# القرآن الكريم

# Islam al-Haq
# 진정한 이슬람

한국어 번역



# 목차


알 파티하 ..... 1
알바카라 ..... 2
알리 임란 ..... 42
안니사 ..... 65
알 마이다 ..... 89
알 안암 ..... 108
알아라프 ..... 129
알 안팔 ..... 154
앳 타우바 ..... 164
요나 ..... 182
후드 ..... 195
조셉 ..... 209
아라드 ..... 222
이브라힘 ..... 228
알히즈르 ..... 235
안날 ..... 242
알이스라 ..... 257
알 카프 ..... 269
마리암 ..... 281
타하 ..... 290
알 안비야 ..... 302
알 하지 ..... 313
알 무미눈 ..... 323
안누르 ..... 334
알 푸르칸 ..... 343
아시슈아라 ..... 351
안남 ..... 366
알 카사스 ..... 376
알-안카부트 ..... 388
아르럼 ..... 396
루크만 ..... 403
아스사즈다 ..... 407
알 아즈 ab ..... 410
사바 ..... 419
파티르 ..... 426
야신 ..... 432
앗 사파트 ..... 439
슬픈 ..... 451

아즈주마르 ..... 459
가피르 ..... 468
소란을 피우다 ..... 477
금연 건강 증진 협회 슈라 ..... 483
아즈주크루프 ..... 490
앗두칸 ..... 499
알 자티야 ..... 504
알-아카프 ..... 508
모하메드 ..... 513
알 파쓰 ..... 518
알후주라트 ..... 523
카프 ..... 526
아드다리야트 ..... 530
앗투르 ..... 535
안나짐 ..... 539
알카마르 ..... 544
자비로운 ..... 548
알 와키아 ..... 553
알 하디드 ..... 559
알무자딜라 ..... 563
알 하쉬르 ..... 567
알 뭄타하나 ..... 571
앗사프 ..... 574
알- 주무아 ..... 576
알무나피쿤 ..... 578
앗-타가분 ..... 580
앗탈라크 ..... 582
앗타림 ..... 585
알물크 ..... 587
알칼람 ..... 590
알하카 ..... 594
알 마아리즈 ..... 598
남자 이름 ..... 601
알진 ..... 604
알 무자밀 ..... 607
알 무다트시르 ..... 609
알 키야마 ..... 613
알인산 ..... 616
알무살라트 ..... 619
안나바 ..... 622
안나지아트 ..... 625

아바사 ..... 628
앗-타크위르 ..... 631
알 인피타르 ..... 633
알 무타피핀 ..... 635
알 인시카크 ..... 638
알부루즈 ..... 640
앗-타리크 ..... 642
알아라 ..... 644
알 가시야 ..... 646
알 파즈르 ..... 648
알발라드 ..... 650
애쉬샴스 ..... 652
알-라일 ..... 654
아두하 ..... 656
애쉬샤르 ..... 657
~에 주석 ..... 658
알알라크 ..... 659
알카드르 ..... 661
알바이이나 ..... 662
아스 잘잘라 ..... 663
알 아디야트 ..... 664
알카리아 ..... 665
앗-타카투르 ..... 666
알-아스르 ..... 667
알후마자 ..... 668
알필 ..... 669
쿠라이시 ..... 670
알 마운 ..... 671
알 카우타르 ..... 672
알카피룬 ..... 673
안나스르 ..... 674
알 마사드 ..... 675
알 이클라스 ..... 676
알 팔라크 ..... 677
안나스 ..... 678

| 구절의 수 | اَلْفَاتِحَة | مكية |
|---|---|---|
| 칠 | 알 파티하 - 1 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알 파티하 (개막)

| | | |
|---|---|---|
| **1** | 자비로우시고 자애로우신 알라의 이름으로 | بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ |
| **2** | 모든 찬양은 온 우주의 주인이신 알라께 | اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ |
| **3** | 자비로우시고 자애로우신 분 | الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ |
| **4** | 심판의 날의 주인 | مٰلِكِ يَوْمِ الدِّيْنِ |
| **5** | 우리는 오직 당신께 예배하며 오직 당신께 도움을 청합니다 | اِيَّاكَ نَعْبُدُ وَاِيَّاكَ نَسْتَعِيْنُ |
| **6** | 우리를 올바른 길로 인도하소서 | اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيْمَ |
| **7** | 당신께서 은혜를 베푸신 자들의 길로 | صِرَاطَ الَّذِيْنَ اَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوْبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّآلِّيْنَ |

| 구절의 수 | اَلْبَقَرَة | مدنية |
|---|---|---|
| 이백팔십육 | 알바카라 - 2 | 메디나 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

# 알바카라 (암소)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 알리프 람 밈. | الٓمّٓ |
| 2 | 이 책(알-쿠란)은 그 안에 의심이 없으며, 경건한 자들을 위한 인도입니다. | ذٰلِكَ الْكِتٰبُ لَا رَيْبَ فِيْهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِيْنَ |
| 3 | (즉) 보이지 않는 것을 믿고, 예배를 드리며, 우리가 그들에게 준 생계의 일부를 베푸는 자들입니다. | الَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ |
| 4 | 그리고 너희(무함마드)에게 계시된 (알-쿠란)과 너희 전에 계시된 (책들)을 믿으며, 내세의 존재를 확신하는 자들입니다. | وَالَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِمَآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ وَمَآ اُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَبِالْاٰخِرَةِ هُمْ يُوْقِنُوْنَ |
| 5 | 그들은 주님으로부터 인도를 받은 자들이며, 그들이 바로 행운을 얻은 자들입니다. | اُولٰٓئِكَ عَلٰى هُدًى مِّنْ رَّبِّهِمْ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ |
| 6 | 불신자들에게는 너희(무함마드)가 경고하든 하지 않든 똑같아서, 그들은 믿지 않을 것입니다. | اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا سَوَآءٌ عَلَيْهِمْ ءَاَنْذَرْتَهُمْ اَمْ لَمْ تُنْذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ |
| 7 | 알라는 그들의 마음과 귀를 봉인하였고, 그들의 시야는 가려졌으며, 그들은 무거운 벌을 받을 것입니다. | خَتَمَ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ وَعَلٰى سَمْعِهِمْ وَعَلٰٓى اَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ وَّلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ |
| 8 | 그리고 사람들 중에는 '우리는 알라와 최후의 날을 믿는다'고 말하는 자들이 있지만, 사실 그들은 믿는 자들이 아닙니다. | وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّقُوْلُ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَبِالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِيْنَ |
| 9 | 그들은 알라와 믿는 자들을 속이려 하지만, 자신도 모르게 자기 자신을 속일 뿐입니다. | يُخٰدِعُوْنَ اللّٰهَ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَمَا يَخْدَعُوْنَ اِلَّآ اَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُوْنَ |
| 10 | 그들의 마음에는 병이 있고, 알라는 그 병을 더해 주셨으며, 그들이 거짓을 말했기 때문에 고통스러운 벌을 받을 것입니다. | فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ فَزَادَهُمُ اللّٰهُ مَرَضًا وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ بِمَا كَانُوْا يَكْذِبُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 11 | 그들에게 '땅에서 해악을 일으키지 말라'고 하면, 그들은 '우리는 오히려 선을 행하는 자들이다'라고 대답합니다. | وَاِذَا قِيْلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوْا فِى الْاَرْضِ قَالُوْٓا اِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُوْنَ |
| 12 | 보라, 사실 그들이 해악을 일으키는 자들이지만, 그들은 깨닫지 못합니다. | اَلَآ اِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُوْنَ وَلٰكِنْ لَّا يَشْعُرُوْنَ |
| 13 | 그들에게 '다른 사람들이 믿은 것처럼 너희도 믿으라'고 하면, 그들은 '우리가 어리석은 자들이 믿는 것처럼 믿겠느냐?'라고 대답합니다. 보라, 사실 그들이 어리석은 자들이지만, 그들은 알지 못합니다. | وَاِذَا قِيْلَ لَهُمْ اٰمِنُوْا كَمَآ اٰمَنَ النَّاسُ قَالُوْٓا اَنُؤْمِنُ كَمَآ اٰمَنَ السُّفَهَاۤءُ اَلَآ اِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَاۤءُ وَلٰكِنْ لَّا يَعْلَمُوْنَ |
| 14 | 그들이 믿는 자들을 만나면 '우리가 믿는다'고 말하지만, 그들의 지도자(악마)들에게 돌아가면 '우리는 사실 너희와 함께 있다'고 말합니다. | وَاِذَا لَقُوا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا قَالُوْٓا اٰمَنَّا ۚ وَاِذَا خَلَوْا اِلٰى شَيٰطِيْنِهِمْ ۙ قَالُوْٓا اِنَّا مَعَكُمْ ۙ اِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِءُوْنَ |
| 15 | 알라는 그들을 조롱하시고, 그들의 방황 속에서 그들을 더 방황하게 내버려 두신다. | اَللّٰهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدُّهُمْ فِىْ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوْنَ |
| 16 | 그들은 인도를 헐값에 팔아넘긴 자들로, 그들의 거래는 이익을 내지 못했으며, 그들은 인도를 받지 못했다. | اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اشْتَرَوُا الضَّلٰلَةَ بِالْهُدٰى فَمَا رَبِحَتْ تِّجَارَتُهُمْ وَمَا كَانُوْا مُهْتَدِيْنَ |
| 17 | 그들의 비유는 불을 피운 자와 같아서, 불이 그들 주위를 비추자 알라가 그들의 빛을 빼앗아 그들을 어둠 속에 내버려 두셨다. | مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِى اسْتَوْقَدَ نَارًا ۚ فَلَمَّآ اَضَاۤءَتْ مَا حَوْلَهٗ ذَهَبَ اللّٰهُ بِنُوْرِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِىْ ظُلُمٰتٍ لَّا يُبْصِرُوْنَ |
| 18 | 그들은 귀먹고, 말 못하고, 눈먼 자들이라, 그들은 돌아오지 않을 것이다. | صُمٌّ بُكْمٌ عُمْىٌ فَهُمْ لَا يَرْجِعُوْنَ |
| 19 | 또는 그들의 비유는 하늘에서 쏟아지는 폭우와 같아서, 그 안에는 어둠과 천둥, 번개가 있다. 그들은 번개의 소리에 두려워 귀를 막으며, 알라는 불신자들을 완전히 포위하신다. | اَوْ كَصَيِّبٍ مِّنَ السَّمَاۤءِ فِيْهِ ظُلُمٰتٌ وَّرَعْدٌ وَّبَرْقٌ ۚ يَجْعَلُوْنَ اَصَابِعَهُمْ فِىْٓ اٰذَانِهِمْ مِّنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ الْمَوْتِ ۗ وَاللّٰهُ مُحِيْطٌۢ بِالْكٰفِرِيْنَ |
| 20 | 번개가 그들의 시야를 거의 빼앗을 뻔했습니다. 번개가 비출 때마다 그들은 그 빛 아래를 걸어가고, 어둠이 그들을 덮치면 멈춰 섭니다. 알라가 원하셨다면 그들의 청각과 시각을 빼앗으셨을 것입니다. 참으로 알라는 모든 것에 전능하십니다. | يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطَفُ اَبْصَارَهُمْ ۗ كُلَّمَآ اَضَاۤءَ لَهُمْ مَّشَوْا فِيْهِ ۙ وَاِذَآ اَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوْا ۗ وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَاَبْصَارِهِمْ ۗ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَىْءٍ قَدِيْرٌ |

| | | |
|---|---|---|
| 21 | 인류여! 너희와 너희 전에 있던 자들을 창조하신 너희 주님을 경배하라, 그리하여 너희가 경건할 수 있도록. | يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوْا رَبَّكُمُ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ وَالَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ |
| 22 | 그분은 너희를 위해 땅을 깔개로, 하늘을 지붕으로 삼으셨으며, 하늘에서 비를 내려 그로 인해 너희의 생계를 위한 과일을 맺게 하셨습니다. 그러므로 너희가 알면서도 알라에게 경쟁자를 두지 말라. | الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ فِرَاشًا وَّالسَّمَاۤءَ بِنَاۤءً وَّاَنْزَلَ مِنَ السَّمَاۤءِ مَاۤءً فَاَخْرَجَ بِهٖ مِنَ الثَّمَرٰتِ رِزْقًا لَّكُمْ ۚ فَلَا تَجْعَلُوْا لِلّٰهِ اَنْدَادًا وَّاَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ |
| 23 | 만약 너희가 우리가 우리 종(무함마드)에게 계시한 것에 대해 의심한다면, 그와 비슷한 수라를 만들어보라. 그리고 알라 외의 너희 조력자들을 불러라, 만약 너희가 진실한 자라면. | وَاِنْ كُنْتُمْ فِيْ رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلٰى عَبْدِنَا فَاْتُوْا بِسُوْرَةٍ مِّنْ مِّثْلِهٖ ۪ وَادْعُوْا شُهَدَاۤءَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ |
| 24 | 만약 너희가 그것을 만들지 못한다면, 그리고 너희는 결코 할 수 없을 것이니, 인간과 돌을 연료로 삼는 지옥의 불을 두려워하라. 그것은 불신자들을 위해 준비된 것입니다. | فَاِنْ لَّمْ تَفْعَلُوْا وَلَنْ تَفْعَلُوْا فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِيْ وَقُوْدُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ ۖ اُعِدَّتْ لِلْكٰفِرِيْنَ |
| 25 | 믿고 선행을 하는 자들에게 기쁜 소식을 전하라. 그들을 위해 강이 흐르는 낙원이 준비되어 있습니다. 그들이 그곳에서 과일을 먹을 때마다 '이것은 전에 우리에게 주어졌던 것'이라고 말할 것입니다. 그들은 비슷한 (과일)을 받을 것이며, 그곳에서 그들은 순결한 배우자를 얻을 것이고, 그 안에서 영원히 머물 것입니다. | وَبَشِّرِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ اَنَّ لَهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۗ كُلَّمَا رُزِقُوْا مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ رِّزْقًا ۙ قَالُوْا هٰذَا الَّذِيْ رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُ ۙ وَاُتُوْا بِهٖ مُتَشَابِهًا ۭ وَلَهُمْ فِيْهَآ اَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ ۙ وَّهُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ |
| 26 | 참으로 알라는 모기나 그보다 더 작은 것을 비유로 드는 것을 부끄러워하지 않으십니다. 믿는 자들은 그것이 주님으로부터 온 진리임을 압니다. 하지만 불신자들은 '알라가 이 비유로 무엇을 의도하셨는가?'라고 말합니다. 그 비유로 인해 많은 이들이 길을 잃고, 많은 이들이 인도를 받습니다. 하지만 그로 인해 길을 잃는 자들은 악행을 저지르는 자들뿐입니다. | اِنَّ اللّٰهَ لَا يَسْتَحْيٖٓ اَنْ يَّضْرِبَ مَثَلًا مَّا بَعُوْضَةً فَمَا فَوْقَهَا ۭ فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فَيَعْلَمُوْنَ اَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّهِمْ ۚ وَاَمَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَيَقُوْلُوْنَ مَاذَآ اَرَادَ اللّٰهُ بِهٰذَا مَثَلًا ۘ يُضِلُّ بِهٖ كَثِيْرًا ۭ وَيَهْدِيْ بِهٖ كَثِيْرًا ۭ وَمَا يُضِلُّ بِهٖٓ اِلَّا الْفٰسِقِيْنَ |
| 27 | 그들은 알라와의 약속을 확정하고도 그것을 어기며, 알라가 이어지라고 명령한 것을 끊고, 땅에서 해악을 일으킵니다. 그들은 바로 손해를 보는 자들입니다. | الَّذِيْنَ يَنْقُضُوْنَ عَهْدَ اللّٰهِ مِنْۢ بَعْدِ مِيْثَاقِهٖ ۠ وَيَقْطَعُوْنَ مَآ اَمَرَ اللّٰهُ بِهٖٓ اَنْ يُّوْصَلَ وَيُفْسِدُوْنَ فِي الْاَرْضِ ۭ اُولٰۗىِٕكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| كَيْفَ تَكْفُرُوْنَ بِاللّٰهِ وَكُنْتُمْ اَمْوَاتًا فَاَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيْتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيْكُمْ ثُمَّ اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ | **28** | 너희가 알라를 부정하다니, 너희가 죽은 상태에서 그분이 너희를 생명으로 되살리셨음을 어찌 부정하느냐? 그 후 너희는 다시 죽을 것이며, 다시 살아날 것이고, 그분께로 돌아갈 것이다. |
| هُوَ الَّذِيْ خَلَقَ لَكُمْ مَّا فِى الْاَرْضِ جَمِيْعًا ثُمَّ اسْتَوٰٓى اِلَى السَّمَاۤءِ فَسَوّٰىهُنَّ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ ۗ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ | **29** | 그분은 땅에 있는 모든 것을 너희를 위해 창조하셨고, 그 후 하늘로 향하여 일곱 하늘을 완벽히 만드셨다. 그리고 그분은 모든 것을 아시는 분이시다. |
| وَاِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰۤئِكَةِ اِنِّيْ جَاعِلٌ فِى الْاَرْضِ خَلِيْفَةً ۗ قَالُوْٓا اَتَجْعَلُ فِيْهَا مَنْ يُّفْسِدُ فِيْهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاۤءَ ۚ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ ۗ قَالَ اِنِّيْٓ اَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ | **30** | 그리고 (기억하라) 너희 주님이 천사들에게 말씀하셨을 때, '내가 땅에 대리자를 두겠다.' 그들은 말했다, '당신께서 그곳에서 해악을 일으키고 피를 흘리는 자를 두시겠습니까? 우리는 당신을 찬양하며 당신의 거룩함을 높입니다.' 그분이 말씀하셨다, '내가 너희가 알지 못하는 것을 안다.' |
| وَعَلَّمَ اٰدَمَ الْاَسْمَاۤءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلٰۤئِكَةِ فَقَالَ اَنْۢبِـُٔوْنِيْ بِاَسْمَاۤءِ هٰٓؤُلَاۤءِ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ | **31** | 그리고 그분은 아담에게 모든 (사물의) 이름을 가르치셨고, 그 후 천사들에게 그것을 보여주시며 말씀하셨습니다, '너희가 진실하다면 이 모든 (사물의) 이름을 내게 말하라!' |
| قَالُوْا سُبْحٰنَكَ لَا عِلْمَ لَنَآ اِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا ۗ اِنَّكَ اَنْتَ الْعَلِيْمُ الْحَكِيْمُ | **32** | 그들은 대답했습니다, '당신께 영광을! 우리가 아는 것은 당신께서 우리에게 가르쳐 주신 것뿐입니다. 참으로 당신은 전지하시고 지혜로우십니다.' |
| قَالَ يٰٓاٰدَمُ اَنْۢبِئْهُمْ بِاَسْمَاۤئِهِمْ ۚ فَلَمَّآ اَنْۢبَاَهُمْ بِاَسْمَاۤئِهِمْ ۙ قَالَ اَلَمْ اَقُلْ لَّكُمْ اِنِّيْٓ اَعْلَمُ غَيْبَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۙ وَاَعْلَمُ مَا تُبْدُوْنَ وَمَا كُنْتُمْ تَكْتُمُوْنَ | **33** | 그분(알라)이 말씀하셨습니다, '아담이여! 그들에게 그 이름들을 알려주라!' 그가 그 이름들을 말하자, 그분이 말씀하셨습니다, '내가 너희에게 말하지 않았느냐, 내가 하늘과 땅의 비밀을 알고 있으며, 너희가 드러내는 것과 숨기는 것을 알고 있다고.' |
| وَاِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰۤئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ فَسَجَدُوْٓا اِلَّآ اِبْلِيْسَ ۗ اَبٰى وَاسْتَكْبَرَ ۗ وَكَانَ مِنَ الْكٰفِرِيْنَ | **34** | 그리고 (기억하라) 우리가 천사들에게 '아담에게 엎드려 절하라!'고 했을 때, 그들은 절했으나 이블리스는 거부하고 오만을 부렸으며, 불신자들 중 하나가 되었습니다. |
| وَقُلْنَا يٰٓاٰدَمُ اسْكُنْ اَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا ۪ وَلَا تَقْرَبَا هٰذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُوْنَا مِنَ الظّٰلِمِيْنَ | **35** | 그리고 우리는 말씀하셨습니다, '아담이여! 너와 너의 아내는 낙원에 거하라, 그리고 그곳에 있는 것을 마음껏 즐기되, 이 나무에는 가까이 가지 말라, 그렇지 않으면 너희는 부당한 자들 중 하나가 될 것이다.' |

| | | |
|---|---|---|
| فَاَزَلَّهُمَا الشَّيْطٰنُ عَنْهَا فَاَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيْهِ ۠ وَقُلْنَا اهْبِطُوْا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ ۚ وَلَكُمْ فِى الْاَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَّمَتَاعٌ اِلٰى حِيْنٍ | 그러나 악마가 그들을 유혹하여 그들을 그곳에서 끌어냈고, 우리는 말씀하셨다, '너희 모두 내려가라, 너희는 서로 적이 될 것이다. 그리고 너희는 땅에서 일정한 기간 동안 거주하며 생계를 얻을 것이다.' | **36** |
| فَتَلَقّٰٓى اٰدَمُ مِنْ رَّبِّهٖ كَلِمٰتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ ۗ اِنَّهٗ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ | 그 후 아담은 그의 주님으로부터 말씀을 받았고, 그분은 그의 회개를 받아들이셨다. 참으로 그분은 회개를 받아들이시고 자비로우신 분이시다. | **37** |
| قُلْنَا اهْبِطُوْا مِنْهَا جَمِيْعًا ۚ فَاِمَّا يَاْتِيَنَّكُمْ مِّنِّيْ هُدًى فَمَنْ تَبِعَ هُدَايَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ | 우리는 말씀하셨다, '너희 모두 그곳에서 내려가라! 그리고 내게로부터 인도가 너희에게 올 때, 나의 인도를 따르는 자들에게는 두려움이나 슬픔이 없을 것이다.' | **38** |
| وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَآ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ | 그러나 불신하고 우리의 구절들을 거짓으로 여기는 자들은 지옥의 거주자이며, 그 안에서 영원히 머물 것이다. | **39** |
| يٰبَنِيْٓ اِسْرَاۤءِيْلَ اذْكُرُوْا نِعْمَتِيَ الَّتِيْٓ اَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَاَوْفُوْا بِعَهْدِيْٓ اُوْفِ بِعَهْدِكُمْ ۚ وَاِيَّايَ فَارْهَبُوْنِ | 이스라엘 자손이여! 내가 너희에게 베푼 은혜를 기억하라. 그리고 너희가 나에게 한 약속을 지키라, 그러면 내가 너희에게 한 약속을 지킬 것이며, 나만을 두려워하라. | **40** |
| وَاٰمِنُوْا بِمَآ اَنْزَلْتُ مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُمْ وَلَا تَكُوْنُوْٓا اَوَّلَ كَافِرٍ بِهٖ ۠ وَلَا تَشْتَرُوْا بِاٰيٰتِيْ ثَمَنًا قَلِيْلًا وَّاِيَّايَ فَاتَّقُوْنِ | 그리고 내가 너희에게 계시한 것(알-쿠란)을 믿으라, 그것은 너희가 가진 것(토라)을 확인하는 것이니, 그것을 처음으로 부정하는 자가 되지 말라. 내 구절들을 헐값에 팔지 말고, 나만을 경외하라. | **41** |
| وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُوا الْحَقَّ وَاَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ | 진리를 거짓과 섞지 말고, 너희가 알면서도 진리를 숨기지 말라. | **42** |
| وَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ وَارْكَعُوْا مَعَ الرّٰكِعِيْنَ | 그리고 예배를 드리고, 자선을 베풀며, 절하는 자들과 함께 절하라. | **43** |
| اَتَاْمُرُوْنَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَتَنْسَوْنَ اَنْفُسَكُمْ وَاَنْتُمْ تَتْلُوْنَ الْكِتٰبَ ۗ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ | 너희가 다른 이들에게 선행을 명령하면서, 자신은 잊고 있느냐? 너희는 책을 읽으면서도 이해하지 못하느냐? | **44** |
| وَاسْتَعِيْنُوْا بِالصَّبْرِ وَالصَّلٰوةِ ۗ وَاِنَّهَا لَكَبِيْرَةٌ اِلَّا عَلَى الْخٰشِعِيْنَ | 인내와 예배로 (알라에게) 도움을 구하라. 이는 (마음이) 겸손한 자들 외에는 어려운 일이지만, | **45** |
| الَّذِيْنَ يَظُنُّوْنَ اَنَّهُمْ مُّلٰقُوْا رَبِّهِمْ وَاَنَّهُمْ اِلَيْهِ رٰجِعُوْنَ | 그들은 그들이 주님을 만날 것이며, 그분께로 돌아갈 것임을 확신하는 자들이다. | **46** |

| | | |
|---|---|---|
| 47 | 이스라엘 자손이여! 내가 너희에게 베푼 은혜와 너희를 세상의 백성들 위에 두었던 것을 기억하라. | يٰبَنِيْٓ اِسْرَاۤءِيْلَ اذْكُرُوْا نِعْمَتِيَ الَّتِيْٓ اَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَاَنِّيْ فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعٰلَمِيْنَ |
| 48 | 그리고 아무도 다른 이를 대신할 수 없으며, 어떤 속죄도 받아들여지지 않고, 어떤 중재도 그에게 유익하지 않으며, 그들은 도움을 받지 못할 날을 두려워하라. | وَاتَّقُوْا يَوْمًا لَّا تَجْزِيْ نَفْسٌ عَنْ نَّفْسٍ شَيْـًٔا وَّلَا يُقْبَلُ مِنْهَا شَفَاعَةٌ وَّلَا يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ وَّلَا هُمْ يُنْصَرُوْنَ |
| 49 | 그리고 (기억하라) 우리가 너희를 파라오와 그의 추종자들로부터 구원했을 때, 그들은 너희에게 극심한 고통을 가했으며, 너희의 아들들을 죽이고 너희의 딸들을 살려두었다. 그 안에는 너희 주님으로부터 큰 시험이 있었다. | وَاِذْ نَجَّيْنٰكُمْ مِّنْ اٰلِ فِرْعَوْنَ يَسُوْمُوْنَكُمْ سُوْۤءَ الْعَذَابِ يُذَبِّحُوْنَ اَبْنَاۤءَكُمْ وَيَسْتَحْيُوْنَ نِسَاۤءَكُمْ ۗوَفِيْ ذٰلِكُمْ بَلَاۤءٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ عَظِيْمٌ |
| 50 | 그리고 (기억하라) 우리가 너희를 위해 바다를 갈라 너희를 구원하고, 파라오와 그의 추종자들을 너희가 보는 앞에서 익사시켰을 때. | وَاِذْ فَرَقْنَا بِكُمُ الْبَحْرَ فَاَنْجَيْنٰكُمْ وَاَغْرَقْنَآ اٰلَ فِرْعَوْنَ وَاَنْتُمْ تَنْظُرُوْنَ |
| 51 | 그리고 (기억하라) 우리가 모세에게 사십 일을 약속했을 때, 너희(이스라엘 자손)는 그의 부재 중에 (송아지 상을) 숭배하며 부당한 자들이 되었다. | وَاِذْ وٰعَدْنَا مُوْسٰٓى اَرْبَعِيْنَ لَيْلَةً ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْۢ بَعْدِهٖ وَاَنْتُمْ ظٰلِمُوْنَ |
| 52 | 그 후에도 우리가 너희를 용서했으니, 너희가 감사할 수 있도록. | ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ مِّنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ |
| 53 | 그리고 (기억하라) 우리가 모세에게 책(토라)과 참과 거짓을 구분하는 기준을 주어 너희가 인도를 받도록 했을 때. | وَاِذْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ وَالْفُرْقَانَ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ |
| 54 | 그리고 (기억하라) 모세가 그의 백성에게 말했을 때, '내 백성들이여! 너희는 송아지를 숭배함으로써 스스로를 해쳤다. 그러니 너희의 창조주께 회개하고, 너희 자신(의 죄)을 죽이라. 이는 너희 창조주께 더 나으며, 그분은 너희의 회개를 받아들이실 것이다. 참으로 그분은 회개를 받아들이시고 자비로우신 분이시다.' | وَاِذْ قَالَ مُوْسٰى لِقَوْمِهٖ يٰقَوْمِ اِنَّكُمْ ظَلَمْتُمْ اَنْفُسَكُمْ بِاتِّخَاذِكُمُ الْعِجْلَ فَتُوْبُوْٓا اِلٰى بَارِئِكُمْ فَاقْتُلُوْٓا اَنْفُسَكُمْ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ عِنْدَ بَارِئِكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ ۗاِنَّهٗ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ |
| 55 | 그리고 (기억하라) 너희가 모세에게 말했을 때, '모세여! 우리가 알라를 똑똑히 보지 않는 한 너를 믿지 않을 것이다.' 그러자 너희가 보는 앞에서 번개가 너희를 덮쳤다. | وَاِذْ قُلْتُمْ يٰمُوْسٰى لَنْ نُّؤْمِنَ لَكَ حَتّٰى نَرَى اللّٰهَ جَهْرَةً فَاَخَذَتْكُمُ الصّٰعِقَةُ وَاَنْتُمْ تَنْظُرُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| ثُمَّ بَعَثْنٰكُمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَوْتِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ | 그 후 우리는 너희가 감사할 수 있도록 너희를 죽음에서 되살리셨다. | **56** |
| وَظَلَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْغَمَامَ وَاَنْزَلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّ وَالسَّلْوٰى كُلُوْا مِنْ طَيِّبٰتِ مَا رَزَقْنٰكُمْ وَمَا ظَلَمُوْنَا وَلٰكِنْ كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ | 그리고 우리는 너희 위에 구름으로 그늘을 드리우고, 만나와 메추라기를 내려주었다. 우리가 너희에게 준 좋은 생계를 먹어. 그들은 우리를 해치지 않았으나, 자신을 해쳤다. | **57** |
| وَاِذْ قُلْنَا ادْخُلُوْا هٰذِهِ الْقَرْيَةَ فَكُلُوْا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا وَّادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَّقُوْلُوْا حِطَّةٌ نَّغْفِرْ لَكُمْ خَطٰيٰكُمْ وَسَنَزِيْدُ الْمُحْسِنِيْنَ | 그리고 (기억하라) 우리가 말씀하셨을 때, '이 도성(예루살렘)에 들어가 그곳의 것을 마음껏 즐기되, 문에 엎드려 들어가며, '우리의 죄를 용서하소서'라고 말하라, 그러면 우리가 너희의 잘못을 용서할 것이며, 선행하는 자들에게 더 많은 (은혜)를 베풀 것이다.' | **58** |
| فَبَدَّلَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا قَوْلًا غَيْرَ الَّذِيْ قِيْلَ لَهُمْ فَاَنْزَلْنَا عَلَى الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا رِجْزًا مِّنَ السَّمَاۤءِ بِمَا كَانُوْا يَفْسُقُوْنَ | 그러나 부당한 자들은 그들에게 명령된 말씀을 다른 것으로 바꾸었다. 그래서 우리는 그들의 부당함 때문에 하늘에서 벌을 내렸다. | **59** |
| وَاِذِ اسْتَسْقٰى مُوْسٰى لِقَوْمِهٖ فَقُلْنَا اضْرِبْ بِّعَصَاكَ الْحَجَرَ فَانْفَجَرَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا قَدْ عَلِمَ كُلُّ اُنَاسٍ مَّشْرَبَهُمْ كُلُوْا وَاشْرَبُوْا مِنْ رِّزْقِ اللّٰهِ وَلَا تَعْثَوْا فِى الْاَرْضِ مُفْسِدِيْنَ | 그리고 (기억하라) 모세가 그의 백성을 위해 물을 구했을 때, 우리가 말했다, '너의 지팡이로 바위를 쳐라!' 그러자 그로부터 열두 개의 샘이 솟아나와, 모든 사람이 자신의 마실 곳을 알았다. 알라가 너희에게 준 생계를 먹고 마셔라, 그리고 땅에서 해악을 일으키지 말라. | **60** |
| وَاِذْ قُلْتُمْ يٰمُوْسٰى لَنْ نَّصْبِرَ عَلٰى طَعَامٍ وَّاحِدٍ فَادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُخْرِجْ لَنَا مِمَّا تُنْۢبِتُ الْاَرْضُ مِنْۢ بَقْلِهَا وَقِثَّاۤىِٕهَا وَفُوْمِهَا وَعَدَسِهَا وَبَصَلِهَا قَالَ اَتَسْتَبْدِلُوْنَ الَّذِيْ هُوَ اَدْنٰى بِالَّذِيْ هُوَ خَيْرٌ اِهْبِطُوْا مِصْرًا فَاِنَّ لَكُمْ مَّا سَاَلْتُمْ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ وَالْمَسْكَنَةُ وَبَاۤءُوْ بِغَضَبٍ مِّنَ اللّٰهِ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَيَقْتُلُوْنَ النَّبِيّٖنَ بِغَيْرِ الْحَقِّ ذٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَّكَانُوْا يَعْتَدُوْنَ | 그리고 (기억하라) 너희가 말했을 때, '모세여! 우리는 한 가지 음식만으로 견딜 수 없다. 너희 주님께 우리를 위해 땅에서 나는 것, 즉 채소, 오이, 마늘, 렌즈콩, 양파를 달라고 요청하라.' 그가 대답했다, '너희는 좋은 것을 열등한 것으로 바꾸려 하느냐? 도시로 내려가라, 거기서 너희가 원하는 것을 얻을 것이다.' 그 후 그들은 치욕과 빈곤에 휩싸였고, 알라로부터 진노를 받았다. 이는 그들이 알라의 구절을 부정하고 예언자들을 부당하게 살해했기 때문이다. 이는 그들의 불순종과 한계를 넘은 행동 때문이었다. | **61** |
| اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَالَّذِيْنَ هَادُوْا وَالنَّصٰرٰى وَالصّٰبِـِٕيْنَ مَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُمْ اَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ | 참으로 믿는 자들, 유대인, 기독교인, 사비아인 중에서 알라와 최후의 날을 믿고 선행을 하는 자들은 그들의 주님으로부터 보상을 받을 것이며, 그들에게 두려움이나 슬픔이 없을 것이다. | **62** |

| | | |
|---|---|---|
| وَاِذْ اَخَذْنَا مِيْثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّوْرَ خُذُوْا مَآ اٰتَيْنٰكُمْ بِقُوَّةٍ وَّاذْكُرُوْا مَا فِيْهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ | 그리고 (기억하라) 우리가 너희와 약속을 맺고 너희 위에 시나이 산을 들어 올리며 (말씀하셨을 때), '우리가 너희에게 준 것을 굳게 붙잡고 그 안의 것을 기억하라, 그러면 너희가 경건할 수 있을 것이다.' | **63** |
| ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ مِّنْ بَعْدِ ذٰلِكَ فَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُه لَكُنْتُمْ مِّنَ الْخٰسِرِيْنَ | 그 후에도 너희는 등을 돌렸다. 만약 알라의 은혜와 자비가 너희에게 없었다면, 너희는 분명 손해를 보는 자들 중 하나였을 것이다. | **64** |
| وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الَّذِيْنَ اعْتَدَوْا مِنْكُمْ فِى السَّبْتِ فَقُلْنَا لَهُمْ كُوْنُوْا قِرَدَةً خٰسِـِٔيْنَ | 그리고 너희는 안식일을 어긴 자들을 알고 있다. 그래서 우리는 그들에게 말했다, '너희는 멸시받는 원숭이가 되라.' | **65** |
| فَجَعَلْنٰهَا نَكَالًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا خَلْفَهَا وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِيْنَ | 그래서 우리는 그것을 그 당시와 후대에 있는 자들에게 교훈으로 삼고, 경건한 자들을 위한 경고로 삼았다. | **66** |
| وَاِذْ قَالَ مُوْسٰى لِقَوْمِهٖٓ اِنَّ اللّٰهَ يَأْمُرُكُمْ اَنْ تَذْبَحُوْا بَقَرَةً قَالُوْٓا اَتَتَّخِذُنَا هُزُوًا قَالَ اَعُوْذُ بِاللّٰهِ اَنْ اَكُوْنَ مِنَ الْجٰهِلِيْنَ | 그리고 (기억하라) 모세가 그의 백성에게 말했다, '알라가 너희에게 암소를 도살하라고 명령하셨다.' 그들은 말했다, '너는 우리를 조롱하느냐?' 그가 대답했다, '내가 무지한 자들 중 하나가 되지 않도록 알라께 피신한다!' | **67** |
| قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَّنَا مَا هِيَ قَالَ اِنَّه يَقُوْلُ اِنَّهَا بَقَرَةٌ لَّا فَارِضٌ وَّلَا بِكْرٌ عَوَانٌ بَيْنَ ذٰلِكَ فَافْعَلُوْا مَا تُؤْمَرُوْنَ | 그들은 말했다, '우리 주님께 요청하여 그 암소가 어떤 것인지 알려주소서.' 그가 대답했다, '그분은 그것이 늙지도 어리지도 않은, 중간 나이의 암소라고 말씀하셨다. 그러니 너희가 명령받은 대로 하라.' | **68** |
| قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَّنَا مَا لَوْنُهَا قَالَ اِنَّه يَقُوْلُ اِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَاءُ فَاقِعٌ لَّوْنُهَا تَسُرُّ النّٰظِرِيْنَ | 그들은 말했다, '우리 주님께 요청하여 그 색깔이 무엇인지 알려주소서.' 그가 대답했다, '그분(알라)은 그것이 밝은 노란색의 암소이며, 보는 이들을 기쁘게 하는 것이라고 말씀하셨다.' | **69** |
| قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَّنَا مَا هِيَ اِنَّ الْبَقَرَ تَشٰبَهَ عَلَيْنَا وَاِنَّآ اِنْ شَاءَ اللّٰهُ لَمُهْتَدُوْنَ | 그들은 말했다, '우리 주님께 요청하여 그 암소가 어떤 것인지 더 명확히 알려주소서. 우리에게는 암소가 분명하지 않으며, 알라가 원하신다면 우리가 인도를 받을 것이다.' | **70** |

| | | |
|---|---|---|
| 71 | 그가 대답했다, '그분(알라)은 그것이 밭을 갈거나 농사를 짓기 위해 사용되지 않은, 건강하고 흠 없는 암소라고 말씀하셨다.' 그들은 말했다, '이제야 당신이 명확히 설명해 주었다.' 그래서 그들은 그것을 도살했으나, 거의 그렇게 하지 않을 뻔했다. | قَالَ اِنَّه يَقُوْلُ اِنَّهَا بَقَرَةٌ لَّا ذَلُوْلٌ تُثِيْرُ الْاَرْضَ وَلَا تَسْقِى الْحَرْثَ مُسَلَّمَةٌ لَّا شِيَةَ فِيْهَا قَالُوا الْـٰٔنَ جِئْتَ بِالْحَقِّ فَذَبَحُوْهَا وَمَا كَادُوْا يَفْعَلُوْنَ |
| 72 | 그리고 (기억하라) 너희가 사람을 죽이고 그에 대해 서로 다투었을 때, 알라는 너희가 숨기던 것을 드러내셨다. | وَاِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَادّٰرَءْتُمْ فِيْهَا وَاللّٰهُ مُخْرِجٌ مَّا كُنْتُمْ تَكْتُمُوْنَ |
| 73 | 그래서 우리는 말했다, '그 암소의 일부로 그를(죽은 자를) 쳐라.' 이처럼 알라는 죽은 자를 되살리시고, 너희가 이해하도록 그분의 표징들을 보여주신다. | فَقُلْنَا اضْرِبُوْهُ بِبَعْضِهَا كَذٰلِكَ يُحْيِ اللّٰهُ الْمَوْتٰى وَيُرِيْكُمْ اٰيٰتِه لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ |
| 74 | 그 후 너희의 마음은 단단해져서, 마치 돌과 같거나 그보다 더 단단해졌다. 그러나 돌 중에서도 강물이 솟아나는 것이 있고, 갈라져서 샘이 나오는 것이 있으며, 알라를 두려워하여 무너지는 것도 있다. 그리고 알라는 너희가 하는 일을 소홀히 여기지 않으신다. | ثُمَّ قَسَتْ قُلُوْبُكُمْ مِّنْ بَعْدِ ذٰلِكَ فَهِيَ كَالْحِجَارَةِ اَوْ اَشَدُّ قَسْوَةً وَاِنَّ مِنَ الْحِجَارَةِ لَمَا يَتَفَجَّرُ مِنْهُ الْاَنْهٰرُ وَاِنَّ مِنْهَا لَمَا يَشَّقَّقُ فَيَخْرُجُ مِنْهُ الْمَاءُ وَاِنَّ مِنْهَا لَمَا يَهْبِطُ مِنْ خَشْيَةِ اللّٰهِ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ |
| 75 | 그러니 너희(무슬림)는 그들이 너희를 믿을 것이라고 기대하느냐? 그들 중 일부는 알라의 말씀을 듣고 이해한 후, 알면서도 그것을 왜곡했다. | اَفَتَطْمَعُوْنَ اَنْ يُّؤْمِنُوْا لَكُمْ وَقَدْ كَانَ فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ يَسْمَعُوْنَ كَلَامَ اللّٰهِ ثُمَّ يُحَرِّفُوْنَه مِنْ بَعْدِ مَا عَقَلُوْهُ وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ |
| 76 | 그들이 믿는 자들을 만나면 '우리가 믿는다'고 말하지만, 그들끼리 돌아가면 '알라가 너희에게 밝힌 것을 그들에게 말하여, 그들이 너희 주님 앞에서 너희를 반박하게 하겠느냐? 너희는 이해하지 못하느냐?'라고 말한다. | وَاِذَا لَقُوا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا قَالُوْٓا اٰمَنَّا وَاِذَا خَلَا بَعْضُهُمْ اِلٰى بَعْضٍ قَالُوْٓا اَتُحَدِّثُوْنَهُمْ بِمَا فَتَحَ اللّٰهُ عَلَيْكُمْ لِيُحَاجُّوْكُمْ بِه عِنْدَ رَبِّكُمْ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ |
| 77 | 그들은 알라가 그들이 숨기는 것과 드러내는 것을 아신다는 것을 모르느냐? | اَوَلَا يَعْلَمُوْنَ اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّوْنَ وَمَا يُعْلِنُوْنَ |
| 78 | 그들 중에는 글을 모르는 자들이 있어, 책(토라)을 이해하지 못하고 단지 상상에 의존하며 추측할 뿐이다. | وَمِنْهُمْ اُمِّيُّوْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ الْكِتٰبَ اِلَّآ اَمَانِيَّ وَاِنْ هُمْ اِلَّا يَظُنُّوْنَ |
| 79 | 그러므로 자신들의 손으로 책을 쓰고 '이것은 알라로부터 온 것이다'라고 말하며 그것을 헐값에 파는 자들에게 화가 있을지어다. 그들의 손이 쓴 것으로 인해 그들에게 화가 있으며, 그들이 얻은 것으로 인해 그들에게 화가 있다. | فَوَيْلٌ لِّلَّذِيْنَ يَكْتُبُوْنَ الْكِتٰبَ بِاَيْدِيْهِمْ ثُمَّ يَقُوْلُوْنَ هٰذَا مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ لِيَشْتَرُوْا بِه ثَمَنًا قَلِيْلًا فَوَيْلٌ لَّهُمْ مِّمَّا كَتَبَتْ اَيْدِيْهِمْ وَوَيْلٌ لَّهُمْ مِّمَّا يَكْسِبُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 80 | 그리고 그들은 말했다, '지옥의 불이 우리를 며칠밖에 태우지 않을 것이다.' 말하라, '너희가 알라와 약속을 맺었느냐? 그러면 알라는 결코 그 약속을 어기지 않으신다. 아니면 너희가 알지 못하는 것을 알라에 대해 말하느냐?' | وَقَالُوْا لَنْ تَمَسَّنَا النَّارُ اِلَّآ اَيَّامًا مَّعْدُوْدَةً قُلْ اَتَّخَذْتُمْ عِنْدَ اللّٰهِ عَهْدًا فَلَنْ يُّخْلِفَ اللّٰهُ عَهْدَه اَمْ تَقُوْلُوْنَ عَلَى اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ |
| 81 | 그렇다! 누구든지 악행을 저지르고 그의 죄가 그를 에워싼 자는 지옥의 거주자이며, 그 안에서 영원히 머물 것이다. | بَلٰى مَنْ كَسَبَ سَيِّئَةً وَّاَحَاطَتْ بِه خَطِيْۤـئَتُه فَاُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ |
| 82 | 그러나 믿고 선행을 하는 자들은 낙원의 거주자이며, 그 안에서 영원히 머물 것이다. | وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ |
| 83 | 그리고 (기억하라) 우리가 이스라엘 자손과 약속을 맺었을 때, '너희는 알라만을 경배하고, 부모와 친척, 고아, 가난한 자들에게 선을 행하며, 사람들에게 좋은 말을 하고, 예배를 드리며 자선을 베풀라.' 그러나 너희 중 소수를 제외하고 모두 등을 돌리며 외면했다. | وَاِذْ اَخَذْنَا مِيْثَاقَ بَنِيْۤ اِسْرَاۤءِيْلَ لَا تَعْبُدُوْنَ اِلَّا اللّٰهَ وَبِالْوَالِدَيْنِ اِحْسَانًا وَّذِى الْقُرْبٰى وَالْيَتٰمٰى وَالْمَسٰكِيْنِ وَقُوْلُوْا لِلنَّاسِ حُسْنًا وَّاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ اِلَّا قَلِيْلًا مِّنْكُمْ وَاَنْتُمْ مُّعْرِضُوْنَ |
| 84 | 그리고 (기억하라) 우리가 너희와 약속을 맺었을 때, '너희는 서로의 피를 흘리지 말고, 너희 동족을 고향에서 쫓아내지 말라.' 그러자 너희는 이를 맹세하고 증언했다. | وَاِذْ اَخَذْنَا مِيْثَاقَكُمْ لَا تَسْفِكُوْنَ دِمَاۤءَكُمْ وَلَا تُخْرِجُوْنَ اَنْفُسَكُمْ مِّنْ دِيَارِكُمْ ثُمَّ اَقْرَرْتُمْ وَاَنْتُمْ تَشْهَدُوْنَ |
| 85 | 그런데도 너희(이스라엘 자손)는 서로를 죽이고, 너희 중 일부를 고향에서 쫓아내며, 그들에 맞서 죄악과 적대감으로 서로 도왔다. 그리고 그들이 포로로 너희에게 올 때, 너희는 그들을 속량했으나, 그들을 쫓아내는 것은 너희에게 금지되어 있었다. 너희는 책(토라)의 일부만 믿고 일부를 부정하느냐? 너희 중 이렇게 하는 자들의 보상은 현세에서의 치욕뿐이며, 부활의 날 가장 혹독한 벌을 받을 것이다. 알라는 너희가 하는 일을 소홀히 여기지 않으신다. | ثُمَّ اَنْتُمْ هٰٓؤُلَاۤءِ تَقْتُلُوْنَ اَنْفُسَكُمْ وَتُخْرِجُوْنَ فَرِيْقًا مِّنْكُمْ مِّنْ دِيَارِهِمْ تَظٰهَرُوْنَ عَلَيْهِمْ بِالْاِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَاِنْ يَّاْتُوْكُمْ اُسٰرٰى تُفٰدُوْهُمْ وَهُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيْكُمْ اِخْرَاجُهُمْ اَفَتُؤْمِنُوْنَ بِبَعْضِ الْكِتٰبِ وَتَكْفُرُوْنَ بِبَعْضٍ فَمَا جَزَاۤءُ مَنْ يَّفْعَلُ ذٰلِكَ مِنْكُمْ اِلَّا خِزْيٌ فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ يُرَدُّوْنَ اِلٰٓى اَشَدِّ الْعَذَابِ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ |
| 86 | 그들은 내세를 현세의 삶과 맞바꾼 자들이다. 그래서 그들의 벌은 가벼워지지 않고, 그들은 도움을 받지 못할 것이다. | اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اشْتَرَوُا الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا بِالْاٰخِرَةِ فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْصَرُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ وَقَفَّيْنَا مِنْ بَعْدِهٖ بِالرُّسُلِ ۖ وَاٰتَيْنَا عِيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنٰتِ وَاَيَّدْنٰهُ بِرُوْحِ الْقُدُسِ اَفَكُلَّمَا جَاۤءَكُمْ رَسُوْلٌۢ بِمَا لَا تَهْوٰٓى اَنْفُسُكُمُ اسْتَكْبَرْتُمْ فَفَرِيْقًا كَذَّبْتُمْ وَفَرِيْقًا تَقْتُلُوْنَ | 87 | 그리고 우리는 모세에게 책(토라)을 주었고, 그 후 사도들을 연속으로 보냈다. 그리고 우리는 마리아의 아들 예수에게 명백한 증거를 주었고, 성령(지브릴)으로 그를 강화했다. 그런데 왜 너희는 원치 않는 (교훈)을 가져오는 모든 사도에게 오만을 부리며, 일부를 거짓말쟁이로 부르고, 일부를 죽였느냐? |
| وَقَالُوْا قُلُوْبُنَا غُلْفٌ ۢ بَلْ لَّعَنَهُمُ اللّٰهُ بِكُفْرِهِمْ فَقَلِيْلًا مَّا يُؤْمِنُوْنَ | 88 | 그들은 말했다, '우리의 마음은 덮여 있다.' 아니다! 알라는 그들의 불신 때문에 그들을 저주하셨다. 그래서 그들 중 믿는 자는 극소수에 불과하다. |
| وَلَمَّا جَاۤءَهُمْ كِتٰبٌ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ وَكَانُوْا مِنْ قَبْلُ يَسْتَفْتِحُوْنَ عَلَى الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۚ فَلَمَّا جَاۤءَهُمْ مَّا عَرَفُوْا كَفَرُوْا بِهٖ ۚ فَلَعْنَةُ اللّٰهِ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ | 89 | 그리고 그들에게 알라로부터 온 책(알-쿠란)이 그들이 가진 것을 확인하는 것으로 왔음에도, 이전에 그들은 불신자들에 대한 승리를 구했으나, 그들이 이미 알고 있던 것이 그들에게 왔을 때, 그들은 그것을 부정했다. 그러므로 불신자들에게 알라의 저주가 있으리라. |
| بِئْسَمَا اشْتَرَوْا بِهٖٓ اَنْفُسَهُمْ اَنْ يَّكْفُرُوْا بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ بَغْيًا اَنْ يُّنَزِّلَ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ عَلٰى مَنْ يَّشَاۤءُ مِنْ عِبَادِهٖ ۚ فَبَاۤءُوْ بِغَضَبٍ عَلٰى غَضَبٍ ۗ وَلِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ | 90 | 그들은 알라가 그분의 종들 중 원하는 자에게 은혜를 내리시는 것에 질투하여, 알라가 계시한 것을 부정함으로써 자신을 팔았다. 그래서 그들은 진노 위에 진노를 얻었으며, 불신자들에게는 굴욕적인 벌이 있을 것이다. |
| وَاِذَا قِيْلَ لَهُمْ اٰمِنُوْا بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ قَالُوْا نُؤْمِنُ بِمَآ اُنْزِلَ عَلَيْنَا وَيَكْفُرُوْنَ بِمَا وَرَاۤءَهٗ وَهُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَهُمْ ۗ قُلْ فَلِمَ تَقْتُلُوْنَ اَنْۢبِيَاۤءَ اللّٰهِ مِنْ قَبْلُ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ | 91 | 그들에게 '알라가 계시한 것(알-쿠란)을 믿으라'고 하면, 그들은 '우리는 우리에게 계시된 것을 믿는다'고 말하며, 그 이후의 것을 부정한다. 그러나 (알-쿠란)은 그들이 가진 것을 확인하는 참된 것이다. 말하라(무함마드), '만약 너희가 믿는 자들이라면, 왜 이전에 알라의 예언자들을 죽였느냐?' |
| وَلَقَدْ جَاۤءَكُمْ مُّوْسٰى بِالْبَيِّنٰتِ ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِهٖ وَاَنْتُمْ ظٰلِمُوْنَ | 92 | 그리고 모세가 너희에게 명백한 증거를 가지고 왔으나, 너희는 그의 부재 중에 송아지를 숭배하며 부당한 자들이 되었다. |
| وَاِذْ اَخَذْنَا مِيْثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّوْرَ ۗ خُذُوْا مَآ اٰتَيْنٰكُمْ بِقُوَّةٍ وَّاسْمَعُوْا ۗ قَالُوْا سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا ۗ وَاُشْرِبُوْا فِيْ قُلُوْبِهِمُ الْعِجْلَ بِكُفْرِهِمْ ۗ قُلْ بِئْسَمَا يَاْمُرُكُمْ بِهٖٓ اِيْمَانُكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ | 93 | 그리고 (기억하라) 우리가 너희와 약속을 맺고 시나이 산을 너희 위에 들어 올리며 말했다, '우리가 너희에게 준 것을 굳게 붙잡고 들으라.' 그들은 말했다, '우리는 듣고 불순종한다.' 그들의 불신 때문에 그들의 마음은 송아지(숭배)로 물들었다. 말하라, '너희의 믿음이 너희에게 명령한 것이 얼마나 나쁜가, 만약 너희가 믿는 자들이라면!' |

| | | |
|---|---|---|
| قُلْ اِنْ كَانَتْ لَكُمُ الدَّارُ الْاٰخِرَةُ عِنْدَ اللّٰهِ خَالِصَةً مِّنْ دُوْنِ النَّاسِ فَتَمَنَّوُا الْمَوْتَ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ | 말하라(무함마드), '만약 알라 곁의 내세의 집이 너희만을 위한 것이고 다른 이들을 위한 것이 아니라면, 너희가 진실하다면 죽음을 구하라.' | **94** |
| وَلَنْ يَّتَمَنَّوْهُ اَبَدًا بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْهِمْ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِالظّٰلِمِيْنَ | 그러나 그들은 자신들의 손이 저지른 죄악 때문에 결코 죽음을 원치 않을 것이다. 그리고 알라는 부당한 자들을 잘 아신다. | **95** |
| وَلَتَجِدَنَّهُمْ اَحْرَصَ النَّاسِ عَلٰى حَيٰوةٍ وَمِنَ الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا يَوَدُّ اَحَدُهُمْ لَوْ يُعَمَّرُ اَلْفَ سَنَةٍ وَمَا هُوَ بِمُزَحْزِحِهٖ مِنَ الْعَذَابِ اَنْ يُّعَمَّرَ وَاللّٰهُ بَصِيْرٌۢ بِمَا يَعْمَلُوْنَ | 그리고 너(무함마드)는 그들(유대인)이 인간 중 가장 삶에 탐욕스러운 자들이며, 심지어 다신교도들보다 더하다고 알게 될 것이다. 그들 각자는 천 년의 수명을 원하지만, 긴 수명은 그들을 벌에서 멀어지게 하지 않을 것이다. 그리고 알라는 그들이 하는 것을 보신다. | **96** |
| قُلْ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِّجِبْرِيْلَ فَاِنَّهٗ نَزَّلَهٗ عَلٰى قَلْبِكَ بِاِذْنِ اللّٰهِ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَهُدًى وَّبُشْرٰى لِلْمُؤْمِنِيْنَ | 말하라(무함마드), '누구든 지브릴을 적으로 삼는 자는 (알라)다. 그는 알라의 허락으로 너의 마음에 (알-쿠란)을 계시하여 이전의 (책들)을 확인하고, 믿는 자들에게 인도와 기쁜 소식을 주었다.' | **97** |
| مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِّلّٰهِ وَمَلٰٓئِكَتِهٖ وَرُسُلِهٖ وَجِبْرِيْلَ وَمِيْكٰىلَ فَاِنَّ اللّٰهَ عَدُوٌّ لِّلْكٰفِرِيْنَ | 누구든 알라와 그분의 천사들, 사도들, 지브릴과 미카일을 적으로 삼는 자는, 참으로 알라가 불신자들의 적이다. | **98** |
| وَلَقَدْ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكَ اٰيٰتٍۢ بَيِّنٰتٍ وَمَا يَكْفُرُ بِهَآ اِلَّا الْفٰسِقُوْنَ | 그리고 우리는 너(무함마드)에게 명백한 구절들을 계시했으며, 그것을 부정하는 자들은 악행을 저지르는 자들뿐이다. | **99** |
| اَوَكُلَّمَا عٰهَدُوْا عَهْدًا نَّبَذَهٗ فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ | 그들이 약속을 맺을 때마다, 그들 중 일부는 그것을 어겼다. 대부분은 믿지 않는다. | **100** |
| وَلَمَّا جَاۤءَهُمْ رَسُوْلٌ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ نَبَذَ فَرِيْقٌ مِّنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ كِتٰبَ اللّٰهِ وَرَاۤءَ ظُهُوْرِهِمْ كَاَنَّهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ | 그리고 그들에게 알라로부터 사도(무함마드)가 그들이 가진 것을 확인하는 책(알-쿠란)을 가지고 왔을 때, 책을 받은 자들 중 일부는 알라의 책을 등 뒤로 던졌다, 마치 그들이 아무것도 모르는 것처럼. | **101** |

| | | |
|---|---|---|
| 102 | 그들은 솔로몬 왕국 시절에 악마들이 읽은 것을 따랐다. 솔로몬은 불신자가 아니었으나, 악마들이 불신자였으며, 그들은 사람들에게 마술을 가르쳤다. 그리고 바빌론에서 두 천사, 하룻과 마룻에게 계시된 것을 따랐다. 그들은 '우리는 단지 시험일 뿐이니 불신하지 말라'고 말하기 전에는 누구에게도 가르치지 않았다. 그러나 그들은 그들로부터 남편과 아내를 갈라놓는 것을 배웠다. 그들은 알라의 허락 없이 누구에게도 해를 끼칠 수 없다. 그들은 자신에게 해를 끼치고 이익이 되지 않는 것을 배웠다. 그들은 그것을 산 자는 내세에서 아무 몫이 없음을 분명히 알았다. 그들이 그것을 판 대가는 참으로 나쁜 것이었다, 그들이 알았더라면. | وَاتَّبَعُوْا مَا تَتْلُوا الشَّيٰطِيْنُ عَلٰى مُلْكِ سُلَيْمٰنَ وَمَا كَفَرَ سُلَيْمٰنُ وَلٰكِنَّ الشَّيٰطِيْنَ كَفَرُوْا يُعَلِّمُوْنَ النَّاسَ السِّحْرَ وَمَآ اُنْزِلَ عَلَى الْمَلَكَيْنِ بِبَابِلَ هَارُوْتَ وَمَارُوْتَ وَمَا يُعَلِّمٰنِ مِنْ اَحَدٍ حَتّٰى يَقُوْلَآ اِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ فَلَا تَكْفُرْ فَيَتَعَلَّمُوْنَ مِنْهُمَا مَا يُفَرِّقُوْنَ بِهٖ بَيْنَ الْمَرْءِ وَزَوْجِهٖ وَمَا هُمْ بِضَآرِّيْنَ بِهٖ مِنْ اَحَدٍ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ وَيَتَعَلَّمُوْنَ مَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ وَلَقَدْ عَلِمُوْا لَمَنِ اشْتَرٰىهُ مَا لَهٗ فِى الْاٰخِرَةِ مِنْ خَلَاقٍ وَلَبِئْسَ مَا شَرَوْا بِهٖٓ اَنْفُسَهُمْ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ |
| 103 | 만약 그들이 믿고 알라를 경외했다면, 알라로부터의 보상이 더 나았을 것이다, 그들이 알았더라면. | وَلَوْ اَنَّهُمْ اٰمَنُوْا وَاتَّقَوْا لَمَثُوْبَةٌ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ خَيْرٌ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ |
| 104 | 믿는 자들이여! '라이나'라고 말하지 말고, '운주르나'라고 말하며 들으라. 불신자들에게는 고통스러운 벌이 있을 것이다. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَقُوْلُوْا رَاعِنَا وَقُوْلُوا انْظُرْنَا وَاسْمَعُوْا وَلِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابٌ اَلِيْمٌ |
| 105 | 책의 사람들과 다신교도들 중 불신자들은 너희 주님으로부터 너희에게 좋은 것이 내려오기를 원치 않는다. 그러나 알라는 원하는 자에게 그분의 자비를 특별히 베푸신다. 그리고 알라는 큰 은혜의 소유자이시다. | مَا يَوَدُّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ وَلَا الْمُشْرِكِيْنَ اَنْ يُّنَزَّلَ عَلَيْكُمْ مِّنْ خَيْرٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَاللّٰهُ يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهٖ مَنْ يَّشَآءُ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ |
| 106 | 우리가 어떤 구절을 폐지하거나 잊게 하더라도, 우리는 그보다 나은 것 또는 동등한 것으로 대체한다. 너는 알라가 모든 것에 전능하심을 모르느냐? | مَا نَنْسَخْ مِنْ اٰيَةٍ اَوْ نُنْسِهَا نَاْتِ بِخَيْرٍ مِّنْهَآ اَوْ مِثْلِهَا اَلَمْ تَعْلَمْ اَنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ |
| 107 | 너는 알라가 하늘과 땅의 왕국을 소유하심을 모르느냐? 그리고 너희에게는 알라 외에 보호자나 조력자가 없다. | اَلَمْ تَعْلَمْ اَنَّ اللّٰهَ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا نَصِيْرٍ |
| 108 | 너희는 너희의 사도(무함마드)에게 모세가 이전에 요청받았던 것과 같은 것을 요청하려 하느냐? 믿음을 불신으로 바꾸는 자는 누구든지 올바른 길에서 벗어난 것이다. | اَمْ تُرِيْدُوْنَ اَنْ تَسْـَٔلُوْا رَسُوْلَكُمْ كَمَا سُئِلَ مُوْسٰى مِنْ قَبْلُ وَمَنْ يَّتَبَدَّلِ الْكُفْرَ بِالْاِيْمَانِ فَقَدْ ضَلَّ سَوَآءَ السَّبِيْلِ |

| | | |
|---|---|---|
| وَدَّ كَثِيْرٌ مِّنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ لَوْ يَرُدُّوْنَكُمْ مِّنْۢ بَعْدِ اِيْمَانِكُمْ كُفَّارًا حَسَدًا مِّنْ عِنْدِ اَنْفُسِهِمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْحَقُّ ۚ فَاعْفُوْا وَاصْفَحُوْا حَتّٰى يَاْتِيَ اللّٰهُ بِاَمْرِهٖ ۗ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ | 109 | 책의 사람들 중 많은 이들이, 진리가 그들에게 명백해진 후에도, 그들 마음속의 질투로 인해 너희가 믿은 후에 다시 불신자가 되기를 바란다. 그러니 알라가 그분의 명령을 내릴 때까지 그들을 용서하고 관대히 대하라. 참으로 알라는 모든 것에 전능하신다. |
| وَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ ۗ وَمَا تُقَدِّمُوْا لِاَنْفُسِكُمْ مِّنْ خَيْرٍ تَجِدُوْهُ عِنْدَ اللّٰهِ ۗ اِنَّ اللّٰهَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ | 110 | 그리고 예배를 드리고 자선을 베풀라. 너희가 자신을 위해 행하는 모든 선행은 알라 곁에서 그 보상을 찾을 것이다. 참으로 알라는 너희가 하는 것을 보신다. |
| وَقَالُوْا لَنْ يَّدْخُلَ الْجَنَّةَ اِلَّا مَنْ كَانَ هُوْدًا اَوْ نَصٰرٰى ۗ تِلْكَ اَمَانِيُّهُمْ ۗ قُلْ هَاتُوْا بُرْهَانَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ | 111 | 그들은 말했다, '유대인이나 기독교인 외에는 누구도 낙원에 들어가지 못할 것이다.' 이는 그들의 망상이다. 말하라, '너희가 진실하다면 너희의 증거를 가져오라.' |
| بَلٰى مَنْ اَسْلَمَ وَجْهَهٗ لِلّٰهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَلَهٗۤ اَجْرُهٗ عِنْدَ رَبِّهٖ ۚ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ | 112 | 그렇다! 누구든 알라께 복종하며 선을 행하는 자는 그의 주님 곁에서 보상을 받을 것이며, 그에게 두려움이나 슬픔이 없을 것이다. |
| وَقَالَتِ الْيَهُوْدُ لَيْسَتِ النَّصٰرٰى عَلٰى شَيْءٍ ۖ وَّقَالَتِ النَّصٰرٰى لَيْسَتِ الْيَهُوْدُ عَلٰى شَيْءٍ ۙ وَّهُمْ يَتْلُوْنَ الْكِتٰبَ ۗ كَذٰلِكَ قَالَ الَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ مِثْلَ قَوْلِهِمْ ۚ فَاللّٰهُ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فِيْمَا كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ | 113 | 그리고 유대인들은 기독교인들이 아무 기반도 없다고 말하고, 기독교인들은 유대인들이 아무 기반도 없다고 말한다, 비록 그들이 같은 책(토라)을 읽고 있음에도. 지식이 없는 자들도 그와 비슷한 말을 한다. 그러므로 알라는 부활의 날 그들이 다툰 것에 대해 심판하실 것이다. |
| وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ مَّنَعَ مَسٰجِدَ اللّٰهِ اَنْ يُّذْكَرَ فِيْهَا اسْمُهٗ وَسَعٰى فِيْ خَرَابِهَا ۗ اُولٰٓئِكَ مَا كَانَ لَهُمْ اَنْ يَّدْخُلُوْهَآ اِلَّا خَآئِفِيْنَ ۗ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَّلَهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيْمٌ | 114 | 알라의 이름이 언급되는 것을 막고, 그분의 모스크를 파괴하려는 자보다 더 부당한 자가 누구인가? 그들은 두려움을 가지고 그곳에 들어가는 것 외에는 그곳에 들어갈 자격이 없다. 그들은 이 세상에서 치욕을 받고, 내세에서 큰 벌을 받을 것이다. |
| وَلِلّٰهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ ۚ فَاَيْنَمَا تُوَلُّوْا فَثَمَّ وَجْهُ اللّٰهِ ۗ اِنَّ اللّٰهَ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ | 115 | 동쪽과 서쪽은 알라의 것이다. 너희가 어느 방향을 향하든, 거기에 알라의 얼굴이 있다. 참으로 알라는 넓으시고 전지하시다. |
| وَقَالُوا اتَّخَذَ اللّٰهُ وَلَدًا سُبْحٰنَهٗ ۗ بَلْ لَّهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۗ كُلٌّ لَّهٗ قٰنِتُوْنَ | 116 | 그들은 '알라가 아들을 두셨다'고 말한다. 알라께 영광을! 오히려 하늘과 땅에 있는 모든 것이 그분의 것이다. 모든 것이 그분께 복종한다. |

| | | |
|---|---|---|
| بَدِيْعُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاِذَا قَضٰٓى اَمْرًا فَاِنَّمَا يَقُوْلُ لَه كُنْ فَيَكُوْنُ | (알라)는 하늘과 땅의 창조자이시다. 그분이 무언가를 정하시려 할 때, 단지 '있으라!'고 말씀하시면, 그것이 이루어진다. | **117** |
| وَقَالَ الَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ لَوْلَا يُكَلِّمُنَا اللّٰهُ اَوْ تَاْتِيْنَآ اٰيَةٌ كَذٰلِكَ قَالَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِّثْلَ قَوْلِهِمْ تَشَابَهَتْ قُلُوْبُهُمْ قَدْ بَيَّنَّا الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يُّوْقِنُوْنَ | 지식이 없는 자들은 '왜 알라가 우리와 직접 말씀하지 않으시거나, 우리에게 (그분의 권능의) 표징이 오지 않느냐?'라고 말한다. 그들 전에 있던 자들도 그와 같은 말을 했다. 그들의 마음은 비슷하다. 우리는 지각 있는 자들을 위해 표징들을 명확히 밝혔다. | **118** |
| اِنَّآ اَرْسَلْنٰكَ بِالْحَقِّ بَشِيْرًا وَّنَذِيْرًا وَّلَا تُسْـَٔلُ عَنْ اَصْحٰبِ الْجَحِيْمِ | 참으로 우리가 너(무함마드)를 진리와 기쁜 소식을 전하는 자, 그리고 경고자로 보냈다. 너는 지옥의 거주자들에 대해 책임을 지지 않는다. | **119** |
| وَلَنْ تَرْضٰى عَنْكَ الْيَهُوْدُ وَلَا النَّصٰرٰى حَتّٰى تَتَّبِعَ مِلَّتَهُمْ قُلْ اِنَّ هُدَى اللّٰهِ هُوَ الْهُدٰى وَلَىِٕنِ اتَّبَعْتَ اَهْوَاۤءَهُمْ بَعْدَ الَّذِيْ جَاۤءَكَ مِنَ الْعِلْمِ مَا لَكَ مِنَ اللّٰهِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا نَصِيْرٍ | 유대인이나 기독교인들은 너(무함마드)가 그들의 종교를 따르지 않는 한 너를 결코 만족하지 않을 것이다. 말하라, '참으로 알라의 인도만이 참된 인도이다.' 만약 너희가 받은 지식을 따른 후 그들의 욕망을 따른다면, 너희에게는 알라 외에 보호자나 조력자가 없을 것이다. | **120** |
| اَلَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ يَتْلُوْنَه حَقَّ تِلَاوَتِه اُولٰٓئِكَ يُؤْمِنُوْنَ بِه وَمَنْ يَّكْفُرْ بِه فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ | 우리가 책을 준 자들은 그것을 올바르게 낭송한다. 그들은 그것을 믿는다. 그러나 그것을 부정하는 자들은 손해를 보는 자들이다. | **121** |
| يٰبَنِيْٓ اِسْرَاۤءِيْلَ اذْكُرُوْا نِعْمَتِيَ الَّتِيْٓ اَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَاَنِّيْ فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعٰلَمِيْنَ | 이스라엘 자손이여! 내가 너희에게 베푼 은혜와 너희를 세상의 백성들 위에 두었던 것을 기억하라. | **122** |
| وَاتَّقُوْا يَوْمًا لَّا تَجْزِيْ نَفْسٌ عَنْ نَّفْسٍ شَيْـًٔا وَّلَا يُقْبَلُ مِنْهَا عَدْلٌ وَّلَا تَنْفَعُهَا شَفَاعَةٌ وَّلَا هُمْ يُنْصَرُوْنَ | 그리고 아무도 다른 이를 조금도 대신할 수 없으며, 어떤 속죄도 받아들여지지 않고, 어떤 도움도 그에게 유익하지 않으며, 그들은 도움을 받지 못할 날을 두려워하라. | **123** |
| وَاِذِ ابْتَلٰٓى اِبْرٰهٖمَ رَبُّه بِكَلِمٰتٍ فَاَتَمَّهُنَّ قَالَ اِنِّيْ جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ اِمَامًا قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِيْ قَالَ لَا يَنَالُ عَهْدِى الظّٰلِمِيْنَ | 그리고 (기억하라) 이브라힘이 그의 주님께 몇 가지 말씀으로 시험받았을 때, 그가 그것을 완벽히 이행했다. 그분(알라)이 말씀하셨다, '내가 너를 전 인류의 지도자로 삼겠다.' 그가 말했다, '그리고 내 자손들로부터도?' 알라가 말씀하셨다, '(그렇다, 하지만) 내 약속은 부당한 자들에게는 적용되지 않는다.' | **124** |

| | | |
|---|---|---|
| 125 | 그리고 (기억하라) 우리가 (카바) 집을 사람들의 모임 장소와 안전한 장소로 만들었을 때, 그리고 '이브라힘의 자리를 예배 장소로 삼아라'고 했을 때, 그리고 우리가 이브라힘과 이스마일에게 '내 집을 순례자들과 이티카프하는 자들, 그리고 절하고 엎드리는 자들을 위해 정화하라'고 명령했을 때. | وَاِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَاَمْنًا وَاتَّخِذُوْا مِنْ مَّقَامِ اِبْرٰهٖمَ مُصَلًّى وَعَهِدْنَآ اِلٰٓى اِبْرٰهٖمَ وَاِسْمٰعِيْلَ اَنْ طَهِّرَا بَيْتِيَ لِلطَّآئِفِيْنَ وَالْعٰكِفِيْنَ وَالرُّكَّعِ السُّجُوْدِ |
| 126 | 그리고 (기억하라) 이브라힘이 말했다, '내 주여, 이곳을 안전한 도성으로 만드시고, 그 주민들 중 알라와 최후의 날을 믿는 자들에게 과일을 공급하소서.' 그 분이 말씀하셨다, '그리고 불신하는 자들에게도 내가 잠시 생계를 주겠지만, 그 후 그들을 지옥의 벌로 몰아넣을 것이며, 그곳은 최악의 목적지이다.' | وَاِذْ قَالَ اِبْرٰهٖمُ رَبِّ اجْعَلْ هٰذَا بَلَدًا اٰمِنًا وَّارْزُقْ اَهْلَه مِنَ الثَّمَرٰتِ مَنْ اٰمَنَ مِنْهُمْ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ قَالَ وَمَنْ كَفَرَ فَاُمَتِّعُه قَلِيْلًا ثُمَّ اَضْطَرُّه اِلٰى عَذَابِ النَّارِ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ |
| 127 | 이브라힘과 이스마일이 함께 바이툴라(카바)의 기초를 높이며 (기도했을 때), '우리 주여, 우리로부터 (이 행위를) 받아주소서. 참으로 당신은 모든 것을 들으시고 아시는 분이십니다.' | وَاِذْ يَرْفَعُ اِبْرٰهٖمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَاِسْمٰعِيْلُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا اِنَّكَ اَنْتَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ |
| 128 | '우리 주여, 우리를 당신께 복종하는 자로 만들고, 우리 자손들로 하여금 당신께 복종하는 공동체가 되게 하소서. 그리고 우리의 예배(하지) 방법을 우리에게 보여주시고, 우리의 회개를 받아주소서. 참으로 당신은 회개를 받아들이시고 자비로우신 분이십니다.' | رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ لَكَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَآ اُمَّةً مُّسْلِمَةً لَّكَ وَاَرِنَا مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا اِنَّكَ اَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ |
| 129 | '우리 주여, 그들 중에서 그들에게 당신의 구절들을 낭송하고, 책과 지혜를 가르치며, 그들을 정화할 사도를 보내소서. 참으로 당신은 강대하시고 지혜로우신 분이십니다.' | رَبَّنَا وَابْعَثْ فِيْهِمْ رَسُوْلًا مِّنْهُمْ يَتْلُوْا عَلَيْهِمْ اٰيٰتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ وَيُزَكِّيْهِمْ اِنَّكَ اَنْتَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ |
| 130 | 이브라힘의 종교를 싫어하는 자는 자신을 어리석게 만드는 자뿐이다. 우리는 이 세상에서 그를 선택했으며, 내세에서 그는 의로운 자들 중 하나일 것이다. | وَمَنْ يَّرْغَبُ عَنْ مِّلَّةِ اِبْرٰهٖمَ اِلَّا مَنْ سَفِهَ نَفْسَه وَلَقَدِ اصْطَفَيْنٰهُ فِى الدُّنْيَا وَاِنَّه فِى الْاٰخِرَةِ لَمِنَ الصّٰلِحِيْنَ |
| 131 | (기억하라) 그의 주님이 그에게 '복종하라!'고 말씀하셨을 때, 그가 대답했다, '나는 온 우주의 주님께 복종한다.' | اِذْ قَالَ لَه رَبُّه اَسْلِمْ قَالَ اَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ |
| 132 | 그리고 이브라힘은 그의 아들들에게 그 말을 유언했으며, 야곱도 마찬가지였다. '내 아들들이여! 참으로 알라는 너희를 위해 이 종교를 선택하셨으니, 너희가 복종하는 상태에서 죽도록 하라.' | وَوَصّٰى بِهَآ اِبْرٰهٖمُ بَنِيْهِ وَيَعْقُوْبُ يٰبَنِيَّ اِنَّ اللّٰهَ اصْطَفٰى لَكُمُ الدِّيْنَ فَلَا تَمُوْتُنَّ اِلَّا وَاَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 133 | 너희는 야곱에게 죽음이 다가왔을 때, 그가 그의 아들들에게 '내가 떠난 후 너희는 무엇을 경배할 것이냐?'라고 물었을 때 거기에 있었느냐? 그들은 대답했다, '우리는 당신의 주님, 그리고 당신의 조상 이브라힘, 이스마일, 이삭의 주님, 유일한 주님을 경배할 것이며, 우리는 그분께 복종할 것입니다.' | اَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ اِذْ حَضَرَ يَعْقُوْبَ الْمَوْتُ اِذْ قَالَ لِبَنِيْهِ مَا تَعْبُدُوْنَ مِنْ بَعْدِيْ قَالُوْا نَعْبُدُ اِلٰهَكَ وَاِلٰهَ اٰبَاۤىِٕكَ اِبْرٰهٖمَ وَاِسْمٰعِيْلَ وَاِسْحٰقَ اِلٰهًا وَّاحِدًا وَنَحْنُ لَه مُسْلِمُوْنَ |
| 134 | 그들은 지나간 공동체였다. 그들에게는 그들이 노력한 것이 있고, 너희에게는 너희가 노력한 것이 있다. 너희는 그들이 했던 일에 대해 책임을 지지 않을 것이다. | تِلْكَ اُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُمْ مَّا كَسَبْتُمْ وَلَا تُسْـَٔلُوْنَ عَمَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ |
| 135 | 그들은 말했다, '유대인이 되거나 기독교인이 되라, 그러면 너희가 인도를 받을 것이다.' 말하라, '아니다! 우리는 올바른 이브라힘의 종교를 따르며, 그는 다신교도들 중 하나가 아니었다.' | وَقَالُوْا كُوْنُوْا هُوْدًا اَوْ نَصٰرٰى تَهْتَدُوْا قُلْ بَلْ مِلَّةَ اِبْرٰهٖمَ حَنِيْفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ |
| 136 | 말하라, '우리는 알라와 우리에게 계시된 것, 그리고 이브라힘, 이스마일, 이삭, 야곱과 그의 자손들에게 계시된 것, 그리고 모세와 예수, 그리고 그들의 주님으로부터 예언자들에게 주어진 것을 믿는다. 우리는 그들 중 누구도 차별하지 않으며, 우리는 그분께 복종한다.' | قُوْلُوْۤا اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَمَاۤ اُنْزِلَ اِلَيْنَا وَمَاۤ اُنْزِلَ اِلٰۤى اِبْرٰهٖمَ وَاِسْمٰعِيْلَ وَاِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ وَالْاَسْبَاطِ وَمَاۤ اُوْتِيَ مُوْسٰى وَعِيْسٰى وَمَاۤ اُوْتِيَ النَّبِيُّوْنَ مِنْ رَّبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ اَحَدٍ مِّنْهُمْ وَنَحْنُ لَه مُسْلِمُوْنَ |
| 137 | 그러므로 그들이 너희가 믿는 것과 같이 믿는다면, 그들은 참으로 인도를 받은 것이다. 하지만 그들이 등을 돌린다면, 그들은 너희와 적대 관계에 있을 뿐이다. 그러니 알라는 그들에 맞서 너희(무함마드)를 충분히 보호하실 것이며, 그분은 모든 것을 들으시고 아시는 분이시다. | فَاِنْ اٰمَنُوْا بِمِثْلِ مَاۤ اٰمَنْتُمْ بِه فَقَدِ اهْتَدَوْا وَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّمَا هُمْ فِيْ شِقَاقٍ فَسَيَكْفِيْكَهُمُ اللّٰهُ وَهُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ |
| 138 | 알라의 색채(종교). 알라의 색채보다 더 나은 것이 있겠느냐? 우리는 그분을 경배한다. | صِبْغَةَ اللّٰهِ وَمَنْ اَحْسَنُ مِنَ اللّٰهِ صِبْغَةً وَّنَحْنُ لَه عٰبِدُوْنَ |
| 139 | 말하라(무함마드), '너희는 우리와 우리의 주님에 대해 논쟁하느냐? 우리에게는 우리의 행위가 있고, 너희에게는 너희의 행위가 있다. 우리는 그분께 헌신한다.' | قُلْ اَتُحَاۤجُّوْنَنَا فِى اللّٰهِ وَهُوَ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ وَلَنَاۤ اَعْمَالُنَا وَلَكُمْ اَعْمَالُكُمْ وَنَحْنُ لَه مُخْلِصُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 140 | 너희는 이브라힘과 이스마일, 이삭, 야곱과 그의 자손들이 유대인이었거나 기독교인이었는지 말하느냐? 말하라, '너희가 더 아는 것이냐, 아니면 알라가 더 아시는 것이냐? 알라로부터 받은 증언을 숨기는 자보다 더 부당한 자가 누구인가?' 알라는 너희가 하는 일을 소홀히 여기지 않으신다. | اَمْ تَقُوْلُوْنَ اِنَّ اِبْرٰهٖمَ وَاِسْمٰعِيْلَ وَاِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ وَالْاَسْبَاطَ كَانُوْا هُوْدًا اَوْ نَصٰرٰى قُلْ ءَاَنْتُمْ اَعْلَمُ اَمِ اللّٰهُ ۗ وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ كَتَمَ شَهَادَةً عِنْدَهٗ مِنَ اللّٰهِ ۗ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ |
| 141 | 그들은 지나간 공동체였다. 그들에게는 그들이 노력한 것이 있고, 너희에게는 너희가 노력한 것이 있다. 너희는 그들이 했던 일에 대해 책임을 지지 않을 것이다. | تِلْكَ اُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ ۚ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُمْ مَّا كَسَبْتُمْ ۚ وَلَا تُسْـَٔلُوْنَ عَمَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ |
| 142 | 인간들 중 어리석은 자들이 말할 것이다, '그들(무슬림)을 그들이 향하던 키블라에서 돌이키게 한 것이 무엇인가?' 말하라(무함마드), '동쪽과 서쪽은 알라의 것이다. 그분은 원하는 자를 올바른 길로 인도하신다.' | سَيَقُوْلُ السُّفَهَاۤءُ مِنَ النَّاسِ مَا وَلّٰىهُمْ عَنْ قِبْلَتِهِمُ الَّتِيْ كَانُوْا عَلَيْهَا ۗ قُلْ لِّلّٰهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ ۗ يَهْدِيْ مَنْ يَّشَاۤءُ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ |
| 143 | 그리하여 우리는 너희(이슬람 공동체)를 중도적 공동체로 만들었으니, 너희가 인류의 증인이 되고, 사도(무함마드)가 너희의 증인이 되도록 하였다. 우리는 너희가 향하던 키블라를 정한 것은 단지 사도를 따르는 자와 뒤로 돌아서는 자를 알기 위함이었다. 이는 알라가 인도한 자들 외에는 매우 무거운 일이었으나, 알라는 너희의 믿음을 헛되이 하지 않으신다. 참으로 알라는 인간들에게 자비롭고 관대하시다. | وَكَذٰلِكَ جَعَلْنٰكُمْ اُمَّةً وَّسَطًا لِّتَكُوْنُوْا شُهَدَاۤءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُوْنَ الرَّسُوْلُ عَلَيْكُمْ شَهِيْدًا ۗ وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِيْ كُنْتَ عَلَيْهَاۤ اِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يَّتَّبِعُ الرَّسُوْلَ مِمَّنْ يَّنْقَلِبُ عَلٰى عَقِبَيْهِ ۗ وَاِنْ كَانَتْ لَكَبِيْرَةً اِلَّا عَلَى الَّذِيْنَ هَدَى اللّٰهُ ۗ وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُضِيْعَ اِيْمَانَكُمْ ۗ اِنَّ اللّٰهَ بِالنَّاسِ لَرَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ |
| 144 | 우리는 너(무함마드)의 얼굴이 하늘을 자주 올려다보는 것을 보았다. 그러니 우리는 너가 좋아하는 키블라로 너를 돌리겠다. 그러므로 너의 얼굴을 마스지드 알-하람 쪽으로 향하라. 그리고 너희가 어디에 있든, 너희 얼굴을 그쪽으로 향하라. 참으로 책을 받은 자들은 그것이 그들의 주님으로부터 온 진리임을 안다. 알라는 그들이 하는 일을 소홀히 여기지 않으신다. | قَدْ نَرٰى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاۤءِ ۚ فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضٰىهَا ۪ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۗ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوْا وُجُوْهَكُمْ شَطْرَهٗ ۗ وَاِنَّ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ لَيَعْلَمُوْنَ اَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّهِمْ ۗ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 145 | 그리고 너(무함마드)가 책을 받은 자들에게 모든 표징을 가져온다 해도, 그들은 너의 키블라를 따르지 않을 것이며, 너도 그들의 키블라를 따르지 않을 것이다. 그들은 서로의 키블라를 따르지 않는다. 만약 너희가 받은 지식을 따른 후 그들의 욕망을 따른다면, 너희는 분명 부당한 자들 중 하나가 될 것이다. | وَلَئِنْ اَتَيْتَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ بِكُلِّ اٰيَةٍ مَّا تَبِعُوْا قِبْلَتَكَ ۚ وَمَآ اَنْتَ بِتَابِعٍ قِبْلَتَهُمْ ۚ وَمَا بَعْضُهُمْ بِتَابِعٍ قِبْلَةَ بَعْضٍ ۗ وَلَئِنِ اتَّبَعْتَ اَهْوَاۤءَهُمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَا جَاۤءَكَ مِنَ الْعِلْمِ ۙ اِنَّكَ اِذًا لَّمِنَ الظّٰلِمِيْنَ |
| 146 | 우리가 책을 준 자들은 그것(알-쿠란)을 그들의 자녀처럼 안다. 그러나 그들 중 일부는 분명히 진리를 숨긴다. | اَلَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ يَعْرِفُوْنَهٗ كَمَا يَعْرِفُوْنَ اَبْنَاۤءَهُمْ ۗ وَاِنَّ فَرِيْقًا مِّنْهُمْ لَيَكْتُمُوْنَ الْحَقَّ وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ |
| 147 | 진리는 너의 주님으로부터 온 것이니, 너(무함마드)는 결코 의심하는 자들 중 하나가 되지 말라. | اَلْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ فَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِيْنَ |
| 148 | 모든 이에게는 그가 향하는 방향이 있다. 그러니 선한 일들에서 경쟁하라. 너희가 어디에 있든, 알라는 너희 모두를 그분께로 데려오실 것이다. 참으로 알라는 모든 것에 전능하시다. | وَلِكُلٍّ وِّجْهَةٌ هُوَ مُوَلِّيْهَا فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرٰتِ ۗ اَيْنَ مَا تَكُوْنُوْا يَاْتِ بِكُمُ اللّٰهُ جَمِيْعًا ۗ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ |
| 149 | 그리고 너(무함마드)가 어디서 나오든, 너의 얼굴을 마스지드 알-하람 쪽으로 향하라. 참으로 그것은 너의 주님으로부터 온 결정이다. 알라는 너희가 하는 일을 소홀히 여기지 않으신다. | وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۗ وَاِنَّهٗ لَلْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ ۗ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ |
| 150 | 그리고 너(무함마드)가 어디서 나오든, 너의 얼굴을 마스지드 알-하람 쪽으로 향하라. 그리고 너희가 어디에 있든, 너희 얼굴을 그쪽으로 향하라, 이는 사람들이 너희를 반대할 이유가 없게 하기 위함이다, 단 그들 중 부당한 자들은 예외다. 그들을 두려워하지 말고 나를 두려워하라, 내가 너희에게 내 은혜를 완성하고 너희가 인도를 받도록 하기 위함이다. | وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۗ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوْا وُجُوْهَكُمْ شَطْرَهٗ ۙ لِئَلَّا يَكُوْنَ لِلنَّاسِ عَلَيْكُمْ حُجَّةٌ اِلَّا الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْهُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِيْ ۗ وَلِاُتِمَّ نِعْمَتِيْ عَلَيْكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ |
| 151 | 우리가 너희 중에서 사도(무함마드)를 보내어 우리의 구절들을 너희에게 낭송하고, 너희를 정화하며, 책과 지혜를 가르치고, 너희가 알지 못했던 것을 가르치도록 한 것처럼. | كَمَآ اَرْسَلْنَا فِيْكُمْ رَسُوْلًا مِّنْكُمْ يَتْلُوْا عَلَيْكُمْ اٰيٰتِنَا وَيُزَكِّيْكُمْ وَيُعَلِّمُكُمُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ وَيُعَلِّمُكُمْ مَّا لَمْ تَكُوْنُوْا تَعْلَمُوْنَ |
| 152 | 그러므로 나를 기억하라, 내가 너희를 기억할 것이며, 나에게 감사하고 나를 부정하지 말라. | فَاذْكُرُوْنِيْٓ اَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوْا لِيْ وَلَا تَكْفُرُوْنِ |

| | | |
|---|---|---|
| يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اسْتَعِيْنُوْا بِالصَّبْرِ وَالصَّلٰوةِ اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ | 믿는 자들이여! 인내와 예배로 (알라에게) 도움을 구하라. 참으로 알라는 인내하는 자들과 함께 하신다. | **153** |
| وَلَا تَقُوْلُوْا لِمَنْ يُّقْتَلُ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَمْوَاتٌ بَلْ اَحْيَاءٌ وَّلٰكِنْ لَّا تَشْعُرُوْنَ | 그리고 알라의 길에서 죽은 자들을 '죽었다'고 말하지 말라. 사실 그들은 살아있으나, 너희가 깨닫지 못할 뿐이다. | **154** |
| وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَالْجُوْعِ وَنَقْصٍ مِّنَ الْاَمْوَالِ وَالْاَنْفُسِ وَالثَّمَرٰتِ وَبَشِّرِ الصّٰبِرِيْنَ | 그리고 우리는 너희를 약간의 두려움, 굶주림, 재산과 생명, 과일의 부족으로 시험할 것이다. 그리고 인내하는 자들에게 기쁜 소식을 전하라. | **155** |
| اَلَّذِيْنَ اِذَآ اَصَابَتْهُمْ مُّصِيْبَةٌ قَالُوْٓا اِنَّا لِلّٰهِ وَاِنَّآ اِلَيْهِ رٰجِعُوْنَ | 그들은 재난이 닥쳤을 때 '우리는 알라의 것이며, 그분께로 돌아간다'고 말하는 자들이다. | **156** |
| اُولٰٓئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوٰتٌ مِّنْ رَّبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُهْتَدُوْنَ | 그들은 그들의 주님으로부터 용서와 자비를 받을 것이며, 그들이 인도를 받은 자들이다. | **157** |
| اِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَآئِرِ اللّٰهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ اَوِ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ اَنْ يَّطَّوَّفَ بِهِمَا وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَاِنَّ اللّٰهَ شَاكِرٌ عَلِيْمٌ | 참으로 사파와 마르와는 알라의 상징들이다. 그러므로 바이툴라로 하지나 움라를 하는 자는 그 사이를 오가는 것이 죄가 되지 않는다. 그리고 자발적으로 선행을 하는 자는 알라가 감사하시고 전지하심을 알라. | **158** |
| اِنَّ الَّذِيْنَ يَكْتُمُوْنَ مَآ اَنْزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنٰتِ وَالْهُدٰى مِنْ بَعْدِ مَا بَيَّنّٰهُ لِلنَّاسِ فِى الْكِتٰبِ اُولٰٓئِكَ يَلْعَنُهُمُ اللّٰهُ وَيَلْعَنُهُمُ اللّٰعِنُوْنَ | 우리가 인간들에게 책(알-쿠란)에서 설명한 후, 우리가 내린 명확한 증거와 인도를 숨기는 자들은 알라와 저주하는 자들로부터 저주받을 것이다. | **159** |
| اِلَّا الَّذِيْنَ تَابُوْا وَاَصْلَحُوْا وَبَيَّنُوْا فَاُولٰٓئِكَ اَتُوْبُ عَلَيْهِمْ وَاَنَا التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ | 단, 회개하고 개선하며 명확히 밝히는 자들은 예외다. 나는 그들의 회개를 받아들일 것이며, 나는 회개를 받아들이시고 자비로우신 분이다. | **160** |
| اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَمَاتُوْا وَهُمْ كُفَّارٌ اُولٰٓئِكَ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللّٰهِ وَالْمَلٰٓئِكَةِ وَالنَّاسِ اَجْمَعِيْنَ | 참으로 우리의 구절들을 부정하고 불신자로 죽은 자들은 알라와 천사들, 그리고 모든 인간으로부터 저주받을 것이다. | **161** |
| خٰلِدِيْنَ فِيْهَا لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْظَرُوْنَ | 그들은 그 안에서 영원히 머물며, 그들의 벌은 가벼워지지 않고, 그들은 유예도 받지 못할 것이다. | **162** |
| وَاِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الرَّحْمٰنُ الرَّحِيْمُ | 그리고 너희의 주님은 유일한 주, 그분 외에 다른 신은 없으며, 가장 자비로우시고 관대하신 분이시다. | **163** |

| | | |
|---|---|---|
| 164 | 참으로 하늘과 땅의 창조, 밤과 낮의 교차, 인간에게 유익한 것을 싣고 바다를 항해하는 배, 알라가 하늘에서 내려보내어 죽은 땅을 되살리고 그 안에 온갖 동물을 퍼뜨린 물, 바람의 움직임, 하늘과 땅 사이에 얽매인 구름, 이 모든 것은 지각 있는 자들에게 (알라의 위대함의) 표징이다. | اِنَّ فِيْ خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاخْتِلَافِ الَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَالْفُلْكِ الَّتِيْ تَجْرِيْ فِى الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ وَمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ مِنَ السَّمَاۤءِ مِنْ مَّاۤءٍ فَاَحْيَا بِهِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَّ فِيْهَا مِنْ كُلِّ دَاۤبَّةٍ ۖ وَّتَصْرِيْفِ الرِّيٰحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَاۤءِ وَالْاَرْضِ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ |
| 165 | 그리고 사람들 중에는 알라 외의 것을 경쟁자로 삼아, 알라를 사랑하듯 사랑하는 자들이 있다. 하지만 믿는 자들은 알라에 대한 사랑이 가장 크다. 만약 부당한 자들이 그들이 받을 벌을 본다면, 모든 힘이 알라께 있음을 알았을 것이며, 알라는 엄중한 벌을 내리신다. | وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّتَّخِذُ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَنْدَادًا يُّحِبُّوْنَهُمْ كَحُبِّ اللّٰهِ ۗ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَشَدُّ حُبًّا لِّلّٰهِ ۗ وَلَوْ يَرَى الَّذِيْنَ ظَلَمُوْٓا اِذْ يَرَوْنَ الْعَذَابَ اَنَّ الْقُوَّةَ لِلّٰهِ جَمِيْعًا ۙ وَّاَنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعَذَابِ |
| 166 | 그들이 벌을 볼 때, 그들이 따랐던 자들이 그들을 따르는 자들로부터 손을 떼고, 그들 사이의 모든 연결이 끊어질 것이다. | اِذْ تَبَرَّاَ الَّذِيْنَ اتُّبِعُوْا مِنَ الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْا وَرَاَوُا الْعَذَابَ وَتَقَطَّعَتْ بِهِمُ الْاَسْبَابُ |
| 167 | 그리고 따르는 자들이 말할 것이다, '만약 우리가 (세상으로) 돌아갈 기회가 있다면, 그들이 우리에게서 손을 뗀 것처럼 우리도 그들에게서 손을 뗄 것이다.' 이처럼 알라는 그들의 행위를 그들에게 후회로 보여주실 것이며, 그들은 결코 지옥에서 나오지 못할 것이다. | وَقَالَ الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْا لَوْ اَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَتَبَرَّاَ مِنْهُمْ كَمَا تَبَرَّءُوْا مِنَّا ۗ كَذٰلِكَ يُرِيْهِمُ اللّٰهُ اَعْمَالَهُمْ حَسَرٰتٍ عَلَيْهِمْ ۗ وَمَا هُمْ بِخٰرِجِيْنَ مِنَ النَّارِ |
| 168 | 인류여! 땅에서 허락된 좋은 것을 먹되, 악마의 발자취를 따르지 말라. 참으로 그는 너희에게 명백한 적이다. | يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ كُلُوْا مِمَّا فِى الْاَرْضِ حَلٰلًا طَيِّبًا وَّلَا تَتَّبِعُوْا خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ ۗ اِنَّهٗ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ |
| 169 | 그는 너희에게 죄악과 부끄러운 일을 명령하며, 너희가 알지 못하는 것을 알라에 대해 말하도록 명령한다. | اِنَّمَا يَاْمُرُكُمْ بِالسُّوْۤءِ وَالْفَحْشَاۤءِ وَاَنْ تَقُوْلُوْا عَلَى اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ |
| 170 | 그들에게 '알라가 계시한 것을 따르라'고 하면, 그들은 '아니다, 우리는 우리 조상들이 따르던 것을 따를 것이다'라고 말한다. 비록 그들의 조상들이 아무것도 이해하지 못하고 인도를 받지 못했더라도? | وَاِذَا قِيْلَ لَهُمُ اتَّبِعُوْا مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ قَالُوْا بَلْ نَتَّبِعُ مَآ اَلْفَيْنَا عَلَيْهِ اٰبَاۤءَنَا ۗ اَوَلَوْ كَانَ اٰبَاۤؤُهُمْ لَا يَعْقِلُوْنَ شَيْـًٔا وَّلَا يَهْتَدُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 171 | 불신자들의 비유는 소리 지르고 부르는 자와 같으나, 귀먹고 말 못하는 자들 외에는 아무것도 듣지 못한다. 그들은 눈먼 자들이라, 그래서 그들은 이해하지 못한다. | وَمَثَلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا كَمَثَلِ الَّذِيْ يَنْعِقُ بِمَا لَا يَسْمَعُ اِلَّا دُعَاۤءً وَّنِدَاۤءً ۗ صُمٌّۢ بُكْمٌ عُمْيٌ فَهُمْ لَا يَعْقِلُوْنَ |
| 172 | 믿는 자들이여! 우리가 너희에게 준 좋은 생계를 먹고, 너희가 그분만을 경배한다면 알라에게 감사하라. | يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُلُوْا مِنْ طَيِّبٰتِ مَا رَزَقْنٰكُمْ وَاشْكُرُوْا لِلّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ اِيَّاهُ تَعْبُدُوْنَ |
| 173 | 그분은 너희에게 죽은 고기, 피, 돼지고기, 그리고 알라 외의 이름으로 도살된 것을 금지하셨다. 하지만 원하지 않고 한계를 넘지 않으며 (그것을 먹도록) 강요받은 자에게는 죄가 없다. 참으로 알라는 용서하시고 자비로우시다. | اِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنْزِيْرِ وَمَاۤ اُهِلَّ بِهٖ لِغَيْرِ اللّٰهِ ۚ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَّلَا عَادٍ فَلَاۤ اِثْمَ عَلَيْهِ ۗ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ |
| 174 | 알라가 계시한 책을 숨기고 그것을 헐값에 파는 자들은 그들의 배 속에 지옥의 불을 채울 뿐이며, 부활의 날 알라는 그들과 말하지 않으시고 그들을 정화하지 않으실 것이며, 그들은 고통스러운 벌을 받을 것이다. | اِنَّ الَّذِيْنَ يَكْتُمُوْنَ مَاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ مِنَ الْكِتٰبِ وَيَشْتَرُوْنَ بِهٖ ثَمَنًا قَلِيْلًا ۙ اُولٰٓئِكَ مَا يَاْكُلُوْنَ فِيْ بُطُوْنِهِمْ اِلَّا النَّارَ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللّٰهُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَلَا يُزَكِّيْهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ |
| 175 | 그들은 인도를 오류와 바꾸고, 용서를 벌로 바꾼 자들이다. 그들은 불에 얼마나 오래 견딜 것인가? | اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اشْتَرَوُا الضَّلٰلَةَ بِالْهُدٰى وَالْعَذَابَ بِالْمَغْفِرَةِ ۚ فَمَاۤ اَصْبَرَهُمْ عَلَى النَّارِ |
| 176 | 이는 알라가 진리로 책을 계시하셨기 때문이다. 그리고 책에 대해 다투는 자들은 심각한 분열 속에 있다. | ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ نَزَّلَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ ۗ وَاِنَّ الَّذِيْنَ اخْتَلَفُوْا فِى الْكِتٰبِ لَفِيْ شِقَاقٍۢ بَعِيْدٍ |
| 177 | 의로움은 너희 얼굴을 동쪽이나 서쪽으로 향하는 것이 아니라, 알라와 최후의 날, 천사들, 책, 예언자들을 믿고, 재산을 사랑함에도 불구하고 친척, 고아, 가난한 자, 여행자, 구걸하는 자, 노예를 해방시키기 위해 베풀며, 예배를 드리고 자선을 베풀며, 약속을 지키고, 궁핍과 고난, 전쟁의 시기에 인내하는 자들이다. 그들이 진실한 자들이며, 그들이 경건한 자들이다. | لَيْسَ الْبِرَّ اَنْ تُوَلُّوْا وُجُوْهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلٰكِنَّ الْبِرَّ مَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَالْمَلٰٓئِكَةِ وَالْكِتٰبِ وَالنَّبِيّٖنَ ۚ وَاٰتَى الْمَالَ عَلٰى حُبِّهٖ ذَوِى الْقُرْبٰى وَالْيَتٰمٰى وَالْمَسٰكِيْنَ وَابْنَ السَّبِيْلِ ۙ وَالسَّاۤئِلِيْنَ وَفِى الرِّقَابِ ۚ وَاَقَامَ الصَّلٰوةَ وَاٰتَى الزَّكٰوةَ ۚ وَالْمُوْفُوْنَ بِعَهْدِهِمْ اِذَا عٰهَدُوْا ۚ وَالصّٰبِرِيْنَ فِى الْبَاْسَاۤءِ وَالضَّرَّاۤءِ وَحِيْنَ الْبَاْسِ ۗ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ صَدَقُوْا ۗ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُتَّقُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِصَاصُ فِى الْقَتْلٰى اَلْحُرُّ بِالْحُرِّ وَالْعَبْدُ بِالْعَبْدِ وَالْاُنْثٰى بِالْاُنْثٰى فَمَنْ عُفِيَ لَه مِنْ اَخِيْهِ شَيْءٌ فَاتِّبَاعٌ بِالْمَعْرُوْفِ وَاَدَاۤءٌ اِلَيْهِ بِاِحْسَانٍ ذٰلِكَ تَخْفِيْفٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَرَحْمَةٌ فَمَنِ اعْتَدٰى بَعْدَ ذٰلِكَ فَلَه عَذَابٌ اَلِيْمٌ | **178** | 믿는 자들이여! 살인에 관해 너희에게 키사스(공정한 보복)가 의무화되었다. 자유인은 자유인으로, 노예는 노예로, 여인은 여인으로. 하지만 그의 형제로부터 용서를 받은 자는 관례에 따라 이를 따르고, 그에게 선한 방식으로 보상(속죄금)을 지불하라. 이는 너희 주님의 관용과 자비이다. 그 후에도 한계를 넘는 자는 고통스러운 벌을 받을 것이다. |
| وَلَكُمْ فِى الْقِصَاصِ حَيٰوةٌ يّٰٓاُولِى الْاَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ | **179** | 그리고 키사스에는 너희, 지각 있는 자들을 위한 생명이 있다, 너희가 경건할 수 있도록. |
| كُتِبَ عَلَيْكُمْ اِذَا حَضَرَ اَحَدَكُمُ الْمَوْتُ اِنْ تَرَكَ خَيْرَا ِالْوَصِيَّةُ لِلْوَالِدَيْنِ وَالْاَقْرَبِيْنَ بِالْمَعْرُوْفِ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِيْنَ | **180** | 너희 중 누군가가 죽음이 다가오고 재산을 남길 때, 부모와 가까운 친척을 위해 관례에 따라 유언을 남기는 것이 너희에게 의무화되었다. 이는 경건한 자들에게 의무이다. |
| فَمَنْ بَدَّلَه بَعْدَمَا سَمِعَه فَاِنَّمَآ اِثْمُه عَلَى الَّذِيْنَ يُبَدِّلُوْنَه اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ | **181** | 누구든 유언을 들은 후 그것을 변경하면, 그 죄는 변경한 자들에게 있다. 참으로 알라는 모든 것을 들으시고 아시는 분이시다. |
| فَمَنْ خَافَ مِنْ مُّوْصٍ جَنَفًا اَوْ اِثْمًا فَاَصْلَحَ بَيْنَهُمْ فَلَآ اِثْمَ عَلَيْهِ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ | **182** | 하지만 유언자가 편파적이거나 잘못을 저질렀다고 두려워하는 자가 그들 사이를 화해시키면 죄가 되지 않는다. 참으로 알라는 용서하시고 자비로우시다. |
| يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ | **183** | 믿는 자들이여! 너희 전에 있던 자들에게 의무화되었던 것처럼 너희에게도 금식이 의무화되었다, 너희가 경건할 수 있도록. |
| اَيَّامًا مَّعْدُوْدٰتٍ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيْضًا اَوْ عَلٰى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ اَيَّامٍ اُخَرَ وَعَلَى الَّذِيْنَ يُطِيْقُوْنَه فِدْيَةٌ طَعَامُ مِسْكِيْنٍ فَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَّه وَاَنْ تَصُوْمُوْا خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ | **184** | (즉) 정해진 날들 동안이다. 하지만 너희 중 병들거나 여행 중인 자는 (금식하지 않은) 날 수만큼 다른 날에 (금식을) 채워야 한다. 그리고 그것을 감당하기 어려운 자들은 가난한 자에게 음식을 주는 속죄를 해야 한다. 하지만 자발적으로 선행을 하는 자에게는 더 좋으며, 너희가 금식하는 것이 너희가 알았다면 더 좋다. |

| | | |
|---|---|---|
| شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِيْٓ اُنْزِلَ فِيْهِ الْقُرْاٰنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنٰتٍ مِّنَ الْهُدٰى وَالْفُرْقَانِ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ وَمَنْ كَانَ مَرِيْضًا اَوْ عَلٰى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ اَيَّامٍ اُخَرَ يُرِيْدُ اللّٰهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيْدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللّٰهَ عَلٰى مَا هَدٰىكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ | **185** | 라마단 달은 알-쿠란이 계시된 달로, 인류를 위한 인도와 그 인도에 대한 설명과 참과 거짓을 구분하는 기준이다. 그러므로 너희 중 그 달에 있는 자는 금식하라. 그리고 병들거나 여행 중이라 (금식하지 않은) 자는 그만큼 다른 날에 (금식을) 채워야 한다. 알라는 너희에게 편의를 원하시고 어려움을 원치 않으신다. 너희가 그 수를 채우고, 알라가 너희에게 주신 인도에 대해 그분을 찬양하며 감사하도록. |
| وَاِذَا سَاَلَكَ عِبَادِيْ عَنِّيْ فَاِنِّيْ قَرِيْبٌ اُجِيْبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ اِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيْبُوْا لِيْ وَلْيُؤْمِنُوْا بِيْ لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُوْنَ | **186** | 그리고 내 종들이 너(무함마드)에게 나에 대해 물으면, 나는 가까이 있다. 호출하는 자가 나를 호출할 때, 나는 그들의 기도를 받아들인다. 그러니 그들이 나를 따르고 나를 믿도록 하라, 그들이 올바른 길을 찾을 수 있도록. |
| اُحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفَثُ اِلٰى نِسَاۤىِٕكُمْ هُنَّ لِبَاسٌ لَّكُمْ وَاَنْتُمْ لِبَاسٌ لَّهُنَّ عَلِمَ اللّٰهُ اَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَخْتَانُوْنَ اَنْفُسَكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ وَعَفَا عَنْكُمْ فَالْـٰٔنَ بَاشِرُوْهُنَّ وَابْتَغُوْا مَا كَتَبَ اللّٰهُ لَكُمْ وَكُلُوْا وَاشْرَبُوْا حَتّٰى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْاَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْاَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ ثُمَّ اَتِمُّوا الصِّيَامَ اِلَى الَّيْلِ وَلَا تُبَاشِرُوْهُنَّ وَاَنْتُمْ عٰكِفُوْنَ فِى الْمَسٰجِدِ تِلْكَ حُدُوْدُ اللّٰهِ فَلَا تَقْرَبُوْهَا كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ اٰيٰتِهٖ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُوْنَ | **187** | 금식하는 밤에는 너희 아내들과 동침하는 것이 너희에게 허락되었다. 그들은 너희의 옷이고, 너희는 그들의 옷이다. 알라는 너희가 자신을 속이고 있음을 아셨으나, 너희의 회개를 받아들이시고 너희를 용서하셨다. 이제 그들과 동침하며 알라가 너희에게 정하신 것을 구하라. 새벽이 될 때까지 먹고 마셔라, 즉 흰 실과 검은 실이 구분될 때까지. 그 후 밤이 될 때까지 금식을 완성하라. 하지만 너희가 모스크에서 이티카프(수련) 중일 때는 그들과 동침하지 말라. 이는 알라의 규정들이니, 그것에 가까이 가지 말라. 이처럼 알라는 인간들이 경건할 수 있도록 그분의 구절들을 설명하신다. |
| وَلَا تَاْكُلُوْٓا اَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ وَتُدْلُوْا بِهَآ اِلَى الْحُكَّامِ لِتَاْكُلُوْا فَرِيْقًا مِّنْ اَمْوَالِ النَّاسِ بِالْاِثْمِ وَاَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ | **188** | 그리고 너희는 서로의 재산을 부당하게 먹지 말고, 그것으로 판사들에게 뇌물을 주어 다른 이들의 재산 일부를 죄악으로 먹으려 하지 말라, 너희가 알면서도. |
| يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الْاَهِلَّةِ قُلْ هِيَ مَوَاقِيْتُ لِلنَّاسِ وَالْحَجِّ وَلَيْسَ الْبِرُّ بِاَنْ تَاْتُوا الْبُيُوْتَ مِنْ ظُهُوْرِهَا وَلٰكِنَّ الْبِرَّ مَنِ اتَّقٰى وَاْتُوا الْبُيُوْتَ مِنْ اَبْوَابِهَا وَاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ | **189** | 그들은 너(무함마드)에게 초승달에 대해 묻는다. 말하라, '그것은 사람들과 (하지) 예배의 시간을 나타낸다.' 그리고 집 뒤쪽으로 들어가는 것이 선행이 아니라, 경건한 자의 선행이야말로 선행이다. 집의 문으로 들어가라, 그리고 알라를 경외하라, 너희가 행운을 얻도록. |

| | | |
|---|---|---|
| 190 | 그리고 알라의 길에서 너희를 공격하는 자들과 싸우되, 한계를 넘지 말라. 참으로 알라는 한계를 넘는 자들을 좋아하지 않으신다. | وَقَاتِلُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ الَّذِيْنَ يُقَاتِلُوْنَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوْا اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِيْنَ |
| 191 | 그리고 너희가 그들을 만나는 곳에서 그들을 죽이고, 그들이 너희를 쫓아낸 곳에서 그들을 쫓아내라. 그리고 박해는 살인보다 더 잔인하다. 하지만 그들이 너희를 공격하지 않는 한, 마스지드 알-하람에서 그들과 싸우지 말라. 그러나 그들이 너희를 공격한다면, 그들을 죽여라. 이는 불신자들에 대한 보상이다. | وَاقْتُلُوْهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوْهُمْ وَاَخْرِجُوْهُمْ مِّنْ حَيْثُ اَخْرَجُوْكُمْ وَالْفِتْنَةُ اَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ وَلَا تُقٰتِلُوْهُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتّٰى يُقٰتِلُوْكُمْ فِيْهِ فَاِنْ قٰتَلُوْكُمْ فَاقْتُلُوْهُمْ كَذٰلِكَ جَزَاۤءُ الْكٰفِرِيْنَ |
| 192 | 하지만 그들이 멈춘다면, 참으로 알라는 용서하시고 자비로우시다. | فَاِنِ انْتَهَوْا فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ |
| 193 | 그리고 박해가 없어지고, 종교가 오직 알라를 위한 것이 될 때까지 그들과 싸우라. 그들이 멈춘다면, 부당한 자들을 제외하고는 더 이상 적대 행위를 하지 말라. | وَقٰتِلُوْهُمْ حَتّٰى لَا تَكُوْنَ فِتْنَةٌ وَّيَكُوْنَ الدِّيْنُ لِلّٰهِ فَاِنِ انْتَهَوْا فَلَا عُدْوَانَ اِلَّا عَلَى الظّٰلِمِيْنَ |
| 194 | 금지된 달은 금지된 달로, 그리고 신성한 것에는 (키사스) 보복의 법이 적용된다. 그러므로 너희를 공격하는 자에게, 그들이 너희를 공격한 만큼 보복하라. 알라를 경외하고, 알라가 경건한 자들과 함께 하심을 알라. | اَلشَّهْرُ الْحَرَامُ بِالشَّهْرِ الْحَرَامِ وَالْحُرُمٰتُ قِصَاصٌ فَمَنِ اعْتَدٰى عَلَيْكُمْ فَاعْتَدُوْا عَلَيْهِ بِمِثْلِ مَا اعْتَدٰى عَلَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ مَعَ الْمُتَّقِيْنَ |
| 195 | 그리고 알라의 길에서 (너희 재산을) 베풀며, 너희 손으로 스스로를 파멸에 빠뜨리지 말고, 선을 행하라. 참으로 알라는 선행하는 자들을 사랑하신다. | وَاَنْفِقُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَلَا تُلْقُوْا بِاَيْدِيْكُمْ اِلَى التَّهْلُكَةِ وَاَحْسِنُوْا اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ |
| 196 | 그리고 알라를 위해 하지와 움라를 완수하라. 하지만 (적에게) 포위되어 있다면, 얻을 수 있는 제물을 바치고, 제물이 제자리에 도달할 때까지 머리를 깎지 말라. 너희 중 병들거나 머리에 문제가 있어 (머리를 깎는) 자는 금식하거나 자선을 베풀거나 제물을 바쳐 속죄해야 한다. 안전한 상태에서 움라를 하고 하지 전에 (제물을 바치려는) 자는 얻을 수 있는 제물을 바쳐야 한다. 하지만 얻을 수 없는 자는 하지 기간 동안 3일, 그리고 돌아와서 7일을 금식해야 한다. 이는 모두 10일이다. 이는 가족이 (마스지드 알-하람 근처에) 거주하지 않는 자에게 적용된다. 알라를 경외하고, 알라의 벌이 엄중함을 알라. | وَاَتِمُّوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلّٰهِ فَاِنْ اُحْصِرْتُمْ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ وَلَا تَحْلِقُوْا رُءُوْسَكُمْ حَتّٰى يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحِلَّهٗ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيْضًا اَوْ بِهٖٓ اَذًى مِّنْ رَّاْسِهٖ فَفِدْيَةٌ مِّنْ صِيَامٍ اَوْ صَدَقَةٍ اَوْ نُسُكٍ فَاِذَآ اَمِنْتُمْ فَمَنْ تَمَتَّعَ بِالْعُمْرَةِ اِلَى الْحَجِّ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلٰثَةِ اَيَّامٍ فِى الْحَجِّ وَسَبْعَةٍ اِذَا رَجَعْتُمْ تِلْكَ عَشَرَةٌ كَامِلَةٌ ذٰلِكَ لِمَنْ لَّمْ يَكُنْ اَهْلُهٗ حَاضِرِى الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ |

| | | |
|---|---|---|
| 197 | 하지는 정해진 달들이다. 그러므로 하지에 들어가는 자는 그 기간 동안 아내와 동침하지 말고, 죄를 짓지 말며, 다투지 말라. 너희가 행하는 모든 선행은 알라가 아신다. 여행에 필요한 것을 준비하되, 가장 좋은 준비는 경건함이다. 그러니 지각 있는 자들이여, 나를 경외하라. | اَلْحَجُّ اَشْهُرٌ مَّعْلُوْمٰتٌ فَمَنْ فَرَضَ فِيْهِنَّ الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوْقَ وَلَا جِدَالَ فِى الْحَجِّ وَمَا تَفْعَلُوْا مِنْ خَيْرٍ يَّعْلَمْهُ اللّٰهُ وَتَزَوَّدُوْا فَاِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوٰى وَاتَّقُوْنِ يٰٓاُولِى الْاَلْبَابِ |
| 198 | 너희가 주님께 은혜를 구하는 데 죄가 없다. 그리고 아라파에서 떠날 때, 마샤르 알-하람에서 알라를 기억하라. 그리고 그분이 너희에게 인도하신 대로 그분을 기억하라, 비록 이전에 너희가 길을 잃은 자들 중 하나였더라도. | لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَنْ تَبْتَغُوْا فَضْلًا مِّنْ رَّبِّكُمْ فَاِذَآ اَفَضْتُمْ مِّنْ عَرَفٰتٍ فَاذْكُرُوا اللّٰهَ عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ وَاذْكُرُوْهُ كَمَا هَدٰىكُمْ وَاِنْ كُنْتُمْ مِّنْ قَبْلِهٖ لَمِنَ الضَّآلِّيْنَ |
| 199 | 그리고 사람들이 떠나는 곳(아라파)에서 너희도 떠나라, 그리고 알라에게 용서를 구하라. 참으로 알라는 용서하시고 자비로우시다. | ثُمَّ اَفِيْضُوْا مِنْ حَيْثُ اَفَاضَ النَّاسُ وَاسْتَغْفِرُوا اللّٰهَ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ |
| 200 | 그리고 너희가 하지 의식을 마쳤다면, 너희가 조상들을 기리던 것보다 더 크게 알라를 기억하라. 사람들 중에는 '우리 주여, 이 세상에서 우리에게 (좋은 것을) 주소서'라고 기도하는 자들이 있지만, 내세에서는 그들에게 아무 몫도 없다. | فَاِذَا قَضَيْتُمْ مَّنَاسِكَكُمْ فَاذْكُرُوا اللّٰهَ كَذِكْرِكُمْ اٰبَآءَكُمْ اَوْ اَشَدَّ ذِكْرًا فَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّقُوْلُ رَبَّنَآ اٰتِنَا فِى الدُّنْيَا وَمَا لَهٗ فِى الْاٰخِرَةِ مِنْ خَلَاقٍ |
| 201 | 그리고 그들 중에는 '우리 주여, 이 세상과 내세에서 우리에게 좋은 것을 주시고, 지옥의 벌로부터 우리를 보호하소서'라고 기도하는 자들이 있다. | وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّقُوْلُ رَبَّنَآ اٰتِنَا فِى الدُّنْيَا حَسَنَةً وَّفِى الْاٰخِرَةِ حَسَنَةً وَّقِنَا عَذَابَ النَّارِ |
| 202 | 그들은 그들이 노력한 것의 몫을 받을 것이며, 알라는 계산이 빠르시다. | اُولٰٓئِكَ لَهُمْ نَصِيْبٌ مِّمَّا كَسَبُوْا وَاللّٰهُ سَرِيْعُ الْحِسَابِ |
| 203 | 그리고 정해진 날들에 알라를 기억하라. 이틀 후에 (미나를) 떠나는 자에게는 죄가 없으며, 늦게 떠나는 자에게도 죄가 없다, 이는 경건한 자들에게 해당된다. 그리고 알라를 경외하고, 너희가 그분께 모일 것임을 알라. | وَاذْكُرُوا اللّٰهَ فِىْٓ اَيَّامٍ مَّعْدُوْدٰتٍ فَمَنْ تَعَجَّلَ فِىْ يَوْمَيْنِ فَلَآ اِثْمَ عَلَيْهِ وَمَنْ تَاَخَّرَ فَلَآ اِثْمَ عَلَيْهِ لِمَنِ اتَّقٰى وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّكُمْ اِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ |
| 204 | 그리고 사람들 중에는 세상 생활에 대한 그의 말이 너(무함마드)를 놀라게 하고, 그는 그의 마음의 순수함을 알라를 증인으로 삼는다. 그러나 그는 가장 격렬한 적대자이다. | وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُّعْجِبُكَ قَوْلُهٗ فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَيُشْهِدُ اللّٰهَ عَلٰى مَا فِىْ قَلْبِهٖ وَهُوَ اَلَدُّ الْخِصَامِ |

| | | |
|---|---|---|
| 205 | 그가 등을 돌리면, 땅에서 해악을 일으키고 농작물과 가축을 파괴하려 한다. 그러나 알라는 해악을 좋아하지 않으신다. | وَاِذَا تَوَلّٰى سَعٰى فِى الْاَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيْهَا وَيُهْلِكَ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ ۗ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ الْفَسَادَ |
| 206 | 그리고 그에게 '알라를 경외하라'고 하면, 그의 오만함이 그를 죄로 이끈다. 그러므로 그에게는 지옥이 적합하며, 참으로 그것은 최악의 거처이다. | وَاِذَا قِيْلَ لَهُ اتَّقِ اللّٰهَ اَخَذَتْهُ الْعِزَّةُ بِالْاِثْمِ فَحَسْبُهٗ جَهَنَّمُ ۗ وَلَبِئْسَ الْمِهَادُ |
| 207 | 그리고 사람들 중에는 알라의 기쁨을 구하기 위해 자신을 희생하는 자가 있다. 그리고 알라는 그분의 종들에게 관대하시다. | وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّشْرِيْ نَفْسَهُ ابْتِغَاۤءَ مَرْضَاتِ اللّٰهِ ۗ وَاللّٰهُ رَءُوْفٌۢ بِالْعِبَادِ |
| 208 | 믿는 자들이여! 이슬람에 완전히 들어가라, 그리고 악마의 발자취를 따르지 말라. 참으로 그는 너희에게 명백한 적이다. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا ادْخُلُوْا فِى السِّلْمِ كَاۤفَّةً ۖ وَّلَا تَتَّبِعُوْا خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ ۗ اِنَّهٗ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ |
| 209 | 그러나 명백한 증거가 너희에게 온 후에도 너희가 미끄러진다면, 알라가 강대하시고 지혜로우심을 알라. | فَاِنْ زَلَلْتُمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَا جَاۤءَتْكُمُ الْبَيِّنٰتُ فَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ |
| 210 | 그들은 알라의 (벌이) 구름의 그늘 속에서 천사들과 함께 오는 것 외에는 아무것도 기다리지 않는다, 그때 그들의 일이 결정될 것이다. 그리고 모든 일은 알라께로 돌아간다. | هَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّآ اَنْ يَّاْتِيَهُمُ اللّٰهُ فِيْ ظُلَلٍ مِّنَ الْغَمَامِ وَالْمَلٰۤئِكَةُ وَقُضِيَ الْاَمْرُ ۗ وَاِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ |
| 211 | 이스라엘 자손에게 물어보라, 우리가 그들에게 얼마나 많은 명백한 증거를 주었는지. 알라의 은혜가 그들에게 온 후 그것을 바꾸는 자는 누구든지, 참으로 알라는 엄중한 벌을 내리신다. | سَلْ بَنِيْٓ اِسْرَاۤءِيْلَ كَمْ اٰتَيْنٰهُمْ مِّنْ اٰيَةٍۢ بَيِّنَةٍ ۗ وَمَنْ يُّبَدِّلْ نِعْمَةَ اللّٰهِ مِنْۢ بَعْدِ مَا جَاۤءَتْهُ فَاِنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ |
| 212 | 세상 생활은 불신자들의 눈에 아름답게 보이게 되어, 그들은 믿는 자들을 조롱한다. 그러나 경건한 자들은 부활의 날 그들 위에 있을 것이다. 그리고 알라는 원하는 자에게 한계 없이 생계를 주신다. | زُيِّنَ لِلَّذِيْنَ كَفَرُوا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا وَيَسْخَرُوْنَ مِنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۘ وَالَّذِيْنَ اتَّقَوْا فَوْقَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۗ وَاللّٰهُ يَرْزُقُ مَنْ يَّشَاۤءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ |

| | | |
|---|---|---|
| 213 | 인류는 (원래) 한 공동체였다. 그러므로 알라는 예언자들을 기쁜 소식을 전하는 자와 경고자로 보내셨고, 그들과 함께 진리로 책을 내려보내셔서 사람들 사이의 다툼을 심판하게 하셨다. 그리고 다툰 자들은 그들에게 명백한 증거가 온 후에도, 그들 사이의 질투로 인해 다툰 자들뿐이다. 그러므로 알라는 그분의 뜻에 따라 믿는 자들에게 그들이 다툰 진리에 대해 인도하셨다. 알라는 원하는 자를 올바른 길로 인도하신다. | كَانَ النَّاسُ اُمَّةً وَّاحِدَةً فَبَعَثَ اللّٰهُ النَّبِيّٖنَ مُبَشِّرِيْنَ وَمُنْذِرِيْنَ وَاَنْزَلَ مَعَهُمُ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ لِيَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ فِيْمَا اخْتَلَفُوْا فِيْهِ وَمَا اخْتَلَفَ فِيْهِ اِلَّا الَّذِيْنَ اُوْتُوْهُ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمُ الْبَيِّنٰتُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ فَهَدَى اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لِمَا اخْتَلَفُوْا فِيْهِ مِنَ الْحَقِّ بِاِذْنِهٖ وَاللّٰهُ يَهْدِيْ مَنْ يَّشَاءُ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ |
| 214 | 너희는 너희 전에 있던 자들이 겪은 것과 같은 (시험)이 너희에게 오지 않고서 낙원에 들어갈 것이라 생각하느냐? 그들은 궁핍과 고난, 그리고 (다양한 시험으로) 흔들렸으며, 사도와 그와 함께 믿는 자들이 '알라의 도움은 언제 오는가?'라고 말할 정도였다. 보라, 참으로 알라의 도움은 가깝다. | اَمْ حَسِبْتُمْ اَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَاْتِكُمْ مَّثَلُ الَّذِيْنَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ مَسَّتْهُمُ الْبَاْسَاءُ وَالضَّرَّاءُ وَزُلْزِلُوْا حَتّٰى يَقُوْلَ الرَّسُوْلُ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَه مَتٰى نَصْرُ اللّٰهِ اَلَآ اِنَّ نَصْرَ اللّٰهِ قَرِيْبٌ |
| 215 | 그들은 너(무함마드)에게 무엇을 베풀어야 하는지 묻는다. 말하라, '너희가 베푸는 모든 재산은 부모, 친척, 고아, 가난한 자, 여행자를 위해 사용되어야 한다.' 그리고 너희가 행하는 모든 선행은 알라가 전지하시다. | يَسْـَٔلُوْنَكَ مَاذَا يُنْفِقُوْنَ قُلْ مَآ اَنْفَقْتُمْ مِّنْ خَيْرٍ فَلِلْوَالِدَيْنِ وَالْاَقْرَبِيْنَ وَالْيَتٰمٰى وَالْمَسٰكِيْنِ وَابْنِ السَّبِيْلِ وَمَا تَفْعَلُوْا مِنْ خَيْرٍ فَاِنَّ اللّٰهَ بِه عَلِيْمٌ |
| 216 | 너희에게 전쟁이 의무화되었으나, 그것은 너희에게 불쾌한 것이다. 하지만 너희가 싫어하는 것이 너희에게 좋을 수 있고, 너희가 좋아하는 것이 너희에게 나쁠 수 있다. 알라는 아시지만 너희는 모른다. | كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهٌ لَّكُمْ وَعَسٰٓى اَنْ تَكْرَهُوْا شَيْـًٔا وَّهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَعَسٰٓى اَنْ تُحِبُّوْا شَيْـًٔا وَّهُوَ شَرٌّ لَّكُمْ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ وَاَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ |
| 217 | 그들은 너(무함마드)에게 금지된 달에 전쟁에 대해 묻는다. 말하라, '그 달에 전쟁하는 것은 (죄) 큰 일이지만, (사람들을) 알라의 길에서 막고, 그분을 부정하며, 마스지드 알-하람을 (막는 것)과 그곳의 사람들을 쫓아내는 것은 알라의 관점에서 더 큰 죄이다. 그리고 박해는 살인보다 더 잔인하다.' 그들은 할 수만 있다면 너희를 너희의 종교에서 돌이키기 위해 계속 싸울 것이다. 너희 중 믿음을 버리고 불신자로 죽는 자는 그들의 행위가 이 세상과 내세에서 헛되이 될 것이며, 그들은 지옥의 거주자이며 그 안에서 영원히 머물 것이다. | يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ قِتَالٍ فِيْهِ قُلْ قِتَالٌ فِيْهِ كَبِيْرٌ وَصَدٌّ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَكُفْرٌ بِه وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَاِخْرَاجُ اَهْلِه مِنْهُ اَكْبَرُ عِنْدَ اللّٰهِ وَالْفِتْنَةُ اَكْبَرُ مِنَ الْقَتْلِ وَلَا يَزَالُوْنَ يُقَاتِلُوْنَكُمْ حَتّٰى يَرُدُّوْكُمْ عَنْ دِيْنِكُمْ اِنِ اسْتَطَاعُوْا وَمَنْ يَّرْتَدِدْ مِنْكُمْ عَنْ دِيْنِه فَيَمُتْ وَهُوَ كَافِرٌ فَاُولٰٓئِكَ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ فِى الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ وَاُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 218 | 참으로 믿고, 이주하며, 알라의 길에서 투쟁하는 자들은 알라의 자비를 바란다. 알라는 용서하시고 자비로우시다. | اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَالَّذِيْنَ هَاجَرُوْا وَجَاهَدُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۙ اُولٰٓئِكَ يَرْجُوْنَ رَحْمَتَ اللّٰهِ ۗ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ |
| 219 | 그들은 너(무함마드)에게 술과 도박에 대해 묻는다. 말하라, '그 둘에는 큰 죄가 있고, 인간에게 약간의 이익이 있지만, 그 죄가 이익보다 크다.' 그리고 그들은 너에게 무엇을 베풀어야 하는지 묻는다. 말하라, '필요 이상의 것.' 이처럼 알라는 너희가 생각하도록 그분의 구절들을 설명하신다. | يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ ۗ قُلْ فِيْهِمَآ اِثْمٌ كَبِيْرٌ وَّمَنَافِعُ لِلنَّاسِ ۖ وَاِثْمُهُمَآ اَكْبَرُ مِنْ نَّفْعِهِمَا ۗ وَيَسْـَٔلُوْنَكَ مَاذَا يُنْفِقُوْنَ ۖ قُلِ الْعَفْوَ ۗ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمُ الْاٰيٰتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُوْنَ |
| 220 | 세상과 내세에 대해. 그들은 너(무함마드)에게 고아에 대해 묻는다. 말하라, '그들의 상태를 개선하는 것이 좋다!' 그리고 너희가 그들과 어울린다면, 그들은 너희의 형제들이다. 알라는 해를 끼치는 자와 선을 행하는 자를 아신다. 그리고 알라가 원하셨다면 너희에게 어려움을 주셨을 것이다. 참으로 알라는 강대하시고 지혜로우시다. | فِى الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ ۗ وَيَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الْيَتٰمٰى ۗ قُلْ اِصْلَاحٌ لَّهُمْ خَيْرٌ ۗ وَاِنْ تُخَالِطُوْهُمْ فَاِخْوَانُكُمْ ۗ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ الْمُصْلِحِ ۗ وَلَوْ شَاۤءَ اللّٰهُ لَاَعْنَتَكُمْ ۗ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ |
| 221 | 그리고 믿기 전에는 다신교도 여성을 결혼하지 말라. 믿는 여종이 너희 마음을 끄는 다신교도 여성보다 낫다. 그리고 믿기 전에는 다신교도 남성과 (믿는 여성을) 결혼시키지 말라. 믿는 남종이 너희 마음을 끄는 다신교도 남성보다 낫다. 그들은 지옥으로 초대하지만, 알라는 그분의 허락으로 낙원과 용서로 초대하신다. 그리고 그분은 인간들이 교훈을 얻도록 그분의 구절들을 설명하신다. | وَلَا تَنْكِحُوا الْمُشْرِكٰتِ حَتّٰى يُؤْمِنَّ ۗ وَلَاَمَةٌ مُّؤْمِنَةٌ خَيْرٌ مِّنْ مُّشْرِكَةٍ وَّلَوْ اَعْجَبَتْكُمْ ۗ وَلَا تُنْكِحُوا الْمُشْرِكِيْنَ حَتّٰى يُؤْمِنُوْا ۗ وَلَعَبْدٌ مُّؤْمِنٌ خَيْرٌ مِّنْ مُّشْرِكٍ وَّلَوْ اَعْجَبَكُمْ ۗ اُولٰٓئِكَ يَدْعُوْنَ اِلَى النَّارِ ۖ وَاللّٰهُ يَدْعُوْٓا اِلَى الْجَنَّةِ وَالْمَغْفِرَةِ بِاِذْنِهٖ ۚ وَيُبَيِّنُ اٰيٰتِهٖ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ |
| 222 | 그들은 너(무함마드)에게 월경에 대해 묻는다. 말하라, '그것은 불결함이다. 그러니 월경 중에는 여성들과 떨어져 있으라, 그들이 정결해질 때까지 그들에게 가까이 가지 말라. 그들이 정결해지면, 알라가 너희에게 명령한 대로 그들에게 다가가라.' 참으로 알라는 회개하는 자들과 정결한 자들을 사랑하신다. | وَيَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الْمَحِيْضِ ۗ قُلْ هُوَ اَذًى ۙ فَاعْتَزِلُوا النِّسَاۤءَ فِى الْمَحِيْضِ ۙ وَلَا تَقْرَبُوْهُنَّ حَتّٰى يَطْهُرْنَ ۚ فَاِذَا تَطَهَّرْنَ فَاْتُوْهُنَّ مِنْ حَيْثُ اَمَرَكُمُ اللّٰهُ ۗ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ التَّوَّابِيْنَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِيْنَ |
| 223 | 너희의 아내들은 너희의 경작지이다. 그러니 너희가 원하는 대로 너희의 경작지에 다가가라. 그리고 너희 자신을 위해 (선행을) 준비하라. 알라를 경외하고, 너희가 그분을 만날 것임을 알라. 그리고 믿는 자들에게 기쁜 소식을 전하라. | نِسَاۤؤُكُمْ حَرْثٌ لَّكُمْ ۖ فَاْتُوْا حَرْثَكُمْ اَنّٰى شِئْتُمْ ۖ وَقَدِّمُوْا لِاَنْفُسِكُمْ ۗ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّكُمْ مُّلٰقُوْهُ ۗ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| وَلَا تَجْعَلُوا اللّٰهَ عُرْضَةً لِّاَيْمَانِكُمْ اَنْ تَبَرُّوْا وَتَتَّقُوْا وَتُصْلِحُوْا بَيْنَ النَّاسِ وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ | 224 | 그리고 너희의 맹세를 알라의 이름으로 삼아 선행, 경건함, 사람들 사이의 화해를 막지 말라. 알라는 모든 것을 들으시고 아시는 분이시다. |
| لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللّٰهُ بِاللَّغْوِ فِيْٓ اَيْمَانِكُمْ وَلٰكِنْ يُّؤَاخِذُكُمْ بِمَا كَسَبَتْ قُلُوْبُكُمْ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ حَلِيْمٌ | 225 | 알라는 너희가 의도하지 않은 맹세로 너희를 벌하지 않으시지만, 너희 마음에 품은 의도로 벌하신다. 알라는 용서하시고 관대하시다. |
| لِلَّذِيْنَ يُؤْلُوْنَ مِنْ نِّسَاۤىِٕهِمْ تَرَبُّصُ اَرْبَعَةِ اَشْهُرٍ فَاِنْ فَاۤءُوْ فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ | 226 | 아내에게 일라(맹세로 접근하지 않음)를 하는 자들은 4개월을 기다려야 한다. 그 후 그들이 (아내에게) 돌아간다면, 참으로 알라는 용서하시고 자비로우시다. |
| وَاِنْ عَزَمُوا الطَّلَاقَ فَاِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ | 227 | 그리고 그들이 이혼을 결심한다면, 참으로 알라는 모든 것을 들으시고 아시는 분이시다. |
| وَالْمُطَلَّقٰتُ يَتَرَبَّصْنَ بِاَنْفُسِهِنَّ ثَلٰثَةَ قُرُوْۤءٍ وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ اَنْ يَّكْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللّٰهُ فِيْٓ اَرْحَامِهِنَّ اِنْ كُنَّ يُؤْمِنَّ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَبُعُوْلَتُهُنَّ اَحَقُّ بِرَدِّهِنَّ فِيْ ذٰلِكَ اِنْ اَرَادُوْٓا اِصْلَاحًا وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِيْ عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوْفِ وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ | 228 | 그리고 이혼한 여성들은 세 번의 월경 기간 동안 자신을 억제해야 한다. 그들이 알라와 최후의 날을 믿는다면, 알라가 그들의 자궁에 창조한 것을 숨기는 것이 허락되지 않는다. 그리고 그들의 남편은 그 기간 동안 그들을 다시 받아들일 더 큰 권리가 있다, 만약 그들이 화해를 원한다면. 그리고 여성들은 남성들이 그들에 대해 가지는 권리와 비슷한 권리를 관례에 따라 가진다. 그러나 남성들은 그들보다 한 단계 높은 권한을 가진다. 알라는 강대하시고 지혜로우시다. |
| اَلطَّلَاقُ مَرَّتٰنِ فَاِمْسَاكٌ بِمَعْرُوْفٍ اَوْ تَسْرِيْحٌ بِاِحْسَانٍ وَلَا يَحِلُّ لَكُمْ اَنْ تَاْخُذُوْا مِمَّآ اٰتَيْتُمُوْهُنَّ شَيْـًٔا اِلَّآ اَنْ يَّخَافَآ اَلَّا يُقِيْمَا حُدُوْدَ اللّٰهِ فَاِنْ خِفْتُمْ اَلَّا يُقِيْمَا حُدُوْدَ اللّٰهِ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيْمَا افْتَدَتْ بِهٖ تِلْكَ حُدُوْدُ اللّٰهِ فَلَا تَعْتَدُوْهَا وَمَنْ يَّتَعَدَّ حُدُوْدَ اللّٰهِ فَاُولٰۤىِٕكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ | 229 | 탈락(복귀 가능한 이혼)은 두 번이다. 그 후에는 선한 방식으로 유지하거나, 선한 방식으로 놓아주어야 한다. 너희가 그들에게 준 것을 되돌려 받는 것은 허락되지 않는다, 단 그들(남편과 아내)이 알라의 법을 지킬 수 없을까 봐 두려워하는 경우는 예외다. 만약 너희(보호자)가 그들이 알라의 법을 지킬 수 없을까 봐 두려워한다면, 그녀가 자신을 속량하기 위해 (지불하는) 보상으로 인해 둘 다 죄가 되지 않는다. 이는 알라의 법이니, 그것을 어기지 말라. 알라의 법을 어기는 자들은 부당한 자들이다. |

| | | |
|---|---|---|
| 230 | 그리고 그가 (두 번째 탈락 후) 그녀를 이혼한다면, 그녀가 다른 남편과 결혼하기 전까지는 그에게 다시 허락되지 않는다. 그 후 그 다른 남편이 그녀를 이혼한다면, 그들(첫 번째 남편과 전 아내)이 알라의 법을 지킬 수 있다고 생각한다면 다시 결혼하는 데 죄가 없다. 이는 알라가 지식 있는 자들에게 설명하신 규정들이다. | فَاِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَه مِنْ بَعْدُ حَتّٰى تَنْكِحَ زَوْجًا غَيْرَه فَاِنْ طَلَّقَهَا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَآ اَنْ يَّتَرَاجَعَآ اِنْ ظَنَّآ اَنْ يُّقِيْمَا حُدُوْدَ اللّٰهِ وَتِلْكَ حُدُوْدُ اللّٰهِ يُبَيِّنُهَا لِقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ |
| 231 | 그리고 너희가 여성들을 이혼하여 그들의 대기 기간이 끝날 때, 그들을 선한 방식으로 유지하거나 선한 방식으로 놓아주되, 그들을 해치거나 부당하게 대하려고 붙잡지 말라. 그렇게 하는 자는 자신을 해치는 것이다. 그리고 알라의 구절들을 조롱거리로 삼지 말라. 알라가 너희에게 베푼 은혜와 너희에게 계시한 책과 지혜를 기억하라. 알라를 경외하고, 알라가 모든 것을 아심을 알라. | وَاِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلَغْنَ اَجَلَهُنَّ فَاَمْسِكُوْهُنَّ بِمَعْرُوْفٍ اَوْ سَرِّحُوْهُنَّ بِمَعْرُوْفٍ وَّلَا تُمْسِكُوْهُنَّ ضِرَارًا لِّتَعْتَدُوْا وَمَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَه وَلَا تَتَّخِذُوْٓا اٰيٰتِ اللّٰهِ هُزُوًا وَّاذْكُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَمَآ اَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِّنَ الْكِتٰبِ وَالْحِكْمَةِ يَعِظُكُمْ بِه وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ |
| 232 | 그리고 너희가 여성들을 이혼하여 그들의 대기 기간이 끝날 때, 그들이 서로 동의하여 관례에 따라 (재혼하려) 하면 그들을 막지 말라. 이는 너희 중 알라와 최후의 날을 믿는 자들에게 교훈으로 주어진 것이다. 이는 너희에게 더 정결하고 순수하며, 알라는 아시지만 너희는 모른다. | وَاِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلَغْنَ اَجَلَهُنَّ فَلَا تَعْضُلُوْهُنَّ اَنْ يَّنْكِحْنَ اَزْوَاجَهُنَّ اِذَا تَرَاضَوْا بَيْنَهُمْ بِالْمَعْرُوْفِ ذٰلِكَ يُوْعَظُ بِه مَنْ كَانَ مِنْكُمْ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ذٰلِكُمْ اَزْكٰى لَكُمْ وَاَطْهَرُ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ وَاَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ |
| 233 | 그리고 어머니들은 그들의 자녀를 2년 동안 젖을 먹여야 한다, 이는 젖을 먹이기를 완성하려는 자들에게 해당된다. 그리고 그 아이의 아버지는 관례에 따라 그들에게 생계와 의복을 제공해야 한다. 누구에게도 그의 능력 이상의 부담이 지워지지 않는다. 어머니는 그녀의 아이 때문에 해를 입지 않아야 하며, 아버지도 그의 아이 때문에 해를 입지 않아야 한다. 그리고 상속인에게도 같은 의무가 있다. 만약 그들(부모)이 상호 동의와 협의로 젖을 떼기로 결정한다면, 그들에게 죄가 없다. 그리고 너희가 너희 자녀를 (젖을 먹이기 위해) 다른 이에게 맡기려 한다면, 너희가 관례에 따라 그들에게 지불하는 것에 죄가 없다. 알라를 경외하고, 알라가 너희가 하는 일을 보심을 알라. | وَالْوَالِدٰتُ يُرْضِعْنَ اَوْلَادَهُنَّ حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ لِمَنْ اَرَادَ اَنْ يُّتِمَّ الرَّضَاعَةَ وَعَلَى الْمَوْلُوْدِ لَه رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوْفِ لَا تُكَلَّفُ نَفْسٌ اِلَّا وُسْعَهَا لَا تُضَآرَّ وَالِدَةٌ بِوَلَدِهَا وَلَا مَوْلُوْدٌ لَّه بِوَلَدِه وَعَلَى الْوَارِثِ مِثْلُ ذٰلِكَ فَاِنْ اَرَادَا فِصَالًا عَنْ تَرَاضٍ مِّنْهُمَا وَتَشَاوُرٍ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا وَاِنْ اَرَدْتُّمْ اَنْ تَسْتَرْضِعُوْٓا اَوْلَادَكُمْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ اِذَا سَلَّمْتُمْ مَّآ اٰتَيْتُمْ بِالْمَعْرُوْفِ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ |

| | | |
|---|---|---|
| وَالَّذِيْنَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُوْنَ اَزْوَاجًا يَّتَرَبَّصْنَ بِاَنْفُسِهِنَّ اَرْبَعَةَ اَشْهُرٍ وَّعَشْرًا فَاِذَا بَلَغْنَ اَجَلَهُنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيْمَا فَعَلْنَ فِيْٓ اَنْفُسِهِنَّ بِالْمَعْرُوْفِ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ | **234** | 그리고 너희 중 죽어서 아내들을 남기는 자들은 그들(아내들)이 4개월 10일 동안 기다리도록 해야 한다. 그 후 그들의 대기 기간이 끝나면, 그들이 관례에 따라 자신에게 행하는 것에 대해 너희에게 죄가 없다. 그리고 알라는 너희가 하는 일을 아신다. |
| وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيْمَا عَرَّضْتُمْ بِهٖ مِنْ خِطْبَةِ النِّسَاۤءِ اَوْ اَكْنَنْتُمْ فِيْٓ اَنْفُسِكُمْ عَلِمَ اللّٰهُ اَنَّكُمْ سَتَذْكُرُوْنَهُنَّ وَلٰكِنْ لَّا تُوَاعِدُوْهُنَّ سِرًّا اِلَّآ اَنْ تَقُوْلُوْا قَوْلًا مَّعْرُوْفًا وَلَا تَعْزِمُوْا عُقْدَةَ النِّكَاحِ حَتّٰى يَبْلُغَ الْكِتٰبُ اَجَلَهٗ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا فِيْٓ اَنْفُسِكُمْ فَاحْذَرُوْهُ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ حَلِيْمٌ | **235** | 그리고 너희가 그 여성들을 간접적으로 청혼하거나 마음속으로 (그 의도를) 숨기는 데 죄가 없다. 알라는 너희가 그들을 언급할 것임을 아신다. 하지만 그들과 비밀리에 (결혼) 약속을 하지 말고, 선한 말만 하라. 그리고 대기 기간이 끝날 때까지 결혼 계약을 확정하지 말라. 알라가 너희 마음속에 있는 것을 아심을 알라. 그분을 경외하고, 알라가 용서하시고 자비로우심을 알라. |
| لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ اِنْ طَلَّقْتُمُ النِّسَاۤءَ مَا لَمْ تَمَسُّوْهُنَّ اَوْ تَفْرِضُوْا لَهُنَّ فَرِيْضَةً وَّمَتِّعُوْهُنَّ عَلَى الْمُوْسِعِ قَدَرُهٗ وَعَلَى الْمُقْتِرِ قَدَرُهٗ مَتَاعًاۢ بِالْمَعْرُوْفِ حَقًّا عَلَى الْمُحْسِنِيْنَ | **236** | 너희가 그들을 건드리기(동침) 전에 또는 마흐르(지참금)를 정하기 전에 이혼한다면 너희에게 죄가 없다. 하지만 그들에게 생계비(무트아)를 주라—부유한 자는 그의 능력에 따라, 가난한 자는 그의 능력에 따라—관례에 따라 적절한 생계비를 주어야 한다. 이는 선행하는 자들에게 의무이다. |
| وَاِنْ طَلَّقْتُمُوْهُنَّ مِنْ قَبْلِ اَنْ تَمَسُّوْهُنَّ وَقَدْ فَرَضْتُمْ لَهُنَّ فَرِيْضَةً فَنِصْفُ مَا فَرَضْتُمْ اِلَّآ اَنْ يَّعْفُوْنَ اَوْ يَعْفُوَا الَّذِيْ بِيَدِهٖ عُقْدَةُ النِّكَاحِ ۗ وَاَنْ تَعْفُوْٓا اَقْرَبُ لِلتَّقْوٰى ۗ وَلَا تَنْسَوُا الْفَضْلَ بَيْنَكُمْ ۗ اِنَّ اللّٰهَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ | **237** | 그리고 너희가 그들을 건드리기(동침) 전에 이혼하고 이미 마흐르(지참금)를 정했다면, 너희가 정한 것의 절반을 지불하라, 단 그들(아내)이 (이를) 포기하거나 결혼 계약을 쥔 자가 포기하는 경우는 예외다. 포기하는 것이 경건함에 더 가깝다. 그리고 너희 사이의 선행을 잊지 말라. 참으로 알라는 너희가 하는 일을 보신다. |
| حَافِظُوْا عَلَى الصَّلَوٰتِ وَالصَّلٰوةِ الْوُسْطٰى وَقُوْمُوْا لِلّٰهِ قٰنِتِيْنَ | **238** | 예배를 지키되, 특히 중간 예배(아스르)를 지키고, 알라를 위해 헌신적으로 예배하라. |
| فَاِنْ خِفْتُمْ فَرِجَالًا اَوْ رُكْبَانًا ۚ فَاِذَآ اَمِنْتُمْ فَاذْكُرُوا اللّٰهَ كَمَا عَلَّمَكُمْ مَّا لَمْ تَكُوْنُوْا تَعْلَمُوْنَ | **239** | 그리고 두려움이 있을 때는 걸으면서나 타고 있으면서 예배하라. 하지만 안전할 때는 알라가 너희에게 가르쳐 주신 대로 그분을 기억하라. |

| | | |
|---|---|---|
| 240 | 그리고 너희 중 죽어서 아내들을 남기는 자들은 그들의 아내들이 1년 동안 쫓겨나지 않고 생계를 유지하도록 유언을 남겨야 한다. 하지만 그들(아내들)이 스스로 떠난다면, 그들이 관례에 따라 자신에게 행하는 것에 대해 너희에게 죄가 없다. 알라는 강대하시고 지혜로우시다. | وَالَّذِيْنَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُوْنَ اَزْوَاجًا وَّصِيَّةً لِّاَزْوَاجِهِمْ مَّتَاعًا اِلَى الْحَوْلِ غَيْرَ اِخْرَاجٍ فَاِنْ خَرَجْنَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيْ مَا فَعَلْنَ فِيْٓ اَنْفُسِهِنَّ مِنْ مَّعْرُوْفٍ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ |
| 241 | 그리고 이혼한 여성들에게는 관례에 따라 생계비(무트아)를 지급해야 하며, 이는 경건한 자들에게 의무이다. | وَلِلْمُطَلَّقٰتِ مَتَاعٌۢ بِالْمَعْرُوْفِ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِيْنَ |
| 242 | 이처럼 알라는 너희가 이해하도록 그분의 구절들을 설명하신다. | كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ اٰيٰتِهٖ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ |
| 243 | 너는 죽음을 두려워하여 집에서 수천 명이 떠난 자들을 보지 못했느냐? 알라가 그들에게 '죽어라!'고 말씀하셨고, 그 후 그들을 되살리셨다. 참으로 알라는 인간들에게 은혜를 베푸시지만, 대부분의 사람들은 감사하지 않는다. | اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ خَرَجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ وَهُمْ اُلُوْفٌ حَذَرَ الْمَوْتِ فَقَالَ لَهُمُ اللّٰهُ مُوْتُوْا ثُمَّ اَحْيَاهُمْ اِنَّ اللّٰهَ لَذُوْ فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُوْنَ |
| 244 | 그러니 알라의 길에서 싸우고, 알라가 모든 것을 들으시고 아시는 분임을 알라. | وَقَاتِلُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ |
| 245 | 누가 알라께 좋은 대출을 하여, 알라가 그에게 몇 배로 갚아주시겠느냐? 알라는 (생계를) 좁히시고 넓히시며, 너희는 그분께로 돌아갈 것이다. | مَنْ ذَا الَّذِيْ يُقْرِضُ اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضٰعِفَهٗ لَهٗٓ اَضْعَافًا كَثِيْرَةً وَاللّٰهُ يَقْبِضُ وَيَبْصُطُ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ |
| 246 | 너는 모세 이후 이스라엘 자손의 지도자들을 보지 못했느냐? 그들이 그들의 예언자에게 '우리를 위해 왕을 세워주소서, 우리가 알라의 길에서 싸울 수 있도록'이라고 말했을 때, 그가 대답했다, '만약 너희가 싸우라고 명령받았을 때 싸우지 않는다면 어찌 되겠느냐?' 그들은 말했다, '우리가 왜 알라의 길에서 싸우지 않겠느냐, 우리가 우리의 집과 자녀들로부터 쫓겨났는데?' 하지만 싸우라는 명령이 내려졌을 때, 그들 중 소수를 제외하고 모두 등을 돌렸다. 알라는 부당한 자들을 잘 아신다. | اَلَمْ تَرَ اِلَى الْمَلَاِ مِنْۢ بَنِيْٓ اِسْرَاۤءِيْلَ مِنْۢ بَعْدِ مُوْسٰى اِذْ قَالُوْا لِنَبِيٍّ لَّهُمُ ابْعَثْ لَنَا مَلِكًا نُّقَاتِلْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ قَالَ هَلْ عَسَيْتُمْ اِنْ كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ اَلَّا تُقَاتِلُوْا قَالُوْا وَمَا لَنَآ اَلَّا نُقَاتِلَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَقَدْ اُخْرِجْنَا مِنْ دِيَارِنَا وَاَبْنَاۤىِٕنَا فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ تَوَلَّوْا اِلَّا قَلِيْلًا مِّنْهُمْ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِالظّٰلِمِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 247 | 그리고 그들의 예언자가 그들에게 말했다, '참으로 알라는 너희를 위해 탈룻을 왕으로 세우셨다.' 그들은 말했다, '그가 우리보다 가난하고 우리가 왕의 자격이 더 많은데, 어떻게 그가 우리 위에 왕이 될 수 있느냐?' 그가 대답했다, '알라는 그를 너희 위에 선택하시고, 그에게 지식과 신체적 능력을 더해 주셨다.' 알라는 원하는 자에게 그분의 왕국을 주시며, 알라는 넓으시고 전지하시다. | وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ اِنَّ اللّٰهَ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوْتَ مَلِكًا قَالُوْٓا اَنّٰى يَكُوْنُ لَهُ الْمُلْكُ عَلَيْنَا وَنَحْنُ اَحَقُّ بِالْمُلْكِ مِنْهُ وَلَمْ يُؤْتَ سَعَةً مِّنَ الْمَالِ قَالَ اِنَّ اللّٰهَ اصْطَفٰىهُ عَلَيْكُمْ وَزَادَهٗ بَسْطَةً فِى الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ وَاللّٰهُ يُؤْتِيْ مُلْكَهٗ مَنْ يَّشَاۤءُ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ |
| 248 | 그리고 그들의 예언자가 그들에게 말했다, '그의 왕권의 표징은 너희 주님으로부터 평온함과 모세와 아론의 가문이 남긴 유산을 담은 궤가 천사들에 의해 너희에게 오는 것이다.' 참으로 그 안에 믿는 자들을 위한 표징이 있다. | وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ اِنَّ اٰيَةَ مُلْكِهٖٓ اَنْ يَّأْتِيَكُمُ التَّابُوْتُ فِيْهِ سَكِيْنَةٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَبَقِيَّةٌ مِّمَّا تَرَكَ اٰلُ مُوْسٰى وَاٰلُ هٰرُوْنَ تَحْمِلُهُ الْمَلٰۤئِكَةُ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ |
| 249 | 그리고 탈룻이 군대를 이끌고 출발했을 때, 그가 말했다, '참으로 알라는 강물을 통해 너희를 시험하실 것이다. 그 강물에서 마시는 자는 내 사람이 아니며, 손으로 한 모금만 마시는 자만이 내 사람이다.' 하지만 소수를 제외하고 그들은 그 강물에서 마셨다. 그리고 그가 (탈룻)과 그와 함께 믿는 자들이 강을 건넜을 때, 그들은 말했다, '오늘 우리는 잘루트와 그의 군대에 맞설 힘이 없다.' 그러나 그들 중 알라를 만날 것이라 확신한 자들은 말했다, '얼마나 많은 소수의 무리가 알라의 허락으로 다수의 무리를 물리쳤는가! 알라는 인내하는 자들과 함께 하신다.' | فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوْتُ بِالْجُنُوْدِ قَالَ اِنَّ اللّٰهَ مُبْتَلِيْكُمْ بِنَهَرٍ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّيْ وَمَنْ لَّمْ يَطْعَمْهُ فَاِنَّهٗ مِنِّيْٓ اِلَّا مَنِ اغْتَرَفَ غُرْفَةً بِيَدِهٖ فَشَرِبُوْا مِنْهُ اِلَّا قَلِيْلًا مِّنْهُمْ فَلَمَّا جَاوَزَهٗ هُوَ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ قَالُوْا لَا طَاقَةَ لَنَا الْيَوْمَ بِجَالُوْتَ وَجُنُوْدِهٖ قَالَ الَّذِيْنَ يَظُنُّوْنَ اَنَّهُمْ مُّلٰقُوا اللّٰهِ كَمْ مِّنْ فِئَةٍ قَلِيْلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيْرَةًۢ بِاِذْنِ اللّٰهِ وَاللّٰهُ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ |
| 250 | 그리고 그들이 잘루트와 그의 군대에 맞서 나아갔을 때, 그들은 말했다, '우리 주여, 우리에게 인내를 부어주시고, 우리의 발을 굳게 하시며, 불신자들에 맞서 우리를 도우소서.' | وَلَمَّا بَرَزُوْا لِجَالُوْتَ وَجُنُوْدِهٖ قَالُوْا رَبَّنَآ اَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَّثَبِّتْ اَقْدَامَنَا وَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ |
| 251 | 그래서 그들은 알라의 허락으로 그들을 물리쳤고, 다윗이 잘루트를 죽였다. 그리고 알라는 그에게 왕권과 지혜를 주셨으며, 그분이 원하시는 것을 가르쳐 주셨다. 만약 알라가 사람들 일부를 다른 이들로 막지 않으셨다면, 땅은 타락했을 것이다. 하지만 알라는 온 세상에 은혜를 베푸신다. | فَهَزَمُوْهُمْ بِاِذْنِ اللّٰهِ وَقَتَلَ دَاوٗدُ جَالُوْتَ وَاٰتٰىهُ اللّٰهُ الْمُلْكَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَهٗ مِمَّا يَشَاۤءُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللّٰهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَّفَسَدَتِ الْاَرْضُ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ ذُوْ فَضْلٍ عَلَى الْعٰلَمِيْنَ |
| 252 | 이것들은 알라의 구절들로, 우리가 진리로 너(무함마드)에게 낭송하는 것이다. 참으로 너는 사도들 중 하나이다. | تِلْكَ اٰيٰتُ اللّٰهِ نَتْلُوْهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَاِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلٰى بَعْضٍ مِنْهُمْ مَّنْ كَلَّمَ اللّٰهُ وَرَفَعَ بَعْضَهُمْ دَرَجٰتٍ وَاٰتَيْنَا عِيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنٰتِ وَاَيَّدْنٰهُ بِرُوْحِ الْقُدُسِ وَلَوْ شَاۤءَ اللّٰهُ مَا اقْتَتَلَ الَّذِيْنَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَا جَاۤءَتْهُمُ الْبَيِّنٰتُ وَلٰكِنِ اخْتَلَفُوْا فَمِنْهُمْ مَّنْ اٰمَنَ وَمِنْهُمْ مَّنْ كَفَرَ وَلَوْ شَاۤءَ اللّٰهُ مَا اقْتَتَلُوْا وَلٰكِنَّ اللّٰهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيْدُ | **253** | 그 사도들 중 우리는 일부를 다른 이들보다 높였으며, 알라가 그들 중 일부와 말씀하시고, 일부를 높은 지위로 올리셨다. 그리고 우리는 마리아의 아들 예수에게 명백한 증거들을 주었고, 성령으로 그를 강화했다. 만약 알라가 원하셨다면, 그들 이후의 사람들은 명백한 증거가 그들에게 온 후에도 서로 싸우지 않았을 것이다. 하지만 그들은 다투었고, 그들 중 일부는 믿었으며, 일부는 불신했다. 알라가 원하셨다면 그들은 싸우지 않았을 것이나, 알라는 원하시는 것을 하신다. |
| يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنْفِقُوْا مِمَّا رَزَقْنٰكُمْ مِّنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَ يَوْمٌ لَّا بَيْعٌ فِيْهِ وَلَا خُلَّةٌ وَّلَا شَفَاعَةٌ وَالْكٰفِرُوْنَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ | **254** | 믿는 자들이여! 우리가 너희에게 준 생계를, 거래도, 우정도, 중재도 없는 날이 오기 전에 베풀라. 불신자들은 부당한 자들이다. |
| اَللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ اَلْحَيُّ الْقَيُّوْمُ لَا تَاْخُذُهٗ سِنَةٌ وَّلَا نَوْمٌ لَهٗ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِيْ يَشْفَعُ عِنْدَهٗٓ اِلَّا بِاِذْنِهٖ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيْطُوْنَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهٖٓ اِلَّا بِمَا شَاۤءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَلَا يَـُٔوْدُهٗ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيْمُ | **255** | 알라, 그분 외에 신이 없으시며, 살아계시고 스스로 존재하시는 분이시다. 졸음도 잠도 그분을 덮치지 않으신다. 하늘과 땅에 있는 모든 것이 그분의 것이다. 그분의 허락 없이 누가 그분 앞에서 중재할 수 있겠느냐? 그분은 그들이 앞에 있는 것과 뒤에 있는 것을 아시며, 그들은 그분의 지식 중 그분이 원하시는 것 외에는 아무것도 알지 못한다. 그분의 왕좌는 하늘과 땅을 포괄하며, 그것들을 유지하는 것이 그분께 부담이 되지 않는다. 그분은 가장 높으시고 위대한 분이시다. |
| لَآ اِكْرَاهَ فِى الدِّيْنِ قَدْ تَّبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ فَمَنْ يَّكْفُرْ بِالطَّاغُوْتِ وَيُؤْمِنْۢ بِاللّٰهِ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقٰى لَا انْفِصَامَ لَهَا وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ | **256** | 종교에는 강요가 없다. 참된 인도와 오류는 분명히 구분되었다. 그러므로 누구든 타굿(우상)을 부정하고 알라를 믿는다면, 그는 끊어지지 않는 튼튼한 손잡이를 붙잡은 것이며, 알라는 모든 것을 들으시고 아시는 분이시다. |
| اَللّٰهُ وَلِيُّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا يُخْرِجُهُمْ مِّنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَوْلِيَاۤؤُهُمُ الطَّاغُوْتُ يُخْرِجُوْنَهُمْ مِّنَ النُّوْرِ اِلَى الظُّلُمٰتِ اُولٰۤىِٕكَ اَصْحٰبُ النَّارِ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ | **257** | 알라는 믿는 자들의 보호자이시며, 그들을 어둠에서 빛으로 인도하신다. 하지만 불신자들의 보호자는 타굿(우상)이며, 그들은 빛에서 어둠으로 그들을 끌어낸다. 그들은 지옥의 거주자이며, 그 안에서 영원히 머물 것이다. |

| | | |
|---|---|---|
| 258 | 너는 알라가 그에게 왕권을 주셨을 때, 이브라힘과 그의 주님에 대해 논쟁한 자를 보지 못했느냐? 이브라힘이 말했다, '나의 주님은 생명을 주시고 죽이시는 분이시다.' 그가 말했다, '나도 생명을 주고 죽인다.' 이브라힘이 말했다, '참으로 알라는 해를 동쪽에서 오게 하시니, 너는 그것을 서쪽에서 오게 하라.' 그러자 불신자는 당황했다. 알라는 부당한 자들을 인도하지 않으신다. | اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْ حَاۤجَّ اِبْرٰهٖمَ فِيْ رَبِّهٖٓ اَنْ اٰتٰىهُ اللّٰهُ الْمُلْكَ ۘ اِذْ قَالَ اِبْرٰهٖمُ رَبِّيَ الَّذِيْ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ ۙ قَالَ اَنَا اُحْيٖ وَاُمِيْتُ ۗ قَالَ اِبْرٰهٖمُ فَاِنَّ اللّٰهَ يَأْتِيْ بِالشَّمْسِ مِنَ الْمَشْرِقِ فَأْتِ بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ فَبُهِتَ الَّذِيْ كَفَرَ ۗ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ |
| 259 | 또는 (너는) 폐허가 된 마을을 지나가며 '알라가 이곳을 죽음 이후 어떻게 되살리실까?'라고 말한 자를 보지 못했느냐? 그래서 알라는 그를 백 년 동안 죽게 하셨다가 다시 살려내셨다. 그분이 말씀하셨다, '네가 얼마나 오래 머물렀느냐?' 그가 대답했다, '하루나 그보다 짧은 시간 머물렀습니다.' 그분이 말씀하셨다, '아니다, 너는 백 년 동안 머물렀다. 너의 음식과 물을 보라, 그것은 썩지 않았다. 그리고 너의 나귀를 보라. 우리가 너를 사람들에게 표징으로 삼으려 하였다. 뼈들이 어떻게 일어나고 살로 덮이는지 보라.' 그가 그것을 분명히 알았을 때, 그는 말했다, '나는 알라가 모든 것에 전능하심을 안다.' | اَوْ كَالَّذِيْ مَرَّ عَلٰى قَرْيَةٍ وَّهِيَ خَاوِيَةٌ عَلٰى عُرُوْشِهَا ۚ قَالَ اَنّٰى يُحْيٖ هٰذِهِ اللّٰهُ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ فَاَمَاتَهُ اللّٰهُ مِائَةَ عَامٍ ثُمَّ بَعَثَهٗ ۗ قَالَ كَمْ لَبِثْتَ ۗ قَالَ لَبِثْتُ يَوْمًا اَوْ بَعْضَ يَوْمٍ ۗ قَالَ بَلْ لَّبِثْتَ مِائَةَ عَامٍ فَانْظُرْ اِلٰى طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ لَمْ يَتَسَنَّهْ ۚ وَانْظُرْ اِلٰى حِمَارِكَ وَلِنَجْعَلَكَ اٰيَةً لِّلنَّاسِ ۚ وَانْظُرْ اِلَى الْعِظَامِ كَيْفَ نُنْشِزُهَا ثُمَّ نَكْسُوْهَا لَحْمًا ۗ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهٗ قَالَ اَعْلَمُ اَنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ |
| 260 | 그리고 (기억하라) 이브라힘이 말했다, '나의 주여, 주께서 죽은 자를 어떻게 되살리시는지 보여주소서.' 그분이 말씀하셨다, '너는 믿지 않느냐?' 그가 대답했다, '믿습니다, 하지만 제 마음이 안심하도록.' 그분이 말씀하셨다, '그러면 새 네 마리를 잡아 그들을 잘게 썰어 각 산 위에 놓아라, 그리고 그들을 불러라, 그들이 너에게 급히 올 것이다.' 그리고 알라가 강대하시고 지혜로우심을 알라. | وَاِذْ قَالَ اِبْرٰهٖمُ رَبِّ اَرِنِيْ كَيْفَ تُحْيِ الْمَوْتٰى ۗ قَالَ اَوَلَمْ تُؤْمِنْ ۗ قَالَ بَلٰى وَلٰكِنْ لِّيَطْمَىِٕنَّ قَلْبِيْ ۗ قَالَ فَخُذْ اَرْبَعَةً مِّنَ الطَّيْرِ فَصُرْهُنَّ اِلَيْكَ ثُمَّ اجْعَلْ عَلٰى كُلِّ جَبَلٍ مِّنْهُنَّ جُزْءًا ثُمَّ ادْعُهُنَّ يَأْتِيْنَكَ سَعْيًا ۗ وَاعْلَمْ اَنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ |
| 261 | 알라의 길에서 그들의 재산을 베푸는 자들의 비유는 한 알의 씨앗과 같아서, 일곱 개의 이삭을 내며, 각 이삭마다 백 알의 곡식이 있다. 알라는 원하는 자에게 몇 배로 갚아주시며, 알라는 넓으시고 전지하시다. | مَثَلُ الَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ اَنْۢبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلَ فِيْ كُلِّ سُنْۢبُلَةٍ مِّائَةُ حَبَّةٍ ۗ وَاللّٰهُ يُضٰعِفُ لِمَنْ يَّشَاۤءُ ۗ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ |
| 262 | 알라의 길에서 그들의 재산을 베풀고, 그들의 베풂을 자랑하거나 받는 자에게 해를 끼치지 않는 자들은 그들의 주님 곁에서 보상을 받을 것이며, 그들에게 두려움이나 슬픔이 없을 것이다. | اَلَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ثُمَّ لَا يُتْبِعُوْنَ مَآ اَنْفَقُوْا مَنًّا وَّلَآ اَذًى ۙ لَّهُمْ اَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 263 | 친절한 말과 용서는 자선을 베푼 후 해를 끼치는 것보다 낫다. 알라는 스스로 충분하시고 관대하시다. | قَوْلٌ مَّعْرُوْفٌ وَّمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ مِّنْ صَدَقَةٍ يَّتْبَعُهَآ اَذًى ۗ وَاللّٰهُ غَنِيٌّ حَلِيْمٌ |
| 264 | 믿는 자들이여! 너희가 자선을 베푼 후 자랑하거나 받는 자에게 해를 끼쳐 너희의 자선을 무효로 만들지 말라. 이는 사람들에게 보이기 위해 재산을 베풀고, 알라와 최후의 날을 믿지 않는 자의 비유와 같다. 그의 비유는 비가 내리면 단지 먼지만 남는 매끄러운 바위 위의 흙과 같아서, 그들은 자신들이 행한 것에서 아무것도 얻지 못한다. 알라는 불신자들을 인도하지 않으신다. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُبْطِلُوْا صَدَقٰتِكُمْ بِالْمَنِّ وَالْاَذٰىۙ كَالَّذِيْ يُنْفِقُ مَالَهٗ رِئَاۤءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ۗ فَمَثَلُهٗ كَمَثَلِ صَفْوَانٍ عَلَيْهِ تُرَابٌ فَاَصَابَهٗ وَابِلٌ فَتَرَكَهٗ صَلْدًا ۗ لَا يَقْدِرُوْنَ عَلٰى شَيْءٍ مِّمَّا كَسَبُوْا ۗ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الْكٰفِرِيْنَ |
| 265 | 그리고 알라의 기쁨을 구하며, 그들의 영혼을 굳건히 하기 위해 재산을 베푸는 자들의 비유는 높은 곳에 있는 정원과 같아서, 비가 내리면 두 배의 열매를 맺고, 비가 내리지 않더라도 이슬로 충분하다. 알라는 너희가 하는 일을 보신다. | وَمَثَلُ الَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمُ ابْتِغَاۤءَ مَرْضَاتِ اللّٰهِ وَتَثْبِيْتًا مِّنْ اَنْفُسِهِمْ كَمَثَلِ جَنَّةٍۢ بِرَبْوَةٍ اَصَابَهَا وَابِلٌ فَاٰتَتْ اُكُلَهَا ضِعْفَيْنِ ۚ فَاِنْ لَّمْ يُصِبْهَا وَابِلٌ فَطَلٌّ ۗ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ |
| 266 | 너희 중 누가 과일과 포도가 있는 정원을 가지고 있다가, 늙어서 자녀들이 약할 때, 그 정원에 불이 붙은 회오리바람이 몰아쳐 모두 타버리기를 바라겠느냐? 이처럼 알라는 너희가 생각하도록 그분의 구절들을 설명하신다. | اَيَوَدُّ اَحَدُكُمْ اَنْ تَكُوْنَ لَهٗ جَنَّةٌ مِّنْ نَّخِيْلٍ وَّاَعْنَابٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۙ لَهٗ فِيْهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرٰتِ ۙ وَاَصَابَهُ الْكِبَرُ وَلَهٗ ذُرِّيَّةٌ ضُعَفَاۤءُ ۖ فَاَصَابَهَآ اِعْصَارٌ فِيْهِ نَارٌ فَاحْتَرَقَتْ ۗ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمُ الْاٰيٰتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُوْنَ |
| 267 | 믿는 자들이여! 너희가 얻은 좋은 것과 우리가 너희를 위해 땅에서 내게 한 것을 베풀고, 너희가 스스로 선택하지 않을 나쁜 것을 베푸려 하지 말라. 알라가 스스로 충분하시고 찬양받으실 분임을 알라. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنْفِقُوْا مِنْ طَيِّبٰتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّآ اَخْرَجْنَا لَكُمْ مِّنَ الْاَرْضِ ۖ وَلَا تَيَمَّمُوا الْخَبِيْثَ مِنْهُ تُنْفِقُوْنَ وَلَسْتُمْ بِاٰخِذِيْهِ اِلَّآ اَنْ تُغْمِضُوْا فِيْهِ ۗ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ غَنِيٌّ حَمِيْدٌ |
| 268 | 악마는 너희에게 가난을 약속하고 부끄러운 일을 명령하지만, 알라는 그분의 용서와 은혜를 약속하신다. 알라는 넓으시고 전지하시다. | اَلشَّيْطٰنُ يَعِدُكُمُ الْفَقْرَ وَيَاْمُرُكُمْ بِالْفَحْشَاۤءِ ۚ وَاللّٰهُ يَعِدُكُمْ مَّغْفِرَةً مِّنْهُ وَفَضْلًا ۗ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ |
| 269 | 그분은 원하는 자에게 지혜를 주시며, 지혜를 받은 자는 큰 선물을 받은 것이다. 하지만 지각 있는 자들 외에는 아무도 이를 기억하지 않는다. | يُؤْتِى الْحِكْمَةَ مَنْ يَّشَاۤءُ ۚ وَمَنْ يُّؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ اُوْتِيَ خَيْرًا كَثِيْرًا ۗ وَمَا يَذَّكَّرُ اِلَّآ اُولُوا الْاَلْبَابِ |

| | | |
|---|---|---|
| وَمَآ اَنْفَقْتُمْ مِّنْ نَّفَقَةٍ اَوْ نَذَرْتُمْ مِّنْ نَّذْرٍ فَاِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُه وَمَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ اَنْصَارٍ | **270** | 그리고 너희가 베푸는 모든 것과 맹세로 약속한 것은 알라가 아신다. 부당한 자들에게는 조력자가 없을 것이다. |
| اِنْ تُبْدُوا الصَّدَقٰتِ فَنِعِمَّا هِيَ وَاِنْ تُخْفُوْهَا وَتُؤْتُوْهَا الْفُقَرَاءَ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَيُكَفِّرُ عَنْكُمْ مِّنْ سَيِّاٰتِكُمْ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ | **271** | 너희가 자선을 공개적으로 베푼다면 그것은 좋은 일이지만, 그것을 비밀리에 가난한 자들에게 베푼다면 너희에게 더 좋다. 이는 너희의 잘못 중 일부를 속죄할 것이며, 알라는 너희가 하는 일을 아신다. |
| لَيْسَ عَلَيْكَ هُدٰىهُمْ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ يَهْدِيْ مَنْ يَّشَاءُ وَمَا تُنْفِقُوْا مِنْ خَيْرٍ فَلِاَنْفُسِكُمْ وَمَا تُنْفِقُوْنَ اِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ اللّٰهِ وَمَا تُنْفِقُوْا مِنْ خَيْرٍ يُّوَفَّ اِلَيْكُمْ وَاَنْتُمْ لَا تُظْلَمُوْنَ | **272** | 그들을 인도하는 것은 너(무함마드)의 책임이 아니며, 알라는 원하는 자를 인도하신다. 너희가 좋은 것을 베푼다면, 그것은 너희 자신을 위한 것이며, 알라의 기쁨을 구하며 베푼다면, 너희가 베푼 것만큼 보상을 받을 것이며, 너희는 부당히 대우받지 않을 것이다. |
| لِلْفُقَرَاءِ الَّذِيْنَ اُحْصِرُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ ضَرْبًا فِى الْاَرْضِ يَحْسَبُهُمُ الْجَاهِلُ اَغْنِيَاءَ مِنَ التَّعَفُّفِ تَعْرِفُهُمْ بِسِيْمٰهُمْ لَا يَسْـَٔلُوْنَ النَّاسَ اِلْحَافًا وَمَا تُنْفِقُوْا مِنْ خَيْرٍ فَاِنَّ اللّٰهَ بِه عَلِيْمٌ | **273** | (자선은) 알라의 길에서 헌신하며, 땅에서 자유롭게 다니지 못하고, 무지한 자들이 그들의 겸손함 때문에 부유하다고 생각하는 가난한 자들을 위한 것이다. 너는 그들의 모습으로 그들을 알 수 있으며, 그들은 사람들에게 구걸하지 않는다. 너희가 베푸는 모든 좋은 것은 알라가 아신다. |
| اَلَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمْ بِالَّيْلِ وَالنَّهَارِ سِرًّا وَّعَلَانِيَةً فَلَهُمْ اَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ | **274** | 그들의 재산을 밤낮으로, 비밀리에나 공개적으로 베푸는 자들은 그들의 주님 곁에서 보상을 받을 것이며, 그들에게 두려움이나 슬픔이 없을 것이다. |
| اَلَّذِيْنَ يَأْكُلُوْنَ الرِّبٰوا لَا يَقُوْمُوْنَ اِلَّا كَمَا يَقُوْمُ الَّذِيْ يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطٰنُ مِنَ الْمَسِّ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَالُوْٓا اِنَّمَا الْبَيْعُ مِثْلُ الرِّبٰوا وَاَحَلَّ اللّٰهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبٰوا فَمَنْ جَاءَه مَوْعِظَةٌ مِّنْ رَّبِّه فَانْتَهٰى فَلَه مَا سَلَفَ وَاَمْرُه اِلَى اللّٰهِ وَمَنْ عَادَ فَاُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ | **275** | 고리를 먹는 자들은 악마에 사로잡힌 자처럼 서지 못한다. 이는 그들이 '거래는 고리와 같다'고 말했기 때문이다. 하지만 알라는 거래를 허락하시고 고리를 금지하셨다. 그의 주님으로부터 교훈을 받고 (고리를) 멈춘 자는 이전의 것을 가질 수 있으며, 그의 일은 알라께 달려 있다. 하지만 (고리를) 되풀이하는 자들은 지옥의 거주자이며, 그 안에서 영원히 머물 것이다. |
| يَمْحَقُ اللّٰهُ الرِّبٰوا وَيُرْبِى الصَّدَقٰتِ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ اَثِيْمٍ | **276** | 알라는 고리를 파괴하시고 자선을 증가시키신다. 알라는 불신하고 죄 많은 자들을 좋아하지 않으신다. |
| اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتَوُا الزَّكٰوةَ لَهُمْ اَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ | **277** | 참으로 믿고 선행을 하며, 예배를 드리고 자선을 베푸는 자들은 그들의 주님 곁에서 보상을 받을 것이며, 그들에게 두려움이나 슬픔이 없을 것이다. |

| | | |
|---|---|---|
| يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَذَرُوْا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبٰوٓا اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ | **278** | 믿는 자들이여! 알라를 경외하고, 너희가 믿는 자들이라면 남은 고리를 포기하라. |
| فَاِنْ لَّمْ تَفْعَلُوْا فَأْذَنُوْا بِحَرْبٍ مِّنَ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَاِنْ تُبْتُمْ فَلَكُمْ رُءُوْسُ اَمْوَالِكُمْ لَا تَظْلِمُوْنَ وَلَا تُظْلَمُوْنَ | **279** | 그렇게 하지 않는다면, 알라와 그분의 사도와의 전쟁을 알라. 하지만 너희가 회개한다면, 너희의 원금은 너희의 것이니, 너희가 부당히 대우받지 않고 부당히 대하지 않을 것이다. |
| وَاِنْ كَانَ ذُوْ عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ اِلٰى مَيْسَرَةٍ وَاَنْ تَصَدَّقُوْا خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ | **280** | 그리고 (채무자가) 어려움에 처해 있다면, 상황이 나아질 때까지 유예하라. 그리고 너희가 알았다면, 그것을 자선으로 베푸는 것이 너희에게 더 좋다. |
| وَاتَّقُوْا يَوْمًا تُرْجَعُوْنَ فِيْهِ اِلَى اللّٰهِ ثُمَّ تُوَفّٰى كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ | **281** | 그리고 너희가 알라께로 돌아갈 날을 두려워하라. 그때 모든 영혼은 그가 노력한 것에 대해 완전히 보상받을 것이며, 그들은 부당히 대우받지 않을 것이다. |
| يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا تَدَايَنْتُمْ بِدَيْنٍ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى فَاكْتُبُوْهُ وَلْيَكْتُبْ بَّيْنَكُمْ كَاتِبٌۢ بِالْعَدْلِ وَلَا يَأْبَ كَاتِبٌ اَنْ يَّكْتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ اللّٰهُ فَلْيَكْتُبْ وَلْيُمْلِلِ الَّذِيْ عَلَيْهِ الْحَقُّ وَلْيَتَّقِ اللّٰهَ رَبَّهٗ وَلَا يَبْخَسْ مِنْهُ شَيْـًٔا فَاِنْ كَانَ الَّذِيْ عَلَيْهِ الْحَقُّ سَفِيْهًا اَوْ ضَعِيْفًا اَوْ لَا يَسْتَطِيْعُ اَنْ يُّمِلَّ هُوَ فَلْيُمْلِلْ وَلِيُّهٗ بِالْعَدْلِ وَاسْتَشْهِدُوْا شَهِيْدَيْنِ مِنْ رِّجَالِكُمْ فَاِنْ لَّمْ يَكُوْنَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَّامْرَاَتٰنِ مِمَّنْ تَرْضَوْنَ مِنَ الشُّهَدَاۤءِ اَنْ تَضِلَّ اِحْدٰىهُمَا فَتُذَكِّرَ اِحْدٰىهُمَا الْاُخْرٰى وَلَا يَأْبَ الشُّهَدَاۤءُ اِذَا مَا دُعُوْا وَلَا تَسْـَٔمُوْٓا اَنْ تَكْتُبُوْهُ صَغِيْرًا اَوْ كَبِيْرًا اِلٰٓى اَجَلِهٖ ذٰلِكُمْ اَقْسَطُ عِنْدَ اللّٰهِ وَاَقْوَمُ لِلشَّهَادَةِ وَاَدْنٰٓى اَلَّا تَرْتَابُوْٓا اِلَّآ اَنْ تَكُوْنَ تِجَارَةً حَاضِرَةً تُدِيْرُوْنَهَا بَيْنَكُمْ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَلَّا تَكْتُبُوْهَا وَاَشْهِدُوْٓا اِذَا تَبَايَعْتُمْ وَلَا يُضَاۤرَّ كَاتِبٌ وَّلَا شَهِيْدٌ وَاِنْ تَفْعَلُوْا فَاِنَّهٗ فُسُوْقٌۢ بِكُمْ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَيُعَلِّمُكُمُ اللّٰهُ وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ | **282** | 믿는 자들이여! 정해진 기간 동안 서로에게 빚을 질 때는 그것을 기록하라. 그리고 서기가 너희 사이에 공정히 기록하되, 서기가 알라가 가르쳐 주신 대로 기록하는 것을 거부하지 말라. 빚진 자가 (채무를) 말하고 기록하도록 하되, 그의 주님이신 알라를 경외하고 그 안에서 아무것도 줄이지 말라. 빚진 자가 어리석거나 약하거나 스스로 말할 수 없다면, 그의 보호자가 공정히 말하라. 그리고 너희 남자들 중 두 명의 증인을 불러라. 두 명의 남자가 없다면, 너희가 만족하는 증인 중 한 명의 남자와 두 명의 여자를 불러라, 이는 한 명이 잊을 경우 다른 한 명이 상기시킬 수 있도록 하기 위함이다. 증인들은 증언을 요청받을 때 거부하지 말라. 그리고 그것이 크든 작든, 기간과 함께 기록하는 것을 귀찮아하지 말라. 이는 알라 앞에서 더 공정하고, 증언에 더 확실하며, 의심을 피하는 데 더 적합하다. 하지만 너희가 즉시 주고받는 거래라면, 그것을 기록하지 않아도 죄가 없다. 하지만 거래할 때는 증인을 두라. 그리고 서기나 증인에게 해를 끼치지 말라. 그렇게 하는 자는 죄를 짓는 것이다. 알라를 경외하라. 알라는 너희에게 가르치시며, 알라는 모든 것을 아신다. |

| | | |
|---|---|---|
| وَاِنْ كُنْتُمْ عَلٰى سَفَرٍ وَّلَمْ تَجِدُوْا كَاتِبًا فَرِهٰنٌ مَّقْبُوْضَةٌ فَاِنْ اَمِنَ بَعْضُكُمْ بَعْضًا فَلْيُؤَدِّ الَّذِى اؤْتُمِنَ اَمَانَتَه وَلْيَتَّقِ اللّٰهَ رَبَّه وَلَا تَكْتُمُوا الشَّهَادَةَ وَمَنْ يَّكْتُمْهَا فَاِنَّه اٰثِمٌ قَلْبُه وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ عَلِيْمٌ | **283** | 그리고 너희가 여행 중이라 서기를 찾을 수 없다면, 담보를 받으라. 하지만 너희 중 누가 다른 이를 신뢰한다면, 신뢰받은 자는 그의 신뢰를 이행하고, 그의 주님이신 알라를 경외하라. 그리고 증언을 숨기지 말라. 증언을 숨기는 자는 그의 마음이 죄를 짓는 자이다. 알라는 너희가 하는 일을 아신다. |
| لِلّٰهِ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ وَاِنْ تُبْدُوْا مَا فِىْٓ اَنْفُسِكُمْ اَوْ تُخْفُوْهُ يُحَاسِبْكُمْ بِه اللّٰهُ فَيَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَاۤءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَّشَاۤءُ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَىْءٍ قَدِيْرٌ | **284** | 하늘과 땅에 있는 모든 것은 알라의 것이다. 너희가 마음속에 있는 것을 드러내든 숨기든, 알라는 너희를 그것으로 심판하신다. 그분은 원하는 자를 용서하시고, 원하는 자를 벌하신다. 알라는 모든 것에 전능하시다. |
| اٰمَنَ الرَّسُوْلُ بِمَآ اُنْزِلَ اِلَيْهِ مِنْ رَّبِّه وَالْمُؤْمِنُوْنَ كُلٌّ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَمَلٰٓئِكَتِه وَكُتُبِه وَرُسُلِه لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ اَحَدٍ مِّنْ رُّسُلِه وَقَالُوْا سَمِعْنَا وَاَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَاِلَيْكَ الْمَصِيْرُ | **285** | 사도(무함마드)는 그의 주님으로부터 계시된 것을 믿으며, 믿는 자들도 마찬가지다. 그들 모두는 알라와 그분의 천사들, 책들, 사도들을 믿는다. 그들은 '우리는 그분의 사도들 중 누구도 차별하지 않는다'고 말하며, '우리는 듣고 복종합니다. 우리 주여, 당신의 용서를 구하며, 우리는 당신께로 돌아갑니다'라고 말한다. |
| لَا يُكَلِّفُ اللّٰهُ نَفْسًا اِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَآ اِنْ نَّسِيْنَآ اَوْ اَخْطَاْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَآ اِصْرًا كَمَا حَمَلْتَه عَلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِه وَاعْفُ عَنَّا وَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا اَنْتَ مَوْلٰنَا فَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ | **286** | 알라는 누구에게도 그의 능력 이상의 부담을 지우지 않으신다. 그가 노력한 선은 그에게 유익하고, 그가 저지른 악은 그에게 해가 된다. '우리 주여, 우리가 잊거나 실수하더라도 우리를 벌하지 마소서. 우리 주여, 우리 전에 있던 자들에게 지운 무거운 부담을 우리에게 지우지 마소서. 우리 주여, 우리가 감당할 수 없는 것을 우리에게 지우지 마소서. 우리를 용서하시고, 우리를 자비로 덮으시며, 우리를 도우소서. 당신은 우리의 보호자이시니, 불신자들에 맞서 우리를 도우소서.' |

| 구절의 수 | آلِ عِمْرَان | مدنية |
|---|---|---|
| 이백 | 알리 임란 - 3 | 메디나 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알리 임란 (임란의 가족)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 알리프 람 밈. | الٓمّٓ |
| 2 | 하나님, 그분 외에 신은 없으시다. 영원히 살아계시며, 모든 것을 관리하시는 분이시다. | اَللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ |
| 3 | 그분은 너(무함마드)에게 진리를 담은 성서(알-꾸란)를 내리셨으며, 이는 이전의 성서들을 확인하는 것이다. 그분은 이전에 토라와 복음서를 내리셨다. | نَزَّلَ عَلَيْكَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَاَنْزَلَ التَّوْرٰىةَ وَالْاِنْجِيْلَ |
| 4 | 이전에 인류를 위한 인도로서, 그리고 알-푸르칸(진리와 거짓을 구분하는 기준)을 내리셨다. 하나님의 말씀을 부정하는 자들은 무거운 벌을 받을 것이다. 하나님은 강하시며 벌을 내리시는 분이다. | مِنْ قَبْلُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَاَنْزَلَ الْفُرْقَانَ اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ ذُو انْتِقَامٍ |
| 5 | 하나님께는 땅이나 하늘에 숨겨진 것이 없다. | اِنَّ اللّٰهَ لَا يَخْفٰى عَلَيْهِ شَيْءٌ فِى الْاَرْضِ وَلَا فِى السَّمَاۤءِ |
| 6 | 그분은 너희를 어머니의 자궁에서 원하시는 대로 형성하신다. 그분 외에 신은 없으며, 강하시고 지혜로우시다. | هُوَ الَّذِيْ يُصَوِّرُكُمْ فِى الْاَرْحَامِ كَيْفَ يَشَاۤءُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ |
| 7 | 그분은 너(무함마드)에게 성서를 내리셨다. 그 안에는 명확한 말씀(무흐카마트)이 있으며, 이는 성서의 핵심이다. 다른 일부는 모호한 말씀(무타샤비하트)이다. 마음이 미혹에 치우친 자들은 모호한 것을 따라 혼란을 일으키고 그 해석을 구하려 한다. 그러나 그 해석은 하나님만 아신다. 깊은 지식을 가진 자들은 말한다, '우리는 그것을 믿으며, 모두 우리 주님께로부터 온 것이다.' 오직 이성 있는 자만이 교훈을 얻는다. | هُوَ الَّذِيْٓ اَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتٰبَ مِنْهُ اٰيٰتٌ مُّحْكَمٰتٌ هُنَّ اُمُّ الْكِتٰبِ وَاُخَرُ مُتَشٰبِهٰتٌ فَاَمَّا الَّذِيْنَ فِىْ قُلُوْبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُوْنَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاۤءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاۤءَ تَأْوِيْلِهٖ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيْلَهٗٓ اِلَّا اللّٰهُ وَالرّٰسِخُوْنَ فِى الْعِلْمِ يَقُوْلُوْنَ اٰمَنَّا بِهٖ كُلٌّ مِّنْ عِنْدِ رَبِّنَا وَمَا يَذَّكَّرُ اِلَّآ اُولُوا الْاَلْبَابِ |

| | | |
|---|---|---|
| 8 | (그들은 기도한다) '우리 주님, 우리에게 올바른 길을 보여주신 후 우리 마음을 미혹으로 기울지 않게 하시고, 당신 곁에서 자비를 베푸소서. 진실로 당신은 가장 큰 은혜를 주시는 분이십니다.' | رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوْبَنَا بَعْدَ اِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَّدُنْكَ رَحْمَةً اِنَّكَ اَنْتَ الْوَهَّابُ |
| 9 | '우리 주님, 당신은 의심 없는 그날에 인간을 모으실 것입니다.' 진실로 하나님은 약속을 어기지 않으신다. | رَبَّنَآ اِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ لَّا رَيْبَ فِيْهِ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيْعَادَ |
| 10 | 불신자들에게는 그들의 재산이나 자녀가 하나님의 벌을 막아줄 수 없다. 그들은 지옥 불의 연료가 될 것이다. | اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ اَمْوَالُهُمْ وَلَآ اَوْلَادُهُمْ مِّنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا وَاُولٰٓئِكَ هُمْ وَقُوْدُ النَّارِ |
| 11 | (그들의 상태는) 파라오의 추종자들과 그들 이전의 자들 같았다. 그들은 우리의 말씀을 거짓으로 치부했고, 하나님은 그들의 죄로 그들을 벌하셨다. 하나님의 벌은 매우 엄하다. | كَدَأْبِ اٰلِ فِرْعَوْنَ وَالَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا فَاَخَذَهُمُ اللّٰهُ بِذُنُوْبِهِمْ وَاللّٰهُ شَدِيْدُ الْعِقَابِ |
| 12 | (무함마드) 불신자들에게 말하라, '너희는 패배하고 지옥으로 몰릴 것이다. 그것은 최악의 거처이다.' | قُلْ لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا سَتُغْلَبُوْنَ وَتُحْشَرُوْنَ اِلٰى جَهَنَّمَ وَبِئْسَ الْمِهَادُ |
| 13 | 너희에게 두 무리가 맞선 사건에서 징표가 있었다. 한 무리는 하나님의 길에서 싸웠고, 다른 불신자들은 그들(눼신자)이 두 배로 보았다고 생각했다. 하나님은 원하시는 자에게 도움을 주신다. 이에는 통찰력을 가진 자들에게 교훈이 있다. | قَدْ كَانَ لَكُمْ اٰيَةٌ فِيْ فِئَتَيْنِ الْتَقَتَا فِئَةٌ تُقَاتِلُ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَاُخْرٰى كَافِرَةٌ يَّرَوْنَهُمْ مِّثْلَيْهِمْ رَاْيَ الْعَيْنِ وَاللّٰهُ يُؤَيِّدُ بِنَصْرِهٖ مَنْ يَّشَاۤءُ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّاُولِى الْاَبْصَارِ |
| 14 | 인간의 눈에는 여인, 자녀, 금은 보물, 훌륭한 말, 가축, 경작지 등 욕망이 아름답게 보인다. 이는 세상 삶의 즐거움이며, 하나님 곁에 좋은 귀환처가 있다. | زُيِّنَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوٰتِ مِنَ النِّسَاۤءِ وَالْبَنِيْنَ وَالْقَنَاطِيْرِ الْمُقَنْطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَالْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ وَالْاَنْعَامِ وَالْحَرْثِ ذٰلِكَ مَتَاعُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَاللّٰهُ عِنْدَهٗ حُسْنُ الْمَاٰبِ |
| 15 | 말하라, '내가 그보다 더 나은 것을 알려줄까?' 경외하는 자들에게는 주님 곁에 강이 흐르는 낙원이 있으며, 그들은 그곳에 영원히 거하고, 순결한 짝과 하나님의 기쁨을 얻는다. 하나님은 그분의 종들을 보신다. | قُلْ اَؤُنَبِّئُكُمْ بِخَيْرٍ مِّنْ ذٰلِكُمْ لِلَّذِيْنَ اتَّقَوْا عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا وَاَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ وَّرِضْوَانٌ مِّنَ اللّٰهِ وَاللّٰهُ بَصِيْرٌ بِالْعِبَادِ |
| 16 | (즉) 기도하는 자들이다, '우리 주님, 우리는 진정으로 믿습니다. 우리의 죄를 용서하시고 지옥의 벌로부터 보호하소서.' | اَلَّذِيْنَ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَآ اِنَّنَآ اٰمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوْبَنَا وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ |

| | | |
|---|---|---|
| 17 | (또한) 인내하는 자들, 진실한 자들, 순종하는 자들, 재산을 바치는 자들, 새벽녘에 용서를 구하는 자들이다. | اَلصّٰبِرِيْنَ وَالصّٰدِقِيْنَ وَالْقٰنِتِيْنَ وَالْمُنْفِقِيْنَ وَالْمُسْتَغْفِرِيْنَ بِالْاَسْحَارِ |
| 18 | 하나님은 그분 외에 신이 없음을 선언하시며, 천사들과 공의를 세우는 지식있는 자들도 그러하다. 그분 외에 신은 없으며, 강하시고 지혜로우시다. | شَهِدَ اللّٰهُ اَنَّه لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ وَالْمَلٰٓئِكَةُ وَاُولُوا الْعِلْمِ قَآئِمًا بِالْقِسْطِ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ |
| 19 | 하나님 곁의 종교는 이슬람이다. 성서를 받은 자들은 지식을 얻은 후에도 질투로 다퉜다. 하나님의 말씀을 부정하는 자에게 하나님은 빠르게 계산하신다. | اِنَّ الدِّيْنَ عِنْدَ اللّٰهِ الْاِسْلَامُ وَمَا اخْتَلَفَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ اِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ وَمَنْ يَّكْفُرْ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ فَاِنَّ اللّٰهَ سَرِيْعُ الْحِسَابِ |
| 20 | 그들이 너(무함마드)를 반박하면 말하라, '나는 하나님께 복종하며, 나를 따르는 자들도 그러하다.' 성서의 백성과 문맹자들에게 말하라, '너희는 이슬람에 귀의했느냐?' 그들이 이슬람에 귀의하면 올바른 길을 찾은 것이지만, 등을 돌리면 너의 임무는 전달하는 것뿐이다. 하나님은 그분의 종들을 보신다. | فَاِنْ حَاجُّوْكَ فَقُلْ اَسْلَمْتُ وَجْهِيَ لِلّٰهِ وَمَنِ اتَّبَعَنِ وَقُلْ لِّلَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ وَالْاُمِّيّٖنَ ءَاَسْلَمْتُمْ فَاِنْ اَسْلَمُوْا فَقَدِ اهْتَدَوْا وَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلٰغُ وَاللّٰهُ بَصِيْرٌ بِالْعِبَادِ |
| 21 | 하나님의 말씀을 부정하고, 정당한 이유없이 선지자들을 죽이며, 공의를 명령하는 자들을 죽이는 자들에게 고통스러운 벌의 소식을 전하라. | اِنَّ الَّذِيْنَ يَكْفُرُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَيَقْتُلُوْنَ النَّبِيّٖنَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَّيَقْتُلُوْنَ الَّذِيْنَ يَاْمُرُوْنَ بِالْقِسْطِ مِنَ النَّاسِ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ |
| 22 | 그들은 세상과 내세에서 그들의 행위가 헛된 자들로, 도움을 받지 못할 것이다. | اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ فِى الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ وَمَا لَهُمْ مِّنْ نّٰصِرِيْنَ |
| 23 | 성서의 일부를 받은 자들을 보지 않았느냐? 그들은 하나님의 성서로 판단하라는 초대를 받았으나, 일부는 거부하며 등을 돌렸다. | اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ اُوْتُوْا نَصِيْبًا مِّنَ الْكِتٰبِ يُدْعَوْنَ اِلٰى كِتٰبِ اللّٰهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ يَتَوَلّٰى فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ وَهُمْ مُّعْرِضُوْنَ |
| 24 | 이는 그들이 '지옥 불은 우리를 며칠만 건드릴 뿐'이라고 말했기 때문이다. 그들은 스스로 꾸며낸 것으로 종교에서 미혹되었다. | ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَالُوْا لَنْ تَمَسَّنَا النَّارُ اِلَّآ اَيَّامًا مَّعْدُوْدٰتٍ وَّغَرَّهُمْ فِيْ دِيْنِهِمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ |
| 25 | 의심 없는 그날에 우리가 그들을 모으고, 각 영혼이 행한 대로 완전한 보상을 받으며 억울함을 당하지 않을 때, 그들의 상태는 어떠하겠는가? | فَكَيْفَ اِذَا جَمَعْنٰهُمْ لِيَوْمٍ لَّا رَيْبَ فِيْهِ وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| قُلِ اللّٰهُمَّ مٰلِكَ الْمُلْكِ تُؤْتِى الْمُلْكَ مَنْ تَشَاۤءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاۤءُ وَتُعِزُّ مَنْ تَشَاۤءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاۤءُ ۗ بِيَدِكَ الْخَيْرُ ۗ اِنَّكَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ | (무함마드) 말하라, '왕권의 주님이시여, 당신은 원하시는 자에게 권력을 주시고, 원하시는 자에게서 권력을 거두시며, 원하시는 자를 높이시고, 원하시는 자를 낮추십니다. 모든 선은 당신 손에 있습니다. 당신은 모든 것에 능하시다.' | **26** |
| تُوْلِجُ الَّيْلَ فِى النَّهَارِ وَتُوْلِجُ النَّهَارَ فِى الَّيْلِ وَتُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَتَرْزُقُ مَنْ تَشَاۤءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ | '당신은 밤을 낮으로, 낮을 밤으로 바꾸시며, 죽은 것에서 산 것을, 산 것에서 죽은 것을 내시며, 원하시는 자에게 계산 없이 생계를 주십니다.' | **27** |
| لَا يَتَّخِذِ الْمُؤْمِنُوْنَ الْكٰفِرِيْنَ اَوْلِيَاۤءَ مِنْ دُوْنِ الْمُؤْمِنِيْنَ ۚ وَمَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ فَلَيْسَ مِنَ اللّٰهِ فِيْ شَيْءٍ اِلَّآ اَنْ تَتَّقُوْا مِنْهُمْ تُقٰىةً ۗ وَيُحَذِّرُكُمُ اللّٰهُ نَفْسَه ۗ وَاِلَى اللّٰهِ الْمَصِيْرُ | 믿는 자들이여! 너희와 다른 자들을 친밀한 친구로 삼지 말라. 그들은 너희를 곤란에 빠뜨리려 하며, 너희의 파멸을 바란다. 그들의 입에서 증오가 드러났고, 마음에 숨긴 것은 더 악하다. 우리가 너희에게 말씀을 분명히 설명했으니, 너희가 이해하라. | **28** |
| قُلْ اِنْ تُخْفُوْا مَا فِيْ صُدُوْرِكُمْ اَوْ تُبْدُوْهُ يَعْلَمْهُ اللّٰهُ ۗ وَيَعْلَمُ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ ۗ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ | 말하라, '너희가 마음에 숨기거나 드러내더라도, 하나님은 그것을 아신다.' 그분은 하늘과 땅에 있는 모든 것을 아시며, 모든 것에 능하시다. | **29** |
| يَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ مِنْ خَيْرٍ مُّحْضَرًا ۚ وَمَا عَمِلَتْ مِنْ سُوْۤءٍ ۚ تَوَدُّ لَوْ اَنَّ بَيْنَهَا وَبَيْنَه اَمَدًا بَعِيْدًا ۗ وَيُحَذِّرُكُمُ اللّٰهُ نَفْسَه ۗ وَاللّٰهُ رَءُوْفٌ ۢ بِالْعِبَادِ | (기억하라) 각 영혼이 행한 선과 악의 보상이 그 앞에 제시되는 날, 그들은 그 날과 자신 사이에 먼 거리가 있기를 바랄 것이다. 하나님은 너희에게 그분의 벌을 경고하신다. 하나님은 그분의 종들에게 자비로우시다. | **30** |
| قُلْ اِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّوْنَ اللّٰهَ فَاتَّبِعُوْنِيْ يُحْبِبْكُمُ اللّٰهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوْبَكُمْ ۗ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ | (무함마드) 말하라, '너희가 하나님을 사랑한다면 나를 따르라. 그러면 하나님은 너희를 사랑하시고 너희 죄를 용서하실 것이다.' 하나님은 용서하시고 자비로우시다. | **31** |
| قُلْ اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَالرَّسُوْلَ ۚ فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْكٰفِرِيْنَ | (무함마드) 말하라, '하나님과 사도에게 순종하라.' 그들이 등을 돌리면, 하나님은 불신자들을 좋아하지 않으신다. | **32** |
| اِنَّ اللّٰهَ اصْطَفٰٓى اٰدَمَ وَنُوْحًا وَّاٰلَ اِبْرٰهِيْمَ وَاٰلَ عِمْرٰنَ عَلَى الْعٰلَمِيْنَ | 하나님은 이브라힘과 그 가족, 그리고 임란의 가족을 세상의 모든 사람들 위로 선택하셨다. | **33** |
| ذُرِّيَّةً ۢ بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ ۗ وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ | 그들은 서로의 후손으로, 하나님은 모든 것을 들으시고 아신다. | **34** |

| | | |
|---|---|---|
| 35 | 임란의 아내가 말했다, '우리 주님, 나는 배 속의 아이를 당신께 바치니, 자유로운 자로 받아주소서. 당신은 모든 것을 들으시고 아신다.' | اِذْ قَالَتِ امْرَاَتُ عِمْرٰنَ رَبِّ اِنِّيْ نَذَرْتُ لَكَ مَا فِيْ بَطْنِيْ مُحَرَّرًا فَتَقَبَّلْ مِنِّيْ اِنَّكَ اَنْتَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ |
| 36 | 그녀가 아이를 낳고 말했다, '우리 주님, 나는 여아를 낳았습니다.' 하나님은 그녀가 낳은 것을 아셨다. 남아는 여아와 같지 않다. '나는 그녀를 마리아라 이름 지었으며, 그녀와 그녀의 후손을 저주받은 사탄으로부터 당신의 보호에 맡깁니다.' | فَلَمَّا وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّ اِنِّيْ وَضَعْتُهَآ اُنْثٰى وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا وَضَعَتْ وَلَيْسَ الذَّكَرُ كَالْاُنْثٰى وَاِنِّيْ سَمَّيْتُهَا مَرْيَمَ وَاِنِّيْٓ اُعِيْذُهَا بِكَ وَذُرِّيَّتَهَا مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ |
| 37 | 그녀의 주님은 그녀를 좋은 받아들임으로 받아주시고, 좋은 성장으로 키우시며, 자카리아에게 그녀의 양육을 맡기셨다. 자카리아가 그녀의 성소(미흐랍)에 들어갈 때마다 음식을 발견하고 물었다, '마리아여, 이것은 어디서 온 것이냐?' 그녀는 대답했다, '이는 하나님께로부터 온 것입니다.' 하나님은 원하시는 자에게 계산 없이 생계를 주신다. | فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُوْلٍ حَسَنٍ وَّاَنْۢبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا وَّكَفَّلَهَا زَكَرِيَّا كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا زَكَرِيَّا الْمِحْرَابَ وَجَدَ عِنْدَهَا رِزْقًا قَالَ يٰمَرْيَمُ اَنّٰى لَكِ هٰذَا قَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ اِنَّ اللّٰهَ يَرْزُقُ مَنْ يَّشَاۤءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ |
| 38 | 그곳에서 자카리아가 주님께 기도했다. 그는 말했다, '우리 주님, 당신 곁에서 좋은 후손을 주소서. 당신은 기도를 들으시는 분이십니다.' | هُنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهٗ قَالَ رَبِّ هَبْ لِيْ مِنْ لَّدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً اِنَّكَ سَمِيْعُ الدُّعَاۤءِ |
| 39 | 그가 성소에서 기도하고 있을 때 천사들이 그를 불렀다, '하나님은 너에게 야하의 기쁜 소식을 전하시니, 그는 하나님의 말씀을 확인하는 자이며, 지도자요, 자제력 있는 자이며, 의로운 자들 중의 선지자이다.' | فَنَادَتْهُ الْمَلٰٓئِكَةُ وَهُوَ قَاۤىِٕمٌ يُّصَلِّيْ فِي الْمِحْرَابِ اَنَّ اللّٰهَ يُبَشِّرُكَ بِيَحْيٰى مُصَدِّقًا بِكَلِمَةٍ مِّنَ اللّٰهِ وَسَيِّدًا وَّحَصُوْرًا وَّنَبِيًّا مِّنَ الصّٰلِحِيْنَ |
| 40 | 그(자카리아)는 말했다, '우리 주님, 제가 매우 늙었고 제 아내는 불임인데 어떻게 아들을 얻을 수 있습니까?' 그분은 말씀하셨다, '그렇게 된다. 하나님은 원하시는 것을 행하신다.' | قَالَ رَبِّ اَنّٰى يَكُوْنُ لِيْ غُلٰمٌ وَّقَدْ بَلَغَنِيَ الْكِبَرُ وَامْرَاَتِيْ عَاقِرٌ قَالَ كَذٰلِكَ اللّٰهُ يَفْعَلُ مَا يَشَاۤءُ |
| 41 | 그는 말했다, '우리 주님, 저에게 표징을 주소서.' 하나님은 말씀하셨다, '너의 표징은 사흘 동안 사람들과 말하지 못하고, 단지 몸짓으로만 소통하는 것이다. 너의 주님을 많이 기억하고, 저녁과 아침에 그분을 찬양하라.' | قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِّيْٓ اٰيَةً قَالَ اٰيَتُكَ اَلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ ثَلٰثَةَ اَيَّامٍ اِلَّا رَمْزًا وَاذْكُرْ رَّبَّكَ كَثِيْرًا وَّسَبِّحْ بِالْعَشِيِّ وَالْاِبْكَارِ |
| 42 | 천사들이 말했다, '마리아여! 하나님은 너를 선택하시고, 너를 정결하게 하시며, 그 시대의 모든 여인들 위로 너를 높이셨다.' | وَاِذْ قَالَتِ الْمَلٰٓئِكَةُ يٰمَرْيَمُ اِنَّ اللّٰهَ اصْطَفٰىكِ وَطَهَّرَكِ وَاصْطَفٰىكِ عَلٰى نِسَاۤءِ الْعٰلَمِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 43 | '마리아여! 너의 주님께 순종하고, 절하고, 절하는 자들과 함께 절하라.' | يٰمَرْيَمُ اقْنُتِيْ لِرَبِّكِ وَاسْجُدِيْ وَارْكَعِيْ مَعَ الرّٰكِعِيْنَ |
| 44 | 이는 우리가 너(무함마드)에게 계시한 보이지 않는 소식이다. 너는 그들이 마리아를 누가 양육할지 결정하기 위해 펜을 던질 때 그들과 함께 있지 않았다. 그들이 다툴 때도 너는 그들과 함께 있지 않았다. | ذٰلِكَ مِنْ اَنْۢبَاۤءِ الْغَيْبِ نُوْحِيْهِ اِلَيْكَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ اِذْ يُلْقُوْنَ اَقْلَامَهُمْ اَيُّهُمْ يَكْفُلُ مَرْيَمَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ اِذْ يَخْتَصِمُوْنَ |
| 45 | 천사들이 말했다, '마리아여! 하나님은 너에게 그분의 말씀으로 기쁜 소식을 전하시니, 그의 이름은 마리아의 아들 예수, 알-마시흐이며, 세상과 내세에서 고귀한 자요, 하나님께 가까운 자들 중 하나이다.' | اِذْ قَالَتِ الْمَلٰٓئِكَةُ يٰمَرْيَمُ اِنَّ اللّٰهَ يُبَشِّرُكِ بِكَلِمَةٍ مِّنْهُ اسْمُهُ الْمَسِيْحُ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ وَجِيْهًا فِى الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ وَمِنَ الْمُقَرَّبِيْنَ |
| 46 | 그는 요람에서도, 성인이 되어서도 사람들과 말할 것이며, 의로운 자들 중 하나이다. | وَيُكَلِّمُ النَّاسَ فِى الْمَهْدِ وَكَهْلًا وَّمِنَ الصّٰلِحِيْنَ |
| 47 | 그녀(마리아)는 말했다, '우리 주님, 어떤 남자도 저를 건드리지 않았는데 어떻게 제가 아들을 낳을 수 있습니까?' 그분은 말씀하셨다, '그렇게 된다. 하나님은 원하시는 것을 창조하신다. 그분이 무언가를 정하시면, 단지 "있으라!"고 말씀하시면 그것이 된다.' | قَالَتْ رَبِّ اَنّٰى يَكُوْنُ لِيْ وَلَدٌ وَّلَمْ يَمْسَسْنِيْ بَشَرٌ قَالَ كَذٰلِكِ اللّٰهُ يَخْلُقُ مَا يَشَاۤءُ اِذَا قَضٰٓى اَمْرًا فَاِنَّمَا يَقُوْلُ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ |
| 48 | 그분(하나님)은 그(예수)에게 성서, 지혜, 토라, 복음서를 가르치실 것이다. | وَيُعَلِّمُهُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرٰىةَ وَالْاِنْجِيْلَ |
| 49 | 그는 이스라엘 자손에게 사도로서 (말한다), '나는 너희 주님께로부터 표징을 가지고 왔다. 나는 너희를 위해 흙으로 새의 형상을 만들고, 그것에 숨을 불어넣으면 하나님의 허락으로 새가 된다. 나는 하나님의 허락으로 선천적 맹인과 나병 환자를 치유하고, 죽은 자를 살린다. 나는 너희가 무엇을 먹고 집에 무엇을 저장했는지 너희에게 알려준다. 너희가 믿는 자라면 이에는 너희를 위한 표징이 있다.' | وَرَسُوْلًا اِلٰى بَنِيْٓ اِسْرَاۤءِيْلَ اَنِّيْ قَدْ جِئْتُكُمْ بِاٰيَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ اَنِّيْٓ اَخْلُقُ لَكُمْ مِّنَ الطِّيْنِ كَهَيْـَٔةِ الطَّيْرِ فَاَنْفُخُ فِيْهِ فَيَكُوْنُ طَيْرًا بِاِذْنِ اللّٰهِ وَاُبْرِئُ الْاَكْمَهَ وَالْاَبْرَصَ وَاُحْيِ الْمَوْتٰى بِاِذْنِ اللّٰهِ وَاُنَبِّئُكُمْ بِمَا تَاْكُلُوْنَ وَمَا تَدَّخِرُوْنَ فِيْ بُيُوْتِكُمْ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ |
| 50 | '나는 내 전에 온 토라를 확인하며, 너희에게 금지된 일부를 허용하려 한다. 나는 너희 주님께로부터 표징을 가지고 왔다. 그러니 하나님을 경외하고 나에게 순종하라.' | وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرٰىةِ وَلِاُحِلَّ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِيْ حُرِّمَ عَلَيْكُمْ وَجِئْتُكُمْ بِاٰيَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ |

| | | |
|---|---|---|
| 51 | '하나님은 나의 주님이시며 너희의 주님이시다. 그러니 그분을 경배하라. 이것이 올바른 길이다.' | اِنَّ اللّٰهَ رَبِّيْ وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْهُ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ |
| 52 | 예수가 그들(이스라엘 자손)의 불신을 느끼자 말했다, '누가 하나님의 길에서 나를 돕는 자들이냐?' 하와리윤(제자들)이 대답했다, '우리가 하나님의 조력자들이다. 우리는 하나님을 믿으며, 우리가 무슬림임을 증언하라.' | فَلَمَّآ اَحَسَّ عِيْسٰى مِنْهُمُ الْكُفْرَ قَالَ مَنْ اَنْصَارِيْٓ اِلَى اللّٰهِ قَالَ الْحَوَارِيُّوْنَ نَحْنُ اَنْصَارُ اللّٰهِ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَاشْهَدْ بِاَنَّا مُسْلِمُوْنَ |
| 53 | '우리 주님, 우리는 당신이 내리신 것을 믿고, 사도를 따랐습니다. 우리를 증언하는 자들과 함께하게 하소서.' | رَبَّنَآ اٰمَنَّا بِمَآ اَنْزَلْتَ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُوْلَ فَاكْتُبْنَا مَعَ الشّٰهِدِيْنَ |
| 54 | 그들(불신자들)은 계략을 꾸몄으나, 하나님도 계략으로 응하셨다. 하나님은 계략에 가장 능한 분이시다. | وَمَكَرُوْا وَمَكَرَ اللّٰهُ وَاللّٰهُ خَيْرُ الْمٰكِرِيْنَ |
| 55 | 하나님께서 말씀하셨다, '예수여! 내가 너를 데려가 내 곁으로 올리고, 불신자들로부터 너를 정결하게 하며, 너를 따르는 자들을 심판의 날까지 불신자들 위에 두겠다. 그 후 너희는 내게로 돌아올 것이며, 내가 너희 사이를 판단할 것이다.' | اِذْ قَالَ اللّٰهُ يٰعِيْسٰٓى اِنِّيْ مُتَوَفِّيْكَ وَرَافِعُكَ اِلَيَّ وَمُطَهِّرُكَ مِنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَجَاعِلُ الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْكَ فَوْقَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ ثُمَّ اِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَاَحْكُمُ بَيْنَكُمْ فِيْمَا كُنْتُمْ فِيْهِ تَخْتَلِفُوْنَ |
| 56 | '불신자들에 대해서는 세상과 내세에서 그들을 엄히 벌할 것이며, 그들은 도움을 받지 못할 것이다.' | فَاَمَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَاُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا شَدِيْدًا فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ وَمَا لَهُمْ مِّنْ نّٰصِرِيْنَ |
| 57 | '믿고 선행하는 자들에게는 그들의 보상을 완전히 하실 것이다. 하나님은 불의한 자들을 좋아하지 않으신다.' | وَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَيُوَفِّيْهِمْ اُجُوْرَهُمْ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ الظّٰلِمِيْنَ |
| 58 | 이렇게 우리가 너(무함마드)에게 말씀과 지혜로운 교훈을 읽어주었다. | ذٰلِكَ نَتْلُوْهُ عَلَيْكَ مِنَ الْاٰيٰتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيْمِ |
| 59 | 하나님께 예수의 비유는 아담과 같다. 그분은 그를 흙으로 창조하시고, '있으라!'고 말씀하시니 그가 되었다. | اِنَّ مَثَلَ عِيْسٰى عِنْدَ اللّٰهِ كَمَثَلِ اٰدَمَ خَلَقَه مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَه كُنْ فَيَكُوْنُ |
| 60 | 진리는 너의 주님께로부터 온 것이다. 그러니 의심하는 자들 중 하나가 되지 말라. | اَلْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ فَلَا تَكُنْ مِّنَ الْمُمْتَرِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| فَمَنْ حَاجَّكَ فِيْهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ اَبْنَاءَنَا وَاَبْنَاءَكُمْ وَنِسَاءَنَا وَنِسَاءَكُمْ وَاَنْفُسَنَا وَاَنْفُسَكُمْ ثُمَّ نَبْتَهِلْ فَنَجْعَلْ لَّعْنَتَ اللّٰهِ عَلَى الْكٰذِبِيْنَ | 너에게 지식이 온 후에도 이에 대해 논쟁하는 자가 있다면 (무함마드) 말하라, '우리의 아들들과 너희 아들들, 우리의 여인들과 너희 여인들, 우리 자신과 너희 자신을 불러 모아, 하나님의 저주가 거짓말하는 자들에게 내리도록 서로 저주하며 기도하자.' | **61** |
| اِنَّ هٰذَا لَهُوَ الْقَصَصُ الْحَقُّ ۚ وَمَا مِنْ اِلٰهٍ اِلَّا اللّٰهُ ۗ وَاِنَّ اللّٰهَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ | 이것이 참된 이야기이다. 하나님 외에 신은 없으며, 하나님은 강하시고 지혜로우시다. | **62** |
| فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِالْمُفْسِدِيْنَ | 그들이 등을 돌리면, 하나님은 파괴를 일으키는 자들을 아신다. | **63** |
| قُلْ يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ تَعَالَوْا اِلٰى كَلِمَةٍ سَوَاۤءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ اَلَّا نَعْبُدَ اِلَّا اللّٰهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهٖ شَيْـًٔا وَّلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا اَرْبَابًا مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۗ فَاِنْ تَوَلَّوْا فَقُوْلُوا اشْهَدُوْا بِاَنَّا مُسْلِمُوْنَ | (무함마드) 말하라, '성서의 백성들이여! 우리와 너희 사이의 공통된 말씀으로 나아가자. 우리는 하나님 외에는 경배하지 않고, 그분과 어떤 것도 동등하게 두지 않으며, 서로를 하나님 외의 주님으로 삼지 않는다.' 그들이 등을 돌리면 말하라, '우리가 무슬림임을 증언하라.' | **64** |
| يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تُحَاۤجُّوْنَ فِيْٓ اِبْرٰهِيْمَ وَمَآ اُنْزِلَتِ التَّوْرٰىةُ وَالْاِنْجِيْلُ اِلَّا مِنْۢ بَعْدِهٖ ۗ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ | 성서의 백성들이여! 왜 이브라힘에 대해 논쟁하느냐? 토라와 복음서는 그 이후에 내려졌다. 너희는 이해하지 못하느냐? | **65** |
| هٰٓاَنْتُمْ هٰٓؤُلَاۤءِ حَاجَجْتُمْ فِيْمَا لَكُمْ بِهٖ عِلْمٌ فَلِمَ تُحَاۤجُّوْنَ فِيْمَا لَيْسَ لَكُمْ بِهٖ عِلْمٌ ۗ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ وَاَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ | 너희는 아는 것에 대해 논쟁하고, 모르는 것에 대해서도 논쟁한다. 하나님은 아시지만 너희는 모른다. | **66** |
| مَا كَانَ اِبْرٰهِيْمُ يَهُوْدِيًّا وَّلَا نَصْرَانِيًّا وَّلٰكِنْ كَانَ حَنِيْفًا مُّسْلِمًا ۗ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ | 이브라힘은 유대인도 기독교인도 아니었다. 그는 올바른 무슬림이었으며, 다신 숭배자가 아니었다. | **67** |
| اِنَّ اَوْلَى النَّاسِ بِاِبْرٰهِيْمَ لَلَّذِيْنَ اتَّبَعُوْهُ وَهٰذَا النَّبِيُّ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۗ وَاللّٰهُ وَلِيُّ الْمُؤْمِنِيْنَ | 이브라힘에게 가장 가까운 자들은 그를 따르는 자들, 이 선지자(무함마드), 그리고 믿는 자들이다. 하나님은 믿는 자들의 보호자이시다. | **68** |
| وَدَّتْ طَّاۤىِٕفَةٌ مِّنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ لَوْ يُضِلُّوْنَكُمْ ۗ وَمَا يُضِلُّوْنَ اِلَّآ اَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُوْنَ | 성서의 백성들 중 일부는 너희를 미혹하려 한다. 그러나 그들은 자신만 미혹하며, 깨닫지 못한다. | **69** |
| يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تَكْفُرُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَاَنْتُمْ تَشْهَدُوْنَ | 성서의 백성들이여! 너희가 그 진리를 알면서도 왜 하나님의 말씀을 부정하느냐? | **70** |

| | | |
|---|---|---|
| 71 | 성서의 백성들이여! 왜 너희는 진리를 거짓과 섞고, 진리를 숨기느냐? 너희는 그것을 알면서도. | يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تَلْبِسُوْنَ الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُوْنَ الْحَقَّ وَاَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ |
| 72 | 성서의 백성들 중 일부는 말했다, '믿는 자들이 받은 것을 아침에 믿었다가 저녁에 부정하라. 그러면 그들이 돌아설 것이다.' | وَقَالَتْ طَّاۤىِٕفَةٌ مِّنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ اٰمِنُوْا بِالَّذِيْٓ اُنْزِلَ عَلَى الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَجْهَ النَّهَارِ وَاكْفُرُوْٓا اٰخِرَهٗ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ |
| 73 | '너희의 종교를 따르는 자 외에는 누구도 믿지 말라.' (무함마드) 말하라, '참된 인도는 하나님의 인도이다. 너희가 받은 것과 같은 것이 다른 이에게 주어진 것을 시기하지 말라.' 성서의 백성들이여! 너희가 하나님의 말씀을 알면서도 왜 그것을 왜곡하느냐? | وَلَا تُؤْمِنُوْٓا اِلَّا لِمَنْ تَبِعَ دِيْنَكُمْ ۗ قُلْ اِنَّ الْهُدٰى هُدَى اللّٰهِ ۙ اَنْ يُّؤْتٰٓى اَحَدٌ مِّثْلَ مَآ اُوْتِيْتُمْ اَوْ يُحَاۤجُّوْكُمْ عِنْدَ رَبِّكُمْ ۗ قُلْ اِنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللّٰهِ ۚ يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَاۤءُ ۗ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ |
| 74 | 그분은 원하시는 자에게 자비를 정하시며, 하나님은 큰 은혜를 가지신 분이다. | يَّخْتَصُّ بِرَحْمَتِهٖ مَنْ يَّشَاۤءُ ۗ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ |
| 75 | 성서의 백성들 중에는 많은 재산을 맡겨도 돌려주는 자가 있다. 그러나 단 한 디나르를 맡겨도 계속 요구하지 않으면 돌려주지 않는 자도 있다. 이는 그들이 '문맹자들에 대한 우리의 행동은 죄가 없다'고 말하기 때문이다. 그들은 알면서도 하나님께 거짓을 말한다. | وَمِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ مَنْ اِنْ تَاْمَنْهُ بِقِنْطَارٍ يُّؤَدِّهٖٓ اِلَيْكَ ۚ وَمِنْهُمْ مَّنْ اِنْ تَاْمَنْهُ بِدِيْنَارٍ لَّا يُؤَدِّهٖٓ اِلَيْكَ اِلَّا مَا دُمْتَ عَلَيْهِ قَاۤىِٕمًا ۗ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَالُوْا لَيْسَ عَلَيْنَا فِى الْاُمِّيّٖنَ سَبِيْلٌ ۚ وَيَقُوْلُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ |
| 76 | 약속을 지키고 경외하는 자는 하나님께서 사랑하시는 자들이다. | بَلٰى مَنْ اَوْفٰى بِعَهْدِهٖ وَاتَّقٰى فَاِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِيْنَ |
| 77 | 하나님의 약속과 맹세를 헐값에 파는 자들은 내세에서 몫을 얻지 못한다. 하나님은 심판의 날에 그들을 대하지 않으시고, 그들을 정결하게 하지 않으시며, 그들에게 고통스러운 벌이 있을 것이다. | اِنَّ الَّذِيْنَ يَشْتَرُوْنَ بِعَهْدِ اللّٰهِ وَاَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيْلًا اُولٰۤىِٕكَ لَا خَلَاقَ لَهُمْ فِى الْاٰخِرَةِ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللّٰهُ وَلَا يَنْظُرُ اِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَلَا يُزَكِّيْهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ |
| 78 | 그들 중 일부는 성서를 읽으며 혀를 꼬아, 너희가 그것을 성서의 일부로 오해하도록 한다. 그들은 '이는 하나님께로부터 온 것'이라고 말하지만, 그것은 하나님께로부터 온 것이 아니다. 그들은 알면서도 하나님께 거짓을 말한다. | وَاِنَّ مِنْهُمْ لَفَرِيْقًا يَّلْوٗنَ اَلْسِنَتَهُمْ بِالْكِتٰبِ لِتَحْسَبُوْهُ مِنَ الْكِتٰبِ وَمَا هُوَ مِنَ الْكِتٰبِ ۚ وَيَقُوْلُوْنَ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ ۚ وَمَا هُوَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ ۚ وَيَقُوْلُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 79 | 하나님께서 성서, 지혜, 예언을 준 자가 사람들에게 '하나님 대신 나를 섬기라' 고 말하는 것은 불가능하다. 오히려 그는 말한다, '너희가 성서를 가르치고 배우는 자들이니 하나님의 종들이 되라.' | مَا كَانَ لِبَشَرٍ اَنْ يُّؤْتِيَهُ اللّٰهُ الْكِتٰبَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ ثُمَّ يَقُوْلَ لِلنَّاسِ كُوْنُوْا عِبَادًا لِّيْ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلٰكِنْ كُوْنُوْا رَبَّانِيّٖنَ بِمَا كُنْتُمْ تُعَلِّمُوْنَ الْكِتٰبَ وَبِمَا كُنْتُمْ تَدْرُسُوْنَ |
| 80 | 그가 너희에게 천사들이나 선지자들을 주님으로 삼으라고 명령하는 것도 불가능하다. 너희가 무슬림이 된 후 그가 너희를 불신자로 만들겠느냐? | وَلَا يَأْمُرَكُمْ اَنْ تَتَّخِذُوا الْمَلٰٓئِكَةَ وَالنَّبِيّٖنَ اَرْبَابًا اَيَأْمُرُكُمْ بِالْكُفْرِ بَعْدَ اِذْ اَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ |
| 81 | 하나님께서 선지자들로부터 약속을 받으셨다, '내가 너희에게 성서와 지혜를 주었으니, 너희가 가진 것을 확인하는 사도가 오면, 너희는 그를 믿고 도울 것이다.' 그분은 말씀하셨다, '너희는 이 약속을 받아들이고 동의하느냐?' 그들은 대답했다, '동의합니다.' 그분은 말씀하셨다, '그렇다면 증언하라, 나도 너희와 함께 증언하겠다.' | وَاِذْ اَخَذَ اللّٰهُ مِيْثَاقَ النَّبِيّٖنَ لَمَآ اٰتَيْتُكُمْ مِّنْ كِتٰبٍ وَّحِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُوْلٌ مُّصَدِّقٌ لِّمَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهٖ وَلَتَنْصُرُنَّهٗ قَالَ ءَاَقْرَرْتُمْ وَاَخَذْتُمْ عَلٰى ذٰلِكُمْ اِصْرِيْ قَالُوْٓا اَقْرَرْنَا قَالَ فَاشْهَدُوْا وَاَنَا مَعَكُمْ مِّنَ الشّٰهِدِيْنَ |
| 82 | 그 후에 등을 돌리는 자들은 타락한 자들이다. | فَمَنْ تَوَلّٰى بَعْدَ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ |
| 83 | 하늘과 땅에 있는 모든 것이 자발적이든 강제적이든 하나님께 복종하는데, 왜 그들은 하나님의 종교 외의 것을 찾느냐? 그들은 모두 그분께로 돌아갈 것이다. | اَفَغَيْرَ دِيْنِ اللّٰهِ يَبْغُوْنَ وَلَهٗٓ اَسْلَمَ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ طَوْعًا وَّكَرْهًا وَّاِلَيْهِ يُرْجَعُوْنَ |
| 84 | (무함마드) 말하라, '우리는 하나님과 우리에게 내려진 것, 이브라힘, 이스마일, 이사, 야곱과 그의 후손들에게 내려진 것, 모세, 예수, 그리고 선지자들에게 그들의 주님께로부터 주어진 것을 믿는다. 우리는 그들 중 누구도 차별하지 않으며, 그분께 복종한다.' | قُلْ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَمَآ اُنْزِلَ عَلَيْنَا وَمَآ اُنْزِلَ عَلٰٓى اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْمٰعِيْلَ وَاِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ وَالْاَسْبَاطِ وَمَآ اُوْتِيَ مُوْسٰى وَعِيْسٰى وَالنَّبِيُّوْنَ مِنْ رَّبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ اَحَدٍ مِّنْهُمْ وَنَحْنُ لَهٗ مُسْلِمُوْنَ |
| 85 | 이슬람 외의 종교를 찾는 자는 받아들여지지 않을 것이며, 내세에서 그는 손실을 입을 것이다. | وَمَنْ يَّبْتَغِ غَيْرَ الْاِسْلَامِ دِيْنًا فَلَنْ يُّقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْاٰخِرَةِ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ |
| 86 | 그들이 믿은 후 불신하고, 사도(무함마드)가 참됨을 인정하며 명백한 증거를 받은 후에도 불신하는 자들을 하나님께서 어떻게 인도하시겠느냐? 하나님은 불의한 자들을 인도하지 않으신다. | كَيْفَ يَهْدِي اللّٰهُ قَوْمًا كَفَرُوْا بَعْدَ اِيْمَانِهِمْ وَشَهِدُوْٓا اَنَّ الرَّسُوْلَ حَقٌّ وَّجَآءَهُمُ الْبَيِّنٰتُ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 87 | 그들의 보상은 하나님, 천사들, 그리고 모든 인간의 저주를 받는 것이다. | اُولٰٓئِكَ جَزَآؤُهُمْ اَنَّ عَلَيْهِمْ لَعْنَةَ اللّٰهِ وَالْمَلٰٓئِكَةِ وَالنَّاسِ اَجْمَعِيْنَ |
| 88 | 그들은 그 안에서 영원히 있을 것이며, 그들의 벌은 경감되지 않을 것이다. | خٰلِدِيْنَ فِيْهَا لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْظَرُوْنَ |
| 89 | 그 후에 회개하고 스스로를 고치는 자들은 예외이다. 하나님은 용서하시고 자비로우시다. | اِلَّا الَّذِيْنَ تَابُوْا مِنْ بَعْدِ ذٰلِكَ وَاَصْلَحُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ |
| 90 | 믿었다가 불신하고, 불신을 더하는 자들의 회개는 받아들여지지 않을 것이며, 그들은 미혹된 자들이다. | اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بَعْدَ اِيْمَانِهِمْ ثُمَّ ازْدَادُوْا كُفْرًا لَّنْ تُقْبَلَ تَوْبَتُهُمْ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الضَّآلُّوْنَ |
| 91 | 불신하고 불신 상태로 죽는 자들은, 땅을 가득 채운 금으로 자신을 구하려 해도 받아들여지지 않을 것이다. 그들은 고통스러운 벌을 받을 것이며, 도움을 받지 못할 것이다. | اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَمَاتُوْا وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ يُّقْبَلَ مِنْ اَحَدِهِمْ مِّلْءُ الْاَرْضِ ذَهَبًا وَّلَوِ افْتَدٰى بِهٖ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ وَّمَا لَهُمْ مِّنْ نّٰصِرِيْنَ |
| 92 | 너희가 사랑하는 재산의 일부를 바치기 전에는 선을 얻지 못할 것이다. 너희가 무엇을 바치든, 하나님은 그것을 아신다. | لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتّٰى تُنْفِقُوْا مِمَّا تُحِبُّوْنَ وَمَا تُنْفِقُوْا مِنْ شَيْءٍ فَاِنَّ اللّٰهَ بِهٖ عَلِيْمٌ |
| 93 | 모든 음식은 이스라엘 자손에게 허용되었으나, 토라가 내려지기 전에 야곱(이스라엘)이 스스로 금한 음식은 예외였다. (무함마드) 말하라, '토라를 가져와 읽어보라, 너희가 진실한 자라면.' | كُلُّ الطَّعَامِ كَانَ حِلًّا لِّبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ اِلَّا مَا حَرَّمَ اِسْرَآءِيْلُ عَلٰى نَفْسِهٖ مِنْ قَبْلِ اَنْ تُنَزَّلَ التَّوْرٰىةُ قُلْ فَاْتُوْا بِالتَّوْرٰىةِ فَاتْلُوْهَآ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ |
| 94 | 그 후에도 하나님께 거짓을 꾸며내는 자들은 불의한 자들이다. | فَمَنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ مِنْ بَعْدِ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ |
| 95 | (무함마드) 말하라, '하나님의 말씀은 참되다.' 그러니 올바른 이브라힘의 종교를 따르라. 그는 다신 숭배자가 아니었다. | قُلْ صَدَقَ اللّٰهُ فَاتَّبِعُوْا مِلَّةَ اِبْرٰهِيْمَ حَنِيْفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ |
| 96 | 인류를 위해 처음 세워진 예배의 집은 바카(메카)에 있는 (바이툴라)이며, 축복받은 곳이자 온 세상을 위한 인도이다. | اِنَّ اَوَّلَ بَيْتٍ وُّضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِيْ بِبَكَّةَ مُبٰرَكًا وَّهُدًى لِّلْعٰلَمِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 97 | 그곳에는 명백한 징표들, 즉 이브라힘의 마캄이 있다. 그곳에 들어가는 자는 안전하다. 하나님에 대한 인간의 의무는 그곳으로의 하지(순례)를 수행하는 것이며, 이는 여정을 감당할 수 있는 자들에게 해당된다. 하지(순례)를 부정하는 자가 있더라도, 하나님은 온 세상으로부터 독립적이시다. | فِيْهِ اٰيٰتٌۢ بَيِّنٰتٌ مَّقَامُ اِبْرٰهِيْمَ ۚ وَمَنْ دَخَلَهٗ كَانَ اٰمِنًا ۗ وَلِلّٰهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ اِلَيْهِ سَبِيْلًا ۗ وَمَنْ كَفَرَ فَاِنَّ اللّٰهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعٰلَمِيْنَ |
| 98 | (무함마드) 말하라, '성서의 백성들이여! 너희가 하는 일을 하나님께서 보시는데, 왜 하나님의 말씀을 부정하느냐?' | قُلْ يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تَكْفُرُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَاللّٰهُ شَهِيْدٌ عَلٰى مَا تَعْمَلُوْنَ |
| 99 | (무함마드) 말하라, '성서의 백성들이여! 너희가 목격했으면서도 왜 믿는 자들을 하나님의 길에서 막고, 그 길을 왜곡하려 하느냐?' 하나님은 너희가 하는 일을 놓치지 않으신다. | قُلْ يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ مَنْ اٰمَنَ تَبْغُوْنَهَا عِوَجًا وَّاَنْتُمْ شُهَدَاۤءُ ۗ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ |
| 100 | 믿는 자들이여! 성서의 백성들 중 일부를 따르면, 그들은 너희를 믿음에서 불신으로 되돌릴 것이다. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنْ تُطِيْعُوْا فَرِيْقًا مِّنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ يَرُدُّوْكُمْ بَعْدَ اِيْمَانِكُمْ كٰفِرِيْنَ |
| 101 | 하나님의 말씀이 너희에게 읽히고, 그분의 사도가 너희 가운데 있는데, 어떻게 너희가 불신자가 될 수 있느냐? 하나님의 종교에 굳게 붙잡는 자는 올바른 길로 인도받을 것이다. | وَكَيْفَ تَكْفُرُوْنَ وَاَنْتُمْ تُتْلٰى عَلَيْكُمْ اٰيٰتُ اللّٰهِ وَفِيْكُمْ رَسُوْلُهٗ ۗ وَمَنْ يَّعْتَصِمْ بِاللّٰهِ فَقَدْ هُدِيَ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ |
| 102 | 믿는 자들이여! 하나님을 경외하라. 너희가 무슬림으로서 죽을 수 있도록. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ حَقَّ تُقٰتِهٖ وَلَا تَمُوْتُنَّ اِلَّا وَاَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ |
| 103 | 너희 모두 하나님의 밧줄을 굳게 잡고, 갈라지지 말라. 하나님의 은혜를 기억하라. 너희가 적이었을 때, 그분은 너희 마음을 화합시키시고, 그분의 은혜로 형제가 되었다. 너희가 불구덩이 가장자리에 있었을 때, 그분은 너희를 구하셨다. 이렇게 하나님은 너희에게 말씀을 분명히 하시니, 너희가 올바른 길을 찾을 수 있도록. | وَاعْتَصِمُوْا بِحَبْلِ اللّٰهِ جَمِيْعًا وَّلَا تَفَرَّقُوْا ۚ وَاذْكُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ اِذْ كُنْتُمْ اَعْدَاۤءً فَاَلَّفَ بَيْنَ قُلُوْبِكُمْ فَاَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهٖٓ اِخْوَانًا ۚ وَكُنْتُمْ عَلٰى شَفَا حُفْرَةٍ مِّنَ النَّارِ فَاَنْقَذَكُمْ مِّنْهَا ۗ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ اٰيٰتِهٖ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ |
| 104 | 너희 중에는 선을 권하고, 옳은 일을 명령하며, 잘못된 일을 막는 무리가 있어야 한다. 그들은 성공하는 자들이다. | وَلْتَكُنْ مِّنْكُمْ اُمَّةٌ يَّدْعُوْنَ اِلَى الْخَيْرِ وَيَاْمُرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ ۗ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| وَلَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ تَفَرَّقُوْا وَاخْتَلَفُوْا مِنْ بَعْدِ مَا جَاۤءَهُمُ الْبَيِّنٰتُ ۗ وَاُولٰۤىِٕكَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ | 105 | 명백한 증거가 온 후에도 갈라지고 다투는 자들처럼 되지 말라. 그들은 무거운 벌을 받을 것이다. |
| يَّوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوْهٌ وَّتَسْوَدُّ وُجُوْهٌ ۚ فَاَمَّا الَّذِيْنَ اسْوَدَّتْ وُجُوْهُهُمْ ۗ اَكَفَرْتُمْ بَعْدَ اِيْمَانِكُمْ فَذُوْقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ | 106 | 그날 어떤 얼굴은 빛나고, 어떤 얼굴은 어두울 것이다. 어두운 얼굴을 가진 자들에게는 '너희가 믿은 후 왜 불신자가 되었느냐? 너희의 불신으로 벌을 받아라'고 말할 것이다. |
| وَاَمَّا الَّذِيْنَ ابْيَضَّتْ وُجُوْهُهُمْ فَفِيْ رَحْمَةِ اللّٰهِ ۗ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ | 107 | 빛나는 얼굴을 가진 자들은 하나님의 자비(낙원) 안에 있으며, 그곳에서 영원히 거할 것이다. |
| تِلْكَ اٰيٰتُ اللّٰهِ نَتْلُوْهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ ۗ وَمَا اللّٰهُ يُرِيْدُ ظُلْمًا لِّلْعٰلَمِيْنَ | 108 | 이는 우리가 너에게 진리로 읽어주는 하나님의 말씀이다. 하나님은 온 세상에 불의를 원치 않으신다. |
| وَلِلّٰهِ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ ۗ وَاِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ | 109 | 하늘과 땅에 있는 모든 것은 하나님의 것이며, 모든 일은 하나님께로 돌아간다. |
| كُنْتُمْ خَيْرَ اُمَّةٍ اُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَاْمُرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ ۗ وَلَوْ اٰمَنَ اَهْلُ الْكِتٰبِ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ ۗ مِنْهُمُ الْمُؤْمِنُوْنَ وَاَكْثَرُهُمُ الْفٰسِقُوْنَ | 110 | 너희(이슬람 공동체)는 인류를 위해 태어난 최고의 공동체이다. 너희는 옳은 일을 명령하고, 잘못된 일을 막으며, 하나님을 믿는다. 성서의 백성이 믿었다면, 그들에게 더 좋았을 것이다. |
| لَنْ يَّضُرُّوْكُمْ اِلَّاۤ اَذًى ۗ وَاِنْ يُّقَاتِلُوْكُمْ يُوَلُّوْكُمُ الْاَدْبَارَ ثُمَّ لَا يُنْصَرُوْنَ | 111 | 그들은 너희를 해치지 못할 것이며, 단지 괴롭힐 뿐이다. 그들이 너희와 싸운다면, 등을 돌리고 도망칠 것이며, 도움을 받지 못할 것이다. |
| ضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ اَيْنَ مَا ثُقِفُوْۤا اِلَّا بِحَبْلٍ مِّنَ اللّٰهِ وَحَبْلٍ مِّنَ النَّاسِ وَبَاۤءُوْ بِغَضَبٍ مِّنَ اللّٰهِ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الْمَسْكَنَةُ ۗ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَيَقْتُلُوْنَ الْاَنْۢبِيَاۤءَ بِغَيْرِ حَقٍّ ۗ ذٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَّكَانُوْا يَعْتَدُوْنَ | 112 | 그들은 어디서든 치욕을 당할 것이며, 하나님의 밧줄과 인간과의 약속에 붙잡히지 않는 한 그렇다. 그들은 하나님의 진노를 받았고, 비참함에 싸여 있다. 이는 그들이 하나님의 말씀을 부정하고, 정당한 이유 없이 선지자들을 죽였기 때문이다. 그들은 반역하고 한계를 넘었다. |
| لَيْسُوْا سَوَاۤءً ۗ مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ اُمَّةٌ قَاۤىِٕمَةٌ يَّتْلُوْنَ اٰيٰتِ اللّٰهِ اٰنَاۤءَ الَّيْلِ وَهُمْ يَسْجُدُوْنَ | 113 | 그들(성서의 백성)이 모두 같은 것은 아니다. 그들 중에는 정직한 무리가 있어, 밤에 하나님의 말씀을 읽고 절한다. |

| | | |
|---|---|---|
| 114 | 그들은 하나님과 최후의 날을 믿고, 옳은 일을 명령하며, 잘못된 일을 막고, 선행을 서두른다. 그들은 의로운 자들이다. | يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَيَأْمُرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُسَارِعُوْنَ فِى الْخَيْرٰتِ وَاُولٰٓئِكَ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ |
| 115 | 그들이 행하는 어떤 선행도 부정되지 않을 것이다. 하나님은 경외하는 자들을 아신다. | وَمَا يَفْعَلُوْا مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ يُّكْفَرُوْهُ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ بِالْمُتَّقِيْنَ |
| 116 | 불신자들의 재산이나 자녀는 하나님의 벌을 막아줄 수 없다. 그들은 지옥의 주민으로, 그곳에서 영원히 거할 것이다. | اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ اَمْوَالُهُمْ وَلَآ اَوْلَادُهُمْ مِّنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا وَاُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ |
| 117 | 그들이 이 세상에서 바친 재산의 비유는, 스스로를 해친 자들의 농작물을 파괴한 얼어붙은 바람과 같다. 하나님은 그들을 억울하게 하지 않으셨으나, 그들이 자신을 억울하게 했다. | مَثَلُ مَا يُنْفِقُوْنَ فِيْ هٰذِهِ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا كَمَثَلِ رِيْحٍ فِيْهَا صِرٌّ اَصَابَتْ حَرْثَ قَوْمٍ ظَلَمُوْٓا اَنْفُسَهُمْ فَاَهْلَكَتْهُ وَمَا ظَلَمَهُمُ اللّٰهُ وَلٰكِنْ اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ |
| 118 | 믿는 자들이여! 너희와 다른 자들을 절친한 친구로 삼지 말라. 그들은 너희를 곤란에 빠뜨리려 하며, 너희의 파멸을 바란다. 그들의 입에서 증오가 드러났고, 마음에 숨긴 것은 더 악하다. 우리가 너희에게 말씀을 분명히 설명했으니, 너희가 이해하라. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوْا بِطَانَةً مِّنْ دُوْنِكُمْ لَا يَاْلُوْنَكُمْ خَبَالًا وَدُّوْا مَا عَنِتُّمْ قَدْ بَدَتِ الْبَغْضَاءُ مِنْ اَفْوَاهِهِمْ وَمَا تُخْفِيْ صُدُوْرُهُمْ اَكْبَرُ قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْاٰيٰتِ اِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُوْنَ |
| 119 | 너희는 그들을 사랑하지만, 그들은 너희를 사랑하지 않는다. 너희는 모든 성서를 믿는다. 그들이 너희를 만나면 '우리는 믿는다'고 말하지만, 혼자가 되면 너희에 대한 분노로 손가락을 문다. 말하라, '너희의 분노로 죽어라!' 하나님은 마음속을 아신다. | هٰٓاَنْتُمْ اُولَآءِ تُحِبُّوْنَهُمْ وَلَا يُحِبُّوْنَكُمْ وَتُؤْمِنُوْنَ بِالْكِتٰبِ كُلِّهٖ وَاِذَا لَقُوْكُمْ قَالُوْٓا اٰمَنَّا وَاِذَا خَلَوْا عَضُّوْا عَلَيْكُمُ الْاَنَامِلَ مِنَ الْغَيْظِ قُلْ مُوْتُوْا بِغَيْظِكُمْ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ |
| 120 | 너희가 좋은 것을 얻으면 그들은 슬퍼하고, 너희가 재앙을 당하면 기뻐한다. 너희가 인내하고 경외하면, 그들의 계략은 너희를 해치지 못할 것이다. 하나님은 그들이 하는 일을 포괄하신다. | اِنْ تَمْسَسْكُمْ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ وَاِنْ تُصِبْكُمْ سَيِّئَةٌ يَّفْرَحُوْا بِهَا وَاِنْ تَصْبِرُوْا وَتَتَّقُوْا لَا يَضُرُّكُمْ كَيْدُهُمْ شَيْـًٔا اِنَّ اللّٰهَ بِمَا يَعْمَلُوْنَ مُحِيْطٌ |
| 121 | (기억하라) 너(무함마드)가 아침에 가족을 떠나 믿는 자들을 전투 위치에 배치했을 때, 하나님은 모든 것을 들으시고 아신다. | وَاِذْ غَدَوْتَ مِنْ اَهْلِكَ تُبَوِّئُ الْمُؤْمِنِيْنَ مَقَاعِدَ لِلْقِتَالِ وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ |

| | | |
|---|---|---|
| 122 | 너희 중 두 무리가 두려움에 물러서려 했을 때, 하나님은 그들의 조력자였다. 믿는 자들은 하나님께 의탁해야 한다. | اِذْ هَمَّتْ طَّآىِٕفَتٰنِ مِنْكُمْ اَنْ تَفْشَلَا وَاللّٰهُ وَلِيُّهُمَا ۗ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ |
| 123 | 하나님은 바드르 전투에서 너희가 약했음에도 너희를 도우셨다. 하나님을 경외하라, 너희가 감사할 수 있도록. | وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللّٰهُ بِبَدْرٍ وَّاَنْتُمْ اَذِلَّةٌ ۚ فَاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ |
| 124 | (기억하라) 너(무함마드)가 믿는 자들에게 말했다, '너희 주님께서 삼천 명의 천사들을 보내 도우시는 것이 너희에게 충분하지 않느냐?' | اِذْ تَقُوْلُ لِلْمُؤْمِنِيْنَ اَلَنْ يَّكْفِيَكُمْ اَنْ يُّمِدَّكُمْ رَبُّكُمْ بِثَلٰثَةِ اٰلٰفٍ مِّنَ الْمَلٰٓئِكَةِ مُنْزَلِيْنَ |
| 125 | '만약 너희가 인내하고 경외하며, 그들이 갑자기 너희를 공격하더라도, 너희 주님께서 오천 명의 천사들로 너희를 도우실 것이다.' | بَلٰٓى ۙ اِنْ تَصْبِرُوْا وَتَتَّقُوْا وَيَاْتُوْكُمْ مِّنْ فَوْرِهِمْ هٰذَا يُمْدِدْكُمْ رَبُّكُمْ بِخَمْسَةِ اٰلٰفٍ مِّنَ الْمَلٰٓئِكَةِ مُسَوِّمِيْنَ |
| 126 | 하나님은 이를 너희의 기쁜 소식으로 삼으시고, 너희 마음을 안정시키려 하셨다. 승리는 오직 강하시고 지혜로우신 하나님께로부터 온다. | وَمَا جَعَلَهُ اللّٰهُ اِلَّا بُشْرٰى لَكُمْ وَلِتَطْمَئِنَّ قُلُوْبُكُمْ بِهٖ ۗ وَمَا النَّصْرُ اِلَّا مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ |
| 127 | (하나님은 바드르에서 너희를 도우셨다) 불신자 무리를 파괴하거나 그들을 굴욕시켜 아무것도 얻지 못하고 돌아가게 하려 하셨다. | لِيَقْطَعَ طَرَفًا مِّنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَوْ يَكْبِتَهُمْ فَيَنْقَلِبُوْا خَاۤىِٕبِيْنَ |
| 128 | 그들이 회개하든 벌받든, 그것은 너(무함마드)의 일이 아니다. 그들은 불의한 자들이다. | لَيْسَ لَكَ مِنَ الْاَمْرِ شَيْءٌ اَوْ يَتُوْبَ عَلَيْهِمْ اَوْ يُعَذِّبَهُمْ فَاِنَّهُمْ ظٰلِمُوْنَ |
| 129 | 하늘과 땅에 있는 모든 것은 하나님의 것이다. 그분은 원하시는 자를 용서하시고, 원하시는 자를 벌하신다. 하나님은 용서하시고 자비로우시다. | وَلِلّٰهِ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ ۗ يَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَاۤءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَّشَاۤءُ ۗ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ |
| 130 | 믿는 자들이여! 배로 늘어나는 이자를 먹지 말고, 하나님을 경외하라, 너희가 성공할 수 있도록. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَاْكُلُوا الرِّبٰوٓا اَضْعَافًا مُّضٰعَفَةً ۖ وَّاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ |
| 131 | 불신자들을 위해 준비된 지옥 불로부터 자신을 보호하라. | وَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِيْٓ اُعِدَّتْ لِلْكٰفِرِيْنَ |
| 132 | 하나님과 사도(무함마드)에게 순종하라, 너희가 자비를 받을 수 있도록. | وَاَطِيْعُوا اللّٰهَ وَالرَّسُوْلَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ |
| 133 | 너희 주님의 용서와 하늘과 땅만큼 넓은 낙원을 얻기 위해 서둘러라. 이는 경외하는 자들을 위해 준비되었다. | وَسَارِعُوْٓا اِلٰى مَغْفِرَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمٰوٰتُ وَالْاَرْضُ اُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| الَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ فِى السَّرَّاءِ وَالضَّرَّاءِ وَالْكٰظِمِيْنَ الْغَيْظَ وَالْعَافِيْنَ عَنِ النَّاسِ وَاللّٰهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ | **134** | (즉) 풍요로울 때나 어려울 때나 바치는 자들, 분노를 억제하는 자들, 사람들을 용서하는 자들이다. 하나님은 선행하는 자들을 사랑하신다. |
| وَالَّذِيْنَ اِذَا فَعَلُوْا فَاحِشَةً اَوْ ظَلَمُوْٓا اَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللّٰهَ فَاسْتَغْفَرُوْا لِذُنُوْبِهِمْ وَمَنْ يَّغْفِرُ الذُّنُوْبَ اِلَّا اللّٰهُ وَلَمْ يُصِرُّوْا عَلٰى مَا فَعَلُوْا وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ | **135** | 그리고 음란한 행위를 하거나 자신을 해친 후 하나님을 기억하고 죄의 용서를 구하는 자들이다. 하나님 외에 누가 죄를 용서할 수 있느냐? 그들은 알면서도 죄를 계속하지 않는다. |
| اُولٰٓئِكَ جَزَآؤُهُمْ مَّغْفِرَةٌ مِّنْ رَّبِّهِمْ وَجَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا وَنِعْمَ اَجْرُ الْعٰمِلِيْنَ | **136** | 그들의 보상은 주님의 용서와 강이 흐르는 낙원이며, 그들은 그곳에서 영원히 거한다. 이는 선행하는 자들에게 최고의 보상이다. |
| قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ سُنَنٌ فَسِيْرُوْا فِى الْاَرْضِ فَانْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِيْنَ | **137** | 너희 전에 하나님의 법칙이 있었다. 땅을 돌아다니며 거짓으로 치부한 자들의 최후를 보라. |
| هٰذَا بَيَانٌ لِّلنَّاسِ وَهُدًى وَّمَوْعِظَةٌ لِّلْمُتَّقِيْنَ | **138** | 이것(알-꾸란)은 모든 인류를 위한 명백한 설명이며, 경외하는 자들을 위한 인도와 교훈이다. |
| وَلَا تَهِنُوْا وَلَا تَحْزَنُوْا وَاَنْتُمُ الْاَعْلَوْنَ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ | **139** | 약해지지 말고 슬퍼하지 말라. 너희가 믿는 자라면 가장 높은 자들이다. |
| اِنْ يَّمْسَسْكُمْ قَرْحٌ فَقَدْ مَسَّ الْقَوْمَ قَرْحٌ مِّثْلُه وَتِلْكَ الْاَيَّامُ نُدَاوِلُهَا بَيْنَ النَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَيَتَّخِذَ مِنْكُمْ شُهَدَاءَ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ الظّٰلِمِيْنَ | **140** | 너희가 (우후드 전투에서) 상처를 입었다면, 그들도 (바드르 전투에서) 같은 상처를 입었다. 우리는 인간들 사이에서 이 시기를 교대로 하여, 하나님께서 믿는 자들을 구별하시고, 너희 중 일부를 순교자로 삼으시며, 교훈을 얻도록 하신다. 하나님은 불의한 자들을 좋아하지 않으신다. |
| وَلِيُمَحِّصَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَيَمْحَقَ الْكٰفِرِيْنَ | **141** | 하나님께서 믿는 자들을 정결하게 하시고, 불신자들을 파괴하시려는 것이다. |
| اَمْ حَسِبْتُمْ اَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَعْلَمِ اللّٰهُ الَّذِيْنَ جَاهَدُوْا مِنْكُمْ وَيَعْلَمَ الصّٰبِرِيْنَ | **142** | 너희 중 누가 노력하고 인내하는지 하나님께서 알기 전에는 낙원에 들어갈 것이라 생각하느냐? |
| وَلَقَدْ كُنْتُمْ تَمَنَّوْنَ الْمَوْتَ مِنْ قَبْلِ اَنْ تَلْقَوْهُ فَقَدْ رَاَيْتُمُوْهُ وَاَنْتُمْ تَنْظُرُوْنَ | **143** | 너희는 죽음(순교)을 맞이하기 전에 그것을 바랐다. 이제 너희는 그것을 보고 목격했다. |

| | | |
|---|---|---|
| وَمَا مُحَمَّدٌ اِلَّا رَسُوْلٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ اَفَاۡئِنْ مَّاتَ اَوْ قُتِلَ انْقَلَبْتُمْ عَلٰٓى اَعْقَابِكُمْ وَمَنْ يَّنْقَلِبْ عَلٰى عَقِبَيْهِ فَلَنْ يَّضُرَّ اللّٰهَ شَيْـًٔا وَسَيَجْزِى اللّٰهُ الشّٰكِرِيْنَ | **144** | 무함마드는 단지 사도일 뿐이다. 그 전에 많은 사도들이 지나갔다. 그가 죽거나 살해된다면 너희는 뒤로 물러서겠느냐(배교하겠느냐)? 뒤로 물러서는 자는 하나님을 조금도 해치지 못한다. 하나님은 감사하는 자들에게 보상하실 것이다. |
| وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ اَنْ تَمُوْتَ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ كِتٰبًا مُّؤَجَّلًا وَمَنْ يُّرِدْ ثَوَابَ الدُّنْيَا نُؤْتِهٖ مِنْهَا وَمَنْ يُّرِدْ ثَوَابَ الْاٰخِرَةِ نُؤْتِهٖ مِنْهَا وَسَنَجْزِى الشّٰكِرِيْنَ | **145** | 하나님의 허락 없이는 어떤 영혼도 죽지 않으며, 이는 정해진 시간에 따른다. 세상의 보상을 원하는 자에게 우리는 그것을 주고, 내세의 보상을 원하는 자에게도 그것을 준다. 우리는 감사하는 자들에게 보상할 것이다. |
| وَكَاَيِّنْ مِّنْ نَّبِيٍّ قٰتَلَ مَعَهٗ رِبِّيُّوْنَ كَثِيْرٌ فَمَا وَهَنُوْا لِمَآ اَصَابَهُمْ فِىْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَمَا ضَعُفُوْا وَمَا اسْتَكَانُوْا وَاللّٰهُ يُحِبُّ الصّٰبِرِيْنَ | **146** | 많은 선지자들이 수많은 경건한 추종자들과 함께 하나님의 길에서 싸웠다. 그들은 하나님의 길에서 닥친 재앙으로 약해지거나 굴복하지 않았다. 하나님은 인내하는 자들을 사랑하신다. |
| وَمَا كَانَ قَوْلَهُمْ اِلَّآ اَنْ قَالُوْا رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوْبَنَا وَاِسْرَافَنَا فِىْٓ اَمْرِنَا وَثَبِّتْ اَقْدَامَنَا وَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ | **147** | 그들의 말은 단지 기도였다, '우리 주님, 우리의 죄와 과도한 행동을 용서하시고, 우리를 굳건히 하시며, 불신자들에 맞서 우리를 도우소서.' |
| فَاٰتٰىهُمُ اللّٰهُ ثَوَابَ الدُّنْيَا وَحُسْنَ ثَوَابِ الْاٰخِرَةِ وَاللّٰهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ | **148** | 하나님은 그들에게 세상의 보상과 내세의 좋은 보상을 주셨다. 하나님은 선행하는 자들을 사랑하신다. |
| يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنْ تُطِيْعُوا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يَرُدُّوْكُمْ عَلٰٓى اَعْقَابِكُمْ فَتَنْقَلِبُوْا خٰسِرِيْنَ | **149** | 믿는 자들이여! 불신자들을 따르면, 그들은 너희를 뒤로 돌려(배교하게) 할 것이며, 너희는 손실을 입을 것이다. |
| بَلِ اللّٰهُ مَوْلٰىكُمْ وَهُوَ خَيْرُ النّٰصِرِيْنَ | **150** | 오직 하나님만이 너희의 보호자이며, 최고의 조력자이시다. |
| سَنُلْقِىْ فِىْ قُلُوْبِ الَّذِيْنَ كَفَرُوا الرُّعْبَ بِمَآ اَشْرَكُوْا بِاللّٰهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهٖ سُلْطٰنًا وَمَاْوٰىهُمُ النَّارُ وَبِئْسَ مَثْوَى الظّٰلِمِيْنَ | **151** | 우리는 불신자들의 마음에 두려움을 심어줄 것이다. 그들은 하나님께서 어떤 증거도 내리지 않은 것을 그분과 동등하게 두었기 때문이다. 그들의 귀환처는 지옥이며, 이는 불의한 자들에게 최악의 거처이다. |

| | | |
|---|---|---|
| 152 | 하나님은 너희가 그분의 허락으로 그들을 무찌를 때 약속을 이행하셨다. 그러나 너희가 약해지고 그 일에 대해 다투며 사도의 명령을 어겼고, 하나님께서 너희가 원하는 것을 보여주신 후였다. 너희 중에는 세상을 원하는 자도, 내세를 원하는 자도 있었다. 그분은 너희를 시험하기 위해 너희를 그들로부터 돌리셨으나, 너희를 용서하셨다. 하나님은 믿는 자들에게 은혜를 베푸신다. | وَلَقَدْ صَدَقَكُمُ اللّٰهُ وَعْدَه اِذْ تَحُسُّوْنَهُمْ بِاِذْنِه حَتّٰٓى اِذَا فَشِلْتُمْ وَتَنَازَعْتُمْ فِى الْاَمْرِ وَعَصَيْتُمْ مِّنْ بَعْدِ مَآ اَرٰىكُمْ مَّا تُحِبُّوْنَ مِنْكُمْ مَّنْ يُّرِيْدُ الدُّنْيَا وَمِنْكُمْ مَّنْ يُّرِيْدُ الْاٰخِرَةَ ثُمَّ صَرَفَكُمْ عَنْهُمْ لِيَبْتَلِيَكُمْ وَلَقَدْ عَفَا عَنْكُمْ وَاللّٰهُ ذُوْ فَضْلٍ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ |
| 153 | (기억하라) 너희가 누구도 돌아보지 않고 도망쳤을 때, 사도(무함마드)가 너희 뒤에서 너희를 불렀다. 하나님은 너희가 잃은 것과 너희를 덮친 것에 대해 슬퍼하지 않도록 슬픔에 슬픔을 더하셨다. 하나님은 너희가 하는 일을 세심히 아신다. | اِذْ تُصْعِدُوْنَ وَلَا تَلْوٗنَ عَلٰٓى اَحَدٍ وَّالرَّسُوْلُ يَدْعُوْكُمْ فِىْٓ اُخْرٰىكُمْ فَاَثَابَكُمْ غَمًّا بِغَمٍّ لِّكَيْلَا تَحْزَنُوْا عَلٰى مَا فَاتَكُمْ وَلَا مَآ اَصَابَكُمْ وَاللّٰهُ خَبِيْرٌ بِمَا تَعْمَلُوْنَ |
| 154 | 슬픔 후에 그분은 너희에게 안정감(졸음)을 내려주셨다. 이는 너희 일부를 덮었으나, 다른 일부는 자신을 걱정하며, 하나님에 대해 무지한 자들처럼 잘못된 생각을 했다. 그들은 말했다, '이 일에서 우리가 할 수 있는 것이 있느냐?' (무함마드) 말하라, '모든 일은 하나님의 손에 있다.' 그들은 너희에게 드러내지 않은 마음속 생각을 숨겼다. 그들은 말했다, '우리가 이 일에 관여할 수 있었다면, 여기서 죽지 않았을 것이다.' 말하라, '너희가 집에 있었다 해도, 죽음이 정해진 자들은 그들의 죽음의 장소로 나갔을 것이다.' 하나님은 너희 마음속을 시험하시고, 너희 가슴에 있는 것을 정결하게 하시려 하셨다. 하나님은 마음속을 아신다. | ثُمَّ اَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِّنْ بَعْدِ الْغَمِّ اَمَنَةً نُّعَاسًا يَّغْشٰى طَآئِفَةً مِّنْكُمْ وَطَآئِفَةٌ قَدْ اَهَمَّتْهُمْ اَنْفُسُهُمْ يَظُنُّوْنَ بِاللّٰهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ يَقُوْلُوْنَ هَلْ لَّنَا مِنَ الْاَمْرِ مِنْ شَيْءٍ قُلْ اِنَّ الْاَمْرَ كُلَّه لِلّٰهِ يُخْفُوْنَ فِىْٓ اَنْفُسِهِمْ مَّا لَا يُبْدُوْنَ لَكَ يَقُوْلُوْنَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْاَمْرِ شَيْءٌ مَّا قُتِلْنَا هٰهُنَا قُلْ لَّوْ كُنْتُمْ فِىْ بُيُوْتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِيْنَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ اِلٰى مَضَاجِعِهِمْ وَلِيَبْتَلِىَ اللّٰهُ مَا فِىْ صُدُوْرِكُمْ وَلِيُمَحِّصَ مَا فِىْ قُلُوْبِكُمْ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ |
| 155 | 두 군대가 만난 날 너희 중 일부가 등을 돌린 것은, 그들이 과거에 지은 죄로 인해 사탄이 그들을 미끄러지게 했기 때문이다. 그러나 하나님은 그들을 용서하셨다. 하나님은 용서하시고 관용하시다. | اِنَّ الَّذِيْنَ تَوَلَّوْا مِنْكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعٰنِ اِنَّمَا اسْتَزَلَّهُمُ الشَّيْطٰنُ بِبَعْضِ مَا كَسَبُوْا وَلَقَدْ عَفَا اللّٰهُ عَنْهُمْ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ حَلِيْمٌ |
| 156 | 믿는 자들이여! 불신자들처럼 되지 말라. 그들은 형제들이 땅을 여행하거나 전쟁에 나가 죽거나 살해되면 말한다, '그들이 우리와 함께 있었다면 죽지 않았을 것이다.' 하나님은 그들의 마음에 후회를 일으키려 하셨다. 하나님은 생명을 주시고 죽이시며, 너희가 하는 일을 보신다. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَقَالُوْا لِاِخْوَانِهِمْ اِذَا ضَرَبُوْا فِى الْاَرْضِ اَوْ كَانُوْا غُزًّى لَّوْ كَانُوْا عِنْدَنَا مَا مَاتُوْا وَمَا قُتِلُوْا لِيَجْعَلَ اللّٰهُ ذٰلِكَ حَسْرَةً فِىْ قُلُوْبِهِمْ وَاللّٰهُ يُحْىٖ وَيُمِيْتُ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ |

| | | |
|---|---|---|
| وَلَئِنْ قُتِلْتُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَوْ مُتُّمْ لَمَغْفِرَةٌ مِّنَ اللّٰهِ وَرَحْمَةٌ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُوْنَ | 하나님의 길에서 죽거나 순교하면, 하나님의 용서와 자비가 그들이 모은 것(전리품)보다 낫다. | **157** |
| وَلَئِنْ مُّتُّمْ اَوْ قُتِلْتُمْ لَاِلَى اللّٰهِ تُحْشَرُوْنَ | 너희가 죽거나 순교하더라도, 하나님께로 모일 것이다. | **158** |
| فَبِمَا رَحْمَةٍ مِّنَ اللّٰهِ لِنْتَ لَهُمْ ۚ وَلَوْ كُنْتَ فَظًّا غَلِيْظَ الْقَلْبِ لَانْفَضُّوْا مِنْ حَوْلِكَ ۖ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِى الْاَمْرِ ۚ فَاِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ ۗ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِيْنَ | 하나님의 자비로 너(무함마드)는 그들에게 온유하게 대했다. 네가 거칠고 마음이 완고했다면, 그들은 너 주위를 떠났을 것이다. 그들을 용서하고, 그들을 위해 용서를 구하며, 그들과 일을 상의하라. 결심을 굳히면, 하나님께 의탁하라. 하나님은 의탁하는 자들을 사랑하신다. | **159** |
| اِنْ يَّنْصُرْكُمُ اللّٰهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ ۚ وَاِنْ يَّخْذُلْكُمْ فَمَنْ ذَا الَّذِيْ يَنْصُرُكُمْ مِّنْۢ بَعْدِهٖ ۗ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ | 하나님이 너희를 도우시면, 누구도 너희를 이길 수 없다. 그러나 그분이 너희를 버리시면, 누가 너희를 도울 수 있느냐? 믿는 자들은 오직 하나님께 의탁해야 한다. | **160** |
| وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ اَنْ يَّغُلَّ ۗ وَمَنْ يَّغْلُلْ يَاْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۚ ثُمَّ تُوَفّٰى كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ | 선지자가 (전리품에서) 배신하는 것은 불가능하다. 배신하는 자는 심판의 날에 그가 배신한 것을 지고 올 것이다. 각 사람은 행한 대로 완전한 보상을 받으며, 억울함을 당하지 않을 것이다. | **161** |
| اَفَمَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَ اللّٰهِ كَمَنْۢ بَآءَ بِسَخَطٍ مِّنَ اللّٰهِ وَمَاْوٰىهُ جَهَنَّمُ ۗ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ | 하나님의 기쁨을 따르는 자가 하나님의 진노를 받아 지옥으로 돌아가는 자와 같겠느냐? 이는 최악의 귀환처이다. | **162** |
| هُمْ دَرَجٰتٌ عِنْدَ اللّٰهِ ۗ وَاللّٰهُ بَصِيْرٌۢ بِمَا يَعْمَلُوْنَ | 그들의 지위는 하나님 곁에서 등급이 나뉜다. 하나님은 그들이 하는 일을 보신다. | **163** |
| لَقَدْ مَنَّ اللّٰهُ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ اِذْ بَعَثَ فِيْهِمْ رَسُوْلًا مِّنْ اَنْفُسِهِمْ يَتْلُوْا عَلَيْهِمْ اٰيٰتِهٖ وَيُزَكِّيْهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ ۚ وَاِنْ كَانُوْا مِنْ قَبْلُ لَفِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ | 하나님은 믿는 자들에게 그들 중에서 사도(무함마드)를 보내셨을 때 큰 은혜를 베푸셨다. 그는 그들에게 하나님의 말씀을 읽어주고, 그들을 정결하게 하며, 성서(알-꾸란)와 지혜(수나)를 가르쳤다. 이전에는 그들이 명백한 미혹에 있었다. | **164** |
| اَوَلَمَّآ اَصَابَتْكُمْ مُّصِيْبَةٌ قَدْ اَصَبْتُمْ مِّثْلَيْهَا ۙ قُلْتُمْ اَنّٰى هٰذَا ۭ قُلْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اَنْفُسِكُمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ | 너희가 (우후드 전투에서) 재앙(패배)을 당했을 때, 왜 놀라느냐? 너희는 (바드르 전투에서) 그들(적)에게 두 배의 재앙을 가했다. 너희는 말했다, '이것은 어디서 왔느냐?' 말하라, '이는 너희 자신에게서 온 것이다.' 하나님은 모든 것에 능하시다. | **165** |

| | | |
|---|---|---|
| وَمَآ اَصَابَكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعٰنِ فَبِاِذْنِ اللّٰهِ وَلِيَعْلَمَ الْمُؤْمِنِيْنَ | 두 군대가 만난 날 너희를 덮친 것은 하나님의 허락으로, 믿는 자들을 시험하시고, | **166** |
| وَلِيَعْلَمَ الَّذِيْنَ نَافَقُوْا وَقِيْلَ لَهُمْ تَعَالَوْا قَاتِلُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَوِ ادْفَعُوْا قَالُوْا لَوْ نَعْلَمُ قِتَالًا لَّا تَّبَعْنٰكُمْ هُمْ لِلْكُفْرِ يَوْمَىِٕذٍ اَقْرَبُ مِنْهُمْ لِلْاِيْمَانِ يَقُوْلُوْنَ بِاَفْوَاهِهِمْ مَّا لَيْسَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا يَكْتُمُوْنَ | 위선자들을 드러내기 위함이었다. 그들에게 '하나님의 길에서 싸우라'고 했을 때, 그들은 말했다, '우리가 싸울 줄 알았다면 너희를 따랐을 것이다.' 그들은 그날 믿음보다 불신에 더 가까웠다. 그들은 입으로 마음에 없는 말을 했으나, 하나님은 그들이 숨긴 것을 아신다. | **167** |
| اَلَّذِيْنَ قَالُوْا لِاِخْوَانِهِمْ وَقَعَدُوْا لَوْ اَطَاعُوْنَا مَا قُتِلُوْا قُلْ فَادْرَءُوْا عَنْ اَنْفُسِكُمُ الْمَوْتَ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ | (그들은) 전쟁에 나가지 않고 형제들에게 말했다, '그들이 우리 말을 들었다면 죽지 않았을 것이다.' 말하라, '너희가 진실한 자라면 너희 자신의 죽음을 막아보라.' | **168** |
| وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ قُتِلُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَمْوَاتًا بَلْ اَحْيَاۤءٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُوْنَ | 하나님의 길에서 순교한 자들을 죽었다고 생각하지 말라. 그들은 주님 곁에서 살아 있으며, 생계를 받는다. | **169** |
| فَرِحِيْنَ بِمَآ اٰتٰىهُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ وَيَسْتَبْشِرُوْنَ بِالَّذِيْنَ لَمْ يَلْحَقُوْا بِهِمْ مِّنْ خَلْفِهِمْ اَلَّا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ | 그들은 하나님께 받은 은혜로 기뻐하며, 아직 뒤에 남아 그들을 따라오지 않은 자들을 위해 기뻐한다. 그들에게는 두려움도, 슬픔도 없다. | **170** |
| يَسْتَبْشِرُوْنَ بِنِعْمَةٍ مِّنَ اللّٰهِ وَفَضْلٍ وَّاَنَّ اللّٰهَ لَا يُضِيْعُ اَجْرَ الْمُؤْمِنِيْنَ | 그들은 하나님의 은혜와 은총으로 기뻐하며, 하나님은 믿는 자들의 보상을 헛되게 하지 않으신다. | **171** |
| اَلَّذِيْنَ اسْتَجَابُوْا لِلّٰهِ وَالرَّسُوْلِ مِنْۢ بَعْدِ مَآ اَصَابَهُمُ الْقَرْحُ لِلَّذِيْنَ اَحْسَنُوْا مِنْهُمْ وَاتَّقَوْا اَجْرٌ عَظِيْمٌ | (즉) 우후드 전투에서 상처를 입은 후에도 하나님과 사도의 명령에 응한 자들이다. 그들 중 선행하고 경외하는 자들에게 큰 보상이 있다. | **172** |
| اَلَّذِيْنَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ اِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوْا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ اِيْمَانًا وَّقَالُوْا حَسْبُنَا اللّٰهُ وَنِعْمَ الْوَكِيْلُ | (즉) 사람들이 그들에게 '쿠라이시가 너희를 공격하려 군대를 모았다, 그들을 두려워하라'고 했을 때, 이는 그들의 믿음을 더 강하게 했고, 그들은 말했다, '하나님은 우리에게 충분하시며, 최고의 보호자이시다.' | **173** |
| فَانْقَلَبُوْا بِنِعْمَةٍ مِّنَ اللّٰهِ وَفَضْلٍ لَّمْ يَمْسَسْهُمْ سُوْۤءٌ وَّاتَّبَعُوْا رِضْوَانَ اللّٰهِ وَاللّٰهُ ذُوْ فَضْلٍ عَظِيْمٍ | 그들은 하나님의 은혜와 큰 은총을 받고 돌아왔으며, 재앙을 당하지 않았다. 그들은 하나님의 기쁨을 따랐다. 하나님은 큰 은혜를 가지신 분이다. | **174** |
| اِنَّمَا ذٰلِكُمُ الشَّيْطٰنُ يُخَوِّفُ اَوْلِيَاۤءَهٗ فَلَا تَخَافُوْهُمْ وَخَافُوْنِ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ | 그것은 단지 사탄이 너희를 두렵게 하려는 것이다. 그들을 두려워하지 말고, 너희가 믿는 자라면 나를 두려워하라. | **175** |

| | | |
|---|---|---|
| 176 | (무함마드) 쉽게 불신으로 돌아가는 자들로 인해 근심하지 말라. 그들은 하나님을 조금도 해치지 못한다. 하나님은 내세에서 그들에게 몫을 주지 않으시며, 그들은 큰 벌을 받을 것이다. | وَلَا يَحْزُنْكَ الَّذِيْنَ يُسَارِعُوْنَ فِى الْكُفْرِ اِنَّهُمْ لَنْ يَّضُرُّوا اللّٰهَ شَيْـًٔا يُرِيْدُ اللّٰهُ اَلَّا يَجْعَلَ لَهُمْ حَظًّا فِى الْاٰخِرَةِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ |
| 177 | 믿음을 불신으로 바꾼 자들은 하나님을 해치지 못한다. 그들은 고통스러운 벌을 받을 것이다. | اِنَّ الَّذِيْنَ اشْتَرَوُا الْكُفْرَ بِالْاِيْمَانِ لَنْ يَّضُرُّوا اللّٰهَ شَيْـًٔا وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ |
| 178 | 불신자들이 우리가 그들에게 준 유예가 그들에게 좋다고 생각하지 않도록 하라. 우리는 그들의 죄가 더 쌓이도록 유예를 주었으며, 그들은 굴욕적인 벌을 받을 것이다. | وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنَّمَا نُمْلِيْ لَهُمْ خَيْرٌ لِّاَنْفُسِهِمْ اِنَّمَا نُمْلِيْ لَهُمْ لِيَزْدَادُوْٓا اِثْمًا وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ |
| 179 | 하나님은 믿는 자들을 너희의 현재 상태로 두지 않으시고, 악한 자와 선한 자를 구별하실 것이다. 하나님은 보이지 않는 것을 너희에게 보여주시지 않으시며, 그분의 사도들 중 원하시는 자를 선택하신다. 그러니 하나님과 그분의 사도들을 믿어라. 너희가 믿고 경외하면 큰 보상을 받을 것이다. | مَا كَانَ اللّٰهُ لِيَذَرَ الْمُؤْمِنِيْنَ عَلٰى مَآ اَنْتُمْ عَلَيْهِ حَتّٰى يَمِيْزَ الْخَبِيْثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُطْلِعَكُمْ عَلَى الْغَيْبِ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ يَجْتَبِيْ مِنْ رُّسُلِهٖ مَنْ يَّشَاۤءُ فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرُسُلِهٖ وَاِنْ تُؤْمِنُوْا وَتَتَّقُوْا فَلَكُمْ اَجْرٌ عَظِيْمٌ |
| 180 | 하나님께서 은혜로 주신 것을 인색하게 여기는 자들이 그것이 자신에게 좋다고 생각하지 않도록 하라. 이는 그들에게 해롭다. 그들이 인색했던 것은 심판의 날에 그들의 목에 걸릴 것이다. 하늘과 땅의 유산은 하나님의 것이며, 하나님은 너희가 하는 일을 세심히 아신다. | وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ يَبْخَلُوْنَ بِمَآ اٰتٰىهُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ هُوَ خَيْرًا لَّهُمْ بَلْ هُوَ شَرٌّ لَّهُمْ سَيُطَوَّقُوْنَ مَا بَخِلُوْا بِهٖ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَلِلّٰهِ مِيْرَاثُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ |
| 181 | (유대인들 중) '하나님은 가난하시고 우리는 부유하다'고 말한 자들의 말을 하나님께서 들으셨다. 우리는 그들의 말과 정당한 이유 없이 선지자들을 죽인 것을 기록할 것이다. 우리는 말할 것이다, '타오르는 불의 벌을 받아라.' | لَقَدْ سَمِعَ اللّٰهُ قَوْلَ الَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ فَقِيْرٌ وَّنَحْنُ اَغْنِيَاۤءُ سَنَكْتُبُ مَا قَالُوْا وَقَتْلَهُمُ الْاَنْۢبِيَاۤءَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَّنَقُوْلُ ذُوْقُوْا عَذَابَ الْحَرِيْقِ |
| 182 | 이는 너희 손으로 저지른 일 때문이다. 하나님은 그분의 종들에게 불의를 행하지 않으신다. | ذٰلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْكُمْ وَاَنَّ اللّٰهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيْدِ |
| 183 | (유대인들 중) '하나님은 우리에게 불에 먹히는 제물을 가져오지 않는 사도를 믿지 말라'고 말한 자들이다. (무함마드) 말하라, '내 전에 사도들이 명백한 증거와 너희가 말한 것을 가져왔으나, 너희가 진실한 자라면 왜 그들을 죽였느냐?' | اَلَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ عَهِدَ اِلَيْنَآ اَلَّا نُؤْمِنَ لِرَسُوْلٍ حَتّٰى يَاْتِيَنَا بِقُرْبَانٍ تَاْكُلُهُ النَّارُ قُلْ قَدْ جَاۤءَكُمْ رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِيْ بِالْبَيِّنٰتِ وَبِالَّذِيْ قُلْتُمْ فَلِمَ قَتَلْتُمُوْهُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| فَاِنْ كَذَّبُوْكَ فَقَدْ كُذِّبَ رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِكَ جَاۤءُوْ بِالْبَيِّنٰتِ وَالزُّبُرِ وَالْكِتٰبِ الْمُنِيْرِ | **184** | 그들이 너(무함마드)를 거짓으로 치부한다면, 너 이전의 사도들도 명백한 기적, 자부르, 완전한 설명의 성서를 가져왔음에도 거짓으로 치부되었다. |
| كُلُّ نَفْسٍ ذَاۤىِٕقَةُ الْمَوْتِ وَاِنَّمَا تُوَفَّوْنَ اُجُوْرَكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فَمَنْ زُحْزِحَ عَنِ النَّارِ وَاُدْخِلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ وَمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَآ اِلَّا مَتَاعُ الْغُرُوْرِ | **185** | 모든 영혼은 죽음을 맛볼 것이다. 심판의 날에 너희의 보상이 완전히 주어질 것이다. 불지옥에서 멀리되고 낙원에 들어가는 자는 성공한 자이다. 세상 삶은 단지 속이는 즐거움일 뿐이다. |
| لَتُبْلَوُنَّ فِيْٓ اَمْوَالِكُمْ وَاَنْفُسِكُمْ وَلَتَسْمَعُنَّ مِنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَمِنَ الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْٓا اَذًى كَثِيْرًا وَاِنْ تَصْبِرُوْا وَتَتَّقُوْا فَاِنَّ ذٰلِكَ مِنْ عَزْمِ الْاُمُوْرِ | **186** | 너희는 재산과 생명으로 시험받을 것이며, 너희 이전에 성서를 받은 자들과 다신 숭배자들로부터 많은 상처 되는 말을 들을 것이다. 너희가 인내하고 경외하면, 이는 우선순위가 높은 일이다. |
| وَاِذْ اَخَذَ اللّٰهُ مِيْثَاقَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ لَتُبَيِّنُنَّهٗ لِلنَّاسِ وَلَا تَكْتُمُوْنَهٗ فَنَبَذُوْهُ وَرَاۤءَ ظُهُوْرِهِمْ وَاشْتَرَوْا بِهٖ ثَمَنًا قَلِيْلًا فَبِئْسَ مَا يَشْتَرُوْنَ | **187** | 하나님께서 성서를 받은 자들로부터 약속을 받으셨다, '너희는 이를 인간들에게 분명히 설명하고 숨기지 말라.' 그러나 그들은 그 약속을 등 뒤로 던지고, 헐값에 팔았다. 이는 그들이 한 최악의 거래이다. |
| لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ يَفْرَحُوْنَ بِمَآ اَتَوْا وَّيُحِبُّوْنَ اَنْ يُّحْمَدُوْا بِمَا لَمْ يَفْعَلُوْا فَلَا تَحْسَبَنَّهُمْ بِمَفَازَةٍ مِّنَ الْعَذَابِ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ | **188** | 자신이 한 일로 기뻐하고, 하지 않은 일로 칭찬받기를 좋아하는 자들이 벌에서 벗어날 것이라 생각하지 말라. 그들은 고통스러운 벌을 받을 것이다. |
| وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ | **189** | 하늘과 땅의 왕국은 하나님의 것이며, 하나님은 모든 것에 능하시다. |
| اِنَّ فِيْ خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاخْتِلَافِ الَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَاٰيٰتٍ لِّاُولِى الْاَلْبَابِ | **190** | 하늘과 땅의 창조와 밤낮의 교차에는 이성 있는 자들을 위한 징표가 있다. |
| الَّذِيْنَ يَذْكُرُوْنَ اللّٰهَ قِيَامًا وَّقُعُوْدًا وَّعَلٰى جُنُوْبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُوْنَ فِيْ خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هٰذَا بَاطِلًا سُبْحٰنَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ | **191** | (즉) 서 있거나 앉거나 누워서 하나님을 기억하고, 하늘과 땅의 창조를 숙고하며 말하는 자들이다, '우리 주님, 당신은 이를 헛되이 창조하지 않으셨습니다. 당신은 거룩하시니, 우리를 지옥의 벌로부터 보호하소서.' |
| رَبَّنَآ اِنَّكَ مَنْ تُدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ اَخْزَيْتَهٗ وَمَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ اَنْصَارٍ | **192** | '우리 주님, 당신이 지옥에 넣으신 자는 굴욕을 당한 자입니다. 불의한 자들에게는 조력자가 없습니다.' |

| | | |
|---|---|---|
| 193 | ‘우리 주님, 우리는 믿음을 향해 부르는 자의 소리를 듣고 믿었습니다. 우리의 죄를 용서하시고, 우리의 잘못을 지우시며, 우리를 의로운 자들과 함께 죽게 하소서.’ | رَبَّنَآ اِنَّنَا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُّنَادِيْ لِلْاِيْمَانِ اَنْ اٰمِنُوْا بِرَبِّكُمْ فَاٰمَنَّا رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوْبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّاٰتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ الْاَبْرَارِ |
| 194 | ‘우리 주님, 당신의 사도들을 통해 약속하신 것을 주시고, 심판의 날에 우리를 굴욕시키지 마소서. 당신은 결코 약속을 어기지 않으십니다.’ | رَبَّنَا وَاٰتِنَا مَا وَعَدْتَّنَا عَلٰى رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيٰمَةِ اِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيْعَادَ |
| 195 | 그들의 주님은 그들의 기도를 받아주시며 말씀하셨다, ‘나는 너희 중 남자나 여자, 행하는 자의 노력을 헛되게 하지 않는다. 너희는 서로의 일부이다. 이주하고, 고향에서 쫓겨나고, 나의 길에서 고통받고, 싸우다 죽은 자들의 잘못을 지우고, 강이 흐르는 낙원에 넣을 것이다. 이는 하나님께로부터의 보상이다. 하나님 곁에 좋은 보상이 있다.’ | فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ اَنِّيْ لَآ اُضِيْعُ عَمَلَ عَامِلٍ مِّنْكُمْ مِّنْ ذَكَرٍ اَوْ اُنْثٰى بَعْضُكُمْ مِّنْ بَعْضٍ فَالَّذِيْنَ هَاجَرُوْا وَاُخْرِجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ وَاُوْذُوْا فِيْ سَبِيْلِيْ وَقٰتَلُوْا وَقُتِلُوْا لَاُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّاٰتِهِمْ وَلَاُدْخِلَنَّهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ثَوَابًا مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ وَاللّٰهُ عِنْدَه حُسْنُ الثَّوَابِ |
| 196 | 불신자들이 땅에서 자유롭게 다니는 것으로 속지 말라. | لَا يَغُرَّنَّكَ تَقَلُّبُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فِى الْبِلَادِ |
| 197 | 이는 일시적인 즐거움일 뿐이며, 그들의 귀환처는 지옥이다. 이는 최악의 거처이다. | مَتَاعٌ قَلِيْلٌ ثُمَّ مَأْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمِهَادُ |
| 198 | 그들의 주님을 경외하는 자들에게는 강이 흐르는 낙원이 있으며, 그들은 그곳에서 영원히 거한다. 이는 하나님께로부터의 선물이다. 하나님 곁에 있는 것이 의로운 자들에게 더 낫다. | لٰكِنِ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ جَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا نُزُلًا مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ وَمَا عِنْدَ اللّٰهِ خَيْرٌ لِّلْاَبْرَارِ |
| 199 | 성서의 백성들 중에는 하나님과 너희에게 내려진 것, 그리고 그들에게 내려진 것을 믿는 자들이 있다. 그들은 하나님께 겸손하며, 하나님의 말씀을 헐값에 팔지 않는다. 그들은 주님 곁에서 보상을 받을 것이다. 하나님은 계산이 빠르시다. | وَاِنَّ مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ لَمَنْ يُّؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَمَآ اُنْزِلَ اِلَيْكُمْ وَمَآ اُنْزِلَ اِلَيْهِمْ خٰشِعِيْنَ لِلّٰهِ لَا يَشْتَرُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ثَمَنًا قَلِيْلًا اُولٰٓئِكَ لَهُمْ اَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ اِنَّ اللّٰهَ سَرِيْعُ الْحِسَابِ |
| 200 | 믿는 자들이여! 인내하고, 인내를 강화하며, 경계하고, 하나님을 경외하라, 너희가 성공할 수 있도록. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اصْبِرُوْا وَصَابِرُوْا وَرَابِطُوْا وَاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ |

| 구절의 수 백칠십육 | اَلنِّسَاء 안니사 - 4 | مدنية 메디나 |
|---|---|---|

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

# 안니사 (여성)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 오 인류여! 너희를 한 사람(아담)으로부터 창조하시고, 그로부터 그 짝(하와)을 창조하신 너희 주님을 두려워하라. 그리고 그 둘 다들로부터 많은 남자와 여자를 번성하게 하셨다. 너희가 서로 간청하는 이름으로 하나님을 두려워하고, 가족 관계를 유지하라. 진실로 하나님은 너희를 항상 지키시고 감시하신다. | يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوْا رَبَّكُمُ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ وَّخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيْرًا وَّنِسَاۤءً ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِيْ تَسَاۤءَلُوْنَ بِهٖ وَالْاَرْحَامَ ۗ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيْبًا |
| 2 | 고아에게 그들의 재산을 주고, 좋은 것을 나쁜 것으로 바꾸지 말며, 너희 재산과 함께 그들의 재산을 먹지 말라. 진실로, 이는 큰 죄악이다. | وَاٰتُوا الْيَتٰمٰٓى اَمْوَالَهُمْ وَلَا تَتَبَدَّلُوا الْخَبِيْثَ بِالطَّيِّبِ ۖ وَلَا تَأْكُلُوْٓا اَمْوَالَهُمْ اِلٰٓى اَمْوَالِكُمْ ۗ اِنَّهٗ كَانَ حُوْبًا كَبِيْرًا |
| 3 | 만약 너희가 고아 여성(과 결혼할 때) 그들의 권리에 대해 공정하게 행동하지 못할까 두려우면, 너희가 좋아하는 다른 여성을 두 명, 세 명, 또는 네 명과 결혼하라. 하지만 공정하게 행동하지 못할까 두려우면, 한 명만, 또는 너희가 소유한 여성 노예와 결혼하라. 이는 너희가 불의를 저지르지 않도록 더 가까운 길이다. | وَاِنْ خِفْتُمْ اَلَّا تُقْسِطُوْا فِى الْيَتٰمٰى فَانْكِحُوْا مَا طَابَ لَكُمْ مِّنَ النِّسَاۤءِ مَثْنٰى وَثُلٰثَ وَرُبٰعَ ۚ فَاِنْ خِفْتُمْ اَلَّا تَعْدِلُوْا فَوَاحِدَةً اَوْ مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ ۗ ذٰلِكَ اَدْنٰٓى اَلَّا تَعُوْلُوْا |
| 4 | 여성(너희가 결혼한)에게 마흐르(지참금)를 기꺼이 주라. 그리고 그들이 기꺼이 그 일부를 너희에게 주면, 그것을 기쁘게 받아들이고 즐겨라. | وَاٰتُوا النِّسَاۤءَ صَدُقٰتِهِنَّ نِحْلَةً ۗ فَاِنْ طِبْنَ لَكُمْ عَنْ شَيْءٍ مِّنْهُ نَفْسًا فَكُلُوْهُ هَنِيْۤـًٔا مَّرِيْۤـًٔا |
| 5 | 너희가 관리하는 재산, 하나님께서 삶의 근간으로 삼으신 것을, 아직 이성이 완전하지 않은 자에게 주지 말라. 그 재산으로 그들에게 생활비와 의복을 주고, 그들에게 좋은 말을 하라. | وَلَا تُؤْتُوا السُّفَهَاۤءَ اَمْوَالَكُمُ الَّتِيْ جَعَلَ اللّٰهُ لَكُمْ قِيٰمًا وَّارْزُقُوْهُمْ فِيْهَا وَاكْسُوْهُمْ وَقُوْلُوْا لَهُمْ قَوْلًا مَّعْرُوْفًا |

| | | |
|---|---|---|
| 6 | 고아들이 결혼할 나이가 될 때까지 시험하라. 그리고 너희 판단에 그들이 재산을 관리할 수 있을 정도로 현명해졌다고 생각되면, 그들의 재산을 그들에게 넘겨주라. 그리고 그들이 성인이 되기 전에 서둘러 그들의 재산을 적절하지 않게 먹지 말라. 부유한 자는 그들의 재산을 먹지 않도록 자제해야 하고, 가난한 자는 적절한 방식으로 먹을 수 있다. 재산을 그들에게 넘겨줄 때, 증인을 세우라. 그리고 하나님은 충분한 감시자이시다. | وَابْتَلُوا الْيَتٰمٰى حَتّٰٓى اِذَا بَلَغُوا النِّكَاحَ فَاِنْ اٰنَسْتُمْ مِّنْهُمْ رُشْدًا فَادْفَعُوْٓا اِلَيْهِمْ اَمْوَالَهُمْ وَلَا تَاْكُلُوْهَآ اِسْرَافًا وَّبِدَارًا اَنْ يَّكْبَرُوْا وَمَنْ كَانَ غَنِيًّا فَلْيَسْتَعْفِفْ وَمَنْ كَانَ فَقِيْرًا فَلْيَاْكُلْ بِالْمَعْرُوْفِ فَاِذَا دَفَعْتُمْ اِلَيْهِمْ اَمْوَالَهُمْ فَاَشْهِدُوْا عَلَيْهِمْ وَكَفٰى بِاللّٰهِ حَسِيْبًا |
| 7 | 남성에게는 부모와 친척이 남긴 유산에서 몫이 있고, 여성에게도 부모와 친척이 남긴 유산에서, 적든 많든 정해진 몫이 있다. | لِلرِّجَالِ نَصِيْبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدٰنِ وَالْاَقْرَبُوْنَ وَلِلنِّسَاۤءِ نَصِيْبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدٰنِ وَالْاَقْرَبُوْنَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ اَوْ كَثُرَ نَصِيْبًا مَّفْرُوْضًا |
| 8 | 유산 분배 시에 친척, 고아, 가난한 자들이 함께 있으면, 그들에게 그 재산에서 적절히 주고, 그들에게 좋은 말을 하라. | وَاِذَا حَضَرَ الْقِسْمَةَ اُولُوا الْقُرْبٰى وَالْيَتٰمٰى وَالْمَسٰكِيْنُ فَارْزُقُوْهُمْ مِّنْهُ وَقُوْلُوْا لَهُمْ قَوْلًا مَّعْرُوْفًا |
| 9 | 자신의 약한 자녀와 그들의 미래를 걱정하는 자들처럼, 하나님을 두려워하라. 그리고 그들은 올바른 말을 하라. | وَلْيَخْشَ الَّذِيْنَ لَوْ تَرَكُوْا مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعٰفًا خَافُوْا عَلَيْهِمْ فَلْيَتَّقُوا اللّٰهَ وَلْيَقُوْلُوْا قَوْلًا سَدِيْدًا |
| 10 | 고아들의 재산을 부당하게 먹는 자들은 그들의 배 속에 불을 채우는 것이며, 그들은 타오르는 불지옥에 들어갈 것이다. | اِنَّ الَّذِيْنَ يَاْكُلُوْنَ اَمْوَالَ الْيَتٰمٰى ظُلْمًا اِنَّمَا يَاْكُلُوْنَ فِيْ بُطُوْنِهِمْ نَارًا وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيْرًا |
| 11 | 하나님은 너희 자녀들에 대한 (유산 분배) 법을 제정하셨다. 즉, 아들의 몫은 두 딸의 몫과 같다. 만약 자녀가 모두 여성이며 두 명 이상이라면, 그들은 남겨진 재산의 3분의 2를 받는다. 만약 딸이 한 명뿐이라면, 그녀는 절반을 받는다. 부모에게는, 사망자가 자녀가 있는 경우, 각자에게 남겨진 재산의 6분의 1이 주어진다. 사망자에게 자녀가 없고 부모만이 상속받는 경우, 어머니는 3분의 1을 받는다. 사망자에게 형제자매가 있다면, 어머니는 6분의 1을 받는다. 이는 유언이 이행되고 빚이 갚아진 후의 분배이다. 너희 부모와 자녀 중 누가 너희에게 더 유익한지 너희는 알지 못한다. 이는 하나님의 결정이다. 진실로 하나님은 모든 것을 아시고 지혜로우시다. | يُوْصِيْكُمُ اللّٰهُ فِيْٓ اَوْلَادِكُمْ لِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْاُنْثَيَيْنِ فَاِنْ كُنَّ نِسَاۤءً فَوْقَ اثْنَتَيْنِ فَلَهُنَّ ثُلُثَا مَا تَرَكَ وَاِنْ كَانَتْ وَاحِدَةً فَلَهَا النِّصْفُ وَلِاَبَوَيْهِ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا السُّدُسُ مِمَّا تَرَكَ اِنْ كَانَ لَهٗ وَلَدٌ فَاِنْ لَّمْ يَكُنْ لَّهٗ وَلَدٌ وَّوَرِثَهٗٓ اَبَوٰهُ فَلِاُمِّهِ الثُّلُثُ فَاِنْ كَانَ لَهٗٓ اِخْوَةٌ فَلِاُمِّهِ السُّدُسُ مِنْۢ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُّوْصِيْ بِهَآ اَوْ دَيْنٍ اٰبَاۤؤُكُمْ وَاَبْنَاۤؤُكُمْ لَا تَدْرُوْنَ اَيُّهُمْ اَقْرَبُ لَكُمْ نَفْعًا فَرِيْضَةً مِّنَ اللّٰهِ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيْمًا حَكِيْمًا |

| | | |
|---|---|---|
| 12 | 너희(남편들)의 몫은 아내들이 자녀 없이 남긴 재산의 절반이다. 아내들에게 자녀가 있다면, 너희는 유언이 이행되고 빚이 갚아진 후, 남겨진 재산의 4분의 1을 받는다. 아내들은 너희가 자녀 없이 남긴 재산의 4분의 1을 받는다. 너희에게 자녀가 있다면, 아내들은 유언이 이행되고 빚이 갚아진 후, 남겨진 재산의 8분의 1을 받는다. 만약 사망자가, 남성이든 여성이든, 아버지나 자녀를 남기지 않고, 단지 이부 형제나 자매가 있다면, 각각 6분의 1을 받는다. 하지만 이부 형제자매가 한 명 이상이라면, 그들은 유언이 이행되고 빚이 갚아진 후, 3분의 1을 함께 나눈다. 이는 상속자들에게 해를 끼치지 않는 방식으로 이루어진다. 이는 하나님의 결정이다. 하나님은 모든 것을 아시고 관용이 많으시다. | وَلَكُمْ نِصْفُ مَا تَرَكَ اَزْوَاجُكُمْ اِنْ لَّمْ يَكُنْ لَّهُنَّ وَلَدٌ فَاِنْ كَانَ لَهُنَّ وَلَدٌ فَلَكُمُ الرُّبُعُ مِمَّا تَرَكْنَ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُّوْصِيْنَ بِهَآ اَوْ دَيْنٍ وَلَهُنَّ الرُّبُعُ مِمَّا تَرَكْتُمْ اِنْ لَّمْ يَكُنْ لَّكُمْ وَلَدٌ فَاِنْ كَانَ لَكُمْ وَلَدٌ فَلَهُنَّ الثُّمُنُ مِمَّا تَرَكْتُمْ مِّنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ تُوْصُوْنَ بِهَآ اَوْ دَيْنٍ وَاِنْ كَانَ رَجُلٌ يُّوْرَثُ كَلٰلَةً اَوِ امْرَاَةٌ وَّلَهٗ اَخٌ اَوْ اُخْتٌ فَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا السُّدُسُ فَاِنْ كَانُوْٓا اَكْثَرَ مِنْ ذٰلِكَ فَهُمْ شُرَكَآءُ فِى الثُّلُثِ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُّوْصٰى بِهَآ اَوْ دَيْنٍ غَيْرَ مُضَآرٍّ وَصِيَّةً مِّنَ اللّٰهِ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَلِيْمٌ |
| 13 | 이것이 하나님의 법이다. 하나님과 그분의 사도에게 순종하는 자는, 강이 흐르는 낙원에 들어가 영원히 거하며, 이는 큰 승리이다. | تِلْكَ حُدُوْدُ اللّٰهِ وَمَنْ يُّطِعِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ يُدْخِلْهُ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا وَذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ |
| 14 | 하나님과 그분의 사도에게 불순종하고 그분의 법을 어기는 자는, 불지옥에 들어가 영원히 거하며, 치욕적인 벌을 받는다. | وَمَنْ يَّعْصِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَيَتَعَدَّ حُدُوْدَهٗ يُدْخِلْهُ نَارًا خَالِدًا فِيْهَا وَلَهٗ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ |
| 15 | 너희 여성이 음란한 행위를 저지르면, 너희 중 네 명의 증인이 그들을 증언해야 한다. 그들이 증언하면, 그들(여성)을 죽을 때까지 집에 가두거나, 하나님께서 다른 길을 열어줄 때까지 가두라. | وَالّٰتِيْ يَأْتِيْنَ الْفَاحِشَةَ مِنْ نِّسَآئِكُمْ فَاسْتَشْهِدُوْا عَلَيْهِنَّ اَرْبَعَةً مِّنْكُمْ فَاِنْ شَهِدُوْا فَاَمْسِكُوْهُنَّ فِى الْبُيُوْتِ حَتّٰى يَتَوَفّٰهُنَّ الْمَوْتُ اَوْ يَجْعَلَ اللّٰهُ لَهُنَّ سَبِيْلًا |
| 16 | 너희 중 음란한 행위를 저지른 두 사람에게는 그들에게 벌을 주라. 그들이 회개하고 스스로를 고치면, 그들을 내버려두라. 진실로 하나님은 회개를 받아주시고 자비로우시다. | وَالَّذٰنِ يَأْتِيٰنِهَا مِنْكُمْ فَاٰذُوْهُمَا فَاِنْ تَابَا وَاَصْلَحَا فَاَعْرِضُوْا عَنْهُمَا اِنَّ اللّٰهَ كَانَ تَوَّابًا رَّحِيْمًا |
| 17 | 하나님께 회개하는 것은 무지로 인해 악을 저지르고 곧바로 회개하는 자들에게 적합하다. 그들의 회개는 하나님께 받아들여진다. 하나님은 모든 것을 아시고 지혜로우시다. | اِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى اللّٰهِ لِلَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ السُّوْٓءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ يَتُوْبُوْنَ مِنْ قَرِيْبٍ فَاُولٰٓئِكَ يَتُوْبُ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا |

| | | |
|---|---|---|
| وَلَيْسَتِ التَّوْبَةُ لِلَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ السَّيِّاٰتِ حَتّٰٓى اِذَا حَضَرَ اَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ اِنِّيْ تُبْتُ الْـٰٔنَ وَلَا الَّذِيْنَ يَمُوْتُوْنَ وَهُمْ كُفَّارٌ اُولٰٓئِكَ اَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا | 악을 저지르고 죽음이 임박했을 때 '이제 회개한다'고 말하는 자들의 회개는 받아들여지지 않으며, 불신 상태로 죽은 자들의 회개도 받아들여지지 않는다. 그들을 위해 우리는 고통스러운 벌을 준비했다. | **18** |
| يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا يَحِلُّ لَكُمْ اَنْ تَرِثُوا النِّسَاءَ كَرْهًا وَلَا تَعْضُلُوْهُنَّ لِتَذْهَبُوْا بِبَعْضِ مَآ اٰتَيْتُمُوْهُنَّ اِلَّآ اَنْ يَّأْتِيْنَ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ وَعَاشِرُوْهُنَّ بِالْمَعْرُوْفِ فَاِنْ كَرِهْتُمُوْهُنَّ فَعَسٰٓى اَنْ تَكْرَهُوْا شَيْـًٔا وَّيَجْعَلَ اللّٰهُ فِيْهِ خَيْرًا كَثِيْرًا | 믿는 자들이여! 여성을 강제로 상속받는 것은 허락되지 않으며, 너희가 준 것을 되찾으려 그들을 괴롭히지 말라. 단, 그들이 명백한 음란 행위를 저지른 경우는 예외이다. 그들과 올바른 방식으로 교제하라. 너희가 그들을 좋아하지 않더라도, 참아라. 하나님은 너희가 싫어하는 것에 많은 선을 두셨을 수 있다. | **19** |
| وَاِنْ اَرَدْتُّمُ اسْتِبْدَالَ زَوْجٍ مَّكَانَ زَوْجٍ وَّاٰتَيْتُمْ اِحْدٰىهُنَّ قِنْطَارًا فَلَا تَأْخُذُوْا مِنْهُ شَيْـًٔا اَتَأْخُذُوْنَه بُهْتَانًا وَّاِثْمًا مُّبِيْنًا | 너희가 한 아내를 다른 아내로 교체하려 하고, 한 명에게 많은 재산을 주었다면, 그 일부라도 되찾지 말라. 거짓 고발과 명백한 죄로 그것을 되찾으려 하겠느냐? | **20** |
| وَكَيْفَ تَأْخُذُوْنَه وَقَدْ اَفْضٰى بَعْضُكُمْ اِلٰى بَعْضٍ وَّاَخَذْنَ مِنْكُمْ مِّيْثَاقًا غَلِيْظًا | 너희가 서로 부부로서 교제하였고, 그들(아내들)이 너희와 강한 결혼 서약을 맺었는데, 어떻게 그것을 되찾겠느냐? | **21** |
| وَلَا تَنْكِحُوْا مَا نَكَحَ اٰبَاؤُكُمْ مِّنَ النِّسَاءِ اِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ اِنَّه كَانَ فَاحِشَةً وَّمَقْتًا وَسَاءَ سَبِيْلًا | 너희 아버지가 결혼했던 여성을 결혼하지 말라. 과거의 일은 예외이다. 이는 매우 추악하고 하나님께 미움받는 행위이며, 최악의 길이다. | **22** |
| حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ اُمَّهٰتُكُمْ وَبَنٰتُكُمْ وَاَخَوٰتُكُمْ وَعَمّٰتُكُمْ وَخٰلٰتُكُمْ وَبَنٰتُ الْاَخِ وَبَنٰتُ الْاُخْتِ وَاُمَّهٰتُكُمُ الّٰتِيْٓ اَرْضَعْنَكُمْ وَاَخَوٰتُكُمْ مِّنَ الرَّضَاعَةِ وَاُمَّهٰتُ نِسَاۤئِكُمْ وَرَبَاۤئِبُكُمُ الّٰتِيْ فِيْ حُجُوْرِكُمْ مِّنْ نِّسَاۤئِكُمُ الّٰتِيْ دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَاِنْ لَّمْ تَكُوْنُوْا دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ وَحَلَاۤئِلُ اَبْنَاۤئِكُمُ الَّذِيْنَ مِنْ اَصْلَابِكُمْ وَاَنْ تَجْمَعُوْا بَيْنَ الْاُخْتَيْنِ اِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا | 너희에게 금지된 것은 너희 어머니, 딸, 자매, 아버지의 자매, 어머니의 자매, 형제의 딸, 자매의 딸, 너희를 젖 먹인 어머니, 젖을 같이 먹은 자매, 아내의 어머니(장모), 너희가 동침한 아내의 딸(의붓딸), 하지만 동침하지 않은 아내와 이혼했다면 그녀와 결혼하는 것은 죄가 아니다, 너희 아들의 아내(며느리), 그리고 두 자매를 동시에 결혼하는 것이다. 과거의 일은 예외이다. 진실로 하나님은 용서하시고 자비로우시다. | **23** |

| | | |
|---|---|---|
| وَالْمُحْصَنٰتُ مِنَ النِّسَاۤءِ اِلَّا مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ ۚ كِتٰبَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ ۚ وَاُحِلَّ لَكُمْ مَّا وَرَاۤءَ ذٰلِكُمْ اَنْ تَبْتَغُوْا بِاَمْوَالِكُمْ مُّحْصِنِيْنَ غَيْرَ مُسٰفِحِيْنَ ۗ فَمَا اسْتَمْتَعْتُمْ بِهٖ مِنْهُنَّ فَاٰتُوْهُنَّ اُجُوْرَهُنَّ فَرِيْضَةً ۗ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيْمَا تَرٰضَيْتُمْ بِهٖ مِنْۢ بَعْدِ الْفَرِيْضَةِ ۗ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيْمًا حَكِيْمًا | **24** | 결혼한 여성(유부녀)도 금지된다, 단 너희가 소유한 여성 노예는 예외이다. 이는 하나님께서 너희에게 정하신 법이다. 그 이외의 여성은 너희가 재산으로 청혼하고, 간음하지 않고 정숙하게 결혼하려 한다면 허락된다. 그들과 결혼한 후에는 그들에게 정해진 마흐르를 주라. 마흐르를 정한 후 상호 동의로 변경하는 것은 죄가 아니다. 진실로 하나님은 모든 것을 아시고 지혜로우시다. |
| وَمَنْ لَّمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ طَوْلًا اَنْ يَّنْكِحَ الْمُحْصَنٰتِ الْمُؤْمِنٰتِ فَمِنْ مَّا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ مِّنْ فَتَيٰتِكُمُ الْمُؤْمِنٰتِ ۗ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِاِيْمَانِكُمْ ۗ بَعْضُكُمْ مِّنْ بَعْضٍ ۚ فَانْكِحُوْهُنَّ بِاِذْنِ اَهْلِهِنَّ وَاٰتُوْهُنَّ اُجُوْرَهُنَّ بِالْمَعْرُوْفِ مُحْصَنٰتٍ غَيْرَ مُسٰفِحٰتٍ وَّلَا مُتَّخِذٰتِ اَخْدَانٍ ۚ فَاِذَآ اُحْصِنَّ فَاِنْ اَتَيْنَ بِفَاحِشَةٍ فَعَلَيْهِنَّ نِصْفُ مَا عَلَى الْمُحْصَنٰتِ مِنَ الْعَذَابِ ۗ ذٰلِكَ لِمَنْ خَشِيَ الْعَنَتَ مِنْكُمْ ۗ وَاَنْ تَصْبِرُوْا خَيْرٌ لَّكُمْ ۗ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ | **25** | 너희 중 믿는 자유 여성을 결혼할 비용이 없는 자는, 너희가 소유한 믿는 여성 노예와 결혼할 수 있다. 하나님은 너희의 믿음을 아신다. 너희는 모두 아담과 하와의 후손이다. 그러므로 그들의 주인의 허락을 받아 그들과 결혼하고, 그들에게 합당한 마흐르를 주라. 그들은 정숙하며, 간음하지 않고, 다른 남성을 애인으로 삼지 않는 여성들이다. 그들이 결혼한 후 음란 행위를 저지르면, 자유 여성(미혼)의 벌의 절반을 받는다. 이는 간음의 어려움에 두려움을 느끼는 자들을 위한 것이다. 하지만 참는 것이 너희에게 더 좋다. 하나님은 용서하시고 자비로우시다. |
| يُرِيْدُ اللّٰهُ لِيُبَيِّنَ لَكُمْ وَيَهْدِيَكُمْ سُنَنَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَيَتُوْبَ عَلَيْكُمْ ۗ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ | **26** | 하나님은 너희에게 (그분의 법을) 설명하고, 너희 이전의 선지자와 의로운 자들의 길을 보여주시며, 너희의 회개를 받아주신다. 하나님은 모든 것을 아시고 지혜로우시다. |
| وَاللّٰهُ يُرِيْدُ اَنْ يَّتُوْبَ عَلَيْكُمْ وَيُرِيْدُ الَّذِيْنَ يَتَّبِعُوْنَ الشَّهَوٰتِ اَنْ تَمِيْلُوْا مَيْلًا عَظِيْمًا | **27** | 하나님은 너희의 회개를 받아주시려 하지만, 욕망을 따르는 자들은 너희가 진리에서 멀리 떠나길 바란다. |
| يُرِيْدُ اللّٰهُ اَنْ يُّخَفِّفَ عَنْكُمْ ۚ وَخُلِقَ الْاِنْسَانُ ضَعِيْفًا | **28** | 하나님은 너희에게 부담을 덜어주시려 한다. 인간은 약하게 창조되었다. |
| يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَاْكُلُوْٓا اَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ اِلَّآ اَنْ تَكُوْنَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِّنْكُمْ ۗ وَلَا تَقْتُلُوْٓا اَنْفُسَكُمْ ۗ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيْمًا | **29** | 믿는 자들이여! 너희 서로의 재산을 부당한 방법으로 먹지 말라. 단, 상호 동의에 의한 거래는 예외이다. 너희 자신을 죽이지 말라. 진실로 하나님은 너희에게 자비로우시다. |
| وَمَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ عُدْوَانًا وَّظُلْمًا فَسَوْفَ نُصْلِيْهِ نَارًا ۗ وَكَانَ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرًا | **30** | 누구든지 불법과 부당함으로 이렇게 하면, 우리는 그를 불지옥에 넣을 것이다. 이는 하나님에게 쉬운 일이다. |

| | | |
|---|---|---|
| 31 | 너희가 금지된 큰 죄를 피하면, 우리는 너희의 작은 잘못을 지워주고, 너희를 고귀한 곳(낙원)에 들게 할 것이다. | اِنْ تَجْتَنِبُوْا كَبَاۤىِٕرَ مَا تُنْهَوْنَ عَنْهُ نُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّاٰتِكُمْ وَنُدْخِلْكُمْ مُّدْخَلًا كَرِيْمًا |
| 32 | 하나님이 일부에게 더 주신 은혜에 대해 시기하지 말라. 남성은 그들이 노력한 것의 몫이 있고, 여성도 그들이 노력한 것의 몫이 있다. 하나님께 그분의 은혜를 구하라. 진실로 하나님은 모든 것을 아신다. | وَلَا تَتَمَنَّوْا مَا فَضَّلَ اللّٰهُ بِهٖ بَعْضَكُمْ عَلٰى بَعْضٍ ۗ لِلرِّجَالِ نَصِيْبٌ مِّمَّا اكْتَسَبُوْا ۗ وَلِلنِّسَاۤءِ نَصِيْبٌ مِّمَّا اكْتَسَبْنَ ۗ وَسْـَٔلُوا اللّٰهَ مِنْ فَضْلِهٖ ۗ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمًا |
| 33 | 우리는 각자에게 부모와 친척이 남긴 유산과 너희가 맹세로 맺은 계약에 따라 몫을 정했다. 그들에게 정해진 몫을 주라. 진실로 하나님은 모든 것을 증인으로 보신다. | وَلِكُلٍّ جَعَلْنَا مَوَالِيَ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدٰنِ وَالْاَقْرَبُوْنَ ۗ وَالَّذِيْنَ عَقَدَتْ اَيْمَانُكُمْ فَاٰتُوْهُمْ نَصِيْبَهُمْ ۗ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدًا |
| 34 | 남성(남편)은 여성(아내)을 보호하는 자이다. 이는 하나님이 일부(남성)를 다른 일부(여성)보다 우월하게 하셨고, 그들이 자신의 재산으로 생계를 제공하기 때문이다. 의로운 여성은 하나님께 순종하고, 남편이 없을 때 자신을 지키는 자들이다. 너희가 불순종(nusyuz)을 두려워하는 여성에게는 충고하고, 침대에서 따로 지내고, 필요하다면 그들을 때려라. 하지만 그들이 너희에게 순종하면, 그들을 괴롭힐 구실을 찾지 말라. 진실로 하나님은 가장 높으시고 위대하시다. | اَلرِّجَالُ قَوَّامُوْنَ عَلَى النِّسَاۤءِ بِمَا فَضَّلَ اللّٰهُ بَعْضَهُمْ عَلٰى بَعْضٍ وَّبِمَآ اَنْفَقُوْا مِنْ اَمْوَالِهِمْ ۗ فَالصّٰلِحٰتُ قٰنِتٰتٌ حٰفِظٰتٌ لِّلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللّٰهُ ۗ وَالّٰتِيْ تَخَافُوْنَ نُشُوْزَهُنَّ فَعِظُوْهُنَّ وَاهْجُرُوْهُنَّ فِى الْمَضَاجِعِ وَاضْرِبُوْهُنَّ ۚ فَاِنْ اَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوْا عَلَيْهِنَّ سَبِيْلًا ۗ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيًّا كَبِيْرًا |
| 35 | 만약 너희가 부부 간의 분쟁을 두려워하면, 남편의 가족과 아내의 가족에서 각 한 명의 중재자를 보내어 화해를 시도하라. 그들이 화해를 원한다면, 하나님은 그 부부에게 성공을 주실 것이다. 진실로 하나님은 세심하시고 모든 것을 아신다. | وَاِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَابْعَثُوْا حَكَمًا مِّنْ اَهْلِهٖ وَحَكَمًا مِّنْ اَهْلِهَا ۚ اِنْ يُّرِيْدَآ اِصْلَاحًا يُّوَفِّقِ اللّٰهُ بَيْنَهُمَا ۗ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيْمًا خَبِيْرًا |
| 36 | 하나님을 섬기고, 그분과 어떤 것도 동등하게 여기지 말라. 부모, 친척, 고아, 가난한 자, 가까운 이웃, 먼 이웃, 동료, 나그네, 너희가 소유한 노예에게 선을 행하라. 하나님은 교만하고 자만하는 자를 좋아하지 않으신다. | وَاعْبُدُوا اللّٰهَ وَلَا تُشْرِكُوْا بِهٖ شَيْـًٔا وَّبِالْوَالِدَيْنِ اِحْسَانًا وَّبِذِى الْقُرْبٰى وَالْيَتٰمٰى وَالْمَسٰكِيْنِ وَالْجَارِ ذِى الْقُرْبٰى وَالْجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنْۢبِ وَابْنِ السَّبِيْلِ ۙ وَمَا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ ۗ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ مُخْتَالًا فَخُوْرًا |

| | | |
|---|---|---|
| الَّذِيْنَ يَبْخَلُوْنَ وَيَأْمُرُوْنَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَيَكْتُمُوْنَ مَآ اٰتٰىهُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ وَاَعْتَدْنَا لِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابًا مُّهِيْنًا | 37 | 인색하고, 다른 이들에게 인색함을 권하며, 하나님께서 주신 은혜를 숨기는 자들을 하나님은 좋아하지 않으신다. 우리는 불신자들을 위해 치욕적인 벌을 준비했다. |
| وَالَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمْ رِئَآءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَمَنْ يَّكُنِ الشَّيْطٰنُ لَهٗ قَرِيْنًا فَسَآءَ قَرِيْنًا | 38 | 자랑과 칭찬을 위해 재산을 쓰고, 하나님과 최후의 날을 믿지 않는 자들을 하나님은 좋아하지 않으신다. 사탄을 친구로 삼는 자는, 사탄이 매우 나쁜 친구임을 알라. |
| وَمَاذَا عَلَيْهِمْ لَوْ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَاَنْفَقُوْا مِمَّا رَزَقَهُمُ اللّٰهُ وَكَانَ اللّٰهُ بِهِمْ عَلِيْمًا | 39 | 그들이 하나님과 최후의 날을 믿고, 하나님께서 주신 재물을 나누어 쓴다면 무슨 문제가 있겠는가? 하나님은 그들의 상태를 아신다. |
| اِنَّ اللّٰهَ لَا يَظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ وَاِنْ تَكُ حَسَنَةً يُّضٰعِفْهَا وَيُؤْتِ مِنْ لَّدُنْهُ اَجْرًا عَظِيْمًا | 40 | 하나님은 한 톨의 불의도 하지 않으신다. 작은 선행이라도 배가하여 주시고, 그분 곁에서 큰 보상을 주신다. |
| فَكَيْفَ اِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ اُمَّةٍۭ بِشَهِيْدٍ وَّجِئْنَا بِكَ عَلٰى هٰٓؤُلَآءِ شَهِيْدًا | 41 | 각 민족에서 증인(사도)을 데려오고, 너(무함마드)를 그들에 대한 증인으로 데려온다면, 불신자들의 상태는 어떠하겠는가? |
| يَوْمَئِذٍ يَّوَدُّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَعَصَوُا الرَّسُوْلَ لَوْ تُسَوّٰى بِهِمُ الْاَرْضُ وَلَا يَكْتُمُوْنَ اللّٰهَ حَدِيْثًا | 42 | 그날, 불신하고 사도(무함마드)에게 불순종한 자들은 땅과 함께 평평해지기를 바랄 것이나, 그들은 하나님께 어떤 사건도 숨길 수 없다. |
| يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَقْرَبُوا الصَّلٰوةَ وَاَنْتُمْ سُكٰرٰى حَتّٰى تَعْلَمُوْا مَا تَقُوْلُوْنَ وَلَا جُنُبًا اِلَّا عَابِرِيْ سَبِيْلٍ حَتّٰى تَغْتَسِلُوْا وَاِنْ كُنْتُمْ مَّرْضٰٓى اَوْ عَلٰى سَفَرٍ اَوْ جَآءَ اَحَدٌ مِّنْكُمْ مِّنَ الْغَآئِطِ اَوْ لٰمَسْتُمُ النِّسَآءَ فَلَمْ تَجِدُوْا مَآءً فَتَيَمَّمُوْا صَعِيْدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوْا بِوُجُوْهِكُمْ وَاَيْدِيْكُمْ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَفُوًّا غَفُوْرًا | 43 | 믿는 자들이여! 취한 상태로 기도를 하지 말라, 너희가 말하는 것을 알 때까지 기다려라. 또한, 정결하지 않은 상태(주눕)로, 길을 지나가는 경우를 제외하고는 모스크에 들어가지 말라, 정결 목욕을 하기 전까지는. 하지만 병이 있거나 여행 중이거나, 배변 후이거나, 여성과 동침한 후라면, 물이 없으면 깨끗한 흙으로 대체하여 얼굴과 손을 닦아라. 하나님은 관용하시고 용서하시는 분이다. |
| اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ اُوْتُوْا نَصِيْبًا مِّنَ الْكِتٰبِ يَشْتَرُوْنَ الضَّلٰلَةَ وَيُرِيْدُوْنَ اَنْ تَضِلُّوا السَّبِيْلَ | 44 | 성서의 백성들 중 일부가 진리의 길에서 벗어나 미혹된 것을 보지 않았느냐? |
| وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِاَعْدَآئِكُمْ وَكَفٰى بِاللّٰهِ وَلِيًّا وَّكَفٰى بِاللّٰهِ نَصِيْرًا | 45 | 하나님은 너희의 적을 더 잘 아시며, 보호자와 조력자로 충분하시다. |

| | | |
|---|---|---|
| 46 | 유대인 중 일부는 말씀을 왜곡하고, '우리는 들었으나 따르지 않겠다'고 말하며, '들어라, 너는 듣지 못한다'고 하면서 '라이나'라고 말하며 혀를 꼬아 종교를 비난한다. 그들이 '우리는 듣고 순종하며, 잘 들어라, 우리를 살펴달라'고 말했다면, 그들에게 더 좋고 더 적절했을 것이다. 하지만 하나님은 그들의 불신 때문에 그들을 저주하셨다. 그들은 거의 믿지 않는다. | مِنَ الَّذِيْنَ هَادُوْا يُحَرِّفُوْنَ الْكَلِمَ عَنْ مَّوَاضِعِهٖ وَيَقُوْلُوْنَ سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا وَاسْمَعْ غَيْرَ مُسْمَعٍ وَّرَاعِنَا لَيًّا بِاَلْسِنَتِهِمْ وَطَعْنًا فِى الدِّيْنِ وَلَوْ اَنَّهُمْ قَالُوْا سَمِعْنَا وَاَطَعْنَا وَاسْمَعْ وَانْظُرْنَا لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَاَقْوَمَ وَلٰكِنْ لَّعَنَهُمُ اللّٰهُ بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوْنَ اِلَّا قَلِيْلًا |
| 47 | 성서의 백성들이여! 우리가 너희에게 내린 (꾸란)을 믿어라. 이는 너희가 가진 성서를 확인하는 것이다. 우리가 너희 얼굴을 바꾸어 뒤로 돌리거나, 안식일에 죄를 지은 자들을 저주한 것처럼 저주하기 전에. 하나님의 결정은 반드시 이루어진다. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ اٰمِنُوْا بِمَا نَزَّلْنَا مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُمْ مِّنْ قَبْلِ اَنْ نَّطْمِسَ وُجُوْهًا فَنَرُدَّهَا عَلٰٓى اَدْبَارِهَآ اَوْ نَلْعَنَهُمْ كَمَا لَعَنَّآ اَصْحٰبَ السَّبْتِ ۗ وَكَانَ اَمْرُ اللّٰهِ مَفْعُوْلًا |
| 48 | 하나님은 그분과 동등한 것을 두는 (시릭) 죄를 용서하지 않으시지만, 그분이 원하시는 자에게 그 이외의 죄는 용서하신다. 하나님과 동등한 것을 두는 자는 큰 죄를 저지른 것이다. | اِنَّ اللّٰهَ لَا يَغْفِرُ اَنْ يُّشْرَكَ بِهٖ وَيَغْفِرُ مَا دُوْنَ ذٰلِكَ لِمَنْ يَّشَآءُ ۚ وَمَنْ يُّشْرِكْ بِاللّٰهِ فَقَدِ افْتَرٰٓى اِثْمًا عَظِيْمًا |
| 49 | 자신을 순결하다 여기는 자들을 보지 않았느냐? 하나님은 원하시는 자를 순결하게 하시며, 그들은 조금도 억울함을 당하지 않는다. | اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ يُزَكُّوْنَ اَنْفُسَهُمْ ۭ بَلِ اللّٰهُ يُزَكِّيْ مَنْ يَّشَآءُ وَلَا يُظْلَمُوْنَ فَتِيْلًا |
| 50 | 그들이 하나님께 거짓을 꾸며내는 것을 보라! 이는 명백한 죄로 충분하다. | اُنْظُرْ كَيْفَ يَفْتَرُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ ۭ وَكَفٰى بِهٖٓ اِثْمًا مُّبِيْنًا |
| 51 | 성서의 일부를 받은 자들이 지브트와 타구트를 믿고, 불신자들이 믿는 자들보다 더 올바른 길에 있다고 말하는 것을 보지 않았느냐? | اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ اُوْتُوْا نَصِيْبًا مِّنَ الْكِتٰبِ يُؤْمِنُوْنَ بِالْجِبْتِ وَالطَّاغُوْتِ وَيَقُوْلُوْنَ لِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا هٰٓؤُلَاۗءِ اَهْدٰى مِنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا سَبِيْلًا |
| 52 | 그들은 하나님께 저주받은 자들이다. 하나님께 저주받은 자에게는 너희가 도울 자를 찾지 못할 것이다. | اُولٰۗىِٕكَ الَّذِيْنَ لَعَنَهُمُ اللّٰهُ ۭ وَمَنْ يَّلْعَنِ اللّٰهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهٗ نَصِيْرًا |
| 53 | 그들이 왕국의 일부를 가졌다고 하더라도, 그들은 인간에게 조금도 주지 않을 것이다. | اَمْ لَهُمْ نَصِيْبٌ مِّنَ الْمُلْكِ فَاِذًا لَّا يُؤْتُوْنَ النَّاسَ نَقِيْرًا |

| | | |
|---|---|---|
| 54 | 그들이 인간(무함마드)에게 하나님께서 주신 은혜를 시기하는가? 우리는 이미 이브라힘의 가족에게 성서와 지혜를 주었고, 그들에게 큰 왕국을 주었다. | اَمْ يَحْسُدُوْنَ النَّاسَ عَلٰى مَآ اٰتٰىهُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ فَقَدْ اٰتَيْنَآ اٰلَ اِبْرٰهِيْمَ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ وَاٰتَيْنٰهُمْ مُّلْكًا عَظِيْمًا |
| 55 | 그들 중 일부는 그를 믿고, 일부는 그를 믿지 못하게 막는다. 그들에게는 타오르는 지옥 불이 충분하다. | فَمِنْهُمْ مَّنْ اٰمَنَ بِهٖ وَمِنْهُمْ مَّنْ صَدَّ عَنْهُ وَكَفٰى بِجَهَنَّمَ سَعِيْرًا |
| 56 | 우리의 말씀을 믿지 않는 자들은 우리가 불지옥에 넣을 것이다. 그들의 피부가 타버릴 때마다, 우리는 그들이 고통을 느끼도록 새 피부를 갈아줄 것이다. 진실로 하나님은 강하시고 지혜로우시다. | اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِنَا سَوْفَ نُصْلِيْهِمْ نَارًا كُلَّمَا نَضِجَتْ جُلُوْدُهُمْ بَدَّلْنٰهُمْ جُلُوْدًا غَيْرَهَا لِيَذُوْقُوا الْعَذَابَ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَزِيْزًا حَكِيْمًا |
| 57 | 믿고 선행을 하는 자들은 강이 흐르는 낙원에 들어가 영원히 거하며, 그곳에서 순결한 짝을 얻고, 그들을 시원하고 편안한 곳에 들게 할 것이다. | وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا لَهُمْ فِيْهَآ اَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ وَّنُدْخِلُهُمْ ظِلًّا ظَلِيْلًا |
| 58 | 하나님은 너희에게 정당한 자에게 맡겨진 것을 전달하고, 인간들 사이에서 공정하게 판단하라고 명령하신다. 하나님은 너희에게 가장 좋은 가르침을 주신다. 진실로 하나님은 모든 것을 들으시고 보신다. | اِنَّ اللّٰهَ يَأْمُرُكُمْ اَنْ تُؤَدُّوا الْاَمٰنٰتِ اِلٰٓى اَهْلِهَا وَاِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ اَنْ تَحْكُمُوْا بِالْعَدْلِ اِنَّ اللّٰهَ نِعِمَّا يَعِظُكُمْ بِهٖ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ سَمِيْعًا بَصِيْرًا |
| 59 | 믿는 자들이여! 하나님과 사도(무함마드), 그리고 너희 중 권위자(울릴 암리)를 따르라. 만약 너희가 어떤 일로 다투면, 하나님(꾸란)과 사도(수나)에게로 돌려라, 만약 너희가 하나님과 최후의 날을 믿는다면. 이는 너희에게 더 좋고 더 나은 결과를 가져다줄 것이다. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ وَاُولِي الْاَمْرِ مِنْكُمْ فَاِنْ تَنَازَعْتُمْ فِيْ شَيْءٍ فَرُدُّوْهُ اِلَى اللّٰهِ وَالرَّسُوْلِ اِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ذٰلِكَ خَيْرٌ وَّاَحْسَنُ تَأْوِيْلًا |
| 60 | 자신들이 너에게 내린 것과 너 이전에 내린 것을 믿었다고 주장하는 자들이 타구트에게 판단을 구하려 하는 것을 보지 않았느냐? 그들은 타구트를 부정하라는 명령을 받았음에도 불구하고, 사탄은 그들을 멀리 미혹하려 한다. | اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ يَزْعُمُوْنَ اَنَّهُمْ اٰمَنُوْا بِمَآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ وَمَآ اُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ يُرِيْدُوْنَ اَنْ يَّتَحَاكَمُوْٓا اِلَى الطَّاغُوْتِ وَقَدْ اُمِرُوْٓا اَنْ يَّكْفُرُوْا بِهٖ وَيُرِيْدُ الشَّيْطٰنُ اَنْ يُّضِلَّهُمْ ضَلٰلًا بَعِيْدًا |
| 61 | 그들에게 '하나님께서 내리신 것과 사도에게 순종하라'고 말하면, 위선자들이 너를 강하게 막는 것을 볼 것이다. | وَاِذَا قِيْلَ لَهُمْ تَعَالَوْا اِلٰى مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ وَاِلَى الرَّسُوْلِ رَاَيْتَ الْمُنٰفِقِيْنَ يَصُدُّوْنَ عَنْكَ صُدُوْدًا |

| | | |
|---|---|---|
| فَكَيْفَ اِذَآ اَصَابَتْهُمْ مُّصِيْبَةٌۢ بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْهِمْ ثُمَّ جَاءُوْكَ يَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ اِنْ اَرَدْنَآ اِلَّآ اِحْسَانًا وَّتَوْفِيْقًا | 그들이 자신의 손으로 저지른 일로 인해 재앙이 닥치면, 그들은 너에게 와서 '하나님께 맹세코, 우리는 선과 평화만을 원했다'고 맹세한다. | **62** |
| اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ يَعْلَمُ اللّٰهُ مَا فِيْ قُلُوْبِهِمْ فَاَعْرِضْ عَنْهُمْ وَعِظْهُمْ وَقُلْ لَّهُمْ فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ قَوْلًا بَلِيْغًا | 그들은 하나님께서 그들의 마음속을 아시는 자들이다. 그러니 그들에게서 돌아서고, 그들에게 충고하며, 그들의 영혼에 깊은 영향을 미치는 말을 하라. | **63** |
| وَمَآ اَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا لِيُطَاعَ بِاِذْنِ اللّٰهِ وَلَوْ اَنَّهُمْ اِذْ ظَّلَمُوْٓا اَنْفُسَهُمْ جَاءُوْكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللّٰهَ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُوْلُ لَوَجَدُوا اللّٰهَ تَوَّابًا رَّحِيْمًا | 우리는 사도가 하나님의 허락으로 순종받도록 보내졌다. 그들이 자신을 해치고 너에게 와서 하나님께 용서를 구하고, 사도가 그들을 위해 용서를 구한다면, 그들은 하나님을 회개 받아주시고 자비로우신 분으로 찾을 것이다. | **64** |
| فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُوْنَ حَتّٰى يُحَكِّمُوْكَ فِيْمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوْا فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوْا تَسْلِيْمًا | 너희 주님을 두고 맹세하노라, 그들은 너를 그들의 분쟁의 심판자로 삼고, 너의 결정에 마음속으로 반감을 가지지 않고, 그것을 온전히 받아들이기 전에는 믿는 자가 아니다. | **65** |
| وَلَوْ اَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ اَنِ اقْتُلُوْٓا اَنْفُسَكُمْ اَوِ اخْرُجُوْا مِنْ دِيَارِكُمْ مَّا فَعَلُوْهُ اِلَّا قَلِيْلٌ مِّنْهُمْ وَلَوْ اَنَّهُمْ فَعَلُوْا مَا يُوْعَظُوْنَ بِهٖ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَاَشَدَّ تَثْبِيْتًا | 우리가 그들에게 '너희 자신을 죽이거나 고향을 떠나라'고 명령했다면, 그들 중 소수를 제외하고는 그렇게 하지 않았을 것이다. 그들이 명령을 진정으로 이행했다면, 그들에게 더 좋았고, 그들의 믿음을 더 강하게 했을 것이다. | **66** |
| وَّاِذًا لَّاٰتَيْنٰهُمْ مِّنْ لَّدُنَّآ اَجْرًا عَظِيْمًا | 그렇게 했다면, 우리는 그들에게 우리의 곁에서 큰 보상을 주었을 것이다. | **67** |
| وَّلَهَدَيْنٰهُمْ صِرَاطًا مُّسْتَقِيْمًا | 그리고 우리는 그들을 올바른 길로 인도했을 것이다. | **68** |
| وَمَنْ يُّطِعِ اللّٰهَ وَالرَّسُوْلَ فَاُولٰٓئِكَ مَعَ الَّذِيْنَ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ مِّنَ النَّبِيّٖنَ وَالصِّدِّيْقِيْنَ وَالشُّهَدَاۤءِ وَالصّٰلِحِيْنَ وَحَسُنَ اُولٰٓئِكَ رَفِيْقًا | 하나님과 사도(무함마드)를 따르는 자들은 하나님께서 은혜를 베푸신 자들, 즉 선지자들, 진실을 사랑하는 자들, 순교자들, 의로운 자들과 함께 있을 것이다. 그들은 가장 좋은 동료이다. | **69** |
| ذٰلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللّٰهِ وَكَفٰى بِاللّٰهِ عَلِيْمًا | 이는 하나님의 은혜이다. 하나님은 모든 것을 아시는 분으로 충분하다. | **70** |
| يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا خُذُوْا حِذْرَكُمْ فَانْفِرُوْا ثُبَاتٍ اَوِ انْفِرُوْا جَمِيْعًا | 믿는 자들이여! 준비하라, 그리고 단체로, 또는 일제히 (전투에) 나아가라. | **71** |

| | | |
|---|---|---|
| وَاِنَّ مِنْكُمْ لَمَنْ لَّيُبَطِّئَنَّ فَاِنْ اَصَابَتْكُمْ مُّصِيْبَةٌ قَالَ قَدْ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيَّ اِذْ لَمْ اَكُنْ مَّعَهُمْ شَهِيْدًا | **72** | 너희 중에는 전투에 매우 꺼리는 자가 있을 것이다. 너희가 재앙을 만나면 그는 '하나님께서 나를 그들과 함께 전쟁에 참여하지 않게 하셔서 은혜를 베푸셨다'고 말한다. |
| وَلَىِٕنْ اَصَابَكُمْ فَضْلٌ مِّنَ اللّٰهِ لَيَقُوْلَنَّ كَاَنْ لَّمْ تَكُنْۢ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهٗ مَوَدَّةٌ يّٰلَيْتَنِيْ كُنْتُ مَعَهُمْ فَاَفُوْزَ فَوْزًا عَظِيْمًا | **73** | 하지만 너희가 하나님께서 승리를 주시면, 그는 너희와 그 사이에 애정이 없었던 것처럼 '아, 내가 그들과 함께 있었다면, 나도 큰 승리를 얻었을 텐데'라고 말한다. |
| فَلْيُقَاتِلْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ الَّذِيْنَ يَشْرُوْنَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا بِالْاٰخِرَةِ ۗ وَمَنْ يُّقَاتِلْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَيُقْتَلْ اَوْ يَغْلِبْ فَسَوْفَ نُؤْتِيْهِ اَجْرًا عَظِيْمًا | **74** | 세상 삶을 내세를 위해 파는 자들은 하나님의 길에서 싸워라. 하나님의 길에서 싸우다 죽거나 승리하는 자에게는 우리가 큰 보상을 줄 것이다. |
| وَمَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَالْمُسْتَضْعَفِيْنَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاۤءِ وَالْوِلْدَانِ الَّذِيْنَ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَآ اَخْرِجْنَا مِنْ هٰذِهِ الْقَرْيَةِ الظَّالِمِ اَهْلُهَا ۚ وَاجْعَلْ لَّنَا مِنْ لَّدُنْكَ وَلِيًّا ۙ وَّاجْعَلْ لَّنَا مِنْ لَّدُنْكَ نَصِيْرًا | **75** | 너희는 왜 하나님의 길과, 남성, 여성, 아이들 등 약한 자들을 위해 싸우지 않느냐? 그들은 '우리 주님, 우리를 이 억압자들의 땅에서 구하시고, 우리에게 당신 곁에서 보호자와 조력자를 주소서'라고 기도한다. |
| اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا يُقَاتِلُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۚ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا يُقَاتِلُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ الطَّاغُوْتِ فَقَاتِلُوْٓا اَوْلِيَاۤءَ الشَّيْطٰنِ ۚ اِنَّ كَيْدَ الشَّيْطٰنِ كَانَ ضَعِيْفًا | **76** | 믿는 자들은 하나님의 길에서 싸우고, 불신자들은 타구트의 길에서 싸운다. 그러니 사탄의 동료들과 싸워라. 사탄의 계략은 약하다. |
| اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ قِيْلَ لَهُمْ كُفُّوْٓا اَيْدِيَكُمْ وَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ اِذَا فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ يَخْشَوْنَ النَّاسَ كَخَشْيَةِ اللّٰهِ اَوْ اَشَدَّ خَشْيَةً ۚ وَقَالُوْا رَبَّنَا لِمَ كَتَبْتَ عَلَيْنَا الْقِتَالَ ۚ لَوْلَآ اَخَّرْتَنَآ اِلٰٓى اَجَلٍ قَرِيْبٍ ۗ قُلْ مَتَاعُ الدُّنْيَا قَلِيْلٌ ۚ وَالْاٰخِرَةُ خَيْرٌ لِّمَنِ اتَّقٰى ۗ وَلَا تُظْلَمُوْنَ فَتِيْلًا | **77** | 그들에게 '너희 손을 거두고(싸우지 말고), 기도를 드리고 자카트를 내라'고 했을 때, 그들이 전쟁을 명령받자, 갑자기 그들 중 일부는 하나님을 두려워하듯, 아니 그보다 더 두려워하며 인간(적)을 두려워했다. 그들은 '우리 주님, 왜 우리에게 전쟁을 명령하셨습니까? 왜 우리에게 잠시 더 시간을 주시지 않으셨습니까?'라고 말했다. 말하라, '이 세상의 쾌락은 적고, 내세는 경외하는 자들에게 더 좋으며, 너희는 조금도 억울함을 당하지 않을 것이다.' |

| | | |
|---|---|---|
| 78 | 너희가 어디에 있든, 높은 요새 안에 있더라도 죽음은 너희를 찾을 것이다. 그들이 좋은 일을 얻으면 '이는 하나님께로부터 온 것'이라고 말하고, 나쁜 일을 당하면 '이는 너(무함마드)로부터 온 것'이라고 말한다. 말하라, '모든 것은 하나님께로부터 온다.' 왜 이들은 말을 거의 이해하지 못하는가? | اَيْنَ مَا تَكُوْنُوْا يُدْرِكْكُّمُ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِيْ بُرُوْجٍ مُّشَيَّدَةٍ ۗوَاِنْ تُصِبْهُمْ حَسَنَةٌ يَّقُوْلُوْا هٰذِهٖ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ ۚوَاِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَّقُوْلُوْا هٰذِهٖ مِنْ عِنْدِكَ ۗقُلْ كُلٌّ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ ۗفَمَالِ هٰٓؤُلَاۤءِ الْقَوْمِ لَا يَكَادُوْنَ يَفْقَهُوْنَ حَدِيْثًا |
| 79 | 너희가 얻는 모든 선은 하나님께로부터 오고, 너희를 당하는 모든 악은 너희 자신의 잘못에서 온다. 우리는 너(무함마드)를 인류 전체의 사도로 보냈다. 하나님은 증인으로 충분하다. | مَآ اَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللّٰهِ ۘوَمَآ اَصَابَكَ مِنْ سَيِّئَةٍ فَمِنْ نَّفْسِكَ ۗوَاَرْسَلْنٰكَ لِلنَّاسِ رَسُوْلًا ۗوَكَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًا |
| 80 | 사도(무함마드)에게 순종하는 자는 하나님께 순종한 것이다. 등을 돌리는 자에게는, 우리는 너(무함마드)를 그들의 보호자로 보내지 않았다. | مَنْ يُّطِعِ الرَّسُوْلَ فَقَدْ اَطَاعَ اللّٰهَ ۚوَمَنْ تَوَلّٰى فَمَآ اَرْسَلْنٰكَ عَلَيْهِمْ حَفِيْظًا |
| 81 | 그들은 '(우리의 의무는) 순종뿐이다'라고 말한다. 하지만 너 곁을 떠나면, 그들 중 일부는 밤에 그들이 말한 것과 다른 결정을 내린다. 하나님은 그들이 밤에 꾸미는 계략을 기록하신다. 그들에게서 돌아서고, 하나님께 의탁하라. 하나님은 보호자로 충분하다. | وَيَقُوْلُوْنَ طَاعَةٌ ۖفَاِذَا بَرَزُوْا مِنْ عِنْدِكَ بَيَّتَ طَاۤئِفَةٌ مِّنْهُمْ غَيْرَ الَّذِيْ تَقُوْلُ ۗوَاللّٰهُ يَكْتُبُ مَا يُبَيِّتُوْنَ ۚفَاَعْرِضْ عَنْهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ ۗوَكَفٰى بِاللّٰهِ وَكِيْلًا |
| 82 | 그들은 꾸란을 깊이 음미하지 않느냐? 그것이 하나님께로부터 온 것이 아니라면, 그들은 그 안에서 많은 모순을 찾았을 것이다. | اَفَلَا يَتَدَبَّرُوْنَ الْقُرْاٰنَ ۗوَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللّٰهِ لَوَجَدُوْا فِيْهِ اخْتِلَافًا كَثِيْرًا |
| 83 | 그들에게 안전이나 두려움에 관한 소식이 오면, 그들은 그것을 퍼뜨린다. 만약 그들이 그것을 사도와 그들 중의 권위자에게 전했다면, 진실을 아는 자들이 그것을 알았을 것이다. 하나님의 은혜와 자비가 아니었다면, 너희는 소수를 제외하고 사탄을 따랐을 것이다. | وَاِذَا جَاۤءَهُمْ اَمْرٌ مِّنَ الْاَمْنِ اَوِ الْخَوْفِ اَذَاعُوْا بِهٖ ۗوَلَوْ رَدُّوْهُ اِلَى الرَّسُوْلِ وَاِلٰٓى اُولِى الْاَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلِمَهُ الَّذِيْنَ يَسْتَنْۢبِطُوْنَهٗ مِنْهُمْ ۗوَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهٗ لَاتَّبَعْتُمُ الشَّيْطٰنَ اِلَّا قَلِيْلًا |
| 84 | 그러니 너(무함마드)는 하나님의 길에서 싸워라. 너는 너 자신만 책임진다. 믿는 자들의 열정을 북돋아라. 하나님은 불신자들의 공격을 막아주실 것이다. 하나님의 힘은 매우 크시고, 그분의 벌은 매우 엄하다. | فَقَاتِلْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۚلَا تُكَلَّفُ اِلَّا نَفْسَكَ وَحَرِّضِ الْمُؤْمِنِيْنَ ۚعَسَى اللّٰهُ اَنْ يَّكُفَّ بَاْسَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۗوَاللّٰهُ اَشَدُّ بَاْسًا وَّاَشَدُّ تَنْكِيْلًا |

| | | |
|---|---|---|
| مَنْ يَّشْفَعْ شَفَاعَةً حَسَنَةً يَّكُنْ لَّهٗ نَصِيْبٌ مِّنْهَا ۚ وَمَنْ يَّشْفَعْ شَفَاعَةً سَيِّئَةً يَّكُنْ لَّهٗ كِفْلٌ مِّنْهَا ۗ وَكَانَ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ مُّقِيْتًا | **85** | 좋은 도움을 주는 자는 그 보상의 몫을 얻고, 나쁜 도움을 주는 자는 그 죄의 몫을 진다. 하나님은 모든 것에 능하시다. |
| وَاِذَا حُيِّيْتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوْا بِاَحْسَنَ مِنْهَآ اَوْ رُدُّوْهَا ۗ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ حَسِيْبًا | **86** | 너희가 경의(인사)로 대접받으면, 더 나은 인사로 답하거나, 그에 상응하는 인사로 답하라. 하나님은 모든 것을 계산하신다. |
| اَللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۗ لَيَجْمَعَنَّكُمْ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ لَا رَيْبَ فِيْهِ ۗ وَمَنْ اَصْدَقُ مِنَ اللّٰهِ حَدِيْثًا | **87** | 하나님, 그분 외에 신은 없다. 그분은 의심할 여지 없는 심판의 날에 너희를 모으실 것이다. 하나님보다 더 진실한 말씀을 하는 자가 누구인가? |
| فَمَا لَكُمْ فِى الْمُنٰفِقِيْنَ فِئَتَيْنِ وَاللّٰهُ اَرْكَسَهُمْ بِمَا كَسَبُوْا ۗ اَتُرِيْدُوْنَ اَنْ تَهْدُوْا مَنْ اَضَلَّ اللّٰهُ ۗ وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهٗ سَبِيْلًا | **88** | 왜 너희는 위선자들에 대해 두 파로 나뉘느냐? 하나님은 그들의 행동 때문에 그들을 불신으로 되돌렸다. 하나님께서 미혹되게 하신 자를 너희가 인도하려 하느냐? 하나님께서 미혹되게 하신 자에게는 너희가 길을 찾을 수 없다. |
| وَدُّوْا لَوْ تَكْفُرُوْنَ كَمَا كَفَرُوْا فَتَكُوْنُوْنَ سَوَاۤءً فَلَا تَتَّخِذُوْا مِنْهُمْ اَوْلِيَاۤءَ حَتّٰى يُهَاجِرُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۗ فَاِنْ تَوَلَّوْا فَخُذُوْهُمْ وَاقْتُلُوْهُمْ حَيْثُ وَجَدْتُّمُوْهُمْ ۠ وَلَا تَتَّخِذُوْا مِنْهُمْ وَلِيًّا وَّلَا نَصِيْرًا | **89** | 그들은 너희가 그들처럼 불신자가 되어 같아지기를 바란다. 그들이 하나님의 길로 돌아오기 전에는 그들 중 누구도 친구로 삼지 말라. 그들이 등을 돌리면, 그들을 붙잡아 어디서든 만나면 죽이고, 그들 중 누구도 친한 친구나 조력자로 삼지 말라. |
| اِلَّا الَّذِيْنَ يَصِلُوْنَ اِلٰى قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِّيْثَاقٌ اَوْ جَاۤءُوْكُمْ حَصِرَتْ صُدُوْرُهُمْ اَنْ يُّقَاتِلُوْكُمْ اَوْ يُقَاتِلُوْا قَوْمَهُمْ ۗ وَلَوْ شَاۤءَ اللّٰهُ لَسَلَّطَهُمْ عَلَيْكُمْ فَلَقٰتَلُوْكُمْ ۚ فَاِنِ اعْتَزَلُوْكُمْ فَلَمْ يُقَاتِلُوْكُمْ وَاَلْقَوْا اِلَيْكُمُ السَّلَمَ ۙ فَمَا جَعَلَ اللّٰهُ لَكُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيْلًا | **90** | 단, 너희와 평화 조약이 있는 민족에게 보호를 요청하거나, 너희나 그들 자신의 민족과 싸우기를 꺼리는 마음으로 너희에게 오는 자들은 예외이다. 하나님께서 원하셨다면, 그들에게 너희를 공격할 힘을 주셨을 것이다. 하지만 그들이 너희를 내버려두고 싸우지 않고 평화를 제안하면, 하나님은 너희가 그들을 붙잡거나 죽일 길을 주지 않으신다. |
| سَتَجِدُوْنَ اٰخَرِيْنَ يُرِيْدُوْنَ اَنْ يَّاْمَنُوْكُمْ وَيَاْمَنُوْا قَوْمَهُمْ ۗ كُلَّ مَا رُدُّوْٓا اِلَى الْفِتْنَةِ اُرْكِسُوْا فِيْهَا ۚ فَاِنْ لَّمْ يَعْتَزِلُوْكُمْ وَيُلْقُوْٓا اِلَيْكُمُ السَّلَمَ وَيَكُفُّوْٓا اَيْدِيَهُمْ فَخُذُوْهُمْ وَاقْتُلُوْهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوْهُمْ ۗ وَاُولٰۤئِكُمْ جَعَلْنَا لَكُمْ عَلَيْهِمْ سُلْطٰنًا مُّبِيْنًا | **91** | 너희는 그들이 너희와 안전하게 지내고, 그들의 민족과도 안전하게 지내고자 하는 다른 무리를 찾을 것이다. 그들이 유혹에 다시 끌려갈 때마다 그들은 거기에 빠져든다. 그들이 너희를 내버려두지 않고, 평화를 제안하지 않고, 너희를 공격하는 손을 멈추지 않으면, 그들을 붙잡아 어디서든 만나면 죽여라. 그들에 대해서는 우리가 너희에게 명백한 이유를 주었다. |

| | | |
|---|---|---|
| 92 | 믿는 자가 다른 믿는 자를 죽이는 것은 옳지 않다, 단 실수로 인한 경우는 예외이다. 믿는 자를 실수로 죽인 자는 믿는 노예를 해방하고, 그 가족이 면제하지 않는 한, 피살된 자의 가족에게 보상금을 지급해야 한다. 만약 피살된 자가 너희를 적대하는 민족 출신이지만 믿는 자라면, 믿는 노예를 ◆방하라. 만약 피살된 자가 너희와 평화 조약이 있는 민족 출신이라면, 보상금을 그 가족에게 지급하고 믿는 노예를 해방하라. 노예를 구할 수 없는 자는 하나님께 회개로 두 달 연속 금식해야 한다. 하나님은 모든 것을 아시고 지혜로우시다. | وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ اَنْ يَّقْتُلَ مُؤْمِنًا اِلَّا خَطَـًٔا وَمَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا خَطَـًٔا فَتَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ وَّدِيَةٌ مُّسَلَّمَةٌ اِلٰٓى اَهْلِهٖٓ اِلَّآ اَنْ يَّصَّدَّقُوْا فَاِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ عَدُوٍّ لَّكُمْ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَتَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ وَاِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِّيْثَاقٌ فَدِيَةٌ مُّسَلَّمَةٌ اِلٰٓى اَهْلِهٖ وَتَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ تَوْبَةً مِّنَ اللّٰهِ وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا |
| 93 | 믿는 자를 고의로 죽이는 자의 보상은 지옥이며, 그는 그곳에 영원히 있을 것이다. 하나님은 그에게 진노하시고 저주하시며, 그를 위해 큰 벌을 준비하셨다. | وَمَنْ يَّقْتُلْ مُؤْمِنًا مُّتَعَمِّدًا فَجَزَاۤؤُهٗ جَهَنَّمُ خَالِدًا فِيْهَا وَغَضِبَ اللّٰهُ عَلَيْهِ وَلَعَنَهٗ وَاَعَدَّ لَهٗ عَذَابًا عَظِيْمًا |
| 94 | 믿는 자들이여! 하나님의 길에서 싸울 때, 명확히 확인하고, 너희에게 '평화'라고 인사하는 자에게 '너는 믿는 자가 아니다'라고 말하며 세상 재물을 구하지 말라. 하나님 곁에는 많은 재물이 있다. 너희도 이전에는 그러했으나, 하나님께서 너희에게 은혜를 베푸셨다. 그러니 확인하라. 하나님은 너희가 하는 일을 세심히 보신다. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا ضَرَبْتُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَتَبَيَّنُوْا وَلَا تَقُوْلُوْا لِمَنْ اَلْقٰٓى اِلَيْكُمُ السَّلٰمَ لَسْتَ مُؤْمِنًا تَبْتَغُوْنَ عَرَضَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللّٰهِ مَغَانِمُ كَثِيْرَةٌ كَذٰلِكَ كُنْتُمْ مِّنْ قَبْلُ فَمَنَّ اللّٰهُ عَلَيْكُمْ فَتَبَيَّنُوْا اِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا |
| 95 | 정당한 이유 없이 전쟁에 참여하지 않는 믿는 자와, 재산과 생명을 바쳐 하나님의 길에서 싸우는 자는 같지 않다. 하나님은 재산과 생명으로 싸우는 자들을 앉아 있는 자들보다 높은 등급으로 높이시고, 각자에게 좋은 보상을 약속하셨으나, 싸우는 자들에게 앉아 있는 자들보다 큰 보상을 주신다. | لَا يَسْتَوِى الْقٰعِدُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ غَيْرُ اُولِى الضَّرَرِ وَالْمُجٰهِدُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ فَضَّلَ اللّٰهُ الْمُجٰهِدِيْنَ بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقٰعِدِيْنَ دَرَجَةً وَكُلًّا وَّعَدَ اللّٰهُ الْحُسْنٰى وَفَضَّلَ اللّٰهُ الْمُجٰهِدِيْنَ عَلَى الْقٰعِدِيْنَ اَجْرًا عَظِيْمًا |
| 96 | 이는 그분에게서 오는 여러 등급과 용서, 자비이다. 하나님은 용서하시고 자비로우시다. | دَرَجٰتٍ مِّنْهُ وَمَغْفِرَةً وَّرَحْمَةً وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا |
| 97 | 스스로를 해친 상태에서 천사들이 생명을 거두어가는 자들에게 천사들은 '너희는 어떤 상태였느냐?'라고 묻는다. 그들은 '우리는 지상에서 억압받는 자들이었다'라고 대답한다. 천사들은 '하나님의 땅은 넓지 않았느냐? 너희가 그 안에서 이주할 수 있지 않았느냐?'라고 묻는다. 그들의 거처는 지옥이며, 이는 최악의 귀환처이다. | اِنَّ الَّذِيْنَ تَوَفّٰىهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ ظَالِمِيْٓ اَنْفُسِهِمْ قَالُوْا فِيْمَ كُنْتُمْ قَالُوْا كُنَّا مُسْتَضْعَفِيْنَ فِى الْاَرْضِ قَالُوْٓا اَلَمْ تَكُنْ اَرْضُ اللّٰهِ وَاسِعَةً فَتُهَاجِرُوْا فِيْهَا فَاُولٰٓئِكَ مَأْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ وَسَاۤءَتْ مَصِيْرًا |

| | | |
|---|---|---|
| 98 | 억압받는 남성, 여성, 어린이들로, 능력이 없고 이주할 길을 알지 못하는 자들은 예외이다. | اِلَّا الْمُسْتَضْعَفِيْنَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاۤءِ وَالْوِلْدَانِ لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ حِيْلَةً وَّلَا يَهْتَدُوْنَ سَبِيْلًا |
| 99 | 그들은 하나님께서 용서하실 수 있다. 하나님은 관용하시고 용서하시는 분이다. | فَاُولٰۤىِٕكَ عَسَى اللّٰهُ اَنْ يَّعْفُوَ عَنْهُمْ ۗوَكَانَ اللّٰهُ عَفُوًّا غَفُوْرًا |
| 100 | 하나님의 길에서 이주하는 자는 지상에서 넓은 이주처와 많은 생계를 찾을 것이다. 하나님과 그분의 사도를 위해 집을 떠나 이주하다가 죽음이 그를 덮치면, 그의 보상은 하나님께 확정된다. 하나님은 용서하시고 자비로우시다. | وَمَنْ يُّهَاجِرْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ يَجِدْ فِى الْاَرْضِ مُرٰغَمًا كَثِيْرًا وَّسَعَةً ۗوَمَنْ يَّخْرُجْ مِنْۢ بَيْتِهٖ مُهَاجِرًا اِلَى اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ ثُمَّ يُدْرِكْهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ اَجْرُهٗ عَلَى اللّٰهِ ۗوَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا |
| 101 | 너희가 지상을 여행하며 불신자들의 공격을 두려워할 때, 기도를 단축하는 것은 죄가 아니다. 불신자들은 너희의 명백한 적이다. | وَاِذَا ضَرَبْتُمْ فِى الْاَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَنْ تَقْصُرُوْا مِنَ الصَّلٰوةِ اِنْ خِفْتُمْ اَنْ يَّفْتِنَكُمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۗاِنَّ الْكٰفِرِيْنَ كَانُوْا لَكُمْ عَدُوًّا مُّبِيْنًا |
| 102 | 너(무함마드)가 그들 가운데 있어 그들과 함께 기도를 드릴 때, 한 무리가 너와 함께 기도하며 무기를 지니고 서 있다가, 그들이 절하면, 그들은 너희 뒤로 물러나, 아직 기도하지 않은 다른 무리가 와서 너와 함께 기도하며 경계하고 무기를 지녀야 한다. 불신자들은 너희가 무기와 재물을 소홀히 하기를 바라며, 일제히 너희를 공격하려 한다. 비나 병으로 어려움이 있으면 무기를 내려놓아도 되지만, 경계를 유지하라. 하나님은 불신자들을 위해 치욕적인 벌을 준비하셨다. | وَاِذَا كُنْتَ فِيْهِمْ فَاَقَمْتَ لَهُمُ الصَّلٰوةَ فَلْتَقُمْ طَآئِفَةٌ مِّنْهُمْ مَّعَكَ وَلْيَاْخُذُوْۤا اَسْلِحَتَهُمْ ۗفَاِذَا سَجَدُوْا فَلْيَكُوْنُوْا مِنْ وَّرَآئِكُمْ ۪وَلْتَاْتِ طَآئِفَةٌ اُخْرٰى لَمْ يُصَلُّوْا فَلْيُصَلُّوْا مَعَكَ وَلْيَاْخُذُوْا حِذْرَهُمْ وَاَسْلِحَتَهُمْ ۗوَدَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْ تَغْفُلُوْنَ عَنْ اَسْلِحَتِكُمْ وَاَمْتِعَتِكُمْ فَيَمِيْلُوْنَ عَلَيْكُمْ مَّيْلَةً وَّاحِدَةً ۗوَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ اِنْ كَانَ بِكُمْ اَذًى مِّنْ مَّطَرٍ اَوْ كُنْتُمْ مَّرْضٰۤى اَنْ تَضَعُوْۤا اَسْلِحَتَكُمْ ۚوَخُذُوْا حِذْرَكُمْ ۗاِنَّ اللّٰهَ اَعَدَّ لِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابًا مُّهِيْنًا |
| 103 | 기도를 마쳤을 때, 서 있거나 앉아 있거나 누워 있을 때 하나님을 기억하라. 안전을 느끼면, 정해진 시간에 맞춰 기도를 드려라. 기도는 믿는 자들에게 정해진 의무이다. | فَاِذَا قَضَيْتُمُ الصَّلٰوةَ فَاذْكُرُوا اللّٰهَ قِيَامًا وَّقُعُوْدًا وَّعَلٰى جُنُوْبِكُمْ ۚفَاِذَا اطْمَاْنَنْتُمْ فَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ ۗاِنَّ الصَّلٰوةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ كِتٰبًا مَّوْقُوْتًا |

| | | |
|---|---|---|
| وَلَا تَهِنُوْا فِى ابْتِغَاءِ الْقَوْمِ اِنْ تَكُوْنُوْا تَاْلَمُوْنَ فَاِنَّهُمْ يَاْلَمُوْنَ كَمَا تَاْلَمُوْنَ وَتَرْجُوْنَ مِنَ اللّٰهِ مَا لَا يَرْجُوْنَ وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا | 적을 추격하는 데 약한 마음을 가지지 말라. 너희가 고통을 겪으면, 그들도 너희처럼 고통을 겪는다. 하지만 너희는 그들이 기대할 수 없는 것을 하나님께 기대할 수 있다. 하나님은 모든 것을 아시고 지혜로우시다. | **104** |
| اِنَّآ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ لِتَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ بِمَآ اَرٰىكَ اللّٰهُ وَلَا تَكُنْ لِّلْخَآئِنِيْنَ خَصِيْمًا | 우리는 너(무함마드)에게 진리를 담은 성서(꾸란)를 내려주었다. 이는 너희가 하나님께서 가르쳐주신 것으로 인간들 사이를 판단하도록 하려는 것이다. 배신자들을 변호하지 말라. | **105** |
| وَّاسْتَغْفِرِ اللّٰهَ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا | 하나님께 용서를 구하라. 하나님은 용서하시고 자비로우시다. | **106** |
| وَلَا تُجَادِلْ عَنِ الَّذِيْنَ يَخْتَانُوْنَ اَنْفُسَهُمْ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ خَوَّانًا اَثِيْمًا | 자신을 배신하는 자들을 변호하지 말라. 하나님은 항상 배신하고 죄에 빠진 자들을 좋아하지 않으신다. | **107** |
| يَّسْتَخْفُوْنَ مِنَ النَّاسِ وَلَا يَسْتَخْفُوْنَ مِنَ اللّٰهِ وَهُوَ مَعَهُمْ اِذْ يُبَيِّتُوْنَ مَا لَا يَرْضٰى مِنَ الْقَوْلِ وَكَانَ اللّٰهُ بِمَا يَعْمَلُوْنَ مُحِيْطًا | 그들은 인간에게는 숨길 수 있어도 하나님께는 숨길 수 없다. 하나님은 그들이 밤에 그분이 승인하지 않는 결정을 내릴 때 함께 계신다. 하나님은 그들이 하는 일을 모두 아신다. | **108** |
| هٰٓاَنْتُمْ هٰٓؤُلَآءِ جٰدَلْتُمْ عَنْهُمْ فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا فَمَنْ يُّجَادِلُ اللّٰهَ عَنْهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ اَمْ مَّنْ يَّكُوْنُ عَلَيْهِمْ وَكِيْلًا | 너희가 이 세상에서 그들을 변호한다고 하더라도, 심판의 날에 누가 그들을 위해 하나님을 반대할 것인가? 누가 그들의 보호자가 될 것인가? | **109** |
| وَمَنْ يَّعْمَلْ سُوْٓءًا اَوْ يَظْلِمْ نَفْسَه ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللّٰهَ يَجِدِ اللّٰهَ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا | 악을 저지르거나 자신을 해친 자가 하나님께 용서를 구하면, 하나님을 용서하시고 자비로우신 분으로 찾을 것이다. | **110** |
| وَمَنْ يَّكْسِبْ اِثْمًا فَاِنَّمَا يَكْسِبُه عَلٰى نَفْسِه وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا | 누구든지 죄를 저지르면, 그는 자신에게 불리한 것을 얻는다. 하나님은 모든 것을 아시고 지혜로우시다. | **111** |
| وَمَنْ يَّكْسِبْ خَطِيْٓـَٔةً اَوْ اِثْمًا ثُمَّ يَرْمِ بِه بَرِيْٓـًٔا فَقَدِ احْتَمَلَ بُهْتَانًا وَّاِثْمًا مُّبِيْنًا | 실수나 죄를 저지르고 무고한 자에게 그 책임을 전가하는 자는 거짓과 명백한 죄를 짊어진 것이다. | **112** |
| وَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَتُه لَهَمَّتْ طَّآئِفَةٌ مِّنْهُمْ اَنْ يُّضِلُّوْكَ وَمَا يُضِلُّوْنَ اِلَّآ اَنْفُسَهُمْ وَمَا يَضُرُّوْنَكَ مِنْ شَيْءٍ وَاَنْزَلَ اللّٰهُ عَلَيْكَ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَكَ مَا لَمْ تَكُنْ تَعْلَمُ وَكَانَ فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكَ عَظِيْمًا | 하나님의 은혜와 자비가 너(무함마드)에게 없었다면, 그들 중 일부는 너를 미혹하려 했을 것이다. 하지만 그들은 자신만 미혹하고, 너를 전혀 해치지 못한다. 하나님은 너에게 성서와 지혜를 내려주셨고, 너희가 알지 못했던 것을 가르쳐주셨다. 하나님의 은혜는 너에게 크다. | **113** |

| | | |
|---|---|---|
| 114 | 그들의 비밀 회의 중 대부분은 선한 것이 없다. 단, 자선을 권하거나, 선행을 권하거나, 인간들 사이의 화해를 권하는 것은 예외이다. 하나님의 기쁨을 구하며 이렇게 하는 자에게 우리는 큰 보상을 줄 것이다. | لَا خَيْرَ فِيْ كَثِيْرٍ مِّنْ نَّجْوٰىهُمْ اِلَّا مَنْ اَمَرَ بِصَدَقَةٍ اَوْ مَعْرُوْفٍ اَوْ اِصْلَاحٍۢ بَيْنَ النَّاسِ وَمَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللّٰهِ فَسَوْفَ نُؤْتِيْهِ اَجْرًا عَظِيْمًا |
| 115 | 사도(무함마드)를 반대하고, 진리의 길이 명백해진 후 믿는 자들의 길과 다른 길을 따르는 자는, 우리가 그가 선택한 길로 돌려보내고, 그를 불지옥에 넣을 것이다. 이는 최악의 귀환처이다. | وَمَنْ يُّشَاقِقِ الرَّسُوْلَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدٰى وَيَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيْلِ الْمُؤْمِنِيْنَ نُوَلِّهٖ مَا تَوَلّٰى وَنُصْلِهٖ جَهَنَّمَ وَسَاءَتْ مَصِيْرًا |
| 116 | 하나님은 그분과 동등한 것을 두는 (시릭) 죄를 용서하지 않으시지만, 그분이 원하시는 자에게 그 이외의 죄는 용서하신다. 하나님과 동등한 것을 두는 자는 매우 멀리 미혹된 것이다. | اِنَّ اللّٰهَ لَا يَغْفِرُ اَنْ يُّشْرَكَ بِهٖ وَيَغْفِرُ مَا دُوْنَ ذٰلِكَ لِمَنْ يَّشَاءُ ۚ وَمَنْ يُّشْرِكْ بِاللّٰهِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلٰلًا بَعِيْدًا |
| 117 | 그들은 하나님을 버리고 여성 우상들을 숭배하며, 반역하는 사탄만을 따를 뿐이다. | اِنْ يَّدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖٓ اِلَّآ اِنٰثًا ۚ وَاِنْ يَّدْعُوْنَ اِلَّا شَيْطٰنًا مَّرِيْدًا |
| 118 | 하나님은 사탄을 저주하셨다. 사탄은 '나는 당신의 종들 중 일부를 반드시 미혹하겠다'고 말했다. | لَّعَنَهُ اللّٰهُ ۘ وَقَالَ لَاَتَّخِذَنَّ مِنْ عِبَادِكَ نَصِيْبًا مَّفْرُوْضًا |
| 119 | 그리고 나는 그들을 미혹하고, 그들에게 헛된 소망을 불러일으키며, 가축의 귀를 자르게 하고, 하나님의 창조물을 변경하게 할 것이다.' 사탄을 하나님 외의 보호자로 삼는 자는 명백한 손실을 입는다. | وَّلَاُضِلَّنَّهُمْ وَلَاُمَنِّيَنَّهُمْ وَلَاٰمُرَنَّهُمْ فَلَيُبَتِّكُنَّ اٰذَانَ الْاَنْعَامِ وَلَاٰمُرَنَّهُمْ فَلَيُغَيِّرُنَّ خَلْقَ اللّٰهِ ۭ وَمَنْ يَّتَّخِذِ الشَّيْطٰنَ وَلِيًّا مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ فَقَدْ خَسِرَ خُسْرَانًا مُّبِيْنًا |
| 120 | 사탄은 그들에게 약속을 하고 헛된 소망을 불러일으키지만, 사탄은 그들에게 속임수만을 약속한다. | يَعِدُهُمْ وَيُمَنِّيْهِمْ ۭ وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطٰنُ اِلَّا غُرُوْرًا |
| 121 | 그들의 거처는 지옥이며, 그들은 그곳에서 벗어날 곳을 찾지 못할 것이다. | اُولٰۗىِٕكَ مَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ۡ وَلَا يَجِدُوْنَ عَنْهَا مَحِيْصًا |
| 122 | 믿고 선행을 하는 자들은 강이 흐르는 낙원에 들어가 영원히 거할 것이다. 하나님의 약속은 진실하다. 하나님보다 더 진실한 말씀을 하는 자가 누구인가? | وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ۭ وَعْدَ اللّٰهِ حَقًّا ۭ وَمَنْ اَصْدَقُ مِنَ اللّٰهِ قِيْلًا |
| 123 | 보상은 너희의 소망이나 성서의 백성들의 소망이 아니다. 악을 행하는 자는 그에 상응하는 벌을 받고, 하나님 외에 보호자나 조력자를 찾지 못할 것이다. | لَيْسَ بِاَمَانِيِّكُمْ وَلَآ اَمَانِيِّ اَهْلِ الْكِتٰبِ ۭ مَنْ يَّعْمَلْ سُوْۗءًا يُّجْزَ بِهٖ ۙ وَلَا يَجِدْ لَهٗ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلِيًّا وَّلَا نَصِيْرًا |

| | | |
|---|---|---|
| 124 | 남성이든 여성이든, 믿으며 선행을 하는 자들은 낙원에 들어가 조금도 억울함을 당하지 않을 것이다. | وَمَنْ يَّعْمَلْ مِنَ الصّٰلِحٰتِ مِنْ ذَكَرٍ اَوْ اُنْثٰى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَاُولٰٓئِكَ يَدْخُلُوْنَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُوْنَ نَقِيْرًا |
| 125 | 하나님께 자신을 완전히 바치고, 선행을 하며, 이브라힘의 올바른 길을 따르는 자보다 종교가 더 나은 자가 누구인가? 하나님은 이브라힘을 친구로 삼으셨다. | وَمَنْ اَحْسَنُ دِيْنًا مِّمَّنْ اَسْلَمَ وَجْهَه لِلّٰهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ وَّاتَّبَعَ مِلَّةَ اِبْرٰهِيْمَ حَنِيْفًا وَاتَّخَذَ اللّٰهُ اِبْرٰهِيْمَ خَلِيْلًا |
| 126 | 하늘과 땅에 있는 모든 것은 하나님의 것이다. 하나님은 모든 것을 포괄하신다. | وَلِلّٰهِ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ وَكَانَ اللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيْطًا |
| 127 | 그들은 여성에 대해 너에게 판결을 구한다. 말하라, '하나님은 그들에 대해 판결을 내리시며, 고아 여성과 약한 아이들에 대해 꾸란에서 너희에게 읽혀진 것도 판결한다. 고아들을 공정하게 다루라. 너희가 행하는 모든 선행을 하나님은 아신다.' | وَيَسْتَفْتُوْنَكَ فِى النِّسَاءِ قُلِ اللّٰهُ يُفْتِيْكُمْ فِيْهِنَّ وَمَا يُتْلٰى عَلَيْكُمْ فِى الْكِتٰبِ فِيْ يَتٰمَى النِّسَاءِ الّٰتِيْ لَا تُؤْتُوْنَهُنَّ مَا كُتِبَ لَهُنَّ وَتَرْغَبُوْنَ اَنْ تَنْكِحُوْهُنَّ وَالْمُسْتَضْعَفِيْنَ مِنَ الْوِلْدَانِ وَاَنْ تَقُوْمُوْا لِلْيَتٰمٰى بِالْقِسْطِ وَمَا تَفْعَلُوْا مِنْ خَيْرٍ فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِه عَلِيْمًا |
| 128 | 만약 여성이 남편의 불순종이나 무관심을 두려워한다면, 둘은 화해를 할 수 있으며, 화해가 그들에게 더 좋다. 인간은 본성상 인색하다. 너희가 개선하고 자신을 지키면, 하나님은 너희가 하는 일을 세심히 아신다. | وَاِنِ امْرَاَةٌ خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُوْزًا اَوْ اِعْرَاضًا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَآ اَنْ يُّصْلِحَا بَيْنَهُمَا صُلْحًا وَالصُّلْحُ خَيْرٌ وَاُحْضِرَتِ الْاَنْفُسُ الشُّحَّ وَاِنْ تُحْسِنُوْا وَتَتَّقُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا |
| 129 | 너희는 아내들 사이에서 공정하게 행동할 수 없으며, 아무리 원해도 그렇다. 그러니 한쪽에 너무 치우쳐 다른 이를 방치하지 말라. 너희가 개선하고 자신을 지키면, 하나님은 용서하시고 자비로우시다. | وَلَنْ تَسْتَطِيْعُوْٓا اَنْ تَعْدِلُوْا بَيْنَ النِّسَاءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ فَلَا تَمِيْلُوْا كُلَّ الْمَيْلِ فَتَذَرُوْهَا كَالْمُعَلَّقَةِ وَاِنْ تُصْلِحُوْا وَتَتَّقُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا |
| 130 | 만약 그들(부부)이 헤어진다면, 하나님은 그분의 풍요로움으로 각자를 독립하게 하실 것이다. 하나님은 모든 것을 주시고 지혜로우시다. | وَاِنْ يَّتَفَرَّقَا يُغْنِ اللّٰهُ كُلًّا مِّنْ سَعَتِه وَكَانَ اللّٰهُ وَاسِعًا حَكِيْمًا |
| 131 | 하늘과 땅에 있는 모든 것은 하나님의 것이다. 우리는 너희와 너희 이전의 성서의 백성들에게 '하나님을 두려워하고, 너희가 불신하면 하늘과 땅의 모든 것이 하나님의 것임을 알라'고 명령했다. 하나님은 부유하시고 찬양받으실 분이다. | وَلِلّٰهِ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ وَلَقَدْ وَصَّيْنَا الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَاِيَّاكُمْ اَنِ اتَّقُوا اللّٰهَ وَاِنْ تَكْفُرُوْا فَاِنَّ لِلّٰهِ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ وَكَانَ اللّٰهُ غَنِيًّا حَمِيْدًا |

| | | |
|---|---|---|
| 132 | 하늘과 땅에 있는 모든 것은 하나님의 것이다. 하나님은 보호자로 충분하다. | وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ وَكَفٰى بِاللّٰهِ وَكِيْلًا |
| 133 | 하나님이 원하신다면, 오 인류여, 너희 모두를 멸하시고 다른 민족을 데려오실 수 있다. 하나님은 그렇게 하실 능력이 있으시다. | اِنْ يَّشَاْ يُذْهِبْكُمْ اَيُّهَا النَّاسُ وَيَاْتِ بِاٰخَرِيْنَ وَكَانَ اللّٰهُ عَلٰى ذٰلِكَ قَدِيْرًا |
| 134 | 이 세상에서 보상을 원하는 자는, 하나님 곁에 세상과 내세의 보상이 있음을 알라. 하나님은 모든 것을 들으시고 보신다. | مَنْ كَانَ يُرِيْدُ ثَوَابَ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللّٰهِ ثَوَابُ الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ وَكَانَ اللّٰهُ سَمِيْعًا بَصِيْرًا |
| 135 | 믿는 자들이여! 정의를 세우고, 하나님을 위해 증언하라, 비록 그것이 너희 자신이나 부모, 친척에게 불리하더라도. 피고가 부유하든 가난하든, 하나님은 그들의 이익을 더 잘 아신다. 진리에서 벗어나려는 욕망을 따르지 말라. 너희가 말을 왜곡하거나 증언을 거부하면, 하나님은 너희가 하는 일을 세심히 아신다. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُوْنُوْا قَوّٰمِيْنَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاۤءَ لِلّٰهِ وَلَوْ عَلٰٓى اَنْفُسِكُمْ اَوِ الْوَالِدَيْنِ وَالْاَقْرَبِيْنَ اِنْ يَّكُنْ غَنِيًّا اَوْ فَقِيْرًا فَاللّٰهُ اَوْلٰى بِهِمَا فَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوٰٓى اَنْ تَعْدِلُوْا وَاِنْ تَلْوٗٓا اَوْ تُعْرِضُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا |
| 136 | 믿는 자들이여! 하나님과 그분의 사도, 그분이 사도에게 내리신 성서, 그리고 이전에 내리신 성서를 굳게 믿어라. 하나님, 그분의 천사들, 성서들, 사도들, 최후의 날을 부정하는 자는 매우 멀리 미혹된 것이다. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَالْكِتٰبِ الَّذِيْ نَزَّلَ عَلٰى رَسُوْلِهٖ وَالْكِتٰبِ الَّذِيْٓ اَنْزَلَ مِنْ قَبْلُ وَمَنْ يَّكْفُرْ بِاللّٰهِ وَمَلٰٓئِكَتِهٖ وَكُتُبِهٖ وَرُسُلِهٖ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلٰلًا بَعِيْدًا |
| 137 | 믿었다가 불신하고, 다시 믿었다가 불신하며, 불신을 더하는 자들은 하나님께서 그들을 용서하지 않으시고, 올바른 길로 인도하지 않으실 것이다. | اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ثُمَّ كَفَرُوْا ثُمَّ اٰمَنُوْا ثُمَّ كَفَرُوْا ثُمَّ ازْدَادُوْا كُفْرًا لَّمْ يَكُنِ اللّٰهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ سَبِيْلًا |
| 138 | 위선자들에게 그들이 고통스러운 벌을 받을 것이라고 전하라. | بَشِّرِ الْمُنٰفِقِيْنَ بِاَنَّ لَهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا |
| 139 | 믿는 자들을 버리고 불신자들을 지도자로 삼는 자들은 그들 곁에서 힘을 찾으려 하는가? 모든 힘은 하나님께 속해 있다. | الَّذِيْنَ يَتَّخِذُوْنَ الْكٰفِرِيْنَ اَوْلِيَاۤءَ مِنْ دُوْنِ الْمُؤْمِنِيْنَ اَيَبْتَغُوْنَ عِنْدَهُمُ الْعِزَّةَ فَاِنَّ الْعِزَّةَ لِلّٰهِ جَمِيْعًا |
| 140 | 하나님은 너희에게 성서에서 명령하셨다. 하나님의 말씀을 부정하고 조롱하는 것을 들으면, 그들이 다른 주제로 바꿀 때까지 그들과 함께 앉지 말라. 그렇지 않으면 너희도 그들과 같아질 것이다. 하나님은 위선자와 불신자들을 모두 지옥에 모으실 것이다. | وَقَدْ نَزَّلَ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتٰبِ اَنْ اِذَا سَمِعْتُمْ اٰيٰتِ اللّٰهِ يُكْفَرُ بِهَا وَيُسْتَهْزَاُ بِهَا فَلَا تَقْعُدُوْا مَعَهُمْ حَتّٰى يَخُوْضُوْا فِيْ حَدِيْثٍ غَيْرِهٖٓ اِنَّكُمْ اِذًا مِّثْلُهُمْ اِنَّ اللّٰهَ جَامِعُ الْمُنٰفِقِيْنَ وَالْكٰفِرِيْنَ فِيْ جَهَنَّمَ جَمِيْعًا |

| | | |
|---|---|---|
| الَّذِيْنَ يَتَرَبَّصُوْنَ بِكُمْ فَاِنْ كَانَ لَكُمْ فَتْحٌ مِّنَ اللّٰهِ قَالُوْٓا اَلَمْ نَكُنْ مَّعَكُمْ ۖ وَاِنْ كَانَ لِلْكٰفِرِيْنَ نَصِيْبٌ قَالُوْٓا اَلَمْ نَسْتَحْوِذْ عَلَيْكُمْ وَنَمْنَعْكُمْ مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ۗ فَاللّٰهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۗ وَلَنْ يَّجْعَلَ اللّٰهُ لِلْكٰفِرِيْنَ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ سَبِيْلًا | 너희에게 일어나는 일을 기다리는 자들이 있다. 너희가 하나님께 승리를 얻으면 그들은 '우리가 너희와 함께하지 않았느냐?'라고 말하고, 불신자들이 몫을 얻으면 '우리가 너희를 이기고, 믿는 자들로부터 너희를 보호하지 않았느냐?'라고 말한다. 하나님은 심판의 날에 너희 사이를 판단하실 것이다. 하나님은 불신자들이 믿는 자들을 이길 길을 주지 않으신다. | **141** |
| اِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ يُخٰدِعُوْنَ اللّٰهَ وَهُوَ خَادِعُهُمْ ۚ وَاِذَا قَامُوْٓا اِلَى الصَّلٰوةِ قَامُوْا كُسَالٰى ۙ يُرَاۤءُوْنَ النَّاسَ وَلَا يَذْكُرُوْنَ اللّٰهَ اِلَّا قَلِيْلًا | 위선자들은 하나님을 속이려 하지만, 하나님께서 그들을 속이신다. 그들은 기도를 게으르게 하고, 사람들에게 보여주기 위해 하며, 하나님을 거의 기억하지 않는다. | **142** |
| مُّذَبْذَبِيْنَ بَيْنَ ذٰلِكَ لَآ اِلٰى هٰٓؤُلَاۤءِ وَلَآ اِلٰى هٰٓؤُلَاۤءِ ۗ وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهٗ سَبِيْلًا | 그들은 믿음과 불신 사이에서 흔들리며, 이쪽에도 저쪽에도 속하지 않는다. 하나님께서 미혹되게 하신 자에게는 너희가 길을 찾을 수 없다. | **143** |
| يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوا الْكٰفِرِيْنَ اَوْلِيَاۤءَ مِنْ دُوْنِ الْمُؤْمِنِيْنَ ۗ اَتُرِيْدُوْنَ اَنْ تَجْعَلُوْا لِلّٰهِ عَلَيْكُمْ سُلْطٰنًا مُّبِيْنًا | 믿는 자들이여! 믿는 자들을 버리고 불신자들을 친구로 삼지 말라. 너희가 하나님을 반대하는 명백한 증거를 스스로 제공하고 싶으신가? | **144** |
| اِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ فِى الدَّرْكِ الْاَسْفَلِ مِنَ النَّارِ ۚ وَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ نَصِيْرًا | 위선자들은 지옥의 가장 낮은 층에 있을 것이다. 너희는 그들을 위한 조력자를 찾지 못할 것이다. | **145** |
| اِلَّا الَّذِيْنَ تَابُوْا وَاَصْلَحُوْا وَاعْتَصَمُوْا بِاللّٰهِ وَاَخْلَصُوْا دِيْنَهُمْ لِلّٰهِ فَاُولٰٓئِكَ مَعَ الْمُؤْمِنِيْنَ ۗ وَسَوْفَ يُؤْتِ اللّٰهُ الْمُؤْمِنِيْنَ اَجْرًا عَظِيْمًا | 회개하고 스스로를 고치며, 하나님의 종교에 굳게 붙잡고, 하나님을 위해 진심으로 종교를 실천하는 자들은 예외이다. 그들은 믿는 자들과 함께 있을 것이며, 하나님은 믿는 자들에게 큰 보상을 주실 것이다. | **146** |
| مَا يَفْعَلُ اللّٰهُ بِعَذَابِكُمْ اِنْ شَكَرْتُمْ وَاٰمَنْتُمْ ۗ وَكَانَ اللّٰهُ شَاكِرًا عَلِيْمًا | 너희가 감사하고 믿으면, 하나님은 있다면, 왜 너희를 벌하시겠는가? 하나님은 감사하시고 모든 것을 아신다. | **147** |
| لَا يُحِبُّ اللّٰهُ الْجَهْرَ بِالسُّوْۤءِ مِنَ الْقَوْلِ اِلَّا مَنْ ظُلِمَ ۗ وَكَانَ اللّٰهُ سَمِيْعًا عَلِيْمًا | 하나님은 공개적으로 나쁜 말을 하는 것을 좋아하지 않으시며, 억울함을 당한 자는 예외이다. 하나님은 모든 것을 들으시고 아신다. | **148** |
| اِنْ تُبْدُوْا خَيْرًا اَوْ تُخْفُوْهُ اَوْ تَعْفُوْا عَنْ سُوْۤءٍ فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَفُوًّا قَدِيْرًا | 너희가 선을 드러내거나 숨기거나, 다른 이의 잘못을 용서하면, 하나님은 관용하시고 능력이 많으시다. | **149** |

| | | |
|---|---|---|
| 150 | 하나님과 그분의 사도를 부정하고, 하나님과 사도들 사이를 구분하려 하며, '우리는 일부를 믿고 일부를 부정한다'고 말하며, 중간 길을 취하려는 자들은 진정한 불신자들이다. | اِنَّ الَّذِيْنَ يَكْفُرُوْنَ بِاللّٰهِ وَرُسُلِهٖ وَيُرِيْدُوْنَ اَنْ يُّفَرِّقُوْا بَيْنَ اللّٰهِ وَرُسُلِهٖ وَيَقُوْلُوْنَ نُؤْمِنُ بِبَعْضٍ وَّنَكْفُرُ بِبَعْضٍ وَّيُرِيْدُوْنَ اَنْ يَّتَّخِذُوْا بَيْنَ ذٰلِكَ سَبِيْلًا |
| 151 | 그들은 진정한 불신자들이다. 우리는 불신자들을 위해 치욕적인 벌을 준비했다. | اُولٰٓئِكَ هُمُ الْكٰفِرُوْنَ حَقًّا وَاَعْتَدْنَا لِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابًا مُّهِيْنًا |
| 152 | 하나님과 그분의 사도들을 믿고 그들 사이를 구분하지 않는 자들에게는 하나님께서 그들에게 보상을 주실 것이다. 하나님은 용서하시고 자비로우시다. | وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَرُسُلِهٖ وَلَمْ يُفَرِّقُوْا بَيْنَ اَحَدٍ مِّنْهُمْ اُولٰٓئِكَ سَوْفَ يُؤْتِيْهِمْ اُجُوْرَهُمْ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا |
| 153 | 성서의 백성들은 너에게 하늘에서 성서를 내려달라고 요구한다. 그들은 모세에게 그보다 더 큰 것을 요구하며, '하나님을 우리에게 명백히 보여달라'고 했다. 그들의 부당함 때문에 그들은 벼락을 맞았다. 그들은 명백한 증거를 본 후에도 송아지를 숭배했으나, 우리는 그들을 용서하고 모세에게 명백한 권위를 주었다. | يَسْـَٔلُكَ اَهْلُ الْكِتٰبِ اَنْ تُنَزِّلَ عَلَيْهِمْ كِتٰبًا مِّنَ السَّمَاۤءِ فَقَدْ سَاَلُوْا مُوْسٰٓى اَكْبَرَ مِنْ ذٰلِكَ فَقَالُوْٓا اَرِنَا اللّٰهَ جَهْرَةً فَاَخَذَتْهُمُ الصّٰعِقَةُ بِظُلْمِهِمْ ثُمَّ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِ مَا جَاۤءَتْهُمُ الْبَيِّنٰتُ فَعَفَوْنَا عَنْ ذٰلِكَ وَاٰتَيْنَا مُوْسٰى سُلْطٰنًا مُّبِيْنًا |
| 154 | 우리는 그들의 언약을 강화하기 위해 산을 그들 위로 들어 올리고, '문을 숙이며 들어가라'고 명령하고, '안식일을 어기지 말라'고 명령했다. 우리는 그들에게서 강한 언약을 받았다. | وَرَفَعْنَا فَوْقَهُمُ الطُّوْرَ بِمِيْثَاقِهِمْ وَقُلْنَا لَهُمُ ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَّقُلْنَا لَهُمْ لَا تَعْدُوْا فِى السَّبْتِ وَاَخَذْنَا مِنْهُمْ مِّيْثَاقًا غَلِيْظًا |
| 155 | 그들이 언약을 어기고, 하나님의 증거를 불신하며, 정당한 이유 없이 선지자들을 죽이고, '우리 마음은 잠겨 있다'고 말했다. 하나님은 그들의 불신 때문에 그들의 마음을 봉인하셨다. 그래서 그들 중 소수만이 믿는다. | فَبِمَا نَقْضِهِمْ مِّيْثَاقَهُمْ وَكُفْرِهِمْ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَقَتْلِهِمُ الْاَنْۢبِيَاۤءَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَّقَوْلِهِمْ قُلُوْبُنَا غُلْفٌ بَلْ طَبَعَ اللّٰهُ عَلَيْهَا بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوْنَ اِلَّا قَلِيْلًا |
| 156 | 그들의 불신과 마리아에 대한 심한 비난 때문에 우리는 그들을 벌했다. | وَّبِكُفْرِهِمْ وَقَوْلِهِمْ عَلٰى مَرْيَمَ بُهْتَانًا عَظِيْمًا |
| 157 | 그들이 '우리는 하나님의 사도, 마리아의 아들 예수, 알-마시흐를 죽였다'고 말했기 때문에. 하지만 그들은 그를 죽이거나 십자가에 못 박지 않았으며, 단지 그와 닮은 자를 보았을 뿐이다. 예수의 죽음에 대해 의견이 갈리는 자들은 그것에 대해 의심 속에 있다. 그들은 추측만 할 뿐, 그를 확실히 죽이지 않았다. | وَّقَوْلِهِمْ اِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيْحَ عِيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ رَسُوْلَ اللّٰهِ وَمَا قَتَلُوْهُ وَمَا صَلَبُوْهُ وَلٰكِنْ شُبِّهَ لَهُمْ وَاِنَّ الَّذِيْنَ اخْتَلَفُوْا فِيْهِ لَفِيْ شَكٍّ مِّنْهُ مَا لَهُمْ بِهٖ مِنْ عِلْمٍ اِلَّا اتِّبَاعَ الظَّنِّ وَمَا قَتَلُوْهُ يَقِيْنًا |

| | | |
|---|---|---|
| بَلْ رَّفَعَهُ اللّٰهُ اِلَيْهِ وَكَانَ اللّٰهُ عَزِيْزًا حَكِيْمًا | 하나님은 예수를 그분 곁으로 올리셨다. 하나님은 강하시고 지혜로우시다. | **158** |
| وَاِنْ مِّنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ اِلَّا لَيُؤْمِنَنَّ بِهٖ قَبْلَ مَوْتِهٖ وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ يَكُوْنُ عَلَيْهِمْ شَهِيْدًا | 성서의 백성들 중 죽음 전에 예수를 믿지 않을 자는 없다. 심판의 날에 그는 그들의 증인으로. | **159** |
| فَبِظُلْمٍ مِّنَ الَّذِيْنَ هَادُوْا حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ طَيِّبٰتٍ اُحِلَّتْ لَهُمْ وَبِصَدِّهِمْ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ كَثِيْرًا | 유대인들의 부당함 때문에 우리는 그들에게 이전에 허락된 좋은 음식들을 금지했다. 그들이 하나님의 길에서 많은 이를 막았기 때문이다. | **160** |
| وَّاَخْذِهِمُ الرِّبٰوا وَقَدْ نُهُوْا عَنْهُ وَاَكْلِهِمْ اَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ وَاَعْتَدْنَا لِلْكٰفِرِيْنَ مِنْهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا | 그들이 금지되었던 이자를 받으며 금지하고, 부당한 방법으로 사람들의 재산을 먹었기 때문이다. 우리는 그들 중 불신자들을 위해 고통스러운 벌을 준비했다. | **161** |
| لٰكِنِ الرّٰسِخُوْنَ فِى الْعِلْمِ مِنْهُمْ وَالْمُؤْمِنُوْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِمَآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ وَمَآ اُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَالْمُقِيْمِيْنَ الصَّلٰوةَ وَالْمُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَالْمُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ اُولٰٓئِكَ سَنُؤْتِيْهِمْ اَجْرًا عَظِيْمًا | 하지만 그들 중 깊은 지식을 가진 자들과 믿는 자들은 너에게 내린 것과 너 이전에 내린 것을 믿으며, 기도를 드리고, 자카트를 내고, 하나님과 최후의 날을 믿는다. 우리는 그들에게 큰 보상을 줄 것이다. | **162** |
| اِنَّآ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ كَمَآ اَوْحَيْنَآ اِلٰى نُوْحٍ وَّالنَّبِيّٖنَ مِنْ بَعْدِهٖ وَاَوْحَيْنَآ اِلٰٓى اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْمٰعِيْلَ وَاِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ وَالْاَسْبَاطِ وَعِيْسٰى وَاَيُّوْبَ وَيُوْنُسَ وَهٰرُوْنَ وَسُلَيْمٰنَ وَاٰتَيْنَا دَاوٗدَ زَبُوْرًا | 우리는 너(무함마드)에게, 노아와 그 이후의 선지자들에게 계시를 내린 것처럼 계시를 내렸다. 우리는 이브라힘, 이스마일, 이사, 야곱과 그의 후손들, 예수, 욥, 요나, 아론, 솔로몬에게 계시를 내렸다. 우리는 다윗에게 자부르를 주었다. | **163** |
| وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنٰهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَرُسُلًا لَّمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ وَكَلَّمَ اللّٰهُ مُوْسٰى تَكْلِيْمًا | 우리는 너에게 이전에 이야기한 사도들과 이야기하지 않은 사도들에게 계시를 내렸다. 하나님은 모세에게 직접 말씀하셨다. | **164** |
| رُسُلًا مُّبَشِّرِيْنَ وَمُنْذِرِيْنَ لِئَلَّا يَكُوْنَ لِلنَّاسِ عَلَى اللّٰهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ وَكَانَ اللّٰهُ عَزِيْزًا حَكِيْمًا | 사도들은 기쁜 소식과 경고를 전하는 자들이다. 이는 인간들이 사도들 이후에 하나님께 변명할 여지를 남기지 않기 위함이다. 하나님은 강하시고 지혜로우시다. | **165** |
| لٰكِنِ اللّٰهُ يَشْهَدُ بِمَآ اَنْزَلَ اِلَيْكَ اَنْزَلَهٗ بِعِلْمِهٖ وَالْمَلٰٓئِكَةُ يَشْهَدُوْنَ وَكَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًا | 하나님은 너에게 내린 것에 대해 증언하시며, 그분의 지식으로 그것을 내렸다. 천사들도 증언한다. 하나님은 증인으로 충분하다. | **166** |

| | | |
|---|---|---|
| 167 | 불신하고 하나님의 길을 막는 자들은 매우 멀리 미혹되었다. | اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ قَدْ ضَلُّوْا ضَلٰلًا بَعِيْدًا |
| 168 | 불신하고 부당한 일을 하는 자들은 하나님께서 용서하지 않으시고, 올바른 길로 인도하지 않으실 것이다. | اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَظَلَمُوْا لَمْ يَكُنِ اللّٰهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ طَرِيْقًا |
| 169 | 지옥의 길을 제외하고는. 그들은 그곳에 영원히 있을 것이다. 이는 하나님에게 쉬운 일이다. | اِلَّا طَرِيْقَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا وَكَانَ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرًا |
| 170 | 오 인류여! 사도(무함마드)가 너희 주님께로부터 진리를 가지고 왔다. 그를 믿어라, 이는 너희에게 좋다. 너희가 불신하더라도, 하늘과 땅의 모든 것은 하나님의 것이다. 하나님은 모든 것을 아시고 지혜로우시다. | يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاۤءَكُمُ الرَّسُوْلُ بِالْحَقِّ مِنْ رَّبِّكُمْ فَاٰمِنُوْا خَيْرًا لَّكُمْ وَاِنْ تَكْفُرُوْا فَاِنَّ لِلّٰهِ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا |
| 171 | 성서의 백성들이여! 너희 종교에서 한계를 넘지 말고, 하나님에 대해 진실 외에는 말하지 말라. 마리아의 아들 예수, 알-마시흐는 하나님의 사도이며, 그분의 말씀으로 마리아에게 주어지고, 그분의 영혼으로 창조된 자이다. 하나님과 그분의 사도들을 믿고, '삼위일체'라고 말하지 말라. 멈춰라, 이는 너희에게 좋다. 하나님은 유일한 주님이시다. 그분이 자식을 가진다는 것은 그분의 거룩함에 어긋난다. 하늘과 땅에 있는 모든 것은 그분의 것이다. 하나님은 보호자로 충분하다. | يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لَا تَغْلُوْا فِيْ دِيْنِكُمْ وَلَا تَقُوْلُوْا عَلَى اللّٰهِ اِلَّا الْحَقَّ اِنَّمَا الْمَسِيْحُ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُوْلُ اللّٰهِ وَكَلِمَتُهٗ اَلْقٰىهَآ اِلٰى مَرْيَمَ وَرُوْحٌ مِّنْهُ فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرُسُلِهٖ وَلَا تَقُوْلُوْا ثَلٰثَةٌ اِنْتَهُوْا خَيْرًا لَّكُمْ اِنَّمَا اللّٰهُ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ سُبْحٰنَهٗٓ اَنْ يَّكُوْنَ لَهٗ وَلَدٌ لَهٗ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ وَكَفٰى بِاللّٰهِ وَكِيْلًا |
| 172 | 알-마시흐는 하나님의 종이 되는 것을 결코 꺼리지 않으며, 가까운 천사들도 그러하다. 하나님을 섬기기를 꺼리고 교만한 자들은 모두 그분께로 모아질 것이다. | لَنْ يَّسْتَنْكِفَ الْمَسِيْحُ اَنْ يَّكُوْنَ عَبْدًا لِّلّٰهِ وَلَا الْمَلٰٓئِكَةُ الْمُقَرَّبُوْنَ وَمَنْ يَّسْتَنْكِفْ عَنْ عِبَادَتِهٖ وَيَسْتَكْبِرْ فَسَيَحْشُرُهُمْ اِلَيْهِ جَمِيْعًا |
| 173 | 믿고 선행하는 자들에게는 하나님께서 그들의 보상을 완전히 하시고, 그분의 은혜를 더할 것이다. 섬기기를 꺼리고 교만한 자들은 고통스러운 벌을 받을 것이며, 하나님 외에 보호자나 조력자를 찾지 못할 것이다. | فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَيُوَفِّيْهِمْ اُجُوْرَهُمْ وَيَزِيْدُهُمْ مِّنْ فَضْلِهٖ وَاَمَّا الَّذِيْنَ اسْتَنْكَفُوْا وَاسْتَكْبَرُوْا فَيُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا وَّلَا يَجِدُوْنَ لَهُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلِيًّا وَّلَا نَصِيْرًا |
| 174 | 오 인류여! 너희 주님께로부터 진리의 증거가 왔으며, 우리는 너희에게 밝은 빛(꾸란)을 내려주었다. | يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاۤءَكُمْ بُرْهَانٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَاَنْزَلْنَآ اِلَيْكُمْ نُوْرًا مُّبِيْنًا |

| | | |
|---|---|---|
| فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَاعْتَصَمُوْا بِهٖ فَسَيُدْخِلُهُمْ فِيْ رَحْمَةٍ مِّنْهُ وَفَضْلٍ وَّيَهْدِيْهِمْ اِلَيْهِ صِرَاطًا مُّسْتَقِيْمًا | **175** | 하나님을 믿고 그분의 종교에 굳게 붙잡는 자들은 그분의 자비와 은혜 속으로 들어가게 하시며, 그분께로 가는 올바른 길을 보여주실 것이다. |
| يَسْتَفْتُوْنَكَ قُلِ اللّٰهُ يُفْتِيْكُمْ فِى الْكَلٰلَةِ اِنِ امْرُؤٌا هَلَكَ لَيْسَ لَه وَلَدٌ وَّلَه اُخْتٌ فَلَهَا نِصْفُ مَا تَرَكَ وَهُوَ يَرِثُهَآ اِنْ لَّمْ يَكُنْ لَّهَا وَلَدٌ فَاِنْ كَانَتَا اثْنَتَيْنِ فَلَهُمَا الثُّلُثٰنِ مِمَّا تَرَكَ وَاِنْ كَانُوْٓا اِخْوَةً رِّجَالًا وَّنِسَاءً فَلِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْاُنْثَيَيْنِ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ اَنْ تَضِلُّوْا وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ | **176** | 그들이 칼라라(자녀 없는 상속)에 대해 너에게 판결을 구한다. 말하라, '하나님은 칼라라에 대해 판결하신다. 만약 사람이 죽어 자녀가 없고 여자 형제가 있다면, 그녀는 그가 남긴 재산의 절반을 받는다. 남자는 자녀가 없는 여자 형제의 모든 재산을 상속한다. 하지만 여자 형제가 두 명이라면, 그들은 남긴 재산의 3분의 2를 받는다. 상속자가 남자 형제와 여자 형제로 구성되어 있다면, 남자의 몫은 여자 두 명의 몫과 같다. 하나님은 너희가 미혹되지 않도록 이 설명하신다. 하나님은 모든 것을 아신다.' |

| 구절의 수<br>백이십 | اَلْمَائِدَة<br>알 마이다 - 5 | مدنية<br>메디나 |
|---|---|---|

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

# 알 마이다 (식탁)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 오 믿는 자들이여! 약속을 이행하라. 너희에게 금지된 것을 제외하고 가축은 너희에게 허용되니, 너희가 하지 또는 우므라를 위해 이흐람 상태에 있을 때 사냥을 허용하지 않느니라. 진실로 알라는 그가 원하는 대로 법을 정하시니라. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَوْفُوْا بِالْعُقُوْدِ اُحِلَّتْ لَكُمْ بَهِيْمَةُ الْاَنْعَامِ اِلَّا مَا يُتْلٰى عَلَيْكُمْ غَيْرَ مُحِلِّى الصَّيْدِ وَاَنْتُمْ حُرُمٌ اِنَّ اللّٰهَ يَحْكُمُ مَا يُرِيْدُ |
| 2 | 오 믿는 자들이여! 알라의 성스러운 상징을 위반하지 말고, 성스러운 달의 존엄을 위반하지 말며, 희생물과 표식이 된 희생물을 방해하지 말고, 주님의 은혜와 기쁨을 구하며 성스러운 집(바이툴하람)을 방문하는 자들을 방해하지 말라. 그러나 이흐람을 마쳤을 때는 사냥할 수 있느니라. 어떤 민족이 너희를 마스지드 알-하람에서 막았다고 해서 그들에 대해 지나치게 행동하도록 너희의 증오가 너희를 부추기지 말라. 선행과 경외함에서 서로 도우라, 죄와 적대 행위에서 서로 돕지 말라. 알라를 두려워하라, 진실로 알라는 벌이 매우 엄중하시니라. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُحِلُّوْا شَعَآئِرَ اللّٰهِ وَلَا الشَّهْرَ الْحَرَامَ وَلَا الْهَدْيَ وَلَا الْقَلَآئِدَ وَلَآ اٰۤمِّيْنَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ يَبْتَغُوْنَ فَضْلًا مِّنْ رَّبِّهِمْ وَرِضْوَانًا وَاِذَا حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوْا وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاٰنُ قَوْمٍ اَنْ صَدُّوْكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ اَنْ تَعْتَدُوْا وَتَعَاوَنُوْا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوٰى وَلَا تَعَاوَنُوْا عَلَى الْاِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَاتَّقُوا اللّٰهَ اِنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ |
| 3 | 너희에게 금지된 것은 죽은 동물, 피, 돼지고기, 알라 이외의 이름으로 도살된 동물, 질식한 것, 맞아 죽은 것, 떨어져 죽은 것, 뿔에 찔린 것, 야수가 찢은 것—단, 너희가 도살할 수 있었던 것은 제외된다. 그리고 우상에게 바쳐진 것과 화살로 운명을 점치는 것도 금지되니, 이는 죄악의 행위니라. 오늘 불신자들은 너희의 종교를 꺾으려는 희망을 잃었으니, 그들을 두려워하지 말고 나를 두려워하라. 오늘 내가 너희를 위해 너희의 종교를 완성하였고, 너희에게 나의 은혜를 충분히 베풀었으며, 이슬람을 너희의 종교로 승인하였느니라. 그러나 배고픔으로 인해 어쩔 수 없이 먹는 자는 죄를 지으려는 의도가 아니라면, 진실로 알라는 용서하시고 자비로우시니라. | حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةُ وَالدَّمُ وَلَحْمُ الْخِنْزِيْرِ وَمَآ اُهِلَّ لِغَيْرِ اللّٰهِ بِهٖ وَالْمُنْخَنِقَةُ وَالْمَوْقُوْذَةُ وَالْمُتَرَدِّيَةُ وَالنَّطِيْحَةُ وَمَآ اَكَلَ السَّبُعُ اِلَّا مَا ذَكَّيْتُمْ وَمَا ذُبِحَ عَلَى النُّصُبِ وَاَنْ تَسْتَقْسِمُوْا بِالْاَزْلَامِ ذٰلِكُمْ فِسْقٌ اَلْيَوْمَ يَئِسَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ دِيْنِكُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِ اَلْيَوْمَ اَكْمَلْتُ لَكُمْ دِيْنَكُمْ وَاَتْمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِيْ وَرَضِيْتُ لَكُمُ الْاِسْلَامَ دِيْنًا فَمَنِ اضْطُرَّ فِيْ مَخْمَصَةٍ غَيْرَ مُتَجَانِفٍ لِّاِثْمٍ فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ |

| | | |
|---|---|---|
| يَسْـَٔلُوْنَكَ مَاذَآ اُحِلَّ لَهُمْ قُلْ اُحِلَّ لَكُمُ الطَّيِّبٰتُ وَمَا عَلَّمْتُمْ مِّنَ الْجَوَارِحِ مُكَلِّبِيْنَ تُعَلِّمُوْنَهُنَّ مِمَّا عَلَّمَكُمُ اللّٰهُ فَكُلُوْا مِمَّآ اَمْسَكْنَ عَلَيْكُمْ وَاذْكُرُوا اسْمَ اللّٰهِ عَلَيْهِ وَاتَّقُوا اللّٰهَ اِنَّ اللّٰهَ سَرِيْعُ الْحِسَابِ | **4** | 그들이 너(무함마드)에게 묻되, '그들에게 허용된 것은 무엇인가?'라고 하니, 말하라, '너희에게 허용된 것은 좋은 음식과 너희가 알라께서 가르쳐 주신 대로 훈련시킨 사냥 동물이 잡아온 것이니라. 그들이 너희를 위해 잡아온 것을 먹되, (그것을 놓을 때) 알라의 이름을 부르라. 그리고 알라를 두려워하라, 진실로 알라는 계산이 빠르시니라.' |
| اَلْيَوْمَ اُحِلَّ لَكُمُ الطَّيِّبٰتُ وَطَعَامُ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ حِلٌّ لَّكُمْ وَطَعَامُكُمْ حِلٌّ لَّهُمْ وَالْمُحْصَنٰتُ مِنَ الْمُؤْمِنٰتِ وَالْمُحْصَنٰتُ مِنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِكُمْ اِذَآ اٰتَيْتُمُوْهُنَّ اُجُوْرَهُنَّ مُحْصِنِيْنَ غَيْرَ مُسٰفِحِيْنَ وَلَا مُتَّخِذِيْٓ اَخْدَانٍ وَمَنْ يَّكْفُرْ بِالْاِيْمَانِ فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهٗ وَهُوَ فِى الْاٰخِرَةِ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ | **5** | 오늘 너희에게 좋은 것들이 허용되었느니라. 성서의 사람들의 도살된 음식은 너희에게 허용되고, 너희의 음식은 그들에게 허용되니라. 그리고 믿는 여인들 중 명예를 지키는 여인들과 너희 이전에 성서를 받은 자들 중 명예를 지키는 여인들과의 결혼도 허용되니, 너희가 그들에게 지참금을 주고 결혼할 목적으로, 간통이나 첩으로 삼을 의도 없이 하라. 믿음 후에 불신하는 자는 그의 행위가 헛되며, 내세에서 그는 손해 보는 자들 중 하나니라. |
| يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا قُمْتُمْ اِلَى الصَّلٰوةِ فَاغْسِلُوْا وُجُوْهَكُمْ وَاَيْدِيَكُمْ اِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوْا بِرُءُوْسِكُمْ وَاَرْجُلَكُمْ اِلَى الْكَعْبَيْنِ وَاِنْ كُنْتُمْ جُنُبًا فَاطَّهَّرُوْا وَاِنْ كُنْتُمْ مَّرْضٰٓى اَوْ عَلٰى سَفَرٍ اَوْ جَآءَ اَحَدٌ مِّنْكُمْ مِّنَ الْغَآئِطِ اَوْ لٰمَسْتُمُ النِّسَآءَ فَلَمْ تَجِدُوْا مَآءً فَتَيَمَّمُوْا صَعِيْدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوْا بِوُجُوْهِكُمْ وَاَيْدِيْكُمْ مِّنْهُ مَا يُرِيْدُ اللّٰهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِّنْ حَرَجٍ وَّلٰكِنْ يُّرِيْدُ لِيُطَهِّرَكُمْ وَلِيُتِمَّ نِعْمَتَهٗ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ | **6** | 오 믿는 자들이여! 예배를 드리려 할 때 얼굴과 팔꿈치까지 손을 씻고, 머리를 문지르며, 발목까지 발을 씻으라(우두). 만약 너희가 부정(주눕) 상태라면 목욕하라. 병에 걸렸거나 여행 중이거나 화장실에서 돌아왔거나 여인과 접촉한 후 물을 구할 수 없다면, 깨끗한 흙으로 대체하여(타얌뭄) 얼굴과 손을 문지르라. 알라는 너희를 어렵게 하려는 것이 아니라 너희를 정결하게 하고 너희에게 그의 은혜를 완성하려 하시니, 너희가 감사하리라. |
| وَاذْكُرُوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَمِيْثَاقَهُ الَّذِيْ وَاثَقَكُمْ بِهٖٓ اِذْ قُلْتُمْ سَمِعْنَا وَاَطَعْنَا وَاتَّقُوا اللّٰهَ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ | **7** | 그리고 너희에게 베푼 알라의 은혜와 너희가 '우리가 듣고 순종하노라'고 말했을 때 너희와 맺은 그의 약속을 기억하라. 알라를 두려워하라, 진실로 알라는 마음속의 모든 것을 아시니라. |
| يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُوْنُوْا قَوّٰمِيْنَ لِلّٰهِ شُهَدَآءَ بِالْقِسْطِ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاٰنُ قَوْمٍ عَلٰٓى اَلَّا تَعْدِلُوْا اِعْدِلُوْا هُوَ اَقْرَبُ لِلتَّقْوٰى وَاتَّقُوا اللّٰهَ اِنَّ اللّٰهَ خَبِيْرٌ بِمَا تَعْمَلُوْنَ | **8** | 오 믿는 자들이여! 알라를 위해 정의를 세우는 자가 되라, 공정하게 증언하라. 어떤 민족에 대한 너희의 증오가 너희를 불공정하게 만들지 말라. 공정하라. 그것이 경외함에 더 가까우니라. 알라를 두려워하라, 진실로 알라는 너희가 행하는 것을 세심히 보시니라. |

| | | |
|---|---|---|
| وَعَدَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّاَجْرٌ عَظِيْمٌ | 알라는 믿고 선행을 하는 자들에게 그들에게 용서와 큰 보상이 있음을 약속하셨느니라. | **9** |
| وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَآ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ | 그러나 불신하고 우리의 말씀을 부정하는 자들은 지옥의 주민이니라. | **10** |
| يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اذْكُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ اِذْ هَمَّ قَوْمٌ اَنْ يَّبْسُطُوْٓا اِلَيْكُمْ اَيْدِيَهُمْ فَكَفَّ اَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ | 오 믿는 자들이여! 어떤 민족이 너희를 공격하려 했을 때 알라께서 그들의 손을 막아 주신 그의 은혜를 기억하라. 알라를 두려워하라, 믿는 자들은 오직 알라께 의탁해야 하니라. | **11** |
| وَلَقَدْ اَخَذَ اللّٰهُ مِيْثَاقَ بَنِيْٓ اِسْرَاۤءِيْلَ وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ اثْنَيْ عَشَرَ نَقِيْبًا وَقَالَ اللّٰهُ اِنِّيْ مَعَكُمْ لَىِٕنْ اَقَمْتُمُ الصَّلٰوةَ وَاٰتَيْتُمُ الزَّكٰوةَ وَاٰمَنْتُمْ بِرُسُلِيْ وَعَزَّرْتُمُوْهُمْ وَاَقْرَضْتُمُ اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا لَّاُكَفِّرَنَّ عَنْكُمْ سَيِّاٰتِكُمْ وَلَاُدْخِلَنَّكُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ فَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذٰلِكَ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاۤءَ السَّبِيْلِ | 알라는 이스라엘 자손으로부터 약속을 받으셨고, 그들 중에서 열두 명의 지도자를 세우셨느니라. 알라께서 말씀하시되, '내가 너희와 함께 있노라.' 만약 너희가 예배를 드리고 자선을 베풀며 나의 사도들을 믿고 그들을 도우며 알라께 좋은 대출을 한다면, 나는 너희의 잘못을 지워 주고, 그 아래로 강이 흐르는 낙원으로 너희를 들이리라. 그러나 그 후에 너희 중 누가 불신한다면, 그는 바른 길에서 벗어났느니라. | **12** |
| فَبِمَا نَقْضِهِمْ مِّيْثَاقَهُمْ لَعَنّٰهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوْبَهُمْ قٰسِيَةً يُحَرِّفُوْنَ الْكَلِمَ عَنْ مَّوَاضِعِهٖ وَنَسُوْا حَظًّا مِّمَّا ذُكِّرُوْا بِهٖ وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلٰى خَاۤئِنَةٍ مِّنْهُمْ اِلَّا قَلِيْلًا مِّنْهُمْ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاصْفَحْ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ | 그러나 그들이 약속을 어겼으므로 우리가 그들을 저주하였고, 그들의 마음을 굳게 하였느니라. 그들은 (알라의) 말씀을 제자리에서 왜곡하고, 그들에게 경고된 메시지의 일부를 의도적으로 잊었느니라. 너(무함마드)는 그들 중 소수를 제외하고 그들의 배신을 끊임없이 보게 되리라. 그러니 그들을 용서하고 너그럽게 대하라. 진실로 알라는 선행하는 자들을 사랑하시니라. | **13** |
| وَمِنَ الَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّا نَصٰرٰٓى اَخَذْنَا مِيْثَاقَهُمْ فَنَسُوْا حَظًّا مِّمَّا ذُكِّرُوْا بِهٖ فَاَغْرَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاۤءَ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ وَسَوْفَ يُنَبِّئُهُمُ اللّٰهُ بِمَا كَانُوْا يَصْنَعُوْنَ | 그리고 '우리는 나사렛 사람이다'라고 말하는 자들로부터도 우리가 약속을 받았으나, 그들은 그들에게 경고된 메시지의 일부를 의도적으로 잊었으니, 우리는 그들 사이에 키야멧의 날까지 적대감과 증오를 일으켰느니라. 그리고 알라는 그들이 행한 것을 그들에게 알리시리라. | **14** |
| يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ قَدْ جَاۤءَكُمْ رَسُوْلُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ كَثِيْرًا مِّمَّا كُنْتُمْ تُخْفُوْنَ مِنَ الْكِتٰبِ وَيَعْفُوْا عَنْ كَثِيْرٍ قَدْ جَاۤءَكُمْ مِّنَ اللّٰهِ نُوْرٌ وَّكِتٰبٌ مُّبِيْنٌ | 오 성서의 사람들아! 우리 사도가 너희에게 와서 너희가 숨긴 성서의 많은 부분을 밝히고, 많은 것을 그대로 두었느니라. 진실로 알라로부터 빛과 명확한 성서가 너희에게 왔느니라. | **15** |

| | | |
|---|---|---|
| يَّهْدِيْ بِهِ اللّٰهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَه سُبُلَ السَّلٰمِ وَيُخْرِجُهُمْ مِّنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ بِاِذْنِه وَيَهْدِيْهِمْ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ | **16** | 그 성서로 알라는 그의 기쁨을 따르는 자들을 구원의 길로 인도하시고, 그의 허락으로 그들을 어둠에서 빛으로 이끄시며, 바른 길로 안내하시니라. |
| لَقَدْ كَفَرَ الَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْمَسِيْحُ ابْنُ مَرْيَمَ قُلْ فَمَنْ يَّمْلِكُ مِنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا اِنْ اَرَادَ اَنْ يُّهْلِكَ الْمَسِيْحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَاُمَّه وَمَنْ فِى الْاَرْضِ جَمِيْعًا وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا يَخْلُقُ مَا يَشَاۤءُ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ | **17** | 진실로 '알라가 마리아의 아들 메시아다'라고 말하는 자들은 불신하였느니라. 말하라(무함마드), '만약 알라가 마리아의 아들 메시아와 그의 어머니, 그리고 지상의 모든 이를 멸하려 하신다면 누가 알라의 뜻을 막을 수 있겠느냐?' 하늘과 땅과 그 사이의 모든 것은 알라의 것이니라. 그는 원하는 것을 창조하시니라. 알라는 모든 것에 전능하시니라. |
| وَقَالَتِ الْيَهُوْدُ وَالنَّصٰرٰى نَحْنُ اَبْنٰٓؤُا اللّٰهِ وَاَحِبَّاۤؤُه قُلْ فَلِمَ يُعَذِّبُكُمْ بِذُنُوْبِكُمْ بَلْ اَنْتُمْ بَشَرٌ مِّمَّنْ خَلَقَ يَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَاۤءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَّشَاۤءُ وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَاِلَيْهِ الْمَصِيْرُ | **18** | 유대인과 나사렛 사람들이 말하되, '우리는 알라의 자녀요, 그의 사랑받는 자들이다.' 말하라, '그렇다면 왜 알라가 너희의 죄로 인해 너희를 벌하시느냐? 아니, 너희는 그가 창조한 인간일 뿐이니라. 그는 원하는 자를 용서하시고 원하는 자를 벌하시니라. 하늘과 땅과 그 사이의 모든 것은 알라의 것이며, 모든 것은 그에게로 돌아가느니라.' |
| يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ قَدْ جَاۤءَكُمْ رَسُوْلُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ عَلٰى فَتْرَةٍ مِّنَ الرُّسُلِ اَنْ تَقُوْلُوْا مَا جَاۤءَنَا مِنْ بَشِيْرٍ وَّلَا نَذِيْرٍ فَقَدْ جَاۤءَكُمْ بَشِيْرٌ وَّنَذِيْرٌ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ | **19** | 오 성서의 사람들아! 사도들의 파견이 중단되었을 때 우리 사도가 너희에게 와서 (우리의 율법을) 설명하니, 너희가 '우리에게 기쁜 소식을 전하는 자도, 경고하는 자도 오지 않았다'고 말하지 않도록 하였느니라. 진실로 기쁜 소식을 전하는 자와 경고하는 자가 너희에게 왔느니라. 알라는 모든 것에 전능하시니라. |
| وَاِذْ قَالَ مُوْسٰى لِقَوْمِه يٰقَوْمِ اذْكُرُوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ اِذْ جَعَلَ فِيْكُمْ اَنْۢبِيَاۤءَ وَجَعَلَكُمْ مُّلُوْكًا وَّاٰتٰىكُمْ مَّا لَمْ يُؤْتِ اَحَدًا مِّنَ الْعٰلَمِيْنَ | **20** | 그리고 (기억하라) 모세가 그의 백성에게 말하되, '오 내 백성이여! 알라께서 너희 가운데 선지자들을 세우시고, 너희를 자유로운 자들로 만드시며, 다른 어떤 민족에게도 주지 않은 것을 너희에게 주신 그의 은혜를 기억하라.' |
| يٰقَوْمِ ادْخُلُوا الْاَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ الَّتِيْ كَتَبَ اللّٰهُ لَكُمْ وَلَا تَرْتَدُّوْا عَلٰٓى اَدْبَارِكُمْ فَتَنْقَلِبُوْا خٰسِرِيْنَ | **21** | 오 내 백성이여! 알라께서 너희를 위해 정하신 성지(팔레스타인)로 들어가라, 그리고 (적을 두려워하여) 뒤로 물러서지 말라, 그러면 너희는 손해 보는 자들이 되리라. |

| | | |
|---|---|---|
| قَالُوْا يٰمُوْسٰٓى اِنَّ فِيْهَا قَوْمًا جَبَّارِيْنَ وَاِنَّا لَنْ نَّدْخُلَهَا حَتّٰى يَخْرُجُوْا مِنْهَا فَاِنْ يَّخْرُجُوْا مِنْهَا فَاِنَّا دٰخِلُوْنَ | **22** | 그들은 말하되, '오 모세여! 그 땅에는 강하고 잔인한 사람들이 있으니, 그들이 그곳에서 나가지 않는 한 우리는 절대 들어가지 않겠노라. 그들이 그곳에서 나오면 우리는 들어가리라.' |
| قَالَ رَجُلَانِ مِنَ الَّذِيْنَ يَخَافُوْنَ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِمَا ادْخُلُوْا عَلَيْهِمُ الْبَابَ فَاِذَا دَخَلْتُمُوْهُ فَاِنَّكُمْ غٰلِبُوْنَ وَعَلَى اللّٰهِ فَتَوَكَّلُوْٓا اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ | **23** | 그들 중 알라로부터 은혜를 받은 두 사람이 말하되, '그 성의 문으로 그들을 공격하라. 너희가 그 문으로 들어가면 반드시 승리하리라. 너희가 믿는 자들이라면 오직 알라께 의탁하라.' |
| قَالُوْا يٰمُوْسٰٓى اِنَّا لَنْ نَّدْخُلَهَآ اَبَدًا مَّا دَامُوْا فِيْهَا فَاذْهَبْ اَنْتَ وَرَبُّكَ فَقَاتِلَآ اِنَّا هٰهُنَا قٰعِدُوْنَ | **24** | 그들은 말하되, '오 모세여! 그들이 그 안에 있는 한 우리는 절대 들어가지 않겠노라. 그러니 너와 너의 주님께서 가서 싸우라. 우리는 여기서 기다리겠노라.' |
| قَالَ رَبِّ اِنِّيْ لَآ اَمْلِكُ اِلَّا نَفْسِيْ وَاَخِيْ فَافْرُقْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْقَوْمِ الْفٰسِقِيْنَ | **25** | 그(모세)가 말하되, '오 나의 주여! 나는 나 자신과 내 형제만을 다스릴 뿐이니, 우리와 이 죄악된 백성 사이를 갈라 주소서.' |
| قَالَ فَاِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ اَرْبَعِيْنَ سَنَةً يَتِيْهُوْنَ فِى الْاَرْضِ فَلَا تَاْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْفٰسِقِيْنَ | **26** | (알라께서) 말씀하시되, '그렇다면 그 땅은 그들에게 사십 년 동안 금지되리니, 그들은 그 기간 동안 땅에서 방황하며 혼란스러워하리라. 그러니 (모세여) 이 죄악된 백성의 운명을 슬퍼하지 말라.' |
| وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَاَ ابْنَيْ اٰدَمَ بِالْحَقِّ اِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتُقُبِّلَ مِنْ اَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ الْاٰخَرِ قَالَ لَاَقْتُلَنَّكَ قَالَ اِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللّٰهُ مِنَ الْمُتَّقِيْنَ | **27** | 그리고 (무함마드여) 그들에게 아담의 두 아들의 이야기를 진실되게 전하라. 그들이 각각 희생을 바쳤을 때, 한 사람(하빌)의 희생은 받아들여졌으나 다른 사람(까빌)의 희생은 받아들여지지 않았느니라. 그는(까빌) 말하되, '내가 반드시 너를 죽이리라!' 그는(하빌) 말하되, '알라는 오직 경외하는 자들의 (행위를) 받아들이시니라.' |
| لَئِنْ بَسَطْتَّ اِلَيَّ يَدَكَ لِتَقْتُلَنِيْ مَآ اَنَا بِبَاسِطٍ يَّدِيَ اِلَيْكَ لِاَقْتُلَكَ اِنِّيْٓ اَخَافُ اللّٰهَ رَبَّ الْعٰلَمِيْنَ | **28** | '만약 네가(까빌) 나를 죽이려고 손을 뻗친다면, 나는 너를 죽이려고 손을 뻗치지 않으리라. 나는 온 세상의 주님 알라를 두려워하노라.' |
| اِنِّيْٓ اُرِيْدُ اَنْ تَبُوْٓاَ بِاِثْمِيْ وَاِثْمِكَ فَتَكُوْنَ مِنْ اَصْحٰبِ النَّارِ وَذٰلِكَ جَزٰٓؤُا الظّٰلِمِيْنَ | **29** | '나는 네가 내 (살인) 죄와 너의 죄를 짊어지고 돌아가, 지옥의 주민이 되기를 바라노라. 그것이 불의한 자들의 보상이니라.' |

| | | |
|---|---|---|
| فَطَوَّعَتْ لَه نَفْسُه قَتْلَ اَخِيْهِ فَقَتَلَه فَاَصْبَحَ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ | 그리하여 (까빌의) 욕망은 그를 부추겨 그의 형제를 죽이게 하였고, 그는 그를 (진정으로) 죽였으니, 그는 손해 보는 자들 중 하나가 되었느니라. | **30** |
| فَبَعَثَ اللّٰهُ غُرَابًا يَّبْحَثُ فِى الْاَرْضِ لِيُرِيَه كَيْفَ يُوَارِيْ سَوْءَةَ اَخِيْهِ قَالَ يٰوَيْلَتٰٓى اَعَجَزْتُ اَنْ اَكُوْنَ مِثْلَ هٰذَا الْغُرَابِ فَاُوَارِيَ سَوْءَةَ اَخِيْ فَاَصْبَحَ مِنَ النّٰدِمِيْنَ | 그 후 알라께서 까마귀를 보내어 땅을 파게 하시니, 그가(까빌)에게 그의 형제의 시체를 어떻게 묻어야 하는지 보여주셨느니라. 까빌은 말하되, '오, 내가 불쌍하도다! 왜 내가 이 까마귀처럼 할 수 없어 내 형제의 시체를 묻지 못했는가?' 그리하여 그는 후회하는 자들 중 하나가 되었느니라. | **31** |
| مِنْ اَجْلِ ذٰلِكَ كَتَبْنَا عَلٰى بَنِيْٓ اِسْرَاءِيْلَ اَنَّه مَنْ قَتَلَ نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسٍ اَوْ فَسَادٍ فِى الْاَرْضِ فَكَاَنَّمَا قَتَلَ النَّاسَ جَمِيْعًا وَمَنْ اَحْيَاهَا فَكَاَنَّمَآ اَحْيَا النَّاسَ جَمِيْعًا وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُنَا بِالْبَيِّنٰتِ ثُمَّ اِنَّ كَثِيْرًا مِّنْهُمْ بَعْدَ ذٰلِكَ فِى الْاَرْضِ لَمُسْرِفُوْنَ | 그로 인해 우리가 이스라엘 자손에게 정한 (법은) 누구든지 다른 이를 살해하거나 땅에서 부패를 일으킨 이유 없이 사람을 죽이는 자는 마치 모든 인류를 죽인 것과 같고, 누구든지 사람의 생명을 보존하는 자는 마치 모든 인류의 생명을 보존한 것과 같으니라. 우리의 사도들은 그들에게 명확한 증거를 가지고 왔으나, 그 후 그들 중 많은 이가 땅에서 도를 넘었느니라. | **32** |
| اِنَّمَا جَزٰٓؤُا الَّذِيْنَ يُحَارِبُوْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَه وَيَسْعَوْنَ فِى الْاَرْضِ فَسَادًا اَنْ يُّقَتَّلُوْٓا اَوْ يُصَلَّبُوْٓا اَوْ تُقَطَّعَ اَيْدِيْهِمْ وَاَرْجُلُهُمْ مِّنْ خِلَافٍ اَوْ يُنْفَوْا مِنَ الْاَرْضِ ذٰلِكَ لَهُمْ خِزْيٌ فِى الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِى الْاٰخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيْمٌ | 알라와 그의 사도를 대적하고 땅에서 부패를 일으키는 자들의 벌은 죽임을 당하거나 십자가에 못 박히거나, 손과 발을 교차로 자르거나, 그들의 거주지에서 추방되는 것이니라. 이는 그들에게 이 세상에서 치욕이요, 내세에서는 그들에게 큰 고통이 있으리라. | **33** |
| اِلَّا الَّذِيْنَ تَابُوْا مِنْ قَبْلِ اَنْ تَقْدِرُوْا عَلَيْهِمْ فَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ | 그러나 너희가 그들을 제압하기 전에 회개하는 자들은 제외되니, 알라께서 용서하시고 자비로우심을 알라. | **34** |
| يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَابْتَغُوْٓا اِلَيْهِ الْوَسِيْلَةَ وَجَاهِدُوْا فِيْ سَبِيْلِه لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ | 오 믿는 자들이여! 알라를 두려워하고 그에게 가까이 갈 길(와실라)을 찾으며, 그의 길에서 투쟁(지하드)하라, 그리하여 너희가 성공하리라. | **35** |
| اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْ اَنَّ لَهُمْ مَّا فِى الْاَرْضِ جَمِيْعًا وَّمِثْلَه مَعَه لِيَفْتَدُوْا بِه مِنْ عَذَابِ يَوْمِ الْقِيٰمَةِ مَا تُقُبِّلَ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ | 진실로 불신하는 자들은, 그들이 지상의 모든 것과 그만큼을 더 가지고 있다 하더라도, 심판의 날에 그들의 고통에서 자신을 구속할 수 없으리라. 그들은 받아들여지지 않으며, 그들에게는 고통스러운 벌이 있으리라. | **36** |

| | | |
|---|---|---|
| يُرِيْدُوْنَ اَنْ يَّخْرُجُوْا مِنَ النَّارِ وَمَا هُمْ بِخٰرِجِيْنَ مِنْهَا وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيْمٌ | **37** | 그들은 지옥에서 벗어나고자 하나, 그곳에서 벗어날 수 없으며, 그들에게는 영원한 고통이 있으리라. |
| وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوْٓا اَيْدِيَهُمَا جَزَاۤءً بِمَا كَسَبَا نَكَالًا مِّنَ اللّٰهِ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ | **38** | 남자든 여자든 도둑질하는 자는 그들이 저지른 행위의 보상으로, 알라로부터의 벌로 그들의 손을 자르라. 알라는 강하시고 지혜로우시니라. |
| فَمَنْ تَابَ مِنْۢ بَعْدِ ظُلْمِهٖ وَاَصْلَحَ فَاِنَّ اللّٰهَ يَتُوْبُ عَلَيْهِ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ | **39** | 그러나 그 죄악을 저지른 후 회개하고 자신을 개선하는 자는, 진실로 알라께서 그의 회개를 받아들이시니라. 알라는 용서하시고 자비로우시니라. |
| اَلَمْ تَعْلَمْ اَنَّ اللّٰهَ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ يُعَذِّبُ مَنْ يَّشَاۤءُ وَيَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَاۤءُ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ | **40** | 너희는 알라가 하늘과 땅의 왕국을 소유하시며, 그가 원하는 자를 벌하시고 원하는 자를 용서하심을 알지 않느냐? 알라는 모든 것에 전능하시니라. |
| يٰٓاَيُّهَا الرَّسُوْلُ لَا يَحْزُنْكَ الَّذِيْنَ يُسَارِعُوْنَ فِى الْكُفْرِ مِنَ الَّذِيْنَ قَالُوْٓا اٰمَنَّا بِاَفْوَاهِهِمْ وَلَمْ تُؤْمِنْ قُلُوْبُهُمْ ۛ وَمِنَ الَّذِيْنَ هَادُوْا ۛ سَمّٰعُوْنَ لِلْكَذِبِ سَمّٰعُوْنَ لِقَوْمٍ اٰخَرِيْنَ لَمْ يَأْتُوْكَ ۗ يُحَرِّفُوْنَ الْكَلِمَ مِنْۢ بَعْدِ مَوَاضِعِهٖ ۚ يَقُوْلُوْنَ اِنْ اُوْتِيْتُمْ هٰذَا فَخُذُوْهُ وَاِنْ لَّمْ تُؤْتَوْهُ فَاحْذَرُوْا ۗ وَمَنْ يُّرِدِ اللّٰهُ فِتْنَتَهٗ فَلَنْ تَمْلِكَ لَهٗ مِنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا ۗ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ لَمْ يُرِدِ اللّٰهُ اَنْ يُّطَهِّرَ قُلُوْبَهُمْ ۗ لَهُمْ فِى الدُّنْيَا خِزْيٌ ۖ وَّلَهُمْ فِى الْاٰخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيْمٌ | **41** | 오 사도(무함마드)여! 그들이 불신으로 서두르는 것에 슬퍼하지 말라. 입으로는 '우리가 믿었다'고 말하면서 마음으로는 믿지 않는 (위선자들)과, 거짓을 매우 좋아하고 너에게 오지 않은 다른 이들의 말을 매우 좋아하는 유대인들이니라. 그들은 (토라의) 말씀을 본래의 의미에서 왜곡하니라. 그들은 말하되, '이것(변경된 것)이 너에게 주어진다면 받아들이고, 이것이 아닌 것이 주어진다면 조심하라.' 알라가 누구를 미혹되게 하려 하시면, 너는 알라로부터 아무것도 막을 수 없으리라. 그들은 알라가 그들의 마음을 정화하려 하지 않는 자들이니, 이 세상에서 그들은 치욕을 받고 내세에서는 큰 고통을 받으리라. |
| سَمّٰعُوْنَ لِلْكَذِبِ اَكّٰلُوْنَ لِلسُّحْتِ ۗ فَاِنْ جَاۤءُوْكَ فَاحْكُمْ بَيْنَهُمْ اَوْ اَعْرِضْ عَنْهُمْ ۚ وَاِنْ تُعْرِضْ عَنْهُمْ فَلَنْ يَّضُرُّوْكَ شَيْـًٔا ۗ وَاِنْ حَكَمْتَ فَاحْكُمْ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ ۗ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِيْنَ | **42** | 그들은 거짓을 매우 좋아하고 금지된 것을 많이 먹느니라. 그들(유대인)이 너(무함마드)에게 와서 판단을 구하면, 그들 사이에서 판단하거나 그들에게서 물러나라. 네가 그들에게서 물러나면 그들은 너에게 전혀 해를 끼치지 못하리라. 그러나 네가 그들의 일을 판단한다면 공정하게 판단하라. 진실로 알라는 공정한 자들을 사랑하시니라. |
| وَكَيْفَ يُحَكِّمُوْنَكَ وَعِنْدَهُمُ التَّوْرٰىةُ فِيْهَا حُكْمُ اللّٰهِ ثُمَّ يَتَوَلَّوْنَ مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ ۗ وَمَآ اُولٰٓئِكَ بِالْمُؤْمِنِيْنَ | **43** | 그들이 어떻게 너를 그들의 재판관으로 세우겠느냐? 그들에게는 알라의 법이 담긴 토라가 있는데, 그 후에도 그들은 (너의 판단에서) 돌아서니라. 진실로 그들은 믿는 자들이 아니니라. |

| | | |
|---|---|---|
| 44 | 진실로 우리가 토라를 내렸으니, 그 안에는 인도와 빛이 있느니라. 알라께 복종하는 선지자들이 그로 유대인의 일을 판단하였고, 학자와 성직자들도 그러하였으니, 그들이 알라의 성서를 지키도록 명령받았고 그에 대한 증인이 되었기 때문이니라. 그러므로 사람들을 두려워하지 말고 나를 두려워하라. 내 말씀을 값싸게 팔지 말라. 알라가 내리신 것으로 판단하지 않는 자들은 불신자들이니라. | اِنَّآ اَنْزَلْنَا التَّوْرٰىةَ فِيْهَا هُدًى وَّنُوْرٌ يَحْكُمُ بِهَا النَّبِيُّوْنَ الَّذِيْنَ اَسْلَمُوْا لِلَّذِيْنَ هَادُوْا وَالرَّبّٰنِيُّوْنَ وَالْاَحْبَارُ بِمَا اسْتُحْفِظُوْا مِنْ كِتٰبِ اللّٰهِ وَكَانُوْا عَلَيْهِ شُهَدَاۤءَ فَلَا تَخْشَوُا النَّاسَ وَاخْشَوْنِ وَلَا تَشْتَرُوْا بِاٰيٰتِيْ ثَمَنًا قَلِيْلًا وَمَنْ لَّمْ يَحْكُمْ بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْكٰفِرُوْنَ |
| 45 | 우리가 그들(이스라엘 자손)에게 그 안(토라)에서 정하였으니, 생명은 생명으로, 눈은 눈으로, 코는 코로, 귀는 귀로, 이는 이로, 그리고 상처에는 그에 상응하는 보복(끼사스)이 있느니라. 그러나 그(끼사스 권리)를 포기하는 자는 그것이 그의 죄를 속죄하리라. 알라가 내리신 것으로 판단하지 않는 자들은 불의한 자들이니라. | وَكَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيْهَآ اَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَالْاَنْفَ بِالْاَنْفِ وَالْاُذُنَ بِالْاُذُنِ وَالسِّنَّ بِالسِّنِّ وَالْجُرُوْحَ قِصَاصٌ فَمَنْ تَصَدَّقَ بِهٖ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَّهٗ وَمَنْ لَّمْ يَحْكُمْ بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ |
| 46 | 그리고 우리는 그들의 뒤를 이어 마리아의 아들 예수를 보내어, 그 이전의 성서인 토라를 확증하게 하였고, 그에게 복음서를 내렸으니, 그 안에는 인도와 빛이 있으며, 토라를 확증하고, 경외하는 자들을 위한 인도와 가르침이니라. | وَقَفَّيْنَا عَلٰٓى اٰثَارِهِمْ بِعِيْسَى ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرٰىةِ وَاٰتَيْنٰهُ الْاِنْجِيْلَ فِيْهِ هُدًى وَّنُوْرٌ وَّمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرٰىةِ وَهُدًى وَّمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِيْنَ |
| 47 | 복음서의 사람들이 알라가 그 안에 내리신 것으로 판단하게 하라. 알라가 내리신 것으로 판단하지 않는 자들은 죄악된 자들이니라. | وَلْيَحْكُمْ اَهْلُ الْاِنْجِيْلِ بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ فِيْهِ وَمَنْ لَّمْ يَحْكُمْ بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ |
| 48 | 그리고 우리는 너(무함마드)에게 진리로 성서(알-쿠란)를 내렸으니, 이전에 내리신 성서들을 확증하고 그것들을 보호하니라. 그러므로 알라가 내리신 것으로 그들 사이에서 판단하라, 그리고 그들의 욕망을 따라 진리를 버리지 말라. 우리는 각자에게 법과 명확한 길을 주었느니라. 알라가 원하셨다면 너희를 단일한 공동체로 만드셨으리라. 그러나 그는 너희에게 주신 그의 은혜에 대해 너희를 시험하려 하시니, 선행에서 경쟁하라. 너희 모두는 알라께로 돌아가리니, 그가 너희가 다투던 것에 대해 알려주시리라. | وَاَنْزَلْنَآ اِلَيْكَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ الْكِتٰبِ وَمُهَيْمِنًا عَلَيْهِ فَاحْكُمْ بَيْنَهُمْ بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ وَلَا تَتَّبِعْ اَهْوَاۤءَهُمْ عَمَّا جَاۤءَكَ مِنَ الْحَقِّ لِكُلٍّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً وَّمِنْهَاجًا وَلَوْ شَاۤءَ اللّٰهُ لَجَعَلَكُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّلٰكِنْ لِّيَبْلُوَكُمْ فِيْ مَآ اٰتٰىكُمْ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرٰتِ اِلَى اللّٰهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيْعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيْهِ تَخْتَلِفُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| وَاَنِ احْكُمْ بَيْنَهُمْ بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ وَلَا تَتَّبِعْ اَهْوَاۤءَهُمْ وَاحْذَرْهُمْ اَنْ يَّفْتِنُوْكَ عَنْۢ بَعْضِ مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ اِلَيْكَ فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاعْلَمْ اَنَّمَا يُرِيْدُ اللّٰهُ اَنْ يُّصِيْبَهُمْ بِبَعْضِ ذُنُوْبِهِمْ وَاِنَّ كَثِيْرًا مِّنَ النَّاسِ لَفٰسِقُوْنَ | 49 | 그리고 그들 사이에서 알라가 내리신 것으로 판단하라, 그들의 욕망을 따라 진리를 버리지 말라. 그들이 너를 속여 알라가 너에게 내리신 것의 일부를 왜곡하지 않도록 조심하라. 그들이 (알라가 내리신 법에서) 돌아선다면, 알라가 그들의 일부 죄로 인해 그들에게 재앙을 내리려 하심을 알라. 진실로 많은 인간이 죄악된 자들이니라. |
| اَفَحُكْمَ الْجَاهِلِيَّةِ يَبْغُوْنَ وَمَنْ اَحْسَنُ مِنَ اللّٰهِ حُكْمًا لِّقَوْمٍ يُّوْقِنُوْنَ | 50 | 그들이 원하는 것이 무지의 법이냐? (그들의 종교를 확신하는 자들에게) 알라의 법보다 더 나은 법이 누구에게 있겠느냐? |
| يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُوْدَ وَالنَّصٰرٰۤى اَوْلِيَآءَ ۘ بَعْضُهُمْ اَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ۗ وَمَنْ يَّتَوَلَّهُمْ مِّنْكُمْ فَاِنَّهٗ مِنْهُمْ ۗ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ | 51 | 오 믿는 자들이여! 유대인과 나사렛 사람을 너희의 충실한 친구로 삼지 말라. 그들은 서로를 보호하니라. 너희 중 누가 그들을 충실한 친구로 삼는다면, 그는 그들의 무리에 속하니라. 진실로 알라는 불의한 자들에게 인도를 주지 않으시니라. |
| فَتَرَى الَّذِيْنَ فِىْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ يُّسَارِعُوْنَ فِيْهِمْ يَقُوْلُوْنَ نَخْشٰۤى اَنْ تُصِيْبَنَا دَآئِرَةٌ ۗ فَعَسَى اللّٰهُ اَنْ يَّاْتِىَ بِالْفَتْحِ اَوْ اَمْرٍ مِّنْ عِنْدِهٖ فَيُصْبِحُوْا عَلٰى مَاۤ اَسَرُّوْا فِىْۤ اَنْفُسِهِمْ نٰدِمِيْنَ | 52 | 그러므로 너는 마음에 병이 있는 자들이 그들(유대인과 나사렛 사람)에게 서둘러 다가가며 말하는 것을 보리라, '우리가 재앙을 받을까 두렵다.' 그러나 알라가 (그의 사도에게) 승리를 주시거나 그의 곁에서 결정을 내리시기를 바라노라, 그러면 그들은 자신 안에 숨긴 것에 대해 후회하리라. |
| وَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اَهٰۤؤُلَآءِ الَّذِيْنَ اَقْسَمُوْا بِاللّٰهِ جَهْدَ اَيْمَانِهِمْ ۙ اِنَّهُمْ لَمَعَكُمْ ۗ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ فَاَصْبَحُوْا خٰسِرِيْنَ | 53 | 그리고 믿는 자들은 말하리라, '이들이 알라의 이름으로 진지하게 맹세하며 그들이 정말로 너희와 함께 있다고 했던 자들이냐?' 그들의 모든 행위는 헛되니, 그들은 손해 보는 자들이 되었느니라. |
| يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَنْ يَّرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِيْنِهٖ فَسَوْفَ يَاْتِى اللّٰهُ بِقَوْمٍ يُّحِبُّهُمْ وَيُحِبُّوْنَهٗۤ اَذِلَّةٍ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ اَعِزَّةٍ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ يُجَاهِدُوْنَ فِىْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَلَا يَخَافُوْنَ لَوْمَةَ لَآئِمٍ ۗ ذٰلِكَ فَضْلُ اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَآءُ ۗ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ | 54 | 오 믿는 자들이여! 너희 중 누가 그의 종교에서 배교하면, 알라는 그를 사랑하시고 그들이 그를 사랑하는 백성을 데려오시리라. 그들은 믿는 자들에게는 부드럽고, 불신자들에게는 강경하며, 알라의 길에서 투쟁하고, 비난하는 자의 비난을 두려워하지 않느니라. 이는 알라의 은혜로, 그가 원하는 자에게 주시니라. 알라는 넓으시고 전지하시니라. |
| اِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوا الَّذِيْنَ يُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَيُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَهُمْ رٰكِعُوْنَ | 55 | 진실로 너희의 보호자는 알라와 그의 사도, 그리고 예배를 드리고 자선을 베풀며 (알라께) 복종하는 믿는 자들이니라. |

| | | |
|---|---|---|
| وَمَنْ يَّتَوَلَّ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فَاِنَّ حِزْبَ اللّٰهِ هُمُ الْغٰلِبُوْنَ | **56** | 그리고 알라와 그의 사도, 그리고 믿는 자들을 보호자로 삼는 자는, 진실로 알라의 추종자들이 승리하리라. |
| يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوا الَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا دِيْنَكُمْ هُزُوًا وَّلَعِبًا مِّنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَالْكُفَّارَ اَوْلِيَاۤءَ وَاتَّقُوا اللّٰهَ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ | **57** | 오 믿는 자들이여! 너희 이전에 성서를 받은 자들 중 너희의 종교를 조롱하고 장난으로 삼는 자들과 불신자들을 너희의 지도자로 삼지 말라. 너희가 믿는 자들이라면 알라를 두려워하라. |
| وَاِذَا نَادَيْتُمْ اِلَى الصَّلٰوةِ اتَّخَذُوْهَا هُزُوًا وَّلَعِبًا ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَعْقِلُوْنَ | **58** | 그리고 너희가 예배를 위해 부를 때, 그들은 그것을 조롱과 장난으로 삼느니라. 이는 그들이 이해하지 못하는 자들이기 때문이니라. |
| قُلْ يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ هَلْ تَنْقِمُوْنَ مِنَّاۤ اِلَّاۤ اَنْ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَمَاۤ اُنْزِلَ اِلَيْنَا وَمَاۤ اُنْزِلَ مِنْ قَبْلُ وَاَنَّ اَكْثَرَكُمْ فٰسِقُوْنَ | **59** | 말하라(무함마드), '오 성서의 사람들아! 우리가 알라와 우리에게 내리신 것, 그리고 이전에 내리신 것에 믿음을 가졌다는 이유만으로 우리를 비난하느냐? 진실로 너희 중 다수는 죄악된 자들이니라.' |
| قُلْ هَلْ اُنَبِّئُكُمْ بِشَرٍّ مِّنْ ذٰلِكَ مَثُوْبَةً عِنْدَ اللّٰهِ مَنْ لَّعَنَهُ اللّٰهُ وَغَضِبَ عَلَيْهِ وَجَعَلَ مِنْهُمُ الْقِرَدَةَ وَالْخَنَازِيْرَ وَعَبَدَ الطَّاغُوْتَ اُولٰٓئِكَ شَرٌّ مَّكَانًا وَّاَضَلُّ عَنْ سَوَاۤءِ السَّبِيْلِ | **60** | 말하라, '내가 너희에게 알라의 관점에서 그들보다 더 나쁜 자들을 알려주리라. 알라께서 저주하시고 진노하신 자들, 원숭이와 돼지로 변하게 하신 자들, 그리고 우상을 섬긴 자들이니라. 그들은 지위가 가장 나쁘고 바른 길에서 가장 멀리 벗어난 자들이니라.' |
| وَاِذَا جَاۤءُوْكُمْ قَالُوْٓا اٰمَنَّا وَقَدْ دَّخَلُوْا بِالْكُفْرِ وَهُمْ قَدْ خَرَجُوْا بِهٖ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا كَانُوْا يَكْتُمُوْنَ | **61** | 그리고 그들(유대인 또는 위선자)이 너에게 와서 말하되, '우리가 믿었다'고 하나, 그들은 불신으로 너에게 와서 불신으로 떠나니라. 알라는 그들이 숨기는 것을 더 잘 아시니라. |
| وَتَرٰى كَثِيْرًا مِّنْهُمْ يُسَارِعُوْنَ فِى الْاِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَاَكْلِهِمُ السُّحْتَ لَبِئْسَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ | **62** | 그리고 너는 그들(유대인) 중 많은 이가 죄와 적대 행위, 그리고 금지된 것을 먹는 데 서두르는 것을 보리라. 그들이 행하는 것은 참으로 나쁘니라. |
| لَوْلَا يَنْهٰىهُمُ الرَّبّٰنِيُّوْنَ وَالْاَحْبَارُ عَنْ قَوْلِهِمُ الْاِثْمَ وَاَكْلِهِمُ السُّحْتَ لَبِئْسَ مَا كَانُوْا يَصْنَعُوْنَ | **63** | 그들의 학자와 성직자들이 그들을 거짓말과 금지된 것을 먹는 것을 막지 않느냐? 그들이 행하는 것은 참으로 나쁘니라. |

| | | |
|---|---|---|
| وَقَالَتِ الْيَهُوْدُ يَدُ اللّٰهِ مَغْلُوْلَةٌ ۗ غُلَّتْ اَيْدِيْهِمْ وَلُعِنُوْا بِمَا قَالُوْا ۘ بَلْ يَدٰهُ مَبْسُوْطَتٰنِ ۙ يُنْفِقُ كَيْفَ يَشَآءُ ۗ وَلَيَزِيْدَنَّ كَثِيْرًا مِّنْهُمْ مَّآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ طُغْيَانًا وَّكُفْرًا ۗ وَاَلْقَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَآءَ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ ۗ كُلَّمَآ اَوْقَدُوْا نَارًا لِّلْحَرْبِ اَطْفَاَهَا اللّٰهُ ۙ وَيَسْعَوْنَ فِى الْاَرْضِ فَسَادًا ۗ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِيْنَ | **64** | 그리고 유대인들이 말하되, '알라의 손은 묶여 있다.' 오히려 그들의 손이 묶이고, 그들이 말한 것으로 인해 저주받았느니라. 오히려 알라의 두 손은 열려 있어, 그가 원하는 대로 베푸시니라. 너의 주님께로부터 너에게 내리신 (알-쿠란)은 그들 중 다수의 반항과 불신을 더할 뿐이니라. 우리는 그들 사이에 키야멧의 날까지 적대감과 증오를 일으켰느니라. 그들이 전쟁의 불을 붙일 때마다 알라가 그것을 꺼버리시니라. 그들은 땅에서 부패를 일으키려 노력하나, 알라는 부패하는 자들을 사랑하지 않으시니라. |
| وَلَوْ اَنَّ اَهْلَ الْكِتٰبِ اٰمَنُوْا وَاتَّقَوْا لَكَفَّرْنَا عَنْهُمْ سَيِّاٰتِهِمْ وَلَاَدْخَلْنٰهُمْ جَنّٰتِ النَّعِيْمِ | **65** | 만약 성서의 사람들이 믿고 경외하였다면, 우리는 그들의 잘못을 지워 주고, 그들을 즐거움 가득한 낙원으로 들였으리라. |
| وَلَوْ اَنَّهُمْ اَقَامُوا التَّوْرٰىةَ وَالْاِنْجِيْلَ وَمَآ اُنْزِلَ اِلَيْهِمْ مِّنْ رَّبِّهِمْ لَاَكَلُوْا مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ اَرْجُلِهِمْ ۗ مِنْهُمْ اُمَّةٌ مُّقْتَصِدَةٌ ۗ وَكَثِيْرٌ مِّنْهُمْ سَآءَ مَا يَعْمَلُوْنَ | **66** | 그리고 그들이 토라와 복음서, 그리고 그들의 주님께로부터 그들에게 내리신 (알-쿠란)을 진실로 준행하였다면, 그들은 그들 위와 그들 발 아래에서 음식을 얻었으리라. 그들 중에는 정직하고 순종하는 무리가 있으나, 그들 중 많은 이가 행하는 것은 매우 나쁘니라. |
| يٰٓاَيُّهَا الرَّسُوْلُ بَلِّغْ مَآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ ۗ وَاِنْ لَّمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَّغْتَ رِسٰلَتَه ۗ وَاللّٰهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ ۗ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الْكٰفِرِيْنَ | **67** | 오 사도여! 너의 주님께로부터 너에게 내리신 것을 전하라. 네가 (명령받은 것을) 행하지 않는다면 그의 메시지를 전하지 않은 것이니라. 알라는 너를 사람들의 (위해로부터) 보호하시니라. 진실로 알라는 불신자들에게 인도를 주지 않으시니라. |
| قُلْ يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لَسْتُمْ عَلٰى شَيْءٍ حَتّٰى تُقِيْمُوا التَّوْرٰىةَ وَالْاِنْجِيْلَ وَمَآ اُنْزِلَ اِلَيْكُمْ مِّنْ رَّبِّكُمْ ۗ وَلَيَزِيْدَنَّ كَثِيْرًا مِّنْهُمْ مَّآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ طُغْيَانًا وَّكُفْرًا ۚ فَلَا تَاْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ | **68** | 말하라(무함마드), '오 성서의 사람들아! 너희가 토라와 복음서, 그리고 너희의 주님께로부터 너희에게 내리신 (알-쿠란)의 가르침을 세우기 전까지는 너희가 어떤 종교에도 속하지 않느니라.' 너의 주님께로부터 너에게 내리신 것은 그들 중 다수의 반항과 불신을 더할 뿐이니, 불신자들에 대해 절망하지 말라. |
| اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَالَّذِيْنَ هَادُوْا وَالصّٰبِـُٔوْنَ وَالنَّصٰرٰى مَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ | **69** | 진실로 믿는 자들, 유대인, 사비인, 그리고 나사렛 사람들 중 알라와 최후의 날을 믿고 선행을 하는 자는 그들에게 두려움이 없으며 그들이 슬퍼하지 않으리라. |

| | | |
|---|---|---|
| 70 | 진실로 우리는 이스라엘 자손으로부터 약속을 받았고, 그들에게 사도들을 보냈으나, 그들이 원하지 않는 것을 사도가 가져올 때마다 그들 중 일부는 (사도들을) 부정하고 일부는 죽였느니라. | لَقَدْ اَخَذْنَا مِيْثَاقَ بَنِيْٓ اِسْرَاءِيْلَ وَاَرْسَلْنَآ اِلَيْهِمْ رُسُلًا ۗ كُلَّمَا جَاءَهُمْ رَسُوْلٌۢ بِمَا لَا تَهْوٰٓى اَنْفُسُهُمْ فَرِيْقًا كَذَّبُوْا وَفَرِيْقًا يَّقْتُلُوْنَ |
| 71 | 그들은 그들(선지자들을 죽임으로써)에 어떤 재앙도 일어나지 않을 것이라 생각했으니, 그들은 맹목적이고 귀머거리였으며, 그 후 알라께서 그들의 회개를 받아들이셨으나, 그들 중 많은 이가 다시 맹목적이고 귀머거리였으니라. 알라는 그들이 행하는 것을 보시니라. | وَحَسِبُوْٓا اَلَّا تَكُوْنَ فِتْنَةٌ فَعَمُوْا وَصَمُّوْا ثُمَّ تَابَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ ثُمَّ عَمُوْا وَصَمُّوْا كَثِيْرٌ مِّنْهُمْ ۗ وَاللّٰهُ بَصِيْرٌۢ بِمَا يَعْمَلُوْنَ |
| 72 | 진실로 '알라가 마리아의 아들 메시아다'라고 말하는 자들은 불신하였느니라. 메시아(자신이) 말하되, '오 이스라엘 자손이여! 나의 주님이시며 너희의 주님이신 알라를 예배하라.' 누구든지 알라와 다른 것을 동료로 삼는다면, 알라는 그에게 낙원을 금지하시니, 그의 거처는 지옥이니라. 불의한 자들에게는 어떤 도움도 없느니라. | لَقَدْ كَفَرَ الَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْمَسِيْحُ ابْنُ مَرْيَمَ ۗ وَقَالَ الْمَسِيْحُ يٰبَنِيْٓ اِسْرَاءِيْلَ اعْبُدُوا اللّٰهَ رَبِّيْ وَرَبَّكُمْ ۗ اِنَّهٗ مَنْ يُّشْرِكْ بِاللّٰهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللّٰهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَاْوٰىهُ النَّارُ ۗ وَمَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ اَنْصَارٍ |
| 73 | 진실로 '알라는 셋 중 하나다'라고 말하는 자들은 불신하였느니라. (예배받을 권리가 있는) 유일한 신 외에 다른 신은 없느니라. 그들이 말하는 것을 멈추지 않는다면, 그들 중 불신하는 자들은 고통스러운 벌을 받으리라. | لَقَدْ كَفَرَ الَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ ثَالِثُ ثَلٰثَةٍ ۘ وَمَا مِنْ اِلٰهٍ اِلَّآ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۗ وَاِنْ لَّمْ يَنْتَهُوْا عَمَّا يَقُوْلُوْنَ لَيَمَسَّنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ |
| 74 | 그들은 왜 알라께 회개하고 그의 용서를 구하지 않느냐? 알라는 용서하시고 자비로우시니라. | اَفَلَا يَتُوْبُوْنَ اِلَى اللّٰهِ وَيَسْتَغْفِرُوْنَهٗ ۗ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ |
| 75 | 마리아의 아들 메시아는 단지 사도일 뿐이니라. 그 이전에도 여러 사도들이 지나갔느니라. 그의 어머니는 진실을 굳게 지킨 여인이었느니라. 그들 둘 다 음식을 먹었느니라. 우리가 그들(성서의 사람들)에게 (우리의 권능의) 표징들을 어떻게 설명하는지 보라, 그리고 그들이 어떻게 (그들의 욕망에 의해) 돌아서는지 보라. | مَا الْمَسِيْحُ ابْنُ مَرْيَمَ اِلَّا رَسُوْلٌ ۚ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ ۗ وَاُمُّهٗ صِدِّيْقَةٌ ۗ كَانَا يَاْكُلَانِ الطَّعَامَ ۗ اُنْظُرْ كَيْفَ نُبَيِّنُ لَهُمُ الْاٰيٰتِ ثُمَّ انْظُرْ اَنّٰى يُؤْفَكُوْنَ |
| 76 | 말하라(무함마드), '너희가 알라 외에 너희에게 해를 끼치지 못하고 이익을 주지 못하는 것을 예배하느냐?' 알라는 모든 것을 들으시고 아시니라. | قُلْ اَتَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَّلَا نَفْعًا ۗ وَاللّٰهُ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ |

| | | |
|---|---|---|
| قُلْ يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لَا تَغْلُوْا فِيْ دِيْنِكُمْ غَيْرَ الْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعُوْٓا اَهْوَاۤءَ قَوْمٍ قَدْ ضَلُّوْا مِنْ قَبْلُ وَاَضَلُّوْا كَثِيْرًا وَّضَلُّوْا عَنْ سَوَاۤءِ السَّبِيْلِ | **77** | 말하라(무함마드), '오 성서의 사람들아! 너희의 종교에서 부당하게 과장하지 말고, 이전에 이미 길을 잃고 많은 이를 미혹케 하여 바른 길에서 벗어난 자들의 욕망을 따르지 말라.' |
| لُعِنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ بَنِيْٓ اِسْرَاۤءِيْلَ عَلٰى لِسَانِ دَاوٗدَ وَعِيْسَى ابْنِ مَرْيَمَ ذٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَّكَانُوْا يَعْتَدُوْنَ | **78** | 이스라엘 자손 중 불신하는 자들은 다윗과 마리아의 아들 예수의 입을 통해 저주받았느니라. 이는 그들이 반항하고 항상 도를 넘었기 때문이니라. |
| كَانُوْا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ مُّنْكَرٍ فَعَلُوْهُ لَبِئْسَ مَا كَانُوْا يَفْعَلُوْنَ | **79** | 그들은 그들이 늘 저지르는 악행을 서로 막지 않았느니라. 그들이 행한 것은 참으로 나쁘니라. |
| تَرٰى كَثِيْرًا مِّنْهُمْ يَتَوَلَّوْنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَبِئْسَ مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ اَنْفُسُهُمْ اَنْ سَخِطَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ وَفِى الْعَذَابِ هُمْ خٰلِدُوْنَ | **80** | 너는 그들 중 많은 이가 불신자들(우상숭배자들)과 동맹을 맺는 것을 보리라. 그들이 자신을 위해 행한 것은 참으로 나쁘니, 알라의 분노를 일으켰고, 그들은 고통 속에 영원히 머무르리라. |
| وَلَوْ كَانُوْا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالنَّبِيِّ وَمَآ اُنْزِلَ اِلَيْهِ مَا اتَّخَذُوْهُمْ اَوْلِيَاۤءَ وَلٰكِنَّ كَثِيْرًا مِّنْهُمْ فٰسِقُوْنَ | **81** | 만약 그들이 알라와 선지자(무함마드), 그리고 그에게 내리신 것을 믿었다면, 그들은 우상숭배자들을 충실한 친구로 삼지 않았으리라. 그러나 그들 중 많은 이가 죄악된 자들이니라. |
| لَتَجِدَنَّ اَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوا الْيَهُوْدَ وَالَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا وَلَتَجِدَنَّ اَقْرَبَهُمْ مَّوَدَّةً لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوا الَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّا نَصٰرٰى ذٰلِكَ بِاَنَّ مِنْهُمْ قِسِّيْسِيْنَ وَرُهْبَانًا وَّاَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ | **82** | 너는 믿는 자들에 대한 적대감이 가장 심한 자들이 유대인과 우상숭배자들이며, 믿는 자들과의 우정이 가장 가까운 자들이 '우리는 나사렛 사람이다'라고 말하는 자들임을 알게 되리라. 이는 그들 중에 성직자와 수도자가 있고, 그들이 교만하지 않기 때문이니라. |
| وَاِذَا سَمِعُوْا مَآ اُنْزِلَ اِلَى الرَّسُوْلِ تَرٰٓى اَعْيُنَهُمْ تَفِيْضُ مِنَ الدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوْا مِنَ الْحَقِّ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَآ اٰمَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ الشّٰهِدِيْنَ | **83** | 그들이 사도(무함마드)에게 내리신 (알-쿠란)을 들을 때, 그들이 (자신의 성서에서) 이미 알고 있는 진리로 인해 그들의 눈에서 눈물이 흐르는 것을 보리라. 그들은 말하되, '오 우리 주여, 우리가 믿었으니, 우리를 (알-쿠란과 무함마드의 예언의) 증인들과 함께 기록하소서.' |
| وَمَا لَنَا لَا نُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَمَا جَاۤءَنَا مِنَ الْحَقِّ وَنَطْمَعُ اَنْ يُّدْخِلَنَا رَبُّنَا مَعَ الْقَوْمِ الصّٰلِحِيْنَ | **84** | '우리가 왜 알라와 우리에게 온 진리를 믿지 않겠으며, 우리 주께서 우리를 의로운 자들의 무리에 들게 하시기를 간절히 바라는데?' |

| | | |
|---|---|---|
| فَاَثَابَهُمُ اللّٰهُ بِمَا قَالُوْا جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا وَذٰلِكَ جَزَاۤءُ الْمُحْسِنِيْنَ | **85** | 그리하여 알라께서 그들의 말에 대해 그들에게 보상으로, 그 아래로 강이 흐르는 낙원을 주셨으니, 그들은 그 안에서 영원히 머무르리라. 이는 선행하는 자들의 보상이니라. |
| وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَآ اُولٰۤىِٕكَ اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ | **86** | 그러나 우리의 말씀을 부정하고 불신하는 자들은 지옥의 주민들이니라. |
| يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُحَرِّمُوْا طَيِّبٰتِ مَآ اَحَلَّ اللّٰهُ لَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوْا ۗاِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِيْنَ | **87** | 오 믿는 자들이여! 알라께서 너희에게 허용하신 좋은 것을 금하지 말고, 도를 넘지 말라. 진실로 알라는 도를 넘는 자들을 사랑하지 않으시니라. |
| وَكُلُوْا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ حَلٰلًا طَيِّبًا ۖوَّاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِيْٓ اَنْتُمْ بِهٖ مُؤْمِنُوْنَ | **88** | 그리고 알라께서 너희에게 주신 합법적이고 좋은 생계로 먹으라, 너희가 믿는 알라를 두려워하라. |
| لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللّٰهُ بِاللَّغْوِ فِيْٓ اَيْمَانِكُمْ وَلٰكِنْ يُّؤَاخِذُكُمْ بِمَا عَقَّدْتُّمُ الْاَيْمَانَ ۚفَكَفَّارَتُهٗٓ اِطْعَامُ عَشَرَةِ مَسٰكِيْنَ مِنْ اَوْسَطِ مَا تُطْعِمُوْنَ اَهْلِيْكُمْ اَوْ كِسْوَتُهُمْ اَوْ تَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ ۗفَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلٰثَةِ اَيَّامٍ ۗذٰلِكَ كَفَّارَةُ اَيْمَانِكُمْ اِذَا حَلَفْتُمْ ۗوَاحْفَظُوْٓا اَيْمَانَكُمْ ۗكَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ اٰيٰتِهٖ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ | **89** | 알라는 너희가 의도하지 않은 맹세로 인해 너희를 벌하지 않으시나, 너희가 의도적으로 한 맹세로 인해 벌하시니라. 그 보속(카파라)은 너희가 가족에게 주는 음식으로 가난한 자 열 명을 먹이거나, 그들에게 옷을 주거나, 노예를 해방시키는 것이니라. 그것을 할 수 없는 자는 사흘 동안 금식하라. 이것이 너희가 맹세할 때의 맹세의 보속이니라. 너희의 맹세를 지키라. 알라는 너희가 감사하도록 그의 법을 너희에게 설명하시니라. |
| يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْاَنْصَابُ وَالْاَزْلَامُ رِجْسٌ مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطٰنِ فَاجْتَنِبُوْهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ | **90** | 오 믿는 자들이여! 술, 도박, 우상에게 바치는 희생, 그리고 화살로 점치는 것은 더러운 행위요, 사탄의 소행이니, 너희가 성공하도록 그것들을 피하라. |
| اِنَّمَا يُرِيْدُ الشَّيْطٰنُ اَنْ يُّوْقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاۤءَ فِى الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللّٰهِ وَعَنِ الصَّلٰوةِ ۚفَهَلْ اَنْتُمْ مُّنْتَهُوْنَ | **91** | 술과 도박으로 사탄은 너희 사이에 적대감과 증오를 일으키고, 너희가 알라를 기억하고 예배를 드리는 것을 방해하려 하니, 너희는 멈추지 않겠느냐? |
| وَاَطِيْعُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ وَاحْذَرُوْا ۚفَاِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَاعْلَمُوْٓا اَنَّمَا عَلٰى رَسُوْلِنَا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ | **92** | 알라와 사도에게 순종하고 조심하라. 너희가 돌아선다면, 우리 사도의 의무는 단지 (메시지를) 명확히 전하는 것임을 알라. |

| | | |
|---|---|---|
| لَيْسَ عَلَى الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ جُنَاحٌ فِيْمَا طَعِمُوْٓا اِذَا مَا اتَّقَوْا وَّاٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ ثُمَّ اتَّقَوْا وَّاٰمَنُوْا ثُمَّ اتَّقَوْا وَّاَحْسَنُوْا وَاللّٰهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ | **93** | 믿고 선행을 하는 자들에게는 그들이 (이전에) 먹은 것에 대해 죄가 없으니, 그들이 경외하고 믿으며, 선행을 하고, 계속 경외하고 믿으며, 또한 경외하고 선행을 하였기 때문이니라. 알라는 선행하는 자들을 사랑하시니라. |
| يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَيَبْلُوَنَّكُمُ اللّٰهُ بِشَيْءٍ مِّنَ الصَّيْدِ تَنَالُهٗٓ اَيْدِيْكُمْ وَرِمَاحُكُمْ لِيَعْلَمَ اللّٰهُ مَنْ يَّخَافُهٗ بِالْغَيْبِ فَمَنِ اعْتَدٰى بَعْدَ ذٰلِكَ فَلَهٗ عَذَابٌ اَلِيْمٌ | **94** | 오 믿는 자들이여! 알라께서 너희 손과 창으로 쉽게 얻을 수 있는 사냥감으로 너희를 시험하리니, 알라께서 보이지 않는 곳에서도 그를 두려워하는 자가 누구인지 아시리라. 그 후에 도를 넘는 자는 고통스러운 벌을 받으리라. |
| يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ وَاَنْتُمْ حُرُمٌ وَمَنْ قَتَلَهٗ مِنْكُمْ مُّتَعَمِّدًا فَجَزَآءٌ مِّثْلُ مَا قَتَلَ مِنَ النَّعَمِ يَحْكُمُ بِهٖ ذَوَا عَدْلٍ مِّنْكُمْ هَدْيًا بٰلِغَ الْكَعْبَةِ اَوْ كَفَّارَةٌ طَعَامُ مَسٰكِيْنَ اَوْ عَدْلُ ذٰلِكَ صِيَامًا لِّيَذُوْقَ وَبَالَ اَمْرِهٖ عَفَا اللّٰهُ عَمَّا سَلَفَ وَمَنْ عَادَ فَيَنْتَقِمُ اللّٰهُ مِنْهُ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ ذُو انْتِقَامٍ | **95** | 오 믿는 자들이여! 이흐람(하지 또는 우므라) 중에 사냥감을 죽이지 말라. 너희 중 누가 고의로 그것을 죽이면, 너희 중 공정한 두 사람이 판단한 대로 죽인 사냥감에 상응하는 가축으로 대체하여 카아바로 가져가는 희생물로 하거나, 가난한 자들을 먹이는 보속(카파라)을 하거나, 그 음식에 상응하는 금식을 하여 그의 행위의 나쁜 결과를 맛보게 하라. 알라는 이미 지난 것을 용서하셨으나, 다시 행하는 자는 알라가 그를 벌하시리라. 알라는 강하시고 벌할 권능이 있으시니라. |
| اُحِلَّ لَكُمْ صَيْدُ الْبَحْرِ وَطَعَامُهٗ مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِلسَّيَّارَةِ وَحُرِّمَ عَلَيْكُمْ صَيْدُ الْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرُمًا وَاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِيْٓ اِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ | **96** | 바다의 사냥감과 바다에서 나는 음식은 너희와 여행자들에게 맛있는 음식으로 허용되나, 이흐람 중에는 육지의 사냥감을 금지하니라. 너희가 돌아갈 알라를 두려워하라. |
| جَعَلَ اللّٰهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ قِيٰمًا لِّلنَّاسِ وَالشَّهْرَ الْحَرَامَ وَالْهَدْيَ وَالْقَلَاۤىِٕدَ ذٰلِكَ لِتَعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ وَاَنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ | **97** | 알라께서 카아바, 성스러운 집을 인류가 모이는 곳으로 삼으셨고, 성스러운 달과 희생물, 그리고 표식이 된 것을 그러하게 하셨느니라. 이는 알라께서 하늘과 땅에 있는 모든 것을 아시며, 알라가 모든 것을 아심을 너희가 알도록 하려 하심이니라. |
| اِعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ وَاَنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ | **98** | 알라의 벌이 매우 엄중하며, 알라는 용서하시고 자비로우심을 알라. |
| مَا عَلَى الرَّسُوْلِ اِلَّا الْبَلٰغُ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُوْنَ وَمَا تَكْتُمُوْنَ | **99** | 사도의 의무는 단지 (알라의 메시지를) 전하는 것뿐이니라. 알라는 너희가 드러내는 것과 숨기는 것을 아시니라. |

| | | |
|---|---|---|
| قُلْ لَّا يَسْتَوِى الْخَبِيْثُ وَالطَّيِّبُ وَلَوْ اَعْجَبَكَ كَثْرَةُ الْخَبِيْثِ فَاتَّقُوا اللّٰهَ يٰٓاُولِى الْاَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ | **100** | 말하라(무함마드), '나쁜 것과 좋은 것은 같지 않으니, 나쁜 것이 많아 너희 마음을 끌지라도 그러하니라. 그러므로 이성을 가진 자들이여, 알라를 두려워하라, 그리하여 너희가 성공하리라.' |
| يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَسْـَٔلُوْا عَنْ اَشْيَاۤءَ اِنْ تُبْدَ لَكُمْ تَسُؤْكُمْ وَاِنْ تَسْـَٔلُوْا عَنْهَا حِيْنَ يُنَزَّلُ الْقُرْاٰنُ تُبْدَ لَكُمْ عَفَا اللّٰهُ عَنْهَا وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ حَلِيْمٌ | **101** | 오 믿는 자들이여! 너희에게 설명되면 너희를 괴롭힐 것들에 대해 (너의 선지자에게) 묻지 말라. 알-쿠란이 내려지는 동안 너희가 그것을 묻는다면, 그것이 너희에게 설명되리라. 알라는 그것에 대해 너희를 용서하셨으니, 알라는 용서하시고 관용적이시니라. |
| قَدْ سَاَلَهَا قَوْمٌ مِّنْ قَبْلِكُمْ ثُمَّ اَصْبَحُوْا بِهَا كٰفِرِيْنَ | **102** | 너희 이전의 어떤 백성이 비슷한 것들을 (그들의 선지자에게) 물었으나, 그 후 그들은 불신자가 되었느니라. |
| مَا جَعَلَ اللّٰهُ مِنْ بَحِيْرَةٍ وَّلَا سَاۤئِبَةٍ وَّلَا وَصِيْلَةٍ وَّلَا حَامٍ وَّلٰكِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يَفْتَرُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ وَاَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُوْنَ | **103** | 알라는 바히라, 사이바, 와실라, 함을 제정하지 않으셨느니라. 그러나 불신자들은 알라에 대해 거짓을 지어내니, 그들 다수는 이해하지 못하니라. |
| وَاِذَا قِيْلَ لَهُمْ تَعَالَوْا اِلٰى مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ وَاِلَى الرَّسُوْلِ قَالُوْا حَسْبُنَا مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ اٰبَاۤءَنَا اَوَلَوْ كَانَ اٰبَاۤؤُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ شَيْـًٔا وَّلَا يَهْتَدُوْنَ | **104** | 그리고 그들에게 '알라가 내리신 것과 사도를 따르라'고 말할 때, 그들은 대답하되, '우리가 우리 조상을 따라 하던 것으로 충분하다.' 그들의 조상이 아무것도 모르고 인도를 받지 못했더라도 (그들을 따르겠느냐)? |
| يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا عَلَيْكُمْ اَنْفُسَكُمْ لَا يَضُرُّكُمْ مَّنْ ضَلَّ اِذَا اهْتَدَيْتُمْ اِلَى اللّٰهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيْعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ | **105** | 오 믿는 자들이여! 너희 자신을 지키라. 너희가 인도를 받았다면 길을 잃은 자가 너희를 해치지 못하리라. 너희 모두는 알라께로 돌아가리니, 그가 너희가 행한 것을 알려주시리라. |
| يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا شَهَادَةُ بَيْنِكُمْ اِذَا حَضَرَ اَحَدَكُمُ الْمَوْتُ حِيْنَ الْوَصِيَّةِ اثْنٰنِ ذَوَا عَدْلٍ مِّنْكُمْ اَوْ اٰخَرٰنِ مِنْ غَيْرِكُمْ اِنْ اَنْتُمْ ضَرَبْتُمْ فِى الْاَرْضِ فَاَصَابَتْكُمْ مُّصِيْبَةُ الْمَوْتِ تَحْبِسُوْنَهُمَا مِنْۢ بَعْدِ الصَّلٰوةِ فَيُقْسِمٰنِ بِاللّٰهِ اِنِ ارْتَبْتُمْ لَا نَشْتَرِيْ بِهٖ ثَمَنًا وَّلَوْ كَانَ ذَا قُرْبٰى وَلَا نَكْتُمُ شَهَادَةَ اللّٰهِ اِنَّاۤ اِذًا لَّمِنَ الْاٰثِمِيْنَ | **106** | 오 믿는 자들이여! 죽음이 너희 중 하나에게 다가와 유언을 할 때, 너희 중 공정한 두 사람, 또는 너희와 다른 (종교의) 두 사람이 증인이 되게 하라. 너희가 땅에서 여행 중에 죽음의 위험이 닥치면, 예배 후 그 두 증인을 붙들어, 너희가 의심스러울 때 그들이 알라의 이름으로 맹세하게 하라, '우리는 이 맹세로 이익을 취하지 않으리라, 비록 그가 가까운 친척이라 해도, 우리는 알라의 증언을 숨기지 않으리라. 그렇게 한다면 우리는 죄인들이 되리라.' |

| | | |
|---|---|---|
| 107 | 만약 그 두 증인이 죄를 지은 것이 드러나면, 죽은 자에게 더 가까운 상속자들 중에서 다른 두 사람이 그들의 자리를 대신하여 알라의 이름으로 맹세하되, '우리의 증언이 그 두 증인의 증언보다 더 받아들여질 만하며, 우리는 도를 넘지 않았으니, 그렇게 한다면 우리는 불의한 자들이 되리라.' | فَاِنْ عُثِرَ عَلٰٓى اَنَّهُمَا اسْتَحَقَّآ اِثْمًا فَاٰخَرٰنِ يَقُوْمٰنِ مَقَامَهُمَا مِنَ الَّذِيْنَ اسْتَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْاَوْلَيٰنِ فَيُقْسِمٰنِ بِاللّٰهِ لَشَهَادَتُنَآ اَحَقُّ مِنْ شَهَادَتِهِمَا وَمَا اعْتَدَيْنَآ اِنَّآ اِذًا لَّمِنَ الظّٰلِمِيْنَ |
| 108 | 그렇게 함으로써 그들은 진실에 따라 증언을 하기에 더 적합하며, 그들이 맹세한 후 (유산 상속자들에게) 맹세가 되돌려질까 두려워하리라. 알라를 두려워하고 (그의 명령을) 들으라. 알라는 죄악된 자들에게 인도를 주지 않으시니라. | ذٰلِكَ اَدْنٰٓى اَنْ يَّأْتُوْا بِالشَّهَادَةِ عَلٰى وَجْهِهَآ اَوْ يَخَافُوْٓا اَنْ تُرَدَّ اَيْمَانٌۢ بَعْدَ اَيْمَانِهِمْ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاسْمَعُوْا وَاللّٰهُ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ |
| 109 | (기억하라) 알라께서 사도들을 모으시는 날, 그가 그들에게 물으시되, '(너희의 부름에 대한) 너희 백성의 응답은 무엇이었느냐?' 그들(사도들)은 대답하되, '우리는 알지 못하니이다. 진실로 당신은 모든 보이지 않는 것을 아시는 분이시니라.' | يَوْمَ يَجْمَعُ اللّٰهُ الرُّسُلَ فَيَقُوْلُ مَاذَآ اُجِبْتُمْ قَالُوْا لَا عِلْمَ لَنَا اِنَّكَ اَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوْبِ |
| 110 | 그리고 알라께서 말씀하시되, '오 마리아의 아들 예수여! 내가 너와 너의 어머니에게 베푼 나의 은혜를 기억하라. 내가 성령으로 너를 강화하여, 요람에 있을 때와 성인이 된 후에 사람들과 말할 수 있게 하였느니라. 내가 너에게 글쓰기와 지혜, 토라와 복음서를 가르쳤음을 기억하라. 그리고 내가 허락하심으로 네가 진흙으로 새의 형상을 만들고, 그것에 숨을 불어넣으니, 나의 허락으로 그것이 (진짜) 새가 되었음을 기억하라. 그리고 나의 허락으로 네가 태어날 때부터 눈먼 자와 나병 환자를 고쳤음을 기억하라. 그리고 나의 허락으로 네가 죽은 자를 (무덤에서) 살리셨음을 기억하라. 그리고 네가 명확한 증거를 그들에게 제시했을 때, 내가 이스라엘 자손이 (너를 죽이려는) 그들의 의도를 막았음을 기억하라. 그들 중 불신자들이 말하되, '이것은 명백한 마술일 뿐이다.' | اِذْ قَالَ اللّٰهُ يٰعِيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ اذْكُرْ نِعْمَتِيْ عَلَيْكَ وَعَلٰى وَالِدَتِكَ اِذْ اَيَّدْتُّكَ بِرُوْحِ الْقُدُسِ تُكَلِّمُ النَّاسَ فِى الْمَهْدِ وَكَهْلًا وَاِذْ عَلَّمْتُكَ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرٰىةَ وَالْاِنْجِيْلَ وَاِذْ تَخْلُقُ مِنَ الطِّيْنِ كَهَيْـَٔةِ الطَّيْرِ بِاِذْنِيْ فَتَنْفُخُ فِيْهَا فَتَكُوْنُ طَيْرًا بِاِذْنِيْ وَتُبْرِئُ الْاَكْمَهَ وَالْاَبْرَصَ بِاِذْنِيْ وَاِذْ تُخْرِجُ الْمَوْتٰى بِاِذْنِيْ وَاِذْ كَفَفْتُ بَنِيْٓ اِسْرَاۤءِيْلَ عَنْكَ اِذْ جِئْتَهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْهُمْ اِنْ هٰذَآ اِلَّا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ |
| 111 | 그리고 (기억하라), 내가 예수의 충실한 추종자들에게 '나와 나의 사도를 믿으라'고 영감 주었을 때, 그들은 대답하되, '우리가 믿었으니, (오 사도여) 우리가 복종하는 자들(무슬림)임을 증언하라.' | وَاِذْ اَوْحَيْتُ اِلَى الْحَوَارِيّٖنَ اَنْ اٰمِنُوْا بِيْ وَبِرَسُوْلِيْ قَالُوْٓا اٰمَنَّا وَاشْهَدْ بِاَنَّنَا مُسْلِمُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 112 | (기억하라), 예수의 충실한 추종자들이 말하되, '오 마리아의 아들 예수여! 너의 주께서 우리에게 하늘에서 음식을 내려 주실 수 있겠느냐?' 예수가 대답하되, '너희가 믿는 자들이라면 알라를 두려워하라.' | اِذْ قَالَ الْحَوَارِيُّوْنَ يٰعِيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ هَلْ يَسْتَطِيْعُ رَبُّكَ اَنْ يُّنَزِّلَ عَلَيْنَا مَاۤىِٕدَةً مِّنَ السَّمَاۤءِ قَالَ اتَّقُوا اللّٰهَ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ |
| 113 | 그들은 말하되, '우리가 그 음식을 먹어 우리 마음이 평안하고, 네가 우리에게 진실을 말했다는 것을 확신하며, 우리가 그것을 증언하는 자들이 되고자 하노라.' | قَالُوْا نُرِيْدُ اَنْ نَّاْكُلَ مِنْهَا وَتَطْمَىِٕنَّ قُلُوْبُنَا وَنَعْلَمَ اَنْ قَدْ صَدَقْتَنَا وَنَكُوْنَ عَلَيْهَا مِنَ الشّٰهِدِيْنَ |
| 114 | 마리아의 아들 예수가 기도하되, '오 우리 주여, 우리에게 하늘에서 음식을 내려주소서. (그 내려오는 날이) 우리와 함께 있는 자들과 우리 후에 오는 자들에게 축제가 되며, 당신의 권능의 표징이 되게 하소서. 우리에게 생계를 주시니, 당신은 가장 좋은 생계 주시는 분이시니라.' | قَالَ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ اللّٰهُمَّ رَبَّنَاۤ اَنْزِلْ عَلَيْنَا مَاۤىِٕدَةً مِّنَ السَّمَاۤءِ تَكُوْنُ لَنَا عِيْدًا لِّاَوَّلِنَا وَاٰخِرِنَا وَاٰيَةً مِّنْكَ وَارْزُقْنَا وَاَنْتَ خَيْرُ الرّٰزِقِيْنَ |
| 115 | 알라께서 말씀하시되, '진실로 내가 너희에게 그 음식을 내려주리라. 그러나 그 후에 너희 중 누가 불신한다면, 나는 온 세상 누구에게도 내리지 않은 고통으로 그를 벌하리라.' | قَالَ اللّٰهُ اِنِّيْ مُنَزِّلُهَا عَلَيْكُمْ فَمَنْ يَّكْفُرْ بَعْدُ مِنْكُمْ فَاِنِّيْۤ اُعَذِّبُهٗ عَذَابًا لَّاۤ اُعَذِّبُهٗۤ اَحَدًا مِّنَ الْعٰلَمِيْنَ |
| 116 | 그리고 (기억하라) 알라께서 말씀하시되, '오 마리아의 아들 예수여! 네가 사람들에게 나와 내 어머니를 알라 외에 두 신으로 삼으라고 말했느냐?' (예수가) 대답하되, '당신은 거룩하시니, 내게 권리가 없는 것을 말하는 것은 내게 합당하지 않나이다. 내가 그것을 말했다면 당신은 이미 아셨으리라. 당신은 내 안에 있는 것을 아시나, 나는 당신 안에 있는 것을 알지 못하니이다. 진실로 당신은 모든 보이지 않는 것을 아시는 분이시니라.' | وَاِذْ قَالَ اللّٰهُ يٰعِيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ ءَاَنْتَ قُلْتَ لِلنَّاسِ اتَّخِذُوْنِيْ وَاُمِّيَ اِلٰهَيْنِ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ قَالَ سُبْحٰنَكَ مَا يَكُوْنُ لِيْۤ اَنْ اَقُوْلَ مَا لَيْسَ لِيْ بِحَقٍّ اِنْ كُنْتُ قُلْتُهٗ فَقَدْ عَلِمْتَهٗ تَعْلَمُ مَا فِيْ نَفْسِيْ وَلَاۤ اَعْلَمُ مَا فِيْ نَفْسِكَ اِنَّكَ اَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوْبِ |
| 117 | '나는 그들에게 당신이 내게 명령하신 것 외에는 말하지 않았나이다. (즉) '나의 주님이시며 너희의 주님이신 알라를 예배하라'고 하였나이다. 내가 그들 가운데 있는 동안 그들의 증인이었나이다. 당신이 나를 데려가신 후에는 당신이 그들을 감시하셨나이다. 당신은 모든 것을 증언하시니라.' | مَا قُلْتُ لَهُمْ اِلَّا مَاۤ اَمَرْتَنِيْ بِهٖۤ اَنِ اعْبُدُوا اللّٰهَ رَبِّيْ وَرَبَّكُمْ وَكُنْتُ عَلَيْهِمْ شَهِيْدًا مَّا دُمْتُ فِيْهِمْ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِيْ كُنْتَ اَنْتَ الرَّقِيْبَ عَلَيْهِمْ وَاَنْتَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدٌ |

| | | |
|---|---|---|
| 118 | '당신이 그들을 벌하신다면, 그들은 당신의 종들이니이다. 당신이 그들을 용서하신다면, 진실로 당신은 강하시고 지혜로우시니라.' | اِنْ تُعَذِّبْهُمْ فَاِنَّهُمْ عِبَادُكَ وَاِنْ تَغْفِرْ لَهُمْ فَاِنَّكَ اَنْتَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ |
| 119 | 알라께서 말씀하시되, '이것은 진실한 자들이 그들의 진실로 이익을 얻는 때니라. 그들은 그 아래로 강이 흐르는 낙원을 얻어, 그 안에서 영원히 머무르리라. 알라는 그들에게 만족하시고, 그들은 그에게 만족하니라. 이는 위대한 승리니라.' | قَالَ اللّٰهُ هٰذَا يَوْمُ يَنْفَعُ الصّٰدِقِيْنَ صِدْقُهُمْ لَهُمْ جَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمْ وَرَضُوْا عَنْهُ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ |
| 120 | 하늘과 땅과 그 안에 있는 모든 것은 알라의 것이니, 그는 모든 것에 전능하시니라. | لِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا فِيْهِنَّ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ |

| 구절의 수 | اَلْأَنْعَام | مكية |
|---|---|---|
| 백육십오 | 알 안암 - 6 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알 안암 (가축)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 모든 찬양은 하늘과 땅을 창조하시고 어둠과 빛을 만드신 알라에게 있나니, 그럼에도 불구하고 불신자들은 여전히 그들의 주님을 다른 것과 동등하게 여기느니라. | اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَجَعَلَ الظُّلُمٰتِ وَالنُّوْرَ ثُمَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُوْنَ |
| 2 | 그분은 너희를 흙으로 창조하시고, 그 후에 죽음의 시기를 정하시며, 그분만이 아시는 특정한 시간을 정하셨나니, 그럼에도 불구하고 너희는 여전히 그것을 의심하느니라. | هُوَ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ مِّنْ طِيْنٍ ثُمَّ قَضٰٓى اَجَلًا وَاَجَلٌ مُّسَمًّى عِنْدَهٗ ثُمَّ اَنْتُمْ تَمْتَرُوْنَ |
| 3 | 그분은 하늘과 땅에서 숭배받는 알라이시며, 너희가 숨기는 것과 드러내는 것을 아시고, 너희가 하는 일을 아시느니라. | وَهُوَ اللّٰهُ فِى السَّمٰوٰتِ وَفِى الْاَرْضِ يَعْلَمُ سِرَّكُمْ وَجَهْرَكُمْ وَيَعْلَمُ مَا تَكْسِبُوْنَ |
| 4 | 그들의 주님의 말씀 중 어떤 구절이 그들(불신자)에게 이르렀을 때, 그들은 항상 그것을 부정하느니라. | وَمَا تَأْتِيْهِمْ مِّنْ اٰيَةٍ مِّنْ اٰيٰتِ رَبِّهِمْ اِلَّا كَانُوْا عَنْهَا مُعْرِضِيْنَ |
| 5 | 그들은 진리(알-꾸란)가 그들에게 이르렀을 때 그것을 거짓으로 여겼으니, 그들이 조롱하던 소식이 곧 그들에게 이르리라. | فَقَدْ كَذَّبُوْا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاۤءَهُمْ فَسَوْفَ يَأْتِيْهِمْ اَنْۢبٰٓؤُا مَا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ |
| 6 | 그들이 이전에 우리가 멸망시킨 수많은 세대를 보지 않았느냐? 그들은 우리가 너희에게 주지 않은 땅에서의 견고함을 주었고, 그들에게 풍성한 비를 내려주었으며, 그들 아래로 강을 흐르게 하였으나, 그들의 죄로 인해 그들을 멸망시켰고, 그들 이후에 다른 세대를 창조하였느니라. | اَلَمْ يَرَوْا كَمْ اَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنْ قَرْنٍ مَّكَّنّٰهُمْ فِى الْاَرْضِ مَا لَمْ نُمَكِّنْ لَّكُمْ وَاَرْسَلْنَا السَّمَاۤءَ عَلَيْهِمْ مِّدْرَارًا وَّجَعَلْنَا الْاَنْهٰرَ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهِمْ فَاَهْلَكْنٰهُمْ بِذُنُوْبِهِمْ وَاَنْشَاْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا اٰخَرِيْنَ |
| 7 | 만약 우리가 너(무함마드)에게 종이에 적힌 글을 내려보내 그들이 손으로 만질 수 있게 했다 하더라도, 불신자들은 이렇게 말할 것이다, '이것은 명백한 마술에 불과하다.' | وَلَوْ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ كِتٰبًا فِيْ قِرْطَاسٍ فَلَمَسُوْهُ بِاَيْدِيْهِمْ لَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِنْ هٰذَآ اِلَّا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ |

| | | |
|---|---|---|
| 8 | 그들은 말하길, '왜 그에게(무함마드) 천사가 내려오지 않았느냐?' 만약 우리가 천사를 내려보냈다면, 그들의 운명은 결정되었을 것이나, 그들에게는 유예가 주어지지 않았을 것이다. | وَقَالُوْا لَوْلَآ اُنْزِلَ عَلَيْهِ مَلَكٌ وَلَوْ اَنْزَلْنَا مَلَكًا لَّقُضِيَ الْاَمْرُ ثُمَّ لَا يُنْظَرُوْنَ |
| 9 | 만약 우리가 천사를 사자로 보냈다면, 그를 남자로 만들었을 것이며, 그로 인해 그들은 지금처럼 여전히 의심했을 것이다. | وَلَوْ جَعَلْنٰهُ مَلَكًا لَّجَعَلْنٰهُ رَجُلًا وَّلَلَبَسْنَا عَلَيْهِمْ مَّا يَلْبِسُوْنَ |
| 10 | 너(무함마드) 이전의 사자들도 조롱받았으나, 그들을 조롱한 자들에게는 그들의 조롱에 대한 벌이 내려졌느니라. | وَلَقَدِ اسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِيْنَ سَخِرُوْا مِنْهُمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ |
| 11 | 말하라(무함마드), '땅을 돌아다니며 진리를 부정한 자들의 최후가 어떠했는지 보라.' | قُلْ سِيْرُوْا فِى الْاَرْضِ ثُمَّ انْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِيْنَ |
| 12 | (무함마드가) 말하라. "하늘과 땅에 있는 것은 누구의 것입니까?" "이것은 알라의 것입니다."라고 말하라. 그는 자신 안에 연민의 본성을 확립하셨습니다. 그는 부활의 날에 여러분을 실제로 모아 주실 것입니다. 의심의 여지가 없습니다. 자신을 해치는 자는 신자가 아니다. | قُلْ لِّمَنْ مَّا فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ قُلْ لِّلّٰهِ كَتَبَ عَلٰى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ لَيَجْمَعَنَّكُمْ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ لَا رَيْبَ فِيْهِ اَلَّذِيْنَ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ |
| 13 | 그리고 밤과 낮의 모든 것은 그에게 속합니다. 그리고 그는 모든 것을 듣고, 모든 것을 아는 분입니다. | وَلَهٗ مَا سَكَنَ فِى الَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ |
| 14 | (무함마드가) 말하라. "하늘과 땅을 만드신 알라 외에 다른 보호자를 택하겠느냐? 그분께서 먹이시고 먹이지 않으시는데도 말이다." 말하여라. "참으로 나는 (알라께) 가장 먼저 복종하고, 다신교도들의 무리에 결코 합류하지 말라는 명령을 받았다." | قُلْ اَغَيْرَ اللّٰهِ اَتَّخِذُ وَلِيًّا فَاطِرِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَهُوَ يُطْعِمُ وَلَا يُطْعَمُ قُلْ اِنِّيْٓ اُمِرْتُ اَنْ اَكُوْنَ اَوَّلَ مَنْ اَسْلَمَ وَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ |
| 15 | (무함마드가) 말하라. "내가 주님께 불순종한다면, 큰 날(심판의 날)에 받을 형벌이 참으로 두렵습니다." | قُلْ اِنِّيْٓ اَخَافُ اِنْ عَصَيْتُ رَبِّيْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ |
| 16 | 그 날에 누구든지 벌에서 벗어나면, 알라께서 그에게 자비를 베푸신 것이니, 그것이 명백한 승리라. | مَنْ يُّصْرَفْ عَنْهُ يَوْمَىِٕذٍ فَقَدْ رَحِمَهٗ وَذٰلِكَ الْفَوْزُ الْمُبِيْنُ |
| 17 | 만약 알라가 너에게 재앙을 내리시면, 그분 외에는 그것을 제거할 자가 없으며, 그분이 너에게 선을 베푸시면, 그분은 모든 것에 전능하시니라. | وَاِنْ يَّمْسَسْكَ اللّٰهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهٗٓ اِلَّا هُوَ وَاِنْ يَّمْسَسْكَ بِخَيْرٍ فَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ |

| | | |
|---|---|---|
| 18 | 그분은 그분의 종들 위에 권능을 가지시며, 그분은 지혜로우시고 모든 것을 아시느니라. | وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهٖ وَهُوَ الْحَكِيْمُ الْخَبِيْرُ |
| 19 | 말하라(무함마드), '누가 가장 강력한 증언을 하느냐?' 말하라, '알라시니, 그분은 나와 너희 사이의 증인이시다. 이 꾸란은 나에게 계시되었으니, 그것으로 너희와 그에게 이르는 자들에게 경고하라. 너희는 정말로 알라와 함께 다른 신이 있다고 증언할 수 있느냐?' 말하라, '나는 증언할 수 없다.' 말하라, '그분만이 유일한 신이시며, 나는 너희가 그분과 동등하게 여기는 것에서 벗어나 있노라.' | قُلْ اَيُّ شَيْءٍ اَكْبَرُ شَهَادَةً قُلِ اللّٰهُ شَهِيْدٌۢ بَيْنِيْ وَبَيْنَكُمْ وَاُوْحِيَ اِلَيَّ هٰذَا الْقُرْاٰنُ لِاُنْذِرَكُمْ بِهٖ وَمَنْۢ بَلَغَ اَئِنَّكُمْ لَتَشْهَدُوْنَ اَنَّ مَعَ اللّٰهِ اٰلِهَةً اُخْرٰى قُلْ لَّآ اَشْهَدُ قُلْ اِنَّمَا هُوَ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ وَّاِنَّنِيْ بَرِيْٓءٌ مِّمَّا تُشْرِكُوْنَ |
| 20 | 우리가 책을 준 자들은 그들(무함마드)을 그들의 자식들을 아는 것처럼 안다. 자신을 해친 자들은 믿지 않는 자들이니라. | اَلَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ يَعْرِفُوْنَهٗ كَمَا يَعْرِفُوْنَ اَبْنَآءَهُمُ اَلَّذِيْنَ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ |
| 21 | 알라에 대해 거짓을 꾸며내거나 그분의 말씀을 부정하는 자보다 더 부당한 자가 있겠느냐? 부당한 자들은 결코 성공하지 못하리라. | وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اَوْ كَذَّبَ بِاٰيٰتِهٖ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الظّٰلِمُوْنَ |
| 22 | 우리가 그들 모두를 모으는 날, 우리는 알라를 동등하게 여긴 자들에게 말하리라, '너희가 동등하다고 여겼던 너희의 신들은 어디 있느냐?' | وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيْعًا ثُمَّ نَقُوْلُ لِلَّذِيْنَ اَشْرَكُوْٓا اَيْنَ شُرَكَآؤُكُمُ الَّذِيْنَ كُنْتُمْ تَزْعُمُوْنَ |
| 23 | 그들의 거짓된 대답은 이렇게 말하는 것뿐이니, '알라를 두고 맹세하노니, 우리 주여, 우리는 우상을 숭배하지 않았나이다.' | ثُمَّ لَمْ تَكُنْ فِتْنَتُهُمْ اِلَّآ اَنْ قَالُوْا وَاللّٰهِ رَبِّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِيْنَ |
| 24 | 보라, 그들이 어떻게 자신에게 거짓을 말하는지. 그들이 꾸며낸 신들은 그들에게서 사라지리라. | اُنْظُرْ كَيْفَ كَذَبُوْا عَلٰٓى اَنْفُسِهِمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ |
| 25 | 그들 중에는 너(무함마드)의 낭독을 듣는 자들이 있으나, 우리가 그들의 마음을 가리어 이해하지 못하게 하고, 그들의 귀를 막았으니, 그들이 모든 표징을 보더라도 믿지 않으리라. 그들이 너와 논쟁하러 올 때, 불신자들은 말하길, '이것(꾸란)은 선조들의 이야기일 뿐이다.' | وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّسْتَمِعُ اِلَيْكَ وَجَعَلْنَا عَلٰى قُلُوْبِهِمْ اَكِنَّةً اَنْ يَّفْقَهُوْهُ وَفِيْٓ اٰذَانِهِمْ وَقْرًا وَاِنْ يَّرَوْا كُلَّ اٰيَةٍ لَّا يُؤْمِنُوْا بِهَا حَتّٰٓى اِذَا جَآءُوْكَ يُجَادِلُوْنَكَ يَقُوْلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِنْ هٰذَآ اِلَّآ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ |
| 26 | 그들은 (꾸란을) 듣는 것을 금하고, 스스로 그것을 멀리하며, 자신을 파괴할 뿐이니, 그들은 깨닫지 못하느니라. | وَهُمْ يَنْهَوْنَ عَنْهُ وَيَنْـَٔوْنَ عَنْهُ وَاِنْ يُّهْلِكُوْنَ اِلَّآ اَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| وَلَوْ تَرٰٓى اِذْ وُقِفُوْا عَلَى النَّارِ فَقَالُوْا يٰلَيْتَنَا نُرَدُّ وَلَا نُكَذِّبَ بِاٰيٰتِ رَبِّنَا وَنَكُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ | **27** | 만약 너(무함마드)가 그들이 불 속에 서 있을 때를 본다면, 그들은 말하리라, '우리가 다시 (세상으로) 돌아갈 수 있다면, 우리 주님의 말씀을 부정하지 않고 믿는 자들이 될 텐데.' |
| بَلْ بَدَا لَهُمْ مَّا كَانُوْا يُخْفُوْنَ مِنْ قَبْلُ وَلَوْ رُدُّوْا لَعَادُوْا لِمَا نُهُوْا عَنْهُ وَاِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ | **28** | 그러나 그들이 이전에 숨겼던 악이 그들에게 드러났으니, 그들이 세상으로 돌아가더라도 금지된 것을 다시 저지를 것이니, 그들은 참으로 거짓말쟁이라. |
| وَقَالُوْٓا اِنْ هِيَ اِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوْثِيْنَ | **29** | 그들은 말하리라, '삶은 이 세상뿐이며, 우리는 다시 살아나지 않을 것이다.' |
| وَلَوْ تَرٰٓى اِذْ وُقِفُوْا عَلٰى رَبِّهِمْ قَالَ اَلَيْسَ هٰذَا بِالْحَقِّ قَالُوْا بَلٰى وَرَبِّنَا قَالَ فَذُوْقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ | **30** | 만약 너(무함마드)가 그들이 그들의 주님 앞에 서 있을 때를 본다면 (그것은 감동적인 광경이리라). 그분께서 말씀하시길, '이 (부활이) 진실하지 않느냐?' 그들은 대답하리라, '우리 주님을 두고 맹세하노니, 참으로 진실하니이다.' 그분께서 말씀하시길, '너희가 부정했던 것 때문에 이 고통을 맛보라.' |
| قَدْ خَسِرَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِلِقَاۤءِ اللّٰهِ حَتّٰٓى اِذَا جَاۤءَتْهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً قَالُوْا يٰحَسْرَتَنَا عَلٰى مَا فَرَّطْنَا فِيْهَا وَهُمْ يَحْمِلُوْنَ اَوْزَارَهُمْ عَلٰى ظُهُوْرِهِمْ اَلَا سَاۤءَ مَا يَزِرُوْنَ | **31** | 알라와의 만남을 부정한 자들은 참으로 손해를 보았으니, 심판의 날이 갑작스레 그들에게 닥치면, 그들은 말하리라, '우리가 심판의 날을 소홀히 한 것에 대해 얼마나 후회하는지,' 하며 그들의 죄를 등에 지고 있으리라. 그들이 짊어진 것은 얼마나 끔찍한가. |
| وَمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَآ اِلَّا لَعِبٌ وَّلَهْوٌ وَلَلدَّارُ الْاٰخِرَةُ خَيْرٌ لِّلَّذِيْنَ يَتَّقُوْنَ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ | **32** | 이 세상의 삶은 놀이와 오락일 뿐이니, 경건한 자들에게는 내세가 훨씬 나으니라. 너희는 이해하지 못하느냐? |
| قَدْ نَعْلَمُ اِنَّهٗ لَيَحْزُنُكَ الَّذِيْ يَقُوْلُوْنَ فَاِنَّهُمْ لَا يُكَذِّبُوْنَكَ وَلٰكِنَّ الظّٰلِمِيْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ يَجْحَدُوْنَ | **33** | 우리는 그들이 말하는 것이 너(무함마드)의 마음을 아프게 한다는 것을 아노라. (슬퍼하지 말라) 그들은 사실 너를 부정하는 것이 아니라, 부당한 자들이 알라의 말씀을 부정하는 것이니라. |
| وَلَقَدْ كُذِّبَتْ رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِكَ فَصَبَرُوْا عَلٰى مَا كُذِّبُوْا وَاُوْذُوْا حَتّٰٓى اَتٰىهُمْ نَصْرُنَا وَلَا مُبَدِّلَ لِكَلِمٰتِ اللّٰهِ وَلَقَدْ جَاۤءَكَ مِنْ نَّبَاِى الْمُرْسَلِيْنَ | **34** | 너 이전의 사자들도 부정당했으나, 그들은 부정과 학대에 인내하였고, 우리의 도움이 그들에게 올 때까지 기다렸으니, 알라의 말씀(결정)을 바꿀 자는 없으며, 사자들의 소식이 너에게 이미 전해졌느니라. |

| | | |
|---|---|---|
| 35 | 그들의 외면이 너(무함마드)에게 무겁게 느껴진다면, 땅에 구멍을 뚫거나 하늘로 사다리를 만들어 그들에게 기적을 보여줄 수 있다면 (그렇게 하라). 만약 알라가 원하셨다면, 그들을 모두 인도하셨을 것이니, 너는 어리석은 자들 중 하나가 되지 말라. | وَاِنْ كَانَ كَبُرَ عَلَيْكَ اِعْرَاضُهُمْ فَاِنِ اسْتَطَعْتَ اَنْ تَبْتَغِيَ نَفَقًا فِي الْاَرْضِ اَوْ سُلَّمًا فِي السَّمَاۤءِ فَتَاْتِيَهُمْ بِاٰيَةٍ وَلَوْ شَاۤءَ اللّٰهُ لَجَمَعَهُمْ عَلَى الْهُدٰى فَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْجٰهِلِيْنَ |
| 36 | 들을 수 있는 자들만이 (알라의 부름에) 순종하며, 죽은 자들은 알라께서 다시 살리시고, 그분께로 돌아가리라. | اِنَّمَا يَسْتَجِيْبُ الَّذِيْنَ يَسْمَعُوْنَ وَالْمَوْتٰى يَبْعَثُهُمُ اللّٰهُ ثُمَّ اِلَيْهِ يُرْجَعُوْنَ |
| 37 | 그들(우상숭배자들)은 말하길, '왜 그에게 (무함마드) 주님으로부터 기적이 내려오지 않았느냐?' 말하라, '알라는 기적을 내릴 능력이 있으나, 그들의 대부분은 알지 못하느니라.' | وَقَالُوْا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ اٰيَةٌ مِّنْ رَّبِّهٖ قُلْ اِنَّ اللّٰهَ قَادِرٌ عَلٰٓى اَنْ يُّنَزِّلَ اٰيَةً وَّلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ |
| 38 | 땅 위의 짐승이나 두 날개로 나는 새들은 너희와 같은 공동체니라. 우리는 책에서 아무것도 빠뜨리지 않았으며, 그들은 그들의 주님께로 모이리라. | وَمَا مِنْ دَاۤبَّةٍ فِي الْاَرْضِ وَلَا طٰۤىِٕرٍ يَّطِيْرُ بِجَنَاحَيْهِ اِلَّآ اُمَمٌ اَمْثَالُكُمْ مَا فَرَّطْنَا فِي الْكِتٰبِ مِنْ شَيْءٍ ثُمَّ اِلٰى رَبِّهِمْ يُحْشَرُوْنَ |
| 39 | 우리의 말씀을 부정한 자들은 어둠 속의 장님과 귀머거리니라. 알라는 원하는 자를 오도하시고, 원하는 자를 올바른 길로 인도하시느니라. | وَالَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا صُمٌّ وَّبُكْمٌ فِي الظُّلُمٰتِ مَنْ يَّشَاِ اللّٰهُ يُضْلِلْهُ وَمَنْ يَّشَاْ يَجْعَلْهُ عَلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ |
| 40 | 말하라(무함마드), '알라의 벌이 갑작스레 또는 공개적으로 너희에게 닥친다면, 너희는 어떻게 되겠느냐? 부당한 자들 외에 누가 멸망당하겠느냐?' | قُلْ اَرَءَيْتَكُمْ اِنْ اَتٰىكُمْ عَذَابُ اللّٰهِ اَوْ اَتَتْكُمُ السَّاعَةُ اَغَيْرَ اللّٰهِ تَدْعُوْنَ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ |
| 41 | 말하라(무함마드), '너희가 겸손히 그리고 은밀히 그분께 기도할 때, 누가 너희를 육지와 바다의 재난에서 구원하겠느냐?' (그들은 말하리라), '만약 그분이 우리를 이 (재난)에서 구원하신다면, 우리는 감사하는 자들이 되리라.' | بَلْ اِيَّاهُ تَدْعُوْنَ فَيَكْشِفُ مَا تَدْعُوْنَ اِلَيْهِ اِنْ شَاۤءَ وَتَنْسَوْنَ مَا تُشْرِكُوْنَ |
| 42 | 말하라(무함마드), '알라께서 너희를 그 재난과 모든 고난에서 구원하시나, 너희는 그분을 동등하게 여긴다.' | وَلَقَدْ اَرْسَلْنَآ اِلٰٓى اُمَمٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَاَخَذْنٰهُمْ بِالْبَاْسَاۤءِ وَالضَّرَّاۤءِ لَعَلَّهُمْ يَتَضَرَّعُوْنَ |
| 43 | 말하라(무함마드), '그분은 너희 위로부터 또는 너희 발 아래로부터 벌을 보내실 수 있으며, 너희를 서로 대립하는 파벌로 나누어 일부가 다른 일부의 잔혹함을 맛보게 하실 수 있다.' 우리가 그들이 이해하도록 우리의 표징을 어떻게 반복하여 설명하는지 보라. | فَلَوْلَآ اِذْ جَاۤءَهُمْ بَاْسُنَا تَضَرَّعُوْا وَلٰكِنْ قَسَتْ قُلُوْبُهُمْ وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| فَلَمَّا نَسُوْا مَا ذُكِّرُوْا بِهٖ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ اَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ حَتّٰٓى اِذَا فَرِحُوْا بِمَآ اُوْتُوْٓا اَخَذْنٰهُمْ بَغْتَةً فَاِذَا هُمْ مُّبْلِسُوْنَ | **44** | 그들이 주어진 경고를 잊었을 때, 우리는 그들에게 모든 (즐거움의) 문을 열어 주었으나, 그들이 받은 것으로 기뻐했을 때, 갑작스레 그들을 벌하였으니, 그들은 절망에 빠졌느니라. |
| فَقُطِعَ دَابِرُ الْقَوْمِ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ | **45** | 그리하여 부당한 자들은 뿌리까지 멸망당하였고, 모든 찬양은 온 세상의 주님 알라께 있느니라. |
| قُلْ اَرَاَيْتُمْ اِنْ اَخَذَ اللّٰهُ سَمْعَكُمْ وَاَبْصَارَكُمْ وَخَتَمَ عَلٰى قُلُوْبِكُمْ مَّنْ اِلٰهٌ غَيْرُ اللّٰهِ يَأْتِيْكُمْ بِهٖ اُنْظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ الْاٰيٰتِ ثُمَّ هُمْ يَصْدِفُوْنَ | **46** | 말하라(무함마드), '만약 알라가 너희의 청각과 시각을 빼앗고 너희 마음을 봉인하신다면, 알라 외에 누가 그것을 너희에게 되돌려줄 수 있겠느냐?' 우리가 우리의 권능의 표징을 어떻게 반복하여 설명하는지 보라, 그럼에도 그들은 외면하느니라. |
| قُلْ اَرَاَيْتَكُمْ اِنْ اَتٰىكُمْ عَذَابُ اللّٰهِ بَغْتَةً اَوْ جَهْرَةً هَلْ يُهْلَكُ اِلَّا الْقَوْمُ الظّٰلِمُوْنَ | **47** | 말하라(무함마드), '만약 알라의 벌이 갑작스레 또는 공개적으로 너희에게 닥친다면, 부당한 자들 외에 누가 멸망당하겠느냐?' |
| وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِيْنَ اِلَّا مُبَشِّرِيْنَ وَمُنْذِرِيْنَ فَمَنْ اٰمَنَ وَاَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ | **48** | 우리가 보낸 사자들은 기쁜 소식을 전하고 경고하기 위함이니, 믿고 선행을 하는 자들은 두려움이 없으며 슬퍼하지 않으리라. |
| وَالَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا يَمَسُّهُمُ الْعَذَابُ بِمَا كَانُوْا يَفْسُقُوْنَ | **49** | 우리의 말씀을 부정한 자들은 그들의 죄악으로 인해 벌을 받으리라. |
| قُلْ لَّآ اَقُوْلُ لَكُمْ عِنْدِيْ خَزَآئِنُ اللّٰهِ وَلَآ اَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلَآ اَقُوْلُ لَكُمْ اِنِّيْ مَلَكٌ اِنْ اَتَّبِعُ اِلَّا مَا يُوْحٰٓى اِلَيَّ قُلْ هَلْ يَسْتَوِى الْاَعْمٰى وَالْبَصِيْرُ اَفَلَا تَتَفَكَّرُوْنَ | **50** | 말하라(무함마드), '나는 너희에게 알라의 보물이 내게 있다고 말하지 않으며, 보이지 않는 것을 알지 못하며, 내가 천사라고도 말하지 않는다. 나는 단지 내게 계시된 것을 따를 뿐이다.' 말하라, '눈먼 자와 보는 자가 같으냐? 너희는 생각하지 않느냐?' |
| وَاَنْذِرْ بِهِ الَّذِيْنَ يَخَافُوْنَ اَنْ يُّحْشَرُوْٓا اِلٰى رَبِّهِمْ لَيْسَ لَهُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ وَلِيٌّ وَّلَا شَفِيْعٌ لَّعَلَّهُمْ يَتَّقُوْنَ | **51** | 그것(꾸란)으로 경고하라, 주님 앞에 모일 것을 두려워하는 자들에게, 그들 외에는 알라 외에 보호자도 중재자도 없으니, 그들이 경건해지도록 하라. |
| وَلَا تَطْرُدِ الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَدٰوةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيْدُوْنَ وَجْهَهٗ مَا عَلَيْكَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِّنْ شَيْءٍ وَّمَا مِنْ حِسَابِكَ عَلَيْهِمْ مِّنْ شَيْءٍ فَتَطْرُدَهُمْ فَتَكُوْنَ مِنَ الظّٰلِمِيْنَ | **52** | 아침과 저녁에 그분의 은총을 구하며 주님을 부르는 자들을 내쫓지 말라. 너는 그들의 행위에 대해 책임지지 않으며, 그들은 너의 행위에 대해 책임지지 않으니, 너가 그들을 내쫓아 부당한 자들 중 하나가 되지 말라. |

| | | |
|---|---|---|
| وَكَذٰلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لِّيَقُوْلُوْٓا اَهٰٓؤُلَاۤءِ مَنَّ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ مِّنْۢ بَيْنِنَا اَلَيْسَ اللّٰهُ بِاَعْلَمَ بِالشّٰكِرِيْنَ | **53** | 이렇게 우리는 부자와 가난한 자로 일부를 시험하여, (부자들이) 말하게 하였다, '우리 중 이런 자들에게 알라가 은혜를 베푸셨단 말인가?' (알라께서 말씀하시길), '알라는 감사하는 자들을 더 잘 아시지 않느냐?' |
| وَاِذَا جَاۤءَكَ الَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِاٰيٰتِنَا فَقُلْ سَلٰمٌ عَلَيْكُمْ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلٰى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ اَنَّهٗ مَنْ عَمِلَ مِنْكُمْ سُوْۤءًا بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابَ مِنْۢ بَعْدِهٖ وَاَصْلَحَ فَاَنَّهٗ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ | **54** | 우리의 말씀을 믿는 자들이 너에게 올 때, 말하라, '너희에게 평화가 있으라.' 너희 주님은 스스로 자비를 정하셨으니, 너희 중 어리석음으로 악을 저지른 자가 그 후에 회개하고 스스로를 바로잡으면, 그분은 용서하시고 자비로우시니라. |
| وَكَذٰلِكَ نُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ وَلِتَسْتَبِيْنَ سَبِيْلُ الْمُجْرِمِيْنَ | **55** | 우리는 꾸란의 말씀을 이렇게 설명하여, 의로운 자들의 길과 죄인들의 길이 명확히 드러나게 하였느니라. |
| قُلْ اِنِّيْ نُهِيْتُ اَنْ اَعْبُدَ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۗ قُلْ لَّاۤ اَتَّبِعُ اَهْوَاۤءَكُمْ ۙ قَدْ ضَلَلْتُ اِذًا وَّمَاۤ اَنَا مِنَ الْمُهْتَدِيْنَ | **56** | 말하라(무함마드), '나는 너희가 알라 외에 숭배하는 신들을 섬기는 것이 금지되었다.' 말하라, '나는 너희의 욕망을 따르지 않으리라. 그렇게 하면 나는 길을 잃고, 인도받는 자들 중 하나가 되지 못하리라.' |
| قُلْ اِنِّيْ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّيْ وَكَذَّبْتُمْ بِهٖ ۗ مَا عِنْدِيْ مَا تَسْتَعْجِلُوْنَ بِهٖ ۗ اِنِ الْحُكْمُ اِلَّا لِلّٰهِ ۗ يَقُصُّ الْحَقَّ ۗ وَهُوَ خَيْرُ الْفٰصِلِيْنَ | **57** | 말하라(무함마드), '나는 내 주님으로부터 명확한 증거(꾸란)에 있으며, 너희는 그것을 부정한다. 너희가 급히 요구하는 (벌)은 내 권한에 있지 않다. 결정은 오직 알라의 것이니, 그분은 진리를 밝히시고 가장 좋은 결정을 내리시는 분이시다.' |
| قُلْ لَّوْ اَنَّ عِنْدِيْ مَا تَسْتَعْجِلُوْنَ بِهٖ لَقُضِيَ الْاَمْرُ بَيْنِيْ وَبَيْنَكُمْ ۗ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِالظّٰلِمِيْنَ | **58** | 말하라(무함마드), '만약 너희가 급히 요구하는 (벌)이 내게 있다면, 나와 너희 사이의 일은 이미 끝났을 것이다.' 알라는 부당한 자들을 더 잘 아시느니라. |
| وَعِنْدَهٗ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَاۤ اِلَّا هُوَ ۗ وَيَعْلَمُ مَا فِى الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ۗ وَمَا تَسْقُطُ مِنْ وَّرَقَةٍ اِلَّا يَعْلَمُهَا وَلَا حَبَّةٍ فِيْ ظُلُمٰتِ الْاَرْضِ وَلَا رَطْبٍ وَّلَا يَابِسٍ اِلَّا فِيْ كِتٰبٍ مُّبِيْنٍ | **59** | 모든 보이지 않는 것의 열쇠는 그분께 있으며, 그분 외에는 아무도 알지 못하니라. 그분은 육지와 바다에 있는 것을 아시며, 떨어지는 잎사귀 하나도 그분이 모르시는 것이 없으며, 땅의 어둠 속의 씨앗이나 젖은 것, 마른 것이라도 명확한 책(라우흐 마흐푸즈)에 기록되지 않은 것이 없느니라. |

| | | |
|---|---|---|
| وَهُوَ الَّذِيْ يَتَوَفّٰىكُمْ بِالَّيْلِ وَيَعْلَمُ مَا جَرَحْتُمْ بِالنَّهَارِ ثُمَّ يَبْعَثُكُمْ فِيْهِ لِيُقْضٰٓى اَجَلٌ مُّسَمًّى ثُمَّ اِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ ثُمَّ يُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ | 그분은 밤에 너희를 잠들게 하시고, 낮에 너희가 하는 일을 아시며, 정해진 너희의 수명을 완성하도록 낮에 너희를 깨우시니, 그 후 너희는 그분께로 돌아가며, 그분은 너희가 한 일을 알려주시리라. | **60** |
| وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهٖ وَيُرْسِلُ عَلَيْكُمْ حَفَظَةً حَتّٰٓى اِذَا جَاۤءَ اَحَدَكُمُ الْمَوْتُ تَوَفَّتْهُ رُسُلُنَا وَهُمْ لَا يُفَرِّطُوْنَ | 그분은 모든 종들에게 절대적 권능을 가지시며, 너희에게 천사들을 파견하여 지키게 하시니, 너희 중 누군가에게 죽음이 이르면, 우리의 천사들이 그의 영혼을 거두며, 그들은 결코 소홀히 하지 않느니라. | **61** |
| ثُمَّ رُدُّوْٓا اِلَى اللّٰهِ مَوْلٰىهُمُ الْحَقِّ اَلَا لَهُ الْحُكْمُ وَهُوَ اَسْرَعُ الْحٰسِبِيْنَ | 그 후 그들(알라의 종들)은 그들의 진정한 주인인 알라께로 돌아가니, 그날 모든 판단은 그분께 있으며, 그분은 가장 빠르게 계산하시는 분이시니라. | **62** |
| قُلْ مَنْ يُّنَجِّيْكُمْ مِّنْ ظُلُمٰتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ تَدْعُوْنَهٗ تَضَرُّعًا وَّخُفْيَةً لَىِٕنْ اَنْجٰىنَا مِنْ هٰذِهٖ لَنَكُوْنَنَّ مِنَ الشّٰكِرِيْنَ | 말하라(무함마드), '너희가 육지와 바다의 재난에서 겸손히 그리고 은밀히 기도할 때, 누가 너희를 구원하겠느냐?' (그들은 말하리라), '만약 그분이 우리를 이 (재난)에서 구원하신다면, 우리는 감사하는 자들이 되리라.' | **63** |
| قُلِ اللّٰهُ يُنَجِّيْكُمْ مِّنْهَا وَمِنْ كُلِّ كَرْبٍ ثُمَّ اَنْتُمْ تُشْرِكُوْنَ | 말하라(무함마드), '알라께서 너희를 그 재난과 모든 고난에서 구원하시나, 너희는 그분을 동등하게 여긴다.' | **64** |
| قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلٰٓى اَنْ يَّبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا مِّنْ فَوْقِكُمْ اَوْ مِنْ تَحْتِ اَرْجُلِكُمْ اَوْ يَلْبِسَكُمْ شِيَعًا وَّيُذِيْقَ بَعْضَكُمْ بَأْسَ بَعْضٍ اُنْظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ الْاٰيٰتِ لَعَلَّهُمْ يَفْقَهُوْنَ | 말하라(무함마드), '그분은 너희 위로부터 또는 너희 발 아래로부터 벌을 보내실 수 있으며, 너희를 서로 대립하는 파벌로 나누어 일부가 다른 일부의 잔혹함을 맛보게 하실 수 있다.' 우리가 그들이 이해하도록 우리의 표징을 어떻게 반복하여 설명하는지 보라. | **65** |
| وَكَذَّبَ بِهٖ قَوْمُكَ وَهُوَ الْحَقُّ قُلْ لَّسْتُ عَلَيْكُمْ بِوَكِيْلٍ | 너희 백성은 그것(벌)을 부정하나, 그것은 참으로 진실이니라. 말하라(무함마드), '나는 너희의 책임자가 아니다.' | **66** |
| لِكُلِّ نَبَاٍ مُّسْتَقَرٌّ وَّسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ | 모든 소식(사자가 전한)은 이루어질 시간이 있으며, 너희는 곧 알게 되리라. | **67** |
| وَاِذَا رَاَيْتَ الَّذِيْنَ يَخُوْضُوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِنَا فَاَعْرِضْ عَنْهُمْ حَتّٰى يَخُوْضُوْا فِيْ حَدِيْثٍ غَيْرِهٖ وَاِمَّا يُنْسِيَنَّكَ الشَّيْطٰنُ فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ الذِّكْرٰى مَعَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ | 너(무함마드)가 우리의 말씀을 조롱하는 자들을 보거든, 그들이 다른 주제로 넘어갈 때까지 그들을 떠나라. 만약 사탄이 너로 하여금 이 (금지)를 잊게 하였다면, 기억이 난 후에는 부당한 자들과 함께 앉지 말라. | **68** |

| | | |
|---|---|---|
| 69 | 경건한 자들은 그들의 (죄)에 대해 조금도 책임지지 않으나, 그들이 경건하도록 상기시킬 의무가 있느니라. | وَمَا عَلَى الَّذِيْنَ يَتَّقُوْنَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِّنْ شَيْءٍ وَّلٰكِنْ ذِكْرٰى لَعَلَّهُمْ يَتَّقُوْنَ |
| 70 | 그들의 종교를 놀이와 오락으로 삼고 세상 삶에 속은 자들을 떠나라. 꾸란으로 그들에게 경고하라, 각자가 자신의 행위로 인해 (지옥에) 빠지지 않도록 하라. 그들에게는 알라 외에 보호자도 중재자도 없으며, 어떤 대가로도 구원받지 못하리라. 그들은 자신의 행위로 인해 (지옥에) 빠진 자들이니, 그들의 불신으로 인해 끓는 물과 고통스러운 벌을 받으리라. | وَذَرِ الَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا دِيْنَهُمْ لَعِبًا وَّلَهْوًا وَّغَرَّتْهُمُ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا وَذَكِّرْ بِهٖٓ اَنْ تُبْسَلَ نَفْسٌۢ بِمَا كَسَبَتْ لَيْسَ لَهَا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلِيٌّ وَّلَا شَفِيْعٌ وَاِنْ تَعْدِلْ كُلَّ عَدْلٍ لَّا يُؤْخَذْ مِنْهَا اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اُبْسِلُوْا بِمَا كَسَبُوْا لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيْمٍ وَّعَذَابٌ اَلِيْمٌۢ بِمَا كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ |
| 71 | 말하라(무함마드), '우리가 알라 외에 우리에게 이익도 해악도 줄 수 없는 것을 구하겠느냐? 알라가 우리를 인도하신 후, 사탄이 땅에서 혼란 속에 빠뜨린 자처럼 뒤로 돌아가겠느냐?' 그들의 동료들은 그를 올바른 길로 초대하며 말하길, '우리를 따르라.' 말하라, '알라의 인도가 참된 인도니라. 우리는 온 세상의 주님께 복종하라는 명령을 받았으며,' | قُلْ اَنَدْعُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَنْفَعُنَا وَلَا يَضُرُّنَا وَنُرَدُّ عَلٰٓى اَعْقَابِنَا بَعْدَ اِذْ هَدٰىنَا اللّٰهُ كَالَّذِى اسْتَهْوَتْهُ الشَّيٰطِيْنُ فِى الْاَرْضِ حَيْرَانَ لَهٗٓ اَصْحٰبٌ يَّدْعُوْنَهٗٓ اِلَى الْهُدَى ائْتِنَا قُلْ اِنَّ هُدَى اللّٰهِ هُوَ الْهُدٰى وَاُمِرْنَا لِنُسْلِمَ لِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ |
| 72 | '기도를 행하고 그분께 경건하라.' 그분은 너희 모두가 모일 주님이시니라. | وَاَنْ اَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاتَّقُوْهُ وَهُوَ الَّذِيْٓ اِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ |
| 73 | 그분은 하늘과 땅을 진리로 창조하시고, '되라!'고 말씀하시면 그것이 되니라. 그분의 말씀은 진실하며, 나팔이 불릴 때 모든 권능은 그분께 있으니라. 그분은 보이지 않는 것과 보이는 것을 아시며, 그분은 지혜로우시고 세심하시니라. | وَهُوَ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ وَيَوْمَ يَقُوْلُ كُنْ فَيَكُوْنُ قَوْلُهُ الْحَقُّ وَلَهُ الْمُلْكُ يَوْمَ يُنْفَخُ فِى الصُّوْرِ عٰلِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ وَهُوَ الْحَكِيْمُ الْخَبِيْرُ |
| 74 | 이브라힘(아브라함)이 그의 아버지 아자르에게 말하길, '너는 우상을 신으로 삼는 것이 합당하다고 보느냐? 나는 너와 너의 백성이 명백한 오류에 빠져 있다고 보노라.' | وَاِذْ قَالَ اِبْرٰهِيْمُ لِاَبِيْهِ اٰزَرَ اَتَتَّخِذُ اَصْنَامًا اٰلِهَةً اِنِّيْٓ اَرٰىكَ وَقَوْمَكَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ |
| 75 | 우리는 이브라힘에게 하늘과 땅에 있는 우리의 권능을 보여주어 그가 확신하는 자들 중 하나가 되게 하였느니라. | وَكَذٰلِكَ نُرِيْٓ اِبْرٰهِيْمَ مَلَكُوْتَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَلِيَكُوْنَ مِنَ الْمُوْقِنِيْنَ |
| 76 | 밤이 어두워졌을 때, 그는 별을 보고 말하길, '이것이 나의 주님이시다.' 그러나 그것이 지자 그는 말하길, '나는 지는 것을 좋아하지 않노라.' | فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ الَّيْلُ رَاٰ كَوْكَبًا قَالَ هٰذَا رَبِّيْ فَلَمَّآ اَفَلَ قَالَ لَآ اُحِبُّ الْاٰفِلِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| فَلَمَّا رَاَ الْقَمَرَ بَازِغًا قَالَ هٰذَا رَبِّيْ فَلَمَّآ اَفَلَ قَالَ لَئِنْ لَّمْ يَهْدِنِيْ رَبِّيْ لَاَكُوْنَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّآلِّيْنَ | **77** | 그가 떠오르는 달을 보고 말하길, '이것이 나의 주님이시다.' 그러나 그것이 지자 그는 말하길, '나의 주님께서 나를 인도하지 않으셨다면, 나는 길 잃은 자들 중 하나였을 것이니라.' |
| فَلَمَّا رَاَ الشَّمْسَ بَازِغَةً قَالَ هٰذَا رَبِّيْ هٰذَآ اَكْبَرُ فَلَمَّآ اَفَلَتْ قَالَ يٰقَوْمِ اِنِّيْ بَرِيْٓءٌ مِّمَّا تُشْرِكُوْنَ | **78** | 그가 떠오르는 태양을 보고 말하길, '이것이 나의 주님이시다, 이것이 더 크다.' 그러나 그것이 지자 그는 말하길, '오 나의 백성이여! 나는 너희가 동등하게 여기는 것에서 벗어나 있노라.' |
| اِنِّيْ وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِيْ فَطَرَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ حَنِيْفًا وَّمَآ اَنَا مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ | **79** | 나는 하늘과 땅을 창조하신 알라께로 얼굴을 돌리며 참된 종교를 따르고, 나는 우상숭배자들 중 하나가 아니니라. |
| وَحَآجَّهٗ قَوْمُهٗ قَالَ اَتُحَآجُّوْٓنِّيْ فِى اللّٰهِ وَقَدْ هَدٰىنِ وَلَآ اَخَافُ مَا تُشْرِكُوْنَ بِهٖٓ اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ رَبِّيْ شَيْـًٔا وَسِعَ رَبِّيْ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا اَفَلَا تَتَذَكَّرُوْنَ | **80** | 그의 백성이 그와 논쟁하였으나, 그는 말하길, '너희는 알라에 대해 나와 논쟁하려 하느냐? 그분은 나를 인도하셨느니라. 나는 너희가 알라와 동등하게 여기는 것에서 오는 (재앙)을 두려워하지 않으며, 나의 주님께서 원하시지 않는 한 (아무 일도 일어나지 않으리라). 나의 주님의 지식은 모든 것을 아우르니, 너희는 교훈을 얻지 않겠느냐?' |
| وَكَيْفَ اَخَافُ مَآ اَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُوْنَ اَنَّكُمْ اَشْرَكْتُمْ بِاللّٰهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهٖ عَلَيْكُمْ سُلْطٰنًا فَاَيُّ الْفَرِيْقَيْنِ اَحَقُّ بِالْاَمْنِ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ | **81** | '나는 너희가 알라와 동등하게 여기는 것을 어떻게 두려워하겠느냐? 너희는 알라께서 동등하게 여길 근거를 주지 않으셨음에도 두려워하지 않느니라. 너희가 아는 바대로, 어느 쪽이 재앙에서 안전할 권리가 있느냐?' |
| اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَلَمْ يَلْبِسُوْٓا اِيْمَانَهُمْ بِظُلْمٍ اُولٰٓئِكَ لَهُمُ الْاَمْنُ وَهُمْ مُّهْتَدُوْنَ | **82** | 믿음을 가지고 그들의 믿음을 우상숭배와 섞지 않은 자들, 그들이 안전을 얻으며 인도받는 자들이니라. |
| وَتِلْكَ حُجَّتُنَآ اٰتَيْنٰهَآ اِبْرٰهِيْمَ عَلٰى قَوْمِهٖ نَرْفَعُ دَرَجٰتٍ مَّنْ نَّشَآءُ اِنَّ رَبَّكَ حَكِيْمٌ عَلِيْمٌ | **83** | 이것이 우리가 이브라힘에게 그의 백성을 대항하도록 준 우리의 논거니라. 우리는 원하는 자의 지위를 높이시니, 너의 주님은 지혜로우시고 모든 것을 아시느니라. |
| وَوَهَبْنَا لَهٗٓ اِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ كُلًّا هَدَيْنَا وَنُوْحًا هَدَيْنَا مِنْ قَبْلُ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهٖ دَاوٗدَ وَسُلَيْمٰنَ وَاَيُّوْبَ وَيُوْسُفَ وَمُوْسٰى وَهٰرُوْنَ وَكَذٰلِكَ نَجْزِى الْمُحْسِنِيْنَ | **84** | 우리는 그에게 이삭과 야곱을 주었으며, 각자에게 인도를 주었고, 그 전에 누흐에게 인도를 주었으며, 그의 후손 중 다윗, 솔로몬, 욥, 요셉, 모세, 아론에게도 그러하였으니, 우리는 선행하는 자들에게 이렇게 보상하노라. |

| | | |
|---|---|---|
| وَزَكَرِيَّا وَيَحْيٰى وَعِيْسٰى وَاِلْيَاسَ كُلٌّ مِّنَ الصّٰلِحِيْنَ | 그리고 자카리아, 요한, 예수, 엘리야도 그러하였으니, 그들 모두는 의로운 자들이었느니라. | **85** |
| وَاِسْمٰعِيْلَ وَالْيَسَعَ وَيُوْنُسَ وَلُوْطًا وَكُلًّا فَضَّلْنَا عَلَى الْعٰلَمِيْنَ | 그리고 이스마일, 엘리샤, 요나, 롯도 그러하였으니, 우리는 그들 각자를 그들의 시대의 다른 이들 위에 높였느니라. | **86** |
| وَمِنْ اٰبَاۤىِٕهِمْ وَذُرِّيّٰتِهِمْ وَاِخْوَانِهِمْ وَاجْتَبَيْنٰهُمْ وَهَدَيْنٰهُمْ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ | 그들의 조상, 후손, 형제들 중 일부도 그러하였으니, 우리는 그들을 선택하여 올바른 길로 인도하였느니라. | **87** |
| ذٰلِكَ هُدَى اللّٰهِ يَهْدِيْ بِهٖ مَنْ يَّشَاۤءُ مِنْ عِبَادِهٖ وَلَوْ اَشْرَكُوْا لَحَبِطَ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ | 이것이 알라의 인도니, 그분은 원하는 종들에게 그것을 주시니라. 만약 그들이 알라를 동등하게 여겼다면, 그들의 행한 모든 일이 헛되이 되었으리라. | **88** |
| اُولٰۤىِٕكَ الَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ فَاِنْ يَّكْفُرْ بِهَا هٰٓؤُلَاۤءِ فَقَدْ وَكَّلْنَا بِهَا قَوْمًا لَّيْسُوْا بِهَا بِكٰفِرِيْنَ | 그들은 우리가 책과 지혜와 예언을 준 자들이니라. 만약 (꾸라이쉬) 사람들이 그것을 부정한다면, 우리는 그것을 부정하지 않을 백성에게 맡기리라. | **89** |
| اُولٰۤىِٕكَ الَّذِيْنَ هَدَى اللّٰهُ فَبِهُدٰىهُمُ اقْتَدِهْ قُلْ لَّاۤ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ اَجْرًا اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٰى لِلْعٰلَمِيْنَ | 그들(선지자들)은 알라께서 인도하신 자들이니, 그들의 인도를 따르라. 말하라(무함마드), '나는 (꾸란에 대한) 보상을 요구하지 않노라.' 꾸란은 온 세상의 경고일 뿐이니라. | **90** |
| وَمَا قَدَرُوا اللّٰهَ حَقَّ قَدْرِهٖٓ اِذْ قَالُوْا مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ عَلٰى بَشَرٍ مِّنْ شَيْءٍ قُلْ مَنْ اَنْزَلَ الْكِتٰبَ الَّذِيْ جَاۤءَ بِهٖ مُوْسٰى نُوْرًا وَّهُدًى لِّلنَّاسِ تَجْعَلُوْنَهٗ قَرَاطِيْسَ تُبْدُوْنَهَا وَتُخْفُوْنَ كَثِيْرًا وَعُلِّمْتُمْ مَّا لَمْ تَعْلَمُوْٓا اَنْتُمْ وَلَآ اٰبَاۤؤُكُمْ قُلِ اللّٰهُ ثُمَّ ذَرْهُمْ فِيْ خَوْضِهِمْ يَلْعَبُوْنَ | 그들은 알라를 제대로 공경하지 않고 말하길, '알라는 인간에게 아무것도 내리지 않았다.' 말하라(무함마드), '모세가 인간에게 빛과 인도로 가져온 책(토라)을 누가 내렸느냐? 너희는 그것을 종이 조각으로 만들고 일부를 보여주며 많은 것을 숨겼으나, 너희와 너희 조상이 알지 못했던 것이 너희에게 가르쳐졌느니라.' 말하라, '알라시니라,' 그리고 그들을 그들의 오류 속에서 놀게 내버려 두라. | **91** |
| وَهٰذَا كِتٰبٌ اَنْزَلْنٰهُ مُبٰرَكٌ مُّصَدِّقُ الَّذِيْ بَيْنَ يَدَيْهِ وَلِتُنْذِرَ اُمَّ الْقُرٰى وَمَنْ حَوْلَهَا وَالَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ يُؤْمِنُوْنَ بِهٖ وَهُمْ عَلٰى صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُوْنَ | 이 (꾸란)은 우리가 축복으로 내린 책이니, 이전에 내린 책들을 확인하며, 메카(움mul 꾸라)와 그 주변의 사람들에게 경고하기 위함이니라. 내세를 믿는 자들은 그것을 믿으며, 그들의 기도를 지키느니라. | **92** |

| | | |
|---|---|---|
| 93 | 알라에 대해 거짓을 꾸며내거나 '내게 계시가 있었다'고 말하면서 아무 계시도 받지 않은 자, 또는 '알라가 내린 것과 같은 것을 내가 내리겠다'고 말하는 자보다 더 부당한 자가 있겠느냐? (그 얼마나 끔찍한가) 만약 네가 부당한 자들이 죽음의 고통 속에서 천사들이 그들을 치며, '너희 영혼을 내놓아라'고 말하는 모습을 본다면. 오늘 너희는 알라에 대해 진실하지 않은 말을 하고 그분의 말씀에 오만했던 것에 대해 치욕적인 벌을 받으리라. | وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اَوْ قَالَ اُوْحِيَ اِلَيَّ وَلَمْ يُوْحَ اِلَيْهِ شَيْءٌ وَّمَنْ قَالَ سَاُنْزِلُ مِثْلَ مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ وَلَوْ تَرٰٓى اِذِ الظّٰلِمُوْنَ فِيْ غَمَرٰتِ الْمَوْتِ وَالْمَلٰٓئِكَةُ بَاسِطُوْٓا اَيْدِيْهِمْ اَخْرِجُوْٓا اَنْفُسَكُمْ اَلْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُوْنِ بِمَا كُنْتُمْ تَقُوْلُوْنَ عَلَى اللّٰهِ غَيْرَ الْحَقِّ وَكُنْتُمْ عَنْ اٰيٰتِهٖ تَسْتَكْبِرُوْنَ |
| 94 | 너희는 우리가 처음 너희를 창조했을 때처럼 홀로 우리에게 오며, 우리가 너희에게 준 것을 (세상에) 남겨두었으니, 우리는 너희가 알라의 동료로 여겼던 중재자를 너희와 함께 보지 못하노라. 너희 사이의 모든 연결은 끊어졌으며, 너희가 동료로 여겼던 것은 너희에게서 사라졌느니라. | وَلَقَدْ جِئْتُمُوْنَا فُرَادٰى كَمَا خَلَقْنٰكُمْ اَوَّلَ مَرَّةٍ وَّتَرَكْتُمْ مَّا خَوَّلْنٰكُمْ وَرَاۤءَ ظُهُوْرِكُمْ وَمَا نَرٰى مَعَكُمْ شُفَعَاۤءَكُمُ الَّذِيْنَ زَعَمْتُمْ اَنَّهُمْ فِيْكُمْ شُرَكٰٓؤُا لَقَدْ تَّقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَضَلَّ عَنْكُمْ مَّا كُنْتُمْ تَزْعُمُوْنَ |
| 95 | 알라께서 곡식과 대추씨를 발아시키시며, 죽은 것에서 살아있는 것을, 살아있는 것에서 죽은 것을 나오게 하시니, 이것이 알라의 권능이니, 어찌하여 너희는 외면하느냐? | اِنَّ اللّٰهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَالنَّوٰى يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَمُخْرِجُ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ فَاَنّٰى تُؤْفَكُوْنَ |
| 96 | 그분은 아침을 밝히시고 밤을 휴식의 시간으로, 태양과 달을 계산의 도구로 삼으셨으니, 이것은 전능하시고 모든 것을 아시는 알라의 결정이니라. | فَالِقُ الْاِصْبَاحِ وَجَعَلَ الَّيْلَ سَكَنًا وَّالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ حُسْبَانًا ذٰلِكَ تَقْدِيْرُ الْعَزِيْزِ الْعَلِيْمِ |
| 97 | 그분은 너희가 육지와 바다의 어둠 속에서 길을 찾도록 별들을 만드셨으니, 우리는 아는 자들에게 우리의 표징을 설명하였느니라. | وَهُوَ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ النُّجُوْمَ لِتَهْتَدُوْا بِهَا فِيْ ظُلُمٰتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ قَدْ فَصَّلْنَا الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ |
| 98 | 그분은 너희를 한 사람(아담)으로부터 창조하시고, 정착할 곳과 보관할 곳을 주셨으니, 우리는 아는 자들에게 우리의 표징을 명확히 설명하였느니라. | وَهُوَ الَّذِيْٓ اَنْشَاَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَّمُسْتَوْدَعٌ قَدْ فَصَّلْنَا الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّفْقَهُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 99 | 그분은 하늘에서 물을 내리시어, 그것으로 모든 식물을 자라게 하시고, 푸른 식물에서 많은 곡식을 내시며, 대추야자에서 늘어진 가지를 내시고, 포도원과 올리브, 석류를 내시되, 비슷하면서도 다른 것을 만드셨으니, 그 열매가 맺히고 익을 때 그것을 보라. 참으로 이것은 믿는 자들을 위한 표징이니라. | وَهُوَ الَّذِيْٓ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَاۤءِ مَاۤءً فَاَخْرَجْنَا بِهٖ نَبَاتَ كُلِّ شَيْءٍ فَاَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا نُّخْرِجُ مِنْهُ حَبًّا مُّتَرَاكِبًا وَمِنَ النَّخْلِ مِنْ طَلْعِهَا قِنْوَانٌ دَانِيَةٌ وَّجَنّٰتٍ مِّنْ اَعْنَابٍ وَّالزَّيْتُوْنَ وَالرُّمَّانَ مُشْتَبِهًا وَّغَيْرَ مُتَشَابِهٍ اُنْظُرُوْٓا اِلٰى ثَمَرِهٖٓ اِذَآ اَثْمَرَ وَيَنْعِهٖ اِنَّ فِيْ ذٰلِكُمْ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ |
| 100 | 그들(우상숭배자들)은 진을 알라의 동료로 삼았으나, 그분이 그들을 창조하셨으며, 그들은 지식 없이 '알라에게 아들과 딸이 있다'고 거짓을 꾸며냈으니, 알라는 그들이 묘사하는 속성에서 멀리 계시고 지고하시니라. | وَجَعَلُوْا لِلّٰهِ شُرَكَاۤءَ الْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ وَخَرَقُوْا لَهٗ بَنِيْنَ وَبَنٰتٍۢ بِغَيْرِ عِلْمٍ سُبْحٰنَهٗ وَتَعٰلٰى عَمَّا يَصِفُوْنَ |
| 101 | 그분은 하늘과 땅의 창조자이시니, 아내도 없이 어떻게 자식이 있을 수 있겠느냐? 그분은 모든 것을 창조하시고 모든 것을 아시느니라. | بَدِيْعُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ اَنّٰى يَكُوْنُ لَهٗ وَلَدٌ وَّلَمْ تَكُنْ لَّهٗ صَاحِبَةٌ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ |
| 102 | 그분이 너희의 주님 알라이시니, 그분 외에 신은 없으며, 모든 것의 창조자이시니, 그분을 숭배하라. 그분은 모든 것을 보살피시느니라. | ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ فَاعْبُدُوْهُ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ وَّكِيْلٌ |
| 103 | 그분은 눈으로 볼 수 없으나, 모든 시각을 보시며, 그분은 미묘하시고 세심하시니라. | لَا تُدْرِكُهُ الْاَبْصَارُ وَهُوَ يُدْرِكُ الْاَبْصَارَ وَهُوَ اللَّطِيْفُ الْخَبِيْرُ |
| 104 | 너희 주님으로부터 명확한 증거가 너희에게 왔으니, 그것을 보는 자는 자신에게 이익이 되고, 그것을 보지 못하는 자는 자신에게 손해를 끼치니라. 나는 너희의 보호자가 아니니라. | قَدْ جَاۤءَكُمْ بَصَاۤىِٕرُ مِنْ رَّبِّكُمْ فَمَنْ اَبْصَرَ فَلِنَفْسِهٖ وَمَنْ عَمِيَ فَعَلَيْهَا وَمَآ اَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيْظٍ |
| 105 | 우리는 우리의 말씀을 반복하여 설명하니, 우상숭배자들이 '너는 그것(책의 사람들에게서) 배웠다'고 말하며, 우리가 아는 자들에게 꾸란을 명확히 설명하려 함이니라. | وَكَذٰلِكَ نُصَرِّفُ الْاٰيٰتِ وَلِيَقُوْلُوْا دَرَسْتَ وَلِنُبَيِّنَهٗ لِقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ |
| 106 | 너(무함마드)에게 계시된 것을 따르라. 그분 외에 신은 없으며, 우상숭배자들에게서 돌아서라. | اِتَّبِعْ مَآ اُوْحِيَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ وَاَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِيْنَ |
| 107 | 만약 알라가 원하셨다면, 그들은 그분을 동등하게 여기지 않았을 것이니라. 우리는 너를 그들의 보호자로 삼지 않았으며, 너는 그들의 관리자가 아니니라. | وَلَوْ شَاۤءَ اللّٰهُ مَآ اَشْرَكُوْا وَمَا جَعَلْنٰكَ عَلَيْهِمْ حَفِيْظًا وَمَآ اَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيْلٍ |

| | | |
|---|---|---|
| 108 | 그들이 알라 외에 숭배하는 신들을 욕하지 말라. 그러면 그들이 지식 없이 알라를 욕하며 한계를 넘으리라. 우리는 각 민족이 그들의 행위를 좋게 여기도록 하였으니, 그들은 그들의 주님께로 돌아가며, 그분은 그들이 한 일을 알려주시리라. | وَلَا تَسُبُّوا الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ فَيَسُبُّوا اللّٰهَ عَدْوًا بِغَيْرِ عِلْمٍ كَذٰلِكَ زَيَّنَّا لِكُلِّ اُمَّةٍ عَمَلَهُمْ ثُمَّ اِلٰى رَبِّهِمْ مَّرْجِعُهُمْ فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ |
| 109 | 그들은 알라의 이름으로 맹세하며, 만약 그들에게 기적이 온다면 믿을 것이라고 말하나, 말하라, '기적은 오직 알라께 있다.' 너희는 그들이 기적(말씀)이 와도 믿지 않을 것을 알지 못하느냐? | وَاَقْسَمُوْا بِاللّٰهِ جَهْدَ اَيْمَانِهِمْ لَئِنْ جَاءَتْهُمْ اٰيَةٌ لَّيُؤْمِنُنَّ بِهَا قُلْ اِنَّمَا الْاٰيٰتُ عِنْدَ اللّٰهِ وَمَا يُشْعِرُكُمْ اَنَّهَآ اِذَا جَاءَتْ لَا يُؤْمِنُوْنَ |
| 110 | 우리는 그들이 처음 꾸란을 믿지 않았던 것처럼 그들의 마음과 시각을 돌리게 하였으며, 우리는 그들을 그들의 오류 속에서 혼란스럽게 내버려 두었느니라. | وَنُقَلِّبُ اَفْـِٕدَتَهُمْ وَاَبْصَارَهُمْ كَمَا لَمْ يُؤْمِنُوْا بِهٖٓ اَوَّلَ مَرَّةٍ وَّنَذَرُهُمْ فِيْ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوْنَ |
| 111 | 우리가 그들에게 천사를 보내고, 죽은 자들이 그들과 말하며, 그들이 원하는 모든 것을 그들 앞에 모았다 하더라도, 알라가 원하지 않으시면 그들은 믿지 않을 것이니, 그러나 그들의 대부분은 (진리의 의미를) 알지 못하느니라. | وَلَوْ اَنَّنَا نَزَّلْنَآ اِلَيْهِمُ الْمَلٰٓئِكَةَ وَكَلَّمَهُمُ الْمَوْتٰى وَحَشَرْنَا عَلَيْهِمْ كُلَّ شَيْءٍ قُبُلًا مَّا كَانُوْا لِيُؤْمِنُوْٓا اِلَّآ اَنْ يَّشَاۤءَ اللّٰهُ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ يَجْهَلُوْنَ |
| 112 | 우리는 각 예언자에게 인간과 진의 사탄들로 이루어진 적을 두었으니, 그들 중 일부는 속임수로 아름다운 말을 다른 이에게 속삭이니라. 너의 주님께서 원하셨다면, 그들은 그렇게 하지 않았을 것이니, 그들을 그들의 꾸며낸 (거짓)과 함께 내버려 두라. | وَكَذٰلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا شَيٰطِيْنَ الْاِنْسِ وَالْجِنِّ يُوْحِيْ بَعْضُهُمْ اِلٰى بَعْضٍ زُخْرُفَ الْقَوْلِ غُرُوْرًا وَلَوْ شَاۤءَ رَبُّكَ مَا فَعَلُوْهُ فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُوْنَ |
| 113 | 내세를 믿지 않는 자들의 마음이 그 속삭임에 끌리고, 그것을 즐기며, 그들이 하던 일을 계속하도록 하라. | وَلِتَصْغٰٓى اِلَيْهِ اَفْـِٕدَةُ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ وَلِيَرْضَوْهُ وَلِيَقْتَرِفُوْا مَا هُمْ مُّقْتَرِفُوْنَ |
| 114 | 알라 외에 다른 심판자를 구하겠느냐? 그분은 너희에게 상세히 책(꾸란)을 내리셨느니라. 우리가 책을 준 자들은 그것이 너희 주님으로부터 진리로 내려진 것을 아노라. 그러니 의심하는 자들 중 하나가 되지 말라. | اَفَغَيْرَ اللّٰهِ اَبْتَغِيْ حَكَمًا وَّهُوَ الَّذِيْٓ اَنْزَلَ اِلَيْكُمُ الْكِتٰبَ مُفَصَّلًا وَالَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ يَعْلَمُوْنَ اَنَّهٗ مُنَزَّلٌ مِّنْ رَّبِّكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِيْنَ |
| 115 | 너희 주님의 말씀(꾸란)은 진리와 정의로 완전하니, 그분의 말씀을 바꿀 자는 없으며, 그분은 모든 것을 들으시고 아시느니라. | وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ صِدْقًا وَّعَدْلًا لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمٰتِهٖ وَهُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ |

| | | |
|---|---|---|
| وَاِنْ تُطِعْ اَكْثَرَ مَنْ فِى الْاَرْضِ يُضِلُّوْكَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اِنْ يَّتَّبِعُوْنَ اِلَّا الظَّنَّ وَاِنْ هُمْ اِلَّا يَخْرُصُوْنَ | 만약 네가 땅의 대부분 사람들을 따른다면, 그들은 너를 알라의 길에서 오도하리라. 그들은 단지 추측을 따를 뿐이며, 거짓을 꾸며낼 뿐이니라. | **116** |
| اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعْلَمُ مَنْ يَّضِلُّ عَنْ سَبِيْلِهٖ وَهُوَ اَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِيْنَ | 너희 주님은 누가 그분의 길에서 벗어났는지, 누가 인도받는지 더 잘 아시느니라. | **117** |
| فَكُلُوْا مِمَّا ذُكِرَ اسْمُ اللّٰهِ عَلَيْهِ اِنْ كُنْتُمْ بِاٰيٰتِهٖ مُؤْمِنِيْنَ | 너희가 그분의 말씀을 믿는다면, (도축할 때) 알라의 이름이 불린 것에서 먹으라. | **118** |
| وَمَا لَكُمْ اَلَّا تَاْكُلُوْا مِمَّا ذُكِرَ اسْمُ اللّٰهِ عَلَيْهِ وَقَدْ فَصَّلَ لَكُمْ مَّا حَرَّمَ عَلَيْكُمْ اِلَّا مَا اضْطُرِرْتُمْ اِلَيْهِ وَاِنَّ كَثِيْرًا لَّيُضِلُّوْنَ بِاَهْوَآئِهِمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعْلَمُ بِالْمُعْتَدِيْنَ | 너희가 (도축할 때) 알라의 이름이 불린 것을 왜 먹지 않겠느냐? 그분은 너희에게 금지된 것을 명확히 설명하셨으니, 강요된 경우를 제외하고는 (먹지 말라). 많은 이들이 지식 없이 그들의 욕망으로 사람들을 오도하니, 너희 주님은 한계를 넘는 자들을 더 잘 아시느니라. | **119** |
| وَذَرُوْا ظَاهِرَ الْاِثْمِ وَبَاطِنَهٗ اِنَّ الَّذِيْنَ يَكْسِبُوْنَ الْاِثْمَ سَيُجْزَوْنَ بِمَا كَانُوْا يَقْتَرِفُوْنَ | 겉으로 드러난 죄나 숨겨진 죄를 버리라. 죄를 저지르는 자들은 그들이 한 일에 따라 보응받으리라. | **120** |
| وَلَا تَاْكُلُوْا مِمَّا لَمْ يُذْكَرِ اسْمُ اللّٰهِ عَلَيْهِ وَاِنَّهٗ لَفِسْقٌ وَاِنَّ الشَّيٰطِيْنَ لَيُوْحُوْنَ اِلٰٓى اَوْلِيَآئِهِمْ لِيُجَادِلُوْكُمْ وَاِنْ اَطَعْتُمُوْهُمْ اِنَّكُمْ لَمُشْرِكُوْنَ | (도축할 때) 알라의 이름이 불리지 않은 것을 먹지 말라. 이는 참으로 죄악이니라. 사탄들은 그들의 동료들에게 너희와 논쟁하도록 속삭이니, 너희가 그들을 따른다면 너희는 우상숭배자가 되리라. | **121** |
| اَوَمَنْ كَانَ مَيْتًا فَاَحْيَيْنٰهُ وَجَعَلْنَا لَهٗ نُوْرًا يَّمْشِيْ بِهٖ فِى النَّاسِ كَمَنْ مَّثَلُهٗ فِى الظُّلُمٰتِ لَيْسَ بِخَارِجٍ مِّنْهَا كَذٰلِكَ زُيِّنَ لِلْكٰفِرِيْنَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ | (도축할 때) 알라의 이름이 불리지 않은 것을 먹지 말라. 이는 참으로 죄악이니라. 사탄들은 그들의 동료들에게 너희와 논쟁하도록 속삭이니, 너희가 그들을 따른다면 너희는 우상숭배자가 되리라. | **122** |
| وَكَذٰلِكَ جَعَلْنَا فِىْ كُلِّ قَرْيَةٍ اَكٰبِرَ مُجْرِمِيْهَا لِيَمْكُرُوْا فِيْهَا وَمَا يَمْكُرُوْنَ اِلَّا بِاَنْفُسِهِمْ وَمَا يَشْعُرُوْنَ | 우리가 생명을 주고 사람들 가운데 걸을 수 있는 빛을 준 자가, 어둠 속에서 빠져나올 수 없는 자와 같겠느냐? 불신자들에게는 그들이 하는 일이 아름답게 보이도록 만들어졌느니라. | **123** |

| | | |
|---|---|---|
| 124 | 우리는 각 마을에 그곳에서 속임수를 쓰는 악한 지도자들을 두었으나, 그들은 자신만 속일 뿐이며 깨닫지 못하느니라. | وَاِذَا جَاءَتْهُمْ اٰيَةٌ قَالُوْا لَنْ نُّؤْمِنَ حَتّٰى نُؤْتٰى مِثْلَ مَآ اُوْتِيَ رُسُلُ اللّٰهِ اَللّٰهُ اَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ رِسٰلَتَه سَيُصِيْبُ الَّذِيْنَ اَجْرَمُوْا صَغَارٌ عِنْدَ اللّٰهِ وَعَذَابٌ شَدِيْدٌ بِمَا كَانُوْا يَمْكُرُوْنَ |
| 125 | 알라가 원하시는 자에게는 이슬람을 받아들이도록 가슴을 열어주시고, 원하시는 자를 오도하시면 그의 가슴을 좁고 답답하게 하시니, 마치 하늘로 올라가는 듯 하리라. 알라는 믿지 않는 자들에게 벌을 내리시느니라. | فَمَنْ يُّرِدِ اللّٰهُ اَنْ يَّهْدِيَه يَشْرَحْ صَدْرَه لِلْاِسْلَامِ وَمَنْ يُّرِدْ اَنْ يُّضِلَّه يَجْعَلْ صَدْرَه ضَيِّقًا حَرَجًا كَاَنَّمَا يَصَّعَّدُ فِي السَّمَاۤءِ كَذٰلِكَ يَجْعَلُ اللّٰهُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ |
| 126 | 이것이 너희 주님의 올바른 길이니라. 우리는 경고를 받아들이는 자들에게 우리의 말씀을 설명하였느니라. | وَهٰذَا صِرَاطُ رَبِّكَ مُسْتَقِيْمًا قَدْ فَصَّلْنَا الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّذَّكَّرُوْنَ |
| 127 | 그들에게는 그들의 주님 곁에 평화의 장소(낙원)가 있으며, 그분은 그들이 한 선행으로 인해 그들의 보호자이시니라. | لَهُمْ دَارُ السَّلٰمِ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَهُوَ وَلِيُّهُمْ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ |
| 128 | 그분이 그들 모두를 모으시는 날 (알라께서 말씀하시길), '오 진과 인간의 무리여! 너희 중에서 사자들이 너희에게 우리의 말씀을 전하고 이 날의 만남을 경고하지 않았느냐?' 그들은 대답하리라, '(그렇습니다), 우리는 우리 자신에 대해 증언하노라.' 그러나 세상 삶이 그들을 속였으며, 그들은 자신이 불신자였음을 스스로 증언하였느니라. | وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيْعًا يٰمَعْشَرَ الْجِنِّ قَدِ اسْتَكْثَرْتُمْ مِّنَ الْاِنْسِ وَقَالَ اَوْلِيَاؤُهُمْ مِّنَ الْاِنْسِ رَبَّنَا اسْتَمْتَعَ بَعْضُنَا بِبَعْضٍ وَّبَلَغْنَآ اَجَلَنَا الَّذِيْٓ اَجَّلْتَ لَنَا قَالَ النَّارُ مَثْوٰىكُمْ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اِلَّا مَا شَاۤءَ اللّٰهُ اِنَّ رَبَّكَ حَكِيْمٌ عَلِيْمٌ |
| 129 | 우리는 부당한 자들 일부를 그들의 행위에 따라 다른 이들과 친구로 삼게 하였느니라. | وَكَذٰلِكَ نُوَلِّيْ بَعْضَ الظّٰلِمِيْنَ بَعْضًا بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ |
| 130 | 오 진과 인간의 무리여! 너희 중에서 사자들이 너희에게 우리의 말씀을 전하고 이 날의 만남을 경고하지 않았느냐? 그들은 대답하리라, '(그렇습니다), 우리는 우리 자신에 대해 증언하노라.' 그러나 세상 삶이 그들을 속였으며, 그들은 자신이 불신자였음을 스스로 증언하였느니라. | يٰمَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ اَلَمْ يَاْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنْكُمْ يَقُصُّوْنَ عَلَيْكُمْ اٰيٰتِيْ وَيُنْذِرُوْنَكُمْ لِقَاۤءَ يَوْمِكُمْ هٰذَا قَالُوْا شَهِدْنَا عَلٰٓى اَنْفُسِنَا وَغَرَّتْهُمُ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا وَشَهِدُوْا عَلٰٓى اَنْفُسِهِمْ اَنَّهُمْ كَانُوْا كٰفِرِيْنَ |
| 131 | 이것은 너희 주님께서 백성이 깨닫지 못한 상태에서 부당하게 마을을 멸하지 않으시기 때문이니라. | ذٰلِكَ اَنْ لَّمْ يَكُنْ رَّبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرٰى بِظُلْمٍ وَّاَهْلُهَا غٰفِلُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 132 | 각자는 그들이 한 일에 따라 등급이 있으며, 너희 주님은 그들이 하는 일에 소홀하지 않으시니라. | وَلِكُلٍّ دَرَجٰتٌ مِّمَّا عَمِلُوْا وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُوْنَ |
| 133 | 너희 주님은 풍요로우시고 자비로우시니, 원하시면 너희를 멸하시고, 너희를 다른 민족의 후손으로 만드셨듯이 원하는 자로 대체하실 수 있느니라. | وَرَبُّكَ الْغَنِيُّ ذُو الرَّحْمَةِ اِنْ يَّشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَسْتَخْلِفْ مِنْ بَعْدِكُمْ مَّا يَشَاۤءُ كَمَآ اَنْشَاَكُمْ مِّنْ ذُرِّيَّةِ قَوْمٍ اٰخَرِيْنَ |
| 134 | 너희에게 약속된 것은 반드시 오며, 너희는 그것을 막을 수 없느니라. | اِنَّ مَا تُوْعَدُوْنَ لَاٰتٍ وَّمَآ اَنْتُمْ بِمُعْجِزِيْنَ |
| 135 | 말하라(무함마드), '오 나의 백성이여! 너희의 위치에서 행하라, 나도 그렇게 하리라. 곧 너희는 내세에서 최상의 장소를 얻을 자가 누구인지 알게 되리라. 부당한 자들은 결코 성공하지 못하리라.' | قُلْ يٰقَوْمِ اعْمَلُوْا عَلٰى مَكَانَتِكُمْ اِنِّيْ عَامِلٌ فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ مَنْ تَكُوْنُ لَهٗ عَاقِبَةُ الدَّارِ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الظّٰلِمُوْنَ |
| 136 | 그들은 농작물과 가축의 일부를 알라를 위해 따로 떼어놓으며, 그들의 추측에 따라 말하길, '이것은 알라를 위한 것이고, 이것은 우리의 우상들을 위한 것이다.' 그러나 그들의 우상들을 위한 것은 알라께 이르지 않고, 알라를 위한 것은 그들의 우상들에 이르니라. 그들의 판단이 얼마나 나쁜가. | وَجَعَلُوْا لِلّٰهِ مِمَّا ذَرَاَ مِنَ الْحَرْثِ وَالْاَنْعَامِ نَصِيْبًا فَقَالُوْا هٰذَا لِلّٰهِ بِزَعْمِهِمْ وَهٰذَا لِشُرَكَاۤىِٕنَا فَمَا كَانَ لِشُرَكَاۤىِٕهِمْ فَلَا يَصِلُ اِلَى اللّٰهِ وَمَا كَانَ لِلّٰهِ فَهُوَ يَصِلُ اِلٰى شُرَكَاۤىِٕهِمْ سَاۤءَ مَا يَحْكُمُوْنَ |
| 137 | 그들의 우상(사탄)은 많은 우상숭배자들에게 그들의 자녀를 죽이는 것을 아름답게 보이게 하여 그들을 멸망시키고 그들의 종교를 혼란스럽게 하였으니, 알라가 원하셨다면 그들은 그렇게 하지 않았을 것이니, 그들을 그들의 꾸며낸 (거짓)과 함께 내버려 두라. | وَكَذٰلِكَ زَيَّنَ لِكَثِيْرٍ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ قَتْلَ اَوْلَادِهِمْ شُرَكَاۤؤُهُمْ لِيُرْدُوْهُمْ وَلِيَلْبِسُوْا عَلَيْهِمْ دِيْنَهُمْ وَلَوْ شَاۤءَ اللّٰهُ مَا فَعَلُوْهُ فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُوْنَ |
| 138 | 그들은 (그들의 추측에 따라) 말하길, '이 가축과 농작물은 금지되었으니, 우리가 원하는 자 외에는 먹을 수 없다.' 그리고 타는 것이 금지된 가축과, (도축할 때) 알라의 이름이 불리지 않은 가축이 있으니, 이는 알라에 대한 거짓이니라. 그분은 그들이 꾸며낸 것에 대해 보응하시리라. | وَقَالُوْا هٰذِهٖٓ اَنْعَامٌ وَّحَرْثٌ حِجْرٌ لَّا يَطْعَمُهَآ اِلَّا مَنْ نَّشَاۤءُ بِزَعْمِهِمْ وَاَنْعَامٌ حُرِّمَتْ ظُهُوْرُهَا وَاَنْعَامٌ لَّا يَذْكُرُوْنَ اسْمَ اللّٰهِ عَلَيْهَا افْتِرَاۤءً عَلَيْهِ سَيَجْزِيْهِمْ بِمَا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ |
| 139 | 그들은 (또한) 말하길, '이 가축의 태내에 있는 것은 우리의 남자들에게만 허용되고, 우리의 아내들에게는 금지된다.' 그러나 그것이 죽은 채로 태어나면 모두가 (먹을) 권리가 있으니, 알라는 그들의 규정에 대해 보응하시리라. 그분은 지혜로우시고 모든 것을 아시느니라. | وَقَالُوْا مَا فِيْ بُطُوْنِ هٰذِهِ الْاَنْعَامِ خَالِصَةٌ لِّذُكُوْرِنَا وَمُحَرَّمٌ عَلٰٓى اَزْوَاجِنَا وَاِنْ يَّكُنْ مَّيْتَةً فَهُمْ فِيْهِ شُرَكَاۤءُ سَيَجْزِيْهِمْ وَصْفَهُمْ اِنَّهٗ حَكِيْمٌ عَلِيْمٌ |

| | | |
|---|---|---|
| قَدْ خَسِرَ الَّذِيْنَ قَتَلُوْٓا اَوْلَادَهُمْ سَفَهًا بِغَيْرِ عِلْمٍ وَّحَرَّمُوْا مَا رَزَقَهُمُ اللّٰهُ افْتِرَاۤءً عَلَى اللّٰهِ قَدْ ضَلُّوْا وَمَا كَانُوْا مُهْتَدِيْنَ | **140** | 지식 없이 어리석음으로 자녀를 죽이고, 알라가 그들에게 준 생계를 거짓으로 알라에 대해 금지한 자들은 참으로 손해를 보았으니, 그들은 길을 잃었으며 인도받지 못하였느니라. |
| وَهُوَ الَّذِيْٓ اَنْشَاَ جَنّٰتٍ مَّعْرُوْشٰتٍ وَّغَيْرَ مَعْرُوْشٰتٍ وَّالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ مُخْتَلِفًا اُكُلُه وَالزَّيْتُوْنَ وَالرُّمَّانَ مُتَشَابِهًا وَّغَيْرَ مُتَشَابِهٍ كُلُوْا مِنْ ثَمَرِهٖٓ اِذَآ اَثْمَرَ وَاٰتُوْا حَقَّه يَوْمَ حَصَادِهٖ وَلَا تُسْرِفُوْا اِنَّه لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِيْنَ | **141** | 그분은 덩굴식물과 그렇지 않은 식물, 대추야자, 맛이 다양한 농작물, 올리브, 석류를 만드셨으니, 비슷하면서도 다른 것을 만드셨느니라. 그것이 열매를 맺을 때 그 열매를 먹고, 수확할 때 그 권리(자카트)를 바치되, 과도하지 말라. 알라는 과도한 자들을 좋아하지 않으시니라. |
| وَمِنَ الْاَنْعَامِ حَمُوْلَةً وَّفَرْشًا كُلُوْا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ وَلَا تَتَّبِعُوْا خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ اِنَّه لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ | **142** | 가축 중에는 짐을 나르는 것과 도축용이 있으니, 알라가 너희에게 준 생계를 먹고, 사탄의 발자취를 따르지 말라. 그는 너희의 명백한 적이니라. |
| ثَمٰنِيَةَ اَزْوَاجٍ مِنَ الضَّاْنِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْمَعْزِ اثْنَيْنِ قُلْ ءٰالذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ اَمِ الْاُنْثَيَيْنِ اَمَّا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ اَرْحَامُ الْاُنْثَيَيْنِ نَبِّـُٔوْنِيْ بِعِلْمٍ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ | **143** | 여덟 마리의 가축이 쌍을 이루니, 양 한 쌍과 염소 한 쌍이라. 말하라, '알라가 금지한 것은 두 수컷인가, 두 암컷인가, 아니면 두 암컷의 태내에 있는 것인가? 너희가 진실한 자라면 지식에 근거하여 내게 말하라.' |
| وَمِنَ الْاِبِلِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْبَقَرِ اثْنَيْنِ قُلْ ءٰالذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ اَمِ الْاُنْثَيَيْنِ اَمَّا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ اَرْحَامُ الْاُنْثَيَيْنِ اَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاۤءَ اِذْ وَصّٰىكُمُ اللّٰهُ بِهٰذَا فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا لِّيُضِلَّ النَّاسَ بِغَيْرِ عِلْمٍ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ | **144** | 낙타 한 쌍과 소 한 쌍이라. 말하라, '알라가 금지한 것은 두 수컷인가, 두 암컷인가, 아니면 두 암컷의 태내에 있는 것인가? 알라가 너희에게 이를 정했을 때 너희가 증인이었느냐? 지식 없이 사람들을 오도하기 위해 알라에 대해 거짓을 꾸며내는 자보다 더 부당한 자가 있겠느냐?' 알라는 부당한 자들을 인도하지 않으시니라. |
| قُلْ لَّآ اَجِدُ فِيْ مَآ اُوْحِيَ اِلَيَّ مُحَرَّمًا عَلٰى طَاعِمٍ يَّطْعَمُه اِلَّآ اَنْ يَّكُوْنَ مَيْتَةً اَوْ دَمًا مَّسْفُوْحًا اَوْ لَحْمَ خِنْزِيْرٍ فَاِنَّه رِجْسٌ اَوْ فِسْقًا اُهِلَّ لِغَيْرِ اللّٰهِ بِه فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَّلَا عَادٍ فَاِنَّ رَبَّكَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ | **145** | 말하라, '내게 계시된 것에서, 먹고자 하는 자에게 금지된 것을 찾지 못했노라, 다만 죽은 고기(방카이), 흐르는 피, 돼지고기 - 이는 모두 더럽기 때문이니 - 또는 알라의 이름으로 도축되지 않은 것이 제외된다. 그러나 강요된 자가 욕망 없이, 한계를 넘지 않는다면, 너희 주님은 용서하시고 자비로우시니라.' |

| | | |
|---|---|---|
| وَعَلَى الَّذِيْنَ هَادُوْا حَرَّمْنَا كُلَّ ذِيْ ظُفُرٍ وَمِنَ الْبَقَرِ وَالْغَنَمِ حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ شُحُوْمَهُمَآ اِلَّا مَا حَمَلَتْ ظُهُوْرُهُمَآ اَوِ الْحَوَايَآ اَوْ مَا اخْتَلَطَ بِعَظْمٍ ذٰلِكَ جَزَيْنٰهُمْ بِبَغْيِهِمْ وَاِنَّا لَصٰدِقُوْنَ | 유대인들에게 우리는 발굽이 있는 모든 것을 금지하였고, 소와 양의 기름을 금지하였으니, 등에 붙은 것, 내장에 있는 것, 뼈와 섞인 것을 제외하고는 그러하였느니라. 이는 그들의 불순종에 대한 우리의 벌이니, 우리는 참으로 진실하니라. | **146** |
| فَاِنْ كَذَّبُوْكَ فَقُلْ رَّبُّكُمْ ذُوْ رَحْمَةٍ وَّاسِعَةٍ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُه عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِيْنَ | 만약 그들이 너를 부정한다면, 말하라, '너희 주님은 광대한 자비를 가지셨으나, 죄인들에 대한 그분의 벌은 피할 수 없느니라.' | **147** |
| سَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا لَوْ شَاءَ اللّٰهُ مَآ اَشْرَكْنَا وَلَآ اٰبَاؤُنَا وَلَا حَرَّمْنَا مِنْ شَيْءٍ كَذٰلِكَ كَذَّبَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ حَتّٰى ذَاقُوْا بَأْسَنَا قُلْ هَلْ عِنْدَكُمْ مِّنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوْهُ لَنَا اِنْ تَتَّبِعُوْنَ اِلَّا الظَّنَّ وَاِنْ اَنْتُمْ اِلَّا تَخْرُصُوْنَ | 우상숭배자들은 말하리라, '알라가 원하셨다면, 우리와 우리의 조상들은 우상을 숭배하지 않았을 것이며, 무엇도 금지하지 않았을 것이다.' 그들 이전의 자들도 우리의 벌을 맛볼 때까지 (사자들을) 부정하였으니, 말하라(무함마드), '너희가 우리에게 제시할 수 있는 지식이 있느냐? 너희는 단지 추측을 따를 뿐이며, 단지 짐작할 뿐이니라.' | **148** |
| قُلْ فَلِلّٰهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ فَلَوْ شَاءَ لَهَدٰىكُمْ اَجْمَعِيْنَ | 말하라(무함마드), '강력한 논거는 오직 알라께 있으니, 그분이 원하셨다면 너희 모두를 인도하셨을 것이다.' | **149** |
| قُلْ هَلُمَّ شُهَدَاءَكُمُ الَّذِيْنَ يَشْهَدُوْنَ اَنَّ اللّٰهَ حَرَّمَ هٰذَا فَاِنْ شَهِدُوْا فَلَا تَشْهَدْ مَعَهُمْ وَلَا تَتَّبِعْ اَهْوَاءَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَالَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ وَهُمْ بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُوْنَ | 말하라(무함마드), '알라가 이를 금지했다고 증언할 너희의 증인들을 데려오라.' 그들이 증언한다면, 너는 그들과 함께 증언하지 말라. 우리의 말씀을 부정하고 내세를 믿지 않으며, 그들의 주님을 동등하게 여기는 자들의 욕망을 따르지 말라. | **150** |
| قُلْ تَعَالَوْا اَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبُّكُمْ عَلَيْكُمْ اَلَّا تُشْرِكُوْا بِه شَيْـًٔا وَّبِالْوَالِدَيْنِ اِحْسَانًا وَلَا تَقْتُلُوْٓا اَوْلَادَكُمْ مِّنْ اِمْلَاقٍ نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَاِيَّاهُمْ وَلَا تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِيْ حَرَّمَ اللّٰهُ اِلَّا بِالْحَقِّ ذٰلِكُمْ وَصّٰىكُمْ بِه لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ | 말하라(무함마드), '내가 너희에게 너희 주님이 금지한 것을 읽어주리라. 그분을 아무것과도 동등하게 여기지 말라, 부모에게 선을 행하라, 가난 때문에 너희 자녀를 죽이지 말라. 우리는 너희와 그들에게 생계를 주노라. 드러난 것이든 숨겨진 것이든 추악한 행위를 가까이하지 말라, 정당한 이유 없이 알라가 금지한 자를 죽이지 말라. 너희가 이해하도록 그분은 이렇게 명령하셨느니라.' | **151** |

| | | |
|---|---|---|
| 152 | 고아의 재산에 가까이 가지 말라, 단지 그들이 성년에 이를 때까지 더 나은 방식으로 관리하는 것은 예외니라. 무게와 저울을 공정하게 하라. 우리는 누구에게도 그들의 능력 이상을 부담시키지 않으며, 친척이라 할지라도 진실하게 말하고, 알라의 약속을 이행하라. 너희가 기억하도록 그분은 이렇게 명령하셨느니라. | وَلَا تَقْرَبُوْا مَالَ الْيَتِيْمِ اِلَّا بِالَّتِيْ هِيَ اَحْسَنُ حَتّٰى يَبْلُغَ اَشُدَّه وَاَوْفُوا الْكَيْلَ وَالْمِيْزَانَ بِالْقِسْطِ لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا اِلَّا وُسْعَهَا وَاِذَا قُلْتُمْ فَاعْدِلُوْا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبٰى وَبِعَهْدِ اللّٰهِ اَوْفُوْا ذٰلِكُمْ وَصّٰكُمْ بِه لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ |
| 153 | 이것이 나의 올바른 길이니, 이를 따르라. 너희를 그분의 길에서 갈라놓을 다른 길들을 따르지 말라. 너희가 경건하도록 그분은 이렇게 명령하셨느니라. | وَاَنَّ هٰذَا صِرَاطِيْ مُسْتَقِيْمًا فَاتَّبِعُوْهُ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيْلِه ذٰلِكُمْ وَصّٰكُمْ بِه لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ |
| 154 | 그 후 우리는 선행하는 자에게 우리의 은혜를 완성하고, 모든 것을 설명하며, 인도와 자비로 삼아 그들이 그들의 주님과의 만남을 믿도록 모세에게 책(토라)을 주었느니라. | ثُمَّ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ تَمَامًا عَلَى الَّذِيْٓ اَحْسَنَ وَتَفْصِيْلًا لِّكُلِّ شَيْءٍ وَّهُدًى وَّرَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُوْنَ |
| 155 | 이것은 우리가 축복으로 내린 책(꾸란)이니, 이를 따르고 경건하라, 그리하면 너희가 자비를 받으리라. | وَهٰذَا كِتٰبٌ اَنْزَلْنٰهُ مُبٰرَكٌ فَاتَّبِعُوْهُ وَاتَّقُوْا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ |
| 156 | 너희가 말하지 않도록 (우리는 꾸란을 내렸으니), '책은 우리 이전의 두 집단(유대인과 기독교인)에게만 내려졌으며, 우리는 그들이 읽는 것에 주의를 기울이지 않았다,' | اَنْ تَقُوْلُوْٓا اِنَّمَآ اُنْزِلَ الْكِتٰبُ عَلٰى طَآئِفَتَيْنِ مِنْ قَبْلِنَا وَاِنْ كُنَّا عَنْ دِرَاسَتِهِمْ لَغٰفِلِيْنَ |
| 157 | 또는 너희가 말하지 않도록, '만약 우리에게 책이 내려졌다면, 우리는 그들보다 더 잘 인도받았을 것이다.' 이제 너희 주님으로부터 명확한 증거와 인도와 자비가 너희에게 왔으니, 알라의 말씀을 부정하고 그것에서 외면하는 자보다 더 부당한 자가 있겠느냐? 우리의 말씀에서 외면하는 자들에게 우리는 혹독한 벌로 보응하리라. | اَوْ تَقُوْلُوْا لَوْ اَنَّآ اُنْزِلَ عَلَيْنَا الْكِتٰبُ لَكُنَّآ اَهْدٰى مِنْهُمْ فَقَدْ جَاءَكُمْ بَيِّنَةٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَهُدًى وَّرَحْمَةٌ فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَّبَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَصَدَفَ عَنْهَا سَنَجْزِى الَّذِيْنَ يَصْدِفُوْنَ عَنْ اٰيٰتِنَا سُوْٓءَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوْا يَصْدِفُوْنَ |
| 158 | 그들이 기다리는 것은 천사들의 도래나 너희 주님의 도래, 또는 너희 주님의 일부 표징뿐이니라. 너희 주님의 표징이 오는 날, 이전에 믿지 않았거나 믿음으로 선행을 하지 않은 자의 믿음은 소용없으리라. 말하라, '기다리라! 우리도 기다리노라.' | هَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّآ اَنْ تَأْتِيَهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ اَوْ يَأْتِيَ رَبُّكَ اَوْ يَأْتِيَ بَعْضُ اٰيٰتِ رَبِّكَ يَوْمَ يَأْتِيْ بَعْضُ اٰيٰتِ رَبِّكَ لَا يَنْفَعُ نَفْسًا اِيْمَانُهَا لَمْ تَكُنْ اٰمَنَتْ مِنْ قَبْلُ اَوْ كَسَبَتْ فِيْٓ اِيْمَانِهَا خَيْرًا قُلِ انْتَظِرُوْٓا اِنَّا مُنْتَظِرُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 159 | 그들의 종교를 갈라놓고 파벌로 나뉜 자들은 너(무함마드)와 아무런 관련이 없으니, 그들의 일은 알라께 맡겨졌으며, 그분은 그들이 한 일을 알려주시리라. | اِنَّ الَّذِيْنَ فَرَّقُوْا دِيْنَهُمْ وَكَانُوْا شِيَعًا لَّسْتَ مِنْهُمْ فِيْ شَيْءٍ اِنَّمَآ اَمْرُهُمْ اِلَى اللّٰهِ ثُمَّ يُنَبِّئُهُمْ بِمَا كَانُوْا يَفْعَلُوْنَ |
| 160 | 선행을 하는 자는 그 행위의 열 배로 보상을 받고, 악행을 하는 자는 그 악행만큼만 보응받으며, 그들은 조금도 부당하게 대우받지 않으리라. | مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَه عَشْرُ اَمْثَالِهَا وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزٰٓى اِلَّا مِثْلَهَا وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ |
| 161 | 말하라(무함마드), '나의 주님은 나를 올바른 길, 참된 종교, 올바른 이브라힘의 종교로 인도하셨으며, 그는 우상숭배자들 중 하나가 아니었느니라.' | قُلْ اِنَّنِيْ هَدٰىنِيْ رَبِّيْٓ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ دِيْنًا قِيَمًا مِّلَّةَ اِبْرٰهِيْمَ حَنِيْفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ |
| 162 | 말하라(무함마드), '나의 기도, 나의 예배, 나의 삶과 죽음은 오직 온 세상의 주님 알라를 위한 것이니라,' | قُلْ اِنَّ صَلَاتِيْ وَنُسُكِيْ وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِيْ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ |
| 163 | '그분께는 동료가 없으며, 나는 이렇게 명령받았고, 나는 최초로 복종하는 자(무슬림)니라.' | لَا شَرِيْكَ لَه وَبِذٰلِكَ اُمِرْتُ وَاَنَا اَوَّلُ الْمُسْلِمِيْنَ |
| 164 | 말하라(무함마드), '알라 외에 다른 주님을 구하겠느냐? 그분은 모든 것의 주님이시니라. 각자의 죄는 자신에게 돌아가며, 누구도 다른 이의 죄를 짊어지지 않으니, 너희는 너희 주님께로 돌아가며, 그분은 너희가 다투던 것을 알려주시리라.' | قُلْ اَغَيْرَ اللّٰهِ اَبْغِيْ رَبًّا وَّهُوَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ وَلَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ اِلَّا عَلَيْهَا وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِّزْرَ اُخْرٰى ثُمَّ اِلٰى رَبِّكُمْ مَّرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيْهِ تَخْتَلِفُوْنَ |
| 165 | 그분은 너희를 땅의 후계자로 삼으시고, 그분이 너희에게 준 것으로 너희를 시험하기 위해 일부를 다른 이들 위에 높이셨으니, 너희 주님은 벌을 내리심에 매우 빠르시며, 그분은 용서하시고 자비로우시니라. | وَهُوَ الَّذِيْ جَعَلَكُمْ خَلٰٓئِفَ الْاَرْضِ وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجٰتٍ لِّيَبْلُوَكُمْ فِيْ مَآ اٰتٰىكُمْ اِنَّ رَبَّكَ سَرِيْعُ الْعِقَابِ وَاِنَّه لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ |

| 구절의 수 이백육 | اَلْأَعْرَاف 알아라프 - 7 | مكية 메카 |
|---|---|---|

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알아라프 (높은 장벽)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 알리프 람 밈 샤드. | المّص |
| 2 | (이것은) 너(무함마드)에게 내려진 책이다. 그러므로 너는 그것 때문에 가슴이 답답해하지 말고, 그 책으로 경고하며 믿는 자들에게 교훈이 되게 하라. | كِتٰبٌ اُنْزِلَ اِلَيْكَ فَلَا يَكُنْ فِيْ صَدْرِكَ حَرَجٌ مِّنْهُ لِتُنْذِرَ بِهٖ وَذِكْرٰى لِلْمُؤْمِنِيْنَ |
| 3 | 너희 주님께로부터 너희에게 내려진 것을 따르고, 그분 외에 다른 지도자를 따르지 말라. 너희가 교훈을 얻는 일이 매우 적다. | اِتَّبِعُوْا مَآ اُنْزِلَ اِلَيْكُمْ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَلَا تَتَّبِعُوْا مِنْ دُوْنِهٖٓ اَوْلِيَاۤءَ قَلِيْلًا مَّا تَذَكَّرُوْنَ |
| 4 | 우리가 멸망시킨 도시가 얼마나 많은가. 우리의 형벌은 그 주민들이 밤에, 혹은 낮에 쉬고 있을 때 그들을 덮쳤다. | وَكَمْ مِّنْ قَرْيَةٍ اَهْلَكْنٰهَا فَجَاۤءَهَا بَأْسُنَا بَيَاتًا اَوْ هُمْ قَاۤىِٕلُوْنَ |
| 5 | 우리의 형벌이 그들을 덮쳤을 때, 그들의 탄식은 단지 이렇게 말하는 것뿐이었다. '우리는 참으로 불의한 자들이었다.' | فَمَا كَانَ دَعْوٰىهُمْ اِذْ جَاۤءَهُمْ بَأْسُنَآ اِلَّآ اَنْ قَالُوْٓا اِنَّا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ |
| 6 | 우리는 사도들이 파견된 백성들에게 반드시 물을 것이며, 사도들에게도 물을 것이다. | فَلَنَسْـَٔلَنَّ الَّذِيْنَ اُرْسِلَ اِلَيْهِمْ وَلَنَسْـَٔلَنَّ الْمُرْسَلِيْنَ |
| 7 | 그리고 우리는 그들에게 그들의 행위를 분명히 이야기할 것이며, 우리는 결코 부재하지 않았다. | فَلَنَقُصَّنَّ عَلَيْهِمْ بِعِلْمٍ وَّمَا كُنَّا غَاۤىِٕبِيْنَ |
| 8 | 그날 저울은 공정할 것이다. 저울이 무거운 자들은 성공할 것이며, | وَالْوَزْنُ يَوْمَىِٕذِ ِۨالْحَقُّ فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِيْنُهٗ فَاُولٰۤىِٕكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ |
| 9 | 저울이 가벼운 자들은 우리의 아야를 거짓으로 여긴 자들이라 그들은 스스로를 해친 자들이다. | وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِيْنُهٗ فَاُولٰۤىِٕكَ الَّذِيْنَ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ بِمَا كَانُوْا بِاٰيٰتِنَا يَظْلِمُوْنَ |
| 10 | 우리는 너희를 땅에 정착시키고, 그곳에서 너희를 위한 생계의 원천을 마련해 주었다. 그러나 너희가 감사하는 일은 매우 적다. | وَلَقَدْ مَكَّنّٰكُمْ فِى الْاَرْضِ وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيْهَا مَعَايِشَ قَلِيْلًا مَّا تَشْكُرُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 11 | 우리는 너희를 창조하고, 너희의 몸을 형성한 후, 천사들에게 '아담에게 엎드려 절하라'고 말씀하셨다. 그러자 그들은 엎드려 절했으나, 이블리스는 예외였다. 그는 절하는 자들 중에 포함되지 않았다. | وَلَقَدْ خَلَقْنٰكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنٰكُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ فَسَجَدُوْٓا اِلَّآ اِبْلِيْسَ لَمْ يَكُنْ مِّنَ السّٰجِدِيْنَ |
| 12 | (알라께서) 말씀하셨다. '내가 너에게 명령했을 때, 너를 막은 것이 무엇이냐?' (이블리스가) 대답했다. '나는 그보다 나은 존재입니다. 당신은 나를 불로 창조하셨고, 그를 흙으로 창조하셨습니다.' | قَالَ مَا مَنَعَكَ اَلَّا تَسْجُدَ اِذْ اَمَرْتُكَ قَالَ اَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِيْ مِنْ نَّارٍ وَّخَلَقْتَه مِنْ طِيْنٍ |
| 13 | (알라께서) 말씀하셨다. '그렇다면 너는 (낙원에서) 내려가라. 너는 그 안에서 교만할 자격이 없다. 나가라! 너는 참으로 비천한 존재들 중 하나다.' | قَالَ فَاهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُوْنُ لَكَ اَنْ تَتَكَبَّرَ فِيْهَا فَاخْرُجْ اِنَّكَ مِنَ الصّٰغِرِيْنَ |
| 14 | (이블리스가) 대답했다. '그들이 부활하는 날까지 나에게 유예를 주십시오.' | قَالَ اَنْظِرْنِيْٓ اِلٰى يَوْمِ يُبْعَثُوْنَ |
| 15 | (알라께서) 말씀하셨다. '좋다, 너는 유예를 받은 자들 중 하나다.' | قَالَ اِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِيْنَ |
| 16 | (이블리스가) 대답했다. '당신이 나를 미혹하게 하셨으니, 나는 반드시 그들을 당신의 바른 길에서 막을 것입니다. | قَالَ فَبِمَآ اَغْوَيْتَنِيْ لَاَقْعُدَنَّ لَهُمْ صِرَاطَكَ الْمُسْتَقِيْمَ |
| 17 | 그리고 나는 그들의 앞에서, 뒤에서, 오른쪽에서, 왼쪽에서 그들에게 접근할 것입니다. 당신은 그들 대부분이 감사하지 않는 것을 보게 될 것입니다.' | ثُمَّ لَاٰتِيَنَّهُمْ مِّنْۢ بَيْنِ اَيْدِيْهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ وَعَنْ اَيْمَانِهِمْ وَعَنْ شَمَاۤئِلِهِمْ وَلَا تَجِدُ اَكْثَرَهُمْ شٰكِرِيْنَ |
| 18 | (알라께서) 말씀하셨다. '그곳(낙원)에서 비천하고 추방된 상태로 나가라! 그들 중 너를 따르는 자가 있다면, 나는 너희 모두로 지옥을 채울 것이다.' | قَالَ اخْرُجْ مِنْهَا مَذْءُوْمًا مَّدْحُوْرًا لَمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ لَاَمْلَـَٔنَّ جَهَنَّمَ مِنْكُمْ اَجْمَعِيْنَ |
| 19 | (알라께서 말씀하셨다.) '오 아담! 너와 너의 아내는 낙원에 거하며, 너희가 원하는 대로 먹되, 이 나무 하나에는 접근하지 말라. (그렇게 하면) 너희 둘은 불의한 자들이 될 것이다.' | وَيٰٓاٰدَمُ اسْكُنْ اَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ فَكُلَا مِنْ حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هٰذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُوْنَا مِنَ الظّٰلِمِيْنَ |
| 20 | 그러자 사탄이 그들의 은밀한 부분을 드러내기 위해 그들에게 악한 생각을 속삭였다. 그는 말했다. '너희 주님께서 이 나무에 접근하지 못하게 하신 것은 너희가 천사가 되거나 영원히 (낙원에) 머물지 못하게 하려는 것뿐이다.' | فَوَسْوَسَ لَهُمَا الشَّيْطٰنُ لِيُبْدِيَ لَهُمَا مَا وٗرِيَ عَنْهُمَا مِنْ سَوْاٰتِهِمَا وَقَالَ مَا نَهٰىكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هٰذِهِ الشَّجَرَةِ اِلَّآ اَنْ تَكُوْنَا مَلَكَيْنِ اَوْ تَكُوْنَا مِنَ الْخٰلِدِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 21 | 그리고 그는 그들에게 맹세하며 말했다. '나는 진정 너희에게 충고하는 자들 중 하나다.' | وَقَاسَمَهُمَآ اِنِّيْ لَكُمَا لَمِنَ النّٰصِحِيْنَ |
| 22 | 그는 속임수로 그들을 유혹했다. 그들이 그 나무의 열매를 맛보자, 그들의 은밀한 부분이 드러났고, 그들은 낙원의 잎사귀로 그것을 가리기 시작했다. 주님께서 그들을 부르셨다. '내가 너희에게 그 나무를 금하지 않았느냐? 그리고 사탄이 너희에게 분명한 적임을 말하지 않았느냐?' | فَدَلّٰىهُمَا بِغُرُوْرٍ فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سَوْاٰتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفٰنِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَّرَقِ الْجَنَّةِ وَنَادٰىهُمَا رَبُّهُمَآ اَلَمْ اَنْهَكُمَا عَنْ تِلْكُمَا الشَّجَرَةِ وَاَقُلْ لَّكُمَآ اِنَّ الشَّيْطٰنَ لَكُمَا عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ |
| 23 | 그들은 말했다. '오 우리 주님, 우리는 우리 자신을 해쳤습니다. 당신께서 우리를 용서하시고 자비를 베풀지 않으시면, 우리는 반드시 손해 보는 자들이 될 것입니다.' | قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَآ اَنْفُسَنَا وَاِنْ لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُوْنَنَّ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ |
| 24 | (알라께서) 말씀하셨다. '너희는 내려가라! 너희는 서로 적대할 것이다. 땅은 정해진 시간까지 너희의 거처이자 쾌락의 장소가 될 것이다.' | قَالَ اهْبِطُوْا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِى الْاَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَّمَتَاعٌ اِلٰى حِيْنٍ |
| 25 | (알라께서) 말씀하셨다. '그곳에서 너희는 살고, 그곳에서 죽으며, 그곳에서 (다시) 부활할 것이다.' | قَالَ فِيْهَا تَحْيَوْنَ وَفِيْهَا تَمُوْتُوْنَ وَمِنْهَا تُخْرَجُوْنَ |
| 26 | 오 아담의 자손들아! 우리는 너희의 은밀한 부분을 가리고 너희를 장식할 옷을 마련해 주었다. 그러나 경건의 옷이 더 나은 것이다. 이것은 알라의 권능의 표징들 중 하나로, 그들이 기억하기를 바란다. | يٰبَنِيْٓ اٰدَمَ قَدْ اَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ لِبَاسًا يُّوَارِيْ سَوْاٰتِكُمْ وَرِيْشًا وَلِبَاسُ التَّقْوٰى ذٰلِكَ خَيْرٌ ذٰلِكَ مِنْ اٰيٰتِ اللّٰهِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُوْنَ |
| 27 | 오 아담의 자손들아! 사탄이 너희 조상을 낙원에서 쫓아내고 그들의 옷을 벗겨 그들의 은밀한 부분을 드러낸 것처럼, 너희를 속이지 않도록 하라. 그는 그의 추종자들과 함께 너희가 볼 수 없는 곳에서 너희를 보고 있다. 우리는 믿지 않는 자들에게 사탄을 지도자로 삼았다. | يٰبَنِيْٓ اٰدَمَ لَا يَفْتِنَنَّكُمُ الشَّيْطٰنُ كَمَآ اَخْرَجَ اَبَوَيْكُمْ مِّنَ الْجَنَّةِ يَنْزِعُ عَنْهُمَا لِبَاسَهُمَا لِيُرِيَهُمَا سَوْاٰتِهِمَا اِنَّهٗ يَرٰىكُمْ هُوَ وَقَبِيْلُهٗ مِنْ حَيْثُ لَا تَرَوْنَهُمْ اِنَّا جَعَلْنَا الشَّيٰطِيْنَ اَوْلِيَاءَ لِلَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ |
| 28 | 그들이 추악한 짓을 저지르면, 그들은 말한다. '우리의 조상이 그렇게 했고, 알라께서 우리에게 그렇게 하라고 명령하셨다.' 말하라. '알라는 결코 추악한 짓을 명령하지 않으신다. 너희가 알지 못하는 것을 알라에 대해 말하는가?' | وَاِذَا فَعَلُوْا فَاحِشَةً قَالُوْا وَجَدْنَا عَلَيْهَآ اٰبَاءَنَا وَاللّٰهُ اَمَرَنَا بِهَا قُلْ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَاْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ اَتَقُوْلُوْنَ عَلَى اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| قُلْ اَمَرَ رَبِّيْ بِالْقِسْطِ وَاَقِيْمُوْا وُجُوْهَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَّادْعُوْهُ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ كَمَا بَدَاَكُمْ تَعُوْدُوْنَ | 29 | 말하라. '나의 주님께서는 공정하게 행동하라고 명령하셨다. 모든 예배 때 너희 얼굴을 (알라께) 향하고, 그분께만 순수하게 예배하라. 너희가 처음 창조되었던 것처럼 그분께로 돌아갈 것이다.' |
| فَرِيْقًا هَدٰى وَفَرِيْقًا حَقَّ عَلَيْهِمُ الضَّلٰلَةُ اِنَّهُمُ اتَّخَذُوا الشَّيٰطِيْنَ اَوْلِيَاءَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَيَحْسَبُوْنَ اَنَّهُمْ مُّهْتَدُوْنَ | 30 | 그분께서는 일부에게 인도를 주셨고, 일부는 당연히 미혹에 빠졌다. 그들은 알라 외에 사탄을 보호자로 삼았다. 그들은 자신이 인도받고 있다고 생각한다. |
| يٰبَنِيْٓ اٰدَمَ خُذُوْا زِيْنَتَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَّكُلُوْا وَاشْرَبُوْا وَلَا تُسْرِفُوْا اِنَّه لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِيْنَ | 31 | 오 아담의 자손들아! 매번 모스크에 갈 때 너희의 아름다운 옷을 입어라. 먹고 마시되, 지나치지 말라. 알라는 지나친 자들을 좋아하지 않으신다. |
| قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِيْنَةَ اللّٰهِ الَّتِيْٓ اَخْرَجَ لِعِبَادِهٖ وَالطَّيِّبٰتِ مِنَ الرِّزْقِ قُلْ هِيَ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا خَالِصَةً يَّوْمَ الْقِيٰمَةِ كَذٰلِكَ نُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ | 32 | 말하라(무함마드). '알라께서 그분의 종들을 위해 마련하신 장식과 좋은 양식을 누가 금지했는가?' 말하라. '그것은 세상 생활에서 믿는 자들을 위한 것이며, 부활의 날에는 그들만을 위한 것이다.' 이렇게 우리는 아는 자들을 위해 아야를 설명한다. |
| قُلْ اِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّيَ الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَالْاِثْمَ وَالْبَغْيَ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَاَنْ تُشْرِكُوْا بِاللّٰهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِه سُلْطٰنًا وَّاَنْ تَقُوْلُوْا عَلَى اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ | 33 | 말하라(무함마드). '나의 주님께서는 드러난 것이든 숨겨진 것이든 추악한 행위, 죄, 정당한 이유 없는 억압을 금지하셨으며, 알라와 함께 다른 것을 섬기는 것, 그분께서 아무런 권위를 내리지 않으신 것을 섬기는 것, 그리고 너희가 알지 못하는 것을 알라에 대해 말하는 것을 금지하셨다.' |
| وَلِكُلِّ اُمَّةٍ اَجَلٌ فَاِذَا جَاءَ اَجَلُهُمْ لَا يَسْتَاْخِرُوْنَ سَاعَةً وَّلَا يَسْتَقْدِمُوْنَ | 34 | 모든 공동체에는 정해진 기한이 있다. 그들의 기한이 도달하면, 한 순간도 늦추거나 앞당길 수 없다. |
| يٰبَنِيْٓ اٰدَمَ اِمَّا يَاْتِيَنَّكُمْ رُسُلٌ مِّنْكُمْ يَقُصُّوْنَ عَلَيْكُمْ اٰيٰتِيْ فَمَنِ اتَّقٰى وَاَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ | 35 | 오 아담의 자손들아! 너희 중에서 너희에게 나의 아야를 전하는 사도들이 오거든, 경건하고 선행을 하는 자들은 두려움이 없으며 슬퍼하지 않을 것이다. |
| وَالَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَاسْتَكْبَرُوْا عَنْهَآ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ | 36 | 그러나 우리의 아야를 거짓으로 여기는 자들은 오만하여 그들은 지옥의 거주자가 될 것이며, 그곳에 영원히 머물 것이다. |

| | | |
|---|---|---|
| 37 | 알라에 대해 거짓을 지어내거나 그분의 아야를 거짓으로 여기는 자들보다 더 불의한 자가 누구인가? 그들은 책에 정해진 몫을 받을 것이며, 우리의 사자(천사)들이 그들의 목숨을 거두러 올 때까지 그러할 것이다. | فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اَوْ كَذَّبَ بِاٰيٰتِهٖ اُولٰٓئِكَ يَنَالُهُمْ نَصِيْبُهُمْ مِّنَ الْكِتٰبِ حَتّٰٓى اِذَا جَآءَتْهُمْ رُسُلُنَا يَتَوَفَّوْنَهُمْ قَالُوْٓا اَيْنَ مَا كُنْتُمْ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ قَالُوْا ضَلُّوْا عَنَّا وَشَهِدُوْا عَلٰٓى اَنْفُسِهِمْ اَنَّهُمْ كَانُوْا كٰفِرِيْنَ |
| 38 | 그들은 말한다. '너희 주님은 어디 계시냐?' 그들은 말한다. '우리와 함께하신다.' 그들은 그들 자신을 해쳤으며, 그들이 지어낸 것은 그들에게서 사라졌다. | قَالَ ادْخُلُوْا فِيْٓ اُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ مِّنَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ فِى النَّارِ كُلَّمَا دَخَلَتْ اُمَّةٌ لَّعَنَتْ اُخْتَهَا حَتّٰٓى اِذَا ادَّارَكُوْا فِيْهَا جَمِيْعًا قَالَتْ اُخْرٰىهُمْ لِاُوْلٰىهُمْ رَبَّنَا هٰٓؤُلَآءِ اَضَلُّوْنَا فَاٰتِهِمْ عَذَابًا ضِعْفًا مِّنَ النَّارِ قَالَ لِكُلٍّ ضِعْفٌ وَّلٰكِنْ لَّا تَعْلَمُوْنَ |
| 39 | 먼저 들어간 자들이 나중에 들어간 자들에게 말했다. '너희는 우리보다 조금도 우월하지 않다. 너희가 행한 일 때문에 고통을 맛보라.' | وَقَالَتْ اُوْلٰىهُمْ لِاُخْرٰىهُمْ فَمَا كَانَ لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ فَذُوْقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُوْنَ |
| 40 | 우리의 아야를 거짓으로 여기는 자들은 하늘의 문이 열리지 않을 것이며, 낙타가 바늘구멍에 들어갈 때까지 그들은 낙원에 들어가지 못할 것이다. 이렇게 우리는 악을 행하는 자들에게 보응한다. | اِنَّ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَاسْتَكْبَرُوْا عَنْهَا لَا تُفَتَّحُ لَهُمْ اَبْوَابُ السَّمَآءِ وَلَا يَدْخُلُوْنَ الْجَنَّةَ حَتّٰى يَلِجَ الْجَمَلُ فِىْ سَمِّ الْخِيَاطِ وَكَذٰلِكَ نَجْزِى الْمُجْرِمِيْنَ |
| 41 | 그들에게는 지옥의 불로 된 침상이 있고, 그 위에는 불로 된 덮개가 있을 것이다. 이렇게 우리는 불의한 자들에게 보응한다. | لَهُمْ مِّنْ جَهَنَّمَ مِهَادٌ وَّمِنْ فَوْقِهِمْ غَوَاشٍ وَكَذٰلِكَ نَجْزِى الظّٰلِمِيْنَ |
| 42 | 믿고 선행을 하는 자들은, 우리는 그들에게 그들의 능력 이상을 부담시키지 않는다. 그들은 낙원의 거주자가 되어 그곳에 영원히 머물 것이다. | وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا اِلَّا وُسْعَهَآ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ |
| 43 | 우리는 그들의 가슴에서 원한을 제거할 것이며, 그들 아래로는 강물이 흐를 것이다. 그들은 말할 것이다. '이곳으로 우리를 인도하신 알라께 찬양이 있으라. 알라께서 우리를 인도하지 않으셨다면 우리는 결코 인도를 받지 못했을 것이다. 우리 주님의 사도들은 진리를 가져왔다.' 그들에게 외쳐질 것이다. '이것은 너희가 행한 일 때문에 너희에게 상속된 낙원이다.' | وَنَزَعْنَا مَا فِىْ صُدُوْرِهِمْ مِّنْ غِلٍّ تَجْرِىْ مِنْ تَحْتِهِمُ الْاَنْهٰرُ وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِىْ هَدٰىنَا لِهٰذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِىَ لَوْلَآ اَنْ هَدٰىنَا اللّٰهُ لَقَدْ جَآءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ وَنُوْدُوْٓا اَنْ تِلْكُمُ الْجَنَّةُ اُوْرِثْتُمُوْهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| وَنَادٰٓى اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ اَصْحٰبَ النَّارِ اَنْ قَدْ وَجَدْنَا مَا وَعَدَنَا رَبُّنَا حَقًّا فَهَلْ وَجَدْتُّمْ مَّا وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا قَالُوْا نَعَمْ فَاَذَّنَ مُؤَذِّنٌۢ بَيْنَهُمْ اَنْ لَّعْنَةُ اللّٰهِ عَلَى الظّٰلِمِيْنَ | 낙원의 거주자들이 지옥의 거주자들을 부르며 말한다. '우리는 우리 주님께서 약속하신 것이 참임을 알았다. 너희도 너희 주님께서 약속하신 것이 참임을 알았느냐?' 그들은 대답한다. '참이다.' 그러자 천사가 그들 사이에서 선언한다. '불의한 자들에게 알라의 저주가 있으라.' | **44** |
| اَلَّذِيْنَ يَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَيَبْغُوْنَهَا عِوَجًا وَّهُمْ بِالْاٰخِرَةِ كٰفِرُوْنَ | (그들은) 알라의 길에서 다른 이들을 방해하고 그것을 왜곡하려 했으며, 내세를 부인한 자들이다. | **45** |
| وَبَيْنَهُمَا حِجَابٌ وَعَلَى الْاَعْرَافِ رِجَالٌ يَّعْرِفُوْنَ كُلًّا بِسِيْمٰهُمْ وَنَادَوْا اَصْحٰبَ الْجَنَّةِ اَنْ سَلٰمٌ عَلَيْكُمْ لَمْ يَدْخُلُوْهَا وَهُمْ يَطْمَعُوْنَ | 그들(낙원과 지옥의 거주자들) 사이에는 장막이 있고, 아라프(가장 높은 곳)에는 서로의 표식을 알아보는 사람들이 있다. 그들은 낙원의 거주자들을 부르며 말한다. '너희에게 평화가 있으라.' 그들은 아직 들어가지 못했지만, 간절히 원한다. | **46** |
| وَاِذَا صُرِفَتْ اَبْصَارُهُمْ تِلْقَاءَ اَصْحٰبِ النَّارِ قَالُوْا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ | 그들의 시선이 지옥의 거주자들 쪽으로 향할 때, 그들은 말한다. '오 우리 주님, 우리를 불의한 자들과 함께 두지 마소서.' | **47** |
| وَنَادٰٓى اَصْحٰبُ الْاَعْرَافِ رِجَالًا يَّعْرِفُوْنَهُمْ بِسِيْمٰهُمْ قَالُوْا مَآ اَغْنٰى عَنْكُمْ جَمْعُكُمْ وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُوْنَ | 아라프에 있는 사람들이 표식으로 아는 자들을 부르며 말한다. '너희가 쌓은 재산과 너희가 교만했던 것은 너희에게 아무 소용이 없었다.' | **48** |
| اَهٰٓؤُلَآءِ الَّذِيْنَ اَقْسَمْتُمْ لَا يَنَالُهُمُ اللّٰهُ بِرَحْمَةٍ اُدْخُلُوا الْجَنَّةَ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ وَلَآ اَنْتُمْ تَحْزَنُوْنَ | '너희가 그들은 알라의 자비를 받지 못할 것이라고 맹세했던 사람들이 이 사람들이 아니냐?' (알라께서 말씀하셨다.) '낙원에 들어가라! 너희에게 두려움이 없으며, 너희는 슬퍼하지 않을 것이다.' | **49** |
| وَنَادٰٓى اَصْحٰبُ النَّارِ اَصْحٰبَ الْجَنَّةِ اَنْ اَفِيْضُوْا عَلَيْنَا مِنَ الْمَآءِ اَوْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ حَرَّمَهُمَا عَلَى الْكٰفِرِيْنَ | 지옥의 거주자들이 낙원의 거주자들을 부르며 말한다. '우리에게 물을 조금 부어주거나 알라께서 너희에게 주신 양식을 나눠주라.' 그들은 대답한다. '알라께서는 불신자들에게 그것을 금지하셨다.' | **50** |
| اَلَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا دِيْنَهُمْ لَهْوًا وَّلَعِبًا وَّغَرَّتْهُمُ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا فَالْيَوْمَ نَنْسٰىهُمْ كَمَا نَسُوْا لِقَآءَ يَوْمِهِمْ هٰذَا وَمَا كَانُوْا بِاٰيٰتِنَا يَجْحَدُوْنَ | (그들은) 그들의 종교를 놀잇거리와 농담으로 삼았으며, 세상 생활에 속은 자들이다. 오늘(심판의 날), 우리는 그들이 이 날의 만남을 잊었고 우리의 아야를 부인했던 것처럼 그들을 잊을 것이다. | **51** |
| وَلَقَدْ جِئْنٰهُمْ بِكِتٰبٍ فَصَّلْنٰهُ عَلٰى عِلْمٍ هُدًى وَّرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ | 우리는 그들에게 지식에 기초하여 설명한 책(알 꾸란)을 가져왔으니, 이는 믿는 자들을 위한 인도와 자비이다. | **52** |

| | | |
|---|---|---|
| هَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّا تَأْوِيْلَه يَوْمَ يَأْتِيْ تَأْوِيْلُه يَقُوْلُ الَّذِيْنَ نَسُوْهُ مِنْ قَبْلُ قَدْ جَاءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ فَهَلْ لَّنَا مِنْ شُفَعَاءَ فَيَشْفَعُوْا لَنَآ اَوْ نُرَدُّ فَنَعْمَلَ غَيْرَ الَّذِيْ كُنَّا نَعْمَلُ قَدْ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ | 53 | 그들은 단지 알 꾸란의 참됨에 대한 증거를 기다릴 뿐이다. 그 증거가 오는 날, 이전에 그것을 무시했던 자들은 말할 것이다. '우리 주님의 사도들은 진리를 가져왔다. 우리를 위해 중재해줄 자가 있거나, 우리가 (세상으로) 돌아가 이전과 다른 행동을 할 수 있게 해줄 자가 있겠느냐?' 그들은 스스로를 해쳤으며, 그들이 지어낸 것은 그들에게서 사라졌다. |
| اِنَّ رَبَّكُمُ اللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ يُغْشِي الَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُه حَثِيْثًا وَّالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُوْمَ مُسَخَّرٰتٍ بِاَمْرِه اَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْاَمْرُ تَبٰرَكَ اللّٰهُ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ | 54 | 너희 주님은 하늘과 땅을 여섯 기간 동안 창조하시고, 그분의 왕좌에 앉으셨다. 그분은 밤을 낮으로 덮으시고, 낮은 빠르게 그것을 따른다. 태양과 달, 그리고 별들은 그분의 명령에 복종한다. 창조와 모든 일이 그분의 것이다. 만세의 주 알라께 찬양이 있으라. |
| اُدْعُوْا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَّخُفْيَةً اِنَّه لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِيْنَ | 55 | 너희 주님께 겸손하고 부드러운 목소리로 기도하라. 그분은 한계를 넘는 자들을 좋아하지 않으신다. |
| وَلَا تُفْسِدُوْا فِي الْاَرْضِ بَعْدَ اِصْلَاحِهَا وَادْعُوْهُ خَوْفًا وَّطَمَعًا اِنَّ رَحْمَتَ اللّٰهِ قَرِيْبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِيْنَ | 56 | 땅이 잘 창조된 후에 그곳에서 파괴를 일으키지 말라. 두려움과 희망을 가지고 그분께 기도하라. 알라의 자비는 선행하는 자들에게 매우 가까이 있다. |
| وَهُوَ الَّذِيْ يُرْسِلُ الرِّيٰحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِه حَتّٰٓى اِذَآ اَقَلَّتْ سَحَابًا ثِقَالًا سُقْنٰهُ لِبَلَدٍ مَّيِّتٍ فَاَنْزَلْنَا بِه الْمَاءَ فَاَخْرَجْنَا بِه مِنْ كُلِّ الثَّمَرٰتِ كَذٰلِكَ نُخْرِجُ الْمَوْتٰى لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ | 57 | 그분은 자비(비)의 도래를 앞서 기쁜 소식을 전하는 바람을 보내신다. 그 바람이 무거운 구름을 몰고 오면, 우리는 그것을 메마른 땅으로 몰고 가 그곳에 비를 내리게 한다. 그 비로 우리는 다양한 과일을 자라게 한다. 이렇게 우리는 죽은 자들을 부활시킬 것이니, 너희가 교훈을 얻기를 바란다. |
| وَالْبَلَدُ الطَّيِّبُ يَخْرُجُ نَبَاتُه بِاِذْنِ رَبِّه وَالَّذِيْ خَبُثَ لَا يَخْرُجُ اِلَّا نَكِدًا كَذٰلِكَ نُصَرِّفُ الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّشْكُرُوْنَ | 58 | 좋은 땅은 주님의 허락으로 그 식물이 풍성히 자라지만, 나쁜 땅은 그 식물이 빈약하게 자란다. 이렇게 우리는 감사하는 자들을 위해 우리의 표징을 반복하여 설명한다. |
| لَقَدْ اَرْسَلْنَا نُوْحًا اِلٰى قَوْمِه فَقَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُه اِنِّيْٓ اَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ | 59 | 우리는 누흐를 그의 백성에게 보냈고, 그가 말했다. '오 내 백성들아! 알라를 예배하라! 그분 외에 너희에게 섬길 신은 없다. 나는 너희가 큰 날(심판의 날)에 고통을 받을까 두렵다.' |

| | | |
|---|---|---|
| قَالَ الْمَلَاُ مِنْ قَوْمِهٖٓ اِنَّا لَنَرٰىكَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ | 그의 백성 중 지도자들은 말했다. '우리는 너를 정말로 명백한 오류에 빠진 자로 본다.' | **60** |
| قَالَ يٰقَوْمِ لَيْسَ بِيْ ضَلٰلَةٌ وَّلٰكِنِّيْ رَسُوْلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ | 그(누흐)가 대답했다. '오 내 백성들아! 나는 오류에 있지 않다. 나는 만세의 주님께로부터 온 사도이다.' | **61** |
| اُبَلِّغُكُمْ رِسٰلٰتِ رَبِّيْ وَاَنْصَحُ لَكُمْ وَاَعْلَمُ مِنَ اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ | 나는 나의 주님의 메시지를 너희에게 전하고, 너희에게 충고하며, 너희가 모르는 것을 알라로부터 알고 있다.' | **62** |
| اَوَعَجِبْتُمْ اَنْ جَاۤءَكُمْ ذِكْرٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ عَلٰى رَجُلٍ مِّنْكُمْ لِيُنْذِرَكُمْ وَلِتَتَّقُوْا وَلَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ | 너희는 너희 중 한 남자를 통해 너희 주님께로부터 경고가 와서 너희가 경건하고 자비를 받을 수 있다는 것에 놀랐느냐?' | **63** |
| فَكَذَّبُوْهُ فَاَنْجَيْنٰهُ وَالَّذِيْنَ مَعَهٗ فِى الْفُلْكِ وَاَغْرَقْنَا الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمًا عَمِيْنَ | 그러나 그들은 그를 거짓으로 여겼다. 그래서 우리는 그와 함께 배에 있던 자들을 구했고, 우리의 아야를 거짓으로 여긴 자들을 익사시켰다. 그들은 마음의 눈이 먼 백성이었다. | **64** |
| وَاِلٰى عَادٍ اَخَاهُمْ هُوْدًا قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ | 그리고 아드 백성에게 그들의 형제 후드를 보냈다. 그가 말했다. '오 내 백성들아! 알라를 예배하라! 그분 외에 너희에게 섬길 신은 없다. 너희는 왜 경건하지 않느냐?' | **65** |
| قَالَ الْمَلَاُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖٓ اِنَّا لَنَرٰىكَ فِيْ سَفَاهَةٍ وَّاِنَّا لَنَظُنُّكَ مِنَ الْكٰذِبِيْنَ | 그의 백성 중 불신자들의 지도자들은 말했다. '우리는 너를 정말로 제정신이 아닌 자로 보고, 너를 거짓말쟁이로 생각한다.' | **66** |
| قَالَ يٰقَوْمِ لَيْسَ بِيْ سَفَاهَةٌ وَّلٰكِنِّيْ رَسُوْلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ | 그(후드)가 대답했다. '오 내 백성들아! 나는 제정신이 아니다 아니에요. 하지만 나는 만세의 주님께로부터 온 사도이다.' | **67** |
| اُبَلِّغُكُمْ رِسٰلٰتِ رَبِّيْ وَاَنَا لَكُمْ نَاصِحٌ اَمِيْنٌ | 나는 나의 주님의 메시지를 너희에게 전하고, 너희에게 충실한 조언자이다.' | **68** |
| اَوَعَجِبْتُمْ اَنْ جَاۤءَكُمْ ذِكْرٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ عَلٰى رَجُلٍ مِّنْكُمْ لِيُنْذِرَكُمْ وَاذْكُرُوْٓا اِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاۤءَ مِنْۢ بَعْدِ قَوْمِ نُوْحٍ وَّزَادَكُمْ فِى الْخَلْقِ بَصْۜطَةً فَاذْكُرُوْٓا اٰلَاۤءَ اللّٰهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ | 너희는 너희 주님께로부터 너희 중 한 남자를 통해 경고가 와왔다는 것에 놀랐느냐? 그분이 너희를 누흐의 백성 이후로 하여 후계자로 삼으시고, 너희에게 신체와 체격에 있어서 힘을 더해 주셨음을 기억하라. 너희가 성공할 수 있도록 알라의 은혜를 기억하라.' | **69** |

| | | |
|---|---|---|
| قَالُوْٓا اَجِئْتَنَا لِنَعْبُدَ اللّٰهَ وَحْدَه وَنَذَرَ مَا كَانَ يَعْبُدُ اٰبَاؤُنَا فَأْتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ | 그들은 말했다. '너는 우리가 알라만 예배하고 우리 조상이 예배하던 것들을 버리라고 우리에게 왔느냐? 네가 진실하다면 우리에게 약속했던 것을 증명해.' | **70** |
| قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْكُمْ مِّنْ رَّبِّكُمْ رِجْسٌ وَّغَضَبٌ اَتُجَادِلُوْنَنِيْ فِيْٓ اَسْمَاۤءٍ سَمَّيْتُمُوْهَآ اَنْتُمْ وَاٰبَاؤُكُمْ مَّا نَزَّلَ اللّٰهُ بِهَا مِنْ سُلْطٰنٍ فَانْتَظِرُوْٓا اِنِّيْ مَعَكُمْ مِّنَ الْمُنْتَظِرِيْنَ | 그(후드)가 대답했다. '너희 주님으로부터 분노와 증거가 너희에게 이미 왔다. 너희와 너희 조상이 알라께서 아무런 권위를 내리지 않으신 이름(우상)들에 대해 나와 논쟁하려는 것이냐? 그렇다면 기다려라. 나도 너희와 함께 기다리는 자들 중 하나다.' | **71** |
| فَاَنْجَيْنٰهُ وَالَّذِيْنَ مَعَه بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَقَطَعْنَا دَابِرَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَمَا كَانُوْا مُؤْمِنِيْنَ | 우리는 우리의 자비로 그와 함께 있던 자들을 구했고, 우리의 아야를 거짓으로 여긴 자들을 뿌리째 뽑아내었다. 그들은 믿는 자들이 아니었다.' | **72** |
| وَاِلٰى ثَمُوْدَ اَخَاهُمْ صٰلِحًا قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُه قَدْ جَاۤءَتْكُمْ بَيِّنَةٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ هٰذِه نَاقَةُ اللّٰهِ لَكُمْ اٰيَةً فَذَرُوْهَا تَأْكُلْ فِيْٓ اَرْضِ اللّٰهِ وَلَا تَمَسُّوْهَا بِسُوْٓءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ | 그리고 사무드 백성에게 그들의 형제 살레를 보냈다. 그가 말했다. '오 내 백성들아! 알라를 예배하라! 그분 외에 너희에게 섬길 신은 없다. 너희 주님께로부터 명백한 증거가 너희에게 왔다. 이 암컷 낙타는 너희를 위한 알라의 표징이다. 알라의 땅에서 그것이 먹게 내버려두고, 그것을 해치지 말라. 그러면 너희는 고통스러운 징벌을 받을 것이다.' | **73** |
| وَاذْكُرُوْٓا اِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاۤءَ مِنْ بَعْدِ عَادٍ وَّبَوَّاَكُمْ فِي الْاَرْضِ تَتَّخِذُوْنَ مِنْ سُهُوْلِهَا قُصُوْرًا وَّتَنْحِتُوْنَ الْجِبَالَ بُيُوْتًا فَاذْكُرُوْٓا اٰلَاۤءَ اللّٰهِ وَلَا تَعْثَوْا فِي الْاَرْضِ مُفْسِدِيْنَ | 그리고 기억하라 그가 너희를 아드 백성 이후로 하여 후계자로 삼으시고, 너희를 땅에 정착시키셨다. 너희는 평야에 궁전을 짓고, 언덕을 깎아 집을 만들었다. 알라의 은혜를 기억하고, 땅에서 파괴를 일으키지 말라.' | **74** |
| قَالَ الْمَلَاُ الَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْا مِنْ قَوْمِه لِلَّذِيْنَ اسْتُضْعِفُوْا لِمَنْ اٰمَنَ مِنْهُمْ اَتَعْلَمُوْنَ اَنَّ صٰلِحًا مُّرْسَلٌ مِّنْ رَّبِّه قَالُوْٓا اِنَّا بِمَآ اُرْسِلَ بِه مُؤْمِنُوْنَ | 그의 백성 중 교만한 지도자들은 약한 자들, 즉 믿은 자들에게 말했다. '너희는 살레가 그의 주님께로부터 온 사도임을 아느냐?' 그들은 대답했다. '우리는 그가 전한 것을 믿는다.' | **75** |
| قَالَ الَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْٓا اِنَّا بِالَّذِيْٓ اٰمَنْتُمْ بِه كٰفِرُوْنَ | 교만한 자들은 말했다. '너희가 믿는 것을 우리는 부정한다.' | **76** |
| فَعَقَرُوا النَّاقَةَ وَعَتَوْا عَنْ اَمْرِ رَبِّهِمْ وَقَالُوْا يٰصٰلِحُ ائْتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ اِنْ كُنْتَ مِنَ الْمُرْسَلِيْنَ | 그리고 그 암컷 낙타를 도살하고, 그들의 주님의 명령을 오만히 여기며 말했다. '오 살레! 네가 사도라면, 우리에게 약속한 것을 가져와라.' | **77** |

| | | |
|---|---|---|
| 78 | 그러자 지진이 그들을 덮쳤고, 그들은 그들의 집 폐허 속에서 죽어 있었다. | فَاَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَاَصْبَحُوْا فِيْ دَارِهِمْ جٰثِمِيْنَ |
| 79 | 그(살레)는 그들을 떠나며 말했다. '오 내 백성! 나는 나의 주님의 메시지를 너희에게 전하고, 너희에게 충고했으나, 너희는 충고하는 자를 좋아하지 않았다.' | فَتَوَلّٰى عَنْهُمْ وَقَالَ يٰقَوْمِ لَقَدْ اَبْلَغْتُكُمْ رِسَالَةَ رَبِّيْ وَنَصَحْتُ لَكُمْ وَلٰكِنْ لَّا تُحِبُّوْنَ النّٰصِحِيْنَ |
| 80 | 그리고 우리는 루트를 보냈다. 그가 그의 백성에게 말했다. '너희는 너희 이전에 어떤 백성도 행하지 않은 추악한 행위를 하느냐?' | وَلُوْطًا اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖٓ اَتَاْتُوْنَ الْفَاحِشَةَ مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ اَحَدٍ مِّنَ الْعٰلَمِيْنَ |
| 81 | 너희는 여성을 두고 남성과 음욕을 품고 접근하니? 너희는 참으로 무지한 백성이다.' | اِنَّكُمْ لَتَاْتُوْنَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِّنْ دُوْنِ النِّسَاۤءِ بَلْ اَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُوْنَ |
| 82 | 그의 백성의 대답은 단지 이렇게 말하는 것뿐이었다: '그들(루트와 그의 추종자들)을 너희 나라에서 쫓아내라. 그들은 자신들을 정결하다고 여기는 자들이다.' | وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهٖٓ اِلَّآ اَنْ قَالُوْٓا اَخْرِجُوْهُمْ مِّنْ قَرْيَتِكُمْ اِنَّهُمْ اُنَاسٌ يَّتَطَهَّرُوْنَ |
| 83 | 그래서 우리는 그와 그의 가족을 구했으나, 그의 아내는 예외였다. 그녀는 뒤에 남은 자들 중 하나였다. | فَاَنْجَيْنٰهُ وَاَهْلَهٗٓ اِلَّا امْرَاَتَهٗ كَانَتْ مِنَ الْغٰبِرِيْنَ |
| 84 | 그리고 우리는 그들에게 (돌) 비를 내렸다. 그러니 죄를 지은 자들의 최후가 어떠했는지 보라. | وَاَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَّطَرًا فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِيْنَ |
| 85 | 그리고 마디안 백성에게 그들의 형제 슈아이브를 보냈다. 그는 말했다. '오 내 백성들아! 알라를 예배하라! 그분 외에 너희에게 섬길 신은 없다. 너희 주님께로부터 명백한 증거가 있다. 저울과 무게를 정확히 하고, 사람들을 속이지 말라. 땅이 잘 창조된 후에 파괴를 일으키지 말라. 너희가 믿는 자라면 이것이 너희에게 더 나은 것이다.' | وَاِلٰى مَدْيَنَ اَخَاهُمْ شُعَيْبًا قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ قَدْ جَاۤءَتْكُمْ بَيِّنَةٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ فَاَوْفُوا الْكَيْلَ وَالْمِيْزَانَ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ اَشْيَاۤءَهُمْ وَلَا تُفْسِدُوْا فِى الْاَرْضِ بَعْدَ اِصْلَاحِهَا ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ |
| 86 | 그리고 너희는 모든 길에 앉아서 믿는 자들을 위협하고 알라의 길에서 그들을 막으려 하며 그것을 왜곡하려 하지 말라. 너희가 적었을 때 알라께서 너희를 많게 하셨음을 기억하라. 그리고 파괴를 일으킨 자들의 최후가 어땠는지 보라. | وَلَا تَقْعُدُوْا بِكُلِّ صِرَاطٍ تُوْعِدُوْنَ وَتَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ مَنْ اٰمَنَ بِهٖ وَتَبْغُوْنَهَا عِوَجًا وَاذْكُرُوْٓا اِذْ كُنْتُمْ قَلِيْلًا فَكَثَّرَكُمْ وَانْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| وَاِنْ كَانَ طَآئِفَةٌ مِّنْكُمْ اٰمَنُوْا بِالَّذِيْٓ اُرْسِلْتُ بِهٖ وَطَآئِفَةٌ لَّمْ يُؤْمِنُوْا فَاصْبِرُوْا حَتّٰى يَحْكُمَ اللّٰهُ بَيْنَنَا وَهُوَ خَيْرُ الْحٰكِمِيْنَ | 87 | 만약 너희 중 일부가 내가 전한 메시지를 믿고, 일부가 믿지 않는다면, 알라께서 우리 사이에 결정을 내릴 때까지 인내하라. 그분은 최고의 재판관이시다.' |
| قَالَ الْمَلَاُ الَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖ لَنُخْرِجَنَّكَ يٰشُعَيْبُ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَكَ مِنْ قَرْيَتِنَآ اَوْ لَتَعُوْدُنَّ فِيْ مِلَّتِنَا قَالَ اَوَلَوْ كُنَّا كٰرِهِيْنَ | 88 | 슈아이브의 백성 중 교만한 지도자들은 말했다. '오 슈아이브! 우리는 너와 함께 믿는 자들을 우리 나라에서 쫓아내거나, 네가 우리 종교로 돌아오지 않으면 안 된다.' 슈아이브는 말했다: '우리가 원하지 않더라도?' |
| قَدِ افْتَرَيْنَا عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اِنْ عُدْنَا فِيْ مِلَّتِكُمْ بَعْدَ اِذْ نَجّٰىنَا اللّٰهُ مِنْهَا وَمَا يَكُوْنُ لَنَآ اَنْ نَّعُوْدَ فِيْهَآ اِلَّآ اَنْ يَّشَاۤءَ اللّٰهُ رَبُّنَا وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا عَلَى اللّٰهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَاَنْتَ خَيْرُ الْفٰتِحِيْنَ | 89 | '우리가 알라께 대해 큰 거짓을 지어냈다면, 알라께서 우리를 그로부터 구해주신 후에 너희 종교로 돌아가는 것은 큰 잘못일 것이다. 우리 주님 알라께서 원하시지 않는 한 우리가 그로 돌아가는 것은 적절하지 않다. 우리 주님의 지식은 모든 것을 포괄한다. 우리는 알라께만 의지한다. 오 우리 주님, 우리와 우리 백성 사이에 공정하게 판단해 주시옵소서. 당신은 최고의 판단자이십니다.' |
| وَقَالَ الْمَلَاُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖ لَىِٕنِ اتَّبَعْتُمْ شُعَيْبًا اِنَّكُمْ اِذًا لَّخٰسِرُوْنَ | 90 | 그의 백성 중 불신자들의 지도자들은 (서로에게) 말했다. '너희가 슈아이브를 따른다면, 너희는 반드시 손해 보는 자들이 될 것이다.' |
| فَاَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَاَصْبَحُوْا فِيْ دَارِهِمْ جٰثِمِيْنَ | 91 | 그러자 지진이 그들을 덮쳤고, 그들은 그들의 집 폐허 속에서 죽어 있었다. |
| الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا شُعَيْبًا كَاَنْ لَّمْ يَغْنَوْا فِيْهَا اَلَّذِيْنَ كَذَّبُوْا شُعَيْبًا كَانُوْا هُمُ الْخٰسِرِيْنَ | 92 | 슈아이브를 거짓으로 여긴 자들은 마치 그 땅에 살지 않았던 것처럼 되었다. 슈아이브를 거짓으로 여긴 자들, 그들이 손해 보는 자들이었다. |
| فَتَوَلّٰى عَنْهُمْ وَقَالَ يٰقَوْمِ لَقَدْ اَبْلَغْتُكُمْ رِسٰلٰتِ رَبِّيْ وَنَصَحْتُ لَكُمْ فَكَيْفَ اٰسٰى عَلٰى قَوْمٍ كٰفِرِيْنَ | 93 | 그(슈아이브)는 그들을 떠나며 말했다. '오 내 백성! 나는 나의 주님의 메시지를 너희에게 전하고, 너희에게 충고했으나, 너희는 충고하는 자를 좋아하지 않았다. 내가 불신자들에 대해 어떻게 슬퍼할 수 있겠느냐?' |
| وَمَآ اَرْسَلْنَا فِيْ قَرْيَةٍ مِّنْ نَّبِيٍّ اِلَّآ اَخَذْنَآ اَهْلَهَا بِالْبَاْسَاۤءِ وَالضَّرَّاۤءِ لَعَلَّهُمْ يَضَّرَّعُوْنَ | 94 | 우리는 어떤 도시에든 예언자를 보냈을 때, 그 주민들이 그를 거짓으로 여겼다면, 그들이 겸손해질 때까지 그들에게 고난과 역경을 가했다. |

| | | |
|---|---|---|
| ثُمَّ بَدَّلْنَا مَكَانَ السَّيِّئَةِ الْحَسَنَةَ حَتّٰى عَفَوْا وَّقَالُوْا قَدْ مَسَّ اٰبَاۤءَنَا الضَّرَّاۤءُ وَالسَّرَّاۤءُ فَاَخَذْنٰهُمْ بَغْتَةً وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ | 그 후 우리는 고난을 즐거움으로 바꾸어 그들의 자손과 재산이 많아지게 했으나, 그들은 말했다. '우리의 조상들도 고난과 즐거움을 겪었다.' 그래서 우리는 그들이 깨닫지 못하는 사이에 갑작스럽게 그들에게 형벌을 내렸다. | **95** |
| وَلَوْ اَنَّ اَهْلَ الْقُرٰۤى اٰمَنُوْا وَاتَّقَوْا لَفَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَرَكٰتٍ مِّنَ السَّمَاۤءِ وَالْاَرْضِ وَلٰكِنْ كَذَّبُوْا فَاَخَذْنٰهُمْ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ | 만약 그 도시의 주민들이 믿고 경건했다면, 우리는 하늘과 땅에서 그들에게 축복을 내렸을 것이다. 그러나 그들은 우리의 아야를 거짓으로 여겼으므로, 우리는 그들이 행한 것에 따라 그들을 벌했다. | **96** |
| اَفَاَمِنَ اَهْلُ الْقُرٰۤى اَنْ يَّاْتِيَهُمْ بَاْسُنَا بَيَاتًا وَّهُمْ نَاۤىِٕمُوْنَ | 그 도시의 주민들은 그들이 잠자는 동안 밤에 우리의 형벌이 닥칠까 두렵지 않느냐? | **97** |
| اَوَاَمِنَ اَهْلُ الْقُرٰۤى اَنْ يَّاْتِيَهُمْ بَاْسُنَا ضُحًى وَّهُمْ يَلْعَبُوْنَ | 혹은 그 도시의 주민들은 그들이 놀고 있는 아침에 우리의 형벌이 닥칠까 두렵지 않느냐? | **98** |
| اَفَاَمِنُوْا مَكْرَ اللّٰهِ فَلَا يَاْمَنُ مَكْرَ اللّٰهِ اِلَّا الْقَوْمُ الْخٰسِرُوْنَ | 그들은 알라의 형벌(예기치 않은 것)로부터 안전하다고 느끼는가? 알라의 형벌로부터 안전하다고 느끼는 자들은 손해 보는 자들뿐이다. | **99** |
| اَوَلَمْ يَهْدِ لِلَّذِيْنَ يَرِثُوْنَ الْاَرْضَ مِنْۢ بَعْدِ اَهْلِهَاۤ اَنْ لَّوْ نَشَاۤءُ اَصَبْنٰهُمْ بِذُنُوْبِهِمْ وَنَطْبَعُ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُوْنَ | 그 땅을 이전 주민들로부터 물려받은 자들에게 분명하지 않느냐? 우리가 원한다면 그들의 죄로 인해 그들을 벌할 것이며, 우리는 그들의 마음을 봉인하여 그들이 (교훈을) 듣지 못하게 할 것이다. | **100** |
| تِلْكَ الْقُرٰى نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ اَنْۢبَاۤىِٕهَا وَلَقَدْ جَاۤءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَمَا كَانُوْا لِيُؤْمِنُوْا بِمَا كَذَّبُوْا مِنْ قَبْلُ كَذٰلِكَ يَطْبَعُ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِ الْكٰفِرِيْنَ | 그것이 우리가 너에게 이야기하는 (멸망한) 도시들의 이야기이다. 그들의 사도들은 명백한 증거를 가지고 왔으나, 그들은 이전에 거짓으로 여겼던 것을 믿지 않았다. 이렇게 알라는 불신자들의 마음을 봉인하신다. | **101** |
| وَمَا وَجَدْنَا لِاَكْثَرِهِمْ مِّنْ عَهْدٍ وَاِنْ وَّجَدْنَاۤ اَكْثَرَهُمْ لَفٰسِقِيْنَ | 우리는 그들 대부분이 약속을 지키지 않는 것을 발견했다. 오히려 우리는 그들 대부분이 진정으로 타락한 자들임을 발견했다. | **102** |
| ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْۢ بَعْدِهِمْ مُّوْسٰى بِاٰيٰتِنَاۤ اِلٰى فِرْعَوْنَ وَمَلَا۟ئِهٖ فَظَلَمُوْا بِهَا فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِيْنَ | 그들 이후 우리는 모세를 우리의 증거를 가지고 파라오와 그의 지도자들에게 보냈다. 그러나 그들은 그 증거를 부인했다. 그러니 파괴를 일으킨 자들의 최후가 어땠는지 보라. | **103** |

| | | |
|---|---|---|
| 104 | 모세가 말했다. '오 파라오! 나는 만세의 주님께로부터 온 사자이다.' | وَقَالَ مُوْسٰى يٰفِرْعَوْنُ اِنِّيْ رَسُوْلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ |
| 105 | 나는 알라에 대해 진실만을 말할 의무가 있다. 나는 너희 주님께로부터 명백한 증거를 가지고 왔다. 그러니 이스라엘 자손을 나와 함께 보내주라.' | حَقِيْقٌ عَلٰٓى اَنْ لَّآ اَقُوْلَ عَلَى اللّٰهِ اِلَّا الْحَقَّ قَدْ جِئْتُكُمْ بِبَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ فَاَرْسِلْ مَعِيَ بَنِيْٓ اِسْرَاۤءِيْلَ |
| 106 | 그(파라오)가 대답했다. '네가 증거를 가져왔다면, 네가 진실한 자라면 그것을 보여줘.' | قَالَ اِنْ كُنْتَ جِئْتَ بِاٰيَةٍ فَأْتِ بِهَآ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ |
| 107 | 그러자 (모세가) 그의 지팡이를 던졌고, 갑자기 그것은 진짜 큰 뱀이 되었다. | فَاَلْقٰى عَصَاهُ فَاِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِيْنٌ |
| 108 | 그리고 그는 그의 손을 꺼냈고, 갑자기 그것은 보는 자들에게 하얗게 (빛났다). | وَّنَزَعَ يَدَه فَاِذَا هِيَ بَيْضَاۤءُ لِلنّٰظِرِيْنَ |
| 109 | 파라오의 백성 중 지도자들은 말했다. '이 사람은 정말로 능숙한 마법사이다.' | قَالَ الْمَلَاُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ اِنَّ هٰذَا لَسٰحِرٌ عَلِيْمٌ |
| 110 | 그가 너희를 너희 땅에서 쫓아내려 한다.' (파라오가 말했다.) '그렇다면 너희의 제안은 무엇이냐?' | يُّرِيْدُ اَنْ يُّخْرِجَكُمْ مِّنْ اَرْضِكُمْ فَمَاذَا تَأْمُرُوْنَ |
| 111 | 그들은 대답했다. '그와 그의 오빠를 (잠시) 억류하고, 도시들로 사람들을 보내어 (마법사들을) 모아라.' | قَالُوْٓا اَرْجِهْ وَاَخَاهُ وَاَرْسِلْ فِى الْمَدَاۤئِنِ حٰشِرِيْنَ |
| 112 | 그들이 너에게 모든 능숙한 마법사를 데려올 것이다.' | يَأْتُوْكَ بِكُلِّ سٰحِرٍ عَلِيْمٍ |
| 113 | 마법사들이 파라오에게 와서 말했다. '우리가 이기면 보상이 있겠습니까?' | وَجَاۤءَ السَّحَرَةُ فِرْعَوْنَ قَالُوْٓا اِنَّ لَنَا لَاَجْرًا اِنْ كُنَّا نَحْنُ الْغٰلِبِيْنَ |
| 114 | 그(파라오)가 대답했다. '그렇다, 너희는 내게 가까운 자들 중 하나가 될 것이다.' | قَالَ نَعَمْ وَاِنَّكُمْ لَمِنَ الْمُقَرَّبِيْنَ |
| 115 | 그들(마법사들)이 말했다. '오 모세야! 네가 먼저 던질 것이냐, 아니면 우리가 먼저 던질 것이냐?' | قَالُوْا يٰمُوْسٰٓى اِمَّآ اَنْ تُلْقِيَ وَاِمَّآ اَنْ نَّكُوْنَ نَحْنُ الْمُلْقِيْنَ |
| 116 | 그(모세)가 대답했다. '너희가 던져라!' 그들이 던지자, 그들은 사람들의 눈을 홀렸고, 그들을 두렵게 했으며, 그들은 놀라운 마술을 보여주었다. | قَالَ اَلْقُوْا فَلَمَّآ اَلْقَوْا سَحَرُوْٓا اَعْيُنَ النَّاسِ وَاسْتَرْهَبُوْهُمْ وَجَاۤءُوْ بِسِحْرٍ عَظِيْمٍ |

| | | |
|---|---|---|
| 117 | 우리는 모세에게 계시를 내렸다: '너의 지팡이를 던져라!' 그러자 그것은 그들의 거짓을 모두 집어삼켰다. | وَاَوْحَيْنَآ اِلٰى مُوْسٰٓى اَنْ اَلْقِ عَصَاكَ فَاِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُوْنَ |
| 118 | 그래서 진리가 드러났고, 그들이 만든 것은 헛되었다. | فَوَقَعَ الْحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ |
| 119 | 그들은 그곳에서 패배했고, 그들은 비천한 자들이 되었다. | فَغُلِبُوْا هُنَالِكَ وَانْقَلَبُوْا صٰغِرِيْنَ |
| 120 | 그리고 마법사들은 즉시 엎드려 절했다. | وَاُلْقِيَ السَّحَرَةُ سٰجِدِيْنَ |
| 121 | 그들은 말했다. '우리는 만세의 주님을 믿는다.' | قَالُوْٓا اٰمَنَّا بِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ |
| 122 | 모세와 하룬의 주님을.' | رَبِّ مُوْسٰى وَهٰرُوْنَ |
| 123 | 파라오가 말했다. '내가 너희에게 허락하기 전에 너희가 그를 믿었느냐? 이것은 너희가 이 도시에서 주민들을 쫓아내려고 계획한 계략이다. 너희는 곧 알게 될 것이다.' | قَالَ فِرْعَوْنُ اٰمَنْتُمْ بِهٖ قَبْلَ اَنْ اٰذَنَ لَكُمْ اِنَّ هٰذَا لَمَكْرٌ مَّكَرْتُمُوْهُ فِى الْمَدِيْنَةِ لِتُخْرِجُوْا مِنْهَآ اَهْلَهَا فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ |
| 124 | '나는 너희의 손과 발을 반대쪽으로 자르고, 너희 모두를 십자가에 못 박을 것이다.' | لَاُقَطِّعَنَّ اَيْدِيَكُمْ وَاَرْجُلَكُمْ مِّنْ خِلَافٍ ثُمَّ لَاُصَلِّبَنَّكُمْ اَجْمَعِيْنَ |
| 125 | 그들(마법사들)은 대답했다. '우리는 우리 주님께 돌아갈 것이다.' | قَالُوْٓا اِنَّآ اِلٰى رَبِّنَا مُنْقَلِبُوْنَ |
| 126 | 너는 우리가 우리 주님의 아야를 믿었기 때문에 우리에게 복수하려는 것뿐이다.' (그들이 기도했다.) '오 우리 주님, 우리에게 인내를 부어주시고, 우리를 무슬림(복종하는 자)으로 죽게 하소서.' | وَمَا تَنْقِمُ مِنَّآ اِلَّآ اَنْ اٰمَنَّا بِاٰيٰتِ رَبِّنَا لَمَّا جَاءَتْنَا رَبَّنَآ اَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَّتَوَفَّنَا مُسْلِمِيْنَ |
| 127 | 파라오의 백성 중 지도자들이 말했다. '네가 모세와 그의 백성을 이 땅(이집트)에서 파괴를 일으키고 너와 너의 신들을 버리게 내버려둘 것이냐?' (파라오가) 대답했다. '우리는 그들의 남자아이들을 죽이고, 여자아이들을 살려낼 것이며, 우리는 그들 위에 완전한 권력을 가지고 있다.' | وَقَالَ الْمَلَاُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ اَتَذَرُ مُوْسٰى وَقَوْمَه لِيُفْسِدُوْا فِى الْاَرْضِ وَيَذَرَكَ وَاٰلِهَتَكَ قَالَ سَنُقَتِّلُ اَبْنَاءَهُمْ وَنَسْتَحْيٖ نِسَاءَهُمْ وَاِنَّا فَوْقَهُمْ قٰهِرُوْنَ |
| 128 | 모세가 그의 백성에게 말했다. '알라께 도움을 구하고 인내하라. 이 땅은 알라의 것이며, 그분은 그분의 종들 중 원하는 자에게 그것을 상속으로 주신다. 그리고 최후의 좋은 것은 경건한 자들을 위한 것이다.' | قَالَ مُوْسٰى لِقَوْمِهِ اسْتَعِيْنُوْا بِاللّٰهِ وَاصْبِرُوْا اِنَّ الْاَرْضَ لِلّٰهِ يُوْرِثُهَا مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| قَالُوْٓا اُوْذِيْنَا مِنْ قَبْلِ اَنْ تَأْتِيَنَا وَمِنْۢ بَعْدِ مَا جِئْتَنَا قَالَ عَسٰى رَبُّكُمْ اَنْ يُّهْلِكَ عَدُوَّكُمْ وَيَسْتَخْلِفَكُمْ فِى الْاَرْضِ فَيَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُوْنَ | 그들(모세의 백성)이 말했다. '우리는 네가 우리에게 오기 전에도, 이후에도 (파라오에게) 억압받았다.' (모세가) 대답했다. '너희 주님께서 너희의 적을 멸하시고, 너희를 땅의 후계자로 삼으시기를 바란다. 그분은 너희가 어떻게 행동하는지 보실 것이다.' | **129** |
| وَلَقَدْ اَخَذْنَآ اٰلَ فِرْعَوْنَ بِالسِّنِيْنَ وَنَقْصٍ مِّنَ الثَّمَرٰتِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُوْنَ | 우리는 파라오와 그의 백성에게 몇 년간의 가뭄과 과일의 부족을 내려 그들이 교훈을 얻도록 했다. | **130** |
| فَاِذَا جَاءَتْهُمُ الْحَسَنَةُ قَالُوْا لَنَا هٰذِهٖ وَاِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَّطَّيَّرُوْا بِمُوْسٰى وَمَنْ مَّعَهٗ اَلَآ اِنَّمَا طٰٓئِرُهُمْ عِنْدَ اللّٰهِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ | 그러나 그들에게 좋은 것(풍요)이 오면, 그들은 말했다. '이는 우리의 노력 때문이다.' 그리고 그들에게 고난이 닥치면, 그들은 모세와 그의 추종자들에게 불운을 돌렸다. 그들의 운명은 알라의 손에 있음을 알라, 그러나 그들 대부분은 알지 못한다. | **131** |
| وَقَالُوْا مَهْمَا تَأْتِنَا بِهٖ مِنْ اٰيَةٍ لِّتَسْحَرَنَا بِهَا فَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِيْنَ | 그들은 (모세에게) 말했다. '너가 우리를 홀리기 위해 어떤 증거를 가져오든, 우리는 너를 믿지 않을 것이다.' | **132** |
| فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الطُّوْفَانَ وَالْجَرَادَ وَالْقُمَّلَ وَالضَّفَادِعَ وَالدَّمَ اٰيٰتٍ مُّفَصَّلٰتٍ فَاسْتَكْبَرُوْا وَكَانُوْا قَوْمًا مُّجْرِمِيْنَ | 그래서 우리는 그들에게 홍수, 메뚜기, 이, 개구리, 그리고 피(마실 물이 피로 변함)를 명백한 증거로 보냈으나, 그들은 여전히 교만했고, 그들은 죄를 짓는 백성이었다. | **133** |
| وَلَمَّا وَقَعَ عَلَيْهِمُ الرِّجْزُ قَالُوْا يٰمُوْسَى ادْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِنْدَكَ لَئِنْ كَشَفْتَ عَنَّا الرِّجْزَ لَنُؤْمِنَنَّ لَكَ وَلَنُرْسِلَنَّ مَعَكَ بَنِيْٓ اِسْرَاۤءِيْلَ | 그들이 (설명된) 고통에 시달릴 때, 그들은 말했다. '오 모세! 너의 주님께서 너에게 약속하신 대로 우리를 위해 기도해 주라. 네가 이 고통을 우리에게서 제거해 준다면, 우리는 너를 믿을 것이고, 이스라엘 자손을 너와 함께 보내줄 것이다.' | **134** |
| فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمُ الرِّجْزَ اِلٰٓى اَجَلٍ هُمْ بَالِغُوْهُ اِذَا هُمْ يَنْكُثُوْنَ | 그러나 우리가 그들에게서 고통을 제거해 주고 그들이 지켜야 할 기한까지 이르렀을 때, 그들은 약속을 어겼다. | **135** |
| فَانْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَاَغْرَقْنٰهُمْ فِى الْيَمِّ بِاَنَّهُمْ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَكَانُوْا عَنْهَا غٰفِلِيْنَ | 그래서 우리는 그들 중 일부를 벌했고, 그들이 우리의 아야를 거짓으로 여겼고 그것에 무관심했기 때문에 그들을 바다에 익사시켰다. | **136** |

| | | |
|---|---|---|
| وَاَوْرَثْنَا الْقَوْمَ الَّذِيْنَ كَانُوْا يُسْتَضْعَفُوْنَ مَشَارِقَ الْاَرْضِ وَمَغَارِبَهَا الَّتِيْ بٰرَكْنَا فِيْهَا وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ الْحُسْنٰى عَلٰى بَنِيْٓ اِسْرَاۤءِيْلَ بِمَا صَبَرُوْا وَدَمَّرْنَا مَا كَانَ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ وَقَوْمُه وَمَا كَانُوْا يَعْرِشُوْنَ | **137** | 그리고 우리는 억압받던 백성에게 우리가 축복한 땅의 동쪽과 서쪽을 상속으로 주었다. 그들의 인내로 인해 너희 주님의 좋은 말씀이 이스라엘 자손에게 완성되었다. 그리고 우리는 파라오와 그의 백성이 만든 것과 그들이 지은 것을 파괴했다. |
| وَجٰوَزْنَا بِبَنِيْٓ اِسْرَاۤءِيْلَ الْبَحْرَ فَاَتَوْا عَلٰى قَوْمٍ يَّعْكُفُوْنَ عَلٰٓى اَصْنَامٍ لَّهُمْ قَالُوْا يٰمُوْسَى اجْعَلْ لَّنَآ اِلٰهًا كَمَا لَهُمْ اٰلِهَةٌ قَالَ اِنَّكُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُوْنَ | **138** | 우리는 이스라엘 자손을 바다(홍해의 북쪽)를 건너게 했고, 그들이 우상을 계속 섬기는 백성에게 이르렀을 때, 그들(이스라엘 자손)은 말했다. '오 모세! 그들이 여러 신(우상)을 가진 것처럼 우리를 위해 신(우상)을 만들어 달라.' (모세가) 대답했다. '너희는 정말로 무지한 백성이다.' |
| اِنَّ هٰٓؤُلَاۤءِ مُتَبَّرٌ مَّا هُمْ فِيْهِ وَبٰطِلٌ مَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ | **139** | 정말로 그들은 그들이 받아들이는 (신앙)에 의해 파괴될 것이며 그들이 했던 것이 무효가 될 것이다.' |
| قَالَ اَغَيْرَ اللّٰهِ اَبْغِيْكُمْ اِلٰهًا وَّهُوَ فَضَّلَكُمْ عَلَى الْعٰلَمِيْنَ | **140** | 그(모세)가 말했다. '내가 너희를 위해 알라 외에 다른 신을 찾아야겠느냐? 그분은 너희를 당시의 모든 민족 위에 우월하게 하셨다.' |
| وَاِذْ اَنْجَيْنٰكُمْ مِّنْ اٰلِ فِرْعَوْنَ يَسُوْمُوْنَكُمْ سُوْۤءَ الْعَذَابِ يُقَتِّلُوْنَ اَبْنَاۤءَكُمْ وَيَسْتَحْيُوْنَ نِسَاۤءَكُمْ وَفِيْ ذٰلِكُمْ بَلَاۤءٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ عَظِيْمٌ | **141** | 그리고 (오 이스라엘 자손들아) 우리가 너희를 파라오와 그의 백성으로부터 구했을 때를 기억하라. 그들은 너희에게 매우 혹독한 고통을 가했고, 너희의 남자아이들을 죽이고 여자아이들을 살려두었다. 이것은 너희 주님으로부터 큰 시험이었다. |
| وَوٰعَدْنَا مُوْسٰى ثَلٰثِيْنَ لَيْلَةً وَّاَتْمَمْنٰهَا بِعَشْرٍ فَتَمَّ مِيْقَاتُ رَبِّهٖٓ اَرْبَعِيْنَ لَيْلَةً وَقَالَ مُوْسٰى لِاَخِيْهِ هٰرُوْنَ اخْلُفْنِيْ فِيْ قَوْمِيْ وَاَصْلِحْ وَلَا تَتَّبِعْ سَبِيْلَ الْمُفْسِدِيْنَ | **142** | 우리는 모세에게 (토라를 받기 위해) 삼십 일을 약속했고, 그 후 십일을 더해 그 기간을 완성했으니, 그의 주님께서 정하신 시간은 마흔 날이 되었다. 모세는 그의 오빠(즉, 하룬)에게 말했다. '내 백성을 위해 나를 대신하고, (너와 너의 백성을) 바로잡아라, 파괴를 일으키는 자들의 길을 따르지 말라.' |

| | | |
|---|---|---|
| 143 | 모세가 우리가 정한 시간에 (신성한 교제를 위해) 왔을 때, 그의 주님께서 그에게 직접 말씀하셨다. (모세가) 말했다. '오 나의 주님, 당신을 볼 수 있도록 당신을 보여주소서.' (알라께서) 말씀하셨다. '너는 나를 볼 수 없을 것이다. 그러나 저 산을 보라. 만약 그것이 제자리에 그대로 있다면, 너는 나를 볼 수 있을 것이다.' 그의 주님께서 그 산에 (그분의 위대함을) 나타내시자, 산은 무너졌고 모세는 기절했다. 모세가 깨어났을 때, 그는 말했다. '당신께 영광이 있으소서. 나는 당신께 회개하며, 나는 가장 먼저 믿는 자이다.' | وَلَمَّا جَاءَ مُوْسٰى لِمِيْقَاتِنَا وَكَلَّمَه رَبُّه قَالَ رَبِّ اَرِنِيْٓ اَنْظُرْ اِلَيْكَ قَالَ لَنْ تَرٰىنِيْ وَلٰكِنِ انْظُرْ اِلَى الْجَبَلِ فَاِنِ اسْتَقَرَّ مَكَانَه فَسَوْفَ تَرٰىنِيْ فَلَمَّا تَجَلّٰى رَبُّه لِلْجَبَلِ جَعَلَه دَكًّا وَّخَرَّ مُوْسٰى صَعِقًا فَلَمَّآ اَفَاقَ قَالَ سُبْحٰنَكَ تُبْتُ اِلَيْكَ وَاَنَا اَوَّلُ الْمُؤْمِنِيْنَ |
| 144 | (알라께서) 말씀하셨다. '오 모세! 나는 너를 다른 사람들보다 택하여 나의 메시지와 말씀을 전하게 했다. 그러니 내가 너에게 준 것을 굳게 잡고, 감사하는 자들 중 하나가 되라.' | قَالَ يٰمُوْسٰٓى اِنِّى اصْطَفَيْتُكَ عَلَى النَّاسِ بِرِسٰلٰتِيْ وَبِكَلَامِيْ فَخُذْ مَآ اٰتَيْتُكَ وَكُنْ مِّنَ الشّٰكِرِيْنَ |
| 145 | 우리는 모세에게 모든 것에 대한 교훈과 설명으로 (토라의) 서판에 기록했고, (우리가 말했다.) '이를 굳게 잡고, 너의 백성에게 최선을 다해 이를 지키라고 명령하라. 나는 너희에게 타락한 자들의 나라를 보여줄 것이다.' | وَكَتَبْنَا لَه فِى الْاَلْوَاحِ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَّوْعِظَةً وَّتَفْصِيْلًا لِّكُلِّ شَيْءٍ فَخُذْهَا بِقُوَّةٍ وَّأْمُرْ قَوْمَكَ يَأْخُذُوْا بِاَحْسَنِهَا سَاُورِيْكُمْ دَارَ الْفٰسِقِيْنَ |
| 146 | 나는 땅에서 정당한 이유 없이 교만한 자들을 나의 표징(권능)에서 돌이키게 할 것이다. 그들이 모든 표징을 보더라도 그들은 그것을 믿지 않을 것이며, 그들이 인도의 길을 보더라도 그들은 그 길을 택하지 않을 것이지만, 그들이 오류의 길을 보면 그들은 그 길을 택할 것이다. 이는 그들이 우리의 아야를 거짓으로 여겼고 그것에 무관심했기 때문이다. | سَاَصْرِفُ عَنْ اٰيٰتِيَ الَّذِيْنَ يَتَكَبَّرُوْنَ فِى الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَاِنْ يَّرَوْا كُلَّ اٰيَةٍ لَّا يُؤْمِنُوْا بِهَا وَاِنْ يَّرَوْا سَبِيْلَ الرُّشْدِ لَا يَتَّخِذُوْهُ سَبِيْلًا وَاِنْ يَّرَوْا سَبِيْلَ الْغَيِّ يَتَّخِذُوْهُ سَبِيْلًا ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَكَانُوْا عَنْهَا غٰفِلِيْنَ |
| 147 | 우리의 표징(권능)과 내세의 만남을 거짓으로 여긴 자들의 행위는 헛되었다. 그들은 그들이 행한 것에 따라 보응받을 뿐이다. | وَالَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَلِقَاءِ الْاٰخِرَةِ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ هَلْ يُجْزَوْنَ اِلَّا مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ |
| 148 | 모세의 백성은 그가 (시나이 산으로) 떠난 후에 그들의 장신구(금)로 소의 형상을 만들었고, 그것은 소리가 나는 몸체를 가졌다. 그들은 그것이 그들과 말할 수 없고, 그들을 인도할 수 없음을 알지 못했느냐? 그들은 그것을 (숭배 대상으로) 삼았고, 그들은 불의한 자들이었다. | وَاتَّخَذَ قَوْمُ مُوْسٰى مِنْ بَعْدِه مِنْ حُلِيِّهِمْ عِجْلًا جَسَدًا لَّه خُوَارٌ اَلَمْ يَرَوْا اَنَّه لَا يُكَلِّمُهُمْ وَلَا يَهْدِيْهِمْ سَبِيْلًا اِتَّخَذُوْهُ وَكَانُوْا ظٰلِمِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 149 | 그들이 그들의 행위를 후회하고 그들이 미혹되었음을 알았을 때, 그들은 말했다. '만약 우리 주님께서 우리에게 자비를 베풀지 않고 우리를 용서하지 않으시면, 우리는 반드시 손해 보는 자들이 될 것이다.' | وَلَمَّا سُقِطَ فِيْٓ اَيْدِيْهِمْ وَرَاَوْا اَنَّهُمْ قَدْ ضَلُّوْا قَالُوْا لَىِٕنْ لَّمْ يَرْحَمْنَا رَبُّنَا وَيَغْفِرْ لَنَا لَنَكُوْنَنَّ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ |
| 150 | 모세가 분노하고 슬퍼하며 그의 백성에게 돌아왔을 때, 그는 말했다. '내가 없는 동안 너희가 한 일이 얼마나 나쁜가! 너희는 너희 주님의 약속을 앞지르려 했느냐?' 모세는 (토라) 서판을 던지고 그의 오빠(하룬)의 머리를 잡아당겼다. (하룬이) 말했다. '오 내 어머니의 아들아! 이 백성은 나를 약하다고 여기고 거의 나를 죽일 뻔했다. 그러니 적들이 나의 불행을 비웃게 하지 말고, 나를 불의한 자들과 함께 두지 말라.' | وَلَمَّا رَجَعَ مُوْسٰٓى اِلٰى قَوْمِهٖ غَضْبَانَ اَسِفًا قَالَ بِئْسَمَا خَلَفْتُمُوْنِيْ مِنْۢ بَعْدِيْ اَعَجِلْتُمْ اَمْرَ رَبِّكُمْ وَاَلْقَى الْاَلْوَاحَ وَاَخَذَ بِرَأْسِ اَخِيْهِ يَجُرُّهٗٓ اِلَيْهِ قَالَ ابْنَ اُمَّ اِنَّ الْقَوْمَ اسْتَضْعَفُوْنِيْ وَكَادُوْا يَقْتُلُوْنَنِيْ فَلَا تُشْمِتْ بِيَ الْاَعْدَاۤءَ وَلَا تَجْعَلْنِيْ مَعَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ |
| 151 | 그(모세)가 기도했다. '오 나의 주님, 나와 내 오빠를 용서하시고, 우리를 당신의 자비 안으로 들이소서. 당신은 모든 자비로운 자들 중 가장 자비로우신 분이십니다.' | قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِيْ وَلِاَخِيْ وَاَدْخِلْنَا فِيْ رَحْمَتِكَ وَاَنْتَ اَرْحَمُ الرّٰحِمِيْنَ |
| 152 | (소의 형상을) 숭배 대상으로 삼은 자들은 그들의 주님으로부터 분노와 이 세상 생활에서 굴욕을 받을 것이다. 이렇게 우리는 거짓을 지어내는 자들에게 보응한다. | اِنَّ الَّذِيْنَ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ سَيَنَالُهُمْ غَضَبٌ مِّنْ رَّبِّهِمْ وَذِلَّةٌ فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَكَذٰلِكَ نَجْزِى الْمُفْتَرِيْنَ |
| 153 | 악을 행한 후에 회개하고 믿은 자들은, 그 후에 너희 주님은 용서하시고 자비로우신 분이시다. | وَالَّذِيْنَ عَمِلُوا السَّيِّاٰتِ ثُمَّ تَابُوْا مِنْۢ بَعْدِهَا وَاٰمَنُوْٓا اِنَّ رَبَّكَ مِنْۢ بَعْدِهَا لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ |
| 154 | 모세의 분노가 가라앉은 후, 그는 (토라) 서판을 다시 집어 들었다. 그 안의 글에는 그들의 주님을 두려워하는 자들을 위한 인도와 자비가 있었다. | وَلَمَّا سَكَتَ عَنْ مُّوْسَى الْغَضَبُ اَخَذَ الْاَلْوَاحَ وَفِيْ نُسْخَتِهَا هُدًى وَّرَحْمَةٌ لِّلَّذِيْنَ هُمْ لِرَبِّهِمْ يَرْهَبُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 155 | 모세는 우리가 정한 시간에 (우리의 용서를 구하기 위해) 그의 백성 중에서 칠십 명을 선택했다. 지진이 그들을 덮쳤을 때, 모세는 말했다. '오 나의 주님, 당신이 원하셨다면 이전에 그들과 나를 멸하셨을 것입니다. 우리 중 어리석은 자들의 행위 때문에 우리를 멸하시겠습니까? 이는 당신의 시험일 뿐이며, 당신은 그것으로 원하는 자를 미혹케 하시고 원하는 자를 인도하십니다. 당신은 우리의 보호자이시니, 우리를 용서하시고 우리에게 자비를 베푸소서. 당신은 가장 훌륭한 용서자이십니다.' | وَاخْتَارَ مُوْسٰى قَوْمَه سَبْعِيْنَ رَجُلًا لِّمِيْقَاتِنَا فَلَمَّآ اَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ قَالَ رَبِّ لَوْ شِئْتَ اَهْلَكْتَهُمْ مِّنْ قَبْلُ وَاِيَّايَ اَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ السُّفَهَاۤءُ مِنَّا اِنْ هِيَ اِلَّا فِتْنَتُكَ تُضِلُّ بِهَا مَنْ تَشَاۤءُ وَتَهْدِيْ مَنْ تَشَاۤءُ اَنْتَ وَلِيُّنَا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَاَنْتَ خَيْرُ الْغٰفِرِيْنَ |
| 156 | 그리고 이 세상과 내세에서 우리를 위해 선을 정해 주소서. 우리는 당신께로 돌아왔습니다.' (알라께서) 말씀하셨다. '나의 형벌은 내가 원하는 자에게 내리고, 나의 자비는 모든 것을 포괄한다. 나는 경건하고 자카트를 바치며 우리의 아야를 믿는 자들에게 나의 자비를 정할 것이다.' | وَاكْتُبْ لَنَا فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَّفِي الْاٰخِرَةِ اِنَّا هُدْنَآ اِلَيْكَ قَالَ عَذَابِيْٓ اُصِيْبُ بِه مَنْ اَشَاۤءُ وَرَحْمَتِيْ وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ فَسَاَكْتُبُهَا لِلَّذِيْنَ يَتَّقُوْنَ وَيُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَالَّذِيْنَ هُمْ بِاٰيٰتِنَا يُؤْمِنُوْنَ |
| 157 | (그들은) 사도, 문맹자 예언자를 따르는 자들로, 그들은 그들의 토라와 인질에 그의 이름이 기록된 것을 발견한다. 그는 그들에게 선한 것을 명령하고 악한 것을 금하며, 그들에게 좋은 것을 허용하고 나쁜 것을 금지하며, 그들에게 있던 짐과 족쇄를 풀어준다. 그를 믿고, 그를 존경하며, 그를 돕고, 그와 함께 내려진 빛나는 빛(알 꾸란)을 따르는 자들은 성공할 자들이다. | اَلَّذِيْنَ يَتَّبِعُوْنَ الرَّسُوْلَ النَّبِيَّ الْاُمِّيَّ الَّذِيْ يَجِدُوْنَه مَكْتُوْبًا عِنْدَهُمْ فِي التَّوْرٰىةِ وَالْاِنْجِيْلِ يَاْمُرُهُمْ بِالْمَعْرُوْفِ وَيَنْهٰىهُمْ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبٰتِ وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبٰٓئِثَ وَيَضَعُ عَنْهُمْ اِصْرَهُمْ وَالْاَغْلٰلَ الَّتِيْ كَانَتْ عَلَيْهِمْ فَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِه وَعَزَّرُوْهُ وَنَصَرُوْهُ وَاتَّبَعُوا النُّوْرَ الَّذِيْٓ اُنْزِلَ مَعَه اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ |
| 158 | 말하라(무함마드). '오 인류여! 나는 너희 모두를 위한 알라의 사자이다. 하늘과 땅의 왕국을 소유하신 분, 그분 외에는 섬길 신이 없다. 생명을 주시고 죽음을 주시는 분. 그러므로 알라와 그분의 말씀(성서)을 믿는 문맹자 예언자에게 믿음을 가져라. 그를 따르라, 그러면 너희가 인도를 받을 것이다.' | قُلْ يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اِنِّيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ اِلَيْكُمْ جَمِيْعًا الَّذِيْ لَه مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهِ النَّبِيِّ الْاُمِّيِّ الَّذِيْ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَكَلِمٰتِه وَاتَّبِعُوْهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ |
| 159 | 모세의 백성 중에는 진리로 (사람들을) 인도하고 그것으로 공정하게 행동하는 공동체가 있었다. | وَمِنْ قَوْمِ مُوْسٰٓى اُمَّةٌ يَّهْدُوْنَ بِالْحَقِّ وَبِه يَعْدِلُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| وَقَطَّعْنٰهُمُ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ اَسْبَاطًا اُمَمًا وَاَوْحَيْنَآ اِلٰى مُوْسٰٓى اِذِ اسْتَسْقٰىهُ قَوْمُهٗٓ اَنِ اضْرِبْ بِّعَصَاكَ الْحَجَرَ فَانْۢبَجَسَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا قَدْ عَلِمَ كُلُّ اُنَاسٍ مَّشْرَبَهُمْ وَظَلَّلْنَا عَلَيْهِمُ الْغَمَامَ وَاَنْزَلْنَا عَلَيْهِمُ الْمَنَّ وَالسَّلْوٰى كُلُوْا مِنْ طَيِّبٰتِ مَا رَزَقْنٰكُمْ وَمَا ظَلَمُوْنَا وَلٰكِنْ كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ | **160** | 우리는 그들을 각각 큰 규모의 열두 부족으로 나누었고, 그의 백성이 그에게 물을 요청했을 때, 우리는 모세에게 계시를 내렸다. '너의 지팡이로 바위를 쳐라!' 그러자 그 바위에서 열두 개의 샘이 솟아났다. 각 부족은 자기의 마실 곳을 알았다. 우리는 그들 위에 구름으로 그늘을 드리우고, 만나와 (메추라기)를 내렸다. (우리가 말했다.) '우리가 너희에게 준 좋은 것들에서 먹어.' 그들은 우리를 해치지 않았으나, 그들 자신을 해쳤다.' |
| وَاِذْ قِيْلَ لَهُمُ اسْكُنُوْا هٰذِهِ الْقَرْيَةَ وَكُلُوْا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ وَقُوْلُوْا حِطَّةٌ وَّادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا نَّغْفِرْ لَكُمْ خَطِيْۤـٰٔتِكُمْ سَنَزِيْدُ الْمُحْسِنِيْنَ | **161** | 그리고 (이스라엘 자손들에게) 말했다. '이 땅(바이툴막디스)에 거하며, 너희가 원하는 곳에서 그 열매를 먹어. 그리고 말하라. '우리의 죄를 용서하소서.' 그리고 문을 굽혀 들어가라, 그러면 우리가 너희의 잘못을 용서할 것이다.' 우리는 선행하는 자들에게 (보상을) 더할 것이다. |
| فَبَدَّلَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْهُمْ قَوْلًا غَيْرَ الَّذِيْ قِيْلَ لَهُمْ فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِجْزًا مِّنَ السَّمَآءِ بِمَا كَانُوْا يَظْلِمُوْنَ | **162** | 그러나 그들 중 불의한 자들은 그들에게 말해지지 않은 말로 바꾸었다. 그래서 우리는 그들의 불의 때문에 하늘에서 그들에게 형벌을 내렸다. |
| وَسْـَٔلْهُمْ عَنِ الْقَرْيَةِ الَّتِيْ كَانَتْ حَاضِرَةَ الْبَحْرِ اِذْ يَعْدُوْنَ فِى السَّبْتِ اِذْ تَاْتِيْهِمْ حِيْتَانُهُمْ يَوْمَ سَبْتِهِمْ شُرَّعًا وَّيَوْمَ لَا يَسْبِتُوْنَ لَا تَاْتِيْهِمْ كَذٰلِكَ نَبْلُوْهُمْ بِمَا كَانُوْا يَفْسُقُوْنَ | **163** | 그리고 이스라엘 자손에게 바다 근처에 있는 도시 이야기를 물어보라. 그들이 안식일 규정을 어겼을 때, 그들의 물고기들이 수면 위로 떠올랐다. 안식일이 아닌 날에는 물고기들이 그들에게 오지 않았다. 우리는 그들이 타락했기 때문에 그들을 시험했다. |
| وَاِذْ قَالَتْ اُمَّةٌ مِّنْهُمْ لِمَ تَعِظُوْنَ قَوْمًا اللّٰهُ مُهْلِكُهُمْ اَوْ مُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا شَدِيْدًا قَالُوْا مَعْذِرَةً اِلٰى رَبِّكُمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَّقُوْنَ | **164** | 그들 중 한 공동체가 말했다. '왜 너희는 알라께서 멸하시거나 매우 엄한 형벌로 벌할 백성을 충고하느냐?' 그들은 대답했다. '너희 주님께 변명(책임 면제)을 하기 위함이며, 그들이 경건해지기를 바란다.' |
| فَلَمَّا نَسُوْا مَا ذُكِّرُوْا بِهٖٓ اَنْجَيْنَا الَّذِيْنَ يَنْهَوْنَ عَنِ السُّوْٓءِ وَاَخَذْنَا الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا بِعَذَابٍۭ بَـِٔيْسٍۢ بِمَا كَانُوْا يَفْسُقُوْنَ | **165** | 그들이 경고받은 것을 잊었을 때, 우리는 악을 금지한 자들을 구했고, 타락을 계속한 자들에게 그들의 불의 때문에 엄한 형벌을 내렸다. |
| فَلَمَّا عَتَوْا عَنْ مَّا نُهُوْا عَنْهُ قُلْنَا لَهُمْ كُوْنُوْا قِرَدَةً خٰسِـِٕيْنَ | **166** | 그들이 금지된 것에 대해 오만하게 행동했을 때, 우리는 그들에게 말했다. '비천한 원숭이가 되어라.' |

| | | |
|---|---|---|
| وَاِذْ تَاَذَّنَ رَبُّكَ لَيَبْعَثَنَّ عَلَيْهِمْ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ مَنْ يَّسُوْمُهُمْ سُوْٓءَ الْعَذَابِ اِنَّ رَبَّكَ لَسَرِيْعُ الْعِقَابِ وَاِنَّهٗ لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ | 그리고 너희 주님께서 선언하셨다. 그는 심판의 날까지 (유대인들에게) 가장 나쁜 고통을 가할 자들을 보낼 것이다. 너희 주님은 형벌에 매우 빠르시며, 또한 용서하시고 자비로우신 분이시다. | **167** |
| وَقَطَّعْنٰهُمْ فِى الْاَرْضِ اُمَمًا مِنْهُمُ الصّٰلِحُوْنَ وَمِنْهُمْ دُوْنَ ذٰلِكَ وَبَلَوْنٰهُمْ بِالْحَسَنٰتِ وَالسَّيِّاٰتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ | 우리는 그들을 이 세상에서 여러 집단으로 나누었다. 그들 중에는 의로운 자들도 있고, 그렇지 않은 자들도 있다. 우리는 그들이 (진리로) 돌아오기를 바랴며 그들을 좋은 것(축복)과 나쁜 것(재앙)으로 시험했다. | **168** |
| فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ وَّرِثُوا الْكِتٰبَ يَاْخُذُوْنَ عَرَضَ هٰذَا الْاَدْنٰى وَيَقُوْلُوْنَ سَيُغْفَرُ لَنَا وَاِنْ يَّاْتِهِمْ عَرَضٌ مِّثْلُهٗ يَاْخُذُوْهُ اَلَمْ يُؤْخَذْ عَلَيْهِمْ مِّيْثَاقُ الْكِتٰبِ اَنْ لَّا يَقُوْلُوْا عَلَى اللّٰهِ اِلَّا الْحَقَّ وَدَرَسُوْا مَا فِيْهِ وَالدَّارُ الْاٰخِرَةُ خَيْرٌ لِّلَّذِيْنَ يَتَّقُوْنَ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ | 그들 이후에 (타락한) 세대가 토라를 물려받았으나, 그들은 이 세상의 하찮은 재물을 취하고 말했다. '우리는 용서받을 것이다.' 그리고 그들에게 같은 양의 세상 재물이 다시 온다면, 그들은 그것을 취할 것이다. 그들은 토라에 기록된 것만을 알라에 대해 말하라는 약속에 묶여 있지 않느냐? 그들은 그 안의 것을 공부했으면서도? 내세의 나라는 경건한 자들에게 더 나은 것이다. 너희는 이해하지 못하느냐? | **169** |
| وَالَّذِيْنَ يُمَسِّكُوْنَ بِالْكِتٰبِ وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ اِنَّا لَا نُضِيْعُ اَجْرَ الْمُصْلِحِيْنَ | 토라를 굳게 잡고 예배를 드리는 자들은 (보상을 받을 것이다). 우리는 의로운 자들의 보상을 잃게 하지 않을 것이다. | **170** |
| وَاِذْ نَتَقْنَا الْجَبَلَ فَوْقَهُمْ كَاَنَّهٗ ظُلَّةٌ وَّظَنُّوْٓا اَنَّهٗ وَاقِعٌۢ بِهِمْ خُذُوْا مَآ اٰتَيْنٰكُمْ بِقُوَّةٍ وَّاذْكُرُوْا مَا فِيْهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ | 그리고 우리가 그들 위에 산을 들어 올렸을 때를 기억하라. 마치 그것이 구름의 그늘 같았고, 그들은 그것이 그들을 덮칠 것이라 확신했다. (우리가 말했다.) '우리가 너희에게 준 것을 굳게 잡고, 그 안의 것을 항상 기억(실천)하라, 그러면 너희가 경건한 자들이 될 것이다.' | **171** |
| وَاِذْ اَخَذَ رَبُّكَ مِنْۢ بَنِيْٓ اٰدَمَ مِنْ ظُهُوْرِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَاَشْهَدَهُمْ عَلٰٓى اَنْفُسِهِمْ اَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ قَالُوْا بَلٰى شَهِدْنَا اَنْ تَقُوْلُوْا يَوْمَ الْقِيٰمَةِ اِنَّا كُنَّا عَنْ هٰذَا غٰفِلِيْنَ | 그리고 너희 주님께서 아담의 자손의 허리에서 그들의 후손을 꺼내시고 그들의 영혼에 대해 증언을 받으시며 말씀하셨다. '내가 너희 주님이 아니냐?' 그들은 대답했다. '그렇습니다, 우리는 증언합니다.' (우리가 이렇게 한 것은) 심판의 날에 너희가 '우리는 이에 대해 무지했다'고 말하지 않도록 하기 위함이다. | **172** |
| اَوْ تَقُوْلُوْٓا اِنَّمَآ اَشْرَكَ اٰبَآؤُنَا مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا ذُرِّيَّةً مِّنْۢ بَعْدِهِمْ اَفَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ الْمُبْطِلُوْنَ | 혹은 너희가 말하지 않도록. '우리의 조상들이 이전부터 우상을 섬겼고, 우리는 그들 이후의 후손일 뿐이다. 그렇다면 당신은 미혹된 자들의 행위 때문에 우리를 멸하시겠습니까?' | **173** |

| | | |
|---|---|---|
| 174 | 이렇게 우리는 그들이 (진리로) 돌아오기를 바라며 아야를 설명한다. | وَكَذٰلِكَ نُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ وَلَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ |
| 175 | 그리고 그들에게 우리가 우리의 아야를 준 사람의 이야기를 들려주라. 그는 그 아야에서 벗어났고, 사탄이 그를 따라 (그를 유혹하여) 그는 미혹된 자들 중 하나가 되었다. | وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَاَ الَّذِيْٓ اٰتَيْنٰهُ اٰيٰتِنَا فَانْسَلَخَ مِنْهَا فَاَتْبَعَهُ الشَّيْطٰنُ فَكَانَ مِنَ الْغَاوِيْنَ |
| 176 | 만약 우리가 원했다면, 우리는 그 아야로 그의 지위를 높였을 것이다. 그러나 그는 세상에 기울어 그의 낮은 욕망을 따랐다. 그의 비유는 개와 같으니, 너가 그를 쫓아내면 그는 혀를 내밀고, 너가 그를 내버려두면 그는 혀를 내민다. 이것은 우리의 아야를 거짓으로 여긴 자들의 비유이다. 그러니 그들이 생각할 수 있도록 이 이야기를 들려주라. | وَلَوْ شِئْنَا لَرَفَعْنٰهُ بِهَا وَلٰكِنَّهٗٓ اَخْلَدَ اِلَى الْاَرْضِ وَاتَّبَعَ هَوٰىهُ فَمَثَلُهٗ كَمَثَلِ الْكَلْبِ اِنْ تَحْمِلْ عَلَيْهِ يَلْهَثْ اَوْ تَتْرُكْهُ يَلْهَثْ ذّٰلِكَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا فَاقْصُصِ الْقَصَصَ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُوْنَ |
| 177 | 우리의 아야를 거짓으로 여긴 자들의 비유는 매우 나쁘다. 그들은 그들 자신을 해쳤다. | سَاۤءَ مَثَلًا الْقَوْمُ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَاَنْفُسَهُمْ كَانُوْا يَظْلِمُوْنَ |
| 178 | 알라께서 인도하신 자는 인도를 받은 자이고, 알라께서 미혹케 하신 자들은 손해 보는 자들이다. | مَنْ يَّهْدِ اللّٰهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِيْ وَمَنْ يُّضْلِلْ فَاُولٰۤىِٕكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ |
| 179 | 우리는 진과 인간 중 많은 자들을 지옥으로 채울 것이다. 그들은 마음을 가지고 있지만 그것으로 (알라의 아야를) 이해하지 않고, 눈을 가지고 있지만 그것으로 (알라의 권능의 표징을) 보지 않으며, 귀를 가지고 있지만 그것으로 (알라의 아야를) 듣지 않는다. 그들은 가축과 같으며, 아니 더 미혹된 자들이다. 그들은 무관심한 자들이다. | وَلَقَدْ ذَرَاْنَا لِجَهَنَّمَ كَثِيْرًا مِّنَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ لَهُمْ قُلُوْبٌ لَّا يَفْقَهُوْنَ بِهَا وَلَهُمْ اَعْيُنٌ لَّا يُبْصِرُوْنَ بِهَا وَلَهُمْ اٰذَانٌ لَّا يَسْمَعُوْنَ بِهَا اُولٰۤىِٕكَ كَالْاَنْعَامِ بَلْ هُمْ اَضَلُّ اُولٰۤىِٕكَ هُمُ الْغٰفِلُوْنَ |
| 180 | 알라께는 가장 아름다운 이름들(아스마울 후스나)이 있으니, 그것으로 그분께 간구하라. 그리고 그분의 이름을 왜곡하는 자들을 버려두라. 그들은 그들이 행한 것에 대해 보응받을 것이다. | وَلِلّٰهِ الْاَسْمَاۤءُ الْحُسْنٰى فَادْعُوْهُ بِهَا وَذَرُوا الَّذِيْنَ يُلْحِدُوْنَ فِيْٓ اَسْمَاۤىِٕهٖ سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ |
| 181 | 우리가 창조한 자들 중에는 진리로 인도하고 그것으로 공정하게 행동하는 공동체가 있다. | وَمِمَّنْ خَلَقْنَآ اُمَّةٌ يَّهْدُوْنَ بِالْحَقِّ وَبِهٖ يَعْدِلُوْنَ |
| 182 | 우리의 아야를 거짓으로 여긴 자들은, 우리가 그들이 알지 못하는 방식으로 그들을 점차 (파멸로) 이끌 것이다. | وَالَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 183 | 나는 그들에게 유예를 줄 것이다. 나의 계획은 매우 강력하다. | وَاُمْلِيْ لَهُمْ اِنَّ كَيْدِيْ مَتِيْنٌ |
| 184 | 그들은 그들의 동료(무함마드)가 미치지 않았음을 숙고하지 않느냐? 그는 단지 명백한 경고자일 뿐이다. | اَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوْا مَا بِصَاحِبِهِمْ مِّنْ جِنَّةٍ اِنْ هُوَ اِلَّا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ |
| 185 | 그들은 하늘과 땅의 왕국과 알라께서 창조하신 모든 것을, 그리고 그들의 (파멸의) 시간이 가까워졌을 가능성을 숙고하지 않느냐? 그 후에 그들은 어떤 소식을 믿겠느냐? | اَوَلَمْ يَنْظُرُوْا فِيْ مَلَكُوْتِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا خَلَقَ اللّٰهُ مِنْ شَيْءٍ وَّاَنْ عَسٰٓى اَنْ يَّكُوْنَ قَدِ اقْتَرَبَ اَجَلُهُمْ فَبِاَيِّ حَدِيْثٍ بَعْدَهٗ يُؤْمِنُوْنَ |
| 186 | 알라께서 미혹케 하신 자에게는 인도자가 없다. 알라는 그들을 그들의 오류 속에서 방황하게 내버려두신다. | مَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَلَا هَادِيَ لَهٗ وَيَذَرُهُمْ فِيْ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوْنَ |
| 187 | 그들은 너(무함마드)에게 심판의 날에 대해 묻는다. '언제 일어날까?' 말하라. '심판의 날에 대한 지식은 나의 주님께 있다. 그분 외에는 아무도 그 시간을 밝힐 수 없다. 그것은 하늘과 땅의 모든 것에 큰 충격을 주며, 갑작스럽게 너희에게 닥칠 것이다.' 그들은 마치 네가 그것을 알고 있는 것처럼 너에게 묻는다. 말하라(무함마드). '심판의 날에 대한 지식은 분명히 알라께 있으며, 그러나 대부분의 사람들은 알지 못한다.' | يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ السَّاعَةِ اَيَّانَ مُرْسٰىهَا قُلْ اِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّيْ لَا يُجَلِّيْهَا لِوَقْتِهَآ اِلَّا هُوَ ثَقُلَتْ فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ لَا تَأْتِيْكُمْ اِلَّا بَغْتَةً يَسْـَٔلُوْنَكَ كَاَنَّكَ حَفِيٌّ عَنْهَا قُلْ اِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللّٰهِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ |
| 188 | 말하라(무함마드). '나는 나 자신에게 이익을 가져오거나 해를 막을 힘이 없으며, 이는 알라께서 원하시는 대로만 가능하다. 내가 보이지 않는 것을 알았다면, 나는 최대한 많은 일을 했을 것이며, 나에게 해가 닿지 않았을 것이다. 나는 단지 믿는 자들을 위해 경고하고 기쁜 소식을 전하는 자이다.' | قُلْ لَّآ اَمْلِكُ لِنَفْسِيْ نَفْعًا وَّلَا ضَرًّا اِلَّا مَا شَاۤءَ اللّٰهُ وَلَوْ كُنْتُ اَعْلَمُ الْغَيْبَ لَاسْتَكْثَرْتُ مِنَ الْخَيْرِ وَمَا مَسَّنِيَ السُّوْۤءُ اِنْ اَنَا اِلَّا نَذِيْرٌ وَّبَشِيْرٌ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ |
| 189 | 그분은 너희를 한 영혼(아담)에서 창조하셨고, 그로부터 그의 짝을 창조하셔서 그가 그녀에게 안식을 느끼게 하셨다. 그가 그녀와 교합한 후, 그녀는 가벼운 임신을 했고, 한동안 가볍게 지냈다. 그녀가 무거워지자, 그들(부부)은 그들의 주님 알라께 기도하며 말했다. '당신께서 우리에게 의로운 자식을 주시면, 우리는 반드시 감사할 것입니다.' | هُوَ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ وَّجَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا لِيَسْكُنَ اِلَيْهَا فَلَمَّا تَغَشّٰىهَا حَمَلَتْ حَمْلًا خَفِيْفًا فَمَرَّتْ بِهٖ فَلَمَّآ اَثْقَلَتْ دَّعَوَا اللّٰهَ رَبَّهُمَا لَىِٕنْ اٰتَيْتَنَا صَالِحًا لَّنَكُوْنَنَّ مِنَ الشّٰكِرِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| فَلَمَّآ اٰتٰىهُمَا صَالِحًا جَعَلَا لَه شُرَكَاءَ فِيْمَآ اٰتٰىهُمَا فَتَعٰلَى اللّٰهُ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ | 그러나 그분께서 그들에게 의로운 자식을 주셨을 때, 그들은 그분께서 그들에게 주신 것에 대해 알라와 동등한 것을 두었다. 알라는 그들이 동등하게 여기는 것 위에 계신다. | **190** |
| اَيُشْرِكُوْنَ مَا لَا يَخْلُقُ شَيْـًٔا وَّهُمْ يُخْلَقُوْنَ | 그들은 아무것도 창조할 수 없는 (우상을) 알라와 동등하게 두는가? 그것들은 스스로 창조된 것들이다. | **191** |
| وَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ لَهُمْ نَصْرًا وَّلَآ اَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُوْنَ | 그리고 (우상들은) 그들의 숭배자들에게 도움을 줄 수 없으며, 그들 자신에게도 도움을 줄 수 없다. | **192** |
| وَاِنْ تَدْعُوْهُمْ اِلَى الْهُدٰى لَا يَتَّبِعُوْكُمْ سَوَاۤءٌ عَلَيْكُمْ اَدَعَوْتُمُوْهُمْ اَمْ اَنْتُمْ صٰمِتُوْنَ | 그리고 너희(우상을 섬기는 자들)가 그들(우상들)을 인도로 부른다면, 그들은 너희의 부름에 응하지 않을 것이다. 너희가 그들을 부르든 침묵하든 결과는 같다. | **193** |
| اِنَّ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ عِبَادٌ اَمْثَالُكُمْ فَادْعُوْهُمْ فَلْيَسْتَجِيْبُوْا لَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ | 알라 외에 너희가 부르는 그들(우상들)은 너희와 같은 약한 피조물이다. 그들을 불러 그들이 너희의 요청에 응하도록 하라, 너희가 진실하다면. | **194** |
| اَلَهُمْ اَرْجُلٌ يَّمْشُوْنَ بِهَآ اَمْ لَهُمْ اَيْدٍ يَّبْطِشُوْنَ بِهَآ اَمْ لَهُمْ اَعْيُنٌ يُّبْصِرُوْنَ بِهَآ اَمْ لَهُمْ اٰذَانٌ يَّسْمَعُوْنَ بِهَا قُلِ ادْعُوْا شُرَكَاۤءَكُمْ ثُمَّ كِيْدُوْنِ فَلَا تُنْظِرُوْنِ | 그들(우상들)은 걷기 위한 발이나, 강하게 잡기 위한 손이나, 보기 위한 눈이나, 듣기 위한 귀를 가지고 있느냐? 말하라(무함마드). '너희가 알라의 동료라고 여기는 (우상들)을 불러라, 그리고 나를 해치기 위한 계략을 꾸며라, 그리고 지체하지 말라.' | **195** |
| اِنَّ وَلِيِّۦَ اللّٰهُ الَّذِيْ نَزَّلَ الْكِتٰبَ وَهُوَ يَتَوَلَّى الصّٰلِحِيْنَ | 나의 보호자는 알 꾸란을 내리신 알라시다. 그분은 의로운 자들을 보호하신다. | **196** |
| وَالَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ نَصْرَكُمْ وَلَآ اَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُوْنَ | 알라 외에 너희가 부르는 (우상들)은 너희를 도울 수 없으며, 그들 자신도 도울 수 없다.' | **197** |
| وَاِنْ تَدْعُوْهُمْ اِلَى الْهُدٰى لَا يَسْمَعُوْا وَتَرٰىهُمْ يَنْظُرُوْنَ اِلَيْكَ وَهُمْ لَا يُبْصِرُوْنَ | 너희가 그들(우상들)을 인도로 부르면, 그들은 들을 수 없다. 너희는 그들이 너희를 바라보지만, 그들은 보지 못한다. | **198** |
| خُذِ الْعَفْوَ وَاْمُرْ بِالْعُرْفِ وَاَعْرِضْ عَنِ الْجٰهِلِيْنَ | 용서하는 자가 되라, 선한 것을 명령하고, 무지한 자들을 무시하라. | **199** |
| وَاِمَّا يَنْزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيْطٰنِ نَزْغٌ فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ اِنَّه سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ | 만약 사탄이 너를 유혹한다면, 알라께 피하라. 그분은 모든 것을 들으시고 아시는 분이시다. | **200** |

| | | |
|---|---|---|
| 201 | 경건한 자들은 사탄으로부터 악한 생각(죄를 짓는 것)이 떠오를 때, 즉시 알라를 기억하고, 그때 그들은 그들의 잘못을 본다. | اِنَّ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا اِذَا مَسَّهُمْ طٰۤىِٕفٌ مِّنَ الشَّيْطٰنِ تَذَكَّرُوْا فَاِذَا هُمْ مُّبْصِرُوْنَ |
| 202 | 그들의 동료들(불신자와 타락한 자들)은 사탄을 도와 미혹케 하고, 그들은 (미혹을) 멈추지 않는다. | وَاِخْوَانُهُمْ يَمُدُّوْنَهُمْ فِى الْغَيِّ ثُمَّ لَا يُقْصِرُوْنَ |
| 203 | 너(무함마드)가 그들에게 아야를 읽어주지 않으면, 그들은 말한다. '왜 너 스스로 아야를 만들지 않았느냐?' 말하라(무함마드). '나는 나의 주님께서 나에게 계시하신 것만을 따른다. (알 꾸란)은 너희 주님으로부터의 명백한 증거이며, 믿는 자들을 위한 인도와 자비이다.' | وَاِذَا لَمْ تَاْتِهِمْ بِاٰيَةٍ قَالُوْا لَوْلَا اجْتَبَيْتَهَا قُلْ اِنَّمَاۤ اَتَّبِعُ مَا يُوْحٰۤى اِلَيَّ مِنْ رَّبِّيْ هٰذَا بَصَاۤىِٕرُ مِنْ رَّبِّكُمْ وَهُدًى وَّرَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ |
| 204 | 알 꾸란이 읽힐 때, 그것을 귀 기울여 듣고 침묵하라, 그러면 너희가 자비를 받을 것이다. | وَاِذَا قُرِئَ الْقُرْاٰنُ فَاسْتَمِعُوْا لَهٗ وَاَنْصِتُوْا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ |
| 205 | 너의 주님을 아침과 저녁에 겸손과 두려움으로, 그리고 큰 소리를 내지 않고 마음속으로 기억하라. 그리고 무관심한 자들 중 하나가 되지 말라. | وَاذْكُرْ رَّبَّكَ فِيْ نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَّخِيْفَةً وَّدُوْنَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ وَالْاٰصَالِ وَلَا تَكُنْ مِّنَ الْغٰفِلِيْنَ |
| 206 | 너희 주님 곁에 있는 자들은 알라를 예배하기를 꺼리지 않으며, 그분을 찬양하고 그분께만 엎드려 절한다. | اِنَّ الَّذِيْنَ عِنْدَ رَبِّكَ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ عَنْ عِبَادَتِهٖ وَيُسَبِّحُوْنَهٗ وَلَهٗ يَسْجُدُوْنَ |

| 구절의 수 칠십오 | اَلْأَنْفَال 알 안팔 - 8 | مدنية 메디나 |
|---|---|---|

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알 안팔 (전리품)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 그들은 너(무함마드)에게 전쟁에서 얻은 전리품의 (분배)에 대해 묻는다. 말하라, '전리품은 하나님과 사자에게 속하며 (하나님과 그분의 사자의 결정에 따른다). 그러므로 하나님을 두려워하고 너희 사이의 관계를 개선하며, 너희가 믿는 자라면 하나님과 그분의 사자에게 복종하라.' | يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الْاَنْفَالِ قُلِ الْاَنْفَالُ لِلّٰهِ وَالرَّسُوْلِ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَصْلِحُوْا ذَاتَ بَيْنِكُمْ وَاَطِيْعُوا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗٓ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ |
| 2 | 참으로 믿는 자들은 하나님의 이름이 언급될 때 마음이 떨리고, 그분의 구절들이 그들에게 낭독될 때 믿음이 더해지며, 그들의 주님께만 의탁하는 자들이다. | اِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ الَّذِيْنَ اِذَا ذُكِرَ اللّٰهُ وَجِلَتْ قُلُوْبُهُمْ وَاِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ اٰيٰتُهٗ زَادَتْهُمْ اِيْمَانًا وَّعَلٰى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُوْنَ |
| 3 | 그들은 예배(살라)를 드리고, 우리가 그들에게 준 것에서 자카트를 내는 자들이다. | الَّذِيْنَ يُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ |
| 4 | 그들은 진정한 믿음을 가진 자들이다. 그들은 그들의 주님 곁에서 높은 지위를 가지며, 용서와 고귀한 생계를 얻는다. | اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُوْنَ حَقًّا لَهُمْ دَرَجٰتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَّرِزْقٌ كَرِيْمٌ |
| 5 | 너의 주님께서 너(무함마드)를 진리로 너의 집에서 나오게 하셨을 때, 믿는 자들 중 일부가 그것을 싫어했듯이. | كَمَآ اَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْۢ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ وَاِنَّ فَرِيْقًا مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ لَكٰرِهُوْنَ |
| 6 | 그들은 명백한 증거가 그들에게 온 후에도 그 일(전쟁)에 대해 너와 논쟁했다. 마치 그들이 죽음으로 내몰리는 것을 눈앞에 보는 듯했다. | يُجَادِلُوْنَكَ فِى الْحَقِّ بَعْدَمَا تَبَيَّنَ كَاَنَّمَا يُسَاقُوْنَ اِلَى الْمَوْتِ وَهُمْ يَنْظُرُوْنَ |
| 7 | 그리고 (기억하라) 하나님께서 너희에게 두 무리(적군 또는 캐러밴) 중 하나를 약속하셨을 때, 너희는 무장이 약한 쪽(캐러밴)을 원했으나, 하나님은 그분의 말씀으로 진리를 확립하고 불신자들을 뿌리 뽑으시려 하셨다. | وَاِذْ يَعِدُكُمُ اللّٰهُ اِحْدَى الطَّآئِفَتَيْنِ اَنَّهَا لَكُمْ وَتَوَدُّوْنَ اَنَّ غَيْرَ ذَاتِ الشَّوْكَةِ تَكُوْنُ لَكُمْ وَيُرِيْدُ اللّٰهُ اَنْ يُّحِقَّ الْحَقَّ بِكَلِمٰتِهٖ وَيَقْطَعَ دَابِرَ الْكٰفِرِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 8 | 이는 죄인들(우상숭배자들)이 원치 않더라도, 하나님께서 이슬람(진리)을 강화하고 우상숭배(거짓)를 제거하시려 함이다. | لِيُحِقَّ الْحَقَّ وَيُبْطِلَ الْبَاطِلَ وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُوْنَ |
| 9 | (기억하라) 너희가 주님께 도움을 간구했을 때, 그분께서 너희에게 응답하셨다, '참으로 나는 천 명의 천사들을 연속적으로 보내어 너희를 도울 것이다.' | اِذْ تَسْتَغِيْثُوْنَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَابَ لَكُمْ اَنِّيْ مُمِدُّكُمْ بِاَلْفٍ مِّنَ الْمَلٰٓئِكَةِ مُرْدِفِيْنَ |
| 10 | 하나님은 그것을 단지 기쁜 소식으로 삼아 너희 마음이 평온해지도록 하셨다. 승리는 오직 하나님에게서 온다. 참으로 하나님은 강하시고 지혜로우신 분이시다. | وَمَا جَعَلَهُ اللّٰهُ اِلَّا بُشْرٰى وَلِتَطْمَئِنَّ بِهٖ قُلُوْبُكُمْ وَمَا النَّصْرُ اِلَّا مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ |
| 11 | (기억하라) 하나님께서 너희에게 그분에게서 평온을 주시기 위해 졸음을 내리시고, 너희를 정화하고 사탄의 속삭임을 제거하며, 너희 마음을 강하게 하고 너희 발걸음(신념)을 굳건하게 하기 위해 하늘에서 비(물)를 내리셨을 때. | اِذْ يُغَشِّيْكُمُ النُّعَاسَ اَمَنَةً مِّنْهُ وَيُنَزِّلُ عَلَيْكُمْ مِّنَ السَّمَاۤءِ مَاۤءً لِّيُطَهِّرَكُمْ بِهٖ وَيُذْهِبَ عَنْكُمْ رِجْزَ الشَّيْطٰنِ وَلِيَرْبِطَ عَلٰى قُلُوْبِكُمْ وَيُثَبِّتَ بِهِ الْاَقْدَامَ |
| 12 | (기억하라) 너의 주님께서 천사들에게 계시를 내리셨을 때, '나는 너희와 함께 있으니, 믿는 자들의 신념을 굳건히 하라.' 나는 불신자들의 마음에 두려움을 심을 것이니, 그들의 목 위를 치고 그들의 손가락 끝을 쳐라. | اِذْ يُوْحِيْ رَبُّكَ اِلَى الْمَلٰٓئِكَةِ اَنِّيْ مَعَكُمْ فَثَبِّتُوا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا سَاُلْقِيْ فِيْ قُلُوْبِ الَّذِيْنَ كَفَرُوا الرُّعْبَ فَاضْرِبُوْا فَوْقَ الْاَعْنَاقِ وَاضْرِبُوْا مِنْهُمْ كُلَّ بَنَانٍ |
| 13 | 이는 그들이 하나님과 그분의 사자를 대적했기 때문이다. 누구든 하나님과 그분의 사자를 대적하면, 참으로 하나님은 벌이 엄중하신 분이시다. | ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ شَاۤقُّوا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَمَنْ يُّشَاقِقِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ فَاِنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ |
| 14 | 이것이 (너희에게 내려진 현세의 벌)이다. 그러니 그것을 맛보라. 불신자들에게는 지옥의 벌이 있다. | ذٰلِكُمْ فَذُوْقُوْهُ وَاَنَّ لِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابَ النَّارِ |
| 15 | 오, 믿는 자들이여! 너희가 (전쟁터에서) 불신자들의 군대를 만나면, 그들에게 등을 돌리지 마라. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا لَقِيْتُمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا زَحْفًا فَلَا تُوَلُّوْهُمُ الْاَدْبَارَ |
| 16 | 그때 누구든지 전술을 위해 방향을 바꾸거나 다른 부대와 합류하려는 경우를 제외하고 등을 돌리는 자는 하나님의 분노를 짊어질 것이며, 그의 거처는 자한남(지옥)이다. 그것은 최악의 귀결이다. | وَمَنْ يُّوَلِّهِمْ يَوْمَىِٕذٍ دُبُرَهٗٓ اِلَّا مُتَحَرِّفًا لِّقِتَالٍ اَوْ مُتَحَيِّزًا اِلٰى فِئَةٍ فَقَدْ بَاۤءَ بِغَضَبٍ مِّنَ اللّٰهِ وَمَاْوٰىهُ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ |

| | | |
|---|---|---|
| 17 | 그러므로 (실제로는) 너희가 그들을 죽인 것이 아니라, 하나님이 그들을 죽이셨다. 너(무함마드)가 던졌을 때 던진 것이 아니라, 하나님이 던지셨다. (하나님은 그렇게 하심으로써 그들을 멸망시키고) 믿는 자들에게 좋은 승리를 주시려 하셨다. 참으로 하나님은 모든 것을 들으시고 아시는 분이시다. | فَلَمْ تَقْتُلُوْهُمْ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ قَتَلَهُمْ وَمَا رَمَيْتَ اِذْ رَمَيْتَ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ رَمٰى وَلِيُبْلِيَ الْمُؤْمِنِيْنَ مِنْهُ بَلَاۤءً حَسَنًا اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ |
| 18 | 이것이 (하나님의 은혜로 너희에게 주어진 것)이며, 참으로 하나님은 불신자들의 계략을 약화시키신다. | ذٰلِكُمْ وَاَنَّ اللّٰهَ مُوْهِنُ كَيْدِ الْكٰفِرِيْنَ |
| 19 | (불신자들에게 말하라) 너희가 결정을 구했다면, 이제 결정이 너희에게 왔다. 너희가 (사자를 적대하는 것을) 멈춘다면, 그것이 너희에게 더 나을 것이다. 그러나 너희가 다시 (적대한다면), 우리(하나님)도 다시 (도움을 주실 것이며), 너희 군대는 아무리 많더라도 너희를 조금도 보호할 수 없을 것이다. 참으로 하나님은 믿는 자들과 함께하신다. | اِنْ تَسْتَفْتِحُوْا فَقَدْ جَاۤءَكُمُ الْفَتْحُ وَاِنْ تَنْتَهُوْا فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَاِنْ تَعُوْدُوْا نَعُدْ وَلَنْ تُغْنِيَ عَنْكُمْ فِئَتُكُمْ شَيْـًٔا وَّلَوْ كَثُرَتْ وَاَنَّ اللّٰهَ مَعَ الْمُؤْمِنِيْنَ |
| 20 | 오, 믿는 자들이여! 하나님과 그분의 사자에게 복종하고, 너희가 (그분의 명령을) 들으면서 그분에게서 등을 돌리지 마라. | يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَلَا تَوَلَّوْا عَنْهُ وَاَنْتُمْ تَسْمَعُوْنَ |
| 21 | 그리고 (위선자들처럼) '우리는 들었다'고 말하면서 실제로는 듣지 않는 자들이 되지 마라. | وَلَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ قَالُوْا سَمِعْنَا وَهُمْ لَا يَسْمَعُوْنَ |
| 22 | 참으로 하나님의 관점에서 살아 움직이는 생물 중 가장 나쁜 것은 진리를 듣지 않고 이해하지 않는, 귀머거리와 벙어리 같은 자들이다. | اِنَّ شَرَّ الدَّوَاۤبِّ عِنْدَ اللّٰهِ الصُّمُّ الْبُكْمُ الَّذِيْنَ لَا يَعْقِلُوْنَ |
| 23 | 만약 하나님께서 그들에게 선한 것이 있음을 아셨다면, 그분은 그들이 들을 수 있게 하셨을 것이다. 그러나 그들이 들을 수 있게 되었다 하더라도, 그들은 여전히 등을 돌렸을 것이다. | وَلَوْ عَلِمَ اللّٰهُ فِيْهِمْ خَيْرًا لَّاَسْمَعَهُمْ وَلَوْ اَسْمَعَهُمْ لَتَوَلَّوْا وَّهُمْ مُّعْرِضُوْنَ |
| 24 | 오, 믿는 자들이여! 하나님과 사자가 너희를 생명을 주는 것(이슬람)으로 부를 때 그 부름에 응하라. 그리고 하나님께서 사람과 그의 마음 사이를 가로막으시며, 너희가 그분께로 모이게 될 것임을 알라. | يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اسْتَجِيْبُوْا لِلّٰهِ وَلِلرَّسُوْلِ اِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيْكُمْ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ يَحُوْلُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهٖ وَاَنَّهٗٓ اِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 25 | 너희 중 불의한 자들만이 아니라 모두를 덮칠 시험(벌)을 조심하라. 하나님의 벌이 매우 엄중하심을 알라. | وَاتَّقُوْا فِتْنَةً لَّا تُصِيْبَنَّ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْكُمْ خَاصَّةً وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ |
| 26 | (기억하라) 너희(무하지린)가 (메카에서) 소수였고, 억압받으며, 사람들이 너희를 납치할까 두려워했을 때, 그분께서 너희에게 (마디나에) 정착할 곳을 주시고, 그분의 도움으로 너희를 강하게 하시며, 너희가 감사하도록 좋은 생계를 주셨다. | وَاذْكُرُوْٓا اِذْ اَنْتُمْ قَلِيْلٌ مُّسْتَضْعَفُوْنَ فِى الْاَرْضِ تَخَافُوْنَ اَنْ يَّتَخَطَّفَكُمُ النَّاسُ فَاٰوٰىكُمْ وَاَيَّدَكُمْ بِنَصْرِهٖ وَرَزَقَكُمْ مِّنَ الطَّيِّبٰتِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ |
| 27 | 오, 믿는 자들이여! 너희가 알면서도 하나님과 사자를 배신하거나 너희에게 맡겨진 신뢰를 배신하지 마라. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَخُوْنُوا اللّٰهَ وَالرَّسُوْلَ وَتَخُوْنُوْٓا اَمٰنٰتِكُمْ وَاَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ |
| 28 | 너희의 재물과 자녀는 단지 시험이며, 하나님 곁에는 큰 보상이 있음을 알라. | وَاعْلَمُوْٓا اَنَّمَآ اَمْوَالُكُمْ وَاَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ وَّاَنَّ اللّٰهَ عِنْدَه اَجْرٌ عَظِيْمٌ |
| 29 | 오, 믿는 자들이여! 너희가 하나님을 두려워한다면, 그분은 너희에게 진리와 거짓을 구별할 능력(푸르칸)을 주시고, 너희의 잘못을 지우시며, 너희를 용서하실 것이다. 하나님은 큰 은혜를 가지신 분이시다. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنْ تَتَّقُوا اللّٰهَ يَجْعَلْ لَّكُمْ فُرْقَانًا وَّيُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّاٰتِكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ |
| 30 | (기억하라) 불신자들(쿠라이시)이 너(무함마드)를 붙잡아 가두거나, 죽이거나, 추방하려고 계략을 꾸몄을 때, 그들은 계략을 꾸몄으나, 하나님은 그 계략을 무효화하셨다. 하나님은 계략을 물리치는 데 가장 뛰어나신 분이시다. | وَاِذْ يَمْكُرُ بِكَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِيُثْبِتُوْكَ اَوْ يَقْتُلُوْكَ اَوْ يُخْرِجُوْكَ وَيَمْكُرُوْنَ وَيَمْكُرُ اللّٰهُ وَاللّٰهُ خَيْرُ الْمٰكِرِيْنَ |
| 31 | 우리의 구절들이 그들에게 낭독될 때, 그들은 말한다, '우리는 이미 (이와 같은 것을) 들었다. 우리가 원한다면 이와 같은 것을 낭독할 수 있다. (알-꾸란)은 단지 옛사람들의 이야기일 뿐이다.' | وَاِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا قَالُوْا قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَاءُ لَقُلْنَا مِثْلَ هٰذَآ اِنْ هٰذَآ اِلَّآ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ |
| 32 | (기억하라) 그들(우상숭배자들)이 말했을 때, '오, 하나님! 만약 (알-꾸란)이 주님에게서 온 진리라면, 하늘에서 우리에게 돌을 내리거나, 고통스러운 벌을 내려주소서.' | وَاِذْ قَالُوا اللّٰهُمَّ اِنْ كَانَ هٰذَا هُوَ الْحَقَّ مِنْ عِنْدِكَ فَاَمْطِرْ عَلَيْنَا حِجَارَةً مِّنَ السَّمَاۤءِ اَوِ ائْتِنَا بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ |
| 33 | 그러나 너(무함마드)가 그들 사이에 있는 동안 하나님은 그들을 벌하지 않으시며, 그들이 용서를 구하는 동안에도 벌하지 않으신다. | وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَاَنْتَ فِيْهِمْ وَمَا كَانَ اللّٰهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 34 | 왜 하나님께서 그들을 벌하지 않으시겠느냐? 그들은 (사람들이) 마스지딜 하람(카바)에 접근하는 것을 막으며, 그들은 그것을 관리할 권리가 없다. 그것을 관리할 권리는 경건한 자들에게 있으며, 그러나 그들 대부분은 이를 알지 못한다. | وَمَا لَهُمْ اَلَّا يُعَذِّبَهُمُ اللّٰهُ وَهُمْ يَصُدُّوْنَ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَمَا كَانُوْٓا اَوْلِيَاۤءَهٗ اِنْ اَوْلِيَاۤؤُهٗٓ اِلَّا الْمُتَّقُوْنَ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ |
| 35 | 그들의 바이툴라(카바) 주변에서의 예배는 단지 휘파람과 박수일 뿐이다. 그러니 너희의 불신으로 인한 벌을 맛보라. | وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ عِنْدَ الْبَيْتِ اِلَّا مُكَاۤءً وَّتَصْدِيَةً فَذُوْقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ |
| 36 | 참으로 불신자들은 그들의 재물을 하나님의 길에서 (사람들을) 막기 위해 쓴다. 그들은 그것을 계속 쓰겠지만, 결국 스스로 후회할 것이며, 패배할 것이다. 불신자들은 자한남(지옥)으로 모여질 것이다. | اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمْ لِيَصُدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَسَيُنْفِقُوْنَهَا ثُمَّ تَكُوْنُ عَلَيْهِمْ حَسْرَةً ثُمَّ يُغْلَبُوْنَ ۗ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِلٰى جَهَنَّمَ يُحْشَرُوْنَ |
| 37 | 이는 하나님이 나쁜 자들을 좋은 자들로부터 분리하시고, 나쁜 자들을 서로 쌓아 올려, 그들을 자한남(지옥)에 넣으시기 위함이다. 그들은 손해 보는 자들이다. | لِيَمِيْزَ اللّٰهُ الْخَبِيْثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَيَجْعَلَ الْخَبِيْثَ بَعْضَهٗ عَلٰى بَعْضٍ فَيَرْكُمَهٗ جَمِيْعًا فَيَجْعَلَهٗ فِيْ جَهَنَّمَ ۗ اُولٰۤىِٕكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ |
| 38 | 불신자들(아부 수피안과 그의 동료들)에게 말하라, '그들이 (불신을) 멈춘다면, 하나님은 그들의 과거의 죄를 용서하실 것이다. 그러나 그들이 다시 (너희를 적대한다면), 옛사람들에게 내려진 하나님의 법(멸망)이 그들에게 적용될 것이다.' | قُلْ لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِنْ يَّنْتَهُوْا يُغْفَرْ لَهُمْ مَّا قَدْ سَلَفَ ۚ وَاِنْ يَّعُوْدُوْا فَقَدْ مَضَتْ سُنَّتُ الْاَوَّلِيْنَ |
| 39 | 더 이상 핍박(피트나)이 없고, 종교가 오직 하나님께만 귀속될 때까지 그들과 싸워라. 그들이 (불신을) 멈추면, 참으로 하나님은 그들의 행위를 보시는 분이시다. | وَقَاتِلُوْهُمْ حَتّٰى لَا تَكُوْنَ فِتْنَةٌ وَّيَكُوْنَ الدِّيْنُ كُلُّهٗ لِلّٰهِ ۚ فَاِنِ انْتَهَوْا فَاِنَّ اللّٰهَ بِمَا يَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ |
| 40 | 그리고 그들이 등을 돌리면, 하나님께서 너희의 보호자임을 알라. 그분은 최고의 보호자이자 최고의 조력자이시다. | وَاِنْ تَوَلَّوْا فَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ مَوْلٰىكُمْ ۗ نِعْمَ الْمَوْلٰى وَنِعْمَ النَّصِيْرُ |
| 41 | 너희가 전리품으로 얻은 것의 다섯 분의 하나는 하나님, 사자, 사자의 유족, 고아, 가난한 자, 그리고 여행자를 위한 것임을 알라. 이는 너희가 하나님과 우리가 그분의 종(무함마드)에게 내린 것, 즉 푸르칸의 날(바드르 전투), 두 군대가 만난 날을 믿는다면 그러하다. 하나님은 모든 것에 능하신 분이시다. | وَاعْلَمُوْٓا اَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِّنْ شَيْءٍ فَاَنَّ لِلّٰهِ خُمُسَهٗ وَلِلرَّسُوْلِ وَلِذِى الْقُرْبٰى وَالْيَتٰمٰى وَالْمَسٰكِيْنِ وَابْنِ السَّبِيْلِ اِنْ كُنْتُمْ اٰمَنْتُمْ بِاللّٰهِ وَمَآ اَنْزَلْنَا عَلٰى عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعٰنِ ۗ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ |

| | | |
|---|---|---|
| 42 | (그때) 너희는 가까운 계곡 가장자리에 있었고, 그들은 먼 계곡 가장자리에 있었으며, 캐러밴은 너희보다 낮은 곳에 있었다. 너희가 (전쟁 날짜를) 약속했다면, 그 날짜에 대해 의견이 갈렸을 것이나, 하나님이 실행해야 할 일을 이루시려 하셨다. 이는 멸망할 자가 명백한 증거로 멸망하고, 살아갈 자가 명백한 증거로 살아가게 하기 위함이다. 참으로 하나님은 모든 것을 들으시고 아시는 분이시다. | اِذْ اَنْتُمْ بِالْعُدْوَةِ الدُّنْيَا وَهُمْ بِالْعُدْوَةِ الْقُصْوٰى وَالرَّكْبُ اَسْفَلَ مِنْكُمْ وَلَوْ تَوَاعَدْتُّمْ لَاخْتَلَفْتُمْ فِى الْمِيْعٰدِ وَلٰكِنْ لِّيَقْضِيَ اللّٰهُ اَمْرًا كَانَ مَفْعُوْلًا ۙ لِّيَهْلِكَ مَنْ هَلَكَ عَنْۢ بَيِّنَةٍ وَّيَحْيٰى مَنْ حَيَّ عَنْۢ بَيِّنَةٍ وَاِنَّ اللّٰهَ لَسَمِيْعٌ عَلِيْمٌ |
| 43 | (기억하라) 하나님께서 너의 꿈에서 그들(적군)을 적게 보이게 하셨을 때. 만약 그들을 많게 보이게 했다면, 너희는 두려워하고 그 일로 다투었을 것이나, 하나님께서 너희를 구원하셨다. 참으로 하나님은 마음속의 모든 것을 아시는 분이시다. | اِذْ يُرِيْكَهُمُ اللّٰهُ فِيْ مَنَامِكَ قَلِيْلًا ۭ وَلَوْ اَرٰىكَهُمْ كَثِيْرًا لَّفَشِلْتُمْ وَلَتَنَازَعْتُمْ فِي الْاَمْرِ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ سَلَّمَ ۭ اِنَّهٗ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ |
| 44 | 그리고 너희가 그들과 마주쳤을 때, 하나님께서 너희 눈에 그들을 적게 보이게 하시고, 그들 눈에 너희를 적게 보이게 하셨다. 이는 하나님이 실행해야 할 일을 이루시기 위함이다. 모든 일은 하나님께로 돌아간다. | وَاِذْ يُرِيْكُمُوْهُمْ اِذِ الْتَقَيْتُمْ فِيْٓ اَعْيُنِكُمْ قَلِيْلًا وَّيُقَلِّلُكُمْ فِيْٓ اَعْيُنِهِمْ لِيَقْضِيَ اللّٰهُ اَمْرًا كَانَ مَفْعُوْلًا ۭ وَاِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ |
| 45 | 오, 믿는 자들이여! 너희가 (적의) 군대를 만나면, 굳건히 서서 하나님의 이름을 많이 부르며 (기도하고 기억하라). 그러면 너희가 성공할 것이다. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا لَقِيْتُمْ فِئَةً فَاثْبُتُوْا وَاذْكُرُوا اللّٰهَ كَثِيْرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ |
| 46 | 하나님과 그분의 사자에게 복종하고, 다투지 마라. 그러면 너희가 두려워하고 힘이 약해질 것이다. 인내하라. 참으로 하나님은 인내하는 자들과 함께하신다. | وَاَطِيْعُوا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَلَا تَنَازَعُوْا فَتَفْشَلُوْا وَتَذْهَبَ رِيْحُكُمْ وَاصْبِرُوْا ۭ اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ |
| 47 | 그리고 (불신자들처럼) 오만함과 사람들에게 보이기 위해 (리아) 고향을 떠나며, 하나님의 길에서 (사람들을) 막는 자들이 되지 마라. 하나님은 그들의 행위를 모두 둘러싸신다. | وَلَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ خَرَجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ بَطَرًا وَّرِئَاۗءَ النَّاسِ وَيَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۭ وَاللّٰهُ بِمَا يَعْمَلُوْنَ مُحِيْطٌ |
| 48 | (기억하라) 사탄이 그들의 (죄악된) 행위를 아름답게 보이게 하고 말했다, '오늘 너희를 이길 자는 없다. 나는 너희의 조력자다.' 그러나 두 군대가 마주쳤을 때, 사탄은 뒤로 물러나며 말했다, '나는 너희와 상관없다. 나는 너희가 보지 못하는 것을 본다. 나는 하나님을 두려워한다.' 하나님의 벌은 매우 엄중하다. | وَاِذْ زَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ اَعْمَالَهُمْ وَقَالَ لَا غَالِبَ لَكُمُ الْيَوْمَ مِنَ النَّاسِ وَاِنِّيْ جَارٌ لَّكُمْ ۚ فَلَمَّا تَرَاۗءَتِ الْفِئَتٰنِ نَكَصَ عَلٰي عَقِبَيْهِ وَقَالَ اِنِّىْ بَرِيْۗءٌ مِّنْكُمْ اِنِّىْٓ اَرٰي مَا لَا تَرَوْنَ اِنِّىْٓ اَخَافُ اللّٰهَ ۭ وَاللّٰهُ شَدِيْدُ الْعِقَابِ |

| | | |
|---|---|---|
| 49 | (기억하라) 위선자와 마음에 병이 있는 자들이 말했다, '그들(믿는 자들)은 그들의 종교에 속았다.' (하나님께서 말씀하신다), '누구든 하나님께 의탁하는 자, 하나님은 강하시고 지혜로우신 분이시다.' | اِذْ يَقُوْلُ الْمُنٰفِقُوْنَ وَالَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ غَرَّ هٰٓؤُلَاۤءِ دِيْنُهُمْ ۗ وَمَنْ يَّتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ فَاِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ |
| 50 | 만약 너희가 천사들이 불신자들의 영혼을 거두며 그들의 얼굴과 등을 치며, '불타는 지옥의 벌을 맛보라'고 말하는 것을 보았다면. | وَلَوْ تَرٰٓى اِذْ يَتَوَفَّى الَّذِيْنَ كَفَرُوا الْمَلٰۤئِكَةُ يَضْرِبُوْنَ وُجُوْهَهُمْ وَاَدْبَارَهُمْ ۚ وَذُوْقُوْا عَذَابَ الْحَرِيْقِ |
| 51 | 이는 너희 손으로 저지른 행위 때문이다. 참으로 하나님은 그분의 종들에게 불의를 행하지 않으신다. | ذٰلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْكُمْ وَاَنَّ اللّٰهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيْدِ |
| 52 | 그들의 상태는 파라오의 무리와 그들 이전의 자들과 같다. 그들은 하나님의 구절들을 부정했고, 하나님은 그들의 죄로 인해 그들을 벌하셨다. 참으로 하나님은 강하시고 벌이 엄중하신 분이시다. | كَدَاْبِ اٰلِ فِرْعَوْنَ وَالَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۗ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ فَاَخَذَهُمُ اللّٰهُ بِذُنُوْبِهِمْ ۗ اِنَّ اللّٰهَ قَوِيٌّ شَدِيْدُ الْعِقَابِ |
| 53 | 이는 하나님이 한 백성에게 주신 축복을 그들이 스스로를 바꾸지 않는 한 변경하지 않으시기 때문이다. 참으로 하나님은 모든 것을 들으시고 아시는 분이시다. | ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ لَمْ يَكُ مُغَيِّرًا نِّعْمَةً اَنْعَمَهَا عَلٰى قَوْمٍ حَتّٰى يُغَيِّرُوْا مَا بِاَنْفُسِهِمْ ۙ وَاَنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ |
| 54 | 그들의 상태는 파라오의 무리와 그들 이전의 자들과 같다. 그들은 주님의 구절들을 거짓으로 여겼고, 우리는 그들의 죄로 인해 그들을 멸망시켰으며, 파라오와 그의 무리를 물에 빠뜨렸다. 그들은 모두 불의한 자들이었다. | كَدَاْبِ اٰلِ فِرْعَوْنَ وَالَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۗ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ فَاَهْلَكْنٰهُمْ بِذُنُوْبِهِمْ وَاَغْرَقْنَآ اٰلَ فِرْعَوْنَ ۚ وَكُلٌّ كَانُوْا ظٰلِمِيْنَ |
| 55 | 참으로 하나님의 관점에서 살아 움직이는 생물 중 가장 나쁜 것은 믿지 않는 불신자들이다. | اِنَّ شَرَّ الدَّوَآبِّ عِنْدَ اللّٰهِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ |
| 56 | 그들은 너희와 맹약을 맺었으나, 매번 맹약을 어기며, 그들은 하나님을 두려워하지 않는다. | الَّذِيْنَ عَاهَدْتَّ مِنْهُمْ ثُمَّ يَنْقُضُوْنَ عَهْدَهُمْ فِيْ كُلِّ مَرَّةٍ وَّهُمْ لَا يَتَّقُوْنَ |
| 57 | 그러니 너(무함마드)가 전쟁에서 그들을 이기면, 그들 뒤에 있는 자들을 흩어지게 하라(그들을 단호히 처벌하라). 그들이 교훈을 얻기를 바란다. | فَاِمَّا تَثْقَفَنَّهُمْ فِى الْحَرْبِ فَشَرِّدْ بِهِمْ مَّنْ خَلْفَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُوْنَ |
| 58 | 그리고 너(무함마드) 한 무리가 배신할까 두려우면, 정직하게 그들의 맹약을 돌려주라. 참으로 하나님은 배신자를 사랑하지 않으신다. | وَاِمَّا تَخَافَنَّ مِنْ قَوْمٍ خِيَانَةً فَانْۢبِذْ اِلَيْهِمْ عَلٰى سَوَآءٍ ۗ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْخَآئِنِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 59 | 불신자들이 (하나님의 권능에서) 벗어날 수 있다고 생각하지 마라. 그들은 (하나님을) 무력화할 수 없다. | وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا سَبَقُوْا اِنَّهُمْ لَا يُعْجِزُوْنَ |
| 60 | 너희가 가진 모든 힘과 준비된 기병 부대(전력)으로 하나님의 적, 너희의 적, 그리고 너희가 모르는 다른 자들을 위협할 준비를 하라. 그러나 하나님은 그들을 아신다. 하나님의 길에서 너희가 쓰는 것은 너희에게 충분히 보상받을 것이며, 너희는 불이익을 받지 않을 것이다. | وَاَعِدُّوْا لَهُمْ مَّا اسْتَطَعْتُمْ مِّنْ قُوَّةٍ وَّمِنْ رِّبَاطِ الْخَيْلِ تُرْهِبُوْنَ بِهٖ عَدُوَّ اللّٰهِ وَعَدُوَّكُمْ وَاٰخَرِيْنَ مِنْ دُوْنِهِمْ لَا تَعْلَمُوْنَهُمْ اَللّٰهُ يَعْلَمُهُمْ وَمَا تُنْفِقُوْا مِنْ شَيْءٍ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ يُوَفَّ اِلَيْكُمْ وَاَنْتُمْ لَا تُظْلَمُوْنَ |
| 61 | 그들이 평화로 기울면, 그것을 받아들이고 하나님께 의지하라. 참으로 그분은 모든 것을 들으시고 아시는 분이시다. | وَاِنْ جَنَحُوْا لِلسَّلْمِ فَاجْنَحْ لَهَا وَتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ اِنَّه هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ |
| 62 | 그리고 그들이 너희를 속이려 한다면, 진실로 알라께서 너희에게 충분하시다. 그분은 믿는 이들의 도움과 지지로 여러분에게 힘을 주십니다. | وَاِنْ يُّرِيْدُوْٓا اَنْ يَّخْدَعُوْكَ فَاِنَّ حَسْبَكَ اللّٰهُ هُوَ الَّذِيْٓ اَيَّدَكَ بِنَصْرِه وَبِالْمُؤْمِنِيْنَ |
| 63 | 그리고 그들의 마음(신도들)을 하나로 묶는 분은 바로 알라이시니라. 너희가 모든 재물을 땅에 쏟아 붓는다 할지라도 그들의 마음을 하나로 묶을 수는 없을 것이다. 그러나 알라는 그들의 마음을 하나로 묶었다. 참으로, 그는 전능하고 지혜로우신 분입니다. | وَاَلَّفَ بَيْنَ قُلُوْبِهِمْ لَوْاَنْفَقْتَ مَا فِى الْاَرْضِ جَمِيْعًا مَّآ اَلَّفْتَ بَيْنَ قُلُوْبِهِمْ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ اَلَّفَ بَيْنَهُمْ اِنَّه عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ |
| 64 | 오, 예언자(무함마드)! 하나님은 너와 너를 따르는 믿는 자들에게 충분하다. | يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ حَسْبُكَ اللّٰهُ وَمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ |
| 65 | 오, 예언자! 믿는 자들을 전투에 독려하라. 너희 중 스무 명이 인내하면, 그들은 이백 명을 이길 수 있다. 그리고 너희 중 백 명이 (인내한다면), 그들은 천 명의 불신자를 이길 수 있다. 이는 불신자들이 이해하지 못하는 백성이기 때문이다. | يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضِ الْمُؤْمِنِيْنَ عَلَى الْقِتَالِ اِنْ يَّكُنْ مِّنْكُمْ عِشْرُوْنَ صٰبِرُوْنَ يَغْلِبُوْا مِائَتَيْنِ وَاِنْ يَّكُنْ مِّنْكُمْ مِّائَةٌ يَّغْلِبُوْٓا اَلْفًا مِّنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَفْقَهُوْنَ |
| 66 | 이제 하나님은 너희에게 약점이 있음을 아시고 너희를 가볍게 하셨다. 너희 중 백 명이 인내하면, 그들은 이백 명을 이길 수 있으며, 천 명이 있으면 하나님의 허락으로 이천 명을 이길 수 있다. 하나님은 인내하는 자들과 함께하신다. | اَلْـٰٔنَ خَفَّفَ اللّٰهُ عَنْكُمْ وَعَلِمَ اَنَّ فِيْكُمْ ضَعْفًا فَاِنْ يَّكُنْ مِّنْكُمْ مِّائَةٌ صَابِرَةٌ يَّغْلِبُوْا مِائَتَيْنِ وَاِنْ يَّكُنْ مِّنْكُمْ اَلْفٌ يَّغْلِبُوْٓا اَلْفَيْنِ بِاِذْنِ اللّٰهِ وَاللّٰهُ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| مَاكَانَ لِنَبِيٍّ اَنْ يَّكُوْنَ لَه اَسْرٰى حَتّٰى يُثْخِنَ فِى الْاَرْضِ تُرِيْدُوْنَ عَرَضَ الدُّنْيَا وَاللّٰهُ يُرِيْدُ الْاٰخِرَةَ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌحَكِيْمٌ | 예언자가 적을 땅에서 완전히 무력화시키기 전에 포로를 가지는 것이 적절하지 않다. 너희는 세상의 이익(포로의 몸값)을 원하지만, 하나님은 (너희에게) 내세의 보상을 원하신다. 하나님은 강하시고 지혜로우신 분이시다. | **67** |
| لَوْلَا كِتٰبٌ مِّنَ اللّٰهِ سَبَقَ لَمَسَّكُمْ فِيْمَآ اَخَذْتُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ | 만약 하나님의 이전 결정이 아니었다면, 너희가 (포로의 몸값으로) 취한 것 때문에 큰 벌이 너희에게 닥쳤을 것이다. | **68** |
| فَكُلُوْا مِمَّاغَنِمْتُمْ حَلٰلًا طَيِّبًا وَّاتَّقُوا اللّٰهَ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ | 그러니 너희가 얻은 전리품 중 일부를 할랄하고 좋은 음식으로 먹고, 하나님을 두려워하라. 참으로 하나님은 용서하시며 자비로운 분이시다. | **69** |
| يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّمَنْ فِيْٓ اَيْدِيْكُمْ مِّنَ الْاَسْرٰٓى اِنْ يَّعْلَمِ اللّٰهُ فِيْ قُلُوْبِكُمْ خَيْرًا يُّؤْتِكُمْ خَيْرًا مِّمَّآ اُخِذَ مِنْكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ | 오, 예언자(무함마드)! 너희 손에 있는 포로들에게 말하라, '만약 하나님께서 너희 마음에 선한 것이 있음을 아시면, 너희에게서 빼앗긴 것보다 더 나은 것을 주시고 너희를 용서하실 것이다.' 하나님은 용서하시고 자비로운 분이시다. | **70** |
| وَاِنْ يُّرِيْدُوْا خِيَانَتَكَ فَقَدْ خَانُوا اللّٰهَ مِنْ قَبْلُ فَاَمْكَنَ مِنْهُمْ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ | 그러나 그들(포로)이 너를 배신하려 한다면, 그들은 이미 그 전에 하나님을 배신했기에, 그분께서 너희에게 그들을 이길 수 있게 하셨다. 하나님은 모든 것을 아시고 지혜로우신 분이시다. | **71** |
| اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَهَاجَرُوْا وَجَاهَدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَالَّذِيْنَ اٰوَوْا وَّنَصَرُوْٓا اُولٰٓئِكَ بَعْضُهُمْ اَوْلِيَاءُ بَعْضٍ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَلَمْ يُهَاجِرُوْا مَا لَكُمْ مِّنْ وَّلَايَتِهِمْ مِّنْ شَيْءٍ حَتّٰى يُهَاجِرُوْا وَاِنِ اسْتَنْصَرُوْكُمْ فِى الدِّيْنِ فَعَلَيْكُمُ النَّصْرُ اِلَّا عَلٰى قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِّيْثَاقٌ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ | 참으로 믿고 이주하며 하나님의 길에서 재물과 생명으로 지하드를 행한 자들과, (무하지린에게) 거처를 제공하고 도움을 준 자들은 서로를 보호한다. 그러나 믿었지만 이주하지 않은 자들에 대해서는 그들이 이주할 때까지 너희가 그들을 보호할 의무는 없다. (하지만) 그들이 종교 (수호를 위한) 도움을 요청하면, 너희와 그들 사이에 맹약이 있는 백성을 제외하고, 너희는 그들을 도와야 한다. 하나님은 너희가 행하는 것을 보시는 분이시다. | **72** |
| وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا بَعْضُهُمْ اَوْلِيَاءُ بَعْضٍ اِلَّا تَفْعَلُوْهُ تَكُنْ فِتْنَةٌ فِى الْاَرْضِ وَفَسَادٌ كَبِيْرٌ | 불신자들은 서로를 보호한다. 너희가 하나님께서 명령하신 (서로 보호하는) 것을 실행하지 않으면, 땅에 큰 혼란과 부패가 생길 것이다. | **73** |
| وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَهَاجَرُوْا وَجَاهَدُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَالَّذِيْنَ اٰوَوْا وَّنَصَرُوْٓا اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُوْنَ حَقًّا لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّرِزْقٌ كَرِيْمٌ | 믿고 이주하며 하나님의 길에서 지하드를 행한 자들, 그리고 (무하지린에게) 거처를 제공하고 도움을 준 자들은 진정한 믿음을 가진 자들이다. 그들은 용서와 고귀한 생계를 얻는다. | **74** |

| | | |
|---|---|---|
| وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْ بَعْدُ وَهَاجَرُوْا وَجَاهَدُوْا مَعَكُمْ فَاُولٰٓئِكَ مِنْكُمْ وَاُولُوا الْاَرْحَامِ بَعْضُهُمْ اَوْلٰى بِبَعْضٍ فِيْ كِتٰبِ اللّٰهِ اِنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ | 그 후에 믿고 이주하여 너희와 함께 지하드를 행한 자들은 너희와 함께한다. 혈연에 따라 가까운 자들은 하나님의 책(알-꾸란)에 따라 서로에게 더 우선권이 있다. 참으로 하나님은 모든 것을 아시는 분이시다. | **75** |

| 구절의 수<br>백이십구 | اَلتَّوْبَة<br>앳 타우바 - 9 | مدنية<br>메디나 |
|---|---|---|

# 앳 타우바 (회개)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | (이것은) 하나님과 그분의 사자로부터 너희가 그들과 맺은 조약을 가진 우상숭배자들에게 보내는 관계 단절 선언이다. | بَرَاءَةٌ مِّنَ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖٓ اِلَى الَّذِيْنَ عَاهَدْتُّمْ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ |
| 2 | 그러므로 너희(우상숭배자들)는 네 달 동안 땅을 돌아다니며, 너희가 하나님을 무력화할 수 없으며, 하나님께서 불신자들을 굴욕적으로 만드신다는 것을 알라. | فَسِيْحُوْا فِى الْاَرْضِ اَرْبَعَةَ اَشْهُرٍ وَّاعْلَمُوْٓا اَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِى اللّٰهِ وَاَنَّ اللّٰهَ مُخْزِى الْكٰفِرِيْنَ |
| 3 | 하나님과 그분의 사자로부터 하즈 아크바르(대순례) 날에 인류에게 보내는 선언은, 하나님과 그분의 사자가 우상숭배자들과 관계를 끊는다는 것이다. 그러므로 너희(우상숭배자들)가 회개한다면, 그것이 너희에게 더 나으며, 너희가 외면한다면, 너희가 하나님을 무력화할 수 없음을 알라. 그리고 불신자들에게 고통스러운 벌이 있을 것이라는 기쁜 소식을 전하라. | وَاَذَانٌ مِّنَ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖٓ اِلَى النَّاسِ يَوْمَ الْحَجِّ الْاَكْبَرِ اَنَّ اللّٰهَ بَرِيْٓءٌ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ وَرَسُوْلُهٗ فَاِنْ تُبْتُمْ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَاِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَاعْلَمُوْٓا اَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِى اللّٰهِ وَبَشِّرِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ |
| 4 | 너희와 조약을 맺은 우상숭배자들 중 그 조약을 조금도 어기지 않고, 너희를 적대하는 자를 돕지 않은 자들은 예외이다. 그들에 대해서는 그들의 기한까지 조약을 이행하라. 참으로 하나님은 경건한 자들을 사랑하신다. | اِلَّا الَّذِيْنَ عَاهَدْتُّمْ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ ثُمَّ لَمْ يَنْقُصُوْكُمْ شَيْـًٔا وَّلَمْ يُظَاهِرُوْا عَلَيْكُمْ اَحَدًا فَاَتِمُّوْٓا اِلَيْهِمْ عَهْدَهُمْ اِلٰى مُدَّتِهِمْ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِيْنَ |
| 5 | 금지된 달들이 지나면, 너희가 우상숭배자들을 만나는 곳마다 그들과 싸우고, 그들을 붙잡고 포위하며, 매복 장소에서 그들을 감시하라. 만약 그들이 회개하고 예배(살라)를 드리며 자카트를 낸다면, 그들에게 자유를 주라. 참으로 하나님은 용서하시고 자비로우신 분이시다. | فَاِذَا انْسَلَخَ الْاَشْهُرُ الْحُرُمُ فَاقْتُلُوا الْمُشْرِكِيْنَ حَيْثُ وَجَدْتُّمُوْهُمْ وَخُذُوْهُمْ وَاحْصُرُوْهُمْ وَاقْعُدُوْا لَهُمْ كُلَّ مَرْصَدٍ فَاِنْ تَابُوْا وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتَوُا الزَّكٰوةَ فَخَلُّوْا سَبِيْلَهُمْ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ |
| 6 | 우상숭배자들 중 누군가가 너(무함마드)에게 보호를 요청하면, 그가 하나님의 말씀을 들을 수 있도록 보호하고, 그를 안전한 곳으로 인도하라. 이는 그들이 알지 못하는 백성이기 때문이다. | وَاِنْ اَحَدٌ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ اسْتَجَارَكَ فَاَجِرْهُ حَتّٰى يَسْمَعَ كَلٰمَ اللّٰهِ ثُمَّ اَبْلِغْهُ مَاْمَنَهٗ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَعْلَمُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| كَيْفَ يَكُوْنُ لِلْمُشْرِكِيْنَ عَهْدٌ عِنْدَ اللّٰهِ وَعِنْدَ رَسُوْلِهٖٓ اِلَّا الَّذِيْنَ عَاهَدْتُّمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ فَمَا اسْتَقَامُوْا لَكُمْ فَاسْتَقِيْمُوْا لَهُمْ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِيْنَ | 7 | 어떻게 하나님과 그분의 사자 곁에서 우상숭배자들과 (평화로운) 조약이 있을 수 있겠느냐? 다만 너희가 마스지딜 하람(후다이비야) 근처에서 조약을 맺은 자들은 예외이다. 그들이 너희에게 정직하게 행동하는 한, 너희도 그들에게 정직하게 행동하라. 참으로 하나님은 경건한 자들을 사랑하신다. |
| كَيْفَ وَاِنْ يَّظْهَرُوْا عَلَيْكُمْ لَا يَرْقُبُوْا فِيْكُمْ اِلًّا وَّلَا ذِمَّةً يُرْضُوْنَكُمْ بِاَفْوَاهِهِمْ وَتَأْبٰى قُلُوْبُهُمْ وَاَكْثَرُهُمْ فٰسِقُوْنَ | 8 | 어떻게 (그들과 조약이 있을 수 있겠느냐)? 그들이 너희를 이기면, 너희와의 혈연 관계나 조약을 지키지 않는다. 그들은 입으로 너희를 기쁘게 하지만, 그들의 마음은 거부한다. 그들 대부분은 약속을 지키지 않는 자들(파식)이다. |
| اِشْتَرَوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ثَمَنًا قَلِيْلًا فَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِهٖٓ اِنَّهُمْ سَاۤءَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ | 9 | 그들은 하나님의 구절들을 헐값에 팔아넘기고, 하나님의 길에서 (사람들을) 막는다. 그들이 행하는 것은 참으로 나쁘다. |
| لَا يَرْقُبُوْنَ فِيْ مُؤْمِنٍ اِلًّا وَّلَا ذِمَّةً وَاُولٰۤىِٕكَ هُمُ الْمُعْتَدُوْنَ | 10 | 그들은 믿는 자들과 혈연 관계나 조약을 지키지 않으며, 그들은 한계를 넘는 자들이다. |
| فَاِنْ تَابُوْا وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتَوُا الزَّكٰوةَ فَاِخْوَانُكُمْ فِى الدِّيْنِ وَنُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ | 11 | 만약 그들이 회개하고 예배(살라)를 드리며 자카트를 낸다면, 그들은 너희의 종교적 형제들이다. 우리는 아는 자들을 위해 구절들을 설명한다. |
| وَاِنْ نَّكَثُوْٓا اَيْمَانَهُمْ مِّنْۢ بَعْدِ عَهْدِهِمْ وَطَعَنُوْا فِيْ دِيْنِكُمْ فَقَاتِلُوْٓا اَىِٕمَّةَ الْكُفْرِ اِنَّهُمْ لَآ اَيْمَانَ لَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَنْتَهُوْنَ | 12 | 만약 그들이 조약을 맺은 후 맹세를 어기고 너희의 종교를 비난한다면, 불신의 지도자들과 싸우라. 참으로 그들은 약속을 지킬 수 없는 자들이니, 그들이 멈추기를 바란다. |
| اَلَا تُقَاتِلُوْنَ قَوْمًا نَّكَثُوْٓا اَيْمَانَهُمْ وَهَمُّوْا بِاِخْرَاجِ الرَّسُوْلِ وَهُمْ بَدَءُوْكُمْ اَوَّلَ مَرَّةٍ اَتَخْشَوْنَهُمْ فَاللّٰهُ اَحَقُّ اَنْ تَخْشَوْهُ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ | 13 | 왜 너희는 맹세를 어기고, 사자를 추방하려 계획하며, 너희를 먼저 공격한 자들과 싸우지 않느냐? 너희가 그들을 두려워하느냐? 만약 너희가 믿는 자들이라면, 하나님을 더 두려워해야 한다. |
| قَاتِلُوْهُمْ يُعَذِّبْهُمُ اللّٰهُ بِاَيْدِيْكُمْ وَيُخْزِهِمْ وَيَنْصُرْكُمْ عَلَيْهِمْ وَيَشْفِ صُدُوْرَ قَوْمٍ مُّؤْمِنِيْنَ | 14 | 그들과 싸우라. 그러면 하나님께서 너희의 손을 통해 그들을 벌하시고, 그들을 굴욕적으로 만들며, 너희를 그들에게 승리하게 하시고, 믿는 자들의 마음을 위로하실 것이다. |

| | | |
|---|---|---|
| 15 | 그리고 그분은 믿는 자들의 마음에서 분노를 제거하실 것이며, 하나님은 원하시는 자의 회개를 받아주신다. 하나님은 모든 것을 아시고 지혜로우신 분이시다. | وَيُذْهِبْ غَيْظَ قُلُوْبِهِمْ وَيَتُوْبُ اللّٰهُ عَلٰى مَنْ يَّشَاۤءُ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ |
| 16 | 너희가 (그냥) 내버려질 것이라 생각하느냐? 하나님은 너희 중에서 지하드를 행하고, 하나님과 그분의 사자 및 믿는 자들 외에 친밀한 친구를 두지 않는 자들을 아직 알지 못하셨다. 하나님은 너희가 행하는 것을 세밀히 아신다. | اَمْ حَسِبْتُمْ اَنْ تُتْرَكُوْا وَلَمَّا يَعْلَمِ اللّٰهُ الَّذِيْنَ جَاهَدُوْا مِنْكُمْ وَلَمْ يَتَّخِذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلَا رَسُوْلِهٖ وَلَا الْمُؤْمِنِيْنَ وَلِيْجَةً وَاللّٰهُ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ |
| 17 | 우상숭배자들이 하나님의 마스지드(모스크)를 번영하게 할 자격이 없다. 그들은 스스로 불신자임을 인정한다. 그들의 행위는 헛되며, 그들은 불지옥에 영원히 머물 것이다. | مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِيْنَ اَنْ يَّعْمُرُوْا مَسٰجِدَ اللّٰهِ شٰهِدِيْنَ عَلٰٓى اَنْفُسِهِمْ بِالْكُفْرِ ۗاُولٰۤىِٕكَ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ ۖ وَفِى النَّارِ هُمْ خٰلِدُوْنَ |
| 18 | 하나님의 마스지드를 번영하게 하는 것은 하나님과 내세를 믿고, 예배(살라)를 드리며, 자카트를 내고, 하나님 외에는 아무것도 두려워하지 않는 자들뿐이다. 그들은 인도를 받은 자들 중에 속할 것이다. | اِنَّمَا يَعْمُرُ مَسٰجِدَ اللّٰهِ مَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَاَقَامَ الصَّلٰوةَ وَاٰتَى الزَّكٰوةَ وَلَمْ يَخْشَ اِلَّا اللّٰهَ فَعَسٰٓى اُولٰۤىِٕكَ اَنْ يَّكُوْنُوْا مِنَ الْمُهْتَدِيْنَ |
| 19 | 하지(순례)를 하는 자들에게 물을 주고 마스지딜 하람을 관리하는 자들을, 하나님과 내세를 믿으며 하나님의 길에서 지하드를 행하는 자들과 같다고 보느냐? 그들은 하나님 곁에서 같지 않다. 하나님은 불의한 자들에게 인도를 주지 않으신다. | اَجَعَلْتُمْ سِقَايَةَ الْحَاۤجِّ وَعِمَارَةَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ كَمَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَجَاهَدَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۗ لَا يَسْتَوٗنَ عِنْدَ اللّٰهِ ۗ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ |
| 20 | 믿음으로 이주하고 하나님의 길에서 재물과 생명으로 지하드를 행하는 자들은 하나님 곁에서 더 높은 지위를 가지며, 그들은 승리를 얻은 자들이다. | اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَهَاجَرُوْا وَجَاهَدُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ اَعْظَمُ دَرَجَةً عِنْدَ اللّٰهِ ۗ وَاُولٰۤىِٕكَ هُمُ الْفَاۤىِٕزُوْنَ |
| 21 | 그들의 주님은 그들에게 자비와 기쁨, 그리고 그 안에서 영원한 기쁨을 누릴 수 있는 천국을 약속하신다. | يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُمْ بِرَحْمَةٍ مِّنْهُ وَرِضْوَانٍ وَّجَنّٰتٍ لَّهُمْ فِيْهَا نَعِيْمٌ مُّقِيْمٌ |
| 22 | 그들은 그곳에서 영원히 머물 것이다. 참으로 하나님 곁에는 큰 보상이 있다. | خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ۗاِنَّ اللّٰهَ عِنْدَهٗٓ اَجْرٌ عَظِيْمٌ |
| 23 | 오, 믿는 자들이여! 너희의 아버지와 형제들이 믿음보다 불신을 더 좋아한다면, 그들을 보호자로 삼지 마라. 너희 중 그들을 보호자로 삼는 자는 불의한 자들이다. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوْٓا اٰبَاۤءَكُمْ وَاِخْوَانَكُمْ اَوْلِيَاۤءَ اِنِ اسْتَحَبُّوا الْكُفْرَ عَلَى الْاِيْمَانِ ۗوَمَنْ يَّتَوَلَّهُمْ مِّنْكُمْ فَاُولٰۤىِٕكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| قُلْ اِنْ كَانَ اٰبَاۤؤُكُمْ وَاَبْنَاۤؤُكُمْ وَاِخْوَانُكُمْ وَاَزْوَاجُكُمْ وَعَشِيْرَتُكُمْ وَاَمْوَالُ ِۨاقْتَرَفْتُمُوْهَا وَتِجَارَةٌ تَخْشَوْنَ كَسَادَهَا وَمَسٰكِنُ تَرْضَوْنَهَاۤ اَحَبَّ اِلَيْكُمْ مِّنَ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَجِهَادٍ فِيْ سَبِيْلِهٖ فَتَرَبَّصُوْا حَتّٰى يَاْتِيَ اللّٰهُ بِاَمْرِهٖ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ | **24** | 말하라(무함마드), '너희의 아버지, 자녀, 형제, 아내, 가족, 노력으로 얻은 재물, 손실을 두려워하는 상업, 그리고 너희가 좋아하는 집이 하나님과 그분의 사자 및 그분의 길에서 지하드보다 더 사랑스럽다면, 하나님께서 그분의 결정을 내리실 때까지 기다리라.' 하나님은 약속을 어기는 자들에게 인도를 주지 않으신다. |
| لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللّٰهُ فِيْ مَوَاطِنَ كَثِيْرَةٍ وَّيَوْمَ حُنَيْنٍ اِذْ اَعْجَبَتْكُمْ كَثْرَتُكُمْ فَلَمْ تُغْنِ عَنْكُمْ شَيْـًٔا وَّضَاقَتْ عَلَيْكُمُ الْاَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ ثُمَّ وَلَّيْتُمْ مُّدْبِرِيْنَ | **25** | 참으로 하나님은 많은 전장에서 너희(믿는 자들)를 도우셨으며, 후나인 전쟁에서도 그러셨다. 그때 너희의 많은 숫자가 너희를 자만하게 했으나, 그것은 너희에게 전혀 도움이 되지 않았다. 땅이 넓었음에도 너희에게 좁게 느껴졌고, 너희는 뒤로 물러나 도망쳤다. |
| ثُمَّ اَنْزَلَ اللّٰهُ سَكِيْنَتَه عَلٰى رَسُوْلِهٖ وَعَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ وَاَنْزَلَ جُنُوْدًا لَّمْ تَرَوْهَا وَعَذَّبَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَذٰلِكَ جَزَاۤءُ الْكٰفِرِيْنَ | **26** | 그 후 하나님은 그분의 사자와 믿는 자들에게 평온을 내리시고, 너희가 보지 못한 군대(천사들)를 보내시어 불신자들에게 벌을 내리셨다. 그것이 불신자들의 보상이다. |
| ثُمَّ يَتُوْبُ اللّٰهُ مِنْ بَعْدِ ذٰلِكَ عَلٰى مَنْ يَّشَاۤءُ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ | **27** | 그 후 하나님은 원하시는 자의 회개를 받아주신다. 하나님은 용서하시고 자비로우신 분이시다. |
| يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنَّمَا الْمُشْرِكُوْنَ نَجَسٌ فَلَا يَقْرَبُوا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ بَعْدَ عَامِهِمْ هٰذَا وَاِنْ خِفْتُمْ عَيْلَةً فَسَوْفَ يُغْنِيْكُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖٓ اِنْ شَاۤءَ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ | **28** | 오, 믿는 자들이여! 우상숭배자들은 그들의 영혼이 더럽기 때문에, 올해 이후로 마스지딜 하람에 접근해서는 안 된다. 너희가 가난해질까 두려워한다면, 하나님은 원하시면 그분의 은혜로 너희를 부요하게 하실 것이다. 참으로 하나님은 모든 것을 아시고 지혜로우신 분이시다. |
| قَاتِلُوا الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَلَا يُحَرِّمُوْنَ مَا حَرَّمَ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ وَلَا يَدِيْنُوْنَ دِيْنَ الْحَقِّ مِنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ حَتّٰى يُعْطُوا الْجِزْيَةَ عَنْ يَّدٍ وَّهُمْ صٰغِرُوْنَ | **29** | 하나님과 내세를 믿지 않고, 하나님과 그분의 사자가 금지한 것을 금지하지 않으며, 진리의 종교(하나님의 종교)를 따르지 않는 자들, 즉 성서를 받은 자들(유대인과 기독교인)과 싸우라. 그들이 순종하며 지지야(세금)를 낼 때까지. |

| | | |
|---|---|---|
| 30 | 유대인들은 '우자이르가 하나님의 아들'이라고 말하고, 기독교인들은 '알마시흐(메시아)가 하나님의 아들'이라고 말한다. 이는 그들의 입에서 나오는 말이며, 그들은 이전의 불신자들의 말을 모방한다. 하나님께서 그들을 저주하시니, 어찌하여 그들은 (진리에서) 돌아서느냐? | وَقَالَتِ الْيَهُوْدُ عُزَيْرُ ِابْنُ اللّٰهِ وَقَالَتِ النَّصٰرَى الْمَسِيْحُ ابْنُ اللّٰهِ ذٰلِكَ قَوْلُهُمْ بِاَفْوَاهِهِمْ يُضَاهِـُٔوْنَ قَوْلَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَبْلُ قَاتَلَهُمُ اللّٰهُ اَنّٰى يُؤْفَكُوْنَ |
| 31 | 그들은 하나님 외에 그들의 학자와 수도사들(유대인의 랍비와 기독교인의 수도사), 그리고 마리암의 아들 알마시흐를 주님으로 삼았다. 그러나 그들은 오직 유일하신 하나님을 섬기라는 명령을 받았을 뿐이다. 그분 외에 다른 신은 없으며, 그들이 동등하게 여기는 것에서 그분은 거룩하시다. | اِتَّخَذُوْٓا اَحْبَارَهُمْ وَرُهْبَانَهُمْ اَرْبَابًا مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَالْمَسِيْحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَمَآ اُمِرُوْٓا اِلَّا لِيَعْبُدُوْٓا اِلٰهًا وَّاحِدًا لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ سُبْحٰنَه عَمَّا يُشْرِكُوْنَ |
| 32 | 그들은 그들의 입(말)으로 하나님의 빛(종교)을 끄려 하지만, 하나님은 불신자들이 좋아하지 않더라도 그분의 빛을 완성하시려 하신다. | يُرِيْدُوْنَ اَنْ يُّطْفِـُٔوْا نُوْرَ اللّٰهِ بِاَفْوَاهِهِمْ وَيَاْبَى اللّٰهُ اِلَّآ اَنْ يُّتِمَّ نُوْرَه وَلَوْ كَرِهَ الْكٰفِرُوْنَ |
| 33 | 그분은 그분의 사자를 알-꾸란(인도)와 진리의 종교로 보내시어, 우상숭배자들이 좋아하지 않더라도 모든 종교 위에 우뚝 서게 하셨다. | هُوَ الَّذِيْٓ اَرْسَلَ رَسُوْلَه بِالْهُدٰى وَدِيْنِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَه عَلَى الدِّيْنِ كُلِّه وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُوْنَ |
| 34 | 오, 믿는 자들이여! 그들의 학자와 수도사들 중 다수가 사람들의 재물을 부당하게 먹으며, 하나님의 길에서 (사람들을) 막는다. 금과 은을 쌓아두고 하나님의 길에서 쓰지 않는 자들에게 고통스러운 벌이 있을 것이라는 기쁜 소식을 전하라. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنَّ كَثِيْرًا مِّنَ الْاَحْبَارِ وَالرُّهْبَانِ لَيَاْكُلُوْنَ اَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ وَيَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَالَّذِيْنَ يَكْنِزُوْنَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَا يُنْفِقُوْنَهَا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ |
| 35 | (기억하라) 그들의 금과 은이 자한남(지옥)의 불 속에서 뜨겁게 달구어져, 그것으로 그들의 이마와 옆구리, 등에 낙인을 찍으며 (그들에게 말할 것이다), '이것이 너희가 너희 자신을 위해 쌓아둔 재물이다. 그러니 너희가 쌓아둔 것을 맛보라.' | يَّوْمَ يُحْمٰى عَلَيْهَا فِيْ نَارِ جَهَنَّمَ فَتُكْوٰى بِهَا جِبَاهُهُمْ وَجُنُوْبُهُمْ وَظُهُوْرُهُمْ هٰذَا مَا كَنَزْتُمْ لِاَنْفُسِكُمْ فَذُوْقُوْا مَا كُنْتُمْ تَكْنِزُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 36 | 참으로 하나님에 따르면 달의 수는 열두 달이며, 이는 하나님께서 하늘과 땅을 창조하실 때 정하신 것이다. 그중 네 달은 금지된 달이다. 이것이 올바른 종교이니, 이 네 달 동안 너희 자신을 해치지 말라. 그리고 우상숭배자들이 너희 모두를 공격하듯, 너희도 그들을 모두 공격하라. 하나님은 경건한 자들과 함께 하신다는 것을 알라. | اِنَّ عِدَّةَ الشُّهُوْرِ عِنْدَ اللّٰهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا فِيْ كِتٰبِ اللّٰهِ يَوْمَ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ مِنْهَآ اَرْبَعَةٌ حُرُمٌ ذٰلِكَ الدِّيْنُ الْقَيِّمُ فَلَا تَظْلِمُوْا فِيْهِنَّ اَنْفُسَكُمْ وَقَاتِلُوا الْمُشْرِكِيْنَ كَاۤفَّةً كَمَا يُقَاتِلُوْنَكُمْ كَاۤفَّةً وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ مَعَ الْمُتَّقِيْنَ |
| 37 | 참으로 (금지된 달을) 연기하는 것은 불신을 더할 뿐이다. 불신자들은 그것으로 미혹되며, 어떤 해에는 그것을 허용하고 다른 해에는 금지하여, 하나님께서 금지하신 수를 맞추고, 하나님께서 금지하신 것을 허용한다. 그들의 악행은 그들에게 아름답게 보이도록 만들어졌다. 하나님은 불신자들에게 인도를 주지 않으신다. | اِنَّمَا النَّسِيْۤءُ زِيَادَةٌ فِى الْكُفْرِ يُضَلُّ بِهِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يُحِلُّوْنَهٗ عَامًا وَّيُحَرِّمُوْنَهٗ عَامًا لِّيُوَاطِـُٔوْا عِدَّةَ مَا حَرَّمَ اللّٰهُ فَيُحِلُّوْا مَا حَرَّمَ اللّٰهُ زُيِّنَ لَهُمْ سُوْٓءُ اَعْمَالِهِمْ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الْكٰفِرِيْنَ |
| 38 | 오, 믿는 자들이여! 너희에게 '하나님의 길에서 싸우라'고 말할 때, 왜 너희는 무겁게 느껴지고 그 자리에 머물고 싶어 하느냐? 너희는 내세의 삶보다 세상의 삶을 더 좋아하느냐? 세상의 삶의 즐거움은 내세에 비하면 아주 적을 뿐이다. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَا لَكُمْ اِذَا قِيْلَ لَكُمُ انْفِرُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اثَّاقَلْتُمْ اِلَى الْاَرْضِ اَرَضِيْتُمْ بِالْحَيٰوةِ الدُّنْيَا مِنَ الْاٰخِرَةِ فَمَا مَتَاعُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا فِى الْاٰخِرَةِ اِلَّا قَلِيْلٌ |
| 39 | 만약 너희가 (싸우러) 나가지 않는다면, 하나님께서 너희에게 고통스러운 벌을 내리시고, 너희를 다른 백성으로 대체하실 것이며, 너희는 그분께 조금도 해를 끼치지 못할 것이다. 하나님은 모든 것에 전능하시다. | اِلَّا تَنْفِرُوْا يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا وَّيَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّوْهُ شَيْـًٔا وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ |
| 40 | 만약 너희가 그(무함마드)를 돕지 않는다면, 하나님께서 이미 그를 도우셨다. 불신자들이 그를 (메카에서) 추방했을 때, 그가 두 사람 중 하나로 동굴에 있었을 때, 그가 그의 동료에게 '슬퍼하지 마라, 하나님께서 우리와 함께하신다'고 말했을 때, 하나님은 그에게 평온을 내리시고, 너희가 보지 못한 군대(천사들)로 그를 도우시며, 불신자들의 말을 낮추셨다. 하나님의 말씀은 높이 계시다. 하나님은 강하시고 지혜로우신 분이시다. | اِلَّا تَنْصُرُوْهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللّٰهُ اِذْ اَخْرَجَهُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ثَانِيَ اثْنَيْنِ اِذْ هُمَا فِى الْغَارِ اِذْ يَقُوْلُ لِصَاحِبِهٖ لَا تَحْزَنْ اِنَّ اللّٰهَ مَعَنَا فَاَنْزَلَ اللّٰهُ سَكِيْنَتَهٗ عَلَيْهِ وَاَيَّدَهٗ بِجُنُوْدٍ لَّمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِيْنَ كَفَرُوا السُّفْلٰى وَكَلِمَةُ اللّٰهِ هِيَ الْعُلْيَا وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ |
| 41 | 가볍게든 무겁게든 나아가라. 그리고 하나님의 길에서 너희의 재물과 생명으로 지하드를 행하라. 너희가 알았다면 이것이 너희에게 더 나은 것이다. | اِنْفِرُوْا خِفَافًا وَّثِقَالًا وَّجَاهِدُوْا بِاَمْوَالِكُمْ وَاَنْفُسِكُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 42 | 만약 (너희가 그들을 부른) 것이 쉽게 얻을 수 있는 이익과 짧은 여정이었다면, 그들은 너를 따랐을 것이다. 그러나 그 목적지가 그들에게 너무 멀게 느껴진다. 그들은 (하나님의 이름으로) 맹세하며 말할 것이다, '우리가 할 수 있었다면 너희와 함께 나갔을 것이다.' 그들은 스스로를 파괴하며, 하나님은 그들이 거짓말쟁이임을 아신다. | لَوْ كَانَ عَرَضًا قَرِيْبًا وَّسَفَرًا قَاصِدًا لَّاتَّبَعُوْكَ وَلٰكِنْۢ بَعُدَتْ عَلَيْهِمُ الشُّقَّةُ وَسَيَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ لَوِ اسْتَطَعْنَا لَخَرَجْنَا مَعَكُمْ يُهْلِكُوْنَ اَنْفُسَهُمْ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ اِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ |
| 43 | 하나님께서 너(무함마드)를 용서하시길. 왜 너는 그들에게 (전쟁에 나가지 않을) 허가를 주었느냐? 진실로 (참여할 수 없는) 자들과 거짓말하는 자들을 알기 전에. | عَفَا اللّٰهُ عَنْكَ لِمَ اَذِنْتَ لَهُمْ حَتّٰى يَتَبَيَّنَ لَكَ الَّذِيْنَ صَدَقُوْا وَتَعْلَمَ الْكٰذِبِيْنَ |
| 44 | 하나님과 내세를 믿는 자들은 재물과 생명으로 지하드를 행하기 위해 너에게 (참여하지 않을) 허가를 구하지 않는다. 하나님은 경건한 자들을 아신다. | لَا يَسْتَأْذِنُكَ الَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ اَنْ يُّجَاهِدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِالْمُتَّقِيْنَ |
| 45 | 참으로 너(무함마드)에게 허가를 구하는 자들은 하나님과 내세를 믿지 않고, 그들의 마음이 의심으로 가득하여 그 의심 속에서 방황하는 자들뿐이다. | اِنَّمَا يَسْتَأْذِنُكَ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَارْتَابَتْ قُلُوْبُهُمْ فَهُمْ فِيْ رَيْبِهِمْ يَتَرَدَّدُوْنَ |
| 46 | 만약 그들이 나가고자 했다면, 그들은 그를 위한 준비를 했을 것이다. 그러나 하나님은 그들의 출발을 좋아하지 않으시고, 그들의 의지를 약하게 하시며, (그들에게) '머물러 있는 자들과 함께 머물라'고 말씀하셨다. | وَلَوْ اَرَادُوا الْخُرُوْجَ لَاَعَدُّوْا لَه عُدَّةً وَّلٰكِنْ كَرِهَ اللّٰهُ انْۢبِعَاثَهُمْ فَثَبَّطَهُمْ وَقِيْلَ اقْعُدُوْا مَعَ الْقٰعِدِيْنَ |
| 47 | 만약 그들이 너희와 함께 나갔다면, 그들은 너희에게 힘을 더하지 않고, 오히려 혼란을 일으키고, 너희 대열 사이로 급히 나아가 너희 사이에 혼란을 일으켰을 것이다. 너희 중에는 그들의 말을 매우 좋아하는 자들이 있다. 하나님은 불의한 자들을 아신다. | لَوْ خَرَجُوْا فِيْكُمْ مَّا زَادُوْكُمْ اِلَّا خَبَالًا وَّلَاَوْضَعُوْا خِلٰلَكُمْ يَبْغُوْنَكُمُ الْفِتْنَةَ وَفِيْكُمْ سَمّٰعُوْنَ لَهُمْ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِالظّٰلِمِيْنَ |
| 48 | 참으로 그들은 이전에도 혼란을 일으키려 했고, 너를 위해 온갖 계략을 꾸몄으나, 진리(하나님의 도움)가 오고 하나님의 일(종교)이 승리할 때까지, 그들은 그것을 좋아하지 않았다. | لَقَدِ ابْتَغَوُا الْفِتْنَةَ مِنْ قَبْلُ وَقَلَّبُوْا لَكَ الْاُمُوْرَ حَتّٰى جَاءَ الْحَقُّ وَظَهَرَ اَمْرُ اللّٰهِ وَهُمْ كٰرِهُوْنَ |
| 49 | 그들 중에는 '나에게 (전쟁에 나가지 않을) 허가를 주고 나를 시험에 빠뜨리지 말라'고 말하는 자가 있다. 알라, 그들은 이미 시험에 빠졌다. 참으로 자한남(지옥)은 불신자들을 둘러싸고 있다. | وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّقُوْلُ ائْذَنْ لِّيْ وَلَا تَفْتِنِّيْ اَلَا فِى الْفِتْنَةِ سَقَطُوْا وَاِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيْطَةٌۢ بِالْكٰفِرِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 50 | 만약 너(무함마드)에게 좋은 일이 생기면 그들은 기뻐하지 않고, 너에게 재앙이 닥치면 그들은 말한다, '우리는 처음부터 조심했었다(전쟁에 나가지 않았다).' 그리고 그들은 기뻐하며 돌아선다. | اِنْ تُصِبْكَ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ وَاِنْ تُصِبْكَ مُصِيْبَةٌ يَّقُوْلُوْا قَدْ اَخَذْنَآ اَمْرَنَا مِنْ قَبْلُ وَيَتَوَلَّوْا وَّهُمْ فَرِحُوْنَ |
| 51 | 말하라(무함마드), '하나님께서 우리에게 정하신 것 외에는 우리에게 아무것도 닥치지 않을 것이다. 그분은 우리의 보호자이시며, 믿는 자들은 오직 하나님께 의탁해야 한다.' | قُلْ لَّنْ يُّصِيْبَنَآ اِلَّا مَا كَتَبَ اللّٰهُ لَنَا هُوَ مَوْلٰىنَا وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ |
| 52 | 말하라(무함마드), '너희가 우리에게 기다리는 것은 두 가지 좋은 것(승리 또는 순교) 중 하나뿐이다. 그리고 우리는 하나님께서 그분에게서 또는 우리의 손을 통해 너희에게 벌을 내리시기를 기다린다. 그러니 기다리라, 우리도 너희와 함께 기다린다.' | قُلْ هَلْ تَرَبَّصُوْنَ بِنَآ اِلَّآ اِحْدَى الْحُسْنَيَيْنِ وَنَحْنُ نَتَرَبَّصُ بِكُمْ اَنْ يُّصِيْبَكُمُ اللّٰهُ بِعَذَابٍ مِّنْ عِنْدِهٖٓ اَوْ بِاَيْدِيْنَا فَتَرَبَّصُوْٓا اِنَّا مَعَكُمْ مُّتَرَبِّصُوْنَ |
| 53 | 말하라(무함마드), '너희가 자발적으로든 억지로든 재물을 내놓아라, 그것은 받아들여지지 않을 것이다. 참으로 너희는 약속을 어기는 자들이다.' | قُلْ اَنْفِقُوْا طَوْعًا اَوْ كَرْهًا لَّنْ يُّتَقَبَّلَ مِنْكُمْ اِنَّكُمْ كُنْتُمْ قَوْمًا فٰسِقِيْنَ |
| 54 | 그들의 지출이 받아들여지지 않는 것은 그들이 하나님과 그분의 사자를 부정(불신)하고, 예배(살라)를 게으르게 드리며, 재물을 마지못해 내놓기 때문이다. | وَمَا مَنَعَهُمْ اَنْ تُقْبَلَ مِنْهُمْ نَفَقٰتُهُمْ اِلَّآ اَنَّهُمْ كَفَرُوْا بِاللّٰهِ وَبِرَسُوْلِهٖ وَلَا يَأْتُوْنَ الصَّلٰوةَ اِلَّا وَهُمْ كُسَالٰى وَلَا يُنْفِقُوْنَ اِلَّا وَهُمْ كٰرِهُوْنَ |
| 55 | 그러니 그들의 재물과 자녀들이 너를 감탄하게 하지 마라. 하나님은 그것으로 그들을 세상에서 벌하시고, 그들이 불신자로 죽게 하시려는 것이다. | فَلَا تُعْجِبْكَ اَمْوَالُهُمْ وَلَآ اَوْلَادُهُمْ اِنَّمَا يُرِيْدُ اللّٰهُ لِيُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ اَنْفُسُهُمْ وَهُمْ كٰفِرُوْنَ |
| 56 | 그들(위선자들)은 하나님의 이름으로 맹세하며 그들이 너희 무리에 속한다고 하지만, 그들은 너희 무리에 속하지 않으며, 그들은 너희를 매우 두려워하는 자들이다. | وَيَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ اِنَّهُمْ لَمِنْكُمْ وَمَا هُمْ مِّنْكُمْ وَلٰكِنَّهُمْ قَوْمٌ يَّفْرَقُوْنَ |
| 57 | 만약 그들이 피난처나 동굴, 또는 땅속의 구멍을 찾는다면, 그들은 매우 빠르게 그곳으로 달아날 것이다. | لَوْ يَجِدُوْنَ مَلْجَاً اَوْ مَغٰرٰتٍ اَوْ مُدَّخَلًا لَّوَلَّوْا اِلَيْهِ وَهُمْ يَجْمَحُوْنَ |
| 58 | 그들 중에는 자카트(분배)에 대해 너를 비난하는 자들이 있다. 그들이 몫을 받으면 기뻐하고, 몫을 받지 못하면 갑자기 화를 낸다. | وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّلْمِزُكَ فِى الصَّدَقٰتِ فَاِنْ اُعْطُوْا مِنْهَا رَضُوْا وَاِنْ لَّمْ يُعْطَوْا مِنْهَآ اِذَا هُمْ يَسْخَطُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 59 | 만약 그들이 하나님과 그분의 사자가 그들에게 준 것에 만족하고, '하나님만으로 충분하다. 하나님과 그분의 사자는 그분의 은혜로 우리에게 줄 것이다. 참으로 우리는 하나님을 바라는 자들이다'라고 말했다면 (좋았을 것이다). | وَلَوْ اَنَّهُمْ رَضُوْا مَآ اٰتٰىهُمُ اللّٰهُ وَرَسُوْلُه وَقَالُوْا حَسْبُنَا اللّٰهُ سَيُؤْتِيْنَا اللّٰهُ مِنْ فَضْلِه وَرَسُوْلُه اِنَّآ اِلَى اللّٰهِ رٰغِبُوْنَ |
| 60 | 참으로 자카트는 가난한 자, 빈민, 자카트 관리자, 마음을 부드럽게 할 자(신앙으로 전향한 자), 노예 해방, 빚진 자, 하나님의 길, 그리고 여행 중인 자를 위한 것이며, 이는 하나님의 의무이다. 하나님은 모든 것을 아시고 지혜로우신 분이시다. | اِنَّمَا الصَّدَقٰتُ لِلْفُقَرَاۤءِ وَالْمَسٰكِيْنِ وَالْعٰمِلِيْنَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةِ قُلُوْبُهُمْ وَفِى الرِّقَابِ وَالْغٰرِمِيْنَ وَفِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَابْنِ السَّبِيْلِ فَرِيْضَةً مِّنَ اللّٰهِ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ |
| 61 | 그들(위선자들) 중에는 예언자(무함마드)의 마음을 아프게 하고, '그는 모든 것을 믿는다'고 말하는 자들이 있다. 말하라, '그는 너희에게 좋은 것을 믿으며, 하나님을 믿고, 믿는 자들을 신뢰하며, 너희 중 믿는 자들에게 자비를 베푸는 자이다.' 그리고 하나님의 사자를 아프게 하는 자들에게는 고통스러운 벌이 있을 것이다. | وَمِنْهُمُ الَّذِيْنَ يُؤْذُوْنَ النَّبِيَّ وَيَقُوْلُوْنَ هُوَ اُذُنٌ قُلْ اُذُنُ خَيْرٍ لَّكُمْ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَيُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِيْنَ وَرَحْمَةٌ لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ وَالَّذِيْنَ يُؤْذُوْنَ رَسُوْلَ اللّٰهِ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ |
| 62 | 그들은 너희를 기쁘게 하기 위해 하나님의 이름으로 맹세하지만, 그들이 믿는 자라면 하나님과 그분의 사자를 더 기쁘게 해야 한다. | يَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ لَكُمْ لِيُرْضُوْكُمْ وَاللّٰهُ وَرَسُوْلُه اَحَقُّ اَنْ يُّرْضُوْهُ اِنْ كَانُوْا مُؤْمِنِيْنَ |
| 63 | 그들(위선자들)은 하나님과 그분의 사자를 거역하는 자에게 자한남(지옥)이 있으며, 그곳에서 영원히 머물 것이라는 것을 알지 못하느냐? 그것이 큰 굴욕이다. | اَلَمْ يَعْلَمُوْٓا اَنَّه مَنْ يُّحَادِدِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَه فَاَنَّ لَه نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيْهَا ذٰلِكَ الْخِزْيُ الْعَظِيْمُ |
| 64 | 위선자들은 그들의 마음에 숨겨진 것을 드러내는 수라가 내려질까 두려워한다. 그들에게 말하라, '계속해서 (하나님과 그분의 사자를) 조롱하라.' 참으로 하나님은 너희가 두려워하는 것을 드러내실 것이다. | يَحْذَرُ الْمُنٰفِقُوْنَ اَنْ تُنَزَّلَ عَلَيْهِمْ سُوْرَةٌ تُنَبِّئُهُمْ بِمَا فِيْ قُلُوْبِهِمْ قُلِ اسْتَهْزِءُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ مُخْرِجٌ مَّا تَحْذَرُوْنَ |
| 65 | 만약 너희가 그들에게 묻는다면, 그들은 말할 것이다, '우리는 단지 농담하고 장난쳤을 뿐이다.' 말하라, '왜 너희는 하나님과 그분의 구절들, 그리고 그분의 사자를 조롱하느냐?' | وَلَئِنْ سَاَلْتَهُمْ لَيَقُوْلُنَّ اِنَّمَا كُنَّا نَخُوْضُ وَنَلْعَبُ قُلْ اَبِاللّٰهِ وَاٰيٰتِه وَرَسُوْلِه كُنْتُمْ تَسْتَهْزِءُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 66 | 변명하지 마라. 너희는 믿은 후에 불신자가 되었다. 우리가 너희 중 일부를 (회개로) 용서하더라도, 그들은 죄를 짓는 자들이기 때문에 다른 무리를 벌할 것이다. | لَا تَعْتَذِرُوْا قَدْ كَفَرْتُمْ بَعْدَ اِيْمَانِكُمْ اِنْ نَّعْفُ عَنْ طَآئِفَةٍ مِّنْكُمْ نُعَذِّبْ طَآئِفَةً بِاَنَّهُمْ كَانُوْا مُجْرِمِيْنَ |
| 67 | 위선자인 남자와 여자는 서로 같으며, 그들은 악을 명령하고 선을 막으며, 손을 꽉 쥔다(인색하다). 그들은 하나님을 잊었으므로, 하나님도 그들을 잊으셨다. 참으로 위선자들은 약속을 어기는 자들이다. | اَلْمُنٰفِقُوْنَ وَالْمُنٰفِقٰتُ بَعْضُهُمْ مِّنْۢ بَعْضٍ يَاْمُرُوْنَ بِالْمُنْكَرِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمَعْرُوْفِ وَيَقْبِضُوْنَ اَيْدِيَهُمْ نَسُوا اللّٰهَ فَنَسِيَهُمْ اِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ |
| 68 | 하나님은 위선자인 남자와 여자, 그리고 불신자들에게 자한남(지옥)을 약속하셨다. 그들은 그곳에서 영원히 머물 것이다. 그것이 그들에게 충분하며, 하나님은 그들을 저주하시고, 그들에게 영원한 벌이 있을 것이다. | وَعَدَ اللّٰهُ الْمُنٰفِقِيْنَ وَالْمُنٰفِقٰتِ وَالْكُفَّارَ نَارَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا هِيَ حَسْبُهُمْ وَلَعَنَهُمُ اللّٰهُ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيْمٌ |
| 69 | (너희 위선자와 우상숭배자들의 상태는) 너희 이전의 자들과 같다. 그들은 너희보다 힘이 세고, 재물과 자녀가 더 많았다. 그들은 그들의 몫을 즐겼고, 너희도 너희 이전의 자들이 그들의 몫을 즐겼던 것처럼 너희 몫을 즐겼다. 너희는 그들이 헛된 말을 했던 것처럼 헛된 말을 했다. 그들의 행위는 세상과 내세에서 헛되었으며, 그들은 손해 보는 자들이다. | كَالَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ كَانُوْٓا اَشَدَّ مِنْكُمْ قُوَّةً وَّاَكْثَرَ اَمْوَالًا وَّاَوْلَادًا فَاسْتَمْتَعُوْا بِخَلَاقِهِمْ فَاسْتَمْتَعْتُمْ بِخَلَاقِكُمْ كَمَا اسْتَمْتَعَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ بِخَلَاقِهِمْ وَخُضْتُمْ كَالَّذِيْ خَاضُوْٓا اُولٰٓئِكَ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ فِى الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ |
| 70 | 그들 이전의 백성들, 즉 누흐의 백성, 아드, 사무드, 이브라힘의 백성, 미디안의 주민들, 그리고 뒤집힌 도시들의 이야기가 그들에게 이르지 않았느냐? 그들의 사자들이 명백한 증거를 가지고 왔으나, 그들은 손을 입에 대며 말했다, '우리는 너희가 보냄 받은 것을 믿지 않으며, 너희가 우리를 부르는 것에 대해 큰 의심을 품는다.' | اَلَمْ يَاْتِهِمْ نَبَاُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَوْمِ نُوْحٍ وَّعَادٍ وَّثَمُوْدَ وَقَوْمِ اِبْرٰهِيْمَ وَاَصْحٰبِ مَدْيَنَ وَالْمُؤْتَفِكٰتِ اَتَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلٰكِنْ كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ |
| 71 | 믿는 자들, 남자와 여자는 서로를 돕는다. 그들은 선을 명령하고 악을 막으며, 예배(살라)를 드리고, 자카트를 내며, 하나님과 그분의 사자에게 복종한다. 그들은 하나님의 자비를 받을 것이다. 참으로 하나님은 강하시고 지혜로우신 분이시다. | وَالْمُؤْمِنُوْنَ وَالْمُؤْمِنٰتُ بَعْضُهُمْ اَوْلِيَآءُ بَعْضٍ يَاْمُرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَيُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَيُطِيْعُوْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ اُولٰٓئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللّٰهُ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ |

| | | |
|---|---|---|
| وَعَدَ اللّٰهُ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا وَمَسٰكِنَ طَيِّبَةً فِيْ جَنّٰتِ عَدْنٍ وَرِضْوَانٌ مِّنَ اللّٰهِ اَكْبَرُ ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ | 72 | 하나님은 믿는 남자와 여자들에게 강이 흐르는 천국을 약속하셨으며, 그들은 그곳에서 영원히 머물 것이며, 아든 천국에서 좋은 거처를 얻을 것이다. 하나님의 기쁨은 더 크다. 그것이 위대한 승리이다. |
| يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنٰفِقِيْنَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ وَمَأْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ | 73 | 오, 예언자여! 불신자와 위선자들과 싸우고, 그들에게 엄격하게 대하라. 그들의 거처는 자한남(지옥)이며, 그것은 최악의 귀결이다. |
| يَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ مَا قَالُوْا وَلَقَدْ قَالُوْا كَلِمَةَ الْكُفْرِ وَكَفَرُوْا بَعْدَ اِسْلَامِهِمْ وَهَمُّوْا بِمَا لَمْ يَنَالُوْا وَمَا نَقَمُوْٓا اِلَّآ اَنْ اَغْنٰىهُمُ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ مِنْ فَضْلِهٖ فَاِنْ يَّتُوْبُوْا يَكُ خَيْرًا لَّهُمْ وَاِنْ يَّتَوَلَّوْا يُعَذِّبْهُمُ اللّٰهُ عَذَابًا اَلِيْمًا فِى الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ وَمَا لَهُمْ فِى الْاَرْضِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا نَصِيْرٍ | 74 | 그들(위선자들)은 (무함마드를 아프게 하는) 말을 하지 않았다고 하나님의 이름으로 맹세하지만, 그들은 불신의 말을 했으며, 이슬람을 받아들인 후 불신자가 되었다. 그들은 이룰 수 없는 것을 원했으며, 하나님과 그분의 사자가 그들에게 은혜를 베풀지 않았다면 (하나님과 사자를) 비난하지 않았을 것이다. 그들이 회개하면 그들에게 더 나을 것이며, 그들이 외면하면 하나님은 세상과 내세에서 그들에게 고통스러운 벌을 내리실 것이며, 그들은 땅에서 보호자나 조력자를 가지지 않을 것이다. |
| وَمِنْهُمْ مَّنْ عٰهَدَ اللّٰهَ لَئِنْ اٰتٰىنَا مِنْ فَضْلِهٖ لَنَصَّدَّقَنَّ وَلَنَكُوْنَنَّ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ | 75 | 그들 중에는 하나님께 맹세하며 말한 자들이 있다, '만약 하나님께서 그분의 은혜로 우리에게 주시면, 우리는 반드시 자선을 베풀고 의로운 자들 중에 속할 것이다.' |
| فَلَمَّآ اٰتٰىهُمْ مِّنْ فَضْلِهٖ بَخِلُوْا بِهٖ وَتَوَلَّوْا وَّهُمْ مُّعْرِضُوْنَ | 76 | 그러나 하나님께서 그들에게 그분의 은혜를 주셨을 때, 그들은 인색해졌고, 등을 돌리며 진리를 거역했다. |
| فَاَعْقَبَهُمْ نِفَاقًا فِيْ قُلُوْبِهِمْ اِلٰى يَوْمِ يَلْقَوْنَهٗ بِمَآ اَخْلَفُوا اللّٰهَ مَا وَعَدُوْهُ وَبِمَا كَانُوْا يَكْذِبُوْنَ | 77 | 그러므로 하나님은 그들이 그분을 만나기까지 그들의 마음에 위선을 심으셨다. 이는 그들이 하나님께 맹세한 것을 어기고, 늘 거짓을 말했기 때문이다. |
| اَلَمْ يَعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَنَجْوٰىهُمْ وَاَنَّ اللّٰهَ عَلَّامُ الْغُيُوْبِ | 78 | 그들은 하나님께서 그들의 비밀과 속삭임을 아시며, 하나님께서 보이지 않는 모든 것을 아신다는 것을 알지 못하느냐? |
| اَلَّذِيْنَ يَلْمِزُوْنَ الْمُطَّوِّعِيْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ فِى الصَّدَقٰتِ وَالَّذِيْنَ لَا يَجِدُوْنَ اِلَّا جُهْدَهُمْ فَيَسْخَرُوْنَ مِنْهُمْ سَخِرَ اللّٰهُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ | 79 | (위선자들은) 자발적으로 자선을 베푸는 믿는 자들과, 그들의 능력대로만 (자선을) 베푸는 자들을 비웃는다. 하나님은 그들의 조롱을 되돌리실 것이며, 그들에게 고통스러운 벌이 있을 것이다. |

| | | |
|---|---|---|
| 80 | 너(무함마드)가 그들을 위해 용서를 구하든 구하지 않든, 너희가 그들을 위해 일흔 번 용서를 구하더라도, 하나님은 그들을 용서하지 않으실 것이다. 이는 그들이 하나님과 그분의 사자를 부정(불신)했기 때문이다. 하나님은 약속을 어기는 자들에게 인도를 주지 않으신다. | اِسْتَغْفِرْ لَهُمْ اَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ اِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِيْنَ مَرَّةً فَلَنْ يَّغْفِرَ اللّٰهُ لَهُمْ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَفَرُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ |
| 81 | (전쟁에 참여하지 않고) 남겨진 자들은 하나님의 사자 없이 머물며 기뻐하고, 하나님의 길에서 재물과 생명으로 지하드를 행하기를 싫어하며, '이 더위 속에서 나가지 마라'고 말했다. 말하라(무함마드), '자한남(지옥)의 불이 더 뜨겁다,' 만약 그들이 알았다면. | فَرِحَ الْمُخَلَّفُوْنَ بِمَقْعَدِهِمْ خِلٰفَ رَسُوْلِ اللّٰهِ وَكَرِهُوْٓا اَنْ يُّجَاهِدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَقَالُوْا لَا تَنْفِرُوْا فِى الْحَرِّ قُلْ نَارُ جَهَنَّمَ اَشَدُّ حَرًّا لَوْ كَانُوْا يَفْقَهُوْنَ |
| 82 | 그러니 그들은 그들이 행한 것에 대한 보상으로 적게 웃고 많이 울게 하라. | فَلْيَضْحَكُوْا قَلِيْلًا وَّلْيَبْكُوْا كَثِيْرًا جَزَاۤءًۢ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ |
| 83 | 만약 하나님께서 너(무함마드)를 그들(위선자들) 중 일부에게로 돌려보내시고, 그들이 너에게 (전쟁에) 나갈 허가를 구한다면, 말하라, '너희는 절대 나와 함께 나갈 수 없으며, 나와 함께 적과 싸울 수 없다. 너희는 처음부터 (전쟁에 나가지 않고) 머무는 것에 만족했다. 그러니 (전쟁에 나가지 않는) 자들과 함께 머물라.' | فَاِنْ رَّجَعَكَ اللّٰهُ اِلٰى طَاۤىِٕفَةٍ مِّنْهُمْ فَاسْتَاْذَنُوْكَ لِلْخُرُوْجِ فَقُلْ لَّنْ تَخْرُجُوْا مَعِيَ اَبَدًا وَّلَنْ تُقَاتِلُوْا مَعِيَ عَدُوًّا اِنَّكُمْ رَضِيْتُمْ بِالْقُعُوْدِ اَوَّلَ مَرَّةٍ فَاقْعُدُوْا مَعَ الْخٰلِفِيْنَ |
| 84 | 그들(위선자들) 중 죽은 자를 위해 절대 예배(살라)를 드리지 말며, 그들의 무덤 위에 서서 (그들을 위해) 기도하지 마라. 그들은 하나님과 그분의 사자를 부정하며, 약속을 어기는 상태로 죽었다. | وَلَا تُصَلِّ عَلٰٓى اَحَدٍ مِّنْهُمْ مَّاتَ اَبَدًا وَّلَا تَقُمْ عَلٰى قَبْرِهٖ اِنَّهُمْ كَفَرُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَمَاتُوْا وَهُمْ فٰسِقُوْنَ |
| 85 | 그들의 재물과 자녀들이 너를 감탄하게 하지 마라. 하나님은 그것으로 그들을 세상에서 벌하시고, 그들이 불신자로 죽게 하시려는 것이다. | وَلَا تُعْجِبْكَ اَمْوَالُهُمْ وَاَوْلَادُهُمْ اِنَّمَا يُرِيْدُ اللّٰهُ اَنْ يُّعَذِّبَهُمْ بِهَا فِى الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ اَنْفُسُهُمْ وَهُمْ كٰفِرُوْنَ |
| 86 | 수라가 내려져 그들에게 하나님을 믿고 사자와 함께 지하드를 행하라고 명령할 때, 그들 중 재력이 있는 자들은 너에게 (참여하지 않을) 허가를 구하며 말했다, '우리를 (집에) 남겨진 자들과 함께 있게 하라.' | وَاِذَآ اُنْزِلَتْ سُوْرَةٌ اَنْ اٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَجَاهِدُوْا مَعَ رَسُوْلِهِ اسْتَاْذَنَكَ اُولُوا الطَّوْلِ مِنْهُمْ وَقَالُوْا ذَرْنَا نَكُنْ مَّعَ الْقٰعِدِيْنَ |
| 87 | 그들은 (집에) 남겨진 자들과 함께 머무는 것에 만족했고, 그들의 마음은 잠겼으며, 그들은 이해하지 못한다. | رَضُوْا بِاَنْ يَّكُوْنُوْا مَعَ الْخَوَالِفِ وَطُبِعَ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| لٰكِنِ الرَّسُوْلُ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَه جَاهَدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ وَاُولٰٓئِكَ لَهُمُ الْخَيْرٰتُ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ | **88** | 그러나 사자와 그와 함께 믿는 자들은 그들의 재물과 생명으로 지하드를 행하며, 그들에게 좋은 것들이 있으며, 그들은 성공할 자들이다. |
| اَعَدَّ اللّٰهُ لَهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ | **89** | 하나님은 그들을 위해 강이 흐르는 천국을 준비하셨으며, 그들은 그곳에서 영원히 머물 것이다. 그것이 위대한 승리이다. |
| وَجَاءَ الْمُعَذِّرُوْنَ مِنَ الْاَعْرَابِ لِيُؤْذَنَ لَهُمْ وَقَعَدَ الَّذِيْنَ كَذَبُوا اللّٰهَ وَرَسُوْلَه سَيُصِيْبُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ | **90** | 그리고 아랍 베두인들 중에는 변명을 하며 (전쟁에 나가지 않을) 허가를 구하는 자들이 있으며, 하나님과 그분의 사자를 거짓으로 여기는 자들은 앉아서 머물렀다. 그들 중 불신자들에게는 고통스러운 벌이 닥칠 것이다. |
| لَيْسَ عَلَى الضُّعَفَاءِ وَلَا عَلَى الْمَرْضٰى وَلَا عَلَى الَّذِيْنَ لَا يَجِدُوْنَ مَا يُنْفِقُوْنَ حَرَجٌ اِذَا نَصَحُوْا لِلّٰهِ وَرَسُوْلِه مَا عَلَى الْمُحْسِنِيْنَ مِنْ سَبِيْلٍ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ | **91** | 약한 자, 병든 자, 그리고 지출할 것을 가지지 않은 자들에게는 (전쟁에 나가지 않은 것에 대해) 죄가 없으며, 그들이 하나님과 그분의 사자에게 성실하면 된다. 선을 행하는 자들에게는 비난할 이유가 없다. 하나님은 용서하시고 자비로우신 분이시다. |
| وَّلَا عَلَى الَّذِيْنَ اِذَا مَآ اَتَوْكَ لِتَحْمِلَهُمْ قُلْتَ لَآ اَجِدُ مَآ اَحْمِلُكُمْ عَلَيْهِ تَوَلَّوْا وَّاَعْيُنُهُمْ تَفِيْضُ مِنَ الدَّمْعِ حَزَنًا اَلَّا يَجِدُوْا مَا يُنْفِقُوْنَ | **92** | 그리고 너(무함마드)에게 와서 그들을 태울 탈것을 구했으나, 네가 '나는 너희를 태울 탈것을 찾지 못했다'고 말했을 때, 그들은 지출할 것을 찾지 못해 슬픔으로 눈물을 흘리며 돌아갔다. |
| اِنَّمَا السَّبِيْلُ عَلَى الَّذِيْنَ يَسْتَأْذِنُوْنَكَ وَهُمْ اَغْنِيَاءُ رَضُوْا بِاَنْ يَّكُوْنُوْا مَعَ الْخَوَالِفِ وَطَبَعَ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ فَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ | **93** | 비난받을 자들은 부유함에도 불구하고 너에게 (참여하지 않을) 허가를 구하는 자들뿐이다. 그들은 (집에) 남겨진 자들과 함께 머무는 것에 만족했고, 하나님은 그들의 마음을 잠갔다. 그래서 그들은 알지 못한다. |
| يَعْتَذِرُوْنَ اِلَيْكُمْ اِذَا رَجَعْتُمْ اِلَيْهِمْ قُلْ لَّا تَعْتَذِرُوْا لَنْ نُّؤْمِنَ لَكُمْ قَدْ نَبَّاَنَا اللّٰهُ مِنْ اَخْبَارِكُمْ وَسَيَرَى اللّٰهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُوْلُه ثُمَّ تُرَدُّوْنَ اِلٰى عٰلِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ | **94** | 너희가 그들에게 돌아오면, 그들은 너희 앞에서 변명할 것이다. 말하라, '변명하지 마라. 우리는 너희를 믿지 않을 것이다. 하나님께서 이미 너희의 소식을 우리에게 알려주셨다. 하나님과 그분의 사자는 너희의 행위를 보실 것이며, 너희는 보이지 않는 것과 보이는 것을 아시는 분께로 돌아갈 것이고, 그분은 너희가 행한 것을 너희에게 알리실 것이다.' |

| | | |
|---|---|---|
| 95 | 너희가 그들에게 돌아오면, 그들은 너희가 그들을 외면하도록 하나님의 이름으로 맹세할 것이다. 그러니 그들을 외면하라. 그들은 더러운 영혼을 가졌으며, 그들의 거처는 그들이 행한 것에 대한 보상으로 자한남(지옥)이다. | سَيَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ لَكُمْ اِذَا انْقَلَبْتُمْ اِلَيْهِمْ لِتُعْرِضُوْا عَنْهُمْ فَاَعْرِضُوْا عَنْهُمْ اِنَّهُمْ رِجْسٌ وَّمَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ جَزَاۤءًۢ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ |
| 96 | 그들은 너희가 그들을 받아들이기를 바라고 맹세할 것이나, 너희가 그들을 받아들인다 해도, 하나님은 약속을 어기는 자들을 기뻐하지 않으신다. | يَحْلِفُوْنَ لَكُمْ لِتَرْضَوْا عَنْهُمْ فَاِنْ تَرْضَوْا عَنْهُمْ فَاِنَّ اللّٰهَ لَا يَرْضٰى عَنِ الْقَوْمِ الْفٰسِقِيْنَ |
| 97 | 아랍 베두인들은 불신과 위선에서 더 강하며, 하나님께서 그분의 사자에게 내리신 법을 알지 못하는 것이 당연하다. 하나님은 모든 것을 아시고 지혜로우신 분이시다. | اَلْاَعْرَابُ اَشَدُّ كُفْرًا وَّنِفَاقًا وَّاَجْدَرُ اَلَّا يَعْلَمُوْا حُدُوْدَ مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ عَلٰى رَسُوْلِهٖ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ |
| 98 | 아랍 베두인들 중에는 그들이 (하나님의 길에서) 지출한 것을 손실로 여기며, 너희에게 재앙이 닥치기를 기다리는 자들이 있다. 그들 자신에게 재앙이 닥칠 것이다. 하나님은 모든 것을 들으시고 아시는 분이시다. | وَمِنَ الْاَعْرَابِ مَنْ يَّتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ مَغْرَمًا وَّيَتَرَبَّصُ بِكُمُ الدَّوَاۤىِٕرَ عَلَيْهِمْ دَاۤىِٕرَةُ السَّوْءِ وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ |
| 99 | 그리고 아랍 베두인들 중에는 그들이 (하나님의 길에서) 지출한 것을 하나님과 사자의 기도를 얻는 길로 여기는 자들이 있다. 알라, 그것은 그들을 (하나님께) 가까이 하게 하는 길이다. 하나님은 그들을 그분의 자비(천국)로 들이실 것이며, 하나님은 용서하시고 자비로우신 분이시다. | وَمِنَ الْاَعْرَابِ مَنْ يُّؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَيَتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ قُرُبٰتٍ عِنْدَ اللّٰهِ وَصَلَوٰتِ الرَّسُوْلِ اَلَآ اِنَّهَا قُرْبَةٌ لَّهُمْ سَيُدْخِلُهُمُ اللّٰهُ فِيْ رَحْمَتِهٖ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ |
| 100 | 무하지린과 안사르 중 처음으로 (이슬람에) 들어간 자들과 그들을 선으로 따르는 자들에게 하나님은 기뻐하시며, 그들도 하나님을 기뻐한다. 하나님은 그들을 위해 강이 흐르는 천국을 준비하셨으며, 그들은 그곳에서 영원히 머물 것이다. 그것이 위대한 승리이다. | وَالسّٰبِقُوْنَ الْاَوَّلُوْنَ مِنَ الْمُهٰجِرِيْنَ وَالْاَنْصَارِ وَالَّذِيْنَ اتَّبَعُوْهُمْ بِاِحْسَانٍ رَّضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمْ وَرَضُوْا عَنْهُ وَاَعَدَّ لَهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ تَحْتَهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ |
| 101 | 너희 주변의 아랍 베두인들 중에는 위선자들이 있으며, 마디나 주민들 중에도 위선에 깊이 빠진 자들이 있다. 너(무함마드)는 그들을 모르지만, 우리는 그들을 안다. 우리는 그들을 두 번 벌할 것이며, 그 후 그들은 큰 벌로 돌아갈 것이다. | وَمِمَّنْ حَوْلَكُمْ مِّنَ الْاَعْرَابِ مُنٰفِقُوْنَ وَمِنْ اَهْلِ الْمَدِيْنَةِ مَرَدُوْا عَلَى النِّفَاقِ لَا تَعْلَمُهُمْ نَحْنُ نَعْلَمُهُمْ سَنُعَذِّبُهُمْ مَّرَّتَيْنِ ثُمَّ يُرَدُّوْنَ اِلٰى عَذَابٍ عَظِيْمٍ |

| | | |
|---|---|---|
| وَاٰخَرُوْنَ اعْتَرَفُوْا بِذُنُوْبِهِمْ خَلَطُوْا عَمَلًا صَالِحًا وَّاٰخَرَ سَيِّئًا عَسَى اللّٰهُ اَنْ يَّتُوْبَ عَلَيْهِمْ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ | 그리고 다른 이들은 그들의 죄를 인정하며, 좋은 행위와 나쁜 행위를 섞었다. 하나님께서 그들의 회개를 받아주시길. 참으로 하나님은 용서하시고 자비로우신 분이시다. | **102** |
| خُذْ مِنْ اَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيْهِمْ بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ اِنَّ صَلٰوتَكَ سَكَنٌ لَّهُمْ وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ | 그들의 재물에서 자카트를 취하여 그들을 정화하고 깨끗하게 하라. 그리고 그들을 위해 기도하라. 너의 기도는 그들에게 마음의 평안을 준다. 하나님은 모든 것을 들으시고 아시는 분이시다. | **103** |
| اَلَمْ يَعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ هُوَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهٖ وَيَاْخُذُ الصَّدَقٰتِ وَاَنَّ اللّٰهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ | 그들은 하나님께서 그분의 종들의 회개와 자카트를 받아주시며, 하나님께서 회개를 받아주시고 자비로우신 분임을 알지 못하느냐? | **104** |
| وَقُلِ اعْمَلُوْا فَسَيَرَى اللّٰهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُوْلُهٗ وَالْمُؤْمِنُوْنَ وَسَتُرَدُّوْنَ اِلٰى عٰلِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ | 말하라, '너희는 일하라. 그러면 하나님과 그분의 사자, 그리고 믿는 자들이 너희의 일을 보실 것이다. 너희는 보이지 않는 것과 보이는 것을 아시는 분께로 돌아갈 것이며, 그분은 너희가 행한 것을 너희에게 알리실 것이다.' | **105** |
| وَاٰخَرُوْنَ مُرْجَوْنَ لِاَمْرِ اللّٰهِ اِمَّا يُعَذِّبُهُمْ وَاِمَّا يَتُوْبُ عَلَيْهِمْ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ | 그리고 다른 이들은 하나님의 명령을 기다리며, 그분이 그들을 벌하시거나 그들의 회개를 받아주실 것이다. 하나님은 모든 것을 아시고 지혜로우신 분이시다. | **106** |
| وَالَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا مَسْجِدًا ضِرَارًا وَّكُفْرًا وَّتَفْرِيْقًا بَيْنَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَاِرْصَادًا لِّمَنْ حَارَبَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ مِنْ قَبْلُ وَلَيَحْلِفُنَّ اِنْ اَرَدْنَآ اِلَّا الْحُسْنٰى وَاللّٰهُ يَشْهَدُ اِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ | 그리고 (위선자들 중) 믿는 자들에게 해를 끼치고, 불신을 위해, 그리고 (믿는 자들) 사이를 분열시키기 위해 마스지드를 세운 자들이 있다. 그들은 '우리는 단지 선을 원했다'고 맹세할 것이다. 그러나 하나님은 그들이 거짓말쟁이임을 증언하신다. | **107** |
| لَا تَقُمْ فِيْهِ اَبَدًا لَمَسْجِدٌ اُسِّسَ عَلَى التَّقْوٰى مِنْ اَوَّلِ يَوْمٍ اَحَقُّ اَنْ تَقُوْمَ فِيْهِ فِيْهِ رِجَالٌ يُّحِبُّوْنَ اَنْ يَّتَطَهَّرُوْا وَاللّٰهُ يُحِبُّ الْمُطَّهِّرِيْنَ | 그 마스지드에서 절대 예배(살라)를 드리지 마라. 첫날부터 경건 위에 세워진 마스지드가 너희가 예배를 드리기에 더 적합하다. 그 안에는 자신을 정화하려는 자들이 있으며, 하나님은 깨끗한 자들을 사랑하신다. | **108** |
| اَفَمَنْ اَسَّسَ بُنْيَانَهٗ عَلٰى تَقْوٰى مِنَ اللّٰهِ وَرِضْوَانٍ خَيْرٌ اَمْ مَّنْ اَسَّسَ بُنْيَانَهٗ عَلٰى شَفَا جُرُفٍ هَارٍ فَانْهَارَ بِهٖ فِيْ نَارِ جَهَنَّمَ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ | 하나님에 대한 경건과 그분의 기쁨 위에 건물(마스지드)을 세운 자들이 더 나은가, 아니면 무너질 절벽 가장자리에 건물을 세워 그것이 자한남(지옥)의 불속으로 함께 무너지는 자들이 더 나은가? 하나님은 불의한 자들에게 인도를 주지 않으신다. | **109** |

| | | |
|---|---|---|
| 110 | 그들이 세운 건물은 그들의 마음이 갈기갈기 찢어질 때까지 그들의 마음에 의심을 일으킬 것이다. 하나님은 모든 것을 아시고 지혜로우신 분이시다. | لَا يَزَالُ بُنْيَانُهُمُ الَّذِيْ بَنَوْا رِيْبَةً فِيْ قُلُوْبِهِمْ اِلَّآ اَنْ تَقَطَّعَ قُلُوْبُهُمْ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ |
| 111 | 참으로 하나님은 믿는 자들의 생명과 재물을 천국으로 사셨다. 그들은 하나님의 길에서 싸우며, 죽이거나 죽임을 당한다. 이는 토라, 인질(복음), 그리고 알-꾸란에 있는 하나님의 참된 약속이다. 하나님보다 약속을 더 잘 지키는 자가 누구냐? 그러니 너희가 한 이 거래에 기뻐하라. 그것이 위대한 승리이다. | اِنَّ اللّٰهَ اشْتَرٰى مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ اَنْفُسَهُمْ وَاَمْوَالَهُمْ بِاَنَّ لَهُمُ الْجَنَّةَ يُقَاتِلُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَيَقْتُلُوْنَ وَيُقْتَلُوْنَ وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا فِى التَّوْرٰىةِ وَالْاِنْجِيْلِ وَالْقُرْاٰنِ وَمَنْ اَوْفٰى بِعَهْدِهٖ مِنَ اللّٰهِ فَاسْتَبْشِرُوْا بِبَيْعِكُمُ الَّذِيْ بَايَعْتُمْ بِهٖ وَذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ |
| 112 | 그들은 회개하고, 예배하며, 하나님을 찬양하고, 지식과 종교를 위해 여행하며, 절하고 엎드리며, 선을 명령하고 악을 막으며, 하나님의 법을 지키는 자들이다. 믿는 자들에게 기쁜 소식을 전하라. | اَلتَّآئِبُوْنَ الْعٰبِدُوْنَ الْحٰمِدُوْنَ السَّآئِحُوْنَ الرّٰكِعُوْنَ السّٰجِدُوْنَ الْاٰمِرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ وَالنَّاهُوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَالْحٰفِظُوْنَ لِحُدُوْدِ اللّٰهِ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ |
| 113 | 예언자와 믿는 자들이 우상숭배자들을 위해 용서를 구하는 것은, 그들이 자한남(지옥)의 거주자임이 분명해진 후에도, 그들이 친척이라 해도 적절하지 않다. | مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنْ يَّسْتَغْفِرُوْا لِلْمُشْرِكِيْنَ وَلَوْ كَانُوْٓا اُولِيْ قُرْبٰى مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ اَنَّهُمْ اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ |
| 114 | 이브라힘이 그의 아버지를 위해 용서를 구한 것은 단지 그가 아버지에게 한 약속 때문이었다. 그러나 그의 아버지가 하나님의 적임이 분명해지자, 그는 그와 결별했다. 참으로 이브라힘은 마음이 부드럽고 관대한 자였다. | وَمَا كَانَ اسْتِغْفَارُ اِبْرٰهِيْمَ لِاَبِيْهِ اِلَّا عَنْ مَّوْعِدَةٍ وَّعَدَهَآ اِيَّاهُ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهٗٓ اَنَّهٗ عَدُوٌّ لِّلّٰهِ تَبَرَّاَ مِنْهُ اِنَّ اِبْرٰهِيْمَ لَاَوَّاهٌ حَلِيْمٌ |
| 115 | 하나님은 백성에게 인도를 주신 후, 그들이 피해야 할 것을 설명하기 전에는 그들을 미혹시키지 않으신다. 참으로 하나님은 모든 것을 아시는 분이시다. | وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُضِلَّ قَوْمًا بَعْدَ اِذْ هَدٰىهُمْ حَتّٰى يُبَيِّنَ لَهُمْ مَّا يَتَّقُوْنَ اِنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ |
| 116 | 참으로 하나님은 하늘과 땅의 주권을 가지시며, 생명을 주시고 죽이신다. 너희에게는 하나님 외에 보호자나 조력자가 없다. | اِنَّ اللّٰهَ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا نَصِيْرٍ |
| 117 | 하나님은 어려운 시기에 사자를 따랐던 예언자와 무하지린, 안사르의 회개를 받아주셨다. 그들 중 일부의 마음이 거의 돌아섰을 때, 하나님은 그들의 회개를 받아주셨다. 참으로 하나님은 그들에게 자애롭고 자비로우신 분이시다. | لَقَدْ تَّابَ اللّٰهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهٰجِرِيْنَ وَالْاَنْصَارِ الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْهُ فِيْ سَاعَةِ الْعُسْرَةِ مِنْ بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيْغُ قُلُوْبُ فَرِيْقٍ مِّنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ اِنَّهٗ بِهِمْ رَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ |

| | | |
|---|---|---|
| 118 | 그리고 남겨진 세 사람에게, 땅이 넓었음에도 그들에게 좁게 느껴지고, 그들의 영혼도 좁게 느껴졌으며, 그들은 하나님의 (벌)로부터 도망칠 곳이 그분께로 가는 것 외에는 없음을 알았다. 그 후 하나님은 그들이 회개에 머물도록 그들의 회개를 받아주셨다. 참으로 하나님은 회개를 받아주시고 자비로우신 분이시다. | وَّعَلَى الثَّلٰثَةِ الَّذِيْنَ خُلِّفُوْا حَتّٰٓى اِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْاَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ اَنْفُسُهُمْ وَظَنُّوْٓا اَنْ لَّا مَلْجَاَ مِنَ اللّٰهِ اِلَّآ اِلَيْهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوْبُوْا اِنَّ اللّٰهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ |
| 119 | 오, 믿는 자들이여! 하나님을 경외하고, 진실한 자들과 함께하라. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَكُوْنُوْا مَعَ الصّٰدِقِيْنَ |
| 120 | 마디나 주민들과 그 주변의 아랍 베두인들은 하나님의 사자를 따르지 않고, 사자의 생명보다 자신을 더 사랑하는 것이 적절하지 않다. 이는 그들이 하나님의 길에서 목마름, 피로, 배고픔을 겪지 않고, 불신자들의 분노를 일으키는 곳을 밟지 않으며, 적에게 재앙을 내리지 않는 한, 그 모든 것이 그들에게 선행으로 기록되기 때문이다. 참으로 하나님은 선을 행하는 자들의 보상을 헛되게 하지 않으신다. | مَا كَانَ لِاَهْلِ الْمَدِيْنَةِ وَمَنْ حَوْلَهُمْ مِّنَ الْاَعْرَابِ اَنْ يَّتَخَلَّفُوْا عَنْ رَّسُوْلِ اللّٰهِ وَلَا يَرْغَبُوْا بِاَنْفُسِهِمْ عَنْ نَّفْسِهٖ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ لَا يُصِيْبُهُمْ ظَمَاٌ وَّلَا نَصَبٌ وَّلَا مَخْمَصَةٌ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَلَا يَطَـُٔوْنَ مَوْطِئًا يَّغِيْظُ الْكُفَّارَ وَلَا يَنَالُوْنَ مِنْ عَدُوٍّ نَّيْلًا اِلَّا كُتِبَ لَهُمْ بِهٖ عَمَلٌ صَالِحٌ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُضِيْعُ اَجْرَ الْمُحْسِنِيْنَ |
| 121 | 그들이 적든 많든 지출하거나, (지하드를 위해) 계곡을 건너지 않는 한, 그것은 그들에게 (선행으로) 기록되어, 하나님께서 그들이 행한 것보다 더 나은 보상을 주시기 위함이다. | وَلَا يُنْفِقُوْنَ نَفَقَةً صَغِيْرَةً وَّلَا كَبِيْرَةً وَّلَا يَقْطَعُوْنَ وَادِيًا اِلَّا كُتِبَ لَهُمْ لِيَجْزِيَهُمُ اللّٰهُ اَحْسَنَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ |
| 122 | 믿는 자들 모두가 (전쟁터로) 나가는 것이 적절하지 않다. 왜 각 집단에서 일부가 나가서 종교에 대한 지식을 깊이 하고, 그들의 백성에게 돌아와 경고하여 그들이 스스로를 지킬 수 있게 하지 않느냐? | وَمَا كَانَ الْمُؤْمِنُوْنَ لِيَنْفِرُوْا كَاۤفَّةً فَلَوْلَا نَفَرَ مِنْ كُلِّ فِرْقَةٍ مِّنْهُمْ طَاۤىِٕفَةٌ لِّيَتَفَقَّهُوْا فِى الدِّيْنِ وَلِيُنْذِرُوْا قَوْمَهُمْ اِذَا رَجَعُوْٓا اِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُوْنَ |
| 123 | 오, 믿는 자들이여! 너희 주변의 불신자들과 싸우라. 그들이 너희의 단호함을 느끼게 하라. 하나님은 경건한 자들과 함께하신다는 것을 알라. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا قَاتِلُوا الَّذِيْنَ يَلُوْنَكُمْ مِّنَ الْكُفَّارِ وَلْيَجِدُوْا فِيْكُمْ غِلْظَةً وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ مَعَ الْمُتَّقِيْنَ |
| 124 | 수라가 내려질 때, 그들(위선자들) 중에는 '이 수라가 너희 중 누구의 믿음을 더하게 했느냐?'고 말하는 자들이 있다. 믿는 자들에게는 그것이 믿음을 더하며, 그들은 기뻐한다. | وَاِذَا مَآ اُنْزِلَتْ سُوْرَةٌ فَمِنْهُمْ مَّنْ يَّقُوْلُ اَيُّكُمْ زَادَتْهُ هٰذِهٖٓ اِيْمَانًا فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فَزَادَتْهُمْ اِيْمَانًا وَّهُمْ يَسْتَبْشِرُوْنَ |
| 125 | 그러나 마음에 병이 있는 자들에게는 그것이 그들의 불신을 더하고, 그들은 불신자로 죽을 것이다. | وَاَمَّا الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ فَزَادَتْهُمْ رِجْسًا اِلٰى رِجْسِهِمْ وَمَاتُوْا وَهُمْ كٰفِرُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| اَوَلَا يَرَوْنَ اَنَّهُمْ يُفْتَنُوْنَ فِيْ كُلِّ عَامٍ مَّرَّةً اَوْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ لَا يَتُوْبُوْنَ وَلَا هُمْ يَذَّكَّرُوْنَ | **126** | 그들(위선자들)은 매년 한두 번 시험을 받지만, 회개하지 않고 교훈을 얻지 않는 것을 보지 않느냐? |
| وَاِذَا مَآ اُنْزِلَتْ سُوْرَةٌ نَّظَرَ بَعْضُهُمْ اِلٰى بَعْضٍ هَلْ يَرٰىكُمْ مِّنْ اَحَدٍ ثُمَّ انْصَرَفُوْا صَرَفَ اللّٰهُ قُلُوْبَهُمْ بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَفْقَهُوْنَ | **127** | 수라가 내려질 때, 그들은 서로 쳐다보며 (말한다), '누군가(무슬림들 중) 너희를 보고 있느냐?' 그 후 그들은 떠난다. 그들은 이해하지 못하는 백성이기 때문에 하나님은 그들의 마음을 돌리셨다. |
| لَقَدْ جَاۤءَكُمْ رَسُوْلٌ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ عَزِيْزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيْصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِيْنَ رَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ | **128** | 참으로 너희 자신의 백성 중에서 사자가 너희에게 왔으며, 그는 너희가 겪는 고난을 무겁게 여기고, 너희의 (믿음과 구원)을 간절히 원하며, 믿는 자들에게 관대하고 자비로운 자이다. |
| فَاِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ | **129** | 만약 그들이 (믿음에서) 돌아선다면, 말하라(무함마드), '하나님만으로 충분하다. 그분 외에 다른 신은 없다. 나는 그분께 의탁하며, 그분은 위대한 아르시(보좌)의 주님이시다.' |

| 구절의 수<br>백구 | يُونُس<br>요나 - 10 | مكية<br>메카 |
|---|---|---|

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

# 요나 (요나)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 알리프-람-라. 이는 지혜로 가득한 꾸란의 구절들이다. | الٓرٰ تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْحَكِيْمِ |
| 2 | 우리가 그들 중 한 사람에게 계시를 내려, '인간들에게 경고하고, 믿는 자들에게 그들이 주님 곁에서 높은 지위를 가졌음을 기쁜 소식으로 전하라'고 하였을 때, 인간들이 이를 놀라워하는 것이 당연하냐? 불신자들은 말했다, '이 사람(무함마드)은 분명히 마술사이다.' | اَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا اَنْ اَوْحَيْنَآ اِلٰى رَجُلٍ مِّنْهُمْ اَنْ اَنْذِرِ النَّاسَ وَبَشِّرِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنَّ لَهُمْ قَدَمَ صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۗ قَالَ الْكٰفِرُوْنَ اِنَّ هٰذَا لَسٰحِرٌ مُّبِيْنٌ |
| 3 | 참으로 너희의 주님은 하늘과 땅을 여섯 기간 동안 창조하시고, 모든 일을 다스리기 위해 아르시(보좌)에 앉으신 하나님이다. 그분의 허락 없이는 누구도 중재할 수 없다. 그것이 너희의 주님, 하나님이다. 그러므로 그분을 섬겨라. 너희는 교훈을 얻지 않겠느냐? | اِنَّ رَبَّكُمُ اللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ يُدَبِّرُ الْاَمْرَ ۗ مَا مِنْ شَفِيْعٍ اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ اِذْنِهٖ ۗ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْهُ ۗ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ |
| 4 | 너희 모두는 그분께로 돌아갈 것이며, 이는 하나님의 참되고 확실한 약속이다. 참으로 그분은 생물을 창조하기 시작하시고, 믿음과 선행을 하는 자들에게 공정하게 보상하기 위해 그것을 다시 되풀이(부활)하신다. 그러나 불신자들에게는 그들의 불신 때문에 끓는 물과 고통스러운 벌이 준비되어 있다. | اِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيْعًا ۗ وَعْدَ اللّٰهِ حَقًّا ۗ اِنَّهٗ يَبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ لِيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ بِالْقِسْطِ ۗ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيْمٍ وَّعَذَابٌ اَلِيْمٌۢ بِمَا كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ |
| 5 | 그분은 태양을 빛나게 하고 달을 밝게 하신 분이며, 너희가 연수와 시간을 계산할 수 있도록 그 궤도의 위치를 정하신 분이다. 하나님은 진리로 그것을 창조하셨다. 그분은 아는 자들에게 (그분의 위대함의) 징표들을 설명하신다. | هُوَ الَّذِيْ جَعَلَ الشَّمْسَ ضِيَاۤءً وَّالْقَمَرَ نُوْرًا وَّقَدَّرَهٗ مَنَازِلَ لِتَعْلَمُوْا عَدَدَ السِّنِيْنَ وَالْحِسَابَ ۗ مَا خَلَقَ اللّٰهُ ذٰلِكَ اِلَّا بِالْحَقِّ ۗ يُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ |
| 6 | 밤과 낮의 교대와 하나님께서 하늘과 땅에 창조하신 모든 것에는 경건한 자들을 위한 징표들이 있다. | اِنَّ فِى اخْتِلَافِ الَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا خَلَقَ اللّٰهُ فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّتَّقُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 7 | 우리를 만나는 것을 기대하지 않고(믿지 않고), 세상 생활에 만족하며 그것에 안주하고, 우리의 구절들을 소홀히 하는 자들, | اِنَّ الَّذِيْنَ لَا يَرْجُوْنَ لِقَاۤءَنَا وَرَضُوْا بِالْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَاطْمَاَنُّوْا بِهَا وَالَّذِيْنَ هُمْ عَنْ اٰيٰتِنَا غٰفِلُوْنَ |
| 8 | 그들은 그들이 행한 것 때문에 불지옥이 그들의 거처가 될 것이다. | اُولٰۤىِٕكَ مَأْوٰىهُمُ النَّارُ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ |
| 9 | 참으로 믿고 선행하는 자들은 그들의 믿음 때문에 주님께서 그들을 인도하실 것이며, 그들은 강물이 흐르는 즐거움 가득한 천국에 있을 것이다. | اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ يَهْدِيْهِمْ رَبُّهُمْ بِاِيْمَانِهِمْ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهِمُ الْاَنْهٰرُ فِيْ جَنّٰتِ النَّعِيْمِ |
| 10 | 그곳에서 그들의 기도는 '수바하나칼라훔마(주님, 당신은 거룩하시다)'이고, 그들의 인사는 '살람(평화)'이며, 그들의 기도 끝은 '알함두 릴라히 랍빌 알라민(모든 찬양은 전 우주의 주님 하나님께)'이다. | دَعْوٰىهُمْ فِيْهَا سُبْحٰنَكَ اللّٰهُمَّ وَتَحِيَّتُهُمْ فِيْهَا سَلٰمٌ وَاٰخِرُ دَعْوٰىهُمْ اَنِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ |
| 11 | 만약 하나님께서 인간들이 좋은 것을 서둘러 구하듯 나쁜 것을 서둘러 내리셨다면, 그들의 수명은 끝났을 것이다. 그러나 우리는 우리를 만나는 것을 기대하지 않는 자들을 그들의 방황 속에 혼란스럽게 내버려 둔다. | وَلَوْ يُعَجِّلُ اللّٰهُ لِلنَّاسِ الشَّرَّ اسْتِعْجَالَهُمْ بِالْخَيْرِ لَقُضِيَ اِلَيْهِمْ اَجَلُهُمْ فَنَذَرُ الَّذِيْنَ لَا يَرْجُوْنَ لِقَاۤءَنَا فِيْ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوْنَ |
| 12 | 인간이 재앙에 닥치면, 누워 있거나 앉아 있거나 서 있으면서 우리에게 기도한다. 그러나 우리가 그 재앙을 제거해 주면, 그는 마치 우리에게 재앙을 없애달라고 기도하지 않았던 것처럼 (잘못된 길로) 돌아간다. 한계를 넘는 자들에게는 그들이 행한 것이 아름답게 보이도록 만들어졌다. | وَاِذَا مَسَّ الْاِنْسَانَ الضُّرُّ دَعَانَا لِجَنْۢبِهٖۤ اَوْ قَاعِدًا اَوْ قَاۤىِٕمًا فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُ ضُرَّهٗ مَرَّ كَاَنْ لَّمْ يَدْعُنَاۤ اِلٰى ضُرٍّ مَّسَّهٗ كَذٰلِكَ زُيِّنَ لِلْمُسْرِفِيْنَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ |
| 13 | 우리는 너희 전에 있던 세대들을 그들이 불의를 저질렀을 때 멸망시켰다. 그들의 사자들이 명백한 증거를 가지고 왔으나, 그들은 믿으려 하지 않았다. 우리는 죄를 짓는 자들에게 그렇게 보상한다. | وَلَقَدْ اَهْلَكْنَا الْقُرُوْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَمَّا ظَلَمُوْا وَجَاۤءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ وَمَا كَانُوْا لِيُؤْمِنُوْا كَذٰلِكَ نَجْزِى الْقَوْمَ الْمُجْرِمِيْنَ |
| 14 | 그리고 우리는 그들 이후에 너희를 땅의 후계자로 삼아, 너희가 어떻게 행동하는지 보았다. | ثُمَّ جَعَلْنٰكُمْ خَلٰۤئِفَ فِى الْاَرْضِ مِنْ بَعْدِهِمْ لِنَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 15 | 우리의 구절들이 그들에게 명백히 낭송될 때, 우리를 만나는 것을 기대하지 않는 자들은 말한다, '이 꾸란 외의 다른 책을 가져오거나 그것을 바꿔라.' 말하라(무함마드), '내 마음대로 그것을 바꾸는 것은 내게 적절하지 않다. 나는 단지 내게 계시된 것을 따를 뿐이다. 만약 내가 내 주님을 거역하면, 큰 날(키아마트)의 벌을 두려워한다.' | وَاِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيَاتُنَا بَيِّنٰتٍ قَالَ الَّذِيْنَ لَا يَرْجُوْنَ لِقَاۤءَنَا ائْتِ بِقُرْاٰنٍ غَيْرِ هٰذَآ اَوْ بَدِّلْهُ قُلْ مَا يَكُوْنُ لِيْٓ اَنْ اُبَدِّلَهٗ مِنْ تِلْقَاۤئِ نَفْسِيْ اِنْ اَتَّبِعُ اِلَّا مَا يُوْحٰٓى اِلَيَّ اِنِّيْٓ اَخَافُ اِنْ عَصَيْتُ رَبِّيْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ |
| 16 | 말하라(무함마드), '만약 하나님께서 원하셨다면, 나는 너희에게 그것을 낭송하지 않았을 것이며, 하나님께서 너희에게 그것을 알리지 않으셨을 것이다.' 나는 꾸란 이전에 너희와 오랫동안 함께 있었다. 너희는 깨닫지 않겠느냐? | قُلْ لَّوْ شَاۤءَ اللّٰهُ مَا تَلَوْتُهٗ عَلَيْكُمْ وَلَآ اَدْرٰىكُمْ بِهٖ فَقَدْ لَبِثْتُ فِيْكُمْ عُمُرًا مِّنْ قَبْلِهٖ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ |
| 17 | 하나님에 대해 거짓을 지어내거나 그분의 구절들을 거짓으로 여기는 자보다 더 불의한 자가 누구냐? 참으로 죄를 짓는 자들은 성공하지 못할 것이다. | فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اَوْ كَذَّبَ بِاٰيٰتِهٖ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الْمُجْرِمُوْنَ |
| 18 | 그들은 하나님 외에 그들에게 해를 끼치지 못하고 이익을 주지 않는 것을 섬기며 말한다, '그들은 하나님 앞에서 우리의 중재자들이다.' 말하라, '너희는 하늘과 땅에 있는 하나님께서 모르시는 것을 하나님께 알리려 하느냐?' 하나님은 그들이 동등하게 여기는 것에서 거룩하시고 지고하시다. | وَيَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ وَيَقُوْلُوْنَ هٰٓؤُلَاۤءِ شُفَعَاۤؤُنَا عِنْدَ اللّٰهِ قُلْ اَتُنَبِّـُٔوْنَ اللّٰهَ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي السَّمٰوٰتِ وَلَا فِي الْاَرْضِ سُبْحٰنَهٗ وَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ |
| 19 | 인간은 원래 한 공동체였으나, 그들은 갈라졌다. 너희 주님의 결정이 이미 있지 않았다면, 그들이 다투는 것에 대해 (세상에서) 판결이 내려졌을 것이다. | وَمَا كَانَ النَّاسُ اِلَّآ اُمَّةً وَّاحِدَةً فَاخْتَلَفُوْا وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَّبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ فِيْمَا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ |
| 20 | 그들은 말한다, '왜 그(무함마드)에게 그의 주님으로부터 기적(무크지자)이 내려지지 않았는가?' 말하라, '참으로 보이지 않는 것은 하나님께 속한다. 그러니 너희는 기다리라. 나도 너희와 함께 기다리는 자이다.' | وَيَقُوْلُوْنَ لَوْلَآ اُنْزِلَ عَلَيْهِ اٰيَةٌ مِّنْ رَّبِّهٖ فَقُلْ اِنَّمَا الْغَيْبُ لِلّٰهِ فَانْتَظِرُوْٓا اِنِّيْ مَعَكُمْ مِّنَ الْمُنْتَظِرِيْنَ |
| 21 | 우리가 인간들에게 재앙이 닥친 후 자비를 베풀면, 그들은 우리의 구절들에 대해 온갖 속임수를 쓴다. 말하라, '하나님은 그 속임수에 대해 더 빨리 갚으신다.' 참으로 우리의 천사들은 너희의 속임수를 기록한다. | وَاِذَآ اَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً مِّنْ بَعْدِ ضَرَّاۤءَ مَسَّتْهُمْ اِذَا لَهُمْ مَّكْرٌ فِيْٓ اٰيٰتِنَا قُلِ اللّٰهُ اَسْرَعُ مَكْرًا اِنَّ رُسُلَنَا يَكْتُبُوْنَ مَا تَمْكُرُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 22 | 그분은 너희가 육지에서 걷고 바다에서 항해할 수 있게 하신 주님이시다. 너희가 배에 있을 때, 좋은 바람에 의해 배가 그들을 싣고 가면 그들은 기뻐한다. 갑자기 폭풍과 파도가 사방에서 덮치고, 그들이 위험에 둘러싸였다고 생각하면, 그들은 하나님께 진심으로 기도한다. (그들은 말한다), '만약 당신께서 우리를 이 (위험)에서 구하시면, 우리는 감사하는 자들 중 하나가 될 것입니다.' | هُوَ الَّذِيْ يُسَيِّرُكُمْ فِى الْبَرِّ وَالْبَحْرِ حَتّٰٓى اِذَا كُنْتُمْ فِى الْفُلْكِ وَجَرَيْنَ بِهِمْ بِرِيْحٍ طَيِّبَةٍ وَّفَرِحُوْا بِهَا جَاۤءَتْهَا رِيْحٌ عَاصِفٌ وَّجَاۤءَهُمُ الْمَوْجُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَّظَنُّوْٓا اَنَّهُمْ اُحِيْطَ بِهِمْ دَعَوُا اللّٰهَ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ ۚ لَىِٕنْ اَنْجَيْتَنَا مِنْ هٰذِهٖ لَنَكُوْنَنَّ مِنَ الشّٰكِرِيْنَ |
| 23 | 그러나 하나님께서 그들을 구하시면, 그들은 정당한 이유 없이 땅에서 불의를 저지른다. 오, 인간들이여! 너희의 불의는 너희 자신에게 해를 끼칠 뿐이다. 이는 세상 삶의 일시적인 즐거움일 뿐이며, 그 후 너희는 우리에게로 돌아올 것이다. 우리는 너희가 행한 것을 너희에게 알릴 것이다. | فَلَمَّآ اَنْجٰىهُمْ اِذَا هُمْ يَبْغُوْنَ فِى الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ ۗ يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اِنَّمَا بَغْيُكُمْ عَلٰٓى اَنْفُسِكُمْ ۙ مَّتَاعَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۡ ثُمَّ اِلَيْنَا مَرْجِعُكُمْ فَنُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ |
| 24 | 세상 삶의 비유는 우리가 하늘에서 내린 비와 같아서, 그것으로 인해 땅의 식물이 무성하게 자라고, 그중에는 인간과 가축이 먹는 것이 있다. 땅이 그 아름다움을 완성하고 장식되었을 때, 그 소유자들이 그것을 거둘 것이라고 생각하면, 밤이나 낮에 우리의 벌이 그들에게 닥쳐, 마치 어제 자라지 않았던 것처럼 (식물을) 베어버린다. 우리는 생각하는 자들에게 우리의 징표들을 이렇게 설명한다. | اِنَّمَا مَثَلُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا كَمَاۤءٍ اَنْزَلْنٰهُ مِنَ السَّمَاۤءِ فَاخْتَلَطَ بِهٖ نَبَاتُ الْاَرْضِ مِمَّا يَاْكُلُ النَّاسُ وَالْاَنْعَامُ ۗ حَتّٰٓى اِذَآ اَخَذَتِ الْاَرْضُ زُخْرُفَهَا وَازَّيَّنَتْ وَظَنَّ اَهْلُهَآ اَنَّهُمْ قٰدِرُوْنَ عَلَيْهَآ ۙ اَتٰىهَآ اَمْرُنَا لَيْلًا اَوْ نَهَارًا فَجَعَلْنٰهَا حَصِيْدًا كَاَنْ لَّمْ تَغْنَ بِالْاَمْسِ ۗ كَذٰلِكَ نُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ |
| 25 | 하나님은 인간들을 다루살람(천국)으로 부르시고, 그분이 원하시는 자들을 바른 길(이슬람)로 인도하신다. | وَاللّٰهُ يَدْعُوْٓا اِلٰى دَارِ السَّلٰمِ ۗ وَيَهْدِيْ مَنْ يَّشَاۤءُ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ |
| 26 | 선행하는 자들에게는 최고의 보상(천국)과 그 이상(하나님을 보는 기쁨)이 있다. 그들의 얼굴은 검은 먼지로 덮이지 않고 굴욕 속에 있지 않을 것이다. 그들은 천국의 거주자로, 그곳에 영원히 머물 것이다. | لِلَّذِيْنَ اَحْسَنُوا الْحُسْنٰى وَزِيَادَةٌ ۗ وَلَا يَرْهَقُ وُجُوْهَهُمْ قَتَرٌ وَّلَا ذِلَّةٌ ۗ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ |
| 27 | 악행을 저지른 자들은 그에 상응하는 악의 보상을 받을 것이며, 그들은 굴욕에 휩싸일 것이다. 그들에게는 하나님의 (벌)로부터 보호해 줄 자가 없으며, 그들의 얼굴은 마치 깊은 밤의 조각들로 덮인 것 같다. 그들은 불지옥의 거주자로, 그곳에 영원히 머물 것이다. | وَالَّذِيْنَ كَسَبُوا السَّيِّاٰتِ جَزَاۤءُ سَيِّئَةٍ بِمِثْلِهَا ۙ وَتَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ۗ مَا لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ عَاصِمٍ ۚ كَاَنَّمَآ اُغْشِيَتْ وُجُوْهُهُمْ قِطَعًا مِّنَ الَّيْلِ مُظْلِمًا ۗ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 28 | 그리고 (기억하라) 우리가 그들 모두를 모으는 날, 하나님을 동등하게 여긴 자들에게 말할 것이다, '너희와 너희의 동료들은 제자리에 머물라.' 그러면 우리는 그들을 분리할 것이며, 그들의 동료들은 말할 것이다, '너희는 결코 우리를 섬기지 않았다.' | وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيْعًا ثُمَّ نَقُوْلُ لِلَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا مَكَانَكُمْ اَنْتُمْ وَشُرَكَاؤُكُمْ فَزَيَّلْنَا بَيْنَهُمْ وَقَالَ شُرَكَاؤُهُمْ مَّا كُنْتُمْ اِيَّانَا تَعْبُدُوْنَ |
| 29 | 그러므로 하나님은 우리와 너희 사이의 증인으로 충분하시다. 우리는 너희가 (우리를) 섬긴 것에 대해 전혀 알지 못했다. | فَكَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ اِنْ كُنَّا عَنْ عِبَادَتِكُمْ لَغٰفِلِيْنَ |
| 30 | 그곳(마흐샤르 평원)에서 각 영혼은 과거에 행한 것의 보상을 느끼고, 그들은 그들의 진정한 보호자인 하나님께로 돌아갈 것이며, 그들이 지어내던 (가짜 보호자)은 그들에게서 사라질 것이다. | هُنَالِكَ تَبْلُوْا كُلُّ نَفْسٍ مَّآ اَسْلَفَتْ وَرُدُّوْٓا اِلَى اللّٰهِ مَوْلٰىهُمُ الْحَقِّ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ |
| 31 | 말하라(무함마드), '누가 하늘과 땅에서 너희에게 생계를 주시며, 누가 듣고 보는 능력을 창조하시며, 죽은 것에서 산 것을, 산 것에서 죽은 것을 꺼내시며, 모든 일을 다스리시느냐?' 그들은 대답할 것이다, '하나님.' 그러니 말하라, '왜 너희는 그분을 두려워하지 않느냐?' | قُلْ مَنْ يَّرْزُقُكُمْ مِّنَ السَّمَاۤءِ وَالْاَرْضِ اَمَّنْ يَّمْلِكُ السَّمْعَ وَالْاَبْصَارَ وَمَنْ يُّخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَمَنْ يُّدَبِّرُ الْاَمْرَ فَسَيَقُوْلُوْنَ اللّٰهُ فَقُلْ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ |
| 32 | 그분이 너희의 진정한 주님, 하나님이다. 진리 이후에는 오직 방황뿐이다. 그러니 왜 너희는 (진리에서) 돌아서느냐? | فَذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمُ الْحَقُّ فَمَاذَا بَعْدَ الْحَقِّ اِلَّا الضَّلٰلُ فَاَنّٰى تُصْرَفُوْنَ |
| 33 | 너희 주님의 말씀(법칙)은 부패한 자들에게 확정되었으니, 그들은 참으로 믿지 않을 것이다. | كَذٰلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِيْنَ فَسَقُوْٓا اَنَّهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ |
| 34 | 말하라, '너희의 동료들 중 누가 생물을 창조하고 그것을 다시 되풀이(부활)할 수 있느냐?' 말하라, '하나님께서 생물을 창조하시고, 그것을 다시 되풀이하신다. 그러니 왜 너희는 (하나님 외의 것을 섬기며) 미혹되느냐?' | قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَآئِكُمْ مَّنْ يَّبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ قُلِ اللّٰهُ يَبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ فَاَنّٰى تُؤْفَكُوْنَ |
| 35 | 말하라, '너희의 동료들 중 누가 진리로 인도하느냐?' 말하라, '하나님께서 진리로 인도하신다.' 그러니 진리로 인도하는 분이 따를 만한가, 아니면 인도받지 못하고 인도받아야 하는 자가 따를 만한가? 너희는 어떻게 판단하느냐? | قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَآئِكُمْ مَّنْ يَّهْدِيْٓ اِلَى الْحَقِّ قُلِ اللّٰهُ يَهْدِيْ لِلْحَقِّ اَفَمَنْ يَّهْدِيْٓ اِلَى الْحَقِّ اَحَقُّ اَنْ يُّتَّبَعَ اَمَّنْ لَّا يَهِدِّيْٓ اِلَّآ اَنْ يُّهْدٰى فَمَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 36 | 그들의 대부분은 단지 추측을 따를 뿐이다. 참으로 추측은 진리에 대해 조금도 유익하지 않다. 하나님은 그들이 행하는 것을 잘 아신다. | وَمَا يَتَّبِعُ اَكْثَرُهُمْ اِلَّا ظَنًّا اِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِيْ مِنَ الْحَقِّ شَيْـًٔا اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِمَا يَفْعَلُوْنَ |
| 37 | 이 꾸란은 하나님 외의 누군가가 지어낼 수 있는 것이 아니며, 이전의 (성서들)을 확인하고 그 안에 정해진 법을 설명하며, 그 안에 의심이 없으며, 전 우주의 주님께로부터 내려진 것이다. | وَمَا كَانَ هٰذَا الْقُرْاٰنُ اَنْ يُّفْتَرٰى مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلٰكِنْ تَصْدِيْقَ الَّذِيْ بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيْلَ الْكِتٰبِ لَا رَيْبَ فِيْهِ مِنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ |
| 38 | 그들은 그가(무함마드) 그것을 지어냈다고 말하는가? 말하라, '너희가 진실한 자들이라면, 꾸란의 수라와 같은 수라를 만들고, 하나님 외에 너희가 부를 수 있는 자를 불러라.' | اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتٰرٰىهُ قُلْ فَأْتُوْا بِسُوْرَةٍ مِّثْلِهٖ وَادْعُوْا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ |
| 39 | 아니, 그들은 그것을 완전히 알지 못하고 그 설명에 도달하지 못한 것을 거짓으로 여겼다. 그들 전에 있던 자들도 그렇게 (사자를) 거짓으로 여겼다. 그러니 불의한 자들의 결말이 어땠는지 보라. | بَلْ كَذَّبُوْا بِمَا لَمْ يُحِيْطُوْا بِعِلْمِهٖ وَلَمَّا يَأْتِهِمْ تَأْوِيْلُهٗ كَذٰلِكَ كَذَّبَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظّٰلِمِيْنَ |
| 40 | 그들 중에는 꾸란을 믿는 자들이 있고, 믿지 않는 자들도 있다. 너의 주님은 부패를 일삼는 자들을 가장 잘 아신다. | وَمِنْهُمْ مَّنْ يُّؤْمِنُ بِهٖ وَمِنْهُمْ مَّنْ لَّا يُؤْمِنُ بِهٖ وَرَبُّكَ اَعْلَمُ بِالْمُفْسِدِيْنَ |
| 41 | 그들이 너(무함마드)를 거짓으로 여긴다면, 말하라, '내게는 내 일이 있고, 너희에게는 너희 일이 있다. 너희는 내가 하는 일에 책임이 없고, 나는 너희가 하는 일에 책임이 없다.' | وَاِنْ كَذَّبُوْكَ فَقُلْ لِّيْ عَمَلِيْ وَلَكُمْ عَمَلُكُمْ اَنْتُمْ بَرِيْٓـُٔوْنَ مِمَّآ اَعْمَلُ وَاَنَا بَرِيْٓءٌ مِّمَّا تَعْمَلُوْنَ |
| 42 | 그들 중에는 너(무함마드)를 듣는 자들이 있다. 그러나 그들이 이해하지 못하는데, 너는 귀머거리를 듣게 할 수 있느냐? | وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّسْتَمِعُوْنَ اِلَيْكَ اَفَاَنْتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ وَلَوْ كَانُوْا لَا يَعْقِلُوْنَ |
| 43 | 그들 중에는 너를 보는 자들이 있다. 그러나 그들이 주의하지 않는데, 너는 맹인을 인도할 수 있느냐? | وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّنْظُرُ اِلَيْكَ اَفَاَنْتَ تَهْدِى الْعُمْيَ وَلَوْ كَانُوْا لَا يُبْصِرُوْنَ |
| 44 | 참으로 하나님은 인간들에게 조금도 불의를 저지르지 않으시지만, 인간들이 스스로를 해친다. | اِنَّ اللّٰهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْـًٔا وَّلٰكِنَّ النَّاسَ اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ |
| 45 | 그리고 하나님께서 그들을 모으는 날, 그들은 마치 낮의 한 순간만 세상에 머문 것처럼 느끼며, 서로를 알아볼 것이다. 하나님과의 만남을 거짓으로 여긴 자들은 손해를 보고, 인도를 받지 못했다. | وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ كَاَنْ لَّمْ يَلْبَثُوْٓا اِلَّا سَاعَةً مِّنَ النَّهَارِ يَتَعَارَفُوْنَ بَيْنَهُمْ قَدْ خَسِرَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِلِقَاۤءِ اللّٰهِ وَمَا كَانُوْا مُهْتَدِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 46 | 우리가 너(무함마드)에게 우리가 그들에게 약속한 (벌)의 일부를 보여주거나, 그 전에 너를 죽게 하더라도, 그들은 우리에게로 돌아올 것이며, 하나님은 그들이 행하는 것의 증인이시다. | وَاِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِيْ نَعِدُهُمْ اَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَاِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ اللّٰهُ شَهِيْدٌ عَلٰى مَا يَفْعَلُوْنَ |
| 47 | 모든 공동체에는 사자가 있다. 그들의 사자가 오면, 그들에게 공정하게 심판이 내려지며, 그들은 조금도 억울하게 당하지 않을 것이다. | وَلِكُلِّ اُمَّةٍ رَّسُوْلٌ فَاِذَا جَاۤءَ رَسُوْلُهُمْ قُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ |
| 48 | 그들은 말한다, '너희가 진실한 자들이라면, 그 위협(벌)은 언제 오느냐?' | وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ |
| 49 | 말하라(무함마드), '나는 하나님께서 원하시는 것 외에는 나 자신에게 해를 막거나 이익을 가져올 능력이 없다.' 모든 공동체에는 정해진 기한이 있다. 그들의 기한이 오면, 한순간도 늦추거나 앞당길 수 없다. | قُلْ لَّاۤ اَمْلِكُ لِنَفْسِيْ ضَرًّا وَّلَا نَفْعًا اِلَّا مَا شَاۤءَ اللّٰهُ لِكُلِّ اُمَّةٍ اَجَلٌ اِذَا جَاۤءَ اَجَلُهُمْ فَلَا يَسْتَاْخِرُوْنَ سَاعَةً وَّلَا يَسْتَقْدِمُوْنَ |
| 50 | 말하라, '만약 그분의 벌이 밤이나 낮에 너희에게 닥친다면 어찌하겠느냐? 죄를 짓는 자들은 무엇 때문에 그것을 서두르려 하느냐?' | قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ اَتٰىكُمْ عَذَابُهٗ بَيَاتًا اَوْ نَهَارًا مَّاذَا يَسْتَعْجِلُ مِنْهُ الْمُجْرِمُوْنَ |
| 51 | '그 벌이 너희에게 닥친 후에야 너희가 그것을 믿겠느냐? 이제야? 너희는 그것을 서두르라고 했었다!' | اَثُمَّ اِذَا مَا وَقَعَ اٰمَنْتُمْ بِهٖ ۤاٰلْـٰٔنَ وَقَدْ كُنْتُمْ بِهٖ تَسْتَعْجِلُوْنَ |
| 52 | 그리고 불의를 저지른 자들에게 말해질 것이다, '영원한 벌을 맛보라. 너희가 행한 것 외에 다른 것으로 보상받겠느냐?' | ثُمَّ قِيْلَ لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ذُوْقُوْا عَذَابَ الْخُلْدِ هَلْ تُجْزَوْنَ اِلَّا بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُوْنَ |
| 53 | 그들은 너에게 묻는다, '그것(벌)이 진실이냐?' 말하라, '그렇다, 내 주님을 두고 맹세하노니, 그것은 진실이다. 너희는 벗어날 수 없다.' | وَيَسْتَنْۢبِـُٔوْنَكَ اَحَقٌّ هُوَ قُلْ اِيْ وَرَبِّيْٓ اِنَّهٗ لَحَقٌّ وَمَآ اَنْتُمْ بِمُعْجِزِيْنَ |
| 54 | 모든 불의한 자가 땅에 있는 모든 것을 가졌다 하더라도, 그는 그것으로 자신을 구속할 것이다. 그들은 벌을 보았을 때 후회를 숨길 것이다. 그들 사이에는 공정하게 판결이 내려질 것이며, 그들은 억울하게 당하지 않을 것이다. | وَلَوْ اَنَّ لِكُلِّ نَفْسٍ ظَلَمَتْ مَا فِي الْاَرْضِ لَافْتَدَتْ بِهٖ وَاَسَرُّوا النَّدَامَةَ لَمَّا رَاَوُا الْعَذَابَ وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ |
| 55 | 알라, 하늘과 땅에 있는 모든 것은 하나님께 속한다. 하나님의 약속은 진실하지 않느냐? 그러나 그들의 대부분은 알지 못한다. | اَلَآ اِنَّ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ اَلَآ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 56 | 그분은 살리시고 죽이시며, 너희는 그분께로 돌아갈 것이다. | هُوَ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ |
| 57 | 오, 인간들이여! 너희 주님으로부터 교훈(꾸란)이 너희에게 왔으니, 이는 가슴속의 병을 치유하고 믿는 자들을 위한 인도와 자비이다. | يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاۤءَتْكُمْ مَّوْعِظَةٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَشِفَاۤءٌ لِّمَا فِى الصُّدُوْرِ وَهُدًى وَّرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ |
| 58 | 말하라(무함마드), '하나님의 은혜와 자비로 인해 그들은 기뻐해야 한다. 이는 그들이 모은 것보다 더 낫다.' | قُلْ بِفَضْلِ اللّٰهِ وَبِرَحْمَتِهٖ فَبِذٰلِكَ فَلْيَفْرَحُوْا هُوَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُوْنَ |
| 59 | 말하라(무함마드), '하나님께서 너희에게 내려주신 생계에 대해 말해 보라. 너희는 그중 일부를 금지된 것으로, 일부를 허용된 것으로 만들었다.' 말하라, '하나님께서 너희에게 이에 대해 허락하셨느냐, 아니면 너희가 하나님의 이름으로 거짓을 지어냈느냐?' | قُلْ اَرَءَيْتُمْ مَّآ اَنْزَلَ اللّٰهُ لَكُمْ مِّنْ رِّزْقٍ فَجَعَلْتُمْ مِّنْهُ حَرَامًا وَّحَلٰلًا قُلْ ءٰٓاللّٰهُ اَذِنَ لَكُمْ اَمْ عَلَى اللّٰهِ تَفْتَرُوْنَ |
| 60 | 하나님에 대해 거짓을 지어낸 자들은 키아마트 날에 무슨 생각을 할 것인가? 참으로 하나님은 인간들에게 은혜를 베푸시지만, 그들의 대부분은 감사하지 않는다. | وَمَا ظَنُّ الَّذِيْنَ يَفْتَرُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ اِنَّ اللّٰهَ لَذُوْ فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُوْنَ |
| 61 | 너(무함마드)가 어떤 일을 하든, 꾸란을 낭송하든, 너희가 어떤 행동을 하든, 너희가 그것에 몰두할 때 우리는 너희의 증인이다. 땅과 하늘에 있는 어떤 것도 너의 주님께 숨겨지지 않으며, 그보다 작은 것, 큰 것도 모두 명백한 책에 기록되어 있다. | وَمَا تَكُوْنُ فِيْ شَاْنٍ وَّمَا تَتْلُوْا مِنْهُ مِنْ قُرْاٰنٍ وَّلَا تَعْمَلُوْنَ مِنْ عَمَلٍ اِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُوْدًا اِذْ تُفِيْضُوْنَ فِيْهِ وَمَا يَعْزُبُ عَنْ رَّبِّكَ مِنْ مِّثْقَالِ ذَرَّةٍ فِى الْاَرْضِ وَلَا فِى السَّمَاۤءِ وَلَآ اَصْغَرَ مِنْ ذٰلِكَ وَلَآ اَكْبَرَ اِلَّا فِيْ كِتٰبٍ مُّبِيْنٍ |
| 62 | 알라, 하나님의 친구들(왈리들)에게는 두려움이 없으며, 그들은 슬퍼하지 않을 것이다. | اَلَآ اِنَّ اَوْلِيَاۤءَ اللّٰهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ |
| 63 | 그들은 믿고 항상 경건한 자들이다. | اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَكَانُوْا يَتَّقُوْنَ |
| 64 | 그들에게는 세상 생활과 내세에서 기쁜 소식이 있다. 하나님의 약속에는 변함이 없다. 이는 큰 승리이다. | لَهُمُ الْبُشْرٰى فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَفِى الْاٰخِرَةِ لَا تَبْدِيْلَ لِكَلِمٰتِ اللّٰهِ ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ |
| 65 | 그들의 말이 너(무함마드)를 슬프게 하지 말라. 참으로 모든 권능은 하나님께 속하며, 그분은 모든 것을 들으시고 아시는 분이시다. | وَلَا يَحْزُنْكَ قَوْلُهُمْ اِنَّ الْعِزَّةَ لِلّٰهِ جَمِيْعًا هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ |

| | | |
|---|---|---|
| 66 | 알라, 하늘과 땅에 있는 모든 것은 하나님께 속한다. 하나님 외의 동료들을 부르는 자들은 (확실한) 믿음을 따르지 않고, 단지 추측을 따를 뿐이며, 그들은 단지 짐작할 뿐이다. | اَلَآ اِنَّ لِلّٰهِ مَنْ فِى السَّمٰوٰتِ وَمَنْ فِى الْاَرْضِ وَمَا يَتَّبِعُ الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ شُرَكَآءَ اِنْ يَّتَّبِعُوْنَ اِلَّا الظَّنَّ وَاِنْ هُمْ اِلَّا يَخْرُصُوْنَ |
| 67 | 그분은 너희가 그 안에서 쉴 수 있도록 밤을 만드시고, 밝게 빛나는 낮을 만드셨다. 참으로 그 안에는 듣는 자들을 위한 징표들이 있다. | هُوَ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الَّيْلَ لِتَسْكُنُوْا فِيْهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّسْمَعُوْنَ |
| 68 | 그들(유대인과 기독교인)은 말한다, '하나님께서 아들을 두셨다.' 그분은 거룩하시다. 그분은 부유하시며, 하늘과 땅에 있는 모든 것이 그분께 속한다. 너희는 이에 대해 강한 근거가 없다. 너희가 알지 못하는 것을 하나님에 대해 말하느냐? | قَالُوا اتَّخَذَ اللّٰهُ وَلَدًا سُبْحٰنَه هُوَ الْغَنِيُّ لَه مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ اِنْ عِنْدَكُمْ مِّنْ سُلْطٰنٍ بِهٰذَا اَتَقُوْلُوْنَ عَلَى اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ |
| 69 | 말하라, '하나님에 대해 거짓을 지어내는 자들은 성공하지 못할 것이다.' | قُلْ اِنَّ الَّذِيْنَ يَفْتَرُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُوْنَ |
| 70 | 그들은 세상에서 잠시 즐거움을 누리고, 그 후 우리에게로 돌아올 것이다. 그리고 우리는 그들의 불신 때문에 그들에게 혹독한 벌을 맛보게 할 것이다. | مَتَاعٌ فِى الدُّنْيَا ثُمَّ اِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ نُذِيْقُهُمُ الْعَذَابَ الشَّدِيْدَ بِمَا كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ |
| 71 | 그들에게 누흐에 대한 중요한 소식을 들려주라. 그가 그의 백성에게 말했다, '오, 내 백성아! 내가 너희와 함께하며 하나님의 구절들로 경고하는 것이 너희에게 무겁게 느껴진다면, 나는 하나님께 의탁한다. 그러니 너희와 너희의 동료들의 결정을 굳히고, 너희 결정을 숨기지 말라. 그리고 나를 향해 행동하되, 지체하지 마라.' | وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَاَ نُوْحٍ اِذْ قَالَ لِقَوْمِه يٰقَوْمِ اِنْ كَانَ كَبُرَ عَلَيْكُمْ مَّقَامِيْ وَتَذْكِيْرِيْ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ فَعَلَى اللّٰهِ تَوَكَّلْتُ فَاَجْمِعُوْٓا اَمْرَكُمْ وَشُرَكَآءَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُنْ اَمْرُكُمْ عَلَيْكُمْ غُمَّةً ثُمَّ اقْضُوْٓا اِلَيَّ وَلَا تُنْظِرُوْنِ |
| 72 | '너희가 내 경고를 외면한다면, 나는 너희에게 어떤 보상도 요구하지 않았다. 나의 보상은 하나님께로부터 오며, 나는 무슬림(복종하는 자들) 중 하나가 되라는 명령을 받았다.' | فَاِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَمَا سَاَلْتُكُمْ مِّنْ اَجْرٍ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلَى اللّٰهِ وَاُمِرْتُ اَنْ اَكُوْنَ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ |
| 73 | 그러나 그들은 그(누흐)를 거짓으로 여겼고, 우리는 그와 그와 함께 배에 있던 자들을 구하고, 그들을 후계자로 삼았다. 그리고 우리의 구절들을 거짓으로 여긴 자들을 물에 잠기게 했다. 경고받은 자들의 결말이 어땠는지 보라. | فَكَذَّبُوْهُ فَنَجَّيْنٰهُ وَمَنْ مَّعَه فِى الْفُلْكِ وَجَعَلْنٰهُمْ خَلٰٓئِفَ وَاَغْرَقْنَا الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُنْذَرِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهٖ رُسُلًا اِلٰى قَوْمِهِمْ فَجَاءُوْهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَمَا كَانُوْا لِيُؤْمِنُوْا بِمَا كَذَّبُوْا بِهٖ مِنْ قَبْلُ كَذٰلِكَ نَطْبَعُ عَلٰى قُلُوْبِ الْمُعْتَدِيْنَ | **74** | 그 후 우리는 그들의 백성들에게 몇몇 사자들을 보냈고, 그들은 명백한 증거를 가지고 왔으나, 그들은 이전에 거짓으로 여겼던 것을 믿으려 하지 않았다. 우리는 한계를 넘는 자들의 마음을 그렇게 잠갔다. |
| ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ مُّوْسٰى وَهٰرُوْنَ اِلٰى فِرْعَوْنَ وَمَلَا۟ئِهٖ بِاٰيٰتِنَا فَاسْتَكْبَرُوْا وَكَانُوْا قَوْمًا مُّجْرِمِيْنَ | **75** | 그리고 그들 이후에 우리는 무사와 하룬을 우리의 징표들을 가지고 피르아운과 그의 고관들에게 보냈다. 그러나 그들은 오만했고, 그들은 죄를 짓는 자들이었다. |
| فَلَمَّا جَآءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوْٓا اِنَّ هٰذَا لَسِحْرٌ مُّبِيْنٌ | **76** | 우리의 곁에서 진리가 그들에게 오자, 그들은 말했다, '이는 분명한 마술이다.' |
| قَالَ مُوْسٰٓى اَتَقُوْلُوْنَ لِلْحَقِّ لَمَّا جَآءَكُمْ اَسِحْرٌ هٰذَا وَلَا يُفْلِحُ السّٰحِرُوْنَ | **77** | 무사는 말했다, '너희에게 진리가 왔을 때 이를 마술이라고 하느냐? 마술사들은 승리하지 못한다.' |
| قَالُوْٓا اَجِئْتَنَا لِتَلْفِتَنَا عَمَّا وَجَدْنَا عَلَيْهِ اٰبَآءَنَا وَتَكُوْنَ لَكُمَا الْكِبْرِيَآءُ فِى الْاَرْضِ وَمَا نَحْنُ لَكُمَا بِمُؤْمِنِيْنَ | **78** | 그들은 말했다, '너는 우리 조상들이 행하던 (우상 숭배)로부터 우리를 돌이키고, 너희 둘이 이 땅(이집트)에서 권력을 가지려 하느냐? 우리는 너희 둘을 믿지 않을 것이다.' |
| وَقَالَ فِرْعَوْنُ ائْتُوْنِىْ بِكُلِّ سٰحِرٍ عَلِيْمٍ | **79** | 피르아운은 (그의 고관들에게) 말했다, '모든 뛰어난 마술사를 내게 데려오라!' |
| فَلَمَّا جَآءَ السَّحَرَةُ قَالَ لَهُمْ مُّوْسٰٓى اَلْقُوْا مَآ اَنْتُمْ مُّلْقُوْنَ | **80** | 마술사들이 오자, 무사는 그들에게 말했다, '너희가 던질 것을 던져라!' |
| فَلَمَّآ اَلْقَوْا قَالَ مُوْسٰى مَا جِئْتُمْ بِهِ السِّحْرُ اِنَّ اللّٰهَ سَيُبْطِلُهٗ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُصْلِحُ عَمَلَ الْمُفْسِدِيْنَ | **81** | 그들이 던진 후, 무사는 말했다, '너희가 한 것은 마술이다. 참으로 하나님은 그 마술의 거짓을 드러내실 것이다. 하나님은 부패를 일삼는 자들의 일을 계속되게 하지 않으신다.' |
| وَيُحِقُّ اللّٰهُ الْحَقَّ بِكَلِمٰتِهٖ وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُوْنَ | **82** | 하나님은 그분의 말씀으로 진리를 확고히 하시며, 죄를 짓는 자들이 좋아하지 않더라도. |
| فَمَآ اٰمَنَ لِمُوْسٰٓى اِلَّا ذُرِّيَّةٌ مِّنْ قَوْمِهٖ عَلٰى خَوْفٍ مِّنْ فِرْعَوْنَ وَمَلَا۟ئِهِمْ اَنْ يَّفْتِنَهُمْ وَاِنَّ فِرْعَوْنَ لَعَالٍ فِى الْاَرْضِ وَاِنَّهٗ لَمِنَ الْمُسْرِفِيْنَ | **83** | 피르아운과 그의 고관들이 그들을 고문할까 두려워하여, 무사를 믿은 자는 그의 백성의 후손들 외에는 없었다. 참으로 피르아운은 땅에서 오만하게 행동했으며, 한계를 넘는 자들 중 하나였다. |

| | | |
|---|---|---|
| وَقَالَ مُوْسٰى يٰقَوْمِ اِنْ كُنْتُمْ اٰمَنْتُمْ بِاللّٰهِ فَعَلَيْهِ تَوَكَّلُوْٓا اِنْ كُنْتُمْ مُّسْلِمِيْنَ | 무사는 말했다, '오, 내 백성아! 너희가 하나님을 믿는다면, 그분께 의탁하라. 너희가 진정한 무슬림(복종하는 자)이라면.' | **84** |
| فَقَالُوْا عَلَى اللّٰهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ | 그들은 말했다, '우리는 하나님께 의탁한다. 오, 우리 주님이여! 우리를 억압하는 백성의 시험 대상으로 삼지 마시고,' | **85** |
| وَنَجِّنَا بِرَحْمَتِكَ مِنَ الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ | '당신의 자비로 우리를 불신자들로부터 구하소서.' | **86** |
| وَاَوْحَيْنَآ اِلٰى مُوْسٰى وَاَخِيْهِ اَنْ تَبَوَّاٰ لِقَوْمِكُمَا بِمِصْرَ بُيُوْتًا وَّاجْعَلُوْا بُيُوْتَكُمْ قِبْلَةً وَّاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ | 우리는 무사와 그의 형제에게 계시했다, '너희 백성을 위해 이집트에 집을 마련하고, 너희 집을 예배 장소로 삼아, 기도를 드리며, 믿는 자들에게 기쁜 소식을 전하라.' | **87** |
| وَقَالَ مُوْسٰى رَبَّنَآ اِنَّكَ اٰتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَاَهٗ زِيْنَةً وَّاَمْوَالًا فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا رَبَّنَا لِيُضِلُّوْا عَنْ سَبِيْلِكَ رَبَّنَا اطْمِسْ عَلٰٓى اَمْوَالِهِمْ وَاشْدُدْ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوْا حَتّٰى يَرَوُا الْعَذَابَ الْاَلِيْمَ | 무사는 말했다, '오, 우리 주님이여! 당신께서 피르아운과 그의 고관들에게 세상 삶에서 장신구와 재물을 주셨으나, 오, 우리 주님이여, 그들은 당신의 길에서 (인간들을) 미혹하게 합니다. 오, 주님이여, 그들의 재물을 멸하시고, 그들의 마음을 잠가, 그들이 고통스러운 벌을 볼 때까지 믿지 않게 하소서.' | **88** |
| قَالَ قَدْ اُجِيْبَتْ دَّعْوَتُكُمَا فَاسْتَقِيْمَا وَلَا تَتَّبِعٰٓنِّ سَبِيْلَ الَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ | 하나님께서 말씀하셨다, '너희 둘의 간구가 받아들여졌다. 그러니 너희 둘은 바른 길을 지키고, 알지 못하는 자들의 길을 따르지 마라.' | **89** |
| وَجٰوَزْنَا بِبَنِيْٓ اِسْرَاۤءِيْلَ الْبَحْرَ فَاَتْبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ وَجُنُوْدُهٗ بَغْيًا وَّعَدْوًا حَتّٰٓى اِذَآ اَدْرَكَهُ الْغَرَقُ قَالَ اٰمَنْتُ اَنَّهٗ لَآ اِلٰهَ اِلَّا الَّذِيْٓ اٰمَنَتْ بِهٖ بَنُوْٓا اِسْرَاۤءِيْلَ وَاَنَا مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ | 우리는 이스라엘 자손을 바다를 건너게 했으나, 피르아운과 그의 군대는 그들을 억압하고 핍박하려고 뒤쫓았다. 피르아운이 거의 익사할 때 그는 말했다, '나는 이스라엘 자손이 믿는 하나님 외에 다른 신이 없음을 믿으며, 나는 무슬림(복종하는 자들) 중 하나이다.' | **90** |
| اٰلْـٰٔنَ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنْتَ مِنَ الْمُفْسِدِيْنَ | '이제야 (믿는다고)? 너는 이전부터 반역했으며, 부패를 일삼는 자들 중 하나였다.' | **91** |
| فَالْيَوْمَ نُنَجِّيْكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُوْنَ لِمَنْ خَلْفَكَ اٰيَةً وَاِنَّ كَثِيْرًا مِّنَ النَّاسِ عَنْ اٰيٰتِنَا لَغٰفِلُوْنَ | '오늘 우리는 너의 몸을 구하여, 너 이후에 오는 자들에게 교훈이 되게 할 것이다. 그러나 인간들의 대부분은 우리의 징표들을 무시한다.' | **92** |

| | | |
|---|---|---|
| 93 | 우리는 이스라엘 자손을 좋은 거처에 정착시키고, 그들에게 좋은 생계를 주었다. 그들은 (토라에 기록된) 지식이 그들에게 올 때까지 다투지 않았다. 참으로 너의 주님은 그들이 다투는 것에 대해 키아마트 날에 그들 사이를 판결하실 것이다. | وَلَقَدْ بَوَّأْنَا بَنِيْٓ اِسْرَاۤءِيْلَ مُبَوَّاَ صِدْقٍ وَّرَزَقْنٰهُمْ مِّنَ الطَّيِّبٰتِ فَمَا اخْتَلَفُوْا حَتّٰى جَاۤءَهُمُ الْعِلْمُ اِنَّ رَبَّكَ يَقْضِيْ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فِيْمَا كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ |
| 94 | 그러니 너(무함마드)가 우리가 너에게 내린 것에 대해 의심한다면, 너보다 전에 성서를 읽는 자들에게 물어보라. 참으로 너의 주님으로부터 진리가 너에게 왔으니, 너는 결코 의심하는 자들 중 하나가 되지 마라. | فَاِنْ كُنْتَ فِيْ شَكٍّ مِّمَّآ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكَ فَسْـَٔلِ الَّذِيْنَ يَقْرَءُوْنَ الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِكَ لَقَدْ جَاۤءَكَ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ فَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِيْنَ |
| 95 | 그리고 하나님의 구절들을 거짓으로 여기는 자들 중 하나가 되지 마라. 그러면 너는 손해 보는 자들 중 하나가 될 것이다. | وَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ فَتَكُوْنَ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ |
| 96 | 참으로 너의 주님의 말씀(결정)이 확정된 자들은 믿지 않을 것이다. | اِنَّ الَّذِيْنَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ كَلِمَتُ رَبِّكَ لَا يُؤْمِنُوْنَ |
| 97 | 그들은 (하나님의 위대함의) 징표들을 보아도, 고통스러운 벌을 볼 때까지 믿지 않을 것이다. | وَلَوْ جَاۤءَتْهُمْ كُلُّ اٰيَةٍ حَتّٰى يَرَوُا الْعَذَابَ الْاَلِيْمَ |
| 98 | 왜 유누스의 백성 외에는 믿음이 그들에게 유익했던 어떤 도시(주민)도 없었는가? 유누스의 백성이 믿었을 때, 우리는 세상 삶에서 그들에게 굴욕적인 벌을 제거하고, 정해진 때까지 그들에게 즐거움을 주었다. | فَلَوْلَا كَانَتْ قَرْيَةٌ اٰمَنَتْ فَنَفَعَهَآ اِيْمَانُهَآ اِلَّا قَوْمَ يُوْنُسَ لَمَّآ اٰمَنُوْا كَشَفْنَا عَنْهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَمَتَّعْنٰهُمْ اِلٰى حِيْنٍ |
| 99 | 만약 너의 주님이 원하셨다면, 땅에 있는 모든 자들이 전부 믿었을 것이다. 그러나 너는 인간들을 강제로 믿게 할 수 있느냐? | وَلَوْ شَاۤءَ رَبُّكَ لَاٰمَنَ مَنْ فِى الْاَرْضِ كُلُّهُمْ جَمِيْعًا اَفَاَنْتَ تُكْرِهُ النَّاسَ حَتّٰى يَكُوْنُوْا مُؤْمِنِيْنَ |
| 100 | 하나님의 허락 없이는 누구도 믿을 수 없다. 그분은 이해하지 않는 자들에게 벌을 내리신다. | وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ اَنْ تُؤْمِنَ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ وَيَجْعَلُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِيْنَ لَا يَعْقِلُوْنَ |
| 101 | 말하라, '하늘과 땅에 있는 것을 보라!' 믿지 않는 자들에게는 징표들과 경고하는 사자들이 유익하지 않다. | قُلِ انْظُرُوْا مَاذَا فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا تُغْنِى الْاٰيٰتُ وَالنُّذُرُ عَنْ قَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُوْنَ |
| 102 | 그들은 그들 이전에 있었던 자들에게 닥친 사건들과 같은 것 외에 무엇을 기다리느냐? 말하라, '그러니 기다리라, 나도 너희와 함께 기다리는 자이다.' | فَهَلْ يَنْتَظِرُوْنَ اِلَّا مِثْلَ اَيَّامِ الَّذِيْنَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِهِمْ قُلْ فَانْتَظِرُوْٓا اِنِّيْ مَعَكُمْ مِّنَ الْمُنْتَظِرِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| ثُمَّ نُنَجِّيْ رُسُلَنَا وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كَذٰلِكَ حَقًّا عَلَيْنَا نُنْجِ الْمُؤْمِنِيْنَ | 그리고 우리는 우리의 사자들과 믿는 자들을 구했다. 이는 믿는 자들을 구하는 우리의 의무이다. | **103** |
| قُلْ يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اِنْ كُنْتُمْ فِيْ شَكٍّ مِّنْ دِيْنِيْ فَلَآ اَعْبُدُ الَّذِيْنَ تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلٰكِنْ اَعْبُدُ اللّٰهَ الَّذِيْ يَتَوَفّٰىكُمْ ۖ وَاُمِرْتُ اَنْ اَكُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ | 말하라(무함마드), '오, 인간들이여! 너희가 내 종교에 대해 의심한다면, (알라) 나는 너희가 하나님 외에 섬기는 것을 섬기지 않으며, 너희를 죽이시는 하나님을 섬긴다. 나는 믿는 자들 중 하나가 되라는 명령을 받았다.' | **104** |
| وَاَنْ اَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّيْنِ حَنِيْفًا ۚ وَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ | 그리고 (나는 명령받았다), '너의 얼굴을 진실하고 성실하게 종교에 향하라. 결코 우상 숭배자들 중 하나가 되지 마라.' | **105** |
| وَلَا تَدْعُ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَنْفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ ۚ فَاِنْ فَعَلْتَ فَاِنَّكَ اِذًا مِّنَ الظّٰلِمِيْنَ | '하나님 외에 너에게 이익을 주지 않고 해를 끼치지 않는 것을 섬기지 마라. 만약 네가 그렇게 한다면, 너는 불의한 자들 중 하나가 될 것이다.' | **106** |
| وَاِنْ يَّمْسَسْكَ اللّٰهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهٗٓ اِلَّا هُوَ ۚ وَاِنْ يُّرِدْكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَاۤدَّ لِفَضْلِهٖ ۚ يُصِيْبُ بِهٖ مَنْ يَّشَاۤءُ مِنْ عِبَادِهٖ ۚ وَهُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ | 만약 하나님께서 너에게 재앙을 내리시면, 그분 외에는 그것을 제거할 자가 없다. 그리고 그분이 너에게 좋은 것을 원하시면, 그분의 은혜를 막을 자가 없다. 그분은 그분의 종들 중 원하시는 자에게 그것을 베푸신다. 그분은 용서하시고 자비로우신 분이시다. | **107** |
| قُلْ يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاۤءَكُمُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّكُمْ ۚ فَمَنِ اهْتَدٰى فَاِنَّمَا يَهْتَدِيْ لِنَفْسِهٖ ۚ وَمَنْ ضَلَّ فَاِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ۚ وَمَآ اَنَا عَلَيْكُمْ بِوَكِيْلٍ | 말하라(무함마드), '오, 인간들이여! 너희 주님으로부터 진리(꾸란)가 너희에게 왔다. 그러니 누구든 인도를 받는다면, 그것은 그 자신을 위한 것이며, 누구든 미혹된다면, 그 미혹은 그 자신을 해칠 뿐이다. 나는 너희의 보호자가 아니다.' | **108** |
| وَاتَّبِعْ مَا يُوْحٰٓى اِلَيْكَ وَاصْبِرْ حَتّٰى يَحْكُمَ اللّٰهُ ۚ وَهُوَ خَيْرُ الْحٰكِمِيْنَ | 너에게 계시된 것을 따르고, 하나님께서 판결하실 때까지 인내하라. 그분은 최고의 재판자이시다. | **109** |

| 구절의 수 | هُود | مكية |
|---|---|---|
| 백이십삼 | 후드 - 11 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

# 후드 (후드)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 알리프-람-라. 이는 그 구절들이 정연하게 정리되고 상세히 설명된 책으로, 지혜로우시고 세밀하신 하나님 곁에서 내려진 것이다. | الٓرٰ كِتٰبٌ اُحْكِمَتْ اٰيٰتُه ثُمَّ فُصِّلَتْ مِنْ لَّدُنْ حَكِيْمٍ خَبِيْرٍ |
| 2 | 너희가 하나님 외에 다른 것을 섬기지 않도록 하라. 참으로 나(무함마드)는 너희를 위한 그분의 경고자이자 기쁜 소식을 전하는 자이다. | اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّا اللّٰهَ اِنَّنِيْ لَكُمْ مِّنْهُ نَذِيْرٌ وَّبَشِيْرٌ |
| 3 | 너희는 주님께 용서를 구하고 그분께 회개하라. 그러면 그분은 정해진 때까지 너희에게 좋은 복을 주시고, 선행하는 모든 자에게 그분의 은혜를 베푸실 것이다. 그러나 너희가 외면한다면, 나는 너희가 큰 날(키아마트)에 고통을 받을까 두렵다. | وَّاَنِ اسْتَغْفِرُوْا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوْبُوْٓا اِلَيْهِ يُمَتِّعْكُمْ مَّتَاعًا حَسَنًا اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى وَّيُؤْتِ كُلَّ ذِيْ فَضْلٍ فَضْلَه وَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنِّيْٓ اَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ كَبِيْرٍ |
| 4 | 하나님께로 너희는 돌아갈 것이며, 그분은 모든 것을 능히 하시는 분이시다. | اِلَى اللّٰهِ مَرْجِعُكُمْ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ |
| 5 | 보라, 그들(위선자들)은 그(무함마드)에게서 자신을 숨기려 가슴을 돌린다. 보라, 그들이 옷으로 자신을 가릴 때, 하나님은 그들이 숨기는 것과 드러내는 것을 아신다. 참으로 하나님은 마음속의 모든 것을 아시는 분이시다. | اَلَآ اِنَّهُمْ يَثْنُوْنَ صُدُوْرَهُمْ لِيَسْتَخْفُوْا مِنْهُ اَلَا حِيْنَ يَسْتَغْشُوْنَ ثِيَابَهُمْ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّوْنَ وَمَا يُعْلِنُوْنَ اِنَّه عَلِيْمٌ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ |
| 6 | 지상에 움직이는 생명체 중 그 생계가 하나님께 보장되지 않은 것은 하나도 없다. 그분은 그들의 거처와 보관 장소를 아신다. 모든 것은 명백한 책(라우흐 마흐푸즈)에 기록되어 있다. | وَمَا مِنْ دَآبَّةٍ فِى الْاَرْضِ اِلَّا عَلَى اللّٰهِ رِزْقُهَا وَيَعْلَمُ مُسْتَقَرَّهَا وَمُسْتَوْدَعَهَا كُلٌّ فِيْ كِتٰبٍ مُّبِيْنٍ |

| | | |
|---|---|---|
| 7 | 그리고 여섯 시대에 걸쳐 하늘과 땅을 창조하신 분도, 물 위에 그분의 보좌를 두신 분도 바로 그분이십니다. 이는 그분께서 여러분 중에 누가 더 나은 행위를 하는지 시험해 보시려는 것입니다. 만약 당신이 (메카 사람들에게) "당신들은 정말로 죽은 뒤 부활할 것입니다"라고 말한다면, 불신자들은 "이것은 진짜 마법일 뿐이야"라고 말할 것입니다. | وَهُوَ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ وَّكَانَ عَرْشُه عَلَى الْمَاءِ لِيَبْلُوَكُمْ اَيُّكُمْ اَحْسَنُ عَمَلًا ۗ وَلَىِٕنْ قُلْتَ اِنَّكُمْ مَّبْعُوْثُوْنَ مِنْ بَعْدِ الْمَوْتِ لَيَقُوْلَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِنْ هٰذَآ اِلَّا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ |
| 8 | 만약 우리가 그들에게 정해진 때까지 고통을 유예한다면, 그들은 말할 것이다, '무엇이 그것을 막고 있는가?' 보라, 그 고통이 그들에게 닥칠 때, 그들은 그것을 피할 수 없을 것이며, 그들이 조롱하던 것이 그들을 에워쌀 것이다. | وَلَىِٕنْ اَخَّرْنَا عَنْهُمُ الْعَذَابَ اِلٰٓى اُمَّةٍ مَّعْدُوْدَةٍ لَّيَقُوْلُنَّ مَا يَحْبِسُه ۗ اَلَا يَوْمَ يَاْتِيْهِمْ لَيْسَ مَصْرُوْفًا عَنْهُمْ وَحَاقَ بِهِمْ مَّا كَانُوْا بِه يَسْتَهْزِءُوْنَ |
| 9 | 만약 우리가 인간에게 우리의 자비를 베풀었다가 그것을 다시 거두면, 그는 절망하고 감사하지 않게 된다. | وَلَىِٕنْ اَذَقْنَا الْاِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً ثُمَّ نَزَعْنٰهَا مِنْهُ اِنَّه لَيَـُٔوْسٌ كَفُوْرٌ |
| 10 | 만약 우리가 그에게 재앙이 닥친 후 행복을 주면, 그는 말할 것이다, '재앙이 내게서 사라졌다.' 참으로 그는 매우 기뻐하고 자만한다. | وَلَىِٕنْ اَذَقْنٰهُ نَعْمَاءَ بَعْدَ ضَرَّاءَ مَسَّتْهُ لَيَقُوْلَنَّ ذَهَبَ السَّيِّاٰتُ عَنِّيْ ۗ اِنَّه لَفَرِحٌ فَخُوْرٌ |
| 11 | 그러나 인내하고 선행하는 자들은 제외이다. 그들은 용서와 큰 보상을 받을 것이다. | اِلَّا الَّذِيْنَ صَبَرُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّاَجْرٌ كَبِيْرٌ |
| 12 | 그러니 너(무함마드)는 너에게 계시된 것의 일부를 버리고 싶어할지도 모르며, 그들이 '왜 그에게 보물이 내려지지 않았거나 천사가 함께 오지 않았는가?'라고 말하기 때문에 네 가슴이 좁아질지도 모른다. 참으로 너는 단지 경고자일 뿐이며, 하나님은 모든 것의 보호자이시다. | فَلَعَلَّكَ تَارِكٌ بَعْضَ مَا يُوْحٰٓى اِلَيْكَ وَضَاۤئِقٌ بِه صَدْرُكَ اَنْ يَّقُوْلُوْا لَوْلَآ اُنْزِلَ عَلَيْهِ كَنْزٌ اَوْ جَاۤءَ مَعَه مَلَكٌ ۗ اِنَّمَآ اَنْتَ نَذِيْرٌ ۗ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ وَّكِيْلٌ |
| 13 | 그들은 심지어 말한다, '그(무함마드)가 꾸란을 지어냈다.' 말하라, '(그렇다면) 너희가 진실한 자들이라면, 하나님 외에 너희가 부를 수 있는 자들을 불러 그와 같은 열 개의 수라를 지어내라.' | اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰىهُ ۗ قُلْ فَاْتُوْا بِعَشْرِ سُوَرٍ مِّثْلِه مُفْتَرَيٰتٍ وَّادْعُوْا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ |
| 14 | 만약 그들이 너의 도전에 응하지 못한다면, (말하라), '알라, 그것(꾸란)은 하나님의 지식으로 내려졌으며, 그분 외에 신이 없음을. 그러니 너희는 (이슬람에) 복종하겠느냐?' | فَاِلَّمْ يَسْتَجِيْبُوْا لَكُمْ فَاعْلَمُوْٓا اَنَّمَآ اُنْزِلَ بِعِلْمِ اللّٰهِ وَاَنْ لَّآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ فَهَلْ اَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| مَنْ كَانَ يُرِيْدُ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا وَزِيْنَتَهَا نُوَفِّ اِلَيْهِمْ اَعْمَالَهُمْ فِيْهَا وَهُمْ فِيْهَا لَا يُبْخَسُوْنَ | 누구든 세상과 그 장식품을 원하는 자에게, 우리는 그들의 행위에 대해 세상에서 완전한 보상을 주며, 그들은 세상에서 손해를 보지 않을 것이다. | **15** |
| اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ لَيْسَ لَهُمْ فِى الْاٰخِرَةِ اِلَّا النَّارُ وَحَبِطَ مَا صَنَعُوْا فِيْهَا وَبٰطِلٌ مَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ | 그들은 내세에서 불지옥 외에 아무것도 얻지 못할 자들로, 그들이 세상에서 노력한 것은 헛되며, 그들이 행한 것은 사라질 것이다. | **16** |
| اَفَمَنْ كَانَ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّهٖ وَيَتْلُوْهُ شَاهِدٌ مِّنْهُ وَمِنْ قَبْلِهٖ كِتٰبُ مُوْسٰٓى اِمَامًا وَّرَحْمَةً اُولٰٓئِكَ يُؤْمِنُوْنَ بِهٖ وَمَنْ يَّكْفُرْ بِهٖ مِنَ الْاَحْزَابِ فَالنَّارُ مَوْعِدُهٗ فَلَا تَكُ فِيْ مِرْيَةٍ مِّنْهُ اِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُوْنَ | 그러니 (불신자들)은 주님에게서 온 명백한 증거(꾸란)를 가지고, 그분의 증인이 따르며, 그 전에 모세의 책이 지침과 자비로 있었던 자와 같으냐? 그들은 그것(꾸란)을 믿는다. 꾸라이시 무리 중 누가 그것을 부인하면, 불지옥이 그에게 약속된 곳이다. 그러니 꾸란에 대해 의심하지 마라. 참으로 그것은 네 주님에게서 온 것이나, 대부분의 사람들은 믿지 않는다. | **17** |
| وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اُولٰٓئِكَ يُعْرَضُوْنَ عَلٰى رَبِّهِمْ وَيَقُوْلُ الْاَشْهَادُ هٰٓؤُلَآءِ الَّذِيْنَ كَذَبُوْا عَلٰى رَبِّهِمْ اَلَا لَعْنَةُ اللّٰهِ عَلَى الظّٰلِمِيْنَ | 하나님에 대해 거짓을 지어낸 자보다 더 불의한 자가 누구냐? 그들은 그들의 주님 앞에 끌려갈 것이며, 증인들은 말할 것이다, '이들은 그들의 주님에 대해 거짓을 말한 자들이다.' 보라, 하나님의 저주는 불의한 자들에게 임한다. | **18** |
| الَّذِيْنَ يَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَيَبْغُوْنَهَا عِوَجًا وَهُمْ بِالْاٰخِرَةِ هُمْ كٰفِرُوْنَ | 그들은 하나님의 길을 막고 그 길을 굽게 하려는 자들로, 내세를 믿지 않는 자들이다. | **19** |
| اُولٰٓئِكَ لَمْ يَكُوْنُوْا مُعْجِزِيْنَ فِى الْاَرْضِ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ اَوْلِيَآءَ يُضٰعَفُ لَهُمُ الْعَذَابُ مَا كَانُوْا يَسْتَطِيْعُوْنَ السَّمْعَ وَمَا كَانُوْا يُبْصِرُوْنَ | 그들은 지상에서 (하나님의 벌을) 막을 능력이 없으며, 하나님 외에 그들을 도울 자가 없다. 그들에게는 고통이 배가 될 것이다. 그들은 (진리를) 들을 능력이 없었고, (그것을) 볼 수도 없었다. | **20** |
| اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ | 그들은 스스로를 해친 자들로, 그들이 지어내던 것이 그들에게서 사라졌다. | **21** |
| لَا جَرَمَ اَنَّهُمْ فِى الْاٰخِرَةِ هُمُ الْاَخْسَرُوْنَ | 확실히 그들은 내세에서 가장 큰 손해를 보는 자들이다. | **22** |
| اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَاَخْبَتُوْٓا اِلٰى رَبِّهِمْ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ | 참으로 믿고 선행하며 주님께 겸손한 자들은 천국의 거주자로, 그곳에 영원히 머물 것이다. | **23** |

| | | |
|---|---|---|
| مَثَلُ الْفَرِيْقَيْنِ كَالْاَعْمٰى وَالْاَصَمِّ وَالْبَصِيْرِ وَالسَّمِيْعِ هَلْ يَسْتَوِيٰنِ مَثَلًا اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ | 두 무리(불신자와 신자)의 비유는 맹인과 귀머거리인 자와 보고 들을 수 있는 자와 같다. 이 두 무리가 같으냐? 너희는 교훈을 얻지 않겠느냐? | **24** |
| وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا نُوْحًا اِلٰى قَوْمِهٖٓ اِنِّيْ لَكُمْ نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ | 우리는 누흐를 그의 백성에게 보냈다. (그는 말했다), '참으로 나는 너희를 위한 명백한 경고자이다. | **25** |
| اَنْ لَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّا اللّٰهَ اِنِّيْٓ اَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ اَلِيْمٍ | 너희가 하나님 외에 다른 것을 섬기지 않도록 하라. 나는 너희가 매우 고통스러운 날에 고통을 받을까 두렵다.' | **26** |
| فَقَالَ الْمَلَاُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖ مَا نَرٰىكَ اِلَّا بَشَرًا مِّثْلَنَا وَمَا نَرٰىكَ اتَّبَعَكَ اِلَّا الَّذِيْنَ هُمْ اَرَاذِلُنَا بَادِيَ الرَّاْيِ وَمَا نَرٰى لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ بَلْ نَظُنُّكُمْ كٰذِبِيْنَ | 그의 백성 중 불신하는 지도자들은 말했다, '우리는 너를 우리와 같은 평범한 인간으로 볼 뿐이며, 너를 따르는 자들은 우리 중 가장 천한 자들로, 쉽게 믿는 자들이다. 우리는 너에게 우리보다 나은 점을 보지 못하며, 오히려 너를 거짓말쟁이로 여긴다.' | **27** |
| قَالَ يٰقَوْمِ اَرَءَيْتُمْ اِنْ كُنْتُ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّيْ وَاٰتٰىنِيْ رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِهٖ فَعُمِّيَتْ عَلَيْكُمْ اَنُلْزِمُكُمُوْهَا وَاَنْتُمْ لَهَا كٰرِهُوْنَ | 그(누흐)는 말했다, '오, 내 백성아! 내가 주님에게서 명백한 증거를 가지고 있고, 그분께서 내게 자비를 베푸셨는데, 그것이 너희에게 감춰져 있다면 어찌하겠느냐? 너희가 싫어하는데 우리가 너희에게 그것을 강요하겠느냐?' | **28** |
| وَيٰقَوْمِ لَآ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مَالًا اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلَى اللّٰهِ وَمَآ اَنَا بِطَارِدِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنَّهُمْ مُّلٰقُوْا رَبِّهِمْ وَلٰكِنِّيْٓ اَرٰىكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُوْنَ | '오, 내 백성아! 나는 너희에게 내 부름에 대한 대가로 재물을 요구하지 않는다. 나의 보상은 하나님께로부터 오며, 나는 믿는 자들을 결코 쫓아내지 않을 것이다. 참으로 그들은 그들의 주님을 만날 것이며, 나는 너희를 무지한 백성으로 본다.' | **29** |
| وَيٰقَوْمِ مَنْ يَّنْصُرُنِيْ مِنَ اللّٰهِ اِنْ طَرَدْتُّهُمْ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ | '오, 내 백성아! 내가 그들을 쫓아내면 누가 나를 하나님의 (벌)로부터 구해줄 것이냐? 너희는 교훈을 얻지 않겠느냐?' | **30** |
| وَلَآ اَقُوْلُ لَكُمْ عِنْدِيْ خَزَآئِنُ اللّٰهِ وَلَآ اَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلَآ اَقُوْلُ اِنِّيْ مَلَكٌ وَّلَآ اَقُوْلُ لِلَّذِيْنَ تَزْدَرِيْٓ اَعْيُنُكُمْ لَنْ يُّؤْتِيَهُمُ اللّٰهُ خَيْرًا اَللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ اِنِّيْٓ اِذًا لَّمِنَ الظّٰلِمِيْنَ | '나는 너희에게 내가 하나님의 보물창고나 부를 가지고 있다고 말하지 않으며, 나는 보이지 않는 것을 알지 못하며, 내가 천사라고도 말하지 않는다. 또한 너희가 천하게 여기는 자들에게 하나님께서 선을 주지 않을 것이라고 말하지 않는다. 하나님은 그들의 마음속을 가장 잘 아신다. 만약 그렇게 말한다면, 나는 참으로 불의한 자들 중 하나일 것이다.' | **31** |

| | | |
|---|---|---|
| قَالُوْا يٰنُوْحُ قَدْ جَادَلْتَنَا فَاَ كْثَرْتَ جِدَالَنَا فَاْتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ | **32** | 그들은 말했다, '오, 누흐여! 너는 우리와 논쟁을 벌이고, 그 논쟁을 길게 끌었다. 네가 진실한 자라면, 네가 위협하는 고통을 우리에게 가져오라.' |
| قَالَ اِنَّمَا يَاْتِيْكُمْ بِهِ اللّٰهُ اِنْ شَاۤءَ وَمَآ اَنْتُمْ بِمُعْجِزِيْنَ | **33** | 그(누흐)는 대답했다, '하나님만이 그분의 뜻에 따라 너희에게 고통을 내리실 것이며, 너희는 벗어날 수 없다.' |
| وَلَا يَنْفَعُكُمْ نُصْحِيْٓ اِنْ اَرَدْتُّ اَنْ اَنْصَحَ لَكُمْ اِنْ كَانَ اللّٰهُ يُرِيْدُ اَنْ يُّغْوِيَكُمْ هُوَ رَبُّكُمْ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ | **34** | '내가 너희에게 충고하려 해도, 하나님께서 너희를 미혹하게 하시려면 나의 충고는 너희에게 유익하지 않을 것이다. 그분은 너희의 주님이시며, 그분께로 너희는 돌아갈 것이다.' |
| اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰىهُ قُلْ اِنِ افْتَرَيْتُهٗ فَعَلَيَّ اِجْرَامِيْ وَاَنَا بَرِيْۤءٌ مِّمَّا تُجْرِمُوْنَ | **35** | 그(누흐)는 대답했다, '하나님만이 그분의 뜻에 따라 너희에게 고통을 내리실 것이며, 너희는 벗어날 수 없다. 내가 너희에게 충고하려 해도, 하나님께서 너희를 미혹하게 하시려면 나의 충고는 너희에게 유익하지 않을 것이다. 그분은 너희의 주님이시며, 그분께로 너희는 돌아갈 것이다.' |
| وَاُوْحِيَ اِلٰى نُوْحٍ اَنَّهٗ لَنْ يُّؤْمِنَ مِنْ قَوْمِكَ اِلَّا مَنْ قَدْ اٰمَنَ فَلَا تَبْتَىِٕسْ بِمَا كَانُوْا يَفْعَلُوْنَ | **36** | 그들은 말했다, '그(누흐)가 그것(꾸란)을 지어냈다.' 말하라, '만약 내가 그것을 지어냈다면, 내 죄는 나에게 있으며, 나는 너희가 행하는 죄와 무관하다.' |
| وَاصْنَعِ الْفُلْكَ بِاَعْيُنِنَا وَوَحْيِنَا وَلَا تُخَاطِبْنِيْ فِى الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا اِنَّهُمْ مُّغْرَقُوْنَ | **37** | 그리고 누흐에게 계시되었다, '너의 백성 중 이미 믿은 자들 외에는 더 이상 믿는 자가 없을 것이다. 그러니 그들이 행하는 것에 슬퍼하지 마라.' |
| وَيَصْنَعُ الْفُلْكَ وَكُلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ مَلَاٌ مِّنْ قَوْمِهٖ سَخِرُوْا مِنْهُ قَالَ اِنْ تَسْخَرُوْا مِنَّا فَاِنَّا نَسْخَرُ مِنْكُمْ كَمَا تَسْخَرُوْنَ | **38** | 그는 배를 만들기 시작했다. 그의 백성의 지도자들이 그를 지나칠 때마다 그를 조롱했다. 그는 말했다, '너희가 우리를 조롱한다면, 우리가 너희를 조롱하듯 우리도 너희를 조롱할 것이다.' |
| فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ مَنْ يَّاْتِيْهِ عَذَابٌ يُّخْزِيْهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيْمٌ | **39** | '곧 너희는 누가 치욕스러운 고통을 받고, 누가 영원한 고통을 받는지 알게 될 것이다.' |
| حَتّٰٓى اِذَا جَاۤءَ اَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّوْرُ قُلْنَا احْمِلْ فِيْهَا مِنْ كُلٍّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَاَهْلَكَ اِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ وَمَنْ اٰمَنَ وَمَآ اٰمَنَ مَعَهٗٓ اِلَّا قَلِيْلٌ | **40** | 마침내 우리의 명령이 내려오고, 화덕(오븐)이 물을 뿜어내자, 우리는 말했다, '그(배)에 각 (동물) 종류마다 한 쌍(수컷과 암컷)을 싣고, 이미 결정된 자를 제외한 너의 가족과 믿는 자들을 싣라.' 그러나 누흐와 함께 믿는 자들은 소수였다. |

| | | |
|---|---|---|
| 41 | 그는 말했다, '하나님의 이름으로 배에 올라, 그 항해와 정박을 (맡겨라). 참으로 나의 주님은 용서하시고 자비로우신 분이시다.' | وَقَالَ ارْكَبُوْا فِيْهَا بِسْمِ اللّٰهِ مَجْرٖىهَا وَمُرْسٰىهَا اِنَّ رَبِّيْ لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ |
| 42 | 배는 산과 같은 파도 속에서 그들을 실어 나갔다. 누흐는 멀리 떨어진 곳에 있는 그의 아들을 불렀다, '오, 내 아들아! 우리와 함께 배에 올라 불신자들과 함께 있지 마라.' | وَهِيَ تَجْرِيْ بِهِمْ فِيْ مَوْجٍ كَالْجِبَالِ وَنَادٰى نُوْحُ ابْنَهٗ وَكَانَ فِيْ مَعْزِلٍ يّٰبُنَيَّ ارْكَبْ مَّعَنَا وَلَا تَكُنْ مَّعَ الْكٰفِرِيْنَ |
| 43 | 그(아들)는 대답했다, '나는 물로부터 나를 보호할 산으로 피신하겠다!' (누흐는) 말했다, '오늘 하나님의 자비를 받는 자 외에는 하나님의 벌로부터 보호받을 자가 없다.' 그리고 파도가 그들 사이를 가로막았고, 그는 익사한 자들 중 하나가 되었다. | قَالَ سَاٰوِيْٓ اِلٰى جَبَلٍ يَّعْصِمُنِيْ مِنَ الْمَاءِ قَالَ لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ مِنْ اَمْرِ اللّٰهِ اِلَّا مَنْ رَّحِمَ وَحَالَ بَيْنَهُمَا الْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ الْمُغْرَقِيْنَ |
| 44 | 그리고 말씀하셨다, '오, 대지여! 너의 물을 삼키라. 오, 하늘이여! (비를) 멈추라.' 물은 줄어들고, 명령은 완수되었으며, 배는 주디 산 위에 머물렀다. 그리고 말씀하셨다, '불의한 자들은 멸망하라.' | وَقِيْلَ يٰٓاَرْضُ ابْلَعِيْ مَاۤءَكِ وَيٰسَمَاۤءُ اَقْلِعِيْ وَغِيْضَ الْمَاۤءُ وَقُضِيَ الْاَمْرُ وَاسْتَوَتْ عَلَى الْجُوْدِيِّ وَقِيْلَ بُعْدًا لِّلْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ |
| 45 | 누흐는 주님께 간구하며 말했다, '오, 나의 주님이여! 참으로 내 아들은 내 가족에 속하며, 주님의 약속은 참되시다. 주님은 가장 공정한 재판자이십니다.' | وَنَادٰى نُوْحٌ رَّبَّهٗ فَقَالَ رَبِّ اِنَّ ابْنِيْ مِنْ اَهْلِيْ وَاِنَّ وَعْدَكَ الْحَقُّ وَاَنْتَ اَحْكَمُ الْحٰكِمِيْنَ |
| 46 | 그분(하나님)은 말씀하셨다, '오, 누흐여! 참으로 그는 너의 가족이 아니니, 그의 행위는 선하지 않다. 그러니 너가 알지 못하는 것을 내게 구하지 마라. 나는 너가 어리석은 자들 중 하나가 되지 않도록 충고한다.' | قَالَ يٰنُوْحُ اِنَّهٗ لَيْسَ مِنْ اَهْلِكَ اِنَّهٗ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ فَلَا تَسْـَٔلْنِ مَا لَيْسَ لَكَ بِهٖ عِلْمٌ اِنِّيْٓ اَعِظُكَ اَنْ تَكُوْنَ مِنَ الْجٰهِلِيْنَ |
| 47 | 그(누흐)는 말했다, '오, 나의 주님이여! 참으로 나는 내가 알지 못하는 것을 주님께 구하는 것으로부터 주님께 피신합니다. 주님께서 나를 용서하시고 자비를 베풀지 않으시면, 나는 손해 보는 자들 중 하나가 될 것입니다.' | قَالَ رَبِّ اِنِّيْٓ اَعُوْذُ بِكَ اَنْ اَسْـَٔلَكَ مَا لَيْسَ لِيْ بِهٖ عِلْمٌ وَاِلَّا تَغْفِرْ لِيْ وَتَرْحَمْنِيْٓ اَكُنْ مِّنَ الْخٰسِرِيْنَ |
| 48 | 말씀하셨다, '오, 누흐여! 우리로부터 평화와 축복을 받아 내려오라. 너와 너와 함께한 믿는 자들에게, 그리고 (세상에서) 즐거움을 누리다가 우리에게 고통스러운 벌을 받을 백성들에게.' | قِيْلَ يٰنُوْحُ اهْبِطْ بِسَلٰمٍ مِّنَّا وَبَرَكٰتٍ عَلَيْكَ وَعَلٰٓى اُمَمٍ مِّمَّنْ مَّعَكَ وَاُمَمٌ سَنُمَتِّعُهُمْ ثُمَّ يَمَسُّهُمْ مِّنَّا عَذَابٌ اَلِيْمٌ |

| | | |
|---|---|---|
| تِلْكَ مِنْ اَنْۢبَاۤءِ الْغَيْبِ نُوْحِيْهَاۤ اِلَيْكَ مَا كُنْتَ تَعْلَمُهَاۤ اَنْتَ وَلَا قَوْمُكَ مِنْ قَبْلِ هٰذَا فَاصْبِرْ اِنَّ الْعَاقِبَةَ لِلْمُتَّقِيْنَ | **49** | 이는 우리가 너(무함마드)에게 계시한 보이지 않는 소식이다. 너와 너의 백성은 그 전에 이를 알지 못했다. 그러니 인내하라. 참으로 최후의 승리는 경건한 자들에게 있다. |
| وَاِلٰى عَادٍ اَخَاهُمْ هُوْدًا قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا مُفْتَرُوْنَ | **50** | 그리고 아드 백성에게 그들의 동족 후드를 보냈다. 그는 말했다, '오, 내 백성아! 하나님을 섬겨라. 그분 외에 너희에게 신이 없다. 너희는 거짓을 지어내는 자들일 뿐이다.' |
| يٰقَوْمِ لَاۤ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ اَجْرًا اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلَى الَّذِيْ فَطَرَنِيْ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ | **51** | '오, 내 백성아! 나는 너희에게 내 부름에 대한 대가로 재물을 요구하지 않는다. 나의 보상은 나를 창조하신 분께로부터 온다. 너희는 깨닫지 않겠느냐?' |
| وَيٰقَوْمِ اسْتَغْفِرُوْا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوْبُوْۤا اِلَيْهِ يُرْسِلِ السَّمَاۤءَ عَلَيْكُمْ مِّدْرَارًا وَّيَزِدْكُمْ قُوَّةً اِلٰى قُوَّتِكُمْ وَلَا تَتَوَلَّوْا مُجْرِمِيْنَ | **52** | 그리고 (후드는 말했다), '오, 내 백성아! 주님께 용서를 구하고 그분께 회개하라. 그러면 그분은 너희에게 풍성한 비를 내리시고, 너희의 힘 위에 힘을 더하시리라. 죄인이 되어 외면하지 마라.' |
| قَالُوْا يٰهُوْدُ مَا جِئْتَنَا بِبَيِّنَةٍ وَّمَا نَحْنُ بِتَارِكِيْۤ اٰلِهَتِنَا عَنْ قَوْلِكَ وَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِيْنَ | **53** | 그들(아드 백성)은 말했다, '오, 후드여! 너는 우리에게 명백한 증거를 가져오지 않았다. 우리는 너 말 때문에 우리의 신들을 버리지 않을 것이며, 너를 믿지 않을 것이다.' |
| اِنْ نَّقُوْلُ اِلَّا اعْتَرٰىكَ بَعْضُ اٰلِهَتِنَا بِسُوْۤءٍ قَالَ اِنِّيْۤ اُشْهِدُ اللّٰهَ وَاشْهَدُوْۤا اَنِّيْ بَرِيْۤءٌ مِّمَّا تُشْرِكُوْنَ | **54** | '우리는 단지 우리의 신들 중 일부가 너를 미치게 했다고 말할 뿐이다.' 그는 대답했다, '참으로 나는 하나님을 증인으로 삼으며, 너희도 증언하라. 나는 너희가 그분과 동등하게 여기는 것과 무관하다.' |
| مِنْ دُوْنِهٖ فَكِيْدُوْنِيْ جَمِيْعًا ثُمَّ لَا تُنْظِرُوْنِ | **55** | '그러니 너희 모든 계략을 나에게 펼쳐라. 나를 지체하지 마라.' |
| اِنِّيْ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللّٰهِ رَبِّيْ وَرَبِّكُمْ مَا مِنْ دَاۤبَّةٍ اِلَّا هُوَ اٰخِذٌۢ بِنَاصِيَتِهَا اِنَّ رَبِّيْ عَلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ | **56** | '참으로 나는 나의 주님이시며 너희의 주님이신 하나님께 의탁한다. 생명 있는 움직이는 모든 것은 그분이 그 이마를 쥐신다(지배하신다). 참으로 나의 주님은 공정한 길에 계신다.' |
| فَاِنْ تَوَلَّوْا فَقَدْ اَبْلَغْتُكُمْ مَّاۤ اُرْسِلْتُ بِهٖۤ اِلَيْكُمْ وَيَسْتَخْلِفُ رَبِّيْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّوْنَهٗ شَيْـًٔا اِنَّ رَبِّيْ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ حَفِيْظٌ | **57** | '너희가 외면한다면, 나는 내게 맡겨진 사명을 너희에게 전했다. 나의 주님은 너희를 다른 백성으로 대체하시리라. 너희는 그분께 조금도 해를 끼칠 수 없다. 참으로 나의 주님은 모든 것을 지키시는 분이시다.' |

| | | |
|---|---|---|
| 58 | 우리의 벌이 닥쳤을 때, 우리는 우리의 자비로 후드와 그와 함께 믿은 자들을 구했다. 우리는 그들을 (내세에서) 무거운 벌로부터도 구했다. | وَلَمَّا جَاءَ اَمْرُنَا نَجَّيْنَا هُوْدًا وَّالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَه بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَنَجَّيْنٰهُمْ مِّنْ عَذَابٍ غَلِيْظٍ |
| 59 | 그리고 그것이 아드 백성의 (이야기)이다. 그들은 주님의 징표(권능)를 부인하고, 그분의 사자들을 거역하며, 오만하고 불순종하는 모든 통치자의 명령을 따랐다. | وَتِلْكَ عَادٌ جَحَدُوْا بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ وَعَصَوْا رُسُلَه وَاتَّبَعُوْٓا اَمْرَ كُلِّ جَبَّارٍ عَنِيْدٍ |
| 60 | 그들은 이 세상과 키아마트 날에 저주를 받았다. 보라, 아드 백성은 그들의 주님을 부인했다. 보라, 후드의 백성 아드는 멸망했다. | وَاُتْبِعُوْا فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً وَّيَوْمَ الْقِيٰمَةِ اَلَآ اِنَّ عَادًا كَفَرُوْا رَبَّهُمْ اَلَا بُعْدًا لِّعَادٍ قَوْمِ هُوْدٍ |
| 61 | 그리고 사무드 백성에게 그들의 동족 살레흐를 보냈다. 그는 말했다, '오, 내 백성아! 하나님을 섬겨라. 너희에게 그분 외에 신이 없다. 그분은 너희를 땅(흙)에서 창조하시고, 그곳을 번영하게 하셨다. 그러니 그분께 용서를 구하고, 그분께 회개하라. 참으로 나의 주님은 (자비가) 가까우시며, (기도를) 들어주시는 분이시다.' | وَاِلٰى ثَمُوْدَ اَخَاهُمْ صٰلِحًا قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُه هُوَ اَنْشَاَكُمْ مِّنَ الْاَرْضِ وَاسْتَعْمَرَكُمْ فِيْهَا فَاسْتَغْفِرُوْهُ ثُمَّ تُوْبُوْٓا اِلَيْهِ اِنَّ رَبِّيْ قَرِيْبٌ مُّجِيْبٌ |
| 62 | 그들(사무드 백성)은 말했다, '오, 살레흐여! 너는 전에 우리 가운데 기대받던 자였다. 왜 우리 조상들이 섬기던 것을 섬기지 말라고 하느냐? 참으로 우리는 네가 우리를 부르는 것(종교)에 대해 의심과 불안에 빠져 있다.' | قَالُوْا يٰصٰلِحُ قَدْ كُنْتَ فِيْنَا مَرْجُوًّا قَبْلَ هٰذَآ اَتَنْهٰنَآ اَنْ نَّعْبُدَ مَا يَعْبُدُ اٰبَاؤُنَا وَاِنَّنَا لَفِيْ شَكٍّ مِّمَّا تَدْعُوْنَآ اِلَيْهِ مُرِيْبٍ |
| 63 | 그(살레흐)는 말했다, '오, 내 백성아! 내가 주님에게서 명백한 증거를 가지고 있고, 그분께서 내게 자비(예언)를 주셨다면, 내가 그분을 거역하면 누가 나를 하나님의 (벌)로부터 구할 것이냐? 너희는 내게 손실만 더할 뿐이다.' | قَالَ يٰقَوْمِ اَرَءَيْتُمْ اِنْ كُنْتُ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّيْ وَاٰتٰنِيْ مِنْهُ رَحْمَةً فَمَنْ يَّنْصُرُنِيْ مِنَ اللّٰهِ اِنْ عَصَيْتُه فَمَا تَزِيْدُوْنَنِيْ غَيْرَ تَخْسِيْرٍ |
| 64 | '오, 내 백성아! 이는 너희를 위한 하나님의 암낙타로, 기적으로 주어진 것이다. 그러니 하나님의 땅에서 그것이 먹도록 내버려 두고, 어떤 해를 가하지 마라. 그러면 너희는 곧 (벌을) 받을 것이다.' | وَيٰقَوْمِ هٰذِه نَاقَةُ اللّٰهِ لَكُمْ اٰيَةً فَذَرُوْهَا تَاْكُلْ فِيْٓ اَرْضِ اللّٰهِ وَلَا تَمَسُّوْهَا بِسُوْٓءٍ فَيَاْخُذَكُمْ عَذَابٌ قَرِيْبٌ |
| 65 | 그러나 그들은 그 낙타를 도살했다. 그는 말했다, '너희 집에서 삼일 동안 즐겨라. 이는 거짓이 아닌 약속이다.' | فَعَقَرُوْهَا فَقَالَ تَمَتَّعُوْا فِيْ دَارِكُمْ ثَلٰثَةَ اَيَّامٍ ذٰلِكَ وَعْدٌ غَيْرُ مَكْذُوْبٍ |

| | | |
|---|---|---|
| فَلَمَّا جَاءَ اَمْرُنَا نَجَّيْنَا صٰلِحًا وَّالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَه بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَمِنْ خِزْيِ يَوْمِئِذٍ اِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيْزُ | **66** | 우리의 결정이 닥쳤을 때, 우리는 우리의 자비로 살레흐와 그와 함께 믿은 자들을 구했다. 우리는 그들을 그날의 굴욕으로부터 구했다. 참으로 너의 주님은 강하시고 권능이 있으신 분이시다. |
| وَاَخَذَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةُ فَاَصْبَحُوْا فِيْ دِيَارِهِمْ جٰثِمِيْنَ | **67** | 그리고 불의한 자들에게 천둥소리가 닥쳤고, 그들은 집에서 죽어 쓰러졌다. |
| كَاَنْ لَّمْ يَغْنَوْا فِيْهَا اَلَآ اِنَّ ثَمُوْدَا كَفَرُوْا رَبَّهُمْ اَلَا بُعْدًا لِّثَمُوْدَ | **68** | 마치 그들이 그곳에 살지 않았던 것처럼. 보라, 사무드 백성은 그들의 주님을 부인했다. 보라, 사무드 백성은 멸망했다. |
| وَلَقَدْ جَاءَتْ رُسُلُنَآ اِبْرٰهِيْمَ بِالْبُشْرٰى قَالُوْا سَلٰمًا قَالَ سَلٰمٌ فَمَا لَبِثَ اَنْ جَاءَ بِعِجْلٍ حَنِيْذٍ | **69** | 우리의 사자들(천사들)이 기쁜 소식을 가지고 이브라힘에게 왔다. 그들은 말했다, '평화.' 그는 대답했다, '너희에게 평화.' 곧 그는 구운 송아지 고기를 대접했다. |
| فَلَمَّا رَآ اَيْدِيَهُمْ لَا تَصِلُ اِلَيْهِ نَكِرَهُمْ وَاَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيْفَةً قَالُوْا لَا تَخَفْ اِنَّآ اُرْسِلْنَآ اِلٰى قَوْمِ لُوْطٍ | **70** | 그들의 손이 그것에 닿지 않는 것을 보고, 그는 그들을 의심하며 두려워했다. 그들(천사들)은 말했다, '두려워 마라. 우리는 룻의 백성에게 파견되었다.' |
| وَامْرَاَتُه قَآئِمَةٌ فَضَحِكَتْ فَبَشَّرْنٰهَا بِاِسْحٰقَ وَمِنْ وَّرَاءِ اِسْحٰقَ يَعْقُوْبَ | **71** | 그의 아내가 서서 미소 지었다. 우리는 그녀에게 이삭의 (탄생) 기쁜 소식을 전했고, 이삭 이후에 야곱이 (태어날 것임을 전했다). |
| قَالَتْ يٰوَيْلَتٰى ءَاَلِدُ وَاَنَا عَجُوْزٌ وَّهٰذَا بَعْلِيْ شَيْخًا اِنَّ هٰذَا لَشَيْءٌ عَجِيْبٌ | **72** | 그녀는 말했다, '놀랍도다! 내가 늙었는데 아이를 낳을 수 있겠느냐? 내 남편도 매우 늙었다. 이는 참으로 놀라운 일이다.' |
| قَالُوْٓا اَتَعْجَبِيْنَ مِنْ اَمْرِ اللّٰهِ رَحْمَتُ اللّٰهِ وَبَرَكٰتُه عَلَيْكُمْ اَهْلَ الْبَيْتِ اِنَّه حَمِيْدٌ مَّجِيْدٌ | **73** | 그들(천사들)은 말했다, '하나님의 결정에 왜 놀라느냐? 이는 너희, 아흘룰바이트에게 내려진 하나님의 자비와 축복이다. 참으로 하나님은 찬양받으시고 자비로우신 분이시다.' |
| فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ اِبْرٰهِيْمَ الرَّوْعُ وَجَاءَتْهُ الْبُشْرٰى يُجَادِلُنَا فِيْ قَوْمِ لُوْطٍ | **74** | 이브라힘에게서 두려움이 사라지고 기쁜 소식이 전해졌을 때, 그는 룻의 백성에 대해 (천사들과) 논쟁을 벌였다. |
| اِنَّ اِبْرٰهِيْمَ لَحَلِيْمٌ اَوَّاهٌ مُّنِيْبٌ | **75** | 이브라힘은 참으로 관용 있고, 부드러운 마음을 가지며, 하나님께로 돌아가는 자였다. |

| | | |
|---|---|---|
| يٰٓاِبْرٰهِيْمُ اَعْرِضْ عَنْ هٰذَا اِنَّهٗ قَدْ جَاۤءَ اَمْرُ رَبِّكَ وَاِنَّهُمْ اٰتِيْهِمْ عَذَابٌ غَيْرُ مَرْدُوْدٍ | '오, 이브라힘! 이 (논쟁)을 그만두라. 참으로 네 주님의 결정이 내려졌으며, 그들은 피할 수 없는 고통을 받을 것이다.' | **76** |
| وَلَمَّا جَاۤءَتْ رُسُلُنَا لُوْطًا سِيْۤءَ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَّقَالَ هٰذَا يَوْمٌ عَصِيْبٌ | 우리의 사자들(천사들)이 룻에게 왔을 때, 그는 의심하고 가슴이 좁아졌다. 그는 말했다, '이는 매우 어려운 날이다.' | **77** |
| وَجَاۤءَهٗ قَوْمُهٗ يُهْرَعُوْنَ اِلَيْهِ وَمِنْ قَبْلُ كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ السَّيِّاٰتِ قَالَ يٰقَوْمِ هٰٓؤُلَاۤءِ بَنَاتِيْ هُنَّ اَطْهَرُ لَكُمْ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَلَا تُخْزُوْنِ فِيْ ضَيْفِيْ اَلَيْسَ مِنْكُمْ رَجُلٌ رَّشِيْدٌ | 그의 백성이 그에게 급히 달려왔다. 그들은 전부터 추악한 짓을 저질렀다. 룻은 말했다, '오, 내 백성아! 여기 내 나라의 딸들이 있다. 그들이 너희에게 더 순결하다. 하나님을 두려워하고, 내 손님들에게 내 이름을 더럽히지 마라. 너희 중에 현명한 자가 없느냐?' | **78** |
| قَالُوْا لَقَدْ عَلِمْتَ مَا لَنَا فِيْ بَنٰتِكَ مِنْ حَقٍّ وَاِنَّكَ لَتَعْلَمُ مَا نُرِيْدُ | 그들은 대답했다, '너는 우리가 너의 딸들에게 욕망(정욕)이 없음을 잘 안다. 너는 우리가 원하는 바를 알고 있다.' | **79** |
| قَالَ لَوْ اَنَّ لِيْ بِكُمْ قُوَّةً اَوْ اٰوِيْٓ اِلٰى رُكْنٍ شَدِيْدٍ | 그(룻)는 말했다, '내게 너희를 막을 힘이 있거나 강한 가족에게 피신할 수 있다면 (그렇게 했을 것이다).' | **80** |
| قَالُوْا يٰلُوْطُ اِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَنْ يَّصِلُوْٓا اِلَيْكَ فَاَسْرِ بِاَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ الَّيْلِ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ اَحَدٌ اِلَّا امْرَاَتَكَ اِنَّهٗ مُصِيْبُهَا مَآ اَصَابَهُمْ اِنَّ مَوْعِدَهُمُ الصُّبْحُ اَلَيْسَ الصُّبْحُ بِقَرِيْبٍ | 그들(천사들)은 말했다, '오, 룻이여! 참으로 우리는 네 주님의 사자들이다. 그들은 너를 해칠 수 없다. 그러니 밤늦게 너의 가족과 함께 떠나라. 너희 중 누구도 뒤를 돌아보지 마라. 단, 너의 아내는 예외다. 참으로 그녀도 그들에게 닥칠 (벌)을 받을 것이다. 그들의 벌은 새벽에 임한다. 새벽이 가까운 것이 아니냐?' | **81** |
| فَلَمَّا جَاۤءَ اَمْرُنَا جَعَلْنَا عَالِيَهَا سَافِلَهَا وَاَمْطَرْنَا عَلَيْهَا حِجَارَةً مِّنْ سِجِّيْلٍ مَّنْضُوْدٍ | 우리의 결정이 닥쳤을 때, 우리는 룻 백성의 나라를 뒤집어엎고, 불에 구운 진흙 돌로 그들을 끊임없이 내려쳤다. | **82** |
| مُسَوَّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ وَمَا هِيَ مِنَ الظّٰلِمِيْنَ بِبَعِيْدٍ | 그것은 네 주님께서 표식을 붙인 것으로, 불의한 자들로부터 멀리 떨어져 있지 않다. | **83** |
| وَاِلٰى مَدْيَنَ اَخَاهُمْ شُعَيْبًا قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ وَلَا تَنْقُصُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيْزَانَ اِنِّيْٓ اَرٰىكُمْ بِخَيْرٍ وَّاِنِّيْٓ اَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ مُّحِيْطٍ | 그리고 매디안 백성에게 그들의 동족 슈아입을 보냈다. 그는 말했다, '오, 내 백성아! 하나님을 섬겨라. 그분 외에 너희에게 신이 없다. 저울과 무게를 속이지 마라. 나는 너희가 번영하는 것을 보지만, 멸망의 날(키아마트)에 고통이 너희를 덮칠까 두렵다.' | **84** |

| | | |
|---|---|---|
| 85 | '오, 내 백성아! 저울과 무게를 공정하게 하고, 사람들의 권리를 해치지 말며, 땅에서 악행을 저지르며 해를 끼치지 마라.' | وَيٰقَوْمِ اَوْفُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيْزَانَ بِالْقِسْطِ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ اَشْيَاۤءَهُمْ وَلَا تَعْثَوْا فِى الْاَرْضِ مُفْسِدِيْنَ |
| 86 | '너희가 믿는 자라면, 하나님의 (허락한) 정당한 이익이 너희에게 더 낫다. 나는 너희를 감시하는 자가 아니다.' | بَقِيَّتُ اللّٰهِ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ وَمَاۤ اَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيْظٍ |
| 87 | 그들은 말했다, '오, 슈아입이야! 너의 종교가 우리로 하여금 조상들이 섬기던 것을 버리라고 하거나, 우리가 원하는 대로 재산을 관리하지 말라고 하느냐? 참으로 너는 관용 있고 현명한 자이다.' | قَالُوْا يٰشُعَيْبُ اَصَلٰوتُكَ تَاْمُرُكَ اَنْ نَّتْرُكَ مَا يَعْبُدُ اٰبَاۤؤُنَاۤ اَوْ اَنْ نَّفْعَلَ فِيْۤ اَمْوَالِنَا مَا نَشٰٓؤُا اِنَّكَ لَاَنْتَ الْحَلِيْمُ الرَّشِيْدُ |
| 88 | 그(슈아입)은 말했다, '오, 내 백성아! 내가 주님에게서 명백한 증거를 가지고 있고, 그분께서 내게 좋은 생계를 주셨다면 (그분의 명령을 어기겠느냐)? 나는 내가 너희에게 금지한 것을 어기려는 의도가 없다. 나는 내가 할 수 있는 한 개선을 원할 뿐이다. 내가 따르는 지침은 하나님께로부터 온다. 나는 그분께 의탁하며, 그분께로 돌아간다.' | قَالَ يٰقَوْمِ اَرَءَيْتُمْ اِنْ كُنْتُ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّيْ وَرَزَقَنِيْ مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا وَّمَاۤ اُرِيْدُ اَنْ اُخَالِفَكُمْ اِلٰى مَاۤ اَنْهٰىكُمْ عَنْهُ اِنْ اُرِيْدُ اِلَّا الْاِصْلَاحَ مَا اسْتَطَعْتُ وَمَا تَوْفِيْقِيْۤ اِلَّا بِاللّٰهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَاِلَيْهِ اُنِيْبُ |
| 89 | '오, 내 백성아! 나와 너희의 반대가 너희로 죄를 짓게 해서, 누흐의 백성, 후드의 백성, 살레흐의 백성에게 닥친 것 같은 벌이 너희를 덮치지 않게 하라. 룻의 백성은 너희와 멀리 있지 않다.' | وَيٰقَوْمِ لَا يَجْرِمَنَّكُمْ شِقَاقِيْۤ اَنْ يُّصِيْبَكُمْ مِّثْلُ مَاۤ اَصَابَ قَوْمَ نُوْحٍ اَوْ قَوْمَ هُوْدٍ اَوْ قَوْمَ صٰلِحٍ وَمَا قَوْمُ لُوْطٍ مِّنْكُمْ بِبَعِيْدٍ |
| 90 | '주님께 용서를 구하고 그분께 회개하라. 참으로 나의 주님은 자비로우시고 사랑이 많으신 분이시다.' | وَاسْتَغْفِرُوْا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوْبُوْۤا اِلَيْهِ اِنَّ رَبِّيْ رَحِيْمٌ وَّدُوْدٌ |
| 91 | 그들은 말했다, '오, 슈아입이야! 우리는 네가 말하는 것을 많이 이해하지 못하며, 우리는 너를 우리 중 약한 자로 본다. 너의 가족이 아니었다면, 우리는 너를 돌로 쳤을 것이다. 너는 우리 사이에서 영향력이 있는 자가 아니다.' | قَالُوْا يٰشُعَيْبُ مَا نَفْقَهُ كَثِيْرًا مِّمَّا تَقُوْلُ وَاِنَّا لَنَرٰىكَ فِيْنَا ضَعِيْفًا وَلَوْلَا رَهْطُكَ لَرَجَمْنٰكَ وَمَاۤ اَنْتَ عَلَيْنَا بِعَزِيْزٍ |
| 92 | 그는 대답했다, '오, 내 백성아! 너희 눈에 내 가족이 하나님보다 더 존경받을 만한가? 너희는 그분을 등 뒤로 무시했구나. 알겠느냐, 나의 주님은 너희가 행하는 모든 것을 포괄하신다.' | قَالَ يٰقَوْمِ اَرَهْطِيْۤ اَعَزُّ عَلَيْكُمْ مِّنَ اللّٰهِ وَاتَّخَذْتُمُوْهُ وَرَاۤءَكُمْ ظِهْرِيًّا اِنَّ رَبِّيْ بِمَا تَعْمَلُوْنَ مُحِيْطٌ |

| | | |
|---|---|---|
| وَيٰقَوْمِ اعْمَلُوْا عَلٰى مَكَانَتِكُمْ اِنِّيْ عَامِلٌ سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ مَنْ يَّأْتِيْهِ عَذَابٌ يُّخْزِيْهِ وَمَنْ هُوَ كَاذِبٌ وَارْتَقِبُوْٓا اِنِّيْ مَعَكُمْ رَقِيْبٌ | '오, 내 백성아! 너희가 할 수 있는 대로 하라. 나도 역시 (할 것이다). 곧 너희는 누가 치욕스러운 고통을 받고, 누가 거짓말쟁이인지 알게 될 것이다. 기다리라! 나도 너희와 함께 기다리는 자이다.' | **93** |
| وَلَمَّا جَاۤءَ اَمْرُنَا نَجَّيْنَا شُعَيْبًا وَّالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَاَخَذَتِ الَّذِيْنَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةُ فَاَصْبَحُوْا فِيْ دِيَارِهِمْ جٰثِمِيْنَ | 우리의 결정이 닥쳤을 때, 우리는 우리의 자비로 슈아입과 그와 함께 믿은 자들을 구했다. 불의한 자들은 천둥소리로 멸망했고, 그들은 집에서 죽어 쓰러졌다. | **94** |
| كَاَنْ لَّمْ يَغْنَوْا فِيْهَا ۗاَلَا بُعْدًا لِّمَدْيَنَ كَمَا بَعِدَتْ ثَمُوْدُ | 마치 그들이 그곳에 살지 않았던 것처럼. 보라, 매듭은 사무드처럼 멸망했다. | **95** |
| وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا مُوْسٰى بِاٰيٰتِنَا وَسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ | 우리는 우리의 권능의 징표와 명백한 증거를 가지고 모세를 보냈다. | **96** |
| اِلٰى فِرْعَوْنَ وَمَلَا۟ئِهٖ فَاتَّبَعُوْٓا اَمْرَ فِرْعَوْنَ ۚوَمَآ اَمْرُ فِرْعَوْنَ بِرَشِيْدٍ | 파라온과 그의 고관들에게로 보냈으나, 그들은 파라온의 명령을 따랐다. 파라온의 명령은 올바른 것이 아니었다. | **97** |
| يَقْدُمُ قَوْمَهٗ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فَاَوْرَدَهُمُ النَّارَ ۗوَبِئْسَ الْوِرْدُ الْمَوْرُوْدُ | 그(파라온)는 키아마트 날에 그의 백성을 이끌고 불지옥으로 들어가게 할 것이다. 그것이 들어가는 곳 중 가장 나쁜 곳이다. | **98** |
| وَاُتْبِعُوْا فِيْ هٰذِهٖ لَعْنَةً وَّيَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۗبِئْسَ الرِّفْدُ الْمَرْفُوْدُ | 그들은 여기(세상)와 키아마트에서 저주를 받았다. 이는 그들에게 주어진 가장 나쁜 선물이다. | **99** |
| ذٰلِكَ مِنْ اَنْۢبَاۤءِ الْقُرٰى نَقُصُّهٗ عَلَيْكَ مِنْهَا قَاۤىِٕمٌ وَّحَصِيْدٌ | 이는 우리가 너(무함마드)에게 전하는 멸망한 나라들의 일부 이야기이다. 그 나라들 중 일부는 흔적이 남아 있고, 일부는 완전히 사라졌다. | **100** |
| وَمَا ظَلَمْنٰهُمْ وَلٰكِنْ ظَلَمُوْٓا اَنْفُسَهُمْ فَمَآ اَغْنَتْ عَنْهُمْ اٰلِهَتُهُمُ الَّتِيْ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ لَّمَّا جَاۤءَ اَمْرُ رَبِّكَ ۗوَمَا زَادُوْهُمْ غَيْرَ تَتْبِيْبٍ | 우리는 그들을 억울하게 하지 않았으나, 그들이 스스로를 해쳤다. 그들의 주님의 고수가 닥쳤을 때, 그들이 하나님 외에 섬기던 것들은 그들에게 조금도 유익하지 않았다. 그것들은 그들의 파괴를 더했을 뿐이다. | **101** |
| وَكَذٰلِكَ اَخْذُ رَبِّكَ اِذَآ اَخَذَ الْقُرٰى وَهِيَ ظَالِمَةٌ ۗاِنَّ اَخْذَهٗٓ اَلِيْمٌ شَدِيْدٌ | 그렇게 너의 주님은 불의한 나라들을 벌하시며 고통을 내리신다. 참으로 그분의 벌은 고통스럽고 혹독하다. | **102** |
| اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّمَنْ خَافَ عَذَابَ الْاٰخِرَةِ ۗذٰلِكَ يَوْمٌ مَّجْمُوْعٌ لَّهُ النَّاسُ وَذٰلِكَ يَوْمٌ مَّشْهُوْدٌ | 참으로 여기에는 두려워하는 자들을 위한 징표가 있다. 그날은 사람들이 모두 모이는 날이며, 그것은 목격되는 날이다. | **103** |

| | | |
|---|---|---|
| 104 | 우리는 그것을 정하지 않으며, 이는 정해진 때까지이다. | وَمَا نُؤَخِّرُهٗٓ اِلَّا لِاَجَلٍ مَّعْدُوْدٍ |
| 105 | 그날이 오면, 그분의 허락 없이는 아무도 말할 수 없다. 그들 중에는 비참한 자들과 행복한 자들이 있을 것이다. | يَوْمَ يَأْتِ لَا تَكَلَّمُ نَفْسٌ اِلَّا بِاِذْنِهٖ فَمِنْهُمْ شَقِيٌّ وَّسَعِيْدٌ |
| 106 | 비참한 자들은 불지옥에 처하며, 그곳에서 신음하며 숨을 들이마시고 내쉰다. | فَاَمَّا الَّذِيْنَ شَقُوْا فَفِى النَّارِ لَهُمْ فِيْهَا زَفِيْرٌ وَّشَهِيْقٌ |
| 107 | 그들은 하늘과 땅이 존재하는 동안 그곳에 영원히 머물며, 너의 주님이 원하시는 대로이다. 참으로 너의 주님은 원하시는 것을 행하시는 분이시다. | خٰلِدِيْنَ فِيْهَا مَا دَامَتِ السَّمٰوٰتُ وَالْاَرْضُ اِلَّا مَا شَاۤءَ رَبُّكَ اِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيْدُ |
| 108 | 행복한 자들은 천국에 있으며, 하늘과 땅이 존재하는 동안 그곳에 그곳에 영원히 머물며, 너의 주님이 원하시는 대로이다. 이는 끊이지 않는 은혜이다. | وَاَمَّا الَّذِيْنَ سُعِدُوْا فَفِى الْجَنَّةِ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا مَا دَامَتِ السَّمٰوٰتُ وَالْاَرْضُ اِلَّا مَا شَاۤءَ رَبُّكَ عَطَاۤءً غَيْرَ مَجْذُوْذٍ |
| 109 | 그러니 너(무함마드)는 그들이 섬기는 것에 대해 의심하지 마라. 그들은 그들의 조상들이 섬기던 대로 섬길 뿐이다. 우리는 그들에게 그들의 몫을 조금도 줄이지 않고 완전히 보상할 것이다. | فَلَا تَكُ فِيْ مِرْيَةٍ مِّمَّا يَعْبُدُ هٰٓؤُلَاۤءِ مَا يَعْبُدُوْنَ اِلَّا كَمَا يَعْبُدُ اٰبَاۤؤُهُمْ مِّنْ قَبْلُ وَاِنَّا لَمُوَفُّوْهُمْ نَصِيْبَهُمْ غَيْرَ مَنْقُوْصٍ |
| 110 | 우리는 모세에게 책(토라)을 주었으나, 그것에 대해 논쟁이 생겼다. 네 주님의 가르가 이미 있지 않았다면, 그들 사이에 판결이 내려졌을 것이다. 참으로 그들(메카의 불신자들)은 그것(꾸란)에 대해 의심과 혼란 속에 있다.' | وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ فَاخْتُلِفَ فِيْهِ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَّبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ وَاِنَّهُمْ لَفِيْ شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيْبٍ |
| 111 | 참으로 각자(논쟁하는 자들)에게 네 주님은 그들의 행위에 대해 충분한 보상을 주실 것이다. 또한, 그분은 그들이 행하는 것에 대해 매우 세심하게 보시는 분이시다.' | وَاِنَّ كُلًّا لَّمَّا لَيُوَفِّيَنَّهُمْ رَبُّكَ اَعْمَالَهُمْ اِنَّهٗ بِمَا يَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ |
| 112 | 그러니 너(무함마드)는 너에게 명령받은 대로 바른 길을 지키고, 너와 함께 회개한 자들도 그러하며, 한계를 넘지 마라. 참으로 그분은 너희가 행하는 것을 보시는 분이시다. | فَاسْتَقِمْ كَمَآ اُمِرْتَ وَمَنْ تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطْغَوْا اِنَّهٗ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ |
| 113 | 불의한 자들에게 기울지 마라. 그러면 불지옥의 불꽃이 너를 건드릴 것이며, 하나님 외에 너희를 도울 자가 없어, 너희는 도움을 받지 못할 것이다.' | وَلَا تَرْكَنُوْٓا اِلَى الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا فَتَمَسَّكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ اَوْلِيَاۤءَ ثُمَّ لَا تُنْصَرُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 114 | 낮의 양끝(아침과 저녁)과 밤의 초입에 기도를 드리라. 선행은 잘못을 지운다. 이는 하나님을 기억하는 자들을 위한 교훈이다.' | وَاَقِمِ الصَّلٰوةَ طَرَفَيِ النَّهَارِ وَزُلَفًا مِّنَ الَّيْلِ اِنَّ الْحَسَنٰتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّاٰتِ ذٰلِكَ ذِكْرٰى لِلذّٰكِرِيْنَ |
| 115 | 인내하라, 참으로 하나님은 선행하는 자들의 보상을 헛되게 하지 않으신다.' | وَاصْبِرْ فَاِنَّ اللّٰهَ لَا يُضِيْعُ اَجْرَ الْمُحْسِنِيْنَ |
| 116 | 너희 전에 있던 백성들 사이에 땅에서 부패를 막는 덕망 있는 자들이 많지 않았던 이유는 무엇이냐? 우리가 구한 소수의 자들을 제외하고. 불의한 자들은 사치와 향락을 추구할 뿐이었고, 그들은 죄를 지은 자들이었다.' | فَلَوْلَا كَانَ مِنَ الْقُرُوْنِ مِنْ قَبْلِكُمْ اُولُوْا بَقِيَّةٍ يَّنْهَوْنَ عَنِ الْفَسَادِ فِى الْاَرْضِ اِلَّا قَلِيْلًا مِّمَّنْ اَنْجَيْنَا مِنْهُمْ وَاتَّبَعَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مَآ اُتْرِفُوْا فِيْهِ وَكَانُوْا مُجْرِمِيْنَ |
| 117 | 너의 주님은 그 주민들이 선행하는 자들이 있는 동안 나라들을 부당히 멸하지 않으신다.' | وَمَا كَانَ رَبُّكَ لِيُهْلِكَ الْقُرٰى بِظُلْمٍ وَّاَهْلُهَا مُصْلِحُوْنَ |
| 118 | 만약 네 주님이 원하셨다면, 인류를 단일한 공동체로 만드셨을 것이다. 그러나 그들은 끊임없이 의견을 달리한다.' | وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّلَا يَزَالُوْنَ مُخْتَلِفِيْنَ |
| 119 | 너의 주님께 자비를 받은 자들을 제외하고. 이를 위해 그분은 그들을 창조하셨다. 너의 주님의 말씀(결정)은 정해졌다, '나는 지옥을 진과 인간(난폭자들)으로 가득 채울 것이다.' | اِلَّا مَنْ رَّحِمَ رَبُّكَ وَلِذٰلِكَ خَلَقَهُمْ وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ لَاَمْلَـَٔنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ اَجْمَعِيْنَ |
| 120 | 우리는 모든 사자의 이야기를 너(무함마드)에게 전하며, 이를 통해 너의 마음을 굳게 하고, 그 안에 진리와 충고, 믿는 자들을 위한 교훈을 주었다.' | وَكُلًّا نَّقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ اَنْۢبَآءِ الرُّسُلِ مَا نُثَبِّتُ بِهٖ فُؤَادَكَ وَجَآءَكَ فِيْ هٰذِهِ الْحَقُّ وَمَوْعِظَةٌ وَّذِكْرٰى لِلْمُؤْمِنِيْنَ |
| 121 | 믿지 않는 자들에게 말하라, '너희가 할 수 있는 대로 하라. 우리도 역시 행할 것이다.' | وَقُلْ لِّلَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ اعْمَلُوْا عَلٰى مَكَانَتِكُمْ اِنَّا عٰمِلُوْنَ |
| 122 | '기다리라, 우리도 역시 기다리는 자들이다.' | وَانْتَظِرُوْا اِنَّا مُنْتَظِرُوْنَ |
| 123 | 하늘과 땅의 비밀은 하나님께 속하며, 모든 일이 그분께로 돌아간다. 그분을 섬기고 그분께 의탁하라. 너의 주님은 너희가 행하는 것을 소홀히 보지 않으신다.' | وَلِلّٰهِ غَيْبُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاِلَيْهِ يُرْجَعُ الْاَمْرُ كُلُّهٗ فَاعْبُدْهُ وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ |

| 구절의 수<br>백십일 | يُوسُف<br>조셉 - 12 | مكية<br>메카 |
|---|---|---|

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

# 조셉 (유수프)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 알리프-람-라. 이는 명확한 꾸란의 구절들이다. | الٓرٰ تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ |
| 2 | 참으로 우리는 그것을 아랍어로 된 꾸란으로 내렸으니, 너희가 이해하도록 하였다. | اِنَّآ اَنْزَلْنٰهُ قُرْاٰنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ |
| 3 | 우리는 너(무함마드)에게 이 꾸란을 계시함으로써 가장 좋은 이야기를 들려주며, 그전에 너는 그것을 모르는 자들 중 하나였다. | نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ اَحْسَنَ الْقَصَصِ بِمَآ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ هٰذَا الْقُرْاٰنَ وَاِنْ كُنْتَ مِنْ قَبْلِه لَمِنَ الْغٰفِلِيْنَ |
| 4 | (기억하라) 유수프가 그의 아버지에게 말하길, '오, 아버지! 참으로 저는 (꿈에서) 열한 개의 별과 태양, 달을 보았습니다. 그것들이 모두 저에게 절하는 것을 보았습니다.' | اِذْ قَالَ يُوْسُفُ لِاَبِيْهِ يٰٓاَبَتِ اِنِّيْ رَاَيْتُ اَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَّالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ رَاَيْتُهُمْ لِيْ سٰجِدِيْنَ |
| 5 | 그(아버지)는 말했다, '오, 내 아들아! 너의 꿈을 형제들에게 말하지 마라. 그들은 너를 해치기 위해 계략을 꾸밀 것이다. 참으로 사탄은 인간에게 명백한 적이다.' | قَالَ يٰبُنَيَّ لَا تَقْصُصْ رُءْيَاكَ عَلٰٓى اِخْوَتِكَ فَيَكِيْدُوْا لَكَ كَيْدًا اِنَّ الشَّيْطٰنَ لِلْاِنْسَانِ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ |
| 6 | 그리하여 너의 주님은 너를 (예언자로) 선택하시고, 꿈의 해석을 가르쳐 주시며, 너와 야곱의 가족에게 은혜를 완성하셨다. 이전에 너의 두 조상, 이브라힘과 이삭에게 은혜를 완성하신 것처럼. 참으로 너의 주님은 모든 것을 아시며, 지혜로우신 분이시다. | وَكَذٰلِكَ يَجْتَبِيْكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِنْ تَأْوِيْلِ الْاَحَادِيْثِ وَيُتِمُّ نِعْمَتَه عَلَيْكَ وَعَلٰٓى اٰلِ يَعْقُوْبَ كَمَآ اَتَمَّهَا عَلٰٓى اَبَوَيْكَ مِنْ قَبْلُ اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْحٰقَ اِنَّ رَبَّكَ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ |
| 7 | 참으로 유수프와 그의 형제들의 (이야기)에는 묻는 자들을 위한 (하나님의 권능의) 징표가 있다. | لَقَدْ كَانَ فِيْ يُوْسُفَ وَاِخْوَتِه اٰيٰتٌ لِّلسَّاۤئِلِيْنَ |
| 8 | 그들(형제들)이 말하길, '참으로 유수프와 그의 동생(붕야민)은 우리가 강한 집단임에도 아버지에게 더 사랑받는다. 참으로 우리 아버지는 명백한 오류에 빠져 있다.' | اِذْ قَالُوْا لَيُوْسُفُ وَاَخُوْهُ اَحَبُّ اِلٰٓى اَبِيْنَا مِنَّا وَنَحْنُ عُصْبَةٌ اِنَّ اَبَانَا لَفِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ |

| | | |
|---|---|---|
| 9 | '유수프를 죽이거나 어딘가로 버리라. 그러면 아버지의 관심이 너희에게 쏟아질 것이며, 그 후 너희는 의로운 사람들이 될 것이다.' | اقْتُلُوْا يُوْسُفَ اَوِ اطْرَحُوْهُ اَرْضًا يَّخْلُ لَكُمْ وَجْهُ اَبِيْكُمْ وَتَكُوْنُوْا مِنْۢ بَعْدِهٖ قَوْمًا صٰلِحِيْنَ |
| 10 | 그들 중 한 사람이 말했다, '유수프를 죽이지 말고, 너희가 그렇게 하려면 그를 우물 바닥에 넣어 지나가는 여행자들이 그를 데려가게 하라.' | قَالَ قَاۤىِٕلٌ مِّنْهُمْ لَا تَقْتُلُوْا يُوْسُفَ وَاَلْقُوْهُ فِيْ غَيٰبَتِ الْجُبِّ يَلْتَقِطْهُ بَعْضُ السَّيَّارَةِ اِنْ كُنْتُمْ فٰعِلِيْنَ |
| 11 | 그들은 말했다, '오, 우리 아버지! 왜 우리를 유수프에 대해 믿지 않으시나요? 참으로 우리는 그에게 선을 바랍니다.' | قَالُوْا يٰٓاَبَانَا مَا لَكَ لَا تَاْمَنَّا عَلٰى يُوْسُفَ وَاِنَّا لَهٗ لَنٰصِحُوْنَ |
| 12 | '내일 아침 그를 우리와 함께 보내주세요. 그가 즐겁게 놀고 뛰놀게 하며, 우리는 그를 반드시 지킬 것입니다.' | اَرْسِلْهُ مَعَنَا غَدًا يَّرْتَعْ وَيَلْعَبْ وَاِنَّا لَهٗ لَحٰفِظُوْنَ |
| 13 | 그(야곱)는 말했다, '참으로 너희가 그(유수프)를 데려가는 것은 나를 매우 슬프게 하며, 너희가 방심하는 사이에 그를 늑대가 먹을까 두렵다.' | قَالَ اِنِّيْ لَيَحْزُنُنِيْٓ اَنْ تَذْهَبُوْا بِهٖ وَاَخَافُ اَنْ يَّاْكُلَهُ الذِّئْبُ وَاَنْتُمْ عَنْهُ غٰفِلُوْنَ |
| 14 | 그들은 말했다, '우리가 강한 집단인데도 그가 늑대에게 먹힌다면, 우리는 분명히 손해 보는 자들일 것입니다.' | قَالُوْا لَىِٕنْ اَكَلَهُ الذِّئْبُ وَنَحْنُ عُصْبَةٌ اِنَّآ اِذًا لَّخٰسِرُوْنَ |
| 15 | 그들이 그를 데려가 우물 바닥에 넣기로 합의했을 때, 우리는 그에게 계시했다, '너는 나중에 그들이 깨닫지 못하는 사이에 이 일을 그들에게 말할 것이다.' | فَلَمَّا ذَهَبُوْا بِهٖ وَاَجْمَعُوْٓا اَنْ يَّجْعَلُوْهُ فِيْ غَيٰبَتِ الْجُبِّ وَاَوْحَيْنَآ اِلَيْهِ لَتُنَبِّئَنَّهُمْ بِاَمْرِهِمْ هٰذَا وَهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ |
| 16 | 그들은 저녁에 울면서 아버지에게 돌아왔다. | وَجَاۤءُوْٓ اَبَاهُمْ عِشَاۤءً يَّبْكُوْنَ |
| 17 | 그들은 말했다, '오, 우리 아버지! 우리는 경주를 하러 갔고, 유수프를 우리 물건 곁에 두었는데, 늑대가 그를 먹었습니다. 비록 우리가 진실을 말해도 아버지는 우리를 믿지 않을 것입니다.' | قَالُوْا يٰٓاَبَانَآ اِنَّا ذَهَبْنَا نَسْتَبِقُ وَتَرَكْنَا يُوْسُفَ عِنْدَ مَتَاعِنَا فَاَكَلَهُ الذِّئْبُ وَمَآ اَنْتَ بِمُؤْمِنٍ لَّنَا وَلَوْ كُنَّا صٰدِقِيْنَ |
| 18 | 그들은 그의 겉옷에 거짓 피를 묻혀 왔다. 그는 말했다, '너희 스스로 나쁜 일을 좋게 보았다. 그러므로 나에게는 최선의 인내가 필요하다. 너희가 말하는 것에 대해 하나님께 도움을 구할 뿐이다.' | وَجَاۤءُوْ عَلٰى قَمِيْصِهٖ بِدَمٍ كَذِبٍ قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ اَنْفُسُكُمْ اَمْرًا فَصَبْرٌ جَمِيْلٌ وَاللّٰهُ الْمُسْتَعَانُ عَلٰى مَا تَصِفُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 19 | 한 무리의 여행자들이 와서 물을 길으러 사람을 보냈다. 그가 양동이를 내렸을 때, 그는 말했다, '오, 기쁜 소식이여, 여기 젊은이가 있다!' 그들은 그를 상품으로 숨겼다. 하나님은 그들이 한 일을 모두 아신다. | وَجَاءَتْ سَيَّارَةٌ فَاَرْسَلُوْا وَارِدَهُمْ فَاَدْلٰى دَلْوَه قَالَ يٰبُشْرٰى هٰذَا غُلٰمٌ وَاَسَرُّوْهُ بِضَاعَةً وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ بِمَا يَعْمَلُوْنَ |
| 20 | 그들은 그를 몇 디르함이라는 낮은 가격에 팔았다. 그들은 그에게 관심이 없었다. | وَشَرَوْهُ بِثَمَنٍ بَخْسٍ دَرَاهِمَ مَعْدُوْدَةٍ وَكَانُوْا فِيْهِ مِنَ الزّٰهِدِيْنَ |
| 21 | 그를 산 이집트 사람은 그의 아내에게 말했다, '그에게 좋은 거처를 제공하라. 그가 우리에게 유익할 수도 있고, 우리가 그를 아들로 삼을 수도 있다.' 이처럼 우리는 유수프에게 이집트 땅에서 좋은 지위를 주었고, 꿈의 해석을 가르치려 했다. 하나님은 그분의 일을 주관하시지만, 대부분의 사람들은 이해하지 못한다. | وَقَالَ الَّذِى اشْتَرٰىهُ مِنْ مِّصْرَ لِامْرَاَتِه اَكْرِمِيْ مَثْوٰىهُ عَسٰىٓ اَنْ يَّنْفَعَنَآ اَوْ نَتَّخِذَه وَلَدًا وَكَذٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوْسُفَ فِى الْاَرْضِ وَلِنُعَلِّمَه مِنْ تَاْوِيْلِ الْاَحَادِيْثِ وَاللّٰهُ غَالِبٌ عَلٰٓى اَمْرِه وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ |
| 22 | 그가 성인이 되었을 때, 우리는 그에게 권능과 지식을 주었다. 이처럼 우리는 선을 행하는 자들에게 보상한다. | وَلَمَّا بَلَغَ اَشُدَّه اٰتَيْنٰهُ حُكْمًا وَّعِلْمًا وَكَذٰلِكَ نَجْزِى الْمُحْسِنِيْنَ |
| 23 | 그가 머물던 집의 여인이 그를 유혹했다. 그녀는 문을 잠갔다, '내게로 오라'고 말했다. 유수프는 말했다, '하나님께 피한다. 참으로 내 주인은 나를 잘 대우했다.' 참으로 불의한 자들은 성공하지 못한다. | وَرَاوَدَتْهُ الَّتِىْ هُوَ فِىْ بَيْتِهَا عَنْ نَّفْسِه وَغَلَّقَتِ الْاَبْوَابَ وَقَالَتْ هَيْتَ لَكَ قَالَ مَعَاذَ اللّٰهِ اِنَّه رَبِّىْٓ اَحْسَنَ مَثْوَايَ اِنَّه لَا يُفْلِحُ الظّٰلِمُوْنَ |
| 24 | 참으로 그 여인은 그(유수프)를 원했고, 그도 그녀를 원했으나, 그의 주님의 징표를 보지 않았다면 (그렇게 되었을 것이다). 이처럼 우리는 그에게서 악과 추악함을 돌렸다. 참으로 그는 우리 선택된 종들 중 하나였다. | وَلَقَدْ هَمَّتْ بِه وَهَمَّ بِهَا لَوْلَآ اَنْ رَّاٰ بُرْهَانَ رَبِّه كَذٰلِكَ لِنَصْرِفَ عَنْهُ السُّوْٓءَ وَالْفَحْشَآءَ اِنَّه مِنْ عِبَادِنَا الْمُخْلَصِيْنَ |
| 25 | 그들은 문을 향해 달렸고, 그녀는 그의 겉옷을 뒤에서 잡아 찢었다. 그들은 문 앞에서 그녀의 남편을 만났다. 그녀는 말했다, '당신의 아내에게 악을 꾀한 자의 보상은 감옥에 가두거나 고통스러운 벌을 주는 것 외에 무엇이겠습니까?' | وَاسْتَبَقَا الْبَابَ وَقَدَّتْ قَمِيْصَه مِنْ دُبُرٍ وَّاَلْفَيَا سَيِّدَهَا لَدَا الْبَابِ قَالَتْ مَا جَزَآءُ مَنْ اَرَادَ بِاَهْلِكَ سُوْٓءًا اِلَّآ اَنْ يُّسْجَنَ اَوْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ |
| 26 | 그(유수프)는 말했다, '그녀가 나를 유혹하고 꾀한 자입니다.' 그녀의 가족 중 한 증인이 증언했다, '만약 그의 겉옷이 앞쪽에서 찢어졌다면, 그녀가 옳고 그는 거짓말쟁이입니다.' | قَالَ هِىَ رَاوَدَتْنِىْ عَنْ نَّفْسِىْ وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِّنْ اَهْلِهَا اِنْ كَانَ قَمِيْصُه قُدَّ مِنْ قُبُلٍ فَصَدَقَتْ وَهُوَ مِنَ الْكٰذِبِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 27 | '그러나 그의 겉옷이 뒤쪽에서 찢어졌다면, 그녀가 거짓말쟁이이고 그는 진실한 자입니다.' | وَاِنْ كَانَ قَمِيْصُه قُدَّ مِنْ دُبُرٍ فَكَذَبَتْ وَهُوَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ |
| 28 | 그(남편)가 그의 겉옷이 뒤쪽에서 찢어진 것을 보고 말했다, '참으로 이는 너희(여인들)의 계략이다. 너희의 계략은 참으로 대단하다.' | فَلَمَّا رَاٰ قَمِيْصَه قُدَّ مِنْ دُبُرٍ قَالَ اِنَّه مِنْ كَيْدِكُنَّ اِنَّ كَيْدَكُنَّ عَظِيْمٌ |
| 29 | '오, 유수프! 이 일을 잊어라. (내 아내여) 너의 죄에 대해 용서를 구하라. 너는 잘못한 자들 중 하나다.' | يُوْسُفُ اَعْرِضْ عَنْ هٰذَا وَاسْتَغْفِرِيْ لِذَنْۢبِكِ اِنَّكِ كُنْتِ مِنَ الْخٰطِـِٕيْنَ |
| 30 | 도시의 여인들은 말했다, '알-아지즈의 아내가 그녀의 하인을 유혹하여 그에게 복종시키려 한다. 그는 그녀를 사랑에 취하게 했다. 우리는 그녀가 명백한 오류에 빠져 있다고 본다.' | وَقَالَ نِسْوَةٌ فِى الْمَدِيْنَةِ امْرَاَتُ الْعَزِيْزِ تُرَاوِدُ فَتٰىهَا عَنْ نَّفْسِه قَدْ شَغَفَهَا حُبًّا اِنَّا لَنَرٰىهَا فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ |
| 31 | 그녀가 그들의 비난을 듣고, 여인들을 초대하여 그들에게 자리를 마련하고, 각자에게 칼을 주었다. 그리고 (유수프에게) 말했다, '그들에게 모습을 보여라.' 여인들이 그를 보고 그의 아름다움에 매혹되어 자신도 모르게 손을 베었다. 그들은 말했다, '하나님은 완벽하시다. 이는 인간이 아니라 고귀한 천사다.' | فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ اَرْسَلَتْ اِلَيْهِنَّ وَاَعْتَدَتْ لَهُنَّ مُتَّكَـاً وَّاٰتَتْ كُلَّ وَاحِدَةٍ مِّنْهُنَّ سِكِّيْنًا وَّقَالَتِ اخْرُجْ عَلَيْهِنَّ فَلَمَّا رَاَيْنَه اَكْبَرْنَه وَقَطَّعْنَ اَيْدِيَهُنَّ وَقُلْنَ حَاشَ لِلّٰهِ مَا هٰذَا بَشَرًا اِنْ هٰذَآ اِلَّا مَلَكٌ كَرِيْمٌ |
| 32 | 그녀는 말했다, '이것이 너희가 나를 비난한 그 사람이다. 참으로 나는 그를 유혹했으나 그는 거절했다. 만약 그가 내가 명령하는 것을 하지 않는다면, 그는 감옥에 갇히고 비천한 자가 될 것이다.' | قَالَتْ فَذٰلِكُنَّ الَّذِيْ لُمْتُنَّنِيْ فِيْهِ وَلَقَدْ رَاوَدْتُّه عَنْ نَّفْسِه فَاسْتَعْصَمَ وَلَئِنْ لَّمْ يَفْعَلْ مَآ اٰمُرُه لَيُسْجَنَنَّ وَلَيَكُوْنًا مِّنَ الصّٰغِرِيْنَ |
| 33 | 그(유수프)는 말했다, '오, 내 주님! 감옥이 그녀가 나를 부르는 것보다 낫습니다. 주님께서 그녀들의 계략을 나에게서 돌리지 않으시면, 나는 그들에게 기울어져 무지한 자가 될 것입니다.' | قَالَ رَبِّ السِّجْنُ اَحَبُّ اِلَيَّ مِمَّا يَدْعُوْنَنِيْٓ اِلَيْهِ وَاِلَّا تَصْرِفْ عَنِّيْ كَيْدَهُنَّ اَصْبُ اِلَيْهِنَّ وَاَكُنْ مِّنَ الْجٰهِلِيْنَ |
| 34 | 그의 주님은 그의 기도를 들으시고 그에게서 그녀들의 계략을 돌렸다. 참으로 그분은 모든 것을 들으시고 아시는 분이시다. | فَاسْتَجَابَ لَه رَبُّه فَصَرَفَ عَنْهُ كَيْدَهُنَّ اِنَّه هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ |
| 35 | 그 후 그들은 그에게 징표를 본 후에도 그를 잠시 감옥에 가두는 것이 좋다고 생각했다. | ثُمَّ بَدَا لَهُمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَا رَاَوُا الْاٰيٰتِ لَيَسْجُنُنَّه حَتّٰى حِيْنٍ |

| | | |
|---|---|---|
| 36 | 그와 함께 감옥에 들어간 두 젊은이가 말했다. 한 사람은 말했다, '나는 꿈에서 내가 포도주를 짜는 것을 보았다.' 다른 사람은 말했다, '나는 꿈에서 내가 머리 위에 빵을 지고 새들이 그것을 먹는 것을 보았다. 우리에게 그 해석을 알려주라. 우리는 너를 선한 자로 본다.' | وَدَخَلَ مَعَهُ السِّجْنَ فَتَيٰنِ قَالَ اَحَدُهُمَآ اِنِّيْٓ اَرٰىنِيْٓ اَعْصِرُ خَمْرًا وَقَالَ الْاٰخَرُ اِنِّيْٓ اَرٰىنِيْٓ اَحْمِلُ فَوْقَ رَأْسِيْ خُبْزًا تَأْكُلُ الطَّيْرُ مِنْهُ نَبِّئْنَا بِتَأْوِيْلِهٖ اِنَّا نَرٰىكَ مِنَ الْمُحْسِنِيْنَ |
| 37 | 그(유수프)는 말했다, '너희에게 주어질 어떤 음식이라도 그것이 너희에게 오기 전에 내가 그 해석을 알려줄 수 있다. 이는 내 주님이 나에게 가르쳐 주신 것이다. 참으로 나는 하나님을 믿지 않고 내세를 믿지 않는 자들의 종교를 버렸다.' | قَالَ لَا يَأْتِيْكُمَا طَعَامٌ تُرْزَقٰنِهٖٓ اِلَّا نَبَّأْتُكُمَا بِتَأْوِيْلِهٖ قَبْلَ اَنْ يَّأْتِيَكُمَا ذٰلِكُمَا مِمَّا عَلَّمَنِيْ رَبِّيْ اِنِّيْ تَرَكْتُ مِلَّةَ قَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَهُمْ بِالْاٰخِرَةِ هُمْ كٰفِرُوْنَ |
| 38 | '나는 내 조상들, 이브라힘, 이삭, 야곱의 종교를 따랐다. 우리(예언자들)는 하나님께 어떤 것도 동반자로 삼는 것이 마땅치 않다. 이는 하나님께서 우리와 모든 인류에게 주신 은혜이나, 대부분의 사람들은 감사하지 않는다.' | وَاتَّبَعْتُ مِلَّةَ اٰبَاۤءِيْٓ اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ مَا كَانَ لَنَآ اَنْ نُّشْرِكَ بِاللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ ذٰلِكَ مِنْ فَضْلِ اللّٰهِ عَلَيْنَا وَعَلَى النَّاسِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُوْنَ |
| 39 | '오, 감옥의 두 동료여! 여러 가지 신들이 나은가, 아니면 유일하시고 전능하신 하나님께서 나은가?' | يٰصَاحِبَيِ السِّجْنِ ءَاَرْبَابٌ مُّتَفَرِّقُوْنَ خَيْرٌ اَمِ اللّٰهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ |
| 40 | '너희가 그분 외에 섬기는 것은 너희와 너희 조상들이 지어낸 이름들일 뿐이다. 하나님은 그것에 대해 어떤 증거도 내리지 않으셨다. 결정은 오직 하나님께 속한다. 그분은 그분 외에 섬기지 말라고 명령하셨다. 이는 올바른 종교이나, 대부분의 사람들은 알지 못한다.' | مَا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖٓ اِلَّآ اَسْمَاۤءً سَمَّيْتُمُوْهَآ اَنْتُمْ وَاٰبَاۤؤُكُمْ مَّآ اَنْزَلَ اللّٰهُ بِهَا مِنْ سُلْطٰنٍ اِنِ الْحُكْمُ اِلَّا لِلّٰهِ اَمَرَ اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّآ اِيَّاهُ ذٰلِكَ الدِّيْنُ الْقَيِّمُ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ |
| 41 | '오, 감옥의 두 동료여! 너희 중 한 사람은 그의 주인에게 포도주를 제공할 것이고, 다른 한 사람은 십자가에 못 박혀 새들이 그의 머리를 먹을 것이다. 너희가 물은 일은 이미 결정되었다.' | يٰصَاحِبَيِ السِّجْنِ اَمَّآ اَحَدُكُمَا فَيَسْقِيْ رَبَّهٗ خَمْرًا وَاَمَّا الْاٰخَرُ فَيُصْلَبُ فَتَأْكُلُ الطَّيْرُ مِنْ رَّأْسِهٖ قُضِيَ الْاَمْرُ الَّذِيْ فِيْهِ تَسْتَفْتِيٰنِ |
| 42 | 그는 그들 중 구원받을 것임을 알았던 자에게 말했다, '너의 주인에게 내 상황을 말해 주라.' 그러나 사탄은 그가 주인에게 (유수프를) 말하는 것을 잊게 했다. 그래서 그는 몇 년 동안 감옥에 머물렀다. | وَقَالَ لِلَّذِيْ ظَنَّ اَنَّهٗ نَاجٍ مِّنْهُمَا اذْكُرْنِيْ عِنْدَ رَبِّكَ فَاَنْسٰىهُ الشَّيْطٰنُ ذِكْرَ رَبِّهٖ فَلَبِثَ فِي السِّجْنِ بِضْعَ سِنِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 43 | 왕이 (그의 백성의 지도자들에게) 말했다, '참으로 나는 꿈에서 살찐 암소 일곱 마리가 마른 암소 일곱 마리에게 먹히는 것을 보았고, 푸른 곡식 이삭 일곱 개와 마른 이삭 일곱 개를 보았다. 오, 지도자들이여! 너희가 꿈을 해석할 수 있다면 내 꿈의 해석을 말해 주라.' | وَقَالَ الْمَلِكُ اِنِّيْٓ اَرٰى سَبْعَ بَقَرٰتٍ سِمَانٍ يَّأْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَّسَبْعَ سُنْۢبُلٰتٍ خُضْرٍ وَّاُخَرَ يٰبِسٰتٍ ۗيٰٓاَيُّهَا الْمَلَاُ اَفْتُوْنِيْ فِيْ رُءْيَايَ اِنْ كُنْتُمْ لِلرُّءْيَا تَعْبُرُوْنَ |
| 44 | 그들은 대답했다, '(그것은) 공허한 꿈이며, 우리는 그 꿈을 해석할 줄 모른다.' | قَالُوْٓا اَضْغَاثُ اَحْلَامٍ ۗوَمَا نَحْنُ بِتَأْوِيْلِ الْاَحْلَامِ بِعٰلِمِيْنَ |
| 45 | 그들 중 구원받은 자가 한참 후에 (유수프를) 떠올리며 말했다, '내가 너희에게 꿈을 해석할 수 있는 자를 알려줄 테니, 나를 (그에게) 보내 주라.' | وَقَالَ الَّذِيْ نَجَا مِنْهُمَا وَادَّكَرَ بَعْدَ اُمَّةٍ اَنَا اُنَبِّئُكُمْ بِتَأْوِيْلِهٖ فَاَرْسِلُوْنِ |
| 46 | '유수프, 오, 신뢰할 만한 자여! 살찐 암소 일곱 마리가 마른 암소 일곱 마리에게 먹히고, 푸른 곡식 이삭 일곱 개와 마른 이삭 일곱 개에 대한 꿈의 해석을 우리에게 말해 주라. 내가 그 사람들에게 돌아가 그들이 알게 하리라.' | يُوْسُفُ اَيُّهَا الصِّدِّيْقُ اَفْتِنَا فِيْ سَبْعِ بَقَرٰتٍ سِمَانٍ يَّأْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَّسَبْعِ سُنْۢبُلٰتٍ خُضْرٍ وَّاُخَرَ يٰبِسٰتٍ لَّعَلِّيْٓ اَرْجِعُ اِلَى النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَعْلَمُوْنَ |
| 47 | 그(유수프)는 말했다, '너희는 일곱 해 동안 평소처럼 농사를 지어야 한다. 너희가 거둔 것은 먹을 약간을 제외하고 이삭에 그대로 두라.' | قَالَ تَزْرَعُوْنَ سَبْعَ سِنِيْنَ دَاَبًا ۚفَمَا حَصَدْتُّمْ فَذَرُوْهُ فِيْ سُنْۢبُلِهٖٓ اِلَّا قَلِيْلًا مِّمَّا تَأْكُلُوْنَ |
| 48 | '그 후 매우 어려운 일곱 해가 올 것이며, 너희가 그 어려운 때를 위해 저장한 것을 다 소진할 것이다. 너희가 저장한 (곡물 씨앗) 약간을 제외하고.' | ثُمَّ يَأْتِيْ مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ سَبْعٌ شِدَادٌ يَّأْكُلْنَ مَا قَدَّمْتُمْ لَهُنَّ اِلَّا قَلِيْلًا مِّمَّا تُحْصِنُوْنَ |
| 49 | '그 후 한 해가 올 것이며, 그때 사람들은 충분한 비를 받고, 그 시기에 그들은 (포도주를) 짜낼 것이다.' | ثُمَّ يَأْتِيْ مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ عَامٌ فِيْهِ يُغَاثُ النَّاسُ وَفِيْهِ يَعْصِرُوْنَ |
| 50 | 왕은 말했다, '그를 내게 데려오라.' 사자가 그에게 왔을 때, 그는 말했다, '너의 주인에게 돌아가서 손을 벤 여인들의 상황을 물어보라. 참으로 내 주님은 그들의 계략을 아신다.' | وَقَالَ الْمَلِكُ ائْتُوْنِيْ بِهٖ ۚفَلَمَّا جَاۤءَهُ الرَّسُوْلُ قَالَ ارْجِعْ اِلٰى رَبِّكَ فَسْـَٔلْهُ مَا بَالُ النِّسْوَةِ الّٰتِيْ قَطَّعْنَ اَيْدِيَهُنَّ ۗاِنَّ رَبِّيْ بِكَيْدِهِنَّ عَلِيْمٌ |
| 51 | 그(왕)는 (여인들에게) 말했다, '너희가 유수프를 유혹하여 그에게 복종시키려 했을 때 무슨 일이 있었느냐?' 그들은 말했다, '하나님은 완벽하시다. 우리는 그에게서 어떤 악도 알지 못한다.' 알-아지즈의 아내는 말했다, '이제 진실이 밝혀졌다. 내가 그를 유혹하고 꾀했으며, 그는 참으로 진실한 자들 중 하나다.' | قَالَ مَا خَطْبُكُنَّ اِذْ رَاوَدْتُّنَّ يُوْسُفَ عَنْ نَّفْسِهٖ ۗقُلْنَ حَاشَ لِلّٰهِ مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ مِنْ سُوْۤءٍ ۗقَالَتِ امْرَاَتُ الْعَزِيْزِ الْـٰٔنَ حَصْحَصَ الْحَقُّ ۖاَنَا رَاوَدْتُّهٗ عَنْ نَّفْسِهٖ وَاِنَّهٗ لَمِنَ الصّٰدِقِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 52 | (유수프는 말했다), '이는 그가 (알-아지즈가) 내가 그가 없는 동안 그를 배신하지 않았음을 알게 하기 위함이며, 하나님은 배신자들의 계략을 허락하지 않으신다.' | ذٰلِكَ لِيَعْلَمَ اَنِّيْ لَمْ اَخُنْهُ بِالْغَيْبِ وَاَنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِيْ كَيْدَ الْخَاۤىِٕنِيْنَ |
| 53 | '나는 내 자신을 결백하다고 말하지 않는다. 참으로 욕망은 악으로 이끄는 경향이 있다. 내 주님께서 자비를 베푸신 경우를 제외하고. 참으로 내 주님은 용서하시고 자비로우신 분이시다.' | وَمَآ اُبَرِّئُ نَفْسِيْ اِنَّ النَّفْسَ لَاَمَّارَةٌۢ بِالسُّوْۤءِ اِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّيْ اِنَّ رَبِّيْ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ |
| 54 | 왕은 말했다, '그를 내게 데려오라. 내가 그를 내 곁에 두리라.' 그가 그와 대화했을 때, 왕은 말했다, '참으로 오늘부터 너는 우리 곁에서 높은 지위를 얻고 신뢰받는 자가 되었다.' | وَقَالَ الْمَلِكُ ائْتُوْنِيْ بِهٖٓ اَسْتَخْلِصْهُ لِنَفْسِيْ فَلَمَّا كَلَّمَهٗ قَالَ اِنَّكَ الْيَوْمَ لَدَيْنَا مَكِيْنٌ اَمِيْنٌ |
| 55 | 그(유수프)는 말했다, '나를 이집트의 재무를 맡게 하라. 참으로 나는 잘 지키고 아는 자이다.' | قَالَ اجْعَلْنِيْ عَلٰى خَزَاۤىِٕنِ الْاَرْضِ اِنِّيْ حَفِيْظٌ عَلِيْمٌ |
| 56 | 이처럼 우리는 유수프에게 이집트 땅에서 지위를 주었으며, 그가 원하는 곳 어디든 거할 수 있게 했다. 우리는 원하는 자에게 자비를 베풀며, 선을 행하는 자들의 보상을 헛되이 하지 않는다. | وَكَذٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوْسُفَ فِى الْاَرْضِ يَتَبَوَّاُ مِنْهَا حَيْثُ يَشَاۤءُ نُصِيْبُ بِرَحْمَتِنَا مَنْ نَّشَاۤءُ وَلَا نُضِيْعُ اَجْرَ الْمُحْسِنِيْنَ |
| 57 | 참으로 믿고 경건한 자들에게는 내세의 보상이 더 낫다. | وَلَاَجْرُ الْاٰخِرَةِ خَيْرٌ لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَكَانُوْا يَتَّقُوْنَ |
| 58 | 유수프의 형제들이 (이집트에) 와서 그의 앞에 들어갔다. 그는 그들을 알아보았으나, 그들은 그를 알아보지 못했다. | وَجَاۤءَ اِخْوَةُ يُوْسُفَ فَدَخَلُوْا عَلَيْهِ فَعَرَفَهُمْ وَهُمْ لَهٗ مُنْكِرُوْنَ |
| 59 | 그가 그들에게 식량을 준비했을 때, 그는 말했다, '너희와 같은 아버지를 둔 너희 동생(붕야민)을 내게 데려오라. 내가 양을 정확히 주고, 너희를 가장 잘 대접하는 자임을 보지 않느냐?' | وَلَمَّا جَهَّزَهُمْ بِجَهَازِهِمْ قَالَ ائْتُوْنِيْ بِاَخٍ لَّكُمْ مِّنْ اَبِيْكُمْ اَلَا تَرَوْنَ اَنِّيْٓ اُوْفِى الْكَيْلَ وَاَنَا خَيْرُ الْمُنْزِلِيْنَ |
| 60 | '만약 너희가 그를 내게 데려오지 않는다면, 나에게서 더 이상 식량을 받지 못할 것이며, 내게 가까이 오지도 마라.' | فَاِنْ لَّمْ تَاْتُوْنِيْ بِهٖ فَلَا كَيْلَ لَكُمْ عِنْدِيْ وَلَا تَقْرَبُوْنِ |
| 61 | 그들은 말했다, '우리는 그의 아버지를 설득할 것이며, 반드시 그렇게 하겠다.' | قَالُوْا سَنُرَاوِدُ عَنْهُ اَبَاهُ وَاِنَّا لَفٰعِلُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 62 | 그(유수프)는 그의 하인들에게 말했다, '그들의 (교환한) 물건을 그들의 자루에 넣어라. 그들이 가족에게 돌아갔을 때 그것을 알게 되어 다시 돌아올 것이다.' | وَقَالَ لِفِتْيٰنِهِ اجْعَلُوْا بِضَاعَتَهُمْ فِيْ رِحَالِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَعْرِفُوْنَهَآ اِذَا انْقَلَبُوْٓا اِلٰٓى اَهْلِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ |
| 63 | 그들이 아버지(야곱)에게 돌아가 말했다, '오, 우리 아버지! (동생을 데려오지 않으면) 우리는 더 이상 식량을 받지 못할 것입니다. 그러니 우리 동생을 우리와 함께 보내주시어 우리가 식량을 받게 하소서. 우리는 그를 반드시 지킬 것입니다.' | فَلَمَّا رَجَعُوْٓا اِلٰٓى اَبِيْهِمْ قَالُوْا يٰٓاَبَانَا مُنِعَ مِنَّا الْكَيْلُ فَاَرْسِلْ مَعَنَآ اَخَانَا نَكْتَلْ وَاِنَّا لَهٗ لَحٰفِظُوْنَ |
| 64 | 그(야곱)는 말했다, '내가 전에 너희에게 그의 형(유수프)을 맡긴 것처럼 그(붕야민)를 너희에게 어떻게 맡기겠느냐? 하나님은 가장 좋은 수호자시며, 자비로운 자들 중 가장 자비로우신 분이시다.' | قَالَ هَلْ اٰمَنُكُمْ عَلَيْهِ اِلَّا كَمَآ اَمِنْتُكُمْ عَلٰٓى اَخِيْهِ مِنْ قَبْلُ فَاللّٰهُ خَيْرٌ حٰفِظًا وَّهُوَ اَرْحَمُ الرّٰحِمِيْنَ |
| 65 | 그들이 물건을 풀었을 때, 그들의 (교환한) 물건이 그들에게 돌려진 것을 발견했다. 그들은 말했다, '오, 우리 아버지! 우리가 더 바랄 것이 무엇이겠습니까? 우리의 물건이 우리에게 돌려졌습니다. 우리는 가족을 먹이고, 동생을 지키며, 낙타 한 마리 분량의 식량을 더 받을 것입니다. 이는 (이집트 왕에게) 쉬운 일입니다.' | وَلَمَّا فَتَحُوْا مَتَاعَهُمْ وَجَدُوْا بِضَاعَتَهُمْ رُدَّتْ اِلَيْهِمْ قَالُوْا يٰٓاَبَانَا مَا نَبْغِيْ هٰذِهٖ بِضَاعَتُنَا رُدَّتْ اِلَيْنَا وَنَمِيْرُ اَهْلَنَا وَنَحْفَظُ اَخَانَا وَنَزْدَادُ كَيْلَ بَعِيْرٍ ذٰلِكَ كَيْلٌ يَّسِيْرٌ |
| 66 | 그(야곱)는 말했다, '너희가 하나님의 이름으로 맹세하여 너희가 포위되지 않는 한 그를 반드시 내게 데려오겠다고 약속하기 전에는 그를 너희와 함께 보내지 않겠다.' 그들이 맹세를 한 후, 그는 말했다, '하나님은 우리가 말한 것의 증인이시다.' | قَالَ لَنْ اُرْسِلَهٗ مَعَكُمْ حَتّٰى تُؤْتُوْنِ مَوْثِقًا مِّنَ اللّٰهِ لَتَاْتُنَّنِيْ بِهٖٓ اِلَّآ اَنْ يُّحَاطَ بِكُمْ فَلَمَّآ اٰتَوْهُ مَوْثِقَهُمْ قَالَ اللّٰهُ عَلٰى مَا نَقُوْلُ وَكِيْلٌ |
| 67 | 그(야곱)는 말했다, '오, 내 아들들아! 한 성문으로 들어가지 말고, 서로 다른 성문들로 들어가라. 그러나 나는 하나님의 (결정)으로부터 너희를 조금도 보호할 수 없다. 결정은 오직 하나님께 속한다. 나는 그분께 의탁하며, 의탁하는 자들은 그분께 의탁해야 한다.' | وَقَالَ يٰبَنِيَّ لَا تَدْخُلُوْا مِنْۢ بَابٍ وَّاحِدٍ وَّادْخُلُوْا مِنْ اَبْوَابٍ مُّتَفَرِّقَةٍ وَمَآ اُغْنِيْ عَنْكُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ اِنِ الْحُكْمُ اِلَّا لِلّٰهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَعَلَيْهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُوْنَ |
| 68 | 그들이 아버지의 명령대로 들어갔을 때, 그것은 하나님의 결정을 조금도 막을 수 없었다. 이는 단지 야곱이 정한 마음속의 소망일 뿐이었다. 참으로 그는 우리가 가르친 지식을 가지고 있었다. 그러나 대부분의 사람들은 알지 못한다. | وَلَمَّا دَخَلُوْا مِنْ حَيْثُ اَمَرَهُمْ اَبُوْهُمْ مَا كَانَ يُغْنِيْ عَنْهُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ اِلَّا حَاجَةً فِيْ نَفْسِ يَعْقُوْبَ قَضٰىهَا وَاِنَّهٗ لَذُوْ عِلْمٍ لِّمَا عَلَّمْنٰهُ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 69 | 그들이 유수프의 앞에 들어갔을 때, 그는 그의 동생(붕야민)을 자신의 곁에 두었다. 그는 말했다, '참으로 나는 너의 오빠다. 그들이 한 일에 대해 슬퍼하지 마라.' | وَلَمَّا دَخَلُوْا عَلٰى يُوْسُفَ اٰوٰٓى اِلَيْهِ اَخَاهُ قَالَ اِنِّيْٓ اَنَا اَخُوْكَ فَلَا تَبْتَىِٕسْ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ |
| 70 | 그가 그들에게 식량을 준비했을 때, 그는 동생의 자루에 잔을 넣었다. 그러자 누군가가 외쳤다, '오, 대상이여! 참으로 너희는 도둑들이다.' | فَلَمَّا جَهَّزَهُمْ بِجَهَازِهِمْ جَعَلَ السِّقَايَةَ فِيْ رَحْلِ اَخِيْهِ ثُمَّ اَذَّنَ مُؤَذِّنٌ اَيَّتُهَا الْعِيْرُ اِنَّكُمْ لَسٰرِقُوْنَ |
| 71 | 그들은 그들(비난하는 자들)을 향하며 물었다, '너희가 무엇을 잃어버렸느냐?' | قَالُوْا وَاَقْبَلُوْا عَلَيْهِمْ مَّاذَا تَفْقِدُوْنَ |
| 72 | 그들은 대답했다, '우리는 왕의 잔을 잃어버렸다. 그것을 돌려주는 자는 낙타 한 마리 분량의 (식량)을 받을 것이며, 내가 그것을 보증한다.' | قَالُوْا نَفْقِدُ صُوَاعَ الْمَلِكِ وَلِمَنْ جَاۤءَ بِهٖ حِمْلُ بَعِيْرٍ وَّاَنَا بِهٖ زَعِيْمٌ |
| 73 | 그들(유수프의 형제들)은 말했다, '하나님께 맹세코, 너희는 우리가 이 땅에서 해를 끼치러 온 것이 아니며, 우리가 도둑이 아님을 안다.' | قَالُوْا تَاللّٰهِ لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَّا جِئْنَا لِنُفْسِدَ فِى الْاَرْضِ وَمَا كُنَّا سٰرِقِيْنَ |
| 74 | 그들은 말했다, '그러나 너희가 거짓말쟁이라면 그 벌은 무엇인가?' | قَالُوْا فَمَا جَزَاۤؤُهٗٓ اِنْ كُنْتُمْ كٰذِبِيْنَ |
| 75 | 그들은 대답했다, '그 벌은 잃어버린 물건이 누구의 자루에서 발견되든 그 사람이 벌을 받는 것이다. 이처럼 우리는 불의한 자들에게 벌을 준다.' | قَالُوْا جَزَاۤؤُهٗ مَنْ وُّجِدَ فِيْ رَحْلِهٖ فَهُوَ جَزَاۤؤُهٗ كَذٰلِكَ نَجْزِى الظّٰلِمِيْنَ |
| 76 | 그는 동생의 자루를 보기 전에 그들의 자루를 먼저 검사하기 시작했다. 그리고 동생의 자루에서 (왕의 잔)을 꺼냈다. 이처럼 우리는 유수프를 위해 (계획을) 세웠다. 그는 하나님께서 원하지 않으시면 왕의 법에 따라 동생을 처벌할 수 없었다. 우리는 원하는 자의 등급을 높이며, 모든 지식 있는 자 위에는 더 아는 자가 있다. | فَبَدَاَ بِاَوْعِيَتِهِمْ قَبْلَ وِعَاۤءِ اَخِيْهِ ثُمَّ اسْتَخْرَجَهَا مِنْ وِّعَاۤءِ اَخِيْهِ كَذٰلِكَ كِدْنَا لِيُوْسُفَ مَا كَانَ لِيَاْخُذَ اَخَاهُ فِيْ دِيْنِ الْمَلِكِ اِلَّآ اَنْ يَّشَاۤءَ اللّٰهُ نَرْفَعُ دَرَجٰتٍ مَّنْ نَّشَاۤءُ وَفَوْقَ كُلِّ ذِيْ عِلْمٍ عَلِيْمٌ |
| 77 | 그들은 말했다, '그가 도둑질했다면, 그의 형제도 전에 도둑질한 적이 있다.' 유수프는 (화가 난 것을) 마음에 담아두고 그들에게 드러내지 않았다. 그는 (속으로) 말했다, '너희의 처지가 더 나쁘다. 하나님은 너희가 말하는 것을 가장 잘 아신다.' | قَالُوْٓا اِنْ يَّسْرِقْ فَقَدْ سَرَقَ اَخٌ لَّهٗ مِنْ قَبْلُ فَاَسَرَّهَا يُوْسُفُ فِيْ نَفْسِهٖ وَلَمْ يُبْدِهَا لَهُمْ قَالَ اَنْتُمْ شَرٌّ مَّكَانًا وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا تَصِفُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 78 | 그들은 말했다, '오, 알시즈여! 그는 우리에게 늙으신 아버지가 있다. 그러니 그 대신 우리 중 하나를 데려가 주라. 우리는 당신이 선한 자들 중 하나임을 본다.' | قَالُوْا يٰٓاَيُّهَا الْعَزِيْزُ اِنَّ لَهٗٓ اَبًا شَيْخًا كَبِيْرًا فَخُذْ اَحَدَنَا مَكَانَهٗ اِنَّا نَرٰىكَ مِنَ الْمُحْسِنِيْنَ |
| 79 | 그(유수프)는 말했다, '우리의 물건이 있는 사람 외에 다른 이를 억류하는 것은 하나님께 피하는 일이다. 만약 우리가 그렇게 한다면, 우리는 불의한 자들일 것이다.' | قَالَ مَعَاذَ اللّٰهِ اَنْ نَّاْخُذَ اِلَّا مَنْ وَّجَدْنَا مَتَاعَنَا عِنْدَهٗٓ اِنَّآ اِذًا لَّظٰلِمُوْنَ |
| 80 | 그들(유수프의 형제들)이 그의 결정에 절망했을 때, 그들은 따로 모여 속삭였다. 그들 중 맏이가 말했다, '너희는 아버지가 너희에게 하나님의 이름으로 맹세를 받으셨고, 전에 유수프를 헛되이 했던 것을 모르느냐? 그러니 아버지가 허락하거나 하나님이 나를 위해 판단하실 때까지 나는 이 땅(이집트)을 떠나지 않겠다. 그분은 가장 좋은 재판자시다.' | فَلَمَّا اسْتَيْـَٔسُوْا مِنْهُ خَلَصُوْا نَجِيًّا قَالَ كَبِيْرُهُمْ اَلَمْ تَعْلَمُوْٓا اَنَّ اَبَاكُمْ قَدْ اَخَذَ عَلَيْكُمْ مَّوْثِقًا مِّنَ اللّٰهِ وَمِنْ قَبْلُ مَا فَرَّطْتُّمْ فِيْ يُوْسُفَ فَلَنْ اَبْرَحَ الْاَرْضَ حَتّٰى يَأْذَنَ لِيْٓ اَبِيْٓ اَوْ يَحْكُمَ اللّٰهُ لِيْ وَهُوَ خَيْرُ الْحٰكِمِيْنَ |
| 81 | 네 아버지에게 돌아가서 말하라. "아버지! 참으로 당신의 아들이 도둑질을 하였고 우리는 아는 것만 보았을 뿐 그 이면에 무엇이 있는지 알지 못하노라. | اِرْجِعُوْٓا اِلٰٓى اَبِيْكُمْ فَقُوْلُوْا يٰٓاَبَانَآ اِنَّ ابْنَكَ سَرَقَ وَمَا شَهِدْنَآ اِلَّا بِمَا عَلِمْنَا وَمَا كُنَّا لِلْغَيْبِ حٰفِظِيْنَ |
| 82 | '우리가 있던 마을 사람들과 우리가 함께 온 대상인들에게 물어보라. 우리는 진실한 자들이다.' | وَسْـَٔلِ الْقَرْيَةَ الَّتِيْ كُنَّا فِيْهَا وَالْعِيْرَ الَّتِيْٓ اَقْبَلْنَا فِيْهَا وَاِنَّا لَصٰدِقُوْنَ |
| 83 | 그(야곱)은 말했다, '너희 스스로 나쁜 일을 좋게 보았다. 그러므로 나의 (인내는) 좋은 인내다. 하나님께서 그들을 모두 내게 데려오시길 바란다. 참으로 그는 모든 것을 아시며, 지혜로운 분이시다.' | قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ اَنْفُسُكُمْ اَمْرًا فَصَبْرٌ جَمِيْلٌ عَسَى اللّٰهُ اَنْ يَّأْتِيَنِيْ بِهِمْ جَمِيْعًا اِنَّهٗ هُوَ الْعَلِيْمُ الْحَكِيْمُ |
| 84 | 그는 그들(자식들)에게서 돌아서며 말했다, '오, 유수프에 대한 내 슬픔이여!' 그의 두 눈은 슬픔으로 하얗게 변했고, 그는 (자식들에 대한) 분노를 억눌렀다. | وَتَوَلّٰى عَنْهُمْ وَقَالَ يٰٓاَسَفٰى عَلٰى يُوْسُفَ وَابْيَضَّتْ عَيْنٰهُ مِنَ الْحُزْنِ فَهُوَ كَظِيْمٌ |
| 85 | 그들은 말했다, '하나님께 맹세코, 당신은 유수프를 계속 기억하다가 중병에 걸리거나 죽을 것입니다.' | قَالُوْا تَاللّٰهِ تَفْتَؤُا تَذْكُرُ يُوْسُفَ حَتّٰى تَكُوْنَ حَرَضًا اَوْ تَكُوْنَ مِنَ الْهٰلِكِيْنَ |
| 86 | 그(야곱)는 대답했다, '나는 나의 고통과 슬픔을 하나님께만 호소한다. 나는 너희가 모르는 하나님의 것을 알고 있다.' | قَالَ اِنَّمَآ اَشْكُوْا بَثِّيْ وَحُزْنِيْٓ اِلَى اللّٰهِ وَاَعْلَمُ مِنَ اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| يٰبَنِيَّ اذْهَبُوْا فَتَحَسَّسُوْا مِنْ يُّوْسُفَ وَاَخِيْهِ وَلَا تَايْـَٔسُوْا مِنْ رَّوْحِ اللّٰهِ اِنَّهٗ لَا يَايْـَٔسُ مِنْ رَّوْحِ اللّٰهِ اِلَّا الْقَوْمُ الْكٰفِرُوْنَ | '오, 내 아들들아! 가서 유수프와 그의 동생에 대한 소식을 알아보고, 하나님의 자비에 절망하지 마라. 참으로 하나님의 자비에 절망하는 것은 불신앙하는 자들뿐이다.' | **87** |
| فَلَمَّا دَخَلُوْا عَلَيْهِ قَالُوْا يٰٓاَيُّهَا الْعَزِيْزُ مَسَّنَا وَاَهْلَنَا الضُّرُّ وَجِئْنَا بِبِضَاعَةٍ مُّزْجٰىةٍ فَاَوْفِ لَنَا الْكَيْلَ وَتَصَدَّقْ عَلَيْنَا اِنَّ اللّٰهَ يَجْزِى الْمُتَصَدِّقِيْنَ | 그들이 유수프의 앞에 들어가 말했다, '오, 알시즈여! 우리와 우리 가족은 고난을 겪었으며, 가치 없는 물건을 가져왔다. 우리에게 식량을 가득 채워주시고, 우리에게 자선을 베풀어 주세요. 참으로 하나님은 자선을 베푸는 자들에게 보상하신다.' | **88** |
| قَالَ هَلْ عَلِمْتُمْ مَّا فَعَلْتُمْ بِيُوْسُفَ وَاَخِيْهِ اِذْ اَنْتُمْ جٰهِلُوْنَ | 그(유수프)는 말했다, '너희가 무지했던 때에 유수프와 그의 동생에게 무엇을 했는지 아느냐?' | **89** |
| قَالُوْٓا ءَاِنَّكَ لَاَنْتَ يُوْسُفُ قَالَ اَنَا يُوْسُفُ وَهٰذَآ اَخِيْ قَدْ مَنَّ اللّٰهُ عَلَيْنَا اِنَّهٗ مَنْ يَّتَّقِ وَيَصْبِرْ فَاِنَّ اللّٰهَ لَا يُضِيْعُ اَجْرَ الْمُحْسِنِيْنَ | 그들은 말했다, '참으로 너는 유수프인가?' 그는 말했다, '나는 유수프이고, 이는 내 동생이다. 하나님께서 우리에게 은혜를 베푸다. 참으로 경건하고 인내하는 자에게 하나님은 그들의 보상을 헛되게 하지 않으신다.' | **90** |
| قَالُوْا تَاللّٰهِ لَقَدْ اٰثَرَكَ اللّٰهُ عَلَيْنَا وَاِنْ كُنَّا لَخٰطِـِٕيْنَ | 그들은 말했다, '하나님께 맹세코, 하나님께서 너를 우리보다 높이셨다. 우리는 잘못한 자들이다.' | **91** |
| قَالَ لَا تَثْرِيْبَ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ يَغْفِرُ اللّٰهُ لَكُمْ وَهُوَ اَرْحَمُ الرّٰحِمِيْنَ | 그는 말했다, '오늘 너희에게 비난도 없고 책임도 없다. 하나님께서 너희를 용서하시길 바란다. 그분은 자비로운 자들 중 가장 자비로우신 분이시다.' | **92** |
| اِذْهَبُوْا بِقَمِيْصِيْ هٰذَا فَاَلْقُوْهُ عَلٰى وَجْهِ اَبِيْ يَاْتِ بَصِيْرًا وَاْتُوْنِيْ بِاَهْلِكُمْ اَجْمَعِيْنَ | '이 내 옷을 가지고 가서 아버지의 얼굴에 덮어 주라. 그러면 그가 (눈을) 되찾을 것이다. 그리고 너희 가족 모두를 내게 데려오라.' | **93** |
| وَلَمَّا فَصَلَتِ الْعِيْرُ قَالَ اَبُوْهُمْ اِنِّيْ لَاَجِدُ رِيْحَ يُوْسُفَ لَوْلَآ اَنْ تُفَنِّدُوْنِ | 대상어가 떠났을 때, 그들의 아버지는 말했다, '참으로 나는 유수프의 냄새를 맡는다. 너희가 나를 비난하지 않는다면.' | **94** |
| قَالُوْا تَاللّٰهِ اِنَّكَ لَفِيْ ضَلٰلِكَ الْقَدِيْمِ | 그들은 말했다, '하나님께 맹세코, 당신은 여전히 옛 오류에 있다.' | **95** |
| فَلَمَّآ اَنْ جَاءَ الْبَشِيْرُ اَلْقٰىهُ عَلٰى وَجْهِهٖ فَارْتَدَّ بَصِيْرًا قَالَ اَلَمْ اَقُلْ لَّكُمْ اِنِّيْٓ اَعْلَمُ مِنَ اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ | 기쁜 소식을 전하는 자가 와서 (옷을) 그의 얼굴에 덮었을 때, 그는 다시 볼 수 있게 되었다. 그는 말했다, '내가 너희에게 말하지 않았느냐? 나는 너희가 모르는 하나님의 것을 안다고.' | **96** |

| | | |
|---|---|---|
| 97 | 그들은 말했다, '오, 우리 아버지! 우리의 죄를 용서받게 해주세요. 우리는 잘못한 자들입니다.' | قَالُوْا يٰٓاَبَانَا اسْتَغْفِرْ لَنَا ذُنُوْبَنَآ اِنَّا كُنَّا خٰطِـِٕيْنَ |
| 98 | 그(야곱)는 말했다, '내 주님께 너희를 위해 용서를 구하리라.' | قَالَ سَوْفَ اَسْتَغْفِرُ لَكُمْ رَبِّيْ اِنَّه هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ |
| 99 | 그들이 유수프에게 들어갔을 때, 그는 그의 부모를 끌어안고 말했다, '하나님의 뜻에 따라 이집트에 평화롭게 들어오라.' | فَلَمَّا دَخَلُوْا عَلٰى يُوْسُفَ اٰوٰٓى اِلَيْهِ اَبَوَيْهِ وَقَالَ ادْخُلُوْا مِصْرَ اِنْ شَاۤءَ اللّٰهُ اٰمِنِيْنَ |
| 100 | 그는 부모를 왕좌에 앉히고 계시다. 그들은 모두 그(유수프)에게 절했다. 그는 말했다, '오, 아버지! 이는 내 옛 꿈의 해석이다.' | وَرَفَعَ اَبَوَيْهِ عَلَى الْعَرْشِ وَخَرُّوْا لَه سُجَّدًا وَقَالَ يٰٓاَبَتِ هٰذَا تَأْوِيْلُ رُءْيَايَ مِنْ قَبْلُ قَدْ جَعَلَهَا رَبِّيْ حَقًّا وَقَدْ اَحْسَنَ بِيْٓ اِذْ اَخْرَجَنِيْ مِنَ السِّجْنِ وَجَاۤءَ بِكُمْ مِّنَ الْبَدْوِ مِنْ بَعْدِ اَنْ نَّزَغَ الشَّيْطٰنُ بَيْنِيْ وَبَيْنَ اِخْوَتِيْ اِنَّ رَبِّيْ لَطِيْفٌ لِّمَا يَشَاۤءُ اِنَّه هُوَ الْعَلِيْمُ الْحَكِيْمُ |
| 101 | '내 주님, 주님께서는 나에게 권력을 주시고 꿈의 일부 해석을 가르쳐 주셨다. 하늘과 땅의 창조자시여, 당신은 지와이다. 세에서 나의 보호자시다.' | رَبِّ قَدْ اٰتَيْتَنِيْ مِنَ الْمُلْكِ وَعَلَّمْتَنِيْ مِنْ تَأْوِيْلِ الْاَحَادِيْثِ فَاطِرَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ اَنْتَ وَلِيّٖ فِى الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ تَوَفَّنِيْ مُسْلِمًا وَّاَلْحِقْنِيْ بِالصّٰلِحِيْنَ |
| 102 | 이는 우리가 너(무함마드)에게 계시한 보이지 않는 소식의 일부이다. 그들이 (유수프를 우물에 넣기 위해) 계략을 꾸밀 때 너는 그들 곁에 있지 않았다. | ذٰلِكَ مِنْ اَنْۢبَاۤءِ الْغَيْبِ نُوْحِيْهِ اِلَيْكَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ اِذْ اَجْمَعُوْٓا اَمْرَهُمْ وَهُمْ يَمْكُرُوْنَ |
| 103 | 대부분의 사람들은 네가 아무리 원해도 믿지 않을 것이다. | وَمَآ اَكْثَرُ النَّاسِ وَلَوْ حَرَصْتَ بِمُؤْمِنِيْنَ |
| 104 | 너는 그들에게 그(꾸란)에 대해 어떤 보상도 요구하지 않는다. 이는 온 세상에 대한 알림일 뿐이다. | وَمَا تَسْـَٔلُهُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعٰلَمِيْنَ |
| 105 | 하늘과 땅에 그들이 지나가는 하나님의 많은 징표들이 있으나, 그들은 그것을 외면한다. | وَكَاَيِّنْ مِّنْ اٰيَةٍ فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ يَمُرُّوْنَ عَلَيْهَا وَهُمْ عَنْهَا مُعْرِضُوْنَ |
| 106 | 그들의 대부분은 하나님을 믿지 않고, 그분께 동반자를 둔다. | وَمَا يُؤْمِنُ اَكْثَرُهُمْ بِاللّٰهِ اِلَّا وَهُمْ مُّشْرِكُوْنَ |
| 107 | 그들은 하나님의 벌이 그들을 포괄하거나, 그들이 깨닫지 못하는 사이에 갑작스럽게 종말이 올 것이라 느끼지 않느냐? | اَفَاَمِنُوْٓا اَنْ تَأْتِيَهُمْ غَاشِيَةٌ مِّنْ عَذَابِ اللّٰهِ اَوْ تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| قُلْ هٰذِهٖ سَبِيْلِيْٓ اَدْعُوْٓا اِلَى اللّٰهِ عَلٰى بَصِيْرَةٍ اَنَا وَمَنِ اتَّبَعَنِيْ وَسُبْحٰنَ اللّٰهِ وَمَآ اَنَا مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ | **108** | (무함마드여) 말하라, '이는 나의 길이다. 나와 나를 따르는 자들은 확신을 가지고 하나님께로 초대한다. 하나님은 완전하시다. 나는 우상 숭배자들 중 하나가 아니다.' |
| وَمَآ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ اِلَّا رِجَالًا نُّوْحِيْٓ اِلَيْهِمْ مِّنْ اَهْلِ الْقُرٰى اَفَلَمْ يَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَلَدَارُ الْاٰخِرَةِ خَيْرٌ لِّلَّذِيْنَ اتَّقَوْا اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ | **109** | 우리는 너(무함마드) 이전에 그들 마을의 남자들에게만 계시를 주었다. 그들은 땅을 여행하며 이전 사람들의 결말을 보지 않았느냐? 참으로 경건한 자들을 위해 내세의 거처가 더 낫다. |
| حَتّٰٓى اِذَا اسْتَيْـَٔسَ الرُّسُلُ وَظَنُّوْٓا اَنَّهُمْ قَدْ كُذِبُوْا جَاۤءَهُمْ نَصْرُنَا فَنُجِّيَ مَنْ نَّشَاۤءُ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُنَا عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِيْنَ | **110** | 사자들이 더 이상 (그들의 백성이 믿을) 희망을 잃고, 그들이 거짓으로 여겨졌다고 확신했을 때, 우리의 도움이 그들에게 왔다. 우리는 원하는 자를 구했고, 우리의 벌은 죄인들에게서 막을 수 없었다. |
| لَقَدْ كَانَ فِيْ قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ لِّاُولِى الْاَلْبَابِ مَا كَانَ حَدِيْثًا يُّفْتَرٰى وَلٰكِنْ تَصْدِيْقَ الَّذِيْ بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيْلَ كُلَّ شَيْءٍ وَّهُدًى وَّرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ | **111** | 그들의 이야기는 지혜 있는 자들에게 교훈이 된다. (꾸란)은 지어낸 이야기가 아니라, 이전의 것들을 확인하며, 모든 것을 설명하고, 믿는 자들에게 지도와 자비가 된다. |

| 구절의 수 | اَلرَّعْد | مدنية |
|---|---|---|
| 사십삼 | 아라드 - 13 | 메디나 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

# 아라드 (천둥)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 알리프-람-밈-라. 이는 꾸란의 구절들이다. 너(무함마드)에게 너의 주님으로부터 내려진 (책)은 진리이다. 그러나 대부분의 사람들은 그것을 믿지 않는다. | الٓمّٓرٰ تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ وَالَّذِيْٓ اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ الْحَقُّ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُوْنَ |
| 2 | 하나님은 너희가 보는 바와 같이 기둥 없이 하늘을 높이셨고, 그분은 아르시(왕좌)에 좌정하셨다. 그분은 태양과 달을 복종하게 하셨으며, 각각 정해진 시간에 따라 움직인다. 그분은 (만물의) 일을 주관하시고, 너희가 주님과의 만남을 확신하도록 징표(위대함)를 명확히 하신다. | اَللّٰهُ الَّذِيْ رَفَعَ السَّمٰوٰتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَّجْرِيْ لِاَجَلٍ مُّسَمًّى يُدَبِّرُ الْاَمْرَ يُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ لَعَلَّكُمْ بِلِقَاۤءِ رَبِّكُمْ تُوْقِنُوْنَ |
| 3 | 그분은 땅을 펼치시고 그 위에 산들과 강들을 두셨다. 그분은 모든 과일을 쌍으로 만드셨으며, 밤으로 낮을 덮으셨다. 참으로 이에 생각하는 자들을 위한 (하나님의 위대함의) 징표가 있다. | وَهُوَ الَّذِيْ مَدَّ الْاَرْضَ وَجَعَلَ فِيْهَا رَوَاسِيَ وَاَنْهٰرًا وَمِنْ كُلِّ الثَّمَرٰتِ جَعَلَ فِيْهَا زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ يُغْشِي الَّيْلَ النَّهَارَ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ |
| 4 | 땅에는 서로 인접한 지역들, 포도원, 농작물, 가지를 치는 대추야자와 가지를 치지 않는 대추야자가 있다. 같은 물로 물을 주지만, 우리는 그 맛에서 한 가지를 다른 것보다 뛰어나게 했다. 참으로 이에 이해하는 자들을 위한 (하나님의 위대함의) 징표가 있다. | وَفِي الْاَرْضِ قِطَعٌ مُّتَجٰوِرٰتٌ وَّجَنّٰتٌ مِّنْ اَعْنَابٍ وَّزَرْعٌ وَّنَخِيْلٌ صِنْوَانٌ وَّغَيْرُ صِنْوَانٍ يُّسْقٰى بِمَاۤءٍ وَّاحِدٍ وَنُفَضِّلُ بَعْضَهَا عَلٰى بَعْضٍ فِي الْاُكُلِ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ |
| 5 | 네가 놀란다면, 그들의 말은 더욱 놀랍다: '우리가 흙이 되었을 때, 우리가 새로 창조된 존재가 되겠느냐?' 그들은 주님을 부정하는 자들로, 그들의 목에는 족쇄가 채워질 것이며, 그들은 지옥의 거주자들로, 그곳에서 영원히 머물 것이다. | وَاِنْ تَعْجَبْ فَعَجَبٌ قَوْلُهُمْ ءَاِذَا كُنَّا تُرٰبًا ءَاِنَّا لَفِيْ خَلْقٍ جَدِيْدٍ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِرَبِّهِمْ وَاُولٰٓئِكَ الْاَغْلٰلُ فِيْٓ اَعْنَاقِهِمْ وَاُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| وَيَسْتَعْجِلُوْنَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمُ الْمَثُلٰتُ وَاِنَّ رَبَّكَ لَذُوْ مَغْفِرَةٍ لِّلنَّاسِ عَلٰى ظُلْمِهِمْ وَاِنَّ رَبَّكَ لَشَدِيْدُ الْعِقَابِ | 그들은 선을 구하기 전에 (벌을) 서두르라고 너에게 요구한다. 그들 이전에 이미 여러 가지 벌의 예가 있었다. 참으로 너의 주님은 인간들의 불의에도 불구하고 관용을 베푸시지만, 너의 주님의 벌은 매우 엄중하다. | **6** |
| وَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْلَآ اُنْزِلَ عَلَيْهِ اٰيَةٌ مِّنْ رَّبِّهٖ اِنَّمَآ اَنْتَ مُنْذِرٌ وَّلِكُلِّ قَوْمٍ هَادٍ | 불신자들은 말한다: '왜 그의 주님으로부터 그(무함마드)에게 징표(기적)가 내려지지 않았느냐?' 참으로 너는 단지 경고자일 뿐이며, 모든 민족에게는 인도자가 있다. | **7** |
| اَللّٰهُ يَعْلَمُ مَا تَحْمِلُ كُلُّ اُنْثٰى وَمَا تَغِيْضُ الْاَرْحَامُ وَمَا تَزْدَادُ وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهٗ بِمِقْدَارٍ | 하나님은 모든 여성이 품은 것과 자궁에서 부족하거나 증가하는 것을 아신다. 모든 것은 그분 곁에서 정해진 양을 가진다. | **8** |
| عٰلِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْكَبِيْرُ الْمُتَعَالِ | (하나님은) 보이지 않는 것과 보이는 모든 것을 아시며, 가장 위대하시고 가장 높으신 분이시다. | **9** |
| سَوَاءٌ مِّنْكُمْ مَّنْ اَسَرَّ الْقَوْلَ وَمَنْ جَهَرَ بِهٖ وَمَنْ هُوَ مُسْتَخْفٍ بِالَّيْلِ وَسَارِبٌ بِالنَّهَارِ | 너희 중에서 말을 숨기는 자나 드러내는 자, 밤에 숨는 자나 낮에 나아가는 자, (모두) 그분에게는 똑같다. | **10** |
| لَهٗ مُعَقِّبٰتٌ مِّنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهٖ يَحْفَظُوْنَهٗ مِنْ اَمْرِ اللّٰهِ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتّٰى يُغَيِّرُوْا مَا بِاَنْفُسِهِمْ وَاِذَآ اَرَادَ اللّٰهُ بِقَوْمٍ سُوْٓءًا فَلَا مَرَدَّ لَهٗ وَمَا لَهُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ مِنْ وَّالٍ | 그분은 각 사람 앞뒤로 천사들을 두시어 그들을 지키게 하시되, 하나님의 명령에 따라 그렇게 하신다. 참으로 하나님은 그들이 스스로를 바꾸지 않는 한, 어떤 민족의 상태도 바꾸지 않으신다. 하나님께서 어떤 민족에게 고난을 내리시려 하면, 그것을 막을 자는 아무도 없다. 그분 외에 그들을 위한 보호자는 없다. | **11** |
| هُوَ الَّذِيْ يُرِيْكُمُ الْبَرْقَ خَوْفًا وَّطَمَعًا وَّيُنْشِئُ السَّحَابَ الثِّقَالَ | 그분은 너희에게 번개를 보여주시어 두려움과 희망을 주시고, 무거운 구름을 일으키신다. | **12** |
| وَيُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهٖ وَالْمَلٰٓئِكَةُ مِنْ خِيْفَتِهٖ وَيُرْسِلُ الصَّوَاعِقَ فَيُصِيْبُ بِهَا مَنْ يَّشَآءُ وَهُمْ يُجَادِلُوْنَ فِى اللّٰهِ وَهُوَ شَدِيْدُ الْمِحَالِ | 천둥은 그분을 찬양하며, 천사들은 그분에 대한 두려움으로 (찬양한다). 그분은 벼락을 보내시어 원하시는 자에게 명중시키신다. 그들은 하나님에 대해 논쟁하지만, 그분은 강력한 권능의 소유자이시다. | **13** |

| | | |
|---|---|---|
| 14 | 참으로 진실한 기도는 하나님께 드리는 것이다. 그들이 하나님 외에 섬기는 우상들은 그들에게 아무것도 응답하지 못한다. 마치 물이 입에 닿도록 두 손을 벌려 물을 향하는 자와 같지만, 물은 그의 입에 닿지 않는다. 불신자들의 기도는 헛된 것일 뿐이다. | لَه دَعْوَةُ الْحَقِّ وَالَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِه لَا يَسْتَجِيْبُوْنَ لَهُمْ بِشَيْءٍ اِلَّا كَبَاسِطِ كَفَّيْهِ اِلَى الْمَاءِ لِيَبْلُغَ فَاهُ وَمَا هُوَ بِبَالِغِه وَمَا دُعَاءُ الْكٰفِرِيْنَ اِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ |
| 15 | 하늘과 땅에 있는 모든 것은 자발적이든 강제적이든 하나님께 엎드리며, 그들의 그림자도 아침과 저녁에 그렇게 한다. | وَلِلّٰهِ يَسْجُدُ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ طَوْعًا وَّكَرْهًا وَّظِلٰلُهُمْ بِالْغُدُوِّ وَالْاٰصَالِ |
| 16 | (무함마드여) 말하라: '하늘과 땅의 주님은 누구시냐?' 말하라: '하나님이다.' 말하라: '그렇다면 너희는 그분 외에 자신에게 이익이나 해를 끼칠 권능이 없는 보호자들을 택했느냐?' 말하라: '눈먼 자와 보는 자가 같으냐? 어둠과 빛이 같으냐? 그들은 하나님의 창조와 비슷한 창조를 한 동료들을 하나님께 두었으므로 그 창조가 그들에게 비슷해 보이느냐?' 말하라: '하나님은 모든 것의 창조주시며, 그분은 유일하시고 전능하신 분이시다.' | قُلْ مَنْ رَّبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ قُلِ اللّٰهُ قُلْ اَفَاتَّخَذْتُمْ مِّنْ دُوْنِه اَوْلِيَاءَ لَا يَمْلِكُوْنَ لِاَنْفُسِهِمْ نَفْعًا وَّلَا ضَرًّا قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْاَعْمٰى وَالْبَصِيْرُ اَمْ هَلْ تَسْتَوِي الظُّلُمٰتُ وَالنُّوْرُ اَمْ جَعَلُوْا لِلّٰهِ شُرَكَاءَ خَلَقُوْا كَخَلْقِه فَتَشَابَهَ الْخَلْقُ عَلَيْهِمْ قُلِ اللّٰهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ وَّهُوَ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ |
| 17 | 그분은 하늘에서 물(비)을 내려보내시어, 그 양에 따라 계곡으로 흐르게 하셨다. 그 물줄기는 떠다니는 거품을 나른다. 그들이 장신구나 도구를 만들기 위해 불에 녹이는 (금속)에서도 그와 같은 거품이 생긴다. 이와 같이 하나님은 진리와 거짓에 대한 비유를 드신다. 거품은 쓸모없는 것으로 사라지지만, 인간에게 유익한 것은 땅에 남는다. 이와 같이 하나님은 비유를 드신다. | اَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَالَتْ اَوْدِيَةٌ بِقَدَرِهَا فَاحْتَمَلَ السَّيْلُ زَبَدًا رَّابِيًا وَمِمَّا يُوْقِدُوْنَ عَلَيْهِ فِي النَّارِ ابْتِغَاءَ حِلْيَةٍ اَوْ مَتَاعٍ زَبَدٌ مِّثْلُه كَذٰلِكَ يَضْرِبُ اللّٰهُ الْحَقَّ وَالْبَاطِلَ فَاَمَّا الزَّبَدُ فَيَذْهَبُ جُفَاءً وَاَمَّا مَا يَنْفَعُ النَّاسَ فَيَمْكُثُ فِي الْاَرْضِ كَذٰلِكَ يَضْرِبُ اللّٰهُ الْاَمْثَالَ |
| 18 | 주님의 부름에 응하는 자들에게는 좋은 보상이 있다. 그분의 부름에 응하지 않는 자들은, 그들이 땅에 있는 모든 것과 그만큼을 더 가지고 있다 해도, 그것으로 자신을 구속할 것이다. 그들의 거처는 지옥이며, 이는 최악의 거처이다. | لِلَّذِيْنَ اسْتَجَابُوْا لِرَبِّهِمُ الْحُسْنٰى وَالَّذِيْنَ لَمْ يَسْتَجِيْبُوْا لَه لَوْ اَنَّ لَهُمْ مَّا فِي الْاَرْضِ جَمِيْعًا وَّمِثْلَه مَعَه لَافْتَدَوْا بِه اُولٰٓئِكَ لَهُمْ سُوْٓءُ الْحِسَابِ وَمَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمِهَادُ |
| 19 | 너에게 내려진 것이 진리임을 아는 자와 눈먼 자가 같으냐? 오직 지혜로운 자들만이 교훈을 얻는다. | اَفَمَنْ يَّعْلَمُ اَنَّمَآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ الْحَقُّ كَمَنْ هُوَ اَعْمٰى اِنَّمَا يَتَذَكَّرُ اُولُوا الْاَلْبَابِ |
| 20 | (즉) 하나님의 약속을 지키고 계약을 어기지 않는 자들이다. | الَّذِيْنَ يُوْفُوْنَ بِعَهْدِ اللّٰهِ وَلَا يَنْقُضُوْنَ الْمِيْثَاقَ |

| | | |
|---|---|---|
| 21 | 그리고 하나님께서 연결하라고 명령하신 것을 연결하고, 주님을 두려워하며, 나쁜 심판을 두려워하는 자들이다. | وَالَّذِيْنَ يَصِلُوْنَ مَآ اَمَرَ اللّٰهُ بِهٖٓ اَنْ يُّوْصَلَ وَيَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ وَيَخَافُوْنَ سُوْۤءَ الْحِسَابِ |
| 22 | 그리고 주님의 기쁨을 바라는 인내로, 기도를 드리고, 우리가 그들에게 준 생계의 일부를 은밀히 또는 공개적으로 베풀며, 선으로 악을 막는 자들이다. 그들은 좋은 최후의 거처를 얻는다. | وَالَّذِيْنَ صَبَرُوا ابْتِغَاۤءَ وَجْهِ رَبِّهِمْ وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَاَنْفَقُوْا مِمَّا رَزَقْنٰهُمْ سِرًّا وَّعَلَانِيَةً وَّيَدْرَءُوْنَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ عُقْبَى الدَّارِ |
| 23 | (즉) 아든의 낙원이다. 그들은 그들의 조상, 배우자, 자손 중에서 의로운 자들과 함께 그곳에 들어갈 것이며, 천사들은 모든 문에서 그들에게 들어와 (말할 것이다). | جَنّٰتُ عَدْنٍ يَّدْخُلُوْنَهَا وَمَنْ صَلَحَ مِنْ اٰبَآئِهِمْ وَاَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيّٰتِهِمْ وَالْمَلٰٓئِكَةُ يَدْخُلُوْنَ عَلَيْهِمْ مِّنْ كُلِّ بَابٍ |
| 24 | '너희의 인내로 인해 평화가 있으라.' 그러니 그 최후의 거처는 얼마나 아름다운가. | سَلٰمٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ |
| 25 | 하나님의 약속을 맹세한 후에 어기고, 하나님께서 연결하라고 명령하신 것을 끊고, 땅에서 부패를 일으키는 자들은 저주를 받을 것이며, 그들의 거처는 지옥, 최악의 곳이다. | وَالَّذِيْنَ يَنْقُضُوْنَ عَهْدَ اللّٰهِ مِنْۢ بَعْدِ مِيْثَاقِهٖ وَيَقْطَعُوْنَ مَآ اَمَرَ اللّٰهُ بِهٖٓ اَنْ يُّوْصَلَ وَيُفْسِدُوْنَ فِى الْاَرْضِ اُولٰٓئِكَ لَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوْۤءُ الدَّارِ |
| 26 | 하나님은 원하시는 자에게 생계를 넉넉히 주시고, 원하시는 자에게 제한하신다. 그들은 세상 생활에 기뻐하지만, 세상 생활은 내세에 비하면 적은 즐거움일 뿐이다. | اَللّٰهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيَقْدِرُ وَفَرِحُوْا بِالْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا فِى الْاٰخِرَةِ اِلَّا مَتَاعٌ |
| 27 | 불신자들은 말한다: '왜 그의 주님으로부터 그(무함마드)에게 징표(기적)가 내려지지 않았느냐?' (무함마드여) 말하라: '참으로 하나님은 원하시는 자를 미혹하게 하시고, 그분께 회개하는 자를 인도하신다.' | وَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْلَآ اُنْزِلَ عَلَيْهِ اٰيَةٌ مِّنْ رَّبِّهٖ قُلْ اِنَّ اللّٰهَ يُضِلُّ مَنْ يَّشَآءُ وَيَهْدِيْٓ اِلَيْهِ مَنْ اَنَابَ |
| 28 | (즉) 믿고 하나님을 기억함으로써 마음이 평온해지는 자들이다. 기억하라, 하나님을 기억함으로써만 마음이 평온해진다. | الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَتَطْمَئِنُّ قُلُوْبُهُمْ بِذِكْرِ اللّٰهِ اَلَا بِذِكْرِ اللّٰهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوْبُ |
| 29 | 믿고 선을 행한 자들은 행복과 좋은 귀환의 장소를 얻는다. | اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ طُوْبٰى لَهُمْ وَحُسْنُ مَاٰبٍ |

| | | |
|---|---|---|
| كَذٰلِكَ اَرْسَلْنٰكَ فِيْٓ اُمَّةٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهَآ اُمَمٌ لِّتَتْلُوَا عَلَيْهِمُ الَّذِيْٓ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ وَهُمْ يَكْفُرُوْنَ بِالرَّحْمٰنِ قُلْ هُوَ رَبِّيْ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَاِلَيْهِ مَتَابِ | **30** | 이와 같이 우리는 너(무함마드)를, 이전에 여러 민족이 지나간 어떤 민족에게 보냈으며, 우리가 너에게 계시한 (꾸란)을 그들에게 읽어주게 했다. 그러나 그들은 자비로우신 주님을 부정한다. 말하라: '그분은 나의 주님이시다. 그분 외에 신은 없다. 나는 그분께 의탁하며, 그분께 회개한다.' |
| وَلَوْ اَنَّ قُرْاٰنًا سُيِّرَتْ بِهِ الْجِبَالُ اَوْ قُطِّعَتْ بِهِ الْاَرْضُ اَوْ كُلِّمَ بِهِ الْمَوْتٰى بَلْ لِّلّٰهِ الْاَمْرُ جَمِيْعًا اَفَلَمْ يَايْـَٔسِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنْ لَّوْ يَشَاۤءُ اللّٰهُ لَهَدَى النَّاسَ جَمِيْعًا وَلَا يَزَالُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا تُصِيْبُهُمْ بِمَا صَنَعُوْا قَارِعَةٌ اَوْ تَحُلُّ قَرِيْبًا مِّنْ دَارِهِمْ حَتّٰى يَاْتِيَ وَعْدُ اللّٰهِ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيْعَادَ | **31** | 만약 산들을 흔들고, 땅을 가르며, 죽은 자들이 말하게 할 수 있는 성서가 있다면, (그것은 꾸란이다). 그러나 모든 일은 하나님께 속한다. 믿는 자들은 하나님께서 원하셨다면 모든 인간을 인도하셨을 것을 알지 못하느냐? 불신자들은 그들의 행위로 인해 재앙이 그들의 거처 근처에서 일어나거나 그들을 덮칠 것이며, 하나님의 약속(메카 정복)이 올 때까지 그러할 것이다. 참으로 하나님은 약속을 어기지 않으신다. |
| وَلَقَدِ اسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَاَمْلَيْتُ لِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا ثُمَّ اَخَذْتُهُمْ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ | **32** | 참으로 너(무함마드) 이전의 사자들도 조롱받았다. 나는 불신자들에게 유예를 주었으나, 그 후 그들을 멸망시켰다. 나의 벌은 얼마나 대단했는가! |
| اَفَمَنْ هُوَ قَاۤىِٕمٌ عَلٰى كُلِّ نَفْسٍۢ بِمَا كَسَبَتْ وَجَعَلُوْا لِلّٰهِ شُرَكَاۤءَ قُلْ سَمُّوْهُمْ اَمْ تُنَبِّـُٔوْنَهٗ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِى الْاَرْضِ اَمْ بِظَاهِرٍ مِّنَ الْقَوْلِ بَلْ زُيِّنَ لِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا مَكْرُهُمْ وَصُدُّوْا عَنِ السَّبِيْلِ وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ هَادٍ | **33** | 각 영혼이 행한 것을 지키시는 하나님과 (다른 것이) 같으냐? 그들은 하나님께 동료들을 두었다. (무함마드여) 말하라: '그들의 속성을 말하라.' 아니면 너희는 하나님께서 땅에서 모르시는 것을 알리려 하느냐, 아니면 겉으로만 말하는 것이냐? 사실 불신자들의 속임수는 그들에게 아름답게 보이도록 꾸며졌고, 그들은 (올바른) 길에서 막혔다. 하나님께서 미혹하게 하신 자에게는 인도자를 찾을 수 없다. |
| لَهُمْ عَذَابٌ فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَلَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ اَشَقُّ وَمَا لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ وَّاقٍ | **34** | 그들은 세상 생활에서 벌을 받으며, 내세의 벌은 더 가혹하다. 그들을 (하나님의 벌로부터) 보호할 자는 아무도 없다. |
| مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِيْ وُعِدَ الْمُتَّقُوْنَ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ اُكُلُهَا دَاۤىِٕمٌ وَّظِلُّهَا تِلْكَ عُقْبَى الَّذِيْنَ اتَّقَوْا وَّعُقْبَى الْكٰفِرِيْنَ النَّارُ | **35** | 경건한 자들에게 약속된 낙원의 비유는 그 아래로 강들이 흐르고, 항상 열매를 맺으며 그늘이 있는 (정원)이다. 이는 경건한 자들의 최후의 거처이며, 불신자들의 최후의 거처는 지옥이다. |

| | | |
|---|---|---|
| 36 | 우리가 그들에게 책을 준 자들은 너(무함마드)에게 내려진 (책)에 기뻐하며, (유대인과 기독교인) 중 일부는 그 일부를 부정한다. 말하라: '나는 하나님을 섬기고 그분께 동료를 두지 않도록 명령받았다. 나는 그분께 (인간들을) 부르며, 그분께로 돌아간다.' | وَالَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ يَفْرَحُوْنَ بِمَآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ وَمِنَ الْاَحْزَابِ مَنْ يُّنْكِرُ بَعْضَه قُلْ اِنَّمَآ اُمِرْتُ اَنْ اَعْبُدَ اللّٰهَ وَلَآ اُشْرِكَ بِه اِلَيْهِ اَدْعُوْا وَاِلَيْهِ مَاٰبِ |
| 37 | 이와 같이 우리는 (꾸란을) 아랍어로 올바른 법으로 내렸다. 만약 네가 지식을 받은 후 그들의 욕망을 따른다면, 하나님의 (벌로부터) 너를 보호하거나 도울 자는 아무도 없다. | وَكَذٰلِكَ اَنْزَلْنٰهُ حُكْمًا عَرَبِيًّا وَلَئِنِ اتَّبَعْتَ اَهْوَاۤءَهُمْ بَعْدَمَا جَاۤءَكَ مِنَ الْعِلْمِ مَا لَكَ مِنَ اللّٰهِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا وَاقٍ |
| 38 | 참으로 우리는 너(무함마드) 이전에 사자들을 보냈으며, 그들에게 아내와 자손을 주었다. 사자가 하나님의 허락 없이 증거(기적)를 가져올 권한은 없다. 모든 시대에는 (정해진) 책이 있다. | وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّنْ قَبْلِكَ وَجَعَلْنَا لَهُمْ اَزْوَاجًا وَّذُرِّيَّةً وَمَا كَانَ لِرَسُوْلٍ اَنْ يَّاْتِيَ بِاٰيَةٍ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ لِكُلِّ اَجَلٍ كِتَابٌ |
| 39 | 하나님은 원하시는 것을 지우시고 확정하시며, 그분 곁에는 어머니 책(라우흐 마흐푸즈)이 있다. | يَمْحُوا اللّٰهُ مَا يَشَاۤءُ وَيُثْبِتُ وَعِنْدَه اُمُّ الْكِتٰبِ |
| 40 | 우리가 그들에게 약속한 (벌)의 일부를 너(무함마드)에게 보여주거나, 너를 죽음에 이르게 하더라도, 너의 임무는 단지 (메시지를) 전달하는 것이며, 계산은 우리에게 있다. | وَاِنْ مَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِيْ نَعِدُهُمْ اَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَاِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلٰغُ وَعَلَيْنَا الْحِسَابُ |
| 41 | 그들은 우리가 (불신자들의) 땅을 그 가장자리부터 점차 줄여가는 것을 보지 않느냐? 하나님은 (원하시는 대로) 법을 정하시며, 그분의 결정을 거스르는 자는 없다. 그분은 계산이 매우 빠르신 분이시다. | اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّا نَاْتِي الْاَرْضَ نَنْقُصُهَا مِنْ اَطْرَافِهَا وَاللّٰهُ يَحْكُمُ لَا مُعَقِّبَ لِحُكْمِه وَهُوَ سَرِيْعُ الْحِسَابِ |
| 42 | 그들 이전의 자들(메카의 불신자들)도 속임수를 꾸몄으나, 모든 속임수는 하나님의 권능 안에 있다. 그분은 각 사람이 노력한 것을 아시며, 불신자들은 좋은 최후의 거처가 누구에게 있는지 알게 될 것이다. | وَقَدْ مَكَرَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلِلّٰهِ الْمَكْرُ جَمِيْعًا يَعْلَمُ مَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ وَسَيَعْلَمُ الْكُفّٰرُ لِمَنْ عُقْبَى الدَّارِ |
| 43 | 불신자들은 말한다: '너(무함마드)는 사자가 아니다.' (무함마드여) 말하라: '나와 너희 사이의 증인으로 하나님과 성서의 지식을 가진 자면 충분하다.' | وَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَسْتَ مُرْسَلًا قُلْ كَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًا بَيْنِيْ وَبَيْنَكُمْ وَمَنْ عِنْدَه عِلْمُ الْكِتٰبِ |

| 구절의 수 | إِبْرَاهِيم | مكية |
|---|---|---|
| 오십이 | 이브라힘 - 14 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 이브라힘 (아브라함)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 알리프-람-라. (이것은) 우리가 너(무함마드)에게 내린 책으로, 너희가 주님의 허락으로 인간들을 어둠에서 밝은 빛으로 이끌고, 전능하시고 찬양받으시는 주님의 길로 인도하기 위함이다. | الٓرٰ كِتٰبٌ اَنْزَلْنٰهُ اِلَيْكَ لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ بِاِذْنِ رَبِّهِمْ اِلٰى صِرَاطِ الْعَزِيْزِ الْحَمِيْدِ |
| 2 | 하나님은 하늘과 땅에 있는 모든 것을 소유하신 분이시다. 주님을 거역하는 불신자들에게는 매우 무거운 벌이 있을 것이며, 그들에게 화가 있을 것이다. | اللّٰهِ الَّذِيْ لَه مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ وَوَيْلٌ لِّلْكٰفِرِيْنَ مِنْ عَذَابٍ شَدِيْدٍ |
| 3 | (즉) 내세보다 세속의 삶을 더 사랑하고, 하나님의 길에서 (인간들을) 막으며, (그 길을) 왜곡하려는 자들이다. 그들은 멀리 떨어진 미혹 속에 있다. | الَّذِيْنَ يَسْتَحِبُّوْنَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا عَلَى الْاٰخِرَةِ وَيَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَيَبْغُوْنَهَا عِوَجًا اُولٰٓئِكَ فِيْ ضَلٰلٍ بَعِيْدٍ |
| 4 | 우리는 각 민족의 언어로 사자를 보내지 않았으며, 그가 그들에게 명확히 설명할 수 있도록 했다. 하나님은 원하시는 자를 미혹하게 하시고, 원하시는 자를 인도하신다. 그분은 전능하시고 지혜로우신 분이시다. | وَمَآ اَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا بِلِسَانِ قَوْمِه لِيُبَيِّنَ لَهُمْ فَيُضِلُّ اللّٰهُ مَنْ يَّشَاءُ وَيَهْدِيْ مَنْ يَّشَاءُ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ |
| 5 | 참으로 우리는 무사에게 우리의 징표(기적)들을 가지고 보내어 (그에게 명령했다): '너의 백성을 어둠에서 밝은 빛으로 이끌고, 하나님의 날들을 상기시키라.' 참으로 이에 인내하고 감사하는 모든 자들을 위한 (하나님의 능력의) 징표가 있다. | وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا مُوْسٰى بِاٰيٰتِنَآ اَنْ اَخْرِجْ قَوْمَكَ مِنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ وَذَكِّرْهُمْ بِاَيّٰمِ اللّٰهِ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُوْرٍ |
| 6 | 그리고 (기억하라) 무사가 그의 백성에게 말했다: '하나님이 너희에게 베푸신 은혜를 기억하라. 그분이 너희를 파라오의 추종자들로부터 구원하셨을 때, 그들은 너희에게 고통스러운 벌을 가하고, 너희 아들들을 도살하며, 너희 딸들은 살려두었다. 이에 너희 주님으로부터 큰 시험이 있었다.' | وَاِذْ قَالَ مُوْسٰى لِقَوْمِهِ اذْكُرُوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ اِذْ اَنْجٰىكُمْ مِّنْ اٰلِ فِرْعَوْنَ يَسُوْمُوْنَكُمْ سُوْٓءَ الْعَذَابِ وَيُذَبِّحُوْنَ اَبْنَآءَكُمْ وَيَسْتَحْيُوْنَ نِسَآءَكُمْ وَفِيْ ذٰلِكُمْ بَلَآءٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ عَظِيْمٌ |

| | | |
|---|---|---|
| 7 | 그리고 (기억하라) 너희 주님께서 선언하셨을 때: '만약 너희가 감사하면, 나는 반드시 너희에게 (은혜를) 더할 것이나, 너희가 (내 은혜를) 부정한다면, 나의 벌은 매우 무겁다.' | وَاِذْ تَاَذَّنَ رَبُّكُمْ لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَاَزِيْدَنَّكُمْ وَلَئِنْ كَفَرْتُمْ اِنَّ عَذَابِيْ لَشَدِيْدٌ |
| 8 | 무사는 말했다: '만약 너희와 땅 위의 모든 자들이 (하나님의 은혜를) 부정하더라도, 참으로 하나님은 부유하시고 찬양받으시는 분이시다.' | وَقَالَ مُوْسٰٓى اِنْ تَكْفُرُوْٓا اَنْتُمْ وَمَنْ فِى الْاَرْضِ جَمِيْعًا فَاِنَّ اللّٰهَ لَغَنِيٌّ حَمِيْدٌ |
| 9 | 너희 이전의 자들, 즉 누흐의 백성, 아드, 사무드, 그리고 그 이후의 자들에 대한 소식이 너희에게 이르지 않았느냐? 하나님 외에는 그들을 아는 자가 없다. 그들에게 사자들이 명백한 증거들을 가지고 왔으나, 그들은 손을 입에 대고(증오로) 말했다: '우리는 너희가 우리에게 보내졌다는 것을 믿지 않으며, 너희가 우리를 부르는 것에 대해 불안한 의심 속에 있다.' | اَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبَؤُا الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ قَوْمِ نُوْحٍ وَّعَادٍ وَّثَمُوْدَ وَالَّذِيْنَ مِنْ بَعْدِهِمْ لَا يَعْلَمُهُمْ اِلَّا اللّٰهُ جَاۤءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَرَدُّوْٓا اَيْدِيَهُمْ فِيْٓ اَفْوَاهِهِمْ وَقَالُوْٓا اِنَّا كَفَرْنَا بِمَآ اُرْسِلْتُمْ بِهٖ وَاِنَّا لَفِيْ شَكٍّ مِّمَّا تَدْعُوْنَنَآ اِلَيْهِ مُرِيْبٍ |
| 10 | 그들의 사자들은 말했다: '하늘과 땅을 창조하신 하나님에 대해 의심이 있느냐? 그분은 너희의 일부 죄를 용서하시고, 정해진 때까지 (벌을) 유예하시기 위해 너희를 부르신다.' 그들은 말했다: '너희는 우리와 같은 인간일 뿐이다. 너희는 우리 조상들이 숭배하던 것을 막으려 하니, 명백한 증거를 가져오라.' | قَالَتْ رُسُلُهُمْ اَفِى اللّٰهِ شَكٌّ فَاطِرِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ يَدْعُوْكُمْ لِيَغْفِرَ لَكُمْ مِّنْ ذُنُوْبِكُمْ وَيُؤَخِّرَكُمْ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى قَالُوْٓا اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا تُرِيْدُوْنَ اَنْ تَصُدُّوْنَا عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ اٰبَاۤؤُنَا فَاْتُوْنَا بِسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ |
| 11 | 그들의 사자들은 그들에게 말했다: '우리는 너희와 같은 인간일 뿐이나, 하나님은 그분의 종들 중 원하시는 자에게 은혜를 베푸신다. 하나님의 허락 없이는 우리가 너희에게 증거를 가져올 수 없다. 믿는 자들은 오직 하나님께 의탁해야 한다.' | قَالَتْ لَهُمْ رُسُلُهُمْ اِنْ نَّحْنُ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ يَمُنُّ عَلٰى مَنْ يَّشَاۤءُ مِنْ عِبَادِهٖ وَمَا كَانَ لَنَآ اَنْ نَّاْتِيَكُمْ بِسُلْطٰنٍ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ |
| 12 | '왜 우리가 하나님께 의탁하지 않겠느냐? 그분은 우리에게 길을 보여주셨다. 우리는 너희가 우리에게 가한 고난에 대해 참을 것이며, 의탁하는 자들은 오직 하나님께 의탁해야 한다.' | وَمَا لَنَآ اَلَّا نَتَوَكَّلَ عَلَى اللّٰهِ وَقَدْ هَدٰىنَا سُبُلَنَا وَلَنَصْبِرَنَّ عَلٰى مَآ اٰذَيْتُمُوْنَا وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُوْنَ |
| 13 | 불신자들은 그들의 사자들에게 말했다: '우리는 반드시 너희를 우리 땅에서 쫓아내거나, 너희가 우리 종교로 돌아와야 한다.' 그러자 그들의 주님은 그들에게 계시하셨다: '우리는 반드시 불의한 자들을 멸망시킬 것이다.' | وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِرُسُلِهِمْ لَنُخْرِجَنَّكُمْ مِّنْ اَرْضِنَآ اَوْ لَتَعُوْدُنَّ فِيْ مِلَّتِنَا فَاَوْحٰٓى اِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ لَنُهْلِكَنَّ الظّٰلِمِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 14 | '그리고 우리는 그들 이후에 너희를 그 땅에 거주하게 할 것이다. 이는 나의 면전(판결)을 두려워하고 나의 경고를 두려워하는 자들을 위한 것이다.' | وَلَنُسْكِنَنَّكُمُ الْاَرْضَ مِنْ بَعْدِهِمْ ذٰلِكَ لِمَنْ خَافَ مَقَامِيْ وَخَافَ وَعِيْدِ |
| 15 | 그들은 승리를 간구했으며, 오만하고 완고한 모든 자들은 멸망했다. | وَاسْتَفْتَحُوْا وَخَابَ كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيْدٍ |
| 16 | 그 앞에는 지옥이 있으며, 그는 고름 같은 물을 마실 것이다. | مِّنْ وَّرَاىِٕهٖ جَهَنَّمُ وَيُسْقٰى مِنْ مَّاۤءٍ صَدِيْدٍ |
| 17 | 그는 그것(고름 같은 물)을 마시려 애쓰지만, 거의 삼킬 수 없으며, 죽음이 모든 방향에서 그를 덮치지만, 그는 죽지 않는다. 그 앞에는 (여전히) 무거운 벌이 있다. | يَّتَجَرَّعُهٗ وَلَا يَكَادُ يُسِيْغُهٗ وَيَاْتِيْهِ الْمَوْتُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَّمَا هُوَ بِمَيِّتٍ وَمِنْ وَّرَاىِٕهٖ عَذَابٌ غَلِيْظٌ |
| 18 | 그들의 주님을 거역하는 자들의 행위는, 강한 바람이 부는 날에 바람에 날리는 재와 같다. 그들은 세상에서 노력한 것에서 아무 이익도 얻지 못한다. 이는 멀리 떨어진 미혹이다. | مَثَلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِرَبِّهِمْ اَعْمَالُهُمْ كَرَمَادِ اشْتَدَّتْ بِهِ الرِّيْحُ فِيْ يَوْمٍ عَاصِفٍ لَا يَقْدِرُوْنَ مِمَّا كَسَبُوْا عَلٰى شَيْءٍ ذٰلِكَ هُوَ الضَّلٰلُ الْبَعِيْدُ |
| 19 | 너희는 보지 않느냐? 참으로 하나님은 하늘과 땅을 진리로 창조하셨다. 그분이 원하신다면, 너희를 멸망시키고 새로운 피조물을 데려오실 수 있다. | اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ اِنْ يَّشَاْ يُذْهِبْكُمْ وَيَاْتِ بِخَلْقٍ جَدِيْدٍ |
| 20 | 이는 하나님께 어려운 일이 아니다. | وَّمَا ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ بِعَزِيْزٍ |
| 21 | 그들은 모두 (마흐샤르 평원에서) 하나님 앞에 모일 것이며, 약한 자들은 오만한 자들에게 말할 것이다: '우리는 너희의 추종자들이었으니, 하나님의 벌에서 우리를 조금이라도 구할 수 있느냐?' 그들은 대답할 것이다: '만약 하나님이 우리를 인도하셨다면, 우리는 너희를 인도했을 것이다. 우리가 한탄하든 참든 우리에게는 똑같다. 우리에게 피할 곳은 없다.' | وَبَرَزُوْا لِلّٰهِ جَمِيْعًا فَقَالَ الضُّعَفٰٓؤُا لِلَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْٓا اِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ اَنْتُمْ مُّغْنُوْنَ عَنَّا مِنْ عَذَابِ اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ قَالُوْا لَوْ هَدٰىنَا اللّٰهُ لَهَدَيْنٰكُمْ سَوَاۤءٌ عَلَيْنَآ اَجَزِعْنَآ اَمْ صَبَرْنَا مَا لَنَا مِنْ مَّحِيْصٍ |

| | | |
|---|---|---|
| وَقَالَ الشَّيْطٰنُ لَمَّا قُضِيَ الْاَمْرُ اِنَّ اللّٰهَ وَعَدَكُمْ وَعْدَ الْحَقِّ وَوَعَدْتُّكُمْ فَاَخْلَفْتُكُمْ وَمَا كَانَ لِيَ عَلَيْكُمْ مِّنْ سُلْطٰنٍ اِلَّآ اَنْ دَعَوْتُكُمْ فَاسْتَجَبْتُمْ لِيْ فَلَا تَلُوْمُوْنِيْ وَلُوْمُوْٓا اَنْفُسَكُمْ مَآ اَنَا بِمُصْرِخِكُمْ وَمَآ اَنْتُمْ بِمُصْرِخِيَّ اِنِّيْ كَفَرْتُ بِمَآ اَشْرَكْتُمُوْنِ مِنْ قَبْلُ اِنَّ الظّٰلِمِيْنَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ | 22 | 그리고 (심판의) 일이 끝난 후 사탄은 말할 것이다: '참으로 하나님은 너희에게 진리의 약속을 하셨고, 나도 너희에게 약속했으나 나는 그것을 어겼다. 나는 너희 위에 권세가 없었으며, 단지 너희를 불렀고 너희가 내 부름에 응했을 뿐이다. 그러니 나를 비난하지 말고 너희 자신을 비난하라. 나는 너희를 도울 수 없고, 너희도 나를 도울 수 없다. 나는 너희가 이전에 나를 (하나님과) 동등하게 여긴 것을 부정한다.' 참으로 불의한 자들은 고통스러운 벌을 받을 것이다. |
| وَاُدْخِلَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا بِاِذْنِ رَبِّهِمْ تَحِيَّتُهُمْ فِيْهَا سَلٰمٌ | 23 | 믿고 선을 행한 자들은 그 아래로 강들이 흐르는 낙원에 들어갈 것이며, 그들의 주님의 허락으로 그곳에 영원히 머물 것이다. 그곳에서 그들의 인사는 '평화'이다. |
| اَلَمْ تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ اَصْلُهَا ثَابِتٌ وَّفَرْعُهَا فِى السَّمَآءِ | 24 | 너희는 하나님이 좋은 말을 어떻게 비유하셨는지 보지 않느냐? 그것은 뿌리가 튼튼하고 가지가 하늘로 뻗은 좋은 나무와 같다. |
| تُؤْتِيْٓ اُكُلَهَا كُلَّ حِيْنٍ بِاِذْنِ رَبِّهَا وَيَضْرِبُ اللّٰهُ الْاَمْثَالَ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ | 25 | (그 나무는) 주님의 허락으로 매번 열매를 맺는다. 하나님은 인간들이 교훈을 얻도록 비유를 만드신다. |
| وَمَثَلُ كَلِمَةٍ خَبِيْثَةٍ كَشَجَرَةٍ خَبِيْثَةِ اجْتُثَّتْ مِنْ فَوْقِ الْاَرْضِ مَا لَهَا مِنْ قَرَارٍ | 26 | 그리고 나쁜 말의 비유는, 땅 위에서 뿌리가 뽑혀 전혀 고정되지 못하는 나쁜 나무와 같다. |
| يُثَبِّتُ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَفِى الْاٰخِرَةِ وَيُضِلُّ اللّٰهُ الظّٰلِمِيْنَ وَيَفْعَلُ اللّٰهُ مَا يَشَآءُ | 27 | 하나님은 믿는 자들을 세상과 내세에서 굳건한 말씀으로 강화하시며, 불의한 자들을 미혹하게 하신다. 하나님은 원하시는 대로 행하신다. |
| اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ بَدَّلُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ كُفْرًا وَّاَحَلُّوْا قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ | 28 | 하나님의 은혜를 불신으로 바꾸고 그들의 백성을 파멸의 골짜기로 떨어뜨린 자들을 보지 않느냐? |
| جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا وَبِئْسَ الْقَرَارُ | 29 | (즉) 지옥이다. 그들은 그곳에 들어갈 것이며, 이는 최악의 거처이다. |
| وَجَعَلُوْا لِلّٰهِ اَنْدَادًا لِّيُضِلُّوْا عَنْ سَبِيْلِهٖ قُلْ تَمَتَّعُوْا فَاِنَّ مَصِيْرَكُمْ اِلَى النَّارِ | 30 | 그들(불신자들)은 하나님의 길에서 (인간들을) 미혹시키기 위해 하나님께 경쟁자를 두었다. (무함마드여) 말하라: '너희는 즐기라, 너희의 최종 목적지는 지옥이다.' |

| | | |
|---|---|---|
| 31 | (무함마드여) 나의 믿는 종들에게 말하라: '그들은 기도를 드리고, 우리가 그들에게 준 생계의 일부를 은밀히 또는 공개적으로 베풀되, 매매도 우정도 없는 날이 오기 전에 그렇게 하라.' | قُلْ لِّعِبَادِيَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا يُقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَيُنْفِقُوْا مِمَّا رَزَقْنٰهُمْ سِرًّا وَّعَلَانِيَةً مِّنْ قَبْلِ اَنْ يَّأْتِيَ يَوْمٌ لَّا بَيْعٌ فِيْهِ وَلَا خِلٰلٌ |
| 32 | 하나님은 하늘과 땅을 창조하시고, 하늘에서 물(비)을 내려 그로 너희를 위한 생계로 다양한 과일을 내게 하셨다. 그분은 너희가 그분의 뜻으로 바다를 항해하도록 배를 복종하게 하셨고, 강들을 너희에게 복종하게 하셨다. | اَللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَاَنْزَلَ مِنَ السَّمَاۤءِ مَاۤءً فَاَخْرَجَ بِهٖ مِنَ الثَّمَرٰتِ رِزْقًا لَّكُمْ وَسَخَّرَ لَكُمُ الْفُلْكَ لِتَجْرِيَ فِى الْبَحْرِ بِاَمْرِهٖ وَسَخَّرَ لَكُمُ الْاَنْهٰرَ |
| 33 | 그분은 계속해서 (궤도를 따라) 움직이는 태양과 달을 너희에게 복종하게 하셨으며, 밤과 낮을 너희에게 복종하게 하셨다. | وَسَخَّرَ لَكُمُ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ دَاۤىِٕبَيْنِ وَسَخَّرَ لَكُمُ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ |
| 34 | 그분은 너희가 구한 모든 것을 너희에게 주셨다. 너희가 하나님의 은혜를 세려 해도 결코 다 셀 수 없을 것이다. 참으로 인간은 매우 불의하고 (하나님의 은혜를) 부정하는 자이다. | وَاٰتٰىكُمْ مِّنْ كُلِّ مَا سَاَلْتُمُوْهُ وَاِنْ تَعُدُّوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ لَا تُحْصُوْهَا اِنَّ الْاِنْسَانَ لَظَلُوْمٌ كَفَّارٌ |
| 35 | 그리고 (기억하라) 이브라힘이 기도했을 때: '나의 주님이여, 이 도시(메카)를 평안한 도시로 만들고, 나와 내 자손들이 우상을 섬기지 않도록 멀리하게 하소서.' | وَاِذْ قَالَ اِبْرٰهِيْمُ رَبِّ اجْعَلْ هٰذَا الْبَلَدَ اٰمِنًا وَّاجْنُبْنِيْ وَبَنِيَّ اَنْ نَّعْبُدَ الْاَصْنَامَ |
| 36 | '나의 주님이여, 이 우상들은 많은 인간들을 미혹시켰다. 나를 따르는 자는 나의 무리에 속하며, 나를 거역하는 자에게는, 당신은 매우 관용하시고 자비로우신 분이시다.' | رَبِّ اِنَّهُنَّ اَضْلَلْنَ كَثِيْرًا مِّنَ النَّاسِ فَمَنْ تَبِعَنِيْ فَاِنَّهٗ مِنِّيْ وَمَنْ عَصَانِيْ فَاِنَّكَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ |
| 37 | '나의 주님이여, 나는 내 자손 일부를 당신의 성스러운 집(바이툴라) 곁, 농작물이 없는 골짜기에 정착시켰다. 나의 주님이여, 이는 그들이 기도를 드리게 하기 위함이다. 그러니 일부 인간들의 마음을 그들에게로 기울게 하시고, 그들이 감사하도록 과일로 생계를 주시라.' | رَبَّنَاۤ اِنِّيْۤ اَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِيْ بِوَادٍ غَيْرِ ذِيْ زَرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ الْمُحَرَّمِ رَبَّنَا لِيُقِيْمُوا الصَّلٰوةَ فَاجْعَلْ اَفْـِٕدَةً مِّنَ النَّاسِ تَهْوِيْۤ اِلَيْهِمْ وَارْزُقْهُمْ مِّنَ الثَّمَرٰتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُوْنَ |
| 38 | '우리 주님이여, 당신은 우리가 숨기는 것과 드러내는 것을 아신다. 땅이든 하늘이든 하나님께 숨겨진 것은 아무것도 없다.' | رَبَّنَاۤ اِنَّكَ تَعْلَمُ مَا نُخْفِيْ وَمَا نُعْلِنُ وَمَا يَخْفٰى عَلَى اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ فِى الْاَرْضِ وَلَا فِى السَّمَاۤءِ |

| | | |
|---|---|---|
| 39 | '늙은 나이에 이스마일과 이삭을 내게 주신 하나님께 모든 찬양이 있으소서. 참으로 나의 주님은 기도를 들어주시는 분이시다.' | اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ وَهَبَ لِيْ عَلَى الْكِبَرِ اِسْمٰعِيْلَ وَاِسْحٰقَ اِنَّ رَبِّيْ لَسَمِيْعُ الدُّعَاۤءِ |
| 40 | '나의 주님이여, 나와 내 자손들이 기도를 꾸준히 드리는 자들이 되게 하소서. 우리 주님이여, 나의 기도를 받아주소서. ' | رَبِّ اجْعَلْنِيْ مُقِيْمَ الصَّلٰوةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِيْ رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاۤءِ |
| 41 | '우리 주님이여, 부활의 날에 나와 내 부모, 그리고 모든 믿는 자들을 용서하소서.' | رَبَّنَا اغْفِرْ لِيْ وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِيْنَ يَوْمَ يَقُوْمُ الْحِسَابُ |
| 42 | 너는 하나님이 불의한 자들이 행하는 것을 소홀히 여기신다고 생각하지 마라. 참으로 하나님은 그들의 눈이 멍하니 떠질 그날까지 그들을 유예하신다. | وَلَا تَحْسَبَنَّ اللّٰهَ غَافِلًا عَمَّا يَعْمَلُ الظّٰلِمُوْنَ اِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمٍ تَشْخَصُ فِيْهِ الْاَبْصَارُ |
| 43 | 그들은 머리를 들고 급히 달려오며, 눈을 깜박이지 않고, 그들의 마음은 텅 비어 있다. | مُهْطِعِيْنَ مُقْنِعِيْ رُءُوْسِهِمْ لَا يَرْتَدُّ اِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ وَاَفْـِٕدَتُهُمْ هَوَاۤءٌ |
| 44 | (무함마드여) 사람들에게 고난이 그들에게 올 날을 경고하라. 그러면 불의한 자들은 말할 것이다: '우리 주님이여, 우리에게 잠시만이라도 (세상으로) 돌아갈 기회를 주시라. 우리는 당신의 부름에 순종하고 사자들을 따를 것이다.' (그들에게 말해진다): '너희는 이전에(세상에서) 너희가 결코 멸망하지 않을 것이라 맹세하지 않았느냐?' | وَاَنْذِرِ النَّاسَ يَوْمَ يَاْتِيْهِمُ الْعَذَابُ فَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا رَبَّنَاۤ اَخِّرْنَاۤ اِلٰۤى اَجَلٍ قَرِيْبٍ نُّجِبْ دَعْوَتَكَ وَنَتَّبِعِ الرُّسُلَ اَوَلَمْ تَكُوْنُوْۤا اَقْسَمْتُمْ مِّنْ قَبْلُ مَا لَكُمْ مِّنْ زَوَالٍ |
| 45 | '너희는 스스로를 불의하게 한 자들의 거처에 살았으며, 우리가 그들에게 어떻게 했는지 너희에게 명백히 드러났다. 우리는 너희에게 비유들을 주었다.' | وَّسَكَنْتُمْ فِيْ مَسٰكِنِ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْۤا اَنْفُسَهُمْ وَتَبَيَّنَ لَكُمْ كَيْفَ فَعَلْنَا بِهِمْ وَضَرَبْنَا لَكُمُ الْاَمْثَالَ |
| 46 | 참으로 그들은 속임수를 꾸몄으나, 하나님은 그들의 속임수를 (알고 계시며) 응징하실 것이다. 그들의 속임수는 산들을 무너뜨릴 수 없다. | وَقَدْ مَكَرُوْا مَكْرَهُمْ وَعِنْدَ اللّٰهِ مَكْرُهُمْ وَاِنْ كَانَ مَكْرُهُمْ لِتَزُوْلَ مِنْهُ الْجِبَالُ |
| 47 | 그러니 너는 하나님이 그분의 사자들에게 한 약속을 어기신다고 절대 생각하지 마라. 참으로 하나님은 전능하시고 보복하시는 분이시다. | فَلَا تَحْسَبَنَّ اللّٰهَ مُخْلِفَ وَعْدِهٖ رُسُلَهٗ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ ذُو انْتِقَامٍ |
| 48 | 그날 땅은 다른 땅으로, 하늘은 다른 하늘로 바뀔 것이며, 그들(인간)은 유일하시고 전능하신 하나님 앞에 모일 것이다. | يَوْمَ تُبَدَّلُ الْاَرْضُ غَيْرَ الْاَرْضِ وَالسَّمٰوٰتُ وَبَرَزُوْا لِلّٰهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ |

| | | |
|---|---|---|
| وَتَرَى الْمُجْرِمِيْنَ يَوْمَىِٕذٍ مُّقَرَّنِيْنَ فِى الْاَصْفَادِ | 그날 너는 죄인들이 함께 쇠사슬로 묶인 것을 볼 것이다. | **49** |
| سَرَابِيْلُهُمْ مِّنْ قَطِرَانٍ وَّتَغْشٰى وُجُوْهَهُمُ النَّارُ | 그들의 옷은 아스팔로 만들어졌으며, 그들의 얼굴은 지옥불로 덮일 것이다. | **50** |
| لِيَجْزِيَ اللّٰهُ كُلَّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ اِنَّ اللّٰهَ سَرِيْعُ الْحِسَابِ | 이는 하나님이 각 사람에게 그가 노력한 것에 따라 보상하기 위함이다. 참으로 하나님은 계산이 매우 빠르신 분이시다. | **51** |
| هٰذَا بَلٰغٌ لِّلنَّاسِ وَلِيُنْذَرُوْا بِهٖ وَلِيَعْلَمُوْٓا اَنَّمَا هُوَ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ وَّلِيَذَّكَّرَ اُولُوا الْاَلْبَابِ | (꾸란은) 인간들을 위한 완전한 설명이며, 그들로 하여금 경고를 받고, 그분이 유일하신 하나님임을 알게 하며, 지혜로운 자들이 교훈을 얻도록 하기 위함이다. | **52** |

| 구절의 수<br>구십구 | اَلْحِجْر<br>알히즈르 - 15 | مكية<br>메카 |
|---|---|---|

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알히즈르 (알-히즈르)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 알리프-람-라. (이것은) 완전한 책의 구절들, 즉 명확한 설명을 주는 꾸란의 구절들이다. | الٓرٰ تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ وَقُرْاٰنٍ مُّبِيْنٍ |
| 2 | 불신자들은 때때로 (내세에서) 그들이 이전에(세상에서) 무슬림이 되었더라면 하고 바랄 것이다. | رُبَمَا يَوَدُّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْ كَانُوْا مُسْلِمِيْنَ |
| 3 | 그들을 (이 세상에서) 먹고 즐기며 헛된 꿈에 빠져 있도록 내버려 두라. 그들은 곧 (그들의 행위의) 결과를 알게 될 것이다. | ذَرْهُمْ يَأْكُلُوْا وَيَتَمَتَّعُوْا وَيُلْهِهِمُ الْاَمَلُ فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ |
| 4 | 우리는 어떤 도시도 정해진 운명이 있기 전에는 멸망시키지 않았다. | وَمَآ اَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ اِلَّا وَلَهَا كِتَابٌ مَّعْلُوْمٌ |
| 5 | 어떤 민족도 그들의 정해진 때를 앞당기거나 늦출 수 없다. | مَا تَسْبِقُ مِنْ اُمَّةٍ اَجَلَهَا وَمَا يَسْتَأْخِرُوْنَ |
| 6 | 그들은 말했다: '꾸란이 내려진 자여, 너(무함마드)는 참으로 미친 사람이다. | وَقَالُوْا يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْ نُزِّلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ اِنَّكَ لَمَجْنُوْنٌ |
| 7 | 네가 진실한 자라면 왜 천사들을 우리에게 데려오지 않느냐?' | لَوْمَا تَأْتِيْنَا بِالْمَلٰٓئِكَةِ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ |
| 8 | 우리는 진리(고난을 가져오기 위해) 없이는 천사들을 보내지 않으며, 그때 그들은 유예를 받지 못한다. | مَا نُنَزِّلُ الْمَلٰٓئِكَةَ اِلَّا بِالْحَقِّ وَمَا كَانُوْٓا اِذًا مُّنْظَرِيْنَ |
| 9 | 참으로 우리가 꾸란을 내렸으며, 반드시 우리가 그것을 지킬 것이다. | اِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَاِنَّا لَه لَحٰفِظُوْنَ |
| 10 | 그리고 참으로 우리는 너(무함마드) 이전에 옛 민족들에게 (여러 사자를) 보냈다. | وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِيْ شِيَعِ الْاَوَّلِيْنَ |
| 11 | 그들에게 사자가 올 때마다 그들은 항상 그를 조롱했다. | وَمَا يَأْتِيْهِمْ مِّنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا كَانُوْا بِه يَسْتَهْزِءُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 12 | 이와 같이 우리는 (그 조롱을) 죄인들의 마음에 스며들게 했다. | كَذٰلِكَ نَسْلُكُه فِيْ قُلُوْبِ الْمُجْرِمِيْنَ |
| 13 | 그들은 꾸란을 믿지 않으며, 옛 사람들에 대한 하나님의 법칙이 이미 지나갔다. | لَا يُؤْمِنُوْنَ بِه وَقَدْ خَلَتْ سُنَّةُ الْاَوَّلِيْنَ |
| 14 | 만약 우리가 그들에게 하늘의 문 하나를 열어 그들이 계속해서 위로 올라가게 했다면, | وَلَوْ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَابًا مِّنَ السَّمَاءِ فَظَلُّوْا فِيْهِ يَعْرُجُوْنَ |
| 15 | 그들은 말했을 것이다: '우리의 시야가 흐려진 것뿐이다. 아니, 우리는 마법에 걸린 사람들이다.' | لَقَالُوْٓا اِنَّمَا سُكِّرَتْ اَبْصَارُنَا بَلْ نَحْنُ قَوْمٌ مَّسْحُوْرُوْنَ |
| 16 | 참으로 우리는 하늘에 별자리를 만들고 그것을 바라보는 자들에게 아름답게 보이도록 했다. | وَلَقَدْ جَعَلْنَا فِى السَّمَاءِ بُرُوْجًا وَّزَيَّنّٰهَا لِلنّٰظِرِيْنَ |
| 17 | 그리고 우리는 그것을 저주받은 모든 마귀(사탄)로부터 지켰다. | وَحَفِظْنٰهَا مِنْ كُلِّ شَيْطٰنٍ رَّجِيْمٍ |
| 18 | 단, (천사들로부터) 들을 수 있는 소식을 훔치는 (마귀)는 빛나는 불꽃에 쫓긴다. | اِلَّا مَنِ اسْتَرَقَ السَّمْعَ فَاَتْبَعَه شِهَابٌ مُّبِيْنٌ |
| 19 | 우리는 땅을 펼치고 그 위에 산들을 박아 모든 것을 적절한 균형으로 자라게 했다. | وَالْاَرْضَ مَدَدْنٰهَا وَاَلْقَيْنَا فِيْهَا رَوَاسِيَ وَاَنْۢبَتْنَا فِيْهَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَّوْزُوْنٍ |
| 20 | 그리고 우리는 너희의 필요를 위해 생계의 원천을 만들었으며, 너희가 생계를 제공하지 않는 생물들을 (창조했다). | وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيْهَا مَعَايِشَ وَمَنْ لَّسْتُمْ لَه بِرٰزِقِيْنَ |
| 21 | 모든 것의 보물창고는 우리 곁에 있으며, 우리는 정해진 양으로만 그것을 내린다. | وَاِنْ مِّنْ شَيْءٍ اِلَّا عِنْدَنَا خَزَاۤئِنُه وَمَا نُنَزِّلُه اِلَّا بِقَدَرٍ مَّعْلُوْمٍ |
| 22 | 우리는 비를 내리는 바람을 보내고 하늘에서 물을 내려 너희가 마시게 하며, 너희는 그것을 저장할 자들이 아니다. | وَاَرْسَلْنَا الرِّيٰحَ لَوَاقِحَ فَاَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَاَسْقَيْنٰكُمُوْهُ وَمَآ اَنْتُمْ لَه بِخٰزِنِيْنَ |
| 23 | 참으로 우리가 생명을 주고 죽이며, 우리는 모든 것을 상속하는 자들이다. | وَاِنَّا لَنَحْنُ نُحْيٖ وَنُمِيْتُ وَنَحْنُ الْوٰرِثُوْنَ |
| 24 | 우리는 너희 이전의 자들과 이후의 자들을 아신다. | وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَقْدِمِيْنَ مِنْكُمْ وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَاْخِرِيْنَ |
| 25 | 참으로 너희 주님은 그들을 모두 모으실 것이며, 그분은 지혜로우시고 모든 것을 아시는 분이시다. | وَاِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَحْشُرُهُمْ اِنَّه حَكِيْمٌ عَلِيْمٌ |

| | | |
|---|---|---|
| 26 | 우리는 인간을 마른 진흙, 검은 진흙으로 빚어 창조했다. | وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَاٍ مَّسْنُوْنٍ |
| 27 | 그리고 우리는 그 이전에 불의 불꽃에서 진(마귀)을 창조했다. | وَالْجَآنَّ خَلَقْنٰهُ مِنْ قَبْلُ مِنْ نَّارِ السَّمُوْمِ |
| 28 | 너희 주님께서 천사들에게 말씀하셨을 때: '나는 마른 진흙, 검은 진흙으로 인간을 창조할 것이다. | وَاِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ اِنِّيْ خَالِقٌۢ بَشَرًا مِّنْ صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَاٍ مَّسْنُوْنٍ |
| 29 | 내가 그를 완성하고 그 안에 내 영혼을 불어넣으면, 너희는 그에게 엎드려라.' | فَاِذَا سَوَّيْتُه وَنَفَخْتُ فِيْهِ مِنْ رُّوْحِيْ فَقَعُوْا لَه سٰجِدِيْنَ |
| 30 | 그러자 천사들은 모두 함께 엎드렸다. | فَسَجَدَ الْمَلٰٓئِكَةُ كُلُّهُمْ اَجْمَعُوْنَ |
| 31 | 단, 이블리스는 엎드리는 자들 중에 있지 않았다. | اِلَّآ اِبْلِيْسَ اَبٰٓى اَنْ يَّكُوْنَ مَعَ السّٰجِدِيْنَ |
| 32 | 하나님께서 말씀하셨다: '오 이블리스여, 왜 너는 엎드리지 않았느냐?' | قَالَ يٰٓاِبْلِيْسُ مَا لَكَ اَلَّا تَكُوْنَ مَعَ السّٰجِدِيْنَ |
| 33 | 그(이블리스)는 말했다: '나는 결코 마른 진흙, 검은 진흙으로 창조된 인간에게 엎드리지 않을 것이다.' | قَالَ لَمْ اَكُنْ لِّاَسْجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَه مِنْ صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَاٍ مَّسْنُوْنٍ |
| 34 | 하나님께서 말씀하셨다: '(그렇다면) 낙원에서 나가라, 너는 저주받은 자다. | قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَاِنَّكَ رَجِيْمٌ |
| 35 | 그 저주는 부활의 날까지 너를 따를 것이다.' | وَّاِنَّ عَلَيْكَ اللَّعْنَةَ اِلٰى يَوْمِ الدِّيْنِ |
| 36 | 그(이블리스)는 말했다: '나의 주님이여, (그렇다면) 인간들이 부활하는 날까지 나에게 유예를 주시라.' | قَالَ رَبِّ فَاَنْظِرْنِيْٓ اِلٰى يَوْمِ يُبْعَثُوْنَ |
| 37 | 하나님께서 말씀하셨다: '(좋다) 너는 유예를 받은 자들 중 하나다. | قَالَ فَاِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِيْنَ |
| 38 | 정해진 날(부활의 날)까지.' | اِلٰى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُوْمِ |
| 39 | 그(이블리스)는 말했다: '나의 주님이여, 당신이 나를 미혹하게 하셨으니, 나는 땅에서 그들에게 (악을) 아름답게 보이게 하고 그들 모두를 미혹할 것이다. | قَالَ رَبِّ بِمَآ اَغْوَيْتَنِيْ لَاُزَيِّنَنَّ لَهُمْ فِى الْاَرْضِ وَلَاُغْوِيَنَّهُمْ اَجْمَعِيْنَ |
| 40 | 단, 그들 중에서 당신의 선택된 종들은 예외다.' | اِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 41 | 하나님께서 말씀하셨다: '이는 나에게로 이르는 올바른 길이다.' | قَالَ هٰذَا صِرَاطٌ عَلَيَّ مُسْتَقِيْمٌ |
| 42 | 참으로 너(이블리스)는 나의 종들 위에 권세를 가지지 못하며, 너를 따르는 미혹된 자들만 예외다. | اِنَّ عِبَادِيْ لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطٰنٌ اِلَّا مَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْغَاوِيْنَ |
| 43 | 참으로 지옥은 그들(사탄의 추종자들) 모두를 위해 약속된 곳이다. | وَاِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ اَجْمَعِيْنَ |
| 44 | (지옥은) 일곱 개의 문을 가지며, 각 문은 그들 중 특정 집단을 위해 정해졌다. | لَهَا سَبْعَةُ اَبْوَابٍ لِكُلِّ بَابٍ مِّنْهُمْ جُزْءٌ مَّقْسُوْمٌ |
| 45 | 참으로 경건한 자들은 낙원(정원)과 샘물 곁에 있다. | اِنَّ الْمُتَّقِيْنَ فِيْ جَنّٰتٍ وَّعُيُوْنٍ |
| 46 | (하나님께서 말씀하셨다): '평화와 안전 속에 그곳에 들어가라.' | اُدْخُلُوْهَا بِسَلٰمٍ اٰمِنِيْنَ |
| 47 | 우리는 그들의 가슴에 있는 모든 원한을 제거했으며, 그들은 형제처럼 서로 마주 보며 소파에 앉는다. | وَنَزَعْنَا مَا فِيْ صُدُوْرِهِمْ مِّنْ غِلٍّ اِخْوَانًا عَلٰى سُرُرٍ مُّتَقٰبِلِيْنَ |
| 48 | 그들은 그곳에서 피로를 느끼지 않으며, 결코 쫓겨나지 않을 것이다. | لَا يَمَسُّهُمْ فِيْهَا نَصَبٌ وَّمَا هُمْ مِّنْهَا بِمُخْرَجِيْنَ |
| 49 | 나의 종들에게 전하라: 나는 매우 관용하시고 자비로우신 분이다. | نَبِّئْ عِبَادِيْٓ اَنِّيْٓ اَنَا الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ |
| 50 | 그리고 나의 벌은 매우 고통스러운 벌이다. | وَاَنَّ عَذَابِيْ هُوَ الْعَذَابُ الْاَلِيْمُ |
| 51 | 그들에게(무함마드) 이브라힘의 손님들(천사들)에 대해 전하라. | وَنَبِّئْهُمْ عَنْ ضَيْفِ اِبْرٰهِيْمَ |
| 52 | 그들이 그의 곁에 들어와 '평화'라고 말했을 때, 그는 말했다: '우리는 너희를 두려워한다.' | اِذْ دَخَلُوْا عَلَيْهِ فَقَالُوْا سَلٰمًا قَالَ اِنَّا مِنْكُمْ وَجِلُوْنَ |
| 53 | 그들은 말했다: '두려워하지 마라, 우리는 너에게 (이삭이라는) 지혜로운 아들의 탄생을 기쁜 소식으로 전한다.' | قَالُوْا لَا تَوْجَلْ اِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلٰمٍ عَلِيْمٍ |
| 54 | 그(이브라힘)는 말했다: '내가 늙은 나이에 기쁜 소식을 받는단 말이냐? 도대체 어떻게 이 소식을 전하는 것이냐?' | قَالَ اَبَشَّرْتُمُوْنِيْ عَلٰٓى اَنْ مَّسَّنِيَ الْكِبَرُ فَبِمَ تُبَشِّرُوْنَ |
| 55 | 그들은 대답했다: '우리는 진리로 너에게 기쁜 소식을 전한다. 그러니 절망하는 자들 중 하나가 되지 마라.' | قَالُوْا بَشَّرْنٰكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُنْ مِّنَ الْقٰنِطِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 56 | 그(이브라힘)는 말했다: '주님의 자비에 절망하는 자는 미혹된 자들뿐이다.' | قَالَ وَمَنْ يَّقْنَطُ مِنْ رَّحْمَةِ رَبِّهٖٓ اِلَّا الضَّاۤلُّوْنَ |
| 57 | 그(이브라힘)는 말했다: '오 사자들이여, 너희의 중요한 임무는 무엇이냐?' | قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ اَيُّهَا الْمُرْسَلُوْنَ |
| 58 | 그들은 대답했다: '우리는 죄를 지은 민족에게 보내졌다. | قَالُوْٓا اِنَّآ اُرْسِلْنَآ اِلٰى قَوْمٍ مُّجْرِمِيْنَ |
| 59 | 롯의 추종자들은 예외다. 우리는 그들 모두를 반드시 구할 것이다. | اِلَّآ اٰلَ لُوْطٍ ۗ اِنَّا لَمُنَجُّوْهُمْ اَجْمَعِيْنَ |
| 60 | 단, 그의 아내는 예외로, 우리는 그녀가 (불신자들과) 뒤에 남을 것이라 정했다.' | اِلَّا امْرَاَتَهٗ ۗ قَدَّرْنَآ ۙ اِنَّهَا لَمِنَ الْغٰبِرِيْنَ |
| 61 | 그리하여 사자들이 롯의 추종자들에게 왔을 때, | فَلَمَّا جَاۤءَ اٰلَ لُوْطِ ِۨالْمُرْسَلُوْنَ |
| 62 | 그(롯)는 말했다: '참으로 너희는 우리가 모르는 사람들이다.' | قَالَ اِنَّكُمْ قَوْمٌ مُّنْكَرُوْنَ |
| 63 | (사자들은) 대답했다: '사실 우리는 그들이 거짓으로 여겼던 고난을 너에게 가져왔다. | قَالُوْا بَلْ جِئْنٰكَ بِمَا كَانُوْا فِيْهِ يَمْتَرُوْنَ |
| 64 | 우리는 진리를 너에게 가져왔으며, 참으로 우리는 진실한 자들이다. | وَاَتَيْنٰكَ بِالْحَقِّ وَاِنَّا لَصٰدِقُوْنَ |
| 65 | 그러니 너는 밤이 끝날 때 가족과 함께 떠나라. 그들을 뒤에서 따르며, 너희 중 누구도 뒤를 돌아보지 말고, 너에게 명령된 곳으로 계속 가라.' | فَاَسْرِ بِاَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ الَّيْلِ وَاتَّبِعْ اَدْبَارَهُمْ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ اَحَدٌ وَّامْضُوْا حَيْثُ تُؤْمَرُوْنَ |
| 66 | 우리는 그(롯)에게 그 결정을 알렸으니, 그들의 최후는 새벽에 완전히 멸망될 것이다. | وَقَضَيْنَآ اِلَيْهِ ذٰلِكَ الْاَمْرَ اَنَّ دَابِرَ هٰٓؤُلَاۤءِ مَقْطُوْعٌ مُّصْبِحِيْنَ |
| 67 | 그 도시의 주민들은 (그 손님들의 도착에) 기뻐하며 (롯의 집으로) 왔다. | وَجَاۤءَ اَهْلُ الْمَدِيْنَةِ يَسْتَبْشِرُوْنَ |
| 68 | 그(롯)는 말했다: '이들은 나의 손님들이니, 나를 수치스럽게 하지 마라.' | قَالَ اِنَّ هٰٓؤُلَاۤءِ ضَيْفِيْ فَلَا تَفْضَحُوْنِ |
| 69 | 하나님을 두려워하고 나를 욕되게 하지 마라.' | وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَلَا تُخْزُوْنِ |
| 70 | 그들은 말했다: '우리가 너에게 낯선 이들을 금하지 않았느냐?' | قَالُوْٓا اَوَلَمْ نَنْهَكَ عَنِ الْعٰلَمِيْنَ |
| 71 | 그(롯)는 말했다: '만약 너희가 (결혼을) 원한다면, 여기 내 딸들이 있다.' | قَالَ هٰٓؤُلَاۤءِ بَنٰتِيْٓ اِنْ كُنْتُمْ فٰعِلِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 72 | 너의 생명으로 맹세하노라, 그들은 그들의 방황 속에서 맹목적으로 헤맸다. | لَعَمْرُكَ اِنَّهُمْ لَفِيْ سَكْرَتِهِمْ يَعْمَهُوْنَ |
| 73 | 그리하여 새벽에 큰 외침(고난)이 그들을 덮쳤다. | فَاَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُشْرِقِيْنَ |
| 74 | 우리는 그들의 위와 아래를 뒤바꾸고, 그들 위에 불타는 돌비를 내렸다. | فَجَعَلْنَا عَالِيَهَا سَافِلَهَا وَاَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِّنْ سِجِّيْلٍ |
| 75 | 참으로 이에 생각하는 자들을 위한 징표가 있다. | اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّلْمُتَوَسِّمِيْنَ |
| 76 | 그 도시(소돔)는 여전히 (사람들이 다니는) 길 위에 있다. | وَاِنَّهَا لَبِسَبِيْلٍ مُّقِيْمٍ |
| 77 | 참으로 이에 믿는 자들을 위한 징표가 있다. | اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّلْمُؤْمِنِيْنَ |
| 78 | 숲의 주민들(슈아이브의 민족)도 불의를 저질렀다. | وَاِنْ كَانَ اَصْحٰبُ الْاَيْكَةِ لَظٰلِمِيْنَ |
| 79 | 그래서 우리는 그들에게 벌을 내렸다. 두 (도시의 유적)은 분명한 길 위에 있다. | فَانْتَقَمْنَا مِنْهُمْ وَاِنَّهُمَا لَبِاِمَامٍ مُّبِيْنٍ |
| 80 | 히즈르의 주민들(사무드 민족)은 사자들을 거짓으로 여겼다. | وَلَقَدْ كَذَّبَ اَصْحٰبُ الْحِجْرِ الْمُرْسَلِيْنَ |
| 81 | 우리는 그들에게 우리의 징표들을 주었으나, 그들은 그것을 외면했다. | وَاٰتَيْنٰهُمْ اٰيٰتِنَا فَكَانُوْا عَنْهَا مُعْرِضِيْنَ |
| 82 | 그들은 산에서 집을 깎아 안전하다고 생각했다. | وَكَانُوْا يَنْحِتُوْنَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوْتًا اٰمِنِيْنَ |
| 83 | 그러나 새벽의 외침(고난)이 그들을 덮쳤다. | فَاَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُصْبِحِيْنَ |
| 84 | 그들이 번영했던 것은 그들을 구하지 못했다. | فَمَآ اَغْنٰى عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ |
| 85 | 우리는 하늘과 땅, 그리고 그 사이의 모든 것을 진리로 창조했다. 그 시간(부활의 날)은 반드시 올 것이니, 너는 관용으로 그들을 대하라. | وَمَا خَلَقْنَا السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَآ اِلَّا بِالْحَقِّ وَاِنَّ السَّاعَةَ لَاٰتِيَةٌ فَاصْفَحِ الصَّفْحَ الْجَمِيْلَ |
| 86 | 참으로 너희 주님은 모든 것을 창조하시고 모든 것을 아시는 분이시다. | اِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْخَلّٰقُ الْعَلِيْمُ |
| 87 | 우리는 너에게 일곱 개의 반복되는 (구절들, 즉 알-파티하)와 위대한 꾸란을 주었다. | وَلَقَدْ اٰتَيْنٰكَ سَبْعًا مِّنَ الْمَثَانِيْ وَالْقُرْاٰنَ الْعَظِيْمَ |

| | | |
|---|---|---|
| 88 | 그들이 일부에게 준 것(세속의 쾌락)을 부러워하지 말라. 그들 때문에 슬퍼하지 말고, 믿는 자들에게 너의 날개를 낮추라. | لَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ اِلٰى مَا مَتَّعْنَا بِهٖٓ اَزْوَاجًا مِّنْهُمْ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَاخْفِضْ جَنَاحَكَ لِلْمُؤْمِنِيْنَ |
| 89 | 그리고 말하라: '나는 분명한 경고자다.' | وَقُلْ اِنِّيْٓ اَنَا النَّذِيْرُ الْمُبِيْنُ |
| 90 | (꾸란을) 나누는 자들에게 우리가 (벌을) 내린 것처럼, | كَمَآ اَنْزَلْنَا عَلَى الْمُقْتَسِمِيْنَ |
| 91 | (즉) 꾸란을 조각조각으로 나눈 자들이다. | الَّذِيْنَ جَعَلُوا الْقُرْاٰنَ عِضِيْنَ |
| 92 | 너희 주님께 맹세코, 우리는 그들 모두를 심문할 것이다. | فَوَرَبِّكَ لَنَسْـَٔلَنَّهُمْ اَجْمَعِيْنَ |
| 93 | 그들이 이전에 행한 것에 대해. | عَمَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ |
| 94 | 그러므로 너(무함마드)는 너에게 명령된 것을 공개적으로 전하고, 우상 숭배자들을 외면하라. | فَاصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ وَاَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِيْنَ |
| 95 | 참으로 우리는 너를 조롱하는 자들의 (악행)으로부터 지킬 것이다. | اِنَّا كَفَيْنٰكَ الْمُسْتَهْزِءِيْنَ |
| 96 | (즉) 하나님 외에 다른 신을 두는 자들이다. 그들은 곧 (그 결과)를 알게 될 것이다. | الَّذِيْنَ يَجْعَلُوْنَ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ |
| 97 | 우리는 그들의 말 때문에 네 가슴이 좁아지는 것을 안다. | وَلَقَدْ نَعْلَمُ اَنَّكَ يَضِيْقُ صَدْرُكَ بِمَا يَقُوْلُوْنَ |
| 98 | 그러므로 너희 주님을 찬양하며 경배하고, 엎드리는 자들 중 하나가 되라. | فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُنْ مِّنَ السّٰجِدِيْنَ |
| 99 | 확실한 것(죽음)이 너에게 올 때까지 너희 주님을 섬겨라. | وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتّٰى يَأْتِيَكَ الْيَقِيْنُ |

| 구절의 수<br>백이십팔 | اَلنَّحْل<br>안날 - 16 | مكية<br>메카 |
|---|---|---|

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 안날 (꿀벌)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 찬양받으소서, 하나님은 그분의 종(무함마드)을 밤에 마스지드 알-하람에서 우리가 그 주변을 축복한 마스지드 알-악사로 여행하게 하셨으며, 이는 우리가 그에게 우리의 위대한 징표들을 보여주기 위함입니다. 참으로 그분은 모든 것을 들으시고 모든 것을 보시는 분이십니다. | اَتٰٓى اَمْرُ اللّٰهِ فَلَا تَسْتَعْجِلُوْهُ سُبْحٰنَه وَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ |
| 2 | 우리는 무사에게 책(토라)을 주었으며, 이를 바니 이스라일의 인도로 삼았다: '나 외에 다른 보호자를 취하지 말라.' | يُنَزِّلُ الْمَلٰٓئِكَةَ بِالرُّوْحِ مِنْ اَمْرِه عَلٰى مَنْ يَّشَاۤءُ مِنْ عِبَادِه اَنْ اَنْذِرُوْٓا اَنَّه لَآ اِلٰهَ اِلَّآ اَنَا فَاتَّقُوْنِ |
| 3 | (오, 우리가) 누흐와 함께 배에 태운 자들의 후손이여, 참으로 그는 (하나님께) 매우 감사하는 종이었다. | خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ تَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ |
| 4 | 우리는 그 책에서 바니 이스라일에게 정했다: '너희는 이 땅에서 두 번 부패를 일으킬 것이며, 큰 오만함으로 거만할 것이다.' | خَلَقَ الْاِنْسَانَ مِنْ نُّطْفَةٍ فَاِذَا هُوَ خَصِيْمٌ مُّبِيْنٌ |
| 5 | 그래서 첫 번째 (부패의) 때가 왔을 때, 우리는 너희에게 우리의 강력한 종들을 보내어 마을 곳곳을 휩쓸게 했다. 이는 반드시 이루어질 결정이었다. | وَالْاَنْعَامَ خَلَقَهَا لَكُمْ فِيْهَا دِفْءٌ وَّمَنَافِعُ وَمِنْهَا تَاْكُلُوْنَ |
| 6 | 그리고 우리는 너희에게 그들을 이길 기회를 주었으며, 재물과 자식으로 너희를 도왔고, 너희를 더 큰 집단으로 만들었다. | وَلَكُمْ فِيْهَا جَمَالٌ حِيْنَ تُرِيْحُوْنَ وَحِيْنَ تَسْرَحُوْنَ |
| 7 | 너희가 선을 행하면, 이는 너희 자신을 위한 것이며, 너희가 악을 행하면, 이는 너희 자신에게 해가 된다. 두 번째 (부패의) 때가 왔을 때, (우리는 너희의 적을 일으켜) 너희의 얼굴을 어둡게 하고, 그들이 처음 들어왔을 때처럼 마스지드(알-악사)에 들어가게 하여, 그들이 지배한 모든 것을 파괴하게 했다. | وَتَحْمِلُ اَثْقَالَكُمْ اِلٰى بَلَدٍ لَّمْ تَكُوْنُوْا بٰلِغِيْهِ اِلَّا بِشِقِّ الْاَنْفُسِ اِنَّ رَبَّكُمْ لَرَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ |

| | | |
|---|---|---|
| 8 | 너희 주님께서 너희에게 자비를 베푸시기를 바란다. 그러나 너희가 (악을) 되풀이한다면, 우리도 (징벌을) 되풀이할 것이다. 우리는 불신자들을 위해 지옥을 감옥으로 만들었다. | وَّالْخَيْلَ وَالْبِغَالَ وَالْحَمِيْرَ لِتَرْكَبُوْهَا وَزِيْنَةً وَيَخْلُقُ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ |
| 9 | 참으로 이 꾸란은 가장 올바른 길로 인도하며, 선행을 행하는 신자들에게 그들이 큰 보상을 받을 것이라는 기쁜 소식을 전한다. | وَعَلَى اللّٰهِ قَصْدُ السَّبِيْلِ وَمِنْهَا جَاۤىِٕرٌ وَلَوْ شَاۤءَ لَهَدٰىكُمْ اَجْمَعِيْنَ |
| 10 | 그리고 내세를 믿지 않는 자들에게는 우리가 그들을 위해 고통스러운 벌을 준비했다. | هُوَ الَّذِيْٓ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَاۤءِ مَاۤءً لَّكُمْ مِّنْهُ شَرَابٌ وَّمِنْهُ شَجَرٌ فِيْهِ تُسِيْمُوْنَ |
| 11 | 인간은 종종 선을 구하듯 악을 구하며, 인간은 참으로 성급하다. | يُنْۢبِتُ لَكُمْ بِهِ الزَّرْعَ وَالزَّيْتُوْنَ وَالنَّخِيْلَ وَالْاَعْنَابَ وَمِنْ كُلِّ الثَّمَرٰتِ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ |
| 12 | 우리는 밤과 낮을 우리의 위대함의 두 징표로 삼았으며, 밤의 징표를 지우고 낮의 징표를 밝게 하여, 너희가 너희 주님의 은혜를 구하고, 연수와 시간 계산을 알게 했다. 우리는 모든 것을 분명히 설명했다. | وَسَخَّرَ لَكُمُ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُوْمُ مُسَخَّرٰتٌۢ بِاَمْرِهٖ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ |
| 13 | 우리는 모든 인간의 행위를 그의 목에 걸었으며, 부활의 날에 우리는 그에게 펼쳐진 책을 꺼내줄 것이다. | وَمَا ذَرَاَ لَكُمْ فِى الْاَرْضِ مُخْتَلِفًا اَلْوَانُهٗ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ يَّذَّكَّرُوْنَ |
| 14 | '너의 책을 읽어라. 오늘 너 자신만으로도 너를 심판하기에 충분하다.' | وَهُوَ الَّذِيْ سَخَّرَ الْبَحْرَ لِتَاْكُلُوْا مِنْهُ لَحْمًا طَرِيًّا وَّتَسْتَخْرِجُوْا مِنْهُ حِلْيَةً تَلْبَسُوْنَهَا وَتَرَى الْفُلْكَ مَوَاخِرَ فِيْهِ وَلِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِهٖ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ |
| 15 | 누구든지 하나님의 인도를 따라 행하면, 이는 자신을 위한 것이며, 누구든지 길을 잃으면, 이는 자신에게 해가 된다. 죄를 지은 자는 다른 이의 죄를 짊어질 수 없으며, 우리는 사자를 보내기 전에는 벌하지 않는다. | وَاَلْقٰى فِى الْاَرْضِ رَوَاسِيَ اَنْ تَمِيْدَ بِكُمْ وَاَنْهٰرًا وَّسُبُلًا لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ |
| 16 | 우리가 어떤 도시를 멸망시키고자 할 때, 그곳에서 사치에 빠진 자들에게 (하나님께 순종하라)고 명하지만, 그들이 그 안에서 불순종하면, 우리의 말씀(징벌)이 정당히 그들에게 적용되고, 우리는 그 도시를 완전히 멸망시켰다. | وَعَلٰمٰتٍ وَبِالنَّجْمِ هُمْ يَهْتَدُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 17 | 누흐 이후 얼마나 많은 민족을 우리가 멸망시켰는지. 너희 주님은 그분의 종들의 죄를 아시고 보시는 데 충분하다. | اَفَمَنْ يَّخْلُقُ كَمَنْ لَّا يَخْلُقُ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ |
| 18 | 누구든지 이 세상의 삶(세속적)을 원하면, 우리가 원하는 자에게 원하는 것을 이 세상에서 신속히 준다. 그러나 우리는 그를 위해 지옥을 준비하며, 그는 비난받고 쫓겨난 상태로 그곳에 들어갈 것이다. | وَاِنْ تَعُدُّوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ لَا تُحْصُوْهَا اِنَّ اللّٰهَ لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ |
| 19 | 그리고 누구든지 내세를 원하며, 신앙을 가지고 그를 위해 진지하게 노력하면, 그들의 노력은 좋은 보상으로 갚아질 것이다. | وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مَا تُسِرُّوْنَ وَمَا تُعْلِنُوْنَ |
| 20 | 이들(세속을 원하는 자들)이든 저들(내세를 원하는 자들)이든, 우리는 너희 주님의 은혜로 그들에게 도움을 준다. 너희 주님의 은혜는 결코 제한되지 않는다. | وَالَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ لَا يَخْلُقُوْنَ شَيْـًٔا وَّهُمْ يُخْلَقُوْنَ |
| 21 | 우리가 그들 중 일부를 다른 이들보다 우월하게 한 것을 보라. 내세는 더 높은 등급과 더 큰 우월함을 가진다. | اَمْوَاتٌ غَيْرُ اَحْيَاۤءٍ وَمَا يَشْعُرُوْنَ اَيَّانَ يُبْعَثُوْنَ |
| 22 | 하나님 외에 다른 신을 두지 말라, 그렇지 않으면 너는 비난받고 천해질 것이다. | اِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ فَالَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ قُلُوْبُهُمْ مُّنْكِرَةٌ وَّهُمْ مُّسْتَكْبِرُوْنَ |
| 23 | 너희 주님께서는 그분 외에 다른 것을 섬기지 말고, 부모에게 선하게 대하라고 명하셨다. 만약 그들 중 한 명이나 둘 다 너와 함께 늙을 때까지 산다면, 그들에게 '쳇'이라고 말하지 말고, 그들을 꾸짖지 말며, 그들에게 부드럽게 말하라. | لَا جَرَمَ اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّوْنَ وَمَا يُعْلِنُوْنَ اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الْمُسْتَكْبِرِيْنَ |
| 24 | 그들에게 자비의 날개를 낮추고 이렇게 말하라: '오, 나의 주님! 그들이 어렸을 때 나를 키워준 것처럼 그들에게 자비를 베푸소서.' | وَاِذَا قِيْلَ لَهُمْ مَّاذَاۤ اَنْزَلَ رَبُّكُمْ قَالُوْٓا اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ |
| 25 | 너희 주님은 너희 마음속에 있는 것을 가장 잘 아신다. 너희가 선한 사람이면, 참으로 그분은 회개하는 자들에게 매우 관대한 분이시다. | لِيَحْمِلُوْٓا اَوْزَارَهُمْ كَامِلَةً يَّوْمَ الْقِيٰمَةِ وَمِنْ اَوْزَارِ الَّذِيْنَ يُضِلُّوْنَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ اَلَا سَاۤءَ مَا يَزِرُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| قَدْ مَكَرَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَاَتَى اللّٰهُ بُنْيَانَهُمْ مِّنَ الْقَوَاعِدِ فَخَرَّ عَلَيْهِمُ السَّقْفُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَاَتٰىهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُوْنَ | **26** | 친척과 가난한 자, 그리고 여행자에게 그들의 권리를 주라. 그러나 너의 재물을 낭비적으로 쓰지 말라. |
| ثُمَّ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ يُخْزِيْهِمْ وَيَقُوْلُ اَيْنَ شُرَكَاۤءِيَ الَّذِيْنَ كُنْتُمْ تُشَاۤقُّوْنَ فِيْهِمْ قَالَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ اِنَّ الْخِزْيَ الْيَوْمَ وَالسُّوْۤءَ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ | **27** | 참으로 낭비하는 자들은 사탄의 형제들이며, 사탄은 그의 주님께 매우 배은망덕하다. |
| الَّذِيْنَ تَتَوَفّٰىهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ ظَالِمِيْٓ اَنْفُسِهِمْ فَاَلْقَوُا السَّلَمَ مَا كُنَّا نَعْمَلُ مِنْ سُوْۤءٍ بَلٰٓى اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ | **28** | 만약 너희가 주님의 자비를 구하기 위해 그들에게서 등을 돌려야 한다면, 그들에게 부드러운 말을 하라. |
| فَادْخُلُوْۤا اَبْوَابَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا فَلَبِئْسَ مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِيْنَ | **29** | 너의 손을 목에 묶어 (인색하게) 하지 말고, 너무 펼쳐 (과도하게 관대하게) 하지 말라, 그렇지 않으면 너는 비난받고 후회할 것이다. |
| وَقِيْلَ لِلَّذِيْنَ اتَّقَوْا مَاذَآ اَنْزَلَ رَبُّكُمْ قَالُوْا خَيْرًا لِلَّذِيْنَ اَحْسَنُوْا فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَلَدَارُ الْاٰخِرَةِ خَيْرٌ وَلَنِعْمَ دَارُ الْمُتَّقِيْنَ | **30** | 참으로 너희 주님은 원하시는 자에게 생계를 넉넉히 주시며, 또 제한하신다. 그분은 그분의 종들을 잘 아시고 보시는 분이시다. |
| جَنّٰتُ عَدْنٍ يَّدْخُلُوْنَهَا تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ لَهُمْ فِيْهَا مَا يَشَاۤءُوْنَ كَذٰلِكَ يَجْزِى اللّٰهُ الْمُتَّقِيْنَ | **31** | 빈곤을 두려워하여 너희 자녀를 죽이지 말라. 우리가 그들과 너희에게 생계를 제공한다. 그들을 죽이는 것은 큰 죄이다. |
| الَّذِيْنَ تَتَوَفّٰىهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ طَيِّبِيْنَ يَقُوْلُوْنَ سَلٰمٌ عَلَيْكُمُ ادْخُلُوا الْجَنَّةَ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ | **32** | 간음에 가까이 가지 말라. 이는 부끄러운 행위이며, 매우 나쁜 길이다. |
| هَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّآ اَنْ تَاْتِيَهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ اَوْ يَاْتِيَ اَمْرُ رَبِّكَ كَذٰلِكَ فَعَلَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَمَا ظَلَمَهُمُ اللّٰهُ وَلٰكِنْ كَانُوْۤا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ | **33** | 하나님이 금지한 자를 정당한 이유 없이 죽이지 말라. 억울하게 살해당한 자에게 우리는 그의 후견인에게 권한을 주었으나, 그는 살인에서 도를 넘어서는 안 된다. 참으로 그는 도움을 받을 것이다. |
| فَاَصَابَهُمْ سَيِّاٰتُ مَا عَمِلُوْا وَحَاقَ بِهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ | **34** | 고아가 성인이 될 때까지 그의 재산에 가까이 가지 말라, 단지 더 나은 방식으로 (그를 이롭게 하기 위해) 제외한다. 약속을 이행하라, 약속은 반드시 책임을 묻는다. |

| | | |
|---|---|---|
| 35 | 측량할 때는 공정히 하고, 저울로 무게를 잴 때는 정확히 하라. 이는 더 나으며, 결과도 더 좋다. | وَقَالَ الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا لَوْ شَاۤءَ اللّٰهُ مَا عَبَدْنَا مِنْ دُوْنِهٖ مِنْ شَيْءٍ نَّحْنُ وَلَآ اٰبَاۤؤُنَا وَلَا حَرَّمْنَا مِنْ دُوْنِهٖ مِنْ شَيْءٍ كَذٰلِكَ فَعَلَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَهَلْ عَلَى الرُّسُلِ اِلَّا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ |
| 36 | 너희가 알지 못하는 것을 따르지 말라. 참으로 귀와 눈, 그리고 마음은 모두 이에 대해 책임을 묻는다. | وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِيْ كُلِّ اُمَّةٍ رَّسُوْلًا اَنِ اعْبُدُوا اللّٰهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوْتَ فَمِنْهُمْ مَّنْ هَدَى اللّٰهُ وَمِنْهُمْ مَّنْ حَقَّتْ عَلَيْهِ الضَّلٰلَةُ فَسِيْرُوْا فِى الْاَرْضِ فَانْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِيْنَ |
| 37 | 땅에서 오만하게 걷지 말라. 너는 땅을 갈라놓을 수도, 산의 높이에 이를 수도 없다. | اِنْ تَحْرِصْ عَلٰى هُدٰىهُمْ فَاِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِيْ مَنْ يُّضِلُّ وَمَا لَهُمْ مِّنْ نّٰصِرِيْنَ |
| 38 | 이 모든 것의 악은 너희 주님께 미움을 받는다. | وَاَقْسَمُوْا بِاللّٰهِ جَهْدَ اَيْمَانِهِمْ لَا يَبْعَثُ اللّٰهُ مَنْ يَّمُوْتُ بَلٰى وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا وَّلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ |
| 39 | 이것은 너희 주님께서 너에게 계시하신 지혜의 일부이다. 하나님 외에 다른 신을 두지 말라, 그렇지 않으면 너는 비난받고 쫓겨난 상태로 지옥에 던져질 것이다. | لِيُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِيْ يَخْتَلِفُوْنَ فِيْهِ وَلِيَعْلَمَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنَّهُمْ كَانُوْا كٰذِبِيْنَ |
| 40 | 너희 주님께서 너희를 위해 아들들을 선택하시고, 그분 자신을 위해 천사들을 딸로 삼으셨단 말이냐? 참으로 너희는 심각한 말을 하고 있다. | اِنَّمَا قَوْلُنَا لِشَيْءٍ اِذَآ اَرَدْنٰهُ اَنْ نَّقُوْلَ لَه كُنْ فَيَكُوْنُ |
| 41 | 우리는 이 꾸란에서 그들이 기억하도록 거듭 설명했으나, 이는 그들이 (진리에서) 더 멀리 도망치게 할 뿐이다. | وَالَّذِيْنَ هَاجَرُوْا فِى اللّٰهِ مِنْ بَعْدِ مَا ظُلِمُوْا لَنُبَوِّئَنَّهُمْ فِى الدُّنْيَا حَسَنَةً وَلَاَجْرُ الْاٰخِرَةِ اَكْبَرُ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ |
| 42 | 말하라(무함마드): '만약 그들이 말하는 대로 그분 외에 다른 신들이 있다면, 그 신들은 '아르쉬(왕좌)'를 가진 주님께 가는 길을 찾으려 했을 것이다.' | الَّذِيْنَ صَبَرُوْا وَعَلٰى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُوْنَ |
| 43 | 그분은 그들이 말하는 것보다 훨씬 더 고귀하고 위대하시다. | وَمَآ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ اِلَّا رِجَالًا نُّوْحِيْٓ اِلَيْهِمْ فَسْـَٔلُوْٓا اَهْلَ الذِّكْرِ اِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| بِالْبَيِّنٰتِ وَالزُّبُرِ وَاَنْزَلْنَآ اِلَيْكَ الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ اِلَيْهِمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُوْنَ | 일곱 하늘과 땅, 그리고 그 안에 있는 모든 것이 하나님께 찬양을 드린다. 그분을 찬양하며 찬미하지 않는 것은 없으나, 너희는 그들의 찬양을 이해하지 못한다. 참으로 그분은 매우 관용하시고 용서하시는 분이시다. | **44** |
| اَفَاَمِنَ الَّذِيْنَ مَكَرُوا السَّيِّاٰتِ اَنْ يَّخْسِفَ اللّٰهُ بِهِمُ الْاَرْضَ اَوْ يَأْتِيَهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُوْنَ | 너(무함마드)가 꾸란을 읽을 때, 우리는 너와 내세를 믿지 않는 자들 사이에 보이지 않는 장막을 만든다. | **45** |
| اَوْ يَأْخُذَهُمْ فِيْ تَقَلُّبِهِمْ فَمَا هُمْ بِمُعْجِزِيْنَ | 우리는 그들의 마음을 덮어 이해하지 못하게 하고, 그들의 귀를 막는다. 네가 꾸란에서 너의 주님만을 언급하면, 그들은 혐오감에 등을 돌려 도망친다. | **46** |
| اَوْ يَأْخُذَهُمْ عَلٰى تَخَوُّفٍ فَاِنَّ رَبَّكُمْ لَرَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ | 우리는 그들이 너를 들을 때 어떤 상태로 듣는지, 그리고 그들이 비밀히 속삭일 때(즉, 불의한 자들이 '너는 마법에 걸린 자를 따를 뿐이다'라고 말할 때)를 가장 잘 안다. | **47** |
| اَوَلَمْ يَرَوْا اِلٰى مَا خَلَقَ اللّٰهُ مِنْ شَيْءٍ يَّتَفَيَّؤُا ظِلٰلُهٗ عَنِ الْيَمِيْنِ وَالشَّمَاۤىِٕلِ سُجَّدًا لِّلّٰهِ وَهُمْ دَاخِرُوْنَ | 그들이 너(무함마드)를 위해 어떤 비유를 만드는지 보라. 그래서 그들은 길을 잃었고, 더 이상 올바른 길을 찾을 수 없다. | **48** |
| وَلِلّٰهِ يَسْجُدُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ مِنْ دَاۤبَّةٍ وَّالْمَلٰۤىِٕكَةُ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ | 그들은 말한다: '우리가 뼈와 부스러기로 변했을 때, 정말로 우리가 새로운 피조물로 부활할 것인가?' | **49** |
| يَخَافُوْنَ رَبَّهُمْ مِّنْ فَوْقِهِمْ وَيَفْعَلُوْنَ مَا يُؤْمَرُوْنَ | 말하라(무함마드): '너희가 돌이나 철이 되든지, | **50** |
| وَقَالَ اللّٰهُ لَا تَتَّخِذُوْٓا اِلٰهَيْنِ اثْنَيْنِ اِنَّمَا هُوَ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ فَاِيَّايَ فَارْهَبُوْنِ | 너희 생각에 (다시 살아날 수 없는) 거대한 피조물이 되든지.' 그들은 말할 것이다: '누가 우리를 다시 살릴 것인가?' 말하라: '너희를 처음 창조하신 분이시다.' 그러자 그들은 너에게 고개를 흔들며 말할 것이다: '그것(부활)은 언제일까?' 말하라: '아마도 그때가 가까울 것이다.' | **51** |
| وَلَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَلَهُ الدِّيْنُ وَاصِبًا اَفَغَيْرَ اللّٰهِ تَتَّقُوْنَ | 그분이 너희를 부르는 날, 너희는 그분을 찬양하며 순종할 것이며, 너희가 (무덤에) 머문 시간이 잠깐뿐이라고 생각할 것이다. | **52** |

| | | |
|---|---|---|
| وَمَا بِكُمْ مِّنْ نِّعْمَةٍ فَمِنَ اللّٰهِ ثُمَّ اِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فَاِلَيْهِ تَجْـَٔرُوْنَ | 나의 종들에게 말하라: '더 나은(올바른) 말을 하라. 참으로 사탄은 그들 사이에 갈등을 일으킨다. 사탄은 인간에게 명백한 적이다.' | **53** |
| ثُمَّ اِذَا كَشَفَ الضُّرَّ عَنْكُمْ اِذَا فَرِيْقٌ مِّنْكُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُوْنَ | 너희 주님은 너희에 대해 가장 잘 아신다. 그분이 원하시면 너희에게 자비를 베푸실 것이며, 원하시면 너희를 벌하실 것이다. 우리는 너(무함마드)를 그들의 보호자로 보내지 않았다. | **54** |
| لِيَكْفُرُوْا بِمَآ اٰتَيْنٰهُمْ فَتَمَتَّعُوْا فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ | 너희 주님은 하늘과 땅에 있는 자들을 가장 잘 아신다. 우리는 일부 예언자들에게 다른 이들보다 우월함을 주었으며, 다윗에게 자부르(시편)를 주었다. | **55** |
| وَيَجْعَلُوْنَ لِمَا لَا يَعْلَمُوْنَ نَصِيْبًا مِّمَّا رَزَقْنٰهُمْ تَاللّٰهِ لَتُسْـَٔلُنَّ عَمَّا كُنْتُمْ تَفْتَرُوْنَ | 말하라(무함마드): '너희가 하나님 외에 신으로 여기는 자들을 불러라. 그들은 너희에게서 해를 제거할 수도, 그것을 바꿀 수도 없다.' | **56** |
| وَيَجْعَلُوْنَ لِلّٰهِ الْبَنٰتِ سُبْحٰنَه وَلَهُمْ مَّا يَشْتَهُوْنَ | 그들이 부르는 자들은 그들 스스로 주님께 더 가까이 가는 길을 찾으며, 그분의 자비를 바라며 그분의 벌을 두려워한다. 참으로 너희 주님의 벌은 두려워해야 할 것이다. | **57** |
| وَاِذَا بُشِّرَ اَحَدُهُمْ بِالْاُنْثٰى ظَلَّ وَجْهُه مُسْوَدًّا وَّهُوَ كَظِيْمٌ | 우리가 부활의 날 전에 멸망시키지 않거나 혹독한 벌로 벌하지 않을 불순종하는 도시는 없다. 이는 책(라우흐 마흐푸즈)에 기록된 것이다. | **58** |
| يَتَوٰرٰى مِنَ الْقَوْمِ مِنْ سُوْٓءِ مَا بُشِّرَ بِه اَيُمْسِكُه عَلٰى هُوْنٍ اَمْ يَدُسُّه فِى التُّرَابِ اَلَا سَاۤءَ مَا يَحْكُمُوْنَ | 우리가 (너에게) 징표들을 보내지 않은 것은, 이전 사람들이 그것들을 거짓으로 여겼기 때문이다. 우리는 사무드 백성에게 암낙타를 명백한 기적으로 주었으나, 그들은 그것을 해쳤다. 우리는 징표들을 단지 두려움을 주기 위해 보낸다. | **59** |
| لِلَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ مَثَلُ السَّوْءِ وَلِلّٰهِ الْمَثَلُ الْاَعْلٰى وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ | 우리가 너(무함마드)에게 계시한 것을 기억하라: '참으로 너희 주님의 지식은 모든 인간을 포괄한다.' 우리는 너에게 보여준 꿈(미라즈)과 꾸란에서 저주받은 나무(자꾼)를 인간을 위한 시험으로 삼았다. 우리는 그들을 두렵게 했으나, 이는 그들의 불순종을 더 크게 할 뿐이다. | **60** |

| | | |
|---|---|---|
| وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللّٰهُ النَّاسَ بِظُلْمِهِمْ مَّا تَرَكَ عَلَيْهَا مِنْ دَابَّةٍ وَّلٰكِنْ يُّؤَخِّرُهُمْ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى فَاِذَا جَاۤءَ اَجَلُهُمْ لَا يَسْتَاْخِرُوْنَ سَاعَةً وَّلَا يَسْتَقْدِمُوْنَ | 우리가 천사들에게 '아담에게 경배하라'고 했을 때를 기억하라. 그들은 경배했으나, 이블리스는 예외였다. 그는 말했다: '내가 당신이 흙으로 창조한 자에게 경배해야겠습니까?' | **61** |
| وَيَجْعَلُوْنَ لِلّٰهِ مَا يَكْرَهُوْنَ وَتَصِفُ اَلْسِنَتُهُمُ الْكَذِبَ اَنَّ لَهُمُ الْحُسْنٰى لَا جَرَمَ اَنَّ لَهُمُ النَّارَ وَاَنَّهُمْ مُّفْرَطُوْنَ | 그는 말했다: '나보다 그를 더 높이셨는지 말씀해 주십시오. 만약 당신이 부활의 날까지 나에게 시간을 주신다면, 나는 그의 후손을 소수만 제외하고 모두 미혹하겠습니다.' | **62** |
| تَاللّٰهِ لَقَدْ اَرْسَلْنَآ اِلٰٓى اُمَمٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ اَعْمَالَهُمْ فَهُوَ وَلِيُّهُمُ الْيَوْمَ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ | (하나님께서) 말씀하셨다: '가라. 그러나 그들 중 너를 따르는 자가 있다면, 지옥이 너희 모두의 보상이 될 것이며, 이는 충분한 보상이다.' | **63** |
| وَمَآ اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتٰبَ اِلَّا لِتُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِى اخْتَلَفُوْا فِيْهِ وَهُدًى وَّرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ | 너(이블리스)가 너의 (매혹적인) 목소리로 그들 중 누구를 속일 수 있으면 속이고, 너의 기병과 보병을 동원하여 그들에게로 가며, 그들의 재산과 자식에 동참하고 그들에게 약속하라.' 그러나 사탄은 그들에게 속임수만 약속할 뿐이다. | **64** |
| وَاللّٰهُ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَاۤءِ مَاۤءً فَاَحْيَا بِهِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ يَّسْمَعُوْنَ | '참으로 나의 종들에게 너(이블리스)는 권세를 가질 수 없다. 너희 주님은 보호자로 충분하다.' | **65** |
| وَاِنَّ لَكُمْ فِى الْاَنْعَامِ لَعِبْرَةً نُسْقِيْكُمْ مِّمَّا فِيْ بُطُوْنِهٖ مِنْ بَيْنِ فَرْثٍ وَّدَمٍ لَّبَنًا خَالِصًا سَاۤىِٕغًا لِّلشّٰرِبِيْنَ | 너희 주님은 너희가 그분의 은혜를 구하도록 바다에서 배를 운행하게 하신다. 참으로 그분은 너희에게 매우 자비로우시다. | **66** |
| وَمِنْ ثَمَرٰتِ النَّخِيْلِ وَالْاَعْنَابِ تَتَّخِذُوْنَ مِنْهُ سَكَرًا وَّرِزْقًا حَسَنًا اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ | 너희가 바다에서 위험에 처했을 때, 너희가 부르던 모든 것이 사라지고 그분만 남는다. 그러나 그분이 너희를 육지로 구원하실 때, 너희는 등을 돌린다. 인간은 참으로 배은망덕하다. | **67** |
| وَاَوْحٰى رَبُّكَ اِلَى النَّحْلِ اَنِ اتَّخِذِيْ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوْتًا وَّمِنَ الشَّجَرِ وَمِمَّا يَعْرِشُوْنَ | 너희는 그분이 육지의 일부를 너희와 함께 가라앉히지 않을까, 또는 자갈을 실은 강한 바람을 보내지 않을까 두렵지 않느냐? 너희는 그분 외에 보호자를 찾지 못할 것이다. | **68** |

| | | |
|---|---|---|
| ثُمَّ كُلِيْ مِنْ كُلِّ الثَّمَرٰتِ فَاسْلُكِيْ سُبُلَ رَبِّكِ ذُلُلًا يَخْرُجُ مِنْ بُطُوْنِهَا شَرَابٌ مُّخْتَلِفٌ اَلْوَانُه فِيْهِ شِفَاۤءٌ لِّلنَّاسِ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ | **69** | 또는 너희가 다시 바다로 돌아가게 되어, 그분이 너희에게 폭풍을 보내고 너희의 불신 때문에 너희를 익사시키지 않을까 두렵지 않느냐? 그러면 너희는 우리(의 벌)에 맞설 도움을 찾지 못할 것이다. |
| وَاللّٰهُ خَلَقَكُمْ ثُمَّ يَتَوَفّٰىكُمْ وَمِنْكُمْ مَّنْ يُّرَدُّ اِلٰٓى اَرْذَلِ الْعُمُرِ لِكَيْ لَا يَعْلَمَ بَعْدَ عِلْمٍ شَيْـًٔا اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ قَدِيْرٌ | **70** | 우리는 아담의 자손을 고귀하게 했으며, 육지와 바다에서 그들을 운송하고, 좋은 양식으로 그들을 먹이며, 우리가 창조한 많은 피조물보다 그들을 우월하게 했다. |
| وَاللّٰهُ فَضَّلَ بَعْضَكُمْ عَلٰى بَعْضٍ فِى الرِّزْقِ فَمَا الَّذِيْنَ فُضِّلُوْا بِرَاۤدِّيْ رِزْقِهِمْ عَلٰى مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُمْ فَهُمْ فِيْهِ سَوَاۤءٌ اَفَبِنِعْمَةِ اللّٰهِ يَجْحَدُوْنَ | **71** | 우리가 각 민족을 그들의 지도자와 함께 부르는 날을 기억하라. 오른손에 기록을 받은 자들은 그들의 기록을 읽을 것이며, 그들은 조금도 부당함을 당하지 않을 것이다. |
| وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ اَزْوَاجًا وَّجَعَلَ لَكُمْ مِّنْ اَزْوَاجِكُمْ بَنِيْنَ وَحَفَدَةً وَّرَزَقَكُمْ مِّنَ الطَّيِّبٰتِ اَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُوْنَ وَبِنِعْمَتِ اللّٰهِ هُمْ يَكْفُرُوْنَ | **72** | 이 세상에서 눈먼 자는 내세에서도 눈멀고, 더 멀리 길을 잃을 것이다. |
| وَيَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَهُمْ رِزْقًا مِّنَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ شَيْـًٔا وَّلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ | **73** | 그들은 우리가 너(무함마드)에게 계시한 것을 떠나 다른 것을 우리에 대해 꾸며내도록 너를 거의 유혹할 뻔했다. 그렇게 되었더라면, 그들은 너를 친한 친구로 삼았을 것이다. |
| فَلَا تَضْرِبُوْا لِلّٰهِ الْاَمْثَالَ اِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ وَاَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ | **74** | 우리가 너의 마음을 굳건히 하지 않았다면, 너는 그들에게 약간 기울었을지도 모른다. |
| ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا عَبْدًا مَّمْلُوْكًا لَّا يَقْدِرُ عَلٰى شَيْءٍ وَّمَنْ رَّزَقْنٰهُ مِنَّا رِزْقًا حَسَنًا فَهُوَ يُنْفِقُ مِنْهُ سِرًّا وَّجَهْرًا هَلْ يَسْتَوٗنَ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ | **75** | 그렇게 되었더라면, 우리는 너에게 이 세상에서 두 배의 벌과 죽음 후 두 배의 벌을 맛보게 했을 것이며, 너는 우리에 맞설 도움을 찾지 못했을 것이다. |
| وَضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا رَّجُلَيْنِ اَحَدُهُمَآ اَبْكَمُ لَا يَقْدِرُ عَلٰى شَيْءٍ وَّهُوَ كَلٌّ عَلٰى مَوْلٰىهُ اَيْنَمَا يُوَجِّهْهُّ لَا يَاْتِ بِخَيْرٍ هَلْ يَسْتَوِيْ هُوَ وَمَنْ يَّاْمُرُ بِالْعَدْلِ وَهُوَ عَلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ | **76** | 그들은 너를 그 땅(메카)에서 불안하게 하여 쫓아내려 했으나, 그렇게 된다면 그들은 너 이후 잠시만 머물렀을 것이다. |

| | | |
|---|---|---|
| وَلِلّٰهِ غَيْبُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَآ اَمْرُ السَّاعَةِ اِلَّا كَلَمْحِ الْبَصَرِ اَوْ هُوَ اَقْرَبُ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ | 이는 너 이전에 우리가 보낸 사자들에 대한 우리의 법칙이며, 너는 우리의 법칙에 변화를 찾지 못할 것이다. | **77** |
| وَاللّٰهُ اَخْرَجَكُمْ مِّنْۢ بُطُوْنِ اُمَّهٰتِكُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ شَيْـًٔا وَّجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْاَبْصَارَ وَالْاَفْـِٕدَةَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ | 해가 기울 때부터 밤이 깊을 때까지, 그리고 새벽(파즈르) 기도를 지키라. 참으로 새벽 기도는 (천사들에 의해) 목격된다. | **78** |
| اَلَمْ يَرَوْا اِلَى الطَّيْرِ مُسَخَّرٰتٍ فِيْ جَوِّ السَّمَاۤءِ مَا يُمْسِكُهُنَّ اِلَّا اللّٰهُ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ | 밤의 일부 시간에, 너를 위한 추가 예배로 타하주드 기도를 드려라. 너희 주님께서 너를 칭송받는 자리에 올리시기를 바란다. | **79** |
| وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِّنْۢ بُيُوْتِكُمْ سَكَنًا وَّجَعَلَ لَكُمْ مِّنْ جُلُوْدِ الْاَنْعَامِ بُيُوْتًا تَسْتَخِفُّوْنَهَا يَوْمَ ظَعْنِكُمْ وَيَوْمَ اِقَامَتِكُمْ وَمِنْ اَصْوَافِهَا وَاَوْبَارِهَا وَاَشْعَارِهَاۤ اَثَاثًا وَّمَتَاعًا اِلٰى حِيْنٍ | 그리고 말하라(무함마드): '오, 나의 주님! 나를 올바른 입구로 들어가게 하시고, 올바른 출구로 나오게 하시며, 당신 곁에서 나를 도울 권세를 주십시오.' | **80** |
| وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِّمَّا خَلَقَ ظِلٰلًا وَّجَعَلَ لَكُمْ مِّنَ الْجِبَالِ اَكْنَانًا وَّجَعَلَ لَكُمْ سَرَابِيْلَ تَقِيْكُمُ الْحَرَّ وَسَرَابِيْلَ تَقِيْكُمْ بَاْسَكُمْ كَذٰلِكَ يُتِمُّ نِعْمَتَهٗ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْلِمُوْنَ | 그리고 말하라: '진리가 왔고, 거짓은 사라졌다.' 참으로 거짓은 반드시 사라진다. | **81** |
| فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ | 우리는 꾸란에서 신자들에게 치유와 자비가 되는 것을 내리며, 불의한 자들에게는 손실만 더할 뿐이다. | **82** |
| يَعْرِفُوْنَ نِعْمَتَ اللّٰهِ ثُمَّ يُنْكِرُوْنَهَا وَاَكْثَرُهُمُ الْكٰفِرُوْنَ | 우리가 인간에게 은혜를 베풀 때, 그는 오만하게 등을 돌리고 멀리 간다. 그러나 고난이 그를 덮치면, 그는 절망한다. | **83** |
| وَيَوْمَ نَبْعَثُ مِنْ كُلِّ اُمَّةٍ شَهِيْدًا ثُمَّ لَا يُؤْذَنُ لِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُوْنَ | 말하라(무함마드): '각자는 자신의 성향에 따라 행동한다.' 너희 주님은 누가 더 올바른 길을 가는지 가장 잘 아신다. | **84** |
| وَاِذَا رَاَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوا الْعَذَابَ فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ وَلَا هُمْ يُنْظَرُوْنَ | 그들이 너(무함마드)에게 영혼에 대해 묻는다. 말하라: '영혼은 나의 주님의 일에 속하며, 너희에게 주어진 지식은 적을 뿐이다.' | **85** |

| | | |
|---|---|---|
| وَاِذَا رَاَ الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا شُرَكَاۤءَهُمْ قَالُوْا رَبَّنَا هٰٓؤُلَاۤءِ شُرَكَاۤؤُنَا الَّذِيْنَ كُنَّا نَدْعُوْا مِنْ دُوْنِكَ فَاَلْقَوْا اِلَيْهِمُ الْقَوْلَ اِنَّكُمْ لَكٰذِبُوْنَ | 우리가 원한다면, 우리가 너(무함마드)에게 계시한 것을 없애버릴 수 있으며, 그러면 너는 우리에 맞설 보호자를 찾지 못할 것이다. | **86** |
| وَاَلْقَوْا اِلَى اللّٰهِ يَوْمَىِٕذِ السَّلَمَ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ | 그러나 너희 주님의 자비로 인해 (그렇게 하지 않았다). 참으로 그분의 너에 대한 은혜는 크다. | **87** |
| اَلَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ زِدْنٰهُمْ عَذَابًا فَوْقَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوْا يُفْسِدُوْنَ | 말하라: '만약 인간과 진이 함께 모여 이 꾸란과 같은 것을 만들려 한다 해도, 그들은 그와 비슷한 것을 만들 수 없을 것이다.' | **88** |
| وَيَوْمَ نَبْعَثُ فِيْ كُلِّ اُمَّةٍ شَهِيْدًا عَلَيْهِمْ مِّنْ اَنْفُسِهِمْ وَجِئْنَا بِكَ شَهِيْدًا عَلٰى هٰٓؤُلَاۤءِ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِتٰبَ تِبْيَانًا لِّكُلِّ شَيْءٍ وَّهُدًى وَّرَحْمَةً وَّبُشْرٰى لِلْمُسْلِمِيْنَ | 우리는 이 꾸란에서 인간들에게 온갖 비유로 설명했으나, 대부분의 인간은 이를 거부하며 불신한다. | **89** |
| اِنَّ اللّٰهَ يَاْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْاِحْسَانِ وَاِيْتَاۤئِ ذِي الْقُرْبٰى وَيَنْهٰى عَنِ الْفَحْشَاۤءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ | 그들은 말한다: '우리가 너(무함마드)를 믿기 전에, 너는 우리를 위해 땅에서 샘물을 솟구치게 하거나, | **90** |
| وَاَوْفُوْا بِعَهْدِ اللّٰهِ اِذَا عٰهَدْتُّمْ وَلَا تَنْقُضُوا الْاَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيْدِهَا وَقَدْ جَعَلْتُمُ اللّٰهَ عَلَيْكُمْ كَفِيْلًا اِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُوْنَ | 너에게 종려나무와 포도나무 정원이 있어 그 사이로 강이 흐르게 하거나, | **91** |
| وَلَا تَكُوْنُوْا كَالَّتِيْ نَقَضَتْ غَزْلَهَا مِنْۢ بَعْدِ قُوَّةٍ اَنْكَاثًا تَتَّخِذُوْنَ اَيْمَانَكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ اَنْ تَكُوْنَ اُمَّةٌ هِيَ اَرْبٰى مِنْ اُمَّةٍ اِنَّمَا يَبْلُوْكُمُ اللّٰهُ بِهٖ وَلَيُبَيِّنَنَّ لَكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ مَا كُنْتُمْ فِيْهِ تَخْتَلِفُوْنَ | 너가 말한 대로 하늘을 조각조각 우리 위에 떨어뜨리거나, 하나님과 천사들을 우리 앞에 대면시키거나, | **92** |
| وَلَوْ شَاۤءَ اللّٰهُ لَجَعَلَكُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّلٰكِنْ يُّضِلُّ مَنْ يَّشَاۤءُ وَيَهْدِيْ مَنْ يَّشَاۤءُ وَلَتُسْـَٔلُنَّ عَمَّا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ | 금으로 된 집을 가지거나, 하늘로 올라가라. 그리고 우리가 읽을 책을 우리에게 내려주기 전에는 너의 승천을 믿지 않을 것이다.' 말하라: '나의 주님은 찬양받으소서. 나는 단지 사자로 보내진 인간일 뿐이다.' | **93** |
| وَلَا تَتَّخِذُوْٓا اَيْمَانَكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ فَتَزِلَّ قَدَمٌۢ بَعْدَ ثُبُوْتِهَا وَتَذُوْقُوا السُّوْۤءَ بِمَا صَدَدْتُّمْ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَلَكُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ | 인간들이 인도가 왔을 때 믿지 못하게 한 것은 그들이 말한 것뿐이다: '하나님이 인간을 사자로 보냈다는 것이냐?' | **94** |

| | | |
|---|---|---|
| وَلَا تَشْتَرُوْا بِعَهْدِ اللّٰهِ ثَمَنًا قَلِيْلًا اِنَّمَا عِنْدَ اللّٰهِ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ | 말하라(무함마드): '만약 땅에 평온히 걷는 천사들이 있었다면, 우리는 그들에게 하늘에서 천사를 사자로 보냈을 것이다.' | **95** |
| مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ وَمَا عِنْدَ اللّٰهِ بَاقٍ وَلَنَجْزِيَنَّ الَّذِيْنَ صَبَرُوْٓا اَجْرَهُمْ بِاَحْسَنِ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ | 말하라(무함마드): '하나님은 나와 너희 사이의 증인으로 충분하다. 참으로 그분은 그분의 종들을 잘 아시고 보시는 분이시다.' | **96** |
| مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ اَوْ اُنْثٰى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيٰوةً طَيِّبَةً وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ اَجْرَهُمْ بِاَحْسَنِ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ | 하나님이 인도하신 자는 참으로 인도를 받은 자이며, 그분이 미혹하게 하신 자에게는 그분 외에 도움을 줄 자를 찾지 못할 것이다. 우리는 부활의 날에 그들을 얼굴을 숙인 채로 모을 것이며, 그들은 맹인, 벙어리, 귀머거리 상태로 지옥에 거할 것이다. 불길이 꺼질 때마다, 우리는 그들을 위해 불을 더 키울 것이다. | **97** |
| فَاِذَا قَرَاْتَ الْقُرْاٰنَ فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ | 이는 그들이 우리의 징표들을 불신하고, '우리가 뼈와 부스러기로 변했을 때, 정말로 우리가 새로운 피조물로 부활할 것인가?'라고 말했기 때문이다. | **98** |
| اِنَّهٗ لَيْسَ لَهٗ سُلْطٰنٌ عَلَى الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَلٰى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُوْنَ | 그들은 하늘과 땅을 창조하신 하나님이 그들과 같은 것을 창조할 능력이 있음을 보지 못했느냐? 그분은 그들을 위해 의심 없는 정해진 시간을 정하셨다. 그러나 불의한 자들은 불신으로 이를 거부할 뿐이다. | **99** |
| اِنَّمَا سُلْطٰنُهٗ عَلَى الَّذِيْنَ يَتَوَلَّوْنَهٗ وَالَّذِيْنَ هُمْ بِهٖ مُشْرِكُوْنَ | 말하라(무함마드): '너희가 내 주님의 자비의 보고를 소유한다 해도, 너희는 그것을 쓸까 두려워 아껴쥘 것이다.' 인간은 참으로 인색하다. | **100** |
| وَاِذَا بَدَّلْنَآ اٰيَةً مَّكَانَ اٰيَةٍ وَّاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا يُنَزِّلُ قَالُوْٓا اِنَّمَآ اَنْتَ مُفْتَرٍ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ | 우리는 무사에게 명백한 아홉 가지 기적을 주었으니, 바니 이스라일에게 물어보라. 그가 그들에게 갔을 때, 피라운은 그에게 말했다: '오, 무사! 나는 정말로 네가 마법에 걸렸다고 생각한다.' | **101** |
| قُلْ نَزَّلَهٗ رُوْحُ الْقُدُسِ مِنْ رَّبِّكَ بِالْحَقِّ لِيُثَبِّتَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَهُدًى وَّبُشْرٰى لِلْمُسْلِمِيْنَ | 그(무사)는 대답했다: '너는 하늘과 땅의 주님만이 명백한 증거로 이 기적들을 내린 것을 알았다. 나는 정말로 네가 멸망할 것이라고 생각한다, 오 피라운.' | **102** |
| وَلَقَدْ نَعْلَمُ اَنَّهُمْ يَقُوْلُوْنَ اِنَّمَا يُعَلِّمُهٗ بَشَرٌ لِسَانُ الَّذِيْ يُلْحِدُوْنَ اِلَيْهِ اَعْجَمِيٌّ وَّهٰذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُّبِيْنٌ | 그(피라운)는 그들(무사와 그의 추종자들)을 그 땅(이집트)에서 쫓아내려 했으나, 우리는 그와 그의 동료들을 모두 익사시켰다. | **103** |

| | | |
|---|---|---|
| 104 | 그리고 그 후 우리는 바니 이스라일에게 말했다: '이 땅에 거하라. 그러나 부활의 때가 오면, 우리는 너희를 뒤섞인 상태로 모을 것이다.' | اِنَّ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ لَا يَهْدِيْهِمُ اللّٰهُ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ |
| 105 | 우리는 꾸란을 진리로 내리셨으며, 그것은 진리를 가지고 내려왔다. 우리는 너(무함마드)를 기쁜 소식의 전달자와 경고자로 보냈다. | اِنَّمَا يَفْتَرِى الْكَذِبَ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْكٰذِبُوْنَ |
| 106 | 우리는 꾸란을 천천히 인간들에게 읽히도록 나누어 내렸으며, 우리는 그것을 단계적으로 계시했다. | مَنْ كَفَرَ بِاللّٰهِ مِنْۢ بَعْدِ اِيْمَانِهٖٓ اِلَّا مَنْ اُكْرِهَ وَقَلْبُهٗ مُطْمَئِنٌّۢ بِالْاِيْمَانِ وَلٰكِنْ مَّنْ شَرَحَ بِالْكُفْرِ صَدْرًا فَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ مِّنَ اللّٰهِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ |
| 107 | 말하라(무함마드): '너희가 이를 믿든 믿지 않든 (하나님께는 상관없다). 참으로 이전에 지식을 받은 자들은 꾸란이 그들에게 읽힐 때 얼굴을 숙여 절하며, | ذٰلِكَ بِاَنَّهُمُ اسْتَحَبُّوا الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا عَلَى الْاٰخِرَةِ وَاَنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الْكٰفِرِيْنَ |
| 108 | 말한다: '우리 주님은 찬양받으소서. 참으로 우리 주님의 약속은 반드시 이루어진다.' | اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ طَبَعَ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ وَسَمْعِهِمْ وَاَبْصَارِهِمْ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْغٰفِلُوْنَ |
| 109 | 그들은 얼굴을 숙이고 울며, 더욱 겸손해진다. | لَا جَرَمَ اَنَّهُمْ فِى الْاٰخِرَةِ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ |
| 110 | 말하라(무함마드): '하나님을 부르든, 자비로우신 분(알-라흐만)을 부르든, 너희가 어떤 이름으로 부르든, 그분께는 가장 좋은 이름들(아스마울 후스나)이 있다.' 기도에서 너의 목소리를 너무 높이지도, 너무 낮추지도 말고, 그 중간의 길을 택하라. | ثُمَّ اِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِيْنَ هَاجَرُوْا مِنْۢ بَعْدِ مَا فُتِنُوْا ثُمَّ جٰهَدُوْا وَصَبَرُوْٓا اِنَّ رَبَّكَ مِنْۢ بَعْدِهَا لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ |
| 111 | 그리고 말하라: '모든 찬양은 자식을 두지 않으시고, 왕국에 동반자를 두지 않으시며, 낮음에서 도움을 필요로 하지 않으신 하나님께 있다. 그분을 가장 크게 높이라.' | يَوْمَ تَاْتِىْ كُلُّ نَفْسٍ تُجَادِلُ عَنْ نَّفْسِهَا وَتُوَفّٰى كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ |
| 112 | 하나님은 한 마을을 비유로 드셨다: 그곳은 안전하고 평온했으며, 모든 곳에서 풍성한 생계가 왔으나, (그 주민들은) 하나님의 은혜를 부정했고, 그들이 행한 것으로 인해 하나님은 그들에게 굶주림과 두려움의 재앙을 내리셨다. | وَضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا قَرْيَةً كَانَتْ اٰمِنَةً مُّطْمَئِنَّةً يَّاْتِيْهَا رِزْقُهَا رَغَدًا مِّنْ كُلِّ مَكَانٍ فَكَفَرَتْ بِاَنْعُمِ اللّٰهِ فَاَذَاقَهَا اللّٰهُ لِبَاسَ الْجُوْعِ وَالْخَوْفِ بِمَا كَانُوْا يَصْنَعُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 113 | 그들에게 그들 중에서 사자가 왔으나, 그들은 그를 거짓으로 여겼고, 그들이 불의를 저지르는 동안 고난이 그들을 덮쳤다. | وَلَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُوْلٌ مِّنْهُمْ فَكَذَّبُوْهُ فَاَخَذَهُمُ الْعَذَابُ وَهُمْ ظٰلِمُوْنَ |
| 114 | 그러므로 하나님께서 너희에게 준 합법적이고 좋은 생계를 먹고, 너희가 오직 그분을 섬긴다면 하나님의 은혜에 감사하라. | فَكُلُوْا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ حَلٰلًا طَيِّبًا وَّاشْكُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ اِيَّاهُ تَعْبُدُوْنَ |
| 115 | 참으로 하나님은 너희에게 시체, 피, 돼지고기, 그리고 하나님 외의 이름으로 도살된 것을 금지하셨다. 그러나 원하지 않고, 한계를 넘지 않으며 강제로 (먹게 된) 자에게, 하나님은 매우 관용하시고 자비로우신 분이시다. | اِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنْزِيْرِ وَمَآ اُهِلَّ لِغَيْرِ اللّٰهِ بِهٖ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَّلَا عَادٍ فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ |
| 116 | 너희 혀가 거짓으로 '이것은 합법이고, 이것은 불법이다'라고 말하여 하나님에 대해 거짓을 지어내지 말라. 하나님에 대해 거짓을 지어내는 자들은 성공하지 못할 것이다. | وَلَا تَقُوْلُوْا لِمَا تَصِفُ اَلْسِنَتُكُمُ الْكَذِبَ هٰذَا حَلٰلٌ وَّهٰذَا حَرَامٌ لِّتَفْتَرُوْا عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ اِنَّ الَّذِيْنَ يَفْتَرُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُوْنَ |
| 117 | (그것은) 적은 즐거움이며, 그들은 고통스러운 벌을 받을 것이다. | مَتَاعٌ قَلِيْلٌ وَّلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ |
| 118 | 유대인들에게 우리는 전에 너(무함마드)에게 말한 것을 금지했다. 우리가 그들을 부당하게 대하지 않았으나, 그들이 스스로를 부당하게 했다. | وَعَلَى الَّذِيْنَ هَادُوْا حَرَّمْنَا مَا قَصَصْنَا عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَمَا ظَلَمْنٰهُمْ وَلٰكِنْ كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ |
| 119 | 그 후에 무지로 잘못을 저지르고, 회개하며 자신을 바로잡은 자들에게, 너희 주님은 그 후에 참으로 관용하시고 자비로우신 분이시다. | ثُمَّ اِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِيْنَ عَمِلُوا السُّوْٓءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابُوْا مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ وَاَصْلَحُوْٓا اِنَّ رَبَّكَ مِنْۢ بَعْدِهَا لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ |
| 120 | 참으로 이브라힘은 (따라야 할) 지도자였으며, 하나님께 순종하고 한결같았다. 그는 우상을 숭배하는 자들 중 하나가 아니었다. | اِنَّ اِبْرٰهِيْمَ كَانَ اُمَّةً قَانِتًا لِّلّٰهِ حَنِيْفًا وَلَمْ يَكُ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ |
| 121 | 그는 그분의 은혜를 감사하며, 하나님은 그를 선택하시고 올바른 길로 인도하셨다. | شَاكِرًا لِّاَنْعُمِهِ اجْتَبٰىهُ وَهَدٰىهُ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ |
| 122 | 우리는 그에게 이 세상에서 좋은 것을 주었으며, 내세에서 그는 의로운 자들 중 하나일 것이다. | وَاٰتَيْنٰهُ فِى الدُّنْيَا حَسَنَةً وَاِنَّهٗ فِى الْاٰخِرَةِ لَمِنَ الصّٰلِحِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 123 | 그리고 우리는 너(무함마드)에게 계시했다: '올바른 이브라힘의 종교를 따르라, 그는 우상을 숭배하는 자들 중 하나가 아니었다.' | ثُمَّ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ اَنِ اتَّبِعْ مِلَّةَ اِبْرٰهِيْمَ حَنِيْفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ |
| 124 | 참으로 안식일(을 지키는 것)은 그에 대해 다투던 (유대인)들에게 부과되었다. 너희 주님은 부활의 날에 그들이 다투던 것에 대해 반드시 판결하실 것이다. | اِنَّمَا جُعِلَ السَّبْتُ عَلَى الَّذِيْنَ اخْتَلَفُوْا فِيْهِ وَاِنَّ رَبَّكَ لَيَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فِيْمَا كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ |
| 125 | 지혜와 좋은 가르침으로 너희 주님의 길로 사람들을 불러라. 그리고 그들과 좋은 방식으로 논쟁하라. 참으로 너희 주님은 그분의 길에서 벗어난 자와 인도를 받은 자를 가장 잘 아신다. | اُدْعُ اِلٰى سَبِيْلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِيْ هِيَ اَحْسَنُ اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيْلِه وَهُوَ اَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِيْنَ |
| 126 | 만약 너희가 벌을 내린다면, 너희가 받은 고난만큼만 벌하라. 그러나 너희가 인내한다면, 그것이 인내하는 자들에게 더 나은 것이다. | وَاِنْ عَاقَبْتُمْ فَعَاقِبُوْا بِمِثْلِ مَا عُوْقِبْتُمْ بِه وَلَئِنْ صَبَرْتُمْ لَهُوَ خَيْرٌ لِّلصّٰبِرِيْنَ |
| 127 | 인내하라(무함마드), 너의 인내는 하나님의 도움으로만 가능하며, 그들(의 불신) 때문에 슬퍼하지 말고, 그들이 꾸미는 속임수로 인해 가슴이 좁아지지 말라. | وَاصْبِرْ وَمَا صَبْرُكَ اِلَّا بِاللّٰهِ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُ فِيْ ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُوْنَ |
| 128 | 참으로 하나님은 경건하고 선을 행하는 자들과 함께하신다. | اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا وَّالَّذِيْنَ هُمْ مُّحْسِنُوْنَ |

| 구절의 수 백십일 | اَلْإِسْرَاء 알이스라 - 17 | مكية 메카 |
|---|---|---|

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알이스라 (야간 여행)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 하나님의 종을 밤중에 하람 사훤에서 아크사 사원으로 밤 하늘 여행을 시킨 그분께 영광이 있으소서 그곳은 하나님이 축복을 내린 이웃으로 하나님의 일부 표 적들을 보여주고자 함이라 실로 하나님은 들으시며 지켜보고 계시 니라 | سُبْحٰنَ الَّذِيْٓ اَسْرٰى بِعَبْدِهٖ لَيْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ اِلَى الْمَسْجِدِ الْاَقْصَا الَّذِيْ بٰرَكْنَا حَوْلَهٗ لِنُرِيَهٗ مِنْ اٰيٰتِنَا اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْبَصِيْرُ |
| 2 | 하나님은 모세에게 성서를 주 사 그것으로 이스라엘 자손의 복 음이 되도록 하였으니 너희는 나 외에 다른 것을 보호자로 택하지 말라 | وَاٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ وَجَعَلْنٰهُ هُدًى لِّبَنِيْٓ اِسْرَاۤءِيْلَ اَلَّا تَتَّخِذُوْا مِنْ دُوْنِيْ وَكِيْلًا |
| 3 | 그들은 하나님이 노아와 함께 방주에 태웠던 자손들이라 실로 그는 감사하는 종복이더라 | ذُرِّيَّةَ مَنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوْحٍ اِنَّهٗ كَانَ عَبْدًا شَكُوْرًا |
| 4 | 성서에서 하나님은 이스라엘 자손에게 경고하사 너희가 대지위에서 두 차례나 해악을 범하고 크게 오만하니 그들에게 벌이 있 으리라 | وَقَضَيْنَآ اِلٰى بَنِيْٓ اِسْرَاۤءِيْلَ فِى الْكِتٰبِ لَتُفْسِدُنَّ فِى الْاَرْضِ مَرَّتَيْنِ وَلَتَعْلُنَّ عُلُوًّا كَبِيْرًا |
| 5 | 그리하여 두번 중에 첫번째가되었을 때 하나님은 너희에 대항 하여 대단히 용맹스러운 그분의 종들을 보내어 그들이 집들을 탐 색하니 그것은 이행될 약속이었노라 | فَاِذَا جَاۤءَ وَعْدُ اُوْلٰىهُمَا بَعَثْنَا عَلَيْكُمْ عِبَادًا لَّنَآ اُولِيْ بَاْسٍ شَدِيْدٍ فَجَاسُوْا خِلٰلَ الدِّيَارِ وَكَانَ وَعْدًا مَّفْعُوْلًا |
| 6 | 하나님은 다시 너희로 하여금그들을 승리케 하였으며 재산과 자손을 더하게 하여 그들보다 병 력이 더 강하도록 하였노라 | ثُمَّ رَدَدْنَا لَكُمُ الْكَرَّةَ عَلَيْهِمْ وَاَمْدَدْنٰكُمْ بِاَمْوَالٍ وَّبَنِيْنَ وَجَعَلْنٰكُمْ اَكْثَرَ نَفِيْرًا |
| 7 | 너희가 선을 행하매 이는 너 희 스스로를 위한 선행이요 너희 가 사악함을 행함은 너희 스스로 에게 돌아가는 것이라 그리하여두번째 경고가 이르렀을때 하나님 은 적들을 보내어 너희 얼굴을 수치스럽게 하고 너희 신전에 들게 하니 그들은 처음에 들어갔을 때 처럼 그들의 힘으로 모든 것을 멸망케 하였노라 | اِنْ اَحْسَنْتُمْ اَحْسَنْتُمْ لِاَنْفُسِكُمْ وَاِنْ اَسَاْتُمْ فَلَهَا فَاِذَا جَاۤءَ وَعْدُ الْاٰخِرَةِ لِيَسُۤوْا وُجُوْهَكُمْ وَلِيَدْخُلُوا الْمَسْجِدَ كَمَا دَخَلُوْهُ اَوَّلَ مَرَّةٍ وَّلِيُتَبِّرُوْا مَا عَلَوْا تَتْبِيْرًا |

| | | |
|---|---|---|
| عَسٰى رَبُّكُمْ اَنْ يَّرْحَمَكُمْ وَاِنْ عُدْتُّمْ عُدْنَا وَجَعَلْنَا جَهَنَّمَ لِلْكٰفِرِيْنَ حَصِيْرًا | 회개한다면 주님께서 너희에 게 은혜를 베풀수도 있으리라 그 러나 너희가 다시 거역한다면 하 나님은 다시 벌을 주어 불신하는 죄인에 대한 대가로 지옥을 만들 어 주리라 | **8** |
| اِنَّ هٰذَا الْقُرْاٰنَ يَهْدِيْ لِلَّتِيْ هِيَ اَقْوَمُ وَيُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِيْنَ الَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ الصّٰلِحٰتِ اَنَّ لَهُمْ اَجْرًا كَبِيْرًا | 실로 꾸란은 가장 올바른 것 으로 인도하며 믿는 신앙인들을 위한 복음이라 선을 행하는자 그 들이 큰 보상을 받으리라 | **9** |
| وَّاَنَّ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ اَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا | 그러나 하나님은 내세를 믿지 아니한 자를 위해 고통스러운 벌을 준비하셨노라 | **10** |
| وَيَدْعُ الْاِنْسَانُ بِالشَّرِّ دُعَاۤءَه بِالْخَيْرِ وَكَانَ الْاِنْسَانُ عَجُوْلًا | 인간은 진리를 기원해야 함에 악을 서둘러 추구하는 인간이 있더라 | **11** |
| وَجَعَلْنَا الَّيْلَ وَالنَّهَارَ اٰيَتَيْنِ فَمَحَوْنَاۤ اٰيَةَ الَّيْلِ وَجَعَلْنَاۤ اٰيَةَ النَّهَارِ مُبْصِرَةً لِّتَبْتَغُوْا فَضْلًا مِّنْ رَّبِّكُمْ وَلِتَعْلَمُوْا عَدَدَ السِّنِيْنَ وَالْحِسَابَ وَكُلَّ شَيْءٍ فَصَّلْنٰهُ تَفْصِيْلًا | 하나님은 낮과 밤을 예증의표적으로 하여 밤의 표적은 어둡 게 하고 낮의 표적은 밝게 하였니니 이는 너희가 주님으로부터 은 혜를 구하도록 함이여 또한 햇수 의 계산과 셈의 학문을 알 수 있게 하였노라 이처럼 하나님은 그 에게 모든 것을 설명하였노라 | **12** |
| وَكُلَّ اِنْسَانٍ اَلْزَمْنٰهُ طٰٓئِرَه فِيْ عُنُقِه وَنُخْرِجُ لَه يَوْمَ الْقِيٰمَةِ كِتٰبًا يَّلْقٰىهُ مَنْشُوْرًا | 하나님은 모든 인간의 행위 를 그 자신의 목에 고착시켰으매 심판의 날 한권의 기록으로 그에 게 이르게 하니 모든 인간은 열린 채로 그 업적을 보리라 | **13** |
| اِقْرَاْ كِتٰبَكَ كَفٰى بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيْبًا | 그리고 그에게 말씀이 있으 리니 너의 기록을 읽으라 너를 계 산하는 오늘은 그것만으로 충분하 리라 | **14** |
| مَنِ اهْتَدٰى فَاِنَّمَا يَهْتَدِيْ لِنَفْسِه وَمَنْ ضَلَّ فَاِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِّزْرَ اُخْرٰى وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِيْنَ حَتّٰى نَبْعَثَ رَسُوْلًا | 정도로 가는자 그 자신을 위해 가는 것이며 방화하는 자 누구 나 스스로를 방황케 할 뿐이라 짐 진자는 다른 사람의 짐을 질 수 없으니 하나님은 한 선지자를 보 낼 때까지 벌을 내리지 않노라 | **15** |
| وَاِذَاۤ اَرَدْنَاۤ اَنْ نُّهْلِكَ قَرْيَةً اَمَرْنَا مُتْرَفِيْهَا فَفَسَقُوْا فِيْهَا فَحَقَّ عَلَيْهَا الْقَوْلُ فَدَمَّرْنٰهَا تَدْمِيْرًا | 하나님이 한 고을을 멸망코 자 했을 때 안이한 생활을 영위하 던 그들에게 명령을 내렸노라 그 러나 저들은 그 안에서 거역하노 라 그리하여 그분은 진리로서 그 들을 멸망케 했노라 | **16** |
| وَكَمْ اَهْلَكْنَا مِنَ الْقُرُوْنِ مِنْ بَعْدِ نُوْحٍ وَكَفٰى بِرَبِّكَ بِذُنُوْبِ عِبَادِه خَبِيْرًا بَصِيْرًا | 노아 이후 하나님께서 얼마나 많은 세대를 멸망시켰더뇨 주 님은 그분 중복의 과오에 대해 아심과 지켜보심으로 충만하시니라 | **17** |

| | | |
|---|---|---|
| مَنْ كَانَ يُرِيْدُ الْعَاجِلَةَ عَجَّلْنَا لَه فِيْهَا مَا نَشَاءُ لِمَنْ نُّرِيْدُ ثُمَّ جَعَلْنَا لَه جَهَنَّمَ يَصْلٰهَا مَذْمُوْمًا مَّدْحُوْرًا | 스쳐가는 현세를 서둘러 원하는자 있다면 하나님은 그분이 원하는 그에게 서둘러 벌을 주리 라 그런후 그에게 지옥을 마련하 여 주리니 그는 저주를 받아 지옥에 들어갈 것이라 | **18** |
| وَمَنْ اَرَادَ الْاٰخِرَةَ وَسَعٰى لَهَا سَعْيَهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَاُولٰٓئِكَ كَانَ سَعْيُهُمْ مَّشْكُوْرًا | 그러나 믿는자로써 노력을 다하여 내세를 원하는 그들은 그 들의 노력으로 보상을 받으리라 | **19** |
| كُلًّا نُّمِدُّ هٰٓؤُلَاۤءِ وَهٰٓؤُلَاۤءِ مِنْ عَطَاۤءِ رَبِّكَ وَمَا كَانَ عَطَاۤءُ رَبِّكَ مَحْظُوْرًا | 하나님은 이들에게도 그리고저들에게도 보상을 주리라 그대 주님의 보상은 제한됨이 없노라 | **20** |
| اُنْظُرْ كَيْفَ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلٰى بَعْضٍ وَلَلْاٰخِرَةُ اَكْبَرُ دَرَجٰتٍ وَّاَكْبَرُ تَفْضِيْلًا | 하나님이 어떻게 그들가운데우열을 두었는지 보라 내세에서는그 우열함이 더욱 더 크노라 | **21** |
| لَا تَجْعَلْ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ فَتَقْعُدَ مَذْمُوْمًا مَّخْذُوْلًا | 하나님께 다른 신을 비유하 지 말라 너희가 멸시와 버림을 받으리라 | **22** |
| وَقَضٰى رَبُّكَ اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّآ اِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ اِحْسَانًا اِمَّا يَبْلُغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ اَحَدُهُمَآ اَوْ كِلٰهُمَا فَلَا تَقُلْ لَّهُمَآ اُفٍّ وَّلَا تَنْهَرْهُمَا وَقُلْ لَّهُمَا قَوْلًا كَرِيْمًا | 주님이 명령하사 그분 외에는 경배하지 말라 했으며 부모에 게 효도하라 하셨으니 그들중 한 사람 또는 두 사람이 나이들 때 그들을 멸시하거나 저항치말고 고운말을 쓰라 하셨노라 | **23** |
| وَاخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَّبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيٰنِيْ صَغِيْرًا | 부모에게 공손하고 날개를 낮추며 겸손하라 그리고 기도하라주여 두분에게 은혜를 베푸소서 그 두 분은 어려서부터 저를 양육하였나이다 | **24** |
| رَبُّكُمْ اَعْلَمُ بِمَا فِيْ نُفُوْسِكُمْ اِنْ تَكُوْنُوْا صٰلِحِيْنَ فَاِنَّه كَانَ لِلْاَوَّابِيْنَ غَفُوْرًا | 너희 주님은 너의 심중에 있는 모든 것을 아시나니 너희가 선을 행할 때 그분은 그분에게 귀 의하는 이들에게 관용을 베푸시니라 | **25** |
| وَاٰتِ ذَا الْقُرْبٰى حَقَّه وَالْمِسْكِيْنَ وَابْنَ السَّبِيْلِ وَلَا تُبَذِّرْ تَبْذِيْرًا | 친척과 불쌍한 사람과 여행 자에게도 자선을 베풀되 낭비하지말라 | **26** |
| اِنَّ الْمُبَذِّرِيْنَ كَانُوْٓا اِخْوَانَ الشَّيٰطِيْنِ وَكَانَ الشَّيْطٰنُ لِرَبِّه كَفُوْرًا | 실로 낭비는 사탄의 친구로 사탄은 주님의 은혜에 감사할 줄 모르니라 | **27** |
| وَاِمَّا تُعْرِضَنَّ عَنْهُمُ ابْتِغَاۤءَ رَحْمَةٍ مِّنْ رَّبِّكَ تَرْجُوْهَا فَقُلْ لَّهُمْ قَوْلًا مَّيْسُوْرًا | 주님으로부터 너희가 기대하는 은혜를 그들에게 줄 것이 없어그들로부터 등돌림을 받는다 해 도 그들에게 친절히 말하라 | **28** |

| | | |
|---|---|---|
| 29 | 너희 손이 너희 목에 족쇄가되지 않도록 할 것이되 너무 펼 처도 아니 되나니 이는 너희가 비난을 받지 아니하고 빈곤하지 아 니하도록 함이라 | وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُوْلَةً اِلٰى عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا كُلَّ الْبَسْطِ فَتَقْعُدَ مَلُوْمًا مَّحْسُوْرًا |
| 30 | 실로 주님은 그분이 원하는 자에게 일용할 양식을 풍성케 하 시고 또 궁핍게 하시니 그분은 그분의 종들을 지켜보고 알고 계시 니라 | اِنَّ رَبَّكَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَاۤءُ وَيَقْدِرُ اِنَّه كَانَ بِعِبَادِه خَبِيْرًا بَصِيْرًا |
| 31 | 궁핌의 두려움으로 너희 자 손을 살해하지 말라 하나님이 그 들에게 일용할 양식을 주나니 너 희에게도 마찬가지라 그럼으로 그들을 살해하는 것은 큰 죄악이라 | وَلَا تَقْتُلُوْٓا اَوْلَادَكُمْ خَشْيَةَ اِمْلَاقٍ نَحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَاِيَّاكُمْ اِنَّ قَتْلَهُمْ كَانَ خِطْـًٔا كَبِيْرًا |
| 32 | 간통하지 말라 실로 그것은 부끄럽고 죄악으로 가는 길이라 | وَلَا تَقْرَبُوا الزِّنٰٓى اِنَّه كَانَ فَاحِشَةً وَسَاۤءَ سَبِيْلًا |
| 33 | 정당한 이유없이 사람을 살 해하지 말라 하나님께서 금하셨노라 부당하게 살해된 자가 있다면 하나님은 그의 보호자에게 권리를부여하노라 그러나 살해함에 범 주를 넘지 말라 그가 법에 의하여 보호를 받기 때문이라 | وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِيْ حَرَّمَ اللّٰهُ اِلَّا بِالْحَقِّ وَمَنْ قُتِلَ مَظْلُوْمًا فَقَدْ جَعَلْنَا لِوَلِيِّه سُلْطٰنًا فَلَا يُسْرِفْ فِّى الْقَتْلِ اِنَّه كَانَ مَنْصُوْرًا |
| 34 | 고아가 성년에 이를 때까지 더 나은 것이 아니거늘 고아의 재산에 가까이 하지 말라 그리고 계약을 이행하라 그 모든 계약에 대하여 질문을 받으리라 | وَلَا تَقْرَبُوْا مَالَ الْيَتِيْمِ اِلَّا بِالَّتِيْ هِيَ اَحْسَنُ حَتّٰى يَبْلُغَ اَشُدَّه وَاَوْفُوْا بِالْعَهْدِ اِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْـُٔوْلًا |
| 35 | 물건을 재되 되를 가득 채을것이요 무게를 달되 저울의 균형 을 이루게 하라 이것이 선이요 내세에서 가장 좋은 재산이라 | وَاَوْفُوا الْكَيْلَ اِذَا كِلْتُمْ وَزِنُوْا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيْمِ ذٰلِكَ خَيْرٌ وَّاَحْسَنُ تَاْوِيْلًا |
| 36 | 너희가 알지 못하는 것을 따르지 말라 들었던 것과 보았던 것과 마음속에 있었던 모든 것에 관하여 심판의 날 질문을 받으리라 | وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِه عِلْمٌ اِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ اُولٰٓئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْـُٔوْلًا |
| 37 | 오만함으로 대지를 걷지 말 라 너희가 그 대지를 가르지 못하며 산 높이에 이르지 못하니라 | وَلَا تَمْشِ فِى الْاَرْضِ مَرَحًا اِنَّكَ لَنْ تَخْرِقَ الْاَرْضَ وَلَنْ تَبْلُغَ الْجِبَالَ طُوْلًا |
| 38 | 이 모든 것들이 주님이 보 시기에 중오스러운 것들이라 | كُلُّ ذٰلِكَ كَانَ سَيِّئُه عِنْدَ رَبِّكَ مَكْرُوْهًا |

| | | |
|---|---|---|
| ذٰلِكَ مِمَّآ اَوْحٰٓى اِلَيْكَ رَبُّكَ مِنَ الْحِكْمَةِ وَلَا تَجْعَلْ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ فَتُلْقٰى فِيْ جَهَنَّمَ مَلُوْمًا مَّدْحُوْرًا | 이것이 주님께서 그대에게 계시한 지혜라 그럼으로 하나님 외에 다른 것을 섬기지 발라 이는너희가 지옥에 떨어져 비난과 버 림을 받지 않도록 함이라 | **39** |
| اَفَاَصْفٰىكُمْ رَبُّكُمْ بِالْبَنِيْنَ وَاتَّخَذَ مِنَ الْمَلٰٓئِكَةِ اِنَاثًا اِنَّكُمْ لَتَقُوْلُوْنَ قَوْلًا عَظِيْمًا | 주님께서 너희에게 남아들을주셨으며 그분을 위해서 천사들 가운데 딸들을 택하셨단 말이뇨 실로 너희는 통탄할 말을 하고 있노라 | **40** |
| وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِيْ هٰذَا الْقُرْاٰنِ لِيَذَّكَّرُوْا وَمَا يَزِيْدُهُمْ اِلَّا نُفُوْرًا | 하나님이 꾸란에서 경고를 되풀이 하사 이로하여 너희가 교 훈을 얻도록 함이라 그러나 그들 은 진리에서 벗어남을 더하여 가 더라 | **41** |
| قُلْ لَّوْ كَانَ مَعَهٗٓ اٰلِهَةٌ كَمَا يَقُوْلُوْنَ اِذًا لَّابْتَغَوْا اِلٰى ذِى الْعَرْشِ سَبِيْلًا | 일러가로되 그들이 말하는 그분 외의 신들이 있었다면 그들 은 분명 권자에 계신 주님에의 길을 찾으려 했으리라 | **42** |
| سُبْحٰنَه وَتَعٰلٰى عَمَّا يَقُوْلُوْنَ عُلُوًّا كَبِيْرًا | 그분에게 영광이 있으소서 그리고 그분은 그들이 말하는 모 든것 위에 크고 높이 계시소서 | **43** |
| تُسَبِّحُ لَهُ السَّمٰوٰتُ السَّبْعُ وَالْاَرْضُ وَمَنْ فِيْهِنَّ وَاِنْ مِّنْ شَيْءٍ اِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِه وَلٰكِنْ لَّا تَفْقَهُوْنَ تَسْبِيْحَهُمْ اِنَّه كَانَ حَلِيْمًا غَفُوْرًا | 칠천과 대지가 그분을 영광 되게 하고 그 안에 있는 모든 것 들이 그러하니 영광으로 그분을 찬미하지 않는 것 하나도 없도다 너희가 그들의 찬미를 알지 못하 나 실로 하나님은 자비와 관용으로 충만하심이라 | **44** |
| وَاِذَا قَرَاْتَ الْقُرْاٰنَ جَعَلْنَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ حِجَابًا مَّسْتُوْرًا | 그대가 꾸란을 낭송할 때 하나님은 그대와 내세를 믿지 않 는 자들 사이에 보이지 않는 베일을 두었노라 | **45** |
| وَّجَعَلْنَا عَلٰى قُلُوْبِهِمْ اَكِنَّةً اَنْ يَّفْقَهُوْهُ وَفِيْٓ اٰذَانِهِمْ وَقْرًا وَاِذَا ذَكَرْتَ رَبَّكَ فِى الْقُرْاٰنِ وَحْدَه وَلَّوْا عَلٰٓى اَدْبَارِهِمْ نُفُوْرًا | 하나님은 그들 마음속에 베 일을 씌우고 그들의 귀에 무거운 것을 놓아 그들이 그것을 이해하 지 못하도록 하였노라 그대가 꾸 란에서 주님 한분 만을 염원할 때그들은 진리에서 벗어나 등을 돌 리더라 | **46** |
| نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَا يَسْتَمِعُوْنَ بِهٖٓ اِذْ يَسْتَمِعُوْنَ اِلَيْكَ وَاِذْ هُمْ نَجْوٰٓى اِذْ يَقُوْلُ الظّٰلِمُوْنَ اِنْ تَتَّبِعُوْنَ اِلَّا رَجُلًا مَّسْحُوْرًا | 하나님은 그들이 그대에게 귀를 기울임을 알고 그들이 비밀 리에 회합을 가져 너희가 추종하 는 것은 마술에 걸린 한 남자에 불과하다고 사악한 자들이 말하는것을 아시고 계심이라 | **47** |
| اُنْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوْا لَكَ الْاَمْثَالَ فَضَلُّوْا فَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ سَبِيْلًا | 보라 그들이 그대를 어떻게 비유했느뇨 그리하여 그들은 방황하니 복음의 길을 찾지 못하더라 | **48** |

| | | |
|---|---|---|
| وَقَالُوْٓا ءَاِذَا كُنَّا عِظَامًا وَّرُفَاتًا ءَاِنَّا لَمَبْعُوْثُوْنَ خَلْقًا جَدِيْدًا | 불신자들이 말하더라 우리의뼈가 산산조각이 될 때 우리가 다시 부활할 수 있단 말이뇨 | **49** |
| قُلْ كُوْنُوْا حِجَارَةً اَوْ حَدِيْدًا | 일러가로되 너희가 돌과 쇠 가 된다 하더라도 하나님의 능력 은 부족하지 아니 하니라 | **50** |
| اَوْ خَلْقًا مِّمَّا يَكْبُرُ فِيْ صُدُوْرِكُمْ فَسَيَقُوْلُوْنَ مَنْ يُّعِيْدُنَا قُلِ الَّذِيْ فَطَرَكُمْ اَوَّلَ مَرَّةٍ فَسَيُنْغِضُوْنَ اِلَيْكَ رُءُوْسَهُمْ وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هُوَ قُلْ عَسٰٓى اَنْ يَّكُوْنَ قَرِيْبًا | 너희 마음속에 다시 생명을 갖기가 어려운 다른 피조물이 된 다 하더라도 창조주의 능력은 부 족함이 없노라 하니 그들이 누가 우리의 생명을 재생하느뇨 라고 묻더라 일러가로되 최초에 너희를 창조한 분이시라 그들은 또 고개 를 흔들며 그것이 언제이뇨 라고 물으니 그것이 곧 가까왔노라 | **51** |
| يَوْمَ يَدْعُوْكُمْ فَتَسْتَجِيْبُوْنَ بِحَمْدِهٖ وَتَظُنُّوْنَ اِنْ لَّبِثْتُمْ اِلَّا قَلِيْلًا | 주님께서 너희를 부르는 어 느 날 너희는 그분을 찬미하며 그분의 부름에 옹하리라 또한 너희 는 너희가 머물렀던 것이 순간이 라 생각하리라 | **52** |
| وَقُلْ لِّعِبَادِيْ يَقُوْلُوا الَّتِيْ هِيَ اَحْسَنُ اِنَّ الشَّيْطٰنَ يَنْزَغُ بَيْنَهُمْ اِنَّ الشَّيْطٰنَ كَانَ لِلْاِنْسَانِ عَدُوًّا مُّبِيْنًا | 나의 종들에게 일러가로되 가장 좋은 말을 하도록 하라 사탄은 그들 사이에 불화를 조성하니 실로 사탄은 인간의 적이라 | **53** |
| رَبُّكُمْ اَعْلَمُ بِكُمْ اِنْ يَّشَاْ يَرْحَمْكُمْ اَوْ اِنْ يَّشَاْ يُعَذِّبْكُمْ وَمَآ اَرْسَلْنٰكَ عَلَيْهِمْ وَكِيْلًا | 주님은 너희를 알고 계시니 그분이 원하실 때 너희에게 자비 를 베푸시며 그분이 원하실 때 너희에게 벌을 주시니라 하나님이 그대를 보냄은 그들을 보호하기 위함이 아니라 | **54** |
| وَرَبُّكَ اَعْلَمُ بِمَنْ فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَلَقَدْ فَضَّلْنَا بَعْضَ النَّبِيّٖنَ عَلٰى بَعْضٍ وَّاٰتَيْنَا دَاوٗدَ زَبُوْرًا | 그대의 주님은 천지에 있는 모든 종들을 가장 잘 아시고 계심이라 하나님께서 일부 예언자들에게는 은혜를 더하사 다윗에게 시 편을 주었노라 | **55** |
| قُلِ ادْعُوا الَّذِيْنَ زَعَمْتُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ فَلَا يَمْلِكُوْنَ كَشْفَ الضُّرِّ عَنْكُمْ وَلَا تَحْوِيْلًا | 일러가로되 그분이 아닌 너 희가 주장하는 것에 구원하여 보 라 하니 그것들은 너희의 불행을 제거하지도 못하고 변경하지도 못하더라 | **56** |
| اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ يَبْتَغُوْنَ اِلٰى رَبِّهِمُ الْوَسِيْلَةَ اَيُّهُمْ اَقْرَبُ وَيَرْجُوْنَ رَحْمَتَهٗ وَيَخَافُوْنَ عَذَابَهٗ اِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ مَحْذُوْرًا | 그들이 주장하는 신들도 주 님께 가까이 하려 길을 추구하고 있으며 그분의 자비를 바라고 그 분의 벌을 두려워 하도다 실로 주님의 벌은 이미 경고 되었노라 | **57** |

| | | |
|---|---|---|
| وَاِنْ مِّنْ قَرْيَةٍ اِلَّا نَحْنُ مُهْلِكُوْهَا قَبْلَ يَوْمِ الْقِيٰمَةِ اَوْ مُعَذِّبُوْهَا عَذَابًا شَدِيْدًا كَانَ ذٰلِكَ فِي الْكِتٰبِ مَسْطُوْرًا | 부활의 날 이전에 하나님이 멸망케 하거나 벌하지 않을 고을 이 없나니 그 벌은 혹독하여 그 것은 이미 기록되어 있노라 | **58** |
| وَمَا مَنَعَنَآ اَنْ نُّرْسِلَ بِالْاٰيٰتِ اِلَّآ اَنْ كَذَّبَ بِهَا الْاَوَّلُوْنَ وَاٰتَيْنَا ثَمُوْدَ النَّاقَةَ مُبْصِرَةً فَظَلَمُوْا بِهَا وَمَا نُرْسِلُ بِالْاٰيٰتِ اِلَّا تَخْوِيْفًا | 어느 무엇도 하나님이 계시 함을 방해하지 못했노라 옛 세대 가 그것을 거부했으니 하나님이 사무드에게 암낙타로써 예시하였 을 때 그들이 그것을 우롱했더라 하나님이 예중을 내림은 두려움을갖도록 함이라 | **59** |
| وَاِذْ قُلْنَا لَكَ اِنَّ رَبَّكَ اَحَاطَ بِالنَّاسِ وَمَا جَعَلْنَا الرُّءْيَا الَّتِيْٓ اَرَيْنٰكَ اِلَّا فِتْنَةً لِّلنَّاسِ وَالشَّجَرَةَ الْمَلْعُوْنَةَ فِي الْقُرْاٰنِ وَنُخَوِّفُهُمْ فَمَا يَزِيْدُهُمْ اِلَّا طُغْيَانًا كَبِيْرًا | 하나님이 그대에게 말하노니주님께서 인간들을 에워싸고 있으며 하나님이 그대에게 보여준 것 은 백성들을 시험하기 위해서라 또한 꾸란에 있는 저주받은 나무 도 그러하거늘 하나님이 그들을 두렵게 하였으나 그들의 마음은 오만함을 더할 뿐이더라 | **60** |
| وَاِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ فَسَجَدُوْٓا اِلَّآ اِبْلِيْسَ قَالَ ءَاَسْجُدُ لِمَنْ خَلَقْتَ طِيْنًا | 하나님이 천사들에게 일러 아담에게 부복하라 하니 그들 모 두가 부복하였으되 이블리스는 그렇지 아니하고 흙으로부터 창조한인간에게 부복하란 말이요라고 하면서 거역했더라 | **61** |
| قَالَ اَرَاَيْتَكَ هٰذَا الَّذِيْ كَرَّمْتَ عَلَيَّ لَئِنْ اَخَّرْتَنِ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ لَاَحْتَنِكَنَّ ذُرِّيَّتَهٗٓ اِلَّا قَلِيْلًا | 그가 또 말하더라 이것이 당신께서 내 위에 은혜를 더한 자이뇨 당신께서 나를 심판의 날까 지 유예한다면 나는 그의 후손들 을 소수만 제외하고는 멸망케 하 리요 | **62** |
| قَالَ اذْهَبْ فَمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ فَاِنَّ جَهَنَّمَ جَزَاۤؤُكُمْ جَزَاۤءً مَّوْفُوْرًا | 이때 주님께서 이르시니 가 라 그들 중에 너를 따르는 자 있 다면 실로 지옥이 너희를 위한 넘치는 보상이 되리라 | **63** |
| وَاسْتَفْزِزْ مَنِ اسْتَطَعْتَ مِنْهُمْ بِصَوْتِكَ وَاَجْلِبْ عَلَيْهِمْ بِخَيْلِكَ وَرَجِلِكَ وَشَارِكْهُمْ فِي الْاَمْوَالِ وَالْاَوْلَادِ وَعِدْهُمْ وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطٰنُ اِلَّا غُرُوْرًا | 또 이르시길 네가 할 수 있 는 너의 유혹의 목소리로 그들을 멸망으로 유인해 보라 너의 자손 들을 부유케 하겠노라 약속해 보 라 사탄은 그들에게 약속을 이행 치 못하고 기만하더라 | **64** |
| اِنَّ عِبَادِيْ لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطٰنٌ وَكَفٰى بِرَبِّكَ وَكِيْلًا | 실로 너는 나의 종들 위에 아무런 권능이 없나니 주님의 보 호하심으로 충분하니라 | **65** |
| رَبُّكُمُ الَّذِيْ يُزْجِيْ لَكُمُ الْفُلْكَ فِي الْبَحْرِ لِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِهٖ اِنَّهٗ كَانَ بِكُمْ رَحِيْمًا | 너희 주님이 너희를 위해 배로하여 바다를 항해하게 하니 이로하여 너희가 그분의 은혜를 구하도록 함이라 실로 그분은 너 희에게 자비를 베푸셨노라 | **66** |

| | | |
|---|---|---|
| وَاِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فِى الْبَحْرِ ضَلَّ مَنْ تَدْعُوْنَ اِلَّآ اِيَّاهُ فَلَمَّا نَجّٰىكُمْ اِلَى الْبَرِّ اَعْرَضْتُمْ وَكَانَ الْاِنْسَانُ كَفُوْرًا | 67 | 너희가 바다에서 불행을 만 날 때 그분 아닌 다른 것에 구원 을 한다면 방황케 되리라 그러나 하나님이 너희를 육지로 구했을 때 너희는 돌아섰으니 실로 인간 은 은혜에 감사할 줄 모르더라 |
| اَفَاَمِنْتُمْ اَنْ يَّخْسِفَ بِكُمْ جَانِبَ الْبَرِّ اَوْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ثُمَّ لَا تَجِدُوْا لَكُمْ وَكِيْلًا | 68 | 너희가 대지위에 있을 때 그분께서 대지가 너희를 삼키게 하 지 아니할 것이라 안심하고 있느 뇨 강한 돌 회오리가 너희에게 이 르지 않으리라 안심하고 있느뇨 그때에 너희는 너희를 위한 보호 자를 발견하지 못하리라 |
| اَمْ اَمِنْتُمْ اَنْ يُّعِيْدَكُمْ فِيْهِ تَارَةً اُخْرٰى فَيُرْسِلَ عَلَيْكُمْ قَاصِفًا مِّنَ الرِّيْحِ فَيُغْرِقَكُمْ بِمَا كَفَرْتُمْ ثُمَّ لَا تَجِدُوْا لَكُمْ عَلَيْنَا بِهٖ تَبِيْعًا | 69 | 그분께서 두번 다시 너희를 바다로 보내지 않는다고 안심하느 뇨 그분은 너희에게 폭풍우를 보 내어 너희가 불신한 것으로 너희 를 익사케 하리니 너희는 하나님 에게 대항할 어떤 원조자도 발견 치 못하리라 |
| وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِيْٓ اٰدَمَ وَحَمَلْنٰهُمْ فِى الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَرَزَقْنٰهُمْ مِّنَ الطَّيِّبٰتِ وَفَضَّلْنٰهُمْ عَلٰى كَثِيْرٍ مِّمَّنْ خَلَقْنَا تَفْضِيْلًا | 70 | 하나님은 아담의 자손에게 은혜를 베풀어 육지와 바다에서 그들을 운반하여 주고 그들에게 좋은 양식을 부여하여 하나님이 창조한 어떤 것보다 그들을 위에 두었노라 |
| يَوْمَ نَدْعُوْا كُلَّ اُنَاسٍ بِاِمَامِهِمْ فَمَنْ اُوْتِىَ كِتٰبَهٗ بِيَمِيْنِهٖ فَاُولٰٓئِكَ يَقْرَءُوْنَ كِتٰبَهُمْ وَلَا يُظْلَمُوْنَ فَتِيْلًا | 71 | 어느 날 하나님이 그들의 인도자와 모든 인간을 부르니 그들 의 오른 손에 그들의 기록이 놓여진 자는 그들의 기록을 읽을 것이며 조금도 부당하게 취급되지 않 으리라 |
| وَمَنْ كَانَ فِىْ هٰذِهٖٓ اَعْمٰى فَهُوَ فِى الْاٰخِرَةِ اَعْمٰى وَاَضَلُّ سَبِيْلًا | 72 | 현세에서 장님은 내세에서도장님이 되어 길을 방황하게 되리 라 |
| وَاِنْ كَادُوْا لَيَفْتِنُوْنَكَ عَنِ الَّذِىْٓ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ لِتَفْتَرِىَ عَلَيْنَا غَيْرَهٗ وَاِذًا لَّاتَّخَذُوْكَ خَلِيْلًا | 73 | 그들은 그대를 유혹하여 그 대로 하여금 하나님이 그대에게 계시한 것에 등을 돌리도록 하고 하나님에 대항하여 다른 것을 조 성하도록 그대를 그들 친구로 하 려 하였도다 |
| وَلَوْلَآ اَنْ ثَبَّتْنٰكَ لَقَدْ كِدْتَّ تَرْكَنُ اِلَيْهِمْ شَيْـًٔا قَلِيْلًا | 74 | 하나님이 그대를 지키사 그 대는 조금도 그들에게 기울지 아 니 했으니 |
| اِذًا لَّاَذَقْنٰكَ ضِعْفَ الْحَيٰوةِ وَضِعْفَ الْمَمَاتِ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ عَلَيْنَا نَصِيْرًا | 75 | 만일 그대가 그랬었다면 하 나님은 그대로 하여금 현세의 벌 과 내세의 벌을 맛보게 하였을 것이며 그때 그대는 그대를 위한 어떤 구원자도 발견치 못했으리라 |

| | | |
|---|---|---|
| وَاِنْ كَادُوْا لَيَسْتَفِزُّوْنَكَ مِنَ الْاَرْضِ لِيُخْرِجُوْكَ مِنْهَا وَاِذًا لَّا يَلْبَثُوْنَ خِلٰفَكَ اِلَّا قَلِيْلًا | 그들은 그대를 위협하였으매그 땅으로부터 그대를 추방코자하였노라 그러나 그들은 잠시 머 물러 있었을 뿐이라 | **76** |
| سُنَّةَ مَنْ قَدْ اَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنْ رُّسُلِنَا وَلَا تَجِدُ لِسُنَّتِنَا تَحْوِيْلًا | 하나님이 이전에 선지자들에게 보낸 길이었노라 그대는 그 길의 변화를 발견치 못하리라 | **77** |
| اَقِمِ الصَّلٰوةَ لِدُلُوْكِ الشَّمْسِ اِلٰى غَسَقِ الَّيْلِ وَقُرْاٰنَ الْفَجْرِ اِنَّ قُرْاٰنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُوْدًا | 서산에 해가 기울어 어둠이 질 때까지 예배를 올리고 새벽에 도 꾸란을 낭송하라 진실로 새벽 의 꾸란 낭송은 천사가 지켜보니 라 | **78** |
| وَمِنَ الَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهٖ نَافِلَةً لَّكَ عَسٰٓى اَنْ يَّبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُوْدًا | 한밤중에 일어나 예배를 근 행함은 그대를 위한 은혜가 되리 니 하나님께서는 그대로 하여 영 광의 지위에 오르게 하시니라 | **79** |
| وَقُلْ رَّبِّ اَدْخِلْنِيْ مُدْخَلَ صِدْقٍ وَّاَخْرِجْنِيْ مُخْرَجَ صِدْقٍ وَّاجْعَلْ لِّيْ مِنْ لَّدُنْكَ سُلْطٰنًا نَّصِيْرًا | 일러가로되 주여 저로하여금진실의 문으로 들어가게 하여 주 소서 그와 마찬가지로 진실의 출 구로 나오게 하여 주시고 당신 가까이에서 승리의 권한을 부여하여 주소서 | **80** |
| وَقُلْ جَاۤءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ اِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوْقًا | 그리고 일러가로되 진리가 도래하였으니 허위가 멸망하리라 실로 허위는 멸망토록 되어 있노 라 | **81** |
| وَنُنَزِّلُ مِنَ الْقُرْاٰنِ مَا هُوَ شِفَاۤءٌ وَّرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ وَلَا يَزِيْدُ الظّٰلِمِيْنَ اِلَّا خَسَارًا | 하나님이 꾸란을 계시함은 이로하여 믿는 자들에게는 치료와은혜가 되고 불신자들에게는 손 실이 되도록 함이라 | **82** |
| وَاِذَآ اَنْعَمْنَا عَلَى الْاِنْسَانِ اَعْرَضَ وَنَاٰ بِجَانِبِهٖ وَاِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ كَانَ يَـُٔوْسًا | 하나님이 인간에게 은혜를 베푸사 그가 등을 돌리고 거만해 할 때 사악함이 도래하면 그는 절망할 뿐이라 | **83** |
| قُلْ كُلٌّ يَّعْمَلُ عَلٰى شَاكِلَتِهٖ فَرَبُّكُمْ اَعْلَمُ بِمَنْ هُوَ اَهْدٰى سَبِيْلًا | 일러가로되 모든 인간은 자 기 스스로의 방법에 따라 행동하 려 하거늘 그러나 주님은 누가 가장 옳은 길로 인도되는가를 아심 이라 | **84** |
| وَيَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الرُّوْحِ قُلِ الرُّوْحُ مِنْ اَمْرِ رَبِّيْ وَمَآ اُوْتِيْتُمْ مِّنَ الْعِلْمِ اِلَّا قَلِيْلًا | 그들이 성령에 관하여 그대 에게 물으리라 일러가로되 성령은주님 외에는 알지 못하는 것이며 너희가 아는 것은 미량에 불과하 니라 | **85** |
| وَلَئِنْ شِئْنَا لَنَذْهَبَنَّ بِالَّذِيْٓ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ بِهٖ عَلَيْنَا وَكِيْلًا | 하나님이 원하사 하나님이 그대에게 계시한 것을 거두어 갈 수 있나니 그때에 그대는 보호할 어느 것도 발견치 못하리라 | **86** |

| | | |
|---|---|---|
| 87 | 그러나 주님의 은혜가 있었 으니 실로 그분의 은혜가 그대 위에 크게 있었노라 | اِلَّا رَحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ اِنَّ فَضْلَه كَانَ عَلَيْكَ كَبِيْرًا |
| 88 | 일러가로되 인간과 영마가 서로 같이하여 이 꾸란과 같은 것을 만들려 해도 그들은 그와 같은것을 만들지 못하리라 비록 그들 서로가 서로를 도운다 해도 그러 하니라 | قُلْ لَّئِنِ اجْتَمَعَتِ الْاِنْسُ وَالْجِنُّ عَلٰٓى اَنْ يَّأْتُوْا بِمِثْلِ هٰذَا الْقُرْاٰنِ لَا يَأْتُوْنَ بِمِثْلِه وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيْرًا |
| 89 | 실로 하나님은 이 꾸란에서 인간을 위하여 여러 가지 비유를 들어 설명하였으나 대다수의 사람들은 이를 거역하고 불신하더라 | وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِيْ هٰذَا الْقُرْاٰنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ فَاَبٰٓى اَكْثَرُ النَّاسِ اِلَّا كُفُوْرًا |
| 90 | 그대가 우리를 위하여 땅에 서 물을 솟게 할 때까지는 그대를믿지 않으리라 말하더라 | وَقَالُوْا لَنْ نُّؤْمِنَ لَكَ حَتّٰى تَفْجُرَ لَنَا مِنَ الْاَرْضِ يَنْۢبُوْعًا |
| 91 | 그대가 종려나무와 포도나 무의 정원을 가져 그 안에 물이 넘쳐 흐르도록 할 때까지는 그대를 믿지 아니할 것이라 | اَوْ تَكُوْنَ لَكَ جَنَّةٌ مِّنْ نَّخِيْلٍ وَّعِنَبٍ فَتُفَجِّرَ الْاَنْهٰرَ خِلٰلَهَا تَفْجِيْرًا |
| 92 | 그대의 주장대로 하늘을 산 산조각을 내어 우리 위에 떨어뜨 리고 하나님과 천사들을 데려와 대면시키라 하더라 | اَوْ تُسْقِطَ السَّمَاۤءَ كَمَا زَعَمْتَ عَلَيْنَا كِسَفًا اَوْ تَاْتِيَ بِاللّٰهِ وَالْمَلٰٓئِكَةِ قَبِيْلًا |
| 93 | 그대가 금으로 장식된 집을갖거나 그대가 하늘로 승천한다 하여도 읽을 기록을 가져오지 아 니한다면 우리는 그대의 승천을 믿지 않으리라 말하니 일러가로되나의 주님께 영광이 있으소서 나는 인간으로써 한 선지자에 불과 함이라 | اَوْ يَكُوْنَ لَكَ بَيْتٌ مِّنْ زُخْرُفٍ اَوْ تَرْقٰى فِي السَّمَاۤءِ وَلَنْ نُّؤْمِنَ لِرُقِيِّكَ حَتّٰى تُنَزِّلَ عَلَيْنَا كِتٰبًا نَّقْرَؤُه قُلْ سُبْحَانَ رَبِّيْ هَلْ كُنْتُ اِلَّا بَشَرًا رَّسُوْلًا |
| 94 | 복음이 그들에게 이르렀을 때 백성들로 하여금 믿음을 방해 했던 것은 단지 그들이 말한 이것이라 하나님이 인간을 선지자로 보냈단 말이뇨 | وَمَا مَنَعَ النَّاسَ اَنْ يُّؤْمِنُوْٓا اِذْ جَاۤءَهُمُ الْهُدٰٓى اِلَّآ اَنْ قَالُوْٓا اَبَعَثَ اللّٰهُ بَشَرًا رَّسُوْلًا |
| 95 | 일러가로되 땅위에 정착하여평온히 걷는 천사들이 있다면 하 나님은 하늘로부터 천사를 한 선 지자로 그들에게 보냈으리라 | قُلْ لَّوْ كَانَ فِي الْاَرْضِ مَلٰٓئِكَةٌ يَّمْشُوْنَ مُطْمَئِنِّيْنَ لَنَزَّلْنَا عَلَيْهِمْ مِّنَ السَّمَاۤءِ مَلَكًا رَّسُوْلًا |
| 96 | 일러가로되 나와 너희 사이 에 증인으로써는 하나님만으로 충분하노라 그분은 그분의 종을 아 심과 보심으로 충만하기 때문이라 | قُلْ كَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًا بَيْنِيْ وَبَيْنَكُمْ اِنَّه كَانَ بِعِبَادِه خَبِيْرًا بَصِيْرًا |

| | | |
|---|---|---|
| | | وَمَنْ يَّهْدِ اللّٰهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَنْ يُّضْلِلْ فَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ اَوْلِيَاءَ مِنْ دُوْنِه وَنَحْشُرُهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ عَلٰى وُجُوْهِهِمْ عُمْيًا وَّبُكْمًا وَّصُمًّا مَأْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ كُلَّمَا خَبَتْ زِدْنٰهُمْ سَعِيْرًا |
| **97** | 하나님이 인도하사 그는 옳 은 길을 따르는 자이며 그분께서 방황케 하사 너희는 그를 위하여 그분 외에 어떤 보호자도 발견치 못하리라 또한 하나님은 그들이 부활의 날에 장님과 벙어리와 귀 머거리가 되어 고개를 숙여 모이 게 하리니 그들의 거주지는 지옥 이라 그 불이 약하여 질 때는 불 길을 강하게 하리라 | |
| | | ذٰلِكَ جَزَاؤُهُمْ بِاَنَّهُمْ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِنَا وَقَالُوْٓا ءَاِذَا كُنَّا عِظَامًا وَّرُفَاتًا ءَاِنَّا لَمَبْعُوْثُوْنَ خَلْقًا جَدِيْدًا |
| **98** | 이것이 그들을 위한 보상이 니 이것은 그들이 하나님의 예중 을 불신하였기 때문이라 그들이 말하였거늘 뼈만 남아 흙으로 돌 아갈 때 진실로 우리가 새로이 부 활된단 말이뇨 | |
| | | اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّ اللّٰهَ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ قَادِرٌ عَلٰٓى اَنْ يَّخْلُقَ مِثْلَهُمْ وَجَعَلَ لَهُمْ اَجَلًا لَّا رَيْبَ فِيْهِ فَاَبَى الظّٰلِمُوْنَ اِلَّا كُفُوْرًا |
| **99** | 천지를 창조하신 하나님께서 그들을 다시 창조할 수 있으리라 생각지 못하느뇨 그들에게 한정된 기한을 준 것은 의심할 바 없노라 그러나 불신자들은 거역하고 불신 할 뿐이더라 | |
| | | قُلْ لَّوْ اَنْتُمْ تَمْلِكُوْنَ خَزَاۤئِنَ رَحْمَةِ رَبِّيْٓ اِذًا لَّاَمْسَكْتُمْ خَشْيَةَ الْاِنْفَاقِ وَكَانَ الْاِنْسَانُ قَتُوْرًا |
| **100** | 일러가로되 너희가 하나님 의 보물을 소유한다 하여도 그것이고갈될까 두려워 사용하지 아니 하니 실로 인간은 인색할 뿐이라 | |
| | | وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسٰى تِسْعَ اٰيٰتٍۭ بَيِّنٰتٍ فَسْـَٔلْ بَنِيْٓ اِسْرَاۤءِيْلَ اِذْ جَاۤءَهُمْ فَقَالَ لَهٗ فِرْعَوْنُ اِنِّيْ لَاَظُنُّكَ يٰمُوْسٰى مَسْحُوْرًا |
| **101** | 하나님은 모세에게 명백한 아홉가지의 예증을 주었나니 이 스라엘 자손에게 물으라 그가 그 들에게 이르렀을 때 파라오가 그 에게 말하였더라 모세여 나는 그 대가 마술에 걸려 있다고 생각하니라 | |
| | | قَالَ لَقَدْ عَلِمْتَ مَآ اَنْزَلَ هٰٓؤُلَاۤءِ اِلَّا رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ بَصَاۤئِرَ وَاِنِّيْ لَاَظُنُّكَ يٰفِرْعَوْنُ مَثْبُوْرًا |
| **102** | 모세 이르되 하늘과 대지의주님께서 명백한 예증으로 계시한 이것들을 당신은 알고 있나니 파 라오여 당신은 실로 멸망할 것이 라 생각됩니다 | |
| | | فَاَرَادَ اَنْ يَّسْتَفِزَّهُمْ مِّنَ الْاَرْضِ فَاَغْرَقْنٰهُ وَمَنْ مَّعَه جَمِيْعًا |
| **103** | 그는 그들을 그 땅으로부 터 추방하려 하였으나 하나님은 그와 그리고 그를 따르는 모두를 익사케 하였노라 | |
| | | وَّقُلْنَا مِنْ بَعْدِه لِبَنِيْٓ اِسْرَاۤءِيْلَ اسْكُنُوا الْاَرْضَ فَاِذَا جَاۤءَ وَعْدُ الْاٰخِرَةِ جِئْنَا بِكُمْ لَفِيْفًا |
| **104** | 그런 후 하나님은 이스라엘자손에게 그 땅에 거주하라 하였 으나 내세의 약속이 이를 때 하나 님은 너희 모두를 뒤섞인 군중으 로 모이게 하리라 | |

| | | |
|---|---|---|
| وَبِالْحَقِّ اَنْزَلْنٰهُ وَبِالْحَقِّ نَزَلَ وَمَآ اَرْسَلْنٰكَ اِلَّا مُبَشِّرًا وَّنَذِيْرًا | 진리로서 하나님은 이것을 계시했나니 진리로써 그것이 왔노 라 하나님이 그대를 보냄은 복음 을 전달하고 경고하도록 함이라 | **105** |
| وَقُرْاٰنًا فَرَقْنٰهُ لِتَقْرَاَهٗ عَلَى النَّاسِ عَلٰى مُكْثٍ وَّنَزَّلْنٰهُ تَنْزِيْلًا | 하나님이 꾸란을 부분적으 로 계시함은 그대가 백성들에게 점차적으로 낭송하여 주도록 하기 위해 하나님은 그것을 단계적으로 계시하였노라 | **106** |
| قُلْ اٰمِنُوْا بِهٖٓ اَوْ لَا تُؤْمِنُوْا اِنَّ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهٖٓ اِذَا يُتْلٰى عَلَيْهِمْ يَخِرُّوْنَ لِلْاَذْقَانِ سُجَّدًا | 일러가로되 너희가 그것을 믿던 또는 믿지 아니 하더라도 그 이전에 지식이 있었던 자들은 그 것이 낭송될 때 부복하고 경배하 더라 | **107** |
| وَّيَقُوْلُوْنَ سُبْحٰنَ رَبِّنَآ اِنْ كَانَ وَعْدُ رَبِّنَا لَمَفْعُوْلًا | 주여 영광을 받으소서 실로주님의 약속이 완성되리요 | **108** |
| وَيَخِرُّوْنَ لِلْاَذْقَانِ يَبْكُوْنَ وَيَزِيْدُهُمْ خُشُوْعًا | 그리고 그들은 엎드려 흐느끼니 그들의 겸손함이 더하여 지 더라 | **109** |
| قُلِ ادْعُوا اللّٰهَ اَوِ ادْعُوا الرَّحْمٰنَ اَيًّا مَّا تَدْعُوْا فَلَهُ الْاَسْمَاۤءُ الْحُسْنٰى وَلَا تَجْهَرْ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافِتْ بِهَا وَابْتَغِ بَيْنَ ذٰلِكَ سَبِيْلًا | 일러가로되 자비로우신 하 나님께 구원하라 너희가 무슨 이 름으로 하나님을 부르던 하나님의 이름은 가장 아름다우니라 그대 가 예배할 때 소리를 높이지 말되너무 낮추어도 아니되며 그 사이의 중간을 택하라 q | **110** |
| وَقُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَّلَمْ يَكُنْ لَّهٗ شَرِيْكٌ فِى الْمُلْكِ وَلَمْ يَكُنْ لَّهٗ وَلِيٌّ مِّنَ الذُّلِّ وَكَبِّرْهُ تَكْبِيْرًا | 일러가로되 하나님께 모든영광을 드리라 그분은 자손도 없 으며 그분의 동반자도 없노라 그 분은 또한 어떤 보호자도 필요치 아니 하시니 그분의 위대함과 영 광을 찬미하라 | **111** |

| 구절의 수 백십 | اَلْكَهْف 알 카프 - 18 | مكية 메카 |
|---|---|---|

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알 카프 (동굴)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 모든 찬양은 하나님께 있으며, 그분은 자신의 종에게 성서(꾸란)를 내리셨고, 그것을 굽은 길로 만들지 않으셨습니다. | اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْٓ اَنْزَلَ عَلٰى عَبْدِهِ الْكِتٰبَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَّهٗ عِوَجًا |
| 2 | 올바른 인도를 위해, 그분 곁에서 오는 매우 고통스러운 벌을 경고하고, 선행을 행하는 신자들에게 그들이 좋은 보상을 받을 것이라는 기쁜 소식을 전하기 위함입니다. | قَيِّمًا لِّيُنْذِرَ بَأْسًا شَدِيْدًا مِّنْ لَّدُنْهُ وَيُبَشِّرَ الْمُؤْمِنِيْنَ الَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ الصّٰلِحٰتِ اَنَّ لَهُمْ اَجْرًا حَسَنًا |
| 3 | 그들은 그 안에서 영원히 머물 것입니다. | مّٰكِثِيْنَ فِيْهِ اَبَدًا |
| 4 | 그리고 '하나님이 아들을 취했다'고 말하는 자들에게 경고하기 위함입니다. | وَّيُنْذِرَ الَّذِيْنَ قَالُوا اتَّخَذَ اللّٰهُ وَلَدًا |
| 5 | 그들은 이에 대해 전혀 지식이 없으며, 그들의 조상들도 마찬가지입니다. 그들의 입에서 나오는 말이 얼마나 나쁜지, 그들은 단지 거짓만을 말할 뿐입니다. | مَّا لَهُمْ بِهٖ مِنْ عِلْمٍ وَّلَا لِاٰبَآئِهِمْ كَبُرَتْ كَلِمَةً تَخْرُجُ مِنْ اَفْوَاهِهِمْ اِنْ يَّقُوْلُوْنَ اِلَّا كَذِبًا |
| 6 | 그러니 너(무함마드)가 그들의 일로 인해 슬퍼하며, 그들이 이 말씀(꾸란)을 믿지 않는다면, 너 자신을 괴롭히지 말라. | فَلَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَّفْسَكَ عَلٰٓى اٰثَارِهِمْ اِنْ لَّمْ يُؤْمِنُوْا بِهٰذَا الْحَدِيْثِ اَسَفًا |
| 7 | 우리는 그들이 행하는 것을 시험하기 위해, 땅 위에 있는 모든 것을 아름다움으로 장식했다. | اِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْاَرْضِ زِيْنَةً لَّهَا لِنَبْلُوَهُمْ اَيُّهُمْ اَحْسَنُ عَمَلًا |
| 8 | 그리고 참으로, 우리는 그 위에 있는 모든 것을 황폐한 벌판으로 만들 것이다. | وَاِنَّا لَجٰعِلُوْنَ مَا عَلَيْهَا صَعِيْدًا جُرُزًا |
| 9 | 너는 동굴의 사람들과 라킴(그들의 기록)의 이야기가 우리의 징표들 중 놀라운 것이라고 생각하느냐? | اَمْ حَسِبْتَ اَنَّ اَصْحٰبَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيْمِ كَانُوْا مِنْ اٰيٰتِنَا عَجَبًا |
| 10 | 젊은이들이 동굴로 피신하여 이렇게 기도했습니다: '우리 주여, 당신 곁에서 자비를 베풀어 주시고, 우리의 일에서 올바른 인도를 완성해 주십시오.' | اِذْ اَوَى الْفِتْيَةُ اِلَى الْكَهْفِ فَقَالُوْا رَبَّنَآ اٰتِنَا مِنْ لَّدُنْكَ رَحْمَةً وَّهَيِّئْ لَنَا مِنْ اَمْرِنَا رَشَدًا |

| | | |
|---|---|---|
| فَضَرَبْنَا عَلٰٓى اٰذَانِهِمْ فِى الْكَهْفِ سِنِيْنَ عَدَدًا | 그래서 우리는 그 동굴 안에서 몇 년 동안 그들의 귀를 막았습니다. | **11** |
| ثُمَّ بَعَثْنٰهُمْ لِنَعْلَمَ اَىُّ الْحِزْبَيْنِ اَحْصٰى لِمَا لَبِثُوْٓا اَمَدًا | 우리는 그들 중 누가 그들이 동굴에 머문 시간을 더 정확히 계산했는지 알았습니다. | **12** |
| نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَاَهُمْ بِالْحَقِّ اِنَّهُمْ فِتْيَةٌ اٰمَنُوْا بِرَبِّهِمْ وَزِدْنٰهُمْ هُدًى | 우리는 그들의 이야기를 진실되게 너(무함마드)에게 전합니다. 그들은 그들의 주를 믿는 젊은이들이었고, 우리는 그들에게 더 많은 인도를 더했습니다. | **13** |
| وَّرَبَطْنَا عَلٰى قُلُوْبِهِمْ اِذْ قَامُوْا فَقَالُوْا رَبُّنَا رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ لَنْ نَّدْعُوَا مِنْ دُوْنِهٖٓ اِلٰهًا لَّقَدْ قُلْنَآ اِذًا شَطَطًا | 그들이 일어서서 말했을 때, 우리는 그들의 마음을 굳건히 했습니다: '우리 주님은 하늘과 땅의 주님이시다. 우리는 그분 외에 다른 신을 부르지 않을 것이다. 만약 그렇게 한다면, 우리는 진리에서 매우 멀리 떨어진 말을 했을 것입니다.' | **14** |
| هٰٓؤُلَآءِ قَوْمُنَا اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖٓ اٰلِهَةً لَوْلَا يَاْتُوْنَ عَلَيْهِمْ بِسُلْطٰنٍ بَيِّنٍ فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا | 이들은 우리 민족으로, 그분 외에 다른 신들을 섬겼습니다. 왜 그들은 그들의 믿음에 대해 명확한 이유를 제시하지 않는가? 하나님에 대해 거짓을 꾸며낸 자보다 더 불의한 자가 누구인가? | **15** |
| وَاِذِ اعْتَزَلْتُمُوْهُمْ وَمَا يَعْبُدُوْنَ اِلَّا اللّٰهَ فَاْوٗٓا اِلَى الْكَهْفِ يَنْشُرْ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِّنْ رَّحْمَتِهٖ وَيُهَيِّئْ لَكُمْ مِّنْ اَمْرِكُمْ مِّرْفَقًا | 너희가 그들과 그들이 하나님 외에 섬기는 것을 떠나면, 그 동굴로 피신하라. 그러면 너희 주님이 너희에게 그분의 자비를 풍성히 베풀어 주실 것이며, 너희 일에 유익한 것을 준비해 주실 것이다. | **16** |
| وَتَرَى الشَّمْسَ اِذَا طَلَعَتْ تَّزٰوَرُ عَنْ كَهْفِهِمْ ذَاتَ الْيَمِيْنِ وَاِذَا غَرَبَتْ تَّقْرِضُهُمْ ذَاتَ الشِّمَالِ وَهُمْ فِىْ فَجْوَةٍ مِّنْهُ ذٰلِكَ مِنْ اٰيٰتِ اللّٰهِ مَنْ يَّهْدِ اللّٰهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَنْ يُّضْلِلْ فَلَنْ تَجِدَ لَهٗ وَلِيًّا مُّرْشِدًا | 너는 해가 뜰 때 그들의 동굴에서 오른쪽으로 기우는 것을 보았을 것이며, 해가 질 때는 그들을 왼쪽으로 지나가며, 그들은 동굴 안의 넓은 공간에 있었다. 이것은 하나님의 위대함의 일부 징표이다. 하나님께서 인도하신 자는 참으로 인도를 받은 자이며, 그분이 미혹하게 하신 자는 너희가 그를 인도할 수 있는 도움을 찾지 못할 것이다. | **17** |
| وَتَحْسَبُهُمْ اَيْقَاظًا وَّهُمْ رُقُوْدٌ وَّنُقَلِّبُهُمْ ذَاتَ الْيَمِيْنِ وَذَاتَ الشِّمَالِ وَكَلْبُهُمْ بَاسِطٌ ذِرَاعَيْهِ بِالْوَصِيْدِ لَوِ اطَّلَعْتَ عَلَيْهِمْ لَوَلَّيْتَ مِنْهُمْ فِرَارًا وَّلَمُلِئْتَ مِنْهُمْ رُعْبًا | 너는 그들이 깨어 있다고 생각했겠지만, 그들은 잠을 자고 있었다. 우리는 그들을 오른쪽과 왼쪽으로 뒤집었고, 그들의 개는 동굴 입구에서 두 앞발을 펼치고 있었다. 만약 너가 그들을 보았다면, 너는 그들로부터 도망쳤을 것이며, 그들에 대한 두려움으로 가득 찼을 것이다. | **18** |

| | | |
|---|---|---|
| وَكَذٰلِكَ بَعَثْنٰهُمْ لِيَتَسَاءَلُوْا بَيْنَهُمْ قَالَ قَاۤىِٕلٌ مِّنْهُمْ كَمْ لَبِثْتُمْ قَالُوْا لَبِثْنَا يَوْمًا اَوْ بَعْضَ يَوْمٍ قَالُوْا رَبُّكُمْ اَعْلَمُ بِمَا لَبِثْتُمْ فَابْعَثُوْٓا اَحَدَكُمْ بِوَرِقِكُمْ هٰذِهٖٓ اِلَى الْمَدِيْنَةِ فَلْيَنْظُرْ اَيُّهَآ اَزْكٰى طَعَامًا فَلْيَأْتِكُمْ بِرِزْقٍ مِّنْهُ وَلْيَتَلَطَّفْ وَلَا يُشْعِرَنَّ بِكُمْ اَحَدًا | **19** | 그리하여 우리는 그들이 서로 묻도록 깨웠다. 그들 중 하나가 말했다: '우리가 여기 얼마나 있었나?' 그들은 대답했다: '우리는 하루나 반나절 정도 있었을 것이다.' 다른 이가 말했다: '너희 주님께서 너희가 여기 있었던 시간을 더 잘 아신다. 너희 중 한 명을 이 은화로 도시에 보내어, 어떤 음식이 더 좋은지 보고, 그 음식을 가져오되, 부드럽게 행동하고 누구에게도 너희 일을 말하지 말라.' |
| اِنَّهُمْ اِنْ يَّظْهَرُوْا عَلَيْكُمْ يَرْجُمُوْكُمْ اَوْ يُعِيْدُوْكُمْ فِيْ مِلَّتِهِمْ وَلَنْ تُفْلِحُوْٓا اِذًا اَبَدًا | **20** | 만약 그들이 너희의 위치를 알게 된다면, 너희를 돌로 치거나 그들의 종교로 강제로 되돌릴 것이며, 그렇게 되면 너희는 결코 성공하지 못할 것이다. |
| وَكَذٰلِكَ اَعْثَرْنَا عَلَيْهِمْ لِيَعْلَمُوْٓا اَنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّاَنَّ السَّاعَةَ لَا رَيْبَ فِيْهَا اِذْ يَتَنَازَعُوْنَ بَيْنَهُمْ اَمْرَهُمْ فَقَالُوا ابْنُوْا عَلَيْهِمْ بُنْيَانًا رَبُّهُمْ اَعْلَمُ بِهِمْ قَالَ الَّذِيْنَ غَلَبُوْا عَلٰٓى اَمْرِهِمْ لَنَتَّخِذَنَّ عَلَيْهِمْ مَّسْجِدًا | **21** | 그리하여 우리는 그들을 사람들에게 알렸으니, 이는 그들이 하나님의 약속이 참됨을 알게 하고, 부활의 날에 의심이 없음을 알게 하기 위함이었다. 그들은 말했다: '그들 위에 건물을 세워라, 그들의 주님께서 그들에 대해 더 잘 아신다.' 그들의 일을 주관하는 자들이 말했다: '우리는 그들 위에 예배당을 세울 것이다.' |
| سَيَقُوْلُوْنَ ثَلٰثَةٌ رَّابِعُهُمْ كَلْبُهُمْ وَيَقُوْلُوْنَ خَمْسَةٌ سَادِسُهُمْ كَلْبُهُمْ رَجْمًاۢ بِالْغَيْبِ وَيَقُوْلُوْنَ سَبْعَةٌ وَّثَامِنُهُمْ كَلْبُهُمْ قُلْ رَّبِّيْٓ اَعْلَمُ بِعِدَّتِهِمْ مَّا يَعْلَمُهُمْ اِلَّا قَلِيْلٌ فَلَا تُمَارِ فِيْهِمْ اِلَّا مِرَاۤءً ظَاهِرًا وَّلَا تَسْتَفْتِ فِيْهِمْ مِّنْهُمْ اَحَدًا | **22** | 어떤 이는 말할 것이다: '그들은 세 명이었고, 네 번째는 그들의 개였다.' 또 다른 이는 말할 것이다: '그들은 다섯 명이었고, 여섯 번째는 그들의 개였다.' 이는 보이지 않는 것에 대한 추측이다. 또 다른 이는 말할 것이다: '그들은 일곱 명이었고, 여덟 번째는 그들의 개였다.' 말하라 (무함마드): '나의 주님께서 그들의 수를 더 잘 아신다. 그들의 수를 아는 자는 소수에 불과하다.' 그러므로 그들에 대해 외적인 논쟁 외에는 다투지 말고, 그들(동굴의 젊은이들)에 대해 누구에게도 묻지 말라. |
| وَلَا تَقُوْلَنَّ لِشَايْءٍ اِنِّيْ فَاعِلٌ ذٰلِكَ غَدًا | **23** | 어떤 일에 대해 결코 '내가 내일 아침 그 일을 하겠다'고 말하지 말라, |
| اِلَّآ اَنْ يَّشَاۤءَ اللّٰهُ وَاذْكُرْ رَّبَّكَ اِذَا نَسِيْتَ وَقُلْ عَسٰٓى اَنْ يَّهْدِيَنِ رَبِّيْ لِاَقْرَبَ مِنْ هٰذَا رَشَدًا | **24** | '인샬라(하나님의 뜻이라면)'라고 말하지 않는 한. 그리고 너가 잊었을 때 너의 주님을 기억하라. 그리고 말하라: '내 주님께서 나를 이에 더 가까운(진실에) 인도로 인도하시기를 바란다.' |
| وَلَبِثُوْا فِيْ كَهْفِهِمْ ثَلٰثَ مِاۤئَةٍ سِنِيْنَ وَازْدَادُوْا تِسْعًا | **25** | 그들은 동굴 안에서 삼백 년을 머물렀고, 거기에 구 년을 더했다. |

| | | |
|---|---|---|
| قُلِ اللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا لَبِثُوْا ۚ لَهٗ غَيْبُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۗ اَبْصِرْ بِهٖ وَاَسْمِعْ ۗ مَا لَهُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا يُشْرِكُ فِيْ حُكْمِهٖٓ اَحَدًا | **26** | 말하라: '하나님께서 그들이 얼마나 머물렀는지 더 잘 아신다. 하늘과 땅의 숨겨진 모든 것은 그분께 속해 있다. 그분의 시각은 얼마나 밝은지, 그분의 청각은 얼마나 예리한지! 그들 외에는 보호자가 없으며, 그분은 결정을 내릴 때 누구를 동반자로 삼지 않으신다.' |
| وَاتْلُ مَآ اُوْحِيَ اِلَيْكَ مِنْ كِتَابِ رَبِّكَ ۗ لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمٰتِهٖ ۚ وَلَنْ تَجِدَ مِنْ دُوْنِهٖ مُلْتَحَدًا | **27** | 그리고 너에게 계시된 너의 주님의 책(꾸란)을 읽어라. 그분의 말씀을 바꿀 자는 없으며, 너는 그분 외에 피난처를 찾지 못할 것이다. |
| وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَدٰوةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيْدُوْنَ وَجْهَهٗ ۚ وَلَا تَعْدُ عَيْنٰكَ عَنْهُمْ ۚ تُرِيْدُ زِيْنَةَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ وَلَا تُطِعْ مَنْ اَغْفَلْنَا قَلْبَهٗ عَنْ ذِكْرِنَا وَاتَّبَعَ هَوٰىهُ وَكَانَ اَمْرُهٗ فُرُطًا | **28** | 너(무함마드)는 아침과 저녁에 그분의 기쁨을 바라며 주님을 부르는 자들과 함께 인내하라. 세상의 장식품을 바라는 마음에 그들에게서 눈을 돌리지 말라. 그리고 우리가 그를 우리의 기억에서 멀어지게 한 자, 자신의 욕망을 따르며 한계를 넘어선 자를 따르지 말라. |
| وَقُلِ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّكُمْ ۡ فَمَنْ شَآءَ فَلْيُؤْمِنْ وَّمَنْ شَآءَ فَلْيَكْفُرْ ۚ اِنَّآ اَعْتَدْنَا لِلظّٰلِمِيْنَ نَارًا ۙ اَحَاطَ بِهِمْ سُرَادِقُهَا ۚ وَاِنْ يَّسْتَغِيْثُوْا يُغَاثُوْا بِمَآءٍ كَالْمُهْلِ ۚ يَشْوِى الْوُجُوْهَ ۚ بِئْسَ الشَّرَابُ ۚ وَسَآءَتْ مُرْتَفَقًا | **29** | 그리고 말하라(무함마드): '진리는 너희 주님에게서 온다. 믿고자 하는 자는 믿게 하라, 불신하고자 하는 자는 불신하게 하라.' 우리는 불의한 자들을 위해 불꽃이 그들을 에워싸는 지옥을 준비했다. 그들이 (물을) 구하면, 그들은 얼굴을 태우는 끓는 철 같은 물을 받을 것이다. (그것은) 가장 나쁜 음료이며, 가장 나쁜 안식처이다. |
| اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ اِنَّا لَا نُضِيْعُ اَجْرَ مَنْ اَحْسَنَ عَمَلًا | **30** | 참으로, 믿고 선행을 행하는 자들에게 우리는 선한 일을 행하는 자들의 보상을 결코 헛되이 하지 않을 것이다. |
| اُولٰٓئِكَ لَهُمْ جَنّٰتُ عَدْنٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهِمُ الْاَنْهٰرُ يُحَلَّوْنَ فِيْهَا مِنْ اَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَّيَلْبَسُوْنَ ثِيَابًا خُضْرًا مِّنْ سُنْدُسٍ وَّاِسْتَبْرَقٍ مُّتَّكِـِٕيْنَ فِيْهَا عَلَى الْاَرَآئِكِ ۚ نِعْمَ الثَّوَابُ ۚ وَحَسُنَتْ مُرْتَفَقًا | **31** | 그들은 에덴의 낙원을 받을 것이며, 그 아래로 강들이 흐르고, 그들은 금팔찌로 장식되고, 고운 비단과 두꺼운 비단으로 된 초록 옷을 입으며, 아름다운 소파에 기대어 앉을 것이다. (그것은) 최고의 보상이며, 아름다운 안식처이다. |
| وَاضْرِبْ لَهُمْ مَّثَلًا رَّجُلَيْنِ جَعَلْنَا لِاَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِنْ اَعْنَابٍ وَّحَفَفْنٰهُمَا بِنَخْلٍ وَّجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا زَرْعًا | **32** | 그리고 그들에게(무함마드) 두 사람의 비유를 들려주라. 한 명(불신자)에게 우리는 포도밭 두 개를 주었고, 그 둘을 대추나무로 둘러싸고, 그 사이에 경작지를 만들었다. |
| كِلْتَا الْجَنَّتَيْنِ اٰتَتْ اُكُلَهَا وَلَمْ تَظْلِمْ مِّنْهُ شَيْـًٔا ۙ وَّفَجَّرْنَا خِلٰلَهُمَا نَهَرًا | **33** | 그 두 포도밭은 열매를 맺었고, 그 열매가 조금도 줄어들지 않았으며, 우리는 그 두 밭 사이로 강을 흐르게 했다. |

| | | |
|---|---|---|
| وَّكَانَ لَه ثَمَرٌ فَقَالَ لِصَاحِبِه وَهُوَ يُحَاوِرُه اَنَا اَكْثَرُ مِنْكَ مَالًا وَّاَعَزُّ نَفَرًا | 34 | 그리고 그는 큰 부를 가졌다. 그래서 그는 동료(신자)와 대화하며 말했다: '내 재산이 너의 재산보다 많고, 내 추종자들이 더 강하다.' |
| وَدَخَلَ جَنَّتَه وَهُوَ ظَالِمٌ لِّنَفْسِه قَالَ مَآ اَظُنُّ اَنْ تَبِيْدَ هٰذِه اَبَدًا | 35 | 그리고 그는 자신의 정원에 들어가며 자신을 해치는 태도(오만과 불신)로 말했다: '나는 이 정원이 영원히 망하지 않을 것이라고 생각한다. |
| وَّمَآ اَظُنُّ السَّاعَةَ قَآئِمَةً وَّلَئِنْ رُّدِدْتُّ اِلٰى رَبِّيْ لَاَجِدَنَّ خَيْرًا مِّنْهَا مُنْقَلَبًا | 36 | 그리고 나는 부활의 날이 오지 않을 것이라고 생각한다. 설령 내가 내 주님께로 돌아간다 해도, 나는 이보다 더 나은 귀환의 장소를 얻을 것이다.' |
| قَالَ لَه صَاحِبُه وَهُوَ يُحَاوِرُه اَكَفَرْتَ بِالَّذِيْ خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُّطْفَةٍ ثُمَّ سَوّٰىكَ رَجُلًا | 37 | 그의 동료(신자)는 그와 대화하며 말했다: '너를 흙에서, 그리고 정액 한 방울에서 창조하신 분, 그리고 너를 완전한 남자로 만드신 분을 부정하느냐?' |
| لٰكِنَّا هُوَ اللّٰهُ رَبِّيْ وَلَآ اُشْرِكُ بِرَبِّيْٓ اَحَدًا | 38 | 그러나 나는 (믿는다) 그분이 하나님, 나의 주님이시며, 나는 나의 주님과 아무것도 동반자로 삼지 않는다. |
| وَلَوْلَآ اِذْ دَخَلْتَ جَنَّتَكَ قُلْتَ مَا شَآءَ اللّٰهُ لَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ اِنْ تَرَنِ اَنَا اَقَلَّ مِنْكَ مَالًا وَّوَلَدًا | 39 | 그리고 왜 너는 네 정원에 들어갈 때 '마샬라, 라 쿠와타 일라 빌라(하나님의 뜻으로 이 semua가 이루어졌다)'라고 말하지 않았느냐? 비록 너가 나의 재산과 자식이 너보다 적다고 생각하더라도, 힘은 오직 하나님의 도움으로만 생긴다. |
| فَعَسٰى رَبِّيْٓ اَنْ يُّؤْتِيَنِ خَيْرًا مِّنْ جَنَّتِكَ وَيُرْسِلَ عَلَيْهَا حُسْبَانًا مِّنَ السَّمَآءِ فَتُصْبِحَ صَعِيْدًا زَلَقًا | 40 | 그러므로 내 주님께서 너의 정원보다 더 나은 것을 나에게 주시기를 바라며, 그분이 하늘에서 너의 정원에 벼락을 보내어 그것이 미끄러운 땅이 되게 하실 수 있다. |
| اَوْ يُصْبِحَ مَاؤُهَا غَوْرًا فَلَنْ تَسْتَطِيْعَ لَه طَلَبًا | 41 | 또는 그 물이 땅속으로 스며들어, 너는 다시는 그것을 찾지 못할 것이다. |
| وَاُحِيْطَ بِثَمَرِه فَاَصْبَحَ يُقَلِّبُ كَفَّيْهِ عَلٰى مَآ اَنْفَقَ فِيْهَا وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلٰى عُرُوْشِهَا وَيَقُوْلُ يٰلَيْتَنِيْ لَمْ اُشْرِكْ بِرَبِّيْٓ اَحَدًا | 42 | 그리고 그의 부는 파괴되었고, 그는 자신이 거기에 소비한 것에 대해 손바닥을 뒤집으며(후회하며) 말했다: '내가 내 주님과 아무것도 동반자로 삼지 않았더라면 좋았을 텐데.' |
| وَلَمْ تَكُنْ لَّه فِئَةٌ يَّنْصُرُوْنَه مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَمَا كَانَ مُنْتَصِرًا | 43 | 그리고 그에게는 하나님 외에 그를 도울 자들이 없었으며, 그는 자신을 변호할 수도 없었다. |

| | | |
|---|---|---|
| هُنَالِكَ الْوَلَايَةُ لِلّٰهِ الْحَقِّ هُوَ خَيْرٌ ثَوَابًا وَّخَيْرٌ عُقْبًا | 그곳에서 (진정한) 보호는 오직 진실의 하나님께 속한다. 그분의 보상은 가장 좋으며, 그분의 결과는 가장 훌륭하다. | **44** |
| وَاضْرِبْ لَهُمْ مَّثَلَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا كَمَاءٍ اَنْزَلْنٰهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهٖ نَبَاتُ الْاَرْضِ فَاَصْبَحَ هَشِيْمًا تَذْرُوْهُ الرِّيٰحُ وَكَانَ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا | 그리고 세상 삶의 비유를 그들에게 들려주라: 그것은 우리가 하늘에서 내린 물과 같으니, 그로 인해 땅의 식물이 서로 얽히고, 결국 그것은 바람에 흩어지는 부스러기가 된다. 하나님은 모든 것에 능력자이시다. | **45** |
| اَلْمَالُ وَالْبَنُوْنَ زِيْنَةُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَالْبٰقِيٰتُ الصّٰلِحٰتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَّخَيْرٌ اَمَلًا | 재산과 자식은 세상 삶의 장식일 뿐이다. 그러나 지속적인 선행은 너의 주님께 더 나은 보상이자 더 나은 희망이다. | **46** |
| وَيَوْمَ نُسَيِّرُ الْجِبَالَ وَتَرَى الْاَرْضَ بَارِزَةً وَّحَشَرْنٰهُمْ فَلَمْ نُغَادِرْ مِنْهُمْ اَحَدًا | 그리고 우리가 산들을 움직이고, 너가 땅을 평평하게 보게 되는 날, 우리는 그들 모두를 모을 것이며, 누구도 빠뜨리지 않을 것이다. | **47** |
| وَعُرِضُوْا عَلٰى رَبِّكَ صَفًّا لَقَدْ جِئْتُمُوْنَا كَمَا خَلَقْنٰكُمْ اَوَّلَ مَرَّةٍ بَلْ زَعَمْتُمْ اَلَّنْ نَّجْعَلَ لَكُمْ مَّوْعِدًا | 그리고 그들은 너의 주님 앞에 줄지어 서게 될 것이다: '너희가 처음 우리에게 왔던 것처럼 너희는 우리에게 왔다.' 그러나 너희는 우리가 너희를 위해 약속된 시간을 정하지 않았다고 생각했다. | **48** |
| وَوُضِعَ الْكِتٰبُ فَتَرَى الْمُجْرِمِيْنَ مُشْفِقِيْنَ مِمَّا فِيْهِ وَيَقُوْلُوْنَ يٰوَيْلَتَنَا مَالِ هٰذَا الْكِتٰبِ لَا يُغَادِرُ صَغِيْرَةً وَّلَا كَبِيْرَةً اِلَّآ اَحْصٰىهَا وَوَجَدُوْا مَا عَمِلُوْا حَاضِرًا وَلَا يَظْلِمُ رَبُّكَ اَحَدًا | 그리고 책(행위의 기록)이 놓여질 것이며, 죄인들이 그 안에 기록된 것을 두려워하며 말하는 것을 볼 것이다: '우리를 불쌍히 여기소서, 이 책은 무엇인가? 작은 것, 큰 것 할 것 없이 모두 기록되어 있다.' 그들은 그들이 행한 모든 것을 (기록된 대로) 발견할 것이다. 그리고 너의 주님은 누구에게도 불의를 행하지 않으신다. | **49** |
| وَاِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ فَسَجَدُوْٓا اِلَّآ اِبْلِيْسَ كَانَ مِنَ الْجِنِّ فَفَسَقَ عَنْ اَمْرِ رَبِّهٖ اَفَتَتَّخِذُوْنَهٗ وَذُرِّيَّتَهٗٓ اَوْلِيَآءَ مِنْ دُوْنِيْ وَهُمْ لَكُمْ عَدُوٌّ بِئْسَ لِلظّٰلِمِيْنَ بَدَلًا | 그리고 우리가 천사들에게 '아담에게 경배하라'고 말했을 때를 기억하라. 그러자 그들은 경배했으나, 이블리스는 예외였다. 그는 진(gin) 중 하나였으며, 그의 주님의 명령을 거역했다. 너희가 그와 그의 후손을 나 외에 지도자로 삼는 것이 마땅하냐? 그들은 너희의 적이다. 불의한 자들에게 이블리스는 (하나님 대신) 매우 나쁜 대체자이다. | **50** |
| مَآ اَشْهَدْتُّهُمْ خَلْقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَلَا خَلْقَ اَنْفُسِهِمْ وَمَا كُنْتُ مُتَّخِذَ الْمُضِلِّيْنَ عَضُدًا | 나는 그들(이블리스와 그의 후손)을 하늘과 땅의 창조를 목격하게 하지 않았으며, 그들 자신의 창조도 목격하게 하지 않았다. 나는 미혹하는 자들을 도움으로 삼지 않았다. | **51** |

| | | |
|---|---|---|
| 52 | 그리고 그분이 말씀하시기를 기억하라: '너희가 동반자로 여겼던 나의 종들을 불러라.' 그들은 그들을 불렀으나, 그들(동반자들)은 그들의 부름에 응하지 않았고, 우리는 그들을 위해 멸망의 장소(지옥)를 만들었다. | وَيَوْمَ يَقُوْلُ نَادُوْا شُرَكَاۤءِيَ الَّذِيْنَ زَعَمْتُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيْبُوْا لَهُمْ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ مَّوْبِقًا |
| 53 | 그리고 죄인들은 지옥을 보고, 그들이 거기에 떨어질 것이라고 생각하며, 그들은 거기서 벗어날 곳을 찾지 못할 것이다. | وَرَاَ الْمُجْرِمُوْنَ النَّارَ فَظَنُّوْٓا اَنَّهُمْ مُّوَاقِعُوْهَا وَلَمْ يَجِدُوْا عَنْهَا مَصْرِفًا |
| 54 | 그리고 우리는 이 꾸란에서 인간들에게 온갖 비유로 반복해서 설명했다. 그러나 인간은 가장 많이 논쟁하는 존재이다. | وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِيْ هٰذَا الْقُرْاٰنِ لِلنَّاسِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ وَكَانَ الْاِنْسَانُ اَكْثَرَ شَيْءٍ جَدَلًا |
| 55 | 그리고 인간들이 인도를 받았을 때 믿고 그들의 주님께 용서를 구하는 것을 막는 것은, 이전 민족들에게 적용된 하나님의 법칙이 그들에게 오기를 기다리거나, 벌이 그들에게 명백히 오기를 기다리는 것뿐이다. | وَمَا مَنَعَ النَّاسَ اَنْ يُّؤْمِنُوْٓا اِذْ جَاۤءَهُمُ الْهُدٰى وَيَسْتَغْفِرُوْا رَبَّهُمْ اِلَّآ اَنْ تَاْتِيَهُمْ سُنَّةُ الْاَوَّلِيْنَ اَوْ يَاْتِيَهُمُ الْعَذَابُ قُبُلًا |
| 56 | 우리는 사도들을 기쁜 소식을 전하고 경고하는 자로 보냈을 뿐이다. 그러나 불신자들은 거짓으로 논쟁하여 진리를 없애려 했으며, 그들은 우리의 징표들과 그들에게 경고된 것을 조롱거리로 삼았다. | وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِيْنَ اِلَّا مُبَشِّرِيْنَ وَمُنْذِرِيْنَ وَيُجَادِلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوْا بِهِ الْحَقَّ وَاتَّخَذُوْٓا اٰيٰتِيْ وَمَآ اُنْذِرُوْا هُزُوًا |
| 57 | 그리고 자신의 주님의 징표들로 경고받고도 그것에서 등을 돌리고, 자신의 두 손이 행한 것을 잊은 자보다 더 불의한 자가 누구인가? 참으로, 우리는 그들의 마음을 덮어 (진리를) 이해하지 못하게 했으며, 그들의 귀에 막을 두었다. 비록 너(무함마드)가 그들을 인도로 부른다 해도, 그들은 결코 영원히 인도를 받지 않을 것이다. | وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِاٰيٰتِ رَبِّهٖ فَاَعْرَضَ عَنْهَا وَنَسِيَ مَا قَدَّمَتْ يَدٰهُ اِنَّا جَعَلْنَا عَلٰى قُلُوْبِهِمْ اَكِنَّةً اَنْ يَّفْقَهُوْهُ وَفِيْٓ اٰذَانِهِمْ وَقْرًا وَاِنْ تَدْعُهُمْ اِلَى الْهُدٰى فَلَنْ يَّهْتَدُوْٓا اِذًا اَبَدًا |
| 58 | 그리고 너의 주님은 용서하시는 분, 자비를 베푸시는 분이다. 만약 그분이 그들의 행위 때문에 그들을 벌하고자 했다면, 그들에게 벌을 재촉했을 것이다. 그러나 그들에게는 정해진 시간이 있으며, 그들은 그분으로부터 피난처를 찾지 못할 것이다. | وَرَبُّكَ الْغَفُوْرُ ذُو الرَّحْمَةِ لَوْ يُؤَاخِذُهُمْ بِمَا كَسَبُوْا لَعَجَّلَ لَهُمُ الْعَذَابَ بَلْ لَّهُمْ مَّوْعِدٌ لَّنْ يَّجِدُوْا مِنْ دُوْنِهٖ مَوْىِٕلًا |
| 59 | 그리고 그 도시의 주민들이 불의를 행했을 때, 우리는 그들을 멸망시켰으며, 그들의 멸망을 위해 정해진 시간을 정했다. | وَتِلْكَ الْقُرٰٓى اَهْلَكْنٰهُمْ لَمَّا ظَلَمُوْا وَجَعَلْنَا لِمَهْلِكِهِمْ مَّوْعِدًا |

| | | |
|---|---|---|
| 60 | 그리고 무사가 그의 조수에게 말했을 때를 기억하라: '나는 두 바다가 만나는 곳에 이를 때까지 멈추지 않을 것이며, 아니면 수년을 걸어서라도 갈 것이다.' | وَاِذْ قَالَ مُوْسٰى لِفَتٰىهُ لَآ اَبْرَحُ حَتّٰٓى اَبْلُغَ مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ اَوْ اَمْضِيَ حُقُبًا |
| 61 | 그래서 그들이 두 바다가 만나는 곳에 이르렀을 때, 그들은 물고기를 잊었고, 그 물고기는 바다로 가는 길을 찾아 뛰어들었다. | فَلَمَّا بَلَغَا مَجْمَعَ بَيْنِهِمَا نَسِيَا حُوْتَهُمَا فَاتَّخَذَ سَبِيْلَه فِى الْبَحْرِ سَرَبًا |
| 62 | 그들이 그곳을 지나쳤을 때, 무사는 그의 조수에게 말했다: '우리의 음식을 가져오라. 우리는 이 여행으로 인해 매우 지쳤다.' | فَلَمَّا جَاوَزَا قَالَ لِفَتٰىهُ اٰتِنَا غَدَاءَنَا لَقَدْ لَقِيْنَا مِنْ سَفَرِنَا هٰذَا نَصَبًا |
| 63 | 그(조수)는 대답했다: '우리가 저 바위에서 피난처를 찾았을 때, 내가 물고기에 대해 말하는 것을 잊었는지 아는가? 나를 잊게 한 것은 오직 사탄뿐이었고, 그 물고기는 놀라운 방식으로 바다로 가는 길을 택했다.' | قَالَ اَرَاَيْتَ اِذْ اَوَيْنَآ اِلَى الصَّخْرَةِ فَاِنِّيْ نَسِيْتُ الْحُوْتَ وَمَآ اَنْسٰنِيْهُ اِلَّا الشَّيْطٰنُ اَنْ اَذْكُرَه وَاتَّخَذَ سَبِيْلَه فِى الْبَحْرِ عَجَبًا |
| 64 | 그(무사)는 말했다: '그것이 우리가 찾던 곳이다.' 그래서 그들은 원래의 발자취를 따라 되돌아갔다. | قَالَ ذٰلِكَ مَا كُنَّا نَبْغِ فَارْتَدَّا عَلٰٓى اٰثَارِهِمَا قَصَصًا |
| 65 | 그리고 그들은 우리의 종들 중 한 명을 만났으니, 우리는 그에게 우리의 곁에서 자비를 베풀었고, 우리의 곁에서 지식을 가르쳤다. | فَوَجَدَا عَبْدًا مِّنْ عِبَادِنَآ اٰتَيْنٰهُ رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا وَعَلَّمْنٰهُ مِنْ لَّدُنَّا عِلْمًا |
| 66 | 무사는 그에게 말했다: '내가 너를 따라다니며, 네게 가르침 받은 (참된) 지식을 나에게 가르쳐 주도록 해도 되겠는가?' | قَالَ لَه مُوْسٰى هَلْ اَتَّبِعُكَ عَلٰٓى اَنْ تُعَلِّمَنِ مِمَّا عُلِّمْتَ رُشْدًا |
| 67 | 그는 말했다: '참으로, 너는 나와 함께 있을 때 참을 수 없을 것이다.' | قَالَ اِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيْعَ مَعِيَ صَبْرًا |
| 68 | 그리고 네가 알지 못하는 것에 대해 어떻게 참을 수 있겠느냐?' | وَكَيْفَ تَصْبِرُ عَلٰى مَا لَمْ تُحِطْ بِه خُبْرًا |
| 69 | 무사는 말했다: '하나님의 뜻이라면, 너는 내가 참는 것을 보게 될 것이며, 나는 너의 명령에 거역하지 않을 것이다.' | قَالَ سَتَجِدُنِيْٓ اِنْ شَاءَ اللّٰهُ صَابِرًا وَّلَآ اَعْصِيْ لَكَ اَمْرًا |
| 70 | 그는 말했다: '만약 너가 나를 따른다면, 내가 너에게 말할 때까지 어떤 것에 대해서도 묻지 말라.' | قَالَ فَاِنِ اتَّبَعْتَنِيْ فَلَا تَسْـَٔلْنِيْ عَنْ شَيْءٍ حَتّٰٓى اُحْدِثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا |

| | | |
|---|---|---|
| 71 | 그래서 그들은 함께 갔고, 그들이 배에 올랐을 때, 그가 그것을 손상시켰다. 무사는 말했다: '너는 그 안에 있는 사람들을 익사시키려고 그것을 손상시켰느냐? 참으로, 너는 끔찍한 일을 저질렀다.' | فَانْطَلَقَا حَتّٰٓى اِذَا رَكِبَا فِى السَّفِيْنَةِ خَرَقَهَا قَالَ اَخَرَقْتَهَا لِتُغْرِقَ اَهْلَهَا لَقَدْ جِئْتَ شَيْـًٔا اِمْرًا |
| 72 | 그는 말했다: '내가 너에게 말하지 않았느냐, 너는 나와 함께 참을 수 없을 것이다.' | قَالَ اَلَمْ اَقُلْ اِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيْعَ مَعِيَ صَبْرًا |
| 73 | 그(무사)는 말했다: '내가 잊은 것 때문에 나를 벌하지 말고, 내 일에 어려움을 주지 말아라.' | قَالَ لَا تُؤَاخِذْنِيْ بِمَا نَسِيْتُ وَلَا تُرْهِقْنِيْ مِنْ اَمْرِيْ عُسْرًا |
| 74 | 그래서 그들은 함께 갔고, 그들이 한 젊은이를 만났을 때, 그가 그를 죽였다. 무사는 말했다: '왜 너는 다른 이를 죽이지 않은 무고한 이를 죽였느냐? 참으로, 너는 매우 나쁜 일을 저질렀다.' | فَانْطَلَقَا حَتّٰٓى اِذَا لَقِيَا غُلٰمًا فَقَتَلَه قَالَ اَقَتَلْتَ نَفْسًا زَكِيَّةًۢ بِغَيْرِ نَفْسٍ لَقَدْ جِئْتَ شَيْـًٔا نُّكْرًا |
| 75 | 그는 말했다: '내가 너에게 말하지 않았느냐, 너는 나와 함께 참을 수 없을 것이다.' | قَالَ اَلَمْ اَقُلْ لَّكَ اِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيْعَ مَعِيَ صَبْرًا |
| 76 | 그(무사)는 말했다: '만약 내가 이 이후에 너에게 어떤 것에 대해 묻는다면, 나를 더 이상 너와 함께 있게 하지 말라. 너는 나로부터 충분히(인내하며) 이유를 받아들였다.' | قَالَ اِنْ سَاَلْتُكَ عَنْ شَيْءٍ بَعْدَهَا فَلَا تُصٰحِبْنِيْ قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَّدُنِّيْ عُذْرًا |
| 77 | 그래서 그들은 함께 갔고, 그들이 어떤 마을의 주민들에게 이르렀을 때, 그들은 그들에게 음식을 청했으나, 그들(마을 주민들)은 그들을 대접하지 않았다. 그리고 그들은 그곳에서 거의 무너질 뻔한 벽을 발견했고, 그가 그것을 세웠다. 무사는 말했다: '네가 원했다면, 이에 대해 보상을 받을 수 있었을 것이다.' | فَانْطَلَقَا حَتّٰٓى اِذَآ اَتَيَآ اَهْلَ قَرْيَةِ ِۨاسْتَطْعَمَآ اَهْلَهَا فَاَبَوْا اَنْ يُّضَيِّفُوْهُمَا فَوَجَدَا فِيْهَا جِدَارًا يُّرِيْدُ اَنْ يَّنْقَضَّ فَاَقَامَه قَالَ لَوْ شِئْتَ لَتَّخَذْتَ عَلَيْهِ اَجْرًا |
| 78 | 그는 말했다: '이제 나와 너의 이별이다. 너가 참을 수 없었던 일들에 대한 설명을 너에게 줄 것이다.' | قَالَ هٰذَا فِرَاقُ بَيْنِيْ وَبَيْنِكَ سَاُنَبِّئُكَ بِتَاْوِيْلِ مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَّلَيْهِ صَبْرًا |
| 79 | 그 배에 관해서 말하자면, 그것은 바다에서 일하는 가난한 사람들의 것이었다. 나는 그것을 손상시키려 했으니, 그들 앞에는 모든 배를 빼앗는 왕이 있었기 때문이다. | اَمَّا السَّفِيْنَةُ فَكَانَتْ لِمَسٰكِيْنَ يَعْمَلُوْنَ فِى الْبَحْرِ فَاَرَدْتُّ اَنْ اَعِيْبَهَا وَكَانَ وَرَاۤءَهُمْ مَّلِكٌ يَّاْخُذُ كُلَّ سَفِيْنَةٍ غَصْبًا |
| 80 | 그리고 그 젊은이(불신자)에 관해서는, 그의 부모는 신자였고, 우리는 그가 그들을 미혹과 불신으로 이끌까 두려웠다. | وَاَمَّا الْغُلٰمُ فَكَانَ اَبَوَاهُ مُؤْمِنَيْنِ فَخَشِيْنَآ اَنْ يُّرْهِقَهُمَا طُغْيَانًا وَّكُفْرًا |

| | | |
|---|---|---|
| 81 | 그래서 우리는 그들의 주님께서 그를 더 순수하고 부모에게 더 애정 어린 다른 (아들)로 대체하기를 원했다. | فَاَرَدْنَآ اَنْ يُّبْدِلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِّنْهُ زَكٰوةً وَّاَقْرَبَ رُحْمًا |
| 82 | 그리고 그 벽은 그 도시의 두 고아 소년의 것이었으며, 그 아래에는 그들을 위한 보물이 있었다. 그들의 아버지는 의로운 사람이었다. 그래서 너의 주님은 그들이 성인이 될 때까지 그 보물을 꺼내도록 하셨다. 내가 한 것은 내 뜻대로 한 것이 아니다. 이것이 네가 참을 수 없었던 일들의 설명이다. | وَاَمَّا الْجِدَارُ فَكَانَ لِغُلٰمَيْنِ يَتِيْمَيْنِ فِى الْمَدِيْنَةِ وَكَانَ تَحْتَه كَنْزٌ لَّهُمَا وَكَانَ اَبُوْهُمَا صَالِحًا فَاَرَادَ رَبُّكَ اَنْ يَّبْلُغَآ اَشُدَّهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا كَنْزَهُمَا رَحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ وَمَا فَعَلْتُه عَنْ اَمْرِيْ ذٰلِكَ تَاْوِيْلُ مَا لَمْ تَسْطِعْ عَّلَيْهِ صَبْرًا |
| 83 | 그리고 그들은 너(무함마드)에게 줄카르난에 대해 묻는다. 말하라: '내가 그의 이야기를 너에게 읽어줄 것이다.' | وَيَسْـَٔلُوْنَكَ عَنْ ذِى الْقَرْنَيْنِ قُلْ سَاَتْلُوْا عَلَيْكُمْ مِّنْهُ ذِكْرًا |
| 84 | 참으로, 우리는 그에게 지상에서 권세를 주었고, 모든 것을 이루는 길을 주었다. | اِنَّا مَكَّنَّا لَه فِى الْاَرْضِ وَاٰتَيْنٰهُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ سَبَبًا |
| 85 | 그래서 그는 한 길을 택했다. | فَاَتْبَعَ سَبَبًا |
| 86 | 그가 해가 지는 곳에 이르렀을 때, 그는 그것(태양)이 검은 진흙 바다에 지는 것을 보았고, 그곳에서 종교 없는 민족을 발견했다. 우리는 말했다: '오 줄카르난이여! 너는 그들을 벌하거나, 그들에게 (신앙을 권하며) 선을 행할 수 있다.' | حَتّٰٓى اِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ فِىْ عَيْنٍ حَمِئَةٍ وَّوَجَدَ عِنْدَهَا قَوْمًا قُلْنَا يٰذَا الْقَرْنَيْنِ اِمَّآ اَنْ تُعَذِّبَ وَاِمَّآ اَنْ تَتَّخِذَ فِيْهِمْ حُسْنًا |
| 87 | 그(줄카르난)는 말했다: '불의를 행하는 자는 우리가 벌할 것이며, 그는 그의 주님께로 돌아갈 것이고, 그분은 그에게 매우 엄중한 벌을 내리실 것이다.' | قَالَ اَمَّا مَنْ ظَلَمَ فَسَوْفَ نُعَذِّبُه ثُمَّ يُرَدُّ اِلٰى رَبِّه فَيُعَذِّبُه عَذَابًا نُّكْرًا |
| 88 | 믿고 선행을 행하는 자에게는 최고의 보상이 있을 것이며, 우리는 그에게 쉬운 우리의 명령을 전할 것이다. | وَاَمَّا مَنْ اٰمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَه جَزَاءً الْحُسْنٰى وَسَنَقُوْلُ لَه مِنْ اَمْرِنَا يُسْرًا |
| 89 | 그리고 그는 다른 길을 택했다. | ثُمَّ اَتْبَعَ سَبَبًا |
| 90 | 그가 해가 뜨는 곳(동쪽)에 이르렀을 때, 그는 태양이 어떤 민족 위에 비치는 것을 보았고, 우리는 그들에게 (태양빛으로부터) 보호막을 주지 않았다. | حَتّٰٓى اِذَا بَلَغَ مَطْلِعَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَطْلُعُ عَلٰى قَوْمٍ لَّمْ نَجْعَلْ لَّهُمْ مِّنْ دُوْنِهَا سِتْرًا |
| 91 | 그리하여, 우리는 그(줄카르난)가 가진 모든 것을 알고 있었다. | كَذٰلِكَ وَقَدْ اَحَطْنَا بِمَا لَدَيْهِ خُبْرًا |
| 92 | 그리고 그는 또 다른 길을 택했다. | ثُمَّ اَتْبَعَ سَبَبًا |

| | | |
|---|---|---|
| حَتّٰٓى اِذَا بَلَغَ بَيْنَ السَّدَّيْنِ وَجَدَ مِنْ دُوْنِهِمَا قَوْمًا لَّا يَكَادُوْنَ يَفْقَهُوْنَ قَوْلًا | 그가 두 산 사이에 이르렀을 때, 그는 그 뒤에 거의 말을 이해하지 못하는 민족을 발견했다. | **93** |
| قَالُوْا يٰذَا الْقَرْنَيْنِ اِنَّ يَأْجُوْجَ وَمَأْجُوْجَ مُفْسِدُوْنَ فِى الْاَرْضِ فَهَلْ نَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا عَلٰٓى اَنْ تَجْعَلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ سَدًّا | 그들은 말했다: '오 줄카르난이여! 참으로, 야주즈와 마주즈는 이 땅에서 부패를 일으키는 자들이다. 우리가 너에게 보상을 줄 테니, 우리와 그들 사이에 장벽을 만들어 줄 수 있겠는가?' | **94** |
| قَالَ مَا مَكَّنِّيْ فِيْهِ رَبِّيْ خَيْرٌ فَاَعِيْنُوْنِيْ بِقُوَّةٍ اَجْعَلْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا | 그(줄카르난)는 말했다: '내 주님께서 나에게 주신 것이 너희의 보상보다 낫다. 그러니 너희의 힘으로 나를 도와라, 내가 너희와 그들 사이에 장벽을 만들 것이다.' | **95** |
| اٰتُوْنِيْ زُبَرَ الْحَدِيْدِ حَتّٰٓى اِذَا سَاوٰى بَيْنَ الصَّدَفَيْنِ قَالَ انْفُخُوْا حَتّٰٓى اِذَا جَعَلَهٗ نَارًا قَالَ اٰتُوْنِيْٓ اُفْرِغْ عَلَيْهِ قِطْرًا | 나에게 철 조각들을 가져오라!' (철이) 두 산의 (꼭대기와) 평평해질 때까지, 그는 말했다: '불을 불어라!' (철이) 불처럼 (붉게) 되었을 때, 그는 말했다: '나에게 끓는 구리를 가져오라, 내가 그것을 (뜨거운 철 위에) 부을 것이다.' | **96** |
| فَمَا اسْطَاعُوْٓا اَنْ يَّظْهَرُوْهُ وَمَا اسْتَطَاعُوْا لَهٗ نَقْبًا | 그래서 그들(야주즈와 마주즈)은 그것을 오를 수도, 뚫을 수도 없었다. | **97** |
| قَالَ هٰذَا رَحْمَةٌ مِّنْ رَّبِّيْ فَاِذَا جَاۤءَ وَعْدُ رَبِّيْ جَعَلَهٗ دَكَّاۤءَ وَكَانَ وَعْدُ رَبِّيْ حَقًّا | 그(줄카르난)는 말했다: '이것은 내 주님의 자비이다. 그러나 내 주님의 약속이 올 때, 그분은 그것을 무너뜨릴 것이다. 내 주님의 약속은 참되다.' | **98** |
| وَتَرَكْنَا بَعْضَهُمْ يَوْمَىِٕذٍ يَّمُوْجُ فِيْ بَعْضٍ وَّنُفِخَ فِى الصُّوْرِ فَجَمَعْنٰهُمْ جَمْعًا | 그리고 그날 우리는 그들(야주즈와 마주즈)을 서로 섞이게 할 것이며, 나팔이 (다시) 불리면, 우리는 그들을 모두 모을 것이다. | **99** |
| وَّعَرَضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَىِٕذٍ لِّلْكٰفِرِيْنَ عَرْضًا | 그리고 그날 우리는 불신자들에게 지옥을 명확히 보여줄 것이다. | **100** |
| الَّذِيْنَ كَانَتْ اَعْيُنُهُمْ فِيْ غِطَاۤءٍ عَنْ ذِكْرِيْ وَكَانُوْا لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ سَمْعًا | 그들의 마음의 눈이 우리의 위대한 징표들을 보지 못하도록 덮여 있었고, 그들은 들을 수도 없었다. | **101** |
| اَفَحَسِبَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنْ يَّتَّخِذُوْا عِبَادِيْ مِنْ دُوْنِيْٓ اَوْلِيَاۤءَ اِنَّآ اَعْتَدْنَا جَهَنَّمَ لِلْكٰفِرِيْنَ نُزُلًا | 불신자들이 나 외에 나의 종들을 보호자로 삼을 수 있다고 생각하느냐? 참으로, 우리는 불신자들을 위해 지옥을 그들의 거처로 준비했다. | **102** |
| قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْاَخْسَرِيْنَ اَعْمَالًا | 말하라: '가장 큰 손실을 입은 자들이 누구인지 우리가 너희에게 알려줄까?' | **103** |

| | | |
|---|---|---|
| اَلَّذِيْنَ ضَلَّ سَعْيُهُمْ فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَهُمْ يَحْسَبُوْنَ اَنَّهُمْ يُحْسِنُوْنَ صُنْعًا | **104** | 그들의 노력은 세상 삶에서 헛되이 되었으나, 그들은 자신이 선을 행하고 있다고 생각한 자들이다. |
| اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ وَلِقَآئِهٖ فَحَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ فَلَا نُقِيْمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَزْنًا | **105** | 그들은 그들의 주님의 징표들과 그분과의 만남을 부정했다. 그래서 그들의 행위는 무효가 되었으며, 우리는 부활의 날에 그들에게 무게를 두지 않을 것이다. |
| ذٰلِكَ جَزَآؤُهُمْ جَهَنَّمُ بِمَا كَفَرُوْا وَاتَّخَذُوْٓا اٰيٰتِيْ وَرُسُلِيْ هُزُوًا | **106** | 그들의 보상은 그들의 불신과, 나의 징표들과 사도들을 조롱거리로 삼은 것 때문에 지옥이다. |
| اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنّٰتُ الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا | **107** | 참으로, 믿고 선행을 행하는 자들에게는 피르다우스 낙원이 거처로 준비되어 있다. |
| خٰلِدِيْنَ فِيْهَا لَا يَبْغُوْنَ عَنْهَا حِوَلًا | **108** | 그들은 그 안에서 영원히 머물 것이며, 그곳에서 떠나고 싶어하지 않을 것이다. |
| قُلْ لَّوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لِّكَلِمٰتِ رَبِّيْ لَنَفِدَ الْبَحْرُ قَبْلَ اَنْ تَنْفَدَ كَلِمٰتُ رَبِّيْ وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهٖ مَدَدًا | **109** | 말하라(무함마드): '만약 바다가 내 주님의 말씀을 (쓰기 위한) 잉크가 된다 해도, 우리가 그만큼의 추가를 가져오더라도, 내 주님의 말씀을 다 쓰기 전에 바다가 마를 것이다.' |
| قُلْ اِنَّمَآ اَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوْحٰٓى اِلَيَّ اَنَّمَآ اِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ فَمَنْ كَانَ يَرْجُوْا لِقَآءَ رَبِّهٖ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَّلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهٖٓ اَحَدًا | **110** | 말하라(무함마드): '나는 너희와 같은 인간일 뿐이며, 나에게 계시된 것은 너희의 주님이 유일하신 하나님이라는 것이다.' 그러므로 그의 주님과의 만남을 바라는 자는 선행을 행하고, 그의 주님께 예배할 때 아무것도 동반자로 삼지 말라. |

| 구절의 수<br>구십팔 | مَرْيَم<br>마리암 - 19 | مكية<br>메카 |
|---|---|---|

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

# 마리암 (마리아)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 카프 하 야 아인 샤드 | كٓهٰيٰعٓصٓ |
| 2 | 이것은 너의 주님께서 그의 종 자카리아에게 베푸신 자비에 대한 설명이니라. | ذِكْرُ رَحْمَتِ رَبِّكَ عَبْدَه زَكَرِيَّا |
| 3 | 그가 그의 주님께 부드러운 목소리로 기도하였을 때이니라. | اِذْ نَادٰى رَبَّه نِدَاءً خَفِيًّا |
| 4 | 그(자카리아)는 말하노라, '오, 나의 주님이시여, 제 뼈는 약해졌고 제 머리는 백발로 덮였으나, 저는 주님께 기도하며 실망한 적이 없나이다.' | قَالَ رَبِّ اِنِّيْ وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّيْ وَاشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا وَّلَمْ اَكُنْ بِدُعَاۤئِكَ رَبِّ شَقِيًّا |
| 5 | '그리고 저는 제 사후에 제 친족에 대해 염려하니, 제 아내는 불임이니, 주님 곁에서 저에게 아들을 허락하여 주소서,' | وَاِنِّيْ خِفْتُ الْمَوَالِيَ مِنْ وَّرَاۤءِيْ وَكَانَتِ امْرَاَتِيْ عَاقِرًا فَهَبْ لِيْ مِنْ لَّدُنْكَ وَلِيًّا |
| 6 | '그가 저를 계승하고 야쿱의 가문을 계승하게 하시며, 오, 나의 주님이시여, 그를 기뻐하시는 자로 만들어 주소서.' | يَّرِثُنِيْ وَيَرِثُ مِنْ اٰلِ يَعْقُوْبَ وَاجْعَلْهُ رَبِّ رَضِيًّا |
| 7 | (알라께서 말씀하시노라), '오, 자카리아여! 우리가 너에게 야흐야라는 이름의 아들로 기쁜 소식을 전하노라. 우리는 이전에 그와 같은 이름을 누구에게도 주지 않았노라.' | يٰزَكَرِيَّآ اِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلٰمِ اسْمُه يَحْيٰى لَمْ نَجْعَلْ لَّه مِنْ قَبْلُ سَمِيًّا |
| 8 | 그(자카리아)는 말하노라, '오, 나의 주님이시여, 제 아내가 불임이고 제가 매우 늙은 나이에 어떻게 아들을 가질 수 있나이까?' | قَالَ رَبِّ اَنّٰى يَكُوْنُ لِيْ غُلٰمٌ وَّكَانَتِ امْرَاَتِيْ عَاقِرًا وَّقَدْ بَلَغْتُ مِنَ الْكِبَرِ عِتِيًّا |
| 9 | (알라께서) 말씀하시노라, '그렇게 되리라.' 너의 주님께서 말씀하시노라, '이는 나에게 쉬운 일이니라. 진실로 나는 이전에 너를 창조하였으나, 그때 너는 아무것도 아니었노라.' | قَالَ كَذٰلِكَ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَيَّ هَيِّنٌ وَّقَدْ خَلَقْتُكَ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ تَكُ شَيْـًٔا |

| | | |
|---|---|---|
| قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِّيْٓ اٰيَةً قَالَ اٰيَتُكَ اَلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ ثَلٰثَ لَيَالٍ سَوِيًّا | 그(자카리아)는 말하노라, '오, 나의 주님이시여, 저에게 표징을 주시옵소서.' (알라께서) 말씀하시노라, '너의 표징은 너의 건강함에도 불구하고 삼일 밤 동안 사람들과 말하지 못하는 것이니라.' | **10** |
| فَخَرَجَ عَلٰى قَوْمِهٖ مِنَ الْمِحْرَابِ فَاَوْحٰٓى اِلَيْهِمْ اَنْ سَبِّحُوْا بُكْرَةً وَّعَشِيًّا | 그리하여 그는 미흐랍에서 그의 백성에게 나와 그들에게 아침과 저녁에 찬양하라며 손짓하였노라. | **11** |
| يٰيَحْيٰى خُذِ الْكِتٰبَ بِقُوَّةٍ وَاٰتَيْنٰهُ الْحُكْمَ صَبِيًّا | '오, 야흐야여! (토라) 책을 진지하게 받아들이라.' 그리고 우리는 그가 아직 어린아이일 때 그에게 지혜를 주었노라, | **12** |
| وَّحَنَانًا مِّنْ لَّدُنَّا وَزَكٰوةً وَكَانَ تَقِيًّا | 그리고 우리는 그에게 우리의 자비와 (죄로부터) 깨끗함을 주었으며, 그는 경외하는 자였노라. | **13** |
| وَّبَرًّا بِوَالِدَيْهِ وَلَمْ يَكُنْ جَبَّارًا عَصِيًّا | 그리고 그는 그의 부모에게 매우 헌신적이었으며, 오만하거나 반항적인 자가 아니었노라. | **14** |
| وَسَلٰمٌ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلِدَ وَيَوْمَ يَمُوْتُ وَيَوْمَ يُبْعَثُ حَيًّا | 그리고 그의 태어난 날, 그의 죽는 날, 그리고 그가 다시 살아나는 날에 그에게 평안이 있으리라. | **15** |
| وَاذْكُرْ فِى الْكِتٰبِ مَرْيَمَ اِذِ انْتَبَذَتْ مِنْ اَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا | 그리고 (무함마드여) 책(꾸란)에서 마리암의 이야기를 전하라. 그녀가 그녀의 가족으로부터 동쪽(바이툴락디스)의 한 장소로 물러났을 때이니라. | **16** |
| فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُوْنِهِمْ حِجَابًا فَاَرْسَلْنَآ اِلَيْهَا رُوْحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا | 그리하여 그녀는 그들과 자신을 차단하기 위해 장막을 쳤노라. 그때 우리가 그녀에게 우리의 영(지브릴)을 보내니, 그는 완벽한 인간의 모습으로 그녀 앞에 나타났노라. | **17** |
| قَالَتْ اِنِّيْٓ اَعُوْذُ بِالرَّحْمٰنِ مِنْكَ اِنْ كُنْتَ تَقِيًّا | 그녀(마리암)는 말하노라, '나는 가장 자비로우신 분께 피신하노니, 네가 경외하는 자라면 (나를 해치지 말라).' | **18** |
| قَالَ اِنَّمَآ اَنَا رَسُوْلُ رَبِّكِ لِاَهَبَ لَكِ غُلٰمًا زَكِيًّا | 그(지브릴)는 말하노라, '나는 단지 너의 주님께서 보낸 사자일 뿐이니, 너에게 순결한 아들을 선사하려 함이니라.' | **19** |
| قَالَتْ اَنّٰى يَكُوْنُ لِيْ غُلٰمٌ وَّلَمْ يَمْسَسْنِيْ بَشَرٌ وَّلَمْ اَكُ بَغِيًّا | 그녀(마리암)는 말하노라, '어떻게 내가 아들을 가질 수 있으리오? 어떤 남자도 나를 건드리지 않았으며, 나는 간음하지 않았노라!' | **20** |

| | | |
|---|---|---|
| 21 | 그(지브릴)는 말하노라, '그렇게 되리라.' 너의 주님께서 말씀하시노라, '이는 나에게 쉬운 일이니, 우리가 그를 인간들에게 표징(기적)으로 삼고 우리의 자비로 삼으려 함이니라. 이는 이미 결정된 일이니라.' | قَالَ كَذٰلِكِ قَالَ رَبُّكِ هُوَ عَلَيَّ هَيِّنٌ وَلِنَجْعَلَهٗٓ اٰيَةً لِّلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِّنَّا وَكَانَ اَمْرًا مَّقْضِيًّا |
| 22 | 그리하여 그녀는 잉태하였고, 그 잉태로 인해 멀리 떨어진 곳으로 물러났노라. | فَحَمَلَتْهُ فَانْتَبَذَتْ بِهٖ مَكَانًا قَصِيًّا |
| 23 | 출산의 고통이 그녀를 대추나무 줄기 곁으로 몰아가자, 그녀(마리암)는 말하노라, '오, 내가 이때 전에 죽었더라면, 그리고 완전히 잊혀지고 무시되었더라면!' | فَاَجَاۤءَهَا الْمَخَاضُ اِلٰى جِذْعِ النَّخْلَةِ قَالَتْ يٰلَيْتَنِيْ مِتُّ قَبْلَ هٰذَا وَكُنْتُ نَسْيًا مَّنْسِيًّا |
| 24 | 그때 (지브릴이) 그녀 아래에서 그녀를 부르며 말하노라, '슬퍼하지 말라. 너의 주님께서 너 아래에 샘물을 만드셨노라.' | فَنَادٰىهَا مِنْ تَحْتِهَآ اَلَّا تَحْزَنِيْ قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ تَحْتَكِ سَرِيًّا |
| 25 | '그리고 대추나무 줄기를 너에게로 흔들라, 그러면 익은 대추 열매가 너에게 떨어지리라.' | وَهُزِّيْٓ اِلَيْكِ بِجِذْعِ النَّخْلَةِ تُسٰقِطْ عَلَيْكِ رُطَبًا جَنِيًّا |
| 26 | '그러니 먹고 마시며 기뻐하라. 만약 너에게 사람이 보이면, 말하라, '나는 가장 자비로우신 분께 금식 서원을 하였으니, 오늘 누구와도 말하지 않으리라.'' | فَكُلِيْ وَاشْرَبِيْ وَقَرِّيْ عَيْنًا فَاِمَّا تَرَيِنَّ مِنَ الْبَشَرِ اَحَدًا فَقُوْلِيْٓ اِنِّيْ نَذَرْتُ لِلرَّحْمٰنِ صَوْمًا فَلَنْ اُكَلِّمَ الْيَوْمَ اِنْسِيًّا |
| 27 | 그리하여 그녀는 그(아기)를 안고 그녀의 백성에게 돌아왔노라. 그들은 말하노라, '오, 마리암이여! 너는 참으로 매우 부끄러운 일을 저질렀노라.' | فَاَتَتْ بِهٖ قَوْمَهَا تَحْمِلُهٗ قَالُوْا يٰمَرْيَمُ لَقَدْ جِئْتِ شَيْـًٔا فَرِيًّا |
| 28 | '오, 하룬의 누이여(마리암이여)! 너의 아버지는 나쁜 사람이 아니었으며, 너의 어머니는 간음한 여인이 아니었노라.' | يٰٓاُخْتَ هٰرُوْنَ مَا كَانَ اَبُوْكِ امْرَاَ سَوْءٍ وَّمَا كَانَتْ اُمُّكِ بَغِيًّا |
| 29 | 그리하여 그녀는 (그녀의) 아들을 가리켰노라. 그들은 말하노라, '어떻게 우리가 요람에 있는 어린아이와 말할 수 있으리오?' | فَاَشَارَتْ اِلَيْهِ قَالُوْا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِى الْمَهْدِ صَبِيًّا |
| 30 | 그(이사)는 말하노라, '진실로 나는 알라의 종이니라. 그분은 나에게 책(인질)을 주셨고, 나를 예언자로 삼으셨노라.' | قَالَ اِنِّيْ عَبْدُ اللّٰهِ اٰتٰنِيَ الْكِتٰبَ وَجَعَلَنِيْ نَبِيًّا |
| 31 | '그리고 그분은 내가 어디에 있든 축복받은 자로 삼으셨으며, 내가 살아 있는 동안 기도(살라)와 자선(자카트)을 명하셨노라.' | وَّجَعَلَنِيْ مُبٰرَكًا اَيْنَ مَا كُنْتُ وَاَوْصٰنِيْ بِالصَّلٰوةِ وَالزَّكٰوةِ مَا دُمْتُ حَيًّا |

| | | |
|---|---|---|
| 32 | '그리고 나를 내 어머니에게 헌신적으로 만들었으며, 나를 오만하거나 비참한 자로 만들지 않으셨노라.' | وَّبَرًّا بِوَالِدَتِيْ وَلَمْ يَجْعَلْنِيْ جَبَّارًا شَقِيًّا |
| 33 | '그리고 내가 태어난 날, 내가 죽는 날, 그리고 내가 다시 살아나는 날에 나에게 평안이 있으리라.' | وَالسَّلٰمُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلِدْتُّ وَيَوْمَ اَمُوْتُ وَيَوْمَ اُبْعَثُ حَيًّا |
| 34 | 그가 바로 마리암의 아들 이사로, 그들에 대해 그들이 논쟁하는 진실의 말씀(꾸란)이니라. | ذٰلِكَ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ قَوْلَ الْحَقِّ الَّذِيْ فِيْهِ يَمْتَرُوْنَ |
| 35 | 알라께 자식을 두는 것은 있을 수 없는 일이니라. 그분은 가장 높으신 분이시니라. 그분이 어떤 일을 결정하시면, 단지 '있으라'고 말씀하시면 그것이 있으리라. | مَا كَانَ لِلّٰهِ اَنْ يَّتَّخِذَ مِنْ وَّلَدٍ سُبْحٰنَه اِذَا قَضٰٓى اَمْرًا فَاِنَّمَا يَقُوْلُ لَه كُنْ فَيَكُوْنُ |
| 36 | 그리고 (이사는 말하였노라), '진실로 알라는 나의 주님이시며 너희의 주님이시니, 그분을 섬기라. 이것이 바른 길이니라.' | وَاِنَّ اللّٰهَ رَبِّيْ وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْهُ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ |
| 37 | 그러나 그들 사이의 분파들은 서로 의견이 달랐노라. 그러므로 믿지 않는 자들에게 화가 있으리라, 그들이 (심판의 날에) 우리 앞에 나오는 그 큰 날에. | فَاخْتَلَفَ الْاَحْزَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ فَوَيْلٌ لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ مَّشْهَدِ يَوْمٍ عَظِيْمٍ |
| 38 | 그들이 우리에게 나오는 그 날, 그들의 귀는 얼마나 예리하고 그들의 눈은 얼마나 밝으리라. 그러나 오늘(현세에서) 불의한 자들은 명백한 오류 속에 있노라. | اَسْمِعْ بِهِمْ وَاَبْصِرْ يَوْمَ يَاْتُوْنَنَا لٰكِنِ الظّٰلِمُوْنَ الْيَوْمَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ |
| 39 | 그리고 (무함마드여) 그들에게 회한의 날에 대해 경고하라. 그때 모든 일이 결정되리니, 그들은 태만 속에 있으며 믿지 않노라. | وَاَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ اِذْ قُضِيَ الْاَمْرُ وَهُمْ فِيْ غَفْلَةٍ وَّهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ |
| 40 | 진실로 우리가 땅과 그 위에 있는 모든 것을 계승하며, 그들은 우리에게로 돌아오리라. | اِنَّا نَحْنُ نَرِثُ الْاَرْضَ وَمَنْ عَلَيْهَا وَاِلَيْنَا يُرْجَعُوْنَ |
| 41 | 그리고 (무함마드여) 책(꾸란)에서 이브라힘의 이야기를 전하라. 진실로 그는 매우 진실한 사람이었으며, 예언자였노라. | وَاذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ اِبْرٰهِيْمَ اِنَّه كَانَ صِدِّيْقًا نَّبِيًّا |
| 42 | 그가 그의 아버지에게 말하였을 때를 기억하라, '오, 나의 아버지여! 어찌하여 듣지도 보지도 않고 너에게 조금도 도움이 되지 않는 것을 섬기느냐?' | اِذْ قَالَ لِاَبِيْهِ يٰٓاَبَتِ لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِيْ عَنْكَ شَيْـًٔا |

| | | |
|---|---|---|
| يٰٓاَبَتِ اِنِّيْ قَدْ جَاۤءَنِيْ مِنَ الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَاتَّبِعْنِيْٓ اَهْدِكَ صِرَاطًا سَوِيًّا | '오, 나의 아버지여! 너에게 오지 않은 지식이 내게 왔으니, 나를 따르라, 내가 너를 바른 길로 인도하리라.' | **43** |
| يٰٓاَبَتِ لَا تَعْبُدِ الشَّيْطٰنَ اِنَّ الشَّيْطٰنَ كَانَ لِلرَّحْمٰنِ عَصِيًّا | '오, 나의 아버지여! 사탄을 섬기지 말라. 진실로 사탄은 가장 자비로우신 분께 반역하였노라.' | **44** |
| يٰٓاَبَتِ اِنِّيْٓ اَخَافُ اَنْ يَّمَسَّكَ عَذَابٌ مِّنَ الرَّحْمٰنِ فَتَكُوْنَ لِلشَّيْطٰنِ وَلِيًّا | '오, 나의 아버지여! 나는 너에게 가장 자비로우신 분의 벌(아잡)이 내려질까 두렵노라. 그러면 너는 사탄의 동료가 되리라.' | **45** |
| قَالَ اَرَاغِبٌ اَنْتَ عَنْ اٰلِهَتِيْ يٰٓاِبْرٰهِيْمُ لَىِٕنْ لَّمْ تَنْتَهِ لَاَرْجُمَنَّكَ وَاهْجُرْنِيْ مَلِيًّا | 그(아버지)는 말하노라, '오, 이브라힘이여! 너는 나의 신들을 혐오하느냐? 네가 멈추지 않으면, 나는 너를 돌로 칠 것이니, 오랫동안 나를 떠나라.' | **46** |
| قَالَ سَلٰمٌ عَلَيْكَ سَاَسْتَغْفِرُ لَكَ رَبِّيْ اِنَّهٗ كَانَ بِيْ حَفِيًّا | 그(이브라힘)은 말하노라, '너에게 평안이 있으라. 나는 나의 주님께 너를 위해 용서를 구하리라. 진실로 그분은 나에게 매우 자비로우시니라.' | **47** |
| وَاَعْتَزِلُكُمْ وَمَا تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَاَدْعُوْا رَبِّيْ عَسٰٓى اَلَّآ اَكُوْنَ بِدُعَاۤءِ رَبِّيْ شَقِيًّا | '그리고 나는 너와 네가 알라 외에 섬기는 것들로부터 떠나리라. 그리고 나는 나의 주님께 기도하리라. 나는 나의 주님께 기도함으로 실망하지 않으리라.' | **48** |
| فَلَمَّا اعْتَزَلَهُمْ وَمَا يَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَهَبْنَا لَهٗٓ اِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ وَكُلًّا جَعَلْنَا نَبِيًّا | 그리하여 그가 그들과 그들이 알라 외에 섬기던 것들로부터 떠났을 때, 우리는 그에게 이삭과 야쿱을 선사하였으며, 각각을 예언자로 삼았노라. | **49** |
| وَوَهَبْنَا لَهُمْ مِّنْ رَّحْمَتِنَا وَجَعَلْنَا لَهُمْ لِسَانَ صِدْقٍ عَلِيًّا | 그리고 우리는 그들에게 우리의 자비를 베풀었으며, 그들에게 고귀하고 훌륭한 명성을 주었노라. | **50** |
| وَاذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ مُوْسٰٓى اِنَّهٗ كَانَ مُخْلَصًا وَّكَانَ رَسُوْلًا نَّبِيًّا | 그리고 (무함마드여) 책(꾸란)에서 무사의 이야기를 전하라. 그는 진실로 선택된 자였으며, 사자이자 예언자였노라. | **51** |
| وَنَادَيْنٰهُ مِنْ جَانِبِ الطُّوْرِ الْاَيْمَنِ وَقَرَّبْنٰهُ نَجِيًّا | 그리고 우리는 그를 시나이 산 오른쪽에서 불렀으며, 그를 대화하기 위해 가까이 오게 하였노라. | **52** |
| وَوَهَبْنَا لَهٗ مِنْ رَّحْمَتِنَآ اَخَاهُ هٰرُوْنَ نَبِيًّا | 그리고 우리는 우리의 자비로 그의 형제 하룬을 예언자로 삼아 그에게 선사하였노라. | **53** |

| | | |
|---|---|---|
| وَاذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ اِسْمٰعِيْلَ اِنَّه كَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ وَكَانَ رَسُوْلًا نَّبِيًّا | 그리고 (무함마드여) 책(꾸란)에서 이스마일의 이야기를 전하라. 그는 진실로 약속을 지키는 자였으며, 사자이자 예언자였노라. | **54** |
| وَكَانَ يَأْمُرُ اَهْلَه بِالصَّلٰوةِ وَالزَّكٰوةِ وَكَانَ عِنْدَ رَبِّه مَرْضِيًّا | 그리고 그는 그의 백성에게 기도와 자선을 명하였으며, 그의 주님께 기뻐하는 자였노라. | **55** |
| وَاذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ اِدْرِيْسَ اِنَّه كَانَ صِدِّيْقًا نَّبِيًّا | 그리고 (무함마드여) 책(꾸란)에서 이드리스의 이야기를 전하라. 그는 진실로 매우 진실한 사람이었으며, 예언자였노라. | **56** |
| وَّرَفَعْنٰهُ مَكَانًا عَلِيًّا | 그리고 우리는 그를 높은 지위로 올려 놓았노라. | **57** |
| اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ مِّنَ النَّبِيّٖنَ مِنْ ذُرِّيَّةِ اٰدَمَ وَمِمَّنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوْحٍ وَّمِنْ ذُرِّيَّةِ اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْرَاۤءِيْلَ وَمِمَّنْ هَدَيْنَا وَاجْتَبَيْنَا اِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُ الرَّحْمٰنِ خَرُّوْا سُجَّدًا وَّبُكِيًّا | 그들은 알라께서 은혜를 베푸신 자들로, 아담의 후손 중 예언자들, 그리고 우리가 누흐와 함께 (방주에) 태운 자들의 후손, 그리고 이브라힘과 이스라일(야쿱)의 후손, 그리고 우리가 인도하고 선택한 자들 중에서 나왔노라. 그들에게 가장 자비로우신 분의 말씀(아야)이 낭송될 때, 그들은 엎드려 절하고 눈물을 흘렸노라. | **58** |
| فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ اَضَاعُوا الصَّلٰوةَ وَاتَّبَعُوا الشَّهَوٰتِ فَسَوْفَ يَلْقَوْنَ غَيًّا | 그러나 그들 이후에 기도를 소홀히 하고 욕망을 따른 후계자들이 왔으니, 그들은 곧 곤경에 빠지리라. | **59** |
| اِلَّا مَنْ تَابَ وَاٰمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَاُولٰٓئِكَ يَدْخُلُوْنَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُوْنَ شَيْـًٔا | 단, 회개하고 믿으며 선행을 하는 자들은 예외니, 그들은 천국에 들어가며 조금도 억울함을 당하지 않으리라. | **60** |
| جَنّٰتِ عَدْنِ ِالَّتِيْ وَعَدَ الرَّحْمٰنُ عِبَادَه بِالْغَيْبِ اِنَّه كَانَ وَعْدُه مَأْتِيًّا | (즉) 가장 자비로우신 분께서 그의 종들에게 약속하신 아든 천국이니, 비록 보이지 않더라도 그분의 약속은 반드시 이루어지리라. | **61** |
| لَا يَسْمَعُوْنَ فِيْهَا لَغْوًا اِلَّا سَلٰمًا وَلَهُمْ رِزْقُهُمْ فِيْهَا بُكْرَةً وَّعَشِيًّا | 그 안에서 그들은 쓸데없는 말을 듣지 않으며, 오직 평화(살람)의 말만 들으리라. 그리고 그 안에서 그들은 아침과 저녁에 생계를 얻으리라. | **62** |
| تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِيْ نُوْرِثُ مِنْ عِبَادِنَا مَنْ كَانَ تَقِيًّا | 이것이 우리가 경외하는 자들에게 상속으로 주는 천국이니라. | **63** |

| | | |
|---|---|---|
| وَمَا نَتَنَزَّلُ اِلَّا بِاَمْرِ رَبِّكَ لَه مَا بَيْنَ اَيْدِيْنَا وَمَا خَلْفَنَا وَمَا بَيْنَ ذٰلِكَ وَمَا كَانَ رَبُّكَ نَسِيًّا | **64** | 그리고 우리는 (천사들이 말하노라), '우리는 너의 주님의 명령 없이는 내려오지 않노라. 그분께는 우리 앞에 있는 것과 뒤에 있는 것, 그리고 그 사이에 있는 모든 것이 속하니라. 너의 주님은 잊지 않으시니라.' |
| رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَاعْبُدْهُ وَاصْطَبِرْ لِعِبَادَتِه هَلْ تَعْلَمُ لَه سَمِيًّا | **65** | 그분은 하늘과 땅, 그리고 그 사이에 있는 모든 것의 주님이시니, 그분을 섬기고 그분을 섬기는 데 인내하라. 너는 그분과 동등한 이름을 가진 자를 아느냐? |
| وَيَقُوْلُ الْاِنْسَانُ ءَاِذَا مَا مِتُّ لَسَوْفَ اُخْرَجُ حَيًّا | **66** | 그리고 (불신자가) 말하노라, '내가 죽은 후에 정말로 내가 다시 살아나리오?' |
| اَوَلَا يَذْكُرُ الْاِنْسَانُ اَنَّا خَلَقْنٰهُ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ يَكُ شَيْـًٔا | **67** | 그 인간은 생각하지 않느냐? 우리가 이전에 그를 창조하였으나, 그는 아무것도 아니었노라. |
| فَوَرَبِّكَ لَنَحْشُرَنَّهُمْ وَالشَّيٰطِيْنَ ثُمَّ لَنُحْضِرَنَّهُمْ حَوْلَ جَهَنَّمَ جِثِيًّا | **68** | 너의 주님을 두고 맹세하노라, 우리는 그들과 사탄을 함께 모으고, 그들을 무릎 꿇은 채 자한남(지옥) 주위로 데려오리라. |
| ثُمَّ لَنَنْزِعَنَّ مِنْ كُلِّ شِيْعَةٍ اَيُّهُمْ اَشَدُّ عَلَى الرَّحْمٰنِ عِتِيًّا | **69** | 그리고 우리는 각 집단에서 가장 자비로우신 분께 가장 반역한 자들을 끌어낼 것이니라. |
| ثُمَّ لَنَحْنُ اَعْلَمُ بِالَّذِيْنَ هُمْ اَوْلٰى بِهَا صِلِيًّا | **70** | 그리고 우리는 누가 (지옥에) 들어가야 할지 가장 잘 아노라. |
| وَاِنْ مِّنْكُمْ اِلَّا وَارِدُهَا كَانَ عَلٰى رَبِّكَ حَتْمًا مَّقْضِيًّا | **71** | 그리고 너희 중 누구도 그곳(지옥)을 지나치지 않으리라. 이는 너의 주님께서 정하신 확정된 법이니라. |
| ثُمَّ نُنَجِّى الَّذِيْنَ اتَّقَوْا وَّنَذَرُ الظّٰلِمِيْنَ فِيْهَا جِثِيًّا | **72** | 그 후 우리는 경외하는 자들을 구원하고, 불의한 자들을 무릎 꿇은 채 그곳에 남겨두리라. |
| وَاِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا بَيِّنٰتٍ قَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَيُّ الْفَرِيْقَيْنِ خَيْرٌ مَّقَامًا وَّاَحْسَنُ نَدِيًّا | **73** | 그리고 그들에게 우리의 명확한 말씀(아야)이 낭송될 때, 불신자들은 믿는 자들에게 말하노라, '어느 집단이 더 좋은 거처와 더 아름다운 모임을 가지느냐?' |
| وَكَمْ اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ هُمْ اَحْسَنُ اَثَاثًا وَّرِءْيًا | **74** | 그리고 그들 이전에 우리가 멸망시킨 얼마나 많은 세대가 그들의 가정 용품과 외관에서 더 나았던가. |

| | | |
|---|---|---|
| 75 | 말하라(무함마드), '누구든지 오류 속에 있다면, 가장 자비로우신 분께서 그에게 (시간을) 연장하시리라. 그들이 약속된 것, 즉 벌(아잡)이나 심판의 날(키아마트)을 볼 때, 그들은 누가 더 나쁜 위치에 있고 더 약한 군대를 가졌는지 알게 되리라.' | قُلْ مَنْ كَانَ فِى الضَّلٰلَةِ فَلْيَمْدُدْ لَهُ الرَّحْمٰنُ مَدًّا ۚ حَتّٰٓى اِذَا رَاَوْا مَا يُوْعَدُوْنَ اِمَّا الْعَذَابَ وَاِمَّا السَّاعَةَ ۗ فَسَيَعْلَمُوْنَ مَنْ هُوَ شَرٌّ مَّكَانًا وَّاَضْعَفُ جُنْدًا |
| 76 | 그리고 알라는 이미 인도를 받은 자들에게 더 많은 인도를 주시리라. 그리고 영속하는 선행은 너의 주님 곁에서 더 좋은 보상과 더 좋은 결말을 가지리라. | وَيَزِيْدُ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اهْتَدَوْا هُدًى ۗ وَالْبٰقِيٰتُ الصّٰلِحٰتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَّخَيْرٌ مَّرَدًّا |
| 77 | 그리고 너는 우리의 말씀(아야)을 부정하고 말하는 자를 보았느냐, '나는 반드시 재산과 자식을 받으리라.' | اَفَرَاَيْتَ الَّذِيْ كَفَرَ بِاٰيٰتِنَا وَقَالَ لَاُوْتَيَنَّ مَالًا وَّوَلَدًا |
| 78 | 그가 보이지 않는 것을 보았느냐, 아니면 가장 자비로우신 분 곁에서 약속을 맺었느냐? | اَطَّلَعَ الْغَيْبَ اَمِ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمٰنِ عَهْدًا |
| 79 | 절대 아니니라! 우리는 그가 말한 것을 기록하고, 그에게 벌(아잡)을 완전히 연장하리라. | كَلَّا ۗ سَنَكْتُبُ مَا يَقُوْلُ وَنَمُدُّ لَهٗ مِنَ الْعَذَابِ مَدًّا |
| 80 | 그리고 우리는 그가 말한 것을 상속하며, 그는 홀로 우리에게 오리라. | وَّنَرِثُهٗ مَا يَقُوْلُ وَيَاْتِيْنَا فَرْدًا |
| 81 | 그리고 그들은 알라 외에 신들을 택하였으니, 그들이 그들을 보호해 주기를 바라노라. | وَاتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اٰلِهَةً لِّيَكُوْنُوْا لَهُمْ عِزًّا |
| 82 | 절대 아니니라! 그(우상들은) 그들의 숭배를 부정하며, 그들에게 적이 되리라. | كَلَّا ۗ سَيَكْفُرُوْنَ بِعِبَادَتِهِمْ وَيَكُوْنُوْنَ عَلَيْهِمْ ضِدًّا |
| 83 | 너는 보지 않았느냐? 우리가 불신자들에게 사탄들을 보내어 그들을 (죄로) 강하게 부추겼음을. | اَلَمْ تَرَ اَنَّآ اَرْسَلْنَا الشَّيٰطِيْنَ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ تَؤُزُّهُمْ اَزًّا |
| 84 | 그러니 (무함마드여) 그들에 대해 서두르지 말라. 우리는 그들을 위해 (벌의 날을) 정밀하게 계산하노라. | فَلَا تَعْجَلْ عَلَيْهِمْ ۗ اِنَّمَا نَعُدُّ لَهُمْ عَدًّا |
| 85 | (기억하라) 우리가 경외하는 자들을 가장 자비로우신 분께 명예로운 무리로 모으는 날을. | يَوْمَ نَحْشُرُ الْمُتَّقِيْنَ اِلَى الرَّحْمٰنِ وَفْدًا |
| 86 | 그리고 우리가 반역자들을 목마른 상태로 자한남(지옥)으로 몰아갈 것이니라. | وَنَسُوْقُ الْمُجْرِمِيْنَ اِلٰى جَهَنَّمَ وِرْدًا |

| | | |
|---|---|---|
| 87 | 가장 자비로우신 분 곁에서 약속을 맺은 자 외에는 누구도 중재(샤파아)를 받을 권리가 없으리라. | لَا يَمْلِكُوْنَ الشَّفَاعَةَ اِلَّا مَنِ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمٰنِ عَهْدًا |
| 88 | 그리고 그들은 말하노라, '가장 자비로우신 분께서 자식을 두셨다.' | وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمٰنُ وَلَدًا |
| 89 | 진실로 너희는 매우 부끄러운 말을 하였노라. | لَقَدْ جِئْتُمْ شَيْـًٔا اِدًّا |
| 90 | 그 말 때문에 하늘이 거의 갈라지고, 땅이 쪼개지며, 산들이 무너질 뻔하였노라. | تَكَادُ السَّمٰوٰتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ وَتَنْشَقُّ الْاَرْضُ وَتَخِرُّ الْجِبَالُ هَدًّا |
| 91 | 그들이 가장 자비로우신 분께 자식을 두었다고 주장하였기 때문이니라. | اَنْ دَعَوْا لِلرَّحْمٰنِ وَلَدًا |
| 92 | 가장 자비로우신 분께 자식을 두는 것은 있을 수 없는 일이니라. | وَمَا يَنْۢبَغِيْ لِلرَّحْمٰنِ اَنْ يَّتَّخِذَ وَلَدًا |
| 93 | 하늘과 땅에 있는 모든 것은 가장 자비로우신 분께 종으로서 오리라. | اِنْ كُلُّ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ اِلَّآ اٰتِي الرَّحْمٰنِ عَبْدًا |
| 94 | 그분(알라)은 그들의 수를 정밀하게 세시고, 그들을 정확히 계산하셨노라. | لَقَدْ اَحْصٰىهُمْ وَعَدَّهُمْ عَدًّا |
| 95 | 그리고 심판의 날에 그들 각자는 홀로 알라께 오리라. | وَكُلُّهُمْ اٰتِيْهِ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فَرْدًا |
| 96 | 진실로 믿고 선행을 하는 자들에게 가장 자비로우신 분께서 그들의 마음에 사랑을 심어주시리라. | اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ سَيَجْعَلُ لَهُمُ الرَّحْمٰنُ وُدًّا |
| 97 | 그리하여 우리는 (꾸란을) 너의 언어(무함마드)로 쉽게 하였으니, 너로 하여금 경외하는 자들에게 기쁜 소식을 전하고, 고집 센 백성에게 경고하게 하려 함이니라. | فَاِنَّمَا يَسَّرْنٰهُ بِلِسَانِكَ لِتُبَشِّرَ بِهِ الْمُتَّقِيْنَ وَتُنْذِرَ بِهٖ قَوْمًا لُّدًّا |
| 98 | 그리고 그들 이전에 우리가 멸망시킨 얼마나 많은 세대가 있었던가. 너(무함마드)는 그들 중 하나라도 보았느냐, 아니면 그들의 속삭임을 들었느냐? | وَكَمْ اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ هَلْ تُحِسُّ مِنْهُمْ مِّنْ اَحَدٍ اَوْ تَسْمَعُ لَهُمْ رِكْزًا |

| 구절의 수 | طه | مكية |
|---|---|---|
| 백삼십오 | 타하 - 20 | 메카 |

بسم الله الرحمن الرحيم

# 타하 (타하)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 타하 | طٰهٰ |
| 2 | 우리는 이 꾸란을 너(무함마드)에게 내려 너를 고난에 빠뜨리려 한 것이 아니니라. | مَآ اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْاٰنَ لِتَشْقٰٓى |
| 3 | 다만 (알라를) 두려워하는 자들을 위한 경고로 삼았을 뿐이니라. | اِلَّا تَذْكِرَةً لِّمَنْ يَّخْشٰى |
| 4 | 땅과 높은 하늘을 창조하신 (알라)로부터 내려진 것이니라. | تَنْزِيْلًا مِّمَّنْ خَلَقَ الْاَرْضَ وَالسَّمٰوٰتِ الْعُلٰى |
| 5 | (그분은) 가장 자비로우신 분으로, 아르시(왕좌) 위에 계시니라. | اَلرَّحْمٰنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوٰى |
| 6 | 하늘에 있는 것, 땅에 있는 것, 그 사이에 있는 것, 그리고 땅 아래 있는 모든 것이 그분의 것이니라. | لَه مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا تَحْتَ الثَّرٰى |
| 7 | 네가 목소리를 높여 말하더라도, 진실로 그분은 비밀과 그보다 더 숨겨진 것도 아시니라. | وَاِنْ تَجْهَرْ بِالْقَوْلِ فَاِنَّه يَعْلَمُ السِّرَّ وَاَخْفَى |
| 8 | (그분은) 알라시니, 그분 외에 참된 신은 없으며, 그분은 가장 아름다운 이름들을 가지셨노라. | اَللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ لَهُ الْاَسْمَاءُ الْحُسْنٰى |
| 9 | 너에게 무사의 이야기가 전해졌느냐? | وَهَلْ اَتٰىكَ حَدِيْثُ مُوْسٰى |
| 10 | 그(무사)가 불을 보았을 때, 그는 그의 가족에게 말하노라, '여기 머물러 있으라. 내가 불을 보았으니, 혹시 그대들에게 불꽃을 가져올 수 있을지도 모르며, 아니면 그 불이 있는 곳에서 인도를 받을지도 모르니라.' | اِذْ رَاٰ نَارًا فَقَالَ لِاَهْلِهِ امْكُثُوْٓا اِنِّٓىْ اٰنَسْتُ نَارًا لَّعَلِّٓىْ اٰتِيْكُمْ مِّنْهَا بِقَبَسٍ اَوْ اَجِدُ عَلَى النَّارِ هُدًى |
| 11 | 그가 그곳(불이 있는 곳)에 다가가자, 그는 부름을 받았노라, '오, 무사여!' | فَلَمَّآ اَتٰىهَا نُوْدِيَ يٰمُوْسٰٓى |

| | | |
|---|---|---|
| 12 | '진실로 나는 너의 주님이시니, 너의 두 신을 벗으라. 너는 거룩한 투와 골짜기에 있노라.' | اِنِّيْٓ اَنَا رَبُّكَ فَاخْلَعْ نَعْلَيْكَ اِنَّكَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى |
| 13 | 그리고 나는 너를 선택하였으니, 너에게 계시될 것을 들으라. | وَاَنَا اخْتَرْتُكَ فَاسْتَمِعْ لِمَا يُوْحٰى |
| 14 | 진실로 나는 알라이니, 나 외에 참된 신은 없느니라. 그러므로 나를 섬기고, 나를 기억하며 기도를 드리라. | اِنَّنِيْٓ اَنَا اللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّآ اَنَا فَاعْبُدْنِيْ وَاَقِمِ الصَّلٰوةَ لِذِكْرِيْ |
| 15 | 진실로 심판의 시간(키아마트)은 다가오고 있으나, 나는 그것을 거의 드러내지 않으리니, 이는 각 영혼이 그 노력에 따라 보상을 받도록 하려 함이니라. | اِنَّ السَّاعَةَ اٰتِيَةٌ اَكَادُ اُخْفِيْهَا لِتُجْزٰى كُلُّ نَفْسٍ بِمَا تَسْعٰى |
| 16 | 그러므로 믿지 않고 자신의 욕망을 따르는 자가 너를 그(심판의 날)로부터 외면하게 하지 말라, 그렇지 않으면 너는 멸망하리라. | فَلَا يَصُدَّنَّكَ عَنْهَا مَنْ لَّا يُؤْمِنُ بِهَا وَاتَّبَعَ هَوٰىهُ فَتَرْدٰى |
| 17 | 그리고 너의 오른손에 있는 것은 무엇이냐, 오, 무사여? | وَمَا تِلْكَ بِيَمِيْنِكَ يٰمُوْسٰى |
| 18 | 그는 말하노라, '이는 나의 지팡이니, 내가 그것으로 (양을) 치고, 그것에 기대며, 그 외에도 여러 용도로 사용하노라.' | قَالَ هِيَ عَصَايَ اَتَوَكَّؤُا عَلَيْهَا وَاَهُشُّ بِهَا عَلٰى غَنَمِيْ وَلِيَ فِيْهَا مَاٰرِبُ اُخْرٰى |
| 19 | 그분(알라)은 말씀하시노라, '그것을 던져라, 오, 무사여!' | قَالَ اَلْقِهَا يٰمُوْسٰى |
| 20 | 그래서 그가 그것을 던지자, 즉시 그것은 빠르게 움직이는 뱀이 되었노라. | فَاَلْقٰىهَا فَاِذَا هِيَ حَيَّةٌ تَسْعٰى |
| 21 | 그분은 말씀하시노라, '그것을 잡아라, 그리고 두려워하지 말라. 우리가 그것을 원래의 상태로 되돌리리라.' | قَالَ خُذْهَا وَلَا تَخَفْ سَنُعِيْدُهَا سِيْرَتَهَا الْاُوْلٰى |
| 22 | 그리고 너의 손을 겨드랑이에 넣어라, 그것이 하얗게 빛나며 나올 것이니, 이는 결함 없이 또 다른 표징(증거)이니라. | وَاضْمُمْ يَدَكَ اِلٰى جَنَاحِكَ تَخْرُجْ بَيْضَاءَ مِنْ غَيْرِ سُوْٓءٍ اٰيَةً اُخْرٰى |
| 23 | 이는 우리가 너에게 우리의 큰 표징들(증거들)을 보여주기 위함이니라. | لِنُرِيَكَ مِنْ اٰيٰتِنَا الْكُبْرٰى |
| 24 | 피라운에게 가라. 그는 진실로 한계를 넘어섰노라. | اِذْهَبْ اِلٰى فِرْعَوْنَ اِنَّه طَغٰى |
| 25 | 그(무사)는 말하노라, '오, 나의 주님이시여, 제 가슴을 넓혀주소서,' | قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِيْ صَدْرِيْ |
| 26 | '그리고 제 일을 쉽게 해주소서,' | وَيَسِّرْ لِيْٓ اَمْرِيْ |

| | | |
|---|---|---|
| 27 | '그리고 제 혀의 굳은 것을 풀어주소서,' | وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِّنْ لِّسَانِيْ |
| 28 | '그들이 제 말을 알아듣도록 하소서,' | يَفْقَهُوْا قَوْلِيْ |
| 29 | '그리고 제 가족 중에서 저를 도울 자를 임명해 주소서,' | وَاجْعَلْ لِّيْ وَزِيْرًا مِّنْ اَهْلِيْ |
| 30 | '(즉) 제 형제 하룬을,' | هٰرُوْنَ اَخِى |
| 31 | '그로 인해 제 힘을 굳건하게 해주소서,' | اشْدُدْ بِهٖٓ اَزْرِيْ |
| 32 | '그리고 그를 제 일에 동참하게 해주소서,' | وَاَشْرِكْهُ فِيْٓ اَمْرِيْ |
| 33 | '우리가 주님을 많이 찬양하며,' | كَيْ نُسَبِّحَكَ كَثِيْرًا |
| 34 | '주님을 많이 기억하도록 하소서,' | وَّنَذْكُرَكَ كَثِيْرًا |
| 35 | '진실로 주님은 저희를 보시는 분이시니라.' | اِنَّكَ كُنْتَ بِنَا بَصِيْرًا |
| 36 | 그분(알라)은 말씀하시노라, '오, 무사여, 너의 요청이 받아들여졌노라!' | قَالَ قَدْ اُوْتِيْتَ سُؤْلَكَ يٰمُوْسٰى |
| 37 | 그리고 진실로 우리는 이전에 너에게 다른 은혜를 베풀었노라. | وَلَقَدْ مَنَنَّا عَلَيْكَ مَرَّةً اُخْرٰٓى |
| 38 | 우리가 너의 어머니에게 계시를 내려 (말씀하시기를), | اِذْ اَوْحَيْنَآ اِلٰٓى اُمِّكَ مَا يُوْحٰٓى |
| 39 | '(무사를) 상자에 넣어 강(나일강)에 띄우라, 그러면 강이 그를 물가로 데려가리니, 나의 적이자 그의 적(피라운)이 그를 데려가리라. 내가 너에게 내 곁에서 오는 사랑을 부어주었으니, 이는 너를 나의 감독 아래에서 양육하기 위함이니라.' | اَنِ اقْذِفِيْهِ فِى التَّابُوْتِ فَاقْذِفِيْهِ فِى الْيَمِّ فَلْيُلْقِهِ الْيَمُّ بِالسَّاحِلِ يَأْخُذْهُ عَدُوٌّ لِّيْ وَعَدُوٌّ لَّهٗ وَاَلْقَيْتُ عَلَيْكَ مَحَبَّةً مِّنِّيْ وَلِتُصْنَعَ عَلٰى عَيْنِيْ |
| 40 | 너의 누이가 (피라운의 가족에게) 걸어가며 말하기를, '그를 돌볼 사람을 제가 알려드릴까요?' 하였을 때, 우리는 너를 너의 어머니에게 돌려보냈으니, 그녀의 마음이 기뻐하고 슬퍼하지 않도록 하였노라. 그리고 네가 사람을 죽였을 때, 우리가 너를 큰 고난에서 구원하였으며, 우리는 너를 여러 시험으로 시험하였노라. 이후 너는 마디안 주민들 사이에서 몇 년을 지냈으며, 오, 무사여, 정해진 시간에 따라 네가 이곳에 왔노라. | اِذْ تَمْشِيْٓ اُخْتُكَ فَتَقُوْلُ هَلْ اَدُلُّكُمْ عَلٰى مَنْ يَّكْفُلُهٗ فَرَجَعْنٰكَ اِلٰٓى اُمِّكَ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ وَقَتَلْتَ نَفْسًا فَنَجَّيْنٰكَ مِنَ الْغَمِّ وَفَتَنّٰكَ فُتُوْنًا فَلَبِثْتَ سِنِيْنَ فِيْٓ اَهْلِ مَدْيَنَ ثُمَّ جِئْتَ عَلٰى قَدَرٍ يّٰمُوْسٰى |

| | | |
|---|---|---|
| 41 | 그리고 나는 너를 나를 위해 (사도로) 선택하였노라. | وَاصْطَنَعْتُكَ لِنَفْسِيْ |
| 42 | 너와 너의 형제는 나의 표징(증거들)을 가지고 가라, 그리고 너희 둘은 나를 기억하는 데 소홀하지 말라. | اِذْهَبْ اَنْتَ وَاَخُوْكَ بِاٰيٰتِيْ وَلَا تَنِيَا فِيْ ذِكْرِيْ |
| 43 | 너희 둘은 피라운에게 가라, 그는 진실로 한계를 넘어섰노라. | اِذْهَبَآ اِلٰى فِرْعَوْنَ اِنَّه طَغٰى |
| 44 | 그러나 너희 둘은 그에게 부드러운 말로 말하라, 혹시 그가 깨닫거나 두려워할지도 모르니라. | فَقُوْلَا لَه قَوْلًا لَّيِّنًا لَّعَلَّه يَتَذَكَّرُ اَوْ يَخْشٰى |
| 45 | 그들(무사와 하룬)은 말하노라, '오, 우리 주님이시여, 우리는 그가 우리를 즉시 벌하거나 더욱 한계를 넘을까 두렵나이다.' | قَالَا رَبَّنَآ اِنَّنَا نَخَافُ اَنْ يَّفْرُطَ عَلَيْنَآ اَوْ اَنْ يَّطْغٰى |
| 46 | 그분(알라)은 말씀하시노라, '너희 둘은 두려워하지 말라. 진실로 나는 너희와 함께 있으니, 나는 듣고 보리라.' | قَالَ لَا تَخَافَآ اِنَّنِيْ مَعَكُمَآ اَسْمَعُ وَاَرٰى |
| 47 | 그러니 너희 둘은 그에게 가서 말하라, '진실로 우리는 너의 주님의 사자니, 이스라엘 자손을 우리와 함께 보내고 그들을 고문하지 말라. 우리는 너의 주님으로부터 증거(기적)를 가지고 너에게 왔노라. 그리고 인도를 따르는 자에게 평안이 있으리라.' | فَأْتِيٰهُ فَقُوْلَآ اِنَّا رَسُوْلَا رَبِّكَ فَاَرْسِلْ مَعَنَا بَنِيْٓ اِسْرَاءِيْلَ وَلَا تُعَذِّبْهُمْ قَدْ جِئْنٰكَ بِاٰيَةٍ مِّنْ رَّبِّكَ وَالسَّلٰمُ عَلٰى مَنِ اتَّبَعَ الْهُدٰى |
| 48 | '진실로 우리에게 계시되었으니, (우리가 전하는 종교를) 거짓으로 여기는 자와 외면하는 자에게 벌(아잡)이 내리리라.' | اِنَّا قَدْ اُوْحِيَ اِلَيْنَآ اَنَّ الْعَذَابَ عَلٰى مَنْ كَذَّبَ وَتَوَلّٰى |
| 49 | 그(피라운)는 말하노라, '오, 무사여, 너희 둘의 주님은 누구냐?' | قَالَ فَمَنْ رَّبُّكُمَا يٰمُوْسٰى |
| 50 | 그(무사)는 대답하노라, '우리 주님은 모든 것에 형태를 부여하시고, 이후 그것에 인도를 주신 분이시니라.' | قَالَ رَبُّنَا الَّذِيْٓ اَعْطٰى كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَه ثُمَّ هَدٰى |
| 51 | 그(피라운)는 말하노라, '그렇다면 이전의 백성들의 상태는 어떠했느냐?' | قَالَ فَمَا بَالُ الْقُرُوْنِ الْاُوْلٰى |
| 52 | 그(무사)는 대답하노라, '그에 대한 지식은 나의 주님께 있으며, 책(라우흐 마흐푸즈)에 기록되어 있노라. 나의 주님은 오류를 범하지 않으시며 잊지도 않으시니라.' | قَالَ عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّيْ فِيْ كِتٰبٍ لَا يَضِلُّ رَبِّيْ وَلَا يَنْسَى |

| | | |
|---|---|---|
| 53 | '(그분은) 너희를 위해 땅을 평평하게 하시고, 그 위에 길을 만드셨으며, 하늘에서 물(비)을 내리게 하신 분이시니라.' 그로 인해 우리는 다양한 종류의 식물을 자라게 하였노라. | الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ مَهْدًا وَّسَلَكَ لَكُمْ فِيْهَا سُبُلًا وَّاَنْزَلَ مِنَ السَّمَاۤءِ مَاۤءً فَاَخْرَجْنَا بِهٖٓ اَزْوَاجًا مِّنْ نَّبَاتٍ شَتّٰى |
| 54 | '너희는 그것을 먹고 너희 가축을 풀어 먹여라. 진실로 그 안에는 이해력 있는 자들을 위한 표징들이 있느니라.' | كُلُوْا وَارْعَوْا اَنْعَامَكُمْ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّاُولِى النُّهٰى |
| 55 | 그(땅)에서 우리는 너희를 창조하였으며, 그곳으로 너희를 돌려보내고, 또 그곳에서 너희를 다시 일으키리라. | مِنْهَا خَلَقْنٰكُمْ وَفِيْهَا نُعِيْدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً اُخْرٰى |
| 56 | 그리고 진실로 우리는 그(피라운)에게 우리의 모든 표징(증거들)을 보여주었으나, 그는 그것을 거짓으로 여겼고 (진리를) 받아들이지 않았노라. | وَلَقَدْ اَرَيْنٰهُ اٰيٰتِنَا كُلَّهَا فَكَذَّبَ وَاَبٰى |
| 57 | 그(피라운)는 말하노라, '오, 무사여, 네가 너의 마법으로 우리를 우리의 나라에서 쫓아내려 하느냐?' | قَالَ اَجِئْتَنَا لِتُخْرِجَنَا مِنْ اَرْضِنَا بِسِحْرِكَ يٰمُوْسٰى |
| 58 | '그렇다면 우리도 너에게 비슷한 마법을 보여주리라. 그러니 우리와 너 사이에 약속을 정하라, 우리도 너도 어기지 않을 것이며, 공평한 장소에서 만나자.' | فَلَنَاْتِيَنَّكَ بِسِحْرٍ مِّثْلِهٖ فَاجْعَلْ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ مَوْعِدًا لَّا نُخْلِفُهٗ نَحْنُ وَلَآ اَنْتَ مَكَانًا سُوًى |
| 59 | 그(무사)는 말하노라, '(우리의 만남은) 축제의 날 아침(늦하)에 하며, 사람들이 모여야 하리라.' | قَالَ مَوْعِدُكُمْ يَوْمُ الزِّيْنَةِ وَاَنْ يُّحْشَرَ النَّاسُ ضُحًى |
| 60 | 피라운은 그곳을 떠나 그의 계략을 꾸미고 (약속된 날에) 다시 왔노라. | فَتَوَلّٰى فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ كَيْدَهٗ ثُمَّ اَتٰى |
| 61 | 무사(가사)는 그들에게(마법사들)에게 말하노라, '너희에게 화가 있으라! 알라에 대해 거짓을 꾸며내지 말라, 그렇지 않으면 그분이 벌(아주)로 너희를 멸망시키시리라.' 그리고 진실로 거짓을 꾸민 자는 손해를 보리라. | قَالَ لَهُمْ مُّوْسٰى وَيْلَكُمْ لَا تَفْتَرُوْا عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا فَيُسْحِتَكُمْ بِعَذَابٍ وَقَدْ خَابَ مَنِ افْتَرٰى |
| 62 | 그래서 그들은 그들의 일에 대해 서로 논쟁하며, 그들의 대화를 비밀로 하였노라. | فَتَنَازَعُوْٓا اَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ وَاَسَرُّوا النَّجْوٰى |
| 63 | 그들(마법사들)은 말하노라, '이 두 사람은 그들의 마법으로 너(피라운)를 너의 나라에서 쫓아내려 하고, 너의 훌륭한 관습을 없애려 하는 마법사들이니라.' | قَالُوْٓا اِنْ هٰذٰنِ لَسٰحِرٰنِ يُرِيْدٰنِ اَنْ يُّخْرِجٰكُمْ مِّنْ اَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِمَا وَيَذْهَبَا بِطَرِيْقَتِكُمُ الْمُثْلٰى |

| | | |
|---|---|---|
| فَاَجْمِعُوْا كَيْدَكُمْ ثُمَّ ائْتُوْا صَفًّا وَقَدْ اَفْلَحَ الْيَوْمَ مَنِ اسْتَعْلٰى | '그러니 너희의 모든 마법(계략)을 모아 줄을 지어 오라. 오늘 승리하는 자가 행운을 거머쥐리라.' | **64** |
| قَالُوْا يٰمُوْسٰٓى اِمَّآ اَنْ تُلْقِيَ وَاِمَّآ اَنْ نَّكُوْنَ اَوَّلَ مَنْ اَلْقٰى | 그들은 말하노라, '오, 무사여! 네가 먼저 던질 것이냐, 아니면 우리가 먼저 던질 것이냐?' | **65** |
| قَالَ بَلْ اَلْقُوْا فَاِذَا حِبَالُهُمْ وَعِصِيُّهُمْ يُخَيَّلُ اِلَيْهِ مِنْ سِحْرِهِمْ اَنَّهَا تَسْعٰى | 그는 말해하노라, '너희가 먼저 던져라!' 그러자 갑자기 그들의 밧줄과 지팡이들이 그들의 마법 때문에 마치 빠르게 기어가는 것처럼 보였노라. | **66** |
| فَاَوْجَسَ فِيْ نَفْسِهٖ خِيْفَةً مُّوْسٰى | 그래서 무사는 마음속으로 두려움을 느꼈노라. | **67** |
| قُلْنَا لَا تَخَفْ اِنَّكَ اَنْتَ الْاَعْلٰى | 우리는 말씀하시노라, '두려워하지 말라! 진실로 너는 승리할 것이니라.' | **68** |
| وَاَلْقِ مَا فِيْ يَمِيْنِكَ تَلْقَفْ مَا صَنَعُوْا اِنَّمَا صَنَعُوْا كَيْدُ سٰحِرٍ وَلَا يُفْلِحُ السّٰحِرُ حَيْثُ اَتٰى | '그리고 너의 오른손에 있는 것을 던져라, 그것은 그들이 만든 것을 삼킬 것이니라. 그들이 만든 것은 단지 마법사의 속임수일 뿐이니라. 그리고 마법사는 어디서 오든지 말법 승부에서 승리하지 못하리라.' | **69** |
| فَاُلْقِيَ السَّحَرَةُ سُجَّدًا قَالُوْٓا اٰمَنَّا بِرَبِّ هٰرُوْنَ وَمُوْسٰى | 그러자 마법사들은 엎드려 절하며 말하노라, '우리는 하룬과 무사의 주님을 믿었노라.' | **70** |
| قَالَ اٰمَنْتُمْ لَهٗ قَبْلَ اَنْ اٰذَنَ لَكُمْ اِنَّهٗ لَكَبِيْرُكُمُ الَّذِيْ عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ فَلَاُقَطِّعَنَّ اَيْدِيَكُمْ وَاَرْجُلَكُمْ مِّنْ خِلَافٍ وَّلَاُصَلِّبَنَّكُمْ فِيْ جُذُوْعِ النَّخْلِ وَلَتَعْلَمُنَّ اَيُّنَآ اَشَدُّ عَذَابًا وَّاَبْقٰى | 그(피라(피라운)는 말하노라, '너희가 나의 허락 없이 그(무사)를 믿었느냐? 그는 너희에게 마법을 가르친 너희의 우두머리임이 틀림없다. 너희의 손과 발을 교차하여 자르겠으며, 나는 너희를 대추야자나무 줄기에 매달리라 하겠으며, 너희는 우리 중 누가 더 혹독하고 오래 지속되는 벌을 내리는지 알게 되리라.' | **71** |
| قَالُوْا لَنْ نُّؤْثِرَكَ عَلٰى مَا جَآءَنَا مِنَ الْبَيِّنٰتِ وَالَّذِيْ فَطَرَنَا فَاقْضِ مَآ اَنْتَ قَاضٍ اِنَّمَا تَقْضِيْ هٰذِهِ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا | 그들(마법사들)은 말하노라, '우리는 너에게 우리에게 온 분명한 증거(기적)와 우리를 창조하신 분(알라)을 너보다 더 우선하지 않으리라. 네가 원하는 결정을 내려라 하라. 너는 단지 이 세상 삶에서만 결정을 내릴 수 있느니라.' | **72** |
| اِنَّآ اٰمَنَّا بِرَبِّنَا لِيَغْفِرَ لَنَا خَطٰيٰنَا وَمَآ اَكْرَهْتَنَا عَلَيْهِ مِنَ السِّحْرِ وَاللّٰهُ خَيْرٌ وَّاَبْقٰى | '우리는 진실로 우리 주님을 믿었으니, 그분이 우리의 죄와 네가 우리에게 강요한 마법을 용서하시길 바라노라. 알라께서는 더 나으시고 더 영원하시니라.' | **73** |

| | | |
|---|---|---|
| 74 | 진실로 죄를 지은 채로 그의 주님 앞에 나가는 자는 지옥(자한남)이 있으니, 그는 그 안에서 죽지도 않고 (회개할 수 있는) 삶을 살지도 못하리라. | اِنَّه مَنْ يَّأْتِ رَبَّه مُجْرِمًا فَاِنَّ لَه جَهَنَّمَ لَا يَمُوْتُ فِيْهَا وَلَا يَحْيٰى |
| 75 | 하지만 믿음을 가지고 선행을 한 자가 그분 앞에 나가면, 그들은 높은 지위(고귀한 자리)를 얻는 자들이니라. | وَمَنْ يَّأْتِه مُؤْمِنًا قَدْ عَمِلَ الصّٰلِحٰتِ فَاُولٰٓئِكَ لَهُمُ الدَّرَجٰتُ الْعُلٰى |
| 76 | (즉) 아든의 천국들로, 그 아래로 강들이 흐르며, 그들은 그 안에서 영원히 머무리라. 이는 스스로를 정화한 자에 대한 보상이니라. | جَنّٰتُ عَدْنٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا وَذٰلِكَ جَزَآءُ مَنْ تَزَكّٰى |
| 77 | 그리고 진실로 우리는 무사에게 계시를 내려 말하였노라, '나의 종들(이스라엘 자손)을 밤에 데리고 가라, 그리고 바다에 그들을 위한 마른 길을 만들라. 너는 추격당할 것을 두려워하지 말며, 물에 잠길 것을 걱정하지 말라.' | وَلَقَدْ اَوْحَيْنَآ اِلٰى مُوْسٰٓى اَنْ اَسْرِ بِعِبَادِيْ فَاضْرِبْ لَهُمْ طَرِيْقًا فِى الْبَحْرِ يَبَسًا لَّا تَخٰفُ دَرَكًا وَّلَا تَخْشٰى |
| 78 | 그 후 피라운은 그의 군대와 함께 그들을 추격하였으나, 바다의 파도가 그들을 덮쳐 완전히 삼켜버렸노라. | فَاَتْبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ بِجُنُوْدِه فَغَشِيَهُمْ مِّنَ الْيَمِّ مَا غَشِيَهُمْ |
| 79 | 그리고 피라운은 그의 백성을 잘못 인도하였으며, 그들을 바른 길로 인도하지 않았노라. | وَاَضَلَّ فِرْعَوْنُ قَوْمَه وَمَا هَدٰى |
| 80 | 오, 이스라엘 자손이여! 진실로 우리는 너희를 너희의 적으로부터 구원하였으며, 우리는 그 산(시나이)의 오른쪽에서 너희와 약속을 맺었고, 우리는 너희에게 만나와 살봐를 내려주었노라. | يٰبَنِيْٓ اِسْرَاۤءِيْلَ قَدْ اَنْجَيْنٰكُمْ مِّنْ عَدُوِّكُمْ وَوٰعَدْنٰكُمْ جَانِبَ الطُّوْرِ الْاَيْمَنَ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّ وَالسَّلْوٰى |
| 81 | '우리가 너희에게 준 좋은 양식(음식)을 먹되, 한계를 넘지 말라, 그러면 나의 진노가 너희에게 내릴 것이니, 나의 진노가 내린 자는 멸망하리라.' | كُلُوْا مِنْ طَيِّبٰتِ مَا رَزَقْنٰكُمْ وَلَا تَطْغَوْا فِيْهِ فَيَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبِيْ وَمَنْ يَّحْلِلْ عَلَيْهِ غَضَبِيْ فَقَدْ هَوٰى |
| 82 | 그리고 진실로 나는 회개하고 믿으며, 선행을 하고 바른 길을 따르는 자에게 관대한 용서를 베푸는 분이시니라. | وَاِنِّيْ لَغَفَّارٌ لِّمَنْ تَابَ وَاٰمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ثُمَّ اهْتَدٰى |
| 83 | '왜 네가 너의 백성보다 먼저 왔느냐, 오, 무사여?' | وَمَآ اَعْجَلَكَ عَنْ قَوْمِكَ يٰمُوْسٰى |
| 84 | 그(무사)는 말하노라, '그들은 나를 따라오고 있나이다. 나는 주님께서 저를 기뻐하시길 바라며 서둘렀나이다.' | قَالَ هُمْ اُولَاۤءِ عَلٰٓى اَثَرِيْ وَعَجِلْتُ اِلَيْكَ رَبِّ لِتَرْضٰى |

| | | |
|---|---|---|
| 85 | 그분(알라)은 말씀하시노라, '진실로 우리가 너를 떠난 후 너의 백성을 시험하였으니, 사미리가 그들을 잘못된 길로 인도하였노라.' | قَالَ فَاِنَّا قَدْ فَتَنَّا قَوْمَكَ مِنْ بَعْدِكَ وَاَضَلَّهُمُ السَّامِرِيُّ |
| 86 | 그리하여 무사는 화가 나고 슬픈 마음으로 그의 백성에게 돌아가 말하노라, '오, 내 백성들이여! 너희 주님께서 너희에게 좋은 약속을 주지 않으셨느냐? 그 약속의 시간이 너희에게 너무 길었느냐, 아니면 너희가 너희 주님의 진노를 받고자 하여 나와의 약속을 어겼느냐?' | فَرَجَعَ مُوْسٰٓى اِلٰى قَوْمِهٖ غَضْبَانَ اَسِفًا ۙ قَالَ يٰقَوْمِ اَلَمْ يَعِدْكُمْ رَبُّكُمْ وَعْدًا حَسَنًا ۗ اَفَطَالَ عَلَيْكُمُ الْعَهْدُ اَمْ اَرَدْتُّمْ اَنْ يَّحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ فَاَخْلَفْتُمْ مَّوْعِدِيْ |
| 87 | 그들은 말하노라, '우리는 스스로의 의지로 너와의 약속을 어긴 것이 아니니라. 그러나 우리는 그 백성(피라운)의 장신구들로 무거운 짐을 져야 했고, 그것을 (불에) 던졌으며, 사미리도 그렇게 하였노라.' | قَالُوْا مَآ اَخْلَفْنَا مَوْعِدَكَ بِمَلْكِنَا وَلٰكِنَّا حُمِّلْنَآ اَوْزَارًا مِّنْ زِيْنَةِ الْقَوْمِ فَقَذَفْنٰهَا فَكَذٰلِكَ اَلْقَى السَّامِرِيُّ |
| 88 | 그리하여 그는(사미리) 그들에게 몸이 있고 소리를 내는 송아지(우상)를 꺼내 놓았고, 그들은 말하노라, '이것이 너희의 신이며 무사의 신이니라. 그러나 그는 (무사) 잊었노라.' | فَاَخْرَجَ لَهُمْ عِجْلًا جَسَدًا لَّهٗ خُوَارٌ فَقَالُوْا هٰذَآ اِلٰهُكُمْ وَاِلٰهُ مُوْسٰى فَنَسِيَ |
| 89 | 그들은 (송아지 우상이) 그들에게 대답하지 못하며, 그들에게 해를 막거나 이익을 줄 수 없음을 깨닫지 못했느냐? | اَفَلَا يَرَوْنَ اَلَّا يَرْجِعُ اِلَيْهِمْ قَوْلًا ۙ وَّلَا يَمْلِكُ لَهُمْ ضَرًّا وَّلَا نَفْعًا |
| 90 | 그리고 진실로 이전에 하룬이 그들에게 말하였노라, '오, 내 백성들이여! 너희는 이(송아지)로 인해 단지 시험을 받은 것뿐이니라. 진실로 너희 주님은 가장 자비로우신 분이시니, 나를 따르고 내 명령에 순종하라.' | وَلَقَدْ قَالَ لَهُمْ هٰرُوْنُ مِنْ قَبْلُ يٰقَوْمِ اِنَّمَا فُتِنْتُمْ بِهٖ ۚ وَاِنَّ رَبَّكُمُ الرَّحْمٰنُ فَاتَّبِعُوْنِيْ وَاَطِيْعُوْٓا اَمْرِيْ |
| 91 | 그들은 대답하노라, '우리는 무사가 우리에게 돌아올 때까지 이(우상)를 계속 섬기리라.' | قَالُوْا لَنْ نَّبْرَحَ عَلَيْهِ عٰكِفِيْنَ حَتّٰى يَرْجِعَ اِلَيْنَا مُوْسٰى |
| 92 | 그(무사)는 말하노라, '오, 하룬이여! 그들이 잘못된 길로 갔음을 보았을 때, 무엇이 너를 막았느냐?' | قَالَ يٰهٰرُوْنُ مَا مَنَعَكَ اِذْ رَاَيْتَهُمْ ضَلُّوْٓا |
| 93 | '왜 나를 따르지 않았느냐? 너는 나의 명령을 어긴 것이냐?' | اَلَّا تَتَّبِعَنِ ۗ اَفَعَصَيْتَ اَمْرِيْ |

| | | |
|---|---|---|
| قَالَ يَبْنَؤُمَّ لَا تَأْخُذْ بِلِحْيَتِيْ وَلَا بِرَأْسِيْ اِنِّيْ خَشِيْتُ اَنْ تَقُوْلَ فَرَّقْتَ بَيْنَ بَنِيْٓ اِسْرَاۤءِيْلَ وَلَمْ تَرْقُبْ قَوْلِيْ | **94** | 그(하룬)는 대답하노라, '오, 어머니의 아들이여! 내 수염과 머리를 잡지 말라. 나는 네가 (말하기를), '너가 이스라엘 자손을 분열시키고 내 말을 지키지 않았다'라고 할까 두려웠노라.' |
| قَالَ فَمَا خَطْبُكَ يٰسَامِرِيُّ | **95** | 그(무사)는 말하노라, '오, 사미리여, 무엇이 너를 이렇게 하게 했느냐?' |
| قَالَ بَصُرْتُ بِمَا لَمْ يَبْصُرُوْا بِهٖ فَقَبَضْتُ قَبْضَةً مِّنْ اَثَرِ الرَّسُوْلِ فَنَبَذْتُهَا وَكَذٰلِكَ سَوَّلَتْ لِيْ نَفْسِيْ | **96** | 그는(사미리) 대답하노라, '나는 그들이 보지 못한 것을 보았노라. 나는 그 사자의 발자취에서 한 줌을 취하여 그것을 던졌으니, 내 마음이 나를 그렇게 하게 하였노라.' |
| قَالَ فَاذْهَبْ فَاِنَّ لَكَ فِى الْحَيٰوةِ اَنْ تَقُوْلَ لَا مِسَاسَ وَاِنَّ لَكَ مَوْعِدًا لَّنْ تُخْلَفَهٗ وَانْظُرْ اِلٰٓى اِلٰهِكَ الَّذِيْ ظَلْتَ عَلَيْهِ عَاكِفًا لَنُحَرِّقَنَّهٗ ثُمَّ لَنَنْسِفَنَّهٗ فِى الْيَمِّ نَسْفًا | **97** | 그(무사)는 말하노라, '가라! 너는 (이 세상) 삶에서 (단지) '나를 건드리지 말라'고 말할 뿐이며, 너는 피할 수 없는 약속된 (최후의 심판)을 맞이하리라. 그리고 네가 계속 섬겼던 너의 신을 보라. 우리는 그것을 불태우고, 그 재를 바다에 흩뿌리리라.' |
| اِنَّمَآ اِلٰهُكُمُ اللّٰهُ الَّذِيْ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ وَسِعَ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا | **98** | '진실로 너희 주님은 알라시니, 그분 외에 참된 신은 없으며, 그분의 지식은 모든 것을 포괄하노라.' |
| كَذٰلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ اَنْۢبَاۤءِ مَا قَدْ سَبَقَ وَقَدْ اٰتَيْنٰكَ مِنْ لَّدُنَّا ذِكْرًا | **99** | 이와 같이 우리는 너(무함마드)에게 이전 백성들의 이야기를 전하노라. 그리고 진실로 우리는 우리 곁에서 오는 경고(꾸란)를 너에게 주었노라. |
| مَنْ اَعْرَضَ عَنْهُ فَاِنَّهٗ يَحْمِلُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وِزْرًا | **100** | 누구든지 그것(꾸란)을 외면하는 자는 심판의 날(키아마트)에 무거운 죄의 짐을 지리라. |
| خٰلِدِيْنَ فِيْهِ وَسَاۤءَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ حِمْلًا | **101** | 그들은 그 상태로 영원히 머무르리라. 심판의 날에 그들에게 그 죄의 짐은 얼마나 무거운 것이리라. |
| يَّوْمَ يُنْفَخُ فِى الصُّوْرِ وَنَحْشُرُ الْمُجْرِمِيْنَ يَوْمَىِٕذٍ زُرْقًا | **102** | 나팔(상카칼라)이 두 번째로 불리는 날, 우리는 죄인들을 얼굴이 푸르게 변한 채로 모으리라. |
| يَّتَخَافَتُوْنَ بَيْنَهُمْ اِنْ لَّبِثْتُمْ اِلَّا عَشْرًا | **103** | 그들은 서로 속삭이며, '너희는 (세상에서) 열흘 이상 머물지 않았노라'고 말하리라. |
| نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَا يَقُوْلُوْنَ اِذْ يَقُوْلُ اَمْثَلُهُمْ طَرِيْقَةً اِنْ لَّبِثْتُمْ اِلَّا يَوْمًا | **104** | 우리는 그들이 말할 것을 더 잘 아노라. 그들 중 가장 바른 길을 걷는 자가 말하기를, '너희는 단지 하루만 머물렀을 뿐이니라'고 하리라. |

| | | |
|---|---|---|
| 105 | 그들은 너(무함마드)에게 산들에 대해 묻노라. 그러니 말하라, '나의 주님은 그것을 (심판의 날에) 완전히 부숴버리시리라,' | وَيَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّيْ نَسْفًا |
| 106 | '그리고 그곳을 평평한 들판으로 만들리라,' | فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا |
| 107 | '너는 그곳에서 굴곡이나 언덕을 보지 못하리라.' | لَّا تَرٰى فِيْهَا عِوَجًا وَّلَآ اَمْتًا |
| 108 | 그 날, 그들은 부르는 자(알라의 명령)를 따라가며, 그 외의 길로 돌아가지 않으리라. 가장 자비로운 분께 모든 목소리가 낮아지니, 너는 속삭임소리만 들으리라. | يَوْمَىِٕذٍ يَّتَّبِعُوْنَ الدَّاعِيَ لَا عِوَجَ لَه وَخَشَعَتِ الْاَصْوَاتُ لِلرَّحْمٰنِ فَلَا تَسْمَعُ اِلَّا هَمْسًا |
| 109 | 그 날, 가장 자비로우신 분이 허락하지 않으신 자의 중재는 소용없으리라, 그들에게 유익한 자만이 중재하리라. | يَوْمَىِٕذٍ لَّا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ اِلَّا مَنْ اَذِنَ لَهُ الرَّحْمٰنُ وَرَضِيَ لَه قَوْلًا |
| 110 | 그분(알라)은 그들 앞에 있는 것(미래)과 뒤에 있는 것(과거)을 아시며, 그들의 지식은 그분의 지식을 포괄할 수 없노라. | يَعْلَمُ مَا بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيْطُوْنَ بِه عِلْمًا |
| 111 | 모든 얼굴은 살아계시며 스스로 존재하시는 분(알라) 앞에 숙여지리라. 불의한 자들은 패배하리라. | وَعَنَتِ الْوُجُوْهُ لِلْحَيِّ الْقَيُّوْمِ وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ ظُلْمًا |
| 112 | 하지만 믿음을 가지고 선행을 하는 자는 불의한 대우나 권리의 감소를 두려워하지 않으리라. | وَمَنْ يَّعْمَلْ مِنَ الصّٰلِحٰتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا يَخٰفُ ظُلْمًا وَّلَا هَضْمًا |
| 113 | 이와 같이 우리는 꾸란을 아랍어로 내려보냈며, 그 안에서 반복적으로 경고들을 설명하였으니, 그들이 경외하거나 그것(꾸란)이 그들에게 교훈이 되도록 하였노라. | وَكَذٰلِكَ اَنْزَلْنٰهُ قُرْاٰنًا عَرَبِيًّا وَّصَرَّفْنَا فِيْهِ مِنَ الْوَعِيْدِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُوْنَ اَوْ يُحْدِثُ لَهُمْ ذِكْرًا |
| 114 | 그러므로 알라, 진정한 왕이시니, 가장 높으신 분이시다. 그리고 너(무함마드)는 너에게 계시가 완성되기 전에 꾸란을 서두르지 말라. 그리고 말하라, '오, 나의 주님이시여, 제 지식을 더해 주소서.' | فَتَعٰلَى اللّٰهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْاٰنِ مِنْ قَبْلِ اَنْ يُّقْضٰٓى اِلَيْكَ وَحْيُه وَقُلْ رَّبِّ زِدْنِيْ عِلْمًا |
| 115 | 그리고 진실로 우리는 이전에 아담에게 명령하였으나, 그는 잊었고, 우리는 그에게 강한 의지를 찾지 못하였노라. | وَلَقَدْ عَهِدْنَآ اِلٰٓى اٰدَمَ مِنْ قَبْلُ فَنَسِيَ وَلَمْ نَجِدْ لَه عَزْمًا |

| | | |
|---|---|---|
| وَاِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ فَسَجَدُوْٓا اِلَّآ اِبْلِيْسَ اَبٰى | 그리고 (기억하라) 우리가 천사들에게 말하였을 때, '아담에게 엎드리라!' 그들은 엎드렸으나, 이블리스는 거절하였노라. | **116** |
| فَقُلْنَا يٰٓاٰدَمُ اِنَّ هٰذَا عَدُوٌّ لَّكَ وَلِزَوْجِكَ فَلَا يُخْرِجَنَّكُمَا مِنَ الْجَنَّةِ فَتَشْقٰى | 그 후 우리는 말씀하시노라, '오, 아담이여! 이(이블리스)는 너와 너의 아내의 적이니, 그가 너희 둘을 천국에서 쫓아내지 않도록 하라, 그러면 너희가 고난을 겪으리라.' | **117** |
| اِنَّ لَكَ اَلَّا تَجُوْعَ فِيْهَا وَلَا تَعْرٰى | '진실로 그곳(천국)에서 너희가 배고거나 벌거벗을 걱정을 하지 않으리라.' | **118** |
| وَاَنَّكَ لَا تَظْمَؤُا فِيْهَا وَلَا تَضْحٰى | '그리고 너희는 목마르거나 태양의 열에 시달리지 않으리라.' | **119** |
| فَوَسْوَسَ اِلَيْهِ الشَّيْطٰنُ قَالَ يٰٓاٰدَمُ هَلْ اَدُلُّكَ عَلٰى شَجَرَةِ الْخُلْدِ وَمُلْكٍ لَّا يَبْلٰى | 그런 후 사탄(이블리스)은 그에게 속삭이며 말하노라, '오, 아담이여! 내가 너에게 영생의 나무(쿨디)와 결코 사라지지 않는 왕국을 보여줄까?' | **120** |
| فَاَكَلَا مِنْهَا فَبَدَتْ لَهُمَا سَوْاٰتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفٰنِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَّرَقِ الْجَنَّةِ وَعَصٰٓى اٰدَمُ رَبَّه فَغَوٰى | 그리하여 그들다 둘 다 그것을 먹었고, 그들의 치부(아우라트)가 드러났으며, 그들은 천국의 나뭇잎으로 그것을 덮기 시작했노라. 아담은 그의 주님께 불순종하였으니, 그는 길을 잃었노라. | **121** |
| ثُمَّ اجْتَبٰهُ رَبُّه فَتَابَ عَلَيْهِ وَهَدٰى | 그 후 그의 주님은 그를 선택하시어 그의 회개를 받아들이시고 그에게 인도하셨노라. | **122** |
| قَالَ اهْبِطَا مِنْهَا جَمِيْعًا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ فَاِمَّا يَاْتِيَنَّكُمْ مِّنِّيْ هُدًى فَمَنِ اتَّبَعَ هُدَايَ فَلَا يَضِلُّ وَلَا يَشْقٰى | 그분(알라(알라))은 말씀하시노라, '너희 둘 다 천국에서 내려가라, 너희 일부는 서로 적이 되리라. 내게로부터 인도가 너희에게 오면, 내 인도를 따르는 자는 길을 잃거나 고난을 겪지 않으리라.' | **123** |
| وَمَنْ اَعْرَضَ عَنْ ذِكْرِيْ فَاِنَّ لَه مَعِيْشَةً ضَنْكًا وَّنَحْشُرُه يَوْمَ الْقِيٰمَةِ اَعْمٰى | '그러나 나의 경고를 외면하는 자는 좁은 삶을 살리라, 그리고 우리는 심판의 날에 그를 맹인 상태로 모으리라.' | **124** |
| قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِيْٓ اَعْمٰى وَقَدْ كُنْتُ بَصِيْرًا | 그는 말하리라, '오, 나의 주님이시여, 왜 나를 맹인으로 모으셨나이까? 제가 이전에는 볼 수 있었는데요.' | **125** |
| قَالَ كَذٰلِكَ اَتَتْكَ اٰيٰتُنَا فَنَسِيْتَهَا وَكَذٰلِكَ الْيَوْمَ تُنْسٰى | 그분은 말씀하시노라, '그렇게 되었느니, 우리의 말씀(아야)이 너에게 왔을 때 너는 그것을 무시하였으니, 오늘도 마찬가지로 너는 무시당하리라.' | **126** |

| | | |
|---|---|---|
| 127 | 이와 같이 우리는 한계를 넘고 그의 주님의 말씀을 믿지 않는 자에게 보응하노라. 내세의 벌(아름)은 더 무겁고 더 오래가리라. | وَكَذٰلِكَ نَجْزِيْ مَنْ اَسْرَفَ وَلَمْ يُؤْمِنْ بِاٰيٰتِ رَبِّه وَلَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ اَشَدُّ وَاَبْقٰى |
| 128 | 그들(다신교도들)에게는 그들 이전에 우리가 멸망시킨 많은 세대들이 그들의 거주지를 지나갔음에도 불구하고 교훈이 되지 않느냐? 진실로 그 안에는 이해력 있는 자들을 위한 표징들이 있노라. | اَفَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنَ الْقُرُوْنِ يَمْشُوْنَ فِيْ مَسٰكِنِهِمْ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّاُولِى النُّهٰى |
| 129 | 그리고 너의 주님으로부터 미리 정해진 계시 결정과 정해진 기한(아잘)이 아니었다면, (벌이라) 이미 그들에게 내려졌으리라. | وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَّبِّكَ لَكَانَ لِزَامًا وَّاَجَلٌ مُّسَمًّى |
| 130 | 그러니 너(무함마드)는 그들이 말하는 것에 인내하라. 그리고 태양이 뜨기 전과 지기 전에 너의 주님을 찬양하며, 밤중에라도 찬양하고, 낮의 끝에서도 찬양하라, 그러면 네가 평온을 찾으리라. | فَاصْبِرْ عَلٰى مَا يَقُوْلُوْنَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوْعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوْبِهَا وَمِنْ اٰنَاۤئِ الَّيْلِ فَسَبِّحْ وَاَطْرَافَ النَّهَارِ لَعَلَّكَ تَرْضٰى |
| 131 | 그리고 그들 중 몇몇 무리에게 우리가 시험으로 준 세상 삶의 화려함에 너의 시선을 돌리지 말라. 너의 주님의 은혜는 더 나으며 더 오래가니라. | وَلَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ اِلٰى مَا مَتَّعْنَا بِه اَزْوَاجًا مِّنْهُمْ زَهْرَةَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا لِنَفْتِنَهُمْ فِيْهِ وَرِزْقُ رَبِّكَ خَيْرٌ وَّاَبْقٰى |
| 132 | 그리고 너의 가족에게 기도를 명하고, 그 일을 꾸준히 하라. 우리는 너에게 생계를 요구하지 않노라, 우리가 너에게 생계를 주노라. 그리고 (내세의) 좋은 결과는 경외하는 자들에게 있느니라. | وَأْمُرْ اَهْلَكَ بِالصَّلٰوةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا لَا نَسْـَٔلُكَ رِزْقًا نَحْنُ نَرْزُقُكَ وَالْعَاقِبَةُ لِلتَّقْوٰى |
| 133 | 그들은 말하노라, '왜 그는 우리에게 그의 주님으로부터 증거(표징)를 가져오지 않느냐?' 그들에게 이전의 경전들에 있는 분명한 증거가 이미 오지 않았느냐? | وَقَالُوْا لَوْلَا يَأْتِيْنَا بِاٰيَةٍ مِّنْ رَّبِّه اَوَلَمْ تَأْتِهِمْ بَيِّنَةُ مَا فِى الصُّحُفِ الْاُوْلٰى |
| 134 | 만약 우리가 (꾸란이 내려오기 전에) 벌로 그들을 멸망시켰다면, 그들은 말했을 것이다, '오, 우리 주님이시여! 우리에게 사도를 보내주시지 않으셨으면, 우리가 비천하고 굴욕을 받기 전에 주님의 말씀을 따랐을 텐데요.' | وَلَوْ اَنَّاۤ اَهْلَكْنٰهُمْ بِعَذَابٍ مِّنْ قَبْلِه لَقَالُوْا رَبَّنَا لَوْلَاۤ اَرْسَلْتَ اِلَيْنَا رَسُوْلًا فَنَتَّبِعَ اٰيٰتِكَ مِنْ قَبْلِ اَنْ نَّذِلَّ وَنَخْزٰى |
| 135 | 말하라(무함마드), '우리 각자는 (결과를) 기다리니, 너희도 기다리라. 그리고 너희는 누가 바른 길을 걷는지, 그리고 누가 인도를 받았는지 알게 되리라.' | قُلْ كُلٌّ مُّتَرَبِّصٌ فَتَرَبَّصُوْا فَسَتَعْلَمُوْنَ مَنْ اَصْحٰبُ الصِّرَاطِ السَّوِيِّ وَمَنِ اهْتَدٰى |

| 구절의 수<br>백십이 | اَلْأَنْبِيَاء<br>알 안비야 - 21 | مكية<br>메카 |
|---|---|---|

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

# 알 안비야 (예언자들)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 인간에게 그들의 행위에 대한 심판이 점점 가까워지고 있으나, 그들은 세상에 몰두하며 내세를 외면한 채 방심하고 있노라. | اِقْتَرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمْ وَهُمْ فِيْ غَفْلَةٍ مُّعْرِضُوْنَ |
| 2 | 그들의 주님으로부터 새로운 말씀(아야)이 그들에게 내려질 때마다, 그들은 그것을 장난삼아 듣노라. | مَا يَأْتِيْهِمْ مِّنْ ذِكْرٍ مِّنْ رَّبِّهِمْ مُّحْدَثٍ اِلَّا اسْتَمَعُوْهُ وَهُمْ يَلْعَبُوْنَ |
| 3 | 그들의 마음은 방심한 상태에 있노라. 그리고 불의한 자들은 비밀리에 논의하며, '(이 사람, 무함마드)는 너희와 같은 인간일 뿐이다. 너희가 그것(꾸란)을 마술이라 여기면서도 받아들이겠느냐?'라고 말하노라. | لَاهِيَةً قُلُوْبُهُمْ وَاَسَرُّوا النَّجْوَى الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا هَلْ هٰذَآ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ اَفَتَأْتُوْنَ السِّحْرَ وَاَنْتُمْ تُبْصِرُوْنَ |
| 4 | 그(무함마드)는 말하노라, '나의 주님은 하늘과 땅에서 이루어지는 모든 말을 아시며, 그분은 모든 것을 들으시고, 모든 것을 아시는 분이시니라!' | قٰلَ رَبِّيْ يَعْلَمُ الْقَوْلَ فِى السَّمَاءِ وَالْاَرْضِ وَهُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ |
| 5 | 오히려 그들은 말하노라, '(꾸란은) 뒤섞인 꿈이거나, 그가(무함마드) 지어낸 것이거나, 아니면 그가 단지 시인일 뿐이다. 그렇다면 이전에 파견된 사도들처럼 우리에게 어떤 표징(증거)을 가져오라.' | بَلْ قَالُوْٓا اَضْغَاثُ اَحْلَامٍ بَلِ افْتَرٰىهُ بَلْ هُوَ شَاعِرٌ فَلْيَأْتِنَا بِاٰيَةٍ كَمَآ اُرْسِلَ الْاَوَّلُوْنَ |
| 6 | 그들 이전에 우리가 멸망시킨 어떤 도시의 주민들도 (이미 증거를 받았음에도) 믿지 않았노라. 그렇다면 그들(현재의 불신자들)이 믿겠느냐? | مَآ اٰمَنَتْ قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْيَةٍ اَهْلَكْنٰهَا اَفَهُمْ يُؤْمِنُوْنَ |
| 7 | 그리고 우리는 너(무함마드) 이전에 사도들로 보낸 이들을 단지 우리가 계시를 내린 몇몇 남자들로 삼았을 뿐이니, 너희가 알지 못한다면 지식을 가진 자들에게 물어보라. | وَمَآ اَرْسَلْنَا قَبْلَكَ اِلَّا رِجَالًا نُّوْحِيْٓ اِلَيْهِمْ فَسْـَٔلُوْٓا اَهْلَ الذِّكْرِ اِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ |
| 8 | 그리고 우리는 그들(사도들)을 음식을 먹지 않는 몸으로 만들지 않았으며, 그들은 영원히 살지도 않았노라. | وَمَا جَعَلْنٰهُمْ جَسَدًا لَّا يَأْكُلُوْنَ الطَّعَامَ وَمَا كَانُوْا خٰلِدِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 9 | 그 후 우리는 그들에게 약속한 것을 이행하였으니, 우리는 그들과 우리가 원하는 자들을 구원하였고, 한계를 넘은 자들을 멸망시켰노라. | ثُمَّ صَدَقْنٰهُمُ الْوَعْدَ فَاَنْجَيْنٰهُمْ وَمَنْ نَّشَاۤءُ وَاَهْلَكْنَا الْمُسْرِفِيْنَ |
| 10 | 진실로 우리는 너희에게 너희를 위한 교훈이 담긴 책(꾸란)을 내렸노라. 그렇다면 너희는 깨닫지 않겠느냐? | لَقَدْ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكُمْ كِتٰبًا فِيْهِ ذِكْرُكُمْ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ |
| 11 | 그리고 얼마나 많은 불의한 도시(주민들)을 우리가 멸망시켰으며, 그들 이후 다른 세대를 그들의 자리에 세웠던가. | وَكَمْ قَصَمْنَا مِنْ قَرْيَةٍ كَانَتْ ظَالِمَةً وَّاَنْشَاْنَا بَعْدَهَا قَوْمًا اٰخَرِيْنَ |
| 12 | 그들이 우리의 벌(아잡)을 느끼자, 갑자기 그들은 그들의 도시에서 도망쳤노라. | فَلَمَّآ اَحَسُّوْا بَأْسَنَآ اِذَا هُمْ مِّنْهَا يَرْكُضُوْنَ |
| 13 | 너희는 급히 도망치지 말라. 너희의 즐거운 삶과 좋은 거처로 돌아가라, 그리하여 너희가 심문을 받으리라. | لَا تَرْكُضُوْا وَارْجِعُوْٓا اِلٰى مَآ اُتْرِفْتُمْ فِيْهِ وَمَسٰكِنِكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْـَٔلُوْنَ |
| 14 | 그들은 말하노라, '오, 우리에게 화가 있도다! 진실로 우리는 불의한 자들이었노라.' | قَالُوْا يٰوَيْلَنَآ اِنَّا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ |
| 15 | 그들의 이런 탄식이 계속되었으나, 결국 우리는 그들을 수확된 곡식처럼 만들었으니, 그들은 더 이상 살아날 수 없었노라. | فَمَا زَالَتْ تِّلْكَ دَعْوٰىهُمْ حَتّٰى جَعَلْنٰهُمْ حَصِيْدًا خٰمِدِيْنَ |
| 16 | 그리고 우리는 하늘과 땅, 그리고 그 사이에 있는 모든 것을 장난으로 창조하지 않았노라. | وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاۤءَ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لٰعِبِيْنَ |
| 17 | 만약 우리가 놀이(아내와 자식)를 만들고자 했다면, 우리는 우리 곁에서 그것을 만들었을 것이니, 우리가 정말로 그렇게 하기를 원했다면 말이다. | لَوْ اَرَدْنَآ اَنْ نَّتَّخِذَ لَهْوًا لَّاتَّخَذْنٰهُ مِنْ لَّدُنَّآ اِنْ كُنَّا فٰعِلِيْنَ |
| 18 | 오히려 우리는 참(진리)을 거짓(허위)에 던져, 그것(진리)이 거짓을 부수니, 즉시 거짓은 사라지노라. 그리고 너희가 (알라를) 부당한 속성으로 묘사함으로 인해 너희에게 화가 있으리라. | بَلْ نَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَى الْبَاطِلِ فَيَدْمَغُهٗ فَاِذَا هُوَ زَاهِقٌ وَلَكُمُ الْوَيْلُ مِمَّا تَصِفُوْنَ |
| 19 | 그리고 하늘과 땅에 있는 모든 것은 그분(알라)의 것이니라. 그리고 그분 곁에 있는 (천사들은) 그분을 섬기는 데 오만하지 않으며, 피로를 느끼지도 않노라. | وَلَهٗ مَنْ فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَنْ عِنْدَهٗ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ عَنْ عِبَادَتِهٖ وَلَا يَسْتَحْسِرُوْنَ |
| 20 | 그들(천사들)은 밤낮으로 쉬지 않고 (알라를) 찬양하노라. | يُسَبِّحُوْنَ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ لَا يَفْتُرُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 21 | 그들이 땅에서 (죽은 자를) 살릴 수 있는 신들을 취했단 말이냐? | اَمِ اتَّخَذُوْٓا اٰلِهَةً مِّنَ الْاَرْضِ هُمْ يُنْشِرُوْنَ |
| 22 | 만약 하늘과 땅에 알라 외의 신들이 있었다면, 둘 다 멸망했을 것이니라. 왕좌(아르시)의 주인이신 알라, 그분은 그들이 부여하는 속성들로부터 가장 고결하시니라. | لَوْ كَانَ فِيْهِمَآ اٰلِهَةٌ اِلَّا اللّٰهُ لَفَسَدَتَا فَسُبْحٰنَ اللّٰهِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُوْنَ |
| 23 | 그분(알라)은 그분이 행하시는 것에 대해 심문받지 않으시나, 그들(인간)은 심문받으리라. | لَا يُسْـَٔلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْـَٔلُوْنَ |
| 24 | 아니면 그들이 그분(알라) 외에 다른 신들을 취했단 말이냐? 말하라(무함마드), '너희의 증거를 제시하라! (꾸란은) 나와 함께 있는 자들을 위한 교훈이며, 내 이전의 자들을 위한 교훈이니라.' 그러나 그들 대부분은 진리를 알지 못하니, 그들은 외면하노라. | اَمِ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖٓ اٰلِهَةً قُلْ هَاتُوْا بُرْهَانَكُمْ هٰذَا ذِكْرُ مَنْ مَّعِيَ وَذِكْرُ مَنْ قَبْلِيْ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ الْحَقَّ فَهُمْ مُّعْرِضُوْنَ |
| 25 | 그리고 우리는 너(무함마드) 이전에 어떤 사도도 보내지 않았으나, 그에게 계시를 내려, '나 외에는 참된 신이 없으니, 나를 섬기라'고 하였노라. | وَمَآ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا نُوْحِيْٓ اِلَيْهِ اَنَّهٗ لَآ اِلٰهَ اِلَّآ اَنَا فَاعْبُدُوْنِ |
| 26 | 그리고 그들은 말하노라, '가장 자비로우신 주님(알라)이 (천사들을) 자녀로 삼으셨다.' 그분은 가장 고결하시니라. 오히려 그들(천사들)은 영예로운 종들이니라. | وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمٰنُ وَلَدًا سُبْحٰنَهٗ بَلْ عِبَادٌ مُّكْرَمُوْنَ |
| 27 | 그들은 그분(알라)을 앞질러 말하지 않으며, 그분의 명령을 수행하노라. | لَا يَسْبِقُوْنَهٗ بِالْقَوْلِ وَهُمْ بِاَمْرِهٖ يَعْمَلُوْنَ |
| 28 | 그분(알라)은 그들(천사들) 앞에 있는 것과 뒤에 있는 모든 것을 아시며, 그들은 알라가 승인한 자 외에는 중재하지 않으며, 그분을 두려워하여 항상 조심하노라. | يَعْلَمُ مَا بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يَشْفَعُوْنَ اِلَّا لِمَنِ ارْتَضٰى وَهُمْ مِّنْ خَشْيَتِهٖ مُشْفِقُوْنَ |
| 29 | 그리고 그들(천사들) 중 누군가가 '나는 알라 외에 신이다'라고 말한다면, 우리는 그에게 지옥(자한남)으로 보응하리라. 이와 같이 우리는 불의한 자들에게 보응하노라. | وَمَنْ يَّقُلْ مِنْهُمْ اِنِّيْٓ اِلٰهٌ مِّنْ دُوْنِهٖ فَذٰلِكَ نَجْزِيْهِ جَهَنَّمَ كَذٰلِكَ نَجْزِى الظّٰلِمِيْنَ |
| 30 | 불신자들은 하늘과 땅이 처음에는 하나로 붙어 있었으나, 우리가 그것을 갈라놓았으며, 모든 생명 있는 것을 물에서 만들었음을 알지 못하느냐? 그렇다면 그들은 왜 믿지 않느냐? | اَوَلَمْ يَرَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنَّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنٰهُمَا وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاۤءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ اَفَلَا يُؤْمِنُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 31 | 그리고 우리는 땅에 견고한 산들을 세워 그들(인간)과 함께 흔들리지 않도록 하였으며, 그곳에 넓은 길들을 만들어 그들이 인도를 받도록 하였노라. | وَجَعَلْنَا فِى الْاَرْضِ رَوَاسِيَ اَنْ تَمِيْدَ بِهِمْ وَجَعَلْنَا فِيْهَا فِجَاجًا سُبُلًا لَّعَلَّهُمْ يَهْتَدُوْنَ |
| 32 | 그리고 우리는 하늘을 보호된 지붕으로 만들었으나, 그들은 그 안의 표징들(태양, 달, 바람, 구름 등)을 외면하노라. | وَجَعَلْنَا السَّمَاءَ سَقْفًا مَّحْفُوْظًا وَهُمْ عَنْ اٰيٰتِهَا مُعْرِضُوْنَ |
| 33 | 그리고 그분(알라)은 밤과 낮, 태양과 달을 만드신 분이시니, 각각이 그들의 궤도에서 운행하노라. | وَهُوَ الَّذِيْ خَلَقَ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ فِيْ فَلَكٍ يَّسْبَحُوْنَ |
| 34 | 그리고 우리는 너(무함마드) 이전에 어떤 인간에게도 영원한 삶을 주지 않았노라. 그렇다면 네가 죽는다면 그들이 영원히 살겠단 말이냐? | وَمَا جَعَلْنَا لِبَشَرٍ مِّنْ قَبْلِكَ الْخُلْدَ اَفَاِئِنْ مِّتَّ فَهُمُ الْخٰلِدُوْنَ |
| 35 | 모든 생명은 죽음을 맛보리라. 우리는 선과 악으로 너희를 시험하니, 너희는 우리에게로 돌아오리라. | كُلُّ نَفْسٍ ذَاۤئِقَةُ الْمَوْتِ وَنَبْلُوْكُمْ بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً وَاِلَيْنَا تُرْجَعُوْنَ |
| 36 | 그리고 불신자들이 너(무함마드)를 보면, 그들은 너를 조롱하며 말하노라, '이 자가 너희 신들을 비판하는 자냐?' 그러나 그들 자신은 가장 자비로우신 분(알라)의 말씀(꾸란)을 부인하노라. | وَاِذَا رَاٰكَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْۤا اِنْ يَّتَّخِذُوْنَكَ اِلَّا هُزُوًا اَهٰذَا الَّذِيْ يَذْكُرُ اٰلِهَتَكُمْ وَهُمْ بِذِكْرِ الرَّحْمٰنِ هُمْ كٰفِرُوْنَ |
| 37 | 인간은 (본성상) 조급하게 창조되었노라. 내가 너희에게 나의 표징들(권능)을 보여줄 것이니, 나에게 그것을 서두르라고 요구하지 말라. | خُلِقَ الْاِنْسَانُ مِنْ عَجَلٍ سَاُورِيْكُمْ اٰيٰتِيْ فَلَا تَسْتَعْجِلُوْنِ |
| 38 | 그들은 말하노라, '너희가 참된 자라면, 이 약속(심판의 날)은 언제 오겠느냐?' | وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ |
| 39 | 만약 불신자들이 그들이 얼굴과 등으로 지옥의 불을 막을 수 없으며, 도움을 받지 못할 때를 알았다면, 그들은 (벌을) 서두르라고 요구하지 않았을 것이니라. | لَوْ يَعْلَمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا حِيْنَ لَا يَكُفُّوْنَ عَنْ وُّجُوْهِهِمُ النَّارَ وَلَا عَنْ ظُهُوْرِهِمْ وَلَا هُمْ يُنْصَرُوْنَ |
| 40 | 오히려 (키아마트, 심판의 날)은 그들에게 갑작스럽게 닥쳐 그들을 당황하게 하리니, 그들은 그것을 막을 수도, 유예를 받을 수도 없으리라. | بَلْ تَاْتِيْهِمْ بَغْتَةً فَتَبْهَتُهُمْ فَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ رَدَّهَا وَلَا هُمْ يُنْظَرُوْنَ |
| 41 | 그리고 진실로 너(무함마드) 이전의 사도들도 조롱받았으나, 그들이 조롱하던 것(사도들의 메시지)에 대한 벌이 그들을 덮쳤노라. | وَلَقَدِ اسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِيْنَ سَخِرُوْا مِنْهُمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 42 | 말하라(무함마드), '누가 너희를 밤낮으로 가장 자비로우신 분(알라)의 벌로부터 지켜줄 것이냐?' 그러나 그들은 그들의 주님을 기억하기를 거부하노라. | قُلْ مَنْ يَّكْلَؤُكُمْ بِالَّيْلِ وَالنَّهَارِ مِنَ الرَّحْمٰنِ بَلْ هُمْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِمْ مُّعْرِضُوْنَ |
| 43 | 아니면 그들이 우리(알라)의 벌로부터 그들을 보호할 신들을 가졌단 말이냐? 그들의 신들은 자신을 도울 수도 없으며, 우리로부터 보호받을 수도 없노라. | اَمْ لَهُمْ اٰلِهَةٌ تَمْنَعُهُمْ مِّنْ دُوْنِنَا لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ نَصْرَ اَنْفُسِهِمْ وَلَا هُمْ مِّنَّا يُصْحَبُوْنَ |
| 44 | 오히려 우리는 그들과 그들의 조상들에게 (세상에서의) 향락을 주었으나, 그들의 수명이 길어졌을 뿐이니라. 그들은 우리가 불신자들의 땅을 가장자리부터 줄여가는 것을 보지 않느냐? 그렇다면 그들이 승리자란 말이냐? | بَلْ مَتَّعْنَا هٰٓؤُلَاۤءِ وَاٰبَاۤءَهُمْ حَتّٰى طَالَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ اَفَلَا يَرَوْنَ اَنَّا نَاْتِى الْاَرْضَ نَنْقُصُهَا مِنْ اَطْرَافِهَا اَفَهُمُ الْغٰلِبُوْنَ |
| 45 | 말하라(무함마드), '나는 단지 계시에 따라 너희에게 경고할 뿐이니라.' 그러나 귀먹은 자들은 경고를 받을 때 그 부름을 듣지 않노라. | قُلْ اِنَّمَاۤ اُنْذِرُكُمْ بِالْوَحْيِ وَلَا يَسْمَعُ الصُّمُّ الدُّعَاۤءَ اِذَا مَا يُنْذَرُوْنَ |
| 46 | 그리고 그들이 너희 주님의 벌을 조금이라도 맛본다면, 그들은 말하리라, '오, 우리에게 화가 있도다! 진실로 우리는 스스로를 억압하던 자들이었노라.' | وَلَئِنْ مَّسَّتْهُمْ نَفْحَةٌ مِّنْ عَذَابِ رَبِّكَ لَيَقُوْلُنَّ يٰوَيْلَنَاۤ اِنَّا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ |
| 47 | 그리고 우리는 심판의 날에 정의의 저울을 세우리니, 누구도 부당하게 대우받지 않으리라. 겨자씨 한 알만큼의 무게라도 우리는 그것을 드러내며, 우리는 계산에 충분한 분이시니라. | وَنَضَعُ الْمَوَازِيْنَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ الْقِيٰمَةِ فَلَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْـًٔا وَاِنْ كَانَ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ اَتَيْنَا بِهَا وَكَفٰى بِنَا حٰسِبِيْنَ |
| 48 | 그리고 우리는 무사와 하룬에게 (토라로) 진리와 빛을 주었으며, 경외하는 자들을 위한 인도와 교훈을 주었노라. | وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسٰى وَهٰرُوْنَ الْفُرْقَانَ وَضِيَاۤءً وَّذِكْرًا لِّلْمُتَّقِيْنَ |
| 49 | 그들은 보이지 않는 그들의 주님을 두려워하며, 심판의 시간을 두려워하는 자들이니라. | الَّذِيْنَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ وَهُمْ مِّنَ السَّاعَةِ مُشْفِقُوْنَ |
| 50 | 그리고 이것(꾸란)은 우리가 내린 복된 교훈이니, 너희는 이것을 부인하겠느냐? | وَهٰذَا ذِكْرٌ مُّبٰرَكٌ اَنْزَلْنٰهُ اَفَاَنْتُمْ لَهٗ مُنْكِرُوْنَ |
| 51 | 그리고 그 이전에 우리는 이브라힘에게 올바른 길을 주었으며, 우리는 그를 잘 아는 분이셨노라. | وَلَقَدْ اٰتَيْنَاۤ اِبْرٰهِيْمَ رُشْدَهٗ مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا بِهٖ عٰلِمِيْنَ |
| 52 | 그가 그의 아버지와 백성에게 말하노라, '너희가 숭배하는 이 형상들은 무엇이냐?' | اِذْ قَالَ لِاَبِيْهِ وَقَوْمِهٖ مَا هٰذِهِ التَّمَاثِيْلُ الَّتِيْٓ اَنْتُمْ لَهَا عٰكِفُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 53 | 그들은 말하노라, '우리는 우리의 조상들이 이것들을 숭배하는 것을 보았노라.' | قَالُوْا وَجَدْنَآ اٰبَاءَنَا لَهَا عٰبِدِيْنَ |
| 54 | 그는 말하노라, '진실로 너희와 너희 조상들은 명백한 오류에 빠져 있노라.' | قَالَ لَقَدْ كُنْتُمْ اَنْتُمْ وَاٰبَاؤُكُمْ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ |
| 55 | 그들은 말하노라, '너는 우리에게 진리를 가져왔느냐, 아니면 장난하는 것이냐?' | قَالُوْٓا اَجِئْتَنَا بِالْحَقِّ اَمْ اَنْتَ مِنَ اللّٰعِبِيْنَ |
| 56 | 그는 말하노라, '아니라, 너희 주님은 하늘과 땅의 주님이시니, 그분이 그것들을 창조하셨으며, 나는 이에 대한 증인 중 하나이니라.' | قَالَ بَلْ رَّبُّكُمْ رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ الَّذِيْ فَطَرَهُنَّ وَاَنَا عَلٰى ذٰلِكُمْ مِّنَ الشّٰهِدِيْنَ |
| 57 | 그는 말하노라, '알라를 맹세코, 너희가 등을 돌린 후 나는 너희 우상들에 대해 계획을 세우리라.' | وَتَاللّٰهِ لَاَكِيْدَنَّ اَصْنَامَكُمْ بَعْدَ اَنْ تُوَلُّوْا مُدْبِرِيْنَ |
| 58 | 그래서 그는 그것들(우상들)을 산산조각 내었으나, 그들(백성)이 돌아올 수 있도록 큰 우상 하나는 남겨두었노라. | فَجَعَلَهُمْ جُذٰذًا اِلَّا كَبِيْرًا لَّهُمْ لَعَلَّهُمْ اِلَيْهِ يَرْجِعُوْنَ |
| 59 | 그들은 말하노라, '누가 우리 신들에게 이런 짓을 했느냐? 진실로 그는 불의한 자이니라.' | قَالُوْا مَنْ فَعَلَ هٰذَا بِاٰلِهَتِنَآ اِنَّه لَمِنَ الظّٰلِمِيْنَ |
| 60 | 그들은 말하노라, '우리는 이브라힘이라는 젊은이가 그것들을 비판하던 것을 들었노라.' | قَالُوْا سَمِعْنَا فَتًى يَّذْكُرُهُمْ يُقَالُ لَه اِبْرٰهِيْمُ |
| 61 | 그들은 말하노라, '그렇다면 그를 사람들 앞에 데려오라, 그들이 증언할 수 있도록 하라.' | قَالُوْا فَأْتُوْا بِه عَلٰٓى اَعْيُنِ النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَشْهَدُوْنَ |
| 62 | 그들은 물었노라, '이브라힘, 네가 우리 신들에게 이런 짓을 했느냐?' | قَالُوْٓا ءَاَنْتَ فَعَلْتَ هٰذَا بِاٰلِهَتِنَا يٰٓاِبْرٰهِيْمُ |
| 63 | 그는 말하노라, '아니라, 저들 중 큰 우상이 그것을 했으니, 그들이 말할 수 있다면 그들에게 물어보라.' | قَالَ بَلْ فَعَلَه كَبِيْرُهُمْ هٰذَا فَسْـَٔلُوْهُمْ اِنْ كَانُوْا يَنْطِقُوْنَ |
| 64 | 그들은 스스로 돌아보며 (말하노라), '진실로 너희가 불의한 자들이니라.' | فَرَجَعُوْٓا اِلٰٓى اَنْفُسِهِمْ فَقَالُوْٓا اِنَّكُمْ اَنْتُمُ الظّٰلِمُوْنَ |
| 65 | 그 후 그들은 머리를 숙이며 (말하노라), '너(이브라힘)는 이것들(우상들)이 말하지 않는다는 것을 알고 있지 않느냐?' | ثُمَّ نُكِسُوْا عَلٰى رُءُوْسِهِمْ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا هٰٓؤُلَاۤءِ يَنْطِقُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| قَالَ اَفَتَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَنْفَعُكُمْ شَيْـًٔا وَّلَا يَضُرُّكُمْ | 그는 말하노라, '그렇다면 너희는 알라 외에 너희에게 이익도, 해악도 줄 수 없는 것을 숭배하느냐?' | **66** |
| اُفٍّ لَّكُمْ وَلِمَا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ | '너희와 너희가 알라 외에 숭배하는 것들에 화가 있으리라! 너희는 깨닫지 못하느냐?' | **67** |
| قَالُوْا حَرِّقُوْهُ وَانْصُرُوْٓا اٰلِهَتَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ فٰعِلِيْنَ | 그들은 말하노라, '그를 불태워라, 그리고 너희 신들을 도우라, 너희가 정말로 그렇게 하려거든.' | **68** |
| قُلْنَا يٰنَارُ كُوْنِيْ بَرْدًا وَّسَلٰمًا عَلٰٓى اِبْرٰهِيْمَ | 우리는 (불에게) 말하노라, '오, 불이여! 이브라힘에게 차갑고 안전한 것이 되라!' | **69** |
| وَاَرَادُوْا بِهٖ كَيْدًا فَجَعَلْنٰهُمُ الْاَخْسَرِيْنَ | 그들은 이브라힘에게 해악을 가하려 했으나, 우리는 그들을 가장 큰 손실을 입은 자들로 만들었노라. | **70** |
| وَنَجَّيْنٰهُ وَلُوْطًا اِلَى الْاَرْضِ الَّتِيْ بٰرَكْنَا فِيْهَا لِلْعٰلَمِيْنَ | 그리고 우리는 그(이브라힘)와 루트를 온 세상을 위해 우리가 축복한 땅으로 구원하였노라. | **71** |
| وَوَهَبْنَا لَهٗٓ اِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ نَافِلَةً وَكُلًّا جَعَلْنَا صٰلِحِيْنَ | 그리고 우리는 그(이브라힘)에게 이삭과 야쿱을 은혜로 주었으며, 그들 모두를 의로운 자들로 만들었노라. | **72** |
| وَجَعَلْنٰهُمْ اَىِٕمَّةً يَّهْدُوْنَ بِاَمْرِنَا وَاَوْحَيْنَآ اِلَيْهِمْ فِعْلَ الْخَيْرٰتِ وَاِقَامَ الصَّلٰوةِ وَاِيْتَاۤءَ الزَّكٰوةِ وَكَانُوْا لَنَا عٰبِدِيْنَ | 그리고 우리는 그들을 우리의 명령으로 인도하는 지도자들로 삼았으며, 그들에게 선행을 하고, 기도를 드리며, 자카트를 내도록 계시하였으니, 그들은 우리만을 섬겼노라. | **73** |
| وَلُوْطًا اٰتَيْنٰهُ حُكْمًا وَّعِلْمًا وَّنَجَّيْنٰهُ مِنَ الْقَرْيَةِ الَّتِيْ كَانَتْ تَّعْمَلُ الْخَبٰٓئِثَ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمَ سَوْءٍ فٰسِقِيْنَ | 그리고 루트에게 우리는 지혜와 지식을 주었으며, 그를 부도덕한 행위를 저지르던 도시(주민들)로부터 구원하였노라. 진실로 그들은 사악하고 타락한 백성들이었노라. | **74** |
| وَاَدْخَلْنٰهُ فِيْ رَحْمَتِنَا اِنَّهٗ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ | 그리고 우리는 그(루트)를 우리의 자비 속으로 들게 하였으니, 진실로 그는 의로운 자들 중 하나였노라. | **75** |
| وَنُوْحًا اِذْ نَادٰى مِنْ قَبْلُ فَاسْتَجَبْنَا لَهٗ فَنَجَّيْنٰهُ وَاَهْلَهٗ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيْمِ | 그리고 (기억하라) 그 이전의 누흐를, 그가 (우리에게) 기도했을 때, 우리는 그의 기도를 받아들여 그와 그의 추종자들을 큰 재앙에서 구원하였노라. | **76** |

| | | |
|---|---|---|
| وَنَصَرْنٰهُ مِنَ الْقَوْمِ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمَ سَوْءٍ فَاَغْرَقْنٰهُمْ اَجْمَعِيْنَ | 77 | 그리고 우리는 그를 우리의 말씀을 거짓으로 여긴 백성들로부터 도왔으니, 진실로 그들은 사악한 백성들이었기에, 우리는 그들 모두를 물에 잠기게 하였노라. |
| وَدَاوٗدَ وَسُلَيْمٰنَ اِذْ يَحْكُمٰنِ فِى الْحَرْثِ اِذْ نَفَشَتْ فِيْهِ غَنَمُ الْقَوْمِ وَكُنَّا لِحُكْمِهِمْ شٰهِدِيْنَ | 78 | 그리고 (기억하라) 다우드와 술라이만을, 그들이 백성의 양떼가 망쳐놓은 농장에 대해 판결을 내렸을 때, 우리는 그들의 판결을 지켜보았노라. |
| فَفَهَّمْنٰهَا سُلَيْمٰنَ وَكُلًّا اٰتَيْنَا حُكْمًا وَّعِلْمًا وَّسَخَّرْنَا مَعَ دَاوٗدَ الْجِبَالَ يُسَبِّحْنَ وَالطَّيْرَ وَكُنَّا فٰعِلِيْنَ | 79 | 그리고 우리는 술라이만에게 (더 정확한 판결에 대한) 이해를 주었으며, 그들 각각에게 지혜와 지식을 주었노라. 그리고 우리는 다우드와 함께 산들과 새들이 찬양하도록 하였으니, 우리가 그렇게 하였노라. |
| وَعَلَّمْنٰهُ صَنْعَةَ لَبُوْسٍ لَّكُمْ لِتُحْصِنَكُمْ مِّنْۢ بَاْسِكُمْ فَهَلْ اَنْتُمْ شٰكِرُوْنَ | 80 | 그리고 우리는 다우드에게 너희를 전쟁에서 보호할 갑옷 만드는 법을 가르쳤노라. 그렇다면 너희는 (알라께) 감사하겠느냐? |
| وَلِسُلَيْمٰنَ الرِّيْحَ عَاصِفَةً تَجْرِيْ بِاَمْرِهٖٓ اِلَى الْاَرْضِ الَّتِيْ بٰرَكْنَا فِيْهَا وَكُنَّا بِكُلِّ شَيْءٍ عٰلِمِيْنَ | 81 | 그리고 술라이만을 위해 우리는 그의 명령으로 우리가 축복한 땅으로 부는 강한 바람을 복종케 하였노라. 그리고 우리는 모든 것을 아시는 분이시니라. |
| وَمِنَ الشَّيٰطِيْنِ مَنْ يَّغُوْصُوْنَ لَهٗ وَيَعْمَلُوْنَ عَمَلًا دُوْنَ ذٰلِكَ وَكُنَّا لَهُمْ حٰفِظِيْنَ | 82 | 그리고 우리는 술라이만을 위해 바다에 잠수하고 그 외의 일을 하는 악마(진) 무리를 복종케 하였으며, 우리는 그들을 지키는 자였노라. |
| وَاَيُّوْبَ اِذْ نَادٰى رَبَّهٗٓ اَنِّيْ مَسَّنِيَ الضُّرُّ وَاَنْتَ اَرْحَمُ الرّٰحِمِيْنَ | 83 | 그리고 (기억하라) 아유브를, 그가 그의 주님께 기도하며, '(오, 나의 주님이시여), 저는 질병에 걸렸나이다. 그러나 당신은 모든 자비로운 이들 중 가장 자비로우신 분이시니라'라고 하였을 때. |
| فَاسْتَجَبْنَا لَهٗ فَكَشَفْنَا مَا بِهٖ مِنْ ضُرٍّ وَّاٰتَيْنٰهُ اَهْلَهٗ وَمِثْلَهُمْ مَّعَهُمْ رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا وَذِكْرٰى لِلْعٰبِدِيْنَ | 84 | 그래서 우리는 그의 기도를 받아들여 그에게 있던 질병을 제거하였으며, 그의 가족을 그에게 돌려주고, 우리의 자비로 그 수를 배가하였으니, 이는 우리를 섬기는 모든 이들에게 교훈이 되리라. |
| وَاِسْمٰعِيْلَ وَاِدْرِيْسَ وَذَا الْكِفْلِ كُلٌّ مِّنَ الصّٰبِرِيْنَ | 85 | 그리고 (기억하라) 이스마일, 이드리스, 그리고 줄키플을, 그들 모두는 인내하는 자들이었노라. |
| وَاَدْخَلْنٰهُمْ فِيْ رَحْمَتِنَا اِنَّهُمْ مِّنَ الصّٰلِحِيْنَ | 86 | 그리고 우리는 그들을 우리의 자비 속으로 들게 하였으니, 진실로 그들은 의로운 자들 중 하나였노라. |

| | | |
|---|---|---|
| 87 | 그리고 (기억하라) 준 눈(유누스)을, 그가 화가 나서 떠났을 때, 우리가 그를 곤경에 빠뜨리지 않을 것이라 생각하였으나, 그는 깊은 어둠 속에서 기도하며, '당신 외에는 참된 신이 없나이다. 당신은 가장 고결하시니라. 진실로 저는 불의한 자들 중 하나였나이다'라고 하였노라. | وَذَا النُّوْنِ اِذْ ذَّهَبَ مُغَاضِبًا فَظَنَّ اَنْ لَّنْ نَّقْدِرَ عَلَيْهِ فَنَادٰى فِى الظُّلُمٰتِ اَنْ لَّآ اِلٰهَ اِلَّآ اَنْتَ سُبْحٰنَكَ اِنِّىْ كُنْتُ مِنَ الظّٰلِمِيْنَ |
| 88 | 그래서 우리는 그의 기도를 받아들여 그를 고난에서 구원하였노라. 그리고 이와 같이 우리는 믿는 자들을 구원하노라. | فَاسْتَجَبْنَا لَه وَنَجَّيْنٰهُ مِنَ الْغَمِّ وَكَذٰلِكَ نُـْۨجِى الْمُؤْمِنِيْنَ |
| 89 | 그리고 (기억하라) 자카리아를, 그가 그의 주님께 기도하며, '오, 나의 주님이시여, 저를 홀로(후손 없이) 두지 마시옵소서. 당신은 가장 훌륭한 상속자이시니라'라고 하였을 때. | وَزَكَرِيَّآ اِذْ نَادٰى رَبَّه رَبِّ لَا تَذَرْنِىْ فَرْدًا وَّاَنْتَ خَيْرُ الْوٰرِثِيْنَ |
| 90 | 그래서 우리는 그의 기도를 받아들여 그에게 야햐를 주었으며, 그의 아내를 (아이를 낳을 수 있도록) 하였노라. 진실로 그들은 선행을 서두르며, 희망과 두려움으로 우리에게 기도하였으며, 우리에게 겸손한 자들이었노라. | فَاسْتَجَبْنَا لَه وَوَهَبْنَا لَه يَحْيٰى وَاَصْلَحْنَا لَه زَوْجَه اِنَّهُمْ كَانُوْا يُسٰرِعُوْنَ فِى الْخَيْرٰتِ وَيَدْعُوْنَنَا رَغَبًا وَّرَهَبًا وَكَانُوْا لَنَا خٰشِعِيْنَ |
| 91 | 그리고 (기억하라) 마리암을, 그녀가 자신의 순결을 지켰을 때, 우리는 우리의 영(루흐)을 그녀에게 불어넣었으며, 그녀와 그녀의 아들(이사)을 온 세상을 위한 표징으로 삼았노라. | وَالَّتِىْٓ اَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيْهَا مِنْ رُّوْحِنَا وَجَعَلْنٰهَا وَابْنَهَآ اٰيَةً لِّلْعٰلَمِيْنَ |
| 92 | 진실로 (일신교) 이것이 너희의 종교, 하나의 종교이니, 나는 너희 주님이시니, 나를 섬기라. | اِنَّ هٰذِه اُمَّتُكُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّاَنَا رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْنِ |
| 93 | 그러나 그들은 그들의 (종교) 문제에서 서로 갈라졌노라. 그들 모두는 우리에게로 돌아오리라. | وَتَقَطَّعُوْٓا اَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ كُلٌّ اِلَيْنَا رٰجِعُوْنَ |
| 94 | 누구든 믿으며 선행을 하면, 그의 노력은 부인(무시)되지 않으리라. 그리고 진실로 우리는 그를 위해 기록하노라. | فَمَنْ يَّعْمَلْ مِنَ الصّٰلِحٰتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا كُفْرَانَ لِسَعْيِه وَاِنَّا لَه كٰتِبُوْنَ |
| 95 | 그리고 우리가 멸망시킨 어떤 도시(주민들)도 우리에게로 돌아오지 못하리라. | وَحَرٰمٌ عَلٰى قَرْيَةٍ اَهْلَكْنٰهَآ اَنَّهُمْ لَا يَرْجِعُوْنَ |
| 96 | 야주즈와 마주즈(의 장벽)이 열리고 그들이 모든 높은 곳에서 빠르게 내려올 때까지니라. | حَتّٰٓى اِذَا فُتِحَتْ يَاْجُوْجُ وَمَاْجُوْجُ وَهُمْ مِّنْ كُلِّ حَدَبٍ يَّنْسِلُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| وَاقْتَرَبَ الْوَعْدُ الْحَقُّ فَاِذَا هِيَ شَاخِصَةٌ اَبْصَارُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يٰوَيْلَنَا قَدْ كُنَّا فِيْ غَفْلَةٍ مِّنْ هٰذَا بَلْ كُنَّا ظٰلِمِيْنَ | 그리고 (부활의 날) 참된 약속이 가까워지면, 불신자들의 눈은 갑자기 크게 뜨이리라. (그들은 말하리라), '오, 우리에게 화가 있도다! 우리는 이에 대해 방심했으며, 진실로 우리는 불의한 자들이었노라.' | **97** |
| اِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ حَصَبُ جَهَنَّمَ اَنْتُمْ لَهَا وٰرِدُوْنَ | 진실로 너희(불신자들)와 너희가 알라 외에 숭배하는 것은 지옥(자한남)의 연료이니, 너희는 그 안으로 들어가리라. | **98** |
| لَوْ كَانَ هٰٓؤُلَاۤءِ اٰلِهَةً مَّا وَرَدُوْهَا وَكُلٌّ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ | 만약 그것들(우상들)이 신들이었다면, 그들은 지옥에 들어가지 않았을 것이니라. 그러나 그들 모두는 그 안에서 영원히 머무르리라. | **99** |
| لَهُمْ فِيْهَا زَفِيْرٌ وَّهُمْ فِيْهَا لَا يَسْمَعُوْنَ | 그들은 그 안에서 신음하며, 아무것도 듣지 못하리라. | **100** |
| اِنَّ الَّذِيْنَ سَبَقَتْ لَهُمْ مِّنَّا الْحُسْنٰٓى اُولٰٓئِكَ عَنْهَا مُبْعَدُوْنَ | 진실로 우리에게서 좋은 것(낙원)이 약속된 자들은 그(지옥)에서 멀리 떨어져 있으리라. | **101** |
| لَا يَسْمَعُوْنَ حَسِيْسَهَا وَهُمْ فِيْ مَا اشْتَهَتْ اَنْفُسُهُمْ خٰلِدُوْنَ | 그들은 (지옥의) 쉿 소리도 듣지 않으며, 그들이 원하는 모든 것을 영원히 누리리라. | **102** |
| لَا يَحْزُنُهُمُ الْفَزَعُ الْاَكْبَرُ وَتَتَلَقّٰىهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ هٰذَا يَوْمُكُمُ الَّذِيْ كُنْتُمْ تُوْعَدُوْنَ | 가장 큰 공포(심판의 날)는 그들을 슬프게 하지 않으며, 천사들은 그들을 맞이하며 (말하리라), '이것이 너희에게 약속된 너희의 날이니라.' | **103** |
| يَوْمَ نَطْوِي السَّمَاۤءَ كَطَيِّ السِّجِلِّ لِلْكُتُبِ كَمَا بَدَاْنَآ اَوَّلَ خَلْقٍ نُّعِيْدُهٗ وَعْدًا عَلَيْنَا اِنَّا كُنَّا فٰعِلِيْنَ | (기억하라) 우리가 하늘을 종이 두루마리처럼 말아 올리는 날을, 우리가 처음 창조를 시작한 것처럼 우리는 그것을 다시 반복하리라. 이는 우리가 반드시 이행할 약속이니, 진실로 우리는 그것을 실행하리라. | **104** |
| وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزَّبُوْرِ مِنْۢ بَعْدِ الذِّكْرِ اَنَّ الْاَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ الصّٰلِحُوْنَ | 그리고 진실로 우리는 아즈-지크르(보존된 서판) 이후 자부르에 기록하였으니, 이 땅은 나의 의로운 종들이 상속받으리라. | **105** |
| اِنَّ فِيْ هٰذَا لَبَلٰغًا لِّقَوْمٍ عٰبِدِيْنَ | 진실로 (꾸란에 언급된) 이것은 알라를 섬기는 자들에게 완전한 인도이니라. | **106** |
| وَمَآ اَرْسَلْنٰكَ اِلَّا رَحْمَةً لِّلْعٰلَمِيْنَ | 그리고 우리는 너(무함마드)를 온 세상을 위한 자비로 보냈을 뿐이니라. | **107** |

| | | |
|---|---|---|
| قُلْ اِنَّمَا يُوْحٰٓى اِلَيَّ اَنَّمَآ اِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ فَهَلْ اَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ | 말하라(무함마드), '나에게 계시된 것은 너희 주님이 유일한 주님이시라는 것이니, 너희는 그분께 복종하겠느냐?' | **108** |
| فَاِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ اٰذَنْتُكُمْ عَلٰى سَوَاۤءٍ وَاِنْ اَدْرِيْٓ اَقَرِيْبٌ اَمْ بَعِيْدٌ مَّا تُوْعَدُوْنَ | 그들이 외면한다면, 말하라(무함마드), '나는 너희 모두에게 같은 (교훈)을 전달하였으며, 너희에게 약속된 것이 가까운지 먼지 나는 알지 못하노라.' | **109** |
| اِنَّه يَعْلَمُ الْجَهْرَ مِنَ الْقَوْلِ وَيَعْلَمُ مَا تَكْتُمُوْنَ | 진실로 그분(알라)은 너희가 공개적으로 말하는 것과 너희가 숨기는 것을 아시니라. | **110** |
| وَاِنْ اَدْرِيْ لَعَلَّه فِتْنَةٌ لَّكُمْ وَمَتَاعٌ اِلٰى حِيْنٍ | 그리고 나는 이것이 너희를 위한 시험이며, 정해진 시간까지의 향락일지도 모른다는 것을 알지 못하노라. | **111** |
| قٰلَ رَبِّ احْكُمْ بِالْحَقِّ وَرَبُّنَا الرَّحْمٰنُ الْمُسْتَعَانُ عَلٰى مَا تَصِفُوْنَ | 그(무함마드)는 말하노라, '오, 나의 주님이시여, 정의로 판결하소서. 그리고 우리 주님은 가장 자비로우신 분이시니, 너희가 말하는 모든 것에 대해 도움을 구할 분이시니라.' | **112** |

| 구절의 수<br>칠십팔 | اَلْحَجّ<br>알 하지 - 22 | مدنية<br>메디나 |
|---|---|---|

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알 하지 (성지순례)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 오, 인류여! 너희 주님을 경외하라. 진실로 키아마트(심판의 날)의 진동은 매우 큰 사건이니라. | يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوْا رَبَّكُمْ اِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيْمٌ |
| 2 | (기억하라) 너희가 그것(진동)을 보는 날, 모든 수유 중인 여인은 자신이 젖을 먹이는 아이를 소홀히 할 것이며, 모든 임신한 여인은 태아를 유산할 것이며, 너희는 사람들이 취한 것처럼 보이겠으나, 실제로 그들은 취하지 않았으니, 알라의 벌이 매우 엄중함이니라. | يَوْمَ تَرَوْنَهَا تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّآ اَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ سُكٰرٰى وَمَا هُمْ بِسُكٰرٰى وَلٰكِنَّ عَذَابَ اللّٰهِ شَدِيْدٌ |
| 3 | 그리고 인류 중에는 지식 없이 알라에 대해 논쟁하며, 매우 사악한 사탄을 따르는 자들이 있노라. | وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُّجَادِلُ فِى اللّٰهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَّيَتَّبِعُ كُلَّ شَيْطٰنٍ مَّرِيْدٍ |
| 4 | (사탄에 대해) 정해진 바는, 누구든 그와 동행하면 그는 그를 미혹케 하고, 불지옥의 벌로 이끌 것이니라. | كُتِبَ عَلَيْهِ اَنَّهٗ مَنْ تَوَلَّاهُ فَاَنَّهٗ يُضِلُّهٗ وَيَهْدِيْهِ اِلٰى عَذَابِ السَّعِيْرِ |
| 5 | 오, 인류여! 너희가 부활(의 날)을 의심한다면, 진실로 우리는 너희를 흙으로부터, 그 후 정액 한 방울로부터, 그 후 혈액 덩어리로부터, 그 후 완전한 형태와 불완전한 형태의 고깃덩어리로부터 창조하였으니, 우리가 너희에게 이를 명확히 하려 함이니라. 그리고 우리는 우리의 뜻에 따라 자궁 안에 그것을 정하고, 정해진 시간까지 있다가, 너희를 아기로 내보내고, 그 후 (점차적으로) 너희가 성년에 이르도록 하였으며, 너희 중에는 죽는 자가 있고, 너희 중에는 매우 늙어(치매에 걸려) 그가 알던 것을 더 이상 알지 못하는 자에 이르는 자도 있노라. 그리고 너희는 이 땅이 메마른 것을 보았으나, 우리가 그 위에 물(비)을 내리면, 그 땅은 살아나며 비옥해지고, 아름다운 각종 쌍의 식물을 자라게 하노라. | يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اِنْ كُنْتُمْ فِىْ رَيْبٍ مِّنَ الْبَعْثِ فَاِنَّا خَلَقْنٰكُمْ مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُّطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ مِنْ مُّضْغَةٍ مُّخَلَّقَةٍ وَّغَيْرِ مُخَلَّقَةٍ لِّنُبَيِّنَ لَكُمْ وَنُقِرُّ فِى الْاَرْحَامِ مَا نَشَآءُ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ نُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوْٓا اَشُدَّكُمْ وَمِنْكُمْ مَّنْ يُّتَوَفّٰى وَمِنْكُمْ مَّنْ يُّرَدُّ اِلٰٓى اَرْذَلِ الْعُمُرِ لِكَيْلَا يَعْلَمَ مِنْ بَعْدِ عِلْمٍ شَيْـًٔا وَتَرَى الْاَرْضَ هَامِدَةً فَاِذَآ اَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَآءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ وَاَنْۢبَتَتْ مِنْ كُلِّ زَوْجٍۭ بَهِيْجٍ |
| 6 | 이는 진실로 알라, 그분이야말로 참되시며, 죽은 것을 살리시며, 모든 것에 전능하신 분이시기 때문이니라. | ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ وَاَنَّهٗ يُحْىِ الْمَوْتٰى وَاَنَّهٗ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ |

| | | |
|---|---|---|
| وَّاَنَّ السَّاعَةَ اٰتِيَةٌ لَّا رَيْبَ فِيْهَا وَاَنَّ اللّٰهَ يَبْعَثُ مَنْ فِى الْقُبُوْرِ | 그리고 진실로 키아마트는 반드시 오며, 이에 대해 의심이 없으며, 진실로 알라는 무덤 속의 모든 이를 부활시키리라. | **7** |
| وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُّجَادِلُ فِى اللّٰهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَّلَا هُدًى وَّلَا كِتٰبٍ مُّنِيْرٍ | 그리고 인류 중에는 지식도, 인도도, 계시의 책도 없이 알라에 대해 논쟁하는 자들이 있노라. | **8** |
| ثَانِيَ عِطْفِهٖ لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ لَهٗ فِى الدُّنْيَا خِزْيٌ وَّنُذِيْقُهٗ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ عَذَابَ الْحَرِيْقِ | (오만하게) 몸을 돌리며, 인간들을 알라의 길에서 미혹케 하려 하노라. 그는 세상에서 치욕을 받으며, 키아마트 날에는 우리가 그에게 불타는 지옥의 벌을 맛보게 하리라. | **9** |
| ذٰلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ يَدٰكَ وَاَنَّ اللّٰهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيْدِ | (그에게 이르리라), '이는 너의 두 손이 저지른 행위 때문이며, 알라는 결코 그 분의 종들을 부당히 대하지 않으시니라.' | **10** |
| وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّعْبُدُ اللّٰهَ عَلٰى حَرْفٍ فَاِنْ اَصَابَهٗ خَيْرُ اِ۟طْمَاَنَّ بِهٖ وَاِنْ اَصَابَتْهُ فِتْنَةُ اِ۟نْقَلَبَ عَلٰى وَجْهِهٖ خَسِرَ الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةَ ذٰلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِيْنُ | 그리고 인류 중에는 알라를 섬기는 자가 경계선에 있는 자들이 있으니, 그가 선을 얻으면 만족하나, 시련이 그를 덮치면 뒤로 물러서노라. 그는 세상과 내세에서 손해를 보니, 이는 명백한 손실이니라. | **11** |
| يَدْعُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَضُرُّهٗ وَمَا لَا يَنْفَعُهٗ ذٰلِكَ هُوَ الضَّلٰلُ الْبَعِيْدُ | 그는 알라 외에 해를 끼치지 못하며 이익도 주지 못하는 것을 부르니, 이는 멀리 있는 미혹이니라. | **12** |
| يَدْعُوْا لَمَنْ ضَرُّهٗۤ اَقْرَبُ مِنْ نَّفْعِهٖ لَبِئْسَ الْمَوْلٰى وَلَبِئْسَ الْعَشِيْرُ | 그는 이익보다 해가 더 가까운 것을 부르니, 참으로 이는 가장 나쁜 조력자요, 가장 나쁜 동반자니라. | **13** |
| اِنَّ اللّٰهَ يُدْخِلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ اِنَّ اللّٰهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيْدُ | 진실로 알라는 믿고 선행을 하는 자들을 그 아래로 강이 흐르는 낙원에 들게 하시니, 진실로 알라는 그분이 원하시는 것을 행하시니라. | **14** |
| مَنْ كَانَ يَظُنُّ اَنْ لَّنْ يَّنْصُرَهُ اللّٰهُ فِى الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ فَلْيَمْدُدْ بِسَبَبٍ اِلَى السَّمَآءِ ثُمَّ لْيَقْطَعْ فَلْيَنْظُرْ هَلْ يُذْهِبَنَّ كَيْدُهٗ مَا يَغِيْظُ | 누구든 알라가 세상과 내세에서 그(무함마드)를 돕지 않을 것이라 생각하는 자는, 하늘로 밧줄을 뻗어 (스스로를 매달고), 그 후 그의 속상함을 없애줄 수 있는지 생각해보라. | **15** |
| وَكَذٰلِكَ اَنْزَلْنٰهُ اٰيٰتٍۭ بَيِّنٰتٍ وَّاَنَّ اللّٰهَ يَهْدِيْ مَنْ يُّرِيْدُ | 그리고 이와 같이 우리는 그것(꾸란)을 명백한 말씀들로 내렸으니, 진실로 알라는 그분이 원하시는 자에게 인도를 주시니라. | **16** |

| | | |
|---|---|---|
| 17 | 진실로 믿는 자들, 유대인들, 사비인들, 기독교인들, 마주시들, 그리고 다신교도들, 알라는 키아마트 날에 그들 사이를 판결하시리라. 진실로 알라는 모든 것의 증인이시니라. | اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَالَّذِيْنَ هَادُوْا وَالصَّابِـِٕيْنَ وَالنَّصٰرٰى وَالْمَجُوْسَ وَالَّذِيْنَ اَشْرَكُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدٌ |
| 18 | 너는 하늘에 있는 자와 땅에 있는 자, 태양, 달, 별, 산들, 나무들, 짐승들, 그리고 많은 인류가 알라께 엎드리는 것을 알지 못하느냐? 그러나 많은 (인류)는 벌을 받기에 합당하니라. 알라가 모욕하는 자는 누구도 영광을 줄 수 없노라. 진실로 알라는 그분이 원하시는 것을 행하시니라. | اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ يَسْجُدُ لَهٗ مَنْ فِى السَّمٰوٰتِ وَمَنْ فِى الْاَرْضِ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُوْمُ وَالْجِبَالُ وَالشَّجَرُ وَالدَّوَآبُّ وَكَثِيْرٌ مِّنَ النَّاسِ وَكَثِيْرٌ حَقَّ عَلَيْهِ الْعَذَابُ وَمَنْ يُّهِنِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ مُّكْرِمٍ اِنَّ اللّٰهَ يَفْعَلُ مَا يَشَآءُ |
| 19 | 이것이 두 집단(믿는 자와 불신자)으로, 그들은 그들의 주님에 대해 논쟁하노라. 불신자들에게는 불(지옥)의 옷이 만들어지며, 그들의 머리 위로는 끓는 물이 부어지리라. | هٰذٰنِ خَصْمٰنِ اخْتَصَمُوْا فِىْ رَبِّهِمْ فَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا قُطِّعَتْ لَهُمْ ثِيَابٌ مِّنْ نَّارٍ يُصَبُّ مِنْ فَوْقِ رُءُوْسِهِمُ الْحَمِيْمُ |
| 20 | 그(끓는 물)로 그들의 배 속과 피부가 녹아내리리라. | يُصْهَرُ بِهٖ مَا فِىْ بُطُوْنِهِمْ وَالْجُلُوْدُ |
| 21 | 그리고 그들을 위해 철로 만든 채찍(벌)이 있노라. | وَلَهُمْ مَّقَامِعُ مِنْ حَدِيْدٍ |
| 22 | 그들이 고통으로 (지옥에서) 나오려 할 때마다, 그들은 그 안으로 다시 돌려보내지며, (그들에게 이르리라), '이 불타는 벌을 맛보라!' | كُلَّمَآ اَرَادُوْٓا اَنْ يَّخْرُجُوْا مِنْهَا مِنْ غَمٍّ اُعِيْدُوْا فِيْهَا وَذُوْقُوْا عَذَابَ الْحَرِيْقِ |
| 23 | 진실로 알라는 믿고 선행을 하는 자들을 그 아래로 강이 흐르는 낙원에 들게 하시니, 그곳에서 그들은 금팔찌와 진주로 장식되며, 그들의 옷은 비단이니라. | اِنَّ اللّٰهَ يُدْخِلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ يُحَلَّوْنَ فِيْهَا مِنْ اَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَّلُؤْلُؤًا وَلِبَاسُهُمْ فِيْهَا حَرِيْرٌ |
| 24 | 그리고 그들은 좋은 말로 인도받으며, (알라의) 칭송받는 길로 인도받노라. | وَهُدُوْٓا اِلَى الطَّيِّبِ مِنَ الْقَوْلِ وَهُدُوْٓا اِلٰى صِرَاطِ الْحَمِيْدِ |
| 25 | 진실로 불신자들과 알라의 길과 우리가 모든 인류, 그곳에 거주하는 자나 외부에서 오는 자를 위해 열어둔 마스지딜 하람(성스러운 모스크)에서 (인간을) 막는 자들, 그리고 그 안에서 부당히 악을 행하려는 자는 누구든, 우리가 그에게 고통스러운 벌을 맛보게 하리라. | اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَيَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِيْ جَعَلْنٰهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً الْعَاكِفُ فِيْهِ وَالْبَادِ وَمَنْ يُّرِدْ فِيْهِ بِاِلْحَادٍ بِظُلْمٍ نُّذِقْهُ مِنْ عَذَابٍ اَلِيْمٍ |

| | | |
|---|---|---|
| وَاِذْ بَوَّأْنَا لِاِبْرٰهِيْمَ مَكَانَ الْبَيْتِ اَنْ لَّا تُشْرِكْ بِيْ شَيْـًٔا وَّطَهِّرْ بَيْتِيَ لِلطَّاۤىِٕفِيْنَ وَالْقَاۤىِٕمِيْنَ وَالرُّكَّعِ السُّجُوْدِ | **26** | 그리고 (기억하라), 우리가 이브라힘을 바이툴라(신성한 집)의 장소에 두며 (말하였노라), '너는 나를 우상과 동등하게 하지 말라.' |
| وَاَذِّنْ فِى النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوْكَ رِجَالًا وَّعَلٰى كُلِّ ضَامِرٍ يَّأْتِيْنَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيْقٍ | **27** | 그리고 인류에게 하지를 선포하라, 그들은 도보나 모든 깊은 곳에서 오는 마른 낙타를 타고 너에게 오리라. |
| لِّيَشْهَدُوْا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللّٰهِ فِيْٓ اَيَّامٍ مَّعْلُوْمٰتٍ عَلٰى مَا رَزَقَهُمْ مِّنْۢ بَهِيْمَةِ الْاَنْعَامِ فَكُلُوْا مِنْهَا وَاَطْعِمُوا الْبَاۤىِٕسَ الْفَقِيْرَ | **28** | 그들이 그들의 이익을 목격하고, 알라가 그들에게 주신 가축의 은혜 위에 정해진 날들에 알라의 이름을 부를 수 있도록 하라. 그러니 그 일부를 먹고, 고난받는 가난한 자들에게 먹이라. |
| ثُمَّ لْيَقْضُوْا تَفَثَهُمْ وَلْيُوْفُوْا نُذُوْرَهُمْ وَلْيَطَّوَّفُوْا بِالْبَيْتِ الْعَتِيْقِ | **29** | 그 후 그들은 그들의 의식을 완수하고, 그들의 서원을 이행하며, 고대의 집(카바)을 타와프(순례)하라. |
| ذٰلِكَ وَمَنْ يُّعَظِّمْ حُرُمٰتِ اللّٰهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَّهٗ عِنْدَ رَبِّهٖ وَاُحِلَّتْ لَكُمُ الْاَنْعَامُ اِلَّا مَا يُتْلٰى عَلَيْكُمْ فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْاَوْثَانِ وَاجْتَنِبُوْا قَوْلَ الزُّوْرِ | **30** | 이와 같으니라(알라의 명령). 그리고 알라 곁에서 존귀한 것(후루마트)을 높이는 자는 그의 주님 곁에서 그에게 더 좋은 것이니라. 그리고 너희에게 가축은 허락되었으니, 너희에게 (그 불법성이) 설명된 것을 제외하고는. 그러니 더러운 우상 숭배를 피하고, 거짓 말을 피하라. |
| حُنَفَاۤءَ لِلّٰهِ غَيْرَ مُشْرِكِيْنَ بِهٖ وَمَنْ يُّشْرِكْ بِاللّٰهِ فَكَاَنَّمَا خَرَّ مِنَ السَّمَاۤءِ فَتَخْطَفُهُ الطَّيْرُ اَوْ تَهْوِيْ بِهِ الرِّيْحُ فِيْ مَكَانٍ سَحِيْقٍ | **31** | 알라께 진실하게 (예배하라), 그분을 우상과 동등하게 하지 말라. 누구든 알라를 우상과 동등하게 하면, 마치 하늘에서 떨어져 새에게 잡히거나, 바람에 멀리 날려진 것과 같으니라. |
| ذٰلِكَ وَمَنْ يُّعَظِّمْ شَعَاۤىِٕرَ اللّٰهِ فَاِنَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوْبِ | **32** | 이와 같으니라(알라의 명령). 그리고 알라의 상징(샤이르)을 높이는 자는, 진실로 이는 마음의 경외에서 비롯되노라. |
| لَكُمْ فِيْهَا مَنَافِعُ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ مَحِلُّهَآ اِلَى الْبَيْتِ الْعَتِيْقِ | **33** | 너희에게 그(제물 가축)에 몇 가지 이익이 있으며, 정해진 시간까지 있으며, 그 후 그 도축 장소는 바이툴 아티크(고대의 집, 카바) 근처니라. |
| وَلِكُلِّ اُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا لِّيَذْكُرُوا اسْمَ اللّٰهِ عَلٰى مَا رَزَقَهُمْ مِّنْۢ بَهِيْمَةِ الْاَنْعَامِ فَاِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ فَلَهٗٓ اَسْلِمُوْا وَبَشِّرِ الْمُخْبِتِيْنَ | **34** | 그리고 모든 공동체를 위해 우리는 도축(제물)을 제정하였으니, 그들이 알라가 그들에게 주신 가축의 은혜 위에 알라의 이름을 부를 수 있도록 하라. 그러니 너희의 주님은 유일하신 주님이시니, 그분께 복종하라. 그리고 (무함마드) 알라께 순종하는 자들에게 기쁜 소식을 전하라. |

| | | |
|---|---|---|
| الَّذِيْنَ اِذَا ذُكِرَ اللّٰهُ وَجِلَتْ قُلُوْبُهُمْ وَالصّٰبِرِيْنَ عَلٰى مَآ اَصَابَهُمْ وَالْمُقِيْمِى الصَّلٰوةِ وَمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ | **35** | (즉) 알라의 이름이 불릴 때 그들의 마음이 떨리고, 그들에게 닥친 것을 인내하며, 기도를 이행하고, 우리가 그들에게 준 은혜의 일부를 베푸는 자들이니라. |
| وَالْبُدْنَ جَعَلْنٰهَا لَكُمْ مِّنْ شَعَاۤىِٕرِ اللّٰهِ لَكُمْ فِيْهَا خَيْرٌ فَاذْكُرُوا اسْمَ اللّٰهِ عَلَيْهَا صَوَاۤفَّ فَاِذَا وَجَبَتْ جُنُوْبُهَا فَكُلُوْا مِنْهَا وَاَطْعِمُوا الْقَانِعَ وَالْمُعْتَرَّ كَذٰلِكَ سَخَّرْنٰهَا لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ | **36** | 그리고 낙타들을 우리는 너희를 위해 알라의 종교 상징의 일부로 삼았으니, 너희에게 좋은 것이 있노라. 그러니 (도축할 때) 알라의 이름을 부르며, (낙타가) 서 있고 (다리가 묶인) 상태에서 하라. 그리고 그것이 쓰러져 (죽으면), 그 일부를 먹고, 스스로 만족하는 자(구걸하지 않는 자)와 구걸하는 자에게 먹이라. 이와 같이 우리는 그것(낙타)을 너희에게 복종케 하였으니, 너희가 감사하리라. |
| لَنْ يَّنَالَ اللّٰهَ لُحُوْمُهَا وَلَا دِمَاۤؤُهَا وَلٰكِنْ يَّنَالُهُ التَّقْوٰى مِنْكُمْ كَذٰلِكَ سَخَّرَهَا لَكُمْ لِتُكَبِّرُوا اللّٰهَ عَلٰى مَا هَدٰىكُمْ وَبَشِّرِ الْمُحْسِنِيْنَ | **37** | 제물의 고기와 피는 결코 알라께 도달하지 않으며, 너희의 경외가 그분께 도달하니라. 이와 같이 그분은 그것을 너희에게 복종케 하셨으니, 너희가 그분의 인도에 대해 알라를 찬양하라. 그리고 선행하는 자들에게 기쁜 소식을 전하라. |
| اِنَّ اللّٰهَ يُدٰفِعُ عَنِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ خَوَّانٍ كَفُوْرٍ | **38** | 진실로 알라는 믿는 자들을 보호하시니, 진실로 알라는 배신하며 은혜를 모르는 자를 좋아하지 않으시니라. |
| اُذِنَ لِلَّذِيْنَ يُقٰتَلُوْنَ بِاَنَّهُمْ ظُلِمُوْا وَاِنَّ اللّٰهَ عَلٰى نَصْرِهِمْ لَقَدِيْرُ | **39** | 싸움이 허락된 자들은 그들이 부당히 대받았기 때문이니, 진실로 알라는 그들을 돕기에 전능하시니라. |
| الَّذِيْنَ اُخْرِجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ اِلَّآ اَنْ يَّقُوْلُوْا رَبُّنَا اللّٰهُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللّٰهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَّهُدِّمَتْ صَوَامِعُ وَبِيَعٌ وَّصَلَوٰتٌ وَّمَسٰجِدُ يُذْكَرُ فِيْهَا اسْمُ اللّٰهِ كَثِيْرًا وَلَيَنْصُرَنَّ اللّٰهُ مَنْ يَّنْصُرُهٗ اِنَّ اللّٰهَ لَقَوِيٌّ عَزِيْزٌ | **40** | (즉) 그들이 '우리 주님은 알라시니라'라고 말한 것 외에 정당한 이유 없이 고향에서 쫓겨난 자들이니라. 만약 알라가 일부 인간을 다른 일부로 막지 않으셨다면, 기독교의 수도원, 교회, 유대인의 회당, 그리고 알라의 이름이 많이 불리는 모스크들이 파괴되었을 것이니라. 알라는 그분의 (종교를) 돕는 자를 반드시 돕으시니, 진실로 알라는 강하시며, 전능하시니라. |
| اَلَّذِيْنَ اِنْ مَّكَّنّٰهُمْ فِى الْاَرْضِ اَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتَوُا الزَّكٰوةَ وَاَمَرُوْا بِالْمَعْرُوْفِ وَنَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ وَلِلّٰهِ عَاقِبَةُ الْاُمُوْرِ | **41** | (즉) 우리가 땅에서 그들에게 권위를 주면, 그들은 기도를 이행하고, 자카트를 내고, 선을 권하며 악을 금하노라. 그리고 모든 일은 알라께로 돌아가노라. |

| | | |
|---|---|---|
| 42 | 그리고 그들(다신교도들)이 너(무함마드)를 거짓으로 여긴다면, 그들 이전의 백성들, 누흐의 백성, 아드, 그리고 사무드도 (그들의 사도들을 거짓으로 여겼노라). | وَاِنْ يُّكَذِّبُوْكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوْحٍ وَّعَادٌ وَّثَمُوْدُ |
| 43 | 그리고 이브라힘의 백성과 루트의 백성도 (그러하였노라). | وَقَوْمُ اِبْرٰهِيْمَ وَقَوْمُ لُوْطٍ |
| 44 | 그리고 마디안의 주민들도 (그러하였노라). 그리고 무사도 거짓으로 여김을 받았으나, 나는 불신자들에게 유예를 주었고, 그 후 그들을 벌하였으니, 나의 벌이 얼마나 강렬하였던가. | وَّاَصْحٰبُ مَدْيَنَ وَكُذِّبَ مُوْسٰى فَاَمْلَيْتُ لِلْكٰفِرِيْنَ ثُمَّ اَخَذْتُهُمْ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيْرِ |
| 45 | 그래서 우리가 (주민들이) 부당한 상태에 있던 많은 도시를 파괴하였으니, 그 건물들이 무너지고, 버려진 우물과 높은 궁전(에 아무도 살지 않게 되었노라). | فَكَاَيِّنْ مِّنْ قَرْيَةٍ اَهْلَكْنٰهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ فَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلٰى عُرُوْشِهَا وَبِئْرٍ مُّعَطَّلَةٍ وَّقَصْرٍ مَّشِيْدٍ |
| 46 | 그렇다면 그들은 땅을 여행하며 그들의 마음(지성)으로 이해하고, 그들의 귀로 들을 수 없었단 말이냐? 실은 그들의 눈이 맹인이 아니라, 그들의 가슴 속 마음이 맹인이니라. | اَفَلَمْ يَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَتَكُوْنَ لَهُمْ قُلُوْبٌ يَّعْقِلُوْنَ بِهَآ اَوْ اٰذَانٌ يَّسْمَعُوْنَ بِهَا فَاِنَّهَا لَا تَعْمَى الْاَبْصَارُ وَلٰكِنْ تَعْمَى الْقُلُوْبُ الَّتِيْ فِي الصُّدُوْرِ |
| 47 | 그리고 그들은 너(무함마드)에게 벌을 재촉하라 하였으나, 알라는 그분의 약속을 어기지 않으시니라. 그리고 진실로 너희 주님 곁의 하루는 너희 계산으로 천 년과 같니라. | وَيَسْتَعْجِلُوْنَكَ بِالْعَذَابِ وَلَنْ يُّخْلِفَ اللّٰهُ وَعْدَه وَاِنَّ يَوْمًا عِنْدَ رَبِّكَ كَاَلْفِ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّوْنَ |
| 48 | 그리고 내가 얼마나 많은 도시를 유예하였던가, 그들이 부당한 상태에 있을 때, 그 후 나는 그들을 붙잡았으니, 나에게로 돌아옴이 있노라. | وَكَاَيِّنْ مِّنْ قَرْيَةٍ اَمْلَيْتُ لَهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ ثُمَّ اَخَذْتُهَا وَاِلَيَّ الْمَصِيْرُ |
| 49 | 말하라(무함마드), '오, 인류여! 나는 너희에게 명백한 경고자일 뿐이니라.' | قُلْ يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اِنَّمَآ اَنَا لَكُمْ نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ |
| 50 | 그러니 믿고 선행을 한 자들에게는 용서와 고귀한 양식이 있으리라. | فَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّرِزْقٌ كَرِيْمٌ |
| 51 | 그리고 우리의 말씀을 거짓으로 여긴 자들은 지옥의 백성이니라. | وَالَّذِيْنَ سَعَوْا فِيْٓ اٰيٰتِنَا مُعٰجِزِيْنَ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ |

| | | |
|---|---|---|
| وَمَآ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَّسُوْلٍ وَّلَا نَبِيٍّ اِلَّآ اِذَا تَمَنّٰٓى اَلْقَى الشَّيْطٰنُ فِيْٓ اُمْنِيَّتِهٖ فَيَنْسَخُ اللّٰهُ مَا يُلْقِى الشَّيْطٰنُ ثُمَّ يُحْكِمُ اللّٰهُ اٰيٰتِهٖ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ | 52 | 그리고 우리는 너(무함마드) 이전에 어떤 사도나 선지자를 보내지 않았으나, 그가 어떤 소원을 가졌을 때, 사탄이 그의 소원에 유혹을 넣었노라. 그러나 알라는 사탄이 넣은 것을 지우시고, 그분의 말씀들을 확고히 하시니, 알라는 전지하시며, 지혜로우시니라. |
| لِّيَجْعَلَ مَا يُلْقِى الشَّيْطٰنُ فِتْنَةً لِّلَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ وَّالْقَاسِيَةِ قُلُوْبُهُمْ وَاِنَّ الظّٰلِمِيْنَ لَفِيْ شِقَاقٍ بَعِيْدٍ | 53 | 그분(알라)은 사탄이 일으킨 유혹을, 마음에 병이 있는 자들과 마음이 굳은 자들에게 시련으로 삼고자 하시니라. 그리고 부당한 자들은 참으로 멀리 있는 적대 속에 있노라. |
| وَّلِيَعْلَمَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ اَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ فَيُؤْمِنُوْا بِهٖ فَتُخْبِتَ لَهٗ قُلُوْبُهُمْ وَاِنَّ اللّٰهَ لَهَادِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ | 54 | 그리고 지식을 받은 자들이 (꾸란)이 너희 주님으로부터의 진리임을 확신하고, 그들이 믿고 그들의 마음이 이에 복종하도록 하려 하심이니라. 그리고 진실로 알라는 믿는 자들을 곧은 길로 인도하시니라. |
| وَلَا يَزَالُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فِيْ مِرْيَةٍ مِّنْهُ حَتّٰى تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً اَوْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابُ يَوْمٍ عَقِيْمٍ | 55 | 그리고 불신자들은 그것(꾸란)에 대해 계속 의심하니, 그들의 (죽음의) 순간이 갑작스레 그들에게 오거나, 키아마트의 벌이 그들에게 올 때까지니라. |
| اَلْمُلْكُ يَوْمَئِذٍ لِّلّٰهِ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فِيْ جَنّٰتِ النَّعِيْمِ | 56 | 그날의 주권은 알라께 있으며, 그분은 그들 사이를 판결하시니라. 그러니 믿고 선행을 한 자들은 기쁨이 가득한 낙원에 있으리라. |
| وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا فَاُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ | 57 | 그리고 불신하고 우리의 말씀을 거짓으로 여긴 자들은 그들에게 치욕적인 벌이 있으리라. |
| وَالَّذِيْنَ هَاجَرُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ثُمَّ قُتِلُوْٓا اَوْ مَاتُوْا لَيَرْزُقَنَّهُمُ اللّٰهُ رِزْقًا حَسَنًا وَاِنَّ اللّٰهَ لَهُوَ خَيْرُ الرّٰزِقِيْنَ | 58 | 그리고 알라의 길에서 이주한 후 살해되거나 죽은 자들에게는, 진실로 알라가 그들에게 좋은 양식(낙원)을 주시리라. 그리고 진실로 알라는 가장 좋은 양식을 주시는 분이시니라. |
| لَيُدْخِلَنَّهُمْ مُّدْخَلًا يَّرْضَوْنَهٗ وَاِنَّ اللّٰهَ لَعَلِيْمٌ حَلِيْمٌ | 59 | 진실로 그분(알라)은 그들을 그들이 기뻐할 입구(낙원)로 들게 하시니, 진실로 알라는 전지하시며, 관용이 크시니라. |
| ذٰلِكَ وَمَنْ عَاقَبَ بِمِثْلِ مَا عُوْقِبَ بِهٖ ثُمَّ بُغِيَ عَلَيْهِ لَيَنْصُرَنَّهُ اللّٰهُ اِنَّ اللّٰهَ لَعَفُوٌّ غَفُوْرٌ | 60 | 이와 같으니라. 그리고 누구든 그가 받은 부당한 대우에 상응하게 보복한 후 다시 부당히 대받으면, 알라는 반드시 그를 돕으시니라. 진실로 알라는 용서하시며, 관용이 크시니라. |

| | | |
|---|---|---|
| 61 | 이는 알라가 밤을 낮으로, 낮을 밤으로 들게 하시기 때문이며, 진실로 알라는 모든 것을 들으시며, 모든 것을 보시니라. | ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ يُوْلِجُ الَّيْلَ فِى النَّهَارِ وَيُوْلِجُ النَّهَارَ فِى الَّيْلِ وَاَنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌۢ بَصِيْرٌ |
| 62 | 이와 같으니라(알라의 위대함). 알라, 그분이야말로 참되신 분이시며, 그들이 그분 외에 부르는 것은 거짓이니라. 그리고 진실로 알라, 그분이야말로 가장 높으시며, 가장 위대하시니라. | ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ وَاَنَّ مَا يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ هُوَ الْبَاطِلُ وَاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيْرُ |
| 63 | 너는 알라가 하늘에서 물(비)을 내려 땅이 푸르게 되는 것을 보지 않느냐? 진실로 알라는 세심하시며, 전지하시니라. | اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَاۤءِ مَاۤءً فَتُصْبِحُ الْاَرْضُ مُخْضَرَّةً اِنَّ اللّٰهَ لَطِيْفٌ خَبِيْرٌ |
| 64 | 하늘에 있는 것과 땅에 있는 것은 그분의 것이니라. 그리고 알라는 참으로 부유하시며, 칭송받으시니라. | لَهٗ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ وَاِنَّ اللّٰهَ لَهُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيْدُ |
| 65 | 너는 알라가 땅에 있는 모든 것을 너희(인류)에게 복종케 하시고, 그분의 명령으로 바다를 항해하는 배를 (복종케 하심을) 보지 않느냐? 그리고 그분은 그분의 허락 없이는 하늘이 땅에 떨어지지 않도록 붙드시니라. 진실로 알라는 인류에게 자비로우시며, 사랑이 많으시니라. | اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِى الْاَرْضِ وَالْفُلْكَ تَجْرِيْ فِى الْبَحْرِ بِاَمْرِهٖ وَيُمْسِكُ السَّمَاۤءَ اَنْ تَقَعَ عَلَى الْاَرْضِ اِلَّا بِاِذْنِهٖ اِنَّ اللّٰهَ بِالنَّاسِ لَرَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ |
| 66 | 그리고 그분이 너희를 살리시고, 그 후 너희를 죽이시며, 그 후 (부활의 날) 너희를 다시 살리시니라. 진실로 인간은 매우 은혜를 모르니라. | وَهُوَ الَّذِيْٓ اَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيْتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيْكُمْ اِنَّ الْاِنْسَانَ لَكَفُوْرٌ |
| 67 | 모든 공동체를 위해 우리는 그들이 따라야 할 특정한 예배법을 제정하였으니, 그들이 이(예배법) 문제로 너와 논쟁해서는 안 되니라. 그리고 (그들을) 너의 주님께로 불러라. 진실로 너(무함마드)는 곧은 길 위에 있노라. | لِكُلِّ اُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا هُمْ نَاسِكُوْهُ فَلَا يُنَازِعُنَّكَ فِى الْاَمْرِ وَادْعُ اِلٰى رَبِّكَ اِنَّكَ لَعَلٰى هُدًى مُّسْتَقِيْمٍ |
| 68 | 그리고 그들이 너와 논쟁하면, 말하라, '알라는 너희가 행하는 것을 더 잘 아시니라.' | وَاِنْ جَادَلُوْكَ فَقُلِ اللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ |
| 69 | 알라는 키아마트 날에 너희가 다투던 것에 대해 너희 사이를 판결하시리라. | اَللّٰهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فِيْمَا كُنْتُمْ فِيْهِ تَخْتَلِفُوْنَ |
| 70 | 너는 알라가 하늘과 땅에 있는 것을 아심을 알지 않느냐? 진실로 이는 책(라우흐 마흐푸즈)에 있으니, 이는 알라에게 매우 쉬운 일이니라. | اَلَمْ تَعْلَمْ اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا فِى السَّمَاۤءِ وَالْاَرْضِ اِنَّ ذٰلِكَ فِيْ كِتٰبٍ اِنَّ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرٌ |

| | | |
|---|---|---|
| وَيَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهٖ سُلْطٰنًا وَّمَا لَيْسَ لَهُمْ بِهٖ عِلْمٌ وَمَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ نَّصِيْرٍ | **71** | 그리고 그들은 명확한 근거도, 지식도 없이 알라 외에 다른 것을 숭배하니, 부당한 자들에게는 조력자가 없노라. |
| وَاِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا بَيِّنٰتٍ تَعْرِفُ فِيْ وُجُوْهِ الَّذِيْنَ كَفَرُوا الْمُنْكَرَ يَكَادُوْنَ يَسْطُوْنَ بِالَّذِيْنَ يَتْلُوْنَ عَلَيْهِمْ اٰيٰتِنَا قُلْ اَفَاُنَبِّئُكُمْ بِشَرٍّ مِّنْ ذٰلِكُمُ النَّارُ وَعَدَهَا اللّٰهُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ | **72** | 그리고 우리의 명백한 말씀들이 그들 앞에서 낭독될 때, 너는 불신자들의 얼굴에서 부인의 표정을 보리라. 그들은 우리의 말씀을 그들에게 낭독하는 자들을 거의 공격하려 하노라. 말하라(무함마드), '내가 그보다 더 나쁜 것(지옥)을 너희에게 알려줄까?' 알라가 불신자들에게 약속한 (지옥)이니, 이는 가장 나쁜 귀환처니라. |
| يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ ضُرِبَ مَثَلٌ فَاسْتَمِعُوْا لَهٗ اِنَّ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ لَنْ يَّخْلُقُوْا ذُبَابًا وَّلَوِ اجْتَمَعُوْا لَهٗ وَاِنْ يَّسْلُبْهُمُ الذُّبَابُ شَيْـًٔا لَّا يَسْتَنْقِذُوْهُ مِنْهُ ضَعُفَ الطَّالِبُ وَالْمَطْلُوْبُ | **73** | 오, 인류여! 비유가 주어졌으니, 들어보라! 진실로 너희가 알라 외에 부르는 것은 모두 합쳐도 파리 한 마리를 창조하지 못하니라. 그리고 그 파리가 그들에게서 무언가를 빼앗으면, 그들은 그것을 파리로부터 되찾지 못하리라. 숭배하는 자와 숭배받는 자 모두 약하니라. |
| مَا قَدَرُوا اللّٰهَ حَقَّ قَدْرِهٖ اِنَّ اللّٰهَ لَقَوِيٌّ عَزِيْزٌ | **74** | 그들은 알라를 그분의 진정한 위대함으로 높이지 않노라. 진실로 알라는 강하시며, 전능하시니라. |
| اَللّٰهُ يَصْطَفِيْ مِنَ الْمَلٰٓئِكَةِ رُسُلًا وَّمِنَ النَّاسِ اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌۢ بَصِيْرٌ | **75** | 알라는 천사들과 인간들 중에서 사도들을 선택하시니라. 진실로 알라는 모든 것을 들으시며, 모든 것을 보시니라. |
| يَعْلَمُ مَا بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَاِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ | **76** | 그분(알라)은 그들 앞에 있는 것과 뒤에 있는 것을 아시니라. 그리고 모든 일은 알라께로 돌아가노라. |
| يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا ارْكَعُوْا وَاسْجُدُوْا وَاعْبُدُوْا رَبَّكُمْ وَافْعَلُوا الْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ | **77** | 오, 믿는 자들이여! 허리를 굽히고, 엎드려, 너희 주님을 섬기며, 선을 행하라, 그리하여 너희가 성공하리라. |

| | | |
|---|---|---|
| وَجَاهِدُوْا فِى اللّٰهِ حَقَّ جِهَادِهٖ هُوَ اجْتَبٰىكُمْ وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِى الدِّيْنِ مِنْ حَرَجٍ مِلَّةَ اَبِيْكُمْ اِبْرٰهِيْمَ هُوَ سَمّٰىكُمُ الْمُسْلِمِيْنَ مِنْ قَبْلُ وَفِيْ هٰذَا لِيَكُوْنَ الرَّسُوْلُ شَهِيْدًا عَلَيْكُمْ وَتَكُوْنُوْا شُهَدَاۤءَ عَلَى النَّاسِ فَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ وَاعْتَصِمُوْا بِاللّٰهِ هُوَ مَوْلٰىكُمْ فَنِعْمَ الْمَوْلٰى وَنِعْمَ النَّصِيْرُ | **78** | 그리고 알라의 길에서 참된 지하드로 분투하라. 그분은 너희를 선택하셨으며, 종교에서 너희에게 어려움을 주지 않으셨으니라. 너희 조상 이브라힘의 종교를 따르라. 그분(알라)은 이전에, 그리고 이(꾸란)에서 너희를 무슬림이라 이름 지으셨으니, 사도(무함마드)가 너희에 대한 증인이 되고, 너희 모두가 인류에 대한 증인이 되도록 하려 함이니라. 그러니 기도를 이행하고, 자카트를 내고, 알라께 굳게 붙들라. 그분이 너희의 보호자시니, 그분은 가장 좋은 보호자요, 가장 좋은 조력자시니라. |

구절의 수
백십팔

# اَلْمُؤْمِنُون
알 무미눈 - 23

메카
مكية

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알 무미눈 (신자들)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 진실로 믿는 자들은 성공하였노라. | قَدْ اَفْلَحَ الْمُؤْمِنُوْنَ |
| 2 | (즉) 기도에서 경건한 자들, | الَّذِيْنَ هُمْ فِيْ صَلَاتِهِمْ خٰشِعُوْنَ |
| 3 | 그리고 (행위와 말에서) 무익한 것을 멀리하는 자들, | وَالَّذِيْنَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُوْنَ |
| 4 | 그리고 자카트를 이행하는 자들, | وَالَّذِيْنَ هُمْ لِلزَّكٰوةِ فٰعِلُوْنَ |
| 5 | 그리고 자신의 순결을 지키는 자들, | وَالَّذِيْنَ هُمْ لِفُرُوْجِهِمْ حٰفِظُوْنَ |
| 6 | 그들의 아내들이나 그들이 소유한 합법적인 종에 대해서는 제외하니, 진실로 그들은 비난받지 않노라. | اِلَّا عَلٰٓى اَزْوَاجِهِمْ اَوْ مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُمْ فَاِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُوْمِيْنَ |
| 7 | 그러나 그 너머(간음 등)를 추구하는 자는 그들이야말로 한계를 넘은 자들이니라. | فَمَنِ ابْتَغٰى وَرَاۤءَ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْعَادُوْنَ |
| 8 | 그리고 (진실로 성공한 자들은) 약속과 맹세를 지키는 자들, | وَالَّذِيْنَ هُمْ لِاَمٰنٰتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رَاعُوْنَ |
| 9 | 그리고 기도를 유지하는 자들. | وَالَّذِيْنَ هُمْ عَلٰى صَلَوٰتِهِمْ يُحَافِظُوْنَ |
| 10 | 그들은 상속받을 자들이니, | اُولٰٓئِكَ هُمُ الْوٰرِثُوْنَ |
| 11 | (즉) 피르다우스(낙원)를 상속받을 자들로, 그 안에서 영원히 머무르리라. | الَّذِيْنَ يَرِثُوْنَ الْفِرْدَوْسَ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ |
| 12 | 그리고 진실로 우리는 인간을 흙에서 나온 정수로 창조하였노라. | وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ مِنْ سُلٰلَةٍ مِّنْ طِيْنٍ |
| 13 | 그 후 우리는 그것을 정액으로 만들었으니, 이는 견고한 장소(자궁)에 보관되노라. | ثُمَّ جَعَلْنٰهُ نُطْفَةً فِيْ قَرَارٍ مَّكِيْنٍ |

| | | |
|---|---|---|
| 14 | 그리고 그 정액을 응고된 것으로 만들었고, 그 응고된 것을 고깃덩어리로 만들었으며, 그 고깃덩어리를 뼈로 만들었고, 그 뼈를 살로 덮었노라. 그 후 우리는 그것을 다른 형태의 피조물로 만들었노라. 가장 훌륭한 창조주이신 알라께 찬양이 있으소서. | ثُمَّ خَلَقْنَا النُّطْفَةَ عَلَقَةً فَخَلَقْنَا الْعَلَقَةَ مُضْغَةً فَخَلَقْنَا الْمُضْغَةَ عِظٰمًا فَكَسَوْنَا الْعِظٰمَ لَحْمًا ثُمَّ اَنْشَاْنٰهُ خَلْقًا اٰخَرَ فَتَبٰرَكَ اللّٰهُ اَحْسَنُ الْخٰلِقِيْنَ |
| 15 | 그리고 그 후, 진실로 너희는 반드시 죽으리라. | ثُمَّ اِنَّكُمْ بَعْدَ ذٰلِكَ لَمَيِّتُوْنَ |
| 16 | 그리고 진실로 너희는 키아마트(심판의 날)에 부활하리라. | ثُمَّ اِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ تُبْعَثُوْنَ |
| 17 | 그리고 진실로 우리는 너희 위에 일곱 층의 하늘을 창조하였으며, 우리는 우리의 창조물에 소홀하지 않노라. | وَلَقَدْ خَلَقْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعَ طَرَاۤئِقَ وَمَا كُنَّا عَنِ الْخَلْقِ غٰفِلِيْنَ |
| 18 | 그리고 우리는 하늘에서 물을 일정한 양으로 내려보내어 땅에 머무르게 하였으며, 우리는 그것을 없애버릴 능력이 있노라. | وَاَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاۤءِ مَاۤءً بِقَدَرٍ فَاَسْكَنّٰهُ فِى الْاَرْضِ وَاِنَّا عَلٰى ذَهَابٍ بِهٖ لَقٰدِرُوْنَ |
| 19 | 그리고 그(물)로 우리는 너희를 위해 대추야자와 포도나무 정원을 자라게 하였으니, 너희는 그곳에서 많은 과일을 얻으며, 그 일부를 먹노라. | فَاَنْشَاْنَا لَكُمْ بِهٖ جَنّٰتٍ مِّنْ نَّخِيْلٍ وَّاَعْنَابٍ لَكُمْ فِيْهَا فَوَاكِهُ كَثِيْرَةٌ وَّمِنْهَا تَاْكُلُوْنَ |
| 20 | 그리고 (우리는) 시나이 산에서 자라는 올리브 나무를 (자라게 하였으니), 이는 기름을 내고, 먹는 자들에게 양념을 제공하노라. | وَشَجَرَةً تَخْرُجُ مِنْ طُوْرِ سَيْنَاۤءَ تَنْۢبُتُ بِالدُّهْنِ وَصِبْغٍ لِّلْاٰكِلِيْنَ |
| 21 | 그리고 진실로 가축에는 너희를 위한 교훈이 있노라. 우리는 그들의 배 속에 있는 (젖)으로 너희에게 음료를 주며, 그 안에는 너희를 위한 많은 이익이 있으며, 그 일부를 너희는 먹노라. | وَاِنَّ لَكُمْ فِى الْاَنْعَامِ لَعِبْرَةً نُسْقِيْكُمْ مِّمَّا فِىْ بُطُوْنِهَا وَلَكُمْ فِيْهَا مَنَافِعُ كَثِيْرَةٌ وَّمِنْهَا تَاْكُلُوْنَ |
| 22 | 그 위(가축)와 배 위에서 너희는 운반되노라. | وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُوْنَ |
| 23 | 그리고 진실로 우리는 누흐를 그의 백성에게 보냈으니, 그가 말하노라, '오, 나의 백성아! 알라를 섬겨라, 그분 외에 너희에게 섬길 신은 없노라. 그렇다면 너희는 경외하지 않느냐?' | وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا نُوْحًا اِلٰى قَوْمِهٖ فَقَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| فَقَالَ الْمَلَؤُا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖ مَا هٰذَآ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُرِيْدُ اَنْ يَّتَفَضَّلَ عَلَيْكُمْ وَلَوْ شَاۤءَ اللّٰهُ لَاَنْزَلَ مَلٰۤىِٕكَةً مَّا سَمِعْنَا بِهٰذَا فِيْٓ اٰبَاۤىِٕنَا الْاَوَّلِيْنَ | **24** | 그러자 그의 백성 중 불신자들의 지도자들이 말하노라, '이 사람은 너희와 같은 인간일 뿐이니, 너희보다 우월하려는 자니라. 알라가 원하셨다면 천사를 보내셨을 터인데, 우리는 우리 조상 시절에 이런 (호소)를 들어본 적 없노라.' |
| اِنْ هُوَ اِلَّا رَجُلٌۢ بِهٖ جِنَّةٌ فَتَرَبَّصُوْا بِهٖ حَتّٰى حِيْنٍ | **25** | 그는 단지 미친 남자일 뿐이니, 정해진 시간까지 그를 기다려라(참아라). |
| قَالَ رَبِّ انْصُرْنِيْ بِمَا كَذَّبُوْنِ | **26** | 그(누흐)가 기도하노라, '오, 나의 주여, 그들이 나를 거짓으로 여겼으니 나를 도우소서.' |
| فَاَوْحَيْنَآ اِلَيْهِ اَنِ اصْنَعِ الْفُلْكَ بِاَعْيُنِنَا وَوَحْيِنَا فَاِذَا جَاۤءَ اَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّوْرُ فَاسْلُكْ فِيْهَا مِنْ كُلٍّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَاَهْلَكَ اِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ مِنْهُمْ وَلَا تُخَاطِبْنِيْ فِى الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا اِنَّهُمْ مُّغْرَقُوْنَ | **27** | 그래서 우리는 그에게 계시를 내렸노라, '우리의 감독과 지침 아래 배를 만들라. 그리고 우리의 명령이 오고 오븐(화덕)이 물을 뿜어낼 때, 모든 종류에서 한 쌍씩, 그리고 너의 가족 중 미리 정해진 (벌을 받을) 자를 제외하고 그(배)에 태워라. 그리고 불의한 자들에 대해 나와 이야기하지 말라, 진실로 그들은 익사할 것이니라.' |
| فَاِذَا اسْتَوَيْتَ اَنْتَ وَمَنْ مَّعَكَ عَلَى الْفُلْكِ فَقُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ نَجّٰىنَا مِنَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ | **28** | 그리고 너와 너와 함께한 자들이 배 위에 있을 때, 말하라, '불의한 자들로부터 우리를 구하신 알라께 모든 찬양이 있으소서.' |
| وَقُلْ رَّبِّ اَنْزِلْنِيْ مُنْزَلًا مُّبٰرَكًا وَّاَنْتَ خَيْرُ الْمُنْزِلِيْنَ | **29** | 그리고 기도하라, '오, 나의 주여, 나를 축복받은 장소에 머물게 하소서, 당신은 가장 좋은 안식처를 주시는 분이시니라.' |
| اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ وَّاِنْ كُنَّا لَمُبْتَلِيْنَ | **30** | 진실로 그 안에는 표징들이 있노라. 우리는 너희를 시험하는 자들이었노라. |
| ثُمَّ اَنْشَاْنَا مِنْۢ بَعْدِهِمْ قَرْنًا اٰخَرِيْنَ | **31** | 그리고 그들 이후 우리는 다른 백성을 창조하였노라(아드 백성). |
| فَاَرْسَلْنَا فِيْهِمْ رَسُوْلًا مِّنْهُمْ اَنِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ | **32** | 그리고 우리는 그들 중에서 한 사도를 보내었으니, 그가 말하노라, '알라를 섬겨라! 그분 외에 너희에게 섬길 신은 없노라. 그렇다면 너희는 경외하지 않느냐?' |

| | | |
|---|---|---|
| 33 | 그리고 그의 백성 중 불신자들의 지도자들, 최후의 날 만남을 거짓으로 여긴 자들, 그리고 우리가 세상에서 사치와 즐거움을 준 자들이 말하노라, | وَقَالَ الْمَلَاُ مِنْ قَوْمِهِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِلِقَاۤءِ الْاٰخِرَةِ وَاَتْرَفْنٰهُمْ فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا مَا هٰذَآ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يَاْكُلُ مِمَّا تَاْكُلُوْنَ مِنْهُ وَيَشْرَبُ مِمَّا تَشْرَبُوْنَ |
| 34 | '이 사람은 너희와 같은 인간일 뿐이니, 너희가 먹는 것을 먹고, 너희가 마시는 것을 마시노라.' | وَلَىِٕنْ اَطَعْتُمْ بَشَرًا مِّثْلَكُمْ اِنَّكُمْ اِذًا لَّخٰسِرُوْنَ |
| 35 | 그리고 진실로 너희가 너희와 같은 인간을 따르다면, 너희는 반드시 손해를 볼 것이니라. | اَيَعِدُكُمْ اَنَّكُمْ اِذَا مِتُّمْ وَكُنْتُمْ تُرَابًا وَّعِظَامًا اَنَّكُمْ مُّخْرَجُوْنَ |
| 36 | 그가 너희에게 약속하노라, 너희가 죽어 흙과 뼈가 되었을 때, 진실로 너희가 (무덤에서) 나올 것이라고? | هَيْهَاتَ هَيْهَاتَ لِمَا تُوْعَدُوْنَ |
| 37 | 멀리, 멀리 있도다, 너희에게 약속된 것이니라! | اِنْ هِيَ اِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوْتُ وَنَحْيَا وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوْثِيْنَ |
| 38 | 이는 우리의 이 세상 삶일 뿐, 우리는 죽고 사는 것일 뿐, 우리는 부활하지 않으리라. | اِنْ هُوَ اِلَّا رَجُلُ ِافْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا وَّمَا نَحْنُ لَهٗ بِمُؤْمِنِيْنَ |
| 39 | 그는 단지 알라에 대해 거짓을 꾸민 자일 뿐이니, 우리는 그를 믿지 않노라. | قَالَ رَبِّ انْصُرْنِيْ بِمَا كَذَّبُوْنِ |
| 40 | 그(사도)가 말하노라, '오, 나의 주여, 그들이 나를 거짓으로 여겼으니 나를 도우소서.' | قَالَ عَمَّا قَلِيْلٍ لَّيُصْبِحُنَّ نٰدِمِيْنَ |
| 41 | (알라께서) 말씀하시노라, '얼마 안 있어 그들은 반드시 후회하리라.' | فَاَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ بِالْحَقِّ فَجَعَلْنٰهُمْ غُثَاۤءً فَبُعْدًا لِّلْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ |
| 42 | 그리고 그들 이후 우리는 다른 백성들을 창조하였노라. | ثُمَّ اَنْشَاْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قُرُوْنًا اٰخَرِيْنَ |
| 43 | 어떤 백성도 그들의 정해진 기한을 앞당길 수 없으며, 늦출 수도 없노라. | مَا تَسْبِقُ مِنْ اُمَّةٍ اَجَلَهَا وَمَا يَسْتَاْخِرُوْنَ |
| 44 | 그리고 우리는 우리의 사도들을 연이어 보냈노라. 한 사도가 어떤 백성에게 올 때마다 그들은 그를 거짓으로 여겼으니, 우리는 그들 일부를 다른 일부로 (파멸 속에서) 대체하였고, 그들을 (인간들에게) 이야기 소재로 만들었노라. 믿지 않는 백성들에게는 파멸이 있으리라. | ثُمَّ اَرْسَلْنَا رُسُلَنَا تَتْرَا كُلَّمَا جَاۤءَ اُمَّةً رَّسُوْلُهَا كَذَّبُوْهُ فَاَتْبَعْنَا بَعْضَهُمْ بَعْضًا وَّجَعَلْنٰهُمْ اَحَادِيْثَ فَبُعْدًا لِّقَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| ثُمَّ اَرْسَلْنَا مُوْسٰى وَاَخَاهُ هٰرُوْنَ بِاٰيٰتِنَا وَسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ | 그리고 우리는 무사와 그의 형제 하룬을 우리의 표징들과 명백한 증거를 가지고 보냈노라. | **45** |
| اِلٰى فِرْعَوْنَ وَمَلَا۟ىِٕهٖ فَاسْتَكْبَرُوْا وَكَانُوْا قَوْمًا عَالِيْنَ | 파라오와 그의 백성의 지도자들에게로, 그러나 그들은 오만하였고, 그들은 참으로 교만한 백성이었노라. | **46** |
| فَقَالُوْٓا اَنُؤْمِنُ لِبَشَرَيْنِ مِثْلِنَا وَقَوْمُهُمَا لَنَا عٰبِدُوْنَ | 그래서 그들은 말하노라, '우리와 같은 두 인간을 우리가 믿어야 하겠느냐, 그들의 백성(이스라엘 자손)은 우리에게 복종하는 자들인데?' | **47** |
| فَكَذَّبُوْهُمَا فَكَانُوْا مِنَ الْمُهْلَكِيْنَ | 그래서 그들은 그들 둘을 거짓으로 여겼으니, 그들은 멸망한 자들 중에 속하였노라. | **48** |
| وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُوْنَ | 그리고 진실로 우리는 무사에게 책(토라)을 주었으니, 그들(이스라엘 자손)이 인도를 받도록 하였노라. | **49** |
| وَجَعَلْنَا ابْنَ مَرْيَمَ وَاُمَّهٗٓ اٰيَةً وَّاٰوَيْنٰهُمَآ اِلٰى رَبْوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ وَّمَعِيْنٍ | 그리고 우리는 마리암의 아들(이사)과 그의 어머니를 (우리의 위대함에 대한) 명백한 표징으로 삼았으며, 우리는 그들을 높은 평원, (조용하고 그늘진, 과일이 많은) 샘이 흐르는 곳에서 보호하였노라. | **50** |
| يٰٓاَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُوْا مِنَ الطَّيِّبٰتِ وَاعْمَلُوْا صَالِحًا اِنِّيْ بِمَا تَعْمَلُوْنَ عَلِيْمٌ | 알라께서 말씀하시노라, '오, 사도들이여! 좋은 것들을 먹고, 선행을 하라. 진실로 나는 너희가 행하는 것을 가장 잘 아노라.' | **51** |
| وَاِنَّ هٰذِهٖٓ اُمَّتُكُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّاَنَا رَبُّكُمْ فَاتَّقُوْنِ | 그리고 진실로 이(유일신 신앙)는 너희의 종교, 하나의 종교이니, 나는 너희의 주님이시니, 나를 경외하라. | **52** |
| فَتَقَطَّعُوْٓا اَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ زُبُرًا كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُوْنَ | 그리고 그들은 그들의 (종교) 문제에서 여러 파벌로 나뉘었노라. 각 파벌은 그들이 가진 것에 대해 자랑하노라. | **53** |
| فَذَرْهُمْ فِيْ غَمْرَتِهِمْ حَتّٰى حِيْنٍ | 그러니 그들을 그들의 미혹 속에 정해진 시간까지 두라. | **54** |
| اَيَحْسَبُوْنَ اَنَّمَا نُمِدُّهُمْ بِهٖ مِنْ مَّالٍ وَّبَنِيْنَ | 그들은 우리가 그들에게 재산과 자녀들을 주었으니 (그것이), | **55** |
| نُسَارِعُ لَهُمْ فِى الْخَيْرٰتِ بَلْ لَّا يَشْعُرُوْنَ | 우리가 그들에게 좋은 것들을 서둘러 주었다고 생각하느냐? (아니라), 그러나 그들은 깨닫지 못하노라. | **56** |

| | | |
|---|---|---|
| 57 | 진실로 그들의 주님의 (벌을) 두려워하여 매우 조심하는 자들, | اِنَّ الَّذِيْنَ هُمْ مِّنْ خَشْيَةِ رَبِّهِمْ مُّشْفِقُوْنَ |
| 58 | 그리고 그들의 주님의 표징들을 믿는 자들, | وَالَّذِيْنَ هُمْ بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُوْنَ |
| 59 | 그리고 그들의 주님을 우상과 동등하게 하지 않는 자들, | وَالَّذِيْنَ هُمْ بِرَبِّهِمْ لَا يُشْرِكُوْنَ |
| 60 | 그리고 그들이 주는 것(자선)을 주되, 그들이 반드시 그들의 주님께로 돌아갈 것임을 알기에 두려움으로 가득한 마음으로 주는 자들, | وَالَّذِيْنَ يُؤْتُوْنَ مَآ اٰتَوْا وَّقُلُوْبُهُمْ وَجِلَةٌ اَنَّهُمْ اِلٰى رَبِّهِمْ رٰجِعُوْنَ |
| 61 | 그들은 좋은 일들에 서두르며, 그들은 그것을 가장 먼저 얻는 자들이니라. | اُولٰٓئِكَ يُسَارِعُوْنَ فِى الْخَيْرٰتِ وَهُمْ لَهَا سٰبِقُوْنَ |
| 62 | 그리고 우리는 누구에게도 그의 능력 이상의 부담을 지우지 않으며, 우리에게는 진실을 말하는 기록이 있으니, 그들은 (부당하게) 억울하지 않노라. | وَلَا نُكَلِّفُ نَفْسًا اِلَّا وُسْعَهَا وَلَدَيْنَا كِتٰبٌ يَّنْطِقُ بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ |
| 63 | 그러나 그들(불신자들)의 마음은 이(꾸란을 이해하지 못해) 미혹 속에 있으며, 그들은 계속해서 (악한) 다른 행위들을 행하노라. | بَلْ قُلُوْبُهُمْ فِيْ غَمْرَةٍ مِّنْ هٰذَا وَلَهُمْ اَعْمَالٌ مِّنْ دُوْنِ ذٰلِكَ هُمْ لَهَا عٰمِلُوْنَ |
| 64 | 그래서 우리가 그들 중 사치에 빠진 자들에게 벌을 내릴 때, 그 즉시 그들은 도움을 구하며 소리치노라. | حَتّٰٓى اِذَآ اَخَذْنَا مُتْرَفِيْهِمْ بِالْعَذَابِ اِذَا هُمْ يَجْـَٔرُوْنَ |
| 65 | 오늘 너희는 도움을 구하며 소리치지 말라! 진실로 너희는 우리로부터 도움을 받지 못하리라. | لَا تَجْـَٔرُوا الْيَوْمَ اِنَّكُمْ مِّنَّا لَا تُنْصَرُوْنَ |
| 66 | 진실로 나의 말씀(꾸란)은 너희에게 항상 낭독되었으나, 너희는 항상 뒤로 물러났노라. | قَدْ كَانَتْ اٰيٰتِيْ تُتْلٰى عَلَيْكُمْ فَكُنْتُمْ عَلٰٓى اَعْقَابِكُمْ تَنْكِصُوْنَ |
| 67 | 오만하며, 밤에 (꾸란을) 비열한 말로 대하며 이야기하였노라. | مُسْتَكْبِرِيْنَ بِهٖ سٰمِرًا تَهْجُرُوْنَ |
| 68 | 그렇다면 그들은 (알라의) 말씀을 깊이 생각하지 않았느냐, 아니면 그들의 옛 조상들에게 오지 않았던 것이 그들에게 왔단 말이냐? | اَفَلَمْ يَدَّبَّرُوا الْقَوْلَ اَمْ جَاءَهُمْ مَّا لَمْ يَأْتِ اٰبَاءَهُمُ الْاَوَّلِيْنَ |
| 69 | 혹은 그들은 그들의 사도(무함마드)를 알아보지 못했기에 그를 부인하느냐? | اَمْ لَمْ يَعْرِفُوْا رَسُوْلَهُمْ فَهُمْ لَهٗ مُنْكِرُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| اَمْ يَقُوْلُوْنَ بِهٖ جِنَّةٌ ۢ بَلْ جَاۤءَهُمْ بِالْحَقِّ وَاَكْثَرُهُمْ لِلْحَقِّ كٰرِهُوْنَ | 70 | 혹은 그들은 그가 미쳤다고 말하느냐? 오히려 그는 그들에게 진리를 가져왔으나, 그들의 대부분은 진리를 싫어하노라. |
| وَلَوِ اتَّبَعَ الْحَقُّ اَهْوَاۤءَهُمْ لَفَسَدَتِ السَّمٰوٰتُ وَالْاَرْضُ وَمَنْ فِيْهِنَّ ۗ بَلْ اَتَيْنٰهُمْ بِذِكْرِهِمْ فَهُمْ عَنْ ذِكْرِهِمْ مُّعْرِضُوْنَ | 71 | 그리고 만약 진리가 그들의 욕망을 따랐다면, 하늘과 땅, 그리고 그 안에 있는 모든 것이 부패했을 것이니라. 오히려 우리는 그들에게 그들의 교훈(꾸란)을 주었으나, 그들은 그들의 교훈에서 등을 돌렸노라. |
| اَمْ تَسْـَٔلُهُمْ خَرْجًا فَخَرَاجُ رَبِّكَ خَيْرٌ ۚ وَّهُوَ خَيْرُ الرّٰزِقِيْنَ | 72 | 혹은 너(무함마드)가 그들에게 보상을 요구하느냐? 너의 주님의 보상이 더 나으니, 그는 가장 좋은 양식을 주시는 분이시니라. |
| وَاِنَّكَ لَتَدْعُوْهُمْ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ | 73 | 그리고 진실로 너는 그들을 곧은 길로 부르고 있노라. |
| وَاِنَّ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ عَنِ الصِّرَاطِ لَنٰكِبُوْنَ | 74 | 그리고 진실로 내세를 믿지 않는 자들은 그 길(곧은 길)에서 크게 벗어났노라. |
| وَلَوْ رَحِمْنٰهُمْ وَكَشَفْنَا مَا بِهِمْ مِّنْ ضُرٍّ لَّلَجُّوْا فِيْ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوْنَ | 75 | 그리고 우리가 그들을 불쌍히 여겨 그들을 괴롭히던 재앙을 없애주었다 하더라도, 그들은 여전히 그들의 미혹 속에서 방황하리라. |
| وَلَقَدْ اَخَذْنٰهُمْ بِالْعَذَابِ فَمَا اسْتَكَانُوْا لِرَبِّهِمْ وَمَا يَتَضَرَّعُوْنَ | 76 | 그리고 진실로 우리는 그들에게 벌을 내렸으나, 그들은 그들의 주님께 순종하지 않았고, (또한) 겸손하지 않았노라. |
| حَتّٰٓى اِذَا فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَابًا ذَا عَذَابٍ شَدِيْدٍ اِذَا هُمْ فِيْهِ مُبْلِسُوْنَ | 77 | 그래서 우리가 그들을 위해 매우 강렬한 벌의 문을 열 때, 그 즉시 그들은 절망에 빠지노라. |
| وَهُوَ الَّذِيْٓ اَنْشَاَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْاَبْصَارَ وَالْاَفْـِٕدَةَ ۗ قَلِيْلًا مَّا تَشْكُرُوْنَ | 78 | 그리고 그분이 너희를 위해 청각, 시각, 그리고 심장을 창조하셨으나, 너희는 거의 감사하지 않노라. |
| وَهُوَ الَّذِيْ ذَرَاَكُمْ فِى الْاَرْضِ وَاِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ | 79 | 그리고 그분이 너희를 땅에서 창조하고 번성하게 하셨으니, 그분께로 너희는 모이리라. |
| وَهُوَ الَّذِيْ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ وَلَهُ اخْتِلَافُ الَّيْلِ وَالنَّهَارِ ۗ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ | 80 | 그리고 그분이 살리시고 죽이시며, 밤과 낮의 교대를 (주관하시니라). 너희는 깨닫지 않느냐? |
| بَلْ قَالُوْا مِثْلَ مَا قَالَ الْاَوَّلُوْنَ | 81 | 오히려 그들은 옛 사람들과 같은 말을 하노라. |

| | | |
|---|---|---|
| 82 | 그들은 말하노라, '우리가 죽어 흙과 뼈가 되었을 때, 정말로 우리가 다시 부활하겠느냐?' | قَالُوْٓا ءَاِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَّعِظَامًا ءَاِنَّا لَمَبْعُوْثُوْنَ |
| 83 | 진실로 이는 우리와 우리 조상들에게 이전에 약속된 것이니, 이는 옛 사람들의 전설일 뿐이니라! | لَقَدْ وُعِدْنَا نَحْنُ وَاٰبَاؤُنَا هٰذَا مِنْ قَبْلُ اِنْ هٰذَآ اِلَّآ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ |
| 84 | 말하라(무함마드), '땅과 그 안에 있는 모든 것은 누구의 것이냐, 너희가 아는 바를?' | قُلْ لِّمَنِ الْاَرْضُ وَمَنْ فِيْهَآ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ |
| 85 | 그들은 대답하리라, '알라의 것이니라.' 말하라, '그렇다면 너희는 왜 기억하지 않느냐?' | سَيَقُوْلُوْنَ لِلّٰهِ قُلْ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ |
| 86 | 말하라, '일곱 하늘과 위대한 아르시를 소유하신 주님은 누구시냐?' | قُلْ مَنْ رَّبُّ السَّمٰوٰتِ السَّبْعِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ |
| 87 | 그들은 대답하리라, '(알라의 것이니라).' 말하라, '그렇다면 너희는 왜 경외하지 않느냐?' | سَيَقُوْلُوْنَ لِلّٰهِ قُلْ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ |
| 88 | 말하라, '만물의 주권이 그분 손에 있으며, 그분은 보호하시되 (그분의 벌로부터) 보호받을 자가 없는 이는 누구시냐, 너희가 아는 바를?' | قُلْ مَنْ بِيَدِهٖ مَلَكُوْتُ كُلِّ شَيْءٍ وَّهُوَ يُجِيْرُ وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ |
| 89 | 그들은 대답하리라, '(알라의 것이니라).' 말하라, '(그렇다면) 어찌하여 너희는 속고 있느냐?' | سَيَقُوْلُوْنَ لِلّٰهِ قُلْ فَاَنّٰى تُسْحَرُوْنَ |
| 90 | 오히려 우리는 그들에게 진리를 가져왔으나, 그들은 참으로 거짓말쟁이니라. | بَلْ اَتَيْنٰهُمْ بِالْحَقِّ وَاِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ |
| 91 | 알라는 자녀를 두지 않으셨으며, 그분과 함께 다른 신은 없노라. (만약 신이 많다면) 각 신은 자신이 창조한 것을 가져가고, 일부 신은 다른 신을 제압했을 것이니라. 그들이 묘사하는 것에서 알라는 지극히 높으시니라. | مَا اتَّخَذَ اللّٰهُ مِنْ وَّلَدٍ وَّمَا كَانَ مَعَهٗ مِنْ اِلٰهٍ اِذًا لَّذَهَبَ كُلُّ اِلٰهٍ بِمَا خَلَقَ وَلَعَلَا بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يَصِفُوْنَ |
| 92 | (그분은) 보이지 않는 것과 보이는 모든 것을 아시는 주님이시니, 그들이 동등하게 하는 것에서 지극히 높으시니라. | عٰلِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ |
| 93 | 말하라(무함마드), '오, 나의 주여, 당신이 그들에게 약속된 (벌)을 내게 보여주시려 하시면,' | قُلْ رَّبِّ اِمَّا تُرِيَنِّيْ مَا يُوْعَدُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| رَبِّ فَلَا تَجْعَلْنِيْ فِى الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ | 오, 나의 주여, 나를 불의한 자들 무리에 두지 마소서. | **94** |
| وَاِنَّا عَلٰٓى اَنْ نُّرِيَكَ مَا نَعِدُهُمْ لَقٰدِرُوْنَ | 그리고 진실로 우리는 너(무함마드)에게 우리가 그들에게 약속한 것을 보여줄 능력이 있노라. | **95** |
| اِدْفَعْ بِالَّتِيْ هِيَ اَحْسَنُ السَّيِّئَةَ نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَا يَصِفُوْنَ | 그들의 악행을 더 좋은 (방법)으로 물리쳐라. 우리는 그들이 (알라에 대해) 묘사하는 것을 가장 잘 아노라. | **96** |
| وَقُلْ رَّبِّ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ هَمَزٰتِ الشَّيٰطِيْنِ | 그리고 말하라, '오, 나의 주여, 나는 사탄의 속삭임으로부터 당신께 피신하노라.' | **97** |
| وَاَعُوْذُ بِكَ رَبِّ اَنْ يَّحْضُرُوْنِ | 그리고 나는 당신께 피신하노라, 오, 나의 주여, 그들이 내게 접근하지 못하게 하소서. | **98** |
| حَتّٰٓى اِذَا جَاءَ اَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ رَبِّ ارْجِعُوْنِ | (불신자들의 상태는 이러하니), 그들 중 누군가에게 죽음이 올 때, 그는 말하노라, '오, 나의 주여, 나를 (세상으로) 돌려보내소서.' | **99** |
| لَعَلِّيْٓ اَعْمَلُ صَالِحًا فِيْمَا تَرَكْتُ كَلَّا اِنَّهَا كَلِمَةٌ هُوَ قَاىِٕلُهَا وَمِنْ وَّرَاىِٕهِمْ بَرْزَخٌ اِلٰى يَوْمِ يُبْعَثُوْنَ | 내가 남겨둔 선행을 행할 수 있게 하소서.' 절대 아니니라! 진실로 이는 그가 내뱉는 변명일 뿐이니라. 그리고 그들 앞에는 그들이 부활하는 날까지 바르자흐(중간 세계)가 있노라. | **100** |
| فَاِذَا نُفِخَ فِى الصُّوْرِ فَلَآ اَنْسَابَ بَيْنَهُمْ يَوْمَىِٕذٍ وَّلَا يَتَسَاۤءَلُوْنَ | 나팔이 불리면, 그날(키아마트 날) 그들 사이에는 더 이상 혈연 관계가 없으며, 그들은 서로 묻지도 않노라. | **101** |
| فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِيْنُه فَاُولٰٓىِٕكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ | 누구든 그의 (선행의) 저울이 무거운 자들은 그들이야말로 성공한 자들이니라. | **102** |
| وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِيْنُه فَاُولٰٓىِٕكَ الَّذِيْنَ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ فِيْ جَهَنَّمَ خٰلِدُوْنَ | 그리고 누구든 그의 (선행의) 저울이 가벼운 자들은 그들이야말로 자신을 손해본 자들로, 그들은 자한남 지옥에서 영원히 머무르리라. | **103** |
| تَلْفَحُ وُجُوْهَهُمُ النَّارُ وَهُمْ فِيْهَا كٰلِحُوْنَ | 지옥의 불이 그들의 얼굴을 태우며, 그들은 지옥에서 입술이 일그러진 채 우울한 상태에 있노라. | **104** |
| اَلَمْ تَكُنْ اٰيٰتِيْ تُتْلٰى عَلَيْكُمْ فَكُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُوْنَ | 나의 말씀들이 너희에게 낭독되지 않았더냐? 그런데도 너희는 그것을 거짓으로 여겼노라. | **105** |

| | | |
|---|---|---|
| 106 | 그들은 말하노라, '오, 우리 주여, 우리의 불행이 우리를 압도하였고, 우리는 미혹된 백성이었나이다.' | قَالُوْا رَبَّنَا غَلَبَتْ عَلَيْنَا شِقْوَتُنَا وَكُنَّا قَوْمًا ضَآلِّيْنَ |
| 107 | 오, 우리 주여, 우리를 이곳(지옥)에서 꺼내주소서. 만약 우리가 (악을) 되풀이한다면, 진실로 우리는 불의한 자들이니라. | رَبَّنَآ اَخْرِجْنَا مِنْهَا فَاِنْ عُدْنَا فَاِنَّا ظٰلِمُوْنَ |
| 108 | (알라께서) 말씀하시노라, '그곳에서 물러가라, 그리고 나와 말하지 말라.' | قَالَ اخْسَـُٔوْا فِيْهَا وَلَا تُكَلِّمُوْنِ |
| 109 | 진실로 나의 종들 중 일부는 말하곤 하였노라, '오, 우리 주여, 우리는 믿었나이다. 그러니 우리를 용서하시고 우리에게 자비를 베푸소서, 당신은 가장 자비로우신 분이시니라.' | اِنَّه كَانَ فَرِيْقٌ مِّنْ عِبَادِيْ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَآ اٰمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَاَنْتَ خَيْرُ الرّٰحِمِيْنَ |
| 110 | 그러나 너희는 그들을 조롱하였고, 그들이 나를 기억하게 하는 것을 너희가 잊게 하였으며, 너희는 그들을 비웃곤 하였노라. | فَاتَّخَذْتُمُوْهُمْ سِخْرِيًّا حَتّٰٓى اَنْسَوْكُمْ ذِكْرِيْ وَكُنْتُمْ مِّنْهُمْ تَضْحَكُوْنَ |
| 111 | 진실로 오늘 나는 그들이 인내하였던 것에 대해 그들에게 보상하노라. 진실로 그들은 승리한 자들이니라. | اِنِّيْ جَزَيْتُهُمُ الْيَوْمَ بِمَا صَبَرُوْٓا اَنَّهُمْ هُمُ الْفَآئِزُوْنَ |
| 112 | (알라께서) 말씀하시노라, '너희는 땅에서 몇 년을 머물렀느냐?' | قٰلَ كَمْ لَبِثْتُمْ فِى الْاَرْضِ عَدَدَ سِنِيْنَ |
| 113 | 그들은 대답하노라, '우리는 하루나 그 일부를 머물렀나이다. 그러니 (시간을) 세는 자들에게 물어보소서.' | قَالُوْا لَبِثْنَا يَوْمًا اَوْ بَعْضَ يَوْمٍ فَسْـَٔلِ الْعَآدِّيْنَ |
| 114 | (알라께서) 말씀하시노라, '너희는 단지 잠시 머물렀을 뿐이니, 너희가 이를 알았더라면.' | قٰلَ اِنْ لَّبِثْتُمْ اِلَّا قَلِيْلًا لَّوْ اَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ |
| 115 | 너희는 우리가 너희를 헛되이 창조했다고 생각하느냐, 그리고 너희가 우리에게로 돌아오지 않을 것이라고? | اَفَحَسِبْتُمْ اَنَّمَا خَلَقْنٰكُمْ عَبَثًا وَّاَنَّكُمْ اِلَيْنَا لَا تُرْجَعُوْنَ |
| 116 | 그러니 알라, 참된 왕이시며, 그분 외에 섬길 신은 없으시며, 고귀한 아르시의 주님이신 분께 지극히 높으소서. | فَتَعٰلَى اللّٰهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيْمِ |
| 117 | 그리고 알라 외에 다른 신을 숭배하는 자, 그에 대해 아무런 증거가 없는 자는 그의 계산이 그의 주님께 있노라. 진실로 불신자들은 성공하지 못하리라. | وَمَنْ يَّدْعُ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ لَا بُرْهَانَ لَه بِه فَاِنَّمَا حِسَابُه عِنْدَ رَبِّه اِنَّه لَا يُفْلِحُ الْكٰفِرُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| وَقُلْ رَّبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَاَنْتَ خَيْرُ الرّٰحِمِيْنَ | 그리고 말하라(무함마드), '오, 나의 주여, 용서하시고 자비를 베푸소서, 당신은 가장 자비로우신 분이시니라.' | **118** |

| 구절의 수 | اَلنُّور | مدنية |
|---|---|---|
| 육십사 | 안누르 - 24 | 메디나 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

# 안누르 (빛)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | (이것은) 우리가 내리고 그 법을 의무로 정한 수라이며, 우리가 그 안에 명확한 알라의 표징들을 내려보내었으니, 너희가 기억하도록 하라. | سُوْرَةٌ اَنْزَلْنٰهَا وَفَرَضْنٰهَا وَاَنْزَلْنَا فِيْهَآ اٰيٰتٍۢ بَيِّنٰتٍ لَّعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ |
| 2 | 간음한 여성과 간음한 남성, 그들 각자를 백 번씩 채찍질하라. 그리고 너희가 알라와 내세를 믿는다면, 그들에 대한 연민이 알라의 법을 실행하는 것을 막아서는 안 되며, 그들의 처벌은 믿는 자들 중 일부가 증인으로 지켜보아야 하노라. | اَلزَّانِيَةُ وَالزَّانِيْ فَاجْلِدُوْا كُلَّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا مِائَةَ جَلْدَةٍ وَّلَا تَأْخُذْكُمْ بِهِمَا رَأْفَةٌ فِيْ دِيْنِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَلْيَشْهَدْ عَذَابَهُمَا طَآئِفَةٌ مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ |
| 3 | 간음한 남성은 간음한 여성이나 다신교도 여성 외에는 결혼할 수 없으며, 간음한 여성은 간음한 남성이나 다신교도 남성 외에는 결혼할 수 없노라. 이는 믿는 자들에게 금지된 것이니라. | اَلزَّانِيْ لَا يَنْكِحُ اِلَّا زَانِيَةً اَوْ مُشْرِكَةً وَّالزَّانِيَةُ لَا يَنْكِحُهَآ اِلَّا زَانٍ اَوْ مُشْرِكٌ وَحُرِّمَ ذٰلِكَ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ |
| 4 | 그리고 선량한 여성을 간음했다고 비난하면서 네 명의 증인을 데려오지 않는 자들은 그들을 여든 번 채찍질하라. 그리고 그들의 증언을 영원히 받아들이지 말라. 그들은 타락한 자들이니라. | وَالَّذِيْنَ يَرْمُوْنَ الْمُحْصَنٰتِ ثُمَّ لَمْ يَأْتُوْا بِاَرْبَعَةِ شُهَدَآءَ فَاجْلِدُوْهُمْ ثَمٰنِيْنَ جَلْدَةً وَّلَا تَقْبَلُوْا لَهُمْ شَهَادَةً اَبَدًا وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ |
| 5 | 다만 그 후에 회개하고 스스로를 개선하는 자들은 예외니, 진실로 알라는 관용하시고 자비로우시니라. | اِلَّا الَّذِيْنَ تَابُوْا مِنْ بَعْدِ ذٰلِكَ وَاَصْلَحُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ |
| 6 | 그리고 자신의 아내를 간음했다고 비난하면서 자신 외에 증인이 없는 자들의 증언은 알라의 이름으로 네 번 맹세하여 자신이 진실을 말하는 자임을 증언하는 것이니라. | وَالَّذِيْنَ يَرْمُوْنَ اَزْوَاجَهُمْ وَلَمْ يَكُنْ لَّهُمْ شُهَدَآءُ اِلَّآ اَنْفُسُهُمْ فَشَهَادَةُ اَحَدِهِمْ اَرْبَعُ شَهٰدٰتٍۢ بِاللّٰهِ اِنَّهٗ لَمِنَ الصّٰدِقِيْنَ |
| 7 | 그리고 다섯 번째 맹세는 그가 거짓을 말한 자라면 알라의 저주가 그에게 임하리라는 것이니라. | وَالْخَامِسَةُ اَنَّ لَعْنَتَ اللّٰهِ عَلَيْهِ اِنْ كَانَ مِنَ الْكٰذِبِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 8 | 그리고 그 아내는 알라의 이름으로 네 번 맹세하여 남편이 거짓을 말하는 자임을 증언함으로써 처벌에서 벗어날 수 있노라. | وَيَدْرَؤُا عَنْهَا الْعَذَابَ اَنْ تَشْهَدَ اَرْبَعَ شَهٰدٰتٍ بِاللّٰهِ اِنَّه لَمِنَ الْكٰذِبِيْنَ |
| 9 | 그리고 다섯 번째 맹세는 남편이 진실을 말한 자라면 알라의 분노가 그녀에게 임하리라는 것이니라. | وَالْخَامِسَةَ اَنَّ غَضَبَ اللّٰهِ عَلَيْهَآ اِنْ كَانَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ |
| 10 | 만약 알라의 은혜와 자비가 너희에게 없었다면 (너희는 곤경에 처했을 것이니라). 그리고 진실로 알라는 회개를 받아주시며 지혜로우시니라. | وَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُه وَاَنَّ اللّٰهَ تَوَّابٌ حَكِيْمٌ |
| 11 | 진실로 거짓 소식을 퍼뜨린 자들은 너희 무리 중 일부이니라. 그것이 너희에게 나쁘다고 여기지 말라, 오히려 그것은 너희에게 좋으니라. 그들 각자는 자신이 저지른 죄의 보응을 받을 것이며, 그들 중 가장 큰 몫을 취한 자는 큰 벌을 받으리라. | اِنَّ الَّذِيْنَ جَاءُوْ بِالْاِفْكِ عُصْبَةٌ مِّنْكُمْ لَا تَحْسَبُوْهُ شَرًّا لَّكُمْ بَلْ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ لِكُلِّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ مَّا اكْتَسَبَ مِنَ الْاِثْمِ وَالَّذِيْ تَوَلّٰى كِبْرَه مِنْهُمْ لَه عَذَابٌ عَظِيْمٌ |
| 12 | 왜 믿는 남성과 여성들이 그 거짓 소식을 들었을 때 스스로를 선하게 여기지 않고, '이는 명백한 거짓이니라'라고 말하지 않았느냐? | لَوْلَآ اِذْ سَمِعْتُمُوْهُ ظَنَّ الْمُؤْمِنُوْنَ وَالْمُؤْمِنٰتُ بِاَنْفُسِهِمْ خَيْرًا وَّقَالُوْا هٰذَآ اِفْكٌ مُّبِيْنٌ |
| 13 | 왜 그들(비난한 자들은)은 네 명의 증인을 데려오지 않았느냐? 그들이 증인을 데려오지 않았으니, 알라의 판단으로는 그들이 거짓말쟁이들이니라. | لَوْلَا جَاءُوْ عَلَيْهِ بِاَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ فَاِذْ لَمْ يَاْتُوْا بِالشُّهَدَاءِ فَاُولٰٓئِكَ عِنْدَ اللّٰهِ هُمُ الْكٰذِبُوْنَ |
| 14 | 만약 이 세상과 내세에서 알라의 은혜와 자비가 너희에게 없었다면, 너희가 그 일(거짓 소식)에 대해 이야기한 것으로 인해 큰 벌이 너희를 덮쳤을 것이니라. | وَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُه فِى الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ لَمَسَّكُمْ فِيْ مَآ اَفَضْتُمْ فِيْهِ عَذَابٌ عَظِيْمٌ |
| 15 | 너희가 그 거짓을 입에서 입으로 전하며, 너희가 전혀 알지 못하는 것을 너희 입으로 말하고, 그것을 가벼운 일로 여겼을 때를 기억하라, 그러나 알라의 바에 이는 중대한 일이니라. | اِذْ تَلَقَّوْنَه بِاَلْسِنَتِكُمْ وَتَقُوْلُوْنَ بِاَفْوَاهِكُمْ مَّا لَيْسَ لَكُمْ بِه عِلْمٌ وَّتَحْسَبُوْنَه هَيِّنًا وَّهُوَ عِنْدَ اللّٰهِ عَظِيْمٌ |
| 16 | 그리고 너희가 그것을 들었을 때 왜 말하지 않았느냐, '우리가 이를 말하는 것은 합당하지 않다. 당신은 지극히 거룩하시니, 이는 큰 거짓이니라.' | وَلَوْلَآ اِذْ سَمِعْتُمُوْهُ قُلْتُمْ مَّا يَكُوْنُ لَنَآ اَنْ نَّتَكَلَّمَ بِهٰذَا سُبْحٰنَكَ هٰذَا بُهْتَانٌ عَظِيْمٌ |
| 17 | 알라는 너희가 믿는 자라면, 다시는 그와 같은 일을 반복하지 말라고 경고하시노라. | يَعِظُكُمُ اللّٰهُ اَنْ تَعُوْدُوْا لِمِثْلِه اَبَدًا اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| وَيُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمُ الْاٰيٰتِ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ | 그리고 알라는 너희에게 말씀들을 명확히 설명하시니라. 알라는 모든 것을 아시며 지혜로우시니라. | **18** |
| اِنَّ الَّذِيْنَ يُحِبُّوْنَ اَنْ تَشِيْعَ الْفَاحِشَةُ فِى الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ فِى الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ وَاَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ | 진실로 믿는 자들 사이에 매우 추악한 소문이 퍼지기를 바라는 자들은 이 세상과 내세에서 고통스러운 벌을 받으리라. 알라는 아시나 너희는 알지 못하노라. | **19** |
| وَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُه وَاَنَّ اللّٰهَ رَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ | 만약 알라의 은혜와 자비가 너희에게 없었다면 (너희는 큰 벌을 받았을 것이니라). 진실로 알라는 온유하시고 자비로우시니라. | **20** |
| يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّبِعُوْا خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ وَمَنْ يَّتَّبِعْ خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ فَاِنَّه يَاْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُه مَا زَكٰى مِنْكُمْ مِّنْ اَحَدٍ اَبَدًا وَّلٰكِنَّ اللّٰهَ يُزَكِّيْ مَنْ يَّشَاءُ وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ | 오, 믿는 자들이여! 사탄의 발자취를 따르지 말라. 사탄의 발자취를 따르는 자는 누구든지, 사탄은 추악하고 부정한 일을 행하라고 명하노라. 만약 알라의 은혜와 자비가 너희에게 없었다면, 너희 중 누구도 영원히 (추악하고 부정한 일에서) 깨끗할 수 없었으리라. 그러나 알라는 원하시는 자를 깨끗하게 하시니라. 알라는 모든 것을 들으시며 아시니라. | **21** |
| وَلَا يَاْتَلِ اُولُوا الْفَضْلِ مِنْكُمْ وَالسَّعَةِ اَنْ يُّؤْتُوْٓا اُولِى الْقُرْبٰى وَالْمَسٰكِيْنَ وَالْمُهٰجِرِيْنَ فِىْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَلْيَعْفُوْا وَلْيَصْفَحُوْا اَلَا تُحِبُّوْنَ اَنْ يَّغْفِرَ اللّٰهُ لَكُمْ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ | 그리고 너희 중 재산과 여유가 있는 자들은 친척, 가난한 자, 그리고 알라의 길에서 이주한 자들에게 (도움)을 주지 않겠다고 맹세하지 말라. 그들은 용서하고 관대해야 하노라. 너희는 알라께서 너희를 용서하시기를 바라지 않느냐? 알라는 관용하시고 자비로우시니라. | **22** |
| اِنَّ الَّذِيْنَ يَرْمُوْنَ الْمُحْصَنٰتِ الْغٰفِلٰتِ الْمُؤْمِنٰتِ لُعِنُوْا فِى الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ | 진실로 순결하고 믿는 선량한 여성을 간음했다고 비난하는 자들은 이 세상과 내세에서 저주받으며, 그들은 큰 벌을 받으리라. | **23** |
| يَّوْمَ تَشْهَدُ عَلَيْهِمْ اَلْسِنَتُهُمْ وَاَيْدِيْهِمْ وَاَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ | 그날, 그들의 혀와 손과 발이 그들이 행했던 것에 대해 그들에게 증언하리라. | **24** |
| يَوْمَئِذٍ يُّوَفِّيْهِمُ اللّٰهُ دِيْنَهُمُ الْحَقَّ وَيَعْلَمُوْنَ اَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ الْمُبِيْنُ | 그날 알라는 그들에게 정당한 보응을 완전히 주시며, 그들은 알라가 진실하시고 명확히 하시는 분임을 알게 되리라. | **25** |

| | | |
|---|---|---|
| 26 | 추악한 여성은 추악한 남성을 위해, 추악한 남성은 추악한 여성을 위해 있노라. 그리고 선량한 여성은 선량한 남성을 위해, 선량한 남성은 선량한 여성을 위해 있노라. 그들은 사람들이 비난한 것에서 깨끗하니, 그들은 용서와 고귀한 양식(낙원)을 받으리라. | اَلْخَبِيْثٰتُ لِلْخَبِيْثِيْنَ وَالْخَبِيْثُوْنَ لِلْخَبِيْثٰتِ وَالطَّيِّبٰتُ لِلطَّيِّبِيْنَ وَالطَّيِّبُوْنَ لِلطَّيِّبٰتِ اُولٰٓئِكَ مُبَرَّءُوْنَ مِمَّا يَقُوْلُوْنَ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّرِزْقٌ كَرِيْمٌ |
| 27 | 오, 믿는 자들이여! 너희 집이 아닌 집에 들어가기 전에 허락을 구하고 그 집 주인에게 인사하라. 이는 너희에게 더 좋으니, 너희가 (항상) 기억하도록 하라. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَدْخُلُوْا بُيُوْتًا غَيْرَ بُيُوْتِكُمْ حَتّٰى تَسْتَاْنِسُوْا وَتُسَلِّمُوْا عَلٰٓى اَهْلِهَا ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ |
| 28 | 그리고 그 안에 아무도 찾지 못하면, 허락을 받기 전에는 들어가지 말라. 그리고 너희에게 '돌아가라!'고 말해지면, 돌아가라. 이는 너희에게 더 순결하니라. 알라는 너희가 행하는 것을 아시니라. | فَاِنْ لَّمْ تَجِدُوْا فِيْهَآ اَحَدًا فَلَا تَدْخُلُوْهَا حَتّٰى يُؤْذَنَ لَكُمْ وَاِنْ قِيْلَ لَكُمُ ارْجِعُوْا فَارْجِعُوْا هُوَ اَزْكٰى لَكُمْ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ عَلِيْمٌ |
| 29 | 너희가 거주하지 않는 집에 너희의 이익이 있는 경우에는 들어가는 데 죄가 없노라. 알라는 너희가 드러내는 것과 감추는 것을 아시니라. | لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَنْ تَدْخُلُوْا بُيُوْتًا غَيْرَ مَسْكُوْنَةٍ فِيْهَا مَتَاعٌ لَّكُمْ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُوْنَ وَمَا تَكْتُمُوْنَ |
| 30 | 믿는 남성들에게 말하라, 그들의 시선을 낮추고 그들의 순결을 지키라. 이는 그들에게 더 순결하니라. 알라는 그들이 행하는 것을 아시니라. | قُلْ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ يَغُضُّوْا مِنْ اَبْصَارِهِمْ وَيَحْفَظُوْا فُرُوْجَهُمْ ذٰلِكَ اَزْكٰى لَهُمْ اِنَّ اللّٰهَ خَبِيْرٌ بِمَا يَصْنَعُوْنَ |
| 31 | 그리고 믿는 여성들에게 말하라, 그들의 시선을 낮추고 그들의 순결을 지키며, 그들의 장신구(아우라)를 드러내지 말라, 단 보통 드러나는 것은 예외니라. 그리고 그들은 머리 스카프를 가슴에 덮고, 그들의 장신구(아우라)를 드러내지 말라, 단 그들의 남편, 아버지, 시아버지, 아들, 의붓아들, 오빠, 오빠의 아들, 언니의 아들, 동료 여성(이슬람 여성), 그들이 소유한 노예, 여성에 욕망이 없는 남성 종, 또는 여성의 아우라를 아직 모르는 아이들에게는 예외니라. 그리고 그들은 숨긴 장신구가 알려지도록 발을 구르지 말라. 그리고 너희 모두 알라께 회개하라, 오 믿는 자들이여, 너희가 성공하도록 하라. | وَقُلْ لِّلْمُؤْمِنٰتِ يَغْضُضْنَ مِنْ اَبْصَارِهِنَّ وَيَحْفَظْنَ فُرُوْجَهُنَّ وَلَا يُبْدِيْنَ زِيْنَتَهُنَّ اِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَلْيَضْرِبْنَ بِخُمُرِهِنَّ عَلٰى جُيُوْبِهِنَّ وَلَا يُبْدِيْنَ زِيْنَتَهُنَّ اِلَّا لِبُعُوْلَتِهِنَّ اَوْ اٰبَآئِهِنَّ اَوْ اٰبَآءِ بُعُوْلَتِهِنَّ اَوْ اَبْنَآئِهِنَّ اَوْ اَبْنَآءِ بُعُوْلَتِهِنَّ اَوْ اِخْوَانِهِنَّ اَوْ بَنِيْٓ اِخْوَانِهِنَّ اَوْ بَنِيْٓ اَخَوٰتِهِنَّ اَوْ نِسَآئِهِنَّ اَوْ مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُنَّ اَوِ التّٰبِعِيْنَ غَيْرِ اُولِى الْاِرْبَةِ مِنَ الرِّجَالِ اَوِ الطِّفْلِ الَّذِيْنَ لَمْ يَظْهَرُوْا عَلٰى عَوْرٰتِ النِّسَآءِ وَلَا يَضْرِبْنَ بِاَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ مَا يُخْفِيْنَ مِنْ زِيْنَتِهِنَّ وَتُوْبُوْٓا اِلَى اللّٰهِ جَمِيْعًا اَيُّهَ الْمُؤْمِنُوْنَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 32 | 그리고 너희 중 독신인 자들과 너희 노예 중 결혼에 적합한 남성과 여성을 결혼시켜 주라. 그들이 가난하다면, 알라께서 그의 은혜로 그들을 부요하게 하시리라. 알라는 넉넉히 주시며 아시니라. | وَاَنْكِحُوا الْاَيَامٰى مِنْكُمْ وَالصّٰلِحِيْنَ مِنْ عِبَادِكُمْ وَاِمَآئِكُمْ اِنْ يَّكُوْنُوْا فُقَرَآءَ يُغْنِهِمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ |
| 33 | 그리고 결혼할 능력이 없는 자들은 알라께서 그의 은혜로 그들을 부요하게 할 때까지 순결을 지키라. 그리고 너희가 소유한 노예 중 자유를 원하는 자들에게, 그들에게 선함이 있음을 안다면, 그들과 계약을 맺으라. 그리고 알라께서 너희에게 주신 재산의 일부를 그들에게 주라. 그리고 너희가 세속적 이익을 추구하려고 너희 여성 노예를 매춘으로 강요하지 말라, 그들이 순결을 원할 때. 그들을 강요하는 자가 있다면, 진실로 알라는 그들이 강요당한 후에도 관용하시고 자비로우시니라. | وَلْيَسْتَعْفِفِ الَّذِيْنَ لَا يَجِدُوْنَ نِكَاحًا حَتّٰى يُغْنِيَهُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ وَالَّذِيْنَ يَبْتَغُوْنَ الْكِتٰبَ مِمَّا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ فَكَاتِبُوْهُمْ اِنْ عَلِمْتُمْ فِيْهِمْ خَيْرًا وَّاٰتُوْهُمْ مِّنْ مَّالِ اللّٰهِ الَّذِيْٓ اٰتٰىكُمْ وَلَا تُكْرِهُوْا فَتَيٰتِكُمْ عَلَى الْبِغَآءِ اِنْ اَرَدْنَ تَحَصُّنًا لِّتَبْتَغُوْا عَرَضَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَمَنْ يُّكْرِهْهُّنَّ فَاِنَّ اللّٰهَ مِنْ بَعْدِ اِكْرَاهِهِنَّ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ |
| 34 | 그리고 진실로 우리는 너희에게 명확한 말씀들과 너희 이전 사람들의 예, 그리고 경외하는 자들을 위한 교훈을 내려 보냈노라. | وَلَقَدْ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكُمْ اٰيٰتٍ مُّبَيِّنٰتٍ وَّمَثَلًا مِّنَ الَّذِيْنَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِيْنَ |
| 35 | 알라는 하늘과 땅의 빛을 주시는 분이시니라. 그의 빛의 비유는, 그 안에 큰 등불이 있는, 뚫리지 않은 구멍과 같으니라. 그 등불은 유리관 안에 있으며, 그 유리관은 반짝이는 별과 같으니, 축복받은 나무, 즉 동쪽도 서쪽도 아닌 올리브 나무의 기름으로 점화되노라. 그 기름은 불에 닿지 않아도 거의 빛을 낼 정도니라. 빛 위에 빛이니라. 알라는 원하시는 자를 그의 빛으로 인도하시며, 인간을 위해 비유를 드시니라. 알라는 모든 것을 아시니라. | اَللّٰهُ نُوْرُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ مَثَلُ نُوْرِهٖ كَمِشْكٰوةٍ فِيْهَا مِصْبَاحٌ اَلْمِصْبَاحُ فِيْ زُجَاجَةٍ اَلزُّجَاجَةُ كَاَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ يُّوْقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ مُّبٰرَكَةٍ زَيْتُوْنَةٍ لَّا شَرْقِيَّةٍ وَّلَا غَرْبِيَّةٍ يَّكَادُ زَيْتُهَا يُضِيْٓءُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ نُوْرٌ عَلٰى نُوْرٍ يَهْدِى اللّٰهُ لِنُوْرِهٖ مَنْ يَّشَآءُ وَيَضْرِبُ اللّٰهُ الْاَمْثَالَ لِلنَّاسِ وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ |
| 36 | (그 빛은) 알라께서 높여지도록 명하신 집들 안에 있노라. 그곳에서 그의 이름이 기념되며, 아침과 저녁으로 그를 찬양하노라. | فِيْ بُيُوْتٍ اَذِنَ اللّٰهُ اَنْ تُرْفَعَ وَيُذْكَرَ فِيْهَا اسْمُهٗ يُسَبِّحُ لَهٗ فِيْهَا بِالْغُدُوِّ وَالْاٰصَالِ |
| 37 | 그들은 장사나 거래가 그들을 알라를 기억하고, 기도를 세우고, 자선을 행하는 데서 멀어지게 하지 않는 사람들이니, 그들은 마음과 눈이 뒤바뀌는 날을 두려워하노라. | رِجَالٌ لَّا تُلْهِيْهِمْ تِجَارَةٌ وَّلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللّٰهِ وَاِقَامِ الصَّلٰوةِ وَاِيْتَآءِ الزَّكٰوةِ يَخَافُوْنَ يَوْمًا تَتَقَلَّبُ فِيْهِ الْقُلُوْبُ وَالْاَبْصَارُ |

| | | |
|---|---|---|
| 38 | 알라께서 그들에게 그들이 행한 가장 선한 것에 따라 보상하시고, 그의 은혜로 더 많은 것을 주시도록 하라. 알라는 원하시는 자에게 한량없이 주시니라. | لِيَجْزِيَهُمُ اللّٰهُ اَحْسَنَ مَا عَمِلُوْا وَيَزِيْدَهُمْ مِّنْ فَضْلِهٖ وَاللّٰهُ يَرْزُقُ مَنْ يَّشَاۤءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ |
| 39 | 그러나 불신자들의 행위는 사막의 신기루와 같으니, 목마른 자가 물로 여기나, 그곳에 이르러 아무것도 찾지 못하노라. 그는 알라를 그의 곁에서 발견하고, 알라께서 그에게 그의 계산을 완전히 하시니라. 알라는 계산이 빠르시니라. | وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَعْمَالُهُمْ كَسَرَابٍۢ بِقِيْعَةٍ يَّحْسَبُهُ الظَّمْاٰنُ مَاۤءً حَتّٰٓى اِذَا جَاۤءَهٗ لَمْ يَجِدْهُ شَيْـًٔا وَّوَجَدَ اللّٰهَ عِنْدَهٗ فَوَفّٰىهُ حِسَابَهٗ ۗ وَاللّٰهُ سَرِيْعُ الْحِسَابِ |
| 40 | 또는 불신자들의 상태는 깊은 바다의 어둠과 같으니, 파도 위에 파도가 덮이고, 그 위에 어두운 구름이 있노라. 겹겹이 쌓인 어둠이니, 그가 손을 내밀어도 거의 보이지 않노라. 알라께서 빛(인도)을 주지 않으신 자는 빛을 전혀 가지지 못하노라. | اَوْ كَظُلُمٰتٍ فِيْ بَحْرٍ لُّجِّيٍّ يَّغْشٰىهُ مَوْجٌ مِّنْ فَوْقِهٖ مَوْجٌ مِّنْ فَوْقِهٖ سَحَابٌ ۗ ظُلُمٰتٌۢ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ ۗ اِذَآ اَخْرَجَ يَدَهٗ لَمْ يَكَدْ يَرٰىهَا ۗ وَمَنْ لَّمْ يَجْعَلِ اللّٰهُ لَهٗ نُوْرًا فَمَا لَهٗ مِنْ نُّوْرٍ |
| 41 | 너(무함마드)는 하늘과 땅에 있는 모든 것과 날개를 펼친 새들이 알라를 찬양함을 알지 못하느냐? 각자는 참으로 기도와 찬양의 방법을 아노라. 알라는 그들이 행하는 것을 아시니라. | اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ يُسَبِّحُ لَهٗ مَنْ فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَالطَّيْرُ صٰۤفّٰتٍ ۗ كُلٌّ قَدْ عَلِمَ صَلَاتَهٗ وَتَسْبِيْحَهٗ ۗ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِمَا يَفْعَلُوْنَ |
| 42 | 그리고 하늘과 땅의 왕국은 알라의 것이며, 모든 피조물의 귀환은 알라께로 하노라. | وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۗ وَاِلَى اللّٰهِ الْمَصِيْرُ |
| 43 | 너는 알라께서 구름을 천천히 움직이게 하시고, 그것을 모으시고, 층층이 쌓이게 하시는 것을 보지 않느냐? 그리고 너는 그 틈새로 비가 내리는 것을 보니라. 그리고 그는 하늘에서, 산과 같은 (구름 덩어리에서) 얼음을 내려 원하시는 자에게 내리시고, 원하시는 자에게서 막으시노라. 그 번개의 섬광은 거의 시력을 앗아가노라. | اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ يُزْجِيْ سَحَابًا ثُمَّ يُؤَلِّفُ بَيْنَهٗ ثُمَّ يَجْعَلُهٗ رُكَامًا فَتَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خِلٰلِهٖ ۚ وَيُنَزِّلُ مِنَ السَّمَاۤءِ مِنْ جِبَالٍ فِيْهَا مِنْۢ بَرَدٍ فَيُصِيْبُ بِهٖ مَنْ يَّشَاۤءُ وَيَصْرِفُهٗ عَنْ مَّنْ يَّشَاۤءُ ۗ يَكَادُ سَنَا بَرْقِهٖ يَذْهَبُ بِالْاَبْصَارِ |
| 44 | 알라는 밤과 낮을 교차시키시니라. 진실로 이에 믿는 자들에게 교훈이 있노라. | يُقَلِّبُ اللّٰهُ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ ۗ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّاُولِى الْاَبْصَارِ |
| 45 | 그리고 알라는 모든 종류의 동물을 물에서 창조하셨으니, 그중 일부는 배로 기고, 일부는 두 발로 걷고, 일부는 네 발로 걷노라. 알라는 원하시는 것을 창조하시니라. 진실로 알라는 모든 것에 전능하시니라. | وَاللّٰهُ خَلَقَ كُلَّ دَاۤبَّةٍ مِّنْ مَّاۤءٍ ۚ فَمِنْهُمْ مَّنْ يَّمْشِيْ عَلٰى بَطْنِهٖ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّمْشِيْ عَلٰى رِجْلَيْنِ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّمْشِيْ عَلٰٓى اَرْبَعٍ ۗ يَخْلُقُ اللّٰهُ مَا يَشَاۤءُ ۗ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ |

| | | |
|---|---|---|
| لَقَدْ اَنْزَلْنَآ اٰيٰتٍ مُّبَيِّنٰتٍ وَاللّٰهُ يَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ | 진실로 우리는 명확한 말씀들을 내려보냈노라. 그리고 알라는 원하시는 자를 곧은 길로 인도하시니라. | **46** |
| وَيَقُوْلُوْنَ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَبِالرَّسُوْلِ وَاَطَعْنَا ثُمَّ يَتَوَلّٰى فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ مِّنْ بَعْدِ ذٰلِكَ وَمَآ اُولٰٓئِكَ بِالْمُؤْمِنِيْنَ | 그리고 그들(위선자들)은 말하노라, '우리는 알라와 사도(무함마드)를 믿으며 그들에게 순종하노라.' 그러나 그 후 그들 중 일부는 등을 돌리니, 그들은 믿는 자들이 아니니라. | **47** |
| وَاِذَا دُعُوْٓا اِلَى اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ اِذَا فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ مُّعْرِضُوْنَ | 그리고 그들이 알라와 그의 사도에게로 불려가 그들 사이의 일을 판단받으려 할 때, 그들 중 일부는 갑자기 (오기를) 거부하노라. | **48** |
| وَاِنْ يَّكُنْ لَّهُمُ الْحَقُّ يَاْتُوْٓا اِلَيْهِ مُذْعِنِيْنَ | 그러나 진리가 그들 편에 있다면, 그들은 사도에게 순종하며 오노라. | **49** |
| اَفِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ اَمِ ارْتَابُوْٓا اَمْ يَخَافُوْنَ اَنْ يَّحِيْفَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ وَرَسُوْلُهٗ بَلْ اُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ | 그들의 마음에 병이 있는가, 아니면 의심하는가, 아니면 알라와 그의 사도가 그들에게 불의하게 할까 두려워하는가? 오히려 그들 자신이 불의한 자들이니라. | **50** |
| اِنَّمَا كَانَ قَوْلَ الْمُؤْمِنِيْنَ اِذَا دُعُوْٓا اِلَى اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ اَنْ يَّقُوْلُوْا سَمِعْنَا وَاَطَعْنَا وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ | 믿는 자들의 말은, 그들이 알라와 그의 사도에게로 불려가 그들 사이의 일을 판단받으려 할 때, '우리는 듣고 순종하노라'라고 말하는 것뿐이니라. 그들은 성공하는 자들이니라. | **51** |
| وَمَنْ يُّطِعِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَيَخْشَ اللّٰهَ وَيَتَّقْهِ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْفَآئِزُوْنَ | 그리고 알라와 그의 사도에게 순종하고 알라를 두려워하며 그에게 경외하는 자들은 승리하는 자들이니라. | **52** |
| وَاَقْسَمُوْا بِاللّٰهِ جَهْدَ اَيْمَانِهِمْ لَئِنْ اَمَرْتَهُمْ لَيَخْرُجُنَّ قُلْ لَّا تُقْسِمُوْا طَاعَةٌ مَّعْرُوْفَةٌ اِنَّ اللّٰهَ خَبِيْرٌ بِمَا تَعْمَلُوْنَ | 그리고 그들은 알라의 이름으로 진지하게 맹세하노라, 네가 그들에게 전쟁을 명한다면 그들은 반드시 나갈 것이라고. 말하라(무함마드), '맹세하지 말라, (요구되는 것은) 선한 순종이니라. 진실로 알라는 너희가 행하는 것을 세밀히 아시니라.' | **53** |
| قُلْ اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّمَا عَلَيْهِ مَا حُمِّلَ وَعَلَيْكُمْ مَّا حُمِّلْتُمْ وَاِنْ تُطِيْعُوْهُ تَهْتَدُوْا وَمَا عَلَى الرَّسُوْلِ اِلَّا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ | 말하라, '알라께 순종하고 사도에게 순종하라. 너희가 등을 돌린다면, 사도(무함마드)의 의무는 그에게 맡겨진 것뿐이며, 너희의 의무는 너희에게 맡겨진 것뿐이니라. 너희가 그에게 순종한다면, 너희는 인도를 받으리라. 사도의 의무는 (알라의 메시지를) 명확히 전달하는 것뿐이니라.' | **54** |

| | | |
|---|---|---|
| وَعَدَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِى الْاَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَلَيُمَكِّنَنَّ لَهُمْ دِيْنَهُمُ الَّذِى ارْتَضٰى لَهُمْ وَلَيُبَدِّلَنَّهُمْ مِّنْ بَعْدِ خَوْفِهِمْ اَمْنًا يَعْبُدُوْنَنِىْ لَا يُشْرِكُوْنَ بِىْ شَيْـًٔا وَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ | 알라는 너희 중 믿고 선행을 하는 자들에게 약속하셨으니, 그가 그들을 이 땅에서 권세를 잡게 하시리라, 이전 사람들을 권세 잡게 하셨던 것처럼. 그리고 그가 그들을 위해 그가 기뻐하신 종교를 굳건히 하시고, 두려움 후에 그들을 안전으로 바꾸시리라. 그들은 나를 경배하며 나와 아무것도 동료로 삼지 않노라. 그러나 그 후에도 불신하는 자들은 타락한 자들이니라. | 55 |
| وَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ وَاَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ | 그리고 기도를 세우고, 자선을 행하고, 사도(무함마드)에게 순종하라, 너희가 자비를 받도록 하라. | 56 |
| لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مُعْجِزِيْنَ فِى الْاَرْضِ وَمَاْوٰىهُمُ النَّارُ وَلَبِئْسَ الْمَصِيْرُ | 불신자들이 이 땅에서 알라의 벌을 피할 수 있다고 생각하지 말라. 그들의 귀환처는 지옥이니, 이는 가장 나쁜 귀환처니라. | 57 |
| يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لِيَسْتَاْذِنْكُمُ الَّذِيْنَ مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ وَالَّذِيْنَ لَمْ يَبْلُغُوا الْحُلُمَ مِنْكُمْ ثَلٰثَ مَرّٰتٍ مِنْ قَبْلِ صَلٰوةِ الْفَجْرِ وَحِيْنَ تَضَعُوْنَ ثِيَابَكُمْ مِّنَ الظَّهِيْرَةِ وَمِنْ بَعْدِ صَلٰوةِ الْعِشَاءِ ثَلٰثُ عَوْرٰتٍ لَّكُمْ لَيْسَ عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَيْهِمْ جُنَاحٌ بَعْدَهُنَّ طَوّٰفُوْنَ عَلَيْكُمْ بَعْضُكُمْ عَلٰى بَعْضٍ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمُ الْاٰيٰتِ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ | 오, 믿는 자들이여! 너희가 소유한 노예(남성과 여성)와 너희 중 아직 성인이 되지 않은 자들은 세 번의 기회, 즉 새벽 기도 전, 너희가 낮에 겉옷을 벗을 때, 그리고 이샤 기도 후에 너희에게 허락을 구해야 하노라. 이는 너희의 아우라(사적인 시간)이니라. 이 시간 외에는 너희나 그들에게 죄가 없으며, 그들은 너희를 섬기며 드나들노라. 이처럼 알라는 너희에게 말씀들을 설명하시니라. 알라는 아시며 지혜로우시니라. | 58 |
| وَاِذَا بَلَغَ الْاَطْفَالُ مِنْكُمُ الْحُلُمَ فَلْيَسْتَاْذِنُوْا كَمَا اسْتَاْذَنَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ اٰيٰتِهٖ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ | 그리고 너희 자녀가 성인에 이르면, 그들도 성인들이 허락을 구하듯 허락을 구해야 하노라. 이처럼 알라는 너희에게 그의 말씀들을 설명하시니라. 알라는 아시며 지혜로우시니라. | 59 |
| وَالْقَوَاعِدُ مِنَ النِّسَاءِ الّٰتِىْ لَا يَرْجُوْنَ نِكَاحًا فَلَيْسَ عَلَيْهِنَّ جُنَاحٌ اَنْ يَّضَعْنَ ثِيَابَهُنَّ غَيْرَ مُتَبَرِّجٰتٍ بِزِيْنَةٍ وَاَنْ يَّسْتَعْفِفْنَ خَيْرٌ لَّهُنَّ وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ | 그리고 생리가 끝나고 (출산하며) 아들을 더 이상 원하지 않는 나이든 여성들은 장신구를 드러내려는 의도 없이 겉옷을 벗는 데 죄가 없으나, 순결을 유지하는 것이 그들에게 더 좋노라. 알라는 모든 것을 들으시며 아시니라. | 60 |

| | | |
|---|---|---|
| 61 | 눈먼 사람, 절름발이, 병든 사람, 또는 너희 자신에게 너희 집이나 너희 아버지의 집, 어머니의 집, 오빠들의 집, 자매들의 집, 아버지의 사촌들의 집, 어머니의 사촌들의 집, 너희가 열쇠를 가진 집, 또는 친구들의 집에서 함께 먹는 데 제한이 없노라. 너희가 함께 먹거나 따로 먹는 데도 제한이 없노라. 집에 들어갈 때는 너 자신에게 축복과 좋은 알라의 평안의 인사로 인사하라. 이처럼 알라는 너희가 이해하도록 말씀들을 설명하시니라. | لَيْسَ عَلَى الْاَعْمٰى حَرَجٌ وَّلَا عَلَى الْاَعْرَجِ حَرَجٌ وَّلَا عَلَى الْمَرِيْضِ حَرَجٌ وَّلَا عَلٰٓى اَنْفُسِكُمْ اَنْ تَاْكُلُوْا مِنْۢ بُيُوْتِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اٰبَآىِٕكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اُمَّهٰتِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اِخْوَانِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اَخَوٰتِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اَعْمَامِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ عَمّٰتِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اَخْوَالِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ خٰلٰتِكُمْ اَوْ مَا مَلَكْتُمْ مَّفَاتِحَهٗٓ اَوْ صَدِيْقِكُمْ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَنْ تَاْكُلُوْا جَمِيْعًا اَوْ اَشْتَاتًا فَاِذَا دَخَلْتُمْ بُيُوْتًا فَسَلِّمُوْا عَلٰٓى اَنْفُسِكُمْ تَحِيَّةً مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ مُبٰرَكَةً طَيِّبَةً كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمُ الْاٰيٰتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ |
| 62 | 믿는 자란 알라와 그의 사도(무함마드)를 믿는 자들로, 그들이 그와 함께 공동의 일을 위해 있을 때, 그에게 허락을 구하지 않고는 떠나지 않는 자들이니라. 진실로 너(무함마드)에게 허락을 구하는 자들은 알라와 그의 사도를 진정으로 믿는 자들이니라. 그들이 어떤 필요로 너에게 허락을 구할 때, 네가 원하는 자에게 허락을 주고, 그들을 위해 알라께 용서를 구하라. 진실로 알라는 관용하시고 자비로우시니라. | اِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَاِذَا كَانُوْا مَعَهٗ عَلٰٓى اَمْرٍ جَامِعٍ لَّمْ يَذْهَبُوْا حَتّٰى يَسْتَاْذِنُوْهُ اِنَّ الَّذِيْنَ يَسْتَاْذِنُوْنَكَ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ فَاِذَا اسْتَاْذَنُوْكَ لِبَعْضِ شَاْنِهِمْ فَاْذَنْ لِّمَنْ شِئْتَ مِنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمُ اللّٰهَ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ |
| 63 | 너희는 사도(무함마드)의 부름을 너희가 서로 부르는 것과 같이 해서는 안 되노라. 진실로 알리는 너희 중 은밀히 빠져나가며 친구에게 숨는 자들을 아시니, 그의 명령을 어기는 자들은 시험을 받거나 고통스러운 벌을 받을까 두려워하라. | لَا تَجْعَلُوْا دُعَآءَ الرَّسُوْلِ بَيْنَكُمْ كَدُعَآءِ بَعْضِكُمْ بَعْضًا قَدْ يَعْلَمُ اللّٰهُ الَّذِيْنَ يَتَسَلَّلُوْنَ مِنْكُمْ لِوَاذًا فَلْيَحْذَرِ الَّذِيْنَ يُخَالِفُوْنَ عَنْ اَمْرِهٖٓ اَنْ تُصِيْبَهُمْ فِتْنَةٌ اَوْ يُصِيْبَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ |
| 64 | 알아두라, 하늘과 땅의 모든 것은 알라의 것이니라. 그는 너희의 현재 상태를 아시며, 그들이 그에게 돌아가는 날, 그가 그들이 행한 것을 그들에게 알려주시리라. 알라는 모든 것을 아시니라. | اَلَآ اِنَّ لِلّٰهِ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ قَدْ يَعْلَمُ مَآ اَنْتُمْ عَلَيْهِ وَيَوْمَ يُرْجَعُوْنَ اِلَيْهِ فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوْا وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ |

| 구절의 수<br>칠십칠 | اَلْفُرْقَان<br>알 푸르칸 - 25 | مكية<br>메카 |
|---|---|---|

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알 푸르칸 (기준)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 알라께서 그의 종(무함마드)에게 푸르칸(꾸란)을 내리셨으니, 그가 온 세상(진과 인간)에게 경고자가 되도록 하셨노라. 그분은 지극히 거룩하시니라. | تَبٰرَكَ الَّذِيْ نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلٰى عَبْدِهٖ لِيَكُوْنَ لِلْعٰلَمِيْنَ نَذِيْرًا |
| 2 | 그분은 하늘과 땅의 왕국을 소유하시며, 자식을 두지 않으시고, 그분의 권능에 동반자가 없으시며, 모든 것을 창조하시고 그에 정확한 규격을 정하셨노라. | الَّذِيْ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَلَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَّلَمْ يَكُنْ لَّهٗ شَرِيْكٌ فِى الْمُلْكِ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ فَقَدَّرَهٗ تَقْدِيْرًا |
| 3 | 그러나 그들은 그분 외에 다른 신들을 (숭배하기 위해) 취하였으니, 그 신들은 아무것도 창조하지 못하고 오히려 그들 자신이 창조되었으며, 자신에게 해를 막거나 이익을 가져올 힘도 없고, 죽이거나 살리거나 부활시킬 힘도 없노라. | وَاتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖٓ اٰلِهَةً لَّا يَخْلُقُوْنَ شَيْـًٔا وَّهُمْ يُخْلَقُوْنَ وَلَا يَمْلِكُوْنَ لِاَنْفُسِهِمْ ضَرًّا وَّلَا نَفْعًا وَّلَا يَمْلِكُوْنَ مَوْتًا وَّلَا حَيٰوةً وَّلَا نُشُوْرًا |
| 4 | 그리고 불신자들은 말하노라, '(꾸란은) 그가 (무함마드) 만든 거짓일 뿐이며, 다른 사람들이 그를 도왔노라.' 진실로 그들은 큰 불의와 거짓을 저질렀노라. | وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِنْ هٰذَآ اِلَّآ اِفْكُ افْتَرٰىهُ وَاَعَانَهٗ عَلَيْهِ قَوْمٌ اٰخَرُوْنَ فَقَدْ جَاءُوْ ظُلْمًا وَّزُوْرًا |
| 5 | 그리고 그들은 말하노라, '(꾸란은) 옛 사람들의 동화일 뿐이며, 그가 이를 기록하도록 요청하였고, 매일 아침과 저녁에 그에게 읽혀졌노라.' | وَقَالُوْٓا اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ اكْتَتَبَهَا فَهِيَ تُمْلٰى عَلَيْهِ بُكْرَةً وَّاَصِيْلًا |
| 6 | 말하라(무함마드), '(꾸란은) 하늘과 땅의 비밀을 아시는 분(알라)에 의해 내려졌노라. 진실로 그분은 관용하시고 자비로우시니라.' | قُلْ اَنْزَلَهُ الَّذِيْ يَعْلَمُ السِّرَّ فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ اِنَّهٗ كَانَ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا |
| 7 | 그리고 그들은 말하노라, '왜 이 사도(무함마드)는 음식을 먹고 시장을 다니느냐? 왜 천사가 그와 함께 경고를 전하기 위해 내려오지 않았느냐,' | وَقَالُوْا مَالِ هٰذَا الرَّسُوْلِ يَأْكُلُ الطَّعَامَ وَيَمْشِيْ فِى الْاَسْوَاقِ لَوْلَآ اُنْزِلَ اِلَيْهِ مَلَكٌ فَيَكُوْنَ مَعَهٗ نَذِيْرًا |

| | | |
|---|---|---|
| 8 | '또는 왜 그에게 부가 내려오지 않았으며, 그가 먹을 수 있는 과수원이 없느냐?' 그리고 불의한 자들은 말하노라, '너희는 마술에 걸린 사람을 따를 뿐이니라.' | اَوْ يُلْقٰٓى اِلَيْهِ كَنْزٌ اَوْ تَكُوْنُ لَه جَنَّةٌ يَّأْكُلُ مِنْهَا وَقَالَ الظّٰلِمُوْنَ اِنْ تَتَّبِعُوْنَ اِلَّا رَجُلًا مَّسْحُوْرًا |
| 9 | 보라, 그들이 너(무함마드)에 대해 어떤 비유를 들었는지, 그래서 그들은 미혹되었고, (너의 사도직을 반박할) 길을 찾을 수 없었노라. | اُنْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوْا لَكَ الْاَمْثَالَ فَضَلُّوْا فَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ سَبِيْلًا |
| 10 | 그분은 지극히 거룩하시니, 원하신다면 너에게 그보다 더 나은 것, 즉 강이 흐르는 낙원을 주시고, 너에게 궁궐을 마련해 주셨으리라. | تَبٰرَكَ الَّذِيْٓ اِنْ شَاۤءَ جَعَلَ لَكَ خَيْرًا مِّنْ ذٰلِكَ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ وَيَجْعَلْ لَّكَ قُصُوْرًا |
| 11 | 그러나 그들은 부활의 날을 거짓으로 여겼노라. 그리고 우리는 부활의 날을 거짓으로 여긴 자들을 위해 불타는 지옥을 준비하였노라. | بَلْ كَذَّبُوْا بِالسَّاعَةِ وَاَعْتَدْنَا لِمَنْ كَذَّبَ بِالسَّاعَةِ سَعِيْرًا |
| 12 | 그 지옥은 멀리서 그들을 보자마자, 그들은 분노로 인해 요란한 소리를 듣게 되리라. | اِذَا رَاَتْهُمْ مِّنْ مَّكَانٍۢ بَعِيْدٍ سَمِعُوْا لَهَا تَغَيُّظًا وَّزَفِيْرًا |
| 13 | 그리고 그들이 족쇄로 묶여 지옥의 좁은 곳에 던져질 때, 그들은 그곳에서 멸망을 부르짖으리라. | وَاِذَآ اُلْقُوْا مِنْهَا مَكَانًا ضَيِّقًا مُّقَرَّنِيْنَ دَعَوْا هُنَالِكَ ثُبُوْرًا |
| 14 | (그들에게 말해지리라), '오늘 한 번의 멸망을 바라지 말고, 여러 번의 멸망을 바라라.' | لَا تَدْعُوا الْيَوْمَ ثُبُوْرًا وَّاحِدًا وَّادْعُوْا ثُبُوْرًا كَثِيْرًا |
| 15 | 말하라(무함마드), '그런 (벌이) 좋은가, 아니면 경외하는 자들에게 약속된 영원한 낙원이 좋은가? 그것은 그들의 보상이며 그들의 귀환처이니라.' | قُلْ اَذٰلِكَ خَيْرٌ اَمْ جَنَّةُ الْخُلْدِ الَّتِيْ وُعِدَ الْمُتَّقُوْنَ كَانَتْ لَهُمْ جَزَاۤءً وَّمَصِيْرًا |
| 16 | 그들에게 원하는 모든 것이 그 안(낙원)에 있으며, 그들은 그곳에서 영원히 머무르리라. 이는 너의 주님께서 (너희에게) 약속하신, 구해야 할 약속이니라. | لَهُمْ فِيْهَا مَا يَشَاۤءُوْنَ خٰلِدِيْنَ كَانَ عَلٰى رَبِّكَ وَعْدًا مَّسْـُٔوْلًا |
| 17 | 그리고 (기억하라) 알라께서 그들과 그들이 알라 외에 숭배하던 것들을 모으시는 날, 그분께서 (숭배되던 것들에게) 말씀하시리라, '너희가 내 종들을 미혹하게 하였느냐, 아니면 그들 스스로 길에서 벗어났느냐?' | وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ وَمَا يَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ فَيَقُوْلُ ءَاَنْتُمْ اَضْلَلْتُمْ عِبَادِيْ هٰٓؤُلَاۤءِ اَمْ هُمْ ضَلُّوا السَّبِيْلَ |

| | | |
|---|---|---|
| قَالُوْا سُبْحٰنَكَ مَا كَانَ يَنْۢبَغِيْ لَنَآ اَنْ نَّتَّخِذَ مِنْ دُوْنِكَ مِنْ اَوْلِيَاۤءَ وَلٰكِنْ مَّتَّعْتَهُمْ وَاٰبَاۤءَهُمْ حَتّٰى نَسُوا الذِّكْرَ وَكَانُوْا قَوْمًۢا بُوْرًا | **18** | 그들(숭배되던 것들)은 대답하리라, '당신은 지극히 거룩하시니, 당신 외에 다른 보호자를 취하는 것은 우리에게 합당하지 않나이다. 그러나 당신은 그들과 그들의 조상들에게 삶의 향락을 주셨으므로, 그들은 경고를 잊고 멸망한 백성이 되었나이다.' |
| فَقَدْ كَذَّبُوْكُمْ بِمَا تَقُوْلُوْنَ فَمَا تَسْتَطِيْعُوْنَ صَرْفًا وَّلَا نَصْرًا وَمَنْ يَّظْلِمْ مِّنْكُمْ نُذِقْهُ عَذَابًا كَبِيْرًا | **19** | 그리하여 그들(숭배되던 것들)은 너희가 말한 것을 부정하였으니, 너희는 (벌을) 피할 수도, (스스로를) 도울 수도 없으리라. 그리고 너희 중 불의를 행한 자에게는 큰 벌을 맛보게 하리라. |
| وَمَآ اَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنَ الْمُرْسَلِيْنَ اِلَّآ اِنَّهُمْ لَيَاْكُلُوْنَ الطَّعَامَ وَيَمْشُوْنَ فِى الْاَسْوَاقِ وَجَعَلْنَا بَعْضَكُمْ لِبَعْضٍ فِتْنَةً اَتَصْبِرُوْنَ وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيْرًا | **20** | 그리고 우리는 너(무함마드) 이전의 사도들을 보내었으나, 그들은 모두 음식을 먹고 시장을 다녔노라. 그리고 우리는 너희 중 일부를 다른 일부에 시험으로 삼았노라. 너희는 인내하겠느냐? 그리고 너의 주님은 모든 것을 보시니라. |
| وَقَالَ الَّذِيْنَ لَا يَرْجُوْنَ لِقَاۤءَنَا لَوْلَآ اُنْزِلَ عَلَيْنَا الْمَلٰٓئِكَةُ اَوْ نَرٰى رَبَّنَا لَقَدِ اسْتَكْبَرُوْا فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ وَعَتَوْ عُتُوًّا كَبِيْرًا | **21** | 그리고 우리(알라)를 만나는 것을 기대하지 않는 자들은 말하노라, '왜 천사들이 우리에게 내려오지 않았으며, 왜 우리는 우리 주님을 보지 못하느냐?' 진실로 그들은 스스로를 높였고, 크게 한계를 넘었노라. |
| يَوْمَ يَرَوْنَ الْمَلٰٓئِكَةَ لَا بُشْرٰى يَوْمَئِذٍ لِّلْمُجْرِمِيْنَ وَيَقُوْلُوْنَ حِجْرًا مَّحْجُوْرًا | **22** | 그들이 천사들을 보는 날, 그날은 죄인들에게 기쁜 소식이 없으며, 그들은 말하리라, '금지된 금지.' |
| وَقَدِمْنَآ اِلٰى مَا عَمِلُوْا مِنْ عَمَلٍ فَجَعَلْنٰهُ هَبَاۤءً مَّنْثُوْرًا | **23** | 그리고 우리는 그들이 행한 모든 행위를 살펴보고, 그것을 흩날리는 먼지로 만들리라. |
| اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ يَوْمَئِذٍ خَيْرٌ مُّسْتَقَرًّا وَّاَحْسَنُ مَقِيْلًا | **24** | 그날 낙원의 주민들은 가장 좋은 거처와 가장 아름다운 휴식처를 가지리라. |
| وَيَوْمَ تَشَقَّقُ السَّمَاۤءُ بِالْغَمَامِ وَنُزِّلَ الْمَلٰٓئِكَةُ تَنْزِيْلًا | **25** | 그리고 (기억하라) 하늘이 흰 구름을 뿜어내며 천사들이 떼로 내려오는 날, |
| اَلْمُلْكُ يَوْمَئِذِ الْحَقُّ لِلرَّحْمٰنِ وَكَانَ يَوْمًا عَلَى الْكٰفِرِيْنَ عَسِيْرًا | **26** | 그날 참된 왕권은 자비로우신 주님께 속하니라. 그리고 그날은 불신자들에게 어려운 날이 되리라. |
| وَيَوْمَ يَعَضُّ الظَّالِمُ عَلٰى يَدَيْهِ يَقُوْلُ يٰلَيْتَنِى اتَّخَذْتُ مَعَ الرَّسُوْلِ سَبِيْلًا | **27** | 그리고 (기억하라) 불의한 자들이 두 손가락을 물며 (후회하며) 말하는 날, '아, 내가 사도와 함께 길을 따랐더라면!' |

| | | |
|---|---|---|
| يٰوَيْلَتٰى لَيْتَنِيْ لَمْ اَتَّخِذْ فُلَانًا خَلِيْلًا | '아, 내가 저를 친한 친구로 삼지 않았더라면!' | **28** |
| لَقَدْ اَضَلَّنِيْ عَنِ الذِّكْرِ بَعْدَ اِذْ جَاءَنِيْ وَكَانَ الشَّيْطٰنُ لِلْاِنْسَانِ خَذُوْلًا | '진실로 그는 꾸란이 내게 왔을 때 나를 그로부터 미혹하게 하였노라. 그리고 사탄은 인간을 배신하는 자니라.' | **29** |
| وَقَالَ الرَّسُوْلُ يٰرَبِّ اِنَّ قَوْمِى اتَّخَذُوْا هٰذَا الْقُرْاٰنَ مَهْجُوْرًا | 그리고 사도(무함마드)는 말하노라, '오, 나의 주여, 진실로 나의 백성은 이 꾸란을 버렸나이다.' | **30** |
| وَكَذٰلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا مِّنَ الْمُجْرِمِيْنَ وَكَفٰى بِرَبِّكَ هَادِيًا وَّنَصِيْرًا | 그리하여 우리는 모든 예언자에게 죄인들로부터 적을 두었노라. 그러나 너의 주님은 인도자이자 조력자로 충분하시니라. | **31** |
| وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ الْقُرْاٰنُ جُمْلَةً وَّاحِدَةً كَذٰلِكَ لِنُثَبِّتَ بِهٖ فُؤَادَكَ وَرَتَّلْنٰهُ تَرْتِيْلًا | 그리고 불신자들은 말하노라, '왜 꾸란은 그에게 한 번에 내려오지 않았느냐?' 이는 우리가 그것으로 너(무함마드)의 마음을 굳건히 하고, 그것을 차례대로, 천천히, 정확히 읽히기 위함이니라. | **32** |
| وَلَا يَأْتُوْنَكَ بِمَثَلٍ اِلَّا جِئْنٰكَ بِالْحَقِّ وَاَحْسَنَ تَفْسِيْرًا | 그리고 그들(불신자들)은 너에게 이상한 것을 가져오지 않으며, 우리는 너에게 진리와 가장 좋은 해설을 가져오노라. | **33** |
| اَلَّذِيْنَ يُحْشَرُوْنَ عَلٰى وُجُوْهِهِمْ اِلٰى جَهَنَّمَ اُولٰٓئِكَ شَرٌّ مَّكَانًا وَّاَضَلُّ سَبِيْلًا | 지옥에 얼굴을 끌려 모이는 자들은 가장 나쁜 처소와 가장 미혹된 길을 가진 자들이니라. | **34** |
| وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ وَجَعَلْنَا مَعَهٗ اَخَاهُ هٰرُوْنَ وَزِيْرًا | 그리고 진실로 우리는 무사에게 책(토라)을 주었고, 그의 형제 하룬을 그의 조력자로 삼았노라. | **35** |
| فَقُلْنَا اذْهَبَآ اِلَى الْقَوْمِ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا فَدَمَّرْنٰهُمْ تَدْمِيْرًا | 그리고 우리는 (두 사람에게) 말씀하셨노라, '우리의 말씀을 거짓으로 여긴 백성에게 가라.' 그리하여 우리는 그들을 완전히 멸망시켰노라. | **36** |
| وَقَوْمَ نُوْحٍ لَّمَّا كَذَّبُوا الرُّسُلَ اَغْرَقْنٰهُمْ وَجَعَلْنٰهُمْ لِلنَّاسِ اٰيَةً وَاَعْتَدْنَا لِلظّٰلِمِيْنَ عَذَابًا اَلِيْمًا | 그리고 누흐의 백성이 사도들을 거짓으로 여겼을 때, 우리는 그들을 익사시켰고, 그들을 인류를 위한 교훈으로 삼았노라. 그리고 불의한 자들을 위해 고통스러운 벌을 준비하였노라. | **37** |
| وَعَادًا وَّثَمُوْدَا وَاَصْحٰبَ الرَّسِّ وَقُرُوْنًا بَيْنَ ذٰلِكَ كَثِيْرًا | 그리고 (우리는) 아드와 사무드 백성, 그리고 라스의 주민들, 그리고 그들 사이의 많은 세대를 (멸망시켰노라). | **38** |
| وَكُلًّا ضَرَبْنَا لَهُ الْاَمْثَالَ وَكُلًّا تَبَّرْنَا تَتْبِيْرًا | 그리고 우리는 각자에게 비유를 들었고, 각자를 완전히 멸망시켰노라. | **39** |

| | | |
|---|---|---|
| وَلَقَدْ اَتَوْا عَلَى الْقَرْيَةِ الَّتِيْٓ اُمْطِرَتْ مَطَرَ السَّوْءِ اَفَلَمْ يَكُوْنُوْا يَرَوْنَهَا بَلْ كَانُوْا لَا يَرْجُوْنَ نُشُوْرًا | 그리고 진실로 그들(메카의 다신교도들)은 (소돔) 땅을 지나갔으니, 그곳에 (돌) 비가 내렸노라. 그들은 그것을 보지 않았느냐? 그러나 그들은 부활을 기대하지 않았노라. | **40** |
| وَاِذَا رَاَوْكَ اِنْ يَّتَّخِذُوْنَكَ اِلَّا هُزُوًا اَهٰذَا الَّذِيْ بَعَثَ اللّٰهُ رَسُوْلًا | 그리고 그들이 너(무함마드)를 볼 때, 그들은 너를 조롱하며 말하노라, '이자가 알라께서 사도로 보내신 자란 말이냐?' | **41** |
| اِنْ كَادَ لَيُضِلُّنَا عَنْ اٰلِهَتِنَا لَوْلَآ اَنْ صَبَرْنَا عَلَيْهَا وَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ حِيْنَ يَرَوْنَ الْعَذَابَ مَنْ اَضَلُّ سَبِيْلًا | '진실로 그는 우리가 우리의 신들을 고수하지 않았다면, 우리를 그들로부터 미혹하게 했을 것이니라.' 그리고 그들이 벌을 볼 때, 누가 가장 미혹된 길에 있었는지 알게 되리라. | **42** |
| اَرَءَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ اِلٰهَهٗ هَوٰىهُ اَفَاَنْتَ تَكُوْنُ عَلَيْهِ وَكِيْلًا | 너(무함마드)는 자신의 욕망을 신으로 삼은 자를 보았느냐? 네가 그의 보호자가 되겠느냐? | **43** |
| اَمْ تَحْسَبُ اَنَّ اَكْثَرَهُمْ يَسْمَعُوْنَ اَوْ يَعْقِلُوْنَ اِنْ هُمْ اِلَّا كَالْاَنْعَامِ بَلْ هُمْ اَضَلُّ سَبِيْلًا | 아니면 너는 그들 대부분이 듣거나 이해한다고 생각하느냐? 그들은 가축과 같으며, 오히려 더 미혹된 길에 있노라. | **44** |
| اَلَمْ تَرَ اِلٰى رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ الظِّلَّ وَلَوْ شَاۤءَ لَجَعَلَهٗ سَاكِنًا ثُمَّ جَعَلْنَا الشَّمْسَ عَلَيْهِ دَلِيْلًا | 너는 너의 주님께서 그림자를 (길게 또는 짧게) 하시는 것을 보지 않았느냐? 그분이 원하셨다면 그림자를 고정시켰을 것이니라. 그리고 우리는 태양을 그(그림자)의 지표로 삼았노라. | **45** |
| ثُمَّ قَبَضْنٰهُ اِلَيْنَا قَبْضًا يَّسِيْرًا | 그리고 우리는 그것(그림자)을 우리에게 조금씩 끌어당겼노라. | **46** |
| وَهُوَ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الَّيْلَ لِبَاسًا وَّالنَّوْمَ سُبَاتًا وَّجَعَلَ النَّهَارَ نُشُوْرًا | 그리고 그분은 밤을 너희에게 (덮는) 옷으로, 잠을 휴식으로, 낮을 일어나 활동하는 시간으로 삼으셨노라. | **47** |
| وَهُوَ الَّذِيْٓ اَرْسَلَ الرِّيٰحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهٖ وَاَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاۤءِ مَاۤءً طَهُوْرًا | 그리고 그분은 그의 자비(비)의 도래 전에 기쁜 소식을 전하는 바람을 보내시고, 하늘에서 매우 깨끗한 물을 내리셨노라. | **48** |
| لِّنُحْيِۦَ بِهٖ بَلْدَةً مَّيْتًا وَّنُسْقِيَهٗ مِمَّا خَلَقْنَآ اَنْعَامًا وَّاَنَاسِيَّ كَثِيْرًا | 그것(물)으로 우리가 죽은 땅을 살리고, 우리가 창조한 가축과 많은 인간에게 물을 주었노라. | **49** |
| وَلَقَدْ صَرَّفْنٰهُ بَيْنَهُمْ لِيَذَّكَّرُوْا فَاَبٰٓى اَكْثَرُ النَّاسِ اِلَّا كُفُوْرًا | 그리고 진실로 우리는 그들 사이에 (비를) 나누어 주었으니, 그들이 교훈을 얻도록 하였으나, 대부분의 인간은 (감사하지 않고) 은혜를 부정하였노라. | **50** |

| | | |
|---|---|---|
| 51 | 그리고 우리가 원했다면, 모든 마을에 경고자를 보냈으리라. | وَلَوْ شِئْنَا لَبَعَثْنَا فِيْ كُلِّ قَرْيَةٍ نَّذِيْرًا |
| 52 | 그러니 불신자들에게 순종하지 말고, (꾸란으로) 그들에 맞서 큰 투쟁을 하라. | فَلَا تُطِعِ الْكٰفِرِيْنَ وَجَاهِدْهُمْ بِهٖ جِهَادًا كَبِيْرًا |
| 53 | 그리고 그분은 두 바다를 나란히 흐르게 하셨으니, 하나는 맑고 달콤하며, 다른 하나는 짜고 쓰라. 그리고 그분은 그들 사이에 벽과 통과할 수 없는 경계를 두셨노라. | وَهُوَ الَّذِيْ مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ هٰذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ وَّهٰذَا مِلْحٌ اُجَاجٌ وَجَعَلَ بَيْنَهُمَا بَرْزَخًا وَّحِجْرًا مَّحْجُوْرًا |
| 54 | 그리고 그분은 물에서 인간을 창조하시고, 그로 하여금 혈통과 혼인 관계를 맺게 하셨노라. 그리고 너의 주님은 전능하시니라. | وَهُوَ الَّذِيْ خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ بَشَرًا فَجَعَلَهٗ نَسَبًا وَّصِهْرًا وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيْرًا |
| 55 | 그리고 그들은 알라 외에 자신들에게 유익하지 않고 재앙을 가져다주지 않는 것을 경배합니다. 불신자들은 (사탄이) 그들의 주님을 불순종하도록 돕는 자들입니다. | وَيَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَنْفَعُهُمْ وَلَا يَضُرُّهُمْ وَكَانَ الْكَافِرُ عَلٰى رَبِّهٖ ظَهِيْرًا |
| 56 | 그리고 우리는 너(무함마드)를 기쁜 소식의 전달자와 경고자로 보냈을 뿐이니라. | وَمَآ اَرْسَلْنٰكَ اِلَّا مُبَشِّرًا وَّنَذِيْرًا |
| 57 | 말하라(무함마드), '나는 이에 대해 너희에게 어떤 보상도 구하지 않노라. 다만 누구든지 그의 주님께로 가는 길을 원하는 자는 (그렇게 하라).' | قُلْ مَآ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ اِلَّا مَنْ شَاءَ اَنْ يَّتَّخِذَ اِلٰى رَبِّهٖ سَبِيْلًا |
| 58 | 그리고 죽지 아니하시는 살아 계신 알라를 신뢰하고, 찬양함으로 그분께 영광을 돌려라. 그리고 그분께서 당신의 종들의 죄를 다 아시는 것으로 충분합니다. | وَتَوَكَّلْ عَلَى الْحَيِّ الَّذِيْ لَا يَمُوْتُ وَسَبِّحْ بِحَمْدِهٖ وَكَفٰى بِهٖ بِذُنُوْبِ عِبَادِهٖ خَبِيْرًا |
| 59 | 여섯 시대에 걸쳐 하늘과 땅과 그 사이에 있는 모든 것을 창조하신 분, 그분은 왕좌에 앉아 계시며 가장 자비로우신 분이십니다. 그러니 알라에 대해 더 잘 아시는 분(무함마드)께 물어보십시오. | اَلَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ اَلرَّحْمٰنُ فَسْـَٔلْ بِهٖ خَبِيْرًا |
| 60 | 그리고 그들에게 "가장 자비로우신 분께 절하십시오"라고 말하면, 그들은 "가장 자비로우신 분은 누구십니까? 당신(무함마드)이 우리에게 절하라고 명령한 알라께 우리가 절해야 합니까?"라고 대답합니다. 그리고 그들은 (진실로부터) 점점 더 멀어져 갑니다. | وَاِذَا قِيْلَ لَهُمُ اسْجُدُوْا لِلرَّحْمٰنِ قَالُوْا وَمَا الرَّحْمٰنُ اَنَسْجُدُ لِمَا تَاْمُرُنَا وَزَادَهُمْ نُفُوْرًا |

| | | |
|---|---|---|
| 61 | 그리고 하늘에 별자리를 두시고, 그 안에 태양과 빛나는 달을 두신 분은 지극히 거룩하시니라. | تَبٰرَكَ الَّذِيْ جَعَلَ فِي السَّمَاۤءِ بُرُوْجًا وَّجَعَلَ فِيْهَا سِرٰجًا وَّقَمَرًا مُّنِيْرًا |
| 62 | 그리고 그분은 교훈을 얻거나 감사하고자 하는 자를 위해 밤과 낮을 교차하게 하셨노라. | وَهُوَ الَّذِيْ جَعَلَ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ خِلْفَةً لِّمَنْ اَرَادَ اَنْ يَّذَّكَّرَ اَوْ اَرَادَ شُكُوْرًا |
| 63 | 그리고 자비로우신 주님의 종들은 땅 위를 겸손히 걷고, 무지한 자들이 그들을 모욕할 때 '평화'라고 말하는 자들이니라. | وَعِبَادُ الرَّحْمٰنِ الَّذِيْنَ يَمْشُوْنَ عَلَى الْاَرْضِ هَوْنًا وَّاِذَا خَاطَبَهُمُ الْجٰهِلُوْنَ قَالُوْا سَلٰمًا |
| 64 | 그리고 그들은 밤을 그들의 주님께 예배하며 엎드리고 서서 보내는 자들이니라. | وَالَّذِيْنَ يَبِيْتُوْنَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَّقِيَامًا |
| 65 | 그리고 그들은 말하노라, '오, 우리 주여, 우리에게서 지옥의 벌을 멀리 하소서. 진실로 그 벌은 영원한 멸망을 가져오나이다.' | وَالَّذِيْنَ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ اِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا |
| 66 | '진실로 그것(지옥)은 거처로도, 머무름으로도 나쁘니라.' | اِنَّهَا سَاۤءَتْ مُسْتَقَرًّا وَّمُقَامًا |
| 67 | 그리고 그들은 소비할 때 낭비하지도, 인색하지도 않고, 그 사이에서 적절히 하노라. | وَالَّذِيْنَ اِذَاۤ اَنْفَقُوْا لَمْ يُسْرِفُوْا وَلَمْ يَقْتُرُوْا وَكَانَ بَيْنَ ذٰلِكَ قَوَامًا |
| 68 | 그리고 그들은 알라 외에 다른 신을 섬기지 않고, 알라께서 금하신 생명을 부당히 빼앗지 않으며, 간음하지 않노라. 이를 행하는 자는 벌을 받으리라. | وَالَّذِيْنَ لَا يَدْعُوْنَ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ وَلَا يَقْتُلُوْنَ النَّفْسَ الَّتِيْ حَرَّمَ اللّٰهُ اِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُوْنَ وَمَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ يَلْقَ اَثَامًا |
| 69 | 부활의 날, 그의 벌은 배가 되며, 그는 그 안에서 영원히 치욕을 받으리라. | يُّضٰعَفْ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَيَخْلُدْ فِيْهٖ مُهَانًا |
| 70 | 다만 회개하고 믿으며 선행을 하는 자들은 예외니, 알라께서 그들의 악행을 선행으로 바꾸시리라. 알라는 관용하시고 자비로우시니라. | اِلَّا مَنْ تَابَ وَاٰمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا فَاُولٰٓئِكَ يُبَدِّلُ اللّٰهُ سَيِّاٰتِهِمْ حَسَنٰتٍ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا |
| 71 | 그리고 회개하고 선행을 하는 자는 진실로 알라께 참회하는 자니라. | وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَاِنَّهٗ يَتُوْبُ اِلَى اللّٰهِ مَتَابًا |
| 72 | 그리고 그들은 거짓 증언을 하지 않고, 무익한 일을 만났을 때 품위를 지키며 지나가노라. | وَالَّذِيْنَ لَا يَشْهَدُوْنَ الزُّوْرَ وَاِذَا مَرُّوْا بِاللَّغْوِ مَرُّوْا كِرَامًا |

| | | |
|---|---|---|
| وَالَّذِيْنَ اِذَا ذُكِّرُوْا بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ لَمْ يَخِرُّوْا عَلَيْهَا صُمًّا وَّعُمْيَانًا | 그리고 그들은 그들의 주님의 말씀으로 경고받을 때, 귀머거리나 장님처럼 행동하지 않노라. | **73** |
| وَالَّذِيْنَ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ اَزْوَاجِنَا وَذُرِّيّٰتِنَا قُرَّةَ اَعْيُنٍ وَّاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِيْنَ اِمَامًا | 그리고 그들은 말하노라, '오, 우리 주여, 우리에게 우리의 배우자와 자손을 기쁨의 원천으로 주시고, 우리를 경외하는 자들의 지도자로 삼으소서.' | **74** |
| اُولٰٓئِكَ يُجْزَوْنَ الْغُرْفَةَ بِمَا صَبَرُوْا وَيُلَقَّوْنَ فِيْهَا تَحِيَّةً وَّسَلٰمًا | 그들은 그들의 인내로 인해 높은 자리(낙원)를 보상으로 받고, 그곳에서 존경과 평화의 인사를 받으리라. | **75** |
| خٰلِدِيْنَ فِيْهَا حَسُنَتْ مُسْتَقَرًّا وَّمُقَامًا | 그들은 그곳에서 영원히 머무르리라. 그곳은 가장 좋은 거처이자 머무름이니라. | **76** |
| قُلْ مَا يَعْبَؤُا بِكُمْ رَبِّيْ لَوْلَا دُعَاۤؤُكُمْ فَقَدْ كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ يَكُوْنُ لِزَامًا | 말하라(무함마드, 다신교도들에게), '너희가 예배하지 않는다면 나의 주님은 너희를 돌보지 않으시리라. 그러나 너희는 그분을 거짓으로 여겼으니, 곧 (벌이) 너희를 덮치리라.' | **77** |

| 구절의 수 | اَلشُّعَرَاء | مكية |
|---|---|---|
| 이백이십칠 | 아시슈아라 - 26 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

# 아시슈아라 (시인들)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 타 신 밈 | طٰسٓمّٓ |
| 2 | 이는 명백한 성서(꾸란)의 말씀들이니라. | تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ |
| 3 | 너(무함마드)가 그들(메카 주민)이 믿지 않는다고 해서 (슬픔으로) 스스로를 망칠 수도 있으리라. | لَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَّفْسَكَ اَلَّا يَكُوْنُوْا مُؤْمِنِيْنَ |
| 4 | 우리가 원한다면, 그들의 목이 겸손히 숙여질 기적을 하늘에서 그들에게 내려 보내리라. | اِنْ نَّشَاْ نُنَزِّلْ عَلَيْهِمْ مِّنَ السَّمَاۤءِ اٰيَةً فَظَلَّتْ اَعْنَاقُهُمْ لَهَا خٰضِعِيْنَ |
| 5 | 그리고 자비로우신 주님께로부터 새로운 경고(꾸란의 말씀)가 그들에게 올 때마다, 그들은 항상 이를 외면하노라. | وَمَا يَاْتِيْهِمْ مِّنْ ذِكْرٍ مِّنَ الرَّحْمٰنِ مُحْدَثٍ اِلَّا كَانُوْا عَنْهُ مُعْرِضِيْنَ |
| 6 | 진실로 그들은 (꾸란을) 거짓으로 여겼으니, 그들이 조롱하던 (벌의) 소식이 곧 그들에게 닥치리라. | فَقَدْ كَذَّبُوْا فَسَيَاْتِيْهِمْ اَنْۢبٰٓؤُا مَا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ |
| 7 | 그들은 땅을 보지 않았느냐? 우리가 그 땅에 얼마나 많은 훌륭한 쌍의 (식물들을) 자라게 하였는가? | اَوَلَمْ يَرَوْا اِلَى الْاَرْضِ كَمْ اَنْۢبَتْنَا فِيْهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيْمٍ |
| 8 | 진실로 이에 (알라의 위대함의) 표징이 있으나, 그들 대부분은 믿지 않노라. | اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ |
| 9 | 그리고 진실로 너의 주님은 전능하시고 자비로우시니라. | وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ |
| 10 | 그리고 (기억하라) 너의 주님께서 무사를 부르셨노라, '그 불의한 백성에게 가라,' | وَاِذْ نَادٰى رَبُّكَ مُوْسٰٓى اَنِ ائْتِ الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ |
| 11 | (즉) 파라오의 백성이라. 어찌하여 그들은 경외하지 않느냐? | قَوْمَ فِرْعَوْنَ اَلَا يَتَّقُوْنَ |
| 12 | 그(무사)는 말했노라, '오, 나의 주여, 진실로 나는 그들이 나를 거짓으로 여길까 두렵나이다,' | قَالَ رَبِّ اِنِّيْٓ اَخَافُ اَنْ يُّكَذِّبُوْنِ |

| | | |
|---|---|---|
| 13 | '그리하여 내 가슴이 좁아지고 내 혀가 유창하지 않으니, 하룬을 (나와 함께) 보내소서.' | وَيَضِيْقُ صَدْرِيْ وَلَا يَنْطَلِقُ لِسَانِيْ فَاَرْسِلْ اِلٰى هٰرُوْنَ |
| 14 | '내가 그들에게 죄를 지었으니, 그들이 나를 죽일까 두렵나이다.' | وَلَهُمْ عَلَيَّ ذَنْۢبٌ فَاَخَافُ اَنْ يَّقْتُلُوْنِ |
| 15 | (알라께서) 말씀하셨노라, '두려워하지 말라 (그들은 너를 죽일 수 없으리라)! 너희 둘은 우리의 말씀(기적들)을 가지고 가라. 진실로 우리는 너희와 함께 (그들이 말하는 것을) 듣고 있노라,' | قَالَ كَلَّا فَاذْهَبَا بِاٰيٰتِنَآ اِنَّا مَعَكُمْ مُّسْتَمِعُوْنَ |
| 16 | '그러니 너희 둘은 파라오에게 가서 말하라, '우리는 모든 세계의 주님의 사도들이니,' | فَأْتِيَا فِرْعَوْنَ فَقُوْلَآ اِنَّا رَسُوْلُ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ |
| 17 | '이스라엘 자손을 우리와 함께 놓아주라.' | اَنْ اَرْسِلْ مَعَنَا بَنِيْٓ اِسْرَاۤءِيْلَ |
| 18 | 그(파라오)는 대답했노라, '우리가 너를 어린아이였을 때 우리 (가문) 안에서 키우지 않았느냐? 그리고 너는 너의 삶의 몇 년을 우리와 함께 지내지 않았느냐?' | قَالَ اَلَمْ نُرَبِّكَ فِيْنَا وَلِيْدًا وَّلَبِثْتَ فِيْنَا مِنْ عُمُرِكَ سِنِيْنَ |
| 19 | '그리고 너(무사)는 네가 저지른 (잘못된) 행위를 하였고, 너는 감사할 줄 모르는 자들 중 하나니라.' | وَفَعَلْتَ فَعْلَتَكَ الَّتِيْ فَعَلْتَ وَاَنْتَ مِنَ الْكٰفِرِيْنَ |
| 20 | 그(무사)는 말했노라, '나는 그 일을 저질렀고, 그때 나는 잘못을 범한 자들 중 하나였노라.' | قَالَ فَعَلْتُهَآ اِذًا وَّاَنَا مِنَ الضَّاۤلِّيْنَ |
| 21 | '그래서 나는 너를 두려워하여 너에게서 도망쳤노라. 그 후 나의 주님께서 내게 지식을 주셨고, 나를 사도들 중 하나로 삼으셨노라.' | فَفَرَرْتُ مِنْكُمْ لَمَّا خِفْتُكُمْ فَوَهَبَ لِيْ رَبِّيْ حُكْمًا وَّجَعَلَنِيْ مِنَ الْمُرْسَلِيْنَ |
| 22 | '그리고 그것이 너가 내게 베푼 은혜라 하니, (그동안) 너는 이스라엘 자손을 노예로 삼았노라.' | وَتِلْكَ نِعْمَةٌ تَمُنُّهَا عَلَيَّ اَنْ عَبَّدْتَّ بَنِيْٓ اِسْرَاۤءِيْلَ |
| 23 | 파라오가 물었노라, '모든 세계의 주님이란 누구냐?' | قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ |
| 24 | 그(무사)는 대답했노라, '하늘과 땅, 그리고 그 사이에 있는 모든 것의 창조주(이시니라), 너희가 이를 믿는다면.' | قَالَ رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا اِنْ كُنْتُمْ مُّوْقِنِيْنَ |
| 25 | 그(파라오)는 주변 사람들에게 말했노라, '너희는 (그가 말하는 것을) 듣지 않느냐?' | قَالَ لِمَنْ حَوْلَهٗٓ اَلَا تَسْتَمِعُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 26 | 그(무사)는 말했노라, '(그분은) 너의 주님이시며, 너희 조상들의 주님이시니라.' | قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ اٰبَاۤىِٕكُمُ الْاَوَّلِيْنَ |
| 27 | 그(파라오)는 말했노라, '진실로 너희에게 보내진 너희 사도는 미친 자니라.' | قَالَ اِنَّ رَسُوْلَكُمُ الَّذِيْٓ اُرْسِلَ اِلَيْكُمْ لَمَجْنُوْنٌ |
| 28 | 그(무사)는 말했노라, '(그분은) 동과 서, 그리고 그 사이에 있는 모든 것의 주님이시니라, 너희가 이해한다면.' | قَالَ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَمَا بَيْنَهُمَا اِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُوْنَ |
| 29 | 그(파라오)는 말했노라, '만일 네가 나 외에 다른 신을 섬긴다면, 나는 너를 감옥에 가두리라.' | قَالَ لَىِٕنِ اتَّخَذْتَ اِلٰهًا غَيْرِيْ لَاَجْعَلَنَّكَ مِنَ الْمَسْجُوْنِيْنَ |
| 30 | 그(무사)는 말했노라, '내가 너에게 명백한 것을 가져왔다 해도 그러하겠느냐?' | قَالَ اَوَلَوْ جِئْتُكَ بِشَيْءٍ مُّبِيْنٍ |
| 31 | 그(파라오)는 말했노라, '그렇다면 네가 진실한 자라면 그것을 가져오라.' | قَالَ فَأْتِ بِهٖٓ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ |
| 32 | 그리하여 무사는 그의 지팡이를 던졌고, 보라, 그것은 명백한 뱀이 되었노라. | فَاَلْقٰى عَصَاهُ فَاِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِيْنٌ |
| 33 | 그리고 그는 그의 손을 (옷에서) 꺼냈고, 보라, 그것은 보는 자들에게 하얗게 빛났노라. | وَنَزَعَ يَدَهٗ فَاِذَا هِيَ بَيْضَاۤءُ لِلنّٰظِرِيْنَ |
| 34 | 그(파라오)는 주변의 지도자들에게 말했노라, '진실로 이는 숙련된 마술사니라.' | قَالَ لِلْمَلَاِ حَوْلَهٗٓ اِنَّ هٰذَا لَسٰحِرٌ عَلِيْمٌ |
| 35 | '그는 그의 마술로 너희를 너희 땅에서 쫓아내려 하노라. 그러니 너희는 무엇을 제안하느냐?' | يُّرِيْدُ اَنْ يُّخْرِجَكُمْ مِّنْ اَرْضِكُمْ بِسِحْرِهٖ فَمَاذَا تَاْمُرُوْنَ |
| 36 | 그들은 대답했노라, '그와 그의 형제를 (잠시) 억류하고, 온 나라에 (마술사들을) 모을 자들을 보내소서,' | قَالُوْٓا اَرْجِهْ وَاَخَاهُ وَابْعَثْ فِى الْمَدَاۤىِٕنِ حٰشِرِيْنَ |
| 37 | '그리하면 그들은 모든 숙련된 마술사를 당신께 데려오리라.' | يَّأْتُوْكَ بِكُلِّ سَحَّارٍ عَلِيْمٍ |
| 38 | 그리하여 마술사들은 정해진 날, 정해진 시간에 모였노라, | فَجُمِعَ السَّحَرَةُ لِمِيْقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُوْمٍ |
| 39 | 그리고 백성들에게 공표되었노라, '너희 모두 모이라,' | وَّقِيْلَ لِلنَّاسِ هَلْ اَنْتُمْ مُّجْتَمِعُوْنَ |
| 40 | '우리가 마술사들을 따르리니, 그들이 승리한다면.' | لَعَلَّنَا نَتَّبِعُ السَّحَرَةَ اِنْ كَانُوْا هُمُ الْغٰلِبِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالُوْا لِفِرْعَوْنَ اَئِنَّ لَنَا لَاَجْرًا اِنْ كُنَّا نَحْنُ الْغٰلِبِيْنَ | 마술사들이 도착했을 때, 그들은 파라오에게 말했노라, '우리가 승리한다면 우리에게 큰 보상이 있겠나이까?' | **41** |
| قَالَ نَعَمْ وَاِنَّكُمْ اِذًا لَّمِنَ الْمُقَرَّبِيْنَ | 그(파라오)는 대답했노라, '그렇다, 그리고 너희는 (나와) 가까운 지위를 얻으리라.' | **42** |
| قَالَ لَهُمْ مُّوْسٰٓى اَلْقُوْا مَآ اَنْتُمْ مُّلْقُوْنَ | 그(무사)는 그들에게 말했노라, '너희가 던지고자 하는 것을 던지라.' | **43** |
| فَاَلْقَوْا حِبَالَهُمْ وَعِصِيَّهُمْ وَقَالُوْا بِعِزَّةِ فِرْعَوْنَ اِنَّا لَنَحْنُ الْغٰلِبُوْنَ | 그리하여 그들은 그들의 밧줄과 지팡이를 던지며 말했노라, '파라오의 권세로, 우리가 승리하리라.' | **44** |
| فَاَلْقٰى مُوْسٰى عَصَاهُ فَاِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَاْفِكُوْنَ | 그 후 무사는 그의 지팡이를 던졌고, 보라, 그것은 그들이 꾸민 거짓 물건들을 삼켰노라. | **45** |
| فَاُلْقِيَ السَّحَرَةُ سٰجِدِيْنَ | 그리하여 마술사들은 엎드려 절하였노라. | **46** |
| قَالُوْٓا اٰمَنَّا بِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ | 그들은 말했노라, '우리는 모든 세계의 주님께 믿노라,' | **47** |
| رَبِّ مُوْسٰى وَهٰرُوْنَ | '(즉) 무사와 하룬의 주님이시니라.' | **48** |
| قَالَ اٰمَنْتُمْ لَه قَبْلَ اَنْ اٰذَنَ لَكُمْ اِنَّه لَكَبِيْرُكُمُ الَّذِيْ عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ فَلَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ لَاُقَطِّعَنَّ اَيْدِيَكُمْ وَاَرْجُلَكُمْ مِّنْ خِلَافٍ وَّلَاُصَلِّبَنَّكُمْ اَجْمَعِيْنَ | 그(파라오)는 말했노라, '너희가 내 허락 없이 무사에게 믿었느냐? 진실로 그는 너희에게 마술을 가르친 너희의 지도자니라. 너희는 곧 (그 결과)를 알게 되리라. 나는 너희의 손과 발을 교차로 자르고, 너희 모두를 십자가에 못 박으리라.' | **49** |
| قَالُوْا لَا ضَيْرَ اِنَّآ اِلٰى رَبِّنَا مُنْقَلِبُوْنَ | 그들은 말했노라, '우리는 두려워하지 않노라. 우리는 우리 주님께로 돌아가리라.' | **50** |
| اِنَّا نَطْمَعُ اَنْ يَّغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطٰيٰنَآ اَنْ كُنَّآ اَوَّلَ الْمُؤْمِنِيْنَ | '진실로 우리는 우리 주님께서 우리의 잘못을 용서하시기를 간절히 원하노라, 우리가 처음으로 믿은 자들이 되었기 때문이니라.' | **51** |
| وَاَوْحَيْنَآ اِلٰى مُوْسٰٓى اَنْ اَسْرِ بِعِبَادِيْٓ اِنَّكُمْ مُّتَّبَعُوْنَ | 그리고 우리는 무사에게 계시했노라, '밤에 나의 종들(이스라엘 자손)을 데리고 떠나라. 너희는 반드시 쫓기리라.' | **52** |
| فَاَرْسَلَ فِرْعَوْنُ فِي الْمَدَاۤئِنِ حٰشِرِيْنَ | 그 후 파라오는 도시들로 (그의 군대를 모으기 위해) 사람들을 보냈노라. | **53** |

| | | |
|---|---|---|
| 54 | (파라오가 말했노라), '진실로 그들(이스라엘 자손)은 소수의 무리일 뿐이니라,' | اِنَّ هٰٓؤُلَاۤءِ لَشِرْذِمَةٌ قَلِيْلُوْنَ |
| 55 | '그리고 진실로 그들은 우리의 분노를 일으켰노라,' | وَاِنَّهُمْ لَنَا لَغَآئِظُوْنَ |
| 56 | '그리고 진실로 우리 모두는 경계해야 하노라.' | وَاِنَّا لَجَمِيْعٌ حٰذِرُوْنَ |
| 57 | 그리하여 우리는 그들(파라오와 그의 백성)을 정원과 샘에서 내쫓았노라, | فَاَخْرَجْنٰهُمْ مِّنْ جَنّٰتٍ وَّعُيُوْنٍ |
| 58 | '그리고 (그들의) 재물과 고귀한 지위에서,' | وَّكُنُوْزٍ وَّمَقَامٍ كَرِيْمٍ |
| 59 | 그리하여 우리는 그 모든 것을 이스라엘 자손에게 주었노라. | كَذٰلِكَ وَاَوْرَثْنٰهَا بَنِيْٓ اِسْرَاۤءِيْلَ |
| 60 | 그리하여 (파라오와 그의 군대는) 해가 뜰 때 그들을 따라잡았노라. | فَاَتْبَعُوْهُمْ مُّشْرِقِيْنَ |
| 61 | 두 무리가 서로를 보았을 때, 무사의 추종자들이 말했노라, '우리는 정말로 따라잡히리라.' | فَلَمَّا تَرٰٓءَا الْجَمْعٰنِ قَالَ اَصْحٰبُ مُوْسٰٓى اِنَّا لَمُدْرَكُوْنَ |
| 62 | 그(무사)는 대답했노라, '결코 (따라잡히지) 않으리라. 진실로 나의 주님은 나와 함께 계시며, 나를 인도하시리라.' | قَالَ كَلَّا اِنَّ مَعِيَ رَبِّيْ سَيَهْدِيْنِ |
| 63 | 그리하여 우리는 무사에게 계시했노라, '너의 지팡이로 바다를 치라.' 그러자 바다가 갈라졌고, 각 부분은 큰 산과 같았노라. | فَاَوْحَيْنَآ اِلٰى مُوْسٰٓى اَنِ اضْرِبْ بِّعَصَاكَ الْبَحْرَ فَانْفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَالطَّوْدِ الْعَظِيْمِ |
| 64 | 그리고 그곳에서 우리는 다른 무리를 가까이 오게 하였노라. | وَاَزْلَفْنَا ثَمَّ الْاٰخَرِيْنَ |
| 65 | 그리고 우리는 무사와 그와 함께한 모든 이들을 구원하였노라. | وَاَنْجَيْنَا مُوْسٰى وَمَنْ مَّعَهٗٓ اَجْمَعِيْنَ |
| 66 | 그 후 우리는 다른 무리를 익사시켰노라. | ثُمَّ اَغْرَقْنَا الْاٰخَرِيْنَ |
| 67 | 진실로 이에 (알라의 권능의) 표징이 있으나, 그들 대부분은 믿지 않노라. | اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ |
| 68 | 그리고 진실로 너의 주님은 전능하시고 자비로우시니라. | وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ |
| 69 | 그리고 그들에게 이브라힘의 이야기를 들려주라. | وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَاَ اِبْرٰهِيْمَ |

| | | |
|---|---|---|
| 70 | 그(이브라힘)가 그의 아버지와 백성에게 말했노라, '너희가 무엇을 예배하느냐?' | اِذْ قَالَ لِاَبِيْهِ وَقَوْمِه مَا تَعْبُدُوْنَ |
| 71 | 그들은 대답했노라, '우리는 우상을 예배하며, 항상 그것들을 섬기노라.' | قَالُوْا نَعْبُدُ اَصْنَامًا فَنَظَلُّ لَهَا عٰكِفِيْنَ |
| 72 | 그(이브라힘)는 말했노라, '너희가 (그들에게) 기도할 때 그들이 너희를 듣느냐?' | قَالَ هَلْ يَسْمَعُوْنَكُمْ اِذْ تَدْعُوْنَ |
| 73 | '혹은 그들이 너희에게 이익을 주거나 해를 끼칠 수 있느냐?' | اَوْ يَنْفَعُوْنَكُمْ اَوْ يَضُرُّوْنَ |
| 74 | 그들은 대답했노라, '아니, 그러나 우리는 우리 조상들이 그렇게 하는 것을 보았노라.' | قَالُوْا بَلْ وَجَدْنَآ اٰبَاءَنَا كَذٰلِكَ يَفْعَلُوْنَ |
| 75 | 그(이브라힘)는 말했노라, '너희와 너희 조상들이 예배하던 것을 보았느냐?' | قَالَ اَفَرَءَيْتُمْ مَّا كُنْتُمْ تَعْبُدُوْنَ |
| 76 | '너희와 너희 옛 조상들이 (예배하던 것들)?' | اَنْتُمْ وَاٰبَاؤُكُمُ الْاَقْدَمُوْنَ |
| 77 | '진실로 그들은 내 원수니라, 다만 모든 세계의 주님은 예외니라,' | فَاِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِّيْٓ اِلَّا رَبَّ الْعٰلَمِيْنَ |
| 78 | '(즉) 나를 창조하시고 나를 인도하시는 분,' | الَّذِيْ خَلَقَنِيْ فَهُوَ يَهْدِيْنِ |
| 79 | '그리고 나에게 먹을 것과 마실 것을 주시는 분,' | وَالَّذِيْ هُوَ يُطْعِمُنِيْ وَيَسْقِيْنِ |
| 80 | '그리고 내가 병들 때 나를 치료하시는 분,' | وَاِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِيْنِ |
| 81 | '그리고 나를 죽게 하시고, 다시 살리실 분,' | وَالَّذِيْ يُمِيْتُنِيْ ثُمَّ يُحْيِيْنِ |
| 82 | '그리고 내가 심판의 날에 내 잘못을 용서해 주시기를 간절히 바라는 분이시니라.' | وَالَّذِيْٓ اَطْمَعُ اَنْ يَّغْفِرَ لِيْ خَطِيْٓـَٔتِيْ يَوْمَ الدِّيْنِ |
| 83 | (이브라힘이 기도했노라), '오, 나의 주여, 내게 지식을 주시고 나를 의로운 자들 무리에 들게 하소서,' | رَبِّ هَبْ لِيْ حُكْمًا وَّاَلْحِقْنِيْ بِالصّٰلِحِيْنَ |
| 84 | '그리고 나를 후세에 좋은 말로 기억되게 하소서,' | وَاجْعَلْ لِّيْ لِسَانَ صِدْقٍ فِى الْاٰخِرِيْنَ |
| 85 | '그리고 나를 즐거움 가득한 낙원의 상속자들 중 하나로 삼으소서,' | وَاجْعَلْنِيْ مِنْ وَّرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيْمِ |

| | | |
|---|---|---|
| 86 | '그리고 내 아버지를 용서하소서, 진실로 그는 미혹된 자들 중 하나였나이다,' | وَاغْفِرْ لِاَبِيْٓ اِنَّه كَانَ مِنَ الضَّاۤلِّيْنَ |
| 87 | '그리고 그들이 부활하는 날 나를 욕되게 하지 마소서,' | وَلَا تُخْزِنِيْ يَوْمَ يُبْعَثُوْنَ |
| 88 | '(즉) 재물과 자식들이 아무 소용없는 그 날,' | يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَّلَا بَنُوْنَ |
| 89 | '다만 깨끗한 마음으로 알라께 나아가는 자를 제외하고는,' | اِلَّا مَنْ اَتَى اللّٰهَ بِقَلْبٍ سَلِيْمٍ |
| 90 | '그리고 경외하는 자들에게 낙원이 가까이 오리라,' | وَاُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِيْنَ |
| 91 | '그리고 미혹된 자들에게 지옥이 명백히 드러나리라,' | وَبُرِّزَتِ الْجَحِيْمُ لِلْغَاوِيْنَ |
| 92 | '그리고 그들에게 말해지리라, '너희가 예배하던 우상들은 어디 있느냐,' | وَقِيْلَ لَهُمْ اَيْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُوْنَ |
| 93 | '알라 외에? 그들이 너희를 도울 수 있느냐, 아니면 스스로를 도울 수 있느냐?' | مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ هَلْ يَنْصُرُوْنَكُمْ اَوْ يَنْتَصِرُوْنَ |
| 94 | '그리하여 그들(우상들)은 미혹된 자들과 함께 지옥에 내던져지리라,' | فَكُبْكِبُوْا فِيْهَا هُمْ وَالْغَاوٗنَ |
| 95 | '그리고 이블리스의 군대 모두가.' | وَجُنُوْدُ اِبْلِيْسَ اَجْمَعُوْنَ |
| 96 | '그들은 (지옥에서) 다투며 말하리라,' | قَالُوْا وَهُمْ فِيْهَا يَخْتَصِمُوْنَ |
| 97 | '알라를 두고 맹세하노라, 진실로 우리는 (세상에서) 명백한 미혹 속에 있었노라,' | تَاللّٰهِ اِنْ كُنَّا لَفِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ |
| 98 | '우리가 너희(우상들)를 모든 세계의 주님과 동등하게 여겼기 때문이니라.' | اِذْ نُسَوِّيْكُمْ بِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ |
| 99 | '그리고 우리를 미혹하게 한 것은 죄를 지은 자들뿐이니라.' | وَمَآ اَضَلَّنَآ اِلَّا الْمُجْرِمُوْنَ |
| 100 | '그러므로 (이제) 우리에게는 중재자(도움 주는 자)가 없노라,' | فَمَا لَنَا مِنْ شٰفِعِيْنَ |
| 101 | '그리고 가까운 친구도 없노라,' | وَلَا صَدِيْقٍ حَمِيْمٍ |
| 102 | '그러므로 우리가 (세상으로) 돌아갈 수 있다면, 우리는 믿는 자들이 되리라.' | فَلَوْ اَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَكُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 103 | 진실로 이에 (알라의 권능의) 표징이 있으나, 그들 대부분은 믿지 않노라. | اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ |
| 104 | 그리고 진실로 너의 주님은 전능하시고 자비로우시니라. | وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ |
| 105 | 누흐의 백성은 사도들을 거짓으로 여겼노라. | كَذَّبَتْ قَوْمُ نُوْحِ الْمُرْسَلِيْنَ |
| 106 | 그들의 형제 누흐가 그들에게 말했노라, '어찌하여 너희는 경외하지 않느냐?' | اِذْ قَالَ لَهُمْ اَخُوْهُمْ نُوْحٌ اَلَا تَتَّقُوْنَ |
| 107 | '진실로 나는 너희에게 보내진 신뢰할 만한 사도니라,' | اِنِّيْ لَكُمْ رَسُوْلٌ اَمِيْنٌ |
| 108 | '그러니 알라를 경외하고 내게 순종하라.' | فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ |
| 109 | '그리고 나는 이에 대해 너희에게 어떤 보상도 구하지 않노라. 나의 보상은 모든 세계의 주님께 있노라.' | وَمَآ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلٰى رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ |
| 110 | '그러니 알라를 경외하고 내게 순종하라.' | فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ |
| 111 | 그들은 말했노라, '우리가 너를 믿어야 하겠느냐, 너를 따르는 자들이 비천한 자들이라니?' | قَالُوْٓا اَنُؤْمِنُ لَكَ وَاتَّبَعَكَ الْاَرْذَلُوْنَ |
| 112 | 그(누흐)는 대답했노라, '나는 그들이 행한 것에 대해 아는 바 없노라.' | قَالَ وَمَا عِلْمِيْ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ |
| 113 | '그들의 (행위의) 계산은 오직 나의 주님께 있노라, 너희가 깨닫는다면.' | اِنْ حِسَابُهُمْ اِلَّا عَلٰى رَبِّيْ لَوْ تَشْعُرُوْنَ |
| 114 | '그리고 나는 믿는 자들을 내쫓지 않으리라.' | وَمَآ اَنَا بِطَارِدِ الْمُؤْمِنِيْنَ |
| 115 | '나는 단지 명백한 경고자일 뿐이니라.' | اِنْ اَنَا اِلَّا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ |
| 116 | 그들은 말했노라, '오, 누흐여! 네가 (말을) 멈추지 않는다면, 너는 돌에 맞아 죽을 자들 중 하나가 되리라.' | قَالُوْا لَئِنْ لَّمْ تَنْتَهِ يٰنُوْحُ لَتَكُوْنَنَّ مِنَ الْمَرْجُوْمِيْنَ |
| 117 | 그(누흐)는 말했노라, '오, 나의 주여, 진실로 나의 백성은 나를 거짓으로 여겼나이다.' | قَالَ رَبِّ اِنَّ قَوْمِيْ كَذَّبُوْنِ |
| 118 | '그러니 나와 그들 사이에 판결을 내리시고, 나와 나와 함께 믿는 자들을 구원하소서.' | فَافْتَحْ بَيْنِيْ وَبَيْنَهُمْ فَتْحًا وَّنَجِّنِيْ وَمَنْ مَّعِيَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 119 | 그리하여 우리는 누흐와 그와 함께한 자들을 가득 찬 배에 태워 구원하였노라. | فَاَنْجَيْنٰهُ وَمَنْ مَّعَه فِى الْفُلْكِ الْمَشْحُوْنِ |
| 120 | 그 후 우리는 남은 자들을 익사시켰노라. | ثُمَّ اَغْرَقْنَا بَعْدُ الْبَاقِيْنَ |
| 121 | 진실로 이에 (알라의 권능의) 표징이 있으나, 그들 대부분은 믿지 않노라. | اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ |
| 122 | 그리고 진실로 너의 주님은 전능하시고 자비로우시니라. | وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ |
| 123 | (아드 백성은) 사도들을 거짓으로 여겼노라. | كَذَّبَتْ عَادُ الْمُرْسَلِيْنَ |
| 124 | 그들의 형제 후드가 그들에게 말했노라, '어찌하여 너희는 경외하지 않느냐?' | اِذْ قَالَ لَهُمْ اَخُوْهُمْ هُوْدٌ اَلَا تَتَّقُوْنَ |
| 125 | '진실로 나는 너희에게 보내진 신뢰할 만한 사도니라,' | اِنِّيْ لَكُمْ رَسُوْلٌ اَمِيْنٌ |
| 126 | '그러니 알라를 경외하고 내게 순종하라.' | فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ |
| 127 | '그리고 나는 이 초대에 대해 너희에게 어떤 보상도 구하지 않노라. 나의 보상은 모든 세계의 주님께 있노라.' | وَمَآ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلٰى رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ |
| 128 | '너희는 거주하지도 않을 화려함을 위해 높은 땅마다 궁전을 짓느냐?' | اَتَبْنُوْنَ بِكُلِّ رِيْعٍ اٰيَةً تَعْبَثُوْنَ |
| 129 | '그리고 너희가 영원히 살기를 바라며 요새를 만드느냐?' | وَتَتَّخِذُوْنَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَخْلُدُوْنَ |
| 130 | '그리고 너희가 고문할 때 잔인하고 무자비하게 하느냐?' | وَاِذَا بَطَشْتُمْ بَطَشْتُمْ جَبَّارِيْنَ |
| 131 | '그러니 알라를 경외하고 내게 순종하라,' | فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ |
| 132 | '그리고 너희가 아는 것을 너희에게 주신 그분을 경외하라.' | وَاتَّقُوا الَّذِيْٓ اَمَدَّكُمْ بِمَا تَعْلَمُوْنَ |
| 133 | '그분(알라)은 너희에게 가축과 자식들을 주셨노라,' | اَمَدَّكُمْ بِاَنْعَامٍ وَّبَنِيْنَ |
| 134 | '그리고 정원과 샘들을,' | وَجَنّٰتٍ وَّعُيُوْنٍ |
| 135 | '진실로 나는 너희가 큰 날에 벌을 받을까 두렵노라.' | اِنِّيْٓ اَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ |

| | | |
|---|---|---|
| 136 | 그들은 대답했노라, '네가 우리에게 충고하든, 충고하지 않든 우리에게는 마찬가지니라.' | قَالُوْا سَوَاءٌ عَلَيْنَآ اَوَعَظْتَ اَمْ لَمْ تَكُنْ مِّنَ الْوٰعِظِيْنَ |
| 137 | '(우리 종교는) 단지 옛 사람들의 관습일 뿐이니라,' | اِنْ هٰذَآ اِلَّا خُلُقُ الْاَوَّلِيْنَ |
| 138 | '그리고 우리는 (전혀) 벌받지 않으리라.' | وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِيْنَ |
| 139 | 그리하여 그들은 (후드를) 거짓으로 여겼고, 우리는 그들을 멸망시켰노라. 진실로 이에 (알라의 권능의) 표징이 있으나, 그들 대부분은 믿지 않노라. | فَكَذَّبُوْهُ فَاَهْلَكْنٰهُمْ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ |
| 140 | 그리고 진실로 너의 주님은 전능하시고 자비로우시니라. | وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ |
| 141 | 사무드 백성은 사도들을 거짓으로 여겼노라. | كَذَّبَتْ ثَمُوْدُ الْمُرْسَلِيْنَ |
| 142 | 그들의 형제 살레가 그들에게 말했노라, '어찌하여 너희는 경외하지 않느냐?' | اِذْ قَالَ لَهُمْ اَخُوْهُمْ صٰلِحٌ اَلَا تَتَّقُوْنَ |
| 143 | '진실로 나는 너희에게 보내진 신뢰할 만한 사도니라,' | اِنِّيْ لَكُمْ رَسُوْلٌ اَمِيْنٌ |
| 144 | '그러니 알라를 경외하고 내게 순종하라.' | فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ |
| 145 | '그리고 나는 이 초대에 대해 너희에게 어떤 보상도 구하지 않노라. 나의 보상은 모든 세계의 주님께 있노라.' | وَمَآ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلٰى رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ |
| 146 | '너희가 이곳(너희 나라)에 안전하게 머물 것이라 생각하느냐,' | اَتُتْرَكُوْنَ فِيْ مَا هٰهُنَآ اٰمِنِيْنَ |
| 147 | '정원과 샘들 속에서,' | فِيْ جَنّٰتٍ وَّعُيُوْنٍ |
| 148 | '그리고 농작물과 부드러운 열매의 종려나무들 속에서?' | وَّزُرُوْعٍ وَّنَخْلٍ طَلْعُهَا هَضِيْمٌ |
| 149 | '그리고 너희는 산을 능숙히 깎아 집을 만드느냐?' | وَتَنْحِتُوْنَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوْتًا فٰرِهِيْنَ |
| 150 | '그러니 알라를 경외하고 내게 순종하라,' | فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ |
| 151 | '그리고 지나치게 행동하는 자들의 명령을 따르지 말라,' | وَلَا تُطِيْعُوْٓا اَمْرَ الْمُسْرِفِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 152 | '그들은 땅에서 파괴를 일으키고 개선하지 않노라.' | الَّذِيْنَ يُفْسِدُوْنَ فِى الْاَرْضِ وَلَا يُصْلِحُوْنَ |
| 153 | 그들은 말했노라, '진실로 너는 마술에 걸린 자들 중 하나니라.' | قَالُوْٓا اِنَّمَآ اَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِيْنَ |
| 154 | '너는 우리와 같은 인간일 뿐이니라. 네가 진실한 자라면 기적을 가져오라.' | مَآ اَنْتَ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا فَأْتِ بِاٰيَةٍ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ |
| 155 | 그(살레)는 대답했노라, '이 암컷 낙타가 있으니, 그것이 (정한 날에) 물을 마실 권리가 있고, 너희도 정해진 날에 물을 마실 권리가 있노라.' | قَالَ هٰذِهٖ نَاقَةٌ لَّهَا شِرْبٌ وَّلَكُمْ شِرْبُ يَوْمٍ مَّعْلُوْمٍ |
| 156 | '그리고 너희는 그것(낙타)을 악으로 해치지 말라, 그렇지 않으면 너희는 무서운 날에 벌을 받으리라.' | وَلَا تَمَسُّوْهَا بِسُوْٓءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابُ يَوْمٍ عَظِيْمٍ |
| 157 | 그러나 그들은 그것을 죽였고, 후회하였노라, | فَعَقَرُوْهَا فَاَصْبَحُوْا نٰدِمِيْنَ |
| 158 | 그리하여 그들은 벌을 받았노라. 진실로 이에 (알라의 권능의) 표징이 있으나, 그들 대부분은 믿지 않노라. | فَاَخَذَهُمُ الْعَذَابُ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ |
| 159 | 그리고 진실로 너의 주님은 전능하시고 자비로우시니라. | وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ |
| 160 | 룻의 백성은 사도들을 거짓으로 여겼노라. | كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوْطِ ِالْمُرْسَلِيْنَ |
| 161 | 그들의 형제 룻이 그들에게 말했노라, '어찌하여 너희는 경외하지 않느냐?' | اِذْ قَالَ لَهُمْ اَخُوْهُمْ لُوْطٌ اَلَا تَتَّقُوْنَ |
| 162 | '진실로 나는 너희에게 보내진 신뢰할 만한 사도니라,' | اِنِّيْ لَكُمْ رَسُوْلٌ اَمِيْنٌ |
| 163 | '그러니 알라를 경외하고 내게 순종하라.' | فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ |
| 164 | '그리고 나는 이 초대에 대해 너희에게 어떤 보상도 구하지 않노라. 나의 보상은 모든 세계의 주님께 있노라.' | وَمَآ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلٰى رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ |
| 165 | '너희는 여인이 아닌 남자를 욕정으로 찾아가느냐?' | اَتَأْتُوْنَ الذُّكْرَانَ مِنَ الْعٰلَمِيْنَ |
| 166 | '그리고 너희 주님께서 너희를 위해 창조하신 너희 아내들을 버리느냐? 진실로 너희는 한계를 넘는 백성이니라.' | وَتَذَرُوْنَ مَا خَلَقَ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِّنْ اَزْوَاجِكُمْ بَلْ اَنْتُمْ قَوْمٌ عَادُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| قَالُوْا لَئِنْ لَّمْ تَنْتَهِ يٰلُوْطُ لَتَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُخْرَجِيْنَ | 그들은 말했노라, '오, 룻이여! 네가 (말을) 멈추지 않는다면, 너는 쫓겨난 자들 중 하나가 되리라.' | **167** |
| قَالَ اِنِّيْ لِعَمَلِكُمْ مِّنَ الْقَالِيْنَ | 그(룻)는 말했노라, '진실로 나는 너희의 행위를 혐오하노라.' | **168** |
| رَبِّ نَجِّنِيْ وَاَهْلِيْ مِمَّا يَعْمَلُوْنَ | (룻이 기도했노라), '오, 나의 주여, 나와 내 가족을 그들이 행하는 (결과)에서 구원하소서.' | **169** |
| فَنَجَّيْنٰهُ وَاَهْلَهٗٓ اَجْمَعِيْنَ | 그리하여 우리는 그와 그의 가족 모두를 구원하였노라, | **170** |
| اِلَّا عَجُوْزًا فِى الْغٰبِرِيْنَ | 단, 한 늙은 여인(그의 아내)은 남겨진 자들 중 하나였노라. | **171** |
| ثُمَّ دَمَّرْنَا الْاٰخَرِيْنَ | 그 후 우리는 나머지를 멸망시켰노라. | **172** |
| وَاَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَّطَرًا فَسَاۤءَ مَطَرُ الْمُنْذَرِيْنَ | 그리고 우리는 그들에게 (돌) 비를 내렸으니, 경고받은 자들에게 내린 그 비는 참으로 끔찍하였노라. | **173** |
| اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ | 진실로 이에 (알라의 권능의) 표징이 있으나, 그들 대부분은 믿지 않노라. | **174** |
| وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ | 그리고 진실로 너의 주님은 전능하시고 자비로우시니라. | **175** |
| كَذَّبَ اَصْحٰبُ لْـَٔيْكَةِ الْمُرْسَلِيْنَ | 아이카의 주민들은 사도들을 거짓으로 여겼노라. | **176** |
| اِذْ قَالَ لَهُمْ شُعَيْبٌ اَلَا تَتَّقُوْنَ | 슈아이브가 그들에게 말했노라, '어찌하여 너희는 경외하지 않느냐?' | **177** |
| اِنِّيْ لَكُمْ رَسُوْلٌ اَمِيْنٌ | '진실로 나는 너희에게 보내진 신뢰할 만한 사도니라,' | **178** |
| فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ | '그러니 알라를 경외하고 내게 순종하라.' | **179** |
| وَمَآ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلٰى رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ | '그리고 나는 이 초대에 대해 너희에게 어떤 보상도 구하지 않노라. 나의 보상은 모든 세계의 주님께 있노라.' | **180** |
| اَوْفُوا الْكَيْلَ وَلَا تَكُوْنُوْا مِنَ الْمُخْسِرِيْنَ | '정확한 저울로 물건을 달라.' | **181** |
| وَزِنُوْا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيْمِ | '그리고 사람들의 권리를 줄여 해를 끼치지 말라.' | **182** |

| | | |
|---|---|---|
| 183 | '그리고 땅에서 파괴를 일으키지 말라.' | وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ اَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْثَوْا فِى الْاَرْضِ مُفْسِدِيْنَ |
| 184 | '너희와 이전의 백성들을 창조하신 알라를 경외하라.' | وَاتَّقُوا الَّذِيْ خَلَقَكُمْ وَالْجِبِلَّةَ الْاَوَّلِيْنَ |
| 185 | 그들은 말했노라, '너는 마술에 걸린 자들 중 하나일 뿐이니라.' | قَالُوْٓا اِنَّمَآ اَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِيْنَ |
| 186 | '그리고 너는 우리와 같은 인간일 뿐이며, 우리는 너가 거짓말쟁이 중 하나라고 믿노라.' | وَمَآ اَنْتَ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَاِنْ نَّظُنُّكَ لَمِنَ الْكٰذِبِيْنَ |
| 187 | '그러니 네가 진실한 자라면 하늘에서 덩어리를 우리에게 떨어뜨리라.' | فَاَسْقِطْ عَلَيْنَا كِسَفًا مِّنَ السَّمَاۤءِ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ |
| 188 | 그(슈아이브)는 말했노라, '나의 주님은 너희가 행하는 것을 더 잘 아시니라.' | قَالَ رَبِّيْٓ اَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ |
| 189 | 그리하여 그들은 (슈아이브를) 거짓으로 여겼고, 어두운 날에 벌이 그들을 덮쳤노라. 진실로 그것은 무서운 날의 벌이었노라. | فَكَذَّبُوْهُ فَاَخَذَهُمْ عَذَابُ يَوْمِ الظُّلَّةِ اِنَّه كَانَ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ |
| 190 | 진실로 이에 (알라의 권능의) 표징이 있으나, 그들 대부분은 믿지 않노라. | اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ |
| 191 | 그리고 진실로 너의 주님은 전능하시고 자비로우시니라. | وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ |
| 192 | 그리고 진실로 (꾸란은) 모든 세계의 주님께서 내리신 것이니라, | وَاِنَّه لَتَنْزِيْلُ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ |
| 193 | 아르-루흐 알-아민(지브릴)이 가져 내려왔노라, | نَزَلَ بِهِ الرُّوْحُ الْاَمِيْنُ |
| 194 | 너(무함마드)의 마음에, 네가 경고자들 중 하나가 되도록, | عَلٰى قَلْبِكَ لِتَكُوْنَ مِنَ الْمُنْذِرِيْنَ |
| 195 | 명백한 아랍어로. | بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُّبِيْنٍ |
| 196 | 그리고 진실로 (꾸란은) 이전 사람들의 성서에 (언급)되었노라. | وَاِنَّه لَفِيْ زُبُرِ الْاَوَّلِيْنَ |
| 197 | 이스라엘 자손의 학자들이 이를 아는 것이 그들에게 증거가 되지 않느냐? | اَوَلَمْ يَكُنْ لَّهُمْ اٰيَةً اَنْ يَّعْلَمَه عُلَمٰٓؤُا بَنِيْٓ اِسْرَاۤءِيْلَ |
| 198 | 그리고 (꾸란을) 우리가 아랍인이 아닌 자들에게 내렸다면, | وَلَوْ نَزَّلْنٰهُ عَلٰى بَعْضِ الْاَعْجَمِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 199 | 그가 그것을 그들(불신자들)에게 읽어 주었을 때, 그들은 여전히 이에 믿지 않았으리라. | فَقَرَاَه عَلَيْهِمْ مَّا كَانُوْا بِه مُؤْمِنِيْنَ |
| 200 | 그리하여 우리는 죄를 지은 자들의 마음에 (거짓과 부정의 성질을) 심었노라, | كَذٰلِكَ سَلَكْنٰهُ فِيْ قُلُوْبِ الْمُجْرِمِيْنَ |
| 201 | 그들은 고통스러운 벌을 보기 전에는 이에 믿지 않으리라, | لَا يُؤْمِنُوْنَ بِه حَتّٰى يَرَوُا الْعَذَابَ الْاَلِيْمَ |
| 202 | 그리하여 벌이 그들이 깨닫지 못하는 사이에 갑작스레 그들에게 닥치리라, | فَيَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ |
| 203 | 그들은 말하리라, '우리에겐 유예가 주어지겠느냐?' | فَيَقُوْلُوْا هَلْ نَحْنُ مُنْظَرُوْنَ |
| 204 | 그들이 우리의 벌을 서둘러 구하느냐? | اَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُوْنَ |
| 205 | 너는 어떻게 생각하느냐? 우리가 그들에게 몇 년 동안 삶의 즐거움을 주었다 해도, | اَفَرَءَيْتَ اِنْ مَّتَّعْنٰهُمْ سِنِيْنَ |
| 206 | 그 후 그들에게 약속된 벌이 닥친다면, | ثُمَّ جَاءَهُمْ مَّا كَانُوْا يُوْعَدُوْنَ |
| 207 | 그들이 누린 즐거움이 그들에게 아무 소용없으리라. | مَآ اَغْنٰى عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يُمَتَّعُوْنَ |
| 208 | 그리고 우리는 경고자를 보내지 않고 어떤 나라를 멸망시키지 않았노라. | وَمَآ اَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ اِلَّا لَهَا مُنْذِرُوْنَ |
| 209 | (이는) 경고를 위함이니라. 그리고 우리는 불의를 행하지 않노라. | ذِكْرٰى وَمَا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ |
| 210 | 그리고 (꾸란은) 악마들이 내린 것이 아니니라. | وَمَا تَنَزَّلَتْ بِهِ الشَّيٰطِيْنُ |
| 211 | 그것은 그들에게 어울리지 않으며, 그들은 그럴 능력도 없노라. | وَمَا يَنْبَغِيْ لَهُمْ وَمَا يَسْتَطِيْعُوْنَ |
| 212 | 진실로 그들은 (꾸란을) 듣는 것조차 멀리 떨어져 있노라. | اِنَّهُمْ عَنِ السَّمْعِ لَمَعْزُوْلُوْنَ |
| 213 | 그러니 알라 외에 다른 신을 섬기지 말라, 그렇지 않으면 너는 벌받는 자들 중 하나가 되리라. | فَلَا تَدْعُ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ فَتَكُوْنَ مِنَ الْمُعَذَّبِيْنَ |
| 214 | 그리고 너(무함마드)의 가장 가까운 친족들에게 경고하라, | وَاَنْذِرْ عَشِيْرَتَكَ الْاَقْرَبِيْنَ |
| 215 | 그리고 너를 따르는 믿는 자들에게 너 자신을 낮추라. | وَاخْفِضْ جَنَاحَكَ لِمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 216 | 그 후 그들이 너에게 불순종한다면, 말하라(무함마드), '나는 너희가 행하는 것에 책임지지 않노라.' | فَاِنْ عَصَوْكَ فَقُلْ اِنِّيْ بَرِيْۤءٌ مِّمَّا تَعْمَلُوْنَ |
| 217 | 그리고 전능하시고 자비로우신 (알라)께 의탁하라. | وَتَوَكَّلْ عَلَى الْعَزِيْزِ الرَّحِيْمِ |
| 218 | 그분은 네가 (예배를 위해) 일어설 때 너를 보시니라, | الَّذِيْ يَرٰىكَ حِيْنَ تَقُوْمُ |
| 219 | 그리고 절하는 자들 사이에서 너의 움직임의 변화를 (보시니라). | وَتَقَلُّبَكَ فِى السّٰجِدِيْنَ |
| 220 | 진실로 그분은 모든 것을 들으시고 아시니라. | اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ |
| 221 | 내가 너희에게 악마들이 누구에게 내려오는지 말해주리라? | هَلْ اُنَبِّئُكُمْ عَلٰى مَنْ تَنَزَّلُ الشَّيٰطِيْنُ |
| 222 | 그들은 모든 거짓말쟁이와 죄 많은 자들에게 내려오노라, | تَنَزَّلُ عَلٰى كُلِّ اَفَّاكٍ اَثِيْمٍ |
| 223 | 그들은 (들은 것을) 전하지만, 그들 대부분은 거짓말쟁이니라. | يُّلْقُوْنَ السَّمْعَ وَاَكْثَرُهُمْ كٰذِبُوْنَ |
| 224 | 그리고 시인들은 미혹된 자들이 따르니라. | وَالشُّعَرَاۤءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوٗنَ |
| 225 | 너는 그들이 모든 골짜기에서 방황하는 것을 보지 않느냐? | اَلَمْ تَرَ اَنَّهُمْ فِيْ كُلِّ وَادٍ يَّهِيْمُوْنَ |
| 226 | 그리고 그들이 행하지 않는 것을 말하는 것을? | وَاَنَّهُمْ يَقُوْلُوْنَ مَا لَا يَفْعَلُوْنَ |
| 227 | 다만 믿고 선행을 하며 알라를 많이 기억하고, (불신자들의 시에 대응하여) 억울함을 당한 후 승리한 (시인들은) 예외니라. 그리고 불의를 행한 자들은 곧 그들이 돌아갈 곳을 알게 되리라. | اِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَذَكَرُوا اللّٰهَ كَثِيْرًا وَّانْتَصَرُوْا مِنْۢ بَعْدِ مَا ظُلِمُوْا وَسَيَعْلَمُ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْۤا اَيَّ مُنْقَلَبٍ يَّنْقَلِبُوْنَ |

| 구절의 수 | اَلنَّمْل | مكية |
|---|---|---|
| 구십삼 | 안남 - 27 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

# 안남 (개미)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 타 신. 이것이 바로 알-쿠란의 구절들이며, 이는 분명한 책입니다. | طٰسٓ تِلْكَ اٰيٰتُ الْقُرْاٰنِ وَكِتَابٍ مُّبِيْنٍ |
| 2 | 믿는 자들에게 인도와 기쁜 소식이니라, | هُدًى وَّبُشْرٰى لِلْمُؤْمِنِيْنَ |
| 3 | (즉) 예배를 드리고 자선을 베풀며, 내세를 확신하는 자들이니라. | الَّذِيْنَ يُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَيُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَهُمْ بِالْاٰخِرَةِ هُمْ يُوْقِنُوْنَ |
| 4 | 진실로 내세를 믿지 않는 자들에게는 우리가 그들의 (악한) 행위를 아름답게 보이게 하였으니, 그들은 미혹 속에서 헤매이노라. | اِنَّ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ زَيَّنَّا لَهُمْ اَعْمَالَهُمْ فَهُمْ يَعْمَهُوْنَ |
| 5 | 그들은 (현세에서) 혹독한 벌을 받을 자들이며, 내세에서는 가장 손실을 입는 자들이니라. | اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ لَهُمْ سُوْٓءُ الْعَذَابِ وَهُمْ فِى الْاٰخِرَةِ هُمُ الْاَخْسَرُوْنَ |
| 6 | 그리고 진실로 너(무함마드)는 지혜롭고 모든 것을 아시는 (알라) 곁에서 꾸란을 받았노라. | وَاِنَّكَ لَتُلَقَّى الْقُرْاٰنَ مِنْ لَّدُنْ حَكِيْمٍ عَلِيْمٍ |
| 7 | (기억하라) 무사가 그의 가족에게 말했노라, '진실로 내가 불을 보았노라. 내가 너희에게 그에 대한 소식을 가져오거나, 너희가 불 곁에서 몸을 따뜻하게 할 수 있도록 횃불을 가져오리라.' | اِذْ قَالَ مُوْسٰى لِاَهْلِهٖٓ اِنِّيْٓ اٰنَسْتُ نَارًا سَاٰتِيْكُمْ مِّنْهَا بِخَبَرٍ اَوْ اٰتِيْكُمْ بِشِهَابٍ قَبَسٍ لَّعَلَّكُمْ تَصْطَلُوْنَ |
| 8 | 그가 그곳(불 있는 곳)에 도착했을 때, 부름을 받았노라, '불 곁에 있는 자들과 그 주변에 있는 자들은 축복받았노라. 모든 세계의 주, 알라는 모든 찬양을 받으시니라.' | فَلَمَّا جَاءَهَا نُوْدِيَ اَنْ بُوْرِكَ مَنْ فِى النَّارِ وَمَنْ حَوْلَهَا وَسُبْحٰنَ اللّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ |
| 9 | (알라께서 말씀하셨노라), '오, 무사여! 진실로 나는 전능하시고 지혜로우신 알라이니라.' | يٰمُوْسٰٓى اِنَّهٗٓ اَنَا اللّٰهُ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ |

| | | |
|---|---|---|
| 10 | '그리고 너의 지팡이를 던지라!' (지팡이가 뱀으로 변하여) 무사가 그것이 빠르게 움직이는 뱀처럼 움직이는 것을 보았을 때, 그는 뒤돌아 달아났고 뒤를 돌아보지 않았노라. '오, 무사여! 두려워하지 말라! 진실로 나의 앞에서 사도들은 두려워할 필요가 없노라,' | وَاَلْقِ عَصَاكَ فَلَمَّا رَاٰهَا تَهْتَزُّ كَاَنَّهَا جَانٌّ وَّلّٰى مُدْبِرًا وَّلَمْ يُعَقِّبْ يٰمُوْسٰى لَا تَخَفْ اِنِّيْ لَا يَخَافُ لَدَيَّ الْمُرْسَلُوْنَ |
| 11 | 불의를 저지른 후 악을 선으로 바꾼 (회개한) 자를 제외하고는; 진실로 나는 관용하시고 자비로우시니라. | اِلَّا مَنْ ظَلَمَ ثُمَّ بَدَّلَ حُسْنًا بَعْدَ سُوْۤءٍ فَاِنِّيْ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ |
| 12 | '그리고 너의 손을 옷깃에 넣으라, 그것이 흠 없이 빛나는 하얗게 나올 것이니라. (이 두 기적은) 파라오와 그의 백성에게 (보여줄) 아홉 가지 기적에 속하니라. 그들은 참으로 타락한 자들이니라.' | وَاَدْخِلْ يَدَكَ فِيْ جَيْبِكَ تَخْرُجْ بَيْضَاۤءَ مِنْ غَيْرِ سُوْۤءٍ فِيْ تِسْعِ اٰيٰتٍ اِلٰى فِرْعَوْنَ وَقَوْمِهٖ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمًا فٰسِقِيْنَ |
| 13 | 그리하여 우리의 명백한 기적들이 그들에게 왔을 때, 그들은 말했노라, '이는 명백한 마술이니라.' | فَلَمَّا جَاۤءَتْهُمْ اٰيٰتُنَا مُبْصِرَةً قَالُوْا هٰذَا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ |
| 14 | 그리고 그들은 불의와 오만함으로 이를 부정하였으나, 그들의 마음은 (그 진실을) 확신하였노라. 그러니 파괴를 일삼는 자들의 결말이 어떠한지 보라. | وَجَحَدُوْا بِهَا وَاسْتَيْقَنَتْهَاۤ اَنْفُسُهُمْ ظُلْمًا وَّعُلُوًّا فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِيْنَ |
| 15 | 그리고 우리가 다윗과 솔로몬에게 지식을 주었노라. 그들은 말했노라, '많은 믿는 종들보다 우리를 우위에 두신 알라께 모든 찬양이 있으라.' | وَلَقَدْ اٰتَيْنَا دَاوٗدَ وَسُلَيْمٰنَ عِلْمًا وَقَالَا الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ فَضَّلَنَا عَلٰى كَثِيْرٍ مِّنْ عِبَادِهِ الْمُؤْمِنِيْنَ |
| 16 | 그리고 솔로몬은 다윗을 상속받았으며, 그는 말했노라, '오, 인류여! 우리는 새의 언어를 배웠고 모든 것을 받았노라. 진실로 이는 명백한 은혜니라.' | وَوَرِثَ سُلَيْمٰنُ دَاوٗدَ وَقَالَ يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ عُلِّمْنَا مَنْطِقَ الطَّيْرِ وَاُوْتِيْنَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ اِنَّ هٰذَا لَهُوَ الْفَضْلُ الْمُبِيْنُ |
| 17 | 그리고 솔로몬을 위해 진과 인간과 새로 이루어진 그의 군대가 모였으며, 그들은 질서정연하게 행진하였노라. | وَحُشِرَ لِسُلَيْمٰنَ جُنُوْدُهٗ مِنَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ وَالطَّيْرِ فَهُمْ يُوْزَعُوْنَ |
| 18 | 그들이 개미의 계곡에 이르렀을 때, 한 마리 개미가 말했노라, '오, 개미들이여! 너희 집으로 들어가라, 솔로몬과 그의 군대가 너희를 밟아 뭉개지 않도록, 그들은 이를 깨닫지 못하노라.' | حَتّٰۤى اِذَاۤ اَتَوْا عَلٰى وَادِ النَّمْلِ قَالَتْ نَمْلَةٌ يّٰۤاَيُّهَا النَّمْلُ ادْخُلُوْا مَسٰكِنَكُمْ لَا يَحْطِمَنَّكُمْ سُلَيْمٰنُ وَجُنُوْدُهٗ وَهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| فَتَبَسَّمَ ضَاحِكًا مِّنْ قَوْلِهَا وَقَالَ رَبِّ اَوْزِعْنِيْٓ اَنْ اَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِيْٓ اَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلٰى وَالِدَيَّ وَاَنْ اَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضٰىهُ وَاَدْخِلْنِيْ بِرَحْمَتِكَ فِيْ عِبَادِكَ الصّٰلِحِيْنَ | **19** | 그리하여 그는 (솔로몬) 그 개미의 말에 미소 짓고 웃으며 기도했노라, '오, 나의 주여, 나와 내 부모에게 베푸신 주의 은혜에 늘 감사하며, 주께서 기뻐하시는 선행을 하도록 나를 계시하시고, 주의 자비로 나를 의로운 종들 무리에 들게 하소서.' |
| وَتَفَقَّدَ الطَّيْرَ فَقَالَ مَا لِيَ لَآ اَرَى الْهُدْهُدَ اَمْ كَانَ مِنَ الْغَاۤىِٕبِيْنَ | **20** | 그리고 그는 새들을 살펴보고 말했습니다. "왜 푸른머리까치가 보이지 않습니까? 그는 없는 새들 중 하나입니까?" |
| لَاُعَذِّبَنَّهٗ عَذَابًا شَدِيْدًا اَوْ لَاَاْذْبَحَنَّهٗٓ اَوْ لَيَاْتِيَنِّيْ بِسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ | **21** | 그가 분명한 이유로 나에게 오지 않는 한, 나는 반드시 그를 엄하게 처벌하거나 학살할 것이다. |
| فَمَكَثَ غَيْرَ بَعِيْدٍ فَقَالَ اَحَطْتُّ بِمَا لَمْ تُحِطْ بِهٖ وَجِئْتُكَ مِنْ سَبَاٍ بِنَبَاٍ يَّقِيْنٍ | **22** | 그래서 얼마 지나지 않아 (후드후드가 와서) 그는 말했습니다. "나는 당신들이 아직 모르는 것을 알아냈습니다. 나는 사바 땅에서 당신들에게 믿을 만한 소식을 전하러 왔습니다. |
| اِنِّيْ وَجَدْتُّ امْرَاَةً تَمْلِكُهُمْ وَاُوْتِيَتْ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَّلَهَا عَرْشٌ عَظِيْمٌ | **23** | '진실로 나는 한 여인이 그들을 다스리는 것을 보았노라. 그녀는 모든 것을 받았으며, 거대한 왕좌를 가지고 있노라.' |
| وَجَدْتُّهَا وَقَوْمَهَا يَسْجُدُوْنَ لِلشَّمْسِ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ اَعْمَالَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ السَّبِيْلِ فَهُمْ لَا يَهْتَدُوْنَ | **24** | '나는 그녀와 그녀의 백성이 알라가 아닌 태양을 예배하는 것을 보았노라. 사탄이 그들의 (악한) 행위를 아름답게 보이게 하여 그들을 (알라의) 길에서 막았으니, 그들은 인도를 받지 못하노라,' |
| اَلَّا يَسْجُدُوْا لِلّٰهِ الَّذِيْ يُخْرِجُ الْخَبْءَ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُخْفُوْنَ وَمَا تُعْلِنُوْنَ | **25** | 그들은 하늘과 땅에 숨겨진 것을 드러내시고, 너희가 숨기는 것과 드러내는 것을 아시는 알라를 예배하지 않노라. |
| اَللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ | **26** | 알라, 그분 외에 신은 없으며, 위대한 왕좌의 주님이시니라. |
| قَالَ سَنَنْظُرُ اَصَدَقْتَ اَمْ كُنْتَ مِنَ الْكٰذِبِيْنَ | **27** | 그는 (솔로몬) 말했노라, '우리가 보리라, 네가 진실을 말했는지, 아니면 거짓말하는 자들 중 하나인지.' |
| اِذْهَبْ بِّكِتٰبِيْ هٰذَا فَاَلْقِهْ اِلَيْهِمْ ثُمَّ تَوَلَّ عَنْهُمْ فَانْظُرْ مَاذَا يَرْجِعُوْنَ | **28** | '이 내 서신을 가지고 가서 그들에게 전달한 후, 그들 곁에서 물러나 그들이 무슨 말을 하는지 보라.' |
| قَالَتْ يٰٓاَيُّهَا الْمَلَؤُا اِنِّيْٓ اُلْقِيَ اِلَيَّ كِتٰبٌ كَرِيْمٌ | **29** | 그녀(발키스)가 말했노라, '오, 지도자들이여! 진실로 내게 고귀한 서신이 전달되었노라.' |

| | | |
|---|---|---|
| 30 | '진실로 이는 솔로몬으로부터 온 것이며, 그 내용은, '자비롭고 관용하신 알라의 이름으로,' | اِنَّه مِنْ سُلَيْمٰنَ وَاِنَّه بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ |
| 31 | '나에 대해 오만하지 말라, 그리고 복종하며 내게 오라.' | اَلَّا تَعْلُوْا عَلَيَّ وَاْتُوْنِيْ مُسْلِمِيْنَ |
| 32 | 그녀(발키스)는 말했노라, '오, 지도자들이여! 이 내 문제에 대해 의견을 주라. 나는 너희가 내 회의에 참석하기 전에는 어떤 일도 결정하지 않노라.' | قَالَتْ يٰٓاَيُّهَا الْمَلَؤُا اَفْتُوْنِيْ فِيْٓ اَمْرِيْ مَا كُنْتُ قَاطِعَةً اَمْرًا حَتّٰى تَشْهَدُوْنِ |
| 33 | 그들은 대답했노라, '우리는 힘과 강한 용맹(전쟁할)을 가지고 있으나, 결정은 너의 손에 있노라. 그러니 네가 명령할 것을 고려하라.' | قَالُوْا نَحْنُ اُولُوْا قُوَّةٍ وَّاُولُوْا بَأْسٍ شَدِيْدٍ وَّالْاَمْرُ اِلَيْكِ فَانْظُرِيْ مَاذَا تَأْمُرِيْنَ |
| 34 | 그녀(발키스)는 말했노라, '진실로 왕들이 어떤 나라를 정복하면, 그들은 그것을 파괴하고, 그 고귀한 주민들을 비천하게 만들노라. 그리고 그들이 그렇게 할 것이니라.' | قَالَتْ اِنَّ الْمُلُوْكَ اِذَا دَخَلُوْا قَرْيَةً اَفْسَدُوْهَا وَجَعَلُوْٓا اَعِزَّةَ اَهْلِهَآ اَذِلَّةً وَكَذٰلِكَ يَفْعَلُوْنَ |
| 35 | '그리고 진실로 나는 그들에게 (선물을 가지고) 사절을 보내고, 그 사절들이 무엇을 가지고 돌아올지 기다리리라.' | وَاِنِّيْ مُرْسِلَةٌ اِلَيْهِمْ بِهَدِيَّةٍ فَنٰظِرَةٌ بِمَ يَرْجِعُ الْمُرْسَلُوْنَ |
| 36 | 그리하여 (사절들이) 솔로몬에게 도착했을 때, 그는 (솔로몬) 말했노라, '너희가 내게 재물을 주려 하느냐? 알라께서 내게 주신 것이 너희에게 주신 것보다 나으니라. 그러나 너희는 너희의 선물에 기뻐하노라.' | فَلَمَّا جَاۤءَ سُلَيْمٰنَ قَالَ اَتُمِدُّوْنَنِ بِمَالٍ فَمَآ اٰتٰنِۦَ اللّٰهُ خَيْرٌ مِّمَّآ اٰتٰىكُمْ بَلْ اَنْتُمْ بِهَدِيَّتِكُمْ تَفْرَحُوْنَ |
| 37 | '그들에게 돌아가라! 진실로 우리는 그들이 대항할 수 없는 군대를 이끌고 그들에게 갈 것이며, 그들을 그 나라(사바)에서 비천하게 쫓아내리라. 그들은 (포로로) 비천해지리라.' | اِرْجِعْ اِلَيْهِمْ فَلَنَاْتِيَنَّهُمْ بِجُنُوْدٍ لَّا قِبَلَ لَهُمْ بِهَا وَلَنُخْرِجَنَّهُمْ مِّنْهَآ اَذِلَّةً وَّهُمْ صٰغِرُوْنَ |
| 38 | 그는 (솔로몬) 말했노라, '오, 지도자들이여! 그들이 내게 복종하여 오기 전에 누가 그녀의 왕좌를 내게 가져올 수 있겠느냐?' | قَالَ يٰٓاَيُّهَا الْمَلَؤُا اَيُّكُمْ يَاْتِيْنِيْ بِعَرْشِهَا قَبْلَ اَنْ يَّاْتُوْنِيْ مُسْلِمِيْنَ |
| 39 | 진들 중의 이프리트가 말했노라, '내가 네가 자리에서 일어서기 전에 그것을 너에게 가져오리라. 진실로 나는 그것을 할 수 있는 힘이 있고 신뢰할 만하니라.' | قَالَ عِفْرِيْتٌ مِّنَ الْجِنِّ اَنَا اٰتِيْكَ بِهٖ قَبْلَ اَنْ تَقُوْمَ مِنْ مَّقَامِكَ وَاِنِّيْ عَلَيْهِ لَقَوِيٌّ اَمِيْنٌ |

| | | |
|---|---|---|
| قَالَ الَّذِيْ عِنْدَه عِلْمٌ مِّنَ الْكِتٰبِ اَنَا اٰتِيْكَ بِه قَبْلَ اَنْ يَّرْتَدَّ اِلَيْكَ طَرْفُكَ فَلَمَّا رَاٰهُ مُسْتَقِرًّا عِنْدَه قَالَ هٰذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّيْ لِيَبْلُوَنِيْٓ ءَاَشْكُرُ اَمْ اَكْفُرُ وَمَنْ شَكَرَ فَاِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِه وَمَنْ كَفَرَ فَاِنَّ رَبِّيْ غَنِيٌّ كَرِيْمٌ | 40 | 성서에서 지식을 가진 자가 말했노라, '내가 네 눈이 깜빡이기 전에 그 왕좌를 너에게 가져오리라.' 그리하여 그가 (솔로몬) 그 왕좌가 그의 앞에 놓인 것을 보았을 때, 그는 말했노라, '이는 나의 주님의 은혜로, 내가 감사하는지, 아니면 (그 은혜를) 부정하는지 시험하려 함이니라. 감사하는 자는 자신을 위해 감사하며, 부정하는 자는, 진실로 나의 주님은 부유하시고 고귀하시니라.' |
| قَالَ نَكِّرُوْا لَهَا عَرْشَهَا نَنْظُرْ اَتَهْتَدِيْٓ اَمْ تَكُوْنُ مِنَ الَّذِيْنَ لَا يَهْتَدُوْنَ | 41 | 그는 (솔로몬) 말했노라, '그녀를 위해 그녀의 왕좌를 변형하라. 우리가 보리라, 그녀가 (그것을) 알아보는지, 아니면 알아보지 못하는지.' |
| فَلَمَّا جَاءَتْ قِيْلَ اَهٰكَذَا عَرْشُكِ قَالَتْ كَاَنَّه هُوَ وَاُوْتِيْنَا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهَا وَكُنَّا مُسْلِمِيْنَ | 42 | 그리하여 그녀(발키스)가 왔을 때, (그녀에게) 물었노라, '이것이 너의 왕좌와 같은가?' 그녀(발키스)는 대답했노라, '마치 그것인 것 같도다.' (그리고 발키스는 말했노라), '우리는 이전에 지식을 받았으며, 우리는 알라께 복종하는 자들이니라.' |
| وَصَدَّهَا مَا كَانَتْ تَّعْبُدُ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اِنَّهَا كَانَتْ مِنْ قَوْمٍ كٰفِرِيْنَ | 43 | 그리고 그녀가 알라가 아닌 다른 것을 예배하던 습관이 그녀를 (이슬람을 드러내는 것을) 막았노라. 진실로 그녀(발키스)는 이전에 불신자들 중 하나였노라. |
| قِيْلَ لَهَا ادْخُلِي الصَّرْحَ فَلَمَّا رَاَتْهُ حَسِبَتْهُ لُجَّةً وَّكَشَفَتْ عَنْ سَاقَيْهَا قَالَ اِنَّه صَرْحٌ مُّمَرَّدٌ مِّنْ قَوَارِيْرَ قَالَتْ رَبِّ اِنِّيْ ظَلَمْتُ نَفْسِيْ وَاَسْلَمْتُ مَعَ سُلَيْمٰنَ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ | 44 | 그녀(발키스)에게 말해졌노라, '궁전 안으로 들어가라.' 그녀(발키스)가 (궁전 바닥을) 보았을 때, 큰 물웅덩이로 여겨 그녀의 정강이 (덮개를) 걷어 올렸노라. 그는 (솔로몬) 말했노라, '진실로 이는 유리로 덮인 궁전의 바닥일 뿐이니라.' 그녀(발키스)는 말했노라, '오, 나의 주여, 진실로 내가 나 자신에게 불의를 저질렀노라. 나는 솔로몬과 함께 모든 세계의 주, 알라께 복종하노라.' |
| وَلَقَدْ اَرْسَلْنَآ اِلٰى ثَمُوْدَ اَخَاهُمْ صٰلِحًا اَنِ اعْبُدُوا اللّٰهَ فَاِذَا هُمْ فَرِيْقٰنِ يَخْتَصِمُوْنَ | 45 | 그리고 우리가 사무드 백성에게 그들의 형제 살레를 보냈노라, (그가 외쳤노라), '알라를 예배하라!' 그러나 갑자기 그들은 서로 적대하는 두 파로 나뉘었노라. |
| قَالَ يٰقَوْمِ لِمَ تَسْتَعْجِلُوْنَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ لَوْلَا تَسْتَغْفِرُوْنَ اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ | 46 | 그는 (살레) 말했노라, '오, 나의 백성들이여! 어찌하여 너희는 선(좋은 것)을 구하기 전에 악(나쁜 것)을 서둘러 구하느냐? 어찌하여 너희가 자비를 받도록 알라께 용서를 구하지 않느냐?' |

| | | |
|---|---|---|
| قَالُوا اطَّيَّرْنَا بِكَ وَبِمَنْ مَّعَكَ قَالَ طٰٓئِرُكُمْ عِنْدَ اللّٰهِ بَلْ اَنْتُمْ قَوْمٌ تُفْتَنُوْنَ | 그들은 대답했노라, '너와 너와 함께 있는 자들 때문에 우리가 불운을 겪었노라.' 그는 (살레) 말했노라, '너희의 운명은 알라께 있노라 (우리가 원인이 아니니라). 그러나 너희는 시험받는 백성이니라.' | **47** |
| وَكَانَ فِى الْمَدِيْنَةِ تِسْعَةُ رَهْطٍ يُّفْسِدُوْنَ فِى الْاَرْضِ وَلَا يُصْلِحُوْنَ | 그리고 그 도시에 아홉 명의 남자가 있었으니, 그들은 땅에서 파괴를 일으키고 개선을 하지 않았노라. | **48** |
| قَالُوْا تَقَاسَمُوْا بِاللّٰهِ لَنُبَيِّتَنَّه وَاَهْلَه ثُمَّ لَنَقُوْلَنَّ لِوَلِيِّه مَا شَهِدْنَا مَهْلِكَ اَهْلِه وَاِنَّا لَصٰدِقُوْنَ | 그들은 말했노라, '알라의 이름으로 맹세하라, 우리가 밤에 그와 그의 가족을 공격하리라. 그 후 그의 상속자에게 말하리라, 우리는 그의 가족의 멸망을 목격하지 않았으며, 진실로 우리는 진실한 자들이니라.' | **49** |
| وَمَكَرُوْا مَكْرًا وَّمَكَرْنَا مَكْرًا وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ | 그리고 그들은 계략을 꾸몄으나, 우리는 그들이 깨닫지 못하는 가운데 계략을 꾸몄노라. | **50** |
| فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ مَكْرِهِمْ اَنَّا دَمَّرْنٰهُمْ وَقَوْمَهُمْ اَجْمَعِيْنَ | 그러니 그들의 계략의 결과가 어떠했는지 보라. 우리가 그들과 그들의 백성을 모두 멸망시켰노라. | **51** |
| فَتِلْكَ بُيُوْتُهُمْ خَاوِيَةً بِمَا ظَلَمُوْا اِنَّ فِىْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ | 그리하여 그들의 불의로 인해 그들의 집들이 무너졌노라. 진실로 이에 아는 자들을 위한 (알라의 권능의) 표징이 있노라. | **52** |
| وَاَنْجَيْنَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَكَانُوْا يَتَّقُوْنَ | 그리고 우리는 믿고 경외하던 자들을 구원하였노라. | **53** |
| وَلُوْطًا اِذْ قَالَ لِقَوْمِه اَتَاْتُوْنَ الْفَاحِشَةَ وَاَنْتُمْ تُبْصِرُوْنَ | 그리고 (기억하라) 룻의 이야기를, 그가 그의 백성에게 말했노라, '너희가 그 (죄악의) 추함을 보면서도 왜 더러운 행위를 저지르느냐?' | **54** |
| اَئِنَّكُمْ لَتَاْتُوْنَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِّنْ دُوْنِ النِّسَاءِ بَلْ اَنْتُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُوْنَ | '어찌하여 너희는 여인이 아닌 남자를 욕정으로 찾아가느냐? 진실로 너희는 (너희 행위의 결과를) 모르는 백성이니라.' | **55** |
| فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِه اِلَّآ اَنْ قَالُوْٓا اَخْرِجُوْٓا اٰلَ لُوْطٍ مِّنْ قَرْيَتِكُمْ اِنَّهُمْ اُنَاسٌ يَّتَطَهَّرُوْنَ | 그의 백성의 대답은 단지 이렇게 말하는 것뿐이었노라, '룻과 그의 가족을 너희 나라에서 쫓아내라. 진실로 그들은 (스스로를) 순결하다 여기는 자들이니라.' | **56** |

| | | |
|---|---|---|
| فَاَنْجَيْنٰهُ وَاَهْلَه اِلَّا امْرَاَتَه قَدَّرْنٰهَا مِنَ الْغٰبِرِيْنَ | 그리하여 우리는 그와 그의 가족을 구원하였으나, 그의 아내는 예외였노라. 우리는 그녀를 (멸망에) 남겨진 자들 중 하나로 정하였노라. | **57** |
| وَاَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَّطَرًا فَسَاءَ مَطَرُ الْمُنْذَرِيْنَ | 그리고 우리는 그들에게 (돌) 비를 내렸으니, 경고받았으나 무시한 자들에게 내린 그 비는 참으로 끔찍하였노라. | **58** |
| قُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ وَسَلٰمٌ عَلٰى عِبَادِهِ الَّذِيْنَ اصْطَفٰى ءٰاللّٰهُ خَيْرٌ اَمَّا يُشْرِكُوْنَ | 말하라(무함마드), '모든 찬양은 알라께 있으며, 그분이 선택하신 종들에게 평화가 있으라. 알라가 더 나으신가, 아니면 그들이 동료로 삼는 것이 더 나으신가?' | **59** |
| اَمَّنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَاَنْزَلَ لَكُمْ مِّنَ السَّمَاۤءِ مَاۤءً فَاَنْۢبَتْنَا بِه حَدَاۤئِقَ ذَاتَ بَهْجَةٍ مَا كَانَ لَكُمْ اَنْ تُنْۢبِتُوْا شَجَرَهَا ءَاِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ بَلْ هُمْ قَوْمٌ يَّعْدِلُوْنَ | 하늘과 땅을 창조하시고, 너희를 위해 하늘에서 물을 내리신 분이 아니시냐? 그리하여 우리가 그 물로 아름다운 정원을 자라게 하였노라. 너희는 그 나무들을 자라게 할 수 없었으리라. 알라 외에 다른 신이 있느냐? 실은 그들은 (진리에서) 벗어난 자들이니라. | **60** |
| اَمَّنْ جَعَلَ الْاَرْضَ قَرَارًا وَّجَعَلَ خِلٰلَهَاۤ اَنْهٰرًا وَّجَعَلَ لَهَا رَوَاسِيَ وَجَعَلَ بَيْنَ الْبَحْرَيْنِ حَاجِزًا ءَاِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ | 땅을 거주지로 삼으시고, 그 사이로 강들을 흐르게 하시며, (땅을 굳건히 하기 위해) 산들을 세우시고, 두 바다 사이에 장벽을 두신 분이 아니시냐? 알라 외에 다른 신이 있느냐? 실은 그들 대부분은 알지 못하노라. | **61** |
| اَمَّنْ يُّجِيْبُ الْمُضْطَرَّ اِذَا دَعَاهُ وَيَكْشِفُ السُّوْۤءَ وَيَجْعَلُكُمْ خُلَفَاۤءَ الْاَرْضِ ءَاِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ قَلِيْلًا مَّا تَذَكَّرُوْنَ | 어려움에 처한 자가 그분께 기도할 때 응답하시고, 고난을 제거하시며, 너희(인간)를 땅의 계승자(지도자)로 삼으신 분이 아니시냐? 알라 외에 다른 신이 있느냐? 너희가 (알라의 은혜를) 기억하는 것이 참으로 적도다. | **62** |
| اَمَّنْ يَّهْدِيْكُمْ فِيْ ظُلُمٰتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَمَنْ يُّرْسِلُ الرِّيٰحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِه ءَاِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ تَعٰلَى اللّٰهُ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ | 육지와 바다의 어둠 속에서 너희를 인도하시고, 그분의 자비(비)가 오기 전에 기쁜 소식으로 바람을 보내시는 분이 아니시냐? 알라 외에 다른 신이 있느냐? 알라는 그들이 동료로 삼는 것들보다 높으시니라. | **63** |
| اَمَّنْ يَّبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُه وَمَنْ يَّرْزُقُكُمْ مِّنَ السَّمَاۤءِ وَالْاَرْضِ ءَاِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ قُلْ هَاتُوْا بُرْهَانَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ | (만물을) 처음 창조하시고, それを 다시 반복하시며, 하늘과 땅에서 너희에게 생계를 주시는 분이 아니시냐? 알라 외에 다른 신이 있느냐? 말하라, '너희가 진실한 자라면 너희의 증거를 제시하라.' | **64** |

| | | |
|---|---|---|
| قُلْ لَّا يَعْلَمُ مَنْ فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ الْغَيْبَ اِلَّا اللّٰهُ وَمَا يَشْعُرُوْنَ اَيَّانَ يُبْعَثُوْنَ | 말하라(무함마드), '하늘과 땅에 있는 그 누구도 알라를 제외하고는 보이지 않는 것을 알지 못하노라. 그리고 그들은 언제 부활할지 알지 못하노라.' | **65** |
| بَلِ ادّٰرَكَ عِلْمُهُمْ فِى الْاٰخِرَةِ بَلْ هُمْ فِيْ شَكٍّ مِّنْهَا بَلْ هُمْ مِّنْهَا عَمُوْنَ | 오히려 그들의 내세에 대한 지식은 미치지 못하노라. 오히려 그들은 이에 대해 의심하노라. 오히려 그들은 이에 대해 눈멀었노라. | **66** |
| وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا ءَاِذَا كُنَّا تُرٰبًا وَّاٰبَاۤؤُنَآ اَئِنَّا لَمُخْرَجُوْنَ | 그리고 불신자들이 말하노라, '우리가 흙이 되고, 우리의 조상들도 그러한 후, 정말 우리가 (무덤에서) 다시 나올 것이냐?' | **67** |
| لَقَدْ وُعِدْنَا هٰذَا نَحْنُ وَاٰبَاۤؤُنَا مِنْ قَبْلُ اِنْ هٰذَآ اِلَّآ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ | '이전에 우리와 우리의 조상들에게 이(부활의 날)에 대한 경고가 있었노라. 실은 이는 단지 옛 사람들의 이야기일 뿐이니라.' | **68** |
| قُلْ سِيْرُوْا فِى الْاَرْضِ فَانْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِيْنَ | 말하라(무함마드), '땅을 걸으며, 죄를 지은 자들의 결말이 어떠했는지 보라.' | **69** |
| وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُنْ فِيْ ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُوْنَ | 그리고 그들에 대해 슬퍼하지 말라, 그들의 계략으로 인해 (너의 가슴이) 좁아지지 말라. | **70** |
| وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ | 그리고 그들(불신자들)은 말하노라, '너희가 진실한 자라면 그 약속(벌)이 언제 올 것이냐?' | **71** |
| قُلْ عَسٰٓى اَنْ يَّكُوْنَ رَدِفَ لَكُمْ بَعْضُ الَّذِيْ تَسْتَعْجِلُوْنَ | 말하라(무함마드), '너희가 서둘러 구하는 (벌)의 일부가 너희에게 거의 다가왔을 수도 있노라.' | **72** |
| وَاِنَّ رَبَّكَ لَذُوْ فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُوْنَ | 그리고 진실로 너의 주님은 인간들에게 은혜를 베푸시나, 그들 대부분은 감사하지 않노라. | **73** |
| وَاِنَّ رَبَّكَ لَيَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُوْرُهُمْ وَمَا يُعْلِنُوْنَ | 그리고 진실로 너의 주님은 그들의 가슴에 숨긴 것과 그들이 드러내는 것을 아시니라. | **74** |
| وَمَا مِنْ غَاۤئِبَةٍ فِى السَّمَاۤءِ وَالْاَرْضِ اِلَّا فِيْ كِتٰبٍ مُّبِيْنٍ | 그리고 하늘과 땅에 숨겨진 어떤 것도, 명백한 성서(라우흐 마흐푸즈)에 기록되지 않은 것이 없노라. | **75** |
| اِنَّ هٰذَا الْقُرْاٰنَ يَقُصُّ عَلٰى بَنِيْٓ اِسْرَاۤءِيْلَ اَكْثَرَ الَّذِيْ هُمْ فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ | 진실로 이 꾸란은 이스라엘 자손에게 그들이 논쟁하던 대부분의 (문제)를 설명하노라. | **76** |

| | | |
|---|---|---|
| وَاِنَّه لَهُدًى وَّرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ | 그리고 진실로 (꾸란은) 믿는 자들에게 인도와 자비니라. | **77** |
| اِنَّ رَبَّكَ يَقْضِيْ بَيْنَهُمْ بِحُكْمِه وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْعَلِيْمُ | 진실로 너의 주님은 그분의 법으로 그들 사이의 (문제를) 해결하시리라. 그분은 전능하시고 모든 것을 아시니라. | **78** |
| فَتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ اِنَّكَ عَلَى الْحَقِّ الْمُبِيْنِ | 그러니 알라께 의탁하라, 진실로 너(무함마드)는 명백한 진리 위에 있노라. | **79** |
| اِنَّكَ لَا تُسْمِعُ الْمَوْتٰى وَلَا تُسْمِعُ الصُّمَّ الدُّعَاءَ اِذَا وَلَّوْا مُدْبِرِيْنَ | 진실로 너는 죽은 자를 듣게 할 수 없으며, 그들이 등을 돌릴 때 귀먹은 자에게 부름을 듣게 할 수 없노라. | **80** |
| وَمَآ اَنْتَ بِهٰدِى الْعُمْيِ عَنْ ضَلٰلَتِهِمْ اِنْ تُسْمِعُ اِلَّا مَنْ يُّؤْمِنُ بِاٰيٰتِنَا فَهُمْ مُّسْلِمُوْنَ | 그리고 너는 맹인들을 그들의 미혹에서 인도할 수 없노라. 너는 우리의 말씀을 믿고 복종하는 자들 외에는 (누구도) 듣게 할 수 없노라. | **81** |
| وَاِذَا وَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ اَخْرَجْنَا لَهُمْ دَآبَّةً مِّنَ الْاَرْضِ تُكَلِّمُهُمْ اَنَّ النَّاسَ كَانُوْا بِاٰيٰتِنَا لَا يُوْقِنُوْنَ | 그리고 그들에 대한 (우주의 멸망 시기의) 말씀이 이루어질 때, 우리가 땅에서 움직이는 생물을 내어 그들에게 말하게 하리라, 인간들은 이전에 우리의 말씀을 확신하지 않았노라. | **82** |
| وَيَوْمَ نَحْشُرُ مِنْ كُلِّ اُمَّةٍ فَوْجًا مِّمَّنْ يُّكَذِّبُ بِاٰيٰتِنَا فَهُمْ يُوْزَعُوْنَ | 그리고 (기억하라) 그 날, 우리가 모든 백성에서 우리의 말씀을 거짓으로 여긴 무리를 모아, 그들을 (집단으로) 나누리라. | **83** |
| حَتّٰٓى اِذَا جَآءُوْ قَالَ اَكَذَّبْتُمْ بِاٰيٰتِيْ وَلَمْ تُحِيْطُوْا بِهَا عِلْمًا اَمَّاذَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ | 그들이 올 때까지, 그분(알라)은 말씀하시리라, '너희가 이에 대한 지식도 없이 왜 나의 말씀을 거짓으로 여겼느냐, 아니면 너희가 무엇을 행하였느냐?' | **84** |
| وَوَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ بِمَا ظَلَمُوْا فَهُمْ لَا يَنْطِقُوْنَ | 그리고 그들의 불의로 인해 (벌의) 말씀이 그들에게 이루어지리니, 그들은 말할 수 없으리라. | **85** |
| اَلَمْ يَرَوْا اَنَّا جَعَلْنَا الَّيْلَ لِيَسْكُنُوْا فِيْهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ | 그들은 우리가 그들이 쉴 수 있도록 밤을 만들고, 빛을 주는 낮을 만들었음을 보지 못하였느냐? 진실로 이에 믿는 자들을 위한 표징들이 있노라. | **86** |
| وَيَوْمَ يُنْفَخُ فِى الصُّوْرِ فَفَزِعَ مَنْ فِى السَّمٰوٰتِ وَمَنْ فِى الْاَرْضِ اِلَّا مَنْ شَآءَ اللّٰهُ وَكُلٌّ اَتَوْهُ دٰخِرِيْنَ | 그리고 (기억하라) 그 날, 나팔이 불리면, 알라께서 원하신 자를 제외하고 하늘과 땅에 있는 모든 것이 놀라리라. 그리고 그들 모두는 겸손히 그분 앞에 나아오리라. | **87** |

| | | |
|---|---|---|
| وَتَرَى الْجِبَالَ تَحْسَبُهَا جَامِدَةً وَّهِيَ تَمُرُّ مَرَّ السَّحَابِ صُنْعَ اللّٰهِ الَّذِيْٓ اَتْقَنَ كُلَّ شَيْءٍ اِنَّه خَبِيْرٌۢ بِمَا تَفْعَلُوْنَ | **88** | 그리고 너는 산들이 제자리에 고정되어 있다고 생각하나, 그것은 구름이 움직이듯 움직이노라. 이는 모든 것을 완벽히 창조하신 알라의 창조물이라. 진실로 그분은 너희가 행하는 것을 세밀히 아시니라. |
| مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَه خَيْرٌ مِّنْهَا وَهُمْ مِّنْ فَزَعٍ يَّوْمَئِذٍ اٰمِنُوْنَ | **89** | 선행을 가져오는 자는 그보다 더 나은 (보상을) 받을 것이며, 그들은 그 날의 (무서운) 충격에서 안전하리라. |
| وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَكُبَّتْ وُجُوْهُهُمْ فِي النَّارِ هَلْ تُجْزَوْنَ اِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ | **90** | 그리고 악행을 가져오는 자는 그들의 얼굴이 지옥에 처박히리라. 너희는 너희가 행한 것에 상응하는 보상 외에 다른 것을 받지 않으리라. |
| اِنَّمَآ اُمِرْتُ اَنْ اَعْبُدَ رَبَّ هٰذِهِ الْبَلْدَةِ الَّذِيْ حَرَّمَهَا وَلَه كُلُّ شَيْءٍ وَّاُمِرْتُ اَنْ اَكُوْنَ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ | **91** | 말하라(무함마드), '나는 이 도시(메카)의 주님이신 알라를 예배하고, 그분을 모든 것과 구별하도록 명령받았노라. 그분은 모든 것의 창조주시니라.' |
| وَاَنْ اَتْلُوَا الْقُرْاٰنَ فَمَنِ اهْتَدٰى فَاِنَّمَا يَهْتَدِيْ لِنَفْسِه وَمَنْ ضَلَّ فَقُلْ اِنَّمَآ اَنَا مِنَ الْمُنْذِرِيْنَ | **92** | 그리고 나는 꾸란을 낭송하도록 명령받았노라. 그러니 인도를 따르는 자는 자신을 위해 인도를 따르며, 미혹된 자에 대해 말하라, '나는 너희의 보호자가 아니니라.' |
| وَقُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ سَيُرِيْكُمْ اٰيٰتِه فَتَعْرِفُوْنَهَا وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ | **93** | 그리고 말하라(무함마드), '모든 찬양은 알라께 있으라. 그분은 너희에게 그분의 표징들을 보여주시리니, 너희는 이를 알게 되리라. 그리고 너의 주님은 너희가 행하는 것에 무관심하지 않으시니라.' |

| 구절의 수 | اَلْقَصَص | مكية |
|---|---|---|
| 팔십팔 | 알 카사스 - 28 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

# 알 카사스 (이야기)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 타 신 미밋 | طٰسٓمّٓ |
| 2 | 이는 알라로부터 온 명백한 성서(꾸란)의 말씀들이니라. | تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ |
| 3 | 우리는 믿는 자들을 위해 무사와 파라오의 이야기를 진실로 너에게 들려주노라. | نَتْلُوْا عَلَيْكَ مِنْ نَّبَاِ مُوْسٰى وَفِرْعَوْنَ بِالْحَقِّ لِقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ |
| 4 | 진실로 파라오는 땅에서 오만하게 행동하며 그 주민들을 분열시키고, 그들 중 한 무리(이스라엘 자손)를 억압하여 그들의 아들들을 도살하고 그들의 딸들은 살려두었노라. 진실로 그는 파괴를 일삼는 자들 중 하나였노라. | اِنَّ فِرْعَوْنَ عَلَا فِى الْاَرْضِ وَجَعَلَ اَهْلَهَا شِيَعًا يَّسْتَضْعِفُ طَاۤىِٕفَةً مِّنْهُمْ يُذَبِّحُ اَبْنَاۤءَهُمْ وَيَسْتَحْيٖ نِسَاۤءَهُمْ اِنَّهٗ كَانَ مِنَ الْمُفْسِدِيْنَ |
| 5 | 그리고 우리는 그 땅(이집트)에서 억압받는 자들에게 은혜를 베풀고 그들을 지도자로 삼으며 그들을 (땅을) 상속받는 자들로 만들고자 하였노라. | وَنُرِيْدُ اَنْ نَّمُنَّ عَلَى الَّذِيْنَ اسْتُضْعِفُوْا فِى الْاَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ اَىِٕمَّةً وَّنَجْعَلَهُمُ الْوٰرِثِيْنَ |
| 6 | 그리고 우리는 그들의 지위를 땅에서 굳건히 하고, 파라오와 하만 그리고 그들의 군대가 그들로부터 늘 두려워하던 것을 그들에게 보여주었노라. | وَنُمَكِّنَ لَهُمْ فِى الْاَرْضِ وَنُرِيَ فِرْعَوْنَ وَهَامٰنَ وَجُنُوْدَهُمَا مِنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَحْذَرُوْنَ |
| 7 | 그리고 우리는 무사의 어머니에게 계시하였노라, '그에게 젖을 먹이고, 그에게 위험이 닥칠까 두려우면 그를 강(나일강)에 띄우라. 두려워하지 말고 슬퍼하지 말라. 진실로 우리가 그를 너에게 돌려줄 것이며, 그를 사도들 중 하나로 삼으리라.' | وَاَوْحَيْنَآ اِلٰٓى اُمِّ مُوْسٰٓى اَنْ اَرْضِعِيْهِ فَاِذَا خِفْتِ عَلَيْهِ فَاَلْقِيْهِ فِى الْيَمِّ وَلَا تَخَافِيْ وَلَا تَحْزَنِيْ اِنَّا رَاۤدُّوْهُ اِلَيْكِ وَجَاعِلُوْهُ مِنَ الْمُرْسَلِيْنَ |
| 8 | 그리하여 파라오의 가족이 그를 주웠으니, (후에) 그가 그들에게 적과 슬픔이 되게 하려 함이었노라. 진실로 파라오와 하만 그리고 그들의 군대는 죄를 짓는 자들이었노라. | فَالْتَقَطَهٗٓ اٰلُ فِرْعَوْنَ لِيَكُوْنَ لَهُمْ عَدُوًّا وَّحَزَنًا اِنَّ فِرْعَوْنَ وَهَامٰنَ وَجُنُوْدَهُمَا كَانُوْا خٰطِـِٕيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| وَقَالَتِ امْرَاَتُ فِرْعَوْنَ قُرَّتُ عَيْنٍ لِّيْ وَلَكَ لَا تَقْتُلُوْهُ عَسٰٓى اَنْ يَّنْفَعَنَآ اَوْ نَتَّخِذَه وَلَدًا وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ | **9** | 그리고 파라오의 아내가 말했노라, '(그는) 나와 너에게 눈의 기쁨이니라. 그를 죽이지 말라. 아마도 그가 우리에게 유익할 것이며, 우리가 그를 아들로 삼을 수도 있으리라.' 그러나 그들은 (그 결과에 대해) 깨닫지 못하였노라. |
| وَاَصْبَحَ فُؤَادُ اُمِّ مُوْسٰى فٰرِغًا اِنْ كَادَتْ لَتُبْدِيْ بِه لَوْلَآ اَنْ رَّبَطْنَا عَلٰى قَلْبِهَا لِتَكُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ | **10** | 그리고 무사의 어머니의 마음은 텅 비었노라. 만일 우리가 그녀의 마음을 굳건히 하지 않았다면, 그녀는 거의 (무사에 대한 비밀을) 드러낼 뻔하였으니, 이는 그녀가 알라의 약속을 믿는 자들 중 하나가 되게 하려 함이었노라. |
| وَقَالَتْ لِاُخْتِه قُصِّيْهِ فَبَصُرَتْ بِه عَنْ جُنُبٍ وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ | **11** | 그리고 그녀(무사의 어머니)는 무사의 누이에게 말했노라, '그를 따라가라.' 그리하여 그녀는 멀리서 그(무사)를 보았으나, 그들은 이를 깨닫지 못하였노라. |
| وَحَرَّمْنَا عَلَيْهِ الْمَرَاضِعَ مِنْ قَبْلُ فَقَالَتْ هَلْ اَدُلُّكُمْ عَلٰٓى اَهْلِ بَيْتٍ يَّكْفُلُوْنَه لَكُمْ وَهُمْ لَه نٰصِحُوْنَ | **12** | 그리고 우리는 그(무사)가 그 이전의 유모들에게 젖을 먹는 것을 막았노라. 그러자 그녀(무사의 누이)가 말했노라, '너희를 위해 그를 양육하고 그에게 잘 대해줄 가정을 내가 알려줄까?' |
| فَرَدَدْنٰهُ اِلٰٓى اُمِّه كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ وَلِتَعْلَمَ اَنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ | **13** | 그리하여 우리가 그(무사)를 그의 어머니에게 돌려주었으니, 이는 그녀의 마음이 기뻐하고 슬퍼하지 않게 하며, 알라의 약속이 진실임을 알게 하려 함이었노라. 그러나 그들 대부분은 이를 알지 못하였노라. |
| وَلَمَّا بَلَغَ اَشُدَّه وَاسْتَوٰٓى اٰتَيْنٰهُ حُكْمًا وَّعِلْمًا وَكَذٰلِكَ نَجْزِى الْمُحْسِنِيْنَ | **14** | 그리고 그가 (무사) 성인이 되어 그의 지성이 완성되었을 때, 우리가 그에게 지혜(예언)와 지식을 내려주었노라. 이와 같이 우리가 선행하는 자들에게 보상하노라. |
| وَدَخَلَ الْمَدِيْنَةَ عَلٰى حِيْنِ غَفْلَةٍ مِّنْ اَهْلِهَا فَوَجَدَ فِيْهَا رَجُلَيْنِ يَقْتَتِلٰنِ هٰذَا مِنْ شِيْعَتِه وَهٰذَا مِنْ عَدُوِّه فَاسْتَغَاثَهُ الَّذِيْ مِنْ شِيْعَتِه عَلَى الَّذِيْ مِنْ عَدُوِّه فَوَكَزَه مُوْسٰى فَقَضٰى عَلَيْهِ قَالَ هٰذَا مِنْ عَمَلِ الشَّيْطٰنِ اِنَّه عَدُوٌّ مُّضِلٌّ مُّبِيْنٌ | **15** | 그리고 그는 (무사) 도시(멤피스)에 들어갔을 때, 주민들이 방심하고 있을 때였노라. 그는 그곳에서 두 남자가 싸우는 것을 보았으니, 한 명은 그의 동족(이스라엘 자손)이었고, 다른 한 명은 그의 적(파라오의 백성)이었노라. 그의 동족인 자가 그의 적인 자를 이기기 위해 도움을 청하였고, 무사는 그를 주먹으로 쳐서 그를 죽였노라. 그는 말했노라, '이는 사탄의 짓이니라. 진실로 그는 명백히 미혹하는 적이니라.' |

| | | |
|---|---|---|
| 16 | 그는 기도했노라, '오, 나의 주여, 진실로 내가 나 자신을 억울하게 하였으니, 나를 용서하소서.' 그리하여 그분(알라)이 그를 용서하셨노라. 진실로 알라는 가장 관용하시고 자비로우시니라. | قَالَ رَبِّ اِنِّيْ ظَلَمْتُ نَفْسِيْ فَاغْفِرْ لِيْ فَغَفَرَ لَه اِنَّه هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ |
| 17 | 그는 말했노라, '오, 나의 주여! 주께서 나에게 베푸신 은혜로 인해, 나는 결코 죄인들의 조력자가 되지 않겠나이다.' | قَالَ رَبِّ بِمَآ اَنْعَمْتَ عَلَيَّ فَلَنْ اَكُوْنَ ظَهِيْرًا لِّلْمُجْرِمِيْنَ |
| 18 | 이에 그는 그 도시에서 두려움 속에 (자신의 행위의 결과를) 기다리며 있었노라. 그런데 어제 그에게 도움을 청했던 자가 다시 소리쳐 그에게 도움을 청하였노라. 무사는 그에게 말했노라, '너는 참으로 명백히 미혹된 자로다.' | فَاَصْبَحَ فِى الْمَدِيْنَةِ خَآئِفًا يَّتَرَقَّبُ فَاِذَا الَّذِى اسْتَنْصَرَه بِالْاَمْسِ يَسْتَصْرِخُه قَالَ لَه مُوْسٰٓى اِنَّكَ لَغَوِيٌّ مُّبِيْنٌ |
| 19 | 그리하여 그가 (무사) 그들 둘의 적인 자를 강하게 치려 했을 때, 그는 (그 적이) 말했노라, '오, 무사여! 어제 네가 한 사람을 죽인 것처럼 나를 죽이려 하느냐? 너는 이 땅에서 폭군이 되려 할 뿐, 평화를 이루는 자들 중 하나가 되려 하지 않느냐?' | فَلَمَّآ اَنْ اَرَادَ اَنْ يَّبْطِشَ بِالَّذِيْ هُوَ عَدُوٌّ لَّهُمَا قَالَ يٰمُوْسٰٓى اَتُرِيْدُ اَنْ تَقْتُلَنِيْ كَمَا قَتَلْتَ نَفْسًا بِالْاَمْسِ اِنْ تُرِيْدُ اِلَّآ اَنْ تَكُوْنَ جَبَّارًا فِى الْاَرْضِ وَمَا تُرِيْدُ اَنْ تَكُوْنَ مِنَ الْمُصْلِحِيْنَ |
| 20 | 그리고 한 남자가 도시의 끝에서 급히 달려와 말했노라, '오, 무사여! 진실로 그 백성의 지도자들이 너를 죽이려 논의하고 있으니, 이 도시에서 떠나라. 진실로 나는 너에게 충고하는 자들 중 하나니라.' | وَجَآءَ رَجُلٌ مِّنْ اَقْصَى الْمَدِيْنَةِ يَسْعٰى قَالَ يٰمُوْسٰٓى اِنَّ الْمَلَاَ يَاْتَمِرُوْنَ بِكَ لِيَقْتُلُوْكَ فَاخْرُجْ اِنِّيْ لَكَ مِنَ النّٰصِحِيْنَ |
| 21 | 그리하여 그는 두려움 속에, (누군가가 자신을 따라오거나 잡을까) 경계하며 그 도시를 떠났노라. 그는 기도했노라, '오, 나의 주여, 나를 불의한 자들로부터 구원하소서.' | فَخَرَجَ مِنْهَا خَآئِفًا يَّتَرَقَّبُ قَالَ رَبِّ نَجِّنِيْ مِنَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ |
| 22 | 그리고 그가 마디안으로 향했을 때, 그는 기도했노라, '나의 주께서 나를 바른 길로 인도하시기를 바라노라.' | وَلَمَّا تَوَجَّهَ تِلْقَاءَ مَدْيَنَ قَالَ عَسٰى رَبِّيْٓ اَنْ يَّهْدِيَنِيْ سَوَآءَ السَّبِيْلِ |
| 23 | 그리고 그가 마디안의 물 근원에 도착했을 때, 그는 그곳에서 (가축에게) 물을 주는 무리의 사람들을 보았고, 그들 뒤에 가축을 막고 있는 두 여인을 보았노라. 그는 (무사) 말했노라, '너희의 목적이 무엇이냐?' 그들(두 여인)은 대답했노라, '우리는 목동들이 (그들의 가축을) 돌려보내기 전에는 (우리 가축에게) 물을 줄 수 없으며, 우리 아버지는 매우 늙은 노인이니라.' | وَلَمَّا وَرَدَ مَآءَ مَدْيَنَ وَجَدَ عَلَيْهِ اُمَّةً مِّنَ النَّاسِ يَسْقُوْنَ وَوَجَدَ مِنْ دُوْنِهِمُ امْرَاَتَيْنِ تَذُوْدٰنِ قَالَ مَا خَطْبُكُمَا قَالَتَا لَا نَسْقِيْ حَتّٰى يُصْدِرَ الرِّعَآءُ وَاَبُوْنَا شَيْخٌ كَبِيْرٌ |

| | | |
|---|---|---|
| فَسَقٰى لَهُمَا ثُمَّ تَوَلّٰٓى اِلَى الظِّلِّ فَقَالَ رَبِّ اِنِّيْ لِمَآ اَنْزَلْتَ اِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيْرٌ | **24** | 그리하여 그는 (무사) 그 두 여인의 (가축에게) 물을 주었고, 그 후 그늘진 곳으로 돌아가 기도했노라, '오, 나의 주여, 진실로 나는 주께서 나에게 내려주신 어떤 선(음식)이라도 매우 필요로 하노라.' |
| فَجَاءَتْهُ اِحْدٰىهُمَا تَمْشِيْ عَلَى اسْتِحْيَاءٍ قَالَتْ اِنَّ اَبِيْ يَدْعُوْكَ لِيَجْزِيَكَ اَجْرَ مَا سَقَيْتَ لَنَا فَلَمَّا جَاءَهٗ وَقَصَّ عَلَيْهِ الْقَصَصَ قَالَ لَا تَخَفْ نَجَوْتَ مِنَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ | **25** | 그 후 두 여인 중 한 명이 수줍게 걸어와 그에게 말했노라, '진실로 우리 아버지가 너를 초대하여, 네가 우리 (가축에게) 물을 준 것에 대한 보상을 주고자 하노라.' 그가 (무사) 그들의 아버지에게 가서 자신의 이야기를 들려주었을 때, 그는 말했노라, '두려워하지 말라! 너는 불의한 자들로부터 구원받았노라.' |
| قَالَتْ اِحْدٰىهُمَا يٰٓاَبَتِ اسْتَأْجِرْهُ اِنَّ خَيْرَ مَنِ اسْتَأْجَرْتَ الْقَوِيُّ الْاَمِيْنُ | **26** | 그리고 그 두 여인 중 한 명이 말했노라, '오, 나의 아버지여! 그를 (우리에게) 고용하소서. 진실로 당신이 고용할 수 있는 가장 좋은 이는 강하고 신뢰할 수 있는 자니라.' |
| قَالَ اِنِّيْٓ اُرِيْدُ اَنْ اُنْكِحَكَ اِحْدَى ابْنَتَيَّ هٰتَيْنِ عَلٰٓى اَنْ تَأْجُرَنِيْ ثَمٰنِيَ حِجَجٍ فَاِنْ اَتْمَمْتَ عَشْرًا فَمِنْ عِنْدِكَ وَمَآ اُرِيْدُ اَنْ اَشُقَّ عَلَيْكَ سَتَجِدُنِيْٓ اِنْ شَاءَ اللّٰهُ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ | **27** | 그(마디안의 셰이크)가 말했노라, '진실로 나는 내 두 딸 중 한 명을 너와 결혼시키고자 하노라. 조건은 네가 8년 동안 나를 위해 일하는 것이며, 네가 10년을 채우면それは 너의 (선한) 뜻이니라. 나는 너를 어렵게 하지 않으리라. 인샬라, 너는 내가 선한 자들 중 하나임을 알게 되리라.' |
| قَالَ ذٰلِكَ بَيْنِيْ وَبَيْنَكَ اَيَّمَا الْاَجَلَيْنِ قَضَيْتُ فَلَا عُدْوَانَ عَلَيَّ وَاللّٰهُ عَلٰى مَا نَقُوْلُ وَكِيْلٌ | **28** | 그는 (무사) 말했노라, '이는 나와 너 사이의 약정이니라. 내가 정해진 두 기간 중 어느 하나를 완수하더라도, 나에게 (추가) 요구가 없으리라. 그리고 알라는 우리가 말한 것의 증인이시니라.' |
| فَلَمَّا قَضٰى مُوْسَى الْاَجَلَ وَسَارَ بِاَهْلِهٖٓ اٰنَسَ مِنْ جَانِبِ الطُّوْرِ نَارًا قَالَ لِاَهْلِهِ امْكُثُوْٓا اِنِّيْٓ اٰنَسْتُ نَارًا لَّعَلِّيْٓ اٰتِيْكُمْ مِّنْهَا بِخَبَرٍ اَوْ جَذْوَةٍ مِّنَ النَّارِ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُوْنَ | **29** | 그리하여 무사가 정해진 기간을 완수하고 그의 가족과 함께 떠났을 때, 그는 산의 비탈에서 불을 보았노라. 그는 그의 가족에게 말했노라, '여기서 기다리라. 진실로 내가 불을 보았으니, 아마도 내가 그 불로부터 너희에게 소식을 가져오거나, 너희가 몸을 따뜻하게 할 불한 조각을 가져올 수 있으리라.' |
| فَلَمَّآ اَتٰىهَا نُوْدِيَ مِنْ شَاطِئِ الْوَادِ الْاَيْمَنِ فِي الْبُقْعَةِ الْمُبٰرَكَةِ مِنَ الشَّجَرَةِ اَنْ يّٰمُوْسٰٓى اِنِّيْٓ اَنَا اللّٰهُ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ | **30** | 그리하여 그가 (무사) 그 불에 도착했을 때, 그는 축복받은 땅의 나무에서, 계곡의 오른쪽 가장자리에서 부름을 받았노라, '오, 무사여! 진실로 나는 알라, 모든 세계의 주시니라!' |

| | | |
|---|---|---|
| وَاَنْ اَلْقِ عَصَاكَ فَلَمَّا رَاٰهَا تَهْتَزُّ كَاَنَّهَا جَانٌّ وَّلّٰى مُدْبِرًا وَّلَمْ يُعَقِّبْ يٰمُوْسٰٓى اَقْبِلْ وَلَا تَخَفْ اِنَّكَ مِنَ الْاٰمِنِيْنَ | **31** | '그리고 너의 지팡이를 던지라.' 그가 그것이 (빠르게 움직이는) 뱀처럼 움직이는 것을 보았을 때, 그는 뒤돌아 달아났고 뒤를 돌아보지 않았노라. (알라께서 말씀하셨노라), '오, 무사여! 이리 오라, 두려워하지 말라. 진실로 너는 안전한 자들 중 하나니라.' |
| اُسْلُكْ يَدَكَ فِيْ جَيْبِكَ تَخْرُجْ بَيْضَاۤءَ مِنْ غَيْرِ سُوْۤءٍ وَّاضْمُمْ اِلَيْكَ جَنَاحَكَ مِنَ الرَّهْبِ فَذٰنِكَ بُرْهَانٰنِ مِنْ رَّبِّكَ اِلٰى فِرْعَوْنَ وَمَلَا۟ئِهٖ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمًا فٰسِقِيْنَ | **32** | '너의 손을 옷깃에 넣으라, 그것이 흠 없이 빛나는 하얗게 나올 것이니라. 그리고 두려울 때 너의 두 손을 가슴에 끌어안으라. 이는 너의 주님으로부터 파라오와 그의 지도자들에게 보여줄 두 가지 기적이니라. 진실로 그들은 타락한 자들이니라.' |
| قَالَ رَبِّ اِنِّيْ قَتَلْتُ مِنْهُمْ نَفْسًا فَاَخَافُ اَنْ يَّقْتُلُوْنِ | **33** | 그는 (무사) 말했노라, '오, 나의 주여, 진실로 내가 그들 중 한 사람을 죽였으니, 그들이 나를 죽일까 두렵나이다.' |
| وَاَخِيْ هٰرُوْنُ هُوَ اَفْصَحُ مِنِّيْ لِسَانًا فَاَرْسِلْهُ مَعِيَ رِدْاً يُّصَدِّقُنِيْٓ اِنِّيْٓ اَخَافُ اَنْ يُّكَذِّبُوْنِ | **34** | '그리고 나의 오라버니 하룬은 나보다 혀가 더 유창하니, 그를 나와 함께 보내어 나를 도와 (나의 말을) 증명하게 하소서. 진실로 내가 그들이 나를 거짓으로 여길까 두렵나이다.' |
| قَالَ سَنَشُدُّ عَضُدَكَ بِاَخِيْكَ وَنَجْعَلُ لَكُمَا سُلْطٰنًا فَلَا يَصِلُوْنَ اِلَيْكُمَا بِاٰيٰتِنَآ اَنْتُمَا وَمَنِ اتَّبَعَكُمَا الْغٰلِبُوْنَ | **35** | 그분(알라)이 말씀하셨노라, '우리는 너의 오라버니로 너를 강하게 하여 (도울 것이며), 너희 둘에게 큰 권위를 주리니, 그들이 너희에게 닿지 못하리라. 우리의 기적을 가지고 가라, 너희 둘과 너희를 따르는 자들이 승리하리라.' |
| فَلَمَّا جَآءَهُمْ مُّوْسٰى بِاٰيٰتِنَا بَيِّنٰتٍ قَالُوْا مَا هٰذَآ اِلَّا سِحْرٌ مُّفْتَرًى وَّمَا سَمِعْنَا بِهٰذَا فِيْٓ اٰبَآىِٕنَا الْاَوَّلِيْنَ | **36** | 그리하여 무사가 우리의 명백한 기적을 가지고 그들에게 왔을 때, 그들은 말했노라, '이는 단지 꾸며낸 마술일 뿐이며, 우리는 우리의 조상들에게서 이와 같은 것을 들어본 적이 없노라.' |
| وَقَالَ مُوْسٰى رَبِّيْٓ اَعْلَمُ بِمَنْ جَآءَ بِالْهُدٰى مِنْ عِنْدِهٖ وَمَنْ تَكُوْنُ لَهٗ عَاقِبَةُ الدَّارِ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الظّٰلِمُوْنَ | **37** | 그리고 그는 (무사) 대답했노라, '나의 주께서 그분 곁에서 인도를 가져오는 자와 내세에서 좋은 결말을 얻을 자를 가장 잘 아시니라. 진실로 불의한 자들은 승리하지 못하리라.' |

| | | |
|---|---|---|
| وَقَالَ فِرْعَوْنُ يٰٓاَيُّهَا الْمَلَاُ مَا عَلِمْتُ لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرِيْ فَاَوْقِدْ لِيْ يٰهَامٰنُ عَلَى الطِّيْنِ فَاجْعَلْ لِّيْ صَرْحًا لَّعَلِّيْٓ اَطَّلِعُ اِلٰٓى اِلٰهِ مُوْسٰى وَاِنِّيْ لَاَظُنُّهٗ مِنَ الْكٰذِبِيْنَ | 38 | 그리고 파라오가 말했노라, '오, 나의 백성의 지도자들이여! 나 외에 너희에게 다른 신이 있음을 알지 못하노라. 그러니, 오 하만이여, 나를 위해 진흙을 구워 (벽돌을 만들고), 나를 위해 높은 건축물을 지으라, 내가 무사의 신을 올라가 볼 수 있게 하라. 나는 그가 거짓말쟁이들 중 하나라고 확신하노라.' |
| وَاسْتَكْبَرَ هُوَ وَجُنُوْدُهٗ فِى الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَظَنُّوْٓا اَنَّهُمْ اِلَيْنَا لَا يُرْجَعُوْنَ | 39 | 그리고 그는 (파라오)와 그의 군대는 정당한 이유 없이 땅에서 오만하게 행동하였고, 그들은 우리에게 돌아오지 않을 것이라 생각하였노라. |
| فَاَخَذْنٰهُ وَجُنُوْدَهٗ فَنَبَذْنٰهُمْ فِى الْيَمِّ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظّٰلِمِيْنَ | 40 | 그리하여 우리가 그(파라오)와 그의 군대를 붙잡아 바다에 던졌노라. 그러니 불의한 자들의 결말이 어떠한지 보라. |
| وَجَعَلْنٰهُمْ اَىِٕمَّةً يَّدْعُوْنَ اِلَى النَّارِ وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ لَا يُنْصَرُوْنَ | 41 | 그리고 우리는 그들을 (인간을) 지옥으로 부르는 지도자들로 만들었고, 최후의 날에 그들은 도움을 받지 못하리라. |
| وَاَتْبَعْنٰهُمْ فِىْ هٰذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ هُمْ مِّنَ الْمَقْبُوْحِيْنَ | 42 | 그리고 우리는 이 세상에서 그들에게 저주를 따르게 하였고, 최후의 날에 그들은 (알라의 자비에서) 멀리 떨어진 자들 중에 있으리라. |
| وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ مِنْۢ بَعْدِ مَآ اَهْلَكْنَا الْقُرُوْنَ الْاُوْلٰى بَصَاۤئِرَ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَّرَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ | 43 | 그리고 우리가 이전의 백성들을 멸망시킨 후, 무사에게 성서(토라)를 주었으니, 이는 인류를 위한 빛과 인도, 그리고 자비로, 그들이 교훈을 얻도록 하려 함이었노라. |
| وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الْغَرْبِيِّ اِذْ قَضَيْنَآ اِلٰى مُوْسَى الْاَمْرَ وَمَا كُنْتَ مِنَ الشّٰهِدِيْنَ | 44 | 그리고 너(무함마드)는 우리가 무사에게 명령을 전달했을 때 투와의 성스러운 계곡의 서쪽에 있지 않았으며, 너는 그 사건을 목격한 자들 중 하나도 아니었노라. |
| وَلٰكِنَّآ اَنْشَاْنَا قُرُوْنًا فَتَطَاوَلَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ وَمَا كُنْتَ ثَاوِيًا فِىْٓ اَهْلِ مَدْيَنَ تَتْلُوْا عَلَيْهِمْ اٰيٰتِنَا وَلٰكِنَّا كُنَّا مُرْسِلِيْنَ | 45 | 그러나 우리가 여러 백성을 창조하였고, 그들 위로 긴 세월이 흘렀으며, 너(무함마드)는 마디안 주민들과 함께 우리의 말씀을 낭독하며 거주하지 않았으나, 우리가 사도들을 보냈노라. |
| وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الطُّوْرِ اِذْ نَادَيْنَا وَلٰكِنْ رَّحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ لِتُنْذِرَ قَوْمًا مَّآ اَتٰىهُمْ مِّنْ نَّذِيْرٍ مِّنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ | 46 | 그리고 너(무함마드)는 우리가 (무사를) 불렀을 때 투르(산) 근처에 있지 않았으나, 너의 주님의 자비로 (우리가 너를 보냈으니), 너 이전에 경고자를 받지 못한 백성(꾸라이시)을 경고하여 그들이 교훈을 얻도록 하려 함이었노라. |

| | | |
|---|---|---|
| 47 | 그리고 그들이 자신들의 행위로 인해 벌을 받을 때 말하지 않도록 하려 함이었노라, '오, 우리 주여, 어찌하여 우리에게 사도를 보내지 않으셨나이까, 우리가 주의 말씀을 따르고 믿는 자들 중에 들었을 텐데.' | وَلَوْلَآ اَنْ تُصِيْبَهُمْ مُّصِيْبَةٌۢ بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْهِمْ فَيَقُوْلُوْا رَبَّنَا لَوْلَآ اَرْسَلْتَ اِلَيْنَا رَسُوْلًا فَنَتَّبِعَ اٰيٰتِكَ وَنَكُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ |
| 48 | 그리하여 우리 곁에서 진리(꾸란)가 그들에게 왔을 때, 그들은 말했노라, '왜 그(무함마드)에게 무사에게 주어진 것과 같은 것이 주어지지 않았느냐?' 그들은 이전에 무사에게 주어진 것을 부정하지 않았느냐? 그들은 이전에 말했노라, '(무사와 하룬은) 서로 돕는 두 마술사일 뿐이다.' 그리고 그들은 말했노라, '진실로 우리는 그들 각자를 전혀 믿지 않노라.' | فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوْا لَوْلَآ اُوْتِيَ مِثْلَ مَآ اُوْتِيَ مُوْسٰى اَوَلَمْ يَكْفُرُوْا بِمَآ اُوْتِيَ مُوْسٰى مِنْ قَبْلُ قَالُوْا سِحْرٰنِ تَظٰهَرَا وَقَالُوْٓا اِنَّا بِكُلٍّ كٰفِرُوْنَ |
| 49 | 말하라(무함마드), '너희가 진실한 자라면, 알라 곁에서 (토라와 꾸란) 둘보다 더 인도하는 성서를 가져오라, 내가 이를 따르리라.' | قُلْ فَأْتُوْا بِكِتٰبٍ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ هُوَ اَهْدٰى مِنْهُمَآ اَتَّبِعْهُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ |
| 50 | 그리하여 그들이 너의 (도전에) 응하지 않는다면, 그들은 단지 그들의 욕망을 따를 뿐임을 알라. 그리고 알라로부터 조금도 인도를 받지 않고 자신의 욕망을 따르는 자보다 더 미혹된 자가 누구이겠느냐? 진실로 알라는 불의한 자들을 인도하지 않으시니라. | فَاِنْ لَّمْ يَسْتَجِيْبُوْا لَكَ فَاعْلَمْ اَنَّمَا يَتَّبِعُوْنَ اَهْوَآءَهُمْ وَمَنْ اَضَلُّ مِمَّنِ اتَّبَعَ هَوٰىهُ بِغَيْرِ هُدًى مِّنَ اللّٰهِ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ |
| 51 | 그리고 우리가 이 말씀(꾸란)을 그들에게 전달하였으니, 이는 그들이 늘 기억하도록 하려 함이었노라. | وَلَقَدْ وَصَّلْنَا لَهُمُ الْقَوْلَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ |
| 52 | 꾸란 이전에 우리가 성서를 준 자들은 이에 (꾸란에도) 믿노라. | اَلَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِهٖ هُمْ بِهٖ يُؤْمِنُوْنَ |
| 53 | 그리고 (꾸란)이 그들에게 낭독될 때, 그들은 말하노라, '우리는 이에 믿노라. 진실로 이는 우리 주님으로부터 온 진리니라. 진실로 우리는 그 이전에 무슬림이었노라.' | وَاِذَا يُتْلٰى عَلَيْهِمْ قَالُوْٓا اٰمَنَّا بِهٖٓ اِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّنَآ اِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلِهٖ مُسْلِمِيْنَ |
| 54 | 그들은 (토라와 꾸란에) 믿음으로써 두 배의 보상을 받으리니, 이는 그들의 인내 때문이며, 그들은 선으로 악을 물리치고, 우리가 그들에게 준 생계의 일부를 나누어 쓰노라. | اُولٰٓئِكَ يُؤْتَوْنَ اَجْرَهُمْ مَّرَّتَيْنِ بِمَا صَبَرُوْا وَيَدْرَءُوْنَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ وَمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 55 | 그리고 그들이 나쁜 말을 들을 때, 그들은 이를 외면하고 말하노라, '우리에게 우리의 행위가 있고, 너희에게 너희의 행위가 있노라. 너희에게 평화가 있기를, 우리는 어리석은 자들과 어울리고 싶지 않노라.' | وَاِذَا سَمِعُوا اللَّغْوَ اَعْرَضُوْا عَنْهُ وَقَالُوْا لَنَآ اَعْمَالُنَا وَلَكُمْ اَعْمَالُكُمْ سَلٰمٌ عَلَيْكُمْ لَا نَبْتَغِى الْجٰهِلِيْنَ |
| 56 | 진실로 너(무함마드)는 네가 사랑하는 자를 인도할 수 없으나, 알라께서 원하시는 자를 인도하시니, 그분은 인도를 받을 자들을 가장 잘 아시니라. | اِنَّكَ لَا تَهْدِيْ مَنْ اَحْبَبْتَ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ يَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ وَهُوَ اَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِيْنَ |
| 57 | 그리고 그들은 말하노라, '만일 우리가 너와 함께 인도를 따른다면, 우리는 우리 땅에서 쫓겨날 것이니라.' (알라께서 말씀하셨노라) 우리가 그들을 안전한 성지(하람)에 굳건히 세우지 않았느냐? 그곳으로 모든 종류의 (식물에서 나는) 과일이 우리의 생계로 가져오지 않느냐? 그러나 그들 대부분은 이를 알지 못하노라. | وَقَالُوْٓا اِنْ نَّتَّبِعِ الْهُدٰى مَعَكَ نُتَخَطَّفْ مِنْ اَرْضِنَا اَوَلَمْ نُمَكِّنْ لَّهُمْ حَرَمًا اٰمِنًا يُّجْبٰٓى اِلَيْهِ ثَمَرٰتُ كُلِّ شَيْءٍ رِّزْقًا مِّنْ لَّدُنَّا وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ |
| 58 | 그리고 우리가 멸망시킨, 그들의 삶에서 즐거움을 누리던 많은 도시의 주민들이 있었노라. 그리하여 그것이 그들의 거주지였으니, 그들 이후에는 소수만이 거주하였고, 우리가 이를 상속받았노라. | وَكَمْ اَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ بَطِرَتْ مَعِيْشَتَهَا فَتِلْكَ مَسٰكِنُهُمْ لَمْ تُسْكَنْ مِّنْۢ بَعْدِهِمْ اِلَّا قَلِيْلًا وَكُنَّا نَحْنُ الْوٰرِثِيْنَ |
| 59 | 그리고 너의 주님은 그들의 수도에 우리의 말씀을 낭독하는 사자를 보내기 전에는 도시들을 멸망시키지 않으시며, 그 주민들이 불의를 저지르지 않는 한 우리는 (그들의) 도시를 멸망시키지 않노라. | وَمَا كَانَ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرٰى حَتّٰى يَبْعَثَ فِيْٓ اُمِّهَا رَسُوْلًا يَّتْلُوْا عَلَيْهِمْ اٰيٰتِنَا وَمَا كُنَّا مُهْلِكِى الْقُرٰٓى اِلَّا وَاَهْلُهَا ظٰلِمُوْنَ |
| 60 | 그리고 너희에게 주어진 (부, 지위, 자손) 어떤 것은 세상 삶의 즐거움과 그 장식일 뿐이니라. 그러나 알라 곁에 있는 것은 더 낫고 영속적이니라. 너희는 이해하지 못하느냐? | وَمَآ اُوْتِيْتُمْ مِّنْ شَيْءٍ فَمَتَاعُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَزِيْنَتُهَا وَمَا عِنْدَ اللّٰهِ خَيْرٌ وَّاَبْقٰى اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ |
| 61 | 그리하여 우리가 좋은 약속(낙원)을 약속한 자와 이를 얻은 자가, 우리가 세상 삶의 즐거움을 준 자와 같으리오? 그 후 최후의 날에 그는 (지옥으로) 끌려가는 자들 중에 있으리라. | اَفَمَنْ وَّعَدْنٰهُ وَعْدًا حَسَنًا فَهُوَ لَاقِيْهِ كَمَنْ مَّتَّعْنٰهُ مَتَاعَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ثُمَّ هُوَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ مِنَ الْمُحْضَرِيْنَ |
| 62 | 그리고 (기억하라) 그 날, 그분(알라)이 그들을 부르며 말씀하시리라, '너희가 짝지었다고 생각했던 나의 동료들은 어디 있느냐?' | وَيَوْمَ يُنَادِيْهِمْ فَيَقُوْلُ اَيْنَ شُرَكَآءِيَ الَّذِيْنَ كُنْتُمْ تَزْعُمُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| قَالَ الَّذِيْنَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ رَبَّنَا هٰٓؤُلَاۤءِ الَّذِيْنَ اَغْوَيْنَا اَغْوَيْنٰهُمْ كَمَا غَوَيْنَا تَبَرَّاْنَاۤ اِلَيْكَ مَا كَانُوْٓا اِيَّانَا يَعْبُدُوْنَ | **63** | 벌을 받을 것이 확정된 자들은 말하리라, '오, 우리 주여, 이들은 우리가 미혹하게 한 자들이니라. 우리가 미혹된 것처럼 그들을 미혹하였나이다. 우리는 그들로부터 당신께 무관함을 선언하노라. 그들은 우리를 예배하지 않았나이다.' |
| وَقِيْلَ ادْعُوْا شُرَكَاۤءَكُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيْبُوْا لَهُمْ وَرَاَوُا الْعَذَابَ لَوْ اَنَّهُمْ كَانُوْا يَهْتَدُوْنَ | **64** | 그리고 (그들에게) 말해지리라, '너희의 동료들을 불러라.' 그리하여 그들이 이를 불렀으나, 그들은 응답하지 않았고, 그들은 벌을 보았노라. 그들이 이전에 인도를 받았더라면 (하는 바람이 있으리라). |
| وَيَوْمَ يُنَادِيْهِمْ فَيَقُوْلُ مَاذَآ اَجَبْتُمُ الْمُرْسَلِيْنَ | **65** | 그리고 (기억하라) 그 날, 그분(알라)이 그들을 부르며 말씀하시리라, '너희가 사도들에게 어떤 대답을 하였느냐?' |
| فَعَمِيَتْ عَلَيْهِمُ الْاَنْۢبَاۤءُ يَوْمَىِٕذٍ فَهُمْ لَا يَتَسَاۤءَلُوْنَ | **66** | 그리하여 그 날, 그들에게 모든 변명이 어두워지리니, 그들은 서로 묻지 못하리라. |
| فَاَمَّا مَنْ تَابَ وَاٰمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَعَسٰٓى اَنْ يَّكُوْنَ مِنَ الْمُفْلِحِيْنَ | **67** | 그러나 회개하고 믿으며 선행을 한 자는 운 좋은 자들 중에 들기를 바라리라. |
| وَرَبُّكَ يَخْلُقُ مَا يَشَاۤءُ وَيَخْتَارُ مَا كَانَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ سُبْحٰنَ اللّٰهِ وَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ | **68** | 그리고 너의 주님은 원하시는 것을 창조하시고 선택하시니라. 그들(인간)에게는 선택권이 없노라. 알라는 모든 찬양을 받으시며, 그들이 동료로 삼는 것들로부터 높으시니라. |
| وَرَبُّكَ يَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُوْرُهُمْ وَمَا يُعْلِنُوْنَ | **69** | 그리고 너의 주님은 그들의 가슴에 숨긴 것과 그들이 드러낸 것을 아시니라. |
| وَهُوَ اللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ لَهُ الْحَمْدُ فِى الْاُوْلٰى وَالْاٰخِرَةِ وَلَهُ الْحُكْمُ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ | **70** | 그리고 그분은 알라시니라. 그분 외에 예배받을 신은 없나이다. 세상과 내세에서 모든 찬양은 그분께로 돌아가며, 모든 결정은 그분의 권한이니, 너희는 그분께로 돌아가리라. |
| قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ جَعَلَ اللّٰهُ عَلَيْكُمُ الَّيْلَ سَرْمَدًا اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ مَنْ اِلٰهٌ غَيْرُ اللّٰهِ يَاْتِيْكُمْ بِضِيَاۤءٍ اَفَلَا تَسْمَعُوْنَ | **71** | 말하라(무함마드), '너희 생각에, 알라께서 최후의 날까지 너희에게 밤을 계속되게 하신다면, 알라 외에 누가 너희에게 빛을 가져다주겠느냐? 너희는 듣지 않느냐?' |
| قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ جَعَلَ اللّٰهُ عَلَيْكُمُ النَّهَارَ سَرْمَدًا اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ مَنْ اِلٰهٌ غَيْرُ اللّٰهِ يَاْتِيْكُمْ بِلَيْلٍ تَسْكُنُوْنَ فِيْهِ اَفَلَا تُبْصِرُوْنَ | **72** | 말하라(무함마드), '너희 생각에, 알라께서 최후의 날까지 너희에게 낮을 계속되게 하신다면, 알라 외에 누가 너희에게 휴식의 밤을 가져다주겠느냐? 너희는 보지 않느냐?' |

| | | |
|---|---|---|
| 73 | 그리고 그분의 자비로, 그분은 너희를 위해 밤과 낮을 만드셨으니, 너희가 밤에 휴식하고 낮에 그분의 은혜를 구하며 그분께 감사하도록 하려 함이었노라. | وَمِنْ رَّحْمَتِه جَعَلَ لَكُمُ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ لِتَسْكُنُوْا فِيْهِ وَلِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِه وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ |
| 74 | 그리고 (기억하라) 그 날, 그분(알라)이 그들을 부르며 말씀하시리라, '너희가 짝지었다고 생각했던 나의 동료들은 어디 있느냐?' | وَيَوْمَ يُنَادِيْهِمْ فَيَقُوْلُ اَيْنَ شُرَكَاءِيَ الَّذِيْنَ كُنْتُمْ تَزْعُمُوْنَ |
| 75 | 그리고 우리는 모든 백성에서 증인을 데려와 말하리라, '너희의 진실의 증거를 제시하라.' 그리하여 그들은 진리(하크)가 알라께 속함을 알게 되리라. 그리고 그들이 꾸며냈던 것은 그들로부터 사라지리라. | وَنَزَعْنَا مِنْ كُلِّ اُمَّةٍ شَهِيْدًا فَقُلْنَا هَاتُوْا بُرْهَانَكُمْ فَعَلِمُوْٓا اَنَّ الْحَقَّ لِلّٰهِ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ |
| 76 | 진실로 까룬은 무사의 백성에 속하였으나, 그는 그들에게 불의를 저질렀노라. 그리고 우리는 그에게 보물을 내려주었으니, 그 열쇠들은 강한 자들의 무리가 짊어지기에도 무거웠노라. (기억하라) 그의 백성이 그에게 말했노라, '너무 교만하지 말라. 진실로 알라는 교만한 자들을 사랑하지 않으시니라.' | اِنَّ قَارُوْنَ كَانَ مِنْ قَوْمِ مُوْسٰى فَبَغٰى عَلَيْهِمْ وَاٰتَيْنٰهُ مِنَ الْكُنُوْزِ مَآ اِنَّ مَفَاتِحَه لَتَنُوْٓاُ بِالْعُصْبَةِ اُولِى الْقُوَّةِ اِذْ قَالَ لَه قَوْمُه لَا تَفْرَحْ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْفَرِحِيْنَ |
| 77 | 그리고 알라께서 너에게 내려주신 것으로 내세의 고향(보상)을 구하되, 세상에서의 너의 몫을 잊지 말라. 알라께서 너에게 선을 베푸신 것처럼 (다른 이들에게) 선을 행하라. 그리고 땅에서 파괴를 일으키지 말라. 진실로 알라는 파괴를 일으키는 자들을 사랑하지 않으시니라.' | وَابْتَغِ فِيْمَآ اٰتٰىكَ اللّٰهُ الدَّارَ الْاٰخِرَةَ وَلَا تَنْسَ نَصِيْبَكَ مِنَ الدُّنْيَا وَاَحْسِنْ كَمَآ اَحْسَنَ اللّٰهُ اِلَيْكَ وَلَا تَبْغِ الْفَسَادَ فِى الْاَرْضِ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِيْنَ |
| 78 | 그는 (까룬) 말했노라, '진실로 내가 (이 부를) 받은 것은 내게 있는 지식 때문이니라.' 그는 알라께서 그보다 더 강하고 더 많은 부를 모은 이전의 백성들을 멸망시키셨음을 알지 못하였느냐? 그리고 죄인들은 그들의 죄에 대해 질문받을 필요가 없노라. | قَالَ اِنَّمَآ اُوْتِيْتُه عَلٰى عِلْمٍ عِنْدِيْ اَوَلَمْ يَعْلَمْ اَنَّ اللّٰهَ قَدْ اَهْلَكَ مِنْ قَبْلِه مِنَ الْقُرُوْنِ مَنْ هُوَ اَشَدُّ مِنْهُ قُوَّةً وَّاَكْثَرُ جَمْعًا وَلَا يُسْـَٔلُ عَنْ ذُنُوْبِهِمُ الْمُجْرِمُوْنَ |
| 79 | 그리하여 그는 (까룬) 그의 화려함 속에 그의 백성 앞에 나왔노라. 세상 삶을 원하는 자들은 말했노라, '까룬에게 주어진 것과 같은 부를 우리도 가졌으면 좋겠노라. 진실로 그는 큰 행운의 소유자니라.' | فَخَرَجَ عَلٰى قَوْمِه فِيْ زِيْنَتِه قَالَ الَّذِيْنَ يُرِيْدُوْنَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا يٰلَيْتَ لَنَا مِثْلَ مَآ اُوْتِيَ قَارُوْنُ اِنَّه لَذُوْ حَظٍّ عَظِيْمٍ |

| | | |
|---|---|---|
| وَقَالَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ وَيْلَكُمْ ثَوَابُ اللّٰهِ خَيْرٌ لِّمَنْ اٰمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا وَلَا يُلَقّٰىهَآ اِلَّا الصّٰبِرُوْنَ | 80 | 그러나 지식을 받은 자들은 말했노라, '너희에게 화가 있으라! 알라의 보상은 믿고 선행하는 자들에게 더 나으니라. 그리고 (그 큰 보상)은 인내하는 자들만이 얻을 수 있노라.' |
| فَخَسَفْنَا بِهٖ وَبِدَارِهِ الْاَرْضَ فَمَا كَانَ لَهٗ مِنْ فِئَةٍ يَّنْصُرُوْنَهٗ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُنْتَصِرِيْنَ | 81 | 그리하여 우리가 그(까룬)와 그의 집을 땅 속으로 삼켰노라. 그리하여 알라 외에는 그를 도울 무리가 없었으며, 그는 스스로를 방어할 수 있는 자들 중 하나가 아니었노라. |
| وَاَصْبَحَ الَّذِيْنَ تَمَنَّوْا مَكَانَهٗ بِالْاَمْسِ يَقُوْلُوْنَ وَيْكَاَنَّ اللّٰهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَاۤءُ مِنْ عِبَادِهٖ وَيَقْدِرُ لَوْلَآ اَنْ مَّنَّ اللّٰهُ عَلَيْنَا لَخَسَفَ بِنَا وَيْكَاَنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الْكٰفِرُوْنَ | 82 | 그리고 어제 그의 (까룬의) 지위를 부러워했던 자들은 말했노라, '아, 진실로 알라께서 그분의 종들 중 원하시는 자에게 생계를 넓히시고 제한하시니라. 알라께서 우리에게 그분의 은혜를 베풀지 않으셨다면, 그분은 우리도 삼키셨을 것이니라. 아, 진실로 알라의 은혜를 부정하는 자들은 성공하지 못하리라.' |
| تِلْكَ الدَّارُ الْاٰخِرَةُ نَجْعَلُهَا لِلَّذِيْنَ لَا يُرِيْدُوْنَ عُلُوًّا فِى الْاَرْضِ وَلَا فَسَادًا وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِيْنَ | 83 | 그 내세의 고향은 우리가 땅에서 교만하지 않고 파괴를 일으키지 않는 자들을 위해 마련하였노라. 그리고 (좋은) 결말은 경외하는 자들을 위한 것이니라. |
| مَنْ جَاۤءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهٗ خَيْرٌ مِّنْهَا وَمَنْ جَاۤءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَى الَّذِيْنَ عَمِلُوا السَّيِّاٰتِ اِلَّا مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ | 84 | 선행을 가져오는 자는 그 선행보다 더 나은 (보상을) 받을 것이며, 악행을 가져오는 자들은 그들이 행했던 것에 상응하는 보상만을 받을 것이니라. |
| اِنَّ الَّذِيْ فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْاٰنَ لَرَاۤدُّكَ اِلٰى مَعَادٍ قُلْ رَّبِّيْٓ اَعْلَمُ مَنْ جَاۤءَ بِالْهُدٰى وَمَنْ هُوَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ | 85 | 진실로 (알라) 너(무함마드)에게 꾸란의 (법을 따를) 의무를 지우신 분은 너를 귀환의 장소로 돌려보내시리라. 말하라(무함마드), '나의 주께서 인도를 가져오는 자와 명백한 미혹에 있는 자를 가장 잘 아시니라.' |
| وَمَا كُنْتَ تَرْجُوْٓا اَنْ يُّلْقٰٓى اِلَيْكَ الْكِتٰبُ اِلَّا رَحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ فَلَا تَكُوْنَنَّ ظَهِيْرًا لِّلْكٰفِرِيْنَ | 86 | 그리고 너(무함마드)는 성서(꾸란)가 너에게 내려지리라 기대하지 않았으나, 이는 너의 주님의 자비로 (내려진 것이니), 결코 불신자들의 조력자가 되지 말라. |
| وَلَا يَصُدُّنَّكَ عَنْ اٰيٰتِ اللّٰهِ بَعْدَ اِذْ اُنْزِلَتْ اِلَيْكَ وَادْعُ اِلٰى رَبِّكَ وَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ | 87 | 그리고 그들이 너(무함마드)를 알라의 말씀을 전달하는 것을 방해하지 못하게 하라. 그것이 너에게 내려진 후, 너의 주님께 (인간을) 부르고, 결코 우상숭배자들 중에 들지 말라. |

| | | |
|---|---|---|
| وَلَا تَدْعُ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ ۘ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۗ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ اِلَّا وَجْهَهٗ ۗ لَهُ الْحُكْمُ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ | 88 | 그리고 알라 외에 다른 신을 예배하지 말라. 그분 외에 예배받을 신은 없나이다. 모든 것은 멸망하되, 알라만은 그러하지 않으시니라. 모든 결정은 그분의 권한이며, 너희는 그분께로 돌아가리라. |

| 구절의 수 | اَلْعَنْكَبُوت | مكية |
|---|---|---|
| 육십구 | 알-안카부트 - 29 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

# 알-안카부트 (거미)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 알리프 라미 미ㅁ. | الٓمّٓ |
| 2 | 인간은 그들이 '우리는 믿었다'고 말하는 것만으로 시험받지 않고 내버려질 것이라 생각하느냐? | اَحَسِبَ النَّاسُ اَنْ يُّتْرَكُوْٓا اَنْ يَّقُوْلُوْٓا اٰمَنَّا وَهُمْ لَا يُفْتَنُوْنَ |
| 3 | 그리고 우리가 진실로 그들 이전의 자들을 시험하였으니, 알라는 반드시 진실한 자들을 아시고 거짓말하는 자들을 아시리라. | وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللّٰهُ الَّذِيْنَ صَدَقُوْا وَلَيَعْلَمَنَّ الْكٰذِبِيْنَ |
| 4 | 혹은 악을 행하는 자들이 우리(의 벌)에서 벗어날 수 있을 것이라 생각하느냐? 그들이 결정한 것은 참으로 나쁘도다! | اَمْ حَسِبَ الَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ السَّيِّاٰتِ اَنْ يَّسْبِقُوْنَا سَاۤءَ مَا يَحْكُمُوْنَ |
| 5 | 알라와의 만남을 바라는 자는 알라께서 정하신 때가 반드시 올 것임을 알라. 그분은 모든 것을 들으시고 아시니라. | مَنْ كَانَ يَرْجُوْا لِقَاۤءَ اللّٰهِ فَاِنَّ اَجَلَ اللّٰهِ لَاٰتٍ وَهُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ |
| 6 | 그리고 누구든지 투쟁(지하드)하는 자는 진실로 자신을 위해 투쟁하는 것이니라. 진실로 알라는 모든 세계에 대해 부유하시니라. | وَمَنْ جَاهَدَ فَاِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهٖ اِنَّ اللّٰهَ لَغَنِيٌّ عَنِ الْعٰلَمِيْنَ |
| 7 | 그리고 믿고 선행을 하는 자들은 우리가 그들의 잘못을 지워주고, 그들이 행한 것보다 더 나은 보상을 주리라. | وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَنُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّاٰتِهِمْ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ اَحْسَنَ الَّذِيْ كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ |
| 8 | 그리고 우리는 인간에게 그의 부모에게 선을 행하라고 명령하였노라. 그러나 그들(부모)이 너에게 너에게 지식이 없는 것을 나와 동료로 삼으라고 강요하더라도, 그들에게 순종하지 말라. 너희의 귀환은 나에게로이며, 내가 너희가 행한 것을 알려주리라. | وَوَصَّيْنَا الْاِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حُسْنًا وَاِنْ جَاهَدٰكَ لِتُشْرِكَ بِيْ مَا لَيْسَ لَكَ بِهٖ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا اِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَاُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ |
| 9 | 그리고 믿고 선행을 하는 자들은 우리가 그들을 의로운 자들의 무리에 들게 하리라. | وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَنُدْخِلَنَّهُمْ فِي الصّٰلِحِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 10 | 그리고 인간 중에는 '우리는 알라를 믿는다'고 말하는 자들이 있으나, 알라(를 믿는) 때문에 고통을 받으면 인간의 시험을 알라의 벌로 여긴다. 그리고 너의 주님으로부터 도움이 오면 그들은 반드시 말하리라, '진실로 우리는 너희와 함께였다.' 알라께서 모든 인간의 가슴 속에 있는 것을 가장 잘 아시지 않느냐? | وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّقُوْلُ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ فَاِذَآ اُوْذِيَ فِى اللّٰهِ جَعَلَ فِتْنَةَ النَّاسِ كَعَذَابِ اللّٰهِ وَلَئِنْ جَاۤءَ نَصْرٌ مِّنْ رَّبِّكَ لَيَقُوْلُنَّ اِنَّا كُنَّا مَعَكُمْ اَوَلَيْسَ اللّٰهُ بِاَعْلَمَ بِمَا فِيْ صُدُوْرِ الْعٰلَمِيْنَ |
| 11 | 그리고 알라는 믿는 자들을 아시고 위선자들을 아시리라. | وَلَيَعْلَمَنَّ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَلَيَعْلَمَنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ |
| 12 | 그리고 불신자들은 믿는 자들에게 말하노라, '우리의 길을 따르라, 우리가 너희의 죄를 짊어지리라.' 그러나 그들은 그들의 죄를 조금도 짊어질 수 없노라. 진실로 그들은 거짓말쟁이들일 뿐. | وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّبِعُوْا سَبِيْلَنَا وَلْنَحْمِلْ خَطٰيٰكُمْ وَمَا هُمْ بِحٰمِلِيْنَ مِنْ خَطٰيٰهُمْ مِّنْ شَيْءٍ اِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ |
| 13 | 그리고 그들은 진실로 그들 자신의 죄책을 짊어지고, 그들의 죄와 함께 다른 죄를 더 짊어질 것이며, 최후의 날에 그들이 늘어놓던 거짓에 대해 질문받으리라. | وَلَيَحْمِلُنَّ اَثْقَالَهُمْ وَاَثْقَالًا مَّعَ اَثْقَالِهِمْ وَلَيُسْـَٔلُنَّ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ عَمَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ |
| 14 | 그리고 우리가 진실로 누흐를 그의 백성에게 보냈으니, 그는 그들과 함께 천 년에서 오십 년을 빼고 머물렀으나, 그들이 불의한 자들이었기에 대홍수가 그들을 덮쳤노라. | وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا نُوْحًا اِلٰى قَوْمِهٖ فَلَبِثَ فِيْهِمْ اَلْفَ سَنَةٍ اِلَّا خَمْسِيْنَ عَامًا فَاَخَذَهُمُ الطُّوْفَانُ وَهُمْ ظٰلِمُوْنَ |
| 15 | 그리하여 우리가 누흐와 배에 있던 자들을 구원하였고, 이를 모든 인류를 위한 교훈으로 삼았노라. | فَاَنْجَيْنٰهُ وَاَصْحٰبَ السَّفِيْنَةِ وَجَعَلْنٰهَآ اٰيَةً لِّلْعٰلَمِيْنَ |
| 16 | 그리고 (기억하라) 브라힘을, 그가 그의 백성에게 말했으니, '알라를 예배하고 그분을 경외하라. 너희가 아는 자라면 이는 너희에게 더 나은 것이니라.' | وَاِبْرٰهِيْمَ اِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ اعْبُدُوا اللّٰهَ وَاتَّقُوْهُ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ |
| 17 | 너희가 알라 외에 섬기는 것은 우상들일 뿐이며, 너희는 거짓을 만들어내내고 있노라. 진실로 너희가 알라 외에 섬기는 것들은 너희에게 생계를 주지 못하니라. 그러므로 알라에게 생계를 구하고, 그분을 예배하며 그분께 감사하라. 너희는 그분께로 돌아가리라. | اِنَّمَا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَوْثَانًا وَّتَخْلُقُوْنَ اِفْكًا اِنَّ الَّذِيْنَ تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ لَا يَمْلِكُوْنَ لَكُمْ رِزْقًا فَابْتَغُوْا عِنْدَ اللّٰهِ الرِّزْقَ وَاعْبُدُوْهُ وَاشْكُرُوْا لَهٗ اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 18 | 그리고 너희(불신자들)가 (사도들을) 거짓으로 여긴다면, 너희 이전의 백성들도 (사도들을) 거짓으로 여겼노라. 그리고 사도의 의무는 (알라의 종교를) 분명히 전달하는 것뿐이니라. | وَاِنْ تُكَذِّبُوْا فَقَدْ كَذَّبَ اُمَمٌ مِّنْ قَبْلِكُمْ وَمَا عَلَى الرَّسُوْلِ اِلَّا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ |
| 19 | 그리고 그들은 알라께서 창조(생물)를 어떻게 시작하시고, 이를 되풀이하시는지 보지 못했느냐? 진실로 이는 알라께 쉬운 일이니라. | اَوَلَمْ يَرَوْا كَيْفَ يُبْدِئُ اللّٰهُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُه اِنَّ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرٌ |
| 20 | 말하라, '땅을 여행하며 (알라께서) 창조(생물)를 어떻게 시작하셨는지 보라. 그 후 알라께서 마지막 창조를 이루시리라. 진실로 알라는 모든 것에 전능하시니라.' | قُلْ سِيْرُوْا فِى الْاَرْضِ فَانْظُرُوْا كَيْفَ بَدَاَ الْخَلْقَ ثُمَّ اللّٰهُ يُنْشِئُ النَّشْاَةَ الْاٰخِرَةَ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ |
| 21 | 그분은 원하시는 자를 벌하시고 원하시는 자에게 자비를 베푸시니, 너희는 그분께로 돌아가리라. | يُعَذِّبُ مَنْ يَّشَاءُ وَيَرْحَمُ مَنْ يَّشَاءُ وَاِلَيْهِ تُقْلَبُوْنَ |
| 22 | 그리고 너희는 땅에서도 하늘에서도 (알라의 벌에서) 벗어날 수 없으며, 알라 외에는 보호자도 조력자도 없노라. | وَمَآ اَنْتُمْ بِمُعْجِزِيْنَ فِى الْاَرْضِ وَلَا فِى السَّمَاءِ وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا نَصِيْرٍ |
| 23 | 그리고 알라의 말씀과 그분과의 만남을 부정하는 자들은 우리의 자비를 절망하며, 그들은 고통스러운 벌을 받으리라. | وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَلِقَآئِهٖٓ اُولٰٓئِكَ يَئِسُوْا مِنْ رَّحْمَتِيْ وَاُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ |
| 24 | 그리하여 (이브라힘의) 백성의 대답은 '그를 죽이거나 불태우라'고 말하는 것뿐이었으나, 알라께서 그를 불에서 구원하셨노라. 진실로 이에 믿는 자들을 위한 표징이 있노라. | فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهٖٓ اِلَّآ اَنْ قَالُوا اقْتُلُوْهُ اَوْ حَرِّقُوْهُ فَاَنْجٰىهُ اللّٰهُ مِنَ النَّارِ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ |
| 25 | 그리고 그는 (이브라힘이) 말했노라, '너희가 알라 외에 섬기는 우상들은 세상 생활에서 너희 사이의 애정을 만들기 위한 것일 뿐이나, 최후의 날에는 너희 일부가 서로를 부정하고 서로를 저주하리라. 너희의 귀환처는 지옥이며, 너희에게는 조력자가 없노라.' | وَقَالَ اِنَّمَا اتَّخَذْتُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَوْثَانًا مَّوَدَّةَ بَيْنِكُمْ فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ثُمَّ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ يَكْفُرُ بَعْضُكُمْ بِبَعْضٍ وَّيَلْعَنُ بَعْضُكُمْ بَعْضًا وَّمَاْوٰىكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُمْ مِّنْ نّٰصِرِيْنَ |
| 26 | 그리하여 룻이 (이브라힘의 예언을) 믿었노라. 그리고 그는 (이브라힘이) 말했노라, '진실로 나는 나의 주님(께서 명령하신 곳)으로 이주해야 하노라. 진실로 그분은 전능하시고 지혜로우시니라.' | فَاٰمَنَ لَه لُوْطٌ وَقَالَ اِنِّيْ مُهَاجِرٌ اِلٰى رَبِّيْ اِنَّه هُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ |

| | | |
|---|---|---|
| وَوَهَبْنَا لَهٗٓ اِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ وَجَعَلْنَا فِيْ ذُرِّيَّتِهِ النُّبُوَّةَ وَالْكِتٰبَ وَاٰتَيْنٰهُ اَجْرَهٗ فِي الدُّنْيَا وَاِنَّهٗ فِي الْاٰخِرَةِ لَمِنَ الصّٰلِحِيْنَ | **27** | 그리고 우리가 브라힘에게 이사악과 야곱을 주었고, 그의 자손들에게 예언과 성서를 맡겼으며, 세상에서 그에게 보상을 주었고, 진실로 그는 내세에서 의로운 자들 중에 들리라. |
| وَلُوْطًا اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖٓ اِنَّكُمْ لَتَأْتُوْنَ الْفَاحِشَةَ مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ اَحَدٍ مِّنَ الْعٰلَمِيْنَ | **28** | 그리고 (기억하라) 룻을, 그가 그의 백성에게 말했으니, '너희는 너희 이전의 어떤 백성도 행하지 않은 매우 추악한 행위(동성애)를 행하고 있노라.' |
| اَىِٕنَّكُمْ لَتَأْتُوْنَ الرِّجَالَ وَتَقْطَعُوْنَ السَّبِيْلَ وَتَأْتُوْنَ فِيْ نَادِيْكُمُ الْمُنْكَرَ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهٖٓ اِلَّآ اَنْ قَالُوا ائْتِنَا بِعَذَابِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ | **29** | 너희가 남자들을 찾아가고, 강도질을 하며, 너희 모임에서 악행을 저지르느냐?' 그러나 그의 백성의 대답은 '네가 진실한 자들 중에 있다면 알라의 벌을 우리에게 가져오라'고 말하는 것뿐이었노라. |
| قَالَ رَبِّ انْصُرْنِيْ عَلَى الْقَوْمِ الْمُفْسِدِيْنَ | **30** | 그는 (룻이) 기도했노라, '오, 나의 주여, 파괴를 일으키는 무리를 (벌로) 도우소서.' |
| وَلَمَّا جَاۤءَتْ رُسُلُنَآ اِبْرٰهِيْمَ بِالْبُشْرٰى قَالُوْٓا اِنَّا مُهْلِكُوْٓا اَهْلِ هٰذِهِ الْقَرْيَةِ اِنَّ اَهْلَهَا كَانُوْا ظٰلِمِيْنَ | **31** | 그리고 우리의 사자들(천사들)이 기쁜 소식을 가지고 이브라힘에게 왔을 때, 그들은 말했노라, '진실로 우리는 이 도시(소돔)의 주민들을 멸망시킬 것이니, 그 주민들은 참으로 불의한 자들이니라.' |
| قَالَ اِنَّ فِيْهَا لُوْطًا قَالُوْا نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَنْ فِيْهَا لَنُنَجِّيَنَّهٗ وَاَهْلَهٗٓ اِلَّا امْرَاَتَهٗ كَانَتْ مِنَ الْغٰبِرِيْنَ | **32** | 그는 (이브라힘이) 말했노라, '진실로 그 안에 룻이 있노라.' 그들은 말했노라, ' 우리는 그 안에 있는 자들을 가장 잘 아노라. 우리는 그와 그의 가족을 구원하리라, 단 그의 아내는 제외니, 그녀는 뒤에 남는 자들 중에 있으리라.' |
| وَلَمَّآ اَنْ جَاۤءَتْ رُسُلُنَا لُوْطًا سِيْۤءَ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَّقَالُوْا لَا تَخَفْ وَلَا تَحْزَنْ اِنَّا مُنَجُّوْكَ وَاَهْلَكَ اِلَّا امْرَاَتَكَ كَانَتْ مِنَ الْغٰبِرِيْنَ | **33** | 그리고 우리의 사자들(천사들)이 룻에게 왔을 때, 그는 그들(의 방문) 때문에 슬퍼하고 그들을 보호할 힘이 없음을 느꼈으나, 그들은 말했노라, '두려워하지 말고 슬퍼하지 말라. 우리는 너와 너의 가족을 구원하리라, 단 너의 아내는 제외니, 그녀는 뒤에 남는 자들 중에 있으리라.' |
| اِنَّا مُنْزِلُوْنَ عَلٰٓى اَهْلِ هٰذِهِ الْقَرْيَةِ رِجْزًا مِّنَ السَّمَاۤءِ بِمَا كَانُوْا يَفْسُقُوْنَ | **34** | 진실로 우리는 이 도시의 주민들에게 그들의 죄악 때문에 하늘에서 벌을 내릴 것이니라. |
| وَلَقَدْ تَّرَكْنَا مِنْهَآ اٰيَةًۢ بَيِّنَةً لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ | **35** | 그리고 우리가 그곳에 믿는 백성을 위한 명백한 표징을 남겼노라. |

| | | |
|---|---|---|
| وَاِلٰى مَدْيَنَ اَخَاهُمْ شُعَيْبًا فَقَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ وَارْجُوا الْيَوْمَ الْاٰخِرَ وَلَا تَعْثَوْا فِى الْاَرْضِ مُفْسِدِيْنَ | 36 | 그리고 우리가 미디안에 그들의 동족인 슈아이브를 보냈으니, 그가 말했노라, '오, 나의 백성이여! 알라를 예배하고 최후의 날을 바라며, 땅에서 파괴를 일으키는 자들이 되지 말라.' |
| فَكَذَّبُوْهُ فَاَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَاَصْبَحُوْا فِىْ دَارِهِمْ جٰثِمِيْنَ | 37 | 그러나 그들은 그를 거짓으로 여겼으니, 지진이 그들을 덮쳤고, 그들은 그들의 집에서 엎드려 죽었노라. |
| وَعَادًا وَّثَمُوْدَا وَقَدْ تَّبَيَّنَ لَكُمْ مِّنْ مَّسٰكِنِهِمْ وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ اَعْمَالَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ السَّبِيْلِ وَكَانُوْا مُسْتَبْصِرِيْنَ | 38 | 그리고 아드와 사무드도 (멸망하였으니), 너희에게 그들의 거처에서 그 일이 명백히 드러나노라. 사탄이 그들의 행위를 그들에게 아름답게 보이게 하여 그들을 바른 길에서 막았으나, 그들은 통찰력이 있었노라. |
| وَقَارُوْنَ وَفِرْعَوْنَ وَهَامٰنَ وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مُّوْسٰى بِالْبَيِّنٰتِ فَاسْتَكْبَرُوْا فِى الْاَرْضِ وَمَا كَانُوْا سٰبِقِيْنَ | 39 | 그리고 까룬, 파라오, 하만도 (멸망하였으니), 모세가 명백한 증거를 가지고 그들에게 왔으나, 그들은 땅에서 오만하였으나, 그들은 (벌을) 피할 수 없었노라. |
| فَكُلًّا اَخَذْنَا بِذَنْۢبِهٖ فَمِنْهُمْ مَّنْ اَرْسَلْنَا عَلَيْهِ حَاصِبًا وَمِنْهُمْ مَّنْ اَخَذَتْهُ الصَّيْحَةُ وَمِنْهُمْ مَّنْ خَسَفْنَا بِهِ الْاَرْضَ وَمِنْهُمْ مَّنْ اَغْرَقْنَا وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلٰكِنْ كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ | 40 | 그리하여 우리는 각자를 그들의 죄로 벌하였으니, 그들 중에는 자갈비를 내린 자도 있고, 굉음으로 덮인 자도 있고, 땅속으로 삼켜진 자도 있고, 물에 빠뜨려진 자도 있노라. 알라께서 그들을 억울하게 하신 것이 아니라, 그들 스스로가 자신들을 억울하게 하였노라. |
| مَثَلُ الَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَوْلِيَآءَ كَمَثَلِ الْعَنْكَبُوْتِ اِتَّخَذَتْ بَيْتًا وَاِنَّ اَوْهَنَ الْبُيُوْتِ لَبَيْتُ الْعَنْكَبُوْتِ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ | 41 | 알라 외에 보호자를 취하는 자들의 비유는 집을 짓는 거미와 같으니라. 진실로 가장 약한 집은 거미의 집이니, 그들이 알았더라면. |
| اِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ مِنْ شَىْءٍ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ | 42 | 진실로 알라는 그들이 그분 외에 섬기는 모든 것을 아시니라. 그분은 전능하시고 지혜로우시니라. |
| وَتِلْكَ الْاَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ وَمَا يَعْقِلُهَآ اِلَّا الْعٰلِمُوْنَ | 43 | 그리고 이 비유들을 우리가 인간을 위해 만들었으나, 지식을 가진 자들 외에는 이를 이해하지 못하리라. |
| خَلَقَ اللّٰهُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ اِنَّ فِىْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّلْمُؤْمِنِيْنَ | 44 | 알라께서 하늘과 땅을 진리로 창조하셨노라. 진실로 이에 믿는 자들을 위한 표징이 있노라. |

| | | |
|---|---|---|
| 45 | 너(무함마드)에게 계시된 성서(꾸란)를 낭독하고 예배를 드리라. 진실로 예배는 추악하고 악한 행위를 막아주니라. 그리고 (알라를) 기억하는 것(예배)은 (다른 예배보다) 더 큰 (가치를 지니니라). 알라는 너희가 행하는 것을 아시니라. | اُتْلُ مَآ اُوْحِيَ اِلَيْكَ مِنَ الْكِتٰبِ وَاَقِمِ الصَّلٰوةَ اِنَّ الصَّلٰوةَ تَنْهٰى عَنِ الْفَحْشَآءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَذِكْرُ اللّٰهِ اَكْبَرُ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُوْنَ |
| 46 | 그리고 너희는 성서의 백성들과 가장 좋은 방식으로 논쟁하되, 그들 중 불의한 자들은 제외하고, 말하라, '우리는 우리에게 내려진 (성서)와 너희에게 내려진 것을 믿노라. 우리의 주님과 너희의 주님은 하나이시니, 우리는 그분께 복종하노라.' | وَلَا تُجَادِلُوْٓا اَهْلَ الْكِتٰبِ اِلَّا بِالَّتِيْ هِيَ اَحْسَنُ اِلَّا الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْهُمْ وَقُوْلُوْٓا اٰمَنَّا بِالَّذِيْٓ اُنْزِلَ اِلَيْنَا وَاُنْزِلَ اِلَيْكُمْ وَاِلٰهُنَا وَاِلٰهُكُمْ وَاحِدٌ وَّنَحْنُ لَه مُسْلِمُوْنَ |
| 47 | 그리고 이와 같이 우리가 너(무함마드)에게 성서(꾸란)를 내렸노라. 우리가 성서(토라와 복음서)를 준 자들은 이를 믿으며, 그들(메카의 불신자들) 중에도 이를 믿는 자들이 있노라. 우리의 말씀을 부정하는 것은 불신자들뿐이니라. | وَكَذٰلِكَ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكَ الْكِتٰبَ فَالَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ يُؤْمِنُوْنَ بِه وَمِنْ هٰٓؤُلَآءِ مَنْ يُّؤْمِنُ بِه وَمَا يَجْحَدُ بِاٰيٰتِنَآ اِلَّا الْكٰفِرُوْنَ |
| 48 | 그리고 너(무함마드)는 (꾸란 이전에) 어떤 성서도 읽지 않았고, 너의 오른손으로 성서를 쓰지도 않았노라. 만일 (네가 읽고 썼다면), 부정하는 자들이 의심하였으리라. | وَمَا كُنْتَ تَتْلُوْا مِنْ قَبْلِه مِنْ كِتٰبٍ وَّلَا تَخُطُّه بِيَمِيْنِكَ اِذًا لَّارْتَابَ الْمُبْطِلُوْنَ |
| 49 | 오히려 (꾸란은) 지식을 받은 자들의 가슴 속에 있는 명백한 말씀들이니라. 우리의 말씀을 부정하는 것은 불의한 자들뿐이니라. | بَلْ هُوَ اٰيٰتٌ بَيِّنٰتٌ فِيْ صُدُوْرِ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ وَمَا يَجْحَدُ بِاٰيٰتِنَآ اِلَّا الظّٰلِمُوْنَ |
| 50 | 그리고 그들(메카의 불신자들)은 말하노라, '왜 그의 주님께서 그에게 기적들을 내려보내지 않았느냐?' 말하라(무함마드), '기적들은 알라께 달려 있노라. 나는 단지 명백한 경고자일 뿐이니라.' | وَقَالُوْا لَوْلَآ اُنْزِلَ عَلَيْهِ اٰيٰتٌ مِّنْ رَّبِّه قُلْ اِنَّمَا الْاٰيٰتُ عِنْدَ اللّٰهِ وَاِنَّمَآ اَنَا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ |
| 51 | 우리가 너에게 낭독되는 성서(꾸란)를 내려보낸 것이 그들에게 충분하지 않느냐? 진실로 이에 믿는 백성을 위한 큰 자비와 교훈이 있노라. | اَوَلَمْ يَكْفِهِمْ اَنَّآ اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتٰبَ يُتْلٰى عَلَيْهِمْ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَرَحْمَةً وَّذِكْرٰى لِقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ |
| 52 | 말하라(무함마드), '나와 너희 사이에 알라께서 증인으로 충분하시니라. 그분은 하늘과 땅에 있는 것을 아시니라. 거짓을 믿고 알라를 부정하는 자들은 손해를 보는 자들이니라.' | قُلْ كَفٰى بِاللّٰهِ بَيْنِيْ وَبَيْنَكُمْ شَهِيْدًا يَعْلَمُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِالْبَاطِلِ وَكَفَرُوْا بِاللّٰهِ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 53 | 그리고 그들은 너에게 벌을 서둘러 내리라고 요구하노라. 정해진 시간이 아니었다면 벌이 그들에게 왔으리라. 그리고 (그 벌은) 그들이 깨닫지 못하는 사이에 갑자기 그들에게 닥치리라. | وَيَسْتَعْجِلُوْنَكَ بِالْعَذَابِ وَلَوْلَآ اَجَلٌ مُّسَمًّى لَّجَاءَهُمُ الْعَذَابُ وَلَيَاْتِيَنَّهُمْ بَغْتَةً وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ |
| 54 | 그들은 너에게 벌을 서둘러 내리라고 요구하노라. 그리고 진실로 지옥불은 불신자들을 둘러싸리라. | يَسْتَعْجِلُوْنَكَ بِالْعَذَابِ وَاِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيْطَةٌ بِالْكٰفِرِيْنَ |
| 55 | 그 날(벌이) 그들을 위에서 아래, 그들의 발 아래에서 덮치며, (알라께서) 말씀하시리라, '너희가 행한 것을 맛보라!' | يَوْمَ يَغْشٰىهُمُ الْعَذَابُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ اَرْجُلِهِمْ وَيَقُوْلُ ذُوْقُوْا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ |
| 56 | 오, 나의 믿는 종들이여! 나의 땅은 넓으니, 나만을 예배하라. | يٰعِبَادِيَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنَّ اَرْضِيْ وَاسِعَةٌ فَاِيَّايَ فَاعْبُدُوْنِ |
| 57 | 모든 생명은 죽음을 맛볼 것이니라. 그 후 너희는 우리에게로 돌아오리라. | كُلُّ نَفْسٍ ذَآئِقَةُ الْمَوْتِ ثُمَّ اِلَيْنَا تُرْجَعُوْنَ |
| 58 | 그리고 믿고 선행을 하는 자들은 우리가 그들을 높은 곳(낙원)에 두리라, 그 아래로 강들이 흐르고, 그들은 그 안에서 영원히 머무르리라. 이는 선행을 하는 자들에게 가장 좋은 보상이니라. | وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَنُبَوِّئَنَّهُمْ مِّنَ الْجَنَّةِ غُرَفًا تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا نِعْمَ اَجْرُ الْعٰمِلِيْنَ |
| 59 | (즉) 인내하고 그들의 주님께 의탁하는 자들이니라. | الَّذِيْنَ صَبَرُوْا وَعَلٰى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُوْنَ |
| 60 | 그리고 얼마나 많은 생명 있는 동물이 자신의 생계를 스스로 마련하지 못하느냐? 알라께서 그와 너희에게 생계를 주시니라. 그분은 모든 것을 들으시고 아시니라. | وَكَاَيِّنْ مِّنْ دَآبَّةٍ لَّا تَحْمِلُ رِزْقَهَا اللّٰهُ يَرْزُقُهَا وَاِيَّاكُمْ وَهُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ |
| 61 | 그리고 네가 그들에게 '누가 하늘과 땅을 창조하고 태양과 달을 복종하게 하셨느냐?'라고 물으면, 그들은 반드시 '알라'라고 대답하리라. 그러면 어찌하여 그들은 (진리에서) 멀어지느냐? | وَلَئِنْ سَاَلْتَهُمْ مَّنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَيَقُوْلُنَّ اللّٰهُ فَاَنّٰى يُؤْفَكُوْنَ |
| 62 | 알라께서 그분의 종들 중 원하시는 자에게 생계를 넓히시고 제한하시니라. 진실로 알라는 모든 것을 아시니라. | اَللّٰهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ وَيَقْدِرُ لَهٗ اِنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ |
| 63 | 그리고 네가 그들에게 '누가 하늘에서 물을 내려 죽은 땅을 되살리셨느냐?'라고 물으면, 그들은 반드시 '알라'라고 대답하리라. 말하라, '모든 찬양은 알라께로!' 그러나 그들 대부분은 이해하지 못하노라. | وَلَئِنْ سَاَلْتَهُمْ مَّنْ نَّزَّلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَاَحْيَا بِهِ الْاَرْضَ مِنْ بَعْدِ مَوْتِهَا لَيَقُوْلُنَّ اللّٰهُ قُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| وَمَا هٰذِهِ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَآ اِلَّا لَهْوٌ وَّلَعِبٌ وَاِنَّ الدَّارَ الْاٰخِرَةَ لَهِيَ الْحَيَوَانُ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ | **64** | 그리고 이 세상 생활은 장난과 놀이일 뿐이니라. 진실로 내세의 고향이야말로 참된 삶이니, 그들이 알았더라면. |
| فَاِذَا رَكِبُوْا فِى الْفُلْكِ دَعَوُا اللّٰهَ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ فَلَمَّا نَجّٰىهُمْ اِلَى الْبَرِّ اِذَا هُمْ يُشْرِكُوْنَ | **65** | 그리하여 그들이 배에 오르면 그들은 알라께 전심으로 기도하나, 알라께서 그들을 육지로 구원하시면, 그들은 (다시) 알라와 동료를 삼노라. |
| لِيَكْفُرُوْا بِمَآ اٰتَيْنٰهُمْ وَلِيَتَمَتَّعُوْا فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ | **66** | 우리가 그들에게 준 은혜를 부정하도록 하라. 그리고 즐기라, 그러면 너희는 곧 (너희 행위의 결과)를 알게 되리라. |
| اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّا جَعَلْنَا حَرَمًا اٰمِنًا وَّيُتَخَطَّفُ النَّاسُ مِنْ حَوْلِهِمْ اَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُوْنَ وَبِنِعْمَةِ اللّٰهِ يَكْفُرُوْنَ | **67** | 그들은 우리가 (그들의 땅을) 안전한 성지로 만들었음을 보지 못했느냐? 그 주변의 인간들은 서로 약탈하고 있노라. (진리가 분명함에도) 어찌하여 그들은 거짓을 믿고 알라의 은혜를 부정하느냐? |
| وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اَوْ كَذَّبَ بِالْحَقِّ لَمَّا جَآءَهٗ اَلَيْسَ فِىْ جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكٰفِرِيْنَ | **68** | 그리고 알라에 대해 거짓을 꾸며내거나, 진리가 그에게 왔을 때 이를 거짓으로 여기는 자보다 더 불의한 자가 누구이겠느냐? 불신자들을 위한 지옥불의 처소가 있지 않느냐? |
| وَالَّذِيْنَ جَاهَدُوْا فِيْنَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا وَاِنَّ اللّٰهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِيْنَ | **69** | 그리고 (우리의 기쁨을 위해) 투쟁하는 자들은 우리가 그들에게 우리의 길을 보여주리라. 그리고 진실로 알라는 선행하는 자들과 함께하시니라. |

| 구절의 수 | اَلرُّوم | مكية |
|---|---|---|
| 육십 | 아르럼 - 30 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

# 아르럼 (로마인)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 알리프 라미 미ㅁ. | الٓمّٓ |
| 2 | 로마인들이 패배하였노라, | غُلِبَتِ الرُّوْمُ |
| 3 | 가장 가까운 땅에서, 그리고 그들의 패배 후 그들은 몇 년 안에 승리하리라. | فِيْٓ اَدْنَى الْاَرْضِ وَهُمْ مِّنْۢ بَعْدِ غَلَبِهِمْ سَيَغْلِبُوْنَ |
| 4 | 몇 년 안에. 알라께서 승리 전과 후의 일을 결정하시니라. 그리고 그 날(로마인들의 승리의 날)에 믿는 자들이 기뻐하리라, | فِيْ بِضْعِ سِنِيْنَ ۗ لِلّٰهِ الْاَمْرُ مِنْ قَبْلُ وَمِنْۢ بَعْدُ ۗ وَيَوْمَىِٕذٍ يَّفْرَحُ الْمُؤْمِنُوْنَ |
| 5 | 알라의 도움으로. 그분은 원하시는 자를 도우시니라. 그분은 전능하시고 자비로우시니라. | بِنَصْرِ اللّٰهِ ۗ يَنْصُرُ مَنْ يَّشَاۤءُ ۗ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ |
| 6 | (이는) 알라의 약속이니라. 알라는 그분의 약속을 어기지 않으시나, 대부분의 인간은 알지 못하노라. | وَعْدَ اللّٰهِ ۗ لَا يُخْلِفُ اللّٰهُ وَعْدَهٗ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ |
| 7 | 그들은 세상 생활의 겉만 알고, 내세에 대해서는 무관심하노라. | يَعْلَمُوْنَ ظَاهِرًا مِّنَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۖ وَهُمْ عَنِ الْاٰخِرَةِ هُمْ غٰفِلُوْنَ |
| 8 | 그리고 그들은 자신들의 (창조) 대해 숙고하지 않느냐? 알라는 하늘과 땅, 그리고 그 사이의 모든 것을 진리와 정해진 시간 안에 창조하셨노라. 그리고 진실로 인간의 대부분은 그들의 주님과의 만남을 부정하노라. | اَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوْا فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ ۗ مَا خَلَقَ اللّٰهُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَآ اِلَّا بِالْحَقِّ وَاَجَلٍ مُّسَمًّى ۗ وَاِنَّ كَثِيْرًا مِّنَ النَّاسِ بِلِقَاۤىِٕ رَبِّهِمْ لَكٰفِرُوْنَ |
| 9 | 그리고 그들은 땅을 여행하며 그들 이전의 자들(사도들을 거짓으로 여긴 자들)의 결말이 어떠했는지 보지 않느냐? 그들은 그들보다 더 강하였고, 땅을 경작하고 그들이 번영시킨 것 이상으로 번영시켰노라. 그리고 그들의 사도들이 명확한 증거를 가지고 그들에게 왔으나, 알라는 그들을 억울하게 하지 않으셨고, 그들 스스로가 자신들에게 억울하게 하였노라. | اَوَلَمْ يَسِيْرُوْا فِى الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۗ كَانُوْٓا اَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَّاَثَارُوا الْاَرْضَ وَعَمَرُوْهَآ اَكْثَرَ مِمَّا عَمَرُوْهَا وَجَاۤءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ ۗ فَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلٰكِنْ كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 10 | 그 후, 악을 행한 자들의 결말은 더 나쁜 벌이었으니, 그들은 알라의 말씀을 거짓으로 여겼고 이를 조롱하였노라. | ثُمَّ كَانَ عَاقِبَةَ الَّذِيْنَ اَسَاۤءُوا السُّوْآٰى اَنْ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَكَانُوْا بِهَا يَسْتَهْزِءُوْنَ |
| 11 | 알라께서 창조(생물)를 시작하시고, 그 후 이를 되풀이하시니, 그 후 너희는 그분께로 돌아가리라. | اَللّٰهُ يَبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُه ثُمَّ اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ |
| 12 | 그리고 최후의 날이 도래할 때, 죄를 지은 자들(우상숭배자들)은 절망하며 말없이 서 있으리라. | وَيَوْمَ تَقُوْمُ السَّاعَةُ يُبْلِسُ الْمُجْرِمُوْنَ |
| 13 | 그리고 그들의 동료(우상들)는 그들을 위해 중재할 자가 없으며, 그들은 그들의 동료를 부정하리라. | وَلَمْ يَكُنْ لَّهُمْ مِّنْ شُرَكَاۤىِٕهِمْ شُفَعٰۤؤُا وَكَانُوْا بِشُرَكَاۤىِٕهِمْ كٰفِرِيْنَ |
| 14 | 그리고 최후의 날이 도래할 때, 그들은 서로 갈라지리라. | وَيَوْمَ تَقُوْمُ السَّاعَةُ يَوْمَىِٕذٍ يَّتَفَرَّقُوْنَ |
| 15 | 그리고 믿고 선행을 한 자들은 낙원의 정원에서 기뻐하리라. | فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَهُمْ فِيْ رَوْضَةٍ يُّحْبَرُوْنَ |
| 16 | 그리고 불신하고 우리의 말씀과 내세의 만남을 거짓으로 여긴 자들은 벌을 받기 위해 끌려오리라. | وَاَمَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَلِقَاۤءِ الْاٰخِرَةِ فَاُولٰۤىِٕكَ فِى الْعَذَابِ مُحْضَرُوْنَ |
| 17 | 그러므로 저녁과 아침에 알라를 찬양하라. | فَسُبْحٰنَ اللّٰهِ حِيْنَ تُمْسُوْنَ وَحِيْنَ تُصْبِحُوْنَ |
| 18 | 그리고 하늘과 땅에 있는 모든 찬양은 낮과 밤이 시작되기 전에 그분께로 돌아가니라. | وَلَهُ الْحَمْدُ فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَعَشِيًّا وَّحِيْنَ تُظْهِرُوْنَ |
| 19 | 그분은 죽은 것에서 산 것을, 산 것에서 죽은 것을 내시며, 죽은 후에 땅을 되살리시니라. 이와 같이 너희도 (부활하여) 나오리라. | يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَيُحْيِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَكَذٰلِكَ تُخْرَجُوْنَ |
| 20 | 그리고 그분의 표징 중 하나는 너희를 흙으로 창조하시고, 그 후 너희가 번성하는 인간이 되었음이니라. | وَمِنْ اٰيٰتِهٖٓ اَنْ خَلَقَكُمْ مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ اِذَآ اَنْتُمْ بَشَرٌ تَنْتَشِرُوْنَ |
| 21 | 그리고 그분의 표징 중 하나는 너희가 안심하고 평온을 느끼도록 너희와 같은 종류에서 짝을 창조하시고, 너희 사이에 사랑과 자비를 두셨음이니라. 진실로 이에 생각하는 백성을 위한 표징이 있노라. | وَمِنْ اٰيٰتِهٖٓ اَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ اَزْوَاجًا لِّتَسْكُنُوْٓا اِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَّوَدَّةً وَّرَحْمَةً اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| وَمِنْ اٰيٰتِه خَلْقُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاخْتِلَافُ اَلْسِنَتِكُمْ وَاَلْوَانِكُمْ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّلْعٰلِمِيْنَ | **22** | 그리고 그분의 표징 중 하나는 하늘과 땅의 창조와 너희 언어와 피부색의 차이니라. 진실로 이에 아는 자들을 위한 표징이 있노라. |
| وَمِنْ اٰيٰتِه مَنَامُكُمْ بِالَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَابْتِغَاؤُكُمْ مِّنْ فَضْلِه اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّسْمَعُوْنَ | **23** | 그리고 그분의 표징 중 하나는 밤과 낮에 너희가 잠을 자고 그분의 은혜의 일부를 구하는 것이니라. 진실로 이에 듣는 백성을 위한 표징이 있노라. |
| وَمِنْ اٰيٰتِه يُرِيْكُمُ الْبَرْقَ خَوْفًا وَّطَمَعًا وَّيُنَزِّلُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَيُحْيٖ بِهِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ | **24** | 그리고 그분의 표징 중 하나는 번개로 두려움과 희망을 보여주시고, 하늘에서 물(비)을 내려 죽은 땅을 되살리시는 것이니라. 진실로 이에 이해하는 백성을 위한 표징이 있노라. |
| وَمِنْ اٰيٰتِه اَنْ تَقُوْمَ السَّمَاءُ وَالْاَرْضُ بِاَمْرِه ثُمَّ اِذَا دَعَاكُمْ دَعْوَةً مِّنَ الْاَرْضِ اِذَآ اَنْتُمْ تَخْرُجُوْنَ | **25** | 그리고 그분의 표징 중 하나는 그분의 명령으로 하늘과 땅이 유지되며, 그분이 너희를 한 번 부르시면 너희가 땅에서 나오리라. |
| وَلَه مَنْ فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ كُلٌّ لَّه قٰنِتُوْنَ | **26** | 그리고 하늘과 땅에 있는 모든 것은 그분의 것이니, 모두 그분께 복종하노라. |
| وَهُوَ الَّذِيْ يَبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُه وَهُوَ اَهْوَنُ عَلَيْهِ وَلَهُ الْمَثَلُ الْاَعْلٰى فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ | **27** | 그리고 그분은 창조를 시작하시고 이를 되풀이하시니, 이는 그분께 쉬운 일이니라. 그분은 하늘과 땅에서 가장 높은 비유를 가지시니, 그분은 전능하시고 지혜로우시니라. |
| ضَرَبَ لَكُمْ مَّثَلًا مِّنْ اَنْفُسِكُمْ هَلْ لَّكُمْ مِّنْ مَّا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ مِّنْ شُرَكَاءَ فِيْ مَا رَزَقْنٰكُمْ فَاَنْتُمْ فِيْهِ سَوَاءٌ تَخَافُوْنَهُمْ كَخِيْفَتِكُمْ اَنْفُسَكُمْ كَذٰلِكَ نُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ | **28** | 그분은 너희 자신에게서 비유를 들어주시니라. 너희가 소유한 종들이 너희에게 우리가 준 생계에서 동등한 동료가 되어, 너희가 서로를 두려워하듯 그들을 두려워하겠느냐? 이와 같이 우리는 이해하는 백성을 위해 말씀을 설명하노라. |
| بَلِ اتَّبَعَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْٓا اَهْوَاءَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ فَمَنْ يَّهْدِيْ مَنْ اَضَلَّ اللّٰهُ وَمَا لَهُمْ مِّنْ نّٰصِرِيْنَ | **29** | 그러나 불의한 자들은 지식 없이 그들의 욕망을 따르니, 알라께서 미혹시키신 자를 누가 인도할 수 있으리요? 그들에게는 조력자가 없노라. |
| فَاَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّيْنِ حَنِيْفًا فِطْرَتَ اللّٰهِ الَّتِيْ فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيْلَ لِخَلْقِ اللّٰهِ ذٰلِكَ الدِّيْنُ الْقَيِّمُ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ | **30** | 그러므로 너의 얼굴을 이슬람이라는 바른 종교에 굳게 하라. 알라의 본성(피트라)에 따라, 그분이 인간을 그에 맞게 창조하셨노라. 알라의 창조에는 변화가 없으니, 이는 바른 종교이나, 대부분의 인간은 알지 못하노라. |

| | | |
|---|---|---|
| مُنِيْبِيْنَ اِلَيْهِ وَاتَّقُوْهُ وَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَلَا تَكُوْنُوْا مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ | 그분께 회개하며 돌아오고 그분을 경외하며 예배를 드리고 알라를 동료로 삼는 자들 중에 속하지 말라. | **31** |
| مِنَ الَّذِيْنَ فَرَّقُوْا دِيْنَهُمْ وَكَانُوْا شِيَعًا كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُوْنَ | 즉, 그들의 종교를 나누고 여러 파벌로 갈라져 각 파벌이 자신들의 것을 자랑하는 자들이니라. | **32** |
| وَاِذَا مَسَّ النَّاسَ ضُرٌّ دَعَوْا رَبَّهُمْ مُّنِيْبِيْنَ اِلَيْهِ ثُمَّ اِذَآ اَذَاقَهُمْ مِّنْهُ رَحْمَةً اِذَا فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُوْنَ | 그리고 인간이 재앙에 닥치면 그들의 주님께 회개하며 부르짖으나, 그분이 그들에게 그분의 자비의 일부를 주시면, 그들 중 일부는 알라를 동료로 삼노라. | **33** |
| لِيَكْفُرُوْا بِمَآ اٰتَيْنٰهُمْ فَتَمَتَّعُوْا فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ | 우리가 그들에게 준 자비를 부정하도록 하라. 그리고 즐기라, 그러면 너희는 곧 (너희 행위의 결과)를 알게 되리라. | **34** |
| اَمْ اَنْزَلْنَا عَلَيْهِمْ سُلْطٰنًا فَهُوَ يَتَكَلَّمُ بِمَا كَانُوْا بِهٖ يُشْرِكُوْنَ | 혹은 우리가 그들에게 그들이 (항상) 알라와 동료를 두는 것을 정당화하는 증거를 내려보냈느냐? | **35** |
| وَاِذَآ اَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً فَرِحُوْا بِهَا وَاِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْهِمْ اِذَا هُمْ يَقْنَطُوْنَ | 그리고 우리가 인간에게 자비를 맛보게 하면 그들은 이를 기뻐하나, 그들의 손이 행한 것 때문에 재앙이 닥치면 그들은 절망하노라. | **36** |
| اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّ اللّٰهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيَقْدِرُ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ | 그리고 그들은 알라께서 원하시는 자에게 생계를 넓히시고 제한하심을 보지 못했느냐? 진실로 이에 믿는 백성을 위한 표징이 있노라. | **37** |
| فَاٰتِ ذَا الْقُرْبٰى حَقَّهٗ وَالْمِسْكِيْنَ وَابْنَ السَّبِيْلِ ذٰلِكَ خَيْرٌ لِّلَّذِيْنَ يُرِيْدُوْنَ وَجْهَ اللّٰهِ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ | 그러므로 친척, 가난한 자, 나그네에게 그들의 권리를 주라. 이는 알라의 얼굴을 구하는 자들에게 가장 좋은 것이니, 그들은 성공하리라. | **38** |
| وَمَآ اٰتَيْتُمْ مِّنْ رِّبًا لِّيَرْبُوَا۟ فِيْٓ اَمْوَالِ النَّاسِ فَلَا يَرْبُوْا عِنْدَ اللّٰهِ وَمَآ اٰتَيْتُمْ مِّنْ زَكٰوةٍ تُرِيْدُوْنَ وَجْهَ اللّٰهِ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُضْعِفُوْنَ | 그리고 너희가 이자를 받아 재산을 늘리려는 것은 알라께서 인정하지 않으시나, 알라를 위해 자카트를 내는 것은 그분께서 배가시키시니라. | **39** |
| اَللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ ثُمَّ رَزَقَكُمْ ثُمَّ يُمِيْتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيْكُمْ هَلْ مِنْ شُرَكَآئِكُمْ مَّنْ يَّفْعَلُ مِنْ ذٰلِكُمْ مِّنْ شَيْءٍ سُبْحٰنَهٗ وَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ | 알라께서 너희를 창조하시고 너희에게 생계를 주시며, 너희를 죽이시고 다시 살리시니라. 너희가 동료로 삼는 것들 중 이런 일을 하는 것이 있느냐? 그분은 그들이 동료로 삼는 모든 것 위에 계시니라. | **40** |

| | | |
|---|---|---|
| 41 | 인간의 손이 행한 것으로 인해 육지와 바다에 부패가 나타났으니, 이는 그들이 행한 것의 일부를 맛보게 하여 그들이 돌아오게 하려 함이니라. | ظَهَرَ الْفَسَادُ فِى الْبَرِّ وَالْبَحْرِ بِمَا كَسَبَتْ اَيْدِى النَّاسِ لِيُذِيْقَهُمْ بَعْضَ الَّذِيْ عَمِلُوْا لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ |
| 42 | 말하라(무함마드), '땅을 여행하여 이전의 자들의 결말이 어떠했는지 보라. 그들 대부분은 알라를 동료로 삼는 자들이었노라.' | قُلْ سِيْرُوْا فِى الْاَرْضِ فَانْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلُ كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّشْرِكِيْنَ |
| 43 | 그러므로 알라로부터 피할 수 없는 날(최후의 날)이 오기 전에 바른 종교(이슬람)에 너의 얼굴을 굳게 하라. 그 날에 그들은 갈라지리라. | فَاَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّيْنِ الْقَيِّمِ مِنْ قَبْلِ اَنْ يَّأْتِيَ يَوْمٌ لَّا مَرَدَّ لَه مِنَ اللّٰهِ يَوْمَىِٕذٍ يَّصَّدَّعُوْنَ |
| 44 | 불신하는 자는 그 불신의 결과를 스스로 지고, 선행을 하는 자는 자신을 위해 (기쁜 곳을) 준비하니라. | مَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُه وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِاَنْفُسِهِمْ يَمْهَدُوْنَ |
| 45 | 알라께서 그분의 은혜로 믿고 선행을 하는 자들에게 보상을 주시기 위함이니라. 진실로 그분은 불신자들을 좋아하지 않으시니라. | لِيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ مِنْ فَضْلِه اِنَّه لَا يُحِبُّ الْكٰفِرِيْنَ |
| 46 | 그리고 그분의 표징 중 하나는 기쁜 소식을 전하는 바람을 보내시고, 너희가 그분의 자비의 일부를 맛보게 하시며, 그분의 명령으로 배가 항해하고 너희가 그분의 은혜의 일부를 구하며 감사하도록 하심이니라. | وَمِنْ اٰيٰتِه اَنْ يُّرْسِلَ الرِّيٰحَ مُبَشِّرٰتٍ وَّلِيُذِيْقَكُمْ مِّنْ رَّحْمَتِه وَلِتَجْرِيَ الْفُلْكُ بِاَمْرِه وَلِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِه وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ |
| 47 | 그리고 우리가 너(무함마드) 이전에 몇몇 사도들을 그들의 백성에게 보냈고, 그들은 충분한 증거를 가지고 왔으나, 죄를 지은 자들에게 보복하였노라. 그리고 믿는 자들을 돕는 것은 우리의 의무니라. | وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ رُسُلًا اِلٰى قَوْمِهِمْ فَجَاءُوْهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَانْتَقَمْنَا مِنَ الَّذِيْنَ اَجْرَمُوْا وَكَانَ حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرُ الْمُؤْمِنِيْنَ |
| 48 | 알라께서 바람을 보내시니, 바람이 구름을 움직이고, 알라께서 원하시는 대로 하늘에 펼치시며, 이를 뭉치게 하시니, 너희는 그 틈새에서 비가 나오는 것을 보리라. 그분이 원하시는 종들에게 이를 내리시면 그들은 기뻐하노라. | اَللّٰهُ الَّذِيْ يُرْسِلُ الرِّيٰحَ فَتُثِيْرُ سَحَابًا فَيَبْسُطُه فِى السَّمَاۤءِ كَيْفَ يَشَاۤءُ وَيَجْعَلُه كِسَفًا فَتَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خِلٰلِه فَاِذَآ اَصَابَ بِه مَنْ يَّشَاۤءُ مِنْ عِبَادِه اِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُوْنَ |
| 49 | 비록 비가 그들에게 내리기 전에 그들은 참으로 절망하고 있었노라. | وَاِنْ كَانُوْا مِنْ قَبْلِ اَنْ يُّنَزَّلَ عَلَيْهِمْ مِّنْ قَبْلِه لَمُبْلِسِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| فَانْظُرْ اِلٰٓى اٰثٰرِ رَحْمَتِ اللّٰهِ كَيْفَ يُحْيِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا اِنَّ ذٰلِكَ لَمُحْيِ الْمَوْتٰى وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ | 그러므로 알라의 자비의 흔적을 보라, 그분이 죽은(마른) 땅을 어떻게 되살리시는지. 진실로 이는 죽은 자를 되살리시는 분이시니라. 그분은 모든 것에 전능하시니라. | **50** |
| وَلَئِنْ اَرْسَلْنَا رِيْحًا فَرَاَوْهُ مُصْفَرًّا لَّظَلُّوْا مِنْ بَعْدِهٖ يَكْفُرُوْنَ | 그리고 우리가 바람을 보내어 그들이 (식물이) 노랗게(마르게) 되는 것을 보면, 그 후에도 그들은 계속 불신하노라. | **51** |
| فَاِنَّكَ لَا تُسْمِعُ الْمَوْتٰى وَلَا تُسْمِعُ الصُّمَّ الدُّعَاۤءَ اِذَا وَلَّوْا مُدْبِرِيْنَ | 그러므로 너는 죽은 자들이 듣게 할 수 없고, 뒤로 돌아서는 귀먹은 자들에게 부름을 들리게 할 수 없노라. | **52** |
| وَمَآ اَنْتَ بِهٰدِ الْعُمْيِ عَنْ ضَلٰلَتِهِمْ اِنْ تُسْمِعُ اِلَّا مَنْ يُّؤْمِنُ بِاٰيٰتِنَا فَهُمْ مُّسْلِمُوْنَ | 그리고 너는 마음의 눈이 먼 자들을 그들의 오류에서 인도할 수 없노라. 너는 우리의 말씀을 믿고 우리에게 복종하는 자들 외에는 (주님의 인도를) 들리게 할 수 없노라. | **53** |
| اَللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ مِّنْ ضَعْفٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ ضَعْفٍ قُوَّةً ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ ضَعْفًا وَّشَيْبَةً يَخْلُقُ مَا يَشَاۤءُ وَهُوَ الْعَلِيْمُ الْقَدِيْرُ | 알라께서 너희를 약한 상태에서 창조하시고, 약한 후에 강하게 하시며, 강한 후에 다시 약하고 백발이 되게 하시니라. 그분은 원하시는 것을 창조하시니라. 그분은 모든 것을 아시고 전능하시니라. | **54** |
| وَيَوْمَ تَقُوْمُ السَّاعَةُ يُقْسِمُ الْمُجْرِمُوْنَ مَا لَبِثُوْا غَيْرَ سَاعَةٍ كَذٰلِكَ كَانُوْا يُؤْفَكُوْنَ | 그리고 최후의 날이 도래할 때, 죄를 지은 자들은 (무덤에서) 잠시만 머물렀다고 맹세하노라. 이와 같이 그들은 (진리에서) 멀어졌노라. | **55** |
| وَقَالَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ وَالْاِيْمَانَ لَقَدْ لَبِثْتُمْ فِيْ كِتٰبِ اللّٰهِ اِلٰى يَوْمِ الْبَعْثِ فَهٰذَا يَوْمُ الْبَعْثِ وَلٰكِنَّكُمْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ | 그리고 지식과 믿음을 받은 자들은 (불신자들에게) 말하노라, '너희는 알라의 결정에 따라 부활의 날까지 (무덤에) 머물렀노라. 이것이 부활의 날이니, 너희는 (이를) 믿지 않았노라.' | **56** |
| فَيَوْمَىِٕذٍ لَّا يَنْفَعُ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مَعْذِرَتُهُمْ وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُوْنَ | 그러므로 그 날에는 불의한 자들의 사죄가 유익하지 않으며, 그들은 회개할 기회도 얻지 못하리라. | **57** |
| وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِيْ هٰذَا الْقُرْاٰنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ وَلَىِٕنْ جِئْتَهُمْ بِاٰيَةٍ لَّيَقُوْلَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا مُبْطِلُوْنَ | 그리고 우리가 진실로 인간에게 이 꾸란에서 온갖 비유를 설명하였노라. 그러나 네가 그들에게 말씀을 가져오면, 불신자들은 말하리라, '너희는 거짓을 만드는 자들일 뿐이다.' | **58** |
| كَذٰلِكَ يَطْبَعُ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِ الَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ | 이와 같이 알라 그분들은 이해하려 하지 않는 사람들의 마음을 잠갔다. | **59** |

| | | |
|---|---|---|
| فَاصْبِرْ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّلَا يَسْتَخِفَّنَّكَ الَّذِيْنَ لَا يُوْقِنُوْنَ | 그러니 너(무함마드)는 인내하라. 진실로 알라의 약속은 참되니, (알라의 말씀의 진리를) 확신하지 않는 자들이 너를 불안하게 하지 말라. | **60** |

| 구절의 수 | لُقْمَان | مكية |
|---|---|---|
| 삼십사 | 루크만 - 31 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 루크만 (루크만)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 알리프 라미 미ㅁ. | الٓمّٓ |
| 2 | 이것은 지혜를 담고 있는 꾸란의 말씀들이니라. | تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْحَكِيْمِ |
| 3 | 선행을 하는 자들에게 인도와 자비로삼으라. | هُدًى وَّرَحْمَةً لِّلْمُحْسِنِيْنَ |
| 4 | (즉) 예배를 드리고 자카트를 내고 내세의 존재를 확신하는 자들이니라. | الَّذِيْنَ يُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَيُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَهُمْ بِالْاٰخِرَةِ هُمْ يُوْقِنُوْنَ |
| 5 | 그들은 그들의 주님으로부터 인도를 받은 자들이며, 그들こそ 행운을 얻은 자들이니라. | اُولٰٓئِكَ عَلٰى هُدًى مِّنْ رَّبِّهِمْ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ |
| 6 | 그리고 인간 중에는 지식 없이 알라의 길에서 (인간을) 미혹시키기 위해 헛된 이야기를 사용하고 이를 조롱거리로 삼는 자가 있으니, 그들은 치욕적인 벌을 받으리라. | وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّشْتَرِيْ لَهْوَ الْحَدِيْثِ لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَّيَتَّخِذَهَا هُزُوًا اُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ |
| 7 | 그리고 우리의 말씀들이 그에게 낭독될 때, 그는 마치 듣지 못한 듯, 귀에 막힌 것처럼 교만하게 돌아서니, 그에게 고통스러운 벌을 기쁜 소식으로 전하라. | وَاِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِ اٰيٰتُنَا وَلّٰى مُسْتَكْبِرًا كَاَنْ لَّمْ يَسْمَعْهَا كَاَنَّ فِيْٓ اُذُنَيْهِ وَقْرًا فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ |
| 8 | 진실로 믿고 선행을 하는 자들은 기쁨이 가득한 낙원을 얻으리라. | اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ جَنّٰتُ النَّعِيْمِ |
| 9 | 그들은 그 안에서 영원히 머물리니, 이는 알라의 참된 약속이니라. 그분은 전능하시고 지혜로우시니라. | خٰلِدِيْنَ فِيْهَا وَعْدَ اللّٰهِ حَقًّا وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ |
| 10 | 그분은 너희가 보는 바와 같이 기둥 없는 하늘을 창조하시고, 너희가 흔들리지 않도록 땅 위에 산들을 두시며, 땅 위에 온갖 생명 있는 동물을 퍼뜨리셨노라. 그리고 우리가 하늘에서 물(비)을 내려 모든 훌륭한 식물을 자라게 하였노라. | خَلَقَ السَّمٰوٰتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا وَاَلْقٰى فِي الْاَرْضِ رَوَاسِيَ اَنْ تَمِيْدَ بِكُمْ وَبَثَّ فِيْهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ وَاَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاۤءِ مَاۤءً فَاَنْۢبَتْنَا فِيْهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيْمٍ |

| | | |
|---|---|---|
| هٰذَا خَلْقُ اللّٰهِ فَاَرُوْنِيْ مَاذَا خَلَقَ الَّذِيْنَ مِنْ دُوْنِهٖ بَلِ الظّٰلِمُوْنَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ | 이것이 알라의 창조이니, 알라 외에 너희가 섬기는 것들이 창조한 것을 내게 보여주라. 실로 불의한 자들은 명백한 오류에 있노라. | **11** |
| وَلَقَدْ اٰتَيْنَا لُقْمٰنَ الْحِكْمَةَ اَنِ اشْكُرْ لِلّٰهِ وَمَنْ يَّشْكُرْ فَاِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهٖ وَمَنْ كَفَرَ فَاِنَّ اللّٰهَ غَنِيٌّ حَمِيْدٌ | 그리고 우리가 참으로 루끄만에게 지혜를 주었으니, '알라께 감사하라! 알라께 감사하는 자는 자신을 위해 감사하는 것이며, 감사하지 않는(불신하는) 자는 알라께서 부유하시고 찬양받으시니라.' | **12** |
| وَاِذْ قَالَ لُقْمٰنُ لِابْنِهٖ وَهُوَ يَعِظُهٗ يٰبُنَيَّ لَا تُشْرِكْ بِاللّٰهِ اِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيْمٌ | 그리고 (기억하라) 루끄만이 그의 아들에게 교훈을 주며 말했노라, '오, 내 아들아! 알라를 동료로 삼지 말라. 진실로 (알라를) 동료로 삼는 것은 큰 불의니라.' | **13** |
| وَوَصَّيْنَا الْاِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حَمَلَتْهُ اُمُّهٗ وَهْنًا عَلٰى وَهْنٍ وَّفِصَالُهٗ فِيْ عَامَيْنِ اَنِ اشْكُرْ لِيْ وَلِوَالِدَيْكَ اِلَيَّ الْمَصِيْرُ | 그리고 우리가 인간에게 그의 부모에게 선을 행하라고 명령하였노라. 그의 어머니는 점점 약해지는 상태에서 그를 잉태하였고, 두 해 만에 젖을 뗐으니라. 나와 너의 부모에게 감사하라. 너의 귀환은 나에게로니라. | **14** |
| وَاِنْ جَاهَدٰكَ عَلٰٓى اَنْ تُشْرِكَ بِيْ مَا لَيْسَ لَكَ بِهٖ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا وَصَاحِبْهُمَا فِى الدُّنْيَا مَعْرُوْفًا وَّاتَّبِعْ سَبِيْلَ مَنْ اَنَابَ اِلَيَّ ثُمَّ اِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَاُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ | 그리고 그들(부모)이 너에게 알라와 함께 너에게 지식이 없는 것을 동료로 삼으라고 강요하더라도, 그들에게 순종하지 말라. 그러나 세상에서 그들과 선하게 교제하고, 나에게로 돌아오는 자들의 길을 따르라. 그 후 너희가 행한 것을 내가 너희에게 알려주리라. | **15** |
| يٰبُنَيَّ اِنَّهَآ اِنْ تَكُ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ فَتَكُنْ فِيْ صَخْرَةٍ اَوْ فِى السَّمٰوٰتِ اَوْ فِى الْاَرْضِ يَاْتِ بِهَا اللّٰهُ اِنَّ اللّٰهَ لَطِيْفٌ خَبِيْرٌ | (루끄만이 말했노라), '오, 내 아들아! 진실로 (어떤 행위가) 겨자씨만 한 무게라도, 그것이 바위 속에 있거나 하늘에 있거나 땅 속에 있더라도, 알라께서 이를 가져오시리라. 진실로 알라는 세밀하시고 모든 것을 아시니라.' | **16** |
| يٰبُنَيَّ اَقِمِ الصَّلٰوةَ وَاْمُرْ بِالْمَعْرُوْفِ وَانْهَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَاصْبِرْ عَلٰى مَآ اَصَابَكَ اِنَّ ذٰلِكَ مِنْ عَزْمِ الْاُمُوْرِ | '오, 내 아들아! 예배를 드리고 선한 것을 명하고 악한 것을 금하며, 너에게 닥치는 것에 인내하라. 진실로 이는 중요한 일이니라.' | **17** |
| وَلَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِى الْاَرْضِ مَرَحًا اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُوْرٍ | '그리고 (교만하여) 사람들에게서 얼굴을 돌리지 말며, 거만하게 땅 위를 걷지 말라. 진실로 알라는 교만하고 자만하는 자들을 좋아하지 않으시니라.' | **18** |
| وَاقْصِدْ فِيْ مَشْيِكَ وَاغْضُضْ مِنْ صَوْتِكَ اِنَّ اَنْكَرَ الْاَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيْرِ | '그리고 걸음걸이를 절제하고 너의 목소리를 낮추라. 진실로 가장 나쁜 소리는 당나귀의 소리니라.' | **19** |

| | | |
|---|---|---|
| 20 | 너희는 알라께서 하늘과 땅에 있는 모든 것을 너희를 위해 복종하게 하시고, 너희에게 외적 내적으로 그분의 은혜를 완성하셨음을 보지 못했느냐? 그러나 인간 중에는 지식도 인도도 빛을 주는 책도 없이 알라(의 유일성)에 대해 논쟁하는 자들이 있노라. | اَلَمْ تَرَوْا اَنَّ اللّٰهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ وَاَسْبَغَ عَلَيْكُمْ نِعَمَه ظَاهِرَةً وَّبَاطِنَةً وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُّجَادِلُ فِى اللّٰهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَّلَا هُدًى وَّلَا كِتٰبٍ مُّنِيْرٍ |
| 21 | 그리고 그들에게 '알라께서 내리신 것을 따르라'고 말할 때, 그들은 대답하노라, '(아니,) 우리는 우리 조상들에게서 받은 관습을 따르리라.' 설령 사탄이 그들을 불타는 지옥의 벌로 부르더라도 (그들을 따르겠느냐)? | وَاِذَا قِيْلَ لَهُمُ اتَّبِعُوْا مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ قَالُوْا بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ اٰبَآءَنَا اَوَلَوْ كَانَ الشَّيْطٰنُ يَدْعُوْهُمْ اِلٰى عَذَابِ السَّعِيْرِ |
| 22 | 그리고 알라께 자신을 바치며 선행을 하는 자는 견고한 줄(밧줄)을 붙잡은 것이니라. 모든 일의 결말은 알라께로 돌아가니라. | وَمَنْ يُّسْلِمْ وَجْهَه اِلَى اللّٰهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقٰى وَاِلَى اللّٰهِ عَاقِبَةُ الْاُمُوْرِ |
| 23 | 그리고 불신하는 자의 불신이 너(무함마드)를 슬프게 하지 말라. 그들의 귀환은 우리에게로니, 우리가 그들이 행한 것을 그들에게 알려주리라. 진실로 알라는 모든 마음의 내용을 아시니라. | وَمَنْ كَفَرَ فَلَا يَحْزُنْكَ كُفْرُه اِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ فَنُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوْا اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ |
| 24 | 우리가 그들에게 잠시 즐거움을 주고, 그 후 그들을 혹독한 벌로 몰아넣으리라. | نُمَتِّعُهُمْ قَلِيْلًا ثُمَّ نَضْطَرُّهُمْ اِلٰى عَذَابٍ غَلِيْظٍ |
| 25 | 그리고 네가 그들에게 '누가 하늘과 땅을 창조했느냐?'고 물으면, 그들은 반드시 '알라'라고 대답하리라. 말하라, '모든 찬양은 알라께로!' 그러나 그들 대부분은 알지 못하노라. | وَلَئِنْ سَاَلْتَهُمْ مَّنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ لَيَقُوْلُنَّ اللّٰهُ قُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ |
| 26 | 하늘과 땅에 있는 모든 것은 알라의 것이니라. 진실로 알라는 부유하시고 찬양받으시니라. | لِلّٰهِ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ اِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيْدُ |
| 27 | 그리고 땅 위의 나무들이 펜이 되고 바다가 (먹물이 되어) 일곱 바다로 더해지더라도, 알라의 말씀은 끝나지 않으리라. 진실로 알라는 전능하시고 지혜로우시니라. | وَلَوْ اَنَّ مَا فِى الْاَرْضِ مِنْ شَجَرَةٍ اَقْلَامٌ وَّالْبَحْرُ يَمُدُّه مِنْ بَعْدِه سَبْعَةُ اَبْحُرٍ مَّا نَفِدَتْ كَلِمٰتُ اللّٰهِ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ |
| 28 | 너희를 창조하고 부활시키는 것은 (알라에게) 한 영혼만을 (창조하고 부활시키는 것)과 같을 뿐이니라. 진실로 알라는 모든 것을 들으시고 보시니라. | مَا خَلْقُكُمْ وَلَا بَعْثُكُمْ اِلَّا كَنَفْسٍ وَّاحِدَةٍ اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ بَصِيْرٌ |

| | | |
|---|---|---|
| 29 | 너희는 알라께서 밤을 낮으로, 낮을 밤으로 들어가게 하시고, 태양과 달을 복종하게 하시며, 각각 정해진 시간까지 운행함을 보지 못했느냐? 진실로 알라는 너희가 행하는 것을 세밀히 아시니라. | اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ يُوْلِجُ الَّيْلَ فِى النَّهَارِ وَيُوْلِجُ النَّهَارَ فِى الَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَّجْرِيْٓ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى وَّاَنَّ اللّٰهَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ |
| 30 | 이는 알라, 그분이 참된 (주님)이시며, 그들이 알라 외에 부르는 것은 거짓이기 때문이니라. 진실로 알라는 가장 높으시고 위대하시니라. | ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ وَاَنَّ مَا يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهِ الْبَاطِلُ وَاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيْرُ |
| 31 | 너희는 알라의 은혜로 배가 바다에서 항해하며 그분의 표징의 일부를 너희에게 보여주심을 보지 못했느냐? 진실로 이에 모든 인내하고 감사하는 자를 위한 표징이 있노라. | اَلَمْ تَرَ اَنَّ الْفُلْكَ تَجْرِيْ فِى الْبَحْرِ بِنِعْمَتِ اللّٰهِ لِيُرِيَكُمْ مِّنْ اٰيٰتِهٖ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُوْرٍ |
| 32 | 그리고 거대한 산과 같은 파도가 그들을 덮칠 때, 그들은 순수한 믿음으로 알라께 부르짖노라. 그러나 알라께서 그들을 육지로 구원하시면, 그들 중 일부만이 바른 길을 지키노라. 우리의 말씀을 부정하는 자는 배은망덕한 배신자일 뿐이니라. | وَاِذَا غَشِيَهُمْ مَّوْجٌ كَالظُّلَلِ دَعَوُا اللّٰهَ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ فَلَمَّا نَجّٰىهُمْ اِلَى الْبَرِّ فَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ وَمَا يَجْحَدُ بِاٰيٰتِنَآ اِلَّا كُلُّ خَتَّارٍ كَفُوْرٍ |
| 33 | 오, 인류여! 너희 주님을 경외하고, 아버지가 아들을, 아들이 아버지를 조금도 도울 수 없는 날을 두려워하라. 진실로 알라의 약속은 참되니, 세상 생활에 속지 말고, 알라(순종)에 대해 속이는 자에게 속지 말라. | يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوْا رَبَّكُمْ وَاخْشَوْا يَوْمًا لَّا يَجْزِيْ وَالِدٌ عَنْ وَّلَدِهٖ وَلَا مَوْلُوْدٌ هُوَ جَازٍ عَنْ وَّالِدِهٖ شَيْـًٔا اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا وَلَا يَغُرَّنَّكُمْ بِاللّٰهِ الْغَرُوْرُ |
| 34 | 진실로 최후의 날에 대한 지식은 알라께만 있으며, 그분이 비를 내리시고, 자궁에 있는 것을 아시니라. 그리고 아무도 내일 무엇을 할지, 어느 땅에서 죽을지 알지 못하노라. 진실로 알라는 모든 것을 아시고 모든 것을 세밀히 아시니라. | اِنَّ اللّٰهَ عِنْدَهٗ عِلْمُ السَّاعَةِ وَيُنَزِّلُ الْغَيْثَ وَيَعْلَمُ مَا فِى الْاَرْحَامِ وَمَا تَدْرِيْ نَفْسٌ مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا وَمَا تَدْرِيْ نَفْسٌ بِاَيِّ اَرْضٍ تَمُوْتُ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ خَبِيْرٌ |

| 구절의 수 | اَلسَّجْدَة | مكية |
|---|---|---|
| 삼십 | 아스사즈다 - 32 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

# 아스사즈다 (엎드림)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 알리프 라미 미ם. | الٓمّٓ |
| 2 | 꾸란의 계시는 의심할 여지가 없으며, 이는 모든 세계의 주님으로부터 온 것이니라. | تَنْزِيْلُ الْكِتٰبِ لَا رَيْبَ فِيْهِ مِنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ |
| 3 | 그러나 그들(불신자들)은 말하노라, '그(무함마드)가 이를 지어냈노라.' 아니니라, 이는 너의 주님으로부터 온 진리니, 너 이전에 경고자가 오지 않은 백성에게 경고하여 그들이 인도를 받도록 하려 함이니라. | اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰىهُ بَلْ هُوَ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ لِتُنْذِرَ قَوْمًا مَّآ اَتٰىهُمْ مِّنْ نَّذِيْرٍ مِّنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُوْنَ |
| 4 | 알라는 하늘과 땅, 그리고 그 사이에 있는 모든 것을 여섯 기간 동안 창조하시고, 그 후 아르시(옥좌) 위에 좌정하셨노라. 그분 외에 너희를 위한 조력자나 중재자는 없으니, 너희는 이를 숙고하지 않겠느냐? | اَللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ مَا لَكُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا شَفِيْعٍ اَفَلَا تَتَذَكَّرُوْنَ |
| 5 | 그분은 하늘에서 땅으로 모든 일을 주관하시니, 그 후 그 일은 너희의 계산으로 천 년에 해당하는 하루 동안 그분께로 올라가니라. | يُدَبِّرُ الْاَمْرَ مِنَ السَّمَآءِ اِلَى الْاَرْضِ ثُمَّ يَعْرُجُ اِلَيْهِ فِيْ يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهٗٓ اَلْفَ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّوْنَ |
| 6 | 이는 보이지 않는 것과 보이는 것을 아시는 주님, 전능하시고 자비로우신 분이시니라. | ذٰلِكَ عٰلِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ |
| 7 | 그분은 창조한 모든 것을 아름답게 하시고, 인간의 창조를 흙으로 시작하셨노라. | الَّذِيْٓ اَحْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهٗ وَبَدَاَ خَلْقَ الْاِنْسَانِ مِنْ طِيْنٍ |
| 8 | 그 후 그분은 그(인간)의 후손을 비천한 물(정액)의 정수로부터 만드셨노라. | ثُمَّ جَعَلَ نَسْلَهٗ مِنْ سُلٰلَةٍ مِّنْ مَّآءٍ مَّهِيْنٍ |
| 9 | 그 후 그분은 이를 완성하시고 그 안에 그분의 영(혼)을 불어넣으셨으며, 너희에게 청각, 시각, 그리고 심장을 주셨으나, 너희가 감사하는 것은 매우 적으니라. | ثُمَّ سَوّٰىهُ وَنَفَخَ فِيْهِ مِنْ رُّوْحِهٖ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْاَبْصَارَ وَالْاَفْـِٕدَةَ قَلِيْلًا مَّا تَشْكُرُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 10 | 그리고 그들은 말하노라, '우리가 땅 속에서 사라져(분해되어) 없어진 후에도 우리가 새로운 창조물로 되겠느냐?' 아니, 그들은 그들의 주님과의 만남을 부정하노라. | وَقَالُوْٓا ءَاِذَا ضَلَلْنَا فِى الْاَرْضِ ءَاِنَّا لَفِيْ خَلْقٍ جَدِيْدٍ ۭ بَلْ هُمْ بِلِقَاۗءِ رَبِّهِمْ كٰفِرُوْنَ |
| 11 | 말하라, '너희에게 임명된 죽음의 천사가 너희의 생명을 거두리니, 그 후 너희는 너희의 주님께로 돌아가리라.' | قُلْ يَتَوَفّٰىكُمْ مَّلَكُ الْمَوْتِ الَّذِيْ وُكِّلَ بِكُمْ ثُمَّ اِلٰى رَبِّكُمْ تُرْجَعُوْنَ |
| 12 | 그리고 네가 죄를 지은 자들이 그들의 주님 앞에서 고개를 숙이고 말하는 것을 보았다면, '우리 주여, 우리가 보고 들었나이다. 우리를 (세상으로) 돌려보내소서, 우리가 선행을 하리이다. 진실로 우리는 확신하는 자들이니라.' | وَلَوْ تَرٰٓى اِذِ الْمُجْرِمُوْنَ نَاكِسُوْا رُءُوْسِهِمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ رَبَّنَآ اَبْصَرْنَا وَسَمِعْنَا فَارْجِعْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا اِنَّا مُوْقِنُوْنَ |
| 13 | 그리고 우리가 원했다면 모든 영혼에게 그 인도를 주었으리라. 그러나 나의 말씀(결정)이 정해졌으니, '내가 진과 인간으로 지옥을 채우리라.' | وَلَوْ شِئْنَا لَاٰتَيْنَا كُلَّ نَفْسٍ هُدٰىهَا وَلٰكِنْ حَقَّ الْقَوْلُ مِنِّيْ لَاَمْلَـَٔنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ اَجْمَعِيْنَ |
| 14 | 그러므로 너희가 이 날(최후의 날)을 잊었기 때문에 이 벌을 맛보라. 진실로 우리는 너희를 잊었으니, 너희가 행한 것에 대해 영원한 벌을 맛보라. | فَذُوْقُوْا بِمَا نَسِيْتُمْ لِقَاۗءَ يَوْمِكُمْ هٰذَا اِنَّا نَسِيْنٰكُمْ وَذُوْقُوْا عَذَابَ الْخُلْدِ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ |
| 15 | 우리의 말씀을 믿는 자들은 우리의 말씀으로 경고받을 때 엎드려 절하고 그들의 주님을 찬양하며 교만하지 않노라. | اِنَّمَا يُؤْمِنُ بِاٰيٰتِنَا الَّذِيْنَ اِذَا ذُكِّرُوْا بِهَا خَرُّوْا سُجَّدًا وَّسَبَّحُوْا بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ |
| 16 | 그들의 옆구리는 잠자리에서 멀리 떨어져 있으며, 그들은 두려움과 희망을 품고 그들의 주님께 기도하며, 우리가 그들에게 준 생계의 일부를 베푸노라. | تَتَجَافٰى جُنُوْبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُوْنَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَّطَمَعًا وَّمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ |
| 17 | 그러므로 그들이 행한 것에 대한 보상으로 그들을 위해 숨겨진 (다양한 축복의) 기쁨을 아는 자는 아무도 없노라. | فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّآ اُخْفِيَ لَهُمْ مِّنْ قُرَّةِ اَعْيُنٍ ۚ جَزَاۗءً بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ |
| 18 | 그러므로 믿는 자가 불순종하는 자(불신자)와 같겠느냐? 그들은 같지 않니라. | اَفَمَنْ كَانَ مُؤْمِنًا كَمَنْ كَانَ فَاسِقًا ۭ لَا يَسْتَوٗنَ |
| 19 | 믿고 선행을 행한 자들에게는 그들이 행한 것에 대한 보상으로 낙원의 거처가 있으리라. | اَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَلَهُمْ جَنّٰتُ الْمَاْوٰى ۭ نُزُلًۢا بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| وَاَمَّا الَّذِيْنَ فَسَقُوْا فَمَأْوٰىهُمُ النَّارُ ۗكُلَّمَآ اَرَادُوْٓا اَنْ يَّخْرُجُوْا مِنْهَآ اُعِيْدُوْا فِيْهَا وَقِيْلَ لَهُمْ ذُوْقُوْا عَذَابَ النَّارِ الَّذِيْ كُنْتُمْ بِهٖ تُكَذِّبُوْنَ | 20 | 그리고 불순종하는 자(불신자)들의 거처는 지옥이니, 그들이 거기서 나오려 할 때마다 다시 그 안으로 되돌려지며, 그들에게 이르리라, '너희가 거짓으로 여겼던 지옥의 벌을 맛보라.' |
| وَلَنُذِيْقَنَّهُمْ مِّنَ الْعَذَابِ الْاَدْنٰى دُوْنَ الْعَذَابِ الْاَكْبَرِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ | 21 | 그리고 우리는 그들이 (올바른 길로) 돌아오도록 하기 위해 큰 벌(내세의 벌) 전에 가까운 벌(현세의 벌)을 그들에게 맛보게 하리라. |
| وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِاٰيٰتِ رَبِّهٖ ثُمَّ اَعْرَضَ عَنْهَا ۗاِنَّا مِنَ الْمُجْرِمِيْنَ مُنْتَقِمُوْنَ | 22 | 그리고 주님의 말씀으로 경고받고도 그것에서 돌아선 자보다 더 불의한 자가 누구이겠느냐? 진실로 우리는 죄를 지은 자들에게 보응하리라. |
| وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ فَلَا تَكُنْ فِيْ مِرْيَةٍ مِّنْ لِّقَاۤىِٕهٖ وَجَعَلْنٰهُ هُدًى لِّبَنِيْٓ اِسْرَاۤءِيْلَ | 23 | 그리고 우리는 참으로 무사에게 책(토라)을 주었으니, 그가 인도받은 자임을 의심하지 말라. 그리고 우리는 그것을 백성들을 위한 인도로 삼았노라. |
| وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ اَىِٕمَّةً يَّهْدُوْنَ بِاَمْرِنَا لَمَّا صَبَرُوْا ۗوَكَانُوْا بِاٰيٰتِنَا يُوْقِنُوْنَ | 24 | 그리고 그들 중 인내하며 우리의 말씀을 굳게 지킨 자들을 우리가 인도자로 삼았으니, 그들은 정의로 판결하였노라. |
| اِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فِيْمَا كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ | 25 | 진실로 너희의 주님은 그들이 분쟁한 것에 대해 최후의 날에 그들 사이를 판단하시리라. |
| اَوَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ اَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنَ الْقُرُوْنِ يَمْشُوْنَ فِيْ مَسٰكِنِهِمْ ۗاِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ ۗاَفَلَا يَسْمَعُوْنَ | 26 | 그들 이전에 멸망한 많은 세대의 흔적을 지나다니며 그들이 인도받지 못했음이 그들에게 분명하지 않느냐? 진실로 이에 표징이 있으나, 그들 대부분은 믿지 않노라. |
| اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّا نَسُوْقُ الْمَاۤءَ اِلَى الْاَرْضِ الْجُرُزِ فَنُخْرِجُ بِهٖ زَرْعًا تَاْكُلُ مِنْهُ اَنْعَامُهُمْ وَاَنْفُسُهُمْ ۗاَفَلَا يُبْصِرُوْنَ | 27 | 그리고 그들이 메마른 땅에 물(구름)을 보내어, 그로 인해 그들의 가축과 그들 자신이 먹을 수 있는 식물을 자라게 함을 그들은 보지 못했느냐? 그들은 이를 보지 않겠느냐? |
| وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْفَتْحُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ | 28 | 그리고 그들은 말하노라, '네가 진실한 자라면 이 승리는 언제이냐?' |
| قُلْ يَوْمَ الْفَتْحِ لَا يَنْفَعُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِيْمَانُهُمْ وَلَا هُمْ يُنْظَرُوْنَ | 29 | 말하라, '승리의 날에 불신자들의 믿음은 그들에게 유익이 되지 않으며, 그들은 유예받지 못하리라.' |
| فَاَعْرِضْ عَنْهُمْ وَانْتَظِرْ اِنَّهُمْ مُّنْتَظِرُوْنَ | 30 | 그러므로 그들에게서 돌아서서 기다리라. 진실로 그들도 기다리고 있노라. |

| 구절의 수 | اَلْأَحْزَاب | مدنية |
|---|---|---|
| 칠십삼 | 알 아즈 ab - 33 | 메디나 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

# 알 아즈 ab (연합)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 오, 예언자여! 알라를 두려워하고 불신자와 위선자들의 욕망을 따르지 말라. 진실로 알라는 모든 것을 아시고 지혜로우시니라. | يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ اتَّقِ اللّٰهَ وَلَا تُطِعِ الْكٰفِرِيْنَ وَالْمُنٰفِقِيْنَ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيْمًا حَكِيْمًا |
| 2 | 그리고 너의 주님께서 너에게 계시하신 것을 따르라. 진실로 알라는 너희가 행하는 것을 세밀히 아시니라. | وَّاتَّبِعْ مَا يُوْحٰٓى اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا |
| 3 | 그리고 알라께 의탁하라. 알라는 보호자로 충분하시니라. | وَّتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ وَكَفٰى بِاللّٰهِ وَكِيْلًا |
| 4 | 알라는 한 사람의 가슴속에 두 개의 심장을 두지 않으셨으며, 너희가 '지하르'로 선언한 너희 아내들을 너희 어머니로 삼지 않으셨고, 너희 양자를 너희 친자식으로 삼지 않으셨노라. 이는 너희 입으로 말한 것일 뿐이니라. 알라는 참된 것을 말씀하시며, 올바른 길을 보여주시니라. | مَا جَعَلَ اللّٰهُ لِرَجُلٍ مِّنْ قَلْبَيْنِ فِيْ جَوْفِهٖ وَمَا جَعَلَ اَزْوَاجَكُمُ الّٰٓـِٔيْ تُظٰهِرُوْنَ مِنْهُنَّ اُمَّهٰتِكُمْ وَمَا جَعَلَ اَدْعِيَاۤءَكُمْ اَبْنَاۤءَكُمْ ذٰلِكُمْ قَوْلُكُمْ بِاَفْوَاهِكُمْ وَاللّٰهُ يَقُوْلُ الْحَقَّ وَهُوَ يَهْدِى السَّبِيْلَ |
| 5 | 그들(양자)을 그들의 아버지 이름으로 불러라. 이는 알라 앞에서 공정한 것이니라. 만약 너희가 그들의 아버지를 모른다면, 그들을 너희 믿음의 형제나 너희의 동료로 불러라. 이에 대해 너희가 실수하더라도 너희에게 죄가 없으나, 너희 마음이 의도한 것은 죄가 되니라. 알라는 용서하시고 자비로우시니라. | اُدْعُوْهُمْ لِاٰبَاۤىِٕهِمْ هُوَ اَقْسَطُ عِنْدَ اللّٰهِ فَاِنْ لَّمْ تَعْلَمُوْٓا اٰبَاۤءَهُمْ فَاِخْوَانُكُمْ فِى الدِّيْنِ وَمَوَالِيْكُمْ وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيْمَآ اَخْطَاْتُمْ بِهٖ وَلٰكِنْ مَّا تَعَمَّدَتْ قُلُوْبُكُمْ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا |
| 6 | 예언자는 신자들에게 그들 자신보다 더 우선이며, 그의 아내들은 그들의 어머니니라. 알라의 책에 따르면 혈연 관계가 있는 자들이 신자와 이주자들보다 상속에 더 우선하니, 너희가 너희 믿음의 형제들에게 선을 베풀고자 하는 경우는 예외니라. 이는 알라의 책에 기록된 것이니라. | اَلنَّبِيُّ اَوْلٰى بِالْمُؤْمِنِيْنَ مِنْ اَنْفُسِهِمْ وَاَزْوَاجُهٗٓ اُمَّهٰتُهُمْ وَاُولُوا الْاَرْحَامِ بَعْضُهُمْ اَوْلٰى بِبَعْضٍ فِيْ كِتٰبِ اللّٰهِ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُهٰجِرِيْنَ اِلَّآ اَنْ تَفْعَلُوْٓا اِلٰٓى اَوْلِيَاۤىِٕكُمْ مَّعْرُوْفًا كَانَ ذٰلِكَ فِى الْكِتٰبِ مَسْطُوْرًا |

| | | |
|---|---|---|
| وَاِذْ اَخَذْنَا مِنَ النَّبِيّٖنَ مِيْثَاقَهُمْ وَمِنْكَ وَمِنْ نُّوْحٍ وَّاِبْرٰهِيْمَ وَمُوْسٰى وَعِيْسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَاَخَذْنَا مِنْهُمْ مِّيْثَاقًا غَلِيْظًا | 7 | 그리고 우리가 예언자들로부터, 너(무함마드)로부터, 누흐, 이브라힘, 무사, 그리고 마리아의 아들 이사로부터 굳건한 약속을 받았음을 기억하라. |
| لِّيَسْـَٔلَ الصّٰدِقِيْنَ عَنْ صِدْقِهِمْ وَاَعَدَّ لِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابًا اَلِيْمًا | 8 | 그분이 진실한 자들에게 그들의 진실에 대해 물으시기 위함이며, 불신자들을 위해 고통스러운 벌을 준비하셨노라. |
| يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اذْكُرُوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ اِذْ جَاۤءَتْكُمْ جُنُوْدٌ فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيْحًا وَّجُنُوْدًا لَّمْ تَرَوْهَا وَكَانَ اللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرًا | 9 | 오, 믿는 자들이여! 너희에게 군대가 왔을 때 알라께서 너희에게 베푸신 은혜를 기억하라. 우리가 그들에게 폭풍과 너희가 볼 수 없는 군대를 보내었으니, 알라는 너희가 행하는 것을 보시니라. |
| اِذْ جَاۤءُوْكُمْ مِّنْ فَوْقِكُمْ وَمِنْ اَسْفَلَ مِنْكُمْ وَاِذْ زَاغَتِ الْاَبْصَارُ وَبَلَغَتِ الْقُلُوْبُ الْحَنَاجِرَ وَتَظُنُّوْنَ بِاللّٰهِ الظُّنُوْنَا | 10 | 그들(적)이 너희 위와 아래에서 너희에게 왔을 때, 너희의 눈이 어지러웠고, 너희의 심장이 목구멍까지 차올라 알라에 대해 온갖 억측을 했노라. |
| هُنَالِكَ ابْتُلِيَ الْمُؤْمِنُوْنَ وَزُلْزِلُوْا زِلْزَالًا شَدِيْدًا | 11 | 그곳에서 신자들이 시험받았고, 심한 흔들림으로 흔들렸노라. |
| وَاِذْ يَقُوْلُ الْمُنٰفِقُوْنَ وَالَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ مَّا وَعَدَنَا اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗٓ اِلَّا غُرُوْرًا | 12 | 그리고 위선자들과 마음에 병이 있는 자들이 말했노라, '알라와 그의 사도가 우리에게 약속한 것은 속임수일 뿐이니라.' |
| وَاِذْ قَالَتْ طَّاۤىِٕفَةٌ مِّنْهُمْ يٰٓاَهْلَ يَثْرِبَ لَا مُقَامَ لَكُمْ فَارْجِعُوْا وَيَسْتَاْذِنُ فَرِيْقٌ مِّنْهُمُ النَّبِيَّ يَقُوْلُوْنَ اِنَّ بُيُوْتَنَا عَوْرَةٌ وَمَا هِيَ بِعَوْرَةٍ اِنْ يُّرِيْدُوْنَ اِلَّا فِرَارًا | 13 | 그들 중 일부가 말했노라, '야스립(마디나)의 주민들이여! 너희에게 머물 곳이 없으니 돌아가라.' 그리고 그들 중 일부는 예언자에게 허락을 구하며 말했노라, '진실로 우리 집은 방비가 없노라.' 그러나 그 집들은 방비가 없지 않았으니, 그들은 단지 도망치려 했을 뿐이니라. |
| وَلَوْ دُخِلَتْ عَلَيْهِمْ مِّنْ اَقْطَارِهَا ثُمَّ سُىِٕلُوا الْفِتْنَةَ لَاٰتَوْهَا وَمَا تَلَبَّثُوْا بِهَآ اِلَّا يَسِيْرًا | 14 | 만약 (야스립이) 사방에서 공격받고 그들이 혼란을 일으키라는 요청을 받았다면, 그들은 이를 행했을 것이며, 잠시도 머뭇거리지 않았으리라. |
| وَلَقَدْ كَانُوْا عَاهَدُوا اللّٰهَ مِنْ قَبْلُ لَا يُوَلُّوْنَ الْاَدْبَارَ وَكَانَ عَهْدُ اللّٰهِ مَسْـُٔوْلًا | 15 | 그리고 그들은 이전에 알라께 약속했노라, 뒤로 물러서지 않겠다고. 알라와의 약속은 책임을 져야 하니라. |
| قُلْ لَّنْ يَّنْفَعَكُمُ الْفِرَارُ اِنْ فَرَرْتُمْ مِّنَ الْمَوْتِ اَوِ الْقَتْلِ وَاِذًا لَّا تُمَتَّعُوْنَ اِلَّا قَلِيْلًا | 16 | 말하라(무함마드), '죽음이나 살해에서 도망친다고 너희에게 유익이 없으리라. 설령 (죽음에서 벗어나더라도) 너희는 잠시 즐거움만 누릴 뿐이니라.' |

| | | |
|---|---|---|
| قُلْ مَنْ ذَا الَّذِيْ يَعْصِمُكُمْ مِّنَ اللّٰهِ اِنْ اَرَادَ بِكُمْ سُوْۤءًا اَوْ اَرَادَ بِكُمْ رَحْمَةً وَلَا يَجِدُوْنَ لَهُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلِيًّا وَّلَا نَصِيْرًا | **17** | 말하라, '알라께서 너희에게 재앙을 원하시거나 너희에게 자비를 원하신다면 누가 너희를 보호할 수 있느냐?' 그들은 알라 외에 보호자나 조력자를 찾지 못하리라. |
| قَدْ يَعْلَمُ اللّٰهُ الْمُعَوِّقِيْنَ مِنْكُمْ وَالْقَآئِلِيْنَ لِاِخْوَانِهِمْ هَلُمَّ اِلَيْنَا وَلَا يَاْتُوْنَ الْبَاْسَ اِلَّا قَلِيْلًا | **18** | 진실로 알라는 너희 중 방해하는 자들과 그들의 형제들에게 '우리에게 오라'고 말하는 자들을 아시니, 그들은 전쟁에 잠시만 참여하노라. |
| اَشِحَّةً عَلَيْكُمْ فَاِذَا جَآءَ الْخَوْفُ رَاَيْتَهُمْ يَنْظُرُوْنَ اِلَيْكَ تَدُوْرُ اَعْيُنُهُمْ كَالَّذِيْ يُغْشٰى عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ فَاِذَا ذَهَبَ الْخَوْفُ سَلَقُوْكُمْ بِاَلْسِنَةٍ حِدَادٍ اَشِحَّةً عَلَى الْخَيْرِ اُولٰٓئِكَ لَمْ يُؤْمِنُوْا فَاَحْبَطَ اللّٰهُ اَعْمَالَهُمْ وَكَانَ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرًا | **19** | 그들은 너희에게 인색하며, 두려움(위험)이 닥치면 그들이 너를 바라보는 것을 보리라. 마치 죽음으로 기절하는 자처럼 눈이 뒤집히고, 두려움이 사라지면 그들은 선행에 인색하면서 너를 날카로운 혀로 비난하노라. 그들은 믿지 않았으니, 알라는 그들의 행위를 무효로 하셨노라. 이는 알라에게 쉬운 일이니라. |
| يَحْسَبُوْنَ الْاَحْزَابَ لَمْ يَذْهَبُوْا وَاِنْ يَّاْتِ الْاَحْزَابُ يَوَدُّوْا لَوْ اَنَّهُمْ بَادُوْنَ فِى الْاَعْرَابِ يَسْاَلُوْنَ عَنْ اَنْۢبَآئِكُمْ وَلَوْ كَانُوْا فِيْكُمْ مَّا قٰتَلُوْۤا اِلَّا قَلِيْلًا | **20** | 그들은 (연합한) 집단들이 떠나지 않았다고 생각하며, 만약 그 집단들이 다시 온다면, 그들은 바두인 아랍인들과 함께 촌락에 있기를 바라며 너희에 대한 소식을 물으리라. 그들이 너희와 함께 있어도 그들은 잠시만 싸울 뿐이니라. |
| لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِىْ رَسُوْلِ اللّٰهِ اُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَنْ كَانَ يَرْجُوا اللّٰهَ وَالْيَوْمَ الْاٰخِرَ وَذَكَرَ اللّٰهَ كَثِيْرًا | **21** | 진실로 알라의 사도에게 너희를 위한 훌륭한 본보기가 있으니, 이는 알라의 (자비)와 최후의 날을 바라는 자, 그리고 알라를 많이 기억하는 자를 위한 것이니라. |
| وَلَمَّا رَاَ الْمُؤْمِنُوْنَ الْاَحْزَابَ قَالُوْا هٰذَا مَا وَعَدَنَا اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ وَصَدَقَ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ وَمَا زَادَهُمْ اِلَّاۤ اِيْمَانًا وَّتَسْلِيْمًا | **22** | 그리고 신자들이 (연합한) 집단들을 보았을 때, 그들은 말했노라, '이는 알라와 그의 사도가 우리에게 약속한 것이니라.' 알라와 그의 사도는 진실했으며, 이는 그들의 믿음과 복종을 더했을 뿐이니라. |
| مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ رِجَالٌ صَدَقُوْا مَا عَاهَدُوا اللّٰهَ عَلَيْهِ فَمِنْهُمْ مَّنْ قَضٰى نَحْبَهٗ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّنْتَظِرُ وَمَا بَدَّلُوْا تَبْدِيْلًا | **23** | 신자들 중에는 알라께 한 약속을 지킨 자들이 있으니, 그들 중에는 순교한 자도 있고, 기다리는 자도 있으며, 그들은 약속을 조금도 바꾸지 않았노라. |
| لِّيَجْزِيَ اللّٰهُ الصّٰدِقِيْنَ بِصِدْقِهِمْ وَيُعَذِّبَ الْمُنٰفِقِيْنَ اِنْ شَآءَ اَوْ يَتُوْبَ عَلَيْهِمْ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا | **24** | 알라께서 진실한 자들에게 그들의 진실로 보상하시고, 원하신다면 위선자들을 벌하시거나 그들의 회개를 받아들이시기 위함이니라. 진실로 알라는 용서하시고 자비로우시니라. |

| | | |
|---|---|---|
| وَرَدَّ اللّٰهُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِغَيْظِهِمْ لَمْ يَنَالُوْا خَيْرًا وَكَفَى اللّٰهُ الْمُؤْمِنِيْنَ الْقِتَالَ وَكَانَ اللّٰهُ قَوِيًّا عَزِيْزًا | 25 | 그리고 알라는 불신자들을 분노에 차게 하여 물리치셨으니, 그들은 아무 이익도 얻지 못했노라. 알라께서 신자들을 전쟁에서 구하셨으니, 알라는 강하시고 전능하시니라. |
| وَاَنْزَلَ الَّذِيْنَ ظَاهَرُوْهُمْ مِّنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ مِنْ صَيَاصِيْهِمْ وَقَذَفَ فِيْ قُلُوْبِهِمُ الرُّعْبَ فَرِيْقًا تَقْتُلُوْنَ وَتَأْسِرُوْنَ فَرِيْقًا | 26 | 그리고 그분은 (연합 집단을 도운) 성서의 사람들(바니 꾸라이자)을 그들의 요새에서 끌어내리시고, 그들의 마음에 두려움을 심으셨노라. 너희는 그들 중 일부를 죽이고 일부를 포로로 잡았노라. |
| وَاَوْرَثَكُمْ اَرْضَهُمْ وَدِيَارَهُمْ وَاَمْوَالَهُمْ وَاَرْضًا لَّمْ تَطَـُٔوْهَا وَكَانَ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرًا | 27 | 그리고 그분은 너희에게 그들의 땅, 집, 재산, 그리고 너희가 밟지 않은 땅을 상속하게 하셨노라. 알라는 모든 것에 전능하시니라. |
| يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّاَزْوَاجِكَ اِنْ كُنْتُنَّ تُرِدْنَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا وَزِيْنَتَهَا فَتَعَالَيْنَ اُمَتِّعْكُنَّ وَاُسَرِّحْكُنَّ سَرَاحًا جَمِيْلًا | 28 | 오, 예언자여! 너의 아내들에게 말하라, '너희가 세상의 삶과 그 장식을 원한다면, 이리 와서 내가 너희에게 보상(무트아)을 주고 선한 방식으로 너희를 놓아주리라.' |
| وَاِنْ كُنْتُنَّ تُرِدْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَالدَّارَ الْاٰخِرَةَ فَاِنَّ اللّٰهَ اَعَدَّ لِلْمُحْسِنٰتِ مِنْكُنَّ اَجْرًا عَظِيْمًا | 29 | 그리고 너희가 알라와 그의 사도, 그리고 내세의 거처를 원한다면, 진실로 알라는 너희 중 선행하는 자를 위해 큰 보상을 준비하셨노라. |
| يٰنِسَاءَ النَّبِيِّ مَنْ يَّأْتِ مِنْكُنَّ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ يُّضٰعَفْ لَهَا الْعَذَابُ ضِعْفَيْنِ وَكَانَ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرًا | 30 | 오, 예언자의 아내들이여! 너희 중 명백한 부정한 행위를 저지르는 자는 그 벌이 두 배로 가중되리라. 이는 알라에게 쉬운 일이니라. |
| وَمَنْ يَّقْنُتْ مِنْكُنَّ لِلّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَتَعْمَلْ صَالِحًا نُّؤْتِهَآ اَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ وَاَعْتَدْنَا لَهَا رِزْقًا كَرِيْمًا | 31 | 그리고 너희(예언자의 아내들) 중 알라와 그의 사도에게 복종하고 선행을 하는 자에게는 우리가 두 배의 보상을 주리라. 우리는 그를 위해 고귀한 생계를 준비하였노라. |
| يٰنِسَاءَ النَّبِيِّ لَسْتُنَّ كَاَحَدٍ مِّنَ النِّسَاءِ اِنِ اتَّقَيْتُنَّ فَلَا تَخْضَعْنَ بِالْقَوْلِ فَيَطْمَعَ الَّذِيْ فِيْ قَلْبِهٖ مَرَضٌ وَّقُلْنَ قَوْلًا مَّعْرُوْفًا | 32 | 오, 예언자의 아내들이여! 너희는 다른 여인들과 같지 않으니, 너희가 경건하다면, 마음에 병이 있는 자의 욕망을 불러일으킬 정도로 부드럽게 말하지 말고, 선한 말을 하라. |

| | | |
|---|---|---|
| 33 | 그리고 너희 집에 머물며, 옛 무지 시대의 사람들처럼 치장하거나 행동하지 말라. 예배를 드리고 자카트를 내고 알라와 그의 사도에게 복종하라. 진실로 알라는 너희, 아흘룰바이트로부터 죄를 제거하시고 너희를 완전히 정화하시려 하시니라. | وَقَرْنَ فِيْ بُيُوْتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْاُوْلٰى وَاَقِمْنَ الصَّلٰوةَ وَاٰتِيْنَ الزَّكٰوةَ وَاَطِعْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ اِنَّمَا يُرِيْدُ اللّٰهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ اَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيْرًا |
| 34 | 그리고 너희 집에서 낭독되는 알라의 말씀과 지혜(예언자의 순나)를 기억하라. 진실로 알라는 세밀하시고 모든 것을 아시니라. | وَاذْكُرْنَ مَا يُتْلٰى فِيْ بُيُوْتِكُنَّ مِنْ اٰيٰتِ اللّٰهِ وَالْحِكْمَةِ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ لَطِيْفًا خَبِيْرًا |
| 35 | 진실로 남성과 여성 무슬림, 남성과 여성 신자, 꾸준히 복종하는 남성과 여성, 진실한 남성과 여성, 인내하는 남성과 여성, 자선을 베푸는 남성과 여성, 금식하는 남성과 여성, 정결을 지키는 남성과 여성, 알라를 많이 기억하는 남성과 여성에게 알라는 용서와 큰 보상을 준비하셨노라. | اِنَّ الْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمٰتِ وَالْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ وَالْقٰنِتِيْنَ وَالْقٰنِتٰتِ وَالصّٰدِقِيْنَ وَالصّٰدِقٰتِ وَالصّٰبِرِيْنَ وَالصّٰبِرٰتِ وَالْخٰشِعِيْنَ وَالْخٰشِعٰتِ وَالْمُتَصَدِّقِيْنَ وَالْمُتَصَدِّقٰتِ وَالصَّاۤئِمِيْنَ وَالصّٰٓئِمٰتِ وَالْحٰفِظِيْنَ فُرُوْجَهُمْ وَالْحٰفِظٰتِ وَالذّٰكِرِيْنَ اللّٰهَ كَثِيْرًا وَّالذّٰكِرٰتِ اَعَدَّ اللّٰهُ لَهُمْ مَّغْفِرَةً وَّاَجْرًا عَظِيْمًا |
| 36 | 신자인 남성과 여성에게 알라와 그의 사도가 어떤 결정을 내렸을 때, 그들의 일에 대해 다른 선택이 있어서는 안 되니라. 알라와 그의 사도를 거역하는 자는 명백한 오류에 빠졌노라. | وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَّلَا مُؤْمِنَةٍ اِذَا قَضَى اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗۤ اَمْرًا اَنْ يَّكُوْنَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ مِنْ اَمْرِهِمْ وَمَنْ يَّعْصِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ فَقَدْ ضَلَّ ضَلٰلًا مُّبِيْنًا |
| 37 | 그리고 (기억하라,) 네가 알라로부터 은혜를 받은 자, 그리고 너도 은혜를 베푼 자에게 말했노라, '너의 아내를 계속 붙들고 알라를 두려워하라.' 그러나 너는 알라께서 드러낼 것을 마음속에 숨기고 사람들을 두려워했으니, 알라를 두려워함이 더 마땅하니라. 자이드가 그의 아내에 대한 필요(이혼)를 끝냈을 때, 우리가 너를 그녀(자이나브)와 결혼하게 하였으니, 신자들이 그들의 양자가 아내에 대한 필요를 끝낸 후 그들의 아내와 결혼하는 데 거리낌이 없도록 하려 함이니라. 알라의 결정은 반드시 이루어지니라. | وَاِذْ تَقُوْلُ لِلَّذِيْۤ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاَنْعَمْتَ عَلَيْهِ اَمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ وَاتَّقِ اللّٰهَ وَتُخْفِيْ فِيْ نَفْسِكَ مَا اللّٰهُ مُبْدِيْهِ وَتَخْشَى النَّاسَ وَاللّٰهُ اَحَقُّ اَنْ تَخْشٰىهُ فَلَمَّا قَضٰى زَيْدٌ مِّنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنٰكَهَا لِكَيْ لَا يَكُوْنَ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ حَرَجٌ فِيْۤ اَزْوَاجِ اَدْعِيَآئِهِمْ اِذَا قَضَوْا مِنْهُنَّ وَطَرًا وَكَانَ اَمْرُ اللّٰهِ مَفْعُوْلًا |
| 38 | 예언자에게 알라께서 정하신 것에 대해 거리낌이 없으니라. 이는 이전의 예언자들에게 알라의 관행이었으며, 알라의 결정은 필연적으로 이루어지니라. | مَا كَانَ عَلَى النَّبِيِّ مِنْ حَرَجٍ فِيْمَا فَرَضَ اللّٰهُ لَهٗ سُنَّةَ اللّٰهِ فِى الَّذِيْنَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ وَكَانَ اَمْرُ اللّٰهِ قَدَرًا مَّقْدُوْرًا |

| | | |
|---|---|---|
| 39 | (즉) 알라의 메시지를 전하는 자들, 그들은 그분을 두려워하며 알라 외에는 누구도 두려워하지 않으니라. 알라는 계산자로 충분하시니라. | الَّذِيْنَ يُبَلِّغُوْنَ رِسٰلٰتِ اللّٰهِ وَيَخْشَوْنَه وَلَا يَخْشَوْنَ اَحَدًا اِلَّا اللّٰهَ وَكَفٰى بِاللّٰهِ حَسِيْبًا |
| 40 | 무함마드는 너희 중 누구의 아버지도 아니니, 그는 알라의 사도이자 예언자들의 마지막이니라. 알라는 모든 것을 아시니라. | مَا كَانَ مُحَمَّدٌ اَبَآ اَحَدٍ مِّنْ رِّجَالِكُمْ وَلٰكِنْ رَّسُوْلَ اللّٰهِ وَخَاتَمَ النَّبِيّٖنَ وَكَانَ اللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمًا |
| 41 | 오, 믿는 사람들이여! 알라를 기억하라, 가능한 한 많이 (그의 이름을) 기억하라. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اذْكُرُوا اللّٰهَ ذِكْرًا كَثِيْرًا |
| 42 | 그리고 아침과 저녁에 그분께 영광을 돌리십시오. | وَّسَبِّحُوْهُ بُكْرَةً وَّاَصِيْلًا |
| 43 | 그분은 너희에게 자비를 베푸시며, 그의 천사들은 (너희를 위해 용서를) 구하니, 너희를 어둠에서 빛으로 이끌어내시기 위함이니라. 그분은 신자들에게 자비로우시니라. | هُوَ الَّذِيْ يُصَلِّيْ عَلَيْكُمْ وَمَلٰٓئِكَتُه لِيُخْرِجَكُمْ مِّنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ وَكَانَ بِالْمُؤْمِنِيْنَ رَحِيْمًا |
| 44 | 그들(신자들)이 그분을 만났을 때 그들의 인사는 '평화'이며, 그분은 그들을 위해 고귀한 보상을 준비하셨노라. | تَحِيَّتُهُمْ يَوْمَ يَلْقَوْنَه سَلٰمٌ وَاَعَدَّ لَهُمْ اَجْرًا كَرِيْمًا |
| 45 | 오, 예언자여! 진실로 우리는 너를 증인, 기쁜 소식을 전하는 자, 그리고 경고자로 보냈노라. | يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ اِنَّآ اَرْسَلْنٰكَ شَاهِدًا وَّمُبَشِّرًا وَّنَذِيْرًا |
| 46 | 그리고 그분의 허락으로 알라의 (종교로) 부르는 자, 그리고 빛을 비추는 등불로 보냈노라. | وَّدَاعِيًا اِلَى اللّٰهِ بِاِذْنِه وَسِرَاجًا مُّنِيْرًا |
| 47 | 그리고 신자들에게 그들에게 알라로부터 큰 은혜가 있음을 기쁜 소식으로 전하라. | وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ بِاَنَّ لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ فَضْلًا كَبِيْرًا |
| 48 | 그리고 불신자와 위선자들을 따르지 말며, 그들의 방해를 무시하고 알라께 의탁하라. 알라는 보호자로 충분하시니라. | وَلَا تُطِعِ الْكٰفِرِيْنَ وَالْمُنٰفِقِيْنَ وَدَعْ اَذٰىهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ وَكَفٰى بِاللّٰهِ وَكِيْلًا |
| 49 | 오, 믿는 자들이여! 너희가 신자인 여성을 결혼한 후, 그들과 동침하기 전에 이혼한다면, 그들에게 기다리는 기간(잇다)을 계산할 필요가 없으니라. 그러나 그들에게 보상(무트아)을 주고 선한 방식으로 그들을 놓아주라. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا نَكَحْتُمُ الْمُؤْمِنٰتِ ثُمَّ طَلَّقْتُمُوْهُنَّ مِنْ قَبْلِ اَنْ تَمَسُّوْهُنَّ فَمَا لَكُمْ عَلَيْهِنَّ مِنْ عِدَّةٍ تَعْتَدُّوْنَهَا فَمَتِّعُوْهُنَّ وَسَرِّحُوْهُنَّ سَرَاحًا جَمِيْلًا |

| | | |
|---|---|---|
| 50 | 오, 예언자여! 진실로 우리는 너에게 너의 마스크(결혼 지참금)를 준 아내들, 알라께서 너에게 주신 전쟁에서 얻은 포로인 여종들, 너의 아버지의 오빠와 누이의 딸들, 너의 어머니의 오빠와 누이의 딸들로서 너와 함께 이주한 자들, 그리고 예언자가 결혼하고 싶어 하는 신자인 여성이 자신을 예언자에게 바친 경우를 허락하였으니, 이는 너만을 위한 특권이지 모든 신자에게 해당되는 것이 아니니라. 우리는 그들의 아내와 여종들에 대해 우리가 그들에게 의무로 정한 것을 아노라. 이는 너에게 부담이 되지 않도록 하려 함이니라. 알라는 용서하시고 자비로우시니라. | يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ اِنَّآ اَحْلَلْنَا لَكَ اَزْوَاجَكَ الّٰتِيْٓ اٰتَيْتَ اُجُوْرَهُنَّ وَمَا مَلَكَتْ يَمِيْنُكَ مِمَّآ اَفَاۤءَ اللّٰهُ عَلَيْكَ وَبَنٰتِ عَمِّكَ وَبَنٰتِ عَمّٰتِكَ وَبَنٰتِ خَالِكَ وَبَنٰتِ خٰلٰتِكَ الّٰتِيْ هَاجَرْنَ مَعَكَ وَامْرَاَةً مُّؤْمِنَةً اِنْ وَّهَبَتْ نَفْسَهَا لِلنَّبِيِّ اِنْ اَرَادَ النَّبِيُّ اَنْ يَّسْتَنْكِحَهَا خَالِصَةً لَّكَ مِنْ دُوْنِ الْمُؤْمِنِيْنَ قَدْ عَلِمْنَا مَا فَرَضْنَا عَلَيْهِمْ فِيْٓ اَزْوَاجِهِمْ وَمَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُمْ لِكَيْلَا يَكُوْنَ عَلَيْكَ حَرَجٌ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا |
| 51 | 너는 너의 아내들 중 원하는 자와의 교제를 미루거나, 원하는 자와 교제할 수 있으니라. 그리고 너가 따로 두었던 아내들 중 다시 교제하고 싶은 자와 교제해도 너에게 죄가 없으니라. 이는 그들의 마음을 평온하게 하고, 그들이 슬퍼하지 않으며, 네가 그들 모두에게 준 것에 만족하도록 하기 위함이니라. 알라는 너의 마음에 있는 것을 아시니, 알라는 모든 것을 아시고 관용하시니라. | تُرْجِيْ مَنْ تَشَاۤءُ مِنْهُنَّ وَتُـْٔوِيْٓ اِلَيْكَ مَنْ تَشَاۤءُ وَمَنِ ابْتَغَيْتَ مِمَّنْ عَزَلْتَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكَ ذٰلِكَ اَدْنٰٓى اَنْ تَقَرَّ اَعْيُنُهُنَّ وَلَا يَحْزَنَّ وَيَرْضَيْنَ بِمَآ اٰتَيْتَهُنَّ كُلُّهُنَّ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مَا فِيْ قُلُوْبِكُمْ وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَلِيْمًا |
| 52 | 그 후로 너(무함마드)에게 다른 여성과 결혼하거나, 그들의 아름다움이 너를 매혹하더라도 아내들을 다른 이로 바꾸는 것이 허락되지 않으니, 네가 소유한 여종은 예외니라. 알라는 모든 것을 감시하시니라. | لَا يَحِلُّ لَكَ النِّسَاۤءُ مِنْۢ بَعْدُ وَلَآ اَنْ تَبَدَّلَ بِهِنَّ مِنْ اَزْوَاجٍ وَّلَوْ اَعْجَبَكَ حُسْنُهُنَّ اِلَّا مَا مَلَكَتْ يَمِيْنُكَ وَكَانَ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ رَّقِيْبًا |
| 53 | 오, 믿는 자들이여! 음식이 준비되기를 기다리지 않고 허락받지 않은 한 예언자의 집에 들어가지 말라. 그러나 초대받으면 들어가고, 식사가 끝나면 대화를 길게 끌지 말고 나가라. 이는 예언자를 괴롭히며, 그는 너희에게 (나가라고) 말하기를 부끄러워하니, 알라는 진리를 말하는 것을 부끄러워하지 않으시니라. 너희가 (예언자의 아내들에게) 무언가를 요청할 때는 장막 뒤에서 요청하라. 이는 너희와 그들의 마음을 더 정결하게 하니라. 너희는 알라의 사도를 괴롭히거나, 그가 죽은 후 그의 아내들과 결혼해서는 안 되니, 이는 알라 앞에서 큰 죄니라. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَدْخُلُوْا بُيُوْتَ النَّبِيِّ اِلَّآ اَنْ يُّؤْذَنَ لَكُمْ اِلٰى طَعَامٍ غَيْرَ نٰظِرِيْنَ اِنٰىهُ وَلٰكِنْ اِذَا دُعِيْتُمْ فَادْخُلُوْا فَاِذَا طَعِمْتُمْ فَانْتَشِرُوْا وَلَا مُسْتَاْنِسِيْنَ لِحَدِيْثٍ اِنَّ ذٰلِكُمْ كَانَ يُؤْذِى النَّبِيَّ فَيَسْتَحْيٖ مِنْكُمْ وَاللّٰهُ لَا يَسْتَحْيٖ مِنَ الْحَقِّ وَاِذَا سَاَلْتُمُوْهُنَّ مَتَاعًا فَسْـَٔلُوْهُنَّ مِنْ وَّرَاۤءِ حِجَابٍ ذٰلِكُمْ اَطْهَرُ لِقُلُوْبِكُمْ وَقُلُوْبِهِنَّ وَمَا كَانَ لَكُمْ اَنْ تُؤْذُوْا رَسُوْلَ اللّٰهِ وَلَآ اَنْ تَنْكِحُوْٓا اَزْوَاجَهٗ مِنْۢ بَعْدِهٖٓ اَبَدًا اِنَّ ذٰلِكُمْ كَانَ عِنْدَ اللّٰهِ عَظِيْمًا |

| | | |
|---|---|---|
| 54 | 너희가 무언가를 드러내거나 숨기더라도, 진실로 알라는 모든 것을 아시니라. | اِنْ تُبْدُوْا شَيْـًٔا اَوْ تُخْفُوْهُ فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمًا |
| 55 | 예언자의 아내들에게 그들의 아버지, 아들, 오빠, 오빠의 아들, 누이의 아들, (믿는) 여성들, 그리고 그들이 소유한 여종들과 (장막 없이) 만나는 데 죄가 없으니라. 그리고 너희(예언자의 아내들)는 알라를 두려워하라. 진실로 알라는 모든 것을 증거하시니라. | لَا جُنَاحَ عَلَيْهِنَّ فِيْٓ اٰبَاۤىِٕهِنَّ وَلَآ اَبْنَاۤىِٕهِنَّ وَلَآ اِخْوَانِهِنَّ وَلَآ اَبْنَاۤءِ اِخْوَانِهِنَّ وَلَآ اَبْنَاۤءِ اَخَوٰتِهِنَّ وَلَا نِسَاۤىِٕهِنَّ وَلَا مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُنَّ وَاتَّقِيْنَ اللّٰهَ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدًا |
| 56 | 진실로 알라와 그의 천사들은 예언자를 위해 축복을 비니라. 오, 믿는 자들이여! 예언자를 위해 축복을 빌고 그에게 경의를 담아 평화를 빌라. | اِنَّ اللّٰهَ وَمَلٰٓئِكَتَهٗ يُصَلُّوْنَ عَلَى النَّبِيِّ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا صَلُّوْا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوْا تَسْلِيْمًا |
| 57 | 진실로 알라와 그의 사도를 괴롭히는 자들은, 알라께서 이 세상과 내세에서 그들을 저주하시며, 그들을 위해 치욕적인 벌을 준비하셨노라. | اِنَّ الَّذِيْنَ يُؤْذُوْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ لَعَنَهُمُ اللّٰهُ فِى الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ وَاَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا مُّهِيْنًا |
| 58 | 그리고 신자인 남성과 여성을 그들이 저지르지 않은 잘못으로 괴롭히는 자들은, 진실로 거짓과 명백한 죄를 짊어졌노라. | وَالَّذِيْنَ يُؤْذُوْنَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ بِغَيْرِ مَا اكْتَسَبُوْا فَقَدِ احْتَمَلُوْا بُهْتَانًا وَّاِثْمًا مُّبِيْنًا |
| 59 | 오, 예언자여! 너의 아내들과 너의 딸들, 그리고 신자들의 아내들에게 말하라, '그들의 히잡을 온몸에 걸치라.' 이는 그들이 쉽게 알아볼 수 있게 하여 괴롭힘을 당하지 않게 하려 함이니라. 알라는 용서하시고 자비로우시니라. | يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّاَزْوَاجِكَ وَبَنٰتِكَ وَنِسَاۤءِ الْمُؤْمِنِيْنَ يُدْنِيْنَ عَلَيْهِنَّ مِنْ جَلَابِيْبِهِنَّ ذٰلِكَ اَدْنٰٓى اَنْ يُّعْرَفْنَ فَلَا يُؤْذَيْنَ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا |
| 60 | 진실로 위선자들, 마음에 병이 있는 자들, 그리고 마디나에서 거짓 소문을 퍼뜨리는 자들이 (너를 괴롭히는 것을) 멈추지 않는다면, 우리가 너에게 그들을 (쳐부수도록) 명령하리라. 그러면 그들은 마디나에서 너의 이웃으로 잠시만 머물 뿐이니라. | لَئِنْ لَّمْ يَنْتَهِ الْمُنٰفِقُوْنَ وَالَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ وَّالْمُرْجِفُوْنَ فِى الْمَدِيْنَةِ لَنُغْرِيَنَّكَ بِهِمْ ثُمَّ لَا يُجَاوِرُوْنَكَ فِيْهَآ اِلَّا قَلِيْلًا |
| 61 | 저주받은 자들로, 그들이 어디서 발견되든 붙잡혀 무자비하게 죽임을 당하리라. | مَلْعُوْنِيْنَ اَيْنَمَا ثُقِفُوْٓا اُخِذُوْا وَقُتِّلُوْا تَقْتِيْلًا |
| 62 | 이는 이전의 자들에게도 적용된 알라의 관행이니, 너는 알라의 관행에 변화를 찾지 못하리라. | سُنَّةَ اللّٰهِ فِى الَّذِيْنَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللّٰهِ تَبْدِيْلًا |

| | | |
|---|---|---|
| 63 | 사람들이 너에게 말하노라, '이 약속(최후의 날)은 언제이냐?' 말하라, '그 지식은 알라께만 있으니, 무엇이 너에게 그 시간이 가까이 있음을 알게 하리라?' | يَسْـَٔلُكَ النَّاسُ عَنِ السَّاعَةِ قُلْ اِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللّٰهِ وَمَا يُدْرِيْكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ تَكُوْنُ قَرِيْبًا |
| 64 | 진실로 알라는 불신자들을 저주하시고 그들을 위해 불타는 지옥을 준비하셨노라. | اِنَّ اللّٰهَ لَعَنَ الْكٰفِرِيْنَ وَاَعَدَّ لَهُمْ سَعِيْرًا |
| 65 | 그들은 그곳에서 영원히 머물며, 보호자나 조력자를 찾지 못하리라. | خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا لَا يَجِدُوْنَ وَلِيًّا وَّلَا نَصِيْرًا |
| 66 | 그들의 얼굴이 불 속에서 뒤집힐 때, 그들은 말하리라, '아, 우리가 알라와 그의 사도에게 복종했더라면!' | يَوْمَ تُقَلَّبُ وُجُوْهُهُمْ فِى النَّارِ يَقُوْلُوْنَ يٰلَيْتَنَآ اَطَعْنَا اللّٰهَ وَاَطَعْنَا الرَّسُوْلَا |
| 67 | 그리고 그들은 말하리라, '우리 주여! 우리는 우리의 지도자와 고관들에게 복종했으나, 그들이 우리를 잘못된 길로 인도했나이다.' | وَقَالُوْا رَبَّنَآ اِنَّآ اَطَعْنَا سَادَتَنَا وَكُبَرَاءَنَا فَاَضَلُّوْنَا السَّبِيْلَا |
| 68 | '우리 주여, 그들에게 두 배의 벌을 내리시고 큰 저주로 그들을 저주하소서.' | رَبَّنَآ اٰتِهِمْ ضِعْفَيْنِ مِنَ الْعَذَابِ وَالْعَنْهُمْ لَعْنًا كَبِيْرًا |
| 69 | 오, 믿는 자들이여! 무사를 괴롭힌 자들처럼 되지 말라. 알라께서 그들이 던진 비난에서 그를 깨끗이 하셨으니, 그는 알라 앞에서 고귀한 지위를 가졌노라. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ اٰذَوْا مُوْسٰى فَبَرَّاَهُ اللّٰهُ مِمَّا قَالُوْا وَكَانَ عِنْدَ اللّٰهِ وَجِيْهًا |
| 70 | 오, 믿는 자들이여! 알라를 두려워하고 진실한 말을 하라. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَقُوْلُوْا قَوْلًا سَدِيْدًا |
| 71 | 그러면 알라께서 너희의 행위를 바로잡으시고 너희의 죄를 용서하시리라. 알라와 그의 사도에게 복종하는 자는 실로 큰 승리를 거두리라. | يُّصْلِحْ لَكُمْ اَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوْبَكُمْ وَمَنْ يُّطِعِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيْمًا |
| 72 | 진실로 우리는 하늘과 땅, 그리고 산들에게 책임을 맡겼으나, 그들은 그것을 짊어지기를 거부하고 두려워했노라. 그러나 인간이 그것을 짊어졌으니, 실로 인간은 매우 억압적이고 무지하니라. | اِنَّا عَرَضْنَا الْاَمَانَةَ عَلَى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَالْجِبَالِ فَاَبَيْنَ اَنْ يَّحْمِلْنَهَا وَاَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا الْاِنْسَانُ اِنَّهٗ كَانَ ظَلُوْمًا جَهُوْلًا |
| 73 | 이는 알라께서 위선적인 남성과 여성, 우상숭배자인 남성과 여성을 벌하시고, 신자인 남성과 여성의 회개를 받아들이시기 위함이니라. 알라는 용서하시고 자비로우시니라. | لِّيُعَذِّبَ اللّٰهُ الْمُنٰفِقِيْنَ وَالْمُنٰفِقٰتِ وَالْمُشْرِكِيْنَ وَالْمُشْرِكٰتِ وَيَتُوْبَ اللّٰهُ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا |

| 구절의 수 | سَبَأ | مكية |
|---|---|---|
| 오십사 | 사바 - 34 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

# 사바 (사바)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 모든 찬양은 하늘과 땅에 있는 모든 것을 소유하신 알라께 있으며, 내세에서도 모든 찬양은 알라께 있나니, 그분은 지혜로우시고 모든 것을 아시니라. | اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ لَه مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ وَلَهُ الْحَمْدُ فِي الْاٰخِرَةِ وَهُوَ الْحَكِيْمُ الْخَبِيْرُ |
| 2 | 그분은 땅 속으로 들어가는 것과 그곳에서 나오는 것, 하늘에서 내려오는 것과 그곳으로 올라가는 것을 아시니, 그분은 자비로우시고 용서하시니라. | يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي الْاَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيْهَا وَهُوَ الرَّحِيْمُ الْغَفُوْرُ |
| 3 | 불신자들은 말했노라, '최후의 날은 우리에게 오지 않으리라.' 말하라, '틀림없이 온다. 보이지 않는 것을 아시는 나의 주님을 두고 맹세하노니, 최후의 날은 너희에게 반드시 오리라. 하늘과 땅에서 한 티끌의 무게라도 그분께 숨겨진 것은 없으며, 그보다 작거나 큰 것도 모두 명백한 책(라우흐 마흐푸즈)에 기록되어 있노라.' | وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَا تَأْتِيْنَا السَّاعَةُ قُلْ بَلٰى وَرَبِّيْ لَتَأْتِيَنَّكُمْ عٰلِمِ الْغَيْبِ لَا يَعْزُبُ عَنْهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ فِي السَّمٰوٰتِ وَلَا فِي الْاَرْضِ وَلَآ اَصْغَرُ مِنْ ذٰلِكَ وَلَآ اَكْبَرُ اِلَّا فِيْ كِتٰبٍ مُّبِيْنٍ |
| 4 | 그분(알라)이 믿고 선행을 행한 자들에게 보상을 주시기 위함이니, 그들은 용서와 고귀한 생계(낙원)를 받으리라. | لِّيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّرِزْقٌ كَرِيْمٌ |
| 5 | 그리고 우리의 말씀을 반대하려 애쓰며 우리의 징벌을 무력화할 수 있다고 생각한 자들은 고통스러운 벌을 받으리라. | وَالَّذِيْنَ سَعَوْ فِيْٓ اٰيٰتِنَا مُعٰجِزِيْنَ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مِّنْ رِّجْزٍ اَلِيْمٌ |
| 6 | 지식을 받은 자들(성서의 사람들)은 너(무함마드)에게 주님께로부터 계시된 것이 참되며, 전능하시고 찬양받으시는 알라의 길로 인도한다고 믿노라. | وَيَرَى الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ الَّذِيْٓ اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ هُوَ الْحَقَّ وَيَهْدِيْٓ اِلٰى صِرَاطِ الْعَزِيْزِ الْحَمِيْدِ |
| 7 | 불신자들은 (그들의 친구들에게) 말했노라, '너희에게 한 남자를 보여주겠느냐? 그는 너희 몸이 완전히 산산이 부서진 후에도 너희가 새롭게 창조될 것이라고 전하노라.' | وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا هَلْ نَدُلُّكُمْ عَلٰى رَجُلٍ يُّنَبِّئُكُمْ اِذَا مُزِّقْتُمْ كُلَّ مُمَزَّقٍ اِنَّكُمْ لَفِيْ خَلْقٍ جَدِيْدٍ |

| | | |
|---|---|---|
| 8 | '그가 알라에 대해 거짓을 꾸며냈느냐, 아니면 그가 미쳤느냐?' (아니라,) 내세를 믿지 않는 자들은 고통과 깊은 오류 속에 있노라. | اَفْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اَمْ بِهٖ جِنَّةٌ ۗ بَلِ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ فِى الْعَذَابِ وَالضَّلٰلِ الْبَعِيْدِ |
| 9 | 그들은 그들 앞과 뒤에 있는 하늘과 땅을 보지 않았느냐? 우리가 원한다면 그들을 땅에 삼키거나 하늘에서 조각들을 그들에게 떨어뜨릴 수 있노라. 진실로 이에 모든 회개하는 종에게 알라의 위대함의 징표가 있노라. | اَفَلَمْ يَرَوْا اِلٰى مَا بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ مِّنَ السَّمَاۤءِ وَالْاَرْضِ ۗ اِنْ نَّشَاْ نَخْسِفْ بِهِمُ الْاَرْضَ اَوْ نُسْقِطْ عَلَيْهِمْ كِسَفًا مِّنَ السَّمَاۤءِ ۗ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّكُلِّ عَبْدٍ مُّنِيْبٍ |
| 10 | 그리고 우리는 다윗에게 우리의 은혜를 주었노라. (우리는 말씀했노라,) '오, 산들과 새들이여! 다윗과 함께 반복하여 찬양하라.' 그리고 우리는 그를 위해 철을 부드럽게 하였노라. | وَلَقَدْ اٰتَيْنَا دَاوٗدَ مِنَّا فَضْلًا ۗ يٰجِبَالُ اَوِّبِيْ مَعَهٗ وَالطَّيْرَ ۚ وَاَلَنَّا لَهُ الْحَدِيْدَ |
| 11 | '큰 갑옷을 만들고 그 짜임을 측정하라. 그리고 선행을 하라. 진실로 나는 너희가 하는 것을 보시노라.' | اَنِ اعْمَلْ سٰبِغٰتٍ وَّقَدِّرْ فِى السَّرْدِ وَاعْمَلُوْا صَالِحًا ۗ اِنِّيْ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ |
| 12 | 그리고 우리는 솔로몬을 위해 바람을 (복종하게) 하였으니, 그 아침의 여정은 한 달의 여정과 같고, 저녁의 여정도 한 달의 여정과 같았으며, 우리는 그를 위해 구리 용액을 흐르게 하였노라. 그리고 그의 주님의 허락으로 그의 앞에서 일하는 진들 중 일부가 있었으니, 그들 중 우리의 명령에서 벗어나는 자에게는 불타는 지옥의 벌을 맛보게 하였노라. | وَلِسُلَيْمٰنَ الرِّيْحَ غُدُوُّهَا شَهْرٌ وَّرَوَاحُهَا شَهْرٌ ۚ وَاَسَلْنَا لَهٗ عَيْنَ الْقِطْرِ ۗ وَمِنَ الْجِنِّ مَنْ يَّعْمَلُ بَيْنَ يَدَيْهِ بِاِذْنِ رَبِّهٖ ۗ وَمَنْ يَّزِغْ مِنْهُمْ عَنْ اَمْرِنَا نُذِقْهُ مِنْ عَذَابِ السَّعِيْرِ |
| 13 | 그들(진들)은 솔로몬이 원하는 대로 높은 건물, 조각상, 연못처럼 큰 접시들, 그리고 (화덕 위에) 고정된 가마솥들을 만들었노라. 다윗의 가족이여, 감사하며 일하라. 내 종들 중 감사하는 자는 드물도다. | يَعْمَلُوْنَ لَهٗ مَا يَشَاۤءُ مِنْ مَّحَارِيْبَ وَتَمَاثِيْلَ وَجِفَانٍ كَالْجَوَابِ وَقُدُوْرٍ رّٰسِيٰتٍ ۗ اِعْمَلُوْٓا اٰلَ دَاوٗدَ شُكْرًا ۗ وَقَلِيْلٌ مِّنْ عِبَادِيَ الشَّكُوْرُ |
| 14 | 그리고 우리가 솔로몬의 죽음을 정했을 때, 그의 지팡이를 갉아먹는 흰개미 외에는 그들에게 그의 죽음을 알려준 것이 없었노라. 그가 쓰러졌을 때, 진들은 그들이 보이지 않는 것을 알았다면 그들이 치욕적인 고통 속에 머물지 않았을 것임을 알았노라. | فَلَمَّا قَضَيْنَا عَلَيْهِ الْمَوْتَ مَا دَلَّهُمْ عَلٰى مَوْتِهٖٓ اِلَّا دَاۤبَّةُ الْاَرْضِ تَاْكُلُ مِنْسَاَتَهٗ ۚ فَلَمَّا خَرَّ تَبَيَّنَتِ الْجِنُّ اَنْ لَّوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ الْغَيْبَ مَا لَبِثُوْا فِى الْعَذَابِ الْمُهِيْنِ |

| | | |
|---|---|---|
| 15 | 진실로 사바 백성의 거주지에는 그들의 주님의 위대함의 징표가 있었으니, 오른쪽과 왼쪽에 두 개의 정원이 있었노라. (그들에게 이르시길,) '너희 주님께서 주신 생계를 먹고 그분께 감사하라. 너희의 나라는 쾌적한 나라이니, (너희 주님은) 용서하시는 주님이시니라.' | لَقَدْ كَانَ لِسَبَإٍ فِيْ مَسْكَنِهِمْ اٰيَةٌ ۚ جَنَّتٰنِ عَنْ يَّمِيْنٍ وَّشِمَالٍ ۗ كُلُوْا مِنْ رِّزْقِ رَبِّكُمْ وَاشْكُرُوْا لَهٗ ۗ بَلْدَةٌ طَيِّبَةٌ وَّرَبٌّ غَفُوْرٌ |
| 16 | 그러나 그들은 외면하였고, 우리는 그들에게 큰 홍수를 보내었으며, 그들의 두 정원을 쓴맛 나는 열매를 맺는 두 정원과 아슬 나무, 그리고 약간의 시드르 나무로 바꾸었노라. | فَاَعْرَضُوْا فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ سَيْلَ الْعَرِمِ وَبَدَّلْنٰهُمْ بِجَنَّتَيْهِمْ جَنَّتَيْنِ ذَوَاتَيْ اُكُلٍ خَمْطٍ وَّاَثْلٍ وَّشَيْءٍ مِّنْ سِدْرٍ قَلِيْلٍ |
| 17 | 그들의 불신 때문에 우리는 그들에게 이렇게 보답하였노라. 그리고 우리는 극단적으로 불신하는 자들에게만 (그런) 징벌을 내리노라. | ذٰلِكَ جَزَيْنٰهُمْ بِمَا كَفَرُوْا ۗ وَهَلْ نُجٰزِيْٓ اِلَّا الْكَفُوْرَ |
| 18 | 그리고 우리는 그들(사바 백성)과 우리가 축복한 땅(샴) 사이에 가까운 여러 마을을 두었으며, 그 마을들 사이에 여행의 거리를 정하였노라. 밤낮으로 안전하게 그 마을들 사이를 여행하라. | وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ الْقُرَى الَّتِيْ بٰرَكْنَا فِيْهَا قُرًى ظَاهِرَةً وَّقَدَّرْنَا فِيْهَا السَّيْرَ ۗ سِيْرُوْا فِيْهَا لَيَالِيَ وَاَيَّامًا اٰمِنِيْنَ |
| 19 | 그러나 그들은 말했노라, '우리 주여, 우리의 여행 거리를 멀게 하소서.' 이는 그들이 스스로를 억압한 것이니, 우리는 그들을 이야기의 소재로 만들고 그들을 완전히 파괴하였노라. 진실로 이에 인내하고 감사하는 모든 자에게 알라의 위대함의 징표가 있노라. | فَقَالُوْا رَبَّنَا بٰعِدْ بَيْنَ اَسْفَارِنَا وَظَلَمُوْٓا اَنْفُسَهُمْ فَجَعَلْنٰهُمْ اَحَادِيْثَ وَمَزَّقْنٰهُمْ كُلَّ مُمَزَّقٍ ۗ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُوْرٍ |
| 20 | 그리고 참으로 이블리스는 그들에 대한 그의 추측이 옳았음을 확신하였고, 소수의 신자들을 제외하고 그들은 그를 따랐노라. | وَلَقَدْ صَدَّقَ عَلَيْهِمْ اِبْلِيْسُ ظَنَّهٗ فَاتَّبَعُوْهُ اِلَّا فَرِيْقًا مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ |
| 21 | 그리고 이블리스는 그들에 대해 아무런 권한이 없었으니, 단지 우리가 내세를 믿는 자와 그것에 대해 의심하는 자를 구별하려 하였을 뿐이니라. 너의 주님은 모든 것을 지키시니라. | وَمَا كَانَ لَهٗ عَلَيْهِمْ مِّنْ سُلْطٰنٍ اِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يُّؤْمِنُ بِالْاٰخِرَةِ مِمَّنْ هُوَ مِنْهَا فِيْ شَكٍّ ۗ وَرَبُّكَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ حَفِيْظٌ |
| 22 | 말하라(무함마드), '알라 외에 너희가 신으로 여기는 자들을 불러보라! 그들은 하늘과 땅에서 한 티끌의 무게만큼도 소유하지 못하며, 하늘과 땅의 창조에 전혀 참여하지 않았고, 그들 중 누구도 그분의 조력자가 아니니라.' | قُلِ ادْعُوا الَّذِيْنَ زَعَمْتُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۚ لَا يَمْلِكُوْنَ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ فِى السَّمٰوٰتِ وَلَا فِى الْاَرْضِ وَمَا لَهُمْ فِيْهِمَا مِنْ شِرْكٍ وَّمَا لَهٗ مِنْهُمْ مِّنْ ظَهِيْرٍ |

| | | |
|---|---|---|
| 23 | 그리고 그분 곁에서의 중재는 그분이 허락한 자에게만 유익하니라. 그들의 마음에서 두려움이 제거될 때, 그들은 말하리라, '너희 주님께서 무엇을 말씀하셨느냐?' 그들은 대답하리라, '(참된) 말씀을.' 그분은 높으시고 위대하시니라. | وَلَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ عِنْدَه اِلَّا لِمَنْ اَذِنَ لَه حَتّٰٓى اِذَا فُزِّعَ عَنْ قُلُوْبِهِمْ قَالُوْا مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ قَالُوا الْحَقَّ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيْرُ |
| 24 | 말하라(무함마드), '누가 하늘과 땅에서 너희에게 생계를 주느냐?' 말하라, '알라시니라.' 그리고 우리 또는 너희(우상숭배자들)는 분명히 진리에 있거나 명백한 오류에 있노라. | قُلْ مَنْ يَّرْزُقُكُمْ مِّنَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ قُلِ اللّٰهُ وَاِنَّآ اَوْ اِيَّاكُمْ لَعَلٰى هُدًى اَوْ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ |
| 25 | 말하라, '너희는 우리가 행한 것에 대해 책임을 지지 않으며, 우리도 너희가 행한 것에 대해 책임을 지지 않노라.' | قُلْ لَّا تُسْـَٔلُوْنَ عَمَّآ اَجْرَمْنَا وَلَا نُسْـَٔلُ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ |
| 26 | 말하라, '우리 주님은 우리 모두를 모으시고, 우리 사이를 참되게 판단하시리라. 그분은 판단을 내리시고 모든 것을 아시니라.' | قُلْ يَجْمَعُ بَيْنَنَا رَبُّنَا ثُمَّ يَفْتَحُ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَهُوَ الْفَتَّاحُ الْعَلِيْمُ |
| 27 | 말하라, '너희가 그분과 동등하다고 여기는 너희의 동료들을 내게 보여주라.' 결코 그렇지 않노라. 실로 그분은 전능하시고 지혜로우신 알라이시니라. | قُلْ اَرُوْنِيَ الَّذِيْنَ اَلْحَقْتُمْ بِه شُرَكَاءَ كَلَّا بَلْ هُوَ اللّٰهُ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ |
| 28 | 그리고 우리는 너(무함마드)를 모든 인류에게 기쁜 소식을 전하고 경고하는 자로 보냈으나, 대부분의 사람들은 알지 못하노라. | وَمَآ اَرْسَلْنٰكَ اِلَّا كَآفَّةً لِّلنَّاسِ بَشِيْرًا وَّنَذِيْرًا وَّلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ |
| 29 | 그들은 말하노라, '너희가 진실한 자라면 이 약속(최후의 날)은 언제이냐?' | وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ |
| 30 | 말하라, '너희에게 약속된 날(최후의 날)이 있으니, 너희는 그것을 한 순간도 늦추거나 앞당길 수 없노라.' | قُلْ لَّكُمْ مِّيْعَادُ يَوْمٍ لَّا تَسْتَأْخِرُوْنَ عَنْهُ سَاعَةً وَّلَا تَسْتَقْدِمُوْنَ |
| 31 | 불신자들은 말했노라, '우리는 이 꾸란을 믿지 않으며, 그 이전의 책도 믿지 않으리라.' 억압자들이 그들의 주님 앞에 끌려갈 때, 그들 중 일부가 다른 이들에게 말을 돌리며, 약한 자들이 오만한 자들에게 말하리라, '너희가 아니었다면 우리는 신자들이 되었을 것이니라.' | وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَنْ نُّؤْمِنَ بِهٰذَا الْقُرْاٰنِ وَلَا بِالَّذِيْ بَيْنَ يَدَيْهِ وَلَوْ تَرٰٓى اِذِ الظّٰلِمُوْنَ مَوْقُوْفُوْنَ عِنْدَ رَبِّهِمْ يَرْجِعُ بَعْضُهُمْ اِلٰى بَعْضِ الْقَوْلَ يَقُوْلُ الَّذِيْنَ اسْتُضْعِفُوْا لِلَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْا لَوْلَآ اَنْتُمْ لَكُنَّا مُؤْمِنِيْنَ |
| 32 | 오만한 자들이 약한 자들에게 말하리라, '우리가 너희에게 인도가 온 후 너희를 인도에서 막았느냐? (아니라!) 너희 스스로 죄를 지었노라.' | قَالَ الَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْا لِلَّذِيْنَ اسْتُضْعِفُوْٓا اَنَحْنُ صَدَدْنٰكُمْ عَنِ الْهُدٰى بَعْدَ اِذْ جَاۤءَكُمْ بَلْ كُنْتُمْ مُّجْرِمِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 33 | 그리고 약한 자들이 오만한 자들에게 말하리라, '(아니라!) 너희의 밤낮의 속임수가 (우리를 막았노라), 너희가 우리에게 알라를 부정하고 그분께 동료를 두라고 명령했기 때문이니라.' 그들은 고통을 보았을 때 후회를 드러내며, 우리는 불신자들의 목에 족쇄를 채웠노라. 그들은 그들이 행한 것에 따라 보답받을 뿐이니라. | وَقَالَ الَّذِيْنَ اسْتُضْعِفُوْا لِلَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْا بَلْ مَكْرُ الَّيْلِ وَالنَّهَارِ اِذْ تَاْمُرُوْنَنَآ اَنْ نَّكْفُرَ بِاللّٰهِ وَنَجْعَلَ لَهٗٓ اَنْدَادًا وَاَسَرُّوا النَّدَامَةَ لَمَّا رَاَوُا الْعَذَابَ وَجَعَلْنَا الْاَغْلٰلَ فِيْٓ اَعْنَاقِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا هَلْ يُجْزَوْنَ اِلَّا مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ |
| 34 | 그리고 우리가 어떤 마을에 경고자를 보낼 때마다, 그곳의 사치스러운 자들은 말했노라, '우리는 너희가 전하는 것을 진정으로 부정하노라.' | وَمَآ اَرْسَلْنَا فِيْ قَرْيَةٍ مِّنْ نَّذِيْرٍ اِلَّا قَالَ مُتْرَفُوْهَآ اِنَّا بِمَآ اُرْسِلْتُمْ بِهٖ كٰفِرُوْنَ |
| 35 | 그리고 그들은 말했노라, '우리는 너희보다 더 많은 재산과 자식을 가졌으며, 우리는 벌을 받지 않으리라.' | وَقَالُوْا نَحْنُ اَكْثَرُ اَمْوَالًا وَّاَوْلَادًا وَّمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِيْنَ |
| 36 | 말하라, '진실로 나의 주님은 그분이 원하시는 자에게 생계를 넓히시고 제한하시니라. 그러나 대부분의 사람들은 알지 못하노라.' | قُلْ اِنَّ رَبِّيْ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَاۤءُ وَيَقْدِرُ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ |
| 37 | 너희의 재산이나 자식이 너희를 우리에게 가까이 하게 하는 것이 아니니, 믿고 선행을 행한 자들만이 그들이 한 일에 대해 배가 된 보상을 받으며, 높은 곳(낙원)에서 안전하리라. | وَمَآ اَمْوَالُكُمْ وَلَآ اَوْلَادُكُمْ بِالَّتِيْ تُقَرِّبُكُمْ عِنْدَنَا زُلْفٰٓى اِلَّا مَنْ اٰمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَاُولٰۤىِٕكَ لَهُمْ جَزَاۤءُ الضِّعْفِ بِمَا عَمِلُوْا وَهُمْ فِى الْغُرُفٰتِ اٰمِنُوْنَ |
| 38 | 그리고 우리의 말씀을 반대하여 우리의 징벌을 무력화하려 애쓴 자들은 고통 속으로 끌려가리라. | وَالَّذِيْنَ يَسْعَوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِنَا مُعٰجِزِيْنَ اُولٰۤىِٕكَ فِى الْعَذَابِ مُحْضَرُوْنَ |
| 39 | 말하라, '진실로 나의 주님은 그분의 종들 중 그분이 원하시는 자에게 생계를 넓히시고 제한하시니라.' 너희가 무엇을 베풀든, 알라께서 그것을 대체하시니, 그분은 최고의 생계 주시니라. | قُلْ اِنَّ رَبِّيْ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَاۤءُ مِنْ عِبَادِهٖ وَيَقْدِرُ لَهٗ وَمَآ اَنْفَقْتُمْ مِّنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهٗ وَهُوَ خَيْرُ الرّٰزِقِيْنَ |
| 40 | 그리고 (기억하라) 알라께서 그들을 모두 모으시고 천사들에게 말씀하시리라, '이들이 너희를 숭배했느냐?' | وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيْعًا ثُمَّ يَقُوْلُ لِلْمَلٰۤىِٕكَةِ اَهٰٓؤُلَاۤءِ اِيَّاكُمْ كَانُوْا يَعْبُدُوْنَ |
| 41 | 천사들은 대답하리라, '당신께 영광 있으시나이다. 당신이 우리의 보호자이시니, 그들이 아니라. 그들은 진을 숭배했으며, 그들 대부분은 진을 믿었나이다.' | قَالُوْا سُبْحٰنَكَ اَنْتَ وَلِيُّنَا مِنْ دُوْنِهِمْ بَلْ كَانُوْا يَعْبُدُوْنَ الْجِنَّ اَكْثَرُهُمْ بِهِمْ مُّؤْمِنُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| فَالْيَوْمَ لَا يَمْلِكُ بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ نَّفْعًا وَّلَا ضَرًّا وَنَقُوْلُ لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ذُوْقُوْا عَذَابَ النَّارِ الَّتِيْ كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُوْنَ | 그러므로 오늘 너희 중 일부는 다른 이들에게 이익이나 해를 끼칠 권한이 없으며, 우리는 억압자들에게 말하리라, '너희가 거짓으로 여겼던 지옥의 고통을 맛보라.' | 42 |
| وَاِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا بَيِّنٰتٍ قَالُوْا مَا هٰذَآ اِلَّا رَجُلٌ يُّرِيْدُ اَنْ يَّصُدَّكُمْ عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ اٰبَاۤؤُكُمْ وَقَالُوْا مَا هٰذَآ اِلَّآ اِفْكٌ مُّفْتَرًى وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِلْحَقِّ لَمَّا جَاۤءَهُمْ اِنْ هٰذَآ اِلَّا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ | 그리고 우리의 명백한 말씀들이 그들에게 낭독될 때, 그들은 말하노라, '이자는 너희가 조상들이 숭배하던 것을 막으려는 자일 뿐이니라.' 그리고 그들은 말하노라, '(꾸란은) 꾸며낸 거짓에 불과하니라.' 불신자들은 진리가 그들에게 왔을 때 말했노라, '이는 명백한 마술일 뿐이니라.' | 43 |
| وَمَآ اٰتَيْنٰهُمْ مِّنْ كُتُبٍ يَّدْرُسُوْنَهَا وَمَآ اَرْسَلْنَآ اِلَيْهِمْ قَبْلَكَ مِنْ نَّذِيْرٍ | 그리고 우리는 그들이 읽은 책들을 그들에게 주지 않았으며, 너(무함마드) 이전에 그들에게 경고자를 보내지 않았노라. | 44 |
| وَكَذَّبَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَمَا بَلَغُوْا مِعْشَارَ مَآ اٰتَيْنٰهُمْ فَكَذَّبُوْا رُسُلِيْ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيْرِ | 그들 이전의 자들도 (사도들을) 거짓으로 여겼으나, (메카의 불신자들은) 우리가 이전 자들에게 준 것의 십분의 일도 받지 못했음에도 내 사도들을 거짓으로 여겼노라. 그러니 내 분노의 결과가 얼마나 무서웠는지 보라. | 45 |
| قُلْ اِنَّمَآ اَعِظُكُمْ بِوَاحِدَةٍ اَنْ تَقُوْمُوْا لِلّٰهِ مَثْنٰى وَفُرَادٰى ثُمَّ تَتَفَكَّرُوْا مَا بِصَاحِبِكُمْ مِّنْ جِنَّةٍ اِنْ هُوَ اِلَّا نَذِيْرٌ لَّكُمْ بَيْنَ يَدَيْ عَذَابٍ شَدِيْدٍ | 말하라, '나는 너희에게 단 한 가지를 경고하노니, 알라께 진심으로, 둘씩 또는 홀로 향하여, 너희 동료(무함마드)에 대해 생각하라. 그는 미치지 않았으며, 혹독한 징벌 전에 너희를 위한 경고자일 뿐이니라.' | 46 |
| قُلْ مَا سَاَلْتُكُمْ مِّنْ اَجْرٍ فَهُوَ لَكُمْ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلَى اللّٰهِ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدٌ | 말하라(무함마드), '내가 너희에게 어떤 보상을 요구하든, 그것은 너희를 위한 것이니라. 나의 보상은 알라로부터 오며, 그분은 모든 것을 아시니라.' | 47 |
| قُلْ اِنَّ رَبِّيْ يَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَّامُ الْغُيُوْبِ | 말하라, '진실로 나의 주님은 진리를 계시하시니, 그분은 보이지 않는 모든 것을 아시니라.' | 48 |
| قُلْ جَاۤءَ الْحَقُّ وَمَا يُبْدِئُ الْبَاطِلُ وَمَا يُعِيْدُ | 말하라, '진리가 왔으니, 거짓은 시작하지도, 되풀이하지도 못하리라.' | 49 |
| قُلْ اِنْ ضَلَلْتُ فَاِنَّمَآ اَضِلُّ عَلٰى نَفْسِيْ وَاِنِ اهْتَدَيْتُ فَبِمَا يُوْحِيْٓ اِلَيَّ رَبِّيْ اِنَّهٗ سَمِيْعٌ قَرِيْبٌ | 말하라, '내가 잘못된 길로 간다면, 그 오류는 나 자신에게 돌아오니라. 그리고 내가 인도를 받는다면, 그것은 나의 주님께서 내게 계시하신 것 때문이니라. 진실로 그분은 들으시고 가까이 계시니라.' | 50 |

| | | |
|---|---|---|
| وَلَوْ تَرٰٓى اِذْ فَزِعُوْا فَلَا فَوْتَ وَاُخِذُوْا مِنْ مَّكَانٍ قَرِيْبٍ | 그리고 (불신자들이) 최후의 날에 두려움에 떨며 놀라는 모습을 네가 보았더라면, 그들은 벗어날 수 없으며, 가까운 곳에서 붙잡혀 (지옥으로) 끌려가리라. | **51** |
| وَّقَالُوْٓا اٰمَنَّا بِهٖ وَاَنّٰى لَهُمُ التَّنَاوُشُ مِنْ مَّكَانٍۢ بَعِيْدٍ | 그리고 그들은 말하리라, '우리는 그분을 믿노라.' 그러나 그들이 멀리 있는 곳에서 (신앙을) 어떻게 얻을 수 있으랴? | **52** |
| وَقَدْ كَفَرُوْا بِهٖ مِنْ قَبْلُ وَيَقْذِفُوْنَ بِالْغَيْبِ مِنْ مَّكَانٍۢ بَعِيْدٍ | 그들은 이미 그분을 부정하였으며, 멀리 있는 곳에서 보이지 않는 것을 거짓으로 여겼노라. | **53** |
| وَحِيْلَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ مَا يَشْتَهُوْنَ كَمَا فُعِلَ بِاَشْيَاعِهِمْ مِّنْ قَبْلُ اِنَّهُمْ كَانُوْا فِيْ شَكٍّ مُّرِيْبٍ | 그리고 그들 사이에 그들이 원하는 것과 장벽이 놓여, 그들 이전의 동류들에게 행해진 것처럼 하였노라. 진실로 그들은 (세상에서) 깊은 의심 속에 있었노라. | **54** |

| 구절의 수 | فَاطِر | مكية |
|---|---|---|
| 사십오 | 파티르 - 35 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 파티르 (창조자)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 모든 찬양은 하늘과 땅을 창조하신 알라께 있나니, 그분은 천사들을 다양한 일을 관리하는 사자들로 삼으셨으며, 그들은 각각 두 개, 세 개, 네 개의 날개를 가졌노라. 알라는 그분이 원하시는 대로 창조물에 추가하시니, 진실로 알라는 모든 것 위에 전능하시니라. | اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ فَاطِرِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ جَاعِلِ الْمَلٰٓئِكَةِ رُسُلًا اُولِيْٓ اَجْنِحَةٍ مَّثْنٰى وَثُلٰثَ وَرُبٰعَ يَزِيْدُ فِى الْخَلْقِ مَا يَشَآءُ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ |
| 2 | 알라께서 인간에게 베푸신 자비 중 어떤 것도 막을 자 없으며, 그분이 막으신 것은 그 후에 풀어줄 자 없나니, 그분은 전능하시고 지혜로우시니라. | مَا يَفْتَحِ اللّٰهُ لِلنَّاسِ مِنْ رَّحْمَةٍ فَلَا مُمْسِكَ لَهَا وَمَا يُمْسِكْ فَلَا مُرْسِلَ لَه مِنْ بَعْدِه وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ |
| 3 | 오, 인간들이여! 너희에게 베푸신 알라의 은혜를 기억하라. 하늘과 땅에서 너희에게 생계를 주는 알라 외에 다른 창조자가 있느냐? 그분 외에 신은 없나니, 어찌하여 너희는 (유일신 신앙에서) 돌아서느냐? | يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اذْكُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ هَلْ مِنْ خَالِقٍ غَيْرُ اللّٰهِ يَرْزُقُكُمْ مِّنَ السَّمَاءِ وَالْاَرْضِ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ فَاَنّٰى تُؤْفَكُوْنَ |
| 4 | 그들이 너(무함마드)를 거짓으로 여기더라도, 너 이전의 사도들도 거짓으로 여김을 받았노라. 그리고 모든 일은 알라께로 돌아가니라. | وَاِنْ يُّكَذِّبُوْكَ فَقَدْ كُذِّبَتْ رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِكَ وَاِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ |
| 5 | 오, 인간들이여! 진실로 알라의 약속은 참되니, 세상의 삶이 너희를 속이지 말며, 교활한 (사탄)이 알라에 대해 너희를 속이지 말라. | يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا وَلَا يَغُرَّنَّكُمْ بِاللّٰهِ الْغَرُوْرُ |
| 6 | 진실로 사탄은 너희의 적이니, 그를 적으로 여기라. 그는 단지 그의 무리를 불러 그들이 불타는 지옥의 거주자가 되게 하려 하노라. | اِنَّ الشَّيْطٰنَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوْهُ عَدُوًّا اِنَّمَا يَدْعُوْا حِزْبَه لِيَكُوْنُوْا مِنْ اَصْحٰبِ السَّعِيْرِ |
| 7 | 불신하는 자들은 매우 혹독한 벌을 받을 것이며, 믿고 선행을 한 자들은 용서와 큰 보상을 받으리라. | اَلَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّاَجْرٌ كَبِيْرٌ |

| | | |
|---|---|---|
| 8 | 악행이 아름답게 보이도록 꾸며져 그것을 좋게 여기는 자가 있겠느냐? 진실로 알라는 그분이 원하시는 자를 미혹하시고, 원하시는 자에게 인도하시니, 너(무함마드)는 그들에 대한 슬픔으로 스스로를 망치지 말라. 진실로 알라는 그들이 행하는 것을 아시노라. | اَفَمَنْ زُيِّنَ لَه سُوْۤءُ عَمَلِه فَرَاٰهُ حَسَنًا فَاِنَّ اللّٰهَ يُضِلُّ مَنْ يَّشَاۤءُ وَيَهْدِيْ مَنْ يَّشَاۤءُ فَلَا تَذْهَبْ نَفْسُكَ عَلَيْهِمْ حَسَرٰتٍ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِمَا يَصْنَعُوْنَ |
| 9 | 알라는 바람을 보내시니, 그것이 구름을 움직이고, 우리가 그 구름을 죽은 (메마른) 땅으로 인도하여 그 물로 땅을 죽음(건조) 후에 되살리노라. 부활도 이와 같으니라. | وَاللّٰهُ الَّذِيْۤ اَرْسَلَ الرِّيٰحَ فَتُثِيْرُ سَحَابًا فَسُقْنٰهُ اِلٰى بَلَدٍ مَّيِّتٍ فَاَحْيَيْنَا بِهِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا كَذٰلِكَ النُّشُوْرُ |
| 10 | 누구든 영광을 원한다면, (알아두라) 모든 영광은 알라의 것이니라. 그분께로 좋은 말들이 올라가며, 선한 행위는 그분이 높이시니라. 악을 계획하는 자들은 혹독한 벌을 받을 것이며, 그들의 악한 계획은 파괴되리라. | مَنْ كَانَ يُرِيْدُ الْعِزَّةَ فَلِلّٰهِ الْعِزَّةُ جَمِيْعًا اِلَيْهِ يَصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ يَرْفَعُه وَالَّذِيْنَ يَمْكُرُوْنَ السَّيِّاٰتِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌ وَمَكْرُ اُولٰٓئِكَ هُوَ يَبُوْرُ |
| 11 | 알라는 너희를 흙에서, 그 다음에는 정액에서 창조하시고, 너희를 남자와 여자로 짝지으셨노라. 그분의 지식 없이는 어떤 여자도 잉태하거나 출산하지 않으며, 누구의 수명도 연장되거나 단축되지 않으니, 이는 (라우흐 마흐푸즈) 책에 (이미) 정해져 있노라. 진실로 이는 알라에게 쉬운 일이니라. | وَاللّٰهُ خَلَقَكُمْ مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُّطْفَةٍ ثُمَّ جَعَلَكُمْ اَزْوَاجًا وَمَا تَحْمِلُ مِنْ اُنْثٰى وَلَا تَضَعُ اِلَّا بِعِلْمِه وَمَا يُعَمَّرُ مِنْ مُّعَمَّرٍ وَّلَا يُنْقَصُ مِنْ عُمُرِه اِلَّا فِيْ كِتٰبٍ اِنَّ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرٌ |
| 12 | 두 바다는 같지 않으니, 하나는 맑고 신선하며 마시기 좋고, 다른 하나는 짜고 쓰니라. 그리고 (각각의 바다에서) 너희는 신선한 고기를 먹고, 너희가 착용하는 장신구를 꺼내며, 그곳에서 배들이 항해하며 그분의 은혜를 구하고 너희가 감사하도록 하노라. | وَمَا يَسْتَوِى الْبَحْرٰنِ هٰذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ سَآئِغٌ شَرَابُه وَهٰذَا مِلْحٌ اُجَاجٌ وَمِنْ كُلٍّ تَاْكُلُوْنَ لَحْمًا طَرِيًّا وَّتَسْتَخْرِجُوْنَ حِلْيَةً تَلْبَسُوْنَهَا وَتَرَى الْفُلْكَ فِيْهِ مَوَاخِرَ لِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِه وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ |
| 13 | 그분은 밤을 낮에 들이고 낮을 밤에 들이며, 태양과 달을 복종하게 하시니, 각각은 정해진 시간에 따라 운행하노라. 이는 너희 주 알라시니, 모든 왕권은 그분의 것이며, 너희가 그분 외에 부르는 자들은 얇은 껍질만큼도 소유하지 못하노라. | يُوْلِجُ الَّيْلَ فِى النَّهَارِ وَيُوْلِجُ النَّهَارَ فِى الَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَّجْرِيْ لِاَجَلٍ مُّسَمًّى ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ وَالَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِه مَا يَمْلِكُوْنَ مِنْ قِطْمِيْرٍ |
| 14 | 너희가 그들을 부르면 그들은 너희의 부름을 듣지 못하며, 설령 들었다 해도 너희 요청을 들어주지 못하니라. 그리고 부활의 날 그들은 너희의 우상숭배를 부인하리라. (알라) 전지하신 분처럼 너희에게 설명해 줄 자는 없노라. | اِنْ تَدْعُوْهُمْ لَا يَسْمَعُوْا دُعَاۤءَكُمْ وَلَوْ سَمِعُوْا مَا اسْتَجَابُوْا لَكُمْ وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ يَكْفُرُوْنَ بِشِرْكِكُمْ وَلَا يُنَبِّئُكَ مِثْلُ خَبِيْرٍ |

| | | |
|---|---|---|
| 15 | 오, 인간들이여! 너희가 알라를 필요로 하니, 알라는 부유하시고 찬양받으시니라. | يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ اِلَى اللّٰهِ وَاللّٰهُ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيْدُ |
| 16 | 그분이 원하신다면, 너희를 멸하고 새로운 피조물을 데려오시리라. | اِنْ يَّشَاْ يُذْهِبْكُمْ وَيَاْتِ بِخَلْقٍ جَدِيْدٍ |
| 17 | 그리고 이는 알라에게 어려운 일이 아니니라. | وَمَا ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ بِعَزِيْزٍ |
| 18 | 죄를 지은 자는 다른 이의 죄를 지지 않으며, 무거운 죄를 진 자가 다른 이에게 그 짐을 지라고 불러도, 설령 친족이라 해도 그 짐은 조금도 지워지지 않으리라. 진실로 너는 보이지 않는 곳에서 주님의 (징벌을) 두려워하고 예배를 드리는 자들에게만 경고할 수 있으니, 자신을 정화하는 자는 자신의 이익을 위해 정화하노라. 그리고 알라께로 돌아갈 곳이니라. | وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِّزْرَ اُخْرٰى وَاِنْ تَدْعُ مُثْقَلَةٌ اِلٰى حِمْلِهَا لَا يُحْمَلْ مِنْهُ شَيْءٌ وَّلَوْ كَانَ ذَا قُرْبٰى اِنَّمَا تُنْذِرُ الَّذِيْنَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَمَنْ تَزَكّٰى فَاِنَّمَا يَتَزَكّٰى لِنَفْسِه وَاِلَى اللّٰهِ الْمَصِيْرُ |
| 19 | 눈먼 자와 보는 자는 같지 않으며, | وَمَا يَسْتَوِى الْاَعْمٰى وَالْبَصِيْرُ |
| 20 | 어둠과 빛도 같지 않으며, | وَلَا الظُّلُمٰتُ وَلَا النُّوْرُ |
| 21 | 그늘과 뜨거움도 같지 않으며, | وَلَا الظِّلُّ وَلَا الْحَرُوْرُ |
| 22 | 살아 있는 자와 죽은 자도 같지 않노라. 진실로 알라는 그분이 원하시는 자에게 들을 수 있게 하시나, 너(무함마드)는 무덤 속의 자들에게 들리게 할 수 없노라. | وَمَا يَسْتَوِى الْاَحْيَاءُ وَلَا الْاَمْوَاتُ اِنَّ اللّٰهَ يُسْمِعُ مَنْ يَّشَاءُ وَمَآ اَنْتَ بِمُسْمِعٍ مَّنْ فِى الْقُبُوْرِ |
| 23 | 너는 단지 경고자일 뿐이니라. | اِنْ اَنْتَ اِلَّا نَذِيْرٌ |
| 24 | 진실로 우리는 너를 진리로 보내어 기쁜 소식을 전하고 경고하게 하였노라. 그리고 경고자가 오지 않은 백성은 없었노라. | اِنَّآ اَرْسَلْنٰكَ بِالْحَقِّ بَشِيْرًا وَّنَذِيْرًا وَاِنْ مِّنْ اُمَّةٍ اِلَّا خَلَا فِيْهَا نَذِيْرٌ |
| 25 | 그들이 너를 거짓으로 여기더라도, 그들 이전의 자들도 (사도들을) 거짓으로 여겼노라. 그들의 사도들이 명백한 증거(기적), 성경, 그리고 완벽한 설명을 주는 책을 가지고 왔을 때에도. | وَاِنْ يُّكَذِّبُوْكَ فَقَدْ كَذَّبَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ وَبِالزُّبُرِ وَبِالْكِتٰبِ الْمُنِيْرِ |
| 26 | 그 후 내가 불신자들을 벌하였으니, 내 분노의 결과가 어떠하였는지 보라. | ثُمَّ اَخَذْتُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَكَيْفَ كَانَ نَكِيْرِ |

| | | |
|---|---|---|
| 27 | 너는 알라께서 하늘에서 물을 내리시어 우리가 그것으로 다양한 종류의 과일을 내게 하심을 보지 못했느냐? 그리고 산들에는 흰색과 붉은색의 다양한 색상의 줄무늬가 있으며, 짙은 검은색도 있노라. | اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَاۤءِ مَاۤءً فَاَخْرَجْنَا بِهٖ ثَمَرٰتٍ مُّخْتَلِفًا اَلْوَانُهَا وَمِنَ الْجِبَالِ جُدَدٌۢ بِيْضٌ وَّحُمْرٌ مُّخْتَلِفٌ اَلْوَانُهَا وَغَرَابِيْبُ سُوْدٌ |
| 28 | 그리고 인간과 살아 움직이는 생물과 가축들 사이에도 다양한 색상과 종류가 있노라. 알라의 종들 중 그분을 두려워하는 자는 오직 학자들뿐이니, 진실로 알라는 전능하시고 관용하시니라. | وَمِنَ النَّاسِ وَالدَّوَآبِّ وَالْاَنْعَامِ مُخْتَلِفٌ اَلْوَانُهٗ كَذٰلِكَ اِنَّمَا يَخْشَى اللّٰهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمٰٓؤُا اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ غَفُوْرٌ |
| 29 | 진실로 알라의 책(꾸란)을 읽고 예배를 드리며, 우리가 그들에게 베푼 생계의 일부를 은밀히 그리고 공개적으로 베푸는 자들은 결코 손실되지 않는 거래를 바라노라. | اِنَّ الَّذِيْنَ يَتْلُوْنَ كِتٰبَ اللّٰهِ وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَاَنْفَقُوْا مِمَّا رَزَقْنٰهُمْ سِرًّا وَّعَلَانِيَةً يَّرْجُوْنَ تِجَارَةً لَّنْ تَبُوْرَ |
| 30 | 알라께서 그들에게 완전한 보상을 주시고 그분의 은혜를 더하시리라. 진실로 알라는 관용하시고 감사받으시니라. | لِيُوَفِّيَهُمْ اُجُوْرَهُمْ وَيَزِيْدَهُمْ مِّنْ فَضْلِهٖ اِنَّهٗ غَفُوْرٌ شَكُوْرٌ |
| 31 | 그리고 우리가 너(무함마드)에게 계시한 것, 즉 책(꾸란)은 참되며, 이전의 책들을 확인하노라. 진실로 알라는 그분의 종들의 상태를 아시고 보시니라. | وَالَّذِيْٓ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ مِنَ الْكِتٰبِ هُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ اِنَّ اللّٰهَ بِعِبَادِهٖ لَخَبِيْرٌۢ بَصِيْرٌ |
| 32 | 그 후 우리는 우리의 종들 중 우리가 선택한 자들에게 그 책을 물려주었으니, 그들 중에는 자신을 학대하는 자도 있고, 중간인 자도 있으며, 알라의 허락으로 선행을 앞서 행하는 자도 있노라. 이는 큰 은혜니라. | ثُمَّ اَوْرَثْنَا الْكِتٰبَ الَّذِيْنَ اصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهٖ وَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ وَمِنْهُمْ سَابِقٌۢ بِالْخَيْرٰتِ بِاِذْنِ اللّٰهِ ذٰلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيْرُ |
| 33 | 그들은 아든 낙원에 들어가며, 그곳에서 금과 진주로 된 팔찌로 장식되고, 그들의 옷은 비단이니라. | جَنّٰتُ عَدْنٍ يَّدْخُلُوْنَهَا يُحَلَّوْنَ فِيْهَا مِنْ اَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَّلُؤْلُؤًا وَلِبَاسُهُمْ فِيْهَا حَرِيْرٌ |
| 34 | 그들은 말하리라, '우리에게서 슬픔을 제거하신 알라께 찬양 있으시니, 진실로 우리 주님은 관용하시고 감사받으시니라.' | وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْٓ اَذْهَبَ عَنَّا الْحَزَنَ اِنَّ رَبَّنَا لَغَفُوْرٌ شَكُوْرٌ |
| 35 | '그분의 은혜로 우리를 영원한 곳(낙원)에 두셨으니, 그곳에서 우리는 피로를 느끼지 않으며 지치지도 않노라.' | الَّذِيْٓ اَحَلَّنَا دَارَ الْمُقَامَةِ مِنْ فَضْلِهٖ لَا يَمَسُّنَا فِيْهَا نَصَبٌ وَّلَا يَمَسُّنَا فِيْهَا لُغُوْبٌ |

| | | |
|---|---|---|
| 36 | 그리고 불신자들에게는 자한남 지옥이 있으니, 그들이 죽도록 내버려지지 않고, 그들의 고통도 완화되지 않으리라. 이렇게 우리는 극단적으로 불신하는 모든 자에게 보답하노라. | وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَهُمْ نَارُ جَهَنَّمَ لَا يُقْضٰى عَلَيْهِمْ فَيَمُوْتُوْا وَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ مِّنْ عَذَابِهَا كَذٰلِكَ نَجْزِيْ كُلَّ كَفُوْرٍ |
| 37 | 그들은 그 지옥에서 외치리라, '우리 주여, 우리를 (지옥에서) 꺼내주소서. 우리가 이전에 했던 것과 다른 선행을 하겠나이다.' (그들에게 이르시길), '우리가 너희에게 생각할 자가 생각할 수 있을 만큼 수명을 연장해주지 않았느냐? 그럼에도 경고자가 너희에게 왔노라. 그러니 (우리의 징벌을) 맛보라. 억압자들에게는 도우미가 없노라.' | وَهُمْ يَصْطَرِخُوْنَ فِيْهَا رَبَّنَآ اَخْرِجْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا غَيْرَ الَّذِيْ كُنَّا نَعْمَلُ اَوَلَمْ نُعَمِّرْكُمْ مَّا يَتَذَكَّرُ فِيْهِ مَنْ تَذَكَّرَ وَجَاءَكُمُ النَّذِيْرُ فَذُوْقُوْا فَمَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ نَّصِيْرٍ |
| 38 | 진실로 알라는 하늘과 땅의 보이지 않는 것을 아시며, 모든 마음의 내용을 아시노라. | اِنَّ اللّٰهَ عَالِمُ غَيْبِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ اِنَّه عَلِيْمٌ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ |
| 39 | 그분은 너희를 땅의 계승자로 삼으셨으니, 불신하는 자는 자신의 불신의 결과를 지니라. 불신자들의 불신은 그들의 주님께 더 큰 진노를 더할 뿐이며, 불신자들의 불신은 그들의 손실만 더할 뿐이니라. | هُوَ الَّذِيْ جَعَلَكُمْ خَلٰٓئِفَ فِي الْاَرْضِ فَمَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُه وَلَا يَزِيْدُ الْكٰفِرِيْنَ كُفْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ اِلَّا مَقْتًا وَلَا يَزِيْدُ الْكٰفِرِيْنَ كُفْرُهُمْ اِلَّا خَسَارًا |
| 40 | 말하라, '알라 외에 너희가 부르는 너희의 동료들을 말해보라.' 그들이 이 땅의 어느 부분을 창조했는지 내게 보여주라. 아니면 그들이 하늘의 창조에 참여했느냐? 우리가 그들에게 책을 주어 그로부터 명백한 증거를 얻었느냐? 실로 억압자들은 서로에게 속임수만 약속할 뿐이니라. | قُلْ اَرَاَيْتُمْ شُرَكَاءَكُمُ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَرُوْنِيْ مَاذَا خَلَقُوْا مِنَ الْاَرْضِ اَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمٰوٰتِ اَمْ اٰتَيْنٰهُمْ كِتٰبًا فَهُمْ عَلٰى بَيِّنَتٍ مِّنْهُ بَلْ اِنْ يَّعِدُ الظّٰلِمُوْنَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا اِلَّا غُرُوْرًا |
| 41 | 진실로 알라는 하늘과 땅이 사라지지 않도록 붙드시며, 그것들이 사라지려 해도 알라 외에는 아무도 붙들 수 없노라. 진실로 그분은 관대하시고 관용하시니라. | اِنَّ اللّٰهَ يُمْسِكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ اَنْ تَزُوْلَا وَلَئِنْ زَالَتَآ اِنْ اَمْسَكَهُمَا مِنْ اَحَدٍ مِّنْ بَعْدِه اِنَّه كَانَ حَلِيْمًا غَفُوْرًا |
| 42 | 그들은 알라의 이름으로 엄숙히 맹세했노라, 만약 경고자가 그들에게 온다면 그들은 다른 백성들보다 더 인도를 받으리라고. 그러나 경고자가 그들에게 왔을 때, 그것은 그들을 (진리에서) 더 멀어지게 했을 뿐, | وَاَقْسَمُوْا بِاللّٰهِ جَهْدَ اَيْمَانِهِمْ لَئِنْ جَاءَهُمْ نَذِيْرٌ لَّيَكُوْنُنَّ اَهْدٰى مِنْ اِحْدَى الْاُمَمِ فَلَمَّا جَاءَهُمْ نَذِيْرٌ مَّا زَادَهُمْ اِلَّا نُفُوْرًا |

| | | |
|---|---|---|
| اسْتِكْبَارًا فِى الْاَرْضِ وَمَكْرَ السَّيِّئِ وَلَا يَحِيْقُ الْمَكْرُ السَّيِّئُ اِلَّا بِاَهْلِهٖ فَهَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّا سُنَّتَ الْاَوَّلِيْنَ فَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّتِ اللّٰهِ تَبْدِيْلًا وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّتِ اللّٰهِ تَحْوِيْلًا | **43** | 땅에서의 그들의 오만과 그들의 악한 계획 때문이니라. 악한 계획은 그것을 꾸민 자들에게만 돌아오니라. 그들은 단지 이전 자들에게 적용된 관행을 기다릴 뿐이니, 너는 알라의 관행에 변화를 찾지 못할 것이며, 알라의 관행에 편향을 찾지 못하리라. |
| اَوَلَمْ يَسِيْرُوْا فِى الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَكَانُوْٓا اَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُعْجِزَهٗ مِنْ شَيْءٍ فِى السَّمٰوٰتِ وَلَا فِى الْاَرْضِ اِنَّهٗ كَانَ عَلِيْمًا قَدِيْرًا | **44** | 그들은 땅을 여행하며 그들 이전의 자들, 그들보다 힘이 셌던 자들의 결말을 보지 않았느냐? 하늘과 땅에서 알라를 무력하게 할 것은 아무것도 없노라. 진실로 그분은 전지하시고 전능하시니라. |
| وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللّٰهُ النَّاسَ بِمَا كَسَبُوْا مَا تَرَكَ عَلٰى ظَهْرِهَا مِنْ دَآبَّةٍ وَّلٰكِنْ يُّؤَخِّرُهُمْ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى فَاِذَا جَآءَ اَجَلُهُمْ فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِعِبَادِهٖ بَصِيْرًا | **45** | 만약 알라가 인간이 저지른 것으로 인해 그들을 벌하셨다면, 땅 위에 살아 움직이는 생물을 하나도 남기지 않으셨으리라. 그러나 그분은 정해진 시간까지 그들의 (징벌을) 미루시니, 그들의 기한이 다하면 알라는 그분의 종들의 상태를 보시니라. |

| 구절의 수 | يس | مكية |
|---|---|---|
| 팔십삼 | 야신 - 36 | 메카 |

بسم الله الرحمن الرحيم

## 야신 (야신)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 야신 | يٰسٓ |
| 2 | 지혜로 가득한 꾸란을 두고 맹세하노니, | وَالْقُرْاٰنِ الْحَكِيْمِ |
| 3 | 진실로 너(무함마드)는 사도들 중 한 명이며, | اِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِيْنَ |
| 4 | (올바른) 길 위에 있는 자라, | عَلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ |
| 5 | (그것은) 전능하시고 자비로우신 (알라)께서 내리신 계시라, | تَنْزِيْلَ الْعَزِيْزِ الرَّحِيْمِ |
| 6 | 너로 하여금 그들의 조상이 경고받지 않아 태만했던 백성에게 경고하게 하려 함이니, | لِتُنْذِرَ قَوْمًا مَّآ اُنْذِرَ اٰبَاۤؤُهُمْ فَهُمْ غٰفِلُوْنَ |
| 7 | 진실로 그들 대부분에 대해 (징벌의) 말씀이 확정되었으니, 그들은 믿지 않으리라. | لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلٰٓى اَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ |
| 8 | 진실로 우리가 그들의 목에 족쇄를 채웠으니, 그들의 손이 턱까지 올라가 그들은 고개를 들고 있노라. | اِنَّا جَعَلْنَا فِيْٓ اَعْنَاقِهِمْ اَغْلٰلًا فَهِيَ اِلَى الْاَذْقَانِ فَهُمْ مُّقْمَحُوْنَ |
| 9 | 그리고 우리가 그들 앞에 장벽을 세우고 그들 뒤에도 장벽을 세웠으며, 그들의 눈을 가렸으니 그들은 볼 수 없노라. | وَجَعَلْنَا مِنْۢ بَيْنِ اَيْدِيْهِمْ سَدًّا وَّمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا فَاَغْشَيْنٰهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُوْنَ |
| 10 | 그들에게 경고하든 경고하지 않든 그들에게는 마찬가지라, 그들은 믿지 않으리라. | وَسَوَاۤءٌ عَلَيْهِمْ ءَاَنْذَرْتَهُمْ اَمْ لَمْ تُنْذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ |
| 11 | 진실로 너는 오직 경고를 따르고 보이지 않는 곳에서 자비로우신 주님을 두려워하는 자들에게 경고할 뿐이니, 그들에게 용서와 고귀한 보상을 기쁜 소식으로 전하라. | اِنَّمَا تُنْذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَخَشِيَ الرَّحْمٰنَ بِالْغَيْبِ فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ وَّاَجْرٍ كَرِيْمٍ |

| | | |
|---|---|---|
| 12 | 진실로 우리는 죽은 자들을 되살리며, 그들이 행한 것과 그들이 남긴 흔적을 기록하노라. 그리고 모든 것을 명확한 책(라우흐 마흐푸즈)에 모아두었노라. | اِنَّا نَحْنُ نُحْيِ الْمَوْتٰى وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوْا وَاٰثَارَهُمْ وَكُلَّ شَيْءٍ اَحْصَيْنٰهُ فِيْٓ اِمَامٍ مُّبِيْنٍ |
| 13 | 그들에게 한 마을의 백성들에 대한 비유를 들려주라. 그때 사도들이 그들에게 왔노라. | وَاضْرِبْ لَهُمْ مَّثَلًا اَصْحٰبَ الْقَرْيَةِ اِذْ جَاۤءَهَا الْمُرْسَلُوْنَ |
| 14 | 우리가 그들에게 두 명의 사도를 보냈으나, 그들이 두 명을 거짓으로 여겼기에, 우리는 세 번째 사도로 그들을 강화하였고, 그들(사도들)은 말했노라, '진실로 우리는 너희에게 보내진 자들이라.' | اِذْ اَرْسَلْنَآ اِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوْهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوْٓا اِنَّآ اِلَيْكُمْ مُّرْسَلُوْنَ |
| 15 | 그들(마을 백성)은 대답했노라, '너희는 우리와 같은 인간일 뿐이며, 자비로우신 (알라)는 아무것도 내리지 않았노라. 너희는 거짓말쟁이일 뿐이니라.' | قَالُوْا مَآ اَنْتُمْ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَمَآ اَنْزَلَ الرَّحْمٰنُ مِنْ شَيْءٍ اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا تَكْذِبُوْنَ |
| 16 | 그들(사도들)은 말했노라, '우리 주님께서는 우리가 너희에게 보내진 사도들임을 아시노라.' | قَالُوْا رَبُّنَا يَعْلَمُ اِنَّآ اِلَيْكُمْ لَمُرْسَلُوْنَ |
| 17 | '그리고 우리의 의무는 (알라의 명령을) 분명히 전달하는 것뿐이라.' | وَمَا عَلَيْنَآ اِلَّا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ |
| 18 | 그들(마을 백성)은 대답했노라, '진실로 너희 때문에 우리가 불행에 빠졌노라. 만약 너희가 (우리를 부르는 것을) 멈추지 않으면, 우리는 너희를 돌로 쳐 죽이고 너희에게 고통스러운 형벌을 가할 것이니라.' | قَالُوْٓا اِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ لَىِٕنْ لَّمْ تَنْتَهُوْا لَنَرْجُمَنَّكُمْ وَلَيَمَسَّنَّكُمْ مِّنَّا عَذَابٌ اَلِيْمٌ |
| 19 | 그들(사도들)은 말했노라, '너희의 불행은 너희 자신 때문이니라. 너희가 경고를 받았기 때문이냐? 실로 너희는 한계를 넘어선 백성이니라.' | قَالُوْا طَاۤىِٕرُكُمْ مَّعَكُمْ اَىِٕنْ ذُكِّرْتُمْ بَلْ اَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُوْنَ |
| 20 | 그리고 도시 끝에서 한 남자가 급히 달려와 말했노라, '오, 나의 백성들이여! 사도들을 따르라.' | وَجَاۤءَ مِنْ اَقْصَا الْمَدِيْنَةِ رَجُلٌ يَّسْعٰى قَالَ يٰقَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِيْنَ |
| 21 | '너희에게 보상을 요구하지 않는 자들을 따르라. 그들은 인도를 받은 자들이니라.' | اتَّبِعُوْا مَنْ لَّا يَسْـَٔلُكُمْ اَجْرًا وَّهُمْ مُّهْتَدُوْنَ |
| 22 | '나를 창조하신 (알라)를 내가 왜 숭배하지 않겠느냐? 그리고 너희는 그분께로 돌아갈 것이니라.' | وَمَا لِيَ لَآ اَعْبُدُ الَّذِيْ فَطَرَنِيْ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 23 | '내가 왜 그분 외의 신들을 숭배하겠느냐? 만약 자비로우신 (알라)가 내게 재앙을 원하신다면, 그들의 중재는 내게 전혀 유익하지 않으며, 그들은 나를 구원할 수도 없노라.' | ءَاَتَّخِذُ مِنْ دُوْنِهٖٓ اٰلِهَةً اِنْ يُّرِدْنِ الرَّحْمٰنُ بِضُرٍّ لَّا تُغْنِ عَنِّيْ شَفَاعَتُهُمْ شَيْـًٔا وَّلَا يُنْقِذُوْنِ |
| 24 | '만약 내가 (그렇게) 한다면, 나는 분명한 오류에 빠질 것이니라.' | اِنِّيْٓ اِذًا لَّفِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ |
| 25 | '진실로 나는 너희의 주님께 믿음을 가졌으니, 나의 (신앙 고백을) 들으라.' | اِنِّيْٓ اٰمَنْتُ بِرَبِّكُمْ فَاسْمَعُوْنِ |
| 26 | 그에게 이르시길, '천국에 들어가라.' 그는 말했노라, '내 백성이 알았더라면 얼마나 좋았을까,' | قِيْلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ قَالَ يٰلَيْتَ قَوْمِيْ يَعْلَمُوْنَ |
| 27 | '내 주님께서 나를 용서하시고 나를 고귀한 자들 중 하나로 만드신 이유를.' | بِمَا غَفَرَ لِيْ رَبِّيْ وَجَعَلَنِيْ مِنَ الْمُكْرَمِيْنَ |
| 28 | 그리고 그가 (죽은) 후, 우리는 그의 백성에게 하늘에서 군대를 내리지 않았으며, 내릴 필요도 없었노라. | وَمَآ اَنْزَلْنَا عَلٰى قَوْمِهٖ مِنْ بَعْدِهٖ مِنْ جُنْدٍ مِّنَ السَّمَاۤءِ وَمَا كُنَّا مُنْزِلِيْنَ |
| 29 | 그들에 대한 형벌은 단 한 번의 외침뿐이었고, 그 즉시 그들은 죽었노라. | اِنْ كَانَتْ اِلَّا صَيْحَةً وَّاحِدَةً فَاِذَا هُمْ خٰمِدُوْنَ |
| 30 | 그 종들에게 얼마나 큰 후회가 있었던가! 그들에게 사도가 올 때마다 그들은 그를 조롱했노라. | يٰحَسْرَةً عَلَى الْعِبَادِ مَا يَأْتِيْهِمْ مِّنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ |
| 31 | 그들이 알지 못하느냐, 그들 이전의 얼마나 많은 민족을 우리가 멸망시켰는지. 그들(멸망한 자들)은 그들에게 돌아오지 않으리라. | اَلَمْ يَرَوْا كَمْ اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنَ الْقُرُوْنِ اَنَّهُمْ اِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُوْنَ |
| 32 | 그리고 그들 모두는 우리 앞에 함께 끌려오리라. | وَاِنْ كُلٌّ لَّمَّا جَمِيْعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُوْنَ |
| 33 | 그리고 그들에게 (알라의 위대함의) 징표는 죽은 땅이니라. 우리가 그것을 되살려 그곳에서 곡물을 내니, 그들이 그것을 먹노라. | وَاٰيَةٌ لَّهُمُ الْاَرْضُ الْمَيْتَةُ اَحْيَيْنٰهَا وَاَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا فَمِنْهُ يَأْكُلُوْنَ |
| 34 | 그리고 우리는 그곳에 종려나무와 포도나무의 정원을 만들고, 그 안에서 샘물을 솟아나게 하였노라. | وَجَعَلْنَا فِيْهَا جَنّٰتٍ مِّنْ نَّخِيْلٍ وَّاَعْنَابٍ وَّفَجَّرْنَا فِيْهَا مِنَ الْعُيُوْنِ |
| 35 | 그들이 그 열매를 먹도록 하려 함이니, 그들의 손이 만든 것이 아니라. 그러므로 그들은 감사하지 않느냐? | لِيَأْكُلُوْا مِنْ ثَمَرِهٖ وَمَا عَمِلَتْهُ اَيْدِيْهِمْ اَفَلَا يَشْكُرُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| سُبْحٰنَ الَّذِيْ خَلَقَ الْاَزْوَاجَ كُلَّهَا مِمَّا تُنْۢبِتُ الْاَرْضُ وَمِنْ اَنْفُسِهِمْ وَمِمَّا لَا يَعْلَمُوْنَ | 만물을 쌍으로 창조하신 (알라)께 영광 있으시니, 땅이 내는 것과 그들 자신, 그리고 그들이 알지 못하는 것들까지도. | **36** |
| وَاٰيَةٌ لَّهُمُ الَّيْلُ نَسْلَخُ مِنْهُ النَّهَارَ فَاِذَا هُمْ مُّظْلِمُوْنَ | 그리고 그들에게 (알라의 위대함의) 징표는 밤이니라. 우리가 그것에서 낮을 벗겨내면, 그들은 어둠 속에 있노라. | **37** |
| وَالشَّمْسُ تَجْرِيْ لِمُسْتَقَرٍّ لَّهَا ذٰلِكَ تَقْدِيْرُ الْعَزِيْزِ الْعَلِيْمِ | 그리고 태양은 그 정해진 경로를 따라 운행하니, 이는 전능하시고 전지하신 (알라)의 운명이니라. | **38** |
| وَالْقَمَرَ قَدَّرْنٰهُ مَنَازِلَ حَتّٰى عَادَ كَالْعُرْجُوْنِ الْقَدِيْمِ | 그리고 달을 위해 우리는 그것이 만월이 될 때까지 단계들을 정하였노라. | **39** |
| لَا الشَّمْسُ يَنْۢبَغِيْ لَهَآ اَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا الَّيْلُ سَابِقُ النَّهَارِ وَكُلٌّ فِيْ فَلَكٍ يَّسْبَحُوْنَ | 태양이 달을 따라잡을 수 없으며, 밤이 낮을 앞지를 수도 없노라. 각각이 그 궤도에서 운행하노라. | **40** |
| وَاٰيَةٌ لَّهُمْ اَنَّا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِى الْفُلْكِ الْمَشْحُوْنِ | 그리고 그들에게 (알라의 위대함의) 징표는 우리가 그들의 후손을 가득 찬 배에 태웠다는 것이니라. | **41** |
| وَخَلَقْنَا لَهُمْ مِّنْ مِّثْلِهٖ مَا يَرْكَبُوْنَ | 그리고 우리는 그들이 타는 것과 같은 (다른 운송 수단)을 그들을 위해 창조했노라. | **42** |
| وَاِنْ نَّشَاْ نُغْرِقْهُمْ فَلَا صَرِيْخَ لَهُمْ وَلَا هُمْ يُنْقَذُوْنَ | 우리가 원한다면, 우리는 그들을 익사시킬 것이니, 그들을 도울 자 없으며 그들은 구원받지 못하리라. | **43** |
| اِلَّا رَحْمَةً مِّنَّا وَمَتَاعًا اِلٰى حِيْنٍ | 다만 우리의 큰 자비로 인해, 그리고 일정 기간 동안 삶의 즐거움을 주기 위해 (구원받으리라). | **44** |
| وَاِذَا قِيْلَ لَهُمُ اتَّقُوْا مَا بَيْنَ اَيْدِيْكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ | 그리고 그들에게 "너희 앞에 있는 형벌(이 세상에서)과 다가올 형벌(내세에서)을 두려워하여라. 그러면 너희가 자비를 받을 것이다."라고 말씀하셨습니다. | **45** |
| وَمَا تَأْتِيْهِمْ مِّنْ اٰيَةٍ مِّنْ اٰيٰتِ رَبِّهِمْ اِلَّا كَانُوْا عَنْهَا مُعْرِضِيْنَ | 그리고 하느님의 표징이 그들에게 나타날 때마다 그들은 언제나 그것을 외면했습니다. | **46** |

| | | |
|---|---|---|
| 47 | 그리고 그들에게 이르시길, '알라께서 너희에게 주신 재산의 일부를 베풀라.' 그러자 불신자들이 신자들에게 말했노라, '알라가 원하셨다면 그분이 먹일 자들을 먹였을 터인데, 우리가 그들을 먹여야겠느냐? 너희는 정말로 명백한 오류에 빠졌노라.' | وَاِذَا قِيْلَ لَهُمْ اَنْفِقُوْا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ قَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنُطْعِمُ مَنْ لَّوْ يَشَاۤءُ اللّٰهُ اَطْعَمَهٗٓ اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ |
| 48 | 그리고 그들(불신자들)은 말했노라, '너희가 진실한 자라면 그 약속(부활의 날)은 언제이냐?' | وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ |
| 49 | 그들은 단지 한 번의 외침을 기다릴 뿐이니, 그들이 다투는 동안 그것이 그들을 멸할 것이니라. | مَا يَنْظُرُوْنَ اِلَّا صَيْحَةً وَّاحِدَةً تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ يَخِصِّمُوْنَ |
| 50 | 그리하여 그들은 유언을 남길 수도 없고, 그들의 가족에게 돌아갈 수도 없으리라. | فَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ تَوْصِيَةً وَّلَآ اِلٰٓى اَهْلِهِمْ يَرْجِعُوْنَ |
| 51 | 그리고 나팔이 불리니, 그 즉시 그들은 무덤에서 살아나 그들의 주님께로 나아가리라. | وَنُفِخَ فِي الصُّوْرِ فَاِذَا هُمْ مِّنَ الْاَجْدَاثِ اِلٰى رَبِّهِمْ يَنْسِلُوْنَ |
| 52 | 그들은 말하리라, '우리에게 재앙이 있도다! 누가 우리를 잠자던 곳(무덤)에서 깨웠느냐?' 이것이 자비로우신 (알라)가 약속하신 것이며, 사도들의 말이 참되었노라. | قَالُوْا يٰوَيْلَنَا مَنْۢ بَعَثَنَا مِنْ مَّرْقَدِنَا هٰذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمٰنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُوْنَ |
| 53 | 그 외침은 단 한 번뿐이었고, 그 즉시 그들 모두는 우리 앞에 (심판을 위해) 끌려오리라. | اِنْ كَانَتْ اِلَّا صَيْحَةً وَّاحِدَةً فَاِذَا هُمْ جَمِيْعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُوْنَ |
| 54 | 그날에는 누구도 조금도 억울함을 당하지 않으며, 너희가 행한 것에 따라 보상을 받으리라. | فَالْيَوْمَ لَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْـًٔا وَّلَا تُجْزَوْنَ اِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ |
| 55 | 진실로 그날 천국의 거주자들은 그들의 일에 기뻐하며 즐거워하리라. | اِنَّ اَصْحٰبَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِيْ شُغُلٍ فٰكِهُوْنَ |
| 56 | 그들과 그들의 파트너는 그늘에 누워 소파에 기대어 있었습니다. | هُمْ وَاَزْوَاجُهُمْ فِيْ ظِلٰلٍ عَلَى الْاَرَاۤئِكِ مُتَّكِـُٔوْنَ |
| 57 | 그 낙원에서 그들은 과일을 비롯한 그들이 원하는 모든 것을 얻을 수 있을 것이다. | لَهُمْ فِيْهَا فَاكِهَةٌ وَّلَهُمْ مَّا يَدَّعُوْنَ |
| 58 | (그들에게는) "살람"이라고 말하는데, 이는 가장 자비로운 신으로부터의 인사입니다. | سَلٰمٌ قَوْلًا مِّنْ رَّبٍّ رَّحِيْمٍ |

| | | |
|---|---|---|
| 59 | (불신자들에게 이르시길), '오늘 너희 죄인들은 (신자들과) 분리되라!' | وَامْتَازُوا الْيَوْمَ اَيُّهَا الْمُجْرِمُوْنَ |
| 60 | '오, 아담의 자손들이여! 내가 너희에게 명령하지 않았느냐, 사탄을 숭배하지 말라. 그는 너희에게 명백한 적이니라.' | اَلَمْ اَعْهَدْ اِلَيْكُمْ يٰبَنِيْٓ اٰدَمَ اَنْ لَّا تَعْبُدُوا الشَّيْطٰنَ اِنَّه لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ |
| 61 | '그리고 나를 숭배하라. 이것이 올바른 길이니라.' | وَاَنِ اعْبُدُوْنِيْ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ |
| 62 | 그리고 참으로 그는 너희 중 많은 자를 미혹하였노라. 너희는 깨닫지 못했느냐? | وَلَقَدْ اَضَلَّ مِنْكُمْ جِبِلًّا كَثِيْرًا اَفَلَمْ تَكُوْنُوْا تَعْقِلُوْنَ |
| 63 | 이것이 너희가 경고받았던 (지옥) 자한 남이니라. | هٰذِه جَهَنَّمُ الَّتِيْ كُنْتُمْ تُوْعَدُوْنَ |
| 64 | 너희가 부정했기 때문에 오늘 그 안으로 들어가라. | اِصْلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ |
| 65 | 그날 우리는 그들의 입을 봉하고, 그들의 손이 우리에게 말하며, 그들의 발이 그들이 행했던 것에 대해 증언하리라. | اَلْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلٰٓى اَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَآ اَيْدِيْهِمْ وَتَشْهَدُ اَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ |
| 66 | 우리가 원했다면, 우리는 그들의 눈의 시력을 없애 그들이 길을 찾으려 애쓰게 했으리라. 그러면 그들이 어떻게 볼 수 있었겠느냐? | وَلَوْ نَشَاءُ لَطَمَسْنَا عَلٰٓى اَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ فَاَنّٰى يُبْصِرُوْنَ |
| 67 | 우리가 원했다면, 우리는 그들을 그 자리에서 변형시켜 그들이 앞으로 나아갈 수도, 돌아갈 수도 없게 했으리라. | وَلَوْ نَشَاءُ لَمَسَخْنٰهُمْ عَلٰى مَكَانَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوْا مُضِيًّا وَّلَا يَرْجِعُوْنَ |
| 68 | 그리고 우리가 누구의 수명을 길게 하더라도, 우리는 그를 창조의 처음으로 되돌리노라. 그들은 깨닫지 못하느냐? | وَمَنْ نُّعَمِّرْهُ نُنَكِّسْهُ فِى الْخَلْقِ اَفَلَا يَعْقِلُوْنَ |
| 69 | 그리고 우리는 그(무함마드)에게 시를 가르치지 않았으며, 시 짓는 것은 그에게 어울리지 않노라. 꾸란은 오직 교훈과 명확한 책일 뿐이니, | وَمَا عَلَّمْنٰهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْۢبَغِيْ لَه اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ وَّقُرْاٰنٌ مُّبِيْنٌ |
| 70 | 그(무함마드)가 마음이 살아 있는 자들에게 경고하고, 불신자들에 대한 (징벌의) 말씀이 확정되게 하려 함이니라. | لِّيُنْذِرَ مَنْ كَانَ حَيًّا وَّيَحِقَّ الْقَوْلُ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ |
| 71 | 그들은 우리가 우리의 권능으로 창조한 가축을 그들이 소유하게 되었음을 보지 못했느냐? | اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّا خَلَقْنَا لَهُمْ مِّمَّا عَمِلَتْ اَيْدِيْنَآ اَنْعَامًا فَهُمْ لَهَا مٰلِكُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 72 | 그리고 우리는 그것(가축)을 그들에게 복종하게 하였으니, 그들 중 일부는 그들의 탈것이 되고, 일부는 그들이 먹는 것이 되노라. | وَذَلَّلْنٰهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوْبُهُمْ وَمِنْهَا يَأْكُلُوْنَ |
| 73 | 그리고 그들은 그것에서 다양한 이익과 음료를 얻노라. 그러므로 그들은 감사하지 않느냐? | وَلَهُمْ فِيْهَا مَنَافِعُ وَمَشَارِبُ اَفَلَا يَشْكُرُوْنَ |
| 74 | 그들은 알라 외에 다른 신들을 취하여 도움을 받으려 하였노라. | وَاتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اٰلِهَةً لَّعَلَّهُمْ يُنْصَرُوْنَ |
| 75 | 그들(우상)은 그들을 도울 수 없으며, 오히려 그들이 (우상을) 지키기 위해 준비된 군대가 되노라. | لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَهُمْ جُنْدٌ مُّحْضَرُوْنَ |
| 76 | 그러니 그들의 말이 너(무함마드)를 슬프게 하지 말라. 진실로 우리는 그들이 숨기는 것과 드러내는 것을 아노라. | فَلَا يَحْزُنْكَ قَوْلُهُمْ اِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّوْنَ وَمَا يُعْلِنُوْنَ |
| 77 | 인간은 우리가 그를 한 방울의 정액에서 창조했음을 보지 못했느냐? 그런데 그는 명백한 적대자가 되었노라! | اَوَلَمْ يَرَ الْاِنْسَانُ اَنَّا خَلَقْنٰهُ مِنْ نُّطْفَةٍ فَاِذَا هُوَ خَصِيْمٌ مُّبِيْنٌ |
| 78 | 그리고 그는 우리에게 비유를 들며 자신의 창조의 기원을 잊고 말했노라, '누가 썩은 뼈를 되살릴 수 있느냐?' | وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَّنَسِيَ خَلْقَه قَالَ مَنْ يُّحْيِ الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيْمٌ |
| 79 | 말하라(무함마드), '그를 처음 창조하신 (알라)가 그것을 되살리시리라. 그리고 그분은 모든 피조물에 대해 전지하시니라,' | قُلْ يُحْيِيْهَا الَّذِيْٓ اَنْشَاَهَآ اَوَّلَ مَرَّةٍ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيْمٌ |
| 80 | '너희를 위해 푸른 나무에서 불을 만드신 (알라)이시니, 너희는 그것으로 불을 붙이노라.' | الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمْ مِّنَ الشَّجَرِ الْاَخْضَرِ نَارًا فَاِذَآ اَنْتُمْ مِّنْهُ تُوْقِدُوْنَ |
| 81 | 하늘과 땅을 창조하신 (알라)가 그와 같은 것을 (그들의 육신을) 다시 창조할 수 없으시겠느냐? 물론이니라, 그분은 만물을 창조하시고 전지하시니라. | اَوَلَيْسَ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِقٰدِرٍ عَلٰٓى اَنْ يَّخْلُقَ مِثْلَهُمْ بَلٰى وَهُوَ الْخَلّٰقُ الْعَلِيْمُ |
| 82 | 진실로 그분의 일이란, 그분이 무엇을 원하시면 그것에 '되라!'고 말씀하시면, 그것이 되노라. | اِنَّمَآ اَمْرُه اِذَآ اَرَادَ شَيْـًٔا اَنْ يَّقُوْلَ لَه كُنْ فَيَكُوْنُ |
| 83 | 그러므로 모든 것의 주권이 그분의 손에 있는 (알라)께 영광 있으시니, 너희는 그분께로 돌아가리라. | فَسُبْحٰنَ الَّذِيْ بِيَدِه مَلَكُوْتُ كُلِّ شَيْءٍ وَّاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ |

| 구절의 수 | اَلصَّافَّات | مكية |
|---|---|---|
| 백팔십이 | 앗 사파트 - 37 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 앗 사파트 (대열)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 줄지어 서 있는 (천사들) 무리를 두고 맹세하노라. | وَالصّٰٓفّٰتِ صَفًّا |
| 2 | 진지하게 막는 (천사들) 무리를 두고 맹세하노라. | فَالزّٰجِرٰتِ زَجْرًا |
| 3 | 경고를 낭독하는 (천사들) 무리를 두고 맹세하노라. | فَالتّٰلِيٰتِ ذِكْرًا |
| 4 | 진실로 너희의 주님은 참으로 유일하시니라. | اِنَّ اِلٰهَكُمْ لَوَاحِدٌ |
| 5 | 하늘과 땅, 그리고 그 사이의 모든 것의 주님이시며, 해가 뜨는 곳들의 주님이시니라. | رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَرَبُّ الْمَشَارِقِ |
| 6 | 진실로 우리는 가장 가까운 하늘(세상의 하늘)을 별들로 장식하였노라. | اِنَّا زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِزِيْنَةِ الْكَوَاكِبِ |
| 7 | 그리고 우리는 그것을 모든 반역하는 사탄으로부터 보호하였노라. | وَحِفْظًا مِّنْ كُلِّ شَيْطٰنٍ مَّارِدٍ |
| 8 | 그들(사탄들)은 천사들의 (대화)를 들을 수 없으며, 모든 방향에서 (별들로) 쫓겨나노라. | لَا يَسَّمَّعُوْنَ اِلَى الْمَلَاِ الْاَعْلٰى وَيُقْذَفُوْنَ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ |
| 9 | 그들을 몰아내기 위함이며, 그들은 영원한 벌을 받으리라. | دُحُوْرًا وَّلَهُمْ عَذَابٌ وَّاصِبٌ |
| 10 | (대화를) 훔치는 (사탄)을 제외하고는, 그는 불타는 별에 쫓기노라. | اِلَّا مَنْ خَطِفَ الْخَطْفَةَ فَاَتْبَعَهٗ شِهَابٌ ثَاقِبٌ |
| 11 | 그러니 그들(메카의 다신교도들)에게 물어보라, '그들의 창조가 더 어려운가, 아니면 우리가 창조한 다른 것들이 더 어려운가?' 진실로 우리는 그들을 진흙으로 창조하였노라. | فَاسْتَفْتِهِمْ اَهُمْ اَشَدُّ خَلْقًا اَمْ مَّنْ خَلَقْنَا اِنَّا خَلَقْنٰهُمْ مِّنْ طِيْنٍ لَّازِبٍ |
| 12 | 오히려 너(무함마드)는 그들의 부인에 놀라고, 그들은 너를 조롱하노라. | بَلْ عَجِبْتَ وَيَسْخَرُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 13 | 그리고 그들이 경고를 받을 때, 그들은 그것을 무시하노라. | وَاِذَا ذُكِّرُوْا لَا يَذْكُرُوْنَ |
| 14 | 그리고 그들이 알라의 (위대함의) 표징을 볼 때, 그들은 그것을 조롱하노라. | وَاِذَا رَاَوْا اٰيَةً يَّسْتَسْخِرُوْنَ |
| 15 | 그리고 그들은 말하노라, '이는 명백한 마술일 뿐이니.' | وَقَالُوْٓا اِنْ هٰذَآ اِلَّا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ |
| 16 | 우리가 죽어 흙과 뼈가 되었을 때, 정말로 우리가 다시 부활할 것인가? | ءَاِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَّعِظَامًا ءَاِنَّا لَمَبْعُوْثُوْنَ |
| 17 | 그리고 우리 이전의 조상들도 (부활할 것인가)? | اَوَاٰبَاؤُنَا الْاَوَّلُوْنَ |
| 18 | 말하라(무함마드), '그렇다, 그리고 너희는 비천해질 것이니라.' | قُلْ نَعَمْ وَاَنْتُمْ دٰخِرُوْنَ |
| 19 | 진실로 부활은 단 한 번의 외침으로 이루어지니, 즉시 그들은 그것을 보리라. | فَاِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَّاحِدَةٌ فَاِذَا هُمْ يَنْظُرُوْنَ |
| 20 | 그리고 그들은 말하노라, '오, 우리에게 화가 있도다! (이것이) 심판의 날이로다.' | وَقَالُوْا يٰوَيْلَنَا هٰذَا يَوْمُ الدِّيْنِ |
| 21 | 이는 너희가 거짓으로 여겼던 결정의 날이니라. | هٰذَا يَوْمُ الْفَصْلِ الَّذِيْ كُنْتُمْ بِهٖ تُكَذِّبُوْنَ |
| 22 | (천사들에게 명령되리라), '불의한 자들과 그들의 동료들, 그리고 그들이 알라 외에 숭배했던 것들을 모아라.' | اُحْشُرُوا الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا وَاَزْوَاجَهُمْ وَمَا كَانُوْا يَعْبُدُوْنَ |
| 23 | 그리고 그들을 지옥으로 가는 길로 인도하라. | مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ فَاهْدُوْهُمْ اِلٰى صِرَاطِ الْجَحِيْمِ |
| 24 | 그들을 (중간 지점에) 멈추게 하라, 진실로 그들은 심문을 받으리라. | وَقِفُوْهُمْ اِنَّهُمْ مَّسْـُٔوْلُوْنَ |
| 25 | 너희는 왜 서로 돕지 않느냐? | مَا لَكُمْ لَا تَنَاصَرُوْنَ |
| 26 | 오히려 그들은 그날 알라의 결정에 항복하노라. | بَلْ هُمُ الْيَوْمَ مُسْتَسْلِمُوْنَ |
| 27 | 그리고 그들 중 일부는 서로 마주하며 다투노라. | وَاَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ يَّتَسَاۤءَلُوْنَ |
| 28 | (추종자들이) 말하노라, '너희가 우리에게 오른쪽에서(혹은 권위로) 접근했었지.' | قَالُوْٓا اِنَّكُمْ كُنْتُمْ تَاْتُوْنَنَا عَنِ الْيَمِيْنِ |
| 29 | (지도자들이) 답하노라, '(아니라), 오히려 너희가 믿는 자가 되지 않았고,' | قَالُوْا بَلْ لَّمْ تَكُوْنُوْا مُؤْمِنِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 30 | 우리는 너희를 지배할 권한이 없었노라, 오히려 너희가 한계를 넘은 백성이었네.' | وَمَا كَانَ لَنَا عَلَيْكُمْ مِّنْ سُلْطٰنٍ بَلْ كُنْتُمْ قَوْمًا طٰغِيْنَ |
| 31 | 그러므로 우리 주님의 (벌의) 결정이 우리에게 정당히 내려졌으니, 우리는 그 벌을 맛보리라. | فَحَقَّ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبِّنَآ اِنَّا لَذَآئِقُوْنَ |
| 32 | 우리가 너희를 미혹했으니, 진실로 우리 스스로도 미혹된 자들이었노라. | فَاَغْوَيْنٰكُمْ اِنَّا كُنَّا غٰوِيْنَ |
| 33 | 진실로 그들은 그날 함께 벌을 나누리라. | فَاِنَّهُمْ يَوْمَئِذٍ فِى الْعَذَابِ مُشْتَرِكُوْنَ |
| 34 | 진실로 우리는 죄를 지은 자들을 이처럼 처벌하노라. | اِنَّا كَذٰلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِيْنَ |
| 35 | 진실로 그들은 이전에 그들에게 '라 일라하 일라 알라(알라 외에 신이 없나이다)'라고 말했을 때 오만하였으며, | اِنَّهُمْ كَانُوْٓا اِذَا قِيْلَ لَهُمْ لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ يَسْتَكْبِرُوْنَ |
| 36 | 그들은 말하노라, '미친 시인 때문에 우리가 우리의 신들을 버려야 하겠느냐?' | وَيَقُوْلُوْنَ اَئِنَّا لَتَارِكُوْٓا اٰلِهَتِنَا لِشَاعِرٍ مَّجْنُوْنٍ |
| 37 | 오히려 그는 진리를 가져왔으며, (이전의) 사도들을 확인하였노라. | بَلْ جَاءَ بِالْحَقِّ وَصَدَّقَ الْمُرْسَلِيْنَ |
| 38 | 진실로 너희는 고통스러운 벌을 맛볼 것이니라. | اِنَّكُمْ لَذَآئِقُوا الْعَذَابِ الْاَلِيْمِ |
| 39 | 너희는 너희가 행한 것에 대한 보상 외에는 받지 않노라. | وَمَا تُجْزَوْنَ اِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ |
| 40 | 그러나 알라의 정화된 종들은 예외니라. | اِلَّا عِبَادَ اللّٰهِ الْمُخْلَصِيْنَ |
| 41 | 그들은 정해진 양식을 얻으리라. | اُولٰٓئِكَ لَهُمْ رِزْقٌ مَّعْلُوْمٌ |
| 42 | (즉) 과일들이니라. 그리고 그들은 영예를 받는 자들, | فَوَاكِهُ وَهُمْ مُّكْرَمُوْنَ |
| 43 | 기쁨으로 가득한 낙원들 안에 있으리라. | فِىْ جَنّٰتِ النَّعِيْمِ |
| 44 | 그들은 마주 보며 의자에 앉아 있노라. | عَلٰى سُرُرٍ مُّتَقٰبِلِيْنَ |
| 45 | 그들에게는 (낙원의) 샘물에서 나온 잔이 돌려지니, | يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِكَأْسٍ مِّنْ مَّعِيْنٍ |
| 46 | 맑고 흰, 마시는 자들에게 맛있는 것이니라. | بَيْضَاءَ لَذَّةٍ لِّلشّٰرِبِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 47 | 그 안에는 취하게 하는 것이 없으며, 그들은 그것으로 취하지 않노라. | لَا فِيْهَا غَوْلٌ وَّلَا هُمْ عَنْهَا يُنْزَفُوْنَ |
| 48 | 그리고 그들 곁에는 아름다운 눈을 가졌으며 시선을 낮춘 자들이 있노라. | وَعِنْدَهُمْ قٰصِرٰتُ الطَّرْفِ عِيْنٌ |
| 49 | 마치 잘 보존된 달걀과 같노라. | كَاَنَّهُنَّ بَيْضٌ مَّكْنُوْنٌ |
| 50 | 그러자 그들은 서로 마주하며 이야기를 나누노라. | فَاَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ يَّتَسَاۤءَلُوْنَ |
| 51 | 그들 중 하나가 말하노라, '진실 나는 세상에서 친구가 있었는데,' | قَالَ قَاۤىِٕلٌ مِّنْهُمْ اِنِّيْ كَانَ لِيْ قَرِيْنٌ |
| 52 | 그는 말했지, '너는 정말로 (부활을) 믿는 자들 중 하나냐?' | يَّقُوْلُ اَىِٕنَّكَ لَمِنَ الْمُصَدِّقِيْنَ |
| 53 | 우리가 죽어 흙과 뼈가 되었을 때, 정말로 우리가 심판받기 위해 (부활할) 것이냐? | ءَاِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَّعِظَامًا ءَاِنَّا لَمَدِيْنُوْنَ |
| 54 | 그가 말하노라, '그(친구)를 살펴보고 싶으냐?' | قَالَ هَلْ اَنْتُمْ مُّطَّلِعُوْنَ |
| 55 | 그래서 그가 살펴보니, 그는 타오르는 지옥 한가운데에 있더라. | فَاطَّلَعَ فَرَاٰهُ فِيْ سَوَاۤءِ الْجَحِيْمِ |
| 56 | 그가 말하노라, '알라를 두고 맹세하노니, 너는 거의 나를 파멸로 몰아넣었도다.' | قَالَ تَاللّٰهِ اِنْ كِدْتَّ لَتُرْدِيْنِ |
| 57 | 만약 내 주님의 은혜가 아니었다면, 나도 (지옥으로) 끌려간 자들 중 하나였을 것이니라. | وَلَوْلَا نِعْمَةُ رَبِّيْ لَكُنْتُ مِنَ الْمُحْضَرِيْنَ |
| 58 | 그렇다면 우리는 죽지 않으리라? | اَفَمَا نَحْنُ بِمَيِّتِيْنَ |
| 59 | 세상에서의 첫 번째 죽음 외에는, 그리고 우리는 (내세에서) 벌받지 않으리라? | اِلَّا مَوْتَتَنَا الْاُوْلٰى وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِيْنَ |
| 60 | 진실로 이는 참으로 큰 승리니라. | اِنَّ هٰذَا لَهُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ |
| 61 | 이와 같은 (승리를 위해), 능력 있는 자들은 노력해야 하노라. | لِمِثْلِ هٰذَا فَلْيَعْمَلِ الْعٰمِلُوْنَ |
| 62 | (낙원의 음식)이 더 나은 대접이냐, 아니면 자꾸움 나무가 더 나으냐? | اَذٰلِكَ خَيْرٌ نُّزُلًا اَمْ شَجَرَةُ الزَّقُّوْمِ |
| 63 | 진실로 우리는 그것(자꾸움 나무)을 불의한 자들을 위한 벌로 삼았노라. | اِنَّا جَعَلْنٰهَا فِتْنَةً لِّلظّٰلِمِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 64 | 진실로 그것은 자힘 지옥의 바닥에서 자라는 나무니라. | اِنَّهَا شَجَرَةٌ تَخْرُجُ فِيْٓ اَصْلِ الْجَحِيْمِ |
| 65 | 그 열매는 사탄의 머리들과 같노라. | طَلْعُهَا كَاَنَّه رُءُوْسُ الشَّيٰطِيْنِ |
| 66 | 진실로 그들은 그것(자꾸움 열매)의 일부를 먹고, 그들의 배를 그것으로 채우리라. | فَاِنَّهُمْ لَاٰكِلُوْنَ مِنْهَا فَمَالِـُٔوْنَ مِنْهَا الْبُطُوْنَ |
| 67 | 그리고 나서 그들은 매우 뜨거운 물과 섞인 음료를 받으리라. | ثُمَّ اِنَّ لَهُمْ عَلَيْهَا لَشَوْبًا مِّنْ حَمِيْمٍ |
| 68 | 그 후 그들의 귀환처는 자힘 지옥이니라. | ثُمَّ اِنَّ مَرْجِعَهُمْ لَاِلَى الْجَحِيْمِ |
| 69 | 진실로 그들은 그들의 조상이 미혹된 상태에 있음을 알았노라. | اِنَّهُمْ اَلْفَوْا اٰبَاءَهُمْ ضَالِّيْنَ |
| 70 | 그런데도 그들은 그들의 발자취를 서둘러 따랐노라. | فَهُمْ عَلٰٓى اٰثٰرِهِمْ يُهْرَعُوْنَ |
| 71 | 그리고 그들(쿠라이시 족) 이전에도 대부분의 옛 사람들이 미혹되었노라. | وَلَقَدْ ضَلَّ قَبْلَهُمْ اَكْثَرُ الْاَوَّلِيْنَ |
| 72 | 그리고 진실로 우리는 그들 가운데 경고자(사도)를 보냈노라. | وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا فِيْهِمْ مُّنْذِرِيْنَ |
| 73 | 그러니 경고받은 자들의 결말이 어떠했는지 보라. | فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُنْذَرِيْنَ |
| 74 | 알라의 정화된 종들은 예외니라. | اِلَّا عِبَادَ اللّٰهِ الْمُخْلَصِيْنَ |
| 75 | 그리고 진실로 누흐는 우리에게 기도하였으니, 진실로 우리는 기도를 가장 잘 들어주는 자니라. | وَلَقَدْ نَادٰنَا نُوْحٌ فَلَنِعْمَ الْمُجِيْبُوْنَ |
| 76 | 우리는 그와 그의 추종자들을 큰 재앙에서 구하였노라. | وَنَجَّيْنٰهُ وَاَهْلَه مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيْمِ |
| 77 | 그리고 우리는 그의 후손들을 계승자로 삼았노라. | وَجَعَلْنَا ذُرِّيَّتَه هُمُ الْبَاقِيْنَ |
| 78 | 그리고 우리는 후세 사람들 사이에서 누흐에 대한 (찬양을) 영속시켰노라. | وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِى الْاٰخِرِيْنَ |
| 79 | '온 세상에 누흐에게 평안이 있으라.' | سَلٰمٌ عَلٰى نُوْحٍ فِى الْعٰلَمِيْنَ |
| 80 | 진실로 우리는 선행하는 자들에게 이처럼 보상하노라. | اِنَّا كَذٰلِكَ نَجْزِى الْمُحْسِنِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| **81** | 진실로 그는 우리의 믿는 종들 중 하나였노라. | اِنَّه مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِيْنَ |
| **82** | 그리고 나서 우리는 다른 자들을 익사시켰노라. | ثُمَّ اَغْرَقْنَا الْاٰخَرِيْنَ |
| **83** | 그리고 진실로 이브라힘은 그의 무리(누흐의 무리)에 속하였노라. | وَاِنَّ مِنْ شِيْعَتِه لَاِبْرٰهِيْمَ |
| **84** | 그가 순결한 마음으로 그의 주님께 나아왔을 때를 (기억하라). | اِذْ جَاءَ رَبَّه بِقَلْبٍ سَلِيْمٍ |
| **85** | 그가 그의 아버지와 백성에게 말했을 때를 (기억하라), '너희가 숭배하는 것은 무엇이냐?' | اِذْ قَالَ لِاَبِيْهِ وَقَوْمِه مَاذَا تَعْبُدُوْنَ |
| **86** | 너희는 알라 외의 거짓 신들을 원하느냐? | اَئِفْكًا اٰلِهَةً دُوْنَ اللّٰهِ تُرِيْدُوْنَ |
| **87** | 그렇다면 온 세상의 주님에 대해 너희는 어떻게 생각하느냐? | فَمَا ظَنُّكُمْ بِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ |
| **88** | 그리고 그는 별들을 흘끗 보았노라. | فَنَظَرَ نَظْرَةً فِى النُّجُوْمِ |
| **89** | 그리고 이브라힘은 말하노라, '진실로 나는 병들었노라.' | فَقَالَ اِنِّىْ سَقِيْمٌ |
| **90** | 그러자 그들은 그를 떠나 돌아갔노라. | فَتَوَلَّوْا عَنْهُ مُدْبِرِيْنَ |
| **91** | 그리고 그는 그들의 우상들에게 은밀히 다가가 말하노라, '너희는 왜 밥을 먹지 않느냐?' | فَرَاغَ اِلٰٓى اٰلِهَتِهِمْ فَقَالَ اَلَا تَأْكُلُوْنَ |
| **92** | 왜 너희는 대답하지 않느냐? | مَا لَكُمْ لَا تَنْطِقُوْنَ |
| **93** | 그리고 그는 오른손으로 그것들(우상들)을 치며 맞섰노라. | فَرَاغَ عَلَيْهِمْ ضَرْبًا بِالْيَمِيْنِ |
| **94** | 그러자 그들(백성)은 그에게 급히 달려왔노라. | فَاَقْبَلُوْٓا اِلَيْهِ يَزِفُّوْنَ |
| **95** | 그(이브라흠)가 말하노라, '너희가 손으로 깎은 조각상들을 숭배하느냐?' | قَالَ اَتَعْبُدُوْنَ مَا تَنْحِتُوْنَ |
| **96** | 알라께서 너희와 너희가 만든 것을 창조하셨거늘. | وَاللّٰهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُوْنَ |
| **97** | 그들은 말하노라, '그(이브라흠)를 위해 (불태울) 화덕을 만들고, 그를 타오르는 불 속에 던져라.' | قَالُوا ابْنُوْا لَه بُنْيَانًا فَاَلْقُوْهُ فِى الْجَحِيْمِ |

| | | |
|---|---|---|
| فَاَرَادُوْا بِهٖ كَيْدًا فَجَعَلْنٰهُمُ الْاَسْفَلِيْنَ | 그래서 그들은 그를 (불태워) 속이려 했으나, 우리는 그들을 비천한 자들로 만들었노라. | **98** |
| وَقَالَ اِنِّيْ ذَاهِبٌ اِلٰى رَبِّيْ سَيَهْدِيْنِ | 그리고 그는 말하노라, '진실로 나는 나의 주님께로 가리니, 그는 나를 인도하시리라.' | **99** |
| رَبِّ هَبْ لِيْ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ | 오, 나의 주여, 나에게 의로운 (아들)을 선사하소서. | **100** |
| فَبَشَّرْنٰهُ بِغُلٰمٍ حَلِيْمٍ | 그래서 우리는 그에게 매우 인내하는 아들(이스마일)의 탄생을 기쁜 소식으로 전하였노라. | **101** |
| فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ السَّعْيَ قَالَ يٰبُنَيَّ اِنِّيْٓ اَرٰى فِى الْمَنَامِ اَنِّيْٓ اَذْبَحُكَ فَانْظُرْ مَاذَا تَرٰى قَالَ يٰٓاَبَتِ افْعَلْ مَا تُؤْمَرُ سَتَجِدُنِيْٓ اِنْ شَاۤءَ اللّٰهُ مِنَ الصّٰبِرِيْنَ | 그 아들이 그와 함께 일할 수 있는 나이에 이르렀을 때, (이브라ᄒᆞ이) 말하노라, '오, 내 아들아! 진실로 나는 꿈에서 너를 희생 제물로 바치는 것을 보았노라. 너는 이에 대해 어떻게 생각하느냐?' 그는 대답하노라, '오, 나의 아버지여! (알라께서) 당신께 명하신 것을 행하소서. 인샤알라, 당신은 나를 인내하는 자들 중 하나로 보시리라.' | **102** |
| فَلَمَّآ اَسْلَمَا وَتَلَّه لِلْجَبِيْنِ | 그래서 그들 둘 다 항복하고, 그는 그의 아들을 이마가 (땅에 닿도록) 눕혔노라. | **103** |
| وَنَادَيْنٰهُ اَنْ يّٰٓاِبْرٰهِيْمُ | 그리고 우리는 그를 불렀노라, '오, 이브라ᄒᆞ이여!' | **104** |
| قَدْ صَدَّقْتَ الرُّءْيَا اِنَّا كَذٰلِكَ نَجْزِى الْمُحْسِنِيْنَ | 진실로 너는 그 꿈을 진실로 하였노라. 진실로 우리는 선행하는 자들에게 이처럼 보상하노라. | **105** |
| اِنَّ هٰذَا لَهُوَ الْبَلٰٓؤُا الْمُبِيْنُ | 진실로 이는 명백한 시험이었노라. | **106** |
| وَفَدَيْنٰهُ بِذِبْحٍ عَظِيْمٍ | 그리고 우리는 그 아들을 큰 희생 제물로 대속하였노라. | **107** |
| وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِى الْاٰخِرِيْنَ | 그리고 우리는 후세 사람들 사이에서 이브라힘에 대한 (찬양을) 영속시켰노라. | **108** |
| سَلٰمٌ عَلٰٓى اِبْرٰهِيْمَ | '이브라힘에게 평안이 있으라.' | **109** |
| كَذٰلِكَ نَجْزِى الْمُحْسِنِيْنَ | 이처럼 우리는 선행하는 자들에게 보상하노라. | **110** |
| اِنَّه مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِيْنَ | 진실로 그는 우리의 믿는 종들 중 하나였노라. | **111** |

| | | |
|---|---|---|
| 112 | 그리고 우리는 그에게 의로운 자들 중 하나인 예언자 이스하크의 탄생을 기쁜 소식으로 전하였노라. | وَبَشَّرْنٰهُ بِاِسْحٰقَ نَبِيًّا مِّنَ الصّٰلِحِيْنَ |
| 113 | 그리고 우리는 그와 이스하크에게 축복을 내리었노라. 그리고 그들의 후손 중에는 선행하는 자도 있고, 스스로에게 명백히 불의를 저지르는 자도 있노라. | وَبٰرَكْنَا عَلَيْهِ وَعَلٰٓى اِسْحٰقَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِمَا مُحْسِنٌ وَّظَالِمٌ لِّنَفْسِهٖ مُبِيْنٌ |
| 114 | 그리고 실제로 우리는 무사와 하룬에게 축복을 내렸습니다. | وَلَقَدْ مَنَنَّا عَلٰى مُوْسٰى وَهٰرُوْنَ |
| 115 | 그리고 우리는 그들 둘과 그들의 백성을 큰 재앙에서 구하였노라. | وَنَجَّيْنٰهُمَا وَقَوْمَهُمَا مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيْمِ |
| 116 | 그리고 우리는 그들을 도왔으니, 그들은 승리한 자들이 되었노라. | وَنَصَرْنٰهُمْ فَكَانُوْا هُمُ الْغٰلِبِيْنَ |
| 117 | 그리고 우리는 그들 둘에게 매우 명확한 책을 주었노라. | وَاٰتَيْنٰهُمَا الْكِتٰبَ الْمُسْتَبِيْنَ |
| 118 | 그리고 우리는 그들 둘을 곧은 길로 인도하였노라. | وَهَدَيْنٰهُمَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيْمَ |
| 119 | 그리고 우리는 후세 사람들 사이에서 그들 둘에 대한 (찬양을) 영속시켰노라. | وَتَرَكْنَا عَلَيْهِمَا فِى الْاٰخِرِيْنَ |
| 120 | '무사와 하룬에게 평안이 있으.' | سَلٰمٌ عَلٰى مُوْسٰى وَهٰرُوْنَ |
| 121 | 이처럼 우리는 선행하는 자들에게 보상하노라. | اِنَّا كَذٰلِكَ نَجْزِى الْمُحْسِنِيْنَ |
| 122 | 진실로 그들 둘은 우리의 믿는 종들 중 하나였노라. | اِنَّهُمَا مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِيْنَ |
| 123 | 그리고 진실로 일리아스는 정말로 사도들 중 하나였노라. | وَاِنَّ اِلْيَاسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِيْنَ |
| 124 | 그가 그의 백성에게 말했을 때를 (기억하라), '너희는 경계하지 않느냐?' | اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖٓ اَلَا تَتَّقُوْنَ |
| 125 | 너희는 바알을 숭배하며 가장 좋은 창조주(조직)를 버리느냐? | اَتَدْعُوْنَ بَعْلًا وَّتَذَرُوْنَ اَحْسَنَ الْخٰلِقِيْنَ |
| 126 | (즉) 너희의 주님이시며, 너희) 이전 조상들의 주님이신 알라를. | اللّٰهَ رَبَّكُمْ وَرَبَّ اٰبَاۤئِكُمُ الْاَوَّلِيْنَ |
| 127 | 그러나 그들은 그(일리아스)를 거짓으로 여겼으니, 진실로 그들은 (지옥으로) 끌려갈 것이니라. | فَكَذَّبُوْهُ فَاِنَّهُمْ لَمُحْضَرُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 128 | 알라의 정화된 종들은 예외니라. | اِلَّا عِبَادَ اللّٰهِ الْمُخْلَصِيْنَ |
| 129 | 그리고 우리는 후대 사람들 사이에서 일리아스에 대한 (찬양)을 영속시켰노라). | وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِى الْاٰخِرِيْنَ |
| 130 | '일리아스에게 평안이 있으라.' | سَلٰمٌ عَلٰٓى اِلْ يَاسِيْنَ |
| 131 | 이렇게 우리는 선행하는 자들에게 보상하노라. | اِنَّا كَذٰلِكَ نَجْزِى الْمُحْسِنِيْنَ |
| 132 | 진실로 그는 우리의 믿는 종들 중 하나였노라. | اِنَّه مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِيْنَ |
| 133 | 그리고 진실로 룻은 정말로 사도들 중 하나였노라. | وَاِنَّ لُوْطًا لَّمِنَ الْمُرْسَلِيْنَ |
| 134 | 우리가 그와 그의 모든 추종자들을 구했을 때를 (기억하라). | اِذْ نَجَّيْنٰهُ وَاَهْلَه اَجْمَعِيْنَ |
| 135 | (그의 아내인) 한 노파가 (도시에) 남은 자들과 함께 있었던 것을 제외하고. | اِلَّا عَجُوْزًا فِى الْغٰبِرِيْنَ |
| 136 | 그리고 우리는 나머지 사람들을 멸망시켰노라. | ثُمَّ دَمَّرْنَا الْاٰخَرِيْنَ |
| 137 | 그리고 진실로 너희(메카의 주민들은) 아침에 그들의 (유적을) 지나가며). | وَاِنَّكُمْ لَتَمُرُّوْنَ عَلَيْهِمْ مُّصْبِحِيْنَ |
| 138 | 그리고 밤에도 그러하니, 너희는 깨닫지 않느냐? | وَبِالَّيْلِ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ |
| 139 | 그리고 진실로 유누스는 정말로 사도들 중 하나였노라. | وَاِنَّ يُوْنُسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِيْنَ |
| 140 | 그가 짐을 가득 실은 배로 도망쳤을 때를 (기억하라). | اِذْ اَبَقَ اِلَى الْفُلْكِ الْمَشْحُوْنِ |
| 141 | 그리고 그는 제비를 뽑았으나, 그는 패배자들 중 하나였노라. | فَسَاهَمَ فَكَانَ مِنَ الْمُدْحَضِيْنَ |
| 142 | 그래서 그는 비난받는 상태에서 큰 물고기에게 삼켜졌노라. | فَالْتَقَمَهُ الْحُوْتُ وَهُوَ مُلِيْمٌ |
| 143 | 만약 그가 알라를 많이 찬양(타스비흐)하는 자들 중 하나가 아니었다면, | فَلَوْلَآ اَنَّه كَانَ مِنَ الْمُسَبِّحِيْنَ |
| 144 | 부활의 날까지 그(물고기)의 뱃속에 머물렀을 것이니라. | لَلَبِثَ فِيْ بَطْنِه اِلٰى يَوْمِ يُبْعَثُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 145 | 그리고 우리는 그를 병든 상태로 메마른 땅에 던졌노라. | فَنَبَذْنٰهُ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ سَقِيْمٌ |
| 146 | 그리고 우리는 그를 위해 호박 종류의 나무를 자라게 하였노라. | وَاَنْۢبَتْنَا عَلَيْهِ شَجَرَةً مِّنْ يَّقْطِيْنٍ |
| 147 | 그리고 우리는 그를 십만 명, 혹은 그 이상의 (사람들에게) 보냈노라. | وَاَرْسَلْنٰهُ اِلٰى مِائَةِ اَلْفٍ اَوْ يَزِيْدُوْنَ |
| 148 | 그래서 그들은 믿었고, 우리는 그들에게 일정 기간 동안 삶의 즐거움을 누리게 하였노라. | فَاٰمَنُوْا فَمَتَّعْنٰهُمْ اِلٰى حِيْنٍ |
| 149 | 그러니 그들(메카의 불신자들)에게 물어보라, '너희 주님께는 딸들이 있고, 그들에게는 아들들이 있느냐?' | فَاسْتَفْتِهِمْ اَلِرَبِّكَ الْبَنَاتُ وَلَهُمُ الْبَنُوْنَ |
| 150 | 혹은 우리가 천사들을 여성으로 창조했는데 그들이 이를 목격했느냐? | اَمْ خَلَقْنَا الْمَلٰٓئِكَةَ اِنَاثًا وَّهُمْ شٰهِدُوْنَ |
| 151 | 보라, 진실로 그들의 거짓 중 하나로 그들은 정말로 말하노라. | اَلَآ اِنَّهُمْ مِّنْ اِفْكِهِمْ لَيَقُوْلُوْنَ |
| 152 | '알라가 자녀를 두셨다.' 그리고 진실로 그들은 거짓말쟁이니라. | وَلَدَ اللّٰهُ وَاِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ |
| 153 | 그가 (아들들보다) 딸들을 선택했단 말이냐? | اَصْطَفَى الْبَنَاتِ عَلَى الْبَنِيْنَ |
| 154 | 너희는 어찌 된 것이냐? 어떻게 (그렇게) 판단하느냐? | مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُوْنَ |
| 155 | 그러니 너희는 왜 생각하지 않느냐? | اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ |
| 156 | 혹은 너희에게 명확한 증거가 있느냐? | اَمْ لَكُمْ سُلْطٰنٌ مُّبِيْنٌ |
| 157 | (그렇다면) 너희가 진실한 자라면 너희의 책을 가져오라. | فَأْتُوْا بِكِتٰبِكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ |
| 158 | 그리고 그들은 알라와 진들 사이에 혈통(가족 관계)을 만들었노라. 그리고 진실로 진들은 그들이 (지옥으로) 끌려갈 것임을 아노라. | وَجَعَلُوْا بَيْنَهٗ وَبَيْنَ الْجِنَّةِ نَسَبًا وَلَقَدْ عَلِمَتِ الْجِنَّةُ اِنَّهُمْ لَمُحْضَرُوْنَ |
| 159 | 알라는 그들이 묘사하는 것에서 지극히 높으시니라. | سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يَصِفُوْنَ |
| 160 | 알라의 정화된 종들은 예외니라. | اِلَّا عِبَادَ اللّٰهِ الْمُخْلَصِيْنَ |
| 161 | 그러니 진실로 너희와 너희가 숭배하는 것들은, | فَاِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 162 | 알라에 대해 (누군가를) 미혹할 수 없노라. | مَآ اَنْتُمْ عَلَيْهِ بِفٰتِنِيْنَ |
| 163 | 자힘 지옥으로 들어갈 자들 외에는. | اِلَّا مَنْ هُوَ صَالِ الْجَحِيْمِ |
| 164 | 그리고 우리(천사들) 중 어느 누구도 정해진 자리가 없는 자가 없으며, | وَمَا مِنَّآ اِلَّا لَه مَقَامٌ مَّعْلُوْمٌ |
| 165 | 진실로 우리는 (알라의 명령을 수행하며) 줄지어 서 있노라. | وَّاِنَّا لَنَحْنُ الصَّافُّوْنَ |
| 166 | 그리고 진실로 우리는 계속해서 알라를 찬양하노라. | وَاِنَّا لَنَحْنُ الْمُسَبِّحُوْنَ |
| 167 | 그리고 진실로 그들(메카의 불신자들)은 이전에 말하곤 했노라. | وَاِنْ كَانُوْا لَيَقُوْلُوْنَ |
| 168 | 만약 우리 곁에 옛 사람들에게 내려진 책이 있었다면, | لَوْ اَنَّ عِنْدَنَا ذِكْرًا مِّنَ الْاَوَّلِيْنَ |
| 169 | 우리는 알라의 정화된 종들이 되었을 것이니라. | لَكُنَّا عِبَادَ اللّٰهِ الْمُخْلَصِيْنَ |
| 170 | 그러나 그들은 그것(꾸란)을 부인하였으니, 곧 그들은 (그 부인의 결과)를 알게 되리라. | فَكَفَرُوْا بِه فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ |
| 171 | 그리고 진실로 우리의 사도인 종들에게 우리의 약속은 확정되었으니, | وَلَقَدْ سَبَقَتْ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا الْمُرْسَلِيْنَ |
| 172 | 그들은 반드시 도움을 받으리라. | اِنَّهُمْ لَهُمُ الْمَنْصُوْرُوْنَ |
| 173 | 그리고 진실로 우리의 군대가 승리하리라. | وَاِنَّ جُنْدَنَا لَهُمُ الْغٰلِبُوْنَ |
| 174 | 그러니 너(무함마드)는 일정 기간 동안 그들로부터 등을 돌려라. | فَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتّٰى حِيْنٍ |
| 175 | 그리고 그들을 지켜보라, 곧 그들은 (벌을) 보리라. | وَّاَبْصِرْهُمْ فَسَوْفَ يُبْصِرُوْنَ |
| 176 | 그렇다면 그들은 우리의 벌을 서둘러 달라고 하느냐? | اَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُوْنَ |
| 177 | 그러나 (벌이) 그들의 마당에 내려오면, 경고받은 자들의 아침은 얼마나 비참하리라. | فَاِذَا نَزَلَ بِسَاحَتِهِمْ فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنْذَرِيْنَ |
| 178 | 그리고 일정 기간 동안 그들로부터 등을 돌려라. | وَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتّٰى حِيْنٍ |

| | | |
|---|---|---|
| وَّاَبْصِرْ فَسَوْفَ يُبْصِرُوْنَ | 그리고 지켜보라, 곧 그들은 (벌을) 보리라. | **179** |
| سُبْحٰنَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُوْنَ | 너희 주님, 전능하신 주님은 그들이 말하는 속성에서 지극히 높으시니라. | **180** |
| وَسَلٰمٌ عَلَى الْمُرْسَلِيْنَ | 그리고 사도들에게 평안이 있으리라. | **181** |
| وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ | 그리고 온 세상의 주님 알라께 모든 찬양이 있으리라. | **182** |

구절의 수
팔십팔

ص
슬픈 - 38

مكية
메카

بسم الله الرحمن الرحيم

## 슬픈 (사드)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 사드, 경고를 담은 꾸란을 두고 맹세하노라. | ص وَالْقُرْاٰنِ ذِى الذِّكْرِ |
| 2 | 그러나 불신자들은 오만과 적대감 속에 있노라. | بَلِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فِيْ عِزَّةٍ وَّشِقَاقٍ |
| 3 | 그들 이전에 얼마나 많은 백성을 우리가 멸망시켰는지, 그들은 도움을 구했으나 (그때는) 도망칠 때가 아니었노라. | كَمْ اَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنْ قَرْنٍ فَنَادَوْا وَّلَاتَ حِيْنَ مَنَاصٍ |
| 4 | 그리고 그들은 그들 중에서 경고자(사도)가 왔다는 것에 놀라며, 불신자들은 말하노라, '이 사람은 거짓말쟁이 마술사니라.' | وَعَجِبُوْٓا اَنْ جَاءَهُمْ مُّنْذِرٌ مِّنْهُمْ وَقَالَ الْكٰفِرُوْنَ هٰذَا سٰحِرٌ كَذَّابٌ |
| 5 | 그가 많은 신들을 단 하나의 신으로 만들었단 말이냐? 진실로 이는 매우 놀라운 일이니라. | اَجَعَلَ الْاٰلِهَةَ اِلٰهًا وَّاحِدًا اِنَّ هٰذَا لَشَيْءٌ عُجَابٌ |
| 6 | 그들의 지도자들은 떠나며 (말하노라), '가라, 그리고 너희 신들을 (계속) 섬겨라. 진실로 이는 분명히 바라는 바니라.' | وَانْطَلَقَ الْمَلَاُ مِنْهُمْ اَنِ امْشُوْا وَاصْبِرُوْا عَلٰٓى اٰلِهَتِكُمْ اِنَّ هٰذَا لَشَيْءٌ يُّرَادُ |
| 7 | 우리는 마지막 종교에서 이런 말을 들어본 적 없노라. 이는 (알라를 유일신으로 삼는 것) 단지 지어낸 거짓일 뿐이니라. | مَا سَمِعْنَا بِهٰذَا فِى الْمِلَّةِ الْاٰخِرَةِ اِنْ هٰذَآ اِلَّا اخْتِلَاقٌ |
| 8 | 왜 꾸란은 우리 중 그에게 내려졌느냐? 오히려 그들은 나의 꾸란에 대해 의심하며, 아직 나의 벌을 맛보지 않았노라. | ءَاُنْزِلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ مِنْ بَيْنِنَا بَلْ هُمْ فِيْ شَكٍّ مِّنْ ذِكْرِيْ بَلْ لَّمَّا يَذُوْقُوْا عَذَابِ |
| 9 | 혹은 그들이 너의 주님, 전능하시고 베푸시는 분의 자비의 보물창고를 가지고 있느냐? | اَمْ عِنْدَهُمْ خَزَاٰئِنُ رَحْمَةِ رَبِّكَ الْعَزِيْزِ الْوَهَّابِ |
| 10 | 혹은 그들이 하늘과 땅, 그리고 그 사이의 모든 것의 왕국을 가지고 있느냐? (그렇다면) 그들이 하늘로 올라가는 사다리를 타라. | اَمْ لَهُمْ مُّلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَلْيَرْتَقُوْا فِى الْاَسْبَابِ |

| | | |
|---|---|---|
| 11 | 그들은 그곳에 있는 큰 군대 무리일 뿐, 패배할 것이니라. | جُنْدٌ مَّا هُنَالِكَ مَهْزُوْمٌ مِّنَ الْاَحْزَابِ |
| 12 | 그들 이전에 누흐의 백성, 아드 백성, 그리고 많은 군대를 가진 파라오도 (사도들을) 거짓으로 여겼노라. | كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوْحٍ وَّعَادٌ وَّفِرْعَوْنُ ذُو الْاَوْتَادِ |
| 13 | 그리고 사무드 백성, 룻의 백성, 그리고 아이카의 주민들도 그러하였노라. 그들은 (사도들을 반대하며) 연합한 무리들이니라. | وَثَمُوْدُ وَقَوْمُ لُوْطٍ وَّاَصْحٰبُ لْـَٔيْكَةِ اُولٰٓئِكَ الْاَحْزَابُ |
| 14 | 그들 모두 사도들을 거짓으로 여겼으니, 나의 벌을 받는 것이 마땅하였노라. | اِنْ كُلٌّ اِلَّا كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ عِقَابِ |
| 15 | 그리고 그들이 기다리는 것은 단 한 번의 외침뿐, 그에 멈춤이 없노라. | وَمَا يَنْظُرُ هٰٓؤُلَاءِ اِلَّا صَيْحَةً وَّاحِدَةً مَّا لَهَا مِنْ فَوَاقٍ |
| 16 | 그리고 그들은 말하노라, '오, 우리 주여, 심판의 날 전에 우리에게 정해진 벌을 서둘러 주소서.' | وَقَالُوْا رَبَّنَا عَجِّلْ لَّنَا قِطَّنَا قَبْلَ يَوْمِ الْحِسَابِ |
| 17 | 그들이 말하는 것에 인내하라. 그리고 우리의 종 다우드, 힘을 가진 자를 기억하라. 진실로 그는 매우 순종하였노라. | اِصْبِرْ عَلٰى مَا يَقُوْلُوْنَ وَاذْكُرْ عَبْدَنَا دَاوٗدَ ذَا الْاَيْدِ اِنَّهٗ اَوَّابٌ |
| 18 | 진실로 우리는 산들을 그와 함께 저녁과 아침에 찬양하도록 복종시켰노라. | اِنَّا سَخَّرْنَا الْجِبَالَ مَعَهٗ يُسَبِّحْنَ بِالْعَشِيِّ وَالْاِشْرَاقِ |
| 19 | 그리고 새들을 모이게 하여 (찬양하게 하였노라). 각자는 매우 순종하였노라. | وَالطَّيْرَ مَحْشُوْرَةً كُلٌّ لَّهٗ اَوَّابٌ |
| 20 | 그리고 우리는 그의 왕국을 강화하고, 그에게 지혜와 판결의 공정함을 주었노라. | وَشَدَدْنَا مُلْكَهٗ وَاٰتَيْنٰهُ الْحِكْمَةَ وَفَصْلَ الْخِطَابِ |
| 21 | 미흐랍의 벽을 넘어간 자들의 다툼 이야기가 너에게 전해졌느냐? | وَهَلْ اَتٰىكَ نَبَؤُا الْخَصْمِ اِذْ تَسَوَّرُوا الْمِحْرَابَ |
| 22 | 그들이 다우드를 찾아 들어왔을 때, 그는 그들의 (갑작스러운) 방문에 놀랐노라. 그들은 말하노라, '두려워 마라! 우리는 서로 다투는 자들로, 우리 중 하나가 다른 하나에게 불의를 저질렀으니, 우리 사이를 공정히 판단하고 진리에서 벗어나지 말며, 우리를 곧은 길로 인도하라.' | اِذْ دَخَلُوْا عَلٰى دَاوٗدَ فَفَزِعَ مِنْهُمْ قَالُوْا لَا تَخَفْ خَصْمٰنِ بَغٰى بَعْضُنَا عَلٰى بَعْضٍ فَاحْكُمْ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَلَا تُشْطِطْ وَاهْدِنَآ اِلٰى سَوَاءِ الصِّرَاطِ |

| | | |
|---|---|---|
| 23 | 진실로 이 내 형제는 아흔아홉 마리의 암양을 가지고 있고, 나는 단 한 마리뿐인데, 그가 말하노라, '그것(양)을 내게 넘겨라!' 그리고 그는 논쟁에서 나를 압도하였노라. | اِنَّ هٰذَآ اَخِيْ لَه تِسْعٌ وَّتِسْعُوْنَ نَعْجَةً وَّلِيَ نَعْجَةٌ وَّاحِدَةٌ فَقَالَ اَكْفِلْنِيْهَا وَعَزَّنِيْ فِي الْخِطَابِ |
| 24 | 다우드(가 말하노라), '진실로 그는 너의 양을 그의 양에 더하려 하여 너에게 불의를 저질렀노라. 진실로 연합한 자들 중 많은 이가 서로에게 불의를 저지르니, 믿고 선행을 하는 자들은 예외이며, 그런 자들은 매우 적노라.' 그리고 다우드는 우리가 그를 시험하였음을 깨닫고, 그의 주님께 용서를 구하며 엎드려 절하고 회개하였노라. | قَالَ لَقَدْ ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ نَعْجَتِكَ اِلٰى نِعَاجِه وَاِنَّ كَثِيْرًا مِّنَ الْخُلَطَاءِ لَيَبْغِيْ بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ اِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَقَلِيْلٌ مَّا هُمْ وَظَنَّ دَاوٗدُ اَنَّمَا فَتَنّٰهُ فَاسْتَغْفَرَ رَبَّه وَخَرَّ رَاكِعًا وَّاَنَابَ |
| 25 | 그래서 우리는 그의 (실수를) 용서하였노라. 그리고 진실로 그는 우리 곁에서 참으로 가까운 지위를 가지며, 좋은 귀환처를 가지노라. | فَغَفَرْنَا لَه ذٰلِكَ وَاِنَّ لَه عِنْدَنَا لَزُلْفٰى وَحُسْنَ مَاٰبٍ |
| 26 | (알라께서 말씀하시노라), '오, 다우드여! 진실로 우리는 너를 이 땅의 칼리프(통치자)로 삼았으니, 인간들 사이의 일을 공정히 판단하고, 욕망을 따르지 말라, 이는 너를 알라의 길에서 미혹하게 하리라. 진실로 알라의 길에서 벗어난 자들은 심판의 날을 잊은 까닭에 무거운 벌을 받으리라.' | يٰدَاوٗدُ اِنَّا جَعَلْنٰكَ خَلِيْفَةً فِي الْاَرْضِ فَاحْكُمْ بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعِ الْهَوٰى فَيُضِلَّكَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اِنَّ الَّذِيْنَ يَضِلُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌ بِمَا نَسُوْا يَوْمَ الْحِسَابِ |
| 27 | 그리고 우리는 하늘과 땅, 그리고 그 사이의 모든 것을 헛되이 창조하지 않았노라. 이는 불신자들의 생각이니, 불신자들은 지옥에 들어갈 것이므로 그들에게 화 있으리라. | وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا بَاطِلًا ذٰلِكَ ظَنُّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَوَيْلٌ لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنَ النَّارِ |
| 28 | 우리가 믿고 선행을 하는 자들을 이 땅에서 파괴를 일으키는 자들과 똑같이 대우해야 하겠느냐? 혹은 경외하는 자들을 악한 자들과 똑같이 여겨야 하겠느냐? | اَمْ نَجْعَلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ كَالْمُفْسِدِيْنَ فِي الْاَرْضِ اَمْ نَجْعَلُ الْمُتَّقِيْنَ كَالْفُجَّارِ |
| 29 | 우리가 너에게 내린 책(꾸란)은 축복으로 가득하니, 그들이 그 말씀들을 깊이 생각하고, 이성을 가진 자들이 교훈을 얻도록 하라. | كِتٰبٌ اَنْزَلْنٰهُ اِلَيْكَ مُبٰرَكٌ لِّيَدَّبَّرُوْٓا اٰيٰتِه وَلِيَتَذَكَّرَ اُولُوا الْاَلْبَابِ |
| 30 | 그리고 다우드에게 우리는 (아들) 술라이만을 선사하였노라. 그는 가장 훌륭한 종이었노라. 진실로 그는 매우 순종하였노라. | وَوَهَبْنَا لِدَاوٗدَ سُلَيْمٰنَ نِعْمَ الْعَبْدُ اِنَّه اَوَّابٌ |

| | | |
|---|---|---|
| 31 | (기억하라) 어느 저녁, 그에게 잘 길들여진, 매우 빠르게 달리는 말들이 보여졌을 때, | اِذْ عُرِضَ عَلَيْهِ بِالْعَشِيِّ الصّٰفِنٰتُ الْجِيَادُ |
| 32 | 그가 말하노라, '진실로 나는 주님을 기억하는 것보다 이 말들의 아름다움에 더 끌렸노라, 해가 질 때까지.' | فَقَالَ اِنِّيْٓ اَحْبَبْتُ حُبَّ الْخَيْرِ عَنْ ذِكْرِ رَبِّيْ حَتّٰى تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ |
| 33 | 그리고 그는 말하노라, '그것들을 내게 다시 데려오라.' 그리고 그는 그들의 다리와 목을 쓰다듬기 시작하였노라. | رُدُّوْهَا عَلَيَّ فَطَفِقَ مَسْحًا بِالسُّوْقِ وَالْاَعْنَاقِ |
| 34 | 그리고 우리는 술라이만을 시험하였으니, 그의 왕좌 위에 시체를 던져놓았고, 그 후 그는 회개하였노라. | وَلَقَدْ فَتَنَّا سُلَيْمٰنَ وَاَلْقَيْنَا عَلٰى كُرْسِيِّه جَسَدًا ثُمَّ اَنَابَ |
| 35 | 그가 말하노라, '오, 나의 주여, 나를 용서하시고, 나 이후 누구도 가지지 못할 왕국을 내게 주소서. 진실로 당신은 베푸시는 분이시니라.' | قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِيْ وَهَبْ لِيْ مُلْكًا لَّا يَنْبَغِيْ لِاَحَدٍ مِّنْ بَعْدِيْ اِنَّكَ اَنْتَ الْوَهَّابُ |
| 36 | 그래서 우리는 바람을 그에게 복종시켰으니, 그의 명령에 따라 부드럽게 원하는 곳으로 흐르더라. | فَسَخَّرْنَا لَهُ الرِّيْحَ تَجْرِيْ بِاَمْرِه رُخَاءً حَيْثُ اَصَابَ |
| 37 | 그리고 악마들과, 건축가와 잠수부들을 (그에게 복종시켰노라). | وَالشَّيٰطِيْنَ كُلَّ بَنَّاءٍ وَّغَوَّاصٍ |
| 38 | 그리고 쇠사슬로 묶인 다른 자들(악마들)을 (복종시켰노라). | وَّاٰخَرِيْنَ مُقَرَّنِيْنَ فِي الْاَصْفَادِ |
| 39 | 이는 우리의 선사이니, (이를) 주거나 (너 자신에게) 간직하라, 계산 없이 하라. | هٰذَا عَطَاؤُنَا فَامْنُنْ اَوْ اَمْسِكْ بِغَيْرِ حِسَابٍ |
| 40 | 그리고 진실로 그는 우리 곁에서 가까운 지위를 가지며, 좋은 귀환처를 가지노라. | وَاِنَّ لَه عِنْدَنَا لَزُلْفٰى وَحُسْنَ مَاٰبٍ |
| 41 | 그리고 우리의 종 아유브를 기억하라, 그가 그의 주님께 부르짖었을 때, '진실로 사탄이 나를 고통과 재앙으로 괴롭히나이다.' | وَاذْكُرْ عَبْدَنَآ اَيُّوْبَ اِذْ نَادٰى رَبَّه اَنِّيْ مَسَّنِيَ الشَّيْطٰنُ بِنُصْبٍ وَّعَذَابٍ |
| 42 | (알라께서 말씀하시노라), '너의 발을 구르라. 이는 목욕과 마시기에 차가운 물이니라.' | اُرْكُضْ بِرِجْلِكَ هٰذَا مُغْتَسَلٌ بَارِدٌ وَّشَرَابٌ |
| 43 | 그리고 우리는 그의 가족을 (다시 모아) 그에게 선사하였고, 그 수를 배가하였으니, 이는 우리의 자비이며, 이성을 가진 자들을 위한 교훈이니라. | وَوَهَبْنَا لَه اَهْلَه وَمِثْلَهُمْ مَّعَهُمْ رَحْمَةً مِّنَّا وَذِكْرٰى لِاُولِي الْاَلْبَابِ |

| | | |
|---|---|---|
| 44 | 그리고 너의 손으로 (풀) 다발을 잡아 그것으로 치되, 너의 맹세를 어기지 말라. 진실로 우리는 그(아유브)가 인내하는 자임을 알았노라. 그는 가장 훌륭한 종이었노라. 진실로 그는 매우 순종하였노라. | وَخُذْ بِيَدِكَ ضِغْثًا فَاضْرِبْ بِّهٖ وَلَا تَحْنَثْ اِنَّا وَجَدْنٰهُ صَابِرًا نِعْمَ الْعَبْدُ اِنَّهٗ اَوَّابٌ |
| 45 | 그리고 우리의 종 이브라힘, 이스하크, 야쿱을 기억하라, 그들은 큰 힘과 높은 지식을 가진 자들이었노라. | وَاذْكُرْ عِبٰدَنَآ اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ اُولِى الْاَيْدِيْ وَالْاَبْصَارِ |
| 46 | 진실로 우리는 그들에게 높은 도덕, 즉 내세를 항상 기억하도록 하여 그들을 순결하게 하였노라. | اِنَّآ اَخْلَصْنٰهُمْ بِخَالِصَةٍ ذِكْرَى الدَّارِ |
| 47 | 그리고 진실로 그들은 우리 곁에서 가장 훌륭한 선택받은 자들에 속하노라. | وَاِنَّهُمْ عِنْدَنَا لَمِنَ الْمُصْطَفَيْنَ الْاَخْيَارِ |
| 48 | 그리고 이스마일, 일야사, 줄키플을 기억하라. 그들 모두 가장 훌륭한 자들에 속하노라. | وَاذْكُرْ اِسْمٰعِيْلَ وَالْيَسَعَ وَذَا الْكِفْلِ وَكُلٌّ مِّنَ الْاَخْيَارِ |
| 49 | 이는 (낙원의) 기쁜 소식이니라. 경외하는 자들에게 좋은 귀환처가 있노라. | هٰذَا ذِكْرٌ وَاِنَّ لِلْمُتَّقِيْنَ لَحُسْنَ مَاٰبٍ |
| 50 | 그들의 문이 열린 낙원이니라. | جَنّٰتِ عَدْنٍ مُّفَتَّحَةً لَّهُمُ الْاَبْوَابُ |
| 51 | 그 안에서 기대어 앉아, 많은 과일과 음료를 청하노라. | مُتَّكِـِٕيْنَ فِيْهَا يَدْعُوْنَ فِيْهَا بِفَاكِهَةٍ كَثِيْرَةٍ وَّشَرَابٍ |
| 52 | 그리고 그들 곁에는 시선을 낮춘, 나이 비슷한 동반자들이 있노라. | وَعِنْدَهُمْ قٰصِرٰتُ الطَّرْفِ اَتْرَابٌ |
| 53 | 이것이 너희가 약속받은 심판의 날의 보상이니라. | هٰذَا مَا تُوْعَدُوْنَ لِيَوْمِ الْحِسَابِ |
| 54 | 진실로 이는 우리의 양식이니, 결코 고갈되지 않노라. | اِنَّ هٰذَا لَرِزْقُنَا مَا لَهٗ مِنْ نَّفَادٍ |
| 55 | 그러나 악한 자들에게는 가장 나쁜 귀환처가 있노라. | هٰذَا وَاِنَّ لِلطّٰغِيْنَ لَشَرَّ مَاٰبٍ |
| 56 | 지옥이니, 그들은 그 안에서 타오르며, 얼마나 비참한 자리이냐! | جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا فَبِئْسَ الْمِهَادُ |
| 57 | 이것이 (지옥의 벌)이니, 그들이 맛보리라, 매우 뜨거운 물과 매우 차가운 물이니라. | هٰذَا فَلْيَذُوْقُوْهُ حَمِيْمٌ وَّغَسَّاقٌ |
| 58 | 그리고 그와 비슷한 다른 여러 벌이니라. | وَّاٰخَرُ مِنْ شَكْلِهٖٓ اَزْوَاجٌ |

| | | |
|---|---|---|
| 59 | (그들에게 말해지리라), '이는 너희와 함께 몰려드는 너희 추종자들의 큰 무리니라.' 그들에게 환영의 인사는 없노라, 진실로 그들은 지옥에 들어갈 것이니라. | هٰذَا فَوْجٌ مُّقْتَحِمٌ مَّعَكُمْ لَا مَرْحَبًا بِهِمْ اِنَّهُمْ صَالُوا النَّارِ |
| 60 | (추종자들이 대답하노라), '오히려 너희야말로 환영받지 못할 자들이니, 너희가 우리를 이 벌에 빠뜨렸노라. 이는 얼마나 비참한 거처이냐!' | قَالُوْا بَلْ اَنْتُمْ لَا مَرْحَبًا بِكُمْ اَنْتُمْ قَدَّمْتُمُوْهُ لَنَا فَبِئْسَ الْقَرَارُ |
| 61 | 그들은 (다시) 말하노라, '오, 우리 주여, 우리를 이 (벌)에 빠뜨린 자에게 지옥에서 두 배의 벌을 더하소서.' | قَالُوْا رَبَّنَا مَنْ قَدَّمَ لَنَا هٰذَا فَزِدْهُ عَذَابًا ضِعْفًا فِى النَّارِ |
| 62 | 그리고 (악한 자들은) 말하노라, '왜 우리는 세상에서 우리가 비천하다고 여겼던 자들을 보지 못하느냐?' | وَقَالُوْا مَا لَنَا لَا نَرٰى رِجَالًا كُنَّا نَعُدُّهُمْ مِّنَ الْاَشْرَارِ |
| 63 | 우리는 그들을 조롱거리로 삼았었는데, 우리의 시야가 그들을 보지 못하는 것이냐? | اَتَّخَذْنٰهُمْ سِخْرِيًّا اَمْ زَاغَتْ عَنْهُمُ الْاَبْصَارُ |
| 64 | 진실로 이는 참으로 일어나리라, 지옥의 거주자들 사이의 다툼이니라. | اِنَّ ذٰلِكَ لَحَقٌّ تَخَاصُمُ اَهْلِ النَّارِ |
| 65 | 말하라(무함마드), '진실로 나는 단지 경고자일 뿐, 유일하시고 전능하신 알라 외에 다른 신은 없노라.' | قُلْ اِنَّمَآ اَنَا مُنْذِرٌ وَّمَا مِنْ اِلٰهٍ اِلَّا اللّٰهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ |
| 66 | 하늘과 땅, 그리고 그 사이의 모든 것의 주님이시며, 전능하시고 관용하시는 분이시니라. | رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيْزُ الْغَفَّارُ |
| 67 | 말하라, '그것(꾸란)은 큰 소식이니라.' | قُلْ هُوَ نَبَؤٌا عَظِيْمٌ |
| 68 | 너희가 그것에서 등을 돌리노라. | اَنْتُمْ عَنْهُ مُعْرِضُوْنَ |
| 69 | 나는 높은 무리(천사들)가 논쟁할 때 그에 대해 조금도 알지 못하였노라. | مَا كَانَ لِيَ مِنْ عِلْمٍ بِالْمَلَاِ الْاَعْلٰٓى اِذْ يَخْتَصِمُوْنَ |
| 70 | 내게 계시된 것은 내가 단지 명확한 경고자일 뿐이라는 것이니라. | اِنْ يُّوْحٰٓى اِلَيَّ اِلَّآ اَنَّمَآ اَنَا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ |
| 71 | (기억하라) 너의 주님께서 천사들에게 말씀하셨을 때, '진실로 나는 흙으로 인간을 창조하리라.' | اِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ اِنِّيْ خَالِقٌ بَشَرًا مِّنْ طِيْنٍ |
| 72 | 그리고 내가 그의 형체를 완성하고, 나의 (창조한) 영을 그에게 불어넣으면, 너희는 그에게 엎드려 절하라. | فَاِذَا سَوَّيْتُه وَنَفَخْتُ فِيْهِ مِنْ رُّوْحِيْ فَقَعُوْا لَه سٰجِدِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 73 | 그러자 천사들은 모두 절하였노라. | فَسَجَدَ الْمَلٰٓئِكَةُ كُلُّهُمْ اَجْمَعُوْنَ |
| 74 | 이블리스만 제외하고, 그는 오만하여 불신자 무리에 속하였노라. | اِلَّآ اِبْلِيْسَ اِسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكٰفِرِيْنَ |
| 75 | (알라께서) 말씀하시노라, '오, 이블리스여, 내가 내 권능으로 창조한 자에게 절하는 것을 무엇이 막았느냐? 너는 오만한 것이냐, 아니면 (더) 높은 무리에 속한 것이냐?' | قَالَ يٰٓاِبْلِيْسُ مَا مَنَعَكَ اَنْ تَسْجُدَ لِمَا خَلَقْتُ بِيَدَيَّ اَسْتَكْبَرْتَ اَمْ كُنْتَ مِنَ الْعَالِيْنَ |
| 76 | (이블리스가) 말하노라, '나는 그보다 나으니, 당신은 나를 불로 창조하시고, 그를 흙으로 창조하셨나이다.' | قَالَ اَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِيْ مِنْ نَّارٍ وَّخَلَقْتَه مِنْ طِيْنٍ |
| 77 | (알라께서) 말씀하시노라, '그렇다면 낙원에서 나가라! 진실로 너는 저주받은 자니라.' | قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَاِنَّكَ رَجِيْمٌ |
| 78 | 그리고 진실로 나의 저주는 심판의 날까지 너에게 있으리라. | وَّاِنَّ عَلَيْكَ لَعْنَتِيْٓ اِلٰى يَوْمِ الدِّيْنِ |
| 79 | (이블리스가) 말하노라, '오, 나의 주여, 그들이 부활하는 날까지 나를 유예하소서.' | قَالَ رَبِّ فَاَنْظِرْنِيْٓ اِلٰى يَوْمِ يُبْعَثُوْنَ |
| 80 | (알라께서) 말씀하시노라, '그렇다면 진실로 너는 유예받은 자들 중 하나니라.' | قَالَ فَاِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِيْنَ |
| 81 | 정해진 시간(키아마트의 날)까지니라. | اِلٰى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُوْمِ |
| 82 | (이블리스가) 대답하노라, '당신의 영광을 두고 맹세하노니, 나는 그들 모두를 미혹하리라.' | قَالَ فَبِعِزَّتِكَ لَاُغْوِيَنَّهُمْ اَجْمَعِيْنَ |
| 83 | 그들 중 당신의 선택된 종들은 예외니라. | اِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِيْنَ |
| 84 | (알라께서) 말씀하시노라, '그렇다면 (나의 맹세는) 진실이며, 나는 오직 진실만을 말하노라.' | قَالَ فَالْحَقُّ وَالْحَقَّ اَقُوْلُ |
| 85 | 진실로 나는 너와 너를 따르는 자들 모두로 자한남 지옥을 채우리라. | لَاَمْلَئَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكَ وَمِمَّنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ اَجْمَعِيْنَ |
| 86 | 말하라(무함마드), '나는 (나의 전도에 대해) 보상을 요구하지 않으며, 나는 꾸며내는 자들 중 하나가 아니니라.' | قُلْ مَآ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ وَّمَآ اَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِيْنَ |
| 87 | (꾸란은) 전 세계를 위한 경고일 뿐이니라. | اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعٰلَمِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| **88** | 그리고 진실로 너희는 얼마 후에 그 소식(꾸란)의 진실을 알게 되리라. | وَلَتَعْلَمُنَّ نَبَاَه بَعْدَ حِيْنٍ |

| 구절의 수 | اَلزُّمَر | مكية |
|---|---|---|
| 칠십오 | 아즈주마르 - 39 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 아즈주마르 (무리)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 이 책(꾸란)은 전능하시고 지혜로우신 알라에 의해 계시되었다. | تَنْزِيْلُ الْكِتٰبِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ |
| 2 | 실로 우리는 너(무함마드)에게 진리를 가져오는 책(꾸란)을 계시하였다. 그러므로 알라를 진심으로 섬기며 그분께 종교를 바쳐라. | اِنَّآ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ فَاعْبُدِ اللّٰهَ مُخْلِصًا لَّهُ الدِّيْنَ |
| 3 | 알라만이 순수한 종교를 소유하신다. 그분 외에 보호자를 취하는 자들은 말하길, '우리는 그들을 섬기는 것이 아니라 그들이 우리를 알라께 가장 가깝게 해주기를 바랄 뿐이다.' 그러나 알라는 그들이 다투는 것에 대해 판결을 내리실 것이다. 실로 알라는 거짓말쟁이와 심히 부정하는 자에게 인도를 주지 않으신다. | اَلَا لِلّٰهِ الدِّيْنُ الْخَالِصُ وَالَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖٓ اَوْلِيَآءَ مَا نَعْبُدُهُمْ اِلَّا لِيُقَرِّبُوْنَآ اِلَى اللّٰهِ زُلْفٰٓى اِنَّ اللّٰهَ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فِيْ مَا هُمْ فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِيْ مَنْ هُوَ كٰذِبٌ كَفَّارٌ |
| 4 | 알라가 자식을 취하고자 했다면, 그분이 창조한 것 중에서 원하는 것을 선택했을 것이다. 그분은 지고하시다. 그분은 유일하시고 전능하신 알라시다. | لَوْ اَرَادَ اللّٰهُ اَنْ يَّتَّخِذَ وَلَدًا لَّاصْطَفٰى مِمَّا يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ سُبْحٰنَهٗ هُوَ اللّٰهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ |
| 5 | 그분은 진리로 하늘과 땅을 창조하셨다. 그분은 밤을 낮 위에, 낮을 밤 위에 덮으시며, 태양과 달을 복종하게 하셨다. 각각은 정해진 시간에 따라 움직인다. 실로 그분은 전능하시고 용서하시는 분이시다. | خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ يُكَوِّرُ الَّيْلَ عَلَى النَّهَارِ وَيُكَوِّرُ النَّهَارَ عَلَى الَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَّجْرِيْ لِاَجَلٍ مُّسَمًّى اَلَا هُوَ الْعَزِيْزُ الْغَفَّارُ |
| 6 | 그분은 너희를 한 사람(아담)으로부터 창조하셨고, 그로부터 그 짝을 만드셨으며, 너희를 위해 여덟 쌍의 가축을 내려주셨다. 그분은 너희를 어머니의 뱃속에서 세 겹의 어둠 속에서 단계적으로 창조하셨다. 이는 너희의 주, 왕국의 소유자이신 알라시다. 그분 외에 신은 없다. 그러니 어찌하여 너희는 외면당하는가? | خَلَقَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَاَنْزَلَ لَكُمْ مِّنَ الْاَنْعَامِ ثَمٰنِيَةَ اَزْوَاجٍ يَخْلُقُكُمْ فِيْ بُطُوْنِ اُمَّهٰتِكُمْ خَلْقًا مِّنْ بَعْدِ خَلْقٍ فِيْ ظُلُمٰتٍ ثَلٰثٍ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ فَاَنّٰى تُصْرَفُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 7 | 너희가 불신한다면, 알라는 너희를 필요로 하지 않으시며, 그분은 종들의 불신을 기뻐하지 않으신다. 너희가 감사한다면, 그분은 너희의 감사를 기뻐하신다. 죄를 지은 자는 다른 이의 죄를 짊어지지 않는다. 이후 너희는 주께로 돌아가며, 그분은 너희가 행한 것을 알려주실 것이다. 실로 그분은 가슴에 숨겨진 것을 아시는 분이시다. | اِنْ تَكْفُرُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ غَنِيٌّ عَنْكُمْ وَلَا يَرْضٰى لِعِبَادِهِ الْكُفْرَ وَاِنْ تَشْكُرُوْا يَرْضَهُ لَكُمْ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِّزْرَ اُخْرٰى ثُمَّ اِلٰى رَبِّكُمْ مَّرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ اِنَّه عَلِيْمٌ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ |
| 8 | 인간이 재앙을 당하면 주께 돌아와 도움을 청하지만, 그분이 은혜를 베풀면 전에 알라께 기도했던 재앙을 잊고, 알라 외에 동료들을 세워 사람들을 그분의 길에서 미혹시킨다. 말하라, '너희 불신으로 잠시 즐거워하라. 실로 너희는 불지옥의 거주자가 될 것이다.' | وَاِذَا مَسَّ الْاِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَا رَبَّه مُنِيْبًا اِلَيْهِ ثُمَّ اِذَا خَوَّلَه نِعْمَةً مِّنْهُ نَسِيَ مَا كَانَ يَدْعُوْٓا اِلَيْهِ مِنْ قَبْلُ وَجَعَلَ لِلّٰهِ اَنْدَادًا لِّيُضِلَّ عَنْ سَبِيْلِه قُلْ تَمَتَّعْ بِكُفْرِكَ قَلِيْلًا اِنَّكَ مِنْ اَصْحٰبِ النَّارِ |
| 9 | (너희 이교도들이 더 나은가,) 아니면 밤에 예배하며 엎드리고 서서, 내세의 벌을 두려워하며 주의 자비를 바라는 자가 더 나은가? 말하라, '아는 자와 모르는 자가 같겠는가?' 실로 오직 이성적인 자만이 교훈을 받아들인다. | اَمَّنْ هُوَ قَانِتٌ اٰنَاۤءَ الَّيْلِ سَاجِدًا وَّقَآئِمًا يَّحْذَرُ الْاٰخِرَةَ وَيَرْجُوْا رَحْمَةَ رَبِّه قُلْ هَلْ يَسْتَوِى الَّذِيْنَ يَعْلَمُوْنَ وَالَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ اِنَّمَا يَتَذَكَّرُ اُولُوا الْاَلْبَابِ |
| 10 | 말하라(무함마드), '나의 믿는 종들이여! 너희 주를 경외하라.' 이 세상에서 선을 행하는 자들은 선을 얻을 것이다. 알라의 땅은 넓다. 인내하는 자들만이 한계 없는 보상을 받는다. | قُلْ يٰعِبَادِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوْا رَبَّكُمْ لِلَّذِيْنَ اَحْسَنُوْا فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَاَرْضُ اللّٰهِ وَاسِعَةٌ اِنَّمَا يُوَفَّى الصّٰبِرُوْنَ اَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ |
| 11 | 말하라, '실로 나는 알라를 종교에 충실히 섬기라는 명령을 받았다. | قُلْ اِنِّيْٓ اُمِرْتُ اَنْ اَعْبُدَ اللّٰهَ مُخْلِصًا لَّهُ الدِّيْنَ |
| 12 | 그리고 나는 가장 먼저 복종하는 자가 되라는 명령을 받았다. | وَاُمِرْتُ لِاَنْ اَكُوْنَ اَوَّلَ الْمُسْلِمِيْنَ |
| 13 | 말하라, '만약 내가 나의 주께 불순종한다면, 큰 날의 벌을 두려워한다. | قُلْ اِنِّيْٓ اَخَافُ اِنْ عَصَيْتُ رَبِّيْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ |
| 14 | 말하라, '나는 종교에 충실히 알라만을 섬긴다. | قُلِ اللّٰهَ اَعْبُدُ مُخْلِصًا لَّه دِيْنِيْ |
| 15 | 그러니 너희 마음대로 그분 외에 다른 것을 섬겨라! (오 이교도들이여). 말하라, '실로 손실을 입는 자들은 부활의 날에 자신과 가족을 해친 자들이다.' 보라! 그것이 명백한 손실이다. | فَاعْبُدُوْا مَا شِئْتُمْ مِّنْ دُوْنِه قُلْ اِنَّ الْخٰسِرِيْنَ الَّذِيْنَ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ وَاَهْلِيْهِمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ اَلَا ذٰلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِيْنُ |

| | | |
|---|---|---|
| لَهُمْ مِّنْ فَوْقِهِمْ ظُلَلٌ مِّنَ النَّارِ وَمِنْ تَحْتِهِمْ ظُلَلٌ ذٰلِكَ يُخَوِّفُ اللّٰهُ بِهٖ عِبَادَهٗ يٰعِبَادِ فَاتَّقُوْنِ | 그들 위에는 불의 층이 있고, 그 아래에도 그들을 위해 준비된 층이 있다. 이렇게 알라는 그분의 종들에게 벌로 경고하신다. '나의 종들이여, 그러니 나를 경외하라.' | **16** |
| وَالَّذِيْنَ اجْتَنَبُوا الطَّاغُوْتَ اَنْ يَّعْبُدُوْهَا وَاَنَابُوْٓا اِلَى اللّٰهِ لَهُمُ الْبُشْرٰى فَبَشِّرْ عِبَادِ | 그리고 태굿(우상)을 멀리하며 그것을 섬기지 않고 알라께로 돌아오는 자들은 기쁜 소식을 받을 자격이 있다. 그러니 나의 종들에게 기쁜 소식을 전하라. | **17** |
| الَّذِيْنَ يَسْتَمِعُوْنَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُوْنَ اَحْسَنَهٗ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ هَدٰىهُمُ اللّٰهُ وَاُولٰٓئِكَ هُمْ اُولُوا الْاَلْبَابِ | (즉) 말씀을 듣고 그중 가장 좋은 것을 따르는 자들이다. 그들은 알라께서 인도하신 자들이며, 이성적인 자들이다. | **18** |
| اَفَمَنْ حَقَّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ الْعَذَابِ اَفَاَنْتَ تُنْقِذُ مَنْ فِى النَّارِ | 벌을 받도록 결정된 자들의 운명을 바꾸려 하겠는가? (무함마드여) 너는 불지옥에 있는 자를 구할 수 있겠는가? | **19** |
| لٰكِنِ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ غُرَفٌ مِّنْ فَوْقِهَا غُرَفٌ مَّبْنِيَّةٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ وَعْدَ اللّٰهِ لَا يُخْلِفُ اللّٰهُ الْمِيْعَادَ | 그러나 주를 경외하는 자들은 천국에 방들을 얻으며, 그 위에도 지어진 방들이 있고, 그 아래로 강들이 흐른다. 이는 알라의 약속이다. 알라는 약속을 어기지 않으신다. | **20** |
| اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَسَلَكَهٗ يَنَابِيْعَ فِى الْاَرْضِ ثُمَّ يُخْرِجُ بِهٖ زَرْعًا مُّخْتَلِفًا اَلْوَانُهٗ ثُمَّ يَهِيْجُ فَتَرٰىهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَجْعَلُهٗ حُطَامًا اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَذِكْرٰى لِاُولِى الْاَلْبَابِ | 너희는 알라가 하늘에서 물을 내려 땅에 물의 근원을 만들고, 그 물로 다양한 색의 식물을 자라게 하며, 그것이 마르고 노랗게 변하며, 결국 부서져 흩어지게 하는 것을 보지 않느냐? 실로 그 안에는 이성적인 자들을 위한 교훈이 있다. | **21** |
| اَفَمَنْ شَرَحَ اللّٰهُ صَدْرَهٗ لِلْاِسْلَامِ فَهُوَ عَلٰى نُوْرٍ مِّنْ رَّبِّهٖ فَوَيْلٌ لِّلْقٰسِيَةِ قُلُوْبُهُمْ مِّنْ ذِكْرِ اللّٰهِ اُولٰٓئِكَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ | 알라가 이슬람을 받아들이도록 마음을 열어 주신 자가 그분의 빛을 받은 자와, 마음이 알라를 기억하는 데 굳어진 자와 같겠는가? 알라를 기억하지 않는 자들은 명백한 오류에 빠져 있다. | **22** |
| اَللّٰهُ نَزَّلَ اَحْسَنَ الْحَدِيْثِ كِتٰبًا مُّتَشَابِهًا مَّثَانِيَ تَقْشَعِرُّ مِنْهُ جُلُوْدُ الَّذِيْنَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ تَلِيْنُ جُلُوْدُهُمْ وَقُلُوْبُهُمْ اِلٰى ذِكْرِ اللّٰهِ ذٰلِكَ هُدَى اللّٰهِ يَهْدِيْ بِهٖ مَنْ يَّشَآءُ وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ هَادٍ | 알라는 가장 좋은 말씀(꾸란)을 계시하셨다. 그 말씀은 서로 비슷하며 반복되며, 주를 두려워하는 자들의 피부가 떨리게 하고, 이후 알라를 기억하며 그들의 피부와 마음이 평온해진다. 이는 알라의 인도이며, 그분은 원하는 자에게 그로 인도하신다. 알라가 미혹되게 둔 자에게는 인도자가 없다. | **23** |

| | | |
|---|---|---|
| 24 | 부활의 날에 최악의 벌을 피하려고 얼굴을 가리는 자와 (벌을 받지 않는) 신자가 같겠는가? 불의한 자들에게는 이렇게 말해진다, '너희가 행한 것의 보상을 맛보라.' | اَفَمَنْ يَّتَّقِيْ بِوَجْهِهٖ سُوْۤءَ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَقِيْلَ لِلظّٰلِمِيْنَ ذُوْقُوْا مَا كُنْتُمْ تَكْسِبُوْنَ |
| 25 | 그들 이전의 자들도 (사도들을) 거짓이라 하였고, 그들은 예상치 못한 곳에서 벌을 받았다. | كَذَّبَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَاَتٰىهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُوْنَ |
| 26 | 알라는 그들에게 세상에서 치욕을 주셨다. 내세의 벌은 더 크다. 그들이 알았더라면. | فَاَذَاقَهُمُ اللّٰهُ الْخِزْيَ فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَلَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ اَكْبَرُ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ |
| 27 | 실로 우리는 인간이 교훈을 얻도록 꾸란에 온갖 비유를 만들었다. | وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِيْ هٰذَا الْقُرْاٰنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ |
| 28 | (즉) 그들이 경외하도록 아랍어로 된, 비뚤어짐이 없는 꾸란이다. | قُرْاٰنًا عَرَبِيًّا غَيْرَ ذِيْ عِوَجٍ لَّعَلَّهُمْ يَتَّقُوْنَ |
| 29 | 알라는 비유를 들었다. 즉, 여러 주인이 다투며 소유한 노예와 한 사람에게 완전히 속한 노예가 있다. 이 두 노예의 상태가 같겠는가? 모든 찬양은 알라께 있다. 그러나 그들 대부분은 알지 못한다. | ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا رَّجُلًا فِيْهِ شُرَكَاۤءُ مُتَشٰكِسُوْنَ وَرَجُلًا سَلَمًا لِّرَجُلٍ هَلْ يَسْتَوِيٰنِ مَثَلًا اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ |
| 30 | 실로 너(무함마드)는 죽을 것이며, 그들도 죽을 것이다. | اِنَّكَ مَيِّتٌ وَّاِنَّهُمْ مَّيِّتُوْنَ |
| 31 | 그리고 부활의 날에 너희는 주 앞에서 다툴 것이다. | ثُمَّ اِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ عِنْدَ رَبِّكُمْ تَخْتَصِمُوْنَ |
| 32 | 알라에 대해 거짓을 지어내며 진리를 부정하는 자보다 더 불의한 자가 있겠는가? 불신자들을 위한 거처가 지옥에 있지 않은가? | فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ عَلَى اللّٰهِ وَكَذَّبَ بِالصِّدْقِ اِذْ جَاۤءَهٗ اَلَيْسَ فِيْ جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكٰفِرِيْنَ |
| 33 | 진리를 가져온 자(무함마드)와 이를 믿은 자들은 경외하는 자들이다. | وَالَّذِيْ جَاۤءَ بِالصِّدْقِ وَصَدَّقَ بِهٖۤ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُتَّقُوْنَ |
| 34 | 그들은 주님 곁에서 원하는 것을 얻는다. 이는 선을 행하는 자들의 보상이다. | لَهُمْ مَّا يَشَاۤءُوْنَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ذٰلِكَ جَزَاۤءُ الْمُحْسِنِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 35 | 알라가 그들의 최악의 행위를 지우시고, 그들이 행한 것보다 더 나은 보상을 주시기 위함이다. | لِيُكَفِّرَ اللّٰهُ عَنْهُمْ اَسْوَاَ الَّذِيْ عَمِلُوْا وَيَجْزِيَهُمْ اَجْرَهُمْ بِاَحْسَنِ الَّذِيْ كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ |
| 36 | 알라가 그분의 종에게 충분하지 않으신가? 그들은 알라 외의 것들로 너를 두렵게 한다. 알라가 미혹되게 둔 자에게는 인도자가 없다. | اَلَيْسَ اللّٰهُ بِكَافٍ عَبْدَه وَيُخَوِّفُوْنَكَ بِالَّذِيْنَ مِنْ دُوْنِه وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَه مِنْ هَادٍ |
| 37 | 알라가 인도하신 자를 미혹시킬 자는 없다. 알라는 전능하시며 징벌하시는 분이 아닌가? | وَمَنْ يَّهْدِ اللّٰهُ فَمَا لَه مِنْ مُّضِلٍّ اَلَيْسَ اللّٰهُ بِعَزِيْزٍ ذِى انْتِقَامٍ |
| 38 | 너희가 그들에게 '누가 하늘과 땅을 창조했는가?'라고 묻는다면, 그들은 '알라'라고 답할 것이다. 말하라, '그렇다면 알라 외에 너희가 섬기는 것이, 알라가 나에게 재앙을 주려 한다면 그것을 제거할 수 있는가, 또는 알라가 나에게 자비를 베풀려 한다면 그것을 막을 수 있는가?' 말하라, '알라만으로 나에게 충분하다. 그분께 의탁하는 자들은 그분께 맡긴다.' | وَلَئِنْ سَاَلْتَهُمْ مَّنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ لَيَقُوْلُنَّ اللّٰهُ قُلْ اَفَرَءَيْتُمْ مَّا تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اِنْ اَرَادَنِيَ اللّٰهُ بِضُرٍّ هَلْ هُنَّ كٰشِفٰتُ ضُرِّه اَوْ اَرَادَنِيْ بِرَحْمَةٍ هَلْ هُنَّ مُمْسِكٰتُ رَحْمَتِه قُلْ حَسْبِيَ اللّٰهُ عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ الْمُتَوَكِّلُوْنَ |
| 39 | 말하라(무함마드), '나의 백성들이여! 너희 위치에 맞게 행동하라. 나도 그렇게 할 것이다. 너희는 곧 알게 될 것이다. | قُلْ يٰقَوْمِ اعْمَلُوْا عَلٰى مَكَانَتِكُمْ اِنِّيْ عَامِلٌ فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ |
| 40 | 누가 치욕적인 벌을 받고 영원한 고통을 받는지. | مَنْ يَّاْتِيْهِ عَذَابٌ يُّخْزِيْهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيْمٌ |
| 41 | 실로 우리는 인간을 위한 진리를 가져오는 책(꾸란)을 너에게 계시하였다. 인도를 받은 자는 자신을 위해 인도받고, 미혹된 자는 자신을 위해 미혹된다. 너는 그들의 책임자가 아니다. | اِنَّآ اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتٰبَ لِلنَّاسِ بِالْحَقِّ فَمَنِ اهْتَدٰى فَلِنَفْسِه وَمَنْ ضَلَّ فَاِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا وَمَآ اَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيْلٍ |
| 42 | 알라는 죽음의 순간에 영혼을 취하시며, 아직 죽지 않은 자의 영혼을 잠자는 동안 취하신다. 그분은 죽음이 결정된 자의 영혼을 붙들고, 정해진 시간까지 다른 영혼을 놓아주신다. 실로 그 안에는 생각하는 자들을 위한 표징이 있다. | اَللّٰهُ يَتَوَفَّى الْاَنْفُسَ حِيْنَ مَوْتِهَا وَالَّتِيْ لَمْ تَمُتْ فِيْ مَنَامِهَا فَيُمْسِكُ الَّتِيْ قَضٰى عَلَيْهَا الْمَوْتَ وَيُرْسِلُ الْاُخْرٰى اِلٰى اَجَلٍ مُّسَمًّى اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ |
| 43 | 그들이 알라 외에 조력자를 취했는가? 말하라, '그들이 아무것도 가지지 않고 이해하지 못하더라도 (그렇게 하겠는가)?' | اَمِ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ شُفَعَاءَ قُلْ اَوَلَوْ كَانُوْا لَا يَمْلِكُوْنَ شَيْـًٔا وَّلَا يَعْقِلُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| قُلْ لِّلّٰهِ الشَّفَاعَةُ جَمِيْعًا لَه مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ثُمَّ اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ | 말하라, '모든 조력은 알라께 속한다. 그분은 하늘과 땅의 왕국을 소유하신다. 이후 너희는 그분께로 돌아간다.' | **44** |
| وَاِذَا ذُكِرَ اللّٰهُ وَحْدَهُ اشْمَاَزَّتْ قُلُوْبُ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ وَاِذَا ذُكِرَ الَّذِيْنَ مِنْ دُوْنِه اِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُوْنَ | 알라의 이름만 언급되면, 내세를 믿지 않는 자들의 마음이 몹시 싫어한다. 그러나 알라 외의 이름이 언급되면, 갑자기 그들은 기뻐한다. | **45** |
| قُلِ اللّٰهُمَّ فَاطِرَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ عٰلِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ اَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِيْ مَا كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ | 말하라, '오 알라, 하늘과 땅의 창조자, 보이지 않는 것과 보이는 것을 아시는 분, 주님은 종들 사이에서 그들이 다투는 것에 대해 판결하신다.' | **46** |
| وَلَوْ اَنَّ لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مَا فِى الْاَرْضِ جَمِيْعًا وَّمِثْلَه مَعَه لَافْتَدَوْا بِه مِنْ سُوْٓءِ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَبَدَا لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ مَا لَمْ يَكُوْنُوْا يَحْتَسِبُوْنَ | 불의한 자들이 땅에 있는 모든 것과 그만큼을 더 가지고 있다 해도, 부활의 날에 최악의 벌에서 자신을 구속하려고 그것을 내놓을 것이다. 그들은 알라로부터 예상치 못했던 벌을 보게 될 것이다. | **47** |
| وَبَدَا لَهُمْ سَيِّاٰتُ مَا كَسَبُوْا وَحَاقَ بِهِمْ مَّا كَانُوْا بِه يَسْتَهْزِءُوْنَ | 그들이 행한 악이 그들에게 명백해지고, 그들이 조롱하던 것이 그들을 둘러쌀 것이다. | **48** |
| فَاِذَا مَسَّ الْاِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَانَا ثُمَّ اِذَا خَوَّلْنٰهُ نِعْمَةً مِّنَّا قَالَ اِنَّمَآ اُوْتِيْتُه عَلٰى عِلْمٍ بَلْ هِيَ فِتْنَةٌ وَّلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ | 인간이 재앙을 당하면 우리를 부르고, 우리가 그에게 은혜를 베풀면 그는 말한다, '내가 이 은혜를 받은 것은 내 지식 때문일 뿐이다.' 사실 그것은 시험이지만, 그들 대부분은 알지 못한다. | **49** |
| قَدْ قَالَهَا الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَمَآ اَغْنٰى عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ | 그들 이전의 자들도 그렇게 말했다. 그러나 그들이 행한 것은 그들에게 유익하지 않았다. | **50** |
| فَاَصَابَهُمْ سَيِّاٰتُ مَا كَسَبُوْا وَالَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْ هٰٓؤُلَآءِ سَيُصِيْبُهُمْ سَيِّاٰتُ مَا كَسَبُوْا وَمَا هُمْ بِمُعْجِزِيْنَ | 그들이 행한 악의 결과가 그들을 덮쳤다. 이들 중 불의한 자들도 그들이 행한 악의 결과에 닥칠 것이며, 그들은 벗어날 수 없다. | **51** |
| اَوَلَمْ يَعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيَقْدِرُ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ | 그들은 알라가 원하는 자에게 생계를 넓혀주시고 제한하신다는 것을 알지 못하는가? 실로 그 안에는 믿는 자들을 위한 표징이 있다. | **52** |
| قُلْ يٰعِبَادِيَ الَّذِيْنَ اَسْرَفُوْا عَلٰٓى اَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوْا مِنْ رَّحْمَةِ اللّٰهِ اِنَّ اللّٰهَ يَغْفِرُ الذُّنُوْبَ جَمِيْعًا اِنَّه هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ | 말하라, '스스로에게 과오를 범한 나의 종들이여! 알라의 자비에 절망하지 마라. 실로 알라는 모든 죄를 용서하신다. 그분은 가장 용서하시고 자비로우신 분이시다.' | **53** |

| | | |
|---|---|---|
| وَاَنِيْبُوْٓا اِلٰى رَبِّكُمْ وَاَسْلِمُوْا لَهٗ مِنْ قَبْلِ اَنْ يَّأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ ثُمَّ لَا تُنْصَرُوْنَ | 벌이 너희에게 오기 전에 주께로 돌아가 그분께 복종하라. 그 후에는 너희가 도움을 받지 못할 것이다. | **54** |
| وَاتَّبِعُوْٓا اَحْسَنَ مَآ اُنْزِلَ اِلَيْكُمْ مِّنْ رَّبِّكُمْ مِّنْ قَبْلِ اَنْ يَّأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ بَغْتَةً وَّاَنْتُمْ لَا تَشْعُرُوْنَ | 너희가 깨닫지 못하는 사이 갑작스럽게 벌이 오기 전에, 주께서 너희에게 계시한 가장 좋은 것을(꾸란) 따르라. | **55** |
| اَنْ تَقُوْلَ نَفْسٌ يّٰحَسْرَتٰى عَلٰى مَا فَرَّطْتُّ فِيْ جَنْۢبِ اللّٰهِ وَاِنْ كُنْتُ لَمِنَ السّٰخِرِيْنَ | 누군가가 말하지 않도록, '알라에 대한 나의 태만에 대해 얼마나 큰 후회가 되는지, 나는 정말로 (알라의 종교를) 조롱하던 자들 중 하나였다.' | **56** |
| اَوْ تَقُوْلَ لَوْ اَنَّ اللّٰهَ هَدٰىنِيْ لَكُنْتُ مِنَ الْمُتَّقِيْنَ | 또는 누군가가 말하지 않도록, '알라가 나를 인도하셨다면 나는 경외하는 자들 중 하나였을 것이다.' | **57** |
| اَوْ تَقُوْلَ حِيْنَ تَرَى الْعَذَابَ لَوْ اَنَّ لِيْ كَرَّةً فَاَكُوْنَ مِنَ الْمُحْسِنِيْنَ | 또는 벌을 볼 때 누군가가 말하지 않도록, '내가 (세상으로) 돌아갈 수 있다면 나는 선을 행하는 자들 중 하나였을 것이다.' | **58** |
| بَلٰى قَدْ جَاۤءَتْكَ اٰيٰتِيْ فَكَذَّبْتَ بِهَا وَاسْتَكْبَرْتَ وَكُنْتَ مِنَ الْكٰفِرِيْنَ | 실로 너희에게 나의 표징이 왔으나, 너희는 그것을 거짓이라 하였고, 오만하여 불신자가 되었다. | **59** |
| وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ تَرَى الَّذِيْنَ كَذَبُوْا عَلَى اللّٰهِ وُجُوْهُهُمْ مُّسْوَدَّةٌ اَلَيْسَ فِيْ جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْمُتَكَبِّرِيْنَ | 부활의 날에 알라에 대해 거짓을 말한 자들의 얼굴이 검게 변하는 것을 볼 것이다. 오만한 자들을 위한 거처가 지옥에 있지 않은가? | **60** |
| وَيُنَجِّى اللّٰهُ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا بِمَفَازَتِهِمْ لَا يَمَسُّهُمُ السُّوْٓءُ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ | 알라는 그들의 승리로 경외하는 자들을 구원하신다. 그들은 벌에 닿지 않고 슬퍼하지 않을 것이다. | **61** |
| اَللّٰهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ وَّهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ وَّكِيْلٌ | 알라는 모든 것의 창조자이며, 모든 것의 보호자이시다. | **62** |
| لَهٗ مَقَالِيْدُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ اُولٰۤىِٕكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ | 그분께 하늘과 땅의 열쇠가 있다. 알라의 표징을 불신하는 자들은 손실을 입는 자들이다. | **63** |
| قُلْ اَفَغَيْرَ اللّٰهِ تَاْمُرُوْٓنِّيْٓ اَعْبُدُ اَيُّهَا الْجٰهِلُوْنَ | 말하라(무함마드), '오 어리석은 자들이여! 너희는 나에게 알라 외에 다른 것을 섬기라고 하느냐?' | **64** |
| وَلَقَدْ اُوْحِيَ اِلَيْكَ وَاِلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكَ لَىِٕنْ اَشْرَكْتَ لَيَحْبَطَنَّ عَمَلُكَ وَلَتَكُوْنَنَّ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ | 너와 너 이전의 (예언자들)에게 계시되었다, '만약 네가 (알라를) 동료로 삼는다면, 너의 행위는 무효가 되고 너는 손실을 입는 자들 중 하나가 될 것이다.' | **65** |

| | | |
|---|---|---|
| بَلِ اللّٰهَ فَاعْبُدْ وَكُنْ مِّنَ الشّٰكِرِيْنَ | 그러므로 알라만을 섬기고 감사하는 자들 중에 있으라. | **66** |
| وَمَا قَدَرُوا اللّٰهَ حَقَّ قَدْرِهٖ وَالْاَرْضُ جَمِيْعًا قَبْضَتُهٗ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَالسَّمٰوٰتُ مَطْوِيّٰتٌۢ بِيَمِيْنِهٖ سُبْحٰنَهٗ وَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ | 그들은 알라를 마땅히 공경하지 않았다. 부활의 날에 온 땅은 그분의 손아귀에 있고, 하늘은 그분의 오른손에 말려 있다. 그분은 그들이 동료로 삼는 것보다 지고하시고 높으신 분이시다. | **67** |
| وَنُفِخَ فِى الصُّوْرِ فَصَعِقَ مَنْ فِى السَّمٰوٰتِ وَمَنْ فِى الْاَرْضِ اِلَّا مَنْ شَاۤءَ اللّٰهُ ثُمَّ نُفِخَ فِيْهِ اُخْرٰى فَاِذَا هُمْ قِيَامٌ يَّنْظُرُوْنَ | 나팔이 불리면, 알라가 원하는 자들을 제외하고 하늘과 땅에 있는 모든 것이 죽는다. 다시 나팔이 불리면, 그들은 즉시 일어나 (알라의 결정을) 기다린다. | **68** |
| وَاَشْرَقَتِ الْاَرْضُ بِنُوْرِ رَبِّهَا وَوُضِعَ الْكِتٰبُ وَجِايْۤءَ بِالنَّبِيّٖنَ وَالشُّهَدَاۤءِ وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ | 그리고 (마흐샤르 평원인) 땅은 주의 공의의 빛으로 밝아지고, (그들의 행위를 기록한) 책들이 주어지며, 예언자들과 증인들이 제시되고, 그들 사이에 공정히 판결이 내려지며, 그들은 손해를 보지 않을 것이다. | **69** |
| وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُوَ اَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُوْنَ | 모든 영혼은 그들이 행한 것에 따라 완벽히 보상을 받는다. 그분은 그들이 행한 것을 가장 잘 아신다. | **70** |
| وَسِيْقَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْۤا اِلٰى جَهَنَّمَ زُمَرًا حَتّٰۤى اِذَا جَاۤءُوْهَا فُتِحَتْ اَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَاۤ اَلَمْ يَاْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنْكُمْ يَتْلُوْنَ عَلَيْكُمْ اٰيٰتِ رَبِّكُمْ وَيُنْذِرُوْنَكُمْ لِقَاۤءَ يَوْمِكُمْ هٰذَا قَالُوْا بَلٰى وَلٰكِنْ حَقَّتْ كَلِمَةُ الْعَذَابِ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ | 불신자들은 지옥으로 무리 지어 끌려간다. 그들이 거기에 도착하면 문이 열리고, 관리인들이 그들에게 말한다, '너희 중에서 너희 주의 표징을 낭독하고 이 날의 만남을 경고한 사도들이 너희에게 오지 않았는가?' 그들은 대답한다, '그렇다, 있었다.' 그러나 불신자들에 대한 벌의 결정은 확정되었다. | **71** |
| قِيْلَ ادْخُلُوْۤا اَبْوَابَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا فَبِئْسَ مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِيْنَ | 그들에게 말해진다, '지옥의 문으로 들어가라. 너희는 그 안에서 영원히 있을 것이다.' 오만한 자들에게는 그곳이 최악의 거처이다. | **72** |
| وَسِيْقَ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ اِلَى الْجَنَّةِ زُمَرًا حَتّٰۤى اِذَا جَاۤءُوْهَا وَفُتِحَتْ اَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا سَلٰمٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَادْخُلُوْهَا خٰلِدِيْنَ | 주의 경외하는 자들은 천국으로 무리 지어 인도된다. 그들이 거기에 도착하면 문이 열리고, 관리인들이 그들에게 말한다, '너희에게 평화가 있으라. 너희는 행복하리라! 들어가라, 너희는 그 안에서 영원히 있을 것이다.' | **73** |
| وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ صَدَقَنَا وَعْدَهٗ وَاَوْرَثَنَا الْاَرْضَ نَتَبَوَّاُ مِنَ الْجَنَّةِ حَيْثُ نَشَاۤءُ فَنِعْمَ اَجْرُ الْعٰمِلِيْنَ | 그들은 말한다, '우리에게 약속을 이행하시고 이곳을 우리에게 주신 알라께 모든 찬양이 있으라. 우리가 원하는 대로 천국에 거할 수 있다.' 이는 행하는 자들에게 가장 좋은 보상이다. | **74** |

| | | |
|---|---|---|
| وَتَرَى الْمَلٰٓئِكَةَ حَافِّيْنَ مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ يُسَبِّحُوْنَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْحَقِّ وَقِيْلَ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ | 너(무함마드)는 천사들이 아르시 주위를 둘러싸고 주를 찬양하며 영광을 돌리는 것을 볼 것이다. 그들(알라의 종들) 사이에 공정히 판결이 내려지고, 이렇게 말해진다, '모든 찬양은 온 우주의 주, 알라께 있다.' | **75** |

| 구절의 수 | غَافِر | مكية |
|---|---|---|
| 팔십오 | 가피르 - 40 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

# 가피르 (용서자)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 하 밈 | حٰمٓ |
| 2 | 이 책(꾸란)은 가장 강하시고 전지하신 알라로부터 내려진 것이니라. | تَنْزِيْلُ الْكِتٰبِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْعَلِيْمِ |
| 3 | 그분은 죄를 용서하시고 회개를 받아들이시며, 벌이 엄하시고 은혜를 베푸시는 분이시니라. 그분 외에 신이 없으며, 모든 것은 그분께로 돌아가노라. | غَافِرِ الذَّنْبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ شَدِيْدِ الْعِقَابِ ذِى الطَّوْلِ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ اِلَيْهِ الْمَصِيْرُ |
| 4 | 알라의 말씀들에 대해 논쟁하는 자들은 불신자들 외에는 없으니, 그들이 온 땅에서 성공적으로 돌아다닌다고 해서 너(무함마드)가 속지 말라. | مَا يُجَادِلُ فِيْٓ اٰيٰتِ اللّٰهِ اِلَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَلَا يَغْرُرْكَ تَقَلُّبُهُمْ فِى الْبِلَادِ |
| 5 | 그들 이전에 누흐의 백성과 그 이후의 동맹한 무리들이 (사도를) 거짓으로 여겼으며, 각 공동체는 그들의 사도를 붙잡으려 모략하였고, 거짓 논리로 진리를 없애려 논쟁하였노라. 그리하여 내가 그들을 (벌로) 붙잡았으니, 나의 벌이 얼마나 (혹독했는지 보라). | كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوْحٍ وَّالْاَحْزَابُ مِنْ بَعْدِهِمْ وَهَمَّتْ كُلُّ اُمَّةٍ بِرَسُوْلِهِمْ لِيَأْخُذُوْهُ وَجَادَلُوْا بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوْا بِهِ الْحَقَّ فَاَخَذْتُهُمْ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ |
| 6 | 그리하여 불신자들에 대한 너희 주님의 결정이 확정되었으니, 그들은 지옥의 거주자들이니라. | وَكَذٰلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنَّهُمْ اَصْحٰبُ النَّارِ |
| 7 | (천사들) 아르시를 떠받치고 그 주위에 있는 자들은 그들의 주님을 찬양하며 그분을 믿고, 믿는 자들을 위해 용서를 구하며 말하되, '오 우리 주여, 주님의 자비와 지식은 모든 것을 포괄하시니, 회개하고 주님의 길을 따르는 자들을 용서하시고, 그들을 타오르는 지옥의 벌로부터 보호하소서.' | اَلَّذِيْنَ يَحْمِلُوْنَ الْعَرْشَ وَمَنْ حَوْلَه يُسَبِّحُوْنَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيُؤْمِنُوْنَ بِه وَيَسْتَغْفِرُوْنَ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَيْءٍ رَّحْمَةً وَّعِلْمًا فَاغْفِرْ لِلَّذِيْنَ تَابُوْا وَاتَّبَعُوْا سَبِيْلَكَ وَقِهِمْ عَذَابَ الْجَحِيْمِ |
| 8 | 오 우리 주여, 그들과 그들의 조상, 배우자, 자손 중 의로운 자들을 주께서 약속하신 아든 낙원에 들어가게 하소서. 진실로 주께서는 가장 강하시고 지혜로우신 분이시니라. | رَبَّنَا وَاَدْخِلْهُمْ جَنّٰتِ عَدْنِ الَّتِيْ وَعَدْتَّهُمْ وَمَنْ صَلَحَ مِنْ اٰبَآئِهِمْ وَاَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيّٰتِهِمْ اِنَّكَ اَنْتَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ |

| | | |
|---|---|---|
| 9 | 그리고 그들을 악으로부터 보호하소서. 그날 주께서 악으로부터 보호하신 자들에게는 자비를 베푸신 것이니, 이것이 큰 승리니라. | وَقِهِمُ السَّيِّاٰتِ وَمَنْ تَقِ السَّيِّاٰتِ يَوْمَىِٕذٍ فَقَدْ رَحِمْتَه وَذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ |
| 10 | 진실로 불신자들에게 (종말의 날에) 외쳐지리라, '너희가 믿음으로 부름받았을 때 그것을 부인하였으니, 너희가 스스로를 미워하는 것보다 알라의 미움이 훨씬 크니라.' | اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يُنَادَوْنَ لَمَقْتُ اللّٰهِ اَكْبَرُ مِنْ مَّقْتِكُمْ اَنْفُسَكُمْ اِذْ تُدْعَوْنَ اِلَى الْاِيْمَانِ فَتَكْفُرُوْنَ |
| 11 | 그들은 대답하되, '오 우리 주여, 주께서는 우리를 두 번 죽이시고 두 번 살리셨으니, 이제 우리는 우리의 죄를 인정하노라. (지옥에서) 나갈 길이 있겠나이까?' | قَالُوْا رَبَّنَآ اَمَتَّنَا اثْنَتَيْنِ وَاَحْيَيْتَنَا اثْنَتَيْنِ فَاعْتَرَفْنَا بِذُنُوْبِنَا فَهَلْ اِلٰى خُرُوْجٍ مِّنْ سَبِيْلٍ |
| 12 | 이는 너희가 알라만을 섬기라는 부름을 받았을 때 부인하고, 그분께 동반자를 두었을 때 믿었기 때문이니라. 이제 결정은 가장 높으시고 위대하신 알라께 있노라. | ذٰلِكُمْ بِاَنَّه اِذَا دُعِيَ اللّٰهُ وَحْدَه كَفَرْتُمْ وَاِنْ يُّشْرَكْ بِه تُؤْمِنُوْا فَالْحُكْمُ لِلّٰهِ الْعَلِيِّ الْكَبِيْرِ |
| 13 | 그분은 너희에게 그분의 표징들을 보여주시고, 하늘에서 너희를 위한 양식을 내려주시니라. 그러나 알라께로 돌아가는 자들만이 교훈을 얻노라. | هُوَ الَّذِيْ يُرِيْكُمْ اٰيٰتِه وَيُنَزِّلُ لَكُمْ مِّنَ السَّمَاۤءِ رِزْقًا وَمَا يَتَذَكَّرُ اِلَّا مَنْ يُّنِيْبُ |
| 14 | 그러니 불신자들이 싫어하더라도, 알라를 순수하고 성실하게 섬겨라. | فَادْعُوا اللّٰهَ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ وَلَوْ كَرِهَ الْكٰفِرُوْنَ |
| 15 | (그분은) 지위가 가장 높으시며, 아르시의 소유자이시니, 그분은 그분의 명령으로 그분이 원하는 종에게 계시를 내려 종말의 날, 즉 만남의 날을 경고하게 하시니라. | رَفِيْعُ الدَّرَجٰتِ ذُو الْعَرْشِ يُلْقِي الرُّوْحَ مِنْ اَمْرِه عَلٰى مَنْ يَّشَاۤءُ مِنْ عِبَادِه لِيُنْذِرَ يَوْمَ التَّلَاقِ |
| 16 | 그날 그들은 (무덤에서) 나오며, 그들의 어떤 상태도 알라께 숨겨지지 않노라. (알라께서 말씀하시되), '오늘 왕국은 누구의 것이냐?' 이는 유일하시고 모든 것을 정복하시는 알라의 것이니라. | يَوْمَ هُمْ بٰرِزُوْنَ لَا يَخْفٰى عَلَى اللّٰهِ مِنْهُمْ شَيْءٌ لِمَنِ الْمُلْكُ الْيَوْمَ لِلّٰهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ |
| 17 | 오늘 각 영혼은 그 행한 것에 따라 보상받으며, 오늘은 누구도 억울하지 않노라. 진실로 알라는 계산이 빠르시니라. | اَلْيَوْمَ تُجْزٰى كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ لَا ظُلْمَ الْيَوْمَ اِنَّ اللّٰهَ سَرِيْعُ الْحِسَابِ |

| | | |
|---|---|---|
| 18 | 그리고 그들에게 점점 가까워지는 날(종말의 날)을 경고하라. 그때 슬픔을 억누르며 심장이 목구멍까지 차오르리라. 불의한 자들에게는 진정한 친구도, 받아들여질 조력자도 없노라. | وَاَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْاٰزِفَةِ اِذِ الْقُلُوْبُ لَدَى الْحَنَاجِرِ كٰظِمِيْنَ ۘ مَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ حَمِيْمٍ وَّلَا شَفِيْعٍ يُّطَاعُ |
| 19 | 그분은 배신하는 눈의 시선과 가슴에 숨긴 것을 아시니라. | يَعْلَمُ خَاۤئِنَةَ الْاَعْيُنِ وَمَا تُخْفِى الصُّدُوْرُ |
| 20 | 그리고 알라는 진리로 판결하시니라. 그들이 그분 외에 섬기는 것들은 아무것도 판결할 수 없노라. 진실로 알라는 가장 잘 들으시고 가장 잘 보시는 분이시니라. | وَاللّٰهُ يَقْضِيْ بِالْحَقِّ ۗ وَالَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ لَا يَقْضُوْنَ بِشَيْءٍ ۗ اِنَّ اللّٰهَ هُوَ السَّمِيْعُ الْبَصِيْرُ |
| 21 | 그들은 땅을 여행하며 그들 이전의 자들의 최후가 어떠했는지 보지 않았느냐? 그들은 그들보다 힘이 강하고 땅에 남긴 (문명의) 흔적이 더 많았으나, 알라는 그들의 죄로 그들을 벌하셨고, 그들을 (알라의 벌로부터) 보호할 자가 없었노라. | اَوَلَمْ يَسِيْرُوْا فِى الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ كَانُوْا مِنْ قَبْلِهِمْ ۗ كَانُوْا هُمْ اَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَّاٰثَارًا فِى الْاَرْضِ فَاَخَذَهُمُ اللّٰهُ بِذُنُوْبِهِمْ ۗ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ وَّاقٍ |
| 22 | 이는 그들의 사도들이 명확한 증거를 가지고 왔을 때 그들이 부인하였기 때문이니, 알라는 그들을 벌하셨노라. 진실로 그분은 강하시고 벌이 엄하시니라. | ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَانَتْ تَّاْتِيْهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَكَفَرُوْا فَاَخَذَهُمُ اللّٰهُ ۗ اِنَّهٗ قَوِيٌّ شَدِيْدُ الْعِقَابِ |
| 23 | 그리고 우리는 무사를 우리의 표징들과 명확한 증거를 가지고 보내었노라. | وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا مُوْسٰى بِاٰيٰتِنَا وَسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ |
| 24 | 피라오, 하만, 카룬에게로 보냈으나, 그들은 말하되, '(무사)는 마술사이자 거짓말쟁이니라.' | اِلٰى فِرْعَوْنَ وَهَامٰنَ وَقَارُوْنَ فَقَالُوْا سٰحِرٌ كَذَّابٌ |
| 25 | 그가 우리로부터 진리를 가지고 그들에게 왔을 때, 그들은 말하되, '그와 함께 믿는 자들의 남자아이들을 죽이고, 그들의 여자들을 살려두라.' 그러나 불신자들의 계략은 헛될 뿐이니라. | فَلَمَّا جَاۤءَهُمْ بِالْحَقِّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا اقْتُلُوْٓا اَبْنَاۤءَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ وَاسْتَحْيُوْا نِسَاۤءَهُمْ ۗ وَمَا كَيْدُ الْكٰفِرِيْنَ اِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ |
| 26 | 그리고 피라오는 (그의 고관들에게) 말하되, '내가 무사를 죽이게 하라. 그가 그의 주님께 호소하게 하라. 나는 그가 너희 종교를 바꾸거나 땅에 부패를 일으킬까 두렵노라.' | وَقَالَ فِرْعَوْنُ ذَرُوْنِيْٓ اَقْتُلْ مُوْسٰى وَلْيَدْعُ رَبَّهٗ ۚ اِنِّيْٓ اَخَافُ اَنْ يُّبَدِّلَ دِيْنَكُمْ اَوْ اَنْ يُّظْهِرَ فِى الْاَرْضِ الْفَسَادَ |
| 27 | 그리고 (무사는) 말하되, '진실로 나는 계산의 날을 믿지 않는 모든 오만한 자로부터 나와 너희의 주님께 피신하노라.' | وَقَالَ مُوْسٰٓى اِنِّيْ عُذْتُ بِرَبِّيْ وَرَبِّكُمْ مِّنْ كُلِّ مُتَكَبِّرٍ لَّا يُؤْمِنُ بِيَوْمِ الْحِسَابِ |

| | | |
|---|---|---|
| وَقَالَ رَجُلٌ مُّؤْمِنٌ مِّنْ اٰلِ فِرْعَوْنَ يَكْتُمُ اِيْمَانَهٗٓ اَتَقْتُلُوْنَ رَجُلًا اَنْ يَّقُوْلَ رَبِّيَ اللّٰهُ وَقَدْ جَاۤءَكُمْ بِالْبَيِّنٰتِ مِنْ رَّبِّكُمْ وَاِنْ يَّكُ كَاذِبًا فَعَلَيْهِ كَذِبُهٗ وَاِنْ يَّكُ صَادِقًا يُّصِبْكُمْ بَعْضُ الَّذِيْ يَعِدُكُمْ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِيْ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ كَذَّابٌ | 그리고 피라오 가문에서 믿음을 숨긴 한 믿는 자가 말하되, '너희는 그가 "나의 주님은 알라시다"라고 말했기 때문에 사람을 죽이려 하느냐? 그는 이미 너희 주님으로부터 명확한 증거를 가져왔노라. 그가 거짓말쟁이라면 그의 거짓은 그에게 돌아갈 것이요, 그가 진실한 자라면 그가 너희에게 경고한 재앙의 일부가 너희를 덮치리라. 진실로 알라는 지나치고 거짓을 말하는 자를 인도하지 않으시니라.' | **28** |
| يٰقَوْمِ لَكُمُ الْمُلْكُ الْيَوْمَ ظٰهِرِيْنَ فِى الْاَرْضِ فَمَنْ يَّنْصُرُنَا مِنْۢ بَاْسِ اللّٰهِ اِنْ جَاۤءَنَا قَالَ فِرْعَوْنُ مَآ اُرِيْكُمْ اِلَّا مَآ اَرٰى وَمَآ اَهْدِيْكُمْ اِلَّا سَبِيْلَ الرَّشَادِ | 오 나의 백성이여! 오늘 너희는 땅에서 권력을 잡고 있으나, 알라의 벌이 우리에게 닥치면 누가 우리를 구원하겠느냐?' 피라오는 말하되, '나는 내가 옳다고 여기는 것만을 너희에게 제시하며, 나는 너희를 올바른 길로 인도할 뿐이니라.' | **29** |
| وَقَالَ الَّذِيْٓ اٰمَنَ يٰقَوْمِ اِنِّيْٓ اَخَافُ عَلَيْكُمْ مِّثْلَ يَوْمِ الْاَحْزَابِ | 그리고 믿는 자가 말하되, '오 나의 백성이여! 나는 너희가 (과거의) 공동체들처럼 (벌을 받을까) 두렵노라.' | **30** |
| مِثْلَ دَاْبِ قَوْمِ نُوْحٍ وَّعَادٍ وَّثَمُوْدَ وَالَّذِيْنَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ وَمَا اللّٰهُ يُرِيْدُ ظُلْمًا لِّلْعِبَادِ | 즉 누흐의 백성, 아드, 사무드, 그리고 그 이후의 자들처럼 되지 않도록 하라. 알라는 그분의 종들에게 불의를 원치 않으시니라. | **31** |
| وَيٰقَوْمِ اِنِّيْٓ اَخَافُ عَلَيْكُمْ يَوْمَ التَّنَادِ | 오 나의 백성이여! 나는 너희에게 서로 부르는 날(종말의 날)의 (벌이) 두렵노라. | **32** |
| يَوْمَ تُوَلُّوْنَ مُدْبِرِيْنَ مَا لَكُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ عَاصِمٍ وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ هَادٍ | 그날 너희는 뒤로 돌아 (도망치려) 하겠으나, 알라의 (벌로부터) 너희를 구할 자는 없노라. 알라께서 미혹되게 하신 자에게는 인도자가 없노라. | **33** |
| وَلَقَدْ جَاۤءَكُمْ يُوْسُفُ مِنْ قَبْلُ بِالْبَيِّنٰتِ فَمَا زِلْتُمْ فِيْ شَكٍّ مِّمَّا جَاۤءَكُمْ بِهٖ حَتّٰٓى اِذَا هَلَكَ قُلْتُمْ لَنْ يَّبْعَثَ اللّٰهُ مِنْۢ بَعْدِهٖ رَسُوْلًا كَذٰلِكَ يُضِلُّ اللّٰهُ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ مُّرْتَابُ | 그리고 그 전에 유수프가 너희에게 명확한 증거를 가지고 왔으나, 너희는 그가 가져온 것을 계속 의심하였고, 그가 죽었을 때 너희는 말하되, '알라는 그 이후로 사도를 보내지 않으시리라.' 이와 같이 알라는 지나치고 의심하는 자를 미혹되게 하시니라. | **34** |
| الَّذِيْنَ يُجَادِلُوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِ اللّٰهِ بِغَيْرِ سُلْطٰنٍ اَتٰىهُمْ كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللّٰهِ وَعِنْدَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كَذٰلِكَ يَطْبَعُ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ قَلْبِ مُتَكَبِّرٍ جَبَّارٍ | 알라의 말씀들을 그들에게 주어진 증거 없이 논쟁하는 자들은 알라와 믿는 자들 앞에서 큰 분노를 일으키니라. 이와 같이 알라는 오만하고 독재적인 모든 자의 마음을 봉인하시니라. | **35** |

| | | |
|---|---|---|
| وَقَالَ فِرْعَوْنُ يٰهَامٰنُ ابْنِ لِيْ صَرْحًا لَّعَلِّيْٓ اَبْلُغُ الْاَسْبَابَ | 그리고 피라오는 말하되, '오 하만이여! 나를 위해 높은 건물을 지어 내가 문들에 도달하게 하라.' | **36** |
| اَسْبَابَ السَّمٰوٰتِ فَاَطَّلِعَ اِلٰٓى اِلٰهِ مُوْسٰى وَاِنِّيْ لَاَظُنُّهٗ كَاذِبًا وَكَذٰلِكَ زُيِّنَ لِفِرْعَوْنَ سُوْۤءُ عَمَلِهٖ وَصُدَّ عَنِ السَّبِيْلِ وَمَا كَيْدُ فِرْعَوْنَ اِلَّا فِيْ تَبَابٍ | 즉 하늘의 문들에 도달하여 무사의 주님을 보게 하라. 그러나 나는 그를 거짓말쟁이라 여겼노라.' 이와 같이 피라오에게 그의 악행이 아름답게 보이게 되었고, 그는 (올바른) 길에서 차단되었노라. 피라오의 계략은 손실만을 가져왔노라. | **37** |
| وَقَالَ الَّذِيْٓ اٰمَنَ يٰقَوْمِ اتَّبِعُوْنِ اَهْدِكُمْ سَبِيْلَ الرَّشَادِ | 그리고 믿는 자가 말하되, '오 나의 백성이여! 나를 따르라. 내가 너희를 올바른 길로 인도하리라.' | **38** |
| يٰقَوْمِ اِنَّمَا هٰذِهِ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا مَتَاعٌ وَّاِنَّ الْاٰخِرَةَ هِيَ دَارُ الْقَرَارِ | 오 나의 백성이여! 이 세상 삶은 일시적인 즐거움일 뿐이며, 내세야말로 영원한 거처니라. | **39** |
| مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزٰٓى اِلَّا مِثْلَهَا وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ اَوْ اُنْثٰى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَاُولٰٓئِكَ يَدْخُلُوْنَ الْجَنَّةَ يُرْزَقُوْنَ فِيْهَا بِغَيْرِ حِسَابٍ | 누구든지 악행을 하면 그에 상응하는 보상을 받을 것이며, 믿음을 가진 상태에서 선행을 하는 자, 남자든 여자든, 그들은 낙원에 들어가 그 안에서 무한한 양식을 받으리라. | **40** |
| وَيٰقَوْمِ مَا لِيْٓ اَدْعُوْكُمْ اِلَى النَّجٰوةِ وَتَدْعُوْنَنِيْٓ اِلَى النَّارِ | 오 나의 백성이여! 어찌하여 나는 너희를 구원으로 부르는데, 너희는 나를 지옥으로 부르느냐? | **41** |
| تَدْعُوْنَنِيْ لِاَكْفُرَ بِاللّٰهِ وَاُشْرِكَ بِهٖ مَا لَيْسَ لِيْ بِهٖ عِلْمٌ وَّاَنَا اَدْعُوْكُمْ اِلَى الْعَزِيْزِ الْغَفَّارِ | 너희는 내가 알라를 부인하고, 내가 알지 못하는 것을 그분과 동등하게 두도록 나를 부르나, 나는 너희를 가장 강하시고 용서하시는 분께로 부르니라. | **42** |
| لَا جَرَمَ اَنَّمَا تَدْعُوْنَنِيْٓ اِلَيْهِ لَيْسَ لَهٗ دَعْوَةٌ فِي الدُّنْيَا وَلَا فِي الْاٰخِرَةِ وَاَنَّ مَرَدَّنَآ اِلَى اللّٰهِ وَاَنَّ الْمُسْرِفِيْنَ هُمْ اَصْحٰبُ النَّارِ | 확실히 너희가 나를 부르는 것은 세상과 내세에서 아무 소용없는 것이니라. 우리의 귀환은 알라께로이며, 지나친 자들은 지옥의 거주자들이니라. | **43** |
| فَسَتَذْكُرُوْنَ مَآ اَقُوْلُ لَكُمْ وَاُفَوِّضُ اَمْرِيْٓ اِلَى اللّٰهِ اِنَّ اللّٰهَ بَصِيْرٌۢ بِالْعِبَادِ | 그러니 너희는 내가 너희에게 말한 것을 곧 기억하리라. 나는 나의 일을 알라께 맡기노라. 진실로 알라는 그분의 종들을 잘 보시는 분이시니라. | **44** |
| فَوَقٰىهُ اللّٰهُ سَيِّاٰتِ مَا مَكَرُوْا وَحَاقَ بِاٰلِ فِرْعَوْنَ سُوْۤءُ الْعَذَابِ | 그리하여 알라는 그를 그들의 계략의 악으로부터 보호하셨고, 피라오와 그의 백성은 매우 혹독한 벌에 둘러싸였노라. | **45** |

| | | |
|---|---|---|
| 46 | 그들에게는 아침과 저녁으로 지옥이 보여지며, 종말의 날에는 (명령이 있으리라), '피라오와 그의 백성을 가장 혹독한 벌 속으로 넣으라!' | اَلنَّارُ يُعْرَضُوْنَ عَلَيْهَا غُدُوًّا وَّعَشِيًّا وَيَوْمَ تَقُوْمُ السَّاعَةُ اَدْخِلُوْٓا اٰلَ فِرْعَوْنَ اَشَدَّ الْعَذَابِ |
| 47 | 그리고 그들이 지옥에서 서로 논쟁할 때, 약한 자들은 오만한 자들에게 말하되, '우리는 너희의 추종자였으니, 너희가 우리에게 닥친 지옥의 불의 일부를 덜어줄 수 있겠느냐?' | وَاِذْ يَتَحَاۤجُّوْنَ فِى النَّارِ فَيَقُوْلُ الضُّعَفٰٓؤُا لِلَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْٓا اِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ اَنْتُمْ مُّغْنُوْنَ عَنَّا نَصِيْبًا مِّنَ النَّارِ |
| 48 | 오만한 자들은 대답하되, '우리는 모두 이 지옥 안에 있노라. 알라께서 그분의 종들 사이에 판결을 내리셨노라.' | قَالَ الَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْٓا اِنَّا كُلٌّ فِيْهَآ اِنَّ اللّٰهَ قَدْ حَكَمَ بَيْنَ الْعِبَادِ |
| 49 | 그리고 지옥에 있는 자들은 지옥의 문지기들에게 말하되, '너희 주님께 우리에게 단 하루만이라도 벌을 덜어달라고 간구하라.' | وَقَالَ الَّذِيْنَ فِى النَّارِ لِخَزَنَةِ جَهَنَّمَ ادْعُوْا رَبَّكُمْ يُخَفِّفْ عَنَّا يَوْمًا مِّنَ الْعَذَابِ |
| 50 | (지옥의 문지기들이) 말하되, '너희에게 명확한 증거를 가지고 사도들이 오지 않았느냐?' 그들은 대답하되, '그렇소, 왔소.' (문지기들이) 말하되, '그러니 너희가 기도하라.' 그러나 불신자들의 기도는 헛될 뿐이니라. | قَالُوْٓا اَوَلَمْ تَكُ تَأْتِيْكُمْ رُسُلُكُمْ بِالْبَيِّنٰتِ قَالُوْا بَلٰى قَالُوْا فَادْعُوْا وَمَا دُعٰٓؤُا الْكٰفِرِيْنَ اِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ |
| 51 | 진실로 우리는 세상 삶과 증인들이 나타나는 날(종말의 날)에 우리의 사도들과 믿는 자들을 도우리라. | اِنَّا لَنَنْصُرُ رُسُلَنَا وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ يَقُوْمُ الْاَشْهَادُ |
| 52 | 그날 불의한 자들에게 변명이 소용없으며, 그들에게는 저주와 최악의 거처가 있으리라. | يَوْمَ لَا يَنْفَعُ الظّٰلِمِيْنَ مَعْذِرَتُهُمْ وَلَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوْٓءُ الدَّارِ |
| 53 | 그리고 우리는 무사에게 인도를 주었고, 이스라엘 자손에게 책(토라)을 상속하게 하였노라. | وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْهُدٰى وَاَوْرَثْنَا بَنِيْٓ اِسْرَاۤءِيْلَ الْكِتٰبَ |
| 54 | 이는 인도와 깨우침이니, 확신하는 백성을 위한 것이니라. | هُدًى وَّذِكْرٰى لِاُولِى الْاَلْبَابِ |
| 55 | 그러니 너(무함마드)는 인내하라. 진실로 알라의 약속은 참되니라. 그리고 너의 죄에 대해 용서를 구하고, 아침과 저녁으로 너의 주님을 찬양하라. | فَاصْبِرْ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّاسْتَغْفِرْ لِذَنْۢبِكَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ بِالْعَشِيِّ وَالْاِبْكَارِ |

| | | |
|---|---|---|
| 56 | 알라의 말씀들을 그들에게 주어진 증거 없이 논쟁하는 자들은 그들의 가슴에 도달할 수 없는 위대함을 바랄 뿐이니, 알라께 피신하라. 진실로 그분은 가장 잘 들으시고 가장 잘 보시는 분이시니라. | اِنَّ الَّذِيْنَ يُجَادِلُوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِ اللّٰهِ بِغَيْرِ سُلْطٰنٍ اَتٰىهُمْ اِنْ فِيْ صُدُوْرِهِمْ اِلَّا كِبْرٌ مَّا هُمْ بِبَالِغِيْهِ فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْبَصِيْرُ |
| 57 | 진실로 하늘과 땅의 창조는 인간의 창조보다 더 큰 것이나, 대부분의 사람들은 알지 못하노라. | لَخَلْقُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ اَكْبَرُ مِنْ خَلْقِ النَّاسِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ |
| 58 | 그리고 눈먼 자와 보는 자가 같지 않으며, 믿고 선행을 하는 자들과 악행을 하는 자들도 같지 않노라. 너희가 교훈을 얻는 것이 얼마나 적은가! | وَمَا يَسْتَوِى الْاَعْمٰى وَالْبَصِيْرُ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَلَا الْمُسِيْٓءُ قَلِيْلًا مَّا تَتَذَكَّرُوْنَ |
| 59 | 진실로 종말의 날은 반드시 오리니, 이에 대해 의심이 없으나, 대부분의 사람들은 믿지 않노라. | اِنَّ السَّاعَةَ لَاٰتِيَةٌ لَّا رَيْبَ فِيْهَا وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُوْنَ |
| 60 | 그리고 너희 주님께서 말씀하시되, '나에게 기도하라, 내가 너희에게 응답하리라. 나를 섬기기를 오만하게 거부하는 자들은 비천한 상태로 지옥에 들어가리라.' | وَقَالَ رَبُّكُمُ ادْعُوْنِيْٓ اَسْتَجِبْ لَكُمْ اِنَّ الَّذِيْنَ يَسْتَكْبِرُوْنَ عَنْ عِبَادَتِيْ سَيَدْخُلُوْنَ جَهَنَّمَ دَاخِرِيْنَ |
| 61 | 알라께서 너희가 그 안에서 휴식하도록 밤을 만드시고, 밝게 보이도록 낮을 만드셨노라. 진실로 알라는 인간에게 은혜를 베푸시나, 대부분의 사람들은 감사하지 않노라. | اَللّٰهُ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الَّيْلَ لِتَسْكُنُوْا فِيْهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا اِنَّ اللّٰهَ لَذُوْ فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُوْنَ |
| 62 | 이것이 너희 주님 알라이시니, 모든 것을 창조하신 분, 그분 외에 신이 없으시니라. 어찌하여 너희는 (진리에서) 돌이켜지느냐? | ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ فَاَنّٰى تُؤْفَكُوْنَ |
| 63 | 알라의 말씀들을 부인하는 자들은 이와 같이 (진리에서) 돌이켜지니라. | كَذٰلِكَ يُؤْفَكُ الَّذِيْنَ كَانُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ يَجْحَدُوْنَ |
| 64 | 알라께서 너희를 위해 땅을 거처로, 하늘을 지붕으로 만드시고, 너희를 형성하여 너희의 모습을 아름답게 하시고, 좋은 것으로 너희를 양육하셨노라. 이것이 너희 주님 알라이시니, 모든 세계의 주님, 지고하신 분이시니라. | اَللّٰهُ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ قَرَارًا وَّالسَّمَاۤءَ بِنَاۤءً وَّصَوَّرَكُمْ فَاَحْسَنَ صُوَرَكُمْ وَرَزَقَكُمْ مِّنَ الطَّيِّبٰتِ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ فَتَبٰرَكَ اللّٰهُ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ |
| 65 | 그분은 영원히 살아계신 분, 그분 외에 신이 없으시니, 그분께 순수하고 성실하게 섬겨라. 모든 세계의 주님 알라께 모든 찬양이 있으리라. | هُوَ الْحَيُّ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ فَادْعُوْهُ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| قُلْ اِنِّيْ نُهِيْتُ اَنْ اَعْبُدَ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ لَمَّا جَاۤءَنِيَ الْبَيِّنٰتُ مِنْ رَّبِّيْ وَاُمِرْتُ اَنْ اُسْلِمَ لِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ | 66 | 말하라(무함마드), '나의 주님으로부터 명확한 증거가 내게 온 후, 나는 너희가 알라 외에 섬기는 것을 섬기는 것이 금지되었노라. 나는 모든 세계의 주님께 항복하라는 명령을 받았노라.' |
| هُوَ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُّطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ يُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوْٓا اَشُدَّكُمْ ثُمَّ لِتَكُوْنُوْا شُيُوْخًا وَمِنْكُمْ مَّنْ يُّتَوَفّٰى مِنْ قَبْلُ وَلِتَبْلُغُوْٓا اَجَلًا مُّسَمًّى وَّلَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ | 67 | 그분은 너희를 흙에서, 그 후 정액에서, 그 후 혈액 덩어리에서 창조하시고, 너희를 어린아이로 태어나게 하시며, 너희가 성인이 되고 노인이 되게 하시니라. 그러나 너희 중에는 그 전에 죽는 자도 있노라. (이렇게 하신 것은) 너희가 정해진 기간에 도달하고 깨닫도록 하심이니라. |
| هُوَ الَّذِيْ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ فَاِذَا قَضٰٓى اَمْرًا فَاِنَّمَا يَقُوْلُ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ | 68 | 그분은 살리시고 죽이시는 분이시니, 그분이 어떤 일을 정하시면 그것에 '되라!'고 말씀하시니, 그것이 되노라. |
| اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ يُجَادِلُوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِ اللّٰهِ اَنّٰى يُصْرَفُوْنَ | 69 | 알라의 말씀들을 논쟁하는 자들을 보지 않느냐? 그들은 어찌하여 (진리에서) 돌이켜지느냐? |
| اَلَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِالْكِتٰبِ وَبِمَآ اَرْسَلْنَا بِهٖ رُسُلَنَا فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ | 70 | 그들은 우리 사도들이 가져온 책(꾸란)과 계시를 부인한 자들이니라. 그들은 곧 알게 되리라. |
| اِذِ الْاَغْلٰلُ فِيْٓ اَعْنَاقِهِمْ وَالسَّلٰسِلُ يُسْحَبُوْنَ | 71 | 그들의 목에 족쇄와 사슬이 채워져 끌려갈 때, |
| فِى الْحَمِيْمِ ثُمَّ فِى النَّارِ يُسْجَرُوْنَ | 72 | 끓는 물 속으로, 그 후 불 속에서 태워질 때, |
| ثُمَّ قِيْلَ لَهُمْ اَيْنَ مَا كُنْتُمْ تُشْرِكُوْنَ | 73 | 그들에게 이르시되, '너희가 (알라와) 동등하게 두었던 우상들은 어디 있느냐?' |
| مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ قَالُوْا ضَلُّوْا عَنَّا بَلْ لَّمْ نَكُنْ نَّدْعُوْا مِنْ قَبْلُ شَيْـًٔا كَذٰلِكَ يُضِلُّ اللّٰهُ الْكٰفِرِيْنَ | 74 | 그들은 대답하되, '그들은 우리에게서 사라졌으며, 우리는 이전에 아무것도 섬기지 않았노라.' 이와 같이 알라는 불신자들을 미혹되게 하시니라. |
| ذٰلِكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَفْرَحُوْنَ فِى الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ تَمْرَحُوْنَ | 75 | 이는 너희가 진리를 무시하고 땅에서 즐겼으며, 죄악 속에서 즐거워했기 때문이니라. |
| اُدْخُلُوْٓا اَبْوَابَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا فَبِئْسَ مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِيْنَ | 76 | (그들에게 이르시되), '지옥의 문으로 들어가라, 그 안에서 영원히 머무르리라. 오만한 자들의 거처가 얼마나 비참한가!' |

| | | |
|---|---|---|
| فَاصْبِرْ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ فَاِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِيْ نَعِدُهُمْ اَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَاِلَيْنَا يُرْجَعُوْنَ | 77 | 그러니 너(무함마드)는 인내하라. 진실로 알라의 약속은 참되니라. 우리가 그들에게 약속한 벌의 일부를 네게 보여주거나, 우리가 너를 (그들보다 먼저) 죽게 하더라도, 그들은 우리에게로 돌아오리라. |
| وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّنْ قَبْلِكَ مِنْهُمْ مَّنْ قَصَصْنَا عَلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَّنْ لَّمْ نَقْصُصْ عَلَيْكَ وَمَا كَانَ لِرَسُوْلٍ اَنْ يَّأْتِيَ بِاٰيَةٍ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ فَاِذَا جَاۤءَ اَمْرُ اللّٰهِ قُضِيَ بِالْحَقِّ وَخَسِرَ هُنَالِكَ الْمُبْطِلُوْنَ | 78 | 그리고 우리는 너(무함마드) 이전에 여러 사도들을 보냈으니, 그들 중 일부는 네게 이야기하였고, 일부는 이야기하지 않았노라. 어떤 사도도 알라의 허락 없이 기적을 가져오지 않았노라. 알라의 명령이 오면 (모든 일이) 공정히 결정되며, 그때 허망한 것을 붙든 자들은 손실을 입으리라. |
| اَللّٰهُ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَنْعَامَ لِتَرْكَبُوْا مِنْهَا وَمِنْهَا تَأْكُلُوْنَ | 79 | 알라께서 너희를 위해 가축을 만드셨으니, 일부는 너희가 타고 일부는 너희가 먹노라. |
| وَلَكُمْ فِيْهَا مَنَافِعُ وَلِتَبْلُغُوْا عَلَيْهَا حَاجَةً فِيْ صُدُوْرِكُمْ وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُوْنَ | 80 | 그리고 그 안에는 너희에게 다른 유익이 있으며, 너희 마음에 품은 목적에 도달하도록 하시니, 너희는 그것들과 배를 타고 운반되노라. |
| وَيُرِيْكُمْ اٰيٰتِهٖ فَاَيَّ اٰيٰتِ اللّٰهِ تُنْكِرُوْنَ | 81 | 그리고 그분은 너희에게 그분의 표징들을 보여주시니라. 그러니 너희는 알라의 어떤 표징을 부인하겠느냐? |
| اَفَلَمْ يَسِيْرُوْا فِى الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَانُوْٓا اَكْثَرَ مِنْهُمْ وَاَشَدَّ قُوَّةً وَّاٰثَارًا فِى الْاَرْضِ فَمَآ اَغْنٰى عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ | 82 | 그들은 땅을 여행하며 그들 이전의 자들의 최후가 어떠했는지 보지 않았느냐? 그들은 그들보다 수가 많고 힘이 강했으며, 땅에 남긴 문명의 흔적이 더 많았으나, 그들의 업적이 그들을 도울 수 없었노라. |
| فَلَمَّا جَاۤءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَرِحُوْا بِمَا عِنْدَهُمْ مِّنَ الْعِلْمِ وَحَاقَ بِهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ | 83 | 그들의 사도들이 명확한 증거를 가지고 왔을 때, 그들은 자신들의 지식에 기뻐하였고, 그들이 조롱하던 (벌)이 그들을 둘러싸니라. |
| فَلَمَّا رَاَوْا بَأْسَنَا قَالُوْٓا اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَحْدَهٗ وَكَفَرْنَا بِمَا كُنَّا بِهٖ مُشْرِكِيْنَ | 84 | 그들이 우리의 벌을 보았을 때, 그들은 말하되, '우리는 알라만을 믿고, 우리가 그분과 동등히 두었던 것들을 부인하노라.' |
| فَلَمْ يَكُ يَنْفَعُهُمْ اِيْمَانُهُمْ لَمَّا رَاَوْا بَأْسَنَا سُنَّتَ اللّٰهِ الَّتِيْ قَدْ خَلَتْ فِيْ عِبَادِهٖ وَخَسِرَ هُنَالِكَ الْكٰفِرُوْنَ | 85 | 그러나 우리의 벌을 본 후 그들의 믿음은 그들에게 유익하지 않노라. 이는 알라의 종들에게 이미 적용된 그분의 법칙이니라. 그때 불신자들은 손실을 입었노라. |

구절의 수
오십사

فُصِّلَت
소란을 피우다 - 41

مكية
메카

بسم الله الرحمن الرحيم

## 소란을 피우다 (설명된)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 하 밈 | حٰمٓ |
| 2 | 이것은 자비로우시고 자애로우신 알라로부터 내려온 계시니라. | تَنْزِيْلٌ مِّنَ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ |
| 3 | 이것은 그들의 언어로 된 아랍어 꾸란으로, 지식을 가진 백성들을 위한 징표들이 상세히 설명된 성서니라. | كِتٰبٌ فُصِّلَتْ اٰيٰتُه قُرْاٰنًا عَرَبِيًّا لِّقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ |
| 4 | 기쁜 소식을 전하고 경고하는 자로 (보내졌으나), 그들 대부분은 외면하니 그들은 듣지 않노라. | بَشِيْرًا وَّنَذِيْرًا فَاَعْرَضَ اَكْثَرُهُمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُوْنَ |
| 5 | 그리고 그들은 말하되, '우리의 마음은 너희가 우리를 부르는 것에 대해 장막 안에 있으며, 우리의 귀에는 막힘이 있고, 우리와 너희 사이에는 장벽이 있노라. 그러니 너희가 원하는 것을 행하라. 우리도 우리가 원하는 것을 행하리라.' | وَقَالُوْا قُلُوْبُنَا فِيْٓ اَكِنَّةٍ مِّمَّا تَدْعُوْنَآ اِلَيْهِ وَفِيْٓ اٰذَانِنَا وَقْرٌ وَّمِنْ بَيْنِنَا وَبَيْنِكَ حِجَابٌ فَاعْمَلْ اِنَّنَا عٰمِلُوْنَ |
| 6 | 말하라, '나는 너희와 같은 인간일 뿐이니라. 나에게 계시된 것은 너희의 신이 유일한 신이라는 것이라. 그러니 그분께로 곧바르게 나아가 그분께 용서를 구하라. 그리고 우상숭배자들에게 화가 있으리라.' | قُلْ اِنَّمَآ اَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوْحٰٓى اِلَيَّ اَنَّمَآ اِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ فَاسْتَقِيْمُوْٓا اِلَيْهِ وَاسْتَغْفِرُوْهُ وَوَيْلٌ لِّلْمُشْرِكِيْنَ |
| 7 | 그들은 자카트(희사)를 내지 않고, 내세를 부정하는 자들이니라. | الَّذِيْنَ لَا يُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَهُمْ بِالْاٰخِرَةِ هُمْ كٰفِرُوْنَ |
| 8 | 실로 믿고 선행을 하는 자들에게는 끊이지 않는 보상이 있으리라. | اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ اَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُوْنٍ |
| 9 | 말하라, '너희는 땅을 이틀 동안 창조하신 분을 부정하며 그분께 동등한 자들을 두는 것이냐? 그분은 모든 세계의 주님이시니라.' | قُلْ اَئِنَّكُمْ لَتَكْفُرُوْنَ بِالَّذِيْ خَلَقَ الْاَرْضَ فِيْ يَوْمَيْنِ وَتَجْعَلُوْنَ لَه اَنْدَادًا ذٰلِكَ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 10 | 그리고 그분은 그 위에 견고한 산들을 세우시고, 그것에 축복을 내리시며, 그 안에서 필요로 하는 자들을 위해 사흘 동안 그 안에 음식들을 정하셨노라. | وَجَعَلَ فِيْهَا رَوَاسِيَ مِنْ فَوْقِهَا وَبٰرَكَ فِيْهَا وَقَدَّرَ فِيْهَآ اَقْوَاتَهَا فِيْٓ اَرْبَعَةِ اَيَّامٍ سَوَاۤءً لِّلسَّاۤىِٕلِيْنَ |
| 11 | 그 후 그분은 하늘로 향하시니, 그것은 아직 연기와 같았더라. 그리하여 그분은 하늘과 땅에 말씀하시되, '너희 둘은 나의 명령에 자발적으로든 강제로든 오라' 하셨으니, 그들은 대답하되, '우리는 자발적으로 왔나이다.' | ثُمَّ اسْتَوٰٓى اِلَى السَّمَاۤءِ وَهِيَ دُخَانٌ فَقَالَ لَهَا وَلِلْاَرْضِ ائْتِيَا طَوْعًا اَوْ كَرْهًا قَالَتَآ اَتَيْنَا طَاۤىِٕعِيْنَ |
| 12 | 그리하여 그분은 이틀 동안 일곱 하늘을 창조하시고, 각 하늘에 그 명령을 계시하셨노라. 그리고 우리는 가장 낮은 하늘을 별들로 장식하고 보호하게 하였으니, 이는 전능하시고 전지하신 분의 결정이니라. | فَقَضٰىهُنَّ سَبْعَ سَمٰوَاتٍ فِيْ يَوْمَيْنِ وَاَوْحٰى فِيْ كُلِّ سَمَاۤءٍ اَمْرَهَا وَزَيَّنَّا السَّمَاۤءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيْحَ وَحِفْظًا ذٰلِكَ تَقْدِيْرُ الْعَزِيْزِ الْعَلِيْمِ |
| 13 | 만약 그들이 외면한다면 말하라, '나는 너희에게 아드와 사무드 백성에게 내린 벼락과 같은 (징벌의) 벼락을 경고하노라.' | فَاِنْ اَعْرَضُوْا فَقُلْ اَنْذَرْتُكُمْ صٰعِقَةً مِّثْلَ صٰعِقَةِ عَادٍ وَّثَمُوْدَ |
| 14 | 그들의 앞과 뒤에서 사도들이 그들에게 와서 '알라 외에는 아무것도 섬기지 말라'고 하였으나, 그들은 말하되, '만약 우리 주님께서 원하셨다면 천사들을 보내셨을 것이니, 우리는 너희가 전하는 계시를 부정하노라.' | اِذْ جَاۤءَتْهُمُ الرُّسُلُ مِنْۢ بَيْنِ اَيْدِيْهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّا اللّٰهَ قَالُوْا لَوْ شَاۤءَ رَبُّنَا لَاَنْزَلَ مَلٰۤىِٕكَةً فَاِنَّا بِمَآ اُرْسِلْتُمْ بِهٖ كٰفِرُوْنَ |
| 15 | 아드 백성에 관하여, 그들은 땅에서 진리 없이 오만하게 행동하며 말하되, '누가 우리보다 힘이 더 강한가?'라고 하였노라. 그들을 창조하신 알라가 그들보다 더 강하심을 보지 못하였느냐? 그리고 그들은 우리의 징표들을 부정하였노라. | فَاَمَّا عَادٌ فَاسْتَكْبَرُوْا فِى الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَقَالُوْا مَنْ اَشَدُّ مِنَّا قُوَّةً اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّ اللّٰهَ الَّذِيْ خَلَقَهُمْ هُوَ اَشَدُّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَكَانُوْا بِاٰيٰتِنَا يَجْحَدُوْنَ |
| 16 | 그래서 우리는 그들에게 세속의 삶에서 치욕적인 벌을 맛보게 하려 몇 날 동안 맹렬한 바람을 그들에게 보냈노라. 그리고 내세의 벌은 더욱 치욕적이며, 그들은 도움을 받지 못하리라. | فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيْحًا صَرْصَرًا فِيْٓ اَيَّامٍ نَّحِسَاتٍ لِّنُذِيْقَهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَلَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ اَخْزٰى وَهُمْ لَا يُنْصَرُوْنَ |
| 17 | 그리고 사무드 백성에 관하여, 우리는 그들에게 인도를 주었으나, 그들은 인도보다 맹목(잘못된 길)을 더 좋아하였으니, 그들이 저지른 행위로 인해 치욕적인 벌의 벼락이 그들을 덮쳤노라. | وَاَمَّا ثَمُوْدُ فَهَدَيْنٰهُمْ فَاسْتَحَبُّوا الْعَمٰى عَلَى الْهُدٰى فَاَخَذَتْهُمْ صٰعِقَةُ الْعَذَابِ الْهُوْنِ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 18 | 그리고 우리는 믿고 경건했던 자들을 구원하였노라. | وَنَجَّيْنَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَكَانُوْا يَتَّقُوْنَ |
| 19 | 그리고 (기억하라) 알라의 적들이 불(지옥)로 몰려가며 분리되는 날을. | وَيَوْمَ يُحْشَرُ اَعْدَاۤءُ اللّٰهِ اِلَى النَّارِ فَهُمْ يُوْزَعُوْنَ |
| 20 | 그들이 그곳(지옥)에 도달할 때, 그들의 귀와 눈, 그리고 피부가 그들이 행한 것에 대해 증언하리라. | حَتّٰۤى اِذَا مَا جَاۤءُوْهَا شَهِدَ عَلَيْهِمْ سَمْعُهُمْ وَاَبْصَارُهُمْ وَجُلُوْدُهُمْ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ |
| 21 | 그들은 그들의 피부에게 말하되, '왜 너희가 우리에 대해 증언하느냐?' 하니, (피부가) 대답하되, '모든 것을 말하게 하시는 알라께서 우리를 말하게 하셨노라. 그분은 너희를 처음 창조하셨으며, 그분께로 너희는 돌아가리라.' | وَقَالُوْا لِجُلُوْدِهِمْ لِمَ شَهِدْتُّمْ عَلَيْنَا قَالُوْۤا اَنْطَقَنَا اللّٰهُ الَّذِيْۤ اَنْطَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَّهُوَ خَلَقَكُمْ اَوَّلَ مَرَّةٍ وَّاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ |
| 22 | 너희는 너희의 귀와 눈, 그리고 피부가 너희에 대해 증언하지 못하도록 숨을 수 없었으며, 오히려 너희는 알라께서 너희가 행한 많은 것을 모르신다고 생각하였노라. | وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَتِرُوْنَ اَنْ يَّشْهَدَ عَلَيْكُمْ سَمْعُكُمْ وَلَاۤ اَبْصَارُكُمْ وَلَا جُلُوْدُكُمْ وَلٰكِنْ ظَنَنْتُمْ اَنَّ اللّٰهَ لَا يَعْلَمُ كَثِيْرًا مِّمَّا تَعْمَلُوْنَ |
| 23 | 그리고 그것이 너희가 너희 주님에 대해 품었던 잘못된 생각이니, 그것이 너희를 파멸로 이끌었고, 너희는 손실을 입은 자들이 되었노라. | وَذٰلِكُمْ ظَنُّكُمُ الَّذِيْ ظَنَنْتُمْ بِرَبِّكُمْ اَرْدٰىكُمْ فَاَصْبَحْتُمْ مِّنَ الْخٰسِرِيْنَ |
| 24 | 그들이 (지옥의 벌을) 인내한다 하더라도, 불(지옥)은 그들의 거처가 되리라. 그리고 그들이 자비를 구한다 하더라도, 그들은 자비를 받을 자들이 아니니라. | فَاِنْ يَّصْبِرُوْا فَالنَّارُ مَثْوًى لَّهُمْ وَاِنْ يَّسْتَعْتِبُوْا فَمَا هُمْ مِّنَ الْمُعْتَبِيْنَ |
| 25 | 그리고 우리는 그들에게 그들 앞뒤로 있는 것(악행)을 미화하는 동료(악마)를 붙여주었으니, 그들 이전의 진과 인간의 공동체들에 내려진 벌의 말씀이 그들에게도 이루어졌노라. 실로 그들은 손실을 입은 자들이니라. | وَقَيَّضْنَا لَهُمْ قُرَنَاۤءَ فَزَيَّنُوْا لَهُمْ مَّا بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِيْۤ اُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ اِنَّهُمْ كَانُوْا خٰسِرِيْنَ |
| 26 | 그리고 불신자들이 말하되, '이 꾸란을 듣지 말고 그것에 대해 소란을 피워라, 그리하면 너희가 승리하리라.' | وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَا تَسْمَعُوْا لِهٰذَا الْقُرْاٰنِ وَالْغَوْا فِيْهِ لَعَلَّكُمْ تَغْلِبُوْنَ |
| 27 | 그러나 우리는 불신자들에게 혹독한 벌을 내리리라. 그리고 그들이 저지른 행위에 대해 가장 나쁜 보상을 주리라. | فَلَنُذِيْقَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا عَذَابًا شَدِيْدًا وَّلَنَجْزِيَنَّهُمْ اَسْوَاَ الَّذِيْ كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 28 | 알라의 적들에 대한 보상은 불(지옥)이니, 그들은 우리의 징표들을 부정하였기 때문에 그 안에서 영원한 거처를 가지리라. | ذٰلِكَ جَزَاءُ اَعْدَاءِ اللّٰهِ النَّارُ لَهُمْ فِيْهَا دَارُ الْخُلْدِ جَزَاءً بِمَا كَانُوْا بِاٰيٰتِنَا يَجْحَدُوْنَ |
| 29 | 그리고 불신자들이 말하되, '우리 주여, 우리를 미혹하게 한 진과 인간의 두 집단을 우리에게 보여주소서. 우리가 그들을 우리의 발아래 두어 그들이 가장 낮은 자들이 되게 하리이다.' | وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا رَبَّنَآ اَرِنَا الَّذَيْنِ اَضَلّٰنَا مِنَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ نَجْعَلْهُمَا تَحْتَ اَقْدَامِنَا لِيَكُوْنَا مِنَ الْاَسْفَلِيْنَ |
| 30 | 실로 '우리 주님은 알라시다'라고 말하고 그들의 신념을 굳게 지킨 자들에게는 천사들이 내려와 (말하되), '두려워 말라, 슬퍼하지 말라, 너희에게 약속된 천국으로 기뻐하라.' | اِنَّ الَّذِيْنَ قَالُوْا رَبُّنَا اللّٰهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوْا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ الْمَلٰٓئِكَةُ اَلَّا تَخَافُوْا وَلَا تَحْزَنُوْا وَاَبْشِرُوْا بِالْجَنَّةِ الَّتِيْ كُنْتُمْ تُوْعَدُوْنَ |
| 31 | 우리는 세속의 삶과 내세에서 너희의 보호자니라. 그곳(천국)에서 너희는 원하는 것을 얻고, 너희가 요청하는 것을 가지리라. | نَحْنُ اَوْلِيَاؤُكُمْ فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَفِى الْاٰخِرَةِ وَلَكُمْ فِيْهَا مَا تَشْتَهِيْٓ اَنْفُسُكُمْ وَلَكُمْ فِيْهَا مَا تَدَّعُوْنَ |
| 32 | 가장 관용하시고 자비로우신 알라로부터의 환대(로서의 보상)이니라. | نُزُلًا مِّنْ غَفُوْرٍ رَّحِيْمٍ |
| 33 | 알라께로 부르고 선행을 하며, '나는 무슬림(복종하는 자) 중 하나다'라고 말하는 자보다 말이 더 좋은 이가 누구이겠느냐? | وَمَنْ اَحْسَنُ قَوْلًا مِّمَّنْ دَعَآ اِلَى اللّٰهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَّقَالَ اِنَّنِيْ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ |
| 34 | 선행과 악행은 같지 않으니라. (악행을) 더 나은 것으로 물리치라, 그러면 너와 적대하던 자가 친한 친구가 되리라. | وَلَا تَسْتَوِى الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ اِدْفَعْ بِالَّتِيْ هِيَ اَحْسَنُ فَاِذَا الَّذِيْ بَيْنَكَ وَبَيْنَه عَدَاوَةٌ كَاَنَّه وَلِيٌّ حَمِيْمٌ |
| 35 | 그러나 이는 인내하는 자들 외에는 누구에게도 주어지지 않으며, 큰 행운을 가진 자 외에는 누구에게도 주어지지 않느니라. | وَمَا يُلَقّٰهَآ اِلَّا الَّذِيْنَ صَبَرُوْا وَمَا يُلَقّٰهَآ اِلَّا ذُوْ حَظٍّ عَظِيْمٍ |
| 36 | 만약 사탄으로부터의 유혹이 너를 괴롭힌다면, 알라께 피난을 구하라. 실로 그분은 모든 것을 들으시고 아시는 분이시니라. | وَاِمَّا يَنْزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيْطٰنِ نَزْغٌ فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ اِنَّه هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ |
| 37 | 그리고 그분의 징표들 중에는 밤과 낮, 태양과 달이 있나니, 태양과 달에 절하지 말고 그것들을 창조하신 알라께 절하라, 너희가 (진정으로) 섬기고자 한다면. | وَمِنْ اٰيٰتِهِ الَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ لَا تَسْجُدُوْا لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ وَاسْجُدُوْا لِلّٰهِ الَّذِيْ خَلَقَهُنَّ اِنْ كُنْتُمْ اِيَّاهُ تَعْبُدُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| فَاِنِ اسْتَكْبَرُوْا فَالَّذِيْنَ عِنْدَ رَبِّكَ يُسَبِّحُوْنَ لَه بِالَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُمْ لَا يَسْـَٔمُوْنَ | **38** | 그러나 그들이 오만하다면, (알라) 곁에 있는 자들은 밤낮으로 그분을 찬양하며 지치지 않노라. |
| وَمِنْ اٰيٰتِه اَنَّكَ تَرَى الْاَرْضَ خَاشِعَةً فَاِذَآ اَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاۤءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ اِنَّ الَّذِيْٓ اَحْيَاهَا لَمُحْيِ الْمَوْتٰى اِنَّه عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ | **39** | 그리고 그분의 징표들 중에는 너희가 땅이 메마른 것을 보고, 우리가 그 위에 물을 내리면 그것이 움직이고 부풀어 오르는 것이니라. 실로 그분은 죽은 것을 살리시는 분이시니, 그분은 모든 것을 능히 하시니라. |
| اِنَّ الَّذِيْنَ يُلْحِدُوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِنَا لَا يَخْفَوْنَ عَلَيْنَا اَفَمَنْ يُّلْقٰى فِى النَّارِ خَيْرٌ اَمَّنْ يَّاْتِيْٓ اٰمِنًا يَّوْمَ الْقِيٰمَةِ اِعْمَلُوْا مَا شِئْتُمْ اِنَّه بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ | **40** | 실로 우리의 징표들을 왜곡하는 자들은 우리에게 숨겨지지 않느니라. 키아마트 날에 불(지옥)에 던져지는 자가 더 나은가, 아니면 안전하게 오는 자가 더 나은가? 너희가 원하는 것을 행하라. 실로 그분은 너희가 하는 것을 보시는 분이시니라. |
| اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِالذِّكْرِ لَمَّا جَاۤءَهُمْ وَاِنَّه لَكِتٰبٌ عَزِيْزٌ | **41** | 꾸란이 그들에게 왔을 때 그것을 부정한 자들은 (파멸하리라). 실로 그것은 고귀한 성서니라. |
| لَّا يَاْتِيْهِ الْبَاطِلُ مِنْۢ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ خَلْفِه تَنْزِيْلٌ مِّنْ حَكِيْمٍ حَمِيْدٍ | **42** | 그것은 앞이나 뒤에서 거짓이 다가올 수 없는 (성서이며), 지혜로우시고 찬양받으실 분으로부터 내려온 것이니라. |
| مَا يُقَالُ لَكَ اِلَّا مَا قَدْ قِيْلَ لِلرُّسُلِ مِنْ قَبْلِكَ اِنَّ رَبَّكَ لَذُوْ مَغْفِرَةٍ وَّذُوْ عِقَابٍ اَلِيْمٍ | **43** | 너에게 말해진 것은 너 이전의 사도들에게 말해진 것과 다르지 않으니라. 실로 너의 주님은 용서를 베푸시며, 고통스러운 벌을 내리시는 분이시니라. |
| وَلَوْ جَعَلْنٰهُ قُرْاٰنًا اَعْجَمِيًّا لَّقَالُوْا لَوْلَا فُصِّلَتْ اٰيٰتُه ءَاَعْجَمِيٌّ وَّعَرَبِيٌّ قُلْ هُوَ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا هُدًى وَّشِفَاۤءٌ وَالَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ فِيْٓ اٰذَانِهِمْ وَقْرٌ وَّهُوَ عَلَيْهِمْ عَمًى اُولٰٓئِكَ يُنَادَوْنَ مِنْ مَّكَانٍۢ بَعِيْدٍ | **44** | 만약 우리가 꾸란을 아랍어가 아닌 다른 언어로 내렸다면, 그들은 말하되, '왜 그 징표들이 명확히 설명되지 않았느냐? 아랍인이 아닌 (언어로 된 성서)와 아랍인 (사도)?'라고 하였으리라. 말하라, '그것은 믿는 자들에게 인도와 치유니라. 그러나 믿지 않는 자들의 귀에는 막힘이 있고, 그것은 그들에게 어둠이니라. 그들은 멀리서 불리는 자들과 같으니라.' |
| وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ فَاخْتُلِفَ فِيْه وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَّبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ وَاِنَّهُمْ لَفِيْ شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيْبٍ | **45** | 그리고 우리는 무사에게 성서(토라)를 주었으나, 그에 대해 논쟁이 일어났노라. 만약 너의 주님으로부터 이미 정해진 말씀이 없었다면, 그들에 대한 심판은 이미 이루어졌을 것이니라. 실로 그들은 그것에 대해 깊은 의심 속에 있노라. |

| | | |
|---|---|---|
| 46 | 누구든지 선행을 하면 그 자신을 위한 것이요, 누구든지 악행을 하면 그 자신에게 해가 되리라. 너의 주님은 그분의 종들에게 불의를 행하지 않으시니라. | مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهٖ وَمَنْ اَسَاءَ فَعَلَيْهَا وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيْدِ |
| 47 | 그분께로 키아마트의 지식이 귀속되니라. 그분의 지식 없이는 어떤 과일도 그 껍질에서 나오지 않으며, 어떤 여성도 잉태하거나 출산하지 않느니라. 그리고 그분이 그들에게 '나의 동료들은 어디 있느냐?'고 부르시는 날, 그들은 대답하되, '우리는 우리 중에 증언할 자가 없음을 당신께 알리나이다.' | اِلَيْهِ يُرَدُّ عِلْمُ السَّاعَةِ وَمَا تَخْرُجُ مِنْ ثَمَرٰتٍ مِّنْ اَكْمَامِهَا وَمَا تَحْمِلُ مِنْ اُنْثٰى وَلَا تَضَعُ اِلَّا بِعِلْمِهٖ وَيَوْمَ يُنَادِيْهِمْ اَيْنَ شُرَكَاۤءِيْ قَالُوْۤا اٰذَنّٰكَ مَا مِنَّا مِنْ شَهِيْدٍ |
| 48 | 그리고 그들이 이전에 섬기던 것들이 그들에게서 사라지고, 그들은 (징벌로부터) 벗어날 길이 없음을 알게 되리라. | وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَدْعُوْنَ مِنْ قَبْلُ وَظَنُّوْا مَا لَهُمْ مِّنْ مَّحِيْصٍ |
| 49 | 인간은 좋은 것을 구하는 데 지치지 않으나, 재앙이 그를 덮치면 절망하고 희망을 잃노라. | لَا يَسْـَٔمُ الْاِنْسَانُ مِنْ دُعَاۤءِ الْخَيْرِ وَاِنْ مَّسَّهُ الشَّرُّ فَيَـُٔوْسٌ قَنُوْطٌ |
| 50 | 그리고 우리가 그에게 고난 후에 우리의 자비를 맛보게 하면, 그는 말하되, '이는 내게 당연한 것이며, 나는 키아마트가 일어나리라 생각지 않노라. 그리고 내가 내 주님께로 돌아간다 해도, 실로 나는 그분 곁에서 좋은 것을 얻으리라.' 그러나 우리는 불신자들에게 그들이 행한 것을 알리고, 그들에게 무거운 벌을 내리리라. | وَلَىِٕنْ اَذَقْنٰهُ رَحْمَةً مِّنَّا مِنْ بَعْدِ ضَرَّاۤءَ مَسَّتْهُ لَيَقُوْلَنَّ هٰذَا لِيْ وَمَاۤ اَظُنُّ السَّاعَةَ قَاۤىِٕمَةً وَّلَىِٕنْ رُّجِعْتُ اِلٰى رَبِّيْۤ اِنَّ لِيْ عِنْدَهٗ لَلْحُسْنٰى فَلَنُنَبِّئَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِمَا عَمِلُوْا وَلَنُذِيْقَنَّهُمْ مِّنْ عَذَابٍ غَلِيْظٍ |
| 51 | 그리고 우리가 인간에게 은혜를 베풀면, 그는 외면하고 거만하게 멀어지나, 재앙이 그를 덮치면 그는 간절히 기도하노라. | وَاِذَاۤ اَنْعَمْنَا عَلَى الْاِنْسَانِ اَعْرَضَ وَنَاٰ بِجَانِبِهٖ وَاِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ فَذُوْ دُعَاۤءٍ عَرِيْضٍ |
| 52 | 말하라, '만약 (꾸란)이 알라로부터 온 것인데 너희가 그것을 부정한다면, 진리에서 멀리 벗어난 자보다 더 미혹된 자가 누구이겠느냐?' | قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ ثُمَّ كَفَرْتُمْ بِهٖ مَنْ اَضَلُّ مِمَّنْ هُوَ فِيْ شِقَاقٍ بَعِيْدٍ |
| 53 | 우리는 그들에게 우리의 징표들을 지평선과 그들 자신 안에 보여주리라, 그리하여 꾸란이 진리임이 그들에게 명백해지리라. 너의 주님이 모든 것의 증인이심이 충분하지 않느냐? | سَنُرِيْهِمْ اٰيٰتِنَا فِى الْاٰفَاقِ وَفِيْۤ اَنْفُسِهِمْ حَتّٰى يَتَبَيَّنَ لَهُمْ اَنَّهُ الْحَقُّ اَوَلَمْ يَكْفِ بِرَبِّكَ اَنَّهٗ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدٌ |
| 54 | 실로 그들은 그들의 주님을 만나는 것에 대해 의심 속에 있노라. 실로 그분은 모든 것을 포괄하시는 분이시니라. | اَلَاۤ اِنَّهُمْ فِيْ مِرْيَةٍ مِّنْ لِّقَاۤءِ رَبِّهِمْ اَلَاۤ اِنَّهٗ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيْطٌ |

| 구절의 수 | اَلشُّورٰى | مكية |
|---|---|---|
| 오십삼 | 금연 건강 증진 협회 슈라 - 42 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 금연 건강 증진 협회 슈라 (협의)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 하 밈 | حٰمٓ |
| 2 | 아인 신 까프 | عسق |
| 3 | 이와 같이 전능하시고 지혜로우신 알라께서 너(무함마드)와 너 이전의 사람들에게 계시를 내리셨노라. | كَذٰلِكَ يُوْحِيْٓ اِلَيْكَ وَاِلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكَ اللّٰهُ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ |
| 4 | 하늘에 있는 것과 땅에 있는 것은 그분의 것이니, 그분은 가장 고귀하시고 위대하시니라. | لَه مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيْمُ |
| 5 | 하늘이 그 위에서 (알라의 위대함으로 인해) 갈라질 뻔하였고, 천사들은 그들의 주님을 찬양하며 땅에 있는 자들을 위해 용서를 구하니라. 실로 알라는 가장 관용하시고 자비로우신 분이시니라. | تَكَادُ السَّمٰوٰتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْ فَوْقِهِنَّ وَالْمَلٰٓئِكَةُ يُسَبِّحُوْنَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيَسْتَغْفِرُوْنَ لِمَنْ فِى الْاَرْضِ اَلَآ اِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ |
| 6 | 알라 외에 다른 보호자를 취한 자들, 알라는 그들의 행위를 지켜보시니, 너(무함마드)는 그들을 감독할 책임이 없노라. | وَالَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖٓ اَوْلِيَاءَ اللّٰهُ حَفِيْظٌ عَلَيْهِمْ وَمَآ اَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيْلٍ |
| 7 | 그리하여 우리는 너에게 아랍어로 꾸란을 계시하였으니, 너로 하여금 모도시(메카)의 주민들과 그 주변의 사람들에게 경고하게 하며, 의심의 여지가 없는 집합의 날(키아마트)에 대해 경고하게 하였노라. 한 무리는 천국에 들어가고, 한 무리는 지옥에 들어가리라. | وَكَذٰلِكَ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ قُرْاٰنًا عَرَبِيًّا لِّتُنْذِرَ اُمَّ الْقُرٰى وَمَنْ حَوْلَهَا وَتُنْذِرَ يَوْمَ الْجَمْعِ لَا رَيْبَ فِيْهِ فَرِيْقٌ فِى الْجَنَّةِ وَفَرِيْقٌ فِى السَّعِيْرِ |
| 8 | 만약 알라께서 원하셨다면 그들을 한 공동체로 만드셨을 것이나, 그분은 원하시는 자를 그분의 자비 안으로 들이시니라. 그리고 불의한 자들에게는 보호자도 조력자도 없노라. | وَلَوْ شَاءَ اللّٰهُ لَجَعَلَهُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّلٰكِنْ يُّدْخِلُ مَنْ يَّشَاءُ فِيْ رَحْمَتِه وَالظّٰلِمُوْنَ مَا لَهُمْ مِّنْ وَّلِيٍّ وَّلَا نَصِيْرٍ |

| | | |
|---|---|---|
| 9 | 그들이 알라 외에 다른 보호자를 취하였단 말이냐? 그러나 알라, 그분이야말로 (진정한) 보호자시니라. 그분은 죽은 자를 살리시며, 모든 것을 능히 하시는 분이시니라. | اَمِ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖٓ اَوْلِيَاۤءَ فَاللّٰهُ هُوَ الْوَلِيُّ وَهُوَ يُحْيِ الْمَوْتٰى وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ |
| 10 | 너희가 무엇에 대해 다투든지, 그 결정은 알라께 있노라. (그와 같은 속성을 가지신) 그분이 나의 주님이시니, 나는 그분께 의탁하며 그분께로 돌아가노라. | وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيْهِ مِنْ شَيْءٍ فَحُكْمُهٗٓ اِلَى اللّٰهِ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبِّيْ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَاِلَيْهِ اُنِيْبُ |
| 11 | (알라는) 하늘과 땅의 창조자시니라. 그분은 너희를 위해 너희와 같은 종류의 짝을 만드셨고, 가축의 종류에서도 짝을 만드셨노라. 그로 인해 너희를 번성하게 하셨노라. 그분과 같은 것은 아무것도 없으며, 그분은 모든 것을 들으시고 보시는 분이시니라. | فَاطِرُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ جَعَلَ لَكُمْ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ اَزْوَاجًا وَّمِنَ الْاَنْعَامِ اَزْوَاجًا يَذْرَؤُكُمْ فِيْهِ لَيْسَ كَمِثْلِهٖ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيْعُ الْبَصِيْرُ |
| 12 | 하늘과 땅의 보물창고는 그분의 것이니라. 그분은 원하시는 자에게 생계를 넉넉히 주시고 제한하시니라. 실로 그분은 모든 것을 아시는 분이시니라. | لَهٗ مَقَالِيْدُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَاۤءُ وَيَقْدِرُ اِنَّهٗ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ |
| 13 | 그분은 너희에게 노아에게 권고하신 것과 우리가 너(무함마드)에게 계시한 것, 그리고 우리가 이브라힘과 무사, 이사에게 권고한 것을 명하셨으니, 즉 종교(신앙과 경건)를 굳게 세우고 그 안에서 분열하지 말라 하셨노라. 너희가 그들을 부르는 종교는 우상숭배자들에게 매우 무거운 것이라. 알라는 원하시는 자를 타우히드의 종교로 선택하시고, 그분께로 돌아오는 자에게 그분의 길로 인도하시니라. | شَرَعَ لَكُمْ مِّنَ الدِّيْنِ مَا وَصّٰى بِهٖ نُوْحًا وَّالَّذِيْٓ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا بِهٖٓ اِبْرٰهِيْمَ وَمُوْسٰى وَعِيْسٰٓى اَنْ اَقِيْمُوا الدِّيْنَ وَلَا تَتَفَرَّقُوْا فِيْهِ كَبُرَ عَلَى الْمُشْرِكِيْنَ مَا تَدْعُوْهُمْ اِلَيْهِ اَللّٰهُ يَجْتَبِيْٓ اِلَيْهِ مَنْ يَّشَاۤءُ وَيَهْدِيْٓ اِلَيْهِ مَنْ يُّنِيْبُ |
| 14 | 그들(성서의 백성)은 지식(선지자들을 통해 전해진 진리)이 그들에게 온 후에도 서로 간의 질투로 인해 분열하였노라. 만약 주님께로부터 이미 정해진 때까지 (징벌을) 유예하는 결정이 없었다면, 그들에 대한 심판은 이미 이루어졌을 것이니라. 그리고 그들 이후에 성서(토라와 인질)를 물려받은 자들은 실로 그(꾸란)에 대해 깊은 의심 속에 있노라. | وَمَا تَفَرَّقُوْٓا اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ مَا جَاۤءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْيًاۢ بَيْنَهُمْ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَّبِّكَ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى لَّقُضِيَ بَيْنَهُمْ وَاِنَّ الَّذِيْنَ اُوْرِثُوا الْكِتٰبَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ لَفِيْ شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيْبٍ |

| | | |
|---|---|---|
| 15 | 그러므로 (그들을) 신앙으로 부르며, 너(무함마드)에게 명령된 대로 (신앙과 전도를) 굳게 지키고 그들의 욕망을 따르지 말라. 그리고 말하라, '나는 알라께서 내리신 성서를 믿으며, 너희 사이에서 공정하게 행하라는 명령을 받았노라. 알라는 우리의 주님이시며 너희의 주님이시니라. 우리에게는 우리의 행위가, 너희에게는 너희의 행위가 있노라. 우리와 너희 사이에 다툼이 필요 없으니, 알라께서 우리를 한데 모으시며, 그분께로 (우리는) 돌아가리라.' | فَلِذٰلِكَ فَادْعُ وَاسْتَقِمْ كَمَآ اُمِرْتَ وَلَا تَتَّبِعْ اَهْوَاۤءَهُمْ وَقُلْ اٰمَنْتُ بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ مِنْ كِتٰبٍ وَاُمِرْتُ لِاَعْدِلَ بَيْنَكُمْ اَللّٰهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ لَنَآ اَعْمَالُنَا وَلَكُمْ اَعْمَالُكُمْ لَا حُجَّةَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ اَللّٰهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا وَاِلَيْهِ الْمَصِيْرُ |
| 16 | 그리고 (종교가) 받아들여진 후에 알라의 (종교)에 대해 논쟁하는 자들의 논쟁은 그들의 주님 앞에서 헛된 것이니라. 그들은 (알라의) 진노를 받으며, 그들에게는 매우 혹독한 벌이 있으리라. | وَالَّذِيْنَ يُحَاۤجُّوْنَ فِى اللّٰهِ مِنْ بَعْدِ مَا اسْتُجِيْبَ لَه حُجَّتُهُمْ دَاحِضَةٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ وَّلَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌ |
| 17 | 알라께서 진리와 정의의 저울을 가지고 성서(꾸란)를 내리셨으니라. 그리고 너는 어찌 아느냐, 키아마트가 이미 가까이 왔을지 모르니라. | اَللّٰهُ الَّذِيْٓ اَنْزَلَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ وَالْمِيْزَانَ وَمَا يُدْرِيْكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ قَرِيْبٌ |
| 18 | 키아마트의 존재를 믿지 않는 자들은 그것이 빨리 오기를 바라며, 믿는 자들은 이에 대해 두려워하며 그것이 참되리라 확신하니라. 실로 키아마트의 발생을 논쟁하는 자들은 참으로 멀리 벗어나 있노라. | يَسْتَعْجِلُ بِهَا الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِهَا وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مُشْفِقُوْنَ مِنْهَا وَيَعْلَمُوْنَ اَنَّهَا الْحَقُّ اَلَآ اِنَّ الَّذِيْنَ يُمَارُوْنَ فِى السَّاعَةِ لَفِىْ ضَلٰلٍ بَعِيْدٍ |
| 19 | 알라는 그분의 종들에게 매우 부드러우시니, 그분은 원하시는 자에게 생계를 주시며, 그분은 강하시고 전능하시니라. | اَللّٰهُ لَطِيْفٌۢ بِعِبَادِهٖ يَرْزُقُ مَنْ يَّشَاۤءُ وَهُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيْزُ |
| 20 | 내세의 이익을 바라는 자에게 우리는 그에게 그 이익을 더해 주리라. 그리고 현세의 이익을 바라는 자에게 우리는 그에게 그 일부를 주리라. 그러나 그는 내세에서 아무런 몫도 가지지 못하리라. | مَنْ كَانَ يُرِيْدُ حَرْثَ الْاٰخِرَةِ نَزِدْ لَه فِىْ حَرْثِه وَمَنْ كَانَ يُرِيْدُ حَرْثَ الدُّنْيَا نُؤْتِه مِنْهَا وَمَا لَه فِى الْاٰخِرَةِ مِنْ نَّصِيْبٍ |
| 21 | 그들이 알라께서 허락(인정)하지 않은 종교의 규정을 세운 신들을 가졌단 말이냐? 만약 (알라로부터) 유예된 결정이 없었다면, 그들에 대한 심판은 이미 이루어졌을 것이니라. 실로 불의한 자들에게는 매우 고통스러운 벌이 있으리라. | اَمْ لَهُمْ شُرَكٰٓؤُا شَرَعُوْا لَهُمْ مِّنَ الدِّيْنِ مَا لَمْ يَاْذَنْ بِهِ اللّٰهُ وَلَوْلَا كَلِمَةُ الْفَصْلِ لَقُضِىَ بَيْنَهُمْ وَاِنَّ الظّٰلِمِيْنَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ |

| | | |
|---|---|---|
| 22 | 너는 불의한 자들이 그들이 저지른 (악행들)로 인해 매우 두려워하며, (징벌이) 그들에게 내릴 것임을 보리라. 그리고 믿고 선행을 한 자들은 천국의 정원 안에 있으니, 그들은 주님 곁에서 원하는 것을 얻으리라. 이것이야말로 큰 은혜니라. | تَرَى الظّٰلِمِيْنَ مُشْفِقِيْنَ مِمَّا كَسَبُوْا وَهُوَ وَاقِعٌۢ بِهِمْ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فِيْ رَوْضَاتِ الْجَنّٰتِ لَهُمْ مَّا يَشَاۤءُوْنَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ذٰلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيْرُ |
| 23 | 이것이 알라께서 믿고 선행을 하는 그분의 종들에게 기쁜 소식을 전하시는 (은혜)니라. (무함마드) 말하라, '나는 너희에게 내가 부르는 것에 대해 어떤 보상도 요구하지 않노라, 단지 혈연에 대한 사랑만을 (바랄 뿐이라).' 그리고 선행을 하는 자에게 우리는 그에게 선행을 더해 주리라. 실로 알라는 관용하시고 감사하시는 분이시니라. | ذٰلِكَ الَّذِيْ يُبَشِّرُ اللّٰهُ عِبَادَهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ قُلْ لَّآ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ اَجْرًا اِلَّا الْمَوَدَّةَ فِى الْقُرْبٰى وَمَنْ يَّقْتَرِفْ حَسَنَةً نَّزِدْ لَه فِيْهَا حُسْنًا اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ شَكُوْرٌ |
| 24 | 혹은 그들이 '그(무함마드)가 알라에 대해 거짓을 지어냈다'고 말하느냐? 만약 알라께서 원하셨다면 그분은 너의 마음을 봉하시리라. 그리고 알라는 거짓을 지우시고 그분의 말씀(꾸란)으로 진리를 확증하시니라. 실로 그분은 마음속의 모든 것을 아시는 분이시니라. | اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا فَاِنْ يَّشَاِ اللّٰهُ يَخْتِمْ عَلٰى قَلْبِكَ وَيَمْحُ اللّٰهُ الْبَاطِلَ وَيُحِقُّ الْحَقَّ بِكَلِمٰتِه اِنَّه عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ |
| 25 | 그분은 그분의 종들의 회개를 받아들이시고 잘못들을 용서하시며, 너희가 행하는 것을 아시니라. | وَهُوَ الَّذِيْ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِه وَيَعْفُوْا عَنِ السَّيِّاٰتِ وَيَعْلَمُ مَا تَفْعَلُوْنَ |
| 26 | 그리고 그분은 믿고 선행을 하는 자들의 (기도를) 들어주시며, 그분의 은혜로 그들에게 (보상을) 더해 주시니라. 그러나 불신하는 자들에게는 매우 혹독한 벌이 있으리라. | وَيَسْتَجِيْبُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَيَزِيْدُهُمْ مِّنْ فَضْلِه وَالْكٰفِرُوْنَ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌ |
| 27 | 만약 알라께서 그분의 종들에게 생계를 넉넉히 주셨다면, 그들은 땅에서 도를 넘어 행하였을 것이니라. 그러나 그분은 원하시는 대로 (생계를) 적절히 내리시니라. 실로 그분은 그분의 종들의 (상태를) 세밀히 아시며 보시는 분이시니라. | وَلَوْ بَسَطَ اللّٰهُ الرِّزْقَ لِعِبَادِه لَبَغَوْا فِى الْاَرْضِ وَلٰكِنْ يُّنَزِّلُ بِقَدَرٍ مَّا يَشَاۤءُ اِنَّه بِعِبَادِه خَبِيْرٌۢ بَصِيْرٌ |
| 28 | 그리고 그분은 그들이 절망한 후에 비를 내리시고 그분의 자비를 펼치시니라. 그분은 보호자시며 찬양받으실 분이시니라. | وَهُوَ الَّذِيْ يُنَزِّلُ الْغَيْثَ مِنْۢ بَعْدِ مَا قَنَطُوْا وَيَنْشُرُ رَحْمَتَه وَهُوَ الْوَلِيُّ الْحَمِيْدُ |
| 29 | 그리고 그분의 (위대함의) 징표들 중에는 하늘과 땅의 창조와 그 안에 퍼뜨린 생물들이 있나니, 그분은 원하실 때 그것들을 모두 모으실 능력이 있으시니라. | وَمِنْ اٰيٰتِه خَلْقُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَثَّ فِيْهِمَا مِنْ دَاۤبَّةٍ وَهُوَ عَلٰى جَمْعِهِمْ اِذَا يَشَاۤءُ قَدِيْرٌ |

| | | |
|---|---|---|
| 30 | 너희에게 닥친 어떤 재앙도 너희 손으로 저지른 행위로 인한 것이니라. 그리고 알라는 너희의 (잘못들 중) 많은 것을 용서하시니라. | وَمَآ اَصَابَكُمْ مِّنْ مُّصِيْبَةٍ فَبِمَا كَسَبَتْ اَيْدِيْكُمْ وَيَعْفُوْا عَنْ كَثِيْرٍ |
| 31 | 너희는 땅에서 (알라의 징벌로부터) 벗어날 수 없으며, 알라 외에 너희에게 보호자나 조력자가 없노라. | وَمَآ اَنْتُمْ بِمُعْجِزِيْنَ فِى الْاَرْضِ وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا نَصِيْرٍ |
| 32 | 그리고 그분의 (위대함의) 징표들 중에는 바다 위를 산과 같이 항해하는 배들이 있노라. | وَمِنْ اٰيٰتِهِ الْجَوَارِ فِى الْبَحْرِ كَالْاَعْلَامِ |
| 33 | 그분이 원하신다면 바람을 멈추시리니, 그로 인해 (배들은) 바다 표면에서 움직이지 못하리라. 실로 그 안에는 항상 인내하고 감사하는 자들에게 (알라의 권능의) 징표들이 있노라. | اِنْ يَّشَاْ يُسْكِنِ الرِّيْحَ فَيَظْلَلْنَ رَوَاكِدَ عَلٰى ظَهْرِهٖ اِنَّ فِىْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُوْرٍ |
| 34 | 혹은 그분은 그들의 (죄악) 행위로 인해 그 배들을 파괴하시며, 많은 (죄를) 용서하시니라. | اَوْ يُوْبِقْهُنَّ بِمَا كَسَبُوْا وَيَعْفُ عَنْ كَثِيْرٍ |
| 35 | 그리고 우리의 징표들을 논쟁하는 자들은 그들이 (징벌로부터) 벗어날 길이 없음을 알게 되리라. | وَّيَعْلَمَ الَّذِيْنَ يُجَادِلُوْنَ فِىْٓ اٰيٰتِنَا مَا لَهُمْ مِّنْ مَّحِيْصٍ |
| 36 | 너희에게 주어진 (즐거움)은 현세 생활의 쾌락일 뿐이니라. 그러나 알라 곁에 있는 (즐거움)은 믿고 그들의 주님께 의탁하는 자들에게 더 좋고 영속적이니라. | فَمَآ اُوْتِيْتُمْ مِّنْ شَىْءٍ فَمَتَاعُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَمَا عِنْدَ اللّٰهِ خَيْرٌ وَّاَبْقٰى لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَلٰى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُوْنَ |
| 37 | 그리고 큰 죄와 추악한 행위를 피하고, 분노할 때 용서하는 자들에게 (더 좋고 영속적이니라). | وَالَّذِيْنَ يَجْتَنِبُوْنَ كَبٰٓئِرَ الْاِثْمِ وَالْفَوَاحِشَ وَاِذَا مَا غَضِبُوْا هُمْ يَغْفِرُوْنَ |
| 38 | 그리고 주님의 부르심에 응하고 예배를 드리며, 그들의 일을 서로 상의하여 결정하고, 우리가 그들에게 준 생계의 일부를 베푸는 자들에게 (더 좋고 영속적이니라). | وَالَّذِيْنَ اسْتَجَابُوْا لِرَبِّهِمْ وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَاَمْرُهُمْ شُوْرٰى بَيْنَهُمْ وَمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ |
| 39 | 그리고 그들이 억울하게 당했을 때 스스로 방어하는 자들에게 (더 좋고 영속적이니라). | وَالَّذِيْنَ اِذَآ اَصَابَهُمُ الْبَغْيُ هُمْ يَنْتَصِرُوْنَ |
| 40 | 악행에 대한 보상은 그와 같은 악행이니라. 그러나 용서하고 화해하는 자, 그의 보상은 알라께 있으니라. 실로 그분은 불의한 자들을 사랑하지 않으시니라. | وَجَزٰٓؤُا سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ مِّثْلُهَا فَمَنْ عَفَا وَاَصْلَحَ فَاَجْرُهٗ عَلَى اللّٰهِ اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الظّٰلِمِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 41 | 그리고 억울하게 당한 후에 스스로 방어하는 자들에게는 그들에 대해 (비난할) 이유가 없노라. | وَلَمَنِ انْتَصَرَ بَعْدَ ظُلْمِه فَاُولٰٓئِكَ مَا عَلَيْهِمْ مِّنْ سَبِيْلٍ |
| 42 | 비난받을 자들은 사람들에게 불의를 저지르고, 정당한 이유 없이 땅에서 도를 넘어 행하는 자들이니라. 그들에게는 고통스러운 벌이 있으리라. | اِنَّمَا السَّبِيْلُ عَلَى الَّذِيْنَ يَظْلِمُوْنَ النَّاسَ وَيَبْغُوْنَ فِى الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ |
| 43 | 그러나 인내하고 용서하는 자, 실로 이는 큰 결심이 필요한 일이니라. | وَلَمَنْ صَبَرَ وَغَفَرَ اِنَّ ذٰلِكَ لَمِنْ عَزْمِ الْاُمُوْرِ |
| 44 | 알라께서 길을 잃게 하신 자에게는 그 후에 인도자가 없노라. 너는 불의한 자들이 (징벌을) 보았을 때, '돌아갈 길이 있지 않겠느냐'고 말하는 것을 보리라. | وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَه مِنْ وَّلِيٍّ مِّنْ بَعْدِه وَتَرَى الظّٰلِمِيْنَ لَمَّا رَاَوُا الْعَذَابَ يَقُوْلُوْنَ هَلْ اِلٰى مَرَدٍّ مِّنْ سَبِيْلٍ |
| 45 | 그리고 너는 그들이 치욕 속에 서서 (지옥의) 불을 훔쳐보며, 낮은 눈으로 바라보는 것을 보리라. 그리고 믿는 자들은 말하리라, '실로 손실을 입은 자들은 부활의 날에 자신과 그들의 가족을 잃은 자들이니라.' 실로 불의한 자들에게는 영속적인 벌이 있으리라. | وَتَرٰىهُمْ يُعْرَضُوْنَ عَلَيْهَا خٰشِعِيْنَ مِنَ الذُّلِّ يَنْظُرُوْنَ مِنْ طَرْفٍ خَفِيٍّ وَقَالَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنَّ الْخٰسِرِيْنَ الَّذِيْنَ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ وَاَهْلِيْهِمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ اَلَآ اِنَّ الظّٰلِمِيْنَ فِيْ عَذَابٍ مُّقِيْمٍ |
| 46 | 그들은 알라 외에 그들을 도울 수 있는 보호자를 가지지 못하리라. 알라께서 길을 잃게 하신 자에게는 (구원의) 길이 없노라. | وَمَا كَانَ لَهُمْ مِّنْ اَوْلِيَاءَ يَنْصُرُوْنَهُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَه مِنْ سَبِيْلٍ |
| 47 | 너희 주님의 부르심에 순종하라, 알라로부터 거절할 수 없는 날이 오기 전에. 그날 너희는 피난처를 얻지 못하며, 너희의 (죄를) 부인할 수도 없으리라. | اِسْتَجِيْبُوْا لِرَبِّكُمْ مِّنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَ يَوْمٌ لَّا مَرَدَّ لَه مِنَ اللّٰهِ مَا لَكُمْ مِّنْ مَّلْجَاٍ يَّوْمَئِذٍ وَّمَا لَكُمْ مِّنْ نَّكِيْرٍ |
| 48 | 만약 그들이 외면한다면, (기억하라) 우리는 너를 그들의 감독자로 보낸 것이 아니니라. 너의 의무는 (메시지를) 전달하는 것뿐이니라. 그리고 우리가 인간에게 우리의 자비를 맛보게 하면 그는 그것을 기뻐하나, 그들 자신의 손으로 저지른 행위로 인해 재앙이 그들을 덮치면, 실로 인간은 (은혜에) 매우 배은망덕하니라. | فَاِنْ اَعْرَضُوْا فَمَآ اَرْسَلْنٰكَ عَلَيْهِمْ حَفِيْظًا اِنْ عَلَيْكَ اِلَّا الْبَلٰغُ وَاِنَّآ اِذَآ اَذَقْنَا الْاِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً فَرِحَ بِهَا وَاِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْهِمْ فَاِنَّ الْاِنْسَانَ كَفُوْرٌ |
| 49 | 하늘과 땅의 왕국은 알라의 것이니라. 그분은 원하시는 것을 창조하시니, 원하시는 자에게 딸을 주시고 원하시는 자에게 아들을 주시니라. | لِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ يَهَبُ لِمَنْ يَّشَاءُ اِنَاثًا وَّيَهَبُ لِمَنْ يَّشَاءُ الذُّكُوْرَ |

| | | |
|---|---|---|
| اَوْ يُزَوِّجُهُمْ ذُكْرَانًا وَّاِنَاثًا وَيَجْعَلُ مَنْ يَّشَاءُ عَقِيْمًا اِنَّه عَلِيْمٌ قَدِيْرٌ | **50** | 혹은 그들에게 아들과 딸을 함께 주시며, 원하시는 자를 불임으로 만드시니라. 실로 그분은 모든 것을 아시고 능력 있으신 분이시니라. |
| وَمَا كَانَ لِبَشَرٍ اَنْ يُّكَلِّمَهُ اللّٰهُ اِلَّا وَحْيًا اَوْ مِنْ وَّرَاۤئِ حِجَابٍ اَوْ يُرْسِلَ رَسُوْلًا فَيُوْحِيَ بِاِذْنِه مَا يَشَاءُ اِنَّه عَلِيٌّ حَكِيْمٌ | **51** | 그리고 인간이 알라와 직접 대화하는 것은 허락되지 않으니, 계시를 통해 또는 장막 뒤에서, 또는 사자를 보내어 그분의 허락으로 원하시는 것을 계시하게 하시니라. 실로 그분은 고귀하시고 지혜로우시니라. |
| وَكَذٰلِكَ اَوْحَيْنَاۤ اِلَيْكَ رُوْحًا مِّنْ اَمْرِنَا مَا كُنْتَ تَدْرِيْ مَا الْكِتٰبُ وَلَا الْاِيْمَانُ وَلٰكِنْ جَعَلْنٰهُ نُوْرًا نَّهْدِيْ بِه مَنْ نَّشَاءُ مِنْ عِبَادِنَا وَاِنَّكَ لَتَهْدِيْۤ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ | **52** | 그리하여 우리는 너(무함마드)에게 우리의 명령으로 영감을 주었으니, 너는 성서가 무엇인지, 믿음이 무엇인지 알지 못하였으나, 우리는 그것을 빛으로 삼아 우리가 원하는 종들을 인도하니라. 실로 너는 바른 길로 인도하니라. |
| صِرَاطِ اللّٰهِ الَّذِيْ لَه مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ اَلَآ اِلَى اللّٰهِ تَصِيْرُ الْاُمُوْرُ | **53** | (즉) 하늘과 땅에 있는 모든 것이 그분의 것인 알라의 길이니라. 실로 모든 일은 알라께로 돌아가니라. |

| 구절의 수 | اَلزُّخْرُف | مكية |
|---|---|---|
| 팔십구 | 아즈주크루프 - 43 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 아즈주크루프 (장식)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 하 밈 | حٰمٓ |
| 2 | 명확한 책(꾸란)에 맹세코, | وَالْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ |
| 3 | 우리는 너희가 이해하도록 아랍어로 꾸란을 만들었노라. | اِنَّا جَعَلْنٰهُ قُرْاٰنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ |
| 4 | 그리고 실로 그것은 우리 곁에 있는 높은 책에 있으며, 지혜로우며 숭고하니라. | وَاِنَّه فِيْٓ اُمِّ الْكِتٰبِ لَدَيْنَا لَعَلِيٌّ حَكِيْمٌ |
| 5 | 너희가 지나치게 (죄를 지으므로) 우리가 너희에게서 이 교훈을 거두어야 하겠느냐? | اَفَنَضْرِبُ عَنْكُمُ الذِّكْرَ صَفْحًا اَنْ كُنْتُمْ قَوْمًا مُّسْرِفِيْنَ |
| 6 | 그리고 우리는 그들 이전에 얼마나 많은 예언자를 보냈던가. | وَكَمْ اَرْسَلْنَا مِنْ نَّبِيٍّ فِى الْاَوَّلِيْنَ |
| 7 | 그들에게 예언자가 올 때마다 그들은 그를 조롱하였노라. | وَمَا يَأْتِيْهِمْ مِّنْ نَّبِيٍّ اِلَّا كَانُوْا بِه يَسْتَهْزِءُوْنَ |
| 8 | 그래서 우리는 그들보다 더 강한 자들을 멸망시켰으니, 옛 사람들의 예가 이미 지나갔노라. | فَاَهْلَكْنَآ اَشَدَّ مِنْهُمْ بَطْشًا وَّمَضٰى مَثَلُ الْاَوَّلِيْنَ |
| 9 | 그리고 너희가 그들에게 '하늘과 땅을 누가 창조했느냐?'고 묻는다면, 그들은 필히 말하리라, '그것들을 전능하시고 모든 것을 아시는 분께서 창조하셨노라.' | وَلَئِنْ سَاَلْتَهُمْ مَّنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ لَيَقُوْلُنَّ خَلَقَهُنَّ الْعَزِيْزُ الْعَلِيْمُ |
| 10 | 그분은 너희를 위해 땅을 요람으로 삼으시고, 너희가 인도받도록 그 위에 길들을 만드셨노라. | الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ مَهْدًا وَّجَعَلَ لَكُمْ فِيْهَا سُبُلًا لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ |
| 11 | 그리고 하늘에서 필요한 만큼 물을 내리시니, 그 물로 우리는 죽은(메마른) 땅을 되살렸나니, 너희가 (무덤에서) 나오게 되는 것도 이와 같으리라. | وَالَّذِيْ نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً بِقَدَرٍ فَاَنْشَرْنَا بِه بَلْدَةً مَّيْتًا كَذٰلِكَ تُخْرَجُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 12 | 그리고 모든 것을 쌍으로 창조하시고, 너희가 타는 배와 가축을 너희를 위해 만드신 분이시라. | وَالَّذِيْ خَلَقَ الْاَزْوَاجَ كُلَّهَا وَجَعَلَ لَكُمْ مِّنَ الْفُلْكِ وَالْاَنْعَامِ مَا تَرْكَبُوْنَ |
| 13 | 너희가 그 등 위에 앉아 너희 주님의 은혜를 기억하며 말할 수 있도록, 그리고 너희가 그 위에 앉았을 때 이렇게 말하라, '이 모든 것을 우리를 위해 복종하게 하신 (알라)께 영광 있으라, 우리는 이전에 이를 다스릴 능력이 없었노라, | لِتَسْتَوٗا عَلٰى ظُهُوْرِهٖ ثُمَّ تَذْكُرُوْا نِعْمَةَ رَبِّكُمْ اِذَا اسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ وَتَقُوْلُوْا سُبْحٰنَ الَّذِيْ سَخَّرَ لَنَا هٰذَا وَمَا كُنَّا لَهٗ مُقْرِنِيْنَ |
| 14 | 그리고 실로 우리는 우리 주님께로 돌아가리라.' | وَاِنَّآ اِلٰى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُوْنَ |
| 15 | 그리고 그들은 그분의 종들 중 일부를 그분의 일부로 삼았나니, 실로 인간은 (주님의 은혜를) 명백히 부인하는 자들이라. | وَجَعَلُوْا لَهٗ مِنْ عِبَادِهٖ جُزْءًا اِنَّ الْاِنْسَانَ لَكَفُوْرٌ مُّبِيْنٌ |
| 16 | 그분이 창조하신 것들 중에서 딸을 취하고 너희에게는 아들을 주셨단 말이냐? | اَمِ اتَّخَذَ مِمَّا يَخْلُقُ بَنٰتٍ وَّاَصْفٰىكُمْ بِالْبَنِيْنَ |
| 17 | 그들 중 한 명이 (알라) 자비로우신 분께 비유된 것(딸의 탄생)으로 기쁜 소식을 받았을 때, 그의 얼굴은 슬픔과 분노를 억누르며 새까맣게 변하니라. | وَاِذَا بُشِّرَ اَحَدُهُمْ بِمَا ضَرَبَ لِلرَّحْمٰنِ مَثَلًا ظَلَّ وَجْهُهٗ مُسْوَدًّا وَّهُوَ كَظِيْمٌ |
| 18 | 그리고 장신구로 치장되어 자라난 자가, 논쟁에서 명확하고 단호한 이유를 제시하지 못하는 자가 (알라의 자녀로) 적합하단 말이냐? | اَوَمَنْ يُّنَشَّؤُا فِى الْحِلْيَةِ وَهُوَ فِى الْخِصَامِ غَيْرُ مُبِيْنٍ |
| 19 | 그리고 그들은 자비로우신 (알라)의 종들인 천사들을 여성으로 삼았나니, 그들이 (천사들의) 창조를 목격했단 말이냐? 그들의 증언은 기록될 것이며, 그들은 책임을 지게 되리라. | وَجَعَلُوا الْمَلٰٓئِكَةَ الَّذِيْنَ هُمْ عِبٰدُ الرَّحْمٰنِ اِنَاثًا اَشَهِدُوْا خَلْقَهُمْ سَتُكْتَبُ شَهَادَتُهُمْ وَيُسْـَٔلُوْنَ |
| 20 | 그리고 그들은 말하되, '만약 (알라) 자비로우신 분께서 원하셨다면, 우리는 그들(천사들)을 숭배하지 않았을 것이라.' 그들은 이에 대해 아무런 지식도 없으며, 단지 추측할 뿐이라. | وَقَالُوْا لَوْ شَاۤءَ الرَّحْمٰنُ مَا عَبَدْنٰهُمْ مَا لَهُمْ بِذٰلِكَ مِنْ عِلْمٍ اِنْ هُمْ اِلَّا يَخْرُصُوْنَ |
| 21 | 아니면 우리가 그들 이전에 그들에게 책을 주었고, 그들이 그 책을 붙들고 있단 말이냐? | اَمْ اٰتَيْنٰهُمْ كِتٰبًا مِّنْ قَبْلِهٖ فَهُمْ بِهٖ مُسْتَمْسِكُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 22 | 오히려 그들은 말하되, '실로 우리는 우리 조상들이 한 종교를 따르는 것을 보았으며, 우리는 그들의 발자취를 따라 인도받고 있노라.' | بَلْ قَالُوْٓا اِنَّا وَجَدْنَآ اٰبَاۤءَنَا عَلٰٓى اُمَّةٍ وَّاِنَّا عَلٰٓى اٰثٰرِهِمْ مُّهْتَدُوْنَ |
| 23 | 그리고 이와 같이 우리가 너(무함마드) 이전에 어떤 도시에 경고자를 보냈을 때, 그 도시에 사는 사치스러운 자들은 항상 말하되, '실로 우리는 우리 조상들이 한 종교를 따르는 것을 보았으며, 우리는 그들의 발자취를 따라가고 있노라.' | وَكَذٰلِكَ مَآ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِيْ قَرْيَةٍ مِّنْ نَّذِيْرٍ اِلَّا قَالَ مُتْرَفُوْهَآ اِنَّا وَجَدْنَآ اٰبَاۤءَنَا عَلٰٓى اُمَّةٍ وَّاِنَّا عَلٰٓى اٰثٰرِهِمْ مُّقْتَدُوْنَ |
| 24 | (사도가) 말하되, '내가 너희 조상들이 따르던 것보다 더 나은 (종교)를 너희에게 가져왔다 하더라도 (그것을 따르겠느냐)?' 그들은 대답하되, '실로 우리는 너희가 전하도록 명령받은 (종교)를 부인하노라.' | قٰلَ اَوَلَوْ جِئْتُكُمْ بِاَهْدٰى مِمَّا وَجَدْتُّمْ عَلَيْهِ اٰبَاۤءَكُمْ قَالُوْٓا اِنَّا بِمَآ اُرْسِلْتُمْ بِهٖ كٰفِرُوْنَ |
| 25 | 그래서 우리는 그들을 멸망시켰으니, 진리를 거짓으로 여긴 자들의 최후가 어떠한지 보라. | فَانْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِيْنَ |
| 26 | 그리고 (기억하라) 이브라힘이 그의 아버지와 백성들에게 말하되, '실로 나는 너희가 숭배하는 것들과 결별하노라, | وَاِذْ قَالَ اِبْرٰهِيْمُ لِاَبِيْهِ وَقَوْمِهٖٓ اِنَّنِيْ بَرَاۤءٌ مِّمَّا تَعْبُدُوْنَ |
| 27 | 나를 창조하신 (알라)를 제외하고는. 실로 그분은 나에게 인도를 주시리라.' | اِلَّا الَّذِيْ فَطَرَنِيْ فَاِنَّهٗ سَيَهْدِيْنِ |
| 28 | 그리고 (이브라힘은) 그들(자손들)이 (타우히드의 말씀으로) 돌아오도록 그 말씀을 그의 후손들에게 영속적인 말씀으로 삼았노라. | وَجَعَلَهَا كَلِمَةً بَاقِيَةً فِيْ عَقِبِهٖ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ |
| 29 | 오히려 나는 그들과 그들의 조상들에게 (꾸란) 진리가 그들에게 오고 명확히 설명하는 사도가 올 때까지 삶의 쾌락을 주었노라. | بَلْ مَتَّعْتُ هٰٓؤُلَاۤءِ وَاٰبَاۤءَهُمْ حَتّٰى جَاۤءَهُمُ الْحَقُّ وَرَسُوْلٌ مُّبِيْنٌ |
| 30 | 그러나 진리(꾸란)가 그들에게 왔을 때, 그들은 말하되, '이는 마술이며, 실로 우리는 이를 부인하노라.' | وَلَمَّا جَاۤءَهُمُ الْحَقُّ قَالُوْا هٰذَا سِحْرٌ وَّاِنَّا بِهٖ كٰفِرُوْنَ |
| 31 | 그리고 그들은 말하되, '왜 이 꾸란은 이 두 도시(메카와 타이프) 중에서 영향력 있는 큰 자에게 내려지지 않았는가?' | وَقَالُوْا لَوْلَا نُزِّلَ هٰذَا الْقُرْاٰنُ عَلٰى رَجُلٍ مِّنَ الْقَرْيَتَيْنِ عَظِيْمٍ |

| | | |
|---|---|---|
| 32 | 그들이 너희 주님의 자비를 나누는 자들이냐? 우리가 세상 생활에서 그들의 생계를 정하였고, 일부가 다른 일부를 이용할 수 있도록 그들 중 일부를 다른 이들보다 몇 단계 높였노라. 그리고 너희 주님의 자비는 그들이 모으는 것보다 나으리라. | اَهُمْ يَقْسِمُوْنَ رَحْمَتَ رَبِّكَ نَحْنُ قَسَمْنَا بَيْنَهُمْ مَّعِيْشَتَهُمْ فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَرَفَعْنَا بَعْضَهُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجٰتٍ لِّيَتَّخِذَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا سُخْرِيًّا وَرَحْمَتُ رَبِّكَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُوْنَ |
| 33 | 만약 인간들이 (불신으로) 하나의 공동체가 되는 것을 막기 위함이 아니었다면, (알라) 자비로우신 분을 부인하는 자들에게 그들의 집에 은으로 된 지붕과 그들이 올라가는 계단을 만들어 주었을 것이니라, | وَلَوْلَآ اَنْ يَّكُوْنَ النَّاسُ اُمَّةً وَّاحِدَةً لَّجَعَلْنَا لِمَنْ يَّكْفُرُ بِالرَّحْمٰنِ لِبُيُوْتِهِمْ سُقُفًا مِّنْ فِضَّةٍ وَّمَعَارِجَ عَلَيْهَا يَظْهَرُوْنَ |
| 34 | 그리고 그들의 집에 (은으로 된) 문과 그들이 기대는 침상을, | وَلِبُيُوْتِهِمْ اَبْوَابًا وَّسُرُرًا عَلَيْهَا يَتَّكِـُٔوْنَ |
| 35 | 그리고 금으로 된 장신구를 (만들어 주었을 것이니라). 그러나 이 모든 것은 세상 생활의 쾌락일 뿐이며, 내세는 너희 주님 곁에서 경건한 자들을 위해 준비된 것이라. | وَزُخْرُفًا وَاِنْ كُلُّ ذٰلِكَ لَمَّا مَتَاعُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةُ عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُتَّقِيْنَ |
| 36 | 그리고 누구든지 (알라) 자비로우신 분의 가르침(꾸란)에서 돌아선다면, 우리는 사탄이 그를 (미혹하게) 하고 그의 친밀한 동반자가 되게 하리라. | وَمَنْ يَّعْشُ عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمٰنِ نُقَيِّضْ لَه شَيْطٰنًا فَهُوَ لَه قَرِيْنٌ |
| 37 | 그리고 실로 그들(사탄들)은 그들을 바른 길에서 막으며, 그들은 자신이 인도받고 있다고 생각하노라. | وَاِنَّهُمْ لَيَصُدُّوْنَهُمْ عَنِ السَّبِيْلِ وَيَحْسَبُوْنَ اَنَّهُمْ مُّهْتَدُوْنَ |
| 38 | 그러므로 그 돌아선 자들이 (심판의 날에) 우리에게 왔을 때, 그는 말하되, '오! 나와 너 사이가 동쪽과 서쪽 사이의 거리만큼 멀었더라면! 실로 (사탄은) 인간에게 가장 나쁜 동반자라.' | حَتّٰٓى اِذَا جَاءَنَا قَالَ يٰلَيْتَ بَيْنِيْ وَبَيْنَكَ بُعْدَ الْمَشْرِقَيْنِ فَبِئْسَ الْقَرِيْنُ |
| 39 | 그리고 그날에 (너희의 소망은) 너희에게 전혀 유익을 주지 않으리니, 너희가 스스로를 억울하게 했기 때문이라. 실로 너희는 그 고통 속에서 함께하리라. | وَلَنْ يَّنْفَعَكُمُ الْيَوْمَ اِذْ ظَّلَمْتُمْ اَنَّكُمْ فِى الْعَذَابِ مُشْتَرِكُوْنَ |
| 40 | 그러므로 (무함마드) 네가 귀먹은 자를 듣게 할 수 있겠으며, 마음이 눈먼 자와 명백한 오류에 빠진 자에게 인도를 줄 수 있겠느냐? | اَفَاَنْتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ اَوْ تَهْدِى الْعُمْيَ وَمَنْ كَانَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ |
| 41 | 그러므로 우리가 너를 (승리를 이루기 전에) 데려간다 하더라도, 실로 우리는 그들에게 (내세에서) 고통을 내리리라. | فَاِمَّا نَذْهَبَنَّ بِكَ فَاِنَّا مِنْهُمْ مُّنْتَقِمُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 42 | 또는 우리가 그들에게 약속한 것을 너에게 보여주리니, 실로 우리는 그들을 완전히 다스릴 능력이 있노라. | اَوْ نُرِيَنَّكَ الَّذِيْ وَعَدْنٰهُمْ فَاِنَّا عَلَيْهِمْ مُّقْتَدِرُوْنَ |
| 43 | 그러므로 너에게 계시된 것을 굳게 붙들라. 실로 너는 바른 길 위에 있노라. | فَاسْتَمْسِكْ بِالَّذِيْٓ اُوْحِيَ اِلَيْكَ اِنَّكَ عَلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ |
| 44 | 그리고 실로 그것(꾸란)은 너와 너의 백성에게 교훈이니, 너희는 이에 대해 질문받으리라. | وَاِنَّه لَذِكْرٌ لَّكَ وَلِقَوْمِكَ وَسَوْفَ تُسْـَٔلُوْنَ |
| 45 | 그리고 너 이전에 우리가 보낸 사자들에게 물어보라. 우리가 자비로우신 (알라) 외에 숭배할 다른 신들을 세웠느냐? | وَسْـَٔلْ مَنْ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رُّسُلِنَآ اَجَعَلْنَا مِنْ دُوْنِ الرَّحْمٰنِ اٰلِهَةً يُّعْبَدُوْنَ |
| 46 | 그리고 실로 우리는 무사를 우리의 기적들과 함께 파라오와 그의 백성의 지도자들에게 보냈으니, 그가 말하되, '실로 나는 온 세상의 주님의 사도라.' | وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا مُوْسٰى بِاٰيٰتِنَآ اِلٰى فِرْعَوْنَ وَمَلَا۟ئِهٖ فَقَالَ اِنِّيْ رَسُوْلُ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ |
| 47 | 그러나 그가 우리의 기적들을 가지고 그들에게 왔을 때, 즉시 그들은 그것을 비웃었노라. | فَلَمَّا جَاۤءَهُمْ بِاٰيٰتِنَآ اِذَا هُمْ مِّنْهَا يَضْحَكُوْنَ |
| 48 | 그리고 우리가 그들에게 보여준 기적은 (이전의) 기적들보다 더 큰 것이 아니었음이 없었으며, 우리는 그들이 (바른 길로) 돌아오도록 그들에게 고통을 내렸노라. | وَمَا نُرِيْهِمْ مِّنْ اٰيَةٍ اِلَّا هِيَ اَكْبَرُ مِنْ اُخْتِهَا وَاَخَذْنٰهُمْ بِالْعَذَابِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ |
| 49 | 그리고 그들은 말하되, '오 마술사여! 너에게 약속된 대로 너의 주님께 우리를 위해 기도하라. 실로 우리는 (네 기도가 받아들여진다면) 인도받는 자가 되리라.' | وَقَالُوْا يٰٓاَيُّهَ السَّاحِرُ ادْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِنْدَكَ اِنَّنَا لَمُهْتَدُوْنَ |
| 50 | 그러나 우리가 그들로부터 그 고통을 제거했을 때, 즉시 그들은 약속을 어겼노라. | فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمُ الْعَذَابَ اِذَا هُمْ يَنْكُثُوْنَ |
| 51 | 그리고 파라오는 그의 백성들에게 외치며 말하되, '오 내 백성들이여! 이집트의 왕국이 내 것이 아니냐? 그리고 이 강들은 내 아래로 흐르지 않느냐? 너희는 보지 않느냐? | وَنَادٰى فِرْعَوْنُ فِيْ قَوْمِه قَالَ يٰقَوْمِ اَلَيْسَ لِيْ مُلْكُ مِصْرَ وَهٰذِهِ الْاَنْهٰرُ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِيْ اَفَلَا تُبْصِرُوْنَ |
| 52 | 이 비천한 자(무사)보다 내가 더 낫지 않느냐? 그는 말을 명확히 설명하지도 못하노라. | اَمْ اَنَا خَيْرٌ مِّنْ هٰذَا الَّذِيْ هُوَ مَهِيْنٌ ۙ وَّلَا يَكَادُ يُبِيْنُ |

| | | |
|---|---|---|
| فَلَوْلَآ اُلْقِيَ عَلَيْهِ اَسْوِرَةٌ مِّنْ ذَهَبٍ اَوْ جَاءَ مَعَهُ الْمَلٰٓئِكَةُ مُقْتَرِنِيْنَ | 53 | 그러니 왜 그(무사)에게 금으로 된 팔찌가 주어지지 않았으며, 천사들이 그를 호위하며 함께 오지 않았느냐?' |
| فَاسْتَخَفَّ قَوْمَه فَاَطَاعُوْهُ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمًا فٰسِقِيْنَ | 54 | 그래서 (파라오는) 그 말로 그의 백성들을 현혹하여 그들이 그에게 복종하게 하였으니, 실로 그들은 타락한 백성이라. |
| فَلَمَّآ اٰسَفُوْنَا انْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَاَغْرَقْنٰهُمْ اَجْمَعِيْنَ | 55 | 그래서 그들이 우리를 노하게 했을 때, 우리는 그들을 벌하여 그들 모두를 (바다에) 익사시켰노라. |
| فَجَعَلْنٰهُمْ سَلَفًا وَّمَثَلًا لِّلْاٰخِرِيْنَ | 56 | 그래서 우리는 그들을 (먼저 간) 자들로 만들고, 후대 사람들에게 교훈으로 삼았노라. |
| وَلَمَّا ضُرِبَ ابْنُ مَرْيَمَ مَثَلًا اِذَا قَوْمُكَ مِنْهُ يَصِدُّوْنَ | 57 | 그리고 마리아의 아들(이사)이 비유로 제시되었을 때, 갑자기 너의 백성(꾸라이시 족)은 그것으로 인해 환호하였노라. |
| وَقَالُوْٓا ءَاٰلِهَتُنَا خَيْرٌ اَمْ هُوَ مَا ضَرَبُوْهُ لَكَ اِلَّا جَدَلًا بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَصِمُوْنَ | 58 | 그리고 그들은 말하되, '우리의 신들이 더 나은가, 아니면 그(이사)가 더 나은가?' 그들은 단지 논쟁을 위해 너에게 (그 비유를) 제시했을 뿐이라. 실로 그들은 다투기를 좋아하는 백성이라. |
| اِنْ هُوَ اِلَّا عَبْدٌ اَنْعَمْنَا عَلَيْهِ وَجَعَلْنٰهُ مَثَلًا لِّبَنِيْٓ اِسْرَاۤءِيْلَ | 59 | 그(이사)는 우리가 그에게 (예언자의) 은혜를 내리고 이스라엘 자손에게 교훈의 본보기로 삼은 종일 뿐이라. |
| وَلَوْ نَشَاۤءُ لَجَعَلْنَا مِنْكُمْ مَّلٰٓئِكَةً فِى الْاَرْضِ يَخْلُفُوْنَ | 60 | 그리고 우리가 원했다면, 너희 중에서 너희를 땅에서 대체할 천사들을 만들었을 것이니라. |
| وَاِنَّه لَعِلْمٌ لِّلسَّاعَةِ فَلَا تَمْتَرُنَّ بِهَا وَاتَّبِعُوْنِ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ | 61 | 그리고 실로 그는(이사) 참으로 심판의 날이 올 징조라. 그러므로 이에 대해 의심하지 말고 나를 따르라. 이것이 바른 길이라. |
| وَلَا يَصُدَّنَّكُمُ الشَّيْطٰنُ اِنَّه لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ | 62 | 그리고 결코 사탄에게 미혹되지 말라. 실로 사탄은 너희에게 명백한 적이라. |
| وَلَمَّا جَاۤءَ عِيْسٰى بِالْبَيِّنٰتِ قَالَ قَدْ جِئْتُكُمْ بِالْحِكْمَةِ وَلِاُبَيِّنَ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِيْ تَخْتَلِفُوْنَ فِيْهِ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ | 63 | 그리고 이사가 명확한 증거를 가지고 왔을 때, 그는 말하되, '실로 나는 너희에게 지혜를 가지고 왔으며, 너희가 다투는 것들 중 일부를 너희에게 설명하기 위해 왔으니, 알라를 두려워하고 내게 순종하라. |

| | | |
|---|---|---|
| 64 | 실로 알라, 그분은 나의 주님이시며 너희 주님이시니, 그분을 숭배하라. 이것이 바른 길이라. | اِنَّ اللّٰهَ هُوَ رَبِّيْ وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْهُ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ |
| 65 | 그러나 그들 사이의 파벌들은 서로 의견이 달랐으니, 고통스러운 날(심판의 날)에 고통으로 인해 억울한 자들에게 화 있으리라. | فَاخْتَلَفَ الْاَحْزَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ فَوَيْلٌ لِّلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْ عَذَابِ يَوْمٍ اَلِيْمٍ |
| 66 | 그들은 심판의 날이 그들이 깨닫지 못하는 사이에 갑자기 그들에게 올 때까지 기다릴 뿐이냐? | هَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّا السَّاعَةَ اَنْ تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ |
| 67 | 그날에는 친구들이 서로 적이 되니, 경건한 자들을 제외하고는. | اَلْاَخِلَّاءُ يَوْمَئِذٍ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ اِلَّا الْمُتَّقِيْنَ |
| 68 | '오 나의 종들이여! 그날 너희에게 두려움이 없으며, 너희는 슬퍼하지도 않으리라. | يٰعِبَادِ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ وَلَآ اَنْتُمْ تَحْزَنُوْنَ |
| 69 | (즉) 우리의 말씀을 믿고 복종한 자들. | اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاٰيٰتِنَا وَكَانُوْا مُسْلِمِيْنَ |
| 70 | 너희와 너희의 짝은 기뻐하며 낙원에 들어가라.' | اُدْخُلُوا الْجَنَّةَ اَنْتُمْ وَاَزْوَاجُكُمْ تُحْبَرُوْنَ |
| 71 | 그들에게 금으로 된 접시와 잔이 돌려지며, 낙원 안에는 마음이 원하는 모든 것과 눈이 즐거워하는 모든 것이 있나니, 너희는 그 안에서 영원히 머무르리라. | يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِصِحَافٍ مِّنْ ذَهَبٍ وَّاَكْوَابٍ وَفِيْهَا مَا تَشْتَهِيْهِ الْاَنْفُسُ وَتَلَذُّ الْاَعْيُنُ وَاَنْتُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ |
| 72 | 그리고 이것이 너희가 행한 일들로 인해 너희에게 물려진 낙원이라. | وَتِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِيْٓ اُوْرِثْتُمُوْهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ |
| 73 | 그 안에는 너희가 먹을 많은 과일들이 있노라. | لَكُمْ فِيْهَا فَاكِهَةٌ كَثِيْرَةٌ مِّنْهَا تَأْكُلُوْنَ |
| 74 | 실로 죄를 지은 자들은 지옥의 고통 속에서 영원히 머무르리라. | اِنَّ الْمُجْرِمِيْنَ فِيْ عَذَابِ جَهَنَّمَ خٰلِدُوْنَ |
| 75 | 그 고통은 그들에게서 경감되지 않으며, 그들은 그 안에서 절망하리라. | لَا يُفَتَّرُ عَنْهُمْ وَهُمْ فِيْهِ مُبْلِسُوْنَ |
| 76 | 그리고 우리가 그들을 억울하게 한 것이 아니라, 그들이 스스로를 억울하게 하였노라. | وَمَا ظَلَمْنٰهُمْ وَلٰكِنْ كَانُوْا هُمُ الظّٰلِمِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 77 | 그리고 그들은 외치되, '오 (천사) 말릭이여! 너희 주님께서 우리를 죽여주시길 바란다.' 그는 대답하되, '실로 너희는 (이 지옥에) 계속 머무르리라.' | وَنَادَوْا يٰمٰلِكُ لِيَقْضِ عَلَيْنَا رَبُّكَ قَالَ اِنَّكُمْ مّٰكِثُوْنَ |
| 78 | 실로 우리는 너희에게 진리를 가져왔으나, 너희 대부분은 진리를 싫어하였노라. | لَقَدْ جِئْنٰكُمْ بِالْحَقِّ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَكُمْ لِلْحَقِّ كٰرِهُوْنَ |
| 79 | 아니면 그들이 (악한) 음모를 꾸몄단 말이냐? 실로 우리는 (그들의 음모를 이길) 계획을 세웠노라. | اَمْ اَبْرَمُوْٓا اَمْرًا فَاِنَّا مُبْرِمُوْنَ |
| 80 | 아니면 그들이 우리가 그들의 비밀과 속삭임을 듣지 않는다고 생각하느냐? 실로 (우리는 듣는다), 그리고 우리의 사자들(천사들)은 그들 곁에서 항상 기록하고 있노라. | اَمْ يَحْسَبُوْنَ اَنَّا لَا نَسْمَعُ سِرَّهُمْ وَنَجْوٰىهُمْ بَلٰى وَرُسُلُنَا لَدَيْهِمْ يَكْتُبُوْنَ |
| 81 | (무함마드) 말하라, '만약 자비로우신 주님께 자식이 있다면, 내가 그를 가장 먼저 숭배할 자라. | قُلْ اِنْ كَانَ لِلرَّحْمٰنِ وَلَدٌ فَاَنَا اَوَّلُ الْعٰبِدِيْنَ |
| 82 | 하늘과 땅의 주님, 아르시의 주님께 영광 있으라, 그들이 묘사하는 것들로부터. | سُبْحٰنَ رَبِّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُوْنَ |
| 83 | 그러므로 그들을 (오류에) 빠져 놀게 내버려 두라, 그들이 약속된 날을 만날 때까지. | فَذَرْهُمْ يَخُوْضُوْا وَيَلْعَبُوْا حَتّٰى يُلٰقُوْا يَوْمَهُمُ الَّذِيْ يُوْعَدُوْنَ |
| 84 | 그리고 그분은 하늘에서 숭배받는 주님이시며 땅에서 숭배받는 주님이시니, 그분은 지혜로우시며 모든 것을 아시는 분이시라. | وَهُوَ الَّذِيْ فِى السَّمَاۤءِ اِلٰهٌ وَّفِى الْاَرْضِ اِلٰهٌ وَهُوَ الْحَكِيْمُ الْعَلِيْمُ |
| 85 | 그리고 하늘과 땅, 그리고 그 사이의 모든 것의 왕국을 가지신 (알라)께 영광 있으라. 그분 곁에 심판의 날에 대한 지식이 있으며, 너희는 그분께로 돌아가리라. | وَتَبٰرَكَ الَّذِيْ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَعِنْدَهٗ عِلْمُ السَّاعَةِ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ |
| 86 | 그리고 알라 외에 다른 것을 부르는 자들은 (내세에서) 중재를 받지 못하리라. 단, 진리(타우히드)를 인정하고 그것을 믿는 자들을 제외하고는. | وَلَا يَمْلِكُ الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهِ الشَّفَاعَةَ اِلَّا مَنْ شَهِدَ بِالْحَقِّ وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ |
| 87 | 그리고 너희가 그들에게 '누가 그들을 창조했느냐?'고 묻는다면, 그들은 필히 '알라'라고 대답하리라. 그러니 어찌 그들은 (알라 숭배에서) 돌아서느냐? | وَلَئِنْ سَاَلْتَهُمْ مَّنْ خَلَقَهُمْ لَيَقُوْلُنَّ اللّٰهُ فَاَنّٰى يُؤْفَكُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| وَقِيْلِه يٰرَبِّ اِنَّ هٰٓؤُلَاۤءِ قَوْمٌ لَّا يُؤْمِنُوْنَ | 그리고 (알라는) 그의(무함마드의) 말을 아시니, '오 나의 주여, 실로 이들은 믿지 않는 백성이라.' | **88** |
| فَاصْفَحْ عَنْهُمْ وَقُلْ سَلٰمٌ فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ | 그러므로 그들에게서 돌아서며 말하라, '살람(안녕).' 그들은 곧 (그들의 나쁜 운명을) 알게 되리라. | **89** |

| 구절의 수 오십구 | اَلدُّخَان 앗두칸 - 44 | مكية 메카 |
|---|---|---|

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 앗두칸 (연기)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 하 밈 | حٰمٓ |
| 2 | 명확한 책(꾸란)에 맹세코, | وَالْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ |
| 3 | 우리는 축복받은 밤에 그것을 내렸나니, 실로 우리가 경고하는 자들이라. | اِنَّآ اَنْزَلْنٰهُ فِيْ لَيْلَةٍ مُّبٰرَكَةٍ اِنَّا كُنَّا مُنْذِرِيْنَ |
| 4 | 그 밤에 모든 지혜로운 일이 명확히 구분되나니, | فِيْهَا يُفْرَقُ كُلُّ اَمْرٍ حَكِيْمٍ |
| 5 | 그것은 우리에게서 나온 명령이라. 실로 우리가 사도들을 보내는 자들이라, | اَمْرًا مِّنْ عِنْدِنَا اِنَّا كُنَّا مُرْسِلِيْنَ |
| 6 | 너희 주님의 자비로써라. 실로 그분은 모든 것을 들으시고 모든 것을 아시는 분이시라, | رَحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ اِنَّه هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ |
| 7 | 하늘과 땅, 그리고 그 사이에 있는 모든 것을 다스리시는 주님이시라. 너희가 확신하는 자들이라면. | رَبِّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا اِنْ كُنْتُمْ مُّوْقِنِيْنَ |
| 8 | 그분 외에 다른 신은 없나니, 그분은 생명을 주시고 죽음을 주시는 분이시라. 너희 주님이시며 너희 선조들의 주님이시라. | لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ رَبُّكُمْ وَرَبُّ اٰبَاۤىِٕكُمُ الْاَوَّلِيْنَ |
| 9 | 그러나 그들은 의심 속에서 놀고 있도다. | بَلْ هُمْ فِيْ شَكٍّ يَّلْعَبُوْنَ |
| 10 | 하늘이 뚜렷한 안개를 가져오는 날을 기다리라, | فَارْتَقِبْ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاۤءُ بِدُخَانٍ مُّبِيْنٍ |
| 11 | 그것이 사람들을 뒤덮으리라. 이것이 고통스러운 벌이라. | يَّغْشَى النَّاسَ هٰذَا عَذَابٌ اَلِيْمٌ |
| 12 | (그들이 기도하되), '우리 주여, 우리에게서 이 벌을 제거해 주소서. 실로 우리가 믿겠나이다.' | رَبَّنَا اكْشِفْ عَنَّا الْعَذَابَ اِنَّا مُؤْمِنُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 13 | 그들이 어떻게 경고를 받아들일 수 있으랴, 이미 한 사도가 그들에게 명확히 설명하러 왔음에도, | اَنّٰى لَهُمُ الذِّكْرٰى وَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُوْلٌ مُّبِيْنٌ |
| 14 | 그들은 그에게서 등을 돌리며 말하되, '그는 (다른 이에게서) 배운 자이며 미친 자라.' | ثُمَّ تَوَلَّوْا عَنْهُ وَقَالُوْا مُعَلَّمٌ مَّجْنُوْنٌ |
| 15 | 우리가 그 벌을 조금이라도 제거한다면, 너희는 다시 (배은망덕으로) 돌아가리라. | اِنَّا كَاشِفُوا الْعَذَابِ قَلِيْلًا اِنَّكُمْ عَآئِدُوْنَ |
| 16 | 우리가 그들을 강력히 타격하는 날을 (기억하라). 실로 우리는 응징하는 자들이라. | يَوْمَ نَبْطِشُ الْبَطْشَةَ الْكُبْرٰى اِنَّا مُنْتَقِمُوْنَ |
| 17 | 그들 이전에 우리는 파라오의 백성을 시험하였고, 그들에게 고귀한 사도가 왔나니, | وَلَقَدْ فَتَنَّا قَبْلَهُمْ قَوْمَ فِرْعَوْنَ وَجَاءَهُمْ رَسُوْلٌ كَرِيْمٌ |
| 18 | (그가 말하되), '알라의 종들(이스라엘 자손)을 내게 넘겨주라. 실로 나는 너희가 신뢰할 수 있는 (알라의) 사도라, | اَنْ اَدُّوْٓا اِلَيَّ عِبَادَ اللّٰهِ اِنِّيْ لَكُمْ رَسُوْلٌ اَمِيْنٌ |
| 19 | 알라에 대해 오만하지 말라. 실로 나는 너희에게 명백한 증거를 가져왔노라. | وَّاَنْ لَّا تَعْلُوْا عَلَى اللّٰهِ اِنِّيْٓ اٰتِيْكُمْ بِسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ |
| 20 | 그리고 실로 나는 너희가 나를 돌로 치려는 위협으로부터 나의 주님이시며 너희 주님이신 분께 피신하노라. | وَاِنِّيْ عُذْتُ بِرَبِّيْ وَرَبِّكُمْ اَنْ تَرْجُمُوْنِ |
| 21 | 만약 너희가 나를 믿지 않는다면, 나(와 이스라엘 자손)를 내버려 두라.' | وَاِنْ لَّمْ تُؤْمِنُوْا لِيْ فَاعْتَزِلُوْنِ |
| 22 | 그리고 나서 그는 그의 주님께 기도하되, '실로 이들은 죄를 짓는 백성이라 (그들에게 벌을 서둘러 주소서).' | فَدَعَا رَبَّهٗٓ اَنَّ هٰٓؤُلَآءِ قَوْمٌ مُّجْرِمُوْنَ |
| 23 | (알라께서 말씀하시되), '그러므로 밤에 나의 종들과 함께 떠나라. 실로 너희는 쫓기리라, | فَاَسْرِ بِعِبَادِيْ لَيْلًا اِنَّكُمْ مُّتَّبَعُوْنَ |
| 24 | 그리고 바다를 갈라지게 하라. 실로 그들은 익사할 군대라.' | وَاتْرُكِ الْبَحْرَ رَهْوًا اِنَّهُمْ جُنْدٌ مُّغْرَقُوْنَ |
| 25 | 그들이 얼마나 많은 정원과 샘을 남겨두었는지, | كَمْ تَرَكُوْا مِنْ جَنّٰتٍ وَّعُيُوْنٍ |
| 26 | 그리고 밭과 아름다운 거처를, | وَّزُرُوْعٍ وَّمَقَامٍ كَرِيْمٍ |
| 27 | 그리고 그들이 즐기던 쾌락을, | وَّنَعْمَةٍ كَانُوْا فِيْهَا فٰكِهِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| كَذٰلِكَ وَاَوْرَثْنٰهَا قَوْمًا اٰخَرِيْنَ | 그리하여 우리는 그것을 다른 백성에게 물려주었노라. | **28** |
| فَمَا بَكَتْ عَلَيْهِمُ السَّمَاۤءُ وَالْاَرْضُ وَمَا كَانُوْا مُنْظَرِيْنَ | 하늘과 땅은 그들을 위해 눈물을 흘리지 않았으며, 그들은 유예를 받지 못하였노라. | **29** |
| وَلَقَدْ نَجَّيْنَا بَنِيْٓ اِسْرَاۤءِيْلَ مِنَ الْعَذَابِ الْمُهِيْنِ | 그리고 실로 우리는 이스라엘 자손을 굴욕적인 고통에서 구원하였노라, | **30** |
| مِنْ فِرْعَوْنَ اِنَّهٗ كَانَ عَالِيًا مِّنَ الْمُسْرِفِيْنَ | 파라오의 (고통)으로부터라. 실로 그는 오만하며 한계를 넘는 자였노라. | **31** |
| وَلَقَدِ اخْتَرْنٰهُمْ عَلٰى عِلْمٍ عَلَى الْعٰلَمِيْنَ | 그리고 실로 우리는 우리의 지식으로 그들(이스라엘 자손)을 당시 모든 민족 위에 선택하였노라. | **32** |
| وَاٰتَيْنٰهُمْ مِّنَ الْاٰيٰتِ مَا فِيْهِ بَلٰۤؤٌا مُّبِيْنٌ | 그리고 우리는 그들에게 우리의 위대함의 표징들 중에 명백한 은혜가 있는 것을 주었노라. | **33** |
| اِنَّ هٰٓؤُلَاۤءِ لَيَقُوْلُوْنَ | 실로 이들(우상숭배자들)은 말하되, | **34** |
| اِنْ هِيَ اِلَّا مَوْتَتُنَا الْاُوْلٰى وَمَا نَحْنُ بِمُنْشَرِيْنَ | '이 세상에서의 죽음 외에 다른 죽음은 없으며, 우리는 부활하지 않으리라. | **35** |
| فَأْتُوْا بِاٰبَاۤىِٕنَآ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ | 그러니 너희가 진실한 자라면 우리 조상들을 (다시) 데려오라.' | **36** |
| اَهُمْ خَيْرٌ اَمْ قَوْمُ تُبَّعٍ وَّالَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ اَهْلَكْنٰهُمْ اِنَّهُمْ كَانُوْا مُجْرِمِيْنَ | 그들(우상숭배자들)이 더 나은가, 아니면 우리가 그들이 죄를 지었기 때문에 멸망시킨 툿바 백성과 그들 이전의 자들이 더 나은가. | **37** |
| وَمَا خَلَقْنَا السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لٰعِبِيْنَ | 우리는 하늘과 땅, 그리고 그 사이의 모든 것을 장난으로 창조하지 않았노라. | **38** |
| مَا خَلَقْنٰهُمَآ اِلَّا بِالْحَقِّ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ | 우리는 그것들을 진리로 창조하였으나, 그들의 대부분은 알지 못하노라. | **39** |
| اِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ مِيْقَاتُهُمْ اَجْمَعِيْنَ | 실로 심판의 날은 그들 모두에게 약속된 시간이니, | **40** |
| يَوْمَ لَا يُغْنِيْ مَوْلًى عَنْ مَّوْلًى شَيْـًٔا وَّلَا هُمْ يُنْصَرُوْنَ | 그날에는 친구가 친구에게 전혀 도움을 줄 수 없으며, 그들은 도움을 받지 못하리라. | **41** |

| | | |
|---|---|---|
| 42 | 알라께서 자비를 베푸신 자를 제외하고는. 실로 그분은 전능하시며 자비로우신 분이시라. | اِلَّا مَنْ رَّحِمَ اللّٰهُ اِنَّه هُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ |
| 43 | 실로 자꾸움 나무는, | اِنَّ شَجَرَتَ الزَّقُّوْمِ |
| 44 | 죄를 많이 지은 자의 음식이 되리라. | طَعَامُ الْاَثِيْمِ |
| 45 | 그것은 배 속에서 끓는 구리 용액과 같으니, | كَالْمُهْلِ يَغْلِيْ فِى الْبُطُوْنِ |
| 46 | 매우 뜨거운 물이 끓는 것과 같으리라. | كَغَلْيِ الْحَمِيْمِ |
| 47 | '그를 붙잡아 지옥의 한가운데로 끌고 가라, | خُذُوْهُ فَاعْتِلُوْهُ اِلٰى سَوَاءِ الْجَحِيْمِ |
| 48 | 그리고 그의 머리 위로 매우 뜨거운 물의 고통을 부으라.' | ثُمَّ صُبُّوْا فَوْقَ رَأْسِه مِنْ عَذَابِ الْحَمِيْمِ |
| 49 | '맛보라, 실로 너는 강하고 고귀한 자였도다.' | ذُقْ اِنَّكَ اَنْتَ الْعَزِيْزُ الْكَرِيْمُ |
| 50 | 실로 이것이 너희가 의심하던 고통이라. | اِنَّ هٰذَا مَا كُنْتُمْ بِه تَمْتَرُوْنَ |
| 51 | 실로 경건한 자들은 안전한 곳에 있으리라, | اِنَّ الْمُتَّقِيْنَ فِيْ مَقَامٍ اَمِيْنٍ |
| 52 | 정원과 샘 속에, | فِيْ جَنّٰتٍ وَّعُيُوْنٍ |
| 53 | 그들은 부드러운 비단과 두꺼운 비단을 입고 서로 마주 앉으리라. | يَّلْبَسُوْنَ مِنْ سُنْدُسٍ وَّاِسْتَبْرَقٍ مُّتَقٰبِلِيْنَ |
| 54 | 그리하여 우리는 그들에게 아름다운 눈을 가진 천사를 짝지어 주리라. | كَذٰلِكَ وَزَوَّجْنٰهُمْ بِحُوْرٍ عِيْنٍ |
| 55 | 그들은 그 안에서 모든 종류의 과일을 안전하고 평온하게 요청할 수 있으리라. | يَدْعُوْنَ فِيْهَا بِكُلِّ فَاكِهَةٍ اٰمِنِيْنَ |
| 56 | 그들은 그 안에서 첫 번째 죽음(현세에서의 죽음) 외에는 죽음을 맛보지 않으리라. 알라께서 그들을 지옥의 고통에서 보호하셨으니, | لَا يَذُوْقُوْنَ فِيْهَا الْمَوْتَ اِلَّا الْمَوْتَةَ الْاُوْلٰى وَوَقٰهُمْ عَذَابَ الْجَحِيْمِ |
| 57 | 이는 너희 주님의 은혜라. 이것이야말로 위대한 승리라. | فَضْلًا مِّنْ رَّبِّكَ ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ |
| 58 | 실로 우리는 그들이 교훈을 얻도록 너희 언어로 꾸란을 쉽게 하였노라. | فَاِنَّمَا يَسَّرْنٰهُ بِلِسَانِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 59 | 그러므로 기다리라. 실로 그들 역시 기다리고 있노라. | فَارْتَقِبْ اِنَّهُمْ مُّرْتَقِبُوْنَ |

| 구절의 수 | اَلْجَاثِيَة | مكية |
|---|---|---|
| 삼십칠 | 알 자티야 - 45 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

# 알 자티야 (무릎 꿇은 자)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 하 밈 | حٰمٓ |
| 2 | 이 책은 가장 강하시고 지혜로우신 알라로부터 내려진 것이니라. | تَنْزِيْلُ الْكِتٰبِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ |
| 3 | 진실로 하늘과 땅에는 믿는 자들을 위한 (알라의 위대함을 나타내는) 표징들이 있노라. | اِنَّ فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ لَاٰيٰتٍ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ |
| 4 | 그리고 너희의 창조와 땅에 흩어진 생명 있는 움직이는 생물들에도 (알라의 위대함을 나타내는) 표징들이 있으니, 이는 확신하는 백성을 위함이니라. | وَفِيْ خَلْقِكُمْ وَمَا يَبُثُّ مِنْ دَآبَّةٍ اٰيٰتٌ لِّقَوْمٍ يُّوْقِنُوْنَ |
| 5 | 그리고 밤과 낮의 교대, 알라께서 하늘에서 내리신 비로 인해 죽은 (메마른) 땅을 되살리신 것, 그리고 바람의 방향 전환에도 (알라의 위대함을 나타내는) 표징들이 있으니, 이는 이해하는 백성을 위함이니라. | وَاخْتِلَافِ الَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ رِّزْقٍ فَاَحْيَا بِهِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَتَصْرِيْفِ الرِّيٰحِ اٰيٰتٌ لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ |
| 6 | 이것이 우리가 너희에게 진실로 낭송하는 알라의 말씀들이니라. 그러니 알라와 그분의 말씀들 이후에 그들은 어떤 말을 믿겠느냐? | تِلْكَ اٰيٰتُ اللّٰهِ نَتْلُوْهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ فَبِاَيِّ حَدِيْثٍ بَعْدَ اللّٰهِ وَاٰيٰتِهٖ يُؤْمِنُوْنَ |
| 7 | 거짓을 많이 말하고 죄를 많이 짓는 모든 자에게 화가 있으리라. | وَيْلٌ لِّكُلِّ اَفَّاكٍ اَثِيْمٍ |
| 8 | 그는 알라의 말씀들이 그에게 낭송될 때 그것을 듣지만, 마치 듣지 않은 듯 오만을 부리니, 그에게 고통스러운 벌로 경고하라. | يَّسْمَعُ اٰيٰتِ اللّٰهِ تُتْلٰى عَلَيْهِ ثُمَّ يُصِرُّ مُسْتَكْبِرًا كَاَنْ لَّمْ يَسْمَعْهَا فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ |
| 9 | 그리고 그가 우리의 말씀들 중 일부를 알게 되었을 때, 그것을 조롱거리로 삼으니, 그들에게는 굴욕적인 벌이 있으리라. | وَاِذَا عَلِمَ مِنْ اٰيٰتِنَا شَيْـًٔا اتَّخَذَهَا هُزُوًا اُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ |

| | | |
|---|---|---|
| مِنْ وَّرَآىِٕهِمْ جَهَنَّمُ وَلَا يُغْنِيْ عَنْهُمْ مَّا كَسَبُوْا شَيْـًٔا وَّلَا مَا اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَوْلِيَآءَ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ | **10** | 그들 앞에는 지옥이 있으며, 그들이 행한 것은 그들에게 조금도 유익하지 않고, 그들이 알라 외에 보호자로 삼은 것도 (유익하지 않으니라). 그들에게는 큰 벌이 있으리라. |
| هٰذَا هُدًى وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ لَهُمْ عَذَابٌ مِّنْ رِّجْزٍ اَلِيْمٌ | **11** | 이것(꾸란)은 인도이니라. 그리고 그들의 주님의 말씀들을 부인한 자들에게는 매우 고통스러운 벌이 있으리라. |
| اَللّٰهُ الَّذِيْ سَخَّرَ لَكُمُ الْبَحْرَ لِتَجْرِيَ الْفُلْكُ فِيْهِ بِاَمْرِهٖ وَلِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِهٖ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ | **12** | 알라께서 바다를 너희에게 복종하게 하셨으니, 배들이 그분의 명령으로 그 위를 항해하며, 너희가 그분의 은혜를 구하고 감사할 수 있도록 하셨노라. |
| وَسَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ جَمِيْعًا مِّنْهُ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ | **13** | 그리고 그분은 하늘과 땅에 있는 모든 것을 그분의 (자비로) 너희에게 복종하게 하셨노라. 진실로 그 안에는 생각하는 백성을 위한 (알라의 위대함을 나타내는) 표징들이 있노라. |
| قُلْ لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا يَغْفِرُوْا لِلَّذِيْنَ لَا يَرْجُوْنَ اَيَّامَ اللّٰهِ لِيَجْزِيَ قَوْمًا بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ | **14** | 믿는 자들에게 말하라(무함마드), 그들은 알라의 날들을 두려워하지 않는 자들을 용서하라. 이는 그분이 백성에게 그들이 행한 것에 따라 보상하시기 위함이니라. |
| مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهٖ وَمَنْ اَسَاءَ فَعَلَيْهَا ثُمَّ اِلٰى رَبِّكُمْ تُرْجَعُوْنَ | **15** | 누구든지 선행을 하면 그것은 자신을 위한 것이고, 누구든지 악행을 하면 그것은 자신에게 돌아가니라. 그리고 너희는 너희 주님께로 돌아가리라. |
| وَلَقَدْ اٰتَيْنَا بَنِيْٓ اِسْرَاۤءِيْلَ الْكِتٰبَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ وَرَزَقْنٰهُمْ مِّنَ الطَّيِّبٰتِ وَفَضَّلْنٰهُمْ عَلَى الْعٰلَمِيْنَ | **16** | 그리고 우리는 이스라엘 자손에게 책(토라), 권위, 그리고 예언을 주었으며, 그들에게 좋은 양식을 부여하고, 그들을 당시의 민족들 위에 우월하게 하였노라. |
| وَاٰتَيْنٰهُمْ بَيِّنٰتٍ مِّنَ الْاَمْرِ فَمَا اخْتَلَفُوْٓا اِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاۤءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْيًۢا بَيْنَهُمْ اِنَّ رَبَّكَ يَقْضِيْ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فِيْمَا كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ | **17** | 그리고 우리는 그들에게 종교에 관한 명확한 증거들을 주었으나, 그들은 지식이 그들에게 온 후에도 그들 사이의 시기심 때문에 분쟁하였노라. 진실로 너희 주님은 그들이 분쟁하던 것에 대해 종말의 날에 그들에게 판결을 내리시리라. |
| ثُمَّ جَعَلْنٰكَ عَلٰى شَرِيْعَةٍ مِّنَ الْاَمْرِ فَاتَّبِعْهَا وَلَا تَتَّبِعْ اَهْوَاۤءَ الَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ | **18** | 그리고 우리는 너(무함마드)를 그 종교의 샤리아(법)를 따르게 하였으니, 그것을 따르고 무지한 자들의 욕망을 따르지 말라. |

| | | |
|---|---|---|
| 19 | 진실로 그들은 알라의 (벌로부터) 너를 조금도 보호할 수 없노라. 그리고 불의한 자들은 서로의 보호자이나, 알라는 경건한 자들의 보호자이시니라. | اِنَّهُمْ لَنْ يُّغْنُوْا عَنْكَ مِنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا وَاِنَّ الظّٰلِمِيْنَ بَعْضُهُمْ اَوْلِيَاۤءُ بَعْضٍ وَاللّٰهُ وَلِيُّ الْمُتَّقِيْنَ |
| 20 | 이것(꾸란)은 인간을 위한 지침이며, 확신하는 백성을 위한 인도와 자비이니라. | هٰذَا بَصَاۤىِٕرُ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَّرَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ يُّوْقِنُوْنَ |
| 21 | 악행을 저지른 자들이 우리가 그들을 믿고 선행을 하는 자들과 같이, 즉 그들의 삶과 죽음이 같게 대할 것이라 생각하느냐? 그들의 판단이 얼마나 잘못된 것이냐! | اَمْ حَسِبَ الَّذِيْنَ اجْتَرَحُوا السَّيِّاٰتِ اَنْ نَّجْعَلَهُمْ كَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ سَوَاۤءً مَّحْيَاهُمْ وَمَمَاتُهُمْ ۗ سَاۤءَ مَا يَحْكُمُوْنَ |
| 22 | 그리고 알라는 하늘과 땅을 진리로 창조하셨으니, 각 영혼이 그 행한 것에 따라 보상받고 그들이 손해를 보지 않도록 하셨노라. | وَخَلَقَ اللّٰهُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ وَلِتُجْزٰى كُلُّ نَفْسٍ ۢبِمَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ |
| 23 | 그러니 자신의 욕망을 신으로 삼고, 알라께서 그분의 지식으로 그를 미혹되게 하시며, 그의 청각과 마음을 봉인하시고 그의 시각 위에 덮개를 두신 자를 보았느냐? 알라 이후에 누가 그를 인도할 수 있겠느냐? 너희는 왜 교훈을 얻지 않느냐? | اَفَرَءَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ اِلٰهَهٗ هَوٰىهُ وَاَضَلَّهُ اللّٰهُ عَلٰى عِلْمٍ وَّخَتَمَ عَلٰى سَمْعِهٖ وَقَلْبِهٖ وَجَعَلَ عَلٰى بَصَرِهٖ غِشٰوَةً فَمَنْ يَّهْدِيْهِ مِنْۢ بَعْدِ اللّٰهِ ۗ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ |
| 24 | 그리고 그들은 말하되, '이 삶은 세상에서의 삶일 뿐, 우리는 죽고 살아나며, 우리를 멸하는 것은 시간뿐이니라.' 그러나 그들은 이에 대해 아무런 지식이 없으며, 단지 추측할 뿐이니라. | وَقَالُوْا مَا هِيَ اِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوْتُ وَنَحْيَا وَمَا يُهْلِكُنَاۤ اِلَّا الدَّهْرُ ۚ وَمَا لَهُمْ بِذٰلِكَ مِنْ عِلْمٍ ۚ اِنْ هُمْ اِلَّا يَظُنُّوْنَ |
| 25 | 그리고 우리의 명확한 말씀들이 그들에게 낭송될 때, 그들의 유일한 반박은 '너희가 진실한 자라면 우리 조상을 되살려 보라'고 말하는 것뿐이니라. | وَاِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا بَيِّنٰتٍ مَّا كَانَ حُجَّتَهُمْ اِلَّاۤ اَنْ قَالُوا ائْتُوْا بِاٰبَاۤىِٕنَاۤ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ |
| 26 | 말하라, '알라께서 너희를 살리시고 죽이시며, 그 후 너희를 의심의 여지가 없는 종말의 날에 모으시니라. 그러나 대부분의 사람들은 알지 못하노라.' | قُلِ اللّٰهُ يُحْيِيْكُمْ ثُمَّ يُمِيْتُكُمْ ثُمَّ يَجْمَعُكُمْ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ لَا رَيْبَ فِيْهِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ |
| 27 | 그리고 하늘과 땅의 왕국은 알라께 속하니라. 종말의 날이 오면, 그날 허망한 일을 행한 자들은 손실을 입으리라. | وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۗ وَيَوْمَ تَقُوْمُ السَّاعَةُ يَوْمَىِٕذٍ يَّخْسَرُ الْمُبْطِلُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 28 | 그리고 (그날) 너는 모든 공동체가 무릎을 꿇는 것을 보리라. 모든 공동체는 그들의 행위의 기록을 보도록 부름받으리라. 그날 너희는 너희가 행한 것에 대해 보상받으리라. | وَتَرٰى كُلَّ اُمَّةٍ جَاثِيَةً ۚ كُلُّ اُمَّةٍ تُدْعٰٓى اِلٰى كِتٰبِهَا اَلْيَوْمَ تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ |
| 29 | (알라께서 말씀하시되), '이것은 너희에게 진실로 말하는 우리의 책(기록)이니라. 진실로 우리는 너희가 행한 것을 기록하도록 명령하였노라.' | هٰذَا كِتٰبُنَا يَنْطِقُ عَلَيْكُمْ بِالْحَقِّ ۗ اِنَّا كُنَّا نَسْتَنْسِخُ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ |
| 30 | 그러므로 믿고 선행을 한 자들은 그들의 주님께서 그들을 그분의 자비(낙원)로 들어가게 하시니라. 이것이 명백한 승리니라. | فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَيُدْخِلُهُمْ رَبُّهُمْ فِيْ رَحْمَتِهٖ ۗ ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْمُبِيْنُ |
| 31 | 그리고 불신자들에게 (이르시되), '나의 말씀들이 너희에게 낭송되었으나, 너희는 오만을 부렸고 죄를 짓는 백성이 되었노라.' | وَاَمَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا اَفَلَمْ تَكُنْ اٰيٰتِيْ تُتْلٰى عَلَيْكُمْ فَاسْتَكْبَرْتُمْ وَكُنْتُمْ قَوْمًا مُّجْرِمِيْنَ |
| 32 | 그리고 (너희에게) 말해졌을 때, '진실로 알라의 약속은 참되며, 종말의 날은 의심의 여지가 없노라' 하였으나, 너희는 말하되, '우리는 종말의 날이 무엇인지 알지 못하며, 단지 추측할 뿐이고 우리는 확신하지 못하노라.' | وَاِذَا قِيْلَ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّالسَّاعَةُ لَا رَيْبَ فِيْهَا قُلْتُمْ مَّا نَدْرِيْ مَا السَّاعَةُ اِنْ نَّظُنُّ اِلَّا ظَنًّا وَّمَا نَحْنُ بِمُسْتَيْقِنِيْنَ |
| 33 | 그리고 그들이 행한 악행들이 그들에게 드러나며, 그들이 조롱하던 (벌)이 그들을 둘러싸리라. | وَبَدَا لَهُمْ سَيِّاٰتُ مَا عَمِلُوْا وَحَاقَ بِهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ |
| 34 | 그리고 그들에게 이르시되, '오늘 우리는 너희가 이 날의 만남을 잊었듯이 너희를 잊으리라. 너희의 귀환처는 지옥이며, 너희에게는 조력자가 전혀 없으리라.' | وَقِيْلَ الْيَوْمَ نَنْسٰىكُمْ كَمَا نَسِيْتُمْ لِقَاۤءَ يَوْمِكُمْ هٰذَا وَمَاْوٰىكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُمْ مِّنْ نّٰصِرِيْنَ |
| 35 | 이는 너희가 알라의 말씀들을 조롱거리로 삼았고, 세상 삶에 속았기 때문이니라. 그러므로 오늘 그들은 지옥에서 나오지 못하며, 회개할 기회도 주어지지 않으리라. | ذٰلِكُمْ بِاَنَّكُمُ اتَّخَذْتُمْ اٰيٰتِ اللّٰهِ هُزُوًا وَّغَرَّتْكُمُ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا ۚ فَالْيَوْمَ لَا يُخْرَجُوْنَ مِنْهَا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُوْنَ |
| 36 | 그러므로 모든 찬양은 하늘과 땅의 주님, 모든 세계의 주님이신 알라께 있노라. | فَلِلّٰهِ الْحَمْدُ رَبِّ السَّمٰوٰتِ وَرَبِّ الْاَرْضِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ |
| 37 | 그리고 하늘과 땅에서 모든 위대함은 그분께 속하니, 그분은 가장 강하시며 지혜로우신 분이시니라. | وَلَهُ الْكِبْرِيَاۤءُ فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ |

| 구절의 수 | اَلْأَحْقَاف | مكية |
|---|---|---|
| 삼십오 | 알-아카프 - 46 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

# 알-아카프 (사구)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 하 밈 | حٰمٓ |
| 2 | 이 책은 가장 강하시고 지혜로우신 알라로부터 내려진 것이니라. | تَنْزِيْلُ الْكِتٰبِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ |
| 3 | 우리는 하늘과 땅, 그리고 그 사이의 모든 것을 진리와 정해진 기간을 두고 창조하였노라. 그러나 불신자들은 그들에게 주어진 경고를 외면하노라. | مَا خَلَقْنَا السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَآ اِلَّا بِالْحَقِّ وَاَجَلٍ مُّسَمًّى وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا عَمَّآ اُنْذِرُوْا مُعْرِضُوْنَ |
| 4 | 말하라(무함마드), '너희가 알라 외에 섬기는 것을 내게 설명하라. 그들이 땅에서 무엇을 창조하였는지 내게 보여주라, 아니면 그들이 하늘의 (창조에) 참여했느냐? 이 꾸란 이전의 책이나 옛 사람들의 지식의 흔적을 내게 가져오라, 만약 너희가 진실한 자라면.' | قُلْ اَرَءَيْتُمْ مَّا تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَرُوْنِيْ مَاذَا خَلَقُوْا مِنَ الْاَرْضِ اَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمٰوٰتِ ائْتُوْنِيْ بِكِتٰبٍ مِّنْ قَبْلِ هٰذَآ اَوْ اَثٰرَةٍ مِّنْ عِلْمٍ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ |
| 5 | 그리고 알라 외에 섬기는 자들, 즉 종말의 날까지 그들의 기도를 응답할 수 없고 그들의 기도에 무관심한 것들을 섬기는 자들보다 더 미혹된 자가 누구이겠느냐? | وَمَنْ اَضَلُّ مِمَّنْ يَّدْعُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَنْ لَّا يَسْتَجِيْبُ لَهٗٓ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ وَهُمْ عَنْ دُعَآىِٕهِمْ غٰفِلُوْنَ |
| 6 | 그리고 인간이 (종말의 날에) 모일 때, 그들의 신들은 그들의 적이 되어 그들이 행한 숭배를 부인하리라. | وَاِذَا حُشِرَ النَّاسُ كَانُوْا لَهُمْ اَعْدَاۤءً وَّكَانُوْا بِعِبَادَتِهِمْ كٰفِرِيْنَ |
| 7 | 그리고 우리의 명확한 말씀들이 그들에게 낭송될 때, 불신자들은 진리가 그들에게 왔을 때 말하되, '이는 명백한 마술이니라.' | وَاِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا بَيِّنٰتٍ قَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِلْحَقِّ لَمَّا جَآءَهُمْ هٰذَا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ |

| | | |
|---|---|---|
| 8 | 그들은 심지어 말하되, '그(무함마드)가 꾸란을 지어냈노라.' 말하라, '만약 내가 그것을 지어냈다면, 너희는 알라의 (벌로부터) 나를 조금도 보호할 수 없노라. 그분은 너희가 꾸란에 대해 떠드는 것을 가장 잘 아시니라. 나와 너희 사이의 증인으로 그분이 충분하시니라. 그분은 가장 관대하시며 자비로우신 분이시니라.' | اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰىهُ ۗ قُلْ اِنِ افْتَرَيْتُهٗ فَلَا تَمْلِكُوْنَ لِيْ مِنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا ۗ هُوَ اَعْلَمُ بِمَا تُفِيْضُوْنَ فِيْهِ ۗ كَفٰى بِهٖ شَهِيْدًا ۢ بَيْنِيْ وَبَيْنَكُمْ ۗ وَهُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ |
| 9 | 말하라(무함마드), '나는 사도들 중 첫 번째 사도가 아니니라. 그리고 나와 너희에게 어떤 일이 일어날지 나는 알지 못하노라. 나는 단지 내게 계시된 것을 따를 뿐이며, 나는 명확히 경고하는 자일 뿐이니라.' | قُلْ مَا كُنْتُ بِدْعًا مِّنَ الرُّسُلِ وَمَآ اَدْرِيْ مَا يُفْعَلُ بِيْ وَلَا بِكُمْ ۗ اِنْ اَتَّبِعُ اِلَّا مَا يُوْحٰٓى اِلَيَّ وَمَآ اَنَا اِلَّا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ |
| 10 | 말하라, '만약 이 꾸란이 알라로부터 온 것이고 너희가 그것을 부인한다면, 이스라엘 자손 중 한 증인이 이와 유사한 (진리를) 인정하고 믿었는데, 너희가 오만을 부린다면 어떻게 생각하느냐? 진실로 알라는 불의한 자들을 인도하지 않으시니라.' | قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ وَكَفَرْتُمْ بِهٖ وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِّنْ بَنِيْٓ اِسْرَاۤءِيْلَ عَلٰى مِثْلِهٖ فَاٰمَنَ وَاسْتَكْبَرْتُمْ ۗ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ |
| 11 | 그리고 불신자들은 믿는 자들에게 말하되, '만약 꾸란이 좋은 것이라면, 그들이 우리를 앞질러 그것을 믿지 않았을 것이니라.' 그러나 그들이 그것으로 인도를 받지 못했으므로, 그들은 말하되, '이는 오래된 거짓이니라.' | وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَوْ كَانَ خَيْرًا مَّا سَبَقُوْنَآ اِلَيْهِ ۗ وَاِذْ لَمْ يَهْتَدُوْا بِهٖ فَسَيَقُوْلُوْنَ هٰذَآ اِفْكٌ قَدِيْمٌ |
| 12 | 그리고 그 이전에 모세의 책이 인도와 자비로 있었노라. 이 꾸란은 아랍어로 된 책으로, 불의한 자들에게 경고하고 선행을 하는 자들에게 기쁜 소식을 전하기 위해 그것을 확증하노라. | وَمِنْ قَبْلِهٖ كِتٰبُ مُوْسٰٓى اِمَامًا وَّرَحْمَةً ۗ وَهٰذَا كِتٰبٌ مُّصَدِّقٌ لِّسَانًا عَرَبِيًّا لِّيُنْذِرَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ۖ وَبُشْرٰى لِلْمُحْسِنِيْنَ |
| 13 | 진실로 '우리의 주님은 알라시라'고 말한 후 그 길을 굳건히 지킨 자들에게는 두려움이 없으며, 그들은 슬퍼하지도 않으리라. | اِنَّ الَّذِيْنَ قَالُوْا رَبُّنَا اللّٰهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوْا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ |
| 14 | 그들은 낙원의 거주자들이니, 그 안에서 영원히 머무르며, 그들이 행한 것에 대한 보상으로 그리되리라. | اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا جَزَاۤءً ۢ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 15 | 그리고 우리는 인간에게 그의 부모에게 선을 행하라고 명령하였노라. 그의 어머니는 고난으로 그를 잉태하고 고난으로 그를 낳았노라. 그를 잉태하고 젖을 뗄 때까지 삼십 달이 걸렸으니, 그가 성인이 되어 마흔 살이 되었을 때 그는 기도하되, '오 나의 주여, 나와 나의 부모에게 베푸신 은혜에 감사하고, 주께서 기뻐하시는 선행을 하도록 나를 인도하시고, 나의 후손들에게도 선을 베푸소서. 진실로 나는 주께 회개하며, 나는 무슬림에 속하노라.' | وَوَصَّيْنَا الْاِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ اِحْسَانًا حَمَلَتْهُ اُمُّه كُرْهًا وَّوَضَعَتْهُ كُرْهًا وَحَمْلُه وَفِصٰلُه ثَلٰثُوْنَ شَهْرًا حَتّٰٓى اِذَا بَلَغَ اَشُدَّه وَبَلَغَ اَرْبَعِيْنَ سَنَةً قَالَ رَبِّ اَوْزِعْنِيْٓ اَنْ اَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِيْٓ اَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلٰى وَالِدَيَّ وَاَنْ اَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضٰىهُ وَاَصْلِحْ لِيْ فِيْ ذُرِّيَّتِيْ اِنِّيْ تُبْتُ اِلَيْكَ وَاِنِّيْ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ |
| 16 | 그들은 우리가 그들의 선한 행위를 받아들이고 그들의 잘못을 용서한 자들이니, 그들은 낙원의 거주자들이라. 이는 그들에게 약속된 참된 약속이니라. | اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ نَتَقَبَّلُ عَنْهُمْ اَحْسَنَ مَا عَمِلُوْا وَنَتَجَاوَزُ عَنْ سَيِّاٰتِهِمْ فِيْٓ اَصْحٰبِ الْجَنَّةِ وَعْدَ الصِّدْقِ الَّذِيْ كَانُوْا يُوْعَدُوْنَ |
| 17 | 그리고 그의 부모에게 말하되, '아,' 하며, '너희가 나에게 내가 (무덤에서) 부활할 것이라고 경고하느냐? 이미 내 전에 여러 세대가 지나갔는데?' 그러자 그의 부모는 알라께 도움을 청하며 말하되, '너에게 화가 있으리라, 믿으라! 진실로 알라의 약속은 참되니라.' 그러나 그는 말하되, '이는 옛사람들의 전설일 뿐이니라.' | وَالَّذِيْ قَالَ لِوَالِدَيْهِ اُفٍّ لَّكُمَآ اَتَعِدَانِنِيْٓ اَنْ اُخْرَجَ وَقَدْ خَلَتِ الْقُرُوْنُ مِنْ قَبْلِيْ وَهُمَا يَسْتَغِيْثٰنِ اللّٰهَ وَيْلَكَ اٰمِنْ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ فَيَقُوْلُ مَا هٰذَآ اِلَّآ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ |
| 18 | 그들은 그들 이전의 진과 인간의 공동체들과 함께 (벌의) 결정이 확정된 자들이니, 그들은 손실을 입은 자들이니라. | اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِيْٓ اُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ اِنَّهُمْ كَانُوْا خٰسِرِيْنَ |
| 19 | 그리고 각자는 그들이 행한 것에 따라 등급을 얻으니, 알라께서 그들의 행위에 대한 보상을 충분히 주시고 그들이 손해를 보지 않도록 하시니라. | وَلِكُلٍّ دَرَجٰتٌ مِّمَّا عَمِلُوْا وَلِيُوَفِّيَهُمْ اَعْمَالَهُمْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ |
| 20 | 그리고 불신자들이 지옥에 끌려갈 날에 (그들에게 이르시되), '너희는 세상에서 너희의 좋은 것들을 다 써버렸고 그것을 즐겼노라. 그러므로 오늘 너희는 땅에서 진리를 무시하고 오만을 부리며 불순종한 자로서 굴욕적인 벌을 받으리라.' | وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا عَلَى النَّارِ اَذْهَبْتُمْ طَيِّبٰتِكُمْ فِيْ حَيَاتِكُمُ الدُّنْيَا وَاسْتَمْتَعْتُمْ بِهَا فَالْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُوْنِ بِمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُوْنَ فِى الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ تَفْسُقُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 21 | 그리고 아드 백성의 형제(후드)를 기억하라. 그가 모래 언덕에서 그의 백성에게 경고하였으며, 그 전과 후에도 여러 경고자들이 지나갔으니, 그는 말하되, '알라 외에는 아무것도 섬기지 말라. 나는 너희가 큰 날에 벌을 받을까 두렵노라.' | وَاذْكُرْ اَخَا عَادٍ اِذْ اَنْذَرَ قَوْمَه بِالْاَحْقَافِ وَقَدْ خَلَتِ النُّذُرُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِه اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّا اللّٰهَ اِنِّيْٓ اَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ |
| 22 | 그들은 대답하되, '너는 우리를 우리의 신들로부터 돌이키려 하느냐? 그러니 네가 진실한 자라면 우리에게 네가 약속한 벌을 가져오라.' | قَالُوْٓا اَجِئْتَنَا لِتَاْفِكَنَا عَنْ اٰلِهَتِنَا فَاْتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ |
| 23 | 그(후드)는 말하되, '그것에 대한 지식은 오직 알라께 있노라. 나는 단지 내게 전달된 것을 너희에게 전할 뿐이니라. 그러나 나는 너희가 무지한 백성임을 보니라.' | قَالَ اِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللّٰهِ وَاُبَلِّغُكُمْ مَّآ اُرْسِلْتُ بِه وَلٰكِنِّيْٓ اَرٰىكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُوْنَ |
| 24 | 그리고 그들이 그것을 골짜기를 향해 다가오는 구름으로 보았을 때, 그들은 말하되, '이는 우리에게 비를 내릴 구름이니라.' (후드는 말하되), '아니라, 이는 너희가 재촉한 것이니, 고통스러운 벌을 가져오는 바람이니라.' | فَلَمَّا رَاَوْهُ عَارِضًا مُّسْتَقْبِلَ اَوْدِيَتِهِمْ قَالُوْا هٰذَا عَارِضٌ مُّمْطِرُنَا بَلْ هُوَ مَا اسْتَعْجَلْتُمْ بِه رِيْحٌ فِيْهَا عَذَابٌ اَلِيْمٌ |
| 25 | 그것은 주님의 명령으로 모든 것을 파괴하니, 그들의 집 외에는 아무것도 보이지 않게 되었노라. 이와 같이 우리는 죄지은 백성에게 보답하노라. | تُدَمِّرُ كُلَّ شَيْءٍ بِاَمْرِ رَبِّهَا فَاَصْبَحُوْا لَا يُرٰى اِلَّا مَسٰكِنُهُمْ كَذٰلِكَ نَجْزِى الْقَوْمَ الْمُجْرِمِيْنَ |
| 26 | 그리고 우리는 너희에게 주지 않은 (번영과 힘으로) 그들의 지위를 굳건히 하였노라. 우리는 그들에게 청각과 시각, 그리고 마음을 주었으나, 그들의 청각과 시각, 그리고 마음이 그들에게 조금도 유익하지 않았으니, 그들은 알라의 말씀들을 부인하였기 때문이니라. 그들이 조롱하던 벌이 그들을 둘러싸니라. | وَلَقَدْ مَكَّنّٰهُمْ فِيْمَآ اِنْ مَّكَّنّٰكُمْ فِيْهِ وَجَعَلْنَا لَهُمْ سَمْعًا وَّاَبْصَارًا وَّاَفْـِٕدَةً فَمَآ اَغْنٰى عَنْهُمْ سَمْعُهُمْ وَلَآ اَبْصَارُهُمْ وَلَآ اَفْـِٕدَتُهُمْ مِّنْ شَيْءٍ اِذْ كَانُوْا يَجْحَدُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَحَاقَ بِهِمْ مَّا كَانُوْا بِه يَسْتَهْزِءُوْنَ |
| 27 | 그리고 우리는 너희 주변의 도시들을 멸하였으며, 그들이 회개하도록 여러 차례 우리의 표징들을 설명하였노라. | وَلَقَدْ اَهْلَكْنَا مَا حَوْلَكُمْ مِّنَ الْقُرٰى وَصَرَّفْنَا الْاٰيٰتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ |
| 28 | 그러니 그들이 알라 외에 섬기던 (신들), 즉 그분께 가까이 가기 위해 섬기던 것들이 왜 그들을 돕지 않았느냐? 오히려 그것들은 그들에게서 사라졌노라. 이는 그들의 거짓과 그들이 지어낸 것 때문이니라. | فَلَوْلَا نَصَرَهُمُ الَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ قُرْبَانًا اٰلِهَةً بَلْ ضَلُّوْا عَنْهُمْ وَذٰلِكَ اِفْكُهُمْ وَمَا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| وَاِذْ صَرَفْنَآ اِلَيْكَ نَفَرًا مِّنَ الْجِنِّ يَسْتَمِعُوْنَ الْقُرْاٰنَ فَلَمَّا حَضَرُوْهُ قَالُوْٓا اَنْصِتُوْا فَلَمَّا قُضِيَ وَلَّوْا اِلٰى قَوْمِهِمْ مُّنْذِرِيْنَ | **29** | 그리고 우리가 너(무함마드)에게 꾸란을 듣는 진의 무리를 보내었을 때를 기억하라. 그들이 (낭송을) 들으러 왔을 때, 그들은 말하되, '조용히 하라 (듣기 위해)!' 그리고 그것이 끝나자, 그들은 경고자로서 그들의 백성에게 돌아갔노라. |
| قَالُوْا يٰقَوْمَنَآ اِنَّا سَمِعْنَا كِتٰبًا اُنْزِلَ مِنْۢ بَعْدِ مُوْسٰى مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِيْٓ اِلَى الْحَقِّ وَاِلٰى طَرِيْقٍ مُّسْتَقِيْمٍ | **30** | 그들은 말하되, '오 우리 백성이여! 진실로 우리는 모세 이후에 내려진 책(꾸란)을 들었노라. 이는 이전의 책들을 확증하며, 진리와 곧은 길로 인도하노라.' |
| يٰقَوْمَنَآ اَجِيْبُوْا دَاعِيَ اللّٰهِ وَاٰمِنُوْا بِهٖ يَغْفِرْ لَكُمْ مِّنْ ذُنُوْبِكُمْ وَيُجِرْكُمْ مِّنْ عَذَابٍ اَلِيْمٍ | **31** | 오 우리 백성이여! 알라를 향해 부르는 자(무함마드)의 부름에 응답하라. 그리고 그분을 믿으라. 그러면 그분은 너희의 죄를 용서하시고 고통스러운 벌로부터 너희를 구원하시리라. |
| وَمَنْ لَّا يُجِبْ دَاعِيَ اللّٰهِ فَلَيْسَ بِمُعْجِزٍ فِى الْاَرْضِ وَلَيْسَ لَهٗ مِنْ دُوْنِهٖٓ اَوْلِيَآءُ اُولٰٓئِكَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ | **32** | 그리고 알라를 향해 부르는 자(무함마드)의 부름에 응답하지 않는 자는 알라 외에 보호자가 없으므로 땅에서 (벌을) 피할 수 없노라. 그들은 명백한 미혹 속에 있노라. |
| اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّ اللّٰهَ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَلَمْ يَعْيَ بِخَلْقِهِنَّ بِقٰدِرٍ عَلٰٓى اَنْ يُّحْيِۦَ الْمَوْتٰى بَلٰٓى اِنَّهٗ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ | **33** | 그리고 그들은 하늘과 땅을 창조하신 알라께서 그것을 창조하느라 지치지 않으셨고, 죽은 자를 살리실 능력이 있음을 보지 않았느냐? 그렇노라. 진실로 그분은 모든 것에 능하시니라. |
| وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا عَلَى النَّارِ اَلَيْسَ هٰذَا بِالْحَقِّ قَالُوْا بَلٰى وَرَبِّنَا قَالَ فَذُوْقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ | **34** | 그리고 불신자들이 지옥에 끌려갈 날에 (그들에게 이르시되), '이것이 참되지 않느냐?' 그들은 대답하되, '우리 주님을 두고 맹세하노니 참이니라.' 그분은 말씀하시되, '그러니 너희가 부인하던 것 때문에 이 벌을 맛보라.' |
| فَاصْبِرْ كَمَا صَبَرَ اُولُوا الْعَزْمِ مِنَ الرُّسُلِ وَلَا تَسْتَعْجِلْ لَّهُمْ كَاَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَ مَا يُوْعَدُوْنَ لَمْ يَلْبَثُوْٓا اِلَّا سَاعَةً مِّنْ نَّهَارٍ بَلٰغٌ فَهَلْ يُهْلَكُ اِلَّا الْقَوْمُ الْفٰسِقُوْنَ | **35** | 그러므로 너(무함마드)는 굳건한 결심을 가진 사도들처럼 인내하라. 그리고 그들을 위해 벌을 서두르지 말라. 그들이 약속된 벌을 보는 날, 그들은 마치 낮의 한 순간만 (세상에) 머물렀던 것처럼 느끼리라. 너의 임무는 전달하는 것뿐이니라. 그러니 불순종하는 백성 외에 누가 멸망당하겠느냐? |

| 구절의 수 | مُحَمَّد | مدنية |
|---|---|---|
| 삼십팔 | 모하메드 - 47 | 메디나 |

بسم الله الرحمن الرحيم

# 모하메드 (무함마드)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 불신하고 알라의 길에서 (사람들을) 방해하는 자들, 알라는 그들의 모든 행위를 무효로 하시니라. | اَلَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَضَلَّ اَعْمَالَهُمْ |
| 2 | 그리고 알라를 믿고 선행을 하며, 무함마드에게 내려진 것, 즉 그들의 주님으로부터의 진리를 믿는 자들, 알라는 그들의 잘못을 지우시고 그들의 상태를 개선하시니라. | وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَاٰمَنُوْا بِمَا نُزِّلَ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّهُوَ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّهِمْ كَفَّرَ عَنْهُمْ سَيِّاٰتِهِمْ وَاَصْلَحَ بَالَهُمْ |
| 3 | 이는 불신자들이 거짓(미혹)을 따르고, 믿는 자들이 그들의 주님으로부터의 진리를 따르기 때문이니라. 이와 같이 알라는 인간을 위한 비유를 만드시니라. | ذٰلِكَ بِاَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوا اتَّبَعُوا الْبَاطِلَ وَاَنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّبَعُوا الْحَقَّ مِنْ رَّبِّهِمْ كَذٰلِكَ يَضْرِبُ اللّٰهُ لِلنَّاسِ اَمْثَالَهُمْ |
| 4 | 그러므로 너희가 불신자들과 (전쟁터에서) 마주치면, 그들의 목을 쳐라. 그리고 너희가 그들을 제압한 후에는 그들을 포로로 잡아라. 그 후에는 전쟁이 끝날 때까지 그들을 풀어주거나 몸값을 받을 수 있노라. 이와 같으니, 만약 알라께서 원하셨다면 그들을 멸하셨을 것이나, 그분은 너희를 서로 시험하고자 하셨노라. 그리고 알라의 길에서 전사한 자들, 알라는 그들의 행위를 헛되이 하지 않으시니라. | فَاِذَا لَقِيْتُمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَضَرْبَ الرِّقَابِ حَتّٰٓى اِذَآ اَثْخَنْتُمُوْهُمْ فَشُدُّوا الْوَثَاقَ فَاِمَّا مَنًّا بَعْدُ وَاِمَّا فِدَاۤءً حَتّٰى تَضَعَ الْحَرْبُ اَوْزَارَهَا ذٰلِكَ وَلَوْ يَشَاۤءُ اللّٰهُ لَانْتَصَرَ مِنْهُمْ وَلٰكِنْ لِّيَبْلُوَا بَعْضَكُمْ بِبَعْضٍ وَالَّذِيْنَ قُتِلُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَلَنْ يُّضِلَّ اَعْمَالَهُمْ |
| 5 | 알라는 그들에게 인도를 주시고 그들의 상태를 개선하시며, | سَيَهْدِيْهِمْ وَيُصْلِحُ بَالَهُمْ |
| 6 | 그들을 그분이 그들에게 알려주신 낙원에 들어가게 하시니라. | وَيُدْخِلُهُمُ الْجَنَّةَ عَرَّفَهَا لَهُمْ |
| 7 | 오 믿는 자들이여! 너희가 알라(의 종교)를 돕는다면, 그분은 너희를 도우시고 너희의 입지를 굳건하게 하시리라. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنْ تَنْصُرُوا اللّٰهَ يَنْصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ اَقْدَامَكُمْ |
| 8 | 그리고 불신하는 자들은 그들에게 화가 있으리라. 알라는 그들의 모든 행위를 무효로 하시니라. | وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَتَعْسًا لَّهُمْ وَاَضَلَّ اَعْمَالَهُمْ |

| | | |
|---|---|---|
| 9 | 이는 그들이 알라께서 내려주신 것(꾸란)을 싫어하였기 때문이니, 알라는 그들의 모든 행위를 무효로 하시니라. | ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَرِهُوْا مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ فَاَحْبَطَ اَعْمَالَهُمْ |
| 10 | 그들은 땅을 여행하며 그들 이전의 자들의 최후가 어떠했는지 보지 않았느냐? 알라는 그들을 멸하셨고, 불신자들에게도 그와 같은 (운명)이 있으리라. | اَفَلَمْ يَسِيْرُوْا فِى الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ دَمَّرَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ وَلِلْكٰفِرِيْنَ اَمْثَالُهَا |
| 11 | 이는 알라께서 믿는 자들의 보호자이시며, 불신자들에게는 보호자가 없기 때문이니라. | ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ مَوْلَى الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَاَنَّ الْكٰفِرِيْنَ لَا مَوْلٰى لَهُمْ |
| 12 | 진실로 알라는 믿고 선행을 하는 자들을 강이 흐르는 낙원에 들어가게 하시니라. 그리고 불신자들은 (세상의) 쾌락을 즐기며 짐승이 먹듯이 먹고, (결국) 지옥이 그들의 거처가 되리라. | اِنَّ اللّٰهَ يُدْخِلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا يَتَمَتَّعُوْنَ وَيَأْكُلُوْنَ كَمَا تَأْكُلُ الْاَنْعَامُ وَالنَّارُ مَثْوًى لَّهُمْ |
| 13 | 그리고 너(무함마드)를 추방한 너의 백성보다 더 강했던 많은 도시들을 우리가 멸하였으니, 그들을 도울 자가 없었노라. | وَكَاَيِّنْ مِّنْ قَرْيَةٍ هِيَ اَشَدُّ قُوَّةً مِّنْ قَرْيَتِكَ الَّتِيْٓ اَخْرَجَتْكَ اَهْلَكْنٰهُمْ فَلَا نَاصِرَ لَهُمْ |
| 14 | 그러니 주님으로부터 온 명확한 증거를 붙드는 자가 자신의 악행이 아름답게 보이도록 꾸며지고 욕망을 따르는 자와 같겠느냐? | اَفَمَنْ كَانَ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّهٖ كَمَنْ زُيِّنَ لَهٗ سُوْٓءُ عَمَلِهٖ وَاتَّبَعُوْٓا اَهْوَاۤءَهُمْ |
| 15 | 경건한 자들에게 약속된 낙원의 비유는 이러하니, 그 안에는 물이 썩지 않는 강들, 맛이 변하지 않는 우유의 강들, 마시는 자에게 즐거운 포도주(취하지 않는 음료)의 강들, 그리고 맑은 꿀의 강들이 있노라. 그 안에서 그들은 모든 종류의 과일을 얻고, 그들의 주님으로부터 용서를 받으리라. 그들이 지옥에 영원히 머물며 끓는 물을 마셔 그들의 창자가 갈기갈기 찢기는 자들과 같겠느냐? | مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِيْ وُعِدَ الْمُتَّقُوْنَ فِيْهَآ اَنْهٰرٌ مِّنْ مَّاۤءٍ غَيْرِ اٰسِنٍ وَاَنْهٰرٌ مِّنْ لَّبَنٍ لَّمْ يَتَغَيَّرْ طَعْمُهٗ وَاَنْهٰرٌ مِّنْ خَمْرٍ لَّذَّةٍ لِّلشّٰرِبِيْنَ وَاَنْهٰرٌ مِّنْ عَسَلٍ مُّصَفًّى وَلَهُمْ فِيْهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرٰتِ وَمَغْفِرَةٌ مِّنْ رَّبِّهِمْ كَمَنْ هُوَ خَالِدٌ فِى النَّارِ وَسُقُوْا مَاۤءً حَمِيْمًا فَقَطَّعَ اَمْعَاۤءَهُمْ |
| 16 | 그들 중에는 너(무함마드)의 말을 듣는 자들이 있으나, 너 곁을 떠나면 지식을 받은 자들(사도들의 동료들)에게 말하되, '그가 방금 뭐라고 했지?' 하니라. 그들은 알라께서 그들의 마음을 봉인하시고 그들의 욕망을 따르는 자들이니라. | وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّسْتَمِعُ اِلَيْكَ حَتّٰٓى اِذَا خَرَجُوْا مِنْ عِنْدِكَ قَالُوْا لِلَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ مَاذَا قَالَ اٰنِفًا اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ طَبَعَ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ وَاتَّبَعُوْٓا اَهْوَاۤءَهُمْ |
| 17 | 그리고 인도를 받은 자들에게는 알라께서 그들의 인도를 더하시고 그들의 경건함을 부여하시니라. | وَالَّذِيْنَ اهْتَدَوْا زَادَهُمْ هُدًى وَّاٰتٰىهُمْ تَقْوٰىهُمْ |

| | | |
|---|---|---|
| فَهَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّا السَّاعَةَ اَنْ تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً فَقَدْ جَاءَ اَشْرَاطُهَا فَاَنّٰى لَهُمْ اِذَا جَاءَتْهُمْ ذِكْرٰىهُمْ | 그들은 갑작스레 그들에게 닥칠 종말의 날 외에 무엇을 기다리느냐? 그 징조들은 이미 왔거늘, (종말의 날이) 그들에게 닥쳤을 때 그들의 깨달음이 무슨 소용이 있겠느냐? | **18** |
| فَاعْلَمْ اَنَّه لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ وَلِلْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مُتَقَلَّبَكُمْ وَمَثْوٰىكُمْ | 그러니 알라 외에 숭배받을 신이 없음을 알라. 그리고 너의 죄와 믿는 남자와 여자의 (죄)를 위해 용서를 구하라. 알라는 너희의 노력의 장소와 거처를 아시는 분이시니라. | **19** |
| وَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَوْلَا نُزِّلَتْ سُوْرَةٌ فَاِذَآ اُنْزِلَتْ سُوْرَةٌ مُّحْكَمَةٌ وَّذُكِرَ فِيْهَا الْقِتَالُ رَاَيْتَ الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ يَّنْظُرُوْنَ اِلَيْكَ نَظَرَ الْمَغْشِيِّ عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ فَاَوْلٰى لَهُمْ | 그리고 믿는 자들은 말하되, '왜 (지하드 명령에 관한) 수라가 내려지지 않느냐?' 하니라. 그러나 명확한 수라가 내려지고 그 안에 전쟁(의 명령)이 언급되면, 마음에 병이 있는 자들이 죽음을 두려워하며 기절한 듯한 눈빛으로 너를 바라보리라. 그러나 그들에게 더 합당한 것은 | **20** |
| طَاعَةٌ وَّقَوْلٌ مَّعْرُوْفٌ فَاِذَا عَزَمَ الْاَمْرُ فَلَوْ صَدَقُوا اللّٰهَ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ | (알라께) 순종하고 좋은 말을 하는 것이니라. 명령(전쟁)이 확정되면 (그들은 그것을 싫어하니라). 만약 그들이 알라께 진실로 (믿었다면), 그와 같은 것이 그들에게 더 나았을 것이니라. | **21** |
| فَهَلْ عَسَيْتُمْ اِنْ تَوَلَّيْتُمْ اَنْ تُفْسِدُوْا فِى الْاَرْضِ وَتُقَطِّعُوْٓا اَرْحَامَكُمْ | 그러니 너희가 권력을 잡으면, 땅에서 부패를 일으키고 혈연 관계를 끊겠느냐? | **22** |
| اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ لَعَنَهُمُ اللّٰهُ فَاَصَمَّهُمْ وَاَعْمٰٓى اَبْصَارَهُمْ | 그들은 알라께서 저주하신 자들이니, 그분은 그들의 귀를 멀게 하시고 그들의 눈을 멀게 하셨노라. | **23** |
| اَفَلَا يَتَدَبَّرُوْنَ الْقُرْاٰنَ اَمْ عَلٰى قُلُوْبٍ اَقْفَالُهَا | 그들은 꾸란을 깊이 생각하지 않느냐, 아니면 그들의 마음이 잠겨 있느냐? | **24** |
| اِنَّ الَّذِيْنَ ارْتَدُّوْا عَلٰٓى اَدْبَارِهِمْ مِّنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَى الشَّيْطٰنُ سَوَّلَ لَهُمْ وَاَمْلٰى لَهُمْ | 진실로 그들에게 명확한 인도가 주어진 후 (불신으로) 돌아선 자들은, 사탄이 그들을 유혹하고 그들의 헛된 소망을 길게 하였노라. | **25** |
| ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَالُوْا لِلَّذِيْنَ كَرِهُوْا مَا نَزَّلَ اللّٰهُ سَنُطِيْعُكُمْ فِيْ بَعْضِ الْاَمْرِ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ اِسْرَارَهُمْ | 이는 그들이 알라께서 내려주신 것을 싫어하는 자들(유대인들)에게 말하되, '우리는 몇몇 일에서 너희를 따르리라'고 하였기 때문이니라. 그러나 알라는 그들의 비밀을 아시는 분이시니라. | **26** |
| فَكَيْفَ اِذَا تَوَفَّتْهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ يَضْرِبُوْنَ وُجُوْهَهُمْ وَاَدْبَارَهُمْ | 그러니 천사(죽음의 천사)가 그들의 얼굴과 등을 치며 그들의 영혼을 거두어 갈 때 그들의 운명이 어떠하겠느냐? | **27** |

| | | |
|---|---|---|
| 28 | 이는 그들이 알라의 진노를 불러일으키는 것을 따르고 그분의 기쁨을 싫어하였기 때문이니, 알라는 그들의 모든 행위를 무효로 하시니라. | ذٰلِكَ بِاَنَّهُمُ اتَّبَعُوْا مَآ اَسْخَطَ اللّٰهَ وَكَرِهُوْا رِضْوَانَه فَاَحْبَطَ اَعْمَالَهُمْ |
| 29 | 아니면 마음에 병이 있는 자들은 알라께서 그들의 적개심을 드러내지 않으실 것이라 생각하느냐? | اَمْ حَسِبَ الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ اَنْ لَّنْ يُّخْرِجَ اللّٰهُ اَضْغَانَهُمْ |
| 30 | 만약 우리가 원했다면, 그들을 너에게 보여주었을 것이니, 너는 그들의 표식으로 그들을 알았을 것이니라. 그러나 너는 그들의 말투로 그들을 알게 되리라. 알라는 너희의 행위를 아시는 분이시니라. | وَلَوْ نَشَاۤءُ لَاَرَيْنٰكَهُمْ فَلَعَرَفْتَهُمْ بِسِيْمٰهُمْ وَلَتَعْرِفَنَّهُمْ فِيْ لَحْنِ الْقَوْلِ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ اَعْمَالَكُمْ |
| 31 | 그리고 우리는 너희 중 누가 투쟁하고 인내하는지 알기 위해 너희를 시험하리라. 그리고 우리는 너희의 소식을 시험하리라. | وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ حَتّٰى نَعْلَمَ الْمُجٰهِدِيْنَ مِنْكُمْ وَالصّٰبِرِيْنَ وَنَبْلُوَا اَخْبَارَكُمْ |
| 32 | 진실로 불신하고 알라의 길에서 (사람들을) 방해하며, 명확한 인도가 주어진 후 사도와 적대하는 자들은 알라께 조금도 해를 끼칠 수 없노라. 그분은 그들의 모든 행위를 무효로 하시리라. | اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَشَاۤقُّوا الرَّسُوْلَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدٰى لَنْ يَّضُرُّوا اللّٰهَ شَيْـًٔا وَسَيُحْبِطُ اَعْمَالَهُمْ |
| 33 | 오 믿는 자들이여! 알라께 순종하고 사도에게 순종하라. 그리고 너희의 행위를 무효로 만들지 말라. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ وَلَا تُبْطِلُوْٓا اَعْمَالَكُمْ |
| 34 | 진실로 불신하고 알라의 길에서 (사람들을) 방해하다가 불신자로 죽은 자들, 알라는 그들을 절대 용서하지 않으시리라. | اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ثُمَّ مَاتُوْا وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ يَّغْفِرَ اللّٰهُ لَهُمْ |
| 35 | 그러니 너희는 약해지지 말고 평화를 제안하지 말라. 너희가 더 우세하며, 알라께서 너희와 함께 계시니, 그분은 너희의 행위를 조금도 줄이지 않으시리라. | فَلَا تَهِنُوْا وَتَدْعُوْٓا اِلَى السَّلْمِ وَاَنْتُمُ الْاَعْلَوْنَ وَاللّٰهُ مَعَكُمْ وَلَنْ يَّتِرَكُمْ اَعْمَالَكُمْ |
| 36 | 진실로 이 세상의 삶은 놀이와 오락에 불과하니라. 너희가 믿고 경건하면, 알라께서 너희에게 보상을 주시리라. 그분은 너희의 재산을 요구하지 않으시니라. | اِنَّمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَّلَهْوٌ وَاِنْ تُؤْمِنُوْا وَتَتَّقُوْا يُؤْتِكُمْ اُجُوْرَكُمْ وَلَا يَسْـَٔلْكُمْ اَمْوَالَكُمْ |
| 37 | 만약 그분이 너희의 재산을 요구하시고 너희를 강요하신다면, 너희는 인색해질 것이며, 너희의 적개심이 드러나리라. | اِنْ يَّسْـَٔلْكُمُوْهَا فَيُحْفِكُمْ تَبْخَلُوْا وَيُخْرِجْ اَضْغَانَكُمْ |

| | | |
|---|---|---|
| هٰٓاَنْتُمْ هٰٓؤُلَاۤءِ تُدْعَوْنَ لِتُنْفِقُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَمِنْكُمْ مَّنْ يَّبْخَلُ وَمَنْ يَّبْخَلْ فَاِنَّمَا يَبْخَلُ عَنْ نَّفْسِهٖ وَاللّٰهُ الْغَنِيُّ وَاَنْتُمُ الْفُقَرَاۤءُ وَاِنْ تَتَوَلَّوْا يَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُوْنُوْٓا اَمْثَالَكُمْ | 보라, 너희는 알라의 길에서 (재산을) 쓰도록 부름받은 자들이니라. 그러나 너희 중에는 인색한 자들이 있노라. 누구든지 인색하면, 그는 자신에게 인색한 것이니라. 알라는 부유하시며, 너희가 (그분의 은혜를) 필요로 하는 자들이니라. 그리고 너희가 (올바른 길에서) 돌아선다면, 그분은 너희를 다른 백성으로 대체하시리라. 그들은 너희처럼 (불순종하지) 않으리라. | **38** |

| 구절의 수 | اَلْفَتْح | 메디나 |
|---|---|---|
| 이십구 | 알 파쓰 - 48 | 메디나 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알 파쓰 (승리)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 진실로 우리는 너에게 명백한 승리를 주었노라. | اِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِيْنًا |
| 2 | 알라께서 너(무함마드)의 과거와 미래의 죄를 용서하시고, 너에게 그분의 은혜를 완성하시며, 너를 곧은 길로 인도하시기 위함이니라, | لِّيَغْفِرَ لَكَ اللّٰهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْۢبِكَ وَمَا تَاَخَّرَ وَيُتِمَّ نِعْمَتَه عَلَيْكَ وَيَهْدِيَكَ صِرَاطًا مُّسْتَقِيْمًا |
| 3 | 그리고 알라께서 너를 강력한 도움으로 돕기 위함이니라. | وَّيَنْصُرَكَ اللّٰهُ نَصْرًا عَزِيْزًا |
| 4 | 그분은 믿는 자들의 마음에 평온을 내려 그들의 믿음 위에 믿음을 더하게 하셨노라. 하늘과 땅의 군대는 알라께 속하니, 알라는 모든 것을 아시며 가장 지혜로우시니라. | هُوَ الَّذِيْٓ اَنْزَلَ السَّكِيْنَةَ فِيْ قُلُوْبِ الْمُؤْمِنِيْنَ لِيَزْدَادُوْٓا اِيْمَانًا مَّعَ اِيْمَانِهِمْ وَلِلّٰهِ جُنُوْدُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا |
| 5 | 그분이 믿는 남자와 여자를 강이 흐르는 낙원에 들어가게 하여 그 안에서 영원히 거하게 하시고, 그들의 잘못을 지워주시기 위함이니라. 이는 알라에 있어 큰 성공이니라, | لِّيُدْخِلَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا وَيُكَفِّرَ عَنْهُمْ سَيِّاٰتِهِمْ وَكَانَ ذٰلِكَ عِنْدَ اللّٰهِ فَوْزًا عَظِيْمًا |
| 6 | 그리고 그분이 남자와 여자 위선자들과 남자와 여자 다신교도들을 벌하시되, 그들은 알라에 대해 나쁜 추측을 하는 자들이니라. 그들에게는 나쁜 운명이 돌아오리라. 알라는 그들에게 진노하시고 저주하시며, 그들을 위해 지옥을 준비하셨으니, 이는 가장 나쁜 귀환처니라. | وَّيُعَذِّبَ الْمُنٰفِقِيْنَ وَالْمُنٰفِقٰتِ وَالْمُشْرِكِيْنَ وَالْمُشْرِكٰتِ الظَّاۤنِّيْنَ بِاللّٰهِ ظَنَّ السَّوْءِ عَلَيْهِمْ دَاۤئِرَةُ السَّوْءِ وَغَضِبَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ وَلَعَنَهُمْ وَاَعَدَّ لَهُمْ جَهَنَّمَ وَسَاۤءَتْ مَصِيْرًا |
| 7 | 하늘과 땅의 군대는 알라께 속하니, 알라는 가장 강하시며 가장 지혜로우시니라. | وَلِلّٰهِ جُنُوْدُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَكَانَ اللّٰهُ عَزِيْزًا حَكِيْمًا |
| 8 | 진실로 우리는 너(무함마드)를 증인, 기쁜 소식의 전달자, 경고자로 보냈노라, | اِنَّآ اَرْسَلْنٰكَ شَاهِدًا وَّمُبَشِّرًا وَّنَذِيْرًا |

| | | |
|---|---|---|
| لِّتُؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَتُعَزِّرُوْهُ وَتُوَقِّرُوْهُ وَتُسَبِّحُوْهُ بُكْرَةً وَّاَصِيْلًا | 너희 모두가 알라와 그분의 사도를 믿고, 그분의 종교를 강화하며, 그분을 높이고, 아침과 저녁으로 그분께 찬양을 드리기 위함이니라. | **9** |
| اِنَّ الَّذِيْنَ يُبَايِعُوْنَكَ اِنَّمَا يُبَايِعُوْنَ اللّٰهَ يَدُ اللّٰهِ فَوْقَ اَيْدِيْهِمْ ۚ فَمَنْ نَّكَثَ فَاِنَّمَا يَنْكُثُ عَلٰى نَفْسِهٖ ۚ وَمَنْ اَوْفٰى بِمَا عٰهَدَ عَلَيْهُ اللّٰهَ فَسَيُؤْتِيْهِ اَجْرًا عَظِيْمًا | 진실로 너(무함마드)에게 충성을 맹세한 자들은 알라께 충성을 맹세한 것이니라. 알라의 손이 그들의 손 위에 있노라. 그러므로 누구든지 맹세를 어기면, 그는 자신에게 해를 끼치며, 누구든지 알라와의 약속을 지키면, 그분은 그에게 큰 보상을 주시리라. | **10** |
| سَيَقُوْلُ لَكَ الْمُخَلَّفُوْنَ مِنَ الْاَعْرَابِ شَغَلَتْنَآ اَمْوَالُنَا وَاَهْلُوْنَا فَاسْتَغْفِرْ لَنَا ۚ يَقُوْلُوْنَ بِاَلْسِنَتِهِمْ مَّا لَيْسَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ ۚ قُلْ فَمَنْ يَّمْلِكُ لَكُمْ مِّنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا اِنْ اَرَادَ بِكُمْ ضَرًّا اَوْ اَرَادَ بِكُمْ نَفْعًا ۚ بَلْ كَانَ اللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا | (후다이비야에 가지 않은) 유목민들이 너에게 말하되, '우리의 재산과 가족이 우리를 바쁘게 했으니, 우리를 위해 용서를 구하라.' 그들은 마음에 없는 것을 입으로 말하노라. 말하라, '만약 알라께서 너희에게 재앙을 원하시거나 너희에게 이익을 원하시면, 누가 알라의 뜻을 막을 수 있겠느냐? 진실로 알라는 너희가 하는 것을 세밀히 아시니라.' | **11** |
| بَلْ ظَنَنْتُمْ اَنْ لَّنْ يَّنْقَلِبَ الرَّسُوْلُ وَالْمُؤْمِنُوْنَ اِلٰٓى اَهْلِيْهِمْ اَبَدًا وَّزُيِّنَ ذٰلِكَ فِيْ قُلُوْبِكُمْ وَظَنَنْتُمْ ظَنَّ السَّوْءِ ۖ وَكُنْتُمْ قَوْمًا بُوْرًا | 오히려 너희는 사도와 믿는 자들이 그들의 가족에게 영원히 돌아오지 않을 것이라 생각하였고, 그것이 너희 마음에 아름답게 여겨졌으며, 너희는 나쁜 추측을 하였으니, 너희는 멸망할 백성이 되었노라. | **12** |
| وَمَنْ لَّمْ يُؤْمِنْ بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ فَاِنَّآ اَعْتَدْنَا لِلْكٰفِرِيْنَ سَعِيْرًا | 그리고 누구든지 알라와 그분의 사도를 믿지 않으면, 진실로 우리는 불신자들을 위해 타오르는 불을 준비하였노라. | **13** |
| وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ يَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَّشَآءُ ۚ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا | 하늘과 땅의 왕국은 알라께 속하니, 그분은 원하는 자를 용서하시고 원하는 자를 벌하시니라. 알라는 가장 관대하시며 자비로우시니라. | **14** |
| سَيَقُوْلُ الْمُخَلَّفُوْنَ اِذَا انْطَلَقْتُمْ اِلٰى مَغَانِمَ لِتَاْخُذُوْهَا ذَرُوْنَا نَتَّبِعْكُمْ ۚ يُرِيْدُوْنَ اَنْ يُّبَدِّلُوْا كَلٰمَ اللّٰهِ ۭ قُلْ لَّنْ تَتَّبِعُوْنَا كَذٰلِكُمْ قَالَ اللّٰهُ مِنْ قَبْلُ ۚ فَسَيَقُوْلُوْنَ بَلْ تَحْسُدُوْنَنَا ۭ بَلْ كَانُوْا لَا يَفْقَهُوْنَ اِلَّا قَلِيْلًا | 너희가 전리품을 취하러 갈 때, (참여하지 않은) 유목민들이 말하되, '우리를 너희와 함께 가게 하라.' 그들은 알라의 약속을 바꾸려 하노라. 말하라, '너희는 결코 우리를 따라갈 수 없노라. 이는 알라께서 이미 정하신 것이니라.' 그러면 그들은 말하되, '너희는 우리에게 질투를 느끼는 것이니라.' 그러나 그들은 거의 이해하지 못하노라. | **15** |

| | | |
|---|---|---|
| 16 | (참여하지 않은) 유목민들에게 말하라, '너희는 강력한 백성을 상대로 싸우도록 부름받을 것이니, 그들이 항복하지 않는 한 너희는 그들과 싸워야 하리라. 너희가 (그 부름에) 순종하면, 알라께서 너희에게 좋은 보상을 주시리라. 그러나 너희가 이전에 등을 돌린 것처럼 등을 돌리면, 그분은 너희를 고통스러운 벌로 벌하시리라.' | قُلْ لِّلْمُخَلَّفِيْنَ مِنَ الْاَعْرَابِ سَتُدْعَوْنَ اِلٰى قَوْمٍ اُولِيْ بَأْسٍ شَدِيْدٍ تُقَاتِلُوْنَهُمْ اَوْ يُسْلِمُوْنَ فَاِنْ تُطِيْعُوْا يُؤْتِكُمُ اللّٰهُ اَجْرًا حَسَنًا وَاِنْ تَتَوَلَّوْا كَمَا تَوَلَّيْتُمْ مِّنْ قَبْلُ يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا |
| 17 | 맹인, 절름발이, 병든 자에게는 (싸움에 참여하지 않은) 죄가 없노라. 누구든지 알라와 그분의 사도에게 순종하면, 그분은 그를 강이 흐르는 낙원에 들어가게 하시리라. 그러나 누구든지 등을 돌리면, 그분은 그를 고통스러운 벌로 벌하시리라. | لَيْسَ عَلَى الْاَعْمٰى حَرَجٌ وَّلَا عَلَى الْاَعْرَجِ حَرَجٌ وَّلَا عَلَى الْمَرِيْضِ حَرَجٌ وَمَنْ يُّطِعِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ يُدْخِلْهُ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ وَمَنْ يَّتَوَلَّ يُعَذِّبْهُ عَذَابًا اَلِيْمًا |
| 18 | 진실로 알라는 나무 아래에서 너(무함마드)에게 충성을 맹세한 믿는 자들을 기뻐하시니, 그분은 그들의 마음에 있는 것을 아시고 그들에게 평온을 내리시며, 가까운 승리로 보상하셨노라, | لَقَدْ رَضِيَ اللّٰهُ عَنِ الْمُؤْمِنِيْنَ اِذْ يُبَايِعُوْنَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ فَعَلِمَ مَا فِيْ قُلُوْبِهِمْ فَاَنْزَلَ السَّكِيْنَةَ عَلَيْهِمْ وَاَثَابَهُمْ فَتْحًا قَرِيْبًا |
| 19 | 그리고 그들이 얻을 많은 전리품을 주셨노라. 알라는 가장 강하시며 가장 지혜로우시니라. | وَّمَغَانِمَ كَثِيْرَةً يَّأْخُذُوْنَهَا وَكَانَ اللّٰهُ عَزِيْزًا حَكِيْمًا |
| 20 | 알라는 너희가 취할 많은 전리품을 약속하셨고, 이를 너희에게 서둘러 주셨으며, 인간들의 손을 너희로부터 막으셨으니 (너희가 감사하게 하고), 믿는 자들에게 표징이 되며, 그분이 너희를 곧은 길로 인도하시기 위함이니라. | وَعَدَكُمُ اللّٰهُ مَغَانِمَ كَثِيْرَةً تَأْخُذُوْنَهَا فَعَجَّلَ لَكُمْ هٰذِهٖ وَكَفَّ اَيْدِيَ النَّاسِ عَنْكُمْ وَلِتَكُوْنَ اٰيَةً لِّلْمُؤْمِنِيْنَ وَيَهْدِيَكُمْ صِرَاطًا مُّسْتَقِيْمًا |
| 21 | 그리고 너희가 예상하지 못한 다른 나라들(의 승리)을 약속하셨으니, 이는 알라께서 이미 정하신 것이니라. 알라는 모든 것에 능하시니라. | وَّاُخْرٰى لَمْ تَقْدِرُوْا عَلَيْهَا قَدْ اَحَاطَ اللّٰهُ بِهَا وَكَانَ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرًا |
| 22 | 그리고 만약 불신자들이 너희와 싸운다면, 그들은 분명히 등을 돌려 도망칠 것이며, 보호자나 조력자를 찾지 못하리라. | وَلَوْ قَاتَلَكُمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوَلَّوُا الْاَدْبَارَ ثُمَّ لَا يَجِدُوْنَ وَلِيًّا وَّلَا نَصِيْرًا |
| 23 | (이것은) 알라의 법칙이니, 이는 옛적부터 적용된 것이며, 너희는 알라의 법칙에 변화를 전혀 찾지 못하리라. | سُنَّةَ اللّٰهِ الَّتِيْ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلُ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللّٰهِ تَبْدِيْلًا |

| | | |
|---|---|---|
| وَهُوَ الَّذِيْ كَفَّ اَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَاَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ بِبَطْنِ مَكَّةَ مِنْ بَعْدِ اَنْ اَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ وَكَانَ اللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرًا | **24** | 그리고 그분은 메카 한복판에서 그들의 손을 너희로부터, 너희의 손을 그들로부터 막으셨으니, 이는 알라께서 너희를 그들에게 승리하게 하신 후였노라. 알라는 너희가 하는 것을 모두 보시는 분이시니라. |
| هُمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَصَدُّوْكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَالْهَدْيَ مَعْكُوْفًا اَنْ يَّبْلُغَ مَحِلَّه وَلَوْلَا رِجَالٌ مُّؤْمِنُوْنَ وَنِسَاءٌ مُّؤْمِنٰتٌ لَّمْ تَعْلَمُوْهُمْ اَنْ تَطَـُٔوْهُمْ فَتُصِيْبَكُمْ مِّنْهُمْ مَّعَرَّةٌ بِغَيْرِ عِلْمٍ لِيُدْخِلَ اللّٰهُ فِيْ رَحْمَتِه مَنْ يَّشَاءُ لَوْ تَزَيَّلُوْا لَعَذَّبْنَا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا | **25** | 그들은 너희가 성스러운 모스크(마스지드 알하람)에 들어가는 것을 막고, 희생 제물이 제물의 장소에 도달하는 것을 가로막은 불신자들이니라. 만약 너희가 알지 못하는 믿는 남자와 여자들이 그들 가운데 있어 너희가 그들을 죽여 모르는 사이에 곤란을 겪게 되지 않았다면, 알라는 원하는 자를 그분의 자비 안으로 들어가게 하시려 하셨노라. 그들이 분리되었다면, 우리는 그들 중 불신자들을 고통스러운 벌로 벌하였으리라. |
| اِذْ جَعَلَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فِيْ قُلُوْبِهِمُ الْحَمِيَّةَ حَمِيَّةَ الْجَاهِلِيَّةِ فَاَنْزَلَ اللّٰهُ سَكِيْنَتَه عَلٰى رَسُوْلِه وَعَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ وَاَلْزَمَهُمْ كَلِمَةَ التَّقْوٰى وَكَانُوْٓا اَحَقَّ بِهَا وَاَهْلَهَا وَكَانَ اللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمًا | **26** | 불신자들이 그들의 마음에 무지한 자들의 오만을 심었을 때, 알라는 그분의 사도와 믿는 자들에게 평온을 내리시고, 그들에게 경건의 말씀을 지키게 하셨으니, 그들은 이에 가장 적합하고 합당한 자들이었노라. 알라는 모든 것을 아시는 분이시니라. |
| لَقَدْ صَدَقَ اللّٰهُ رَسُوْلَهُ الرُّءْيَا بِالْحَقِّ لَتَدْخُلُنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ اِنْ شَاءَ اللّٰهُ اٰمِنِيْنَ مُحَلِّقِيْنَ رُءُوْسَكُمْ وَمُقَصِّرِيْنَ لَا تَخَافُوْنَ فَعَلِمَ مَا لَمْ تَعْلَمُوْا فَجَعَلَ مِنْ دُوْنِ ذٰلِكَ فَتْحًا قَرِيْبًا | **27** | 진실로 알라는 그분의 사도에게 그의 꿈의 진실함을 증명하시리니, 알라께서 원하시면 너희는 안전하게 성스러운 모스크(마스지드 알하람)에 들어가되, 머리를 깎거나 짧게 하고 두려움 없이 그리하리라. 알라는 너희가 알지 못하는 것을 아시며, 그 외에 가까운 승리를 주셨노라. |
| هُوَ الَّذِيْٓ اَرْسَلَ رَسُوْلَه بِالْهُدٰى وَدِيْنِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَه عَلَى الدِّيْنِ كُلِّه وَكَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًا | **28** | 그분은 그분의 사도를 인도와 참된 종교로 보내시어, 이를 모든 종교 위에 우뚝 세우셨노라. 알라는 증인으로 충분하시니라. |

| | | |
|---|---|---|
| مُحَمَّدٌ رَّسُوْلُ اللّٰهِ وَالَّذِيْنَ مَعَهٗٓ اَشِدَّاۤءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاۤءُ بَيْنَهُمْ تَرٰىهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا يَّبْتَغُوْنَ فَضْلًا مِّنَ اللّٰهِ وَرِضْوَانًا سِيْمَاهُمْ فِيْ وُجُوْهِهِمْ مِّنْ اَثَرِ السُّجُوْدِ ذٰلِكَ مَثَلُهُمْ فِى التَّوْرٰىةِ وَمَثَلُهُمْ فِى الْاِنْجِيْلِ كَزَرْعٍ اَخْرَجَ شَطْـَٔهٗ فَاٰزَرَهٗ فَاسْتَغْلَظَ فَاسْتَوٰى عَلٰى سُوْقِهٖ يُعْجِبُ الزُّرَّاعَ لِيَغِيْظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ وَعَدَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ مِنْهُمْ مَّغْفِرَةً وَّاَجْرًا عَظِيْمًا | 29 | 무함마드는 알라의 사도이시며, 그와 함께 있는 자들은 불신자들에게는 강경하나, 서로에게는 자비로우니라. 너희는 그들이 알라의 은혜와 기쁨을 구하며 절하고 엎드리는 것을 보리라. 그들의 얼굴에는 엎드림의 흔적이 있노라. 이는 토라와 복음서에 묘사된 그들의 모습이니, 마치 씨앗이 싹을 틔우고, 그 싹이 강해져 굵어지며, 줄기 위에 곧게 서서, 심는 자들을 기쁘게 하니, 이는 알라께서 불신자들의 마음을 분노하게 하시려는 것이니라. 알라는 그들 중 믿고 선행을 하는 자들에게 용서와 큰 보상을 약속하셨노라. |

| 구절의 수 | اَلْحُجُرَات | مدنية |
|---|---|---|
| 십팔 | 알후주라트 - 49 | 메디나 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

# 알후주라트 (방들)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 오 믿는 자들이여! 알라와 그분의 사도를 앞서지 말고, 알라를 두려워하라. 진실로 알라는 모든 것을 들으시며 모든 것을 아시는 분이시니라. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُقَدِّمُوْا بَيْنَ يَدَيِ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَاتَّقُوا اللّٰهَ اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ |
| 2 | 오 믿는 자들이여! 예언자의 목소리보다 너희 목소리를 높이지 말고, 너희가 서로에게 큰 소리로 말하듯 그에게 큰 소리로 말하지 말라. 그렇지 않으면 너희가 깨닫지 못하는 사이에 너희의 모든 행위(의 보상)가 무효가 될 수 있노라. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَرْفَعُوْٓا اَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ وَلَا تَجْهَرُوْا لَهٗ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ اَنْ تَحْبَطَ اَعْمَالُكُمْ وَاَنْتُمْ لَا تَشْعُرُوْنَ |
| 3 | 진실로 알라의 사도 곁에서 목소리를 낮춘 자들은 알라께서 경건함을 위해 그들의 마음을 시험하신 자들이니, 그들은 용서와 큰 보상을 받으리라. | اِنَّ الَّذِيْنَ يَغُضُّوْنَ اَصْوَاتَهُمْ عِنْدَ رَسُوْلِ اللّٰهِ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ امْتَحَنَ اللّٰهُ قُلُوْبَهُمْ لِلتَّقْوٰى لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّاَجْرٌ عَظِيْمٌ |
| 4 | 진실로 너(무함마드)를 방 밖에서 부르는 자들은 대부분 이해하지 못하는 자들이니라. | اِنَّ الَّذِيْنَ يُنَادُوْنَكَ مِنْ وَّرَاۤءِ الْحُجُرٰتِ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُوْنَ |
| 5 | 그들이 너희가 나와서 그들을 만날 때까지 인내한다면, 그들에게 더 나았을 것이니라. 알라는 가장 관대하시며 자비로우신 분이시니라. | وَلَوْ اَنَّهُمْ صَبَرُوْا حَتّٰى تَخْرُجَ اِلَيْهِمْ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ |
| 6 | 오 믿는 자들이여! 만약 불의한 자가 너희에게 소식을 전하면, 그 진실성을 확인하라. 그렇지 않으면 무지(부주의)로 인해 어떤 백성을 해치게 되어 너희가 한 일을 후회하게 되리라. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنْ جَاۤءَكُمْ فَاسِقٌۢ بِنَبَاٍ فَتَبَيَّنُوْٓا اَنْ تُصِيْبُوْا قَوْمًاۢ بِجَهَالَةٍ فَتُصْبِحُوْا عَلٰى مَا فَعَلْتُمْ نٰدِمِيْنَ |
| 7 | 그리고 너희 가운데 알라의 사도가 있음을 알라. 그가 많은 일에서 너희의 뜻을 따른다면, 너희는 분명히 곤경에 처할 것이니라. 그러나 알라께서는 너희가 믿음을 사랑하도록 하시고, 그것을 너희 마음에 아름답게 하시며, 불신, 불의, 불순종을 싫어하게 하셨노라. 그들은 바로 올바른 길을 따르는 자들이니라, | وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ فِيْكُمْ رَسُوْلَ اللّٰهِ لَوْ يُطِيْعُكُمْ فِيْ كَثِيْرٍ مِّنَ الْاَمْرِ لَعَنِتُّمْ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ حَبَّبَ اِلَيْكُمُ الْاِيْمَانَ وَزَيَّنَهٗ فِيْ قُلُوْبِكُمْ وَكَرَّهَ اِلَيْكُمُ الْكُفْرَ وَالْفُسُوْقَ وَالْعِصْيَانَ اُولٰٓئِكَ هُمُ الرّٰشِدُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| فَضْلًا مِّنَ اللّٰهِ وَنِعْمَةً وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ | 알라로부터의 은혜와 은총으로서니라. 알라는 모든 것을 아시며 가장 지혜로우신 분이시니라. | **8** |
| وَاِنْ طَاۤىِٕفَتٰنِ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ اقْتَتَلُوْا فَاَصْلِحُوْا بَيْنَهُمَا فَاِنْ بَغَتْ اِحْدٰىهُمَا عَلَى الْاُخْرٰى فَقَاتِلُوا الَّتِيْ تَبْغِيْ حَتّٰى تَفِيْۤءَ اِلٰٓى اَمْرِ اللّٰهِ فَاِنْ فَاۤءَتْ فَاَصْلِحُوْا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَاَقْسِطُوْا اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِيْنَ | 그리고 믿는 자들 중 두 집단이 서로 싸우면, 그들 사이를 화해시켜라. 만약 한 쪽이 다른 쪽에 불의를 저지르면, 그들이 알라의 명령으로 돌아올 때까지 그 불의한 집단을 치라. 그들이 돌아오면, 공정하게 그들 사이를 화해시키고, 정의롭게 행하라. 진실로 알라는 정의로운 자들을 사랑하시니라. | **9** |
| اِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ اِخْوَةٌ فَاَصْلِحُوْا بَيْنَ اَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ | 진실로 믿는 자들은 형제이니, 너희 두 형제 사이를 화해시키고, 알라를 두려워하라. 그리하면 너희가 자비를 받으리라. | **10** |
| يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا يَسْخَرْ قَوْمٌ مِّنْ قَوْمٍ عَسٰٓى اَنْ يَّكُوْنُوْا خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا نِسَاۤءٌ مِّنْ نِّسَاۤءٍ عَسٰٓى اَنْ يَّكُنَّ خَيْرًا مِّنْهُنَّ وَلَا تَلْمِزُوْٓا اَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوْا بِالْاَلْقَابِ بِئْسَ الِاسْمُ الْفُسُوْقُ بَعْدَ الْاِيْمَانِ وَمَنْ لَّمْ يَتُبْ فَاُولٰۤىِٕكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ | 오 믿는 자들이여! 한 무리가 다른 무리를 조롱하지 말라. 조롱당한 자들이 조롱하는 자들보다 나을 수 있노라. 또한 여인들이 다른 여인들을 조롱하지 말라. 조롱당한 여인들이 조롱하는 여인들보다 나을 수 있노라. 서로를 비난하거나 나쁜 별명으로 부르지 말라. 믿음 이후에 (악한) 별명은 가장 나쁜 것이니라. 그리고 회개하지 않는 자, 그들이 바로 불의한 자들이니라. | **11** |
| يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اجْتَنِبُوْا كَثِيْرًا مِّنَ الظَّنِّ اِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ اِثْمٌ وَّلَا تَجَسَّسُوْا وَلَا يَغْتَبْ بَّعْضُكُمْ بَعْضًا اَيُحِبُّ اَحَدُكُمْ اَنْ يَّاْكُلَ لَحْمَ اَخِيْهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوْهُ وَاتَّقُوا اللّٰهَ اِنَّ اللّٰهَ تَوَّابٌ رَّحِيْمٌ | 오 믿는 자들이여! 많은 추측을 피하라. 일부 추측은 죄가 되니라. 그리고 서로의 결점을 찾지 말며, 서로를 험담하지 말라. 너희 중 누가 죽은 형제의 살을 먹기를 좋아하겠느냐? 너희는 그것을 혐오하리라. 알라를 두려워하라. 진실로 알라는 회개를 받아주시며 가장 자비로우신 분이시니라. | **12** |
| يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اِنَّا خَلَقْنٰكُمْ مِّنْ ذَكَرٍ وَّاُنْثٰى وَجَعَلْنٰكُمْ شُعُوْبًا وَّقَبَاۤىِٕلَ لِتَعَارَفُوْا اِنَّ اَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللّٰهِ اَتْقٰىكُمْ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ خَبِيْرٌ | 오 인류여! 진실로 우리는 너희를 한 남자와 한 여자에서 창조하였으며, 너희가 서로 알도록 민족과 부족으로 나누었노라. 진실로 알라 곁에서 가장 고귀한 자는 가장 경건한 자니라. 알라는 모든 것을 아시며 모든 것을 세밀히 아시는 분이시니라. | **13** |

| | | |
|---|---|---|
| 14 | 아랍 유목민들이 말하되, '우리는 믿었노라.' 그들에게 말하라, '너희는 아직 믿지 않았노라. 대신 '우리는 복종(이슬람)하였노라'고 말하라. 왜냐하면 믿음이 아직 너희 마음에 들어가지 않았기 때문이니라. 그리고 너희가 알라와 그분의 사도에게 순종하면, 그분은 너희 행위의 보상을 조금도 줄이지 않으시리라. 진실로 알라는 가장 관대하시며 자비로우신 분이시니라.' | قَالَتِ الْاَعْرَابُ اٰمَنَّا قُلْ لَّمْ تُؤْمِنُوْا وَلٰكِنْ قُوْلُوْٓا اَسْلَمْنَا وَلَمَّا يَدْخُلِ الْاِيْمَانُ فِيْ قُلُوْبِكُمْ وَاِنْ تُطِيْعُوا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ لَا يَلِتْكُمْ مِّنْ اَعْمَالِكُمْ شَيْـًٔا اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ |
| 15 | 진실로 참된 믿는 자들은 알라와 그분의 사도를 믿고, 의심하지 않으며, 그들의 재산과 생명으로 알라의 길에서 투쟁하는 자들이니라. 그들이 바로 진실한 자들이니라. | اِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ ثُمَّ لَمْ يَرْتَابُوْا وَجٰهَدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۭ اُولٰۗىِٕكَ هُمُ الصّٰدِقُوْنَ |
| 16 | 그들에게 말하라, '너희가 너희의 종교(확신)를 알라께 알리려 하느냐? 알라는 하늘과 땅에 있는 모든 것을 아시며, 알라는 모든 것을 아시는 분이시니라.' | قُلْ اَتُعَلِّمُوْنَ اللّٰهَ بِدِيْنِكُمْ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ |
| 17 | 그들은 그들의 이슬람으로 너에게 은혜를 베풀었다고 생각하노라. 말하라, '너희의 이슬람으로 내게 은혜를 베풀었다고 생각하지 말라. 오히려 알라께서 너희를 믿음으로 인도하심으로써 너희에게 은혜를 베푸셨노라, 만약 너희가 진실한 자라면.' | يَمُنُّوْنَ عَلَيْكَ اَنْ اَسْلَمُوْا ۭ قُلْ لَّا تَمُنُّوْا عَلَيَّ اِسْلَامَكُمْ ۚ بَلِ اللّٰهُ يَمُنُّ عَلَيْكُمْ اَنْ هَدٰىكُمْ لِلْاِيْمَانِ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ |
| 18 | 진실로 알라는 하늘과 땅의 보이지 않는 것을 아시며, 너희가 행하는 것을 모두 보시는 분이시니라. | اِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ غَيْبَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ وَاللّٰهُ بَصِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ |

| 구절의 수 | ق | 메카 |
|---|---|---|
| 사십오 | 카프 - 50 | مكية |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

# 카프 (카프)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 까프. 고귀한 꾸란을 두고 맹세하노라. | ق وَالْقُرْاٰنِ الْمَجِيْدِ |
| 2 | (그들은 그것을 받아들이지 않고) 오히려 그들 중에서 경고자가 왔다는 것에 놀라며, 불신자들이 말하되, '이는 매우 놀라운 일이니라.' | بَلْ عَجِبُوْٓا اَنْ جَاۤءَهُمْ مُّنْذِرٌ مِّنْهُمْ فَقَالَ الْكٰفِرُوْنَ هٰذَا شَيْءٌ عَجِيْبٌ |
| 3 | 우리가 죽어 흙이 되고 나서 (다시 살아난단 말이냐)? 이는 불가능한 귀환이니라. | ءَاِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا ذٰلِكَ رَجْعٌۢ بَعِيْدٌ |
| 4 | 진실로 우리는 땅이 그들(의 몸)에서 삼킨 것을 알고 있노라. 우리에게는 잘 보존된 기록의 책이 있노라. | قَدْ عَلِمْنَا مَا تَنْقُصُ الْاَرْضُ مِنْهُمْ وَعِنْدَنَا كِتٰبٌ حَفِيْظٌ |
| 5 | 오히려 그들은 진리가 그들에게 왔을 때 그것을 거짓이라 하였으니, 그들은 혼란스러운 상태에 있노라. | بَلْ كَذَّبُوْا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاۤءَهُمْ فَهُمْ فِيْٓ اَمْرٍ مَّرِيْجٍ |
| 6 | 그들은 그들 위에 있는 하늘을 보지 않았느냐? 우리가 그것을 어떻게 지었으며 장식하였고, 그에 조금의 균열도 없음을? | اَفَلَمْ يَنْظُرُوْٓا اِلَى السَّمَاۤءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنٰهَا وَزَيَّنّٰهَا وَمَا لَهَا مِنْ فُرُوْجٍ |
| 7 | 그리고 우리가 땅을 펼치고 그 위에 견고한 산들을 세우며, 그 위에 아름다운 식물들을 자라게 했노라, | وَالْاَرْضَ مَدَدْنٰهَا وَاَلْقَيْنَا فِيْهَا رَوَاسِيَ وَاَنْۢبَتْنَا فِيْهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍۢ بَهِيْجٍ |
| 8 | 깨우침과 믿는 자들을 위한 교훈으로. | تَبْصِرَةً وَّذِكْرٰى لِكُلِّ عَبْدٍ مُّنِيْبٍ |
| 9 | 그리고 우리는 하늘에서 복된 물을 내려 모든 것을 자라게 하였으며, | وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاۤءِ مَاۤءً مُّبٰرَكًا فَاَنْۢبَتْنَا بِهٖ جَنّٰتٍ وَّحَبَّ الْحَصِيْدِ |
| 10 | 그리고 층층이 쌓인 열매를 맺는 높은 대추나무를, | وَالنَّخْلَ بٰسِقٰتٍ لَّهَا طَلْعٌ نَّضِيْدٌ |
| 11 | 우리의 종들을 위한 생계로, 그리고 우리는 그것(물)으로 죽은 땅을 되살렸노라. 이와 같이 (무덤에서) 부활이 있으리라. | رِّزْقًا لِّلْعِبَادِ وَاَحْيَيْنَا بِهٖ بَلْدَةً مَّيْتًا كَذٰلِكَ الْخُرُوْجُ |

| | | |
|---|---|---|
| 12 | 그들 이전에 누흐의 백성, 라스의 주민, 사무드가 (사자들을) 거짓이라 하였으며, | كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوْحٍ وَّاَصْحٰبُ الرَّسِّ وَثَمُوْدُ |
| 13 | 그리고 아드 백성, 피라운의 백성, 룻의 백성도, | وَعَادٌ وَّفِرْعَوْنُ وَاِخْوَانُ لُوْطٍ |
| 14 | 그리고 아이카의 주민과 투바 백성도. 그들 모두가 사자들을 거짓이라 하였으니, 나의 경고가 그들에게 이루어졌노라. | وَّاَصْحٰبُ الْاَيْكَةِ وَقَوْمُ تُبَّعٍ كُلٌّ كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ وَعِيْدِ |
| 15 | 그러니 우리가 첫 번째 창조에 지쳤단 말이냐? (전혀 그렇지 않노라) 오히려 그들은 새로운 창조에 대해 의심하고 있노라. | اَفَعَيِيْنَا بِالْخَلْقِ الْاَوَّلِ بَلْ هُمْ فِيْ لَبْسٍ مِّنْ خَلْقٍ جَدِيْدٍ |
| 16 | 그리고 진실로 우리는 인간을 창조하였으며, 그의 마음이 속삭이는 것을 알고 있노라. 우리는 그의 목의 혈관보다 그에게 더 가까이 있노라. | وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ وَنَعْلَمُ مَا تُوَسْوِسُ بِهٖ نَفْسُه وَنَحْنُ اَقْرَبُ اِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيْدِ |
| 17 | (기억하라) 두 천사가 (그의 행위를) 기록하니, 하나는 오른쪽에, 다른 하나는 왼쪽에 앉아 있노라. | اِذْ يَتَلَقَّى الْمُتَلَقِّيٰنِ عَنِ الْيَمِيْنِ وَعَنِ الشِّمَالِ قَعِيْدٌ |
| 18 | 그가 하는 어떤 말도 그 곁에 늘 준비된 감시 천사가 기록하지 않는 것이 없노라. | مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ اِلَّا لَدَيْهِ رَقِيْبٌ عَتِيْدٌ |
| 19 | 그리고 죽음의 고통이 진실로 다가오니, 이는 너희가 피하려 했던 것이니라. | وَجَاءَتْ سَكْرَةُ الْمَوْتِ بِالْحَقِّ ذٰلِكَ مَا كُنْتَ مِنْهُ تَحِيْدُ |
| 20 | 그리고 나팔이 불리니, 이는 경고된 날이니라. | وَنُفِخَ فِى الصُّوْرِ ذٰلِكَ يَوْمُ الْوَعِيْدِ |
| 21 | 모든 사람은 (천사) 인도자와 (천사) 증인과 함께 오리라. | وَجَاءَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّعَهَا سَاٮِقٌ وَّشَهِيْدٌ |
| 22 | 진실로 너희는 이에 대해 태만하였으나, 우리가 너희 눈을 가린 덮개를 벗겼으니, 오늘 너희의 시야는 매우 예리하니라. | لَقَدْ كُنْتَ فِيْ غَفْلَةٍ مِّنْ هٰذَا فَكَشَفْنَا عَنْكَ غِطَاءَكَ فَبَصَرُكَ الْيَوْمَ حَدِيْدٌ |
| 23 | 그리고 그를 따르는 (천사가) 말하되, '이것이 내게 있는 (행위의 기록)이니라.' | وَقَالَ قَرِيْنُه هٰذَا مَا لَدَيَّ عَتِيْدٌ |
| 24 | (알라께서 이르시되), '너희 둘은 지옥에 모든 완고한 불신자를 던지라,' | اَلْقِيَا فِيْ جَهَنَّمَ كُلَّ كَفَّارٍ عَنِيْدٍ |
| 25 | 선행을 거부하고, 도를 넘으며, 의심하는 자를, | مَنَّاعٍ لِّلْخَيْرِ مُعْتَدٍ مُّرِيْبِ |

| | | |
|---|---|---|
| 26 | 알라와 함께 다른 신을 세운 자를, 그를 혹독한 고통 속으로 던지라.' | الَّذِيْ جَعَلَ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ فَاَلْقِيٰهُ فِى الْعَذَابِ الشَّدِيْدِ |
| 27 | 그의 동료(악마)가 말하되, '우리 주여, 내가 그를 유혹하지 않았으나, 그가 스스로 큰 오류에 빠졌나이다.' | قَالَ قَرِيْنُه رَبَّنَا مَآ اَطْغَيْتُه وَلٰكِنْ كَانَ فِيْ ضَلٰلٍۢ بَعِيْدٍ |
| 28 | (알라께서) 이르시되, '내 앞에서 다투지 말라. 내가 이미 너희에게 경고를 주었노라.' | قَالَ لَا تَخْتَصِمُوْا لَدَيَّ وَقَدْ قَدَّمْتُ اِلَيْكُمْ بِالْوَعِيْدِ |
| 29 | 내 말씀은 바뀌지 않으며, 나는 나의 종들에게 불의를 행하지 않노라. | مَا يُبَدَّلُ الْقَوْلُ لَدَيَّ وَمَآ اَنَا بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيْدِ |
| 30 | (기억하라) 우리가 지옥에게 묻되, '너는 가득 찼느냐?' 그것이 대답하되, '더 있을 것이 있나이까?' | يَوْمَ نَقُوْلُ لِجَهَنَّمَ هَلِ امْتَلَاْتِ وَتَقُوْلُ هَلْ مِنْ مَّزِيْدٍ |
| 31 | 그리고 낙원은 경건한 자들에게 가까이 다가오니, 멀리 있지 않노라. | وَاُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِيْنَ غَيْرَ بَعِيْدٍ |
| 32 | 이는 약속된 것이니, 모든 회개하고 지키는 자를 위한 것, | هٰذَا مَا تُوْعَدُوْنَ لِكُلِّ اَوَّابٍ حَفِيْظٍ |
| 33 | 보이지 않는 가운데 자비로우신 알라를 두려워하고 회개한 마음으로 오는 자를 위한 것, | مَنْ خَشِيَ الرَّحْمٰنَ بِالْغَيْبِ وَجَاءَ بِقَلْبٍ مُّنِيْبٍ |
| 34 | 안전과 평화로 (낙원에) 들어가라. 이는 영원한 날이니라. | ادْخُلُوْهَا بِسَلٰمٍ ذٰلِكَ يَوْمُ الْخُلُوْدِ |
| 35 | 그들은 그 안에서 원하는 것을 얻으며, 우리에게는 그 이상이 있노라. | لَهُمْ مَّا يَشَاءُوْنَ فِيْهَا وَلَدَيْنَا مَزِيْدٌ |
| 36 | 그리고 그들 이전에 우리가 얼마나 많은 세대를 멸하였는지, 그들은 이들보다 힘이 더 세었으며 여러 나라를 헤매었으나, (멸망에서) 피할 곳이 있었느냐? | وَكَمْ اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ هُمْ اَشَدُّ مِنْهُمْ بَطْشًا فَنَقَّبُوْا فِى الْبِلَادِ هَلْ مِنْ مَّحِيْصٍ |
| 37 | 진실로 이에 마음을 가진 자, 또는 귀를 기울여 그것을 목격하는 자를 위한 교훈이 있노라. | اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَذِكْرٰى لِمَنْ كَانَ لَه قَلْبٌ اَوْ اَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيْدٌ |
| 38 | 그리고 진실로 우리는 하늘과 땅, 그리고 그 사이의 모든 것을 여섯 기간 동안 창조하였으며, 우리는 조금도 지치지 않았노라. | وَلَقَدْ خَلَقْنَا السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ وَّمَا مَسَّنَا مِنْ لُّغُوْبٍ |
| 39 | 그러므로 (너희 주님께) 밤에 그리고 기도 후에 찬양을 드리라. | فَاصْبِرْ عَلٰى مَا يَقُوْلُوْنَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوْعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ الْغُرُوْبِ |

| | | |
|---|---|---|
| 40 | 그리고 밤에 그리고 별들이 지는 때에도 그분께 영광을 돌리라. | وَمِنَ الَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَاَدْبَارَ السُّجُوْدِ |
| 41 | 그리고 (외침을) 들으라, (천사) 외치는 자가 가까운 곳에서 외칠 때, | وَاسْتَمِعْ يَوْمَ يُنَادِ الْمُنَادِ مِنْ مَّكَانٍ قَرِيْبٍ |
| 42 | 그들이 참된 외침을 듣는 날, 이는 (무덤에서) 나오는 날이니라. | يَوْمَ يَسْمَعُوْنَ الصَّيْحَةَ بِالْحَقِّ ذٰلِكَ يَوْمُ الْخُرُوْجِ |
| 43 | 진실로 우리는 생명을 주고 죽게 하며, 우리에게 모든 것이 돌아오니라. | اِنَّا نَحْنُ نُحْيٖ وَنُمِيْتُ وَاِلَيْنَا الْمَصِيْرُ |
| 44 | (즉) 땅이 갈라져 그들이 빠르게 나오는 날, 이는 우리에게 쉬운 집합이니라. | يَوْمَ تَشَقَّقُ الْاَرْضُ عَنْهُمْ سِرَاعًا ذٰلِكَ حَشْرٌ عَلَيْنَا يَسِيْرٌ |
| 45 | 우리는 그들이 말하는 것을 가장 잘 아노라. 너(무함마드)는 그들을 강요하는 자가 아니니, 나의 경고를 두려워하는 자에게 꾸란으로 경고하라. | نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَا يَقُوْلُوْنَ وَمَآ اَنْتَ عَلَيْهِمْ بِجَبَّارٍ فَذَكِّرْ بِالْقُرْاٰنِ مَنْ يَّخَافُ وَعِيْدِ |

| 구절의 수 | اَلذَّارِيَات | مكية |
|---|---|---|
| 육십 | 아드다리야트 - 51 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 아드다리야트 (흩뿌리는 바람)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 먼지를 날리는 바람을 두고 맹세하노라, | وَالذّٰرِيٰتِ ذَرْوًا |
| 2 | 그리고 (비를) 머금은 구름을 두고, | فَالْحٰمِلٰتِ وِقْرًا |
| 3 | 그리고 쉽게 항해하는 (배들을) 두고, | فَالْجٰرِيٰتِ يُسْرًا |
| 4 | 그리고 일을 나누는 (천사들을) 두고, | فَالْمُقَسِّمٰتِ اَمْرًا |
| 5 | 진실로 너희에게 약속된 것은 반드시 참이니라, | اِنَّمَا تُوْعَدُوْنَ لَصَادِقٌ |
| 6 | 그리고 진실로 (심판의) 날은 반드시 일어나리라. | وَّاِنَّ الدِّيْنَ لَوَاقِعٌ |
| 7 | 길이 있는 하늘을 두고 맹세하노라, | وَالسَّمَاۤءِ ذَاتِ الْحُبُكِ |
| 8 | 진실로 너희는 의견이 분분한 상태에 있노라, | اِنَّكُمْ لَفِيْ قَوْلٍ مُّخْتَلِفٍ |
| 9 | (꾸란과 사자로부터) 외면당하는 자는 그로부터 외면되니라. | يُّؤْفَكُ عَنْهُ مَنْ اُفِكَ |
| 10 | 거짓을 많이 하는 자들은 저주받으리라, | قُتِلَ الْخَرّٰصُوْنَ |
| 11 | (즉) 무지와 태만에 빠진 자들이니라, | الَّذِيْنَ هُمْ فِيْ غَمْرَةٍ سَاهُوْنَ |
| 12 | 그들은 묻되, '심판의 날은 언제이냐?' | يَسْـَٔلُوْنَ اَيَّانَ يَوْمُ الدِّيْنِ |
| 13 | (심판의 날은) 그들이 지옥불 속에서 고통받는 날이니라. | يَوْمَ هُمْ عَلَى النَّارِ يُفْتَنُوْنَ |
| 14 | (그들에게 이르시되), '너희의 이 고통을 맛보라. 이것이 너희가 서둘러 달라고 했던 고통이니라.' | ذُوْقُوْا فِتْنَتَكُمْ هٰذَا الَّذِيْ كُنْتُمْ بِهٖ تَسْتَعْجِلُوْنَ |
| 15 | 진실로 경건한 자들은 정원(낙원)과 샘물 가운데 있으리라, | اِنَّ الْمُتَّقِيْنَ فِيْ جَنّٰتٍ وَّعُيُوْنٍ |

| | | |
|---|---|---|
| 16 | 그들은 그들의 주님이 그들에게 주신 것을 취하니라. 진실로 그들은 그 이전(세상에서) 선행을 하는 자들이었노라. | اٰخِذِيْنَ مَآ اٰتٰىهُمْ رَبُّهُمْ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَبْلَ ذٰلِكَ مُحْسِنِيْنَ |
| 17 | 그들은 밤에 잠을 거의 자지 않았으며, | كَانُوْا قَلِيْلًا مِّنَ الَّيْلِ مَا يَهْجَعُوْنَ |
| 18 | 그리고 새벽녘에 (알라께) 용서를 구하였노라. | وَبِالْاَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُوْنَ |
| 19 | 그들의 재산에는 구하는 가난한 자와 구하지 않는 가난한 자를 위한 권리가 있노라. | وَفِيْٓ اَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّاۤىِٕلِ وَالْمَحْرُوْمِ |
| 20 | 그리고 땅에는 확신하는 자들을 위한 (알라의 위대함의) 표징들이 있노라, | وَفِى الْاَرْضِ اٰيٰتٌ لِّلْمُوْقِنِيْنَ |
| 21 | 그리고 너희 자신 안에도 있으니, 너희는 살펴보지 않느냐? | وَفِيْٓ اَنْفُسِكُمْ اَفَلَا تُبْصِرُوْنَ |
| 22 | 그리고 하늘에는 너희의 생계와 너희에게 약속된 것이 있노라. | وَفِى السَّمَاۤءِ رِزْقُكُمْ وَمَا تُوْعَدُوْنَ |
| 23 | 그러니 하늘과 땅의 주님을 두고 맹세하노라, 진실로 약속된 것은 너희가 말하는 것처럼 반드시 일어나리라. | فَوَرَبِّ السَّمَاۤءِ وَالْاَرْضِ اِنَّهٗ لَحَقٌّ مِّثْلَ مَآ اَنَّكُمْ تَنْطِقُوْنَ |
| 24 | 너(무함마드)에게 고귀한 이브라힘의 손님(천사들) 이야기가 전해졌느냐? | هَلْ اَتٰىكَ حَدِيْثُ ضَيْفِ اِبْرٰهِيْمَ الْمُكْرَمِيْنَ |
| 25 | (기억하라) 그들이 그의 곁으로 들어와 '살람'이라고 인사하니, 이브라힘이 '살라문'이라고 답하였노라. (그들은) 그가 알지 못하는 자들이었노라. | اِذْ دَخَلُوْا عَلَيْهِ فَقَالُوْا سَلٰمًا قَالَ سَلٰمٌ قَوْمٌ مُّنْكَرُوْنَ |
| 26 | 그러자 그는 조용히 가족에게 가서 살찐 송아지 고기(구운 것)를 가져왔노라, | فَرَاغَ اِلٰٓى اَهْلِهٖ فَجَاۤءَ بِعِجْلٍ سَمِيْنٍ |
| 27 | 그리고 그것을 그들에게 내놓았으나 (그들은 먹지 않았으니), 그가 말하되, '왜 너희는 먹지 않느냐?' | فَقَرَّبَهٗٓ اِلَيْهِمْ قَالَ اَلَا تَاْكُلُوْنَ |
| 28 | 그러자 그는 그들을 두려워하였노라. 그들이 말하되, '두려워 말라,' 그리고 그들은 그에게 학식 있는 아들(이삭)의 탄생에 대한 기쁜 소식을 전하였노라. | فَاَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيْفَةً قَالُوْا لَا تَخَفْ وَبَشَّرُوْهُ بِغُلٰمٍ عَلِيْمٍ |
| 29 | 그러자 그의 아내가 소리를 지르며 다가와 자신의 얼굴을 치며 말하되, '(나는) 불임의 늙은 여인이니라.' | فَاَقْبَلَتِ امْرَاَتُهٗ فِيْ صَرَّةٍ فَصَكَّتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوْزٌ عَقِيْمٌ |

| | | |
|---|---|---|
| قَالُوْا كَذٰلِكِ قَالَ رَبُّكِ اِنَّه هُوَ الْحَكِيْمُ الْعَلِيْمُ | 그들이 말하되, '너희 주님이 이렇게 말씀하셨노라. 진실로 그분은 가장 지혜로우시고 모든 것을 아시는 분이시니라.' | **30** |
| قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ اَيُّهَا الْمُرْسَلُوْنَ | 그(이브라힘)가 말하되, '오 사자들이여, 너희의 중요한 임무는 무엇이냐?' | **31** |
| قَالُوْٓا اِنَّآ اُرْسِلْنَآ اِلٰى قَوْمٍ مُّجْرِمِيْنَ | 그들이 대답하되, '진실로 우리는 죄를 지은 백성(룻의 백성)에게 보내졌노라,' | **32** |
| لِنُرْسِلَ عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِّنْ طِيْنٍ | 그들에게 단단한 흙으로 된 돌들을 내려보내기 위해, | **33** |
| مُّسَوَّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُسْرِفِيْنَ | 너희 주님께로부터 도를 넘은 자들을 (멸하기 위해) 표식이 된 것들이니라. | **34** |
| فَاَخْرَجْنَا مَنْ كَانَ فِيْهَا مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ | 그래서 우리는 그 안에(룻의 백성의 도시에) 있던 믿는 자들을 밖으로 이끌어 냈노라. | **35** |
| فَمَا وَجَدْنَا فِيْهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِّنَ الْمُسْلِمِيْنَ | 그러나 우리는 그 안(그 도시)에서 무슬림(룻) 한 가정 외에는 아무도 찾지 못하였노라. | **36** |
| وَتَرَكْنَا فِيْهَآ اٰيَةً لِّلَّذِيْنَ يَخَافُوْنَ الْعَذَابَ الْاَلِيْمَ | 그리고 우리는 고통스러운 벌을 두려워하는 자들을 위해 그곳에 표징을 남겼노라. | **37** |
| وَفِيْ مُوْسٰٓى اِذْ اَرْسَلْنٰهُ اِلٰى فِرْعَوْنَ بِسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ | 그리고 무사에게 (알라의 권능의 표징들이 있으니), 우리가 그를 확실한 기적으로 피라운에게 보냈을 때, | **38** |
| فَتَوَلّٰى بِرُكْنِه وَقَالَ سٰحِرٌ اَوْ مَجْنُوْنٌ | 그러나 그는(피라운) 그의 권력으로 등을 돌리고 말하되, '마술사이거나 미친 자이니라.' | **39** |
| فَاَخَذْنٰهُ وَجُنُوْدَه فَنَبَذْنٰهُمْ فِى الْيَمِّ وَهُوَ مُلِيْمٌ | 그래서 우리는 그와 그의 군대를 붙잡아 바다에 던졌으니, 그는 비난받을 자였노라. | **40** |
| وَفِيْ عَادٍ اِذْ اَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الرِّيْحَ الْعَقِيْمَ | 그리고 아드 백성에게, 우리가 맹렬한 바람을 보냈을 때, | **41** |
| مَا تَذَرُ مِنْ شَيْءٍ اَتَتْ عَلَيْهِ اِلَّا جَعَلَتْهُ كَالرَّمِيْمِ | 그것은 그들이 지나가는 모든 것을 부숴 먼지로 만들었노라. | **42** |
| وَفِيْ ثَمُوْدَ اِذْ قِيْلَ لَهُمْ تَمَتَّعُوْا حَتّٰى حِيْنٍ | 그리고 사무드 백성에게, 그들에게 즐거움이 주어졌을 때, | **43** |

| | | |
|---|---|---|
| 44 | 그들은 그들의 주님의 명령을 거역하였고, 그들을 바라보는 가운데 벼락이 그들을 덮쳤노라. | فَعَتَوْا عَنْ اَمْرِ رَبِّهِمْ فَاَخَذَتْهُمُ الصّٰعِقَةُ وَهُمْ يَنْظُرُوْنَ |
| 45 | 그들은 일어설 수도, 도움을 받을 수도 없었노라. | فَمَا اسْتَطَاعُوْا مِنْ قِيَامٍ وَّمَا كَانُوْا مُنْتَصِرِيْنَ |
| 46 | 그리고 그 이전의 누흐의 백성도, 진실로 그들은 죄악을 저지른 백성이었노라. | وَقَوْمَ نُوْحٍ مِّنْ قَبْلُ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمًا فٰسِقِيْنَ |
| 47 | 그리고 우리는 하늘을 우리의 힘으로 건설하였으니, 진실로 우리는 그것을 넓혔노라. | وَالسَّمَاءَ بَنَيْنٰهَا بِاَيْدٍ وَّاِنَّا لَمُوْسِعُوْنَ |
| 48 | 그리고 우리는 땅을 펼쳤으니, 얼마나 훌륭하게 펼쳤느냐! | وَالْاَرْضَ فَرَشْنٰهَا فَنِعْمَ الْمٰهِدُوْنَ |
| 49 | 그리고 우리는 모든 것을 쌍으로 창조하였으니, 너희가 교훈을 받을 수 있기를. | وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ |
| 50 | 그러므로 (말하라), '알라께로 도망치라. 진실로 나는 그분으로부터 너희에게 온 명백한 경고자니라.' | فَفِرُّوْٓا اِلَى اللّٰهِ اِنِّيْ لَكُمْ مِّنْهُ نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ |
| 51 | 그리고 알라 외에 다른 신을 세우지 말라. 진실로 나는 그분으로부터 너희에게 온 명백한 경고자니라. | وَلَا تَجْعَلُوْا مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ اِنِّيْ لَكُمْ مِّنْهُ نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ |
| 52 | 이와 같이 그들 이전의 자들에게 사자가 올 때마다, 그들(백성)은 반드시 말하되, '그는 마술사이거나 미친 자이니라.' | كَذٰلِكَ مَآ اَتَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا قَالُوْا سَاحِرٌ اَوْ مَجْنُوْنٌ |
| 53 | 그들이 서로에게 이런 말을 전하였단 말이냐? 아니, 그들은 도를 넘는 백성이니라. | اَتَوَاصَوْا بِهٖ بَلْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُوْنَ |
| 54 | 그러므로 너는 그들로부터 등을 돌리라, 너는 전혀 비난받지 않으리라. | فَتَوَلَّ عَنْهُمْ فَمَآ اَنْتَ بِمَلُوْمٍ |
| 55 | 그리고 계속 경고하라, 진실로 경고는 믿는 자들에게 유익하니라. | وَذَكِّرْ فَاِنَّ الذِّكْرٰى تَنْفَعُ الْمُؤْمِنِيْنَ |
| 56 | 나는 진과 인간을 그들로 하여금 나를 섬기도록 하기 위해 창조하였노라. | وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْاِنْسَ اِلَّا لِيَعْبُدُوْنِ |
| 57 | 나는 그들로부터 어떤 생계도 바라지 않으며, 그들이 나를 먹이기를 바라지 않노라. | مَآ اُرِيْدُ مِنْهُمْ مِّنْ رِّزْقٍ وَّمَآ اُرِيْدُ اَنْ يُّطْعِمُوْنِ |

| | | |
|---|---|---|
| اِنَّ اللّٰهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِيْنُ | 진실로 알라, 그분은 생계를 주시는 분, 힘을 가지신 분, 매우 견고하신 분이시니라. | **58** |
| فَاِنَّ لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ذَنُوْبًا مِّثْلَ ذَنُوْبِ اَصْحٰبِهِمْ فَلَا يَسْتَعْجِلُوْنِ | 그러니 진실로 불의를 저지른 자들에게는 그들의 동료(예전의 자들)와 같은 (벌의) 몫이 있으니, 그들이 나에게 서두르라고 요청하지 말라. | **59** |
| فَوَيْلٌ لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ يَّوْمِهِمُ الَّذِيْ يُوْعَدُوْنَ | 그러니 그들에게 약속된 날(심판의 날)에 불신하는 자들에게 화가 있으리라. | **60** |

| 구절의 수<br>사십구 | اَلطُّور<br>앗투르 - 52 | مكية<br>메카 |
|---|---|---|

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 앗투르 (산)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 시나이 산을 두고 맹세하노라, | وَالطُّوْرِ |
| 2 | 그리고 기록된 성서를 두고, | وَكِتٰبٍ مَّسْطُوْرٍ |
| 3 | 펼쳐진 두루마리에, | فِيْ رَقٍّ مَّنْشُوْرٍ |
| 4 | 바이툴 마무르(카바)를 두고, | وَّالْبَيْتِ الْمَعْمُوْرِ |
| 5 | 높이 올려진 지붕(하늘)을 두고, | وَالسَّقْفِ الْمَرْفُوْعِ |
| 6 | 파도가 넘치는 바다를 두고, | وَالْبَحْرِ الْمَسْجُوْرِ |
| 7 | 진실로 너희 주님의 벌은 반드시 일어나리라, | اِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ لَوَاقِعٌ |
| 8 | 그것을 막을 자는 아무것도 없노라, | مَّا لَهٗ مِنْ دَافِعٍ |
| 9 | 하늘이 격렬히 흔들리는 날에, | يَّوْمَ تَمُوْرُ السَّمَاۤءُ مَوْرًا |
| 10 | 산들이 이동하며 다니리라. | وَّتَسِيْرُ الْجِبَالُ سَيْرًا |
| 11 | 그날 거짓이라 한 자들에게 화가 있으리라. | فَوَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ |
| 12 | 죄악(허망한 일)에 빠져 놀던 자들, | الَّذِيْنَ هُمْ فِيْ خَوْضٍ يَّلْعَبُوْنَ |
| 13 | 그날 그들은 지옥불에 힘껏 밀려 들어가리라. | يَوْمَ يُدَعُّوْنَ اِلٰى نَارِ جَهَنَّمَ دَعًّا |
| 14 | (그들에게 이르시되), '이것이 너희가 거짓이라 했던 지옥이니라.' | هٰذِهِ النَّارُ الَّتِيْ كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُوْنَ |
| 15 | 이것이 마술이냐, 아니면 너희가 보지 못하느냐? | اَفَسِحْرٌ هٰذَاۤ اَمْ اَنْتُمْ لَا تُبْصِرُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 16 | 그 안으로 들어가라(그 뜨거움을 맛보라). 너희가 인내하든 인내하지 않든 너희에게는 같으니, 너희는 너희가 행한 것에 대한 보상을 받을 뿐이니라. | اِصْلَوْهَا فَاصْبِرُوْٓا اَوْ لَا تَصْبِرُوْا سَوَاۤءٌ عَلَيْكُمْ ۗاِنَّمَا تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ |
| 17 | 진실로 경건한 자들은 낙원과 즐거움 가운데 있으리라, | اِنَّ الْمُتَّقِيْنَ فِيْ جَنّٰتٍ وَّنَعِيْمٍ |
| 18 | 그들은 그들의 주님이 그들에게 주신 것으로 기뻐하며, 주님은 그들을 지옥의 벌로부터 보호하셨노라. | فٰكِهِيْنَ بِمَآ اٰتٰىهُمْ رَبُّهُمْ ۚوَوَقٰىهُمْ رَبُّهُمْ عَذَابَ الْجَحِيْمِ |
| 19 | (그들에게 이르시되), '너희가 행한 것의 보상으로 맛있게 먹고 마시라.' | كُلُوْا وَاشْرَبُوْا هَنِيْۤـًٔا ۢبِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ |
| 20 | 그들은 정렬된 평상에 기대며, 우리는 그들에게 아름다운 눈을 가진 후리들을 짝지어 주었노라. | مُتَّكِـِٕيْنَ عَلٰى سُرُرٍ مَّصْفُوْفَةٍ ۚوَزَوَّجْنٰهُمْ بِحُوْرٍ عِيْنٍ |
| 21 | 그리고 믿음을 가진 자들과 그들의 자손 중 믿음으로 그들을 따른 자들, 우리는 그들을 그들의 자손과 함께 (낙원에서) 만나게 하리라. 우리는 그들의 선행의 보상을 조금도 줄이지 않노라. 각 사람은 그가 행한 것에 묶여 있노라. | وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَاتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُمْ بِاِيْمَانٍ اَلْحَقْنَا بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَمَآ اَلَتْنٰهُمْ مِّنْ عَمَلِهِمْ مِّنْ شَيْءٍ ۗكُلُّ امْرِئٍۢ بِمَا كَسَبَ رَهِيْنٌ |
| 22 | 그리고 우리는 그들에게 그들이 원하는 온갖 과일과 고기를 더하여 주리라. | وَاَمْدَدْنٰهُمْ بِفَاكِهَةٍ وَّلَحْمٍ مِّمَّا يَشْتَهُوْنَ |
| 23 | (그 낙원에서) 그들은 무익한 말이나 죄를 짓게 하는 것을 일으키지 않는 잔을 서로 주고받으리라. | يَتَنَازَعُوْنَ فِيْهَا كَأْسًا لَّا لَغْوٌ فِيْهَا وَلَا تَأْثِيْمٌ |
| 24 | 그리고 그들 주위에는 그들을 섬기는 젊은이들이 돌아다니니, 마치 숨겨진 진주 같으리라. | وَيَطُوْفُ عَلَيْهِمْ غِلْمَانٌ لَّهُمْ كَاَنَّهُمْ لُؤْلُؤٌ مَّكْنُوْنٌ |
| 25 | 그들은 서로 마주 보며 이야기를 나누리라. | وَاَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ يَّتَسَاۤءَلُوْنَ |
| 26 | 그들은 말하되, '진실로 우리는 예전에 가족 가운데서 (벌을) 두려워하였노라. | قَالُوْٓا اِنَّا كُنَّا قَبْلُ فِيْٓ اَهْلِنَا مُشْفِقِيْنَ |
| 27 | 그러나 알라께서 우리에게 은혜를 베푸시고, 우리를 지옥의 벌로부터 보호하셨노라. | فَمَنَّ اللّٰهُ عَلَيْنَا وَوَقٰىنَا عَذَابَ السَّمُوْمِ |
| 28 | 진실로 우리는 예전부터 그분을 섬겼노라. 그분은 가장 은혜로우시고 자비로우신 분이시니라.' | اِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلُ نَدْعُوْهُ ۗاِنَّهٗ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيْمُ |

| | | |
|---|---|---|
| 29 | 그러므로 경고하라. 너희 주님의 은혜로 너(무함마드)는 점쟁이도 아니요, 미친 자도 아니니라. | فَذَكِّرْ فَمَآ اَنْتَ بِنِعْمَتِ رَبِّكَ بِكَاهِنٍ وَّلَا مَجْنُوْنٍ |
| 30 | 혹은 그들은 말하되, '그는 시인이라, 우리는 그에게 불행이 닥치기를 기다리노라.' | اَمْ يَقُوْلُوْنَ شَاعِرٌ نَّتَرَبَّصُ بِهٖ رَيْبَ الْمَنُوْنِ |
| 31 | 말하라(무함마드), '기다리라! 진실로 나도 너희와 함께 기다리는 자니라.' | قُلْ تَرَبَّصُوْا فَاِنِّيْ مَعَكُمْ مِّنَ الْمُتَرَبِّصِيْنَ |
| 32 | 그들의 이성으로 이런 (터무니없는) 말을 하도록 명령받았단 말이냐, 아니면 그들은 도를 넘는 백성이냐? | اَمْ تَأْمُرُهُمْ اَحْلَامُهُمْ بِهٰذَآ اَمْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُوْنَ |
| 33 | 혹은 그들은 말하되, '그(무함마드)가 그것(꾸란)을 지어냈다.' 아니! 그들은 믿지 않는 자들이니라. | اَمْ يَقُوْلُوْنَ تَقَوَّلَه بَلْ لَّا يُؤْمِنُوْنَ |
| 34 | 그들이 진실한 자들이라면, 그와 같은 것(꾸란)을 만들어 보라. | فَلْيَأْتُوْا بِحَدِيْثٍ مِّثْلِهٖٓ اِنْ كَانُوْا صٰدِقِيْنَ |
| 35 | 그들은 아무런 근거 없이 창조되었단 말이냐, 아니면 그들이 스스로를 창조하였단 말이냐? | اَمْ خُلِقُوْا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ اَمْ هُمُ الْخٰلِقُوْنَ |
| 36 | 혹은 그들이 하늘과 땅을 창조하였단 말이냐? 사실 그들은 확신하지 않노라. | اَمْ خَلَقُوا السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بَلْ لَّا يُوْقِنُوْنَ |
| 37 | 혹은 그들이 너희 주님의 보물창고를 가졌단 말이냐, 아니면 그들이 권세를 잡았단 말이냐? | اَمْ عِنْدَهُمْ خَزَاۤئِنُ رَبِّكَ اَمْ هُمُ الْمُصَيْطِرُوْنَ |
| 38 | 혹은 그들에게 하늘로 올라가는 사다리가 있어 (보이지 않는 것들을) 들을 수 있단 말이냐? 그렇다면 그들 중 듣는 자가 명백한 증거를 가져오라. | اَمْ لَهُمْ سُلَّمٌ يَّسْتَمِعُوْنَ فِيْهِ فَلْيَأْتِ مُسْتَمِعُهُمْ بِسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ |
| 39 | 혹은 그분께는 딸들이 있고, 너희에게는 아들들이 있단 말이냐? | اَمْ لَهُ الْبَنٰتُ وَلَكُمُ الْبَنُوْنَ |
| 40 | 혹은 너(무함마드)가 그들에게 보상을 요구하여 그들이 빚에 짓눌렸단 말이냐? | اَمْ تَسْـَٔلُهُمْ اَجْرًا فَهُمْ مِّنْ مَّغْرَمٍ مُّثْقَلُوْنَ |
| 41 | 혹은 그들에게 보이지 않는 것에 대한 지식이 있어 그것을 기록하였단 말이냐? | اَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُوْنَ |
| 42 | 혹은 그들이 계략을 꾸미려 하느냐? 그러나 불신하는 자들, 그들 자신이 계략에 빠지리라. | اَمْ يُرِيْدُوْنَ كَيْدًا فَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا هُمُ الْمَكِيْدُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 43 | 혹은 그들에게 알라 외에 다른 신이 있단 말이냐? 알라는 그들이 동반자로 삼는 것들로부터 가장 고결하시니라. | اَمْ لَهُمْ اِلٰهٌ غَيْرُ اللّٰهِ سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ |
| 44 | 그리고 그들이 하늘에서 떨어지는 구름덩어리들을 보더라도, 그들은 말하되, '이는 쌓인 구름일 뿐이니라.' | وَاِنْ يَّرَوْا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاۤءِ سَاقِطًا يَّقُوْلُوْا سَحَابٌ مَّرْكُوْمٌ |
| 45 | 그러므로 그들을 내버려 두라, 그들이 마주할 날까지, | فَذَرْهُمْ حَتّٰى يُلٰقُوْا يَوْمَهُمُ الَّذِيْ فِيْهِ يُصْعَقُوْنَ |
| 46 | 그날 그들의 계략은 그들에게 전혀 유익하지 않으며, 그들은 도움을 받지 못하리라. | يَوْمَ لَا يُغْنِيْ عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ شَيْـًٔا وَّلَا هُمْ يُنْصَرُوْنَ |
| 47 | 진실로 불의를 저지른 자들에게는 그 외에도 벌이 있으나, 그들의 대부분은 알지 못하니라. | وَاِنَّ لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا عَذَابًا دُوْنَ ذٰلِكَ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ |
| 48 | 그리고 너희 주님의 명령을 기다리며 인내하라(무함마드). 진실로 너는 우리의 보호 아래 있노라. 그리고 너가 일어날 때 너희 주님을 찬양하며 영광을 돌리라, | وَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَاِنَّكَ بِاَعْيُنِنَا وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ حِيْنَ تَقُوْمُ |
| 49 | 그리고 밤의 일부와 별들이 지는 때(새벽에)에도 그분께 영광을 돌리라. | وَمِنَ الَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَاِدْبَارَ النُّجُوْمِ |

| 구절의 수 | اَلنَّجْم | مكية |
|---|---|---|
| 육십이 | 안나짐 - 53 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

# 안나짐 (별)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 별이 지는 때를 두고 맹세하노라, | وَالنَّجْمِ اِذَا هَوٰى |
| 2 | 너희 동료(무함마드)는 길을 잃지 않았고, 오류에 빠지지도 않았노라, | مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوٰى |
| 3 | 그가 말하는 것(꾸란)은 그의 욕망에 따른 것이 아니니라. | وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوٰى |
| 4 | 그것은 단지 그에게 계시된 계시일 뿐이니라, | اِنْ هُوَ اِلَّا وَحْيٌ يُّوْحٰى |
| 5 | 매우 강한 자(지브릴)가 그에게 가르쳤으며, | عَلَّمَه شَدِيْدُ الْقُوٰى |
| 6 | 그는 견고함을 지녔으니, (지브릴은) 본래의 모습(훌륭하고 강력한 모습)으로 나타났노라, | ذُوْ مِرَّةٍ فَاسْتَوٰى |
| 7 | 그가 높은 지평선에 있을 때. | وَهُوَ بِالْاُفُقِ الْاَعْلٰى |
| 8 | 그리고 그는 (무함마드에게) 가까이 다가와 더욱 가까워졌노라, | ثُمَّ دَنَا فَتَدَلّٰى |
| 9 | 마침내 그 거리는 두 활의 길이 또는 그보다 더 가까웠노라. | فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ اَوْ اَدْنٰى |
| 10 | 그리하여 그는 알라가 계시한 것을 그의 종(무함마드)에게 전달하였노라. | فَاَوْحٰٓى اِلٰى عَبْدِه مَآ اَوْحٰى |
| 11 | 그의 마음은 그가 본 것을 거짓으로 여기지 않았노라. | مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَاٰى |
| 12 | 그러니 너희(메카의 다신교도들)는 그가 본 것에 대해 그와 논쟁하려 하느냐? | اَفَتُمٰرُوْنَه عَلٰى مَا يَرٰى |
| 13 | 그리고 진실로 그는 (지브릴을) 다른 때에 본래의 모습으로 보았노라, | وَلَقَدْ رَاٰهُ نَزْلَةً اُخْرٰى |
| 14 | (즉) 시드라툴 문타하에서, | عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهٰى |

| | | |
|---|---|---|
| 15 | 그 곁에는 거처의 낙원이 있노라, | عِنْدَهَا جَنَّةُ الْمَأْوٰى |
| 16 | (무함마드가 지브릴을 보았을 때) 시드라툴 문타하를 덮은 것이 그것을 덮었으며, | اِذْ يَغْشَى السِّدْرَةَ مَا يَغْشٰى |
| 17 | 그의 시선은 흔들리거나 넘치지 않았노라. | مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغٰى |
| 18 | 진실로 그는 그의 주의 가장 큰 표징들 중 일부를 보았노라. | لَقَدْ رَاٰى مِنْ اٰيٰتِ رَبِّهِ الْكُبْرٰى |
| 19 | 너희는 라트와 우자에 대해 생각해 보았느냐? | اَفَرَءَيْتُمُ اللّٰتَ وَالْعُزّٰى |
| 20 | 그리고 또 다른 하나, 마나트에 대해? | وَمَنٰوةَ الثَّالِثَةَ الْاُخْرٰى |
| 21 | 너희에게는 아들이 있고, 그분께는 딸이 있단 말이냐? | اَلَكُمُ الذَّكَرُ وَلَهُ الْاُنْثٰى |
| 22 | 그것은 참으로 불공정한 분배니라. | تِلْكَ اِذًا قِسْمَةٌ ضِيْزٰى |
| 23 | 그것들은 너희와 너희 조상들이 이름을 붙인 것에 불과하니, 알라는 이에 대해 어떤 권한도 내리지 않으셨노라. 그들은 단지 추측과 그들의 욕망을 따를 뿐이며, 그들의 주로부터 이미 인도가 그들에게 왔음에도 불구하고. | اِنْ هِيَ اِلَّآ اَسْمَآءٌ سَمَّيْتُمُوْهَآ اَنْتُمْ وَاٰبَآؤُكُمْ مَّآ اَنْزَلَ اللّٰهُ بِهَا مِنْ سُلْطٰنٍ اِنْ يَّتَّبِعُوْنَ اِلَّا الظَّنَّ وَمَا تَهْوَى الْاَنْفُسُ وَلَقَدْ جَآءَهُمْ مِّنْ رَّبِّهِمُ الْهُدٰى |
| 24 | 혹은 인간이 원하는 것을 다 가질 수 있단 말이냐? | اَمْ لِلْاِنْسَانِ مَا تَمَنّٰى |
| 25 | 그러나 현세와 내세는 알라께 속하니라. | فَلِلّٰهِ الْاٰخِرَةُ وَالْاُوْلٰى |
| 26 | 하늘에 많은 천사들이 있으나, 그들의 중재는 알라가 허락하고 원하며 기뻐하는 자를 위한 것 외에는 전혀 유익하지 않노라. | وَكَمْ مِّنْ مَّلَكٍ فِي السَّمٰوٰتِ لَا تُغْنِيْ شَفَاعَتُهُمْ شَيْـًٔا اِلَّا مِنْ بَعْدِ اَنْ يَّاْذَنَ اللّٰهُ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيَرْضٰى |
| 27 | 진실로 내세를 믿지 않는 자들은 천사들에게 여성의 이름을 붙이니라. | اِنَّ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ لَيُسَمُّوْنَ الْمَلٰٓئِكَةَ تَسْمِيَةَ الْاُنْثٰى |
| 28 | 그들은 이에 대해 아무런 지식이 없으며, 단지 추측을 따를 뿐이니, 진실로 추측은 진리에 대해 조금도 유익하지 않노라. | وَمَا لَهُمْ بِهٖ مِنْ عِلْمٍ اِنْ يَّتَّبِعُوْنَ اِلَّا الظَّنَّ وَاِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِيْ مِنَ الْحَقِّ شَيْـًٔا |
| 29 | 그러므로 (무함마드) 우리 경고를 외면하고 세상 삶만을 원하는 자를 떠나라. | فَاَعْرِضْ عَنْ مَّنْ تَوَلّٰى عَنْ ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدْ اِلَّا الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا |

| | | |
|---|---|---|
| 30 | 그것이 그들의 지식의 한계니라. 진실로 너희 주님은 그분의 길에서 벗어난 자를 가장 잘 아시며, 인도받은 자를 가장 잘 아시니라. | ذٰلِكَ مَبْلَغُهُمْ مِّنَ الْعِلْمِ اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيْلِه وَهُوَ اَعْلَمُ بِمَنِ اهْتَدٰى |
| 31 | 하늘과 땅에 있는 모든 것은 알라께 속하니, 그분은 악행을 저지른 자들에게 그들이 행한 대로 보응하시고, 선행을 한 자들에게 더 나은 보상(낙원)을 주시리라. | وَلِلّٰهِ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ لِيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اَسَاۤءُوْا بِمَا عَمِلُوْا وَيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اَحْسَنُوْا بِالْحُسْنٰى |
| 32 | 그들은 큰 죄와 추악한 행위를 피하고, 작은 실수 외에는 (깨끗하니라). 진실로 너희 주님은 용서가 넓으시니라. 그분은 너희를 흙에서 창조하셨을 때부터, 너희가 어머니의 자궁에서 태아였을 때부터 너희를 아시니라. 그러니 너희 자신을 순결하다 여기지 말라. 그분은 경건한 자를 아시니라. | اَلَّذِيْنَ يَجْتَنِبُوْنَ كَبٰۤئِرَ الْاِثْمِ وَالْفَوَاحِشَ اِلَّا اللَّمَمَ اِنَّ رَبَّكَ وَاسِعُ الْمَغْفِرَةِ هُوَ اَعْلَمُ بِكُمْ اِذْ اَنْشَاَكُمْ مِّنَ الْاَرْضِ وَاِذْ اَنْتُمْ اَجِنَّةٌ فِيْ بُطُوْنِ اُمَّهٰتِكُمْ فَلَا تُزَكُّوْٓا اَنْفُسَكُمْ هُوَ اَعْلَمُ بِمَنِ اتَّقٰى |
| 33 | 그러니 (꾸란을) 외면한 자를 보지 않았느냐? | اَفَرَءَيْتَ الَّذِيْ تَوَلّٰى |
| 34 | 그는 약속한 것 중 조금만 주고 나머지를 아꼈노라. | وَاَعْطٰى قَلِيْلًا وَّاَكْدٰى |
| 35 | 그가 보이지 않는 것에 대한 지식을 가지고 그것을 볼 수 있단 말이냐? | اَعِنْدَه عِلْمُ الْغَيْبِ فَهُوَ يَرٰى |
| 36 | 혹은 무사의 기록(성경)에 있는 것이 그에게 알려지지 않았단 말이냐? | اَمْ لَمْ يُنَبَّاْ بِمَا فِيْ صُحُفِ مُوْسٰى |
| 37 | 그리고 늘 약속을 완수한 이브라힘의 (기록에)? | وَاِبْرٰهِيْمَ الَّذِيْ وَفّٰٓى |
| 38 | (즉) 죄를 지은 자가 다른 이의 죄를 짊어지지 않으며, | اَلَّا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِّزْرَ اُخْرٰى |
| 39 | 인간은 그가 노력한 것만을 얻으며, | وَاَنْ لَّيْسَ لِلْاِنْسَانِ اِلَّا مَا سَعٰى |
| 40 | 진실로 그의 노력은 후에 보여질 것이니라, | وَاَنَّ سَعْيَه سَوْفَ يُرٰى |
| 41 | 그리고 그에게 가장 완전한 보상이 주어지리라, | ثُمَّ يُجْزٰىهُ الْجَزَاۤءَ الْاَوْفٰى |
| 42 | 그리고 진실로 모든 것의 종말은 너희 주님께로 돌아가니라, | وَاَنَّ اِلٰى رَبِّكَ الْمُنْتَهٰى |
| 43 | 그리고 진실로 그분은 웃게 하시고 울게 하시며, | وَاَنَّه هُوَ اَضْحَكَ وَاَبْكٰى |

| | | |
|---|---|---|
| 44 | 그리고 진실로 그분은 죽게 하시고 살리시니라, | وَاَنَّه هُوَ اَمَاتَ وَاَحْيَا |
| 45 | 그리고 진실로 그분은 남성과 여성을 쌍으로 창조하시니라, | وَاَنَّه خَلَقَ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْاُنْثٰى |
| 46 | 정액에서, 그것이 분출될 때, | مِنْ نُّطْفَةٍ اِذَا تُمْنٰى |
| 47 | 그리고 진실로 그분은 다른 창조(죽음 후 부활)를 정하시니라, | وَاَنَّ عَلَيْهِ النَّشْاَةَ الْاُخْرٰى |
| 48 | 그리고 진실로 그분은 부를 주시고 만족을 주시니라. | وَاَنَّه هُوَ اَغْنٰى وَاَقْنٰى |
| 49 | 그리고 진실로 그분은 시라(별)의 주님이시니라, | وَاَنَّه هُوَ رَبُّ الشِّعْرٰى |
| 50 | 그리고 진실로 그분은 옛 아드 백성을 멸하셨으며, | وَاَنَّه اَهْلَكَ عَادًا الْاُوْلٰى |
| 51 | 사무드 백성도, 한 사람도 남기지 않으셨고, | وَثَمُوْدَا فَمَآ اَبْقٰى |
| 52 | 그리고 그 이전의 누흐 백성도. 진실로 그들은 가장 불의하고 가장 반역한 자들이었노라. | وَقَوْمَ نُوْحٍ مِّنْ قَبْلُ اِنَّهُمْ كَانُوْا هُمْ اَظْلَمَ وَاَطْغٰى |
| 53 | 그리고 룻 백성의 도시는 폭풍으로 무너졌으며, | وَالْمُؤْتَفِكَةَ اَهْوٰى |
| 54 | 그것을 덮은 (잔해로) 그 도시를 덮었노라. | فَغَشّٰىهَا مَا غَشّٰى |
| 55 | 그러니 너희 주님의 어떤 은혜를 너희가 의심하느냐? | فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكَ تَتَمَارٰى |
| 56 | 이(무함마드)는 옛 경고자들 중 한 명의 경고자니라. | هٰذَا نَذِيْرٌ مِّنَ النُّذُرِ الْاُوْلٰى |
| 57 | 가까운 것(심판의 날)이 더욱 가까워졌노라. | اَزِفَتِ الْاٰزِفَةُ |
| 58 | 알라 외에는 그것(그 날의 도래)을 드러낼 자가 없노라. | لَيْسَ لَهَا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ كَاشِفَةٌ |
| 59 | 그러니 너희는 이 소식에 놀라느냐? | اَفَمِنْ هٰذَا الْحَدِيْثِ تَعْجَبُوْنَ |
| 60 | 그리고 너희는 그것을 웃음거리로 삼고 울지 않으며, | وَتَضْحَكُوْنَ وَلَا تَبْكُوْنَ |
| 61 | 너희는 그것에 무관심하니라. | وَاَنْتُمْ سٰمِدُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| **62** | 그러니 알라께 엎드려 경배하고 (그분을) 섬기라. | فَاسْجُدُوْا لِلّٰهِ وَاعْبُدُوْا |

| 구절의 수 | اَلْقَمَر | مكية |
|---|---|---|
| 오십오 | 알카마르 - 54 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알카마르 (달)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 심판의 날이 가까워지면, 달이 갈라지니라. | اِقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَانْشَقَّ الْقَمَرُ |
| 2 | 그리고 그들(다신교도들)이 어떤 표적(기적)을 보더라도, 그들은 외면하며 말하되, '이는 계속되는 마술이니라.' | وَاِنْ يَّرَوْا اٰيَةً يُّعْرِضُوْا وَيَقُوْلُوْا سِحْرٌ مُّسْتَمِرٌّ |
| 3 | 그들은 (무함마드를) 거짓이라 하며 그들의 욕망을 따랐으나, 모든 일에는 정해진 운명이 있노라. | وَكَذَّبُوْا وَاتَّبَعُوْٓا اَهْوَاۤءَهُمْ وَكُلُّ اَمْرٍ مُّسْتَقِرٌّ |
| 4 | 그리고 그들에게는 불신에 대한 경고가 담긴 몇 가지 이야기가 이미 왔노라. | وَلَقَدْ جَاۤءَهُمْ مِّنَ الْاَنْۢبَاۤءِ مَا فِيْهِ مُزْدَجَرٌ |
| 5 | (이는) 완벽한 지혜이거늘, 경고들은 그들에게 유익하지 않으니, | حِكْمَةٌۢ بَالِغَةٌ فَمَا تُغْنِ النُّذُرُ |
| 6 | 그러므로 너(무함마드)는 그들로부터 외면하라. (그날) 부르는 자(천사)가 그들을 불쾌한 것(심판의 날)으로 부를 때, | فَتَوَلَّ عَنْهُمْ ۘ يَوْمَ يَدْعُ الدَّاعِ اِلٰى شَيْءٍ نُّكُرٍ |
| 7 | 그들의 시선은 숙여지고, 그들은 무덤에서 나와 흩날리는 메뚜기 같으리라. | خُشَّعًا اَبْصَارُهُمْ يَخْرُجُوْنَ مِنَ الْاَجْدَاثِ كَاَنَّهُمْ جَرَادٌ مُّنْتَشِرٌ |
| 8 | 그들은 순종하며 그 부르는 자에게 급히 나아가리라. 불신자들은 말하되, '이는 어려운 날이니라.' | مُّهْطِعِيْنَ اِلَى الدَّاعِ ۭ يَقُوْلُ الْكٰفِرُوْنَ هٰذَا يَوْمٌ عَسِرٌ |
| 9 | 그들 이전에 누흐의 백성도 (사자를) 거짓이라 하였으니, 그들은 우리 종(누흐)을 거짓이라 하며, '그는 미쳤다!'라고 말하고, 그를 위협으로 내쫓았노라. | كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوْحٍ فَكَذَّبُوْا عَبْدَنَا وَقَالُوْا مَجْنُوْنٌ وَّازْدُجِرَ |
| 10 | 이에 그는 그의 주께 호소하되, '나는 패배했으니, 도와주소서!' 하였노라. | فَدَعَا رَبَّهٗٓ اَنِّيْ مَغْلُوْبٌ فَانْتَصِرْ |
| 11 | 그리하여 우리는 하늘의 문들을 열어 물이 쏟아지게 하였고, | فَفَتَحْنَآ اَبْوَابَ السَّمَاۤءِ بِمَاۤءٍ مُّنْهَمِرٍ |

| | | |
|---|---|---|
| 12 | 땅이 샘들을 터뜨리게 하여, 물들이 만나 정해진 (재앙의) 상태를 이루었노라. | وَّفَجَّرْنَا الْاَرْضَ عُيُوْنًا فَالْتَقَى الْمَاۤءُ عَلٰٓى اَمْرٍ قَدْ قُدِرَ |
| 13 | 그리고 우리는 그(누흐)를 널빤지와 못으로 만든 (배)에 태웠으며, | وَحَمَلْنٰهُ عَلٰى ذَاتِ اَلْوَاحٍ وَّدُسُرٍ |
| 14 | 그것은 우리의 보호(감시) 아래 항해하였으니, 이는 배척당한 자에 대한 보상이니라. | تَجْرِيْ بِاَعْيُنِنَا جَزَاۤءً لِّمَنْ كَانَ كُفِرَ |
| 15 | 그리고 우리는 그 배를 표징(교훈)으로 남겼으니, 교훈을 받으려는 자가 있느냐? | وَلَقَدْ تَّرَكْنٰهَآ اٰيَةً فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ |
| 16 | 그러니 나의 벌과 나의 경고가 얼마나 두려운 것이었느냐! | فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِيْ وَنُذُرِ |
| 17 | 그리고 우리는 꾸란을 경고로 쉽게 하였으니, 교훈을 받으려는 자가 있느냐? | وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ |
| 18 | 아드 백성도 거짓이라 하였노라. 그러니 나의 벌과 나의 경고가 얼마나 두려운 것이었느냐! | كَذَّبَتْ عَادٌ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِيْ وَنُذُرِ |
| 19 | 진실로 우리는 그들에게 계속되는 불운의 날에 매우 강한 바람을 보내었노라. | اِنَّآ اَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيْحًا صَرْصَرًا فِيْ يَوْمِ نَحْسٍ مُّسْتَمِرٍّ |
| 20 | 그것은 사람들을 뿌리 뽑힌 종려나무처럼 쓰러뜨렸노라. | تَنْزِعُ النَّاسَ كَاَنَّهُمْ اَعْجَازُ نَخْلٍ مُّنْقَعِرٍ |
| 21 | 그러니 나의 벌과 나의 경고가 얼마나 두려운 것이었느냐! | فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِيْ وَنُذُرِ |
| 22 | 그리고 우리는 꾸란을 경고로 쉽게 하였으니, 교훈을 받으려는 자가 있느냐? | وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ |
| 23 | 사무드 백성도 그 경고를 거짓이라 하였노라. | كَذَّبَتْ ثَمُوْدُ بِالنُّذُرِ |
| 24 | 그들은 말하되, '어떻게 우리 중 한 사람(평범한 인간)을 따르리요? 그러면 우리는 진실로 길을 잃고 미쳤으리라.' | فَقَالُوْٓا اَبَشَرًا مِّنَّا وَاحِدًا نَّتَّبِعُهٗٓ اِنَّآ اِذًا لَّفِيْ ضَلٰلٍ وَّسُعُرٍ |
| 25 | '우리 중 그에게 계시가 내려졌단 말이냐? 그는 분명히 심한 거짓말쟁이요, 오만한 자이니라.' | ءَاُلْقِيَ الذِّكْرُ عَلَيْهِ مِنْ بَيْنِنَا بَلْ هُوَ كَذَّابٌ اَشِرٌ |
| 26 | 그들은 내일 누가 진정으로 심한 거짓말쟁이요, 오만한 자인지 알게 되리라. | سَيَعْلَمُوْنَ غَدًا مَّنِ الْكَذَّابُ الْاَشِرُ |

| | | |
|---|---|---|
| 27 | 진실로 우리는 그들을 시험하기 위해 암컷 낙타를 보낼 것이니, 그들을 기다리며 (사리흐) 너는 인내하라. | اِنَّا مُرْسِلُوا النَّاقَةِ فِتْنَةً لَّهُمْ فَارْتَقِبْهُمْ وَاصْطَبِرْ |
| 28 | 그리고 그들에게 물은 그들(과 낙타) 사이에서 나뉘며, 각자는 정해진 차례에 마실 권리가 있음을 알려라. | وَنَبِّئْهُمْ اَنَّ الْمَاءَ قِسْمَةٌۢ بَيْنَهُمْ كُلُّ شِرْبٍ مُّحْتَضَرٌ |
| 29 | 그러나 그들은 동료를 불러, 그가 (낙타를) 잡아 도살하였노라. | فَنَادَوْا صَاحِبَهُمْ فَتَعَاطٰى فَعَقَرَ |
| 30 | 그러니 나의 벌과 나의 경고가 얼마나 두려운 것이었느냐! | فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِيْ وَنُذُرِ |
| 31 | 우리는 그들에게 단 한 번의 천둥 같은 소리를 보냈고, 그들은 썩은 마른 줄기 같아졌노라. | اِنَّآ اَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ صَيْحَةً وَّاحِدَةً فَكَانُوْا كَهَشِيْمِ الْمُحْتَظِرِ |
| 32 | 그리고 우리는 꾸란을 경고로 쉽게 하였으니, 교훈을 받으려는 자가 있느냐? | وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ |
| 33 | 룻 백성도 그 경고를 거짓이라 하였노라. | كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوْطٍۭ بِالنُّذُرِ |
| 34 | 진실로 우리는 그들에게 돌을 나르는 폭풍을 보냈으나, 룻의 가족은 예외로, 우리는 새벽이 오기 전에 그들을 구하였노라. | اِنَّآ اَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَاصِبًا اِلَّآ اٰلَ لُوْطٍ نَجَّيْنٰهُمْ بِسَحَرٍ |
| 35 | 이는 우리의 은혜니라. 우리는 감사하는 자들에게 이같이 보상하노라. | نِّعْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا كَذٰلِكَ نَجْزِيْ مَنْ شَكَرَ |
| 36 | 그리고 그는 그들에게 우리의 벌을 경고하였으나, 그들은 우리의 경고를 거짓이라 하였노라. | وَلَقَدْ اَنْذَرَهُمْ بَطْشَتَنَا فَتَمَارَوْا بِالنُّذُرِ |
| 37 | 그들은 그의 손님(들을 넘겨주라며) 그를 꾀었으나, 우리는 그들의 눈을 멀게 하였으니, '나의 벌과 나의 경고를 맛보라!' 하였노라. | وَلَقَدْ رَاوَدُوْهُ عَنْ ضَيْفِهٖ فَطَمَسْنَآ اَعْيُنَهُمْ فَذُوْقُوْا عَذَابِيْ وَنُذُرِ |
| 38 | 그리고 진실로 다음 날 아침, 그들은 지속적인 벌에 휩싸였노라. | وَلَقَدْ صَبَّحَهُمْ بُكْرَةً عَذَابٌ مُّسْتَقِرٌّ |
| 39 | 그러니 나의 벌과 나의 경고를 맛보라! | فَذُوْقُوْا عَذَابِيْ وَنُذُرِ |
| 40 | 그리고 우리는 꾸란을 경고로 쉽게 하였으니, 교훈을 받으려는 자가 있느냐? | وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ |
| 41 | 그리고 진실로 피라운의 백성에게 경고가 왔노라. | وَلَقَدْ جَاءَ اٰلَ فِرْعَوْنَ النُّذُرُ |

| | | |
|---|---|---|
| كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا كُلِّهَا فَاَخَذْنٰهُمْ اَخْذَ عَزِيْزٍ مُّقْتَدِرٍ | 그들은 우리의 모든 기적을 거짓이라 하였으니, 우리는 전능하시고 강하신 분의 벌로 그들을 징벌하였노라. | **42** |
| اَكُفَّارُكُمْ خَيْرٌ مِّنْ اُولٰٓئِكُمْ اَمْ لَكُمْ بَرَاۤءَةٌ فِى الزُّبُرِ | 너희(다신교도들)의 불신자들이 그들보다 나은가, 아니면 너희에게 옛 성서들에 면죄의 보장이 있느냐? | **43** |
| اَمْ يَقُوْلُوْنَ نَحْنُ جَمِيْعٌ مُّنْتَصِرٌ | 혹은 그들은 말하되, '우리는 단결된 무리로, 반드시 승리하리라.' | **44** |
| سَيُهْزَمُ الْجَمْعُ وَيُوَلُّوْنَ الدُّبُرَ | 그 무리는 패배할 것이며, 그들은 뒤로 물러나리라. | **45** |
| بَلِ السَّاعَةُ مَوْعِدُهُمْ وَالسَّاعَةُ اَدْهٰى وَاَمَرُّ | 아니, 심판의 날이 그들에게 약속된 날이며, 심판의 날은 더 두렵고 더 쓰라리라. | **46** |
| اِنَّ الْمُجْرِمِيْنَ فِيْ ضَلٰلٍ وَّسُعُرٍ | 진실로 죄인들은 (현세에서) 길을 잃고, (내세에서) 불지옥에 있으리라. | **47** |
| يَوْمَ يُسْحَبُوْنَ فِى النَّارِ عَلٰى وُجُوْهِهِمْ ذُوْقُوْا مَسَّ سَقَرَ | 그날 그들은 얼굴로 지옥에 끌려가며, (그들에게 이르시되), '지옥의 불길을 맛보라.' | **48** |
| اِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنٰهُ بِقَدَرٍ | 진실로 우리는 모든 것을 정해진 법도에 따라 창조하였노라. | **49** |
| وَمَآ اَمْرُنَآ اِلَّا وَاحِدَةٌ كَلَمْحٍ بِالْبَصَرِ | 그리고 우리의 명령은 단 한 마디, 눈깜짝할 사이니라. | **50** |
| وَلَقَدْ اَهْلَكْنَآ اَشْيَاعَكُمْ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ | 그리고 우리는 너희와 같은 (불신의) 자들을 멸하였으니, 교훈을 받으려는 자가 있느냐? | **51** |
| وَكُلُّ شَيْءٍ فَعَلُوْهُ فِى الزُّبُرِ | 그리고 그들이 행한 모든 것은 기록부에 적혔노라. | **52** |
| وَكُلُّ صَغِيْرٍ وَّكَبِيْرٍ مُّسْتَطَرٌ | 작은 것이든 큰 것이든 모두 기록되었노라. | **53** |
| اِنَّ الْمُتَّقِيْنَ فِيْ جَنّٰتٍ وَّنَهَرٍ | 진실로 경건한 자들은 정원과 강들 가운데 있으리라. | **54** |
| فِيْ مَقْعَدِ صِدْقٍ عِنْدَ مَلِيْكٍ مُّقْتَدِرٍ | 전능하신 주 곁에서 기뻐할 곳에 있으리라. | **55** |

| 구절의 수 칠십팔 | اَلرَّحْمٰن 자비로운 - 55 | مكية 메디나 |
|---|---|---|

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 자비로운 (자비로운 자)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | (알라) 가장 자비로우신 분, | اَلرَّحْمٰنُ |
| 2 | 그분은 꾸란을 가르치셨노라. | عَلَّمَ الْقُرْاٰنَ |
| 3 | 그분은 인간을 창조하시고, | خَلَقَ الْاِنْسَانَ |
| 4 | 그에게 말하는 능력을 가르치셨노라. | عَلَّمَهُ الْبَيَانَ |
| 5 | 태양과 달은 계산에 따라 운행하며, | اَلشَّمْسُ وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ |
| 6 | 식물과 나무들은 그분께 복종하니라. | وَّالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدَانِ |
| 7 | 그리고 하늘을 높이시고, 그분은 균형을 창조하셨노라. | وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيْزَانَ |
| 8 | 너희가 그 균형을 어지럽히지 않도록 하라. | اَلَّا تَطْغَوْا فِى الْمِيْزَانِ |
| 9 | 그 균형을 공정히 세우고, 그 균형을 줄이지 말라. | وَاَقِيْمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا الْمِيْزَانَ |
| 10 | 그리고 땅을 그분의 피조물들을 위해 펼치셨노라. | وَالْاَرْضَ وَضَعَهَا لِلْاَنَامِ |
| 11 | 그 안에는 과일과 마양 껍질을 가진 대추나무가 있노라. | فِيْهَا فَاكِهَةٌ وَّالنَّخْلُ ذَاتُ الْاَكْمَامِ |
| 12 | 그리고 껍질을 가진 곡식과 향기로운 꽃들이 있노라. | وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ |
| 13 | 그러니 너희 주의 어떤 은혜를 너희가 부정하느냐? | فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ |
| 14 | 그분은 마른 흙, 도자기와 같은 것으로 인간을 창조하셨노라. | خَلَقَ الْاِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ كَالْفَخَّارِ |
| 15 | 그리고 그분은 연기 없는 불꽃으로 진을 창조하셨노라. | وَخَلَقَ الْجَآنَّ مِنْ مَّارِجٍ مِّنْ نَّارٍ |

| | | |
|---|---|---|
| 16 | 그러니 너희 주의 어떤 은혜를 너희가 부정하느냐? | فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ |
| 17 | 두 동쪽의 주, 두 서쪽의 주이시니라. | رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ |
| 18 | 그러니 너희 주의 어떤 은혜를 너희가 부정하느냐? | فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ |
| 19 | 그분은 두 바다가 흘러 만나게 하셨노라. | مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيٰنِ |
| 20 | 그 둘 사이에는 서로 넘지 않는 경계가 있노라. | بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَّا يَبْغِيٰنِ |
| 21 | 그러니 너희 주의 어떤 은혜를 너희가 부정하느냐? | فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ |
| 22 | 그 둘로부터 진주와 산호가 나오니라. | يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ |
| 23 | 그러니 너희 주의 어떤 은혜를 너희가 부정하느냐? | فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ |
| 24 | 그분께 속한 것은 바다에서 산처럼 떠다니는 배들이니라. | وَلَهُ الْجَوَارِ الْمُنْشَاٰتُ فِي الْبَحْرِ كَالْاَعْلَامِ |
| 25 | 그러니 너희 주의 어떤 은혜를 너희가 부정하느냐? | فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ |
| 26 | 땅 위의 모든 것은 사라지나, | كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ |
| 27 | 너희 주의 얼굴, 위엄과 영광의 소유자는 영원히 남으시니라. | وَّيَبْقٰى وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلٰلِ وَالْاِكْرَامِ |
| 28 | 그러니 너희 주의 어떤 은혜를 너희가 부정하느냐? | فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ |
| 29 | 하늘과 땅에 있는 모든 것은 그분께 구하며, 그분은 매 순간 바쁘시니라. | يَسْـَٔلُه مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِيْ شَاْنٍ |
| 30 | 그러니 너희 주의 어떤 은혜를 너희가 부정하느냐? | فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ |
| 31 | 우리는 너희, 오 인간과 진이여, 온전히 주의를 기울이리라! | سَنَفْرُغُ لَكُمْ اَيُّهَ الثَّقَلٰنِ |
| 32 | 그러니 너희 주의 어떤 은혜를 너희가 부정하느냐? | فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ |

| | | |
|---|---|---|
| 33 | 오 진과 인간의 무리여! 너희가 하늘과 땅의 경계를 뚫을 수 있다면, 뚫어보라. 너희는 알라의 권능 없이는 뚫을 수 없으리라. | يٰمَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ اِنِ اسْتَطَعْتُمْ اَنْ تَنْفُذُوْا مِنْ اَقْطَارِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ فَانْفُذُوْا لَا تَنْفُذُوْنَ اِلَّا بِسُلْطٰنٍ |
| 34 | 그러니 너희 주의 어떤 은혜를 너희가 부정하느냐? | فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ |
| 35 | 너희(진과 인간)에게 불꽃과 뜨거운 구리 용액이 보내질 것이니, 너희는 스스로를 구할 수 없으리라. | يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شُوَاظٌ مِّنْ نَّارٍ وَّنُحَاسٌ فَلَا تَنْتَصِرَانِ |
| 36 | 그러니 너희 주의 어떤 은혜를 너희가 부정하느냐? | فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ |
| 37 | 하늘이 갈라지고 장미빛으로 빛나며 기름처럼 반짝일 때, | فَاِذَا انْشَقَّتِ السَّمَاۤءُ فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ |
| 38 | 그러니 너희 주의 어떤 은혜를 너희가 부정하느냐? | فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ |
| 39 | 그날 인간과 진은 그들의 죄에 대해 묻지 않으리라. | فَيَوْمَئِذٍ لَّا يُسْـَٔلُ عَنْ ذَنْۢبِهٖٓ اِنْسٌ وَّلَا جَاۤنٌّ |
| 40 | 그러니 너희 주의 어떤 은혜를 너희가 부정하느냐? | فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ |
| 41 | 죄인들은 그들의 표식으로 알려지며, 그들의 이마와 발이 붙잡히리라. | يُعْرَفُ الْمُجْرِمُوْنَ بِسِيْمٰهُمْ فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَاصِيْ وَالْاَقْدَامِ |
| 42 | 그러니 너희 주의 어떤 은혜를 너희가 부정하느냐? | فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ |
| 43 | 이는 죄인들이 거짓이라 했던 자한남 지옥이니라. | هٰذِهٖ جَهَنَّمُ الَّتِيْ يُكَذِّبُ بِهَا الْمُجْرِمُوْنَ |
| 44 | 그들은 그곳과 끓는 물 사이를 오가리라. | يَطُوْفُوْنَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَمِيْمٍ اٰنٍ |
| 45 | 그러니 너희 주의 어떤 은혜를 너희가 부정하느냐? | فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ |
| 46 | 그리고 자기 주 앞에 서는 것을 두려워하는 자에게는 두 개의 낙원이 있으리라. | وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهٖ جَنَّتٰنِ |
| 47 | 그러니 너희 주의 어떤 은혜를 너희가 부정하느냐? | فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ |
| 48 | 그 두 낙원에는 다양한 나무와 과일이 있노라. | ذَوَاتَاۤ اَفْنَانٍ |

| | | |
|---|---|---|
| 49 | 그러니 너희 주의 어떤 은혜를 너희가 부정하느냐? | فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ |
| 50 | 그 두 낙원에는 샘솟는 두 개의 샘이 있노라. | فِيْهِمَا عَيْنٰنِ تَجْرِيٰنِ |
| 51 | 그러니 너희 주의 어떤 은혜를 너희가 부정하느냐? | فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ |
| 52 | 그 두 낙원에는 쌍으로 된 다양한 과일이 있노라. | فِيْهِمَا مِنْ كُلِّ فَاكِهَةٍ زَوْجٰنِ |
| 53 | 그러니 너희 주의 어떤 은혜를 너희가 부정하느냐? | فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ |
| 54 | 그들은 두꺼운 비단으로 안을 댄 카펫 위에 기대며, 두 낙원의 과일은 가까이에서 (딸 수 있으리라). | مُتَّكِـِٕيْنَ عَلٰى فُرُشٍۭ بَطَاۤىِٕنُهَا مِنْ اِسْتَبْرَقٍ وَجَنَا الْجَنَّتَيْنِ دَانٍ |
| 55 | 그러니 너희 주의 어떤 은혜를 너희가 부정하느냐? | فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ |
| 56 | 그 낙원에는 시선을 억제하는 후리들이 있으니, 그들은 인간이나 진에게 전에 만져지지 않았노라. | فِيْهِنَّ قٰصِرٰتُ الطَّرْفِ لَمْ يَطْمِثْهُنَّ اِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَاۤنٌّ |
| 57 | 그러니 너희 주의 어떤 은혜를 너희가 부정하느냐? | فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ |
| 58 | 그들은 마치 루비와 산호 같으리라. | كَاَنَّهُنَّ الْيَاقُوْتُ وَالْمَرْجَانُ |
| 59 | 그러니 너희 주의 어떤 은혜를 너희가 부정하느냐? | فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ |
| 60 | 선행에 대한 보상은 선행 외에 무엇이 있으랴? | هَلْ جَزَاۤءُ الْاِحْسَانِ اِلَّا الْاِحْسَانُ |
| 61 | 그러니 너희 주의 어떤 은혜를 너희가 부정하느냐? | فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ |
| 62 | 그리고 그 두 낙원 외에 또 두 개의 낙원이 있노라. | وَمِنْ دُوْنِهِمَا جَنَّتٰنِ |
| 63 | 그러니 너희 주의 어떤 은혜를 너희가 부정하느냐? | فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ |
| 64 | 그 두 낙원은 짙은 녹색으로 보이리라. | مُدْهَامَّتٰنِ |
| 65 | 그러니 너희 주의 어떤 은혜를 너희가 부정하느냐? | فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ |

| | | |
|---|---|---|
| 66 | 그 안에는 샘솟는 두 개의 샘이 있노라. | فِيۡهِمَا عَيۡنٰنِ نَضَّاخَتٰنِ |
| 67 | 그러니 너희 주의 어떤 은혜를 너희가 부정하느냐? | فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ |
| 68 | 그 두 낙원에는 과일과 대추, 그리고 석류가 있노라. | فِيۡهِمَا فَاكِهَةٌ وَّنَخۡلٌ وَّرُمَّانٌ |
| 69 | 그러니 너희 주의 어떤 은혜를 너희가 부정하느냐? | فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ |
| 70 | 그 낙원에는 선하고 아름다운 후리들이 있노라. | فِيۡهِنَّ خَيۡرٰتٌ حِسَانٌ |
| 71 | 그러니 너희 주의 어떤 은혜를 너희가 부정하느냐? | فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ |
| 72 | 천막 안에 보존된 후리들이니라. | حُوۡرٌ مَّقۡصُوۡرٰتٌ فِى الۡخِيَامِ |
| 73 | 그러니 너희 주의 어떤 은혜를 너희가 부정하느냐? | فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ |
| 74 | 그들은 인간이나 진에게 전에 만져지지 않았노라. | لَمۡ يَطۡمِثۡهُنَّ اِنۡسٌ قَبۡلَهُمۡ وَلَا جَانٌّ |
| 75 | 그러니 너희 주의 어떤 은혜를 너희가 부정하느냐? | فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ |
| 76 | 그들은 녹색 쿠션과 아름다운 카펫 위에 기대리라. | مُتَّكِـِٕيۡنَ عَلٰى رَفۡرَفٍ خُضۡرٍ وَّعَبۡقَرِىٍّ حِسَانٍ |
| 77 | 그러니 너희 주의 어떤 은혜를 너희가 부정하느냐? | فَبِاَيِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ |
| 78 | 너희 주의 이름, 위엄과 영광의 소유자께서 찬양받으시니라. | تَبٰرَكَ اسۡمُ رَبِّكَ ذِى الۡجَلٰلِ وَالۡاِكۡرَامِ |

| 구절의 수<br>구십육 | اَلْوَاقِعَة<br>알 와키아 - 56 | مكية<br>메카 |
|---|---|---|

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알 와키아 (사건)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 심판의 날이 닥치면, | اِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ |
| 2 | 그것의 발생은 거짓으로 부정될 수 없노라. | لَيْسَ لِوَقْعَتِهَا كَاذِبَةٌ |
| 3 | (그 사건은) 한 무리를 낮추고 다른 무리를 높이리라. | خَافِضَةٌ رَّافِعَةٌ |
| 4 | 땅이 심하게 흔들릴 때, | اِذَا رُجَّتِ الْاَرْضُ رَجًّا |
| 5 | 산들이 완전히 부서져, | وَّبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًّا |
| 6 | 그것이 흩날리는 먼지가 되리라. | فَكَانَتْ هَبَاۤءً مُّنْۢبَثًّا |
| 7 | 그리고 너희는 세 무리로 나뉘리라. | وَّكُنْتُمْ اَزْوَاجًا ثَلٰثَةً |
| 8 | 즉 오른쪽 무리, 얼마나 고귀한 오른쪽 무리이냐, | فَاَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ ۙ مَاۤ اَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ |
| 9 | 그리고 왼쪽 무리, 얼마나 비참한 왼쪽 무리이냐, | وَاَصْحٰبُ الْمَشْـَٔمَةِ ۙ مَاۤ اَصْحٰبُ الْمَشْـَٔمَةِ |
| 10 | 그리고 가장 먼저 (믿은) 자들, 그들이 가장 먼저 (낙원에) 들어가리라. | وَالسّٰبِقُوْنَ السّٰبِقُوْنَ |
| 11 | 그들은 알라께 가까운 자들이니, | اُولٰٓئِكَ الْمُقَرَّبُوْنَ |
| 12 | 즐거움의 낙원에 있으리라. | فِيْ جَنّٰتِ النَّعِيْمِ |
| 13 | 옛 사람들 중 많은 무리가, | ثُلَّةٌ مِّنَ الْاَوَّلِيْنَ |
| 14 | 그리고 후대 사람들 중 적은 무리가. | وَقَلِيْلٌ مِّنَ الْاٰخِرِيْنَ |
| 15 | 그들은 금과 보석으로 장식된 평상에, | عَلٰى سُرُرٍ مَّوْضُوْنَةٍ |
| 16 | 서로 마주 보며 기대어 있으리라. | مُّتَّكِـِٕيْنَ عَلَيْهَا مُتَقٰبِلِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 17 | 영원히 젊은 청년들이 그들을 둘러싸며, | يَطُوْفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُوْنَ |
| 18 | 흐르는 물에서 취한 잔, 주전자, 그리고 술잔을 들고 다니며, | بِاَكْوَابٍ وَّاَبَارِيْقَ وَكَأْسٍ مِّنْ مَّعِيْنٍ |
| 19 | 그로 인해 어지럽거나 취하지 않으리라. | لَّا يُصَدَّعُوْنَ عَنْهَا وَلَا يُنْزِفُوْنَ |
| 20 | 그들이 원하는 어떤 과일과, | وَفَاكِهَةٍ مِّمَّا يَتَخَيَّرُوْنَ |
| 21 | 그들이 원하는 어떤 새고기를. | وَلَحْمِ طَيْرٍ مِّمَّا يَشْتَهُوْنَ |
| 22 | 그리고 아름다운 눈을 가진 후리들이, | وَحُوْرٌ عِيْنٌ |
| 23 | 잘 보존된 진주와 같으리라. | كَاَمْثَالِ اللُّؤْلُؤِ الْمَكْنُوْنِ |
| 24 | 이는 그들이 행한 것에 대한 보상이니라. | جَزَاۤءً بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ |
| 25 | 그곳에서 그들은 헛된 말이나 죄악된 말을 듣지 않고, | لَا يَسْمَعُوْنَ فِيْهَا لَغْوًا وَّلَا تَأْثِيْمًا |
| 26 | 오직 평화의 인사만을 들으리라. | اِلَّا قِيْلًا سَلٰمًا سَلٰمًا |
| 27 | 그리고 오른쪽 무리, 오른쪽 무리란 누구이냐? | وَاَصْحٰبُ الْيَمِيْنِ ۙ مَآ اَصْحٰبُ الْيَمِيْنِ |
| 28 | 그들은 가시 없는 연꽃 나무 사이에, | فِيْ سِدْرٍ مَّخْضُوْدٍ |
| 29 | 그리고 층층이 쌓인 바나나 나무 사이에 있으리라. | وَّطَلْحٍ مَّنْضُوْدٍ |
| 30 | 그리고 넓게 펼쳐진 그늘 아래, | وَّظِلٍّ مَّمْدُوْدٍ |
| 31 | 그리고 끊임없이 흐르는 물 곁에, | وَّمَاۤءٍ مَّسْكُوْبٍ |
| 32 | 그리고 많은 과일이, | وَّفَاكِهَةٍ كَثِيْرَةٍ |
| 33 | 끊이지 않고 금지되지 않으며, | لَّا مَقْطُوْعَةٍ وَّلَا مَمْنُوْعَةٍ |
| 34 | 그리고 두텁고 부드러운 침대 위에 있으리라. | وَّفُرُشٍ مَّرْفُوْعَةٍ |
| 35 | 우리는 그들(후리들)을 직접 창조하였고, | اِنَّآ اَنْشَاْنٰهُنَّ اِنْشَاۤءً |
| 36 | 그들을 처녀로 만들었으며, | فَجَعَلْنٰهُنَّ اَبْكَارًا |

| | | |
|---|---|---|
| 37 | 사랑이 넘치고 나이가 같으며, | عُرُبًا اَتْرَابًا |
| 38 | 오른쪽 무리를 위하여, | لِّاَصْحٰبِ الْيَمِيْنِ |
| 39 | 옛 사람들 중 많은 무리가, | ثُلَّةٌ مِّنَ الْاَوَّلِيْنَ |
| 40 | 그리고 후대 사람들 중 많은 무리가. | وَثُلَّةٌ مِّنَ الْاٰخِرِيْنَ |
| 41 | 그리고 왼쪽 무리, 얼마나 비참한 왼쪽 무리이냐? | وَاَصْحٰبُ الشِّمَالِ ۙ مَآ اَصْحٰبُ الشِّمَالِ |
| 42 | 그들은 뜨거운 바람과 끓는 물의 고통 속에, | فِيْ سَمُوْمٍ وَّحَمِيْمٍ |
| 43 | 그리고 검은 연기의 그늘 아래, | وَّظِلٍّ مِّنْ يَّحْمُوْمٍ |
| 44 | 시원하지도 않고 즐겁지도 않으리라. | لَّا بَارِدٍ وَّلَا كَرِيْمٍ |
| 45 | 진실로 그들은 그 전에 사치스러운 삶을 살았으며, | اِنَّهُمْ كَانُوْا قَبْلَ ذٰلِكَ مُتْرَفِيْنَ |
| 46 | 그리고 큰 죄를 계속해서 지었노라. | وَكَانُوْا يُصِرُّوْنَ عَلَى الْحِنْثِ الْعَظِيْمِ |
| 47 | 그들은 말하되, '우리가 죽어 흙과 뼈가 되면, 정말로 우리가 다시 부활하겠느냐?' | وَكَانُوْا يَقُوْلُوْنَ اَئِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَّعِظَامًا ءَاِنَّا لَمَبْعُوْثُوْنَ |
| 48 | '우리 조상들도 (부활하겠느냐)?' | اَوَاٰبَاؤُنَا الْاَوَّلُوْنَ |
| 49 | 말하라, '(그렇다), 진실로 옛 사람들과 후대 사람들 모두가,' | قُلْ اِنَّ الْاَوَّلِيْنَ وَالْاٰخِرِيْنَ |
| 50 | 정해진 시간, 알려진 날에 모두 모이리라. | لَمَجْمُوْعُوْنَ اِلٰى مِيْقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُوْمٍ |
| 51 | 그 후 너희, 오 길을 잃고 거짓하는 자들이여! | ثُمَّ اِنَّكُمْ اَيُّهَا الضَّآلُّوْنَ الْمُكَذِّبُوْنَ |
| 52 | 너희는 반드시 자꿈 나무를 먹고, | لَاٰكِلُوْنَ مِنْ شَجَرٍ مِّنْ زَقُّوْمٍ |
| 53 | 그것으로 배를 채우리라. | فَمَالِـُٔوْنَ مِنْهَا الْبُطُوْنَ |
| 54 | 그 후 너희는 매우 뜨거운 물을 마시리라. | فَشٰرِبُوْنَ عَلَيْهِ مِنَ الْحَمِيْمِ |
| 55 | 마치 심히 목마른 낙타가 물을 마시듯 마시리라. | فَشٰرِبُوْنَ شُرْبَ الْهِيْمِ |

| | | |
|---|---|---|
| 56 | 이는 심판의 날 그들의 대접이니라. | هٰذَا نُزُلُهُمْ يَوْمَ الدِّيْنِ |
| 57 | 우리가 너희를 창조하였으니, 어찌 너희는 (부활을) 믿지 않느냐? | نَحْنُ خَلَقْنٰكُمْ فَلَوْلَا تُصَدِّقُوْنَ |
| 58 | 너희가 뿌리는 (인간의 씨앗)에 대해 생각해 보았느냐? | اَفَرَءَيْتُمْ مَّا تُمْنُوْنَ |
| 59 | 너희가 그것을 창조하였느냐, 아니면 우리가 창조자이냐? | ءَاَنْتُمْ تَخْلُقُوْنَهٗٓ اَمْ نَحْنُ الْخٰلِقُوْنَ |
| 60 | 우리는 너희 각자의 죽음을 정하였으며, 우리는 약하지 않으니, | نَحْنُ قَدَّرْنَا بَيْنَكُمُ الْمَوْتَ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوْقِيْنَ |
| 61 | 너희를 너희와 같은 자들로 바꾸고, 너희가 알지 못하는 상태로 (내세에서) 너희를 부활시키리라. | عَلٰٓى اَنْ نُّبَدِّلَ اَمْثَالَكُمْ وَنُنْشِئَكُمْ فِيْ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ |
| 62 | 너희는 첫 번째 창조를 알았으니, 어찌 교훈을 얻지 않느냐? | وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ النَّشْاَةَ الْاُوْلٰى فَلَوْلَا تَذَكَّرُوْنَ |
| 63 | 너희가 뿌린 씨앗에 대해 생각해 보았느냐? | اَفَرَءَيْتُمْ مَّا تَحْرُثُوْنَ |
| 64 | 너희가 그것을 자라게 하였느냐, 아니면 우리가 자라게 하였느냐? | ءَاَنْتُمْ تَزْرَعُوْنَهٗٓ اَمْ نَحْنُ الزّٰرِعُوْنَ |
| 65 | 우리가 원한다면, 우리는 그것을 완전히 부스러기로 만들리니, 너희는 놀라 탄식하리라. | لَوْ نَشَاۤءُ لَجَعَلْنٰهُ حُطَامًا فَظَلْتُمْ تَفَكَّهُوْنَ |
| 66 | (말하되), '진실로 우리는 큰 손실을 입었노라,' | اِنَّا لَمُغْرَمُوْنَ |
| 67 | '아니, 우리는 아무 수확도 얻지 못하였노라.' | بَلْ نَحْنُ مَحْرُوْمُوْنَ |
| 68 | 너희가 마시는 물에 대해 생각해 보았느냐? | اَفَرَءَيْتُمُ الْمَاۤءَ الَّذِيْ تَشْرَبُوْنَ |
| 69 | 너희가 구름에서 그것을 내리게 하였느냐, 아니면 우리가 내리게 하였느냐? | ءَاَنْتُمْ اَنْزَلْتُمُوْهُ مِنَ الْمُزْنِ اَمْ نَحْنُ الْمُنْزِلُوْنَ |
| 70 | 우리가 원한다면, 우리는 그것을 짜게 만들리니, 어찌 너희는 감사하지 않느냐? | لَوْ نَشَاۤءُ جَعَلْنٰهُ اُجَاجًا فَلَوْلَا تَشْكُرُوْنَ |
| 71 | 너희가 피우는 불에 대해 생각해 보았느냐? | اَفَرَءَيْتُمُ النَّارَ الَّتِيْ تُوْرُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 72 | 너희가 그 나무를 자라게 하였느냐, 아니면 우리가 자라게 하였느냐? | ءَاَنْتُمْ اَنْشَاْتُمْ شَجَرَتَهَآ اَمْ نَحْنُ الْمُنْشِـُٔوْنَ |
| 73 | 우리는 그것(불)을 경고와 여행자에게 유익한 것으로 만들었노라. | نَحْنُ جَعَلْنٰهَا تَذْكِرَةً وَّمَتَاعًا لِّلْمُقْوِيْنَ |
| 74 | 그러므로 너희 주, 위대한 분의 이름으로 찬양하라. | فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيْمِ |
| 75 | 그리고 나는 별들이 운행하는 자리로 맹세하노라. | فَلَآ اُقْسِمُ بِمَوٰقِعِ النُّجُوْمِ |
| 76 | 그리고 너희가 알았더라면, 이는 진실로 큰 맹세니라. | وَاِنَّه لَقَسَمٌ لَّوْ تَعْلَمُوْنَ عَظِيْمٌ |
| 77 | 그리고 이는 진실로 고귀한 꾸란이니, | اِنَّه لَقُرْاٰنٌ كَرِيْمٌ |
| 78 | 보호된 책(라우흐 마흐푸즈)에 있으며, | فِيْ كِتٰبٍ مَّكْنُوْنٍ |
| 79 | 정결한 자들 외에는 아무도 그것을 만지지 못하니라. | لَّا يَمَسُّه اِلَّا الْمُطَهَّرُوْنَ |
| 80 | 전 우주의 주께로부터 계시된 것이니라. | تَنْزِيْلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ |
| 81 | 너희는 이 말씀(꾸란)을 가볍게 여기느냐? | اَفَبِهٰذَا الْحَدِيْثِ اَنْتُمْ مُّدْهِنُوْنَ |
| 82 | 너희가 받은 생계를 (알라로부터) 거짓으로 부정하느냐? | وَتَجْعَلُوْنَ رِزْقَكُمْ اَنَّكُمْ تُكَذِّبُوْنَ |
| 83 | 그러므로 (생명이) 목구멍에 이르렀을 때, 어찌 (막지 않느냐)? | فَلَوْلَآ اِذَا بَلَغَتِ الْحُلْقُوْمَ |
| 84 | 그리고 그때 너희가 보고 있으면서, | وَاَنْتُمْ حِيْنَئِذٍ تَنْظُرُوْنَ |
| 85 | 우리는 너희보다 그에게 더 가까우나, 너희는 보지 못하니라. | وَنَحْنُ اَقْرَبُ اِلَيْهِ مِنْكُمْ وَلٰكِنْ لَّا تُبْصِرُوْنَ |
| 86 | 그러므로 너희가 (알라의) 지배를 받지 않는다고 하면, | فَلَوْلَآ اِنْ كُنْتُمْ غَيْرَ مَدِيْنِيْنَ |
| 87 | 너희가 진실한 자라면, 어찌 (그 생명을) 되돌리지 않느냐? | تَرْجِعُوْنَهَآ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ |
| 88 | 만일 그가 (죽은 자가) 알라께 가까운 자들에 속한다면, | فَاَمَّآ اِنْ كَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِيْنَ |
| 89 | 그에게는 평온과 생계, 그리고 즐거움의 낙원이 있으리라. | فَرَوْحٌ وَّرَيْحَانٌ وَّجَنَّتُ نَعِيْمٍ |

| | | |
|---|---|---|
| **90** | 그리고 그가 오른쪽 무리에 속한다면, | وَاَمَّآ اِنْ كَانَ مِنْ اَصْحٰبِ الْيَمِيْنِ |
| **91** | (천사가 말하되), '오른쪽 무리로부터 온 너에게 평화 있으라!' | فَسَلٰمٌ لَّكَ مِنْ اَصْحٰبِ الْيَمِيْنِ |
| **92** | 그리고 그가 거짓하고 길을 잃은 자들에 속한다면, | وَاَمَّآ اِنْ كَانَ مِنَ الْمُكَذِّبِيْنَ الضَّاۤلِّيْنَ |
| **93** | 그에게는 끓는 물로 맞이함이 있을 것이며, | فَنُزُلٌ مِّنْ حَمِيْمٍ |
| **94** | 그리고 그는 지옥에서 불타리라. | وَّتَصْلِيَةُ جَحِيْمٍ |
| **95** | 진실로 이는 확실한 진리니라. | اِنَّ هٰذَا لَهُوَ حَقُّ الْيَقِيْنِ |
| **96** | 그러므로 너희 주, 위대한 분의 이름으로 찬양하라. | فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيْمِ |

| 구절의 수 | اَلْحَدِيد | مدنية |
|---|---|---|
| 이십구 | 알 하디드 - 57 | 메디나 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

# 알 하디드 (철)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 하늘과 땅에 있는 모든 것이 알라께 찬양을 드리니, 그분은 가장 강하시며, 가장 지혜로우시니라. | سَبَّحَ لِلّٰهِ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ |
| 2 | 그분께 하늘과 땅의 왕국이 속하며, 그분은 생명을 주시고 죽이시며, 모든 것에 전능하시니라. | لَه مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ |
| 3 | 그분은 처음이시며, 마지막이시며, 외현이시며, 내재하시니, 그분은 모든 것을 아시니라. | هُوَ الْاَوَّلُ وَالْاٰخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ |
| 4 | 그분은 여섯 기간 동안 하늘과 땅을 창조하시고, 그 후 아르시 위에 좌정하셨으니, 그분은 땅에 들어가는 것과 나오는 것, 하늘에서 내려오는 것과 거기로 올라가는 것을 아시니라. 그리고 너희가 어디에 있든 그분은 너희와 함께하시니라. 알라는 너희가 행하는 것을 보시니라. | هُوَ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِى الْاَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيْهَا وَهُوَ مَعَكُمْ اَيْنَ مَا كُنْتُمْ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ |
| 5 | 하늘과 땅의 왕국은 그분께 속하며, 모든 일이 알라께로 돌아가니라. | لَه مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ |
| 6 | 그분은 밤을 낮에 들이고, 낮을 밤에 들이시니, 그분은 마음속의 모든 것을 아시니라. | يُوْلِجُ الَّيْلَ فِى النَّهَارِ وَيُوْلِجُ النَّهَارَ فِى الَّيْلِ وَهُوَ عَلِيْمٌ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ |
| 7 | 알라와 그분의 사자를 믿고, 그분이 너희에게 맡기신 재산의 일부를 (알라의 길에) 바치라. 너희 중 믿고 (재산을) 바치는 자들에게는 큰 보상이 있으리라. | اٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَاَنْفِقُوْا مِمَّا جَعَلَكُمْ مُّسْتَخْلَفِيْنَ فِيْهِ فَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ وَاَنْفَقُوْا لَهُمْ اَجْرٌ كَبِيْرٌ |
| 8 | 사자가 너희를 너희 주께 믿으라고 초대하는데, 왜 너희는 알라를 믿지 않느냐? 그분은 너희가 신자라면 너희의 충성 서약을 받으셨노라. | وَمَا لَكُمْ لَا تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالرَّسُوْلُ يَدْعُوْكُمْ لِتُؤْمِنُوْا بِرَبِّكُمْ وَقَدْ اَخَذَ مِيْثَاقَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 9 | 그분은 너희를 어둠에서 빛으로 이끌기 위해 그분의 종(무함마드)에게 명백한 말씀(꾸란)을 내리셨으니, 진실로 알라는 너희에게 가장 관용하시며, 가장 자비로우시니라. | هُوَ الَّذِيْ يُنَزِّلُ عَلٰى عَبْدِهٖٓ اٰيٰتٍۢ بَيِّنٰتٍ لِّيُخْرِجَكُمْ مِّنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ ۗوَاِنَّ اللّٰهَ بِكُمْ لَرَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ |
| 10 | 하늘과 땅의 유산이 알라께 속하는데, 왜 너희는 알라의 길에 재산을 바치지 않느냐? 메카 정복 전에 (재산을) 바치고 싸운 자들은 그 후에 바치고 싸운 자들과 같지 않으니, 그들은 더 높은 등급을 가지니라. 그리고 알라는 각자에게 더 좋은 (보상을) 약속하셨노라. 알라는 너희가 행하는 것을 세심히 보시니라. | وَمَا لَكُمْ اَلَّا تُنْفِقُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَلِلّٰهِ مِيْرَاثُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۗلَا يَسْتَوِيْ مِنْكُمْ مَّنْ اَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَقَاتَلَ ۗاُولٰۤىِٕكَ اَعْظَمُ دَرَجَةً مِّنَ الَّذِيْنَ اَنْفَقُوْا مِنْۢ بَعْدُ وَقَاتَلُوْا ۗوَكُلًّا وَّعَدَ اللّٰهُ الْحُسْنٰى ۗوَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ |
| 11 | 누구든지 알라께 좋은 대출을 하면, 알라께서 그에게 배가된 보상을 주시며, 그에게 고귀한 보상이 있으리라. | مَنْ ذَا الَّذِيْ يُقْرِضُ اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضٰعِفَهٗ لَهٗ وَلَهٗٓ اَجْرٌ كَرِيْمٌ |
| 12 | 그날 너희는 믿는 남성과 여성들이 그들의 빛이 그들 앞과 오른쪽에서 빛나는 것을 보리라. (그들에게 이르시되), '오늘 너희에게 기쁜 소식이 있으니, 그 아래로 강들이 흐르는 낙원에서 영원히 머무를 것이니라. 이는 큰 승리니라.' | يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ يَسْعٰى نُوْرُهُمْ بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَبِاَيْمَانِهِمْ بُشْرٰىكُمُ الْيَوْمَ جَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۗذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ |
| 13 | 그날 위선자 남성과 여성들이 신자들에게 말하되, '우리를 기다려라! 너희 빛을 취하리라.' (그들에게 이르시되), '뒤로 돌아가 너희만의 빛을 찾아라.' 그러면 그들 사이에 문이 있는 벽이 세워지니, 안쪽에는 자비가 있고, 바깥쪽에는 고통이 있노라. | يَوْمَ يَقُوْلُ الْمُنٰفِقُوْنَ وَالْمُنٰفِقٰتُ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوا انْظُرُوْنَا نَقْتَبِسْ مِنْ نُّوْرِكُمْ ۗقِيْلَ ارْجِعُوْا وَرَاۤءَكُمْ فَالْتَمِسُوْا نُوْرًا ۗفَضُرِبَ بَيْنَهُمْ بِسُوْرٍ لَّهٗ بَابٌۢ بَاطِنُهٗ فِيْهِ الرَّحْمَةُ وَظَاهِرُهٗ مِنْ قِبَلِهِ الْعَذَابُ |
| 14 | 위선자들이 신자들을 부르며, '우리가 너희와 함께 있지 않았느냐?' 하니, 그들은 대답하되, '그렇다. 그러나 너희는 스스로를 해치고, 기다리며, (알라의 약속을) 의심하고, 허망한 소망에 속아 알라의 명령이 올 때까지 (기다렸노라). 그리고 속이는 자(사탄)가 너희를 알라에 대해 속였노라.' | يُنَادُوْنَهُمْ اَلَمْ نَكُنْ مَّعَكُمْ ۗقَالُوْا بَلٰى وَلٰكِنَّكُمْ فَتَنْتُمْ اَنْفُسَكُمْ وَتَرَبَّصْتُمْ وَارْتَبْتُمْ وَغَرَّتْكُمُ الْاَمَانِيُّ حَتّٰى جَاۤءَ اَمْرُ اللّٰهِ وَغَرَّكُمْ بِاللّٰهِ الْغَرُوْرُ |
| 15 | 그러므로 오늘 너희나 불신자들에게서 속죄가 받아들여지지 않으리라. 너희의 장소는 불지옥이니, 이는 너희의 피난처이며, 얼마나 나쁜 귀착지이냐! | فَالْيَوْمَ لَا يُؤْخَذُ مِنْكُمْ فِدْيَةٌ وَّلَا مِنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۗمَاْوٰىكُمُ النَّارُ ۗهِيَ مَوْلٰىكُمْ ۗوَبِئْسَ الْمَصِيْرُ |

| | | |
|---|---|---|
| 16 | 신자들의 마음이 알라를 기억하고 그들에게 계시된 진리에 겸손해질 때가 되지 않았느냐? 그들 이전에 성서를 받은 자들처럼 되지 말라. 그들은 오랜 시간이 지나 마음이 굳어졌고, 그들 중 많은 이가 부패한 자들이 되었노라. | اَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنْ تَخْشَعَ قُلُوْبُهُمْ لِذِكْرِ اللّٰهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ وَلَا يَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْاَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوْبُهُمْ وَكَثِيْرٌ مِّنْهُمْ فٰسِقُوْنَ |
| 17 | 알라께서 죽은 (메마른) 땅을 다시 살리심을 알라. 우리는 너희가 깨닫도록 표징들을 분명히 설명하였노라. | اِعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ يُحْيِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْاٰيٰتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ |
| 18 | 진실로 자선을 베푸는 남성과 여성, 그리고 알라께 좋은 대출을 하는 자들에게는 그 보상이 배가되며, 그들에게 고귀한 보상이 있으리라. | اِنَّ الْمُصَّدِّقِيْنَ وَالْمُصَّدِّقٰتِ وَاَقْرَضُوا اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا يُّضٰعَفُ لَهُمْ وَلَهُمْ اَجْرٌ كَرِيْمٌ |
| 19 | 알라와 그분의 사자들을 믿는 자들은 진실한 자들이며, 그들의 주 곁에서 증인들이니, 그들에게는 보상과 빛이 있노라. 그러나 우리의 말씀을 부정하고 거짓이라 하는 자들은 불지옥의 거주자니라. | وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَرُسُلِهٖٓ اُولٰٓئِكَ هُمُ الصِّدِّيْقُوْنَ وَالشُّهَدَاۤءُ عِنْدَ رَبِّهِمْ لَهُمْ اَجْرُهُمْ وَنُوْرُهُمْ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَآ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ |
| 20 | 알라, 세상 삶은 단지 놀이와 오락, 장식과 너희 사이의 자랑, 재산과 자녀의 경쟁일 뿐이니, 이는 마치 농부들을 놀라게 하는 식물을 자라게 하는 비와 같아, 그 후 그것은 말라 노랗게 변하고 부서지니라. 그리고 내세에는 혹독한 벌과 알라의 용서와 기쁨이 있으니, 세상 삶은 단지 거짓된 즐거움일 뿐이니라. | اِعْلَمُوْٓا اَنَّمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَّلَهْوٌ وَّزِيْنَةٌ وَّتَفَاخُرٌۢ بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِى الْاَمْوَالِ وَالْاَوْلَادِ كَمَثَلِ غَيْثٍ اَعْجَبَ الْكُفَّارَ نَبَاتُهٗ ثُمَّ يَهِيْجُ فَتَرٰىهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَكُوْنُ حُطَامًا وَفِى الْاٰخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيْدٌ وَّمَغْفِرَةٌ مِّنَ اللّٰهِ وَرِضْوَانٌ وَمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَآ اِلَّا مَتَاعُ الْغُرُوْرِ |
| 21 | 너희 주의 용서와 하늘과 땅만큼 넓은 낙원을 얻기 위해 서로 경쟁하라. 이는 알라와 그분의 사자들을 믿는 자들을 위해 준비된 것이니, 이는 알라의 은혜로, 그분이 원하는 자에게 주시니라. 알라는 큰 은혜를 가지셨노라. | سَابِقُوْٓا اِلٰى مَغْفِرَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا كَعَرْضِ السَّمَاۤءِ وَالْاَرْضِ اُعِدَّتْ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَرُسُلِهٖ ذٰلِكَ فَضْلُ اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَاۤءُ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ |
| 22 | 땅에 닥친 재난이나 너희 자신에게 닥친 재난은 우리가 그것을 창조하기 전에 (라우흐 마흐푸즈) 책에 기록되었으니, 이는 알라에게 쉬운 일이니라. | مَآ اَصَابَ مِنْ مُّصِيْبَةٍ فِى الْاَرْضِ وَلَا فِيْٓ اَنْفُسِكُمْ اِلَّا فِيْ كِتٰبٍ مِّنْ قَبْلِ اَنْ نَّبْرَاَهَا اِنَّ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرٌ |
| 23 | 너희가 잃은 것에 대해 슬퍼하지 않고, 그분이 너희에게 주신 것에 대해 지나치게 기뻐하지 않도록 하라. 알라는 교만하고 자만하는 자를 사랑하지 않으시니라. | لِّكَيْلَا تَأْسَوْا عَلٰى مَا فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُوْا بِمَآ اٰتٰىكُمْ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُوْرِ |

| | | |
|---|---|---|
| 24 | 즉, 인색하고 다른 이들에게 인색함을 명령하는 자들이니라. 누구든지 외면하면, 진실로 알라는 가장 부유하시며, 가장 찬양받으시니라. | الَّذِيْنَ يَبْخَلُوْنَ وَيَأْمُرُوْنَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَمَنْ يَّتَوَلَّ فَاِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيْدُ |
| 25 | 진실로 우리는 명백한 증거들과 함께 우리의 사자들을 보내고, 그들과 함께 성서와 공의의 저울을 내렸으니, 이는 사람들이 정의를 세우도록 함이니라. 그리고 우리는 강력한 힘과 인간에게 많은 유익을 가진 철을 창조하였으니, 이는 알라께서 보이지 않음에도 그분의 (종교)와 사자들을 돕는 자를 아시려 함이니라. 진실로 알라는 강하시며, 전능하시니라. | لَقَدْ اَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَيِّنٰتِ وَاَنْزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتٰبَ وَالْمِيْزَانَ لِيَقُوْمَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ وَاَنْزَلْنَا الْحَدِيْدَ فِيْهِ بَأْسٌ شَدِيْدٌ وَّمَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللّٰهُ مَنْ يَّنْصُرُهٗ وَرُسُلَهٗ بِالْغَيْبِ اِنَّ اللّٰهَ قَوِيٌّ عَزِيْزٌ |
| 26 | 진실로 우리는 누흐와 이브라힘을 보냈고, 그들의 후손들에게 예언과 성서를 주었으니, 그들 중 일부는 인도를 받았으나, 많은 이가 부패한 자들이었노라. | وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا نُوْحًا وَّاِبْرٰهِيْمَ وَجَعَلْنَا فِيْ ذُرِّيَّتِهِمَا النُّبُوَّةَ وَالْكِتٰبَ فَمِنْهُمْ مُّهْتَدٍ وَكَثِيْرٌ مِّنْهُمْ فٰسِقُوْنَ |
| 27 | 그 후 우리는 그들의 발자취를 따라 우리의 사자들을 보내고, 마리암의 아들 이사를 보내어 그에게 복음서를 주었으며, 그를 따르는 자들의 마음에 온유와 자비를 심어주셨노라. 그들은 우리가 그들에게 의무로 하지 않은 수도원 생활을 만들어냈으나, 이는 알라의 기쁨을 구하려 함이었으나, 그들은 그것을 제대로 지키지 않았노라. 그래서 우리는 그들 중 믿는 자들에게 그들의 보상을 주었으나, 그들 중 많은 이가 부패한 자들이었노라. | ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلٰٓى اٰثَارِهِمْ بِرُسُلِنَا وَقَفَّيْنَا بِعِيْسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَاٰتَيْنٰهُ الْاِنْجِيْلَ وَجَعَلْنَا فِيْ قُلُوْبِ الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْهُ رَأْفَةً وَّرَحْمَةً وَرَهْبَانِيَّةَ ِابْتَدَعُوْهَا مَا كَتَبْنٰهَا عَلَيْهِمْ اِلَّا ابْتِغَاءَ رِضْوَانِ اللّٰهِ فَمَا رَعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا فَاٰتَيْنَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْهُمْ اَجْرَهُمْ وَكَثِيْرٌ مِّنْهُمْ فٰسِقُوْنَ |
| 28 | 오 믿는 자들이여! 알라를 두려워하고 그분의 사자(무함마드)를 믿으라. 그러면 알라께서 너희에게 그분의 자비를 두 배로 주시고, 너희가 그 빛으로 걸을 수 있는 빛을 주시며, 너희를 용서하시리라. 알라는 용서하시는 분, 자비로우신 분이시니라. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَاٰمِنُوْا بِرَسُوْلِهٖ يُؤْتِكُمْ كِفْلَيْنِ مِنْ رَّحْمَتِهٖ وَيَجْعَلْ لَّكُمْ نُوْرًا تَمْشُوْنَ بِهٖ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ |
| 29 | 성서의 백성이 (무함마드를 믿지 않으면) 알라의 은혜를 조금도 얻지 못함을 알도록 하라. 은혜는 알라의 손에 있으며, 그분은 원하는 자에게 주시니라. 알라는 큰 은혜를 가지셨노라. | لِّئَلَّا يَعْلَمَ اَهْلُ الْكِتٰبِ اَلَّا يَقْدِرُوْنَ عَلٰى شَيْءٍ مِّنْ فَضْلِ اللّٰهِ وَاَنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَاۤءُ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ |

| 구절의 수 | اَلْمُجَادِلَة | 메디나 |
|---|---|---|
| 이십이 | 알무자딜라 - 58 | مدنية |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

# 알무자딜라 (논쟁)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 진실로 알라는 너(무함마드여)에게 남편에 대해 소송을 제기하고 알라께 호소하는 여성의 말을 들으셨으니, 알라는 너희 둘의 대화를 들으시니라. 진실로 알라는 모든 것을 들으시며, 모든 것을 보시니라. | قَدْ سَمِعَ اللّٰهُ قَوْلَ الَّتِيْ تُجَادِلُكَ فِيْ زَوْجِهَا وَتَشْتَكِيْٓ اِلَى اللّٰهِ وَاللّٰهُ يَسْمَعُ تَحَاوُرَكُمَا اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌۢ بَصِيْرٌ |
| 2 | 너희 중 아내를 지하르(어머니로 간주)하는 자들은, 그 아내들이 그들의 어머니가 아니니, 그들의 어머니는 그들을 낳은 여성들뿐이니라. 진실로 그들은 추악하고 거짓된 말을 하였노라. 그리고 진실로 알라는 관용하시며, 용서하시는 분이시니라. | اَلَّذِيْنَ يُظٰهِرُوْنَ مِنْكُمْ مِّنْ نِّسَاۤىِٕهِمْ مَّا هُنَّ اُمَّهٰتِهِمْ اِنْ اُمَّهٰتُهُمْ اِلَّا الّٰۤـِٔيْ وَلَدْنَهُمْ وَاِنَّهُمْ لَيَقُوْلُوْنَ مُنْكَرًا مِّنَ الْقَوْلِ وَزُوْرًا وَاِنَّ اللّٰهَ لَعَفُوٌّ غَفُوْرٌ |
| 3 | 그리고 아내를 지하르한 후 그 말을 철회하는 자들은, 두 사람이 다시 결합하기 전에 노예 한 명을 해방해야 하니라. 이는 너희에게 가르침이니, 알라는 너희가 행하는 것을 세심히 보시니라. | وَالَّذِيْنَ يُظٰهِرُوْنَ مِنْ نِّسَاۤىِٕهِمْ ثُمَّ يَعُوْدُوْنَ لِمَا قَالُوْا فَتَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ مِّنْ قَبْلِ اَنْ يَّتَمَاۤسَّا ذٰلِكُمْ تُوْعَظُوْنَ بِهٖ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ |
| 4 | 그러나 (노예를) 해방할 수 없는 자는 두 사람이 다시 결합하기 전에 두 달 연속으로 금식해야 하니라. 그러나 이를 할 수 없는 자는 가난한 자 60명을 먹여야 하니라. 이는 너희가 알라와 그분의 사자를 믿도록 하기 위함이니, 이는 알라의 법이니라. 이를 부정하는 자들에게는 매우 고통스러운 벌이 있노라. | فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ مِنْ قَبْلِ اَنْ يَّتَمَاۤسَّا فَمَنْ لَّمْ يَسْتَطِعْ فَاِطْعَامُ سِتِّيْنَ مِسْكِيْنًا ذٰلِكَ لِتُؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَتِلْكَ حُدُوْدُ اللّٰهِ وَلِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابٌ اَلِيْمٌ |
| 5 | 진실로 알라와 그분의 사자를 대적하는 자들은 그들 이전의 자들이 당한 것처럼 치욕을 받으리라. 우리는 명백한 증거들을 내렸노라. 그리고 이를 부정하는 자들에게는 굴욕적인 벌이 있노라. | اِنَّ الَّذِيْنَ يُحَاۤدُّوْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ كُبِتُوْا كَمَا كُبِتَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَقَدْ اَنْزَلْنَآ اٰيٰتٍۢ بَيِّنٰتٍ وَلِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ |
| 6 | 그날 알라께서 그들 모두를 부활시키시고, 그들이 행한 것을 알려주시리라. 알라는 그 모든 행위를 계산하시니, 비록 그들이 잊었을지라도. 그리고 알라는 모든 것을 증언하시니라. | يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللّٰهُ جَمِيْعًا فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوْا اَحْصٰىهُ اللّٰهُ وَنَسُوْهُ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدٌ |

| | | |
|---|---|---|
| 7 | 너는 알라께서 하늘과 땅에 있는 모든 것을 아심을 알지 못하느냐? 세 사람의 은밀한 대화에도 그분은 네 번째로 계시며, 다섯 사람의 대화에도 그분은 여섯 번째로 계시니, 그보다 적거나 많아도 그들이 어디에 있든 그분은 그들과 함께 계시니라. 그리고 심판의 날에 그분은 그들이 행한 것을 알려주시리라. 진실로 알라는 모든 것을 아시니라. | اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ مَا يَكُوْنُ مِنْ نَّجْوٰى ثَلٰثَةٍ اِلَّا هُوَ رَابِعُهُمْ وَلَا خَمْسَةٍ اِلَّا هُوَ سَادِسُهُمْ وَلَآ اَدْنٰى مِنْ ذٰلِكَ وَلَآ اَكْثَرَ اِلَّا هُوَ مَعَهُمْ اَيْنَ مَا كَانُوْا ثُمَّ يُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوْا يَوْمَ الْقِيٰمَةِ اِنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ |
| 8 | 너는 은밀한 대화를 금지받았음에도 이를 다시 행하고, 죄와 적대, 사자에 대한 불복종을 위해 은밀히 대화하는 자들을 보지 못하였느냐? 그들이 너(무함마드여)에게 와서 알라가 정하신 방식이 아닌 인사로 너를 맞이하며, 스스로 말하되, '어찌하여 알라께서 우리가 말한 것에 대해 우리를 벌하지 않으신단 말인가?' 하니, 그들에게는 그들이 들어갈 지옥이 충분하니, 이는 얼마나 나쁜 귀착지이냐! | اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ نُهُوْا عَنِ النَّجْوٰى ثُمَّ يَعُوْدُوْنَ لِمَا نُهُوْا عَنْهُ وَيَتَنٰجَوْنَ بِالْاِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَتِ الرَّسُوْلِ وَاِذَا جَاءُوْكَ حَيَّوْكَ بِمَا لَمْ يُحَيِّكَ بِهِ اللّٰهُ وَيَقُوْلُوْنَ فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ لَوْلَا يُعَذِّبُنَا اللّٰهُ بِمَا نَقُوْلُ حَسْبُهُمْ جَهَنَّمُ يَصْلَوْنَهَا فَبِئْسَ الْمَصِيْرُ |
| 9 | 오 믿는 자들이여! 은밀한 대화를 할 때 죄와 적대, 사자에 대한 불복종을 논하지 말고, 선행과 경건을 논하라. 그리고 너희가 모이게 될 알라를 두려워하라. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا تَنَاجَيْتُمْ فَلَا تَتَنَاجَوْا بِالْاِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَتِ الرَّسُوْلِ وَتَنَاجَوْا بِالْبِرِّ وَالتَّقْوٰى وَاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِيْٓ اِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ |
| 10 | 진실로 은밀한 대화는 신자들을 슬프게 하려는 사탄의 (행위)이니, 알라의 허락 없이는 그것이 그들에게 조금도 해를 끼치지 못하니라. 신자들은 알라께 의탁해야 하니라. | اِنَّمَا النَّجْوٰى مِنَ الشَّيْطٰنِ لِيَحْزُنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَلَيْسَ بِضَآرِّهِمْ شَيْـًٔا اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ |
| 11 | 오 믿는 자들이여! 너희에게 '회합에서 자리를 넓혀라'고 말해지면, 자리를 넓히라. 그러면 알라께서 너희를 위해 넓혀주시리라. 그리고 '일어서라'고 말해지면, 일어서라. 알라께서 너희 중 믿는 자들과 지식을 받은 자들을 몇 단계 높여주시리라. 그리고 알라는 너희가 행하는 것을 세심히 보시니라. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا قِيْلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوْا فِى الْمَجٰلِسِ فَافْسَحُوْا يَفْسَحِ اللّٰهُ لَكُمْ وَاِذَا قِيْلَ انْشُزُوْا فَانْشُزُوْا يَرْفَعِ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ وَالَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ دَرَجٰتٍ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ |
| 12 | 오 믿는 자들이여! 사자와 은밀히 대화하기 전에 가난한 자들에게 자선을 베풀라. 이는 너희에게 더 좋고 더 순결하니라. 그러나 (자선을) 낼 수 없으면, 진실로 알라는 용서하시는 분, 자비로우신 분이시니라. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا نَاجَيْتُمُ الرَّسُوْلَ فَقَدِّمُوْا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوٰىكُمْ صَدَقَةً ذٰلِكَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَاَطْهَرُ فَاِنْ لَّمْ تَجِدُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ |

| | | |
|---|---|---|
| 13 | 너희가 사자와 대화하기 전에 자선을 베푸는 것이 가난해질까 두려웠느냐? 그러나 너희가 이를 행하지 않았고 알라께서 너희를 용서하셨으니, 기도를 드리고, 자카트를 내고, 알라와 그분의 사자에게 순종하라. 그리고 알라는 너희가 행하는 것을 세심히 보시니라. | ءَاَشْفَقْتُمْ اَنْ تُقَدِّمُوْا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوٰىكُمْ صَدَقٰتٍ فَاِذْ لَمْ تَفْعَلُوْا وَتَابَ اللّٰهُ عَلَيْكُمْ فَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ وَاَطِيْعُوا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَاللّٰهُ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ |
| 14 | 너는 알라께서 진노하신 백성을 친구로 삼은 자들(위선자들)을 보지 못하였느냐? 그들은 너희도 아니고 그들도 아니니, 그들은 알면서도 거짓으로 맹세하니라. | اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ تَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ مَا هُمْ مِّنْكُمْ وَلَا مِنْهُمْ وَيَحْلِفُوْنَ عَلَى الْكَذِبِ وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ |
| 15 | 알라께서 그들에게 매우 고통스러운 벌을 준비하셨노라. 진실로 그들이 행한 것은 나쁘도다. | اَعَدَّ اللّٰهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيْدًا اِنَّهُمْ سَاۤءَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ |
| 16 | 그들은 그들의 맹세를 방패로 삼아 알라의 길을 막았으니, 그들에게는 굴욕적인 벌이 있노라. | اِتَّخَذُوْٓا اَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ |
| 17 | 그들의 재산도 자녀도 그들을 알라로부터 구하지 못하리라. 그들은 불지옥의 거주자들로, 그곳에 영원히 머무르리라. | لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ اَمْوَالُهُمْ وَلَآ اَوْلَادُهُمْ مِّنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ |
| 18 | 그날 알라께서 그들 모두를 부활시키시면, 그들은 너희에게 맹세했던 것처럼 그분께 맹세하되, 그들이 무언가 (이익을) 얻을 것이라 생각하니라. 보라, 그들은 거짓말쟁이들이니라. | يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللّٰهُ جَمِيْعًا فَيَحْلِفُوْنَ لَهٗ كَمَا يَحْلِفُوْنَ لَكُمْ وَيَحْسَبُوْنَ اَنَّهُمْ عَلٰى شَيْءٍ اَلَآ اِنَّهُمْ هُمُ الْكٰذِبُوْنَ |
| 19 | 사탄이 그들을 장악하여 알라를 기억하는 것을 잊게 하였으니, 그들은 사탄의 무리라. 보라, 사탄의 무리는 손실을 입는 자들이니라. | اِسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطٰنُ فَاَنْسٰىهُمْ ذِكْرَ اللّٰهِ اُولٰٓئِكَ حِزْبُ الشَّيْطٰنِ اَلَآ اِنَّ حِزْبَ الشَّيْطٰنِ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ |
| 20 | 진실로 알라와 그분의 사자를 대적하는 자들은 가장 비천한 자들 속에 있노라. | اِنَّ الَّذِيْنَ يُحَآدُّوْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗٓ اُولٰٓئِكَ فِى الْاَذَلِّيْنَ |
| 21 | 알라께서 정하셨으니, '나와 나의 사자들은 반드시 승리하리라.' 진실로 알라는 강하시며, 전능하시니라. | كَتَبَ اللّٰهُ لَاَغْلِبَنَّ اَنَا۠ وَرُسُلِيْ اِنَّ اللّٰهَ قَوِيٌّ عَزِيْزٌ |

| | | |
|---|---|---|
| لَا تَجِدُ قَوْمًا يُّؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ يُوَادُّوْنَ مَنْ حَادَّ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَلَوْ كَانُوْٓا اٰبَاۤءَهُمْ اَوْ اَبْنَاۤءَهُمْ اَوْ اِخْوَانَهُمْ اَوْ عَشِيْرَتَهُمْ اُولٰۤىِٕكَ كَتَبَ فِيْ قُلُوْبِهِمُ الْاِيْمَانَ وَاَيَّدَهُمْ بِرُوْحٍ مِّنْهُ وَيُدْخِلُهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمْ وَرَضُوْا عَنْهُ اُولٰۤىِٕكَ حِزْبُ اللّٰهِ اَلَآ اِنَّ حِزْبَ اللّٰهِ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ | 너(무함마드여)는 알라와 내세를 믿는 백성이 알라와 그분의 사자를 대적하는 자들과 서로 애정을 나누는 것을 보지 못하리라. 비록 그들이 그들의 아버지, 아들, 형제, 혹은 친족이라 할지라도. 그들은 알라께서 그들의 마음에 믿음을 심어주시고, 그분에게서 오는 도움으로 그들을 강화하신 자들이니, 그분은 그들을 그 아래로 강들이 흐르는 낙원에 들이시며, 그들은 그곳에 영원히 머무르리라. 알라는 그들에게 만족하시고, 그들은 그분의 (은혜에) 만족하니라. 그들은 알라의 무리라. 보라, 진실로 알라의 무리가 성공한 자들이니라. | **22** |

구절의 수
이십사

# اَلْحَشْر
알 하쉬르 - 59

메디나
مدنية

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알 하쉬르 (추방)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 하늘과 땅에 있는 모든 것이 알라께 찬양을 드리니, 그분은 가장 강하시며, 가장 지혜로우시니라. | سَبَّحَ لِلّٰهِ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ |
| 2 | 그분은 성서의 백성 중 불신자들을 그들의 고향에서 처음으로 추방하셨으니, 너희는 그들이 나갈 것이라 생각지 않았고, 그들은 그들의 요새가 알라의 (징벌)로부터 그들을 지킬 것이라 확신하였노라. 그러나 알라는 그들이 예상치 못한 곳에서 그들에게 (징벌을) 내리시고, 그들의 마음에 두려움을 심으셨으니, 그들은 자기 손과 신자들의 손으로 그들의 집을 파괴하였노라. 그러니 눈 있는 자들이여, 교훈을 얻으라! | هُوَ الَّذِىْٓ اَخْرَجَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ مِنْ دِيَارِهِمْ لِاَوَّلِ الْحَشْرِ مَا ظَنَنْتُمْ اَنْ يَّخْرُجُوْا وَظَنُّوْٓا اَنَّهُمْ مَّانِعَتُهُمْ حُصُوْنُهُمْ مِّنَ اللّٰهِ فَاَتٰىهُمُ اللّٰهُ مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْتَسِبُوْا وَقَذَفَ فِىْ قُلُوْبِهِمُ الرُّعْبَ يُخْرِبُوْنَ بُيُوْتَهُمْ بِاَيْدِيْهِمْ وَاَيْدِى الْمُؤْمِنِيْنَ فَاعْتَبِرُوْا يٰٓاُولِى الْاَبْصَارِ |
| 3 | 알라께서 그들에게 추방을 명하지 않으셨다면, 그분은 세상에서 그들을 벌하셨을 것이며, 내세에는 그들에게 불지옥의 벌이 있노라. | وَلَوْلَآ اَنْ كَتَبَ اللّٰهُ عَلَيْهِمُ الْجَلَآءَ لَعَذَّبَهُمْ فِى الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِى الْاٰخِرَةِ عَذَابُ النَّارِ |
| 4 | 이는 그들이 알라와 그분의 사자를 대적하였기 때문이니, 누구든지 알라를 대적하면, 진실로 알라는 엄중한 벌을 내리시니라. | ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ شَاقُّوا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَمَنْ يُّشَاقِّ اللّٰهَ فَاِنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ |
| 5 | 너희가 (불신자들의) 대추나무를 베거나, 그 뿌리에 세워둔 것은 알라의 허락으로 된 것이니, 이는 그분이 부패한 자들에게 치욕을 주시려 함이니라. | مَا قَطَعْتُمْ مِّنْ لِّيْنَةٍ اَوْ تَرَكْتُمُوْهَا قَآئِمَةً عَلٰٓى اُصُوْلِهَا فَبِاِذْنِ اللّٰهِ وَلِيُخْزِىَ الْفٰسِقِيْنَ |
| 6 | 그리고 그들로부터 알라께서 그분의 사자에게 주신 전리품(파이)은 너희가 말이나 낙타를 몰지 않고 얻은 것이니, 알라는 그분이 원하는 자에게 그분의 사자들을 권능으로 강화하시니라. 그리고 알라는 모든 것에 전능하시니라. | وَمَآ اَفَآءَ اللّٰهُ عَلٰى رَسُوْلِهٖ مِنْهُمْ فَمَآ اَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَّلَا رِكَابٍ وَّلٰكِنَّ اللّٰهَ يُسَلِّطُ رُسُلَهٗ عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَىْءٍ قَدِيْرٌ |

| | | |
|---|---|---|
| مَآ اَفَاءَ اللّٰهُ عَلٰى رَسُوْلِهٖ مِنْ اَهْلِ الْقُرٰى فَلِلّٰهِ وَلِلرَّسُوْلِ وَلِذِى الْقُرْبٰى وَالْيَتٰمٰى وَالْمَسٰكِيْنِ وَابْنِ السَّبِيْلِ كَيْ لَا يَكُوْنَ دُوْلَةً بَيْنَ الْاَغْنِيَاۤءِ مِنْكُمْ وَمَآ اٰتٰىكُمُ الرَّسُوْلُ فَخُذُوْهُ وَمَا نَهٰىكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوْا وَاتَّقُوا اللّٰهَ اِنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ | **7** | 알라께서 그분의 사자에게 여러 마을 주민들로부터 주신 전리품(파이)은 알라와 사자, (사자의) 친족, 고아, 가난한 자, 그리고 여행자에게 속하니, 이는 그 재산이 너희 중 부유한 자들 사이에서만 돌지 않게 하려 함이니라. 사자가 너희에게 준 것은 받아들이고, 그가 금한 것은 멈추라. 그리고 알라를 두려워하라. 진실로 알라는 엄중한 벌을 내리시니라. |
| لِلْفُقَرَاۤءِ الْمُهٰجِرِيْنَ الَّذِيْنَ اُخْرِجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ وَاَمْوَالِهِمْ يَبْتَغُوْنَ فَضْلًا مِّنَ اللّٰهِ وَرِضْوَانًا وَّيَنْصُرُوْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ اُولٰٓئِكَ هُمُ الصّٰدِقُوْنَ | **8** | (그 전리품은 또한) 알라의 은혜와 그분의 기쁨을 구하며, 알라와 그분의 사자의 (종교를) 돕기 위해 고향과 재산에서 쫓겨난 가난한 이주자들에게 속하니, 그들은 진실한 자들이니라. |
| وَالَّذِيْنَ تَبَوَّءُو الدَّارَ وَالْاِيْمَانَ مِنْ قَبْلِهِمْ يُحِبُّوْنَ مَنْ هَاجَرَ اِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُوْنَ فِيْ صُدُوْرِهِمْ حَاجَةً مِّمَّآ اُوْتُوْا وَيُؤْثِرُوْنَ عَلٰٓى اَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ وَمَنْ يُّوْقَ شُحَّ نَفْسِهٖ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ | **9** | 그리고 (안사르인) 마디나에 정착하여 그들(무하지르)이 오기 전에 믿음을 가진 자들은 이주자들을 사랑하며, 그들에게 주어진 것에 대해 마음에 욕심을 품지 않고, 자신들이 필요함에도 그들(무하지르)을 우선시하니라. 그리고 누구든지 자신의 탐욕에서 보호받으면, 그들은 성공한 자들이니라. |
| وَالَّذِيْنَ جَاۤءُوْ مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِاِخْوَانِنَا الَّذِيْنَ سَبَقُوْنَا بِالْاِيْمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِيْ قُلُوْبِنَا غِلًّا لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا رَبَّنَآ اِنَّكَ رَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ | **10** | 그리고 그들(무하지르와 안사르) 이후에 온 자들은 기도하되, '우리 주여, 우리와 우리보다 먼저 믿은 형제들을 용서하시고, 믿는 자들에 대한 우리 마음에 질투를 심지 마소서. 우리 주여, 진실로 당신은 가장 관용하시며, 가장 자비로우시니라.' |
| اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ نَافَقُوْا يَقُوْلُوْنَ لِاِخْوَانِهِمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ لَئِنْ اُخْرِجْتُمْ لَنَخْرُجَنَّ مَعَكُمْ وَلَا نُطِيْعُ فِيْكُمْ اَحَدًا اَبَدًا وَّاِنْ قُوْتِلْتُمْ لَنَنْصُرَنَّكُمْ وَاللّٰهُ يَشْهَدُ اِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ | **11** | 너는 위선자들이 성서의 백성 중 불신자인 그들의 형제들에게 말하되, '너희가 쫓겨나면 우리는 너희와 함께 나갈 것이며, 너희를 위해 누구에게도 복종하지 않을 것이고, 너희가 공격받으면 우리는 너희를 도우리라.' 하였음을 보지 못하였느냐? 그러나 알라는 그들이 진실로 거짓말쟁이임을 증언하시니라. |
| لَئِنْ اُخْرِجُوْا لَا يَخْرُجُوْنَ مَعَهُمْ وَلَئِنْ قُوْتِلُوْا لَا يَنْصُرُوْنَهُمْ وَلَئِنْ نَّصَرُوْهُمْ لَيُوَلُّنَّ الْاَدْبَارَ ثُمَّ لَا يُنْصَرُوْنَ | **12** | 진실로 그들이 쫓겨나면, 위선자들은 그들과 함께 나가지 않을 것이며, 그들이 공격받아도 그들을 돕지 않을 것이니, 설령 그들이 돕는다 해도 뒤로 물러서 도망갈 것이며, 그들은 도움을 받지 못하리라. |

| | | |
|---|---|---|
| لَاَنْتُمْ اَشَدُّ رَهْبَةً فِيْ صُدُوْرِهِمْ مِّنَ اللّٰهِ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَفْقَهُوْنَ | 13 | 진실로 그들의 마음 속에서 너희(무슬림들)는 알라보다 더 두려운 존재니, 이는 그들이 이해하지 못하는 백성이기 때문이니라. |
| لَا يُقَاتِلُوْنَكُمْ جَمِيْعًا اِلَّا فِيْ قُرًى مُّحَصَّنَةٍ اَوْ مِنْ وَّرَاۤءِ جُدُرٍ بَاْسُهُمْ بَيْنَهُمْ شَدِيْدٌ تَحْسَبُهُمْ جَمِيْعًا وَّقُلُوْبُهُمْ شَتّٰى ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَعْقِلُوْنَ | 14 | 그들은 요새화된 마을이나 성벽 뒤에서가 아니면 너희와 함께 싸우지 않으리라. 그들 사이의 적대감은 심하니, 너희는 그들이 단결되었다 생각하지만, 그들의 마음은 갈라져 있노라. 이는 그들이 이해하지 못하는 백성이기 때문이니라. |
| كَمَثَلِ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَرِيْبًا ذَاقُوْا وَبَالَ اَمْرِهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ | 15 | 그들은 그들 이전에 (유대인들처럼) 얼마 지나지 않아 그들 행위의 나쁜 결과를 맛본 자들과 같으니, 그들에게는 고통스러운 벌이 있노라. |
| كَمَثَلِ الشَّيْطٰنِ اِذْ قَالَ لِلْاِنْسَانِ اكْفُرْ فَلَمَّا كَفَرَ قَالَ اِنِّيْ بَرِيْۤءٌ مِّنْكَ اِنِّيْۤ اَخَافُ اللّٰهَ رَبَّ الْعٰلَمِيْنَ | 16 | (위선자들의 유혹은) 마치 인간에게 '불신하라!'고 말한 사탄의 유혹과 같으니, 인간이 불신자가 되면 그는 말하되, '나는 너와 무관하니, 나는 전 우주의 주 알라를 두려워하노라.' |
| فَكَانَ عَاقِبَتَهُمَآ اَنَّهُمَا فِى النَّارِ خٰلِدَيْنِ فِيْهَا وَذٰلِكَ جَزٰٓؤُا الظّٰلِمِيْنَ | 17 | 그리하여 둘 다의 결말은 불지옥에 들어가 영원히 머무르는 것이니, 이는 불의한 자들의 보응이니라. |
| يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَلْتَنْظُرْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ وَاتَّقُوا اللّٰهَ اِنَّ اللّٰهَ خَبِيْرٌ بِمَا تَعْمَلُوْنَ | 18 | 오 믿는 자들이여! 알라를 두려워하고, 각자가 내일(내세)을 위해 무엇을 준비하였는지 살펴보라. 그리고 알라를 두려워하라. 진실로 알라는 너희가 행하는 것을 세심히 보시니라. |
| وَلَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ نَسُوا اللّٰهَ فَاَنْسٰىهُمْ اَنْفُسَهُمْ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ | 19 | 그리고 알라를 잊어 그분이 그들을 자신을 잊게 하신 자들처럼 되지 말라. 그들은 부패한 자들이니라. |
| لَا يَسْتَوِيْٓ اَصْحٰبُ النَّارِ وَاَصْحٰبُ الْجَنَّةِ اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفَاۤئِزُوْنَ | 20 | 불지옥의 거주자와 낙원의 거주자는 같지 않으니, 낙원의 거주자들이야말로 승리한 자들이니라. |
| لَوْ اَنْزَلْنَا هٰذَا الْقُرْاٰنَ عَلٰى جَبَلٍ لَّرَاَيْتَهٗ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ اللّٰهِ وَتِلْكَ الْاَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُوْنَ | 21 | 만일 우리가 이 꾸란을 산에 내리셨다면, 너희는 그것이 알라를 두려워하여 굴복하고 갈라지는 것을 보았으리라. 이 비유들은 사람들이 생각하도록 우리가 만든 것이니라. |
| هُوَ اللّٰهُ الَّذِيْ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمٰنُ الرَّحِيْمُ | 22 | 그분은 알라시니, 그분 외에 신이 없으시며, 보이지 않는 것과 보이는 것을 아시니, 그분은 가장 자비로우시며, 가장 인자하시니라. |

| | | |
|---|---|---|
| هُوَ اللّٰهُ الَّذِيْ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ اَلْمَلِكُ الْقُدُّوْسُ السَّلٰمُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيْزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ | 그분은 알라시니, 그분 외에 신이 없으시며, 대왕이시고, 가장 거룩하시며, 평화의 근원이시고, 안전을 보장하시며, 보호자시며, 가장 강하시고, 전능하시며, 모든 위엄을 가지신 분이시니라. Mahasuci Allah dari apa yang mereka persekutukan. | **23** |
| هُوَ اللّٰهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْاَسْمَاءُ الْحُسْنٰى يُسَبِّحُ لَه مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ | 그분은 창조하시고, 시작하시며, 형상을 빚으시는 분이시니, 그분께 가장 아름다운 이름들이 있노라. 하늘과 땅의 모든 것이 그분께 찬양을 드리니, 그분은 가장 강하시며, 가장 지혜로우시니라. | **24** |

구절의 수
십삼

# اَلْمُمْتَحَنَة
알 뭄타하나 - 60

مدنية
메디나

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알 뭄타하나 (시험받은 자)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 오 믿는 자들이여! 나와 너희의 적을 친밀한 친구로 삼지 말라. 너희가 그들에게 (무함마드의 소식을) 전하며 애정을 보이되, 그들은 너희에게 전해진 진리를 부정하였노라. 그들은 너희가 너희 주 알라를 믿었기 때문에 사자와 너희를 내쫓았노라. 너희가 나의 길에서 투쟁하고 나의 기쁨을 구하기 위해 나왔다면 (그렇게 하지 말라). 너희는 애정 때문에 그들에게 비밀리에 소식을 전하지만, 나는 너희가 숨기는 것과 드러내는 것을 더 잘 아노라. 너희 중 누구든지 이를 행하면, 그는 진실로 바른 길에서 벗어났노라. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوْا عَدُوِّيْ وَعَدُوَّكُمْ اَوْلِيَاۤءَ تُلْقُوْنَ اِلَيْهِمْ بِالْمَوَدَّةِ وَقَدْ كَفَرُوْا بِمَا جَاۤءَكُمْ مِّنَ الْحَقِّ يُخْرِجُوْنَ الرَّسُوْلَ وَاِيَّاكُمْ اَنْ تُؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ رَبِّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ خَرَجْتُمْ جِهَادًا فِيْ سَبِيْلِيْ وَابْتِغَاۤءَ مَرْضَاتِيْ تُسِرُّوْنَ اِلَيْهِمْ بِالْمَوَدَّةِ وَاَنَا اَعْلَمُ بِمَآ اَخْفَيْتُمْ وَمَآ اَعْلَنْتُمْ وَمَنْ يَّفْعَلْهُ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاۤءَ السَّبِيْلِ |
| 2 | 그들이 너희를 붙잡으면, 너희에게 적으로 행동하며 손과 혀로 너희를 해치려 하고, 너희가 불신자로 돌아가기를 바라노라. | اِنْ يَّثْقَفُوْكُمْ يَكُوْنُوْا لَكُمْ اَعْدَاۤءً وَّيَبْسُطُوْٓا اِلَيْكُمْ اَيْدِيَهُمْ وَاَلْسِنَتَهُمْ بِالسُّوْۤءِ وَوَدُّوْا لَوْ تَكْفُرُوْنَ |
| 3 | 너희의 친족과 자녀들은 심판의 날에 너희에게 유익하지 않으리라. 그분은 너희 사이를 갈라놓으시리라. 그리고 알라는 너희가 행하는 것을 보시니라. | لَنْ تَنْفَعَكُمْ اَرْحَامُكُمْ وَلَآ اَوْلَادُكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ يَفْصِلُ بَيْنَكُمْ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ |
| 4 | 이브라힘과 그와 함께한 자들에게 너희를 위한 좋은 본보기가 있노라. 그들이 그들의 백성에게 말하되, '우리는 너희와 너희가 알라 외에 섬기는 것에서 벗어나며, 너희의 (불신을) 부정하노라. 너희가 알라만을 믿을 때까지 우리와 너희 사이에 적대와 증오가 영원히 있으리라.' 하였으나, 이브라힘이 그의 아버지에게 말하되, '나는 너를 위해 용서를 구하리라. 그러나 나는 알라의 (징벌을) 너에게 막을 수 없노라.' 하였으니, (이브라힘이 말하되), '우리 주여, 우리는 오직 당신께 의탁하고, 오직 당신께 회개하며, 오직 당신께로 돌아가노라.' | قَدْ كَانَتْ لَكُمْ اُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِيْٓ اِبْرٰهِيْمَ وَالَّذِيْنَ مَعَهٗ اِذْ قَالُوْا لِقَوْمِهِمْ اِنَّا بُرَءٰٓؤُا مِنْكُمْ وَمِمَّا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ كَفَرْنَا بِكُمْ وَبَدَا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةُ وَالْبَغْضَاۤءُ اَبَدًا حَتّٰى تُؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ وَحْدَهٗٓ اِلَّا قَوْلَ اِبْرٰهِيْمَ لِاَبِيْهِ لَاَسْتَغْفِرَنَّ لَكَ وَمَآ اَمْلِكُ لَكَ مِنَ اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَاِلَيْكَ اَنَبْنَا وَاِلَيْكَ الْمَصِيْرُ |

| | | |
|---|---|---|
| رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَاغْفِرْ لَنَا رَبَّنَا اِنَّكَ اَنْتَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ | 우리 주여, 우리를 불신자들의 시험 대상으로 삼지 마시고, 우리를 용서하소서, 우리 주여. 진실로 당신은 가장 강하시며, 가장 지혜로우시니라. | **5** |
| لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيْهِمْ اُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَنْ كَانَ يَرْجُوا اللّٰهَ وَالْيَوْمَ الْاٰخِرَ وَمَنْ يَّتَوَلَّ فَاِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيْدُ | 그들(이브라힘과 그의 무리)에게 너희를 위한 좋은 본보기가 있으니, 알라의 (보상)과 내세를 바라는 자들에게라. 그리고 누구든지 외면하면, 진실로 알라는 가장 부유하시며, 가장 찬양받으시니라. | **6** |
| عَسَى اللّٰهُ اَنْ يَّجْعَلَ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ الَّذِيْنَ عَادَيْتُمْ مِّنْهُمْ مَّوَدَّةً وَاللّٰهُ قَدِيْرٌ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ | 아마도 알라께서 너희와 너희가 적대했던 자들 사이에 애정을 일으키실 것이니라. 알라는 전능하시니라. 그리고 알라는 용서하시는 분, 자비로우신 분이시니라. | **7** |
| لَا يَنْهٰىكُمُ اللّٰهُ عَنِ الَّذِيْنَ لَمْ يُقَاتِلُوْكُمْ فِى الدِّيْنِ وَلَمْ يُخْرِجُوْكُمْ مِّنْ دِيَارِكُمْ اَنْ تَبَرُّوْهُمْ وَتُقْسِطُوْٓا اِلَيْهِمْ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِيْنَ | 알라는 너희가 종교 문제로 너희와 싸우지 않고, 너희를 고향에서 내쫓지 않은 자들에게 선을 행하고 공정하게 대하는 것을 금하지 않으시니라. 진실로 알라는 공정한 자들을 사랑하시니라. | **8** |
| اِنَّمَا يَنْهٰىكُمُ اللّٰهُ عَنِ الَّذِيْنَ قَاتَلُوْكُمْ فِى الدِّيْنِ وَاَخْرَجُوْكُمْ مِّنْ دِيَارِكُمْ وَظَاهَرُوْا عَلٰٓى اِخْرَاجِكُمْ اَنْ تَوَلَّوْهُمْ وَمَنْ يَّتَوَلَّهُمْ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ | 알라는 너희가 종교 문제로 너희와 싸우고, 너희를 고향에서 내쫓거나, 내쫓는 것을 도운 자들을 친구로 삼는 것을 금하시니라. 누구든지 그들을 친구로 삼으면, 그들은 불의한 자들이니라. | **9** |
| يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا جَاۤءَكُمُ الْمُؤْمِنٰتُ مُهٰجِرٰتٍ فَامْتَحِنُوْهُنَّ اَللّٰهُ اَعْلَمُ بِاِيْمَانِهِنَّ فَاِنْ عَلِمْتُمُوْهُنَّ مُؤْمِنٰتٍ فَلَا تَرْجِعُوْهُنَّ اِلَى الْكُفَّارِ لَا هُنَّ حِلٌّ لَّهُمْ وَلَا هُمْ يَحِلُّوْنَ لَهُنَّ وَاٰتُوْهُمْ مَّآ اَنْفَقُوْا وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ اَنْ تَنْكِحُوْهُنَّ اِذَآ اٰتَيْتُمُوْهُنَّ اُجُوْرَهُنَّ وَلَا تُمْسِكُوْا بِعِصَمِ الْكَوَافِرِ وَسْـَٔلُوْا مَآ اَنْفَقْتُمْ وَلْيَسْـَٔلُوْا مَآ اَنْفَقُوْا ذٰلِكُمْ حُكْمُ اللّٰهِ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ | 오 믿는 자들이여! 믿는 여성이 너희에게 이주해 와서 (너희에게) 오면, 그들의 믿음을 시험하라. 알라는 그들의 믿음을 더 잘 아시니라. 너희가 그들이 (진실로) 믿는 자임을 알면, 그들을 불신자들(그들의 남편)에게 돌려보내지 말라. 그들은 불신자들에게 합법이 아니며, 불신자들은 그들에게 합법이 아니니라. 그리고 (그들의 남편이) 지불한 마흐르(지참금)를 그들에게 돌려주라. 너희가 그들에게 마흐르를 지불하면 그들과 결혼하는 데 죄가 없노라. | **10** |
| وَاِنْ فَاتَكُمْ شَيْءٌ مِّنْ اَزْوَاجِكُمْ اِلَى الْكُفَّارِ فَعَاقَبْتُمْ فَاٰتُوا الَّذِيْنَ ذَهَبَتْ اَزْوَاجُهُمْ مِّثْلَ مَآ اَنْفَقُوْا وَاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِيْٓ اَنْتُمْ بِهٖ مُؤْمِنُوْنَ | 그리고 너희 아내들이 불신자들에게 도망가서 너희가 그들을 이기면, 아내가 도망간 자들에게 그들이 지불했던 마흐르 만큼 (전리품에서) 주라. 그리고 너희가 믿는 알라를 두려워하라. | **11** |

| | | |
|---|---|---|
| يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ اِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنٰتُ يُبَايِعْنَكَ عَلٰٓى اَنْ لَّا يُشْرِكْنَ بِاللّٰهِ شَيْـًٔا وَّلَا يَسْرِقْنَ وَلَا يَزْنِيْنَ وَلَا يَقْتُلْنَ اَوْلَادَهُنَّ وَلَا يَأْتِيْنَ بِبُهْتَانٍ يَّفْتَرِيْنَهٗ بَيْنَ اَيْدِيْهِنَّ وَاَرْجُلِهِنَّ وَلَا يَعْصِيْنَكَ فِيْ مَعْرُوْفٍ فَبَايِعْهُنَّ وَاسْتَغْفِرْ لَهُنَّ اللّٰهَ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ | **12** | 오 예언자여! 믿는 여성들이 너에게 와서 알라와 아무것도 동료로 삼지 않고, 도둑질하지 않고, 간음하지 않고, 그들의 자녀를 죽이지 않고, 그들의 손과 발 사이에 거짓을 꾸며내지 않고, 선한 일에서 너를 거역하지 않겠다고 충성의 서약을 맹세하면, 그들의 서약을 받아들이고, 그들을 위해 알라께 용서를 구하라. 진실로 알라는 용서하시는 분, 자비로우신 분이시니라. |
| يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ قَدْ يَئِسُوْا مِنَ الْاٰخِرَةِ كَمَا يَئِسَ الْكُفَّارُ مِنْ اَصْحٰبِ الْقُبُوْرِ | **13** | 오 믿는 자들이여! 알라께서 진노하신 자들을 조력자로 삼지 말라. 그들은 무덤에 있는 불신자들이 내세에 대해 절망하듯이 내세에 대해 절망하였노라. |

| 구절의 수 | اَلصَّفّ | مدنية |
|---|---|---|
| 십사 | 앗사프 - 61 | 메디나 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 앗사프 (대열)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 하늘과 땅에 있는 모든 것이 알라께 찬양을 드리니, 그분은 가장 강하시며, 가장 지혜로우시니라. | سَبَّحَ لِلّٰهِ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ |
| 2 | 오 믿는 자들이여! 어찌하여 너희는 행하지 않는 것을 말하느냐? | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لِمَ تَقُوْلُوْنَ مَا لَا تَفْعَلُوْنَ |
| 3 | 너희가 행하지 않는 것을 말하는 것은 알라 곁에서 매우 미움받는 일이니라. | كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللّٰهِ اَنْ تَقُوْلُوْا مَا لَا تَفْعَلُوْنَ |
| 4 | 진실로 알라는 그분의 길에서 질서정연한 대열을 이루어 싸우는 자들을 사랑하시니, 그들은 마치 견고히 쌓인 건축물과 같도다. | اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الَّذِيْنَ يُقَاتِلُوْنَ فِىْ سَبِيْلِهٖ صَفًّا كَاَنَّهُمْ بُنْيَانٌ مَّرْصُوْصٌ |
| 5 | 그리고 (기억하라) 무사가 그의 백성에게 말하되, '오 내 백성이여! 너희는 내가 알라의 사자임을 알면서 어찌하여 나를 괴롭히느냐?' 하였을 때, 그들이 (진리에서) 외면하자, 알라께서 그들의 마음을 외면케 하셨노라. 그리고 알라는 부패한 백성에게 인도를 주지 않으시니라. | وَاِذْ قَالَ مُوْسٰى لِقَوْمِهٖ يٰقَوْمِ لِمَ تُؤْذُوْنَنِىْ وَقَدْ تَّعْلَمُوْنَ اَنِّىْ رَسُوْلُ اللّٰهِ اِلَيْكُمْ فَلَمَّا زَاغُوْٓا اَزَاغَ اللّٰهُ قُلُوْبَهُمْ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ |
| 6 | 그리고 마리암의 아들 이사가 말하되, '오 이스라엘 자손들이여! 나는 너희에게 알라의 사자니, 내 이전에 내려진 토라를 확증하고, 내 뒤에 올 사자의 기쁜 소식을 전하노라. 그의 이름은 아흐마드(무함마드)라.' 하였으나, 그가 명백한 증거를 가지고 그들에게 왔을 때, 그들은 말하되, '이는 명백한 마술이라.' | وَاِذْ قَالَ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ يٰبَنِىْٓ اِسْرَاۤءِيْلَ اِنِّىْ رَسُوْلُ اللّٰهِ اِلَيْكُمْ مُّصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَىَّ مِنَ التَّوْرٰىةِ وَمُبَشِّرًا بِرَسُوْلٍ يَّاْتِىْ مِنْ بَعْدِى اسْمُهٗٓ اَحْمَدُ فَلَمَّا جَاۤءَهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ قَالُوْا هٰذَا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ |
| 7 | 이슬람으로 초대받았음에도 알라에 대해 거짓을 꾸며내는 자보다 더 불의한 자가 누구이겠느냐? 그리고 알라는 불의한 자들에게 인도를 주지 않으시니라. | وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ وَهُوَ يُدْعٰٓى اِلَى الْاِسْلَامِ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ |
| 8 | 그들은 그들의 입(말)로 알라의 빛(종교)을 끄려 하였으나, 불신자들이 싫어하더라도 알라는 그분의 빛을 완성하시니라. | يُرِيْدُوْنَ لِيُطْفِـُٔوْا نُوْرَ اللّٰهِ بِاَفْوَاهِهِمْ وَاللّٰهُ مُتِمُّ نُوْرِهٖ وَلَوْ كَرِهَ الْكٰفِرُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 9 | 그분은 그분의 사자를 인도와 참된 종교로 보내셨으니, 우상숭배자들이 싫어하더라도 그것을 모든 종교 위에 우세하게 하시려 함이니라. | هُوَ الَّذِيْٓ اَرْسَلَ رَسُوْلَه بِالْهُدٰى وَدِيْنِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَه عَلَى الدِّيْنِ كُلِّه وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُوْنَ |
| 10 | 오 믿는 자들이여! 내가 너희를 고통스러운 벌에서 구원할 수 있는 장사를 가르쳐 줄까? | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا هَلْ اَدُلُّكُمْ عَلٰى تِجَارَةٍ تُنْجِيْكُمْ مِّنْ عَذَابٍ اَلِيْمٍ |
| 11 | 너희가 알라와 그분의 사자를 믿고, 너희의 재산과 생명으로 알라의 길에서 투쟁하는 것이라. 너희가 알면 이는 너희에게 더 나으니라. | تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِه وَتُجَاهِدُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ بِاَمْوَالِكُمْ وَاَنْفُسِكُمْ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ |
| 12 | 그리하면 알라께서 너희의 죄를 용서하시고, 그 아래로 강들이 흐르는 낙원과 아든 낙원의 좋은 거처에 너희를 들이시리라. 이는 큰 승리니라. | يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوْبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ وَمَسٰكِنَ طَيِّبَةً فِيْ جَنّٰتِ عَدْنٍ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ |
| 13 | 그리고 너희가 사랑하는 또 다른 은혜, 즉 알라의 도움과 가까운 승리가 있노라. 신자들에게 기쁜 소식을 전하라. | وَاُخْرٰى تُحِبُّوْنَهَا نَصْرٌ مِّنَ اللّٰهِ وَفَتْحٌ قَرِيْبٌ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ |
| 14 | 오 믿는 자들이여! 마리암의 아들 이사가 그의 충실한 제자들에게 말하되, '누가 알라의 (종교를 세우는) 나의 조력자가 되겠느냐?' 하였을 때, 충실한 제자들이 말하되, '우리가 알라의 조력자라.' 하였듯이, 너희도 알라의 조력자가 되라. 그리하여 이스라엘 자손 중 한 무리는 믿었고, 한 무리는 불신하였노라. 우리는 믿는 자들에게 그들의 적들에 맞서 힘을 주었으니, 그들이 승리자가 되었노라. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُوْنُوْٓا اَنْصَارَ اللّٰهِ كَمَا قَالَ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ لِلْحَوَارِيّٖنَ مَنْ اَنْصَارِيْٓ اِلَى اللّٰهِ قَالَ الْحَوَارِيُّوْنَ نَحْنُ اَنْصَارُ اللّٰهِ فَاٰمَنَتْ طَّآئِفَةٌ مِّنْ بَنِيْٓ اِسْرَاۤءِيْلَ وَكَفَرَتْ طَّآئِفَةٌ فَاَيَّدْنَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا عَلٰى عَدُوِّهِمْ فَاَصْبَحُوْا ظٰهِرِيْنَ |

| 구절의 수 | اَلْجُمُعَة | مدنية |
|---|---|---|
| 십일 | 알- 주무아 - 62 | 메디나 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알- 주무아 (금요일)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 하늘과 땅에 있는 모든 것이 알라께 찬양을 드리니, 그분은 대왕이시며, 가장 거룩하시고, 가장 강하시며, 가장 지혜로우시니라. | يُسَبِّحُ لِلّٰهِ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ الْمَلِكِ الْقُدُّوْسِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ |
| 2 | 그분은 문맹인 백성들 가운데 그들 중에서 사자를 보내셨으니, 그는 그들에게 그분의 말씀을 낭독하고, 그들의 영혼을 정화하며, 그들에게 성서와 지혜(순나)를 가르치니라. 비록 그들 이전에는 그들이 명백한 오류 속에 있었더라. | هُوَ الَّذِىْ بَعَثَ فِى الْاُمِّيّٖنَ رَسُوْلًا مِّنْهُمْ يَتْلُوْا عَلَيْهِمْ اٰيٰتِهٖ وَيُزَكِّيْهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ وَاِنْ كَانُوْا مِنْ قَبْلُ لَفِىْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ |
| 3 | 그리고 그들과 아직 만나지 않은 다른 백성들에게도 (그를 보내셨으니), 그분은 가장 강하시며, 가장 지혜로우시니라. | وَّاٰخَرِيْنَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوْا بِهِمْ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ |
| 4 | 이는 알라의 은혜로, 그분이 원하는 자에게 주시니, 알라는 큰 은혜를 가지셨노라. | ذٰلِكَ فَضْلُ اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَاۤءُ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ |
| 5 | 토라를 짊어지도록 명령받았으나 그것을 실천하지 않은 자들의 비유는 책 더미를 짊어진 당나귀와 같으니라. 알라의 말씀을 거짓이라 한 백성의 비유는 참으로 나쁘도다. 그리고 알라는 불의한 자들에게 인도를 주지 않으시니라. | مَثَلُ الَّذِيْنَ حُمِّلُوا التَّوْرٰىةَ ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُوْهَا كَمَثَلِ الْحِمَارِ يَحْمِلُ اَسْفَارًا بِئْسَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ |
| 6 | 말하라(무함마드여), '오 유대인들이여! 너희가 다른 사람들보다 알라의 사랑받는 자들이라고 생각한다면, 너희가 진실한 자라면 죽음을 갈망하라.' | قُلْ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ هَادُوْٓا اِنْ زَعَمْتُمْ اَنَّكُمْ اَوْلِيَاۤءُ لِلّٰهِ مِنْ دُوْنِ النَّاسِ فَتَمَنَّوُا الْمَوْتَ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ |
| 7 | 그러나 그들은 그들 손으로 저지른 악행 때문에 결코 죽음을 갈망하지 않으리라. 그리고 알라는 불의한 자들을 아시니라. | وَلَا يَتَمَنَّوْنَهٗٓ اَبَدًا بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْهِمْ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِالظّٰلِمِيْنَ |
| 8 | 말하라, '너희가 도망치는 그 죽음은 필연적으로 너희를 만나리라. 그러면 너희는 보이지 않는 것과 보이는 것을 아시는 분께로 돌아가게 되리니, 그분이 너희가 행한 것을 알려주시리라.' | قُلْ اِنَّ الْمَوْتَ الَّذِىْ تَفِرُّوْنَ مِنْهُ فَاِنَّهٗ مُلٰقِيْكُمْ ثُمَّ تُرَدُّوْنَ اِلٰى عٰلِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا نُوْدِيَ لِلصَّلٰوةِ مِنْ يَّوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا اِلٰى ذِكْرِ اللّٰهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ | 오 믿는 자들이여! 금요일에 기도를 위해 부름을 받으면, 알라를 기억하러 서둘러 가고, 장사를 중단하라. 너희가 알면 이는 너희에게 더 나으니라. | **9** |
| فَاِذَا قُضِيَتِ الصَّلٰوةُ فَانْتَشِرُوْا فِى الْاَرْضِ وَابْتَغُوْا مِنْ فَضْلِ اللّٰهِ وَاذْكُرُوا اللّٰهَ كَثِيْرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ | 기도가 끝나면, 땅에 흩어져 알라의 은혜를 구하고, 너희가 성공하도록 알라를 많이 기억하라. | **10** |
| وَاِذَا رَاَوْا تِجَارَةً اَوْ لَهْوًا انْفَضُّوْٓا اِلَيْهَا وَتَرَكُوْكَ قَآئِمًا قُلْ مَا عِنْدَ اللّٰهِ خَيْرٌ مِّنَ اللَّهْوِ وَمِنَ التِّجَارَةِ وَاللّٰهُ خَيْرُ الرّٰزِقِيْنَ | 그리고 그들이 장사나 오락을 보면, 그 쪽으로 달려가 너(무함마드여)를 설교 중에 남겨두니라. 말하라, '알라 곁에 있는 것은 오락이나 장사보다 나으니라.' 그리고 알라는 가장 좋은 은혜를 주시는 분이시니라. | **11** |

| 구절의 수 | اَلْمُنَافِقُون | مدنية |
|---|---|---|
| 십일 | 알무나피쿤 - 63 | 메디나 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

# 알무나피쿤 (위선자들)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 위선자들이 너에게(무함마드여) 와서 말하되, '우리는 네가 알라의 사자임을 인정하노라.' 그러나 알라는 네가 진실로 그분의 사자임을 아시며, 위선자들이 진실로 거짓말쟁이임을 증언하시니라. | اِذَا جَاءَكَ الْمُنٰفِقُوْنَ قَالُوْا نَشْهَدُ اِنَّكَ لَرَسُوْلُ اللّٰهِ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ اِنَّكَ لَرَسُوْلُهٗ وَاللّٰهُ يَشْهَدُ اِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ لَكٰذِبُوْنَ |
| 2 | 그들은 그들의 맹세를 방패로 삼아, 알라의 길에서 (사람들을) 막았노라. 진실로 그들이 행한 것은 얼마나 나쁜가! | اِتَّخَذُوْٓا اَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اِنَّهُمْ سَاۤءَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ |
| 3 | 이는 그들이 믿었다가 불신자로 되었기 때문이니, 그들의 마음은 봉인되었고, 그래서 그들은 이해하지 못하니라. | ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ اٰمَنُوْا ثُمَّ كَفَرُوْا فَطُبِعَ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُوْنَ |
| 4 | 그리고 네가 그들을 볼 때, 그들의 외모가 너를 놀라게 하리라. 그들이 말하면, 너는 그들의 말에 귀 기울이리라. 그들은 마치 기대어 있는 나무와 같으니, 그들은 모든 외침이 자신을 향한 것이라 생각하노라. 그들이야말로 (진정한) 적이니, 그들에 대해 조심하라. 알라께서 그들을 멸하시리라. 어찌하여 그들은 (진리에서) 멀어지느냐? | وَاِذَا رَاَيْتَهُمْ تُعْجِبُكَ اَجْسَامُهُمْ وَاِنْ يَّقُوْلُوْا تَسْمَعْ لِقَوْلِهِمْ كَاَنَّهُمْ خُشُبٌ مُّسَنَّدَةٌ يَحْسَبُوْنَ كُلَّ صَيْحَةٍ عَلَيْهِمْ هُمُ الْعَدُوُّ فَاحْذَرْهُمْ قٰتَلَهُمُ اللّٰهُ اَنّٰى يُؤْفَكُوْنَ |
| 5 | 그리고 그들에게 '오라, 알라의 사자가 너희를 위해 용서를 구하리라'고 말할 때, 그들은 고개를 돌리며, 오만하게 외면하는 것을 네가 보리라. | وَاِذَا قِيْلَ لَهُمْ تَعَالَوْا يَسْتَغْفِرْ لَكُمْ رَسُوْلُ اللّٰهِ لَوَّوْا رُءُوْسَهُمْ وَرَاَيْتَهُمْ يَصُدُّوْنَ وَهُمْ مُّسْتَكْبِرُوْنَ |
| 6 | 그들에게 너(무함마드여)가 용서를 구하든, 구하지 않든 그들에게는 차이가 없으니, 알라는 그들을 용서하지 않으시리라. 진실로 알라는 부패한 자들에게 인도를 주지 않으시니라. | سَوَاۤءٌ عَلَيْهِمْ اَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ اَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ لَنْ يَّغْفِرَ اللّٰهُ لَهُمْ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ |
| 7 | 그들은 (안사르에게) 말하되, '알라의 사자 곁에 있는 자들(무하지르)에게 자선을 베풀지 말라, 그들이 (사자를) 떠나게 하라.' 그러나 하늘과 땅의 보물은 알라의 것이니, 위선자들은 이를 이해하지 못하니라. | هُمُ الَّذِيْنَ يَقُوْلُوْنَ لَا تُنْفِقُوْا عَلٰى مَنْ عِنْدَ رَسُوْلِ اللّٰهِ حَتّٰى يَنْفَضُّوْا وَلِلّٰهِ خَزَاۤئِنُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَلٰكِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ لَا يَفْقَهُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| يَقُوْلُوْنَ لَئِنْ رَّجَعْنَآ اِلَى الْمَدِيْنَةِ لَيُخْرِجَنَّ الْاَعَزُّ مِنْهَا الْاَذَلَّ وَلِلّٰهِ الْعِزَّةُ وَلِرَسُوْلِهٖ وَلِلْمُؤْمِنِيْنَ وَلٰكِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ | 그들은 말하되, '우리가 (바니 무스탈릭 전쟁에서) 마디나로 돌아가면, 강한 자가 약한 자를 그곳에서 쫓아내리라.' 그러나 힘은 오직 알라와 그분의 사자, 그리고 신자들에게만 있으니, 위선자들은 이를 알지 못하니라. | **8** |
| يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُلْهِكُمْ اَمْوَالُكُمْ وَلَآ اَوْلَادُكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللّٰهِ وَمَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ | 오 믿는 자들이여! 너희의 재산과 자녀들이 너희를 알라의 기억에서 소홀하게 하지 말라. 그렇게 하는 자들은 손실을 입는 자들이니라. | **9** |
| وَاَنْفِقُوْا مِنْ مَّا رَزَقْنٰكُمْ مِّنْ قَبْلِ اَنْ يَّأْتِيَ اَحَدَكُمُ الْمَوْتُ فَيَقُوْلَ رَبِّ لَوْلَآ اَخَّرْتَنِيْٓ اِلٰٓى اَجَلٍ قَرِيْبٍ فَاَصَّدَّقَ وَاَكُنْ مِّنَ الصّٰلِحِيْنَ | 그리고 너희 중 누군가에게 죽음이 이르기 전에, 우리가 너희에게 준 것에서 베풀라. 그러지 않으면 그가 말하되, '내 주여, 당신이 내 죽음을 잠시 늦추신다면, 내가 자선을 베풀고 의로운 자들 중 하나가 되리라.' | **10** |
| وَلَنْ يُّؤَخِّرَ اللّٰهُ نَفْسًا اِذَا جَاۤءَ اَجَلُهَا وَاللّٰهُ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ | 그러나 알라는 죽음의 시간이 이르면 누구의 죽음도 늦추지 않으시니라. 그리고 알라는 너희가 행하는 것을 세심히 보시니라. | **11** |

| 구절의 수 | اَلتَّغَابُن | مدنية |
|---|---|---|
| 십팔 | 앗-타가분 - 64 | 메디나 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 앗-타가분 (상호 속임수)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 하늘과 땅에 있는 모든 것이 알라께 찬양을 드리니, 그분께 모든 왕국이 있으며, 그분께 모든 찬양이 있도다. 그리고 그분은 모든 것 위에 전능하시니라. | يُسَبِّحُ لِلّٰهِ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ |
| 2 | 그분은 너희를 창조하셨으니, 너희 중에는 불신자가 있고, 신자가 있도다. 그리고 알라는 너희가 행하는 것을 보시니라. | هُوَ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ فَمِنْكُمْ كَافِرٌ وَّمِنْكُمْ مُّؤْمِنٌ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ |
| 3 | 그분은 하늘과 땅을 진리로 창조하시고, 너희의 형상을 빚으시어 그 형상을 아름답게 하셨으며, 그분께로 귀환하리라. | خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ فَاَحْسَنَ صُوَرَكُمْ وَاِلَيْهِ الْمَصِيْرُ |
| 4 | 그분은 하늘과 땅에 있는 것을 아시며, 너희가 숨기는 것과 드러내는 것을 아시니라. 그리고 알라는 마음속의 모든 것을 아시니라. | يَعْلَمُ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُسِرُّوْنَ وَمَا تُعْلِنُوْنَ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ |
| 5 | 너희 이전에 불신했던 자들의 소식이 너희에게 이르지 않았느냐? 그들은 그들의 행위의 나쁜 결과를 맛보았으며, 그들에게는 고통스러운 징벌이 있도다. | اَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبَؤُا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَبْلُ فَذَاقُوْا وَبَالَ اَمْرِهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ |
| 6 | 이는 그들의 사자들이 명백한 증거를 가지고 그들에게 왔으나, 그들이 말하되, '인간이 우리를 인도하겠느냐?' 하며 불신하고 외면하였기 때문이니라. 알라는 그들 없어도 충분하시니, 알라는 스스로 충족하시며 찬양받으시니라. | ذٰلِكَ بِاَنَّه كَانَتْ تَّأْتِيْهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَقَالُوْٓا اَبَشَرٌ يَّهْدُوْنَنَا فَكَفَرُوْا وَتَوَلَّوْا وَّاسْتَغْنَى اللّٰهُ وَاللّٰهُ غَنِيٌّ حَمِيْدٌ |
| 7 | 불신자들은 그들이 부활하지 않을 것이라 주장하니, 말하라, '그렇지 않도다! 내 주님을 두고 맹세하노니, 너희는 반드시 부활하리라. 그리고 너희가 행한 것에 대해 알려지리라.' | زَعَمَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنْ لَّنْ يُّبْعَثُوْا قُلْ بَلٰى وَرَبِّيْ لَتُبْعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبَّؤُنَّ بِمَا عَمِلْتُمْ وَذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرٌ |
| 8 | 그러므로 알라와 그분의 사자, 그리고 우리가 내린 빛(꾸란)을 믿으라. 그리고 알라는 너희가 행하는 것을 세심히 보시니라. | فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِه وَالنُّوْرِ الَّذِيْٓ اَنْزَلْنَا وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ |

| | | |
|---|---|---|
| 9 | (기억하라) 알라께서 너희를 집합의 날에 모으시는 그날, 그날은 잘못이 드러나는 날이니라. 누구든지 알라를 믿고 선행을 하면, 그분은 그의 잘못을 지워주시고, 그 아래로 강들이 흐르는 낙원에 들이시리라. 그들은 그곳에 영원히 머무르니, 그것이 큰 승리니라. | يَوْمَ يَجْمَعُكُمْ لِيَوْمِ الْجَمْعِ ذٰلِكَ يَوْمُ التَّغَابُنِ وَمَنْ يُّؤْمِنْ بِاللّٰهِ وَيَعْمَلْ صَالِحًا يُّكَفِّرْ عَنْهُ سَيِّاٰتِهٖ وَيُدْخِلْهُ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ |
| 10 | 그리고 우리의 말씀을 거짓이라 하며 불신한 자들은 불의 거주자들이니, 그들은 그곳에 영원히 머무르리라. 그곳은 얼마나 비참한 귀착지이냐! | وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَآ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ |
| 11 | 어떠한 재난도 알라의 허락 없이는 누구에게도 닥치지 않으니, 누구든지 알라를 믿으면 그분은 그의 마음을 인도하시리라. 그리고 알라는 모든 것을 아시니라. | مَآ اَصَابَ مِنْ مُّصِيْبَةٍ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ وَمَنْ يُّؤْمِنْ بِاللّٰهِ يَهْدِ قَلْبَه وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ |
| 12 | 알라께 순종하고 사자에게 순종하라. 만일 너희가 외면한다면, 우리 사자의 임무는 단지 명확히 전달하는 것뿐이니라. | وَاَطِيْعُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ فَاِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَاِنَّمَا عَلٰى رَسُوْلِنَا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ |
| 13 | 알라, 그분 외에는 신이 없으니, 신자들은 알라께 의탁하라. | اَللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ |
| 14 | 오 믿는 자들이여! 진실로 너희 아내들과 자녀들 중에는 너희에게 적이 되는 이들이 있으니, 그들에 대해 조심하라. 그리고 너희가 용서하고 관대히 대하며 그들을 용서하면, 진실로 알라는 용서하시는 분, 자비로우신 분이시니라. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنَّ مِنْ اَزْوَاجِكُمْ وَاَوْلَادِكُمْ عَدُوًّا لَّكُمْ فَاحْذَرُوْهُمْ وَاِنْ تَعْفُوْا وَتَصْفَحُوْا وَتَغْفِرُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ |
| 15 | 진실로 너희의 재산과 자녀들은 너희를 위한 시험이니, 알라 곁에는 큰 보상이 있도다. | اِنَّمَآ اَمْوَالُكُمْ وَاَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ وَاللّٰهُ عِنْدَه اَجْرٌ عَظِيْمٌ |
| 16 | 그러므로 너희 능력껏 알라를 두려워하고, 듣고 순종하며, 너희 자신을 위해 좋은 것을 베풀라. 그리고 누구든지 자신의 탐욕에서 보호받으면, 그들은 성공한 자들이니라. | فَاتَّقُوا اللّٰهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ وَاسْمَعُوْا وَاَطِيْعُوْا وَاَنْفِقُوْا خَيْرًا لِّاَنْفُسِكُمْ وَمَنْ يُّوْقَ شُحَّ نَفْسِه فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ |
| 17 | 만일 너희가 알라께 좋은 대출을 하면, 그분은 너희를 위해 그것을 배가시키시고 너희를 용서하시리라. 그리고 알라는 감사하시는 분, 관용하시는 분이시니라. | اِنْ تُقْرِضُوا اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا يُّضٰعِفْهُ لَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللّٰهُ شَكُوْرٌ حَلِيْمٌ |
| 18 | 보이지 않는 것과 보이는 것을 아시는 분, 위대하시며 지혜로우신 분이시니라. | عٰلِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ |

| 구절의 수 | اَلطَّلَاق | مدنية |
|---|---|---|
| 십이 | 앗탈라크 - 65 | 메디나 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

# 앗탈라크 (이혼)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 오 예언자여! 너희가 아내들을 이혼시키려 할 때, 그들이 적절한 기다림의 기간(이다)을 맞이할 수 있는 때에 이혼시키고, 그 기다림의 기간을 계산하라. 그리고 너희의 주님 알라를 두려워하라. 그들이 명백한 부도덕한 행위를 저지르지 않는 한, 그들을 집에서 내쫓지 말고, 그들이 나가도록 허락하지 말라. 이것이 알라의 법이니, 누구든지 알라의 법을 어기면, 그는 진실로 자신에게 불의를 저지른 것이니라. 너희는 알지 못하니, 어쩌면 그 후에 알라께서 새로운 결정을 내리실지도 모르니라. | يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ اِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوْهُنَّ لِعِدَّتِهِنَّ وَاَحْصُوا الْعِدَّةَ وَاتَّقُوا اللّٰهَ رَبَّكُمْ لَا تُخْرِجُوْهُنَّ مِنْۢ بُيُوْتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجْنَ اِلَّآ اَنْ يَّاْتِيْنَ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ وَتِلْكَ حُدُوْدُ اللّٰهِ وَمَنْ يَّتَعَدَّ حُدُوْدَ اللّٰهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَه لَا تَدْرِيْ لَعَلَّ اللّٰهَ يُحْدِثُ بَعْدَ ذٰلِكَ اَمْرًا |
| 2 | 그러므로 그들이 기다림의 기간이 거의 끝날 때, 그들을 좋은 방식으로 다시 받아들이거나, 좋은 방식으로 그들을 놓아주라. 그리고 너희 중에서 공정한 두 명의 증인을 세우고, 알라를 위해 그 증언을 확고히 하라. 이는 알라와 최후의 날을 믿는 자들에게 주어진 교훈이니라. 누구든지 알라를 두려워하면, 그분은 그에게 출구를 열어주시리라. | فَاِذَا بَلَغْنَ اَجَلَهُنَّ فَاَمْسِكُوْهُنَّ بِمَعْرُوْفٍ اَوْ فَارِقُوْهُنَّ بِمَعْرُوْفٍ وَّاَشْهِدُوْا ذَوَيْ عَدْلٍ مِّنْكُمْ وَاَقِيْمُوا الشَّهَادَةَ لِلّٰهِ ذٰلِكُمْ يُوْعَظُ بِه مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَمَنْ يَّتَّقِ اللّٰهَ يَجْعَلْ لَّه مَخْرَجًا |
| 3 | 그리고 그에게 예상치 못한 곳에서 은혜를 주시리라. 누구든지 알라께 의탁하면, 알라는 그에게 충분하니라. 진실로 알라는 자신의 일을 이루시니라. 진실로 알라는 모든 것에 대해 규정을 정하셨노라. | وَّيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ وَمَنْ يَّتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ فَهُوَ حَسْبُه اِنَّ اللّٰهَ بَالِغُ اَمْرِه قَدْ جَعَلَ اللّٰهُ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا |
| 4 | 너희 아내들 중 더 이상 생리를 하지 않는 여성들(폐경)이거나, 생리를 하지 않는 여성들에 대해 의심이 있다면, 그들의 기다림 기간은 석 달이니라. 그리고 임신한 여성들의 기다림 기간은 그들이 출산할 때까지니라. 누구든지 알라를 두려워하면, 그분은 그의 일을 쉽게 하시리라. | وَالّٰٓـِٔيْ يَئِسْنَ مِنَ الْمَحِيْضِ مِنْ نِّسَآئِكُمْ اِنِ ارْتَبْتُمْ فَعِدَّتُهُنَّ ثَلٰثَةُ اَشْهُرٍ وَّالّٰٓـِٔيْ لَمْ يَحِضْنَ وَاُولٰتُ الْاَحْمَالِ اَجَلُهُنَّ اَنْ يَّضَعْنَ حَمْلَهُنَّ وَمَنْ يَّتَّقِ اللّٰهَ يَجْعَلْ لَّه مِنْ اَمْرِه يُسْرًا |

| | | |
|---|---|---|
| ذٰلِكَ اَمْرُ اللّٰهِ اَنْزَلَه اِلَيْكُمْ وَمَنْ يَّتَّقِ اللّٰهَ يُكَفِّرْ عَنْهُ سَيِّاٰتِه وَيُعْظِمْ لَه اَجْرًا | **5** | 이는 알라께서 너희에게 내리신 명령이니라. 누구든지 알라를 두려워하면, 그분은 그의 잘못을 지워주시고 그에게 큰 보상을 베푸시리라. |
| اَسْكِنُوْهُنَّ مِنْ حَيْثُ سَكَنْتُمْ مِّنْ وُّجْدِكُمْ وَلَا تُضَاۤرُّوْهُنَّ لِتُضَيِّقُوْا عَلَيْهِنَّ وَاِنْ كُنَّ اُولٰتِ حَمْلٍ فَاَنْفِقُوْا عَلَيْهِنَّ حَتّٰى يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ فَاِنْ اَرْضَعْنَ لَكُمْ فَاٰتُوْهُنَّ اُجُوْرَهُنَّ وَاْتَمِرُوْا بَيْنَكُمْ بِمَعْرُوْفٍ وَاِنْ تَعَاسَرْتُمْ فَسَتُرْضِعُ لَه اُخْرٰى | **6** | 너희가 거주하는 곳에 따라 너희 능력에 맞게 그들(아내들)을 거주하게 하라. 그리고 그들의 마음을 좁게 하기 위해 그들을 괴롭히지 말라. 만일 그들(이혼한 아내들)이 임신 중이라면, 그들이 출산할 때까지 그들에게 생계비를 주라. 그리고 그들이 너희 자녀를 젖을 먹인다면, 그들에게 그에 대한 보상을 주라. 그리고 너희 사이에서 좋은 방식으로 상의하라. 만일 너희가 어려움을 겪는다면, 다른 여성이 그를 위해 젖을 먹일 수 있느니라. |
| لِيُنْفِقْ ذُوْ سَعَةٍ مِّنْ سَعَتِه وَمَنْ قُدِرَ عَلَيْهِ رِزْقُه فَلْيُنْفِقْ مِمَّاۤ اٰتٰىهُ اللّٰهُ لَا يُكَلِّفُ اللّٰهُ نَفْسًا اِلَّا مَاۤ اٰتٰىهَا سَيَجْعَلُ اللّٰهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُّسْرًا | **7** | 재산이 많은 자는 그의 능력에 따라 생계비를 주고, 재산이 제한된 자는 알라께서 그에게 주신 것에서 생계비를 주라. 알라는 그분이 주신 것 이상으로 누구에게도 부담을 지우지 않으시니라. 알라는 곤경 후에 곧 풍요를 주시리라. |
| وَكَاَيِّنْ مِّنْ قَرْيَةٍ عَتَتْ عَنْ اَمْرِ رَبِّهَا وَرُسُلِه فَحَاسَبْنٰهَا حِسَابًا شَدِيْدًا وَّعَذَّبْنٰهَا عَذَابًا نُّكْرًا | **8** | 그리고 그들의 주님과 그분의 사자들의 명령을 거역한 많은 마을(주민들)이 있었으니, 우리는 그들에게 엄격한 계산을 하였고, 그들을 끔찍한 징벌로 벌하였노라. |
| فَذَاقَتْ وَبَالَ اَمْرِهَا وَكَانَ عَاقِبَةُ اَمْرِهَا خُسْرًا | **9** | 그래서 그들은 그들의 행위의 나쁜 결과를 맛보았으며, 그들의 행위의 결과는 큰 손실이었노라. |
| اَعَدَّ اللّٰهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيْدًا فَاتَّقُوا اللّٰهَ يٰۤاُولِى الْاَلْبَابِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا قَدْ اَنْزَلَ اللّٰهُ اِلَيْكُمْ ذِكْرًا | **10** | 알라는 그들을 위해 준엄한 징벌을 준비하셨으니, 오 이성을 가진 자들이여, 알라를 두려워하라! 믿는 자들이여, 진실로 알라는 너희에게 경고를 내리셨노라. |
| رَّسُوْلًا يَّتْلُوْا عَلَيْكُمْ اٰيٰتِ اللّٰهِ مُبَيِّنٰتٍ لِّيُخْرِجَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ مِنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ وَمَنْ يُّؤْمِنْ بِاللّٰهِ وَيَعْمَلْ صَالِحًا يُّدْخِلْهُ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَاۤ اَبَدًا قَدْ اَحْسَنَ اللّٰهُ لَه رِزْقًا | **11** | (그분은) 너희에게 알라의 말씀을 낭독하여 다양한 법을 설명하는 사자를 보내셨으니, 믿고 선행을 하는 자들을 어둠에서 빛으로 이끌어내시려 함이라. 누구든지 알라를 믿고 선행을 하면, 그분은 그를 강들이 흐르는 낙원에 들이시리라. 그들은 그곳에 영원히 머무르니라. 진실로 알라는 그에게 좋은 은혜를 베푸셨노라. |

| | | |
|---|---|---|
| اَللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ وَّمِنَ الْاَرْضِ مِثْلَهُنَّ يَتَنَزَّلُ الْاَمْرُ بَيْنَهُنَّ لِتَعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۙ وَّاَنَّ اللّٰهَ قَدْ اَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا | 알라는 일곱 하늘을 창조하셨고, 땅도 그와 유사하게 창조하셨노라. 그분의 명령은 그들 사이에서 내려오니, 너희가 알라께서 모든 것 위에 전능하시며, 알라의 지식이 모든 것을 아우른다는 것을 알게 하려 함이니라. | **12** |

| 구절의 수 | اَلتَّحْرِيم | مدنية |
|---|---|---|
| 십이 | 앗타림 - 66 | 메디나 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 앗타림 (금지)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 오 예언자여! 어찌하여 너는 알라께서 너에게 허락한 것을 금하느냐? 너는 너의 아내들의 마음을 기쁘게 하려 하느냐? 그리고 알라는 용서하시는 분, 자비로우신 분이시니라. | يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَآ اَحَلَّ اللّٰهُ لَكَ تَبْتَغِيْ مَرْضَاتَ اَزْوَاجِكَ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ |
| 2 | 알라는 너희가 맹세를 풀기 위해 속죄를 하도록 하셨으니, 알라는 너희의 보호자시라. 그분은 모든 것을 아시며 지혜로우신 분이시니라. | قَدْ فَرَضَ اللّٰهُ لَكُمْ تَحِلَّةَ اَيْمَانِكُمْ وَاللّٰهُ مَوْلٰىكُمْ وَهُوَ الْعَلِيْمُ الْحَكِيْمُ |
| 3 | 그리고 예언자가 그의 아내들 중 한 명에게 비밀을 말했을 때, 그녀가 그것을 다른 이에게 전하고 알라께서 그에게 그것을 드러내셨을 때, 그는 그 일부를 알리고 일부를 피하였노라. 그가 그녀에게 그것을 전했을 때, 그녀는 말하되, '누가 이것을 너에게 알려주었느냐?' 그가 말하되, '모든 것을 아시며 통찰하시는 분께서 내게 알려주셨노라.' | وَاِذْ اَسَرَّ النَّبِيُّ اِلٰى بَعْضِ اَزْوَاجِهٖ حَدِيْثًا فَلَمَّا نَبَّاَتْ بِهٖ وَاَظْهَرَهُ اللّٰهُ عَلَيْهِ عَرَّفَ بَعْضَهٗ وَاَعْرَضَ عَنْ بَعْضٍ فَلَمَّا نَبَّاَهَا بِهٖ قَالَتْ مَنْ اَنْۢبَاَكَ هٰذَا قَالَ نَبَّاَنِيَ الْعَلِيْمُ الْخَبِيْرُ |
| 4 | 만일 너희 두 여성이 알라께 회개한다면, 너희 마음이 기울어졌으니라. 그러나 너희가 그(예언자)를 거슬러 서로 돕는다면, 진실로 알라가 그의 보호자시며, 지브릴과 의로운 신자들, 그리고 천사들이 그를 돕는 자들이니라. | اِنْ تَتُوْبَآ اِلَى اللّٰهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوْبُكُمَا وَاِنْ تَظٰهَرَا عَلَيْهِ فَاِنَّ اللّٰهَ هُوَ مَوْلٰىهُ وَجِبْرِيْلُ وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمَلٰٓئِكَةُ بَعْدَ ذٰلِكَ ظَهِيْرٌ |
| 5 | 만일 그가 너희를 이혼한다면, 그의 주님께서 그에게 너희보다 나은 아내들을 주실지도 모르니, 그들은 순종하고 믿으며 경건하고 회개하며 예배하고 금식하는 자들로, 처녀든 과부든 상관없노라. | عَسٰى رَبُّهٗٓ اِنْ طَلَّقَكُنَّ اَنْ يُّبْدِلَهٗٓ اَزْوَاجًا خَيْرًا مِّنْكُنَّ مُسْلِمٰتٍ مُّؤْمِنٰتٍ قٰنِتٰتٍ تٰٓئِبٰتٍ عٰبِدٰتٍ سٰٓئِحٰتٍ ثَيِّبٰتٍ وَّاَبْكَارًا |
| 6 | 오 믿는 자들이여! 너희 자신과 너희 가족을 불로부터 보호하라. 그 불의 연료는 사람과 돌이니, 그 위에는 엄하고 강한 천사들이 있으며, 그들은 알라께서 명령하신 것에 불복종하지 않고 명령받은 것을 행하노라. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا قُوْٓا اَنْفُسَكُمْ وَاَهْلِيْكُمْ نَارًا وَّقُوْدُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ عَلَيْهَا مَلٰٓئِكَةٌ غِلَاظٌ شِدَادٌ لَّا يَعْصُوْنَ اللّٰهَ مَآ اَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُوْنَ مَا يُؤْمَرُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 7 | 오 불신자들이여! 오늘 변명을 내세우지 말라. 너희는 너희가 행한 것에 따라 보상을 받을 뿐이니라. | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَا تَعْتَذِرُوا الْيَوْمَ اِنَّمَا تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ |
| 8 | 오 믿는 자들이여! 알라께 순수한 회개로 회개하라. 그러면 너희 주님께서 너희의 잘못을 지워주시고, 그 아래로 강들이 흐르는 낙원으로 너희를 들이시리라. 그날 알라는 예언자와 그와 함께 믿는 자들을 실망시키지 않으시리라. 그들의 빛은 그들 앞과 오른쪽에서 빛나며, 그들은 말하되, '우리 주여, 우리 빛을 완전케 하시고 우리를 용서하소서. 진실로 당신은 모든 것 위에 전능하시니라.' | يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا تُوْبُوْٓا اِلَى اللّٰهِ تَوْبَةً نَّصُوْحًا عَسٰى رَبُّكُمْ اَنْ يُّكَفِّرَ عَنْكُمْ سَيِّاٰتِكُمْ وَيُدْخِلَكُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ يَوْمَ لَا يُخْزِى اللّٰهُ النَّبِيَّ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَه نُوْرُهُمْ يَسْعٰى بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَبِاَيْمَانِهِمْ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَآ اَتْمِمْ لَنَا نُوْرَنَا وَاغْفِرْ لَنَا اِنَّكَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ |
| 9 | 오 예언자여! 불신자들과 위선자들을 대적하여 싸우고 그들에게 단호히 대하라. 그들의 거처는 지옥이며, 그곳은 얼마나 비참한 귀착지이냐! | يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنٰفِقِيْنَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ وَمَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ |
| 10 | 알라는 불신자들을 위해 누흐의 아내와 룻의 아내를 예로 들으셨노라. 그들은 우리 종들 중 의로운 두 종의 보호 아래 있었으나, 그 두 여인은 그들의 남편을 배신하였고, 그 두 남편은 알라의 (징벌)로부터 그들을 조금도 도울 수 없었노라. 그리고 그들에게 이르시되, '너희 둘은 불에 들어가는 자들과 함께 불에 들어가라.' | ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوا امْرَاَتَ نُوْحٍ وَّامْرَاَتَ لُوْطٍ كَانَتَا تَحْتَ عَبْدَيْنِ مِنْ عِبَادِنَا صَالِحَيْنِ فَخَانَتٰهُمَا فَلَمْ يُغْنِيَا عَنْهُمَا مِنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا وَّقِيْلَ ادْخُلَا النَّارَ مَعَ الدّٰخِلِيْنَ |
| 11 | 그리고 알라는 믿는 자들을 위해 파라오의 아내를 예로 들으셨노라. 그녀가 말하되, '내 주여, 당신 곁에 낙원에 내 집을 지어주시고, 파라오와 그의 행위로부터 나를 구원하시며, 불의한 백성으로부터 나를 구원하소서.' | وَضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوا امْرَاَتَ فِرْعَوْنَ اِذْ قَالَتْ رَبِّ ابْنِ لِيْ عِنْدَكَ بَيْتًا فِى الْجَنَّةِ وَنَجِّنِيْ مِنْ فِرْعَوْنَ وَعَمَلِه وَنَجِّنِيْ مِنَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ |
| 12 | 그리고 임란의 딸 마리암, 그녀는 자신의 정결함을 지켰고, 우리는 우리의 (창조된) 영혼의 일부를 그녀의 자궁에 불어넣었노라. 그리고 그녀는 주님의 말씀과 그분의 책들을 확증하였으며, 순종하는 자들 중 하나였노라. | وَمَرْيَمَ ابْنَتَ عِمْرٰنَ الَّتِيْٓ اَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيْهِ مِنْ رُّوْحِنَا وَصَدَّقَتْ بِكَلِمٰتِ رَبِّهَا وَكُتُبِه وَكَانَتْ مِنَ الْقٰنِتِيْنَ |

| 구절의 수 | اَلْمُلْك | مكية |
|---|---|---|
| 삼십 | 알물크 - 67 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알물크 (왕국)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 모든 왕국을 다스리시는 알라께 영광이 있으시도다. 그분은 모든 것 위에 전능하시니라. | تَبٰرَكَ الَّذِيْ بِيَدِهِ الْمُلْكُ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ |
| 2 | 그분은 죽음과 삶을 창조하셨으니, 너희 중 누가 가장 선한 행위를 하는지 시험하려 하심이라. 그리고 그분은 위대하시며 용서하시는 분이시니라. | الَّذِيْ خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيٰوةَ لِيَبْلُوَكُمْ اَيُّكُمْ اَحْسَنُ عَمَلًا وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْغَفُوْرُ |
| 3 | 그분은 일곱 하늘을 층층이 창조하셨노라. 자비로우신 주님의 창조물에서 불균형한 것을 보지 못하리라. 다시 보아라, 너는 어떤 결함을 보느냐? | الَّذِيْ خَلَقَ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ طِبَاقًا مَا تَرٰى فِيْ خَلْقِ الرَّحْمٰنِ مِنْ تَفٰوُتٍ فَارْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ تَرٰى مِنْ فُطُوْرٍ |
| 4 | 그리고 다시 여러 번 보아라, 너의 시선은 지치고 허약해져 너에게 돌아오리라. | ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنْقَلِبْ اِلَيْكَ الْبَصَرُ خَاسِئًا وَّهُوَ حَسِيْرٌ |
| 5 | 그리고 진실로 우리는 하늘을 등불로 장식하였고, 그것들을 악마들을 쫓는 투척물로 만들었으며, 그들을 위해 활활 타오르는 불의 징벌을 준비하였노라. | وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيْحَ وَجَعَلْنٰهَا رُجُوْمًا لِّلشَّيٰطِيْنِ وَاَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ السَّعِيْرِ |
| 6 | 그리고 그들의 주님을 믿지 않는 자들에게는 지옥의 징벌이 있으니, 그곳은 얼마나 비참한 귀착지이냐! | وَلِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ |
| 7 | 그들이 그곳에 던져질 때, 그들은 그것이 끓어오르는 소리를 들으리라. | اِذَآ اُلْقُوْا فِيْهَا سَمِعُوْا لَهَا شَهِيْقًا وَّهِيَ تَفُوْرُ |
| 8 | 그것은 분노로 인해 거의 갈라질 듯하리라. 새로운 무리가 그곳에 던져질 때마다, 그 관리자들은 그들에게 묻되, '너희에게 경고자가 오지 않았느냐?' | تَكَادُ تَمَيَّزُ مِنَ الْغَيْظِ كُلَّمَآ اُلْقِيَ فِيْهَا فَوْجٌ سَاَلَهُمْ خَزَنَتُهَآ اَلَمْ يَاْتِكُمْ نَذِيْرٌ |
| 9 | 그들은 말하되, '그렇도다, 진실로 경고자가 우리에게 왔으나, 우리는 그를 거짓이라 하였고, 알라는 아무것도 내리지 않았으며, 너희는 큰 미혹 속에 있을 뿐이라 하였노라.' | قَالُوْا بَلٰى قَدْ جَاءَنَا نَذِيْرٌ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللّٰهُ مِنْ شَيْءٍ اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ كَبِيْرٍ |

| | | |
|---|---|---|
| وَقَالُوْا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ اَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِيْٓ اَصْحٰبِ السَّعِيْرِ | 그리고 그들은 말하되, '만일 우리가 (그 경고를) 듣거나 숙고하였더라면, 우리는 활활 타오르는 불의 거주자가 되지 않았으리라.' | **10** |
| فَاعْتَرَفُوْا بِذَنْۢبِهِمْ فَسُحْقًا لِّاَصْحٰبِ السَّعِيْرِ | 그리하여 그들은 자신의 죄를 인정하니, 활활 타오르는 불의 거주자들에게는 (알라의 자비가) 멀리 있도다. | **11** |
| اِنَّ الَّذِيْنَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّاَجْرٌ كَبِيْرٌ | 진실로, 보이지 않는 그들의 주님을 두려워하는 자들에게는 용서와 큰 보상이 있노라. | **12** |
| وَاَسِرُّوْا قَوْلَكُمْ اَوِ اجْهَرُوْا بِهٖ اِنَّهٗ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ | 너희의 말을 숨기든 드러내든, 진실로 그분은 마음속의 모든 것을 아시니라. | **13** |
| اَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ وَهُوَ اللَّطِيْفُ الْخَبِيْرُ | 창조하신 알라께서 모르시겠느냐? 그분은 은밀하시며 모든 것을 아시니라. | **14** |
| هُوَ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ ذَلُوْلًا فَامْشُوْا فِيْ مَنَاكِبِهَا وَكُلُوْا مِنْ رِّزْقِهٖ وَاِلَيْهِ النُّشُوْرُ | 그분은 너희가 쉽게 다닐 수 있도록 땅을 만드셨으니, 그곳의 모든 곳을 다니며 그분의 은혜를 먹으라. 그리고 부활 후에는 그분께로 돌아가리라. | **15** |
| ءَاَمِنْتُمْ مَّنْ فِى السَّمَاۤءِ اَنْ يَّخْسِفَ بِكُمُ الْاَرْضَ فَاِذَا هِيَ تَمُوْرُ | 너희는 하늘에 계신 그분이 땅이 흔들릴 때 너희를 삼키지 않으리라 안전하다고 느끼느냐? | **16** |
| اَمْ اَمِنْتُمْ مَّنْ فِى السَّمَاۤءِ اَنْ يُّرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا فَسَتَعْلَمُوْنَ كَيْفَ نَذِيْرِ | 혹은 하늘에 계신 그분이 너희에게 돌바람을 보내지 않으리라 안전하다고 느끼느냐? 그러나 너희는 곧 나의 경고가 어떠했는지 알게 되리라. | **17** |
| وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيْرِ | 그리고 진실로 그들 이전의 자들도 (사자들을) 거짓이라 하였으니, 나의 분노가 얼마나 컸던가! | **18** |
| اَوَلَمْ يَرَوْا اِلَى الطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صٰٓفّٰتٍ وَّيَقْبِضْنَ مَا يُمْسِكُهُنَّ اِلَّا الرَّحْمٰنُ اِنَّهٗ بِكُلِّ شَيْءٍۭ بَصِيْرٌ | 그들은 그들 위에서 날개를 펴고 접는 새들을 보지 않느냐? 자비로우신 분 외에는 아무도 그것을 붙들지 않노라. 진실로 그분은 모든 것을 보시니라. | **19** |
| اَمَّنْ هٰذَا الَّذِيْ هُوَ جُنْدٌ لَّكُمْ يَنْصُرُكُمْ مِّنْ دُوْنِ الرَّحْمٰنِ اِنِ الْكٰفِرُوْنَ اِلَّا فِيْ غُرُوْرٍ | 혹은 자비로우신 알라 외에 너희를 도울 군대가 누구이냐? 불신자들은 단지 속임수에 빠져 있을 뿐이니라. | **20** |
| اَمَّنْ هٰذَا الَّذِيْ يَرْزُقُكُمْ اِنْ اَمْسَكَ رِزْقَهٗ بَلْ لَّجُّوْا فِيْ عُتُوٍّ وَّنُفُوْرٍ | 혹은 그분이 자신의 은혜를 거두시면 누가 너희에게 은혜를 베풀겠느냐? 오히려 그들은 오만과 도피 속에서 계속되노라. | **21** |

| | | |
|---|---|---|
| 22 | 얼굴을 숙이고 기는 자가 더 인도받은 것이냐, 아니면 곧은 길 위를 똑바로 걷는 자가 더 인도받은 것이냐? | اَفَمَنْ يَّمْشِيْ مُكِبًّا عَلٰى وَجْهِهٖٓ اَهْدٰٓى اَمَّنْ يَّمْشِيْ سَوِيًّا عَلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ |
| 23 | 말하라, '그분은 너희를 창조하시고 너희를 위해 청각과 시각, 그리고 마음을 주셨노라. 그러나 너희가 감사하는 것은 적도다.' | قُلْ هُوَ الَّذِيْٓ اَنْشَاَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْاَبْصَارَ وَالْاَفْـِٕدَةَ قَلِيْلًا مَّا تَشْكُرُوْنَ |
| 24 | 말하라, '그분은 너희를 땅 위에 퍼뜨리셨고, 그분께로 너희는 모이게 되리라.' | قُلْ هُوَ الَّذِيْ ذَرَاَكُمْ فِى الْاَرْضِ وَاِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ |
| 25 | 그리고 그들은 말하되, '너희가 진실한 자라면, 그 약속(심판의 날)은 언제이냐?' | وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ |
| 26 | 말하라(무함마드여), '진실로 그 지식(심판의 날에 대한)은 알라께만 있노라. 나는 단지 명확히 경고하는 자일 뿐이니라.' | قُلْ اِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللّٰهِ وَاِنَّمَآ اَنَا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ |
| 27 | 그러므로 그들이 (심판의 날에) 징벌이 가까이 있음을 보게 될 때, 불신자들의 얼굴은 침울해지리라. 그리고 그들에게 이르시되, '이것이 너희가 요구하던 (징벌)이니라.' | فَلَمَّا رَاَوْهُ زُلْفَةً سِيْٓـَٔتْ وُجُوْهُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَقِيْلَ هٰذَا الَّذِيْ كُنْتُمْ بِهٖ تَدَّعُوْنَ |
| 28 | 말하라(무함마드여), '너희는 알라가 나와 내 동료들을 죽이시거나 우리에게 자비를 베푸시더라도 (우리는 낙원에 들어가리라), 그러면 누가 불신자들을 고통스러운 징벌로부터 보호하겠느냐?' | قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ اَهْلَكَنِيَ اللّٰهُ وَمَنْ مَّعِيَ اَوْ رَحِمَنَا فَمَنْ يُّجِيْرُ الْكٰفِرِيْنَ مِنْ عَذَابٍ اَلِيْمٍ |
| 29 | 말하라, '그분은 자비로우신 분이시니, 우리는 그분을 믿고 그분께 의탁하노라. 그러므로 너희는 곧 누가 명백한 미혹 속에 있는지 알게 되리라.' | قُلْ هُوَ الرَّحْمٰنُ اٰمَنَّا بِهٖ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا فَسَتَعْلَمُوْنَ مَنْ هُوَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ |
| 30 | 말하라(무함마드여), '너희 물이 마르면 누가 너희에게 흐르는 물을 주겠느냐?' | قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ اَصْبَحَ مَاؤُكُمْ غَوْرًا فَمَنْ يَّأْتِيْكُمْ بِمَاۤءٍ مَّعِيْنٍ |

| 구절의 수 | اَلْقَلَم | مكية |
|---|---|---|
| 오십이 | 알칼람 - 68 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알칼람 (펜)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 눈. 펜과 그들이 기록하는 것을 두고 맹세하노라. | ن وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُوْنَ |
| 2 | 너의 주님의 은혜로 너(무함마드)는 미친 자가 아니니라. | مَآ اَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِمَجْنُوْنٍ |
| 3 | 그리고 진실로 너는 끝없이 큰 보상을 받으리라. | وَاِنَّ لَكَ لَاَجْرًا غَيْرَ مَمْنُوْنٍ |
| 4 | 그리고 진실로 너는 고귀한 품성을 지녔노라. | وَاِنَّكَ لَعَلٰى خُلُقٍ عَظِيْمٍ |
| 5 | 그러므로 너는 보게 되리라, 그리고 그들(불신자들)도 보게 되리라. | فَسَتُبْصِرُ وَيُبْصِرُوْنَ |
| 6 | 너희 중 누가 미친 자인지. | بِاَيِّىكُمُ الْمَفْتُوْنُ |
| 7 | 진실로, 너의 주님은 그분의 길에서 벗어난 자를 가장 잘 아시며, 인도받은 자를 가장 잘 아시니라. | اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيْلِه وَهُوَ اَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِيْنَ |
| 8 | 그러므로 (알라의 말씀을) 거짓이라 하는 자들에게 순종하지 말라. | فَلَا تُطِعِ الْمُكَذِّبِيْنَ |
| 9 | 그들은 네가 부드럽게 대하기를 원하니, 그들도 부드럽게 대하려 하노라. | وَدُّوْا لَوْ تُدْهِنُ فَيُدْهِنُوْنَ |
| 10 | 그리고 맹세를 즐기며 남을 비하하는 자에게 순종하지 말라. | وَلَا تُطِعْ كُلَّ حَلَّافٍ مَّهِيْنٍ |
| 11 | 비판을 즐기며 이리저리 험담을 퍼뜨리는 자, | هَمَّازٍ مَّشَّاۤءٍ بِنَمِيْمٍ |
| 12 | 선한 것을 방해하고, 한계를 넘으며 죄가 많은 자, | مَّنَّاعٍ لِّلْخَيْرِ مُعْتَدٍ اَثِيْمٍ |
| 13 | 거친 성품을 가지며, 게다가 악행으로 악명 높은 자, | عُتُلٍّ بَعْدَ ذٰلِكَ زَنِيْمٍ |
| 14 | 그가 부유하고 자식이 많다고 해서. | اَنْ كَانَ ذَا مَالٍ وَّبَنِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 15 | 그에게 우리의 말씀을 낭독하면, 그는 말하되, '이것은 옛 사람들의 이야기라.' | اِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِ اٰيٰتُنَا قَالَ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ |
| 16 | 곧 우리는 그의 코에 표를 새기리라. | سَنَسِمُه عَلَى الْخُرْطُوْمِ |
| 17 | 진실로, 우리는 메카의 우상숭배자들을 시험하였듯, 정원 소유자들을 시험하였노라. 그들이 아침에 (과일을) 따겠다고 맹세하였을 때, | اِنَّا بَلَوْنٰهُمْ كَمَا بَلَوْنَآ اَصْحٰبَ الْجَنَّةِ اِذْ اَقْسَمُوْا لَيَصْرِمُنَّهَا مُصْبِحِيْنَ |
| 18 | 그러나 그들은 (인샬라를 말하며) 예외를 두지 않았노라. | وَلَا يَسْتَثْنُوْنَ |
| 19 | 그래서 그들이 잠자는 동안 너의 주님께로부터 재앙이 그 정원을 덮쳤노라. | فَطَافَ عَلَيْهَا طَآئِفٌ مِّنْ رَّبِّكَ وَهُمْ نَآئِمُوْنَ |
| 20 | 그러므로 그 정원은 캄캄한 밤처럼 검게 되었노라. | فَاَصْبَحَتْ كَالصَّرِيْمِ |
| 21 | 그리고 아침에 그들이 서로를 불렀노라. | فَتَنَادَوْا مُصْبِحِيْنَ |
| 22 | '너희 정원으로 일찍 가라, 만일 너희가 과일을 따려 한다면.' | اَنِ اغْدُوْا عَلٰى حَرْثِكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰرِمِيْنَ |
| 23 | 그래서 그들은 서로 말하며 걸어갔노라. | فَانْطَلَقُوْا وَهُمْ يَتَخَافَتُوْنَ |
| 24 | '오늘은 가난한 자가 그곳에 들어오지 못하게 하라.' | اَنْ لَّا يَدْخُلَنَّهَا الْيَوْمَ عَلَيْكُمْ مِّسْكِيْنٌ |
| 25 | 그리고 그들은 단호한 결심으로 아침 일찍 갔노라. | وَّغَدَوْا عَلٰى حَرْدٍ قٰدِرِيْنَ |
| 26 | 그러나 그들이 그것(정원)을 보았을 때, 그들은 말하되, '진실로 우리는 길을 잃었도다.' | فَلَمَّا رَاَوْهَا قَالُوْٓا اِنَّا لَضَآلُّوْنَ |
| 27 | '아니, 우리는 모든 것을 잃었노라.' | بَلْ نَحْنُ مَحْرُوْمُوْنَ |
| 28 | 그들 중 가장 현명한 자가 말하되, '내가 너희에게 너희 주님을 찬양하라고 말하지 않았느냐?' | قَالَ اَوْسَطُهُمْ اَلَمْ اَقُلْ لَّكُمْ لَوْلَا تُسَبِّحُوْنَ |
| 29 | 그들은 말하되, '우리 주님은 영광스러우시니, 진실로 우리는 불의한 자들이었노라.' | قَالُوْا سُبْحٰنَ رَبِّنَآ اِنَّا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ |
| 30 | 그리고 그들은 서로 마주보며 서로를 비난하였노라. | فَاَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ يَّتَلَاوَمُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 31 | 그들은 말하되, '우리에게 화가 있으라! 진실로 우리는 한계를 넘은 자들이었노라.' | قَالُوْا يٰوَيْلَنَآ اِنَّا كُنَّا طٰغِيْنَ |
| 32 | '우리 주님께서 이에 비해 더 나은 것을 우리에게 주시기를 바라노라. 진실로 우리는 우리 주님께 용서를 구하노라.' | عَسٰى رَبُّنَآ اَنْ يُّبْدِلَنَا خَيْرًا مِّنْهَآ اِنَّآ اِلٰى رَبِّنَا رٰغِبُوْنَ |
| 33 | 그와 같은 것이 징벌이니라. 그리고 내세의 징벌은 더욱 크니, 그들이 알았더라면. | كَذٰلِكَ الْعَذَابُ وَلَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ اَكْبَرُ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ |
| 34 | 진실로, 경건한 자들을 위해 그들의 주님 곁에 즐거움 가득한 낙원이 있노라. | اِنَّ لِلْمُتَّقِيْنَ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنّٰتِ النَّعِيْمِ |
| 35 | 우리가 순종하는 자들을 죄인들처럼 대우하겠느냐? | اَفَنَجْعَلُ الْمُسْلِمِيْنَ كَالْمُجْرِمِيْنَ |
| 36 | 너희에게 무슨 일이 있느냐? 어찌하여 판단하느냐? | مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُوْنَ |
| 37 | 너희가 판단하는 책을 가지고 있느냐? | اَمْ لَكُمْ كِتٰبٌ فِيْهِ تَدْرُسُوْنَ |
| 38 | 그 안에 너희가 원하는 모든 것이 있느냐? | اِنَّ لَكُمْ فِيْهِ لَمَا تَخَيَّرُوْنَ |
| 39 | 아니면 너희가 마지막 날까지 우리와 맺은 확실한 맹세가 있느냐? | اَمْ لَكُمْ اَيْمَانٌ عَلَيْنَا بَالِغَةٌ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ اِنَّ لَكُمْ لَمَا تَحْكُمُوْنَ |
| 40 | 그들에게 물어보라, '그들 중 누가 그(결정)에 책임을 지느냐?' | سَلْهُمْ اَيُّهُمْ بِذٰلِكَ زَعِيْمٌ |
| 41 | 혹은 그들에게 동료(신들)이 있느냐? 그렇다면 그들이 진실한 자들이라면 그 동료들을 데려오라. | اَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ فَلْيَأْتُوْا بِشُرَكَآئِهِمْ اِنْ كَانُوْا صٰدِقِيْنَ |
| 42 | (기억하라) 그날, 다리가 드러나고 그들이 엎드리라고 불리우나, 그들은 능히 하지 못하리라. | يَوْمَ يُكْشَفُ عَنْ سَاقٍ وَّيُدْعَوْنَ اِلَى السُّجُوْدِ فَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ |
| 43 | 그들의 시선은 아래로 향하며, 치욕에 휩싸이리라. 그리고 그들이 건강했을 때 (세상에서) 엎드리라고 불리었으나 (그들은 하지 않았노라). | خَاشِعَةً اَبْصَارُهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ وَقَدْ كَانُوْا يُدْعَوْنَ اِلَى السُّجُوْدِ وَهُمْ سٰلِمُوْنَ |
| 44 | 그러므로 이 말씀(꾸란)을 거짓이라 하는 자들의 일을 나에게 맡기라. 우리는 그들이 알지 못하는 방향에서 그들을 점차적으로 벌하리라. | فَذَرْنِيْ وَمَنْ يُّكَذِّبُ بِهٰذَا الْحَدِيْثِ سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 45 | 그리고 나는 그들에게 시간을 주었노라. 진실로, 나의 계획은 견고하니라. | وَاُمْلِيْ لَهُمْ اِنَّ كَيْدِيْ مَتِيْنٌ |
| 46 | 혹은 너(무함마드)가 그들에게 보상을 요구하느냐, 그래서 그들이 빚에 짓눌리느냐? | اَمْ تَسْـَٔلُهُمْ اَجْرًا فَهُمْ مِّنْ مَّغْرَمٍ مُّثْقَلُوْنَ |
| 47 | 혹은 그들이 보이지 않는 것을 알고 그것을 기록하느냐? | اَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُوْنَ |
| 48 | 그러므로 너(무함마드)는 너의 주님의 결정에 인내하라, 그리고 (요나처럼) 물고기 속에 있던 자처럼 되지 말라. 그가 슬픈 마음으로 기도하였을 때. | فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ كَصَاحِبِ الْحُوْتِ اِذْ نَادٰى وَهُوَ مَكْظُوْمٌ |
| 49 | 만일 그의 주님의 은혜가 그에게 곧바로 닿지 않았다면, 그는 비난받는 상태로 황무지에 던져졌으리라. | لَوْلَآ اَنْ تَدٰرَكَه نِعْمَةٌ مِّنْ رَّبِّه لَنُبِذَ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ مَذْمُوْمٌ |
| 50 | 그러나 그의 주님은 그를 선택하시고 의로운 자들 중 하나로 만드셨노라. | فَاجْتَبٰىهُ رَبُّه فَجَعَلَه مِنَ الصّٰلِحِيْنَ |
| 51 | 그리고 진실로, 불신자들은 꾸란을 들을 때 그들의 시선으로 너를 거의 미끄러뜨릴 뻔하였으며, 그들은 말하되, '그(무함마드)는 진실로 미친 자라.' | وَاِنْ يَّكَادُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَيُزْلِقُوْنَكَ بِاَبْصَارِهِمْ لَمَّا سَمِعُوا الذِّكْرَ وَيَقُوْلُوْنَ اِنَّه لَمَجْنُوْنٌ |
| 52 | 그러나 (꾸란은) 온 우주를 위한 경고일 뿐이니라. | وَمَا هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعٰلَمِيْنَ |

| 구절의 수 | اَلْحَاقَّة | مكية |
|---|---|---|
| 오십이 | 알하카 - 69 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알하카 (불가피한 것)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 심판의 날, | اَلْحَاقَّةُ |
| 2 | 심판의 날이란 무엇인가? | مَا الْحَاقَّةُ |
| 3 | 그리고 너는 심판의 날이 무엇인지 아느냐? | وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا الْحَاقَّةُ |
| 4 | 사무드와 아드 백성은 심판의 날을 거짓이라 하였노라. | كَذَّبَتْ ثَمُوْدُ وَعَادٌۢ بِالْقَارِعَةِ |
| 5 | 그러므로 사무드 백성은 매우 강한 소리로 멸망하였노라. | فَاَمَّا ثَمُوْدُ فَاُهْلِكُوْا بِالطَّاغِيَةِ |
| 6 | 그리고 아드 백성은 매우 차가운 폭풍으로 멸망하였노라. | وَاَمَّا عَادٌ فَاُهْلِكُوْا بِرِيْحٍ صَرْصَرٍ عَاتِيَةٍ |
| 7 | 알라는 그들에게 일곱 밤과 여덟 날 동안 계속해서 그 바람을 내리셨으니, 너는 그때 아드 백성이 텅 빈 (썩은) 종려나무 줄기처럼 쓰러져 죽는 것을 보았으리라. | سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَّثَمٰنِيَةَ اَيَّامٍ حُسُوْمًا فَتَرَى الْقَوْمَ فِيْهَا صَرْعٰى كَاَنَّهُمْ اَعْجَازُ نَخْلٍ خَاوِيَةٍ |
| 8 | 그러므로 너는 그들 중 남아 있는 자가 있는지 보았느냐? | فَهَلْ تَرٰى لَهُمْ مِّنْۢ بَاقِيَةٍ |
| 9 | 그 후 파라오와 그 이전의 자들, 그리고 큰 잘못으로 뒤집힌 마을(의 주민들)이 왔노라. | وَجَاءَ فِرْعَوْنُ وَمَنْ قَبْلَه وَالْمُؤْتَفِكٰتُ بِالْخَاطِئَةِ |
| 10 | 그들은 그들의 주님의 사자를 거역하였고, 알라는 그들을 매우 강한 징벌로 벌하셨노라. | فَعَصَوْا رَسُوْلَ رَبِّهِمْ فَاَخَذَهُمْ اَخْذَةً رَّابِيَةً |
| 11 | 진실로, 물이 (산까지) 올라왔을 때, 우리는 너희 조상을 배에 태웠노라. | اِنَّا لَمَّا طَغَا الْمَاءُ حَمَلْنٰكُمْ فِى الْجَارِيَةِ |
| 12 | 우리가 그 사건을 너희에게 경고로 삼고, 듣고자 하는 귀가 그것을 기억하게 하려 함이니라. | لِنَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذْكِرَةً وَّتَعِيَهَآ اُذُنٌ وَّاعِيَةٌ |
| 13 | 그러므로 나팔이 한 번 불리면, | فَاِذَا نُفِخَ فِى الصُّوْرِ نَفْخَةٌ وَّاحِدَةٌ |

| | | |
|---|---|---|
| 14 | 그리고 땅과 산들이 들어 올려져 한 번의 충돌로 부서지면, | وَّحُمِلَتِ الْاَرْضُ وَالْجِبَالُ فَدُكَّتَا دَكَّةً وَّاحِدَةً |
| 15 | 그날 심판의 날이 일어나리라. | فَيَوْمَىِٕذٍ وَّقَعَتِ الْوَاقِعَةُ |
| 16 | 그리고 하늘이 갈라지니, 그날 하늘은 연약해지리라. | وَانْشَقَّتِ السَّمَاۤءُ فَهِيَ يَوْمَىِٕذٍ وَّاهِيَةٌ |
| 17 | 그리고 천사들은 하늘의 여러 곳에 있으며, 그날 여덟 천사가 너희 주님의 보좌를 그들의 머리 위로 받들리라. | وَّالْمَلَكُ عَلٰٓى اَرْجَاۤىِٕهَا وَيَحْمِلُ عَرْشَ رَبِّكَ فَوْقَهُمْ يَوْمَىِٕذٍ ثَمٰنِيَةٌ |
| 18 | 그날 너희는 (너희 주님 앞에) 나아가게 되니, 너희의 어떤 것도 알라께 숨겨지지 않으리라. | يَوْمَىِٕذٍ تُعْرَضُوْنَ لَا تَخْفٰى مِنْكُمْ خَافِيَةٌ |
| 19 | 그러므로 자신의 책이 오른손에 주어진 자는 말하리라, '자, 내 책을 받아 읽어 보라.' | فَاَمَّا مَنْ اُوْتِيَ كِتٰبَه بِيَمِيْنِه فَيَقُوْلُ هَاۤؤُمُ اقْرَءُوْا كِتٰبِيَهْ |
| 20 | 진실로, 나는 내가 내 계산을 받을 것이라 확신하였노라. | اِنِّيْ ظَنَنْتُ اَنِّيْ مُلٰقٍ حِسَابِيَهْ |
| 21 | 그러므로 그는 만족스러운 삶 속에 있으리라. | فَهُوَ فِيْ عِيْشَةٍ رَّاضِيَةٍ |
| 22 | 높은 낙원에서, | فِيْ جَنَّةٍ عَالِيَةٍ |
| 23 | 그 열매들은 가까이 있노라. | قُطُوْفُهَا دَانِيَةٌ |
| 24 | (그들에게 이르시되), '지나간 날들에 너희가 행한 선행으로 인해 맛있게 먹고 마시라.' | كُلُوْا وَاشْرَبُوْا هَنِيْٓـًٔا بِمَآ اَسْلَفْتُمْ فِى الْاَيَّامِ الْخَالِيَةِ |
| 25 | 그리고 자신의 책이 왼손에 주어진 자는 말하리라, '내 책이 내게 주어지지 않았더라면 좋았을 텐데.' | وَاَمَّا مَنْ اُوْتِيَ كِتٰبَه بِشِمَالِه فَيَقُوْلُ يٰلَيْتَنِيْ لَمْ اُوْتَ كِتٰبِيَهْ |
| 26 | 그래서 내가 내 계산을 몰랐더라면. | وَلَمْ اَدْرِ مَا حِسَابِيَهْ |
| 27 | 오, 그 (죽음)이 모든 것을 끝낸 것이었더라면. | يٰلَيْتَهَا كَانَتِ الْقَاضِيَةَ |
| 28 | 내 재산은 내게 전혀 유익하지 않았노라. | مَآ اَغْنٰى عَنِّيْ مَالِيَهْ |
| 29 | 내 권세는 내게서 사라졌노라. | هَلَكَ عَنِّيْ سُلْطٰنِيَهْ |

| | | |
|---|---|---|
| 30 | (알라께서 말씀하시되), '그를 붙잡아 그의 손을 목에 묶으라.' | خُذُوْهُ فَغُلُّوْهُ |
| 31 | 그리고 그를 활활 타오르는 지옥불에 집어넣으라. | ثُمَّ الْجَحِيْمَ صَلُّوْهُ |
| 32 | 그리고 그를 칠십 규빗 길이의 사슬로 묶으라. | ثُمَّ فِيْ سِلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا سَبْعُوْنَ ذِرَاعًا فَاسْلُكُوْهُ |
| 33 | 진실로, 그는 위대한 알라를 믿지 않았노라. | اِنَّه كَانَ لَا يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ الْعَظِيْمِ |
| 34 | 그리고 그는 가난한 자에게 먹을 것을 주는 것을 권장하지 않았노라. | وَلَا يَحُضُّ عَلٰى طَعَامِ الْمِسْكِيْنِ |
| 35 | 그러므로 오늘 이곳에서 그에게는 친구가 없노라. | فَلَيْسَ لَهُ الْيَوْمَ هٰهُنَا حَمِيْمٌ |
| 36 | 그리고 피와 고름 외에는 먹을 것이 없노라. | وَّلَا طَعَامٌ اِلَّا مِنْ غِسْلِيْنٍ |
| 37 | 죄인들 외에는 그것을 먹는 자가 없노라. | لَّا يَأْكُلُه اِلَّا الْخٰطِـُٔوْنَ |
| 38 | 그러므로 나는 너희가 보는 것들을 두고 맹세하노라. | فَلَآ اُقْسِمُ بِمَا تُبْصِرُوْنَ |
| 39 | 그리고 너희가 보지 못하는 것들을 두고. | وَمَا لَا تُبْصِرُوْنَ |
| 40 | 진실로, 그것(꾸란)은 고귀한 사도에게 내려진 계시니라. | اِنَّه لَقَوْلُ رَسُوْلٍ كَرِيْمٍ |
| 41 | 그리고 그것(꾸란)은 시인의 말이 아니라. 너희는 그것을 거의 믿지 않노라. | وَّمَا هُوَ بِقَوْلِ شَاعِرٍ قَلِيْلًا مَّا تُؤْمِنُوْنَ |
| 42 | 그리고 그것은 점쟁이의 말도 아니라. 너희는 그것에서 교훈을 거의 얻지 않노라. | وَلَا بِقَوْلِ كَاهِنٍ قَلِيْلًا مَّا تَذَكَّرُوْنَ |
| 43 | 그것(꾸란)은 온 우주의 주님께로부터 내려진 계시니라. | تَنْزِيْلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ |
| 44 | 그리고 만일 그가 (무함마드) 우리 이름으로 일부 말을 지어냈다면, | وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضَ الْاَقَاوِيْلِ |
| 45 | 우리는 그의 오른손을 붙잡았으리라. | لَاَخَذْنَا مِنْهُ بِالْيَمِيْنِ |
| 46 | 그리고 그의 심장 혈관을 끊었으리라. | ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 47 | 그러므로 너희 중 누구도 (우리가 그를 벌하는 것을) 막을 수 없었으리라. | فَمَا مِنْكُمْ مِّنْ اَحَدٍ عَنْهُ حٰجِزِيْنَ |
| 48 | 그리고 진실로, (꾸란은) 경건한 자들을 위한 교훈이니라. | وَاِنَّه لَتَذْكِرَةٌ لِّلْمُتَّقِيْنَ |
| 49 | 그리고 진실로, 우리는 너희 중에 그것을 거짓이라 하는 자들이 있음을 아노라. | وَاِنَّا لَنَعْلَمُ اَنَّ مِنْكُمْ مُّكَذِّبِيْنَ |
| 50 | 그리고 진실로, (꾸란은) 불신자들에게 (내세에서) 후회를 불러일으키리라. | وَاِنَّه لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ |
| 51 | 그리고 진실로, (꾸란은) 확실한 진리니라. | وَاِنَّه لَحَقُّ الْيَقِيْنِ |
| 52 | 그러므로 너희 주님의 위대한 이름을 찬양하라. | فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيْمِ |

| 구절의 수 | اَلْمَعَارِج | مكية |
|---|---|---|
| 사십사 | 알 마아리즈 - 70 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알 마아리즈 (오르는 계단)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 누군가가 필연적으로 일어날 징벌에 대해 물었노라. | سَاَلَ سَاۤىِٕلٌۢ بِعَذَابٍ وَّاقِعٍ |
| 2 | 불신자들에게는, 누구도 막을 수 없는 징벌이니라. | لِّلْكٰفِرِيْنَ لَيْسَ لَهٗ دَافِعٌ |
| 3 | (그것은) 높은 곳들을 가지신 알라로부터 오는 (징벌)이니라. | مِّنَ اللّٰهِ ذِى الْمَعَارِجِ |
| 4 | 천사들과 지브릴이 그들의 주님께로 올라가되, 하루가 오만 년에 해당하노라. | تَعْرُجُ الْمَلٰٓئِكَةُ وَالرُّوْحُ اِلَيْهِ فِيْ يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهٗ خَمْسِيْنَ اَلْفَ سَنَةٍ |
| 5 | 그러므로 (무함마드여) 너는 아름다운 인내로 참으라. | فَاصْبِرْ صَبْرًا جَمِيْلًا |
| 6 | 그들은 (징벌을) 멀리 (불가능하다고) 여겼노라. | اِنَّهُمْ يَرَوْنَهٗ بَعِيْدًا |
| 7 | 그러나 우리는 그것을 가까이 (확실히 일어날 것으로) 보았노라. | وَّنَرٰىهُ قَرِيْبًا |
| 8 | (기억하라) 하늘이 녹아내린 구리 같아지는 날을, | يَوْمَ تَكُوْنُ السَّمَاۤءُ كَالْمُهْلِ |
| 9 | 그리고 산들이 (흩날리는) 털과 같아지는 날을, | وَتَكُوْنُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ |
| 10 | 그리고 친한 친구가 친구에게 묻지 않게 되는 날을, | وَلَا يَسْـَٔلُ حَمِيْمٌ حَمِيْمًا |
| 11 | 그들은 서로를 보게 되리라. 그날 죄인은 자신의 자녀들로 징벌에서 벗어나고자 하리라. | يُّبَصَّرُوْنَهُمْ يَوَدُّ الْمُجْرِمُ لَوْ يَفْتَدِيْ مِنْ عَذَابِ يَوْمِىِٕذٍ بِبَنِيْهِ |
| 12 | 그리고 그의 아내와 형제를, | وَصَاحِبَتِهٖ وَاَخِيْهِ |
| 13 | 그리고 그를 (세상에서) 보호했던 가족을, | وَفَصِيْلَتِهِ الَّتِيْ تُـْٔوِيْهِ |
| 14 | 그리고 지상의 모든 사람을, 그리고 그것(테러)이 그를 구원해 주기를 바라노라. | وَمَنْ فِى الْاَرْضِ جَمِيْعًا ثُمَّ يُنْجِيْهِ |

| | | |
|---|---|---|
| 15 | 절대 그렇지 않노라! 진실로, 그 지옥은 활활 타오르는 불이니라. | كَلَّا اِنَّهَا لَظٰى |
| 16 | 그것은 두피를 벗겨내리라. | نَزَّاعَةً لِّلشَّوٰى |
| 17 | 그것은 등을 돌리고 (종교에서) 외면한 자를 부르리라. | تَدْعُوْا مَنْ اَدْبَرَ وَتَوَلّٰى |
| 18 | 그리고 (재산을) 모아 쌓아둔 자를. | وَجَمَعَ فَاَوْعٰى |
| 19 | 진실로, 인간은 불평하기 쉬운 성질로 창조되었노라. | اِنَّ الْاِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوْعًا |
| 20 | 그가 고난을 당하면 그는 불평하노라. | اِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوْعًا |
| 21 | 그리고 그가 재화를 얻으면 그는 인색해지노라. | وَّاِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوْعًا |
| 22 | 예배를 드리는 자들은 예외니라. | اِلَّا الْمُصَلِّيْنَ |
| 23 | 그들은 예배를 꾸준히 지키는 자들이라. | الَّذِيْنَ هُمْ عَلٰى صَلَاتِهِمْ دَاۤىِٕمُوْنَ |
| 24 | 그리고 그들의 재산에는 일정한 몫이 준비되어 있노라. | وَالَّذِيْنَ فِيْٓ اَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَّعْلُوْمٌ |
| 25 | 구하는 자(가난한 자)와 구하지 않는 자를 위해. | لِّلسَّاۤىِٕلِ وَالْمَحْرُوْمِ |
| 26 | 그리고 심판의 날을 믿는 자들, | وَالَّذِيْنَ يُصَدِّقُوْنَ بِيَوْمِ الدِّيْنِ |
| 27 | 그리고 그들의 주님의 징벌을 두려워하는 자들, | وَالَّذِيْنَ هُمْ مِّنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ مُّشْفِقُوْنَ |
| 28 | 진실로, 그들의 주님의 징벌에 대해 누구도 안전하다고 느끼지 못하노라. | اِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَاْمُوْنٍ |
| 29 | 그리고 그들의 부끄러운 곳을 지키는 자들, | وَالَّذِيْنَ هُمْ لِفُرُوْجِهِمْ حٰفِظُوْنَ |
| 30 | 그들의 아내들이나 그들이 소유한 노예들에게는 예외로 하여, 그들은 비난받지 않노라. | اِلَّا عَلٰٓى اَزْوَاجِهِمْ اَوْ مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُمْ فَاِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُوْمِيْنَ |
| 31 | 그러나 그 밖의 것을 추구하는 자(예를 들어 간음, 동성애, 레즈비언 등)는 그들이 한계를 넘는 자들이라. | فَمَنِ ابْتَغٰى وَرَاۤءَ ذٰلِكَ فَاُولٰۤىِٕكَ هُمُ الْعَادُوْنَ |
| 32 | 그리고 약속과 맹세를 지키는 자들, | وَالَّذِيْنَ هُمْ لِاَمٰنٰتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رٰعُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 33 | 그리고 그들의 증언을 굳게 지키는 자들, | وَالَّذِيْنَ هُمْ بِشَهٰدٰتِهِمْ قَاۤىِٕمُوْنَ |
| 34 | 그리고 그들의 예배를 지키는 자들, | وَالَّذِيْنَ هُمْ عَلٰى صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُوْنَ |
| 35 | 그들은 낙원에서 영예를 받으리라. | اُولٰۤىِٕكَ فِيْ جَنّٰتٍ مُّكْرَمُوْنَ |
| 36 | 그렇다면 어찌하여 불신자들이 (무함마드여) 너를 향해 급히 몰려드느냐? | فَمَالِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا قِبَلَكَ مُهْطِعِيْنَ |
| 37 | 오른쪽과 왼쪽에서 무리를 지어. | عَنِ الْيَمِيْنِ وَعَنِ الشِّمَالِ عِزِيْنَ |
| 38 | 불신자들 각자가 즐거움 가득한 낙원에 들어가고자 하느냐? | اَيَطْمَعُ كُلُّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ اَنْ يُّدْخَلَ جَنَّةَ نَعِيْمٍ |
| 39 | 그럴 수 없노라! 진실로, 우리는 그들이 아는 것에서 그들을 창조하였노라. | كَلَّا اِنَّا خَلَقْنٰهُمْ مِّمَّا يَعْلَمُوْنَ |
| 40 | 그러므로 나는 (해와 달, 별의) 뜨고 지는 곳을 다스리는 주님을 두고 맹세하노라, 진실로 우리는 능력이 있노라. | فَلَاۤ اُقْسِمُ بِرَبِّ الْمَشٰرِقِ وَالْمَغٰرِبِ اِنَّا لَقٰدِرُوْنَ |
| 41 | 그들보다 나은 자들로 그들을 대체할 수 있노라, 그리고 우리는 패배하지 않으리라. | عَلٰۤى اَنْ نُّبَدِّلَ خَيْرًا مِّنْهُمْ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوْقِيْنَ |
| 42 | 그러므로 그들을 (미혹 속에서) 빠져들고 놀게 하라, 그들이 약속된 날을 만날 때까지. | فَذَرْهُمْ يَخُوْضُوْا وَيَلْعَبُوْا حَتّٰى يُلٰقُوْا يَوْمَهُمُ الَّذِيْ يُوْعَدُوْنَ |
| 43 | (즉) 그들이 무덤에서 급히 나와, 세상에서 우상들에게 급히 갔던 것처럼. | يَوْمَ يَخْرُجُوْنَ مِنَ الْاَجْدَاثِ سِرَاعًا كَاَنَّهُمْ اِلٰى نُصُبٍ يُّوْفِضُوْنَ |
| 44 | 그들의 시선은 아래로 향하며, 치욕에 휩싸이리라. 그것이 그들에게 약속된 날이니라. | خَاشِعَةً اَبْصَارُهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ذٰلِكَ الْيَوْمُ الَّذِيْ كَانُوْا يُوْعَدُوْنَ |

| 구절의 수 | نُوح | مكية |
|---|---|---|
| 이십팔 | 남자 이름 - 71 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 남자 이름 (노아)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 진실로, 우리는 누흐를 그의 백성에게 보내어 (명령하되), '그들에게 고통스러운 징벌이 오기 전에 너의 백성에게 경고하라.' 하였노라. | اِنَّآ اَرْسَلْنَا نُوْحًا اِلٰى قَوْمِهٖٓ اَنْ اَنْذِرْ قَوْمَكَ مِنْ قَبْلِ اَنْ يَّأْتِيَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ |
| 2 | 그(누흐)가 말하되, '오, 나의 백성이여! 진실로 나는 너희에게 분명히 경고하는 자라. | قَالَ يٰقَوْمِ اِنِّيْ لَكُمْ نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ |
| 3 | 알라를 섬기고, 그분을 두려워하며, 나에게 순종하라. | اَنِ اعْبُدُوا اللّٰهَ وَاتَّقُوْهُ وَاَطِيْعُوْنِ |
| 4 | 그러면 그분이 너희의 죄 일부를 용서하시고, 정해진 시간까지 너희를 유예하시리라. 진실로, 알라의 정해진 때는 오면 지연되지 않으니, 너희가 알았더라면.' | يَغْفِرْ لَكُمْ مِّنْ ذُنُوْبِكُمْ وَيُؤَخِّرْكُمْ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى اِنَّ اَجَلَ اللّٰهِ اِذَا جَاءَ لَا يُؤَخَّرُ لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ |
| 5 | 그(누흐)가 말하되, '나의 주님이여, 진실로 나는 나의 백성을 밤낮으로 불러왔으나,' | قَالَ رَبِّ اِنِّيْ دَعَوْتُ قَوْمِيْ لَيْلًا وَّنَهَارًا |
| 6 | '나의 부름은 그들의 도망침만 더하였노라.' | فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَاۤءِيْٓ اِلَّا فِرَارًا |
| 7 | '그리고 진실로, 내가 그들을 용서하시도록 부를 때마다, 그들은 손가락으로 귀를 막고, 옷으로 몸을 가리며, 고집을 부리고, 심히 교만하였노라.' | وَاِنِّيْ كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوْٓا اَصَابِعَهُمْ فِيْٓ اٰذَانِهِمْ وَاسْتَغْشَوْا ثِيَابَهُمْ وَاَصَرُّوْا وَاسْتَكْبَرُوا اسْتِكْبَارًا |
| 8 | '그리고 나는 그들을 공개적으로 불렀노라.' | ثُمَّ اِنِّيْ دَعَوْتُهُمْ جِهَارًا |
| 9 | '그리고 나는 그들에게 공개적으로 말하고, 비밀리에도 말하였노라.' | ثُمَّ اِنِّيْٓ اَعْلَنْتُ لَهُمْ وَاَسْرَرْتُ لَهُمْ اِسْرَارًا |
| 10 | '그리고 내가 말하되, 너희 주님께 용서를 구하라. 진실로 그분은 용서하시는 분이시니라.' | فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوْا رَبَّكُمْ اِنَّه كَانَ غَفَّارًا |
| 11 | '그러면 그분이 너희에게 하늘에서 풍성한 비를 내리시리라.' | يُّرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِّدْرَارًا |

| | | |
|---|---|---|
| 12 | '그리고 너희에게 재산과 자손을 풍성히 하시고, 너희를 위해 정원과 강을 만들어 주시리라.' | وَّيُمْدِدْكُمْ بِاَمْوَالٍ وَّبَنِيْنَ وَيَجْعَلْ لَّكُمْ جَنّٰتٍ وَّيَجْعَلْ لَّكُمْ اَنْهٰرًا |
| 13 | '너희는 어찌하여 알라의 위대함을 두려워하지 않느냐?' | مَا لَكُمْ لَا تَرْجُوْنَ لِلّٰهِ وَقَارًا |
| 14 | '그리고 진실로 그분은 너희를 여러 단계로 창조하셨노라.' | وَقَدْ خَلَقَكُمْ اَطْوَارًا |
| 15 | '너희는 알라가 일곱 하늘을 층층이 창조하신 것을 보지 않았느냐?' | اَلَمْ تَرَوْا كَيْفَ خَلَقَ اللّٰهُ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ طِبَاقًا |
| 16 | '그리고 그곳에 달을 빛으로 만들고, 태양을 빛나는 등불로 만드셨노라.' | وَّجَعَلَ الْقَمَرَ فِيْهِنَّ نُوْرًا وَّجَعَلَ الشَّمْسَ سِرَاجًا |
| 17 | '그리고 알라는 너희를 땅에서 점차적으로 자라나게 하셨노라.' | وَاللّٰهُ اَنْۢبَتَكُمْ مِّنَ الْاَرْضِ نَبَاتًا |
| 18 | '그리고 그분은 너희를 그곳으로 되돌리시고, 다시 꺼내시리라.' | ثُمَّ يُعِيْدُكُمْ فِيْهَا وَيُخْرِجُكُمْ اِخْرَاجًا |
| 19 | '그리고 알라는 너희를 위해 땅을 넓게 펼치셨노라.' | وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ بِسَاطًا |
| 20 | '너희가 그 안에서 넓은 길을 다닐 수 있도록.' | لِّتَسْلُكُوْا مِنْهَا سُبُلًا فِجَاجًا |
| 21 | 누흐가 말하되, '나의 주님이여, 그들은 나에게 불복종하였고, 재산과 자손이 그에게 손실만 더한 자를 따랐노라.' | قَالَ نُوْحٌ رَّبِّ اِنَّهُمْ عَصَوْنِيْ وَاتَّبَعُوْا مَنْ لَّمْ يَزِدْهُ مَالُه وَوَلَدُه اِلَّا خَسَارًا |
| 22 | '그리고 그들은 큰 음모를 꾸몄노라.' | وَمَكَرُوْا مَكْرًا كُبَّارًا |
| 23 | '그리고 그들이 말하되, 너희 신들을 결코 버리지 말라. 와드도, 수와도, 야구스도, 야우크도, 나스르도 버리지 말라.' | وَقَالُوْا لَا تَذَرُنَّ اٰلِهَتَكُمْ وَلَا تَذَرُنَّ وَدًّا وَّلَا سُوَاعًا وَّلَا يَغُوْثَ وَيَعُوْقَ وَنَسْرًا |
| 24 | '그리고 진실로 그들은 많은 사람을 미혹케 하였노라. 그러니 불의한 자들에게는 더욱 미혹만 더하소서.' | وَقَدْ اَضَلُّوْا كَثِيْرًا وَلَا تَزِدِ الظّٰلِمِيْنَ اِلَّا ضَلٰلًا |
| 25 | '그들의 잘못으로 인해 그들은 물에 잠겼고, 지옥에 들어가게 되었으니, 알라 외에는 어떤 조력자도 찾지 못하였노라.' | مِمَّا خَطِيْٓـٰٔتِهِمْ اُغْرِقُوْا فَاُدْخِلُوْا نَارًا فَلَمْ يَجِدُوْا لَهُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَنْصَارًا |
| 26 | 그리고 누흐가 말하되, '나의 주님이여, 불신자들 중 단 한 명도 땅 위에 남게 하지 마소서.' | وَقَالَ نُوْحٌ رَّبِّ لَا تَذَرْ عَلَى الْاَرْضِ مِنَ الْكٰفِرِيْنَ دَيَّارًا |

| | | |
|---|---|---|
| 27 | '진실로, 당신이 그들을 남겨두시면, 그들은 당신의 종들을 미혹케 하고, 악하고 배은망덕한 자손만 낳으리라.' | اِنَّكَ اِنْ تَذَرْهُمْ يُضِلُّوْا عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوْٓا اِلَّا فَاجِرًا كَفَّارًا |
| 28 | '나의 주님이여, 나와 나의 부모, 믿음으로 내 집에 들어온 자, 그리고 믿는 남자와 여자를 용서하소서. 그리고 불의한 자들에게는 파멸만 더하소서.' | رَبِّ اغْفِرْ لِيْ وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَنْ دَخَلَ بَيْتِيَ مُؤْمِنًا وَّلِلْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ وَلَا تَزِدِ الظّٰلِمِيْنَ اِلَّا تَبَارًا |

| 구절의 수 | اَلْجِنّ | مكية |
|---|---|---|
| 이십팔 | 알진 - 72 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알진 (진)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | (무함마드여) 말하라, '내게 계시가 내려왔으니, 한 무리의 진이 (낭독을) 들었고, 그들이 말하길, ₩우리는 놀라운 낭독(꾸란)을 들었노라.₩"'" | قُلْ اُوْحِيَ اِلَيَّ اَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ فَقَالُوْٓا اِنَّا سَمِعْنَا قُرْاٰنًا عَجَبًا |
| 2 | 그것은 올바른 길로 인도하니, 우리는 그것을 믿었으며, 우리 주님과 어떤 것도 동료로 삼지 않으리라. | يَّهْدِيْٓ اِلَى الرُّشْدِ فَاٰمَنَّا بِهٖ وَلَنْ نُّشْرِكَ بِرَبِّنَآ اَحَدًا |
| 3 | 그리고 진실로 우리 주님의 위대함은 지극히 높으시니, 그분은 아내를 두시거나 자식을 두지 않으셨노라. | وَّاَنَّهٗ تَعٰلٰى جَدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً وَّلَا وَلَدًا |
| 4 | 그리고 우리 중 어리석은 자가 예전에 알라에 대해 터무니없는 말을 하곤 했노라. | وَّاَنَّهٗ كَانَ يَقُوْلُ سَفِيْهُنَا عَلَى اللّٰهِ شَطَطًا |
| 5 | 그리고 우리는 인간과 진이 알라에 대해 거짓된 말을 하지 않을 것이라 생각하였노라. | وَّاَنَّا ظَنَنَّآ اَنْ لَّنْ تَقُوْلَ الْاِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا |
| 6 | 그리고 인간들 중 몇몇 남자들이 진들 중 몇몇에게 보호를 구하였으나, 그들(진)은 그들(인간)을 더욱 미혹케 하였노라. | وَّاَنَّهٗ كَانَ رِجَالٌ مِّنَ الْاِنْسِ يَعُوْذُوْنَ بِرِجَالٍ مِّنَ الْجِنِّ فَزَادُوْهُمْ رَهَقًا |
| 7 | 그리고 그들(진)은 너희(메카의 우상숭배자들)처럼 알라가 누구도 (부활의 날에) 다시 일으키지 않을 것이라 생각하였노라. | وَّاَنَّهُمْ ظَنُّوْا كَمَا ظَنَنْتُمْ اَنْ لَّنْ يَّبْعَثَ اللّٰهُ اَحَدًا |
| 8 | 그리고 우리는 하늘의 (비밀을) 알아내려 하였으나, 그것이 강력한 경비와 불화살로 가득함을 발견하였노라. | وَّاَنَّا لَمَسْنَا السَّمَاۤءَ فَوَجَدْنٰهَا مُلِئَتْ حَرَسًا شَدِيْدًا وَّشُهُبًا |
| 9 | 그리고 예전에 우리는 하늘의 몇몇 자리에 앉아서 (소식을) 엿들었으나, 이제 (그렇게) 엿듣는 자는 누구든지 그를 태우기 위해 기다리는 불화살을 만나리라. | وَّاَنَّا كُنَّا نَقْعُدُ مِنْهَا مَقَاعِدَ لِلسَّمْعِ فَمَنْ يَّسْتَمِعِ الْاٰنَ يَجِدْ لَهٗ شِهَابًا رَّصَدًا |

| | | |
|---|---|---|
| 10 | 그리고 우리는 (그 경비가) 지상에 있는 자들에게 해악을 주려는 것인지, 아니면 그들의 주님이 그들에게 선을 베풀려 하시는 것인지 알지 못하노라. | وَّاَنَّا لَا نَدْرِيْٓ اَشَرٌّ اُرِيْدَ بِمَنْ فِى الْاَرْضِ اَمْ اَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَدًا |
| 11 | 그리고 우리 중에는 의로운 자도 있고, 그렇지 않은 자도 있으니, 우리는 다양한 길을 따르는 자들이라. | وَّاَنَّا مِنَّا الصّٰلِحُوْنَ وَمِنَّا دُوْنَ ذٰلِكَ كُنَّا طَرَاۤىِٕقَ قِدَدًا |
| 12 | 그리고 우리는 우리가 땅에서 알라를 무력하게 할 수 없으며, 도망쳐서도 그분을 무력하게 할 수 없음을 알았노라. | وَّاَنَّا ظَنَنَّآ اَنْ لَّنْ نُّعْجِزَ اللّٰهَ فِى الْاَرْضِ وَلَنْ نُّعْجِزَهٗ هَرَبًا |
| 13 | 그리고 우리가 (꾸란의) 인도를 들었을 때, 우리는 그것을 믿었노라. 그러므로 누구든지 그의 주님을 믿는 자는 해악이나 부당함을 두려워하지 않으리라. | وَّاَنَّا لَمَّا سَمِعْنَا الْهُدٰٓى اٰمَنَّا بِهٖ فَمَنْ يُّؤْمِنْۢ بِرَبِّهٖ فَلَا يَخَافُ بَخْسًا وَّلَا رَهَقًا |
| 14 | 그리고 우리 중에는 알라께 복종하는 자들도 있고, (그 길에서) 벗어난 자들도 있노라. 복종하는 자들은 올바른 길을 찾은 자들이라. | وَّاَنَّا مِنَّا الْمُسْلِمُوْنَ وَمِنَّا الْقٰسِطُوْنَ فَمَنْ اَسْلَمَ فَاُولٰۤىِٕكَ تَحَرَّوْا رَشَدًا |
| 15 | 그러나 (길에서) 벗어난 자들은 지옥의 땔감이 되리라. | وَاَمَّا الْقٰسِطُوْنَ فَكَانُوْا لِجَهَنَّمَ حَطَبًا |
| 16 | 그리고 그들이 (알라의) 길을 굳건히 따른다면, 우리는 그들에게 풍성한 물을 주리라. | وَّاَنْ لَّوِ اسْتَقَامُوْا عَلَى الطَّرِيْقَةِ لَاَسْقَيْنٰهُمْ مَّاۤءً غَدَقًا |
| 17 | 그것으로 우리가 그들을 시험하리니, 누구든지 그의 주님의 경고를 외면하는 자는 그를 고통스러운 징벌로 이끌리라. | لِّنَفْتِنَهُمْ فِيْهِ وَمَنْ يُّعْرِضْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهٖ يَسْلُكْهُ عَذَابًا صَعَدًا |
| 18 | 그리고 진실로 모스크들은 알라를 위한 것이니, 그 안에서 알라 외에 어떤 것도 섬기지 말라. | وَّاَنَّ الْمَسٰجِدَ لِلّٰهِ فَلَا تَدْعُوْا مَعَ اللّٰهِ اَحَدًا |
| 19 | 그리고 진실로 알라의 종(무함마드)이 그분을 섬기기 위해 (예배를 드리며) 일어섰을 때, 그들(진)은 그를 둘러싸며 몰려들었노라. | وَّاَنَّهٗ لَمَّا قَامَ عَبْدُ اللّٰهِ يَدْعُوْهُ كَادُوْا يَكُوْنُوْنَ عَلَيْهِ لِبَدًا |
| 20 | (무함마드여) 말하라, '나는 오직 나의 주님만을 섬기며, 그분과 어떤 것도 동료로 삼지 않노라.' | قُلْ اِنَّمَاۤ اَدْعُوْا رَبِّيْ وَلَاۤ اُشْرِكُ بِهٖٓ اَحَدًا |
| 21 | (무함마드여) 말하라, '나는 너희에게 해악을 막거나 이익을 가져다줄 권한이 없노라.' | قُلْ اِنِّيْ لَاۤ اَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَّلَا رَشَدًا |

| | | |
|---|---|---|
| قُلْ اِنِّيْ لَنْ يُّجِيْرَنِيْ مِنَ اللّٰهِ اَحَدٌ ۙ وَّلَنْ اَجِدَ مِنْ دُوْنِهٖ مُلْتَحَدًا | (무함마드여) 말하라, '진실로 알라의 (징벌)로부터 나를 보호할 수 있는 것은 아무것도 없으며, 나는 그분 외에 피난처를 찾지 못하리라.' | **22** |
| اِلَّا بَلٰغًا مِّنَ اللّٰهِ وَرِسٰلٰتِهٖ ۗ وَمَنْ يَّعْصِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ فَاِنَّ لَهٗ نَارَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا | '(나는 단지) 알라로부터의 (경고)와 그분의 메시지를 전달할 뿐이니라. 그리고 누구든지 알라와 그분의 사도를 거역하는 자는 지옥의 불에 떨어지리니, 그들은 그 안에서 영원히 머무르리라.' | **23** |
| حَتّٰٓى اِذَا رَاَوْا مَا يُوْعَدُوْنَ فَسَيَعْلَمُوْنَ مَنْ اَضْعَفُ نَاصِرًا وَّاَقَلُّ عَدَدًا | 그들이 (그들에게 약속된) 징벌을 보게 될 때, 그들은 누가 더 약한 조력자를 가지며, 누가 더 적은 수를 가졌는지 알게 되리라. | **24** |
| قُلْ اِنْ اَدْرِيْٓ اَقَرِيْبٌ مَّا تُوْعَدُوْنَ اَمْ يَجْعَلُ لَهٗ رَبِّيْٓ اَمَدًا | (무함마드여) 말하라, '나는 너희에게 약속된 징벌이 가까운지, 아니면 나의 주님이 그 시간을 길게 정하셨는지 알지 못하노라.' | **25** |
| عٰلِمُ الْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلٰى غَيْبِهٖٓ اَحَدًا | 그분은 보이지 않는 것을 아시니, 그분은 누구에게도 그 보이지 않는 것을 드러내지 않으시노라. | **26** |
| اِلَّا مَنِ ارْتَضٰى مِنْ رَّسُوْلٍ فَاِنَّهٗ يَسْلُكُ مِنْۢ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهٖ رَصَدًا | 그분이 기뻐하시는 사도에게만 예외로 하시니, 진실로 그분은 그 앞과 뒤에 (천사) 경비원들을 두시노라. | **27** |
| لِّيَعْلَمَ اَنْ قَدْ اَبْلَغُوْا رِسٰلٰتِ رَبِّهِمْ وَاَحَاطَ بِمَا لَدَيْهِمْ وَاَحْصٰى كُلَّ شَيْءٍ عَدَدًا | 그분이 그 사도들이 그들의 주님의 메시지를 전달했음을 알게 하시려 함이니, 그분은 그들이 가진 모든 것을 아우르시며, 모든 것을 하나하나 세시노라. | **28** |

| 구절의 수 | اَلْمُزَّمِّل | مكية |
|---|---|---|
| 이십 | 알 무자밀 - 73 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알 무자밀 (덮인 자)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 오, 몸을 감싼 자(무함마드)여! | يٰٓاَيُّهَا الْمُزَّمِّلُ |
| 2 | 밤에 (예배를 위해) 일어나라, 단 약간의 시간을 제외하고는, | قُمِ الَّيْلَ اِلَّا قَلِيْلًا |
| 3 | (즉) 그 절반이거나 그보다 약간 적게, | نِّصْفَهٗٓ اَوِ انْقُصْ مِنْهُ قَلِيْلًا |
| 4 | 혹은 (절반보다) 더 많이, 그리고 꾸란을 천천히 읽으라. | اَوْ زِدْ عَلَيْهِ وَرَتِّلِ الْقُرْاٰنَ تَرْتِيْلًا |
| 5 | 진실로, 우리는 너에게 무거운 말씀을 내리리라. | اِنَّا سَنُلْقِيْ عَلَيْكَ قَوْلًا ثَقِيْلًا |
| 6 | 진실로, 밤에 일어나는 것은 (영혼을 채우기에) 더 강력하며, (그때의 읽기는) 더 깊은 인상을 주노라. | اِنَّ نَاشِئَةَ الَّيْلِ هِيَ اَشَدُّ وَطْـًٔا وَّاَقْوَمُ قِيْلًا |
| 7 | 진실로, 낮에는 너에게 긴급한 일들이 많노라. | اِنَّ لَكَ فِى النَّهَارِ سَبْحًا طَوِيْلًا |
| 8 | 그리고 너의 주님의 이름을 부르며, 온 마음을 다해 그분께 예배하라. | وَاذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ وَتَبَتَّلْ اِلَيْهِ تَبْتِيْلًا |
| 9 | (그분은) 동쪽과 서쪽의 주님이시니, 그분 외에는 신이 없노라. 그러므로 그분을 너의 보호자로 삼으라. | رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ فَاتَّخِذْهُ وَكِيْلًا |
| 10 | 그리고 (무함마드여) 그들이 말하는 것에 대해 인내하라. 그리고 그들을 좋은 방식으로 떠나라. | وَاصْبِرْ عَلٰى مَا يَقُوْلُوْنَ وَاهْجُرْهُمْ هَجْرًا جَمِيْلًا |
| 11 | 그리고 거짓으로 여기는 자들, 삶의 모든 즐거움을 누리는 자들을 나에게 맡기고, 그들에게 잠시 유예를 주라. | وَذَرْنِيْ وَالْمُكَذِّبِيْنَ اُولِى النَّعْمَةِ وَمَهِّلْهُمْ قَلِيْلًا |
| 12 | 진실로, 우리 곁에는 (무거운) 족쇄와 타오르는 지옥이 있노라. | اِنَّ لَدَيْنَآ اَنْكَالًا وَّجَحِيْمًا |
| 13 | 그리고 목구멍을 막는 음식과 고통스러운 징벌이 있노라. | وَّطَعَامًا ذَا غُصَّةٍ وَّعَذَابًا اَلِيْمًا |

| | | |
|---|---|---|
| 14 | (기억하라) 땅과 산들이 심하게 흔들리고, 산들이 흩어진 모래 더미가 되는 날을. | يَوْمَ تَرْجُفُ الْاَرْضُ وَالْجِبَالُ وَكَانَتِ الْجِبَالُ كَثِيْبًا مَّهِيْلًا |
| 15 | 진실로, 우리가 너희에게 한 사도(무함마드)를 보냈으니, 그가 너희에 대한 증인이 되리라, 마치 우리가 파라오에게 한 사도를 보냈던 것처럼. | اِنَّآ اَرْسَلْنَآ اِلَيْكُمْ رَسُوْلًا شَاهِدًا عَلَيْكُمْ كَمَآ اَرْسَلْنَآ اِلٰى فِرْعَوْنَ رَسُوْلًا |
| 16 | 그러나 파라오는 그 사도에게 불복종하였고, 그래서 우리는 그를 가혹한 징벌로 벌하였노라. | فَعَصٰى فِرْعَوْنُ الرَّسُوْلَ فَاَخَذْنٰهُ اَخْذًا وَّبِيْلًا |
| 17 | 그렇다면 너희가 계속 불신한다면, 아이들의 머리가 하얗게 되는 날을 어떻게 피할 수 있겠느냐? | فَكَيْفَ تَتَّقُوْنَ اِنْ كَفَرْتُمْ يَوْمًا يَّجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيْبًا |
| 18 | 그날 하늘이 갈라지리니, 그분의 약속은 반드시 이루어지리라. | السَّمَاۤءُ مُنْفَطِرٌ بِهٖ كَانَ وَعْدُهٗ مَفْعُوْلًا |
| 19 | 진실로, 이것은 경고이니, 원하는 자는 누구든지 그의 주님께 이르는 길을 택하리라. | اِنَّ هٰذِهٖ تَذْكِرَةٌ فَمَنْ شَاۤءَ اتَّخَذَ اِلٰى رَبِّهٖ سَبِيْلًا |
| 20 | 진실로, 너의 주님은 너희가 밤의 삼분의 이, 절반, 또는 삼분의 일에 (예배를 위해) 일어나며, 너희와 함께 있는 무리도 그러함을 아시노라. 밤과 낮을 정하시는 분은 알라이시니, 너희가 그 시간을 계산하지 못함을 아시노라. 그러므로 그분은 너희에게 관대히 대하시니, 꾸란에서 너희가 쉽게 읽을 수 있는 만큼 읽으라. 그분은 너희 중에 병든 자, 땅에서 생계를 구하는 자, 알라의 길에서 싸우는 자가 있음을 아시노라. 그러므로 너희가 쉽게 읽을 수 있는 만큼 읽고, 예배를 드리며, 자선을 베풀고, 알라께 좋은 대출을 하라. 너희가 스스로를 위해 선한 것을 미리 보낸다면, 알라 곁에서 더 큰 보상을 받으리라. 그리고 알라께 용서를 구하라. 진실로, 알라는 용서하시고 자비로우시니라. | اِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ اَنَّكَ تَقُوْمُ اَدْنٰى مِنْ ثُلُثَيِ الَّيْلِ وَنِصْفَهٗ وَثُلُثَهٗ وَطَآئِفَةٌ مِّنَ الَّذِيْنَ مَعَكَ وَاللّٰهُ يُقَدِّرُ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ عَلِمَ اَنْ لَّنْ تُحْصُوْهُ فَتَابَ عَلَيْكُمْ فَاقْرَءُوْا مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْاٰنِ عَلِمَ اَنْ سَيَكُوْنُ مِنْكُمْ مَّرْضٰى وَاٰخَرُوْنَ يَضْرِبُوْنَ فِى الْاَرْضِ يَبْتَغُوْنَ مِنْ فَضْلِ اللّٰهِ وَاٰخَرُوْنَ يُقَاتِلُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَاقْرَءُوْا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ وَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ وَاَقْرِضُوا اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا وَمَا تُقَدِّمُوْا لِاَنْفُسِكُمْ مِّنْ خَيْرٍ تَجِدُوْهُ عِنْدَ اللّٰهِ هُوَ خَيْرًا وَّاَعْظَمَ اَجْرًا وَاسْتَغْفِرُوا اللّٰهَ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ |

| 구절의 수 오십육 | اَلْمُدَّثِّر 알 무다트시르 - 74 | مكية 메카 |
|---|---|---|

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알 무다트시르 (감싼 자)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 오, 몸을 감싼 자여! | يٰٓاَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ |
| 2 | 일어나 경고하라. | قُمْ فَاَنْذِرْ |
| 3 | 그리고 너의 주님을 찬양하라. | وَرَبَّكَ فَكَبِّرْ |
| 4 | 그리고 너의 옷을 깨끗이 하라. | وَثِيَابَكَ فَطَهِّرْ |
| 5 | 그리고 더러움을 피하라. | وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ |
| 6 | 그리고 은혜를 베풀되 대가를 바라지 말라. | وَلَا تَمْنُنْ تَسْتَكْثِرُ |
| 7 | 그리고 너의 주님을 위해 인내하라. | وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ |
| 8 | 그때 나팔이 울리면, | فَاِذَا نُقِرَ فِى النَّاقُوْرِ |
| 9 | 그날은 어려운 날이 되리라. | فَذٰلِكَ يَوْمَئِذٍ يَّوْمٌ عَسِيْرٌ |
| 10 | 불신자들에게는 결코 쉽지 않으리라. | عَلَى الْكٰفِرِيْنَ غَيْرُ يَسِيْرٍ |
| 11 | 나를 그와 단둘이 있게 하라, 내가 창조한 자와. | ذَرْنِيْ وَمَنْ خَلَقْتُ وَحِيْدًا |
| 12 | 그리고 그에게 많은 재산을 주었으며, | وَّجَعَلْتُ لَهٗ مَالًا مَّمْدُوْدًا |
| 13 | 그리고 그의 곁에 있는 아들들을 주었으며, | وَّبَنِيْنَ شُهُوْدًا |
| 14 | 그리고 그를 위해 (삶을) 넓게 펼쳐 주었노라. | وَّمَهَّدْتُّ لَهٗ تَمْهِيْدًا |
| 15 | 그리고 그는 내가 (그에게) 더 많이 주기를 간절히 원했노라. | ثُمَّ يَطْمَعُ اَنْ اَّزِيْدَ |
| 16 | 그럴 수 없노라! 진실로 그는 우리의 말씀(꾸란)을 거역하였노라. | كَلَّا اِنَّهٗ كَانَ لِاٰيٰتِنَا عَنِيْدًا |

| | | |
|---|---|---|
| 17 | 나는 그에게 고통스러운 오르막을 부담하게 하리라. | سَاُرْهِقُه صَعُوْدًا |
| 18 | 진실로 그는 (그것을) 생각하고 (스스로) 결정하였노라. | اِنَّه فَكَّرَ وَقَدَّرَ |
| 19 | 그러므로 그에게 화가 있으리라! 그가 어떻게 결정하였던가? | فَقُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ |
| 20 | 다시 한번, 그에게 화가 있으리라! 그가 어떻게 결정하였던가? | ثُمَّ قُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ |
| 21 | 그리고 그는 (깊이) 생각하였노라. | ثُمَّ نَظَرَ |
| 22 | 그리고 얼굴을 찌푸리며 인상을 썼노라. | ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ |
| 23 | 그리고 (진리에서) 외면하며 오만하게 행동하였노라. | ثُمَّ اَدْبَرَ وَاسْتَكْبَرَ |
| 24 | 그리고 그는 말하였노라, '(꾸란은) 단지 (옛사람들에게서) 배운 마술일 뿐이야.' | فَقَالَ اِنْ هٰذَآ اِلَّا سِحْرٌ يُّؤْثَرُ |
| 25 | '이것은 인간의 말에 불과하다.' | اِنْ هٰذَآ اِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ |
| 26 | 곧, 나는 그를 사카르(지옥)에 집어넣으리라. | سَاُصْلِيْهِ سَقَرَ |
| 27 | 그리고 사카르가 무엇인지 너희가 아느냐? | وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا سَقَرُ |
| 28 | 그것(사카르)은 (아무것도) 남기지 않고 내버려두지 않으며, | لَا تُبْقِيْ وَلَا تَذَرُ |
| 29 | 인간의 피부를 태우는 것이니라. | لَوَّاحَةٌ لِّلْبَشَرِ |
| 30 | 그 위에는 열아홉 (천사 감시자들)이 있노라. | عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشَرَ |

| | | |
|---|---|---|
| 31 | 그리고 우리는 지옥의 파수꾼들을 오직 천사들로 삼았으며, 그들의 수를 우리가 정한 것은 불신자들을 위한 시험이 되게 하려 함이니, 책을 받은 자들이 확신을 갖고, 믿는 자들의 믿음이 더해지며, 책을 받은 자들과 신앙인들이 의심하지 않게 하려 함이요, 마음에 병이 있는 자들과 불신자들이 말하기를, '알라가 이 (숫자를) 비유로 삼아 무엇을 의도하셨는가?' 하게 하려 함이니라. 이와 같이 알라는 원하시는 자를 미혹케 하시고 원하시는 자에게 인도하시는도다. 그리고 너의 주님의 군대는 그분 외에는 아무도 알지 못하노라. 사카르는 인간을 위한 경고일 뿐이니라. | وَمَا جَعَلْنَآ اَصْحٰبَ النَّارِ اِلَّا مَلٰٓئِكَةً وَّمَا جَعَلْنَا عِدَّتَهُمْ اِلَّا فِتْنَةً لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِيَسْتَيْقِنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ وَيَزْدَادَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِيْمَانًا وَّلَا يَرْتَابَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ وَالْمُؤْمِنُوْنَ وَلِيَقُوْلَ الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ وَّالْكٰفِرُوْنَ مَاذَآ اَرَادَ اللّٰهُ بِهٰذَا مَثَلًا كَذٰلِكَ يُضِلُّ اللّٰهُ مَنْ يَّشَآءُ وَيَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ وَمَا يَعْلَمُ جُنُوْدَ رَبِّكَ اِلَّا هُوَ وَمَا هِيَ اِلَّا ذِكْرٰى لِلْبَشَرِ |
| 32 | 아니! 달을 두고 맹세하노라. | كَلَّا وَالْقَمَرِ |
| 33 | 그리고 지나간 밤을 두고, | وَالَّيْلِ اِذْ اَدْبَرَ |
| 34 | 그리고 밝아오는 새벽을 두고, | وَالصُّبْحِ اِذَآ اَسْفَرَ |
| 35 | 진실로 (사카르는) 가장 큰 (재앙) 중 하나니, | اِنَّهَا لَاِحْدَى الْكُبَرِ |
| 36 | 인간을 위한 경고로서, | نَذِيْرًا لِّلْبَشَرِ |
| 37 | 너희 중 앞서 나아가고자 하는 자나 뒤처지고자 하는 자를 위해. | لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ اَنْ يَّتَقَدَّمَ اَوْ يَتَاَخَّرَ |
| 38 | 모든 사람은 자신이 행한 것에 대해 책임이 있노라. | كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ رَهِيْنَةٌ |
| 39 | 오른쪽 무리를 제외하고는, | اِلَّآ اَصْحٰبَ الْيَمِيْنِ |
| 40 | 낙원에 있으며, 그들은 서로에게 묻노라. | فِيْ جَنّٰتٍ يَتَسَاءَلُوْنَ |
| 41 | 죄인들의 (상태)에 대해, | عَنِ الْمُجْرِمِيْنَ |
| 42 | '무엇이 너희를 사카르(지옥)에 들어가게 했느냐?' | مَا سَلَكَكُمْ فِيْ سَقَرَ |
| 43 | 그들은 대답하리라, '우리는 예배를 드리는 자들 중에 있지 않았으며, | قَالُوْا لَمْ نَكُ مِنَ الْمُصَلِّيْنَ |
| 44 | 가난한 자들에게 음식을 주지 않았으며, | وَلَمْ نَكُ نُطْعِمُ الْمِسْكِيْنَ |
| 45 | 터무니없는 이야기를 하는 자들과 함께 (그릇된) 대화를 나누곤 했으며, | وَكُنَّا نَخُوْضُ مَعَ الْخَآئِضِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| **46** | 심판의 날을 거짓이라 하였노라. | وَكُنَّا نُكَذِّبُ بِيَوْمِ الدِّيْنِ |
| **47** | 죽음이 우리에게 닥칠 때까지.' | حَتّٰٓى اَتٰىنَا الْيَقِيْنُ |
| **48** | 그러므로 중재자들의 중재는 그들에게 아무 소용이 없으리라. | فَمَا تَنْفَعُهُمْ شَفَاعَةُ الشّٰفِعِيْنَ |
| **49** | 그렇다면 왜 그들(불신자들)은 (알라의) 경고를 외면하는가? | فَمَا لَهُمْ عَنِ التَّذْكِرَةِ مُعْرِضِيْنَ |
| **50** | 마치 놀라 달아나는 야생 당나귀처럼, | كَاَنَّهُمْ حُمُرٌ مُّسْتَنْفِرَةٌ |
| **51** | 사자를 피해 도망치듯. | فَرَّتْ مِنْ قَسْوَرَةٍ |
| **52** | 오히려 그들 각자는 펼쳐진 (책의) 두루마리를 받기를 원하노라. | بَلْ يُرِيْدُ كُلُّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ اَنْ يُّؤْتٰى صُحُفًا مُّنَشَّرَةً |
| **53** | 아니! 그들은 실로 내세를 두려워하지 않노라. | كَلَّا بَلْ لَّا يَخَافُوْنَ الْاٰخِرَةَ |
| **54** | 아니! 진실로 (꾸란은) 참된 경고이니라. | كَلَّآ اِنَّه تَذْكِرَةٌ |
| **55** | 그러므로 원하는 자는 그로부터 교훈을 얻으리라. | فَمَنْ شَاءَ ذَكَرَه |
| **56** | 그리고 그들은 알라가 원하지 않으시면 (꾸란에서) 교훈을 얻지 못하리라. 그분은 (우리가) 두려워해야 할 주님이시며, 용서를 베푸실 권한이 있는 분이시니라. | وَمَا يَذْكُرُوْنَ اِلَّآ اَنْ يَّشَاءَ اللّٰهُ هُوَ اَهْلُ التَّقْوٰى وَاَهْلُ الْمَغْفِرَةِ |

| 구절의 수 사십 | اَلْقِيَامَة<br>알 키야마 - 75 | مكية<br>메카 |
|---|---|---|

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알 키야마 (부활)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 나는 부활의 날을 두고 맹세하노라, | لَآ اُقْسِمُ بِيَوْمِ الْقِيٰمَةِ |
| 2 | 그리고 스스로를 끊임없이 후회하는 영혼을 두고 맹세하노라. | وَلَآ اُقْسِمُ بِالنَّفْسِ اللَّوَّامَةِ |
| 3 | 인간이 우리가 그의 뼈들을 다시 모으지 못할 것이라고 생각하는가? | اَيَحْسَبُ الْاِنْسَانُ اَلَّنْ نَّجْمَعَ عِظَامَه |
| 4 | (아니,) 우리는 그의 손가락마저 완벽히 재구성할 능력이 있노라. | بَلٰى قٰدِرِيْنَ عَلٰٓى اَنْ نُّسَوِّيَ بَنَانَه |
| 5 | 그러나 인간은 계속해서 죄를 짓고자 하노라. | بَلْ يُرِيْدُ الْاِنْسَانُ لِيَفْجُرَ اَمَامَه |
| 6 | 그가 묻기를, '부활의 날은 언제인가?' | يَسْـَٔلُ اَيَّانَ يَوْمُ الْقِيٰمَةِ |
| 7 | 눈이 (두려움에) 휘둥그레질 때, | فَاِذَا بَرِقَ الْبَصَرُ |
| 8 | 그리고 달이 그 빛을 잃을 때, | وَخَسَفَ الْقَمَرُ |
| 9 | 태양과 달이 하나로 모아질 때, | وَجُمِعَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ |
| 10 | 그날 인간은 말하리라, '도망칠 곳이 어디인가?' | يَقُوْلُ الْاِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ اَيْنَ الْمَفَرُّ |
| 11 | 아니! 피난처는 없노라! | كَلَّا لَا وَزَرَ |
| 12 | 그날 너의 주님께로 돌아가는 곳밖에 없노라. | اِلٰى رَبِّكَ يَوْمَئِذِ الْمُسْتَقَرُّ |
| 13 | 그날 인간에게 그가 행한 것과 소홀히 한 것이 알려지리라. | يُنَبَّؤُا الْاِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ بِمَا قَدَّمَ وَاَخَّرَ |
| 14 | 오히려 인간은 스스로에 대한 증인이 되리라, | بَلِ الْاِنْسَانُ عَلٰى نَفْسِه بَصِيْرَةٌ |
| 15 | 비록 그가 변명을 늘어놓는다 해도. | وَّلَوْ اَلْقٰى مَعَاذِيْرَه |

| | | |
|---|---|---|
| 16 | (무함마드여) 꾸란을 급히 (익히려) 혀를 움직이지 말라. | لَا تُحَرِّكْ بِهٖ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهٖ |
| 17 | 진실로, 우리가 그것을 (네 가슴에) 모으고 읽게 하리라. | اِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَه وَقُرْاٰنَه |
| 18 | 우리가 그것을 읽기를 마쳤을 때, 그 읽기를 따르라. | فَاِذَا قَرَأْنٰهُ فَاتَّبِعْ قُرْاٰنَه |
| 19 | 그리고 나서 진실로 우리가 그것을 설명하리라. | ثُمَّ اِنَّ عَلَيْنَا بَيَانَه |
| 20 | 아니! 너희는 세상 삶을 사랑하고, | كَلَّا بَلْ تُحِبُّوْنَ الْعَاجِلَةَ |
| 21 | 내세를 소홀히 하노라. | وَتَذَرُوْنَ الْاٰخِرَةَ |
| 22 | 그날 (신앙인들의) 얼굴은 빛나리라, | وُجُوْهٌ يَّوْمَئِذٍ نَّاضِرَةٌ |
| 23 | 그들의 주님을 바라보며. | اِلٰى رَبِّهَا نَاظِرَةٌ |
| 24 | 그리고 그날 (불신자들의) 얼굴은 침울하리라, | وَوُجُوْهٌ يَّوْمَئِذٍ بَاسِرَةٌ |
| 25 | 그들은 자신에게 매우 끔찍한 재앙이 닥칠 것임을 확신하리라. | تَظُنُّ اَنْ يُّفْعَلَ بِهَا فَاقِرَةٌ |
| 26 | 아니! (영혼이) 목구멍에 이를 때, | كَلَّآ اِذَا بَلَغَتِ التَّرَاقِيَ |
| 27 | 그리고 (그에게) '누가 고칠 수 있느냐?'고 말해질 때, | وَقِيْلَ مَنْ رَاقٍ |
| 28 | 그리고 그가 그것이 (세상과의) 이별의 순간임을 확신할 때, | وَّظَنَّ اَنَّهُ الْفِرَاقُ |
| 29 | 그리고 (왼쪽) 정강이가 (오른쪽) 정강이와 얽힐 때, | وَالْتَفَّتِ السَّاقُ بِالسَّاقِ |
| 30 | 그날 너는 너의 주님께로 몰려가리라. | اِلٰى رَبِّكَ يَوْمَئِذِ الْمَسَاقُ |
| 31 | 그가 (꾸란과 사도를) 믿지 않고, 기도를 행하지 않았기 때문에, | فَلَا صَدَّقَ وَلَا صَلّٰى |
| 32 | 도리어 그는 (사도를) 거짓이라 하며 (진리에서) 외면하였노라. | وَلٰكِنْ كَذَّبَ وَتَوَلّٰى |
| 33 | 그리고 그는 교만하게 자기 가족에게로 갔노라. | ثُمَّ ذَهَبَ اِلٰٓى اَهْلِه يَتَمَطّٰى |
| 34 | 너에게 화가 있으리라! 그러니 화가 있으리라! | اَوْلٰى لَكَ فَاَوْلٰى |

| | | |
|---|---|---|
| **35** | 다시 한번, 너에게 화가 있으리라! 그러니 화가 있으리라! | ثُمَّ اَوْلٰى لَكَ فَاَوْلٰى |
| **36** | 인간이 (책임 없이) 그냥 내버려질 것이라 생각하는가? | اَيَحْسَبُ الْاِنْسَانُ اَنْ يُّتْرَكَ سُدًى |
| **37** | 그는 처음에 (자궁에) 뿌려진 정액 한 방울이 아니었는가? | اَلَمْ يَكُ نُطْفَةً مِّنْ مَّنِيٍّ يُّمْنٰى |
| **38** | 그리고 그것이 응고물이 되어, 알라가 그것을 창조하고 완성하였노라. | ثُمَّ كَانَ عَلَقَةً فَخَلَقَ فَسَوّٰى |
| **39** | 그리고 그분은 그로부터 남자와 여자의 한 쌍을 만드셨노라. | فَجَعَلَ مِنْهُ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْاُنْثٰى |
| **40** | 그렇게 하신 (알라가) 죽은 자를 다시 살릴 능력이 없겠는가? | اَلَيْسَ ذٰلِكَ بِقٰدِرٍ عَلٰٓى اَنْ يُّحْيِۦَ الْمَوْتٰى |

| 구절의 수 | اَلْإِنسَان | مدنية |
|---|---|---|
| 삼십일 | 알인산 - 76 | 메디나 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알인산 (인간)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 인간에게 아직 이름 붙여질 수 없는 때가 있었던 시절이 도래하지 않았던가? | هَلْ اَتٰى عَلَى الْاِنْسَانِ حِيْنٌ مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْـًٔا مَّذْكُوْرًا |
| 2 | 진실로, 우리는 혼합된 정액 한 방울에서 인간을 창조하였으며, (명령과 금지로) 시험하려 하였기에 그를 듣고 볼 수 있게 하였노라. | اِنَّا خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ مِنْ نُّطْفَةٍ اَمْشَاجٍ نَّبْتَلِيْهِ فَجَعَلْنٰهُ سَمِيْعًا بَصِيْرًا |
| 3 | 진실로, 우리는 그에게 올바른 길을 보여주었으니, 감사하는 자도 있고 배은망덕한 자도 있노라. | اِنَّا هَدَيْنٰهُ السَّبِيْلَ اِمَّا شَاكِرًا وَّاِمَّا كَفُوْرًا |
| 4 | 진실로, 우리는 불신자들을 위해 사슬과 족쇄, 그리고 타오르는 불길을 준비하였노라. | اِنَّآ اَعْتَدْنَا لِلْكٰفِرِيْنَ سَلٰسِلَا وَاَغْلٰلًا وَّسَعِيْرًا |
| 5 | 진실로, 선행을 하는 자들은 장뇌가 섞인 음료가 담긴 잔으로 마시리라. | اِنَّ الْاَبْرَارَ يَشْرَبُوْنَ مِنْ كَاْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُوْرًا |
| 6 | (그것은) 하나님의 종들이 마시는 (낙원의) 샘이며, 그들은 그것을 마음껏 흐르게 할 수 있노라. | عَيْنًا يَّشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللّٰهِ يُفَجِّرُوْنَهَا تَفْجِيْرًا |
| 7 | 그들은 서원을 이행하며, 고통이 온 천하에 퍼지는 날을 두려워하노라. | يُوْفُوْنَ بِالنَّذْرِ وَيَخَافُوْنَ يَوْمًا كَانَ شَرُّه مُسْتَطِيْرًا |
| 8 | 그리고 그들은 좋아하는 음식을 가난한 자, 고아, 포로에게 주었노라. | وَيُطْعِمُوْنَ الطَّعَامَ عَلٰى حُبِّه مِسْكِيْنًا وَّيَتِيْمًا وَّاَسِيْرًا |
| 9 | (그들이 말하길), '우리는 단지 하나님의 기쁨을 바라기에 너희에게 음식을 주는 것이니, 너희에게 보상이나 감사를 바라지 않노라.' | اِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ اللّٰهِ لَا نُرِيْدُ مِنْكُمْ جَزَاءً وَّلَا شُكُوْرًا |
| 10 | 진실로, 우리는 (사람들의 얼굴이 침울하고 고난으로 가득한) 그날에 주님의 (징벌을) 두려워하노라. | اِنَّا نَخَافُ مِنْ رَّبِّنَا يَوْمًا عَبُوْسًا قَمْطَرِيْرًا |

| | | |
|---|---|---|
| فَوَقٰىهُمُ اللّٰهُ شَرَّ ذٰلِكَ الْيَوْمِ وَلَقّٰىهُمْ نَضْرَةً وَّسُرُوْرًا | 그러므로 하나님은 그들을 그날의 고난에서 보호하시고, 그들에게 밝음과 기쁨을 주셨노라. | **11** |
| وَجَزٰىهُمْ بِمَا صَبَرُوْا جَنَّةً وَّحَرِيْرًا | 그리고 그들의 인내에 대해 보상으로 낙원과 비단 (옷)을 주셨노라. | **12** |
| مُّتَّكِـِٕيْنَ فِيْهَا عَلَى الْاَرَآئِكِ لَا يَرَوْنَ فِيْهَا شَمْسًا وَّلَا زَمْهَرِيْرًا | 그곳에서 그들은 소파에 기대어 앉으며, 그곳에서 (뜨거운) 태양이나 지나친 추위를 느끼지 않으리라. | **13** |
| وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلٰلُهَا وَذُلِّلَتْ قُطُوْفُهَا تَذْلِيْلًا | 그리고 (나무들의) 그늘이 그들 위에 가까이 있으며, 그 열매를 따는 것은 매우 쉽게 되어 있노라. | **14** |
| وَيُطَافُ عَلَيْهِمْ بِاٰنِيَةٍ مِّنْ فِضَّةٍ وَّاَكْوَابٍ كَانَتْ قَوَارِيْرَا | 그리고 그들에게는 은으로 된 그릇과 수정처럼 맑은 잔이 돌려지리라. | **15** |
| قَوَارِيْرَا مِنْ فِضَّةٍ قَدَّرُوْهَا تَقْدِيْرًا | 은으로 된 맑은 수정, 그들은 원하는 대로 그 크기를 정하리라. | **16** |
| وَيُسْقَوْنَ فِيْهَا كَاْسًا كَانَ مِزَاجُهَا زَنْجَبِيْلًا | 그리고 그곳에서 그들은 생강이 섞인 음료 한 잔을 받으리라. | **17** |
| عَيْنًا فِيْهَا تُسَمّٰى سَلْسَبِيْلًا | (그것은) 살사빌이라 이름 지어진 (낙원의) 샘에서 오는 것이노라. | **18** |
| وَيَطُوْفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُوْنَ اِذَا رَاَيْتَهُمْ حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَّنْثُوْرًا | 그리고 그들은 영원히 젊은 청년들에게 둘러싸이리라. 너희가 그들을 보면, 흩어진 진주로 여길 것이노라. | **19** |
| وَاِذَا رَاَيْتَ ثَمَّ رَاَيْتَ نَعِيْمًا وَّمُلْكًا كَبِيْرًا | 그리고 그곳(낙원)의 (상태를) 보면, 온갖 즐거움과 위대한 왕국을 보리라. | **20** |
| عٰلِيَهُمْ ثِيَابُ سُنْدُسٍ خُضْرٌ وَّاِسْتَبْرَقٌ وَّحُلُّوْٓا اَسَاوِرَ مِنْ فِضَّةٍ وَسَقٰىهُمْ رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُوْرًا | 그들은 녹색의 고운 비단과 두꺼운 비단 옷을 입고, 은으로 된 팔찌를 차리라. 그리고 그들의 주님은 그들에게 깨끗하고 순수한 음료를 주시리라. | **21** |
| اِنَّ هٰذَا كَانَ لَكُمْ جَزَآءً وَّكَانَ سَعْيُكُمْ مَّشْكُوْرًا | 이것이 너희를 위한 보상이니, 너희의 노력이 받아들여지고 인정받았노라. | **22** |
| اِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْاٰنَ تَنْزِيْلًا | 진실로, 우리야말로 (무함마드) 너에게 꾸란을 점차적으로 계시하였노라. | **23** |
| فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تُطِعْ مِنْهُمْ اٰثِمًا اَوْ كَفُوْرًا | 그러므로 너의 주님의 결정을 위해 인내하라. 그리고 그들 중 죄를 짓는 자나 불신자를 따르지 말라. | **24** |

| | | |
|---|---|---|
| وَاذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَّاَصِيْلًا | 그리고 아침과 저녁에 너의 주님의 이름을 부르라. | **25** |
| وَمِنَ الَّيْلِ فَاسْجُدْ لَه وَسَبِّحْهُ لَيْلًا طَوِيْلًا | 그리고 밤의 일부에서 그분께 엎드려 경배하고, 밤의 긴 시간 동안 그분을 찬양하라. | **26** |
| اِنَّ هٰٓؤُلَاۤءِ يُحِبُّوْنَ الْعَاجِلَةَ وَيَذَرُوْنَ وَرَاۤءَهُمْ يَوْمًا ثَقِيْلًا | 진실로, (불신자들은) 이 (세상) 삶을 사랑하고, 뒤에 있는 무거운 날(최후의 날)을 잊노라. | **27** |
| نَحْنُ خَلَقْنٰهُمْ وَشَدَدْنَآ اَسْرَهُمْ وَاِذَا شِئْنَا بَدَّلْنَآ اَمْثَالَهُمْ تَبْدِيْلًا | 우리는 그들을 창조하고 그들의 신체 관절을 강하게 하였노라. 하지만 우리가 원한다면, 그들과 같은 자들로 대체할 수 있노라. | **28** |
| اِنَّ هٰذِه تَذْكِرَةٌ فَمَنْ شَاۤءَ اتَّخَذَ اِلٰى رَبِّه سَبِيْلًا | 진실로, (이 구절들은) 경고이니, 원하는 자는 누구든지 주님께 이르는 길을 택할 것이노라. | **29** |
| وَمَا تَشَاۤءُوْنَ اِلَّآ اَنْ يَّشَاۤءَ اللّٰهُ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيْمًا حَكِيْمًا | 하지만 하나님께서 원하지 않으시면 너희는 (그 길을 택할) 능력이 없노라. 진실로, 하나님은 모든 것을 아시고 지혜로우시니라. | **30** |
| يُّدْخِلُ مَنْ يَّشَاۤءُ فِيْ رَحْمَتِه وَالظّٰلِمِيْنَ اَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا | 그분은 원하는 자를 그분의 자비(낙원)로 들이시고, 부당한 자들을 위해 고통스러운 징벌을 준비하셨노라. | **31** |

| 구절의 수 | اَلْمُرْسَلَات | مكية |
|---|---|---|
| 오십 | 알무살라트 - 77 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알무살라트 (사자들)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 좋은 것을 가져오기 위해 보내진 (천사들)을 두고 맹세하노라, | وَالْمُرْسَلٰتِ عُرْفًا |
| 2 | 그리고 빠르게 날아가는 (천사들)을 두고, | فَالْعٰصِفٰتِ عَصْفًا |
| 3 | 그리고 (알라의 자비를) 널리 퍼뜨리는 (천사들)을 두고, | وَّالنّٰشِرٰتِ نَشْرًا |
| 4 | 그리고 (좋은 것과 나쁜 것을) 명확히 구분하는 (천사들)을 두고, | فَالْفٰرِقٰتِ فَرْقًا |
| 5 | 그리고 계시를 전달하는 (천사들)을 두고, | فَالْمُلْقِيٰتِ ذِكْرًا |
| 6 | 변명을 물리치거나 경고하기 위해. | عُذْرًا اَوْ نُذْرًا |
| 7 | 진실로, 너희에게 약속된 것은 반드시 일어날 것이다. | اِنَّمَا تُوْعَدُوْنَ لَوَاقِعٌ |
| 8 | 별들이 사라질 때, | فَاِذَا النُّجُوْمُ طُمِسَتْ |
| 9 | 하늘이 갈라질 때, | وَاِذَا السَّمَاۤءُ فُرِجَتْ |
| 10 | 산들이 먼지로 부서질 때, | وَاِذَا الْجِبَالُ نُسِفَتْ |
| 11 | 사도들의 시간이 정해질 때. | وَاِذَا الرُّسُلُ اُقِّتَتْ |
| 12 | (그들에게 말해지리라), '어느 날까지 (불신자들의 벌이) 유예되었는가?' | لِاَيِّ يَوْمٍ اُجِّلَتْ |
| 13 | 결정의 날까지. | لِيَوْمِ الْفَصْلِ |
| 14 | 그리고 심판의 날이 무엇인지 아십니까? | وَمَاۤ اَدْرٰىكَ مَا يَوْمُ الْفَصْلِ |
| 15 | 그날, 진리를 거짓으로 여긴 자들에게 화가 있으리라. | وَيْلٌ يَّوْمَىِٕذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 16 | 우리가 이전의 사람들을 멸하지 않았던가? | اَلَمْ نُهْلِكِ الْاَوَّلِيْنَ |
| 17 | 그리고 나중에 온 자들에게 (우리의 벌을) 따르게 하였노라. | ثُمَّ نُتْبِعُهُمُ الْاٰخِرِيْنَ |
| 18 | 우리는 죄를 지은 자들을 이와 같이 다루노라. | كَذٰلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِيْنَ |
| 19 | 그날, 진리를 거짓으로 여긴 자들에게 화가 있으리라. | وَيْلٌ يَّوْمَىِٕذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ |
| 20 | 우리가 너희를 하찮은 물(정액)에서 창조하지 않았던가? | اَلَمْ نَخْلُقْكُّمْ مِّنْ مَّاۤءٍ مَّهِيْنٍ |
| 21 | 그리고 그것을 견고한 곳(자궁)에 두었노라, | فَجَعَلْنٰهُ فِيْ قَرَارٍ مَّكِيْنٍ |
| 22 | 정해진 시간까지, | اِلٰى قَدَرٍ مَّعْلُوْمٍ |
| 23 | 그리고 우리가 (그 형태를) 정하였으니, 우리는 가장 훌륭하게 정하는 이로다. | فَقَدَرْنَا فَنِعْمَ الْقٰدِرُوْنَ |
| 24 | 그날, 진리를 거짓으로 여긴 자들에게 화가 있으리라. | وَيْلٌ يَّوْمَىِٕذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ |
| 25 | 우리가 땅을 (모두가) 모이는 곳으로 만들지 않았던가, | اَلَمْ نَجْعَلِ الْاَرْضَ كِفَاتًا |
| 26 | 살아 있는 자와 죽은 자를 위해? | اَحْيَاۤءً وَّاَمْوَاتًا |
| 27 | 그리고 그곳에 높은 산들을 만들고, 너희에게 맑은 물을 마시게 하였노라? | وَّجَعَلْنَا فِيْهَا رَوَاسِيَ شٰمِخٰتٍ وَّاَسْقَيْنٰكُمْ مَّاۤءً فُرَاتًا |
| 28 | 그날, 진리를 거짓으로 여긴 자들에게 화가 있으리라. | وَيْلٌ يَّوْمَىِٕذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ |
| 29 | (말해지리라), '너희가 거짓으로 여겼던 그 (벌)을 향해 가라. | اِنْطَلِقُوْۤا اِلٰى مَا كُنْتُمْ بِهٖ تُكَذِّبُوْنَ |
| 30 | 세 갈래의 (지옥불 연기의) 그늘로 가라, | اِنْطَلِقُوْۤا اِلٰى ظِلٍّ ذِيْ ثَلٰثِ شُعَبٍ |
| 31 | 그것은 보호하지도 않고 불꽃을 막아주지도 않으리라. | لَا ظَلِيْلٍ وَّلَا يُغْنِيْ مِنَ اللَّهَبِ |
| 32 | 진실로, (지옥은) 궁전만 한 불꽃을 내뿜으리라, | اِنَّهَا تَرْمِيْ بِشَرَرٍ كَالْقَصْرِ |
| 33 | まるで□色いラクダの行列のようだ。 | كَاَنَّهٗ جِمٰلَتٌ صُفْرٌ |

| | | |
|---|---|---|
| 34 | 그날, 진리를 거짓으로 여긴 자들에게 화가 있으리라. | وَيْلٌ يَّوْمَىِٕذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ |
| 35 | 이날, 그들은 말할 수 없으리라, | هٰذَا يَوْمُ لَا يَنْطِقُوْنَ |
| 36 | 그리고 그들은 용서받기 위해 변명을 하는 것도 허락되지 않습니다. | وَلَا يُؤْذَنُ لَهُمْ فَيَعْتَذِرُوْنَ |
| 37 | 그날, 진리를 거짓으로 여긴 자들에게 화가 있으리라. | وَيْلٌ يَّوْمَىِٕذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ |
| 38 | 오늘은 결정의 날입니다. (이 날) 우리는 여러분과 이전에 있었던 사람들을 모읍니다. | هٰذَا يَوْمُ الْفَصْلِ جَمَعْنٰكُمْ وَالْاَوَّلِيْنَ |
| 39 | 너희가 속임수를 가지고 있다면, 나에게 그 속임수를 써 보라. | فَاِنْ كَانَ لَكُمْ كَيْدٌ فَكِيْدُوْنِ |
| 40 | 그날, 진리를 거짓으로 여긴 자들에게 화가 있으리라. | وَيْلٌ يَّوْمَىِٕذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ |
| 41 | 진실로, 의로운 자들은 (나무 그늘의) 안식처와 샘물 곁에 있으리라, | اِنَّ الْمُتَّقِيْنَ فِيْ ظِلٰلٍ وَّعُيُوْنٍ |
| 42 | 그리고 그들이 원하는 과일들과 함께. | وَّفَوَاكِهَ مِمَّا يَشْتَهُوْنَ |
| 43 | (그들에게 말해지리라), '너희가 행한 것에 대한 보상으로 맛있게 먹고 마셔라.' | كُلُوْا وَاشْرَبُوْا هَنِيْٓـًٔا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ |
| 44 | 진실로, 우리는 선을 행하는 자들에게 이와 같이 보상하노라. | اِنَّا كَذٰلِكَ نَجْزِى الْمُحْسِنِيْنَ |
| 45 | 그날, 진리를 거짓으로 여긴 자들에게 화가 있으리라. | وَيْلٌ يَّوْمَىِٕذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ |
| 46 | (불신자들에게 말하라), '너희는 (세상에서) 잠시 먹고 즐겨라, 진실로 너희는 범죄자들이니라!' | كُلُوْا وَتَمَتَّعُوْا قَلِيْلًا اِنَّكُمْ مُّجْرِمُوْنَ |
| 47 | 그날, 진리를 거짓으로 여긴 자들에게 화가 있으리라. | وَيْلٌ يَّوْمَىِٕذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ |
| 48 | 그리고 그들에게 '절하라'고 말해도 그들은 절하지 않으리라. | وَاِذَا قِيْلَ لَهُمُ ارْكَعُوْا لَا يَرْكَعُوْنَ |
| 49 | 그날, 진리를 거짓으로 여긴 자들에게 화가 있으리라! | وَيْلٌ يَّوْمَىِٕذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ |
| 50 | 그러니 그들은 (알 꾸란 외에) 어떤 가르침을 믿겠는가? | فَبِاَيِّ حَدِيْثٍ بَعْدَهٗ يُؤْمِنُوْنَ |

| 구절의 수 | اَلنَّبَأ | مكية |
|---|---|---|
| 사십 | 안나바 - 78 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 안나바 (소식)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 그들이 서로 묻는 것이 무엇이냐? | عَمَّ يَتَسَاءَلُوْنَ |
| 2 | 위대한 소식에 관하여, | عَنِ النَّبَإِ الْعَظِيْمِ |
| 3 | 그들이 그에 대해 의견이 갈리는 것이라. | الَّذِيْ هُمْ فِيْهِ مُخْتَلِفُوْنَ |
| 4 | 결코 그렇지 않다! 그들은 곧 알게 되리라. | كَلَّا سَيَعْلَمُوْنَ |
| 5 | 다시 말해, 결코 그렇지 않다! 그들은 곧 알게 되리라. | ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُوْنَ |
| 6 | 우리가 대지를 펼쳐놓지 않았느냐? | اَلَمْ نَجْعَلِ الْاَرْضَ مِهٰدًا |
| 7 | 그리고 산들을 말뚝으로 삼지 않았느냐? | وَّالْجِبَالَ اَوْتَادًا |
| 8 | 그리고 너희를 짝지어 창조하지 않았느냐? | وَّخَلَقْنٰكُمْ اَزْوَاجًا |
| 9 | 그리고 너희의 잠을 휴식으로 삼지 않았느냐? | وَّجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا |
| 10 | 그리고 밤을 덮개로 삼지 않았느냐? | وَّجَعَلْنَا الَّيْلَ لِبَاسًا |
| 11 | 그리고 낮을 생계의 시간으로 삼지 않았느냐? | وَّجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا |
| 12 | 그리고 너희 위에 일곱 개의 견고한 (하늘)을 쌓지 않았느냐? | وَبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا |
| 13 | 그리고 빛나는 등불(태양)을 두지 않았느냐? | وَّجَعَلْنَا سِرَاجًا وَّهَّاجًا |
| 14 | 그리고 우리는 비구름에서 물을 쏟아붓지 않았느냐? | وَّاَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرٰتِ مَاۤءً ثَجَّاجًا |
| 15 | 그 물로 우리가 곡식과 식물을 자라게 하였고, | لِّنُخْرِجَ بِهٖ حَبًّا وَّنَبَاتًا |

| | | |
|---|---|---|
| 16 | 울창한 정원들을. | وَّجَنّٰتٍ اَلْفَافًا |
| 17 | 진실로, 결단의 날은 정해진 시간이니, | اِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ كَانَ مِيْقَاتًا |
| 18 | (즉) 나팔이 울려 너희가 떼를 지어 올 때, | يَّوْمَ يُنْفَخُ فِى الصُّوْرِ فَتَأْتُوْنَ اَفْوَاجًا |
| 19 | 그리고 하늘이 열리며 여러 문이 나타나리라. | وَّفُتِحَتِ السَّمَاۤءُ فَكَانَتْ اَبْوَابًا |
| 20 | 그리고 산들이 움직여 신기루가 되리라. | وَّسُيِّرَتِ الْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا |
| 21 | 진실로, (지옥) 자한남은 (그 안의 자들을 감시하는 파수꾼에게) 감시 장소이며, | اِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا |
| 22 | 한계를 넘은 자들의 귀환 장소이니라. | لِّلطّٰغِيْنَ مَاٰبًا |
| 23 | 그들은 그곳에서 오랜 시간 머무르리라. | لّٰبِثِيْنَ فِيْهَاۤ اَحْقَابًا |
| 24 | 그들은 그 안에서 시원함을 느끼지 못하며 마실 것도 얻지 못하리라, | لَا يَذُوْقُوْنَ فِيْهَا بَرْدًا وَّلَا شَرَابًا |
| 25 | 끓는 물과 고름 외에는. | اِلَّا حَمِيْمًا وَّغَسَّاقًا |
| 26 | 이것은 적절한 보응이니라. | جَزَاۤءً وِّفَاقًا |
| 27 | 진실로 그들은 이전에 심판을 기대하지 않았노라. | اِنَّهُمْ كَانُوْا لَا يَرْجُوْنَ حِسَابًا |
| 28 | 그리고 그들은 우리의 말씀들을 참으로 거짓이라 하였노라. | وَّكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا كِذَّابًا |
| 29 | 그리고 우리는 모든 것을 책(인간의 행위 기록)에 기록하였노라. | وَكُلَّ شَيْءٍ اَحْصَيْنٰهُ كِتٰبًا |
| 30 | 그러므로 맛보아라! 우리는 너희에게 형벌 외에는 아무것도 더하지 않으리라. | فَذُوْقُوْا فَلَنْ نَّزِيْدَكُمْ اِلَّا عَذَابًا |
| 31 | 진실로, 경건한 자들은 승리를 얻으리라. | اِنَّ لِلْمُتَّقِيْنَ مَفَازًا |
| 32 | (즉) 정원들과 포도나무들, | حَدَاۤئِقَ وَاَعْنَابًا |
| 33 | 그리고 나이 어린 처녀들, | وَّكَوَاعِبَ اَتْرَابًا |
| 34 | 그리고 가득 찬 잔들. | وَّكَاْسًا دِهَاقًا |

| | | |
|---|---|---|
| 35 | 그곳에서 그들은 헛된 말이나 거짓된 말을 듣지 않으리라. | لَا يَسْمَعُوْنَ فِيْهَا لَغْوًا وَّلَا كِذّٰبًا |
| 36 | 너의 주님으로부터 충분한 보상과 선물로, | جَزَاۤءً مِّنْ رَّبِّكَ عَطَاۤءً حِسَابًا |
| 37 | 하늘과 땅, 그리고 그 사이에 있는 모든 것을 다스리시는 자, 자비로우신 분이시니, 그들은 그분과 말할 능력이 없노라. | رَّبِّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمٰنِ لَا يَمْلِكُوْنَ مِنْهُ خِطَابًا |
| 38 | 그날, 영혼과 천사들이 줄지어 서서, 자비로우신 주님이 허락한 자 외에는 말을 하지 않으며, 그는 오직 진실만 말하리라. | يَوْمَ يَقُوْمُ الرُّوْحُ وَالْمَلٰۤىِٕكَةُ صَفًّا لَّا يَتَكَلَّمُوْنَ اِلَّا مَنْ اَذِنَ لَهُ الرَّحْمٰنُ وَقَالَ صَوَابًا |
| 39 | 그것이 참된 날이니, 원하는 자는 누구든지 그의 주님께로 돌아가는 길을 택하리라. | ذٰلِكَ الْيَوْمُ الْحَقُّ فَمَنْ شَاۤءَ اتَّخَذَ اِلٰى رَبِّهٖ مَاٰبًا |
| 40 | 진실로 우리는 너희(불신자들)에게 가까운 형벌을 경고하였노라, 그날 인간은 자신의 두 손이 행한 것을 보리라, 그리고 불신자는 말하되, '내가 흙이 되었더라면 얼마나 좋았을까.' | اِنَّاۤ اَنْذَرْنٰكُمْ عَذَابًا قَرِيْبًا ۚ يَّوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَيَقُوْلُ الْكٰفِرُ يٰلَيْتَنِيْ كُنْتُ تُرٰبًا |

| 구절의 수<br>사십육 | اَلنَّازِعَات<br>안나지아트 - 79 | مكية<br>메카 |
|---|---|---|

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 안나지아트 (뽑아내는 자들)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | (영혼을) 강하게 뽑아내는 (천사들)을 두고 맹세하노라, | وَالنّٰزِعٰتِ غَرْقًا |
| 2 | (영혼을) 부드럽게 뽑아내는 (천사들)을 두고 맹세하노라, | وَّالنّٰشِطٰتِ نَشْطًا |
| 3 | 하늘에서 빠르게 내려오는 (천사들)을 두고 맹세하노라, | وَّالسّٰبِحٰتِ سَبْحًا |
| 4 | 그리고 빠르게 앞서가는 (천사들)을 두고 맹세하노라, | فَالسّٰبِقٰتِ سَبْقًا |
| 5 | 그리고 (세상의) 일을 관리하는 (천사들)을 두고 맹세하노라. | فَالْمُدَبِّرٰتِ اَمْرًا |
| 6 | (진실로, 너희는 부활할 것이니) 첫 번째 나팔 소리가 우주를 뒤흔드는 날에, | يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ |
| 7 | (첫 번째 나팔 소리는) 두 번째 나팔 소리로 이어지리라. | تَتْبَعُهَا الرَّادِفَةُ |
| 8 | 그때 인간의 마음은 매우 두려워하리라, | قُلُوْبٌ يَّوْمَىِٕذٍ وَّاجِفَةٌ |
| 9 | 그들의 시선은 숙여지리라. | اَبْصَارُهَا خَاشِعَةٌ |
| 10 | (불신자들)은 말하되, '우리가 정말로 원래의 삶으로 돌아갈 것이냐?' | يَقُوْلُوْنَ ءَاِنَّا لَمَرْدُوْدُوْنَ فِى الْحَافِرَةِ |
| 11 | '우리가 이미 썩은 뼈가 되었는데도 (부활할 것이냐)?' | ءَاِذَا كُنَّا عِظَامًا نَّخِرَةً |
| 12 | 그들은 말하되, '그렇다면 그것은 손해를 보는 귀환이리라.' | قَالُوْا تِلْكَ اِذًا كَرَّةٌ خَاسِرَةٌ |
| 13 | 그러나 그 귀환은 단 한 번의 나팔 소리로 충분하니, | فَاِنَّمَا هِىَ زَجْرَةٌ وَّاحِدَةٌ |
| 14 | 그러면 그들은 즉시 (새로운) 대지 위에서 살아나리라. | فَاِذَا هُمْ بِالسَّاهِرَةِ |

| | | |
|---|---|---|
| 15 | 너(무함마드)에게 무사의 이야기가 전해졌느냐? | هَلْ اَتٰىكَ حَدِيْثُ مُوْسٰى |
| 16 | 그의 주님이 투와의 거룩한 계곡에서 그(무사)를 부르셨을 때, | اِذْ نَادٰىهُ رَبُّه بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى |
| 17 | '파라오에게 가라! 진실로 그는 한계를 넘어섰노라.' | اِذْهَبْ اِلٰى فِرْعَوْنَ اِنَّه طَغٰى |
| 18 | 그리고 (파라오에게) 말하되, '너는 (잘못에서) 자신을 정화하고자 하느냐?' | فَقُلْ هَلْ لَّكَ اِلٰٓى اَنْ تَزَكّٰى |
| 19 | '그리고 내가 너를 너의 주님의 길로 인도하여 너로 하여금 그분을 두려워하게 하리라.' | وَاَهْدِيَكَ اِلٰى رَبِّكَ فَتَخْشٰى |
| 20 | 그리하여 (무사는) 그에게 큰 기적을 보여주었노라. | فَاَرٰىهُ الْاٰيَةَ الْكُبْرٰى |
| 21 | 그러나 그는 (파라오가) 거짓이라 하며 불순종하였노라. | فَكَذَّبَ وَعَصٰى |
| 22 | 그리고 그는 등을 돌리며 (무사를) 대항하려 애썼노라. | ثُمَّ اَدْبَرَ يَسْعٰى |
| 23 | 그리고 그는 (자신의 고관들을) 모아 (백성들을) 불러 외쳤노라. | فَحَشَرَ فَنَادٰى |
| 24 | (그리하여) 말하되, '나는 너희의 가장 높은 신이다.' | فَقَالَ اَنَا رَبُّكُمُ الْاَعْلٰى |
| 25 | 그래서 알라는 그를 내세의 형벌과 이 세상의 고난으로 벌하셨노라. | فَاَخَذَهُ اللّٰهُ نَكَالَ الْاٰخِرَةِ وَالْاُوْلٰى |
| 26 | 진실로, 그 안에는 (알라를) 두려워하는 자를 위한 교훈이 있노라. | اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّمَنْ يَّخْشٰى |
| 27 | 너희의 창조가 더 대단한 것이냐, 아니면 그분이 지으신 하늘이 더 대단한 것이냐? | ءَاَنْتُمْ اَشَدُّ خَلْقًا اَمِ السَّمَاءُ بَنٰىهَا |
| 28 | 그분은 그 구조를 높이시고 완성하셨노라. | رَفَعَ سَمْكَهَا فَسَوّٰىهَا |
| 29 | 그리고 그 밤을 캄캄하게 하시고, 그 낮을 밝게 하셨노라. | وَاَغْطَشَ لَيْلَهَا وَاَخْرَجَ ضُحٰىهَا |
| 30 | 그리고 그 후에 대지를 펼치셨노라. | وَالْاَرْضَ بَعْدَ ذٰلِكَ دَحٰىهَا |
| 31 | 그로부터 물을 솟아나게 하시고, 그 식물들을 자라게 하셨노라. | اَخْرَجَ مِنْهَا مَاءَهَا وَمَرْعٰىهَا |

| | | |
|---|---|---|
| 32 | 그리고 산들을 단단히 고정시키셨노라. | وَالْجِبَالَ اَرْسٰىهَا |
| 33 | (이 모든 것은) 너희와 너희 가축의 즐거움을 위함이니라. | مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِاَنْعَامِكُمْ |
| 34 | 그러므로 큰 재앙(심판의 날)이 올 때, | فَاِذَا جَاءَتِ الطَّآمَّةُ الْكُبْرٰى |
| 35 | 즉 인간이 자신이 한 일을 떠올리는 날에, | يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْاِنْسَانُ مَا سَعٰى |
| 36 | 그리고 지옥이 보는 모든 자에게 명백히 보여질 때. | وَبُرِّزَتِ الْجَحِيْمُ لِمَنْ يَّرٰى |
| 37 | 그러므로 한계를 넘은 자에 관하여, | فَاَمَّا مَنْ طَغٰى |
| 38 | 그리고 세상의 삶을 더 우선시한 자에 관하여, | وَاٰثَرَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا |
| 39 | 진실로, 지옥이 그의 거처가 되리라. | فَاِنَّ الْجَحِيْمَ هِيَ الْمَأْوٰى |
| 40 | 그리고 자신의 주님의 위대함을 두려워하며 욕망을 억제한 자들에 관하여, | وَاَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّه وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوٰى |
| 41 | 진실로, 낙원이 그들의 거처가 되리라. | فَاِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوٰى |
| 42 | 그들(불신자들)은 너(무함마드)에게 심판의 날에 대해 묻되, '그것은 언제 일어나느냐?' | يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ السَّاعَةِ اَيَّانَ مُرْسٰىهَا |
| 43 | 너는 그것(시기)을 언급할 필요가 무엇이냐? | فِيْمَ اَنْتَ مِنْ ذِكْرٰىهَا |
| 44 | 그것의 종말(시기의 결정)은 너의 주님께로 돌아가노라. | اِلٰى رَبِّكَ مُنْتَهٰىهَا |
| 45 | 너(무함마드)는 단지 그것(심판의 날)을 두려워하는 자에게 경고하는 자일 뿐이니라. | اِنَّمَآ اَنْتَ مُنْذِرُ مَنْ يَّخْشٰىهَا |
| 46 | 그들이 심판의 날을 볼 때 (그 엄청난 상황 때문에), 그들은 마치 (세상에서) 단지 저녁이나 아침 시간만 머물렀던 것처럼 느끼리라. | كَاَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبَثُوْٓا اِلَّا عَشِيَّةً اَوْ ضُحٰىهَا |

| 구절의 수 | عَبَسَ | مكية |
|---|---|---|
| 사십이 | 아바사 - 80 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 아바사 (눈썹을 찌푸린 자)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 그(무함마드)가 얼굴을 찌푸리며 외면하였으니, | عَبَسَ وَتَوَلّٰٓى |
| 2 | 맹인이 그에게(압둘라 빈 우미 막툼) 찾아왔기 때문이라. | اَنْ جَاۤءَهُ الْاَعْمٰى |
| 3 | 그대(무함마드)는 어쩌면 그가 (죄로부터) 자신을 정화하려 했을지도 모른다는 것을 아느냐? | وَمَا يُدْرِيْكَ لَعَلَّهٗ يَزَّكّٰٓى |
| 4 | 또는 그가 (교훈을) 얻어 그에게 유익이 되었을지도 모르니, | اَوْ يَذَّكَّرُ فَتَنْفَعَهُ الذِّكْرٰى |
| 5 | 스스로 모든 것이 충분하다 느끼는 자(쿠라이쉬의 지도자들)에 관하여, | اَمَّا مَنِ اسْتَغْنٰى |
| 6 | 그대(무함마드)는 그에게 관심을 주었으나, | فَاَنْتَ لَهٗ تَصَدّٰى |
| 7 | 그가 (믿음으로) 정화하지 않더라도 그대에게 책임이 없노라. | وَمَا عَلَيْكَ اَلَّا يَزَّكّٰى |
| 8 | 그리고 그대에게 급히 (교훈을 얻으려) 찾아온 자에 관하여, | وَاَمَّا مَنْ جَاۤءَكَ يَسْعٰى |
| 9 | 그가 (알라를) 두려워하며, | وَهُوَ يَخْشٰى |
| 10 | 그대(무함마드)는 그를 무시하였노라. | فَاَنْتَ عَنْهُ تَلَهّٰى |
| 11 | 결코 그러지 말라! 진실로 (알라의 가르침은) 경고이니, | كَلَّآ اِنَّهَا تَذْكِرَةٌ |
| 12 | 그러므로 원하는 자는 그것을 유념하리라. | فَمَنْ شَاۤءَ ذَكَرَهٗ |
| 13 | (알라 곁에서) 고귀하게 여김 받는 책들 안에, | فِيْ صُحُفٍ مُّكَرَّمَةٍ |
| 14 | 높여지고 정화된, | مَّرْفُوْعَةٍ مُّطَهَّرَةٍ |

| | | |
|---|---|---|
| 15 | 사자들(천사들)의 손에 있으며, | بِاَيْدِيْ سَفَرَةٍ |
| 16 | 고귀하고 의로운 자들이니라. | كِرَامٍ بَرَرَةٍ |
| 17 | 인간에게 화가 있으리라! 그는 얼마나 배은망덕하냐! | قُتِلَ الْاِنْسَانُ مَآ اَكْفَرَه |
| 18 | 그(알라)는 그를 무엇으로 창조하셨느냐? | مِنْ اَيِّ شَيْءٍ خَلَقَه |
| 19 | 한 방울의 정액으로, 그분은 그를 창조하시고 그의 운명을 정하셨노라. | مِنْ نُّطْفَةٍ خَلَقَه فَقَدَّرَه |
| 20 | 그리고 그 길을 쉽게 하셨으며, | ثُمَّ السَّبِيْلَ يَسَّرَه |
| 21 | 그 후 그를 죽게 하시고 무덤에 묻히게 하셨노라. | ثُمَّ اَمَاتَه فَاَقْبَرَه |
| 22 | 그리고 그분이 원하실 때, 그를 다시 일으키시리라. | ثُمَّ اِذَا شَاءَ اَنْشَرَه |
| 23 | 결코 그러지 말라! 그는 (알라가) 그에게 명하신 것을 이행하지 않았노라. | كَلَّا لَمَّا يَقْضِ مَآ اَمَرَه |
| 24 | 그러므로 인간은 자신의 먹거리를 살펴보라. | فَلْيَنْظُرِ الْاِنْسَانُ اِلٰى طَعَامِه |
| 25 | 우리는 물을 풍성히 (하늘에서) 쏟아붓고, | اَنَّا صَبَبْنَا الْمَاءَ صَبًّا |
| 26 | 그 후 땅을 최선으로 갈라놓았으며, | ثُمَّ شَقَقْنَا الْاَرْضَ شَقًّا |
| 27 | 그곳에서 곡식들을 자라게 하였고, | فَاَنْبَتْنَا فِيْهَا حَبًّا |
| 28 | 포도와 채소들을, | وَّعِنَبًا وَّقَضْبًا |
| 29 | 올리브와 대추야자를, | وَّزَيْتُوْنًا وَّنَخْلًا |
| 30 | 그리고 울창한 정원들을, | وَّحَدَآئِقَ غُلْبًا |
| 31 | 과일들과 풀들을. | وَفَاكِهَةً وَّاَبًّا |
| 32 | 너희와 너희 가축의 즐거움을 위하여. | مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِاَنْعَامِكُمْ |
| 33 | 그러므로 귀를 찢는 소리(두 번째 나팔 소리)가 올 때, | فَاِذَا جَاءَتِ الصَّاخَّةُ |

| | | |
|---|---|---|
| **34** | 그날 인간은 그의 형제에게서 도망치며, | يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ اَخِيْهِ |
| **35** | 그의 어머니와 아버지에게서, | وَاُمِّه وَاَبِيْهِ |
| **36** | 그의 아내와 자식들에게서. | وَصَاحِبَتِه وَبَنِيْهِ |
| **37** | 그날 그들 각자는 자신을 바쁘게 할 일이 있으리라. | لِكُلِّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ يَوْمَىِٕذٍ شَأْنٌ يُّغْنِيْهِ |
| **38** | 그날 어떤 얼굴들은 빛나며, | وُجُوْهٌ يَّوْمَىِٕذٍ مُّسْفِرَةٌ |
| **39** | 웃으며 기뻐하리라. | ضَاحِكَةٌ مُّسْتَبْشِرَةٌ |
| **40** | 그리고 그날 어떤 얼굴들은 먼지로 뒤덮이며, | وَوُجُوْهٌ يَّوْمَىِٕذٍ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ |
| **41** | 어둠(굴욕과 고난)으로 덮이리라. | تَرْهَقُهَا قَتَرَةٌ |
| **42** | 그들은 불신하고 악행을 저지른 자들이니라. | اُولٰىِٕكَ هُمُ الْكَفَرَةُ الْفَجَرَةُ |

| 구절의 수 | اَلتَّكْوِير | مكية |
|---|---|---|
| 이십구 | 앗-타크위르 - 81 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 앗-타크위르 (감아올림)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 태양이 말려질 때, | اِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ |
| 2 | 그리고 별들이 떨어질 때, | وَاِذَا النُّجُوْمُ انْكَدَرَتْ |
| 3 | 그리고 산들이 부서질 때, | وَاِذَا الْجِبَالُ سُيِّرَتْ |
| 4 | 그리고 임신한 낙타들이 방치될 때, | وَاِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ |
| 5 | 그리고 야생 동물들이 모아질 때, | وَاِذَا الْوُحُوْشُ حُشِرَتْ |
| 6 | 그리고 바다들이 뜨겁게 달궈질 때, | وَاِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ |
| 7 | 그리고 영혼들이 (몸과) 재회할 때, | وَاِذَا النُّفُوْسُ زُوِّجَتْ |
| 8 | 그리고 산 채로 묻힌 여아들이 질문받을 때, | وَاِذَا الْمَوْءٗدَةُ سُئِلَتْ |
| 9 | 어떤 죄로 인해 그녀가 죽임을 당했느냐? | بِاَيِّ ذَنْۢبٍ قُتِلَتْ |
| 10 | 그리고 (행위의) 기록들이 활짝 펼쳐질 때, | وَاِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ |
| 11 | 그리고 하늘이 제거될 때, | وَاِذَا السَّمَآءُ كُشِطَتْ |
| 12 | 그리고 지옥 불(자힘)이 타오를 때, | وَاِذَا الْجَحِيْمُ سُعِّرَتْ |
| 13 | 그리고 낙원이 가까이 다가올 때, | وَاِذَا الْجَنَّةُ اُزْلِفَتْ |
| 14 | 모든 영혼은 자신이 행한 것을 알게 되리라. | عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّآ اَحْضَرَتْ |
| 15 | 나는 별들을 두고 맹세하노라, | فَلَآ اُقْسِمُ بِالْخُنَّسِ |
| 16 | 그것들이 운행하며 지는 것을 두고, | الْجَوَارِ الْكُنَّسِ |

| | | |
|---|---|---|
| 17 | 밤이 깊어질 때를 두고 맹세하노라, | وَالَّيْلِ اِذَا عَسْعَسَ |
| 18 | 그리고 새벽이 밝아올 때를 두고 맹세하노라, | وَالصُّبْحِ اِذَا تَنَفَّسَ |
| 19 | 진실로 (꾸란은) 고귀한 사자(지브릴)가 전한 알라의 말씀이라. | اِنَّه لَقَوْلُ رَسُوْلٍ كَرِيْمٍ |
| 20 | 그는 힘을 가지며, '아르쉬를 소유하신 (알라) 곁에서 높은 지위를 가지노라. | ذِيْ قُوَّةٍ عِنْدَ ذِى الْعَرْشِ مَكِيْنٍ |
| 21 | 그곳(천사들의 세계)에서 그는 복종받고 신뢰받노라. | مُّطَاعٍ ثَمَّ اَمِيْنٍ |
| 22 | 그리고 너의 동료(무함마드)는 미친 자가 아니니라. | وَمَا صَاحِبُكُمْ بِمَجْنُوْنٍ |
| 23 | 그리고 진실로 그는 (지브릴을) 밝은 지평선에서 보았노라. | وَلَقَدْ رَاٰهُ بِالْاُفُقِ الْمُبِيْنِ |
| 24 | 그리고 그는 (무함마드) 숨겨진 것을 밝히는 데 인색하지 않노라. | وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِيْنٍ |
| 25 | 그리고 (꾸란은) 저주받은 악마의 말이 아니니라. | وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطٰنٍ رَّجِيْمٍ |
| 26 | 그러므로 너희는 어디로 가려느냐? | فَاَيْنَ تَذْهَبُوْنَ |
| 27 | (꾸란은) 온 세상을 위한 경고일 뿐이니, | اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعٰلَمِيْنَ |
| 28 | 너희 중 올바른 길을 가고자 하는 자를 위한 것이니라. | لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ اَنْ يَّسْتَقِيْمَ |
| 29 | 그리고 너희는 알라, 온 세상의 주님이 원하시는 것 외에는 (그 길을) 원할 수 없노라. | وَمَا تَشَاءُوْنَ اِلَّآ اَنْ يَّشَاءَ اللّٰهُ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ |

| 구절의 수 | اَلْإِنْفِطَار | مكية |
|---|---|---|
| 십구 | 알 인피타르 - 82 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알 인피타르 (파열)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 하늘이 갈라질 때, | اِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ |
| 2 | 그리고 별들이 흩어져 떨어질 때, | وَاِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَثَرَتْ |
| 3 | 그리고 바다들이 넘쳐흐르게 될 때, | وَاِذَا الْبِحَارُ فُجِّرَتْ |
| 4 | 그리고 무덤들이 뒤엎어질 때, | وَاِذَا الْقُبُوْرُ بُعْثِرَتْ |
| 5 | (그러면) 모든 영혼은 자신이 행한 것과 소홀히 한 것을 알게 되리라. | عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ وَاَخَّرَتْ |
| 6 | 오, 인간이여! 무엇이 너를 너의 지극히 고귀하신 주님께 불순종하게 속였느냐? | يٰٓاَيُّهَا الْاِنْسَانُ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيْمِ |
| 7 | 그분은 너를 창조하시고 너의 형체를 완성하시며 너의 몸을 균형 있게 하셨으니, | الَّذِيْ خَلَقَكَ فَسَوّٰىكَ فَعَدَلَكَ |
| 8 | 그분이 원하시는 어떤 형태로든 너의 몸을 구성하셨노라. | فِيْٓ اَيِّ صُوْرَةٍ مَّا شَاۤءَ رَكَّبَكَ |
| 9 | 결코 그렇지 않다! 오히려 너희는 심판의 날을 거짓이라 하였노라. | كَلَّا بَلْ تُكَذِّبُوْنَ بِالدِّيْنِ |
| 10 | 그리고 진실로 너희에게는 (너희의 행위를) 감시하는 (천사들이) 있으니, | وَاِنَّ عَلَيْكُمْ لَحٰفِظِيْنَ |
| 11 | 알라께 고귀한 자들이며 (너희의 행위를) 기록하는 자들이니, | كِرَامًا كٰتِبِيْنَ |
| 12 | 그들은 너희가 행하는 것을 알고 있노라. | يَعْلَمُوْنَ مَا تَفْعَلُوْنَ |
| 13 | 진실로 의로운 자들은 참으로 (풍성한) 즐거움 속에 있으리라. | اِنَّ الْاَبْرَارَ لَفِيْ نَعِيْمٍ |
| 14 | 그리고 진실로 악행자들은 참으로 지옥 속에 있으리라. | وَّاِنَّ الْفُجَّارَ لَفِيْ جَحِيْمٍ |
| 15 | 그들은 심판의 날에 그곳에 들어가리라. | يَّصْلَوْنَهَا يَوْمَ الدِّيْنِ |

| | | |
|---|---|---|
| **16** | 그리고 그들은 그 지옥에서 벗어날 수 없으리라. | وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَآئِبِيْنَ |
| **17** | 그대는 심판의 날이 무엇인지 아느냐? | وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا يَوْمُ الدِّيْنِ |
| **18** | 다시 말해, 그대는 심판의 날이 무엇인지 아느냐? | ثُمَّ مَآ اَدْرٰىكَ مَا يَوْمُ الدِّيْنِ |
| **19** | (그것은) 한 사람이 다른 이를 전혀 도울 수 없는 날이니, 그날 모든 일은 알라의 권세 안에 있노라. | يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِّنَفْسٍ شَيْـًٔا وَالْاَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِّلّٰهِ |

| 구절의 수 | اَلْمُطَفِّفِينَ | مكية |
|---|---|---|
| 삼십육 | 알 무타피핀 - 83 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

# 알 무타피핀 (사기꾼들)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | (저울과 양을 속이는) 부정한 자들에게 화가 있으리라! | وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِيْنَ |
| 2 | (즉) 다른 사람에게서 양을 받을 때는 충분히 채우기를 요구하고, | الَّذِيْنَ اِذَا اكْتَالُوْا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُوْنَ |
| 3 | 다른 사람에게 저울질하거나 양을 재줄 때는 줄이는 자들이니라. | وَاِذَا كَالُوْهُمْ اَوْ وَّزَنُوْهُمْ يُخْسِرُوْنَ |
| 4 | 그들은 자신들이 부활할 것이라고 생각하지 않느냐? | اَلَا يَظُنُّ اُولٰٓئِكَ اَنَّهُمْ مَّبْعُوْثُوْنَ |
| 5 | 위대한 날에, | لِيَوْمٍ عَظِيْمٍ |
| 6 | (즉) 모든 사람이 온 우주의 주님 앞에 설 날에. | يَّوْمَ يَقُوْمُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ |
| 7 | 결코 그렇지 않다! 진실로 악행자들의 기록은 시진에 보존되어 있노라. | كَلَّآ اِنَّ كِتٰبَ الْفُجَّارِ لَفِيْ سِجِّيْنٍ |
| 8 | 시진이 뭔지 알아? | وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا سِجِّيْنٌ |
| 9 | (그것은) 행위를 기록한 책이니라. | كِتٰبٌ مَّرْقُوْمٌ |
| 10 | 그날, 거짓말하는 자들에게 화가 있으리라! | وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ |
| 11 | (즉) 심판의 날을 거짓이라 여기는 자들이니라. | الَّذِيْنَ يُكَذِّبُوْنَ بِيَوْمِ الدِّيْنِ |
| 12 | 그리고 한계를 넘고 죄를 짓는 자 외에는 아무도 그것(심판의 날)을 거짓이라 하지 않노라. | وَمَا يُكَذِّبُ بِهٖٓ اِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ اَثِيْمٍ |
| 13 | 그에게 우리의 말씀들이 낭독될 때, 그는 말하되, '그것은 옛사람들의 이야기일 뿐이다.' | اِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِ اٰيٰتُنَا قَالَ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ |
| 14 | 결코 그렇지 않다! 그들이 행한 것이 그들의 마음을 덮었노라. | كَلَّا بَلْ رَانَ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ مَّا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| 15 | 결코 그렇지 않다! 진실로 그들은 그날 주님을 (보는 것에서) 차단되리라. | كَلَّآ اِنَّهُمْ عَنْ رَّبِّهِمْ يَوْمَىِٕذٍ لَّمَحْجُوْبُوْنَ |
| 16 | 그리고 나서, 진실로 그들은 지옥에 들어가리라. | ثُمَّ اِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيْمِ |
| 17 | 그리고 (그들에게) 이렇게 말해지리라, '이것이 너희가 거짓이라 했던 것이다.' | ثُمَّ يُقَالُ هٰذَا الَّذِيْ كُنْتُمْ بِهٖ تُكَذِّبُوْنَ |
| 18 | 결코 그렇지 않다! 진실로 의로운 자들의 기록은 일리윤에 보존되어 있노라. | كَلَّآ اِنَّ كِتٰبَ الْاَبْرَارِ لَفِيْ عِلِّيِّيْنَ |
| 19 | 그대는 일리윤이 무엇인지 아느냐? | وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا عِلِّيُّوْنَ |
| 20 | (그것은) 행위를 기록한 책이니라, | كِتٰبٌ مَّرْقُوْمٌ |
| 21 | (알라께 가까이 있는) 천사들이 증거하는 것이니라. | يَّشْهَدُهُ الْمُقَرَّبُوْنَ |
| 22 | 진실로 의로운 자들은 참으로 (풍성한) 즐거움 속에 있으리라. | اِنَّ الْاَبْرَارَ لَفِيْ نَعِيْمٍ |
| 23 | 그들은 평상 위에 앉아 바라보며. | عَلَى الْاَرَاىِٕكِ يَنْظُرُوْنَ |
| 24 | 너는 그들의 얼굴에서 즐거운 삶의 기쁨을 알게 되리라. | تَعْرِفُ فِيْ وُجُوْهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيْمِ |
| 25 | 그들은 순수한 (취하게 하지 않는) 포도주를 마시게 되리니, 그 (용기는) 밀봉되어 있노라. | يُسْقَوْنَ مِنْ رَّحِيْقٍ مَّخْتُوْمٍ |
| 26 | 그 밀봉은 사향이니, 그러한 것을 위해 사람들이 경쟁해야 하노라. | خِتٰمُه مِسْكٌ وَفِيْ ذٰلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنٰفِسُوْنَ |
| 27 | 그리고 그 (포도주)는 타스님과 섞이니, | وَمِزَاجُه مِنْ تَسْنِيْمٍ |
| 28 | (즉) (알라께 가까운) 자들이 마시는 샘물이니라. | عَيْنًا يَّشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُوْنَ |
| 29 | 진실로 죄를 지은 자들은 믿는 자들을 비웃던 자들이었노라. | اِنَّ الَّذِيْنَ اَجْرَمُوْا كَانُوْا مِنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا يَضْحَكُوْنَ |
| 30 | 그리고 믿는 자들이 그들 앞을 지나갈 때, 그들은 서로 눈짓을 하였고, | وَاِذَا مَرُّوْا بِهِمْ يَتَغَامَزُوْنَ |
| 31 | 그들의 백성에게 돌아갈 때는 즐거워하며 돌아갔으며, | وَاِذَا انْقَلَبُوْٓا اِلٰٓى اَهْلِهِمُ انْقَلَبُوْا فَكِهِيْنَ |

| | | |
|---|---|---|
| **32** | 그리고 그들이 (믿는 자들을) 볼 때, 그들은 말하되, '진실로 그들은 길을 잃은 자들이다.' | وَاِذَا رَاَوْهُمْ قَالُوْٓا اِنَّ هٰٓؤُلَاۤءِ لَضَاۤلُّوْنَ |
| **33** | 그러나 (죄지은 자들은) 믿는 자들의 감시자로 보내진 것이 아니니라. | وَمَآ اُرْسِلُوْا عَلَيْهِمْ حٰفِظِيْنَ |
| **34** | 그러므로 오늘, 믿는 자들이 불신자들을 비웃으리라. | فَالْيَوْمَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنَ الْكُفَّارِ يَضْحَكُوْنَ |
| **35** | 그들은 평상 위에 앉아 바라보며. | عَلَى الْاَرَاۤئِكِ يَنْظُرُوْنَ |
| **36** | 불신자들이 그들이 행한 것에 대해 보상을 받지 않았느냐? | هَلْ ثُوِّبَ الْكُفَّارُ مَا كَانُوْا يَفْعَلُوْنَ |

| 구절의 수 | اَلْإِنْشِقَاق | مكية |
|---|---|---|
| 이십오 | 알 인시카크 - 84 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알 인시카크 (갈라짐)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 하늘이 갈라질 때, | اِذَا السَّمَاءُ انْشَقَّتْ |
| 2 | 그리고 그 주님께 순종하며, 마땅히 순종해야 하니, | وَاَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ |
| 3 | 그리고 대지가 평평하게 될 때, | وَاِذَا الْاَرْضُ مُدَّتْ |
| 4 | 그 안에 있는 것을 토해내어 비게 되며, | وَاَلْقَتْ مَا فِيْهَا وَتَخَلَّتْ |
| 5 | 그 주님께 순종하며, 마땅히 순종해야 하니. | وَاَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ |
| 6 | 오, 인간이여! 진실로 너는 너의 주님을 향해 힘써 일해왔으니, 너는 그분을 만날 것이니라. | يٰٓاَيُّهَا الْاِنْسَانُ اِنَّكَ كَادِحٌ اِلٰى رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلٰقِيْهِ |
| 7 | 그의 기록이 오른쪽에서 주어지는 자에 관하여, | فَاَمَّا مَنْ اُوْتِيَ كِتٰبَه بِيَمِيْنِه |
| 8 | 그는 쉬운 심문을 받으리라. | فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَّسِيْرًا |
| 9 | 그리고 그는 (같이 믿는) 가족에게 기뻐하며 돌아가리라. | وَّيَنْقَلِبُ اِلٰٓى اَهْلِه مَسْرُوْرًا |
| 10 | 그러나 그의 기록이 뒤쪽에서 주어지는 자에 관하여, | وَاَمَّا مَنْ اُوْتِيَ كِتٰبَه وَرَاءَ ظَهْرِه |
| 11 | 그는 외치리라, '내가 망했도다!' | فَسَوْفَ يَدْعُوْا ثُبُوْرًا |
| 12 | 그리고 그는 활활 타오르는 불(지옥)에 들어가리라. | وَّيَصْلٰى سَعِيْرًا |
| 13 | 진실로, 그는 이전에 (세상에서) (같이 불신하는) 가족들 사이에서 기뻐하였노라. | اِنَّه كَانَ فِيْٓ اَهْلِه مَسْرُوْرًا |
| 14 | 진실로, 그는 자신이 (주님께) 돌아가지 않을 것이라 생각하였노라. | اِنَّه ظَنَّ اَنْ لَّنْ يَّحُوْرَ |

| | | |
|---|---|---|
| 15 | 그렇지 않다, 진실로 그의 주님은 그를 늘 보고 계셨노라. | بَلٰى اِنَّ رَبَّه كَانَ بِه بَصِيْرًا |
| 16 | 그러므로 나는 저녁의 붉은 빛을 두고 맹세하노라, | فَلَآ اُقْسِمُ بِالشَّفَقِ |
| 17 | 밤과 그 안에 감싸인 것을 두고 맹세하노라, | وَالَّيْلِ وَمَا وَسَقَ |
| 18 | 보름달이 된 달을 두고 맹세하노라, | وَالْقَمَرِ اِذَا اتَّسَقَ |
| 19 | 진실로, 너희는 층층이 (삶의 단계를) 겪으리라. | لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَنْ طَبَقٍ |
| 20 | 그러므로 그들은 왜 믿으려 하지 않느냐? | فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ |
| 21 | 그리고 꾸란이 그들에게 낭독될 때, 그들은 (마음으로) 복종하지 않으며, | وَاِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْاٰنُ لَا يَسْجُدُوْنَ |
| 22 | 오히려 불신자들은 그것을 거짓이라 하니라. | بَلِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يُكَذِّبُوْنَ |
| 23 | 그리고 알라는 그들이 (마음속에) 숨기는 것을 더 잘 아시니라. | وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا يُوْعُوْنَ |
| 24 | 그러므로 그들에게 고통스러운 형벌을 전하라. | فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ |
| 25 | 믿음을 가지고 선행을 하는 자들은 제외하니, 그들은 끊임없는 보상을 받으리라. | اِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ اَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُوْنٍ |

| 구절의 수 | اَلْبُرُوج | مكية |
|---|---|---|
| 이십이 | 알부루즈 - 85 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알부루즈 (별자리)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 별자리가 있는 하늘을 두고 맹세하노라, | وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوْجِ |
| 2 | 그리고 약속된 날을 두고 맹세하노라. | وَالْيَوْمِ الْمَوْعُوْدِ |
| 3 | 목격하는 자와 목격된 것을 두고 맹세하노라. | وَشَاهِدٍ وَّمَشْهُوْدٍ |
| 4 | 파렴치한 자들(예멘 나즈란의 지도자들)이 파놓은 구덩이로 인해 멸망하리라, | قُتِلَ اَصْحٰبُ الْاُخْدُوْدِ |
| 5 | 그 구덩이는 땔감으로 가득한 불이었으니, | النَّارِ ذَاتِ الْوَقُوْدِ |
| 6 | 그들이 그 주위에 앉아 있을 때, | اِذْ هُمْ عَلَيْهَا قُعُوْدٌ |
| 7 | 그들은 믿는 자들에게 행한 일을 목격하였노라. | وَّهُمْ عَلٰى مَا يَفْعَلُوْنَ بِالْمُؤْمِنِيْنَ شُهُوْدٌ |
| 8 | 그들은 믿는 자들을 단지 그들이 전능하시고 찬양받으실 알라를 믿었기 때문에 고문하였노라. | وَمَا نَقَمُوْا مِنْهُمْ اِلَّآ اَنْ يُّؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْحَمِيْدِ |
| 9 | 그분은 하늘과 땅의 왕국을 소유하시니, 알라는 모든 것을 증거하시니라. | الَّذِيْ لَه مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدٌ |
| 10 | 진실로, 믿는 남녀를 시험(재난, 살해, 고문)하고 회개하지 않은 자들은 지옥의 형벌을 받을 것이며, 타오르는 불(지옥)의 형벌을 받으리라. | اِنَّ الَّذِيْنَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوْبُوْا فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ عَذَابُ الْحَرِيْقِ |
| 11 | 진실로, 믿음을 가지고 선행을 하는 자들은 그 아래로 강이 흐르는 낙원을 받으리니, 그것이 큰 승리이니라. | اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ جَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيْرُ |
| 12 | 진실로, 너의 주님의 형벌은 매우 엄중하니라. | اِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيْدٌ |

| | | |
|---|---|---|
| **13** | 진실로, 그분은 창조를 시작하시고 다시 살리시는 분이시니라. | اِنَّه هُوَ يُبْدِئُ وَيُعِيْدُ |
| **14** | 그리고 그분은 용서하시고 사랑이 많으신 분이시니라. | وَهُوَ الْغَفُوْرُ الْوَدُوْدُ |
| **15** | '아르쉬를 소유하시고 지극히 고귀하신 분이시니라. | ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيْدُ |
| **16** | 그분은 원하시는 대로 행하시는 전능자이시니라. | فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيْدُ |
| **17** | 반항하는 군대(파라오와 사무드)에 대한 소식이 너에게 전해졌느냐? | هَلْ اَتٰىكَ حَدِيْثُ الْجُنُوْدِ |
| **18** | (즉) 파라오와 사무드이니라. | فِرْعَوْنَ وَثَمُوْدَ |
| **19** | 불신자들은 (항상) 거짓이라 하니, | بَلِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فِيْ تَكْذِيْبٍ |
| **20** | 그러나 알라는 그들을 뒤에서 포위하시니 (도망칠 수 없노라). | وَّاللّٰهُ مِنْ وَّرَاۤىِٕهِمْ مُّحِيْطٌ |
| **21** | 오히려 (그들이 거짓이라 한 것은) 고귀한 꾸란이니, | بَلْ هُوَ قُرْاٰنٌ مَّجِيْدٌ |
| **22** | (그것은) 보존된 곳(라우흐 마흐푸즈)에 있노라. | فِيْ لَوْحٍ مَّحْفُوْظٍ |

| 구절의 수 | اَلطَّارِق | مكية |
|---|---|---|
| 십칠 | 앗-타리크 - 86 | 메카 |

بسم الله الرحمن الرحيم

## 앗-타리크 (밤의 별)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 하늘과 밤에 오는 것을 두고 맹세하노라, | وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ |
| 2 | 그대는 밤에 오는 것이 무엇인지 아느냐? | وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا الطَّارِقُ |
| 3 | (그것은) 밝게 빛나는 별이니라, | النَّجْمُ الثَّاقِبُ |
| 4 | 모든 사람은 반드시 그를 지키는 자가 있노라. | اِنْ كُلُّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ |
| 5 | 그러므로 인간은 자신이 무엇으로 창조되었는지 생각하라. | فَلْيَنْظُرِ الْاِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ |
| 6 | 그는 뿜어져 나오는 물(정액)로 창조되었노라, | خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ |
| 7 | 그것은 척추뼈(설비)와 흉골 사이에서 나오니라. | يَّخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَاىِٕبِ |
| 8 | 진실로, 알라는 그를 (죽음 후에) 다시 살리실 능력이 있으시니라. | اِنَّه عَلٰى رَجْعِه لَقَادِرٌ |
| 9 | 모든 비밀이 드러나는 날에, | يَوْمَ تُبْلَى السَّرَاىِٕرُ |
| 10 | 그때 인간은 더 이상 힘도 없고 조력자도 없으리라. | فَمَا لَه مِنْ قُوَّةٍ وَّلَا نَاصِرٍ |
| 11 | 비를 품은 하늘을 두고 맹세하노라, | وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الرَّجْعِ |
| 12 | 그리고 식물이 자라는 대지를 두고 맹세하노라, | وَالْاَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ |
| 13 | 진실로, (꾸란은) 참과 거짓을 가르는 말씀이라. | اِنَّه لَقَوْلٌ فَصْلٌ |
| 14 | 그리고 (꾸란은) 농담이 아니니라. | وَّمَا هُوَ بِالْهَزْلِ |
| 15 | 진실로, 그들(불신자들)은 계략을 꾸미지만, | اِنَّهُمْ يَكِيْدُوْنَ كَيْدًا |

| | | |
|---|---|---|
| **16** | 나 또한 정교한 계획(계략)을 세우노라. | وَّاَكِيْدُ كَيْدًا |
| **17** | 그러므로 불신자들에게 유예를 주라. 그들에게 잠시 시간을 주라. | فَمَهِّلِ الْكٰفِرِيْنَ اَمْهِلْهُمْ رُوَيْدًا |

| 구절의 수 | اَلْأَعْلَى | مكية |
|---|---|---|
| 십구 | 알아라 - 87 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알아라 (지극히 높은 자)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 가장 높으신 너의 주님의 이름을 찬양하라, | سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْاَعْلَى |
| 2 | 창조하시고 그 창조물을 완성하신 분이시니라. | الَّذِيْ خَلَقَ فَسَوّٰى |
| 3 | (만물의) 분량을 정하시고 인도하신 분이시니라. | وَالَّذِيْ قَدَّرَ فَهَدٰى |
| 4 | 그리고 풀을 자라게 하신 분이시니라. | وَالَّذِيْٓ اَخْرَجَ الْمَرْعٰى |
| 5 | 그리고 그것(풀)을 검게 마른 것으로 만드신 분이시니라. | فَجَعَلَه غُثَاۤءً اَحْوٰى |
| 6 | 우리는 너(무함마드)에게 (꾸란을) 읽어주리니 너는 잊지 않으리라. | سَنُقْرِئُكَ فَلَا تَنْسٰٓى |
| 7 | 알라께서 원하시는 경우를 제외하고는. 진실로 그분은 드러난 것과 숨겨진 것을 아시니라. | اِلَّا مَا شَاۤءَ اللّٰهُ اِنَّه يَعْلَمُ الْجَهْرَ وَمَا يَخْفٰى |
| 8 | 그리고 우리는 너에게 행복(세상과 내세)의 길을 쉽게 하리라. | وَنُيَسِّرُكَ لِلْيُسْرٰى |
| 9 | 그러므로 경고하라, 그 경고는 유익하니라. | فَذَكِّرْ اِنْ نَّفَعَتِ الذِّكْرٰى |
| 10 | (알라를) 두려워하는 자는 교훈을 얻으리라. | سَيَذَّكَّرُ مَنْ يَّخْشٰى |
| 11 | 그러나 (불신하는) 비참한 자들은 그것을 피하리라. | وَيَتَجَنَّبُهَا الْاَشْقَى |
| 12 | (즉) 큰 불(지옥)에 들어갈 자들이니라. | الَّذِيْ يَصْلَى النَّارَ الْكُبْرٰى |
| 13 | 그곳에서 그는 죽지도 않고 살지도 않으리라. | ثُمَّ لَا يَمُوْتُ فِيْهَا وَلَا يَحْيٰى |
| 14 | (믿음으로) 자신을 정화한 자는 진실로 성공하리라. | قَدْ اَفْلَحَ مَنْ تَزَكّٰى |

| | | |
|---|---|---|
| **15** | 그리고 자기 주님의 이름을 기억하며 예배를 드리는 자니라. | وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّه فَصَلّٰى |
| **16** | 그러나 너희(불신자들)는 세상 삶을 선택하니, | بَلْ تُؤْثِرُوْنَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا |
| **17** | 내세의 삶이 더 낫고 영원하니라. | وَالْاٰخِرَةُ خَيْرٌ وَّاَبْقٰى |
| **18** | 진실로 이는 예전의 경전들에 있으니, | اِنَّ هٰذَا لَفِى الصُّحُفِ الْاُوْلٰى |
| **19** | (즉) 이브라힘과 무사의 경전들이니라. | صُحُفِ اِبْرٰهِيْمَ وَمُوْسٰى |

| 구절의 수 | اَلْغَاشِيَة | مكية |
|---|---|---|
| 이십육 | 알 가시야 - 88 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알 가시야 (덮는 것)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | (심판의 날에 대한) 소식이 너에게 전해졌느냐? | هَلْ اَتٰىكَ حَدِيْثُ الْغَاشِيَةِ |
| 2 | 그날 많은 얼굴이 수치로 고개를 숙이리라, | وُجُوْهٌ يَّوْمَىِٕذٍ خَاشِعَةٌ |
| 3 | 고된 일을 하며 지치고, | عَامِلَةٌ نَّاصِبَةٌ |
| 4 | 그들은 매우 뜨거운 불(지옥)에 들어가리라, | تَصْلٰى نَارًا حَامِيَةً |
| 5 | 매우 뜨거운 샘물에서 마시게 되리라. | تُسْقٰى مِنْ عَيْنٍ اٰنِيَةٍ |
| 6 | 그들에게는 가시나무 열매 외에 먹을 것이 없으니, | لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ اِلَّا مِنْ ضَرِيْعٍ |
| 7 | 그것은 살찌게 하지 않고 배고픔을 없애주지 않으리라. | لَّا يُسْمِنُ وَلَا يُغْنِيْ مِنْ جُوْعٍ |
| 8 | 그날 많은 얼굴이 빛나리라, | وُجُوْهٌ يَّوْمَىِٕذٍ نَّاعِمَةٌ |
| 9 | 자신의 노력으로 기뻐하며, | لِّسَعْيِهَا رَاضِيَةٌ |
| 10 | 그들은 높은 낙원에 있으리라, | فِيْ جَنَّةٍ عَالِيَةٍ |
| 11 | 그곳에서 너는 쓸모없는 말을 듣지 않으리라. | لَّا تَسْمَعُ فِيْهَا لَاغِيَةً |
| 12 | 그곳에는 흐르는 샘물이 있으리라. | فِيْهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ |
| 13 | 그곳에는 높이 올려진 평상들이 있고, | فِيْهَا سُرُرٌ مَّرْفُوْعَةٌ |
| 14 | 곁에 준비된 잔들이 있으며, | وَّاَكْوَابٌ مَّوْضُوْعَةٌ |
| 15 | 정돈된 등받이 쿠션들이 있고, | وَّنَمَارِقُ مَصْفُوْفَةٌ |
| 16 | 펼쳐진 융단들이 있으리라. | وَّزَرَابِيُّ مَبْثُوْثَةٌ |

| | | |
|---|---|---|
| **17** | 그들은 낙타를 보고 그것이 어떻게 창조되었는지 생각하지 않느냐? | اَفَلَا يَنْظُرُوْنَ اِلَى الْاِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ |
| **18** | 그리고 하늘이 어떻게 높이 올려졌는지? | وَاِلَى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ |
| **19** | 그리고 산들이 어떻게 세워졌는지? | وَاِلَى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ |
| **20** | 그리고 대지가 어떻게 펼쳐졌는지? | وَاِلَى الْاَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ |
| **21** | 그러므로 경고하라, 너(무함마드)는 단지 경고자일 뿐이니라. | فَذَكِّرْ اِنَّمَآ اَنْتَ مُذَكِّرٌ |
| **22** | 너는 그들을 다스리는 자가 아니니라. | لَّسْتَ عَلَيْهِمْ بِمُصَيْطِرٍ |
| **23** | 그러나 등을 돌리고 불신하는 자가 있다면, | اِلَّا مَنْ تَوَلّٰى وَكَفَرَ |
| **24** | 알라께서 그에게 큰 형벌로 벌하실 것이니라. | فَيُعَذِّبُهُ اللّٰهُ الْعَذَابَ الْاَكْبَرَ |
| **25** | 진실로, 그들은 우리에게로 돌아오리라. | اِنَّ اِلَيْنَآ اِيَابَهُمْ |
| **26** | 그리고 그들에 대한 계산은 우리의 몫이니라. | ثُمَّ اِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ |

| 구절의 수 | اَلْفَجْر | مكية |
|---|---|---|
| 삼십 | 알 파즈르 - 89 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알 파즈르 (새벽)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 새벽을 두고 맹세하노라, | وَالْفَجْرِ |
| 2 | 열흘 밤을 두고 맹세하노라, | وَلَيَالٍ عَشْرٍ |
| 3 | 짝수와 홀수를 두고 맹세하노라, | وَّالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ |
| 4 | 밤이 지나갈 때를 두고 맹세하노라. | وَالَّيْلِ اِذَا يَسْرِ |
| 5 | 이러한 것들에 지혜로운 자에게 받아들여질 맹세가 있지 않느냐? | هَلْ فِيْ ذٰلِكَ قَسَمٌ لِّذِيْ حِجْرٍ |
| 6 | 너(무함마드)는 주님께서 아드 백성에게 어떻게 하셨는지 보지 않았느냐? | اَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ |
| 7 | 높은 건물을 가진 이람(아드의 수도) 주민들에게, | اِرَمَ ذَاتِ الْعِمَادِ |
| 8 | 다른 어떤 나라에서도 세워지지 않은 그런 도시를, | الَّتِيْ لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِى الْبِلَادِ |
| 9 | 그리고 계곡에서 큰 돌을 깎아낸 사무드 백성에게, | وَثَمُوْدَ الَّذِيْنَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ |
| 10 | 그리고 큰 건축물(말뚝)을 가진 파라오에게, | وَفِرْعَوْنَ ذِى الْاَوْتَادِ |
| 11 | 그들이 나라 안에서 오만하게 행동하며, | الَّذِيْنَ طَغَوْا فِى الْبِلَادِ |
| 12 | 그 나라에서 많은 파괴를 저질렀기에, | فَاَكْثَرُوْا فِيْهَا الْفَسَادَ |
| 13 | 그로 인해 주님께서 그들에게 채찍의 형벌을 내리셨도다. | فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ |
| 14 | 진실로, 너의 주님은 늘 감시하시노라. | اِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمِرْصَادِ |
| 15 | 인간에 대해 말하건대, 주님께서 그를 시험하여 영예를 주고 즐거움을 주시면, 그는 말하되, '내 주님께서 나를 영예롭게 하셨다' 하노라. | فَاَمَّا الْاِنْسَانُ اِذَا مَا ابْتَلٰىهُ رَبُّه فَاَكْرَمَه وَنَعَّمَه فَيَقُوْلُ رَبِّيْٓ اَكْرَمَنِ |

| | | |
|---|---|---|
| 16 | 결코 그렇지 않다! 오히려 너희는 고아를 존중하지 않고, | وَاَمَّآ اِذَا مَا ابْتَلٰىهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَه فَيَقُوْلُ رَبِّيْٓ اَهَانَنِ |
| 17 | 가난한 자에게 먹을 것을 주도록 서로 권하지 않으며, | كَلَّا بَلْ لَّا تُكْرِمُوْنَ الْيَتِيْمَ |
| 18 | 유산을 불법적으로 탐하며, | وَلَا تَحٰٓضُّوْنَ عَلٰى طَعَامِ الْمِسْكِيْنِ |
| 19 | 재물을 지나치게 사랑하노라. | وَتَأْكُلُوْنَ التُّرَاثَ اَكْلًا لَّمًّا |
| 20 | 대지가 산산조각 날 때, | وَّتُحِبُّوْنَ الْمَالَ حُبًّا جَمًّا |
| 21 | 너의 주님과 천사들이 줄지어 올 때, | كَلَّآ اِذَا دُكَّتِ الْاَرْضُ دَكًّا دَكًّا |
| 22 | 그날 지옥이 가까이 가져오리니, | وَّجَاۤءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا |
| 23 | 그날 인간은 깨닫게 되리라, 그러나 그 깨달음이 그에게 무슨 소용이 있으랴? | وَجِايْٓءَ يَوْمَىِٕذٍ بِجَهَنَّمَ يَوْمَىِٕذٍ يَّتَذَكَّرُ الْاِنْسَانُ وَاَنّٰى لَهُ الذِّكْرٰى |
| 24 | 그는 말하리라, '아, 내가 내 삶을 위해 무엇을 준비했더라면!' | يَقُوْلُ يٰلَيْتَنِيْ قَدَّمْتُ لِحَيَاتِيْ |
| 25 | 그날에는 아무도 주님처럼 엄히 벌하지 못하리라. | فَيَوْمَىِٕذٍ لَّا يُعَذِّبُ عَذَابَه اَحَدٌ |
| 26 | 그리고 아무도 주님처럼 굳게 묶지 못하리라. | وَّلَا يُوْثِقُ وَثَاقَه اَحَدٌ |
| 27 | 오, 평온한 영혼이여! | يٰٓاَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَىِٕنَّةُ |
| 28 | 너의 주님께로 돌아가라, 만족하며 또 만족하게 된 마음으로. | ارْجِعِيْٓ اِلٰى رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً |
| 29 | 내 종들의 무리에 들어가라, | فَادْخُلِيْ فِيْ عِبٰدِيْ |
| 30 | 그리고 내 낙원에 들어가라. | وَادْخُلِيْ جَنَّتِيْ |

| 구절의 수 | اَلْبَلَد | مكية |
|---|---|---|
| 이십 | 알발라드 - 90 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알발라드 (도시)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 이 도시(메카)를 두고 맹세하노라, | لَآ اُقْسِمُ بِهٰذَا الْبَلَدِ |
| 2 | 그리고 너(무함마드)가 이 도시(메카)에 거주함을 두고, | وَاَنْتَ حِلٌّۢ بِهٰذَا الْبَلَدِ |
| 3 | 아버지와 그의 자식의 (연결)을 두고 맹세하노라. | وَوَالِدٍ وَّمَا وَلَدَ |
| 4 | 진실로, 우리는 인간을 고난 속에 창조하였노라. | لَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ فِيْ كَبَدٍ |
| 5 | 그(인간)는 자신 위에 어떤 것도 권세를 가지지 않는다고 생각하느냐? | اَيَحْسَبُ اَنْ لَّنْ يَّقْدِرَ عَلَيْهِ اَحَدٌ |
| 6 | 그는 말하되, '내가 많은 재산을 썼노라' 하였도다. | يَقُوْلُ اَهْلَكْتُ مَالًا لُّبَدًا |
| 7 | 그는 아무도 자신을 보지 않는다고 생각하느냐? | اَيَحْسَبُ اَنْ لَّمْ يَرَه اَحَدٌ |
| 8 | 우리가 그에게 두 눈을 주지 않았느냐? | اَلَمْ نَجْعَلْ لَّه عَيْنَيْنِ |
| 9 | 그리고 혀와 두 입술을 주지 않았느냐? | وَلِسَانًا وَّشَفَتَيْنِ |
| 10 | 그리고 우리는 그에게 선과 악의 두 길을 보여주었노라. | وَهَدَيْنٰهُ النَّجْدَيْنِ |
| 11 | 그러나 그는 험난한 오르막길을 택하지 않았도다. | فَلَا اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ |
| 12 | 그대는 그 험난한 오르막길이 무엇인지 아느냐? | وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا الْعَقَبَةُ |
| 13 | (그것은) 노예를 해방시키는 것이니, | فَكُّ رَقَبَةٍ |
| 14 | 또는 기근의 날에 먹을 것을 주는 것이니, | اَوْ اِطْعَامٌ فِيْ يَوْمٍ ذِيْ مَسْغَبَةٍ |
| 15 | 친척인 고아에게, | يَّتِيْمًا ذَا مَقْرَبَةٍ |

| | | |
|---|---|---|
| 16 | 또는 극빈한 자에게. | اَوْ مِسْكِيْنًا ذَا مَتْرَبَةٍ |
| 17 | 그리고 그는 믿음을 가진 자들 중에 있으며, 서로 인내를 권하고 서로 자비를 권하는 자니라. | ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا بِالْمَرْحَمَةِ |
| 18 | 그들(믿음과 권면을 가진 자들)은 오른쪽 무리이니라. | اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ |
| 19 | 그리고 우리의 말씀을 믿지 않는 자들은 왼쪽 무리이니라. | وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِنَا هُمْ اَصْحٰبُ الْمَشْئَمَةِ |
| 20 | 그들은 단단히 닫힌 불지옥 안에 있으리라. | عَلَيْهِمْ نَارٌ مُّؤْصَدَةٌ |

| 구절의 수 | اَلشَّمْس | مكية |
|---|---|---|
| 십오 | 애쉬샴스 - 91 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 애쉬샴스 (태양)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 태양과 아침의 빛을 두고 맹세하노라, | وَالشَّمْسِ وَضُحٰهَا |
| 2 | 그것을 따르는 달을 두고 맹세하노라, | وَالْقَمَرِ اِذَا تَلٰهَا |
| 3 | 그것을 드러내는 낮을 두고 맹세하노라, | وَالنَّهَارِ اِذَا جَلّٰهَا |
| 4 | 그것을 덮는 밤을 두고 맹세하노라, | وَالَّيْلِ اِذَا يَغْشٰهَا |
| 5 | 하늘과 그 놀라운 구조를 두고 맹세하노라, | وَالسَّمَاءِ وَمَا بَنٰهَا |
| 6 | 대지와 그 펼쳐짐을 두고 맹세하노라, | وَالْاَرْضِ وَمَا طَحٰهَا |
| 7 | 영혼과 그 완벽한 창조를 두고 맹세하노라, | وَنَفْسٍ وَّمَا سَوّٰىهَا |
| 8 | 그분이 그에게 악과 경외의 길을 일깨워 주셨으니, | فَاَلْهَمَهَا فُجُوْرَهَا وَتَقْوٰىهَا |
| 9 | 그 영혼을 정화한 자는 진실로 성공하리라. | قَدْ اَفْلَحَ مَنْ زَكّٰىهَا |
| 10 | 그리고 그것을 더럽힌 자는 진실로 손해를 보리라. | وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسّٰىهَا |
| 11 | 사무드 백성은 그들의 불의로 인해 (사자를) 거짓이라 하였고, | كَذَّبَتْ ثَمُوْدُ بِطَغْوٰىهَآ |
| 12 | 그들 중 가장 비참한 자가 일어났을 때, | اِذِ انْۢبَعَثَ اَشْقٰىهَا |
| 13 | 알라의 사자(살레)이 그들에게 말하되, '알라의 암낙타와 그 물을 (그대로 두라)' 하였으나, | فَقَالَ لَهُمْ رَسُوْلُ اللّٰهِ نَاقَةَ اللّٰهِ وَسُقْيٰهَا |
| 14 | 그들은 그를 거짓이라 하고 그것을 도살하였으니, 그들의 죄로 인해 주님은 그들을 멸하사 평지로 만들으셨노라. | فَكَذَّبُوْهُ فَعَقَرُوْهَا فَدَمْدَمَ عَلَيْهِمْ رَبُّهُمْ بِذَنْۢبِهِمْ فَسَوّٰىهَا |

| | | |
|---|---|---|
| **15** | 그리고 그는 결과를 두려워하지 않습니다. | وَلَا يَخَافُ عُقْبٰهَا |

| 구절의 수 | اَلَّيْل | مكية |
|---|---|---|
| 이십일 | 알-라일 - 92 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알-라일 (밤)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 밤이 (낮의 빛을) 덮을 때를 두고 맹세하노라, | وَالَّيْلِ اِذَا يَغْشٰى |
| 2 | 낮이 밝게 빛날 때를 두고 맹세하노라, | وَالنَّهَارِ اِذَا تَجَلّٰى |
| 3 | 남자와 여자를 창조한 것을 두고 맹세하노라, | وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْاُنْثٰٓى |
| 4 | 진실로, 너희의 노력은 실로 각양각색이니라. | اِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتّٰى |
| 5 | 그러므로 (알라의 길에) 재산을 베풀고 경외하는 자, | فَاَمَّا مَنْ اَعْطٰى وَاتَّقٰى |
| 6 | 그리고 (천국이라는) 가장 좋은 보상을 믿는 자, | وَصَدَّقَ بِالْحُسْنٰى |
| 7 | 그에게 우리는 행복(쉼)으로 가는 길을 쉽게 하리라. | فَسَنُيَسِّرُه لِلْيُسْرٰى |
| 8 | 그러나 인색하고 스스로 (알라의 도움 없이) 충분하다 여기는 자, | وَاَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنٰى |
| 9 | 그리고 가장 좋은 보상을 거짓이라 여기는 자, | وَكَذَّبَ بِالْحُسْنٰى |
| 10 | 그에게 우리는 고난(괴로움)으로 가는 길을 쉽게 하리라. | فَسَنُيَسِّرُه لِلْعُسْرٰى |
| 11 | 그가 멸망했을 때 그의 재산은 그에게 아무 소용이 없으리라. | وَمَا يُغْنِيْ عَنْهُ مَالُه اِذَا تَرَدّٰى |
| 12 | 진실로 우리야말로 인도하시는 분이시니, | اِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدٰى |
| 13 | 그리고 진실로 내세와 이 세상은 우리에게 속하노라. | وَاِنَّ لَنَا لَلْاٰخِرَةَ وَالْاُوْلٰى |
| 14 | 그러므로 내가 너희에게 활활 타오르는 불지옥으로 경고하노라. | فَاَنْذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظّٰى |

| | | |
|---|---|---|
| **15** | 그곳에는 가장 비참한 자만이 들어가리라. | لَا يَصْلٰىهَآ اِلَّا الْاَشْقَى |
| **16** | (진리를) 거짓이라 여기고 (신앙에서) 등을 돌린 자니라. | الَّذِيْ كَذَّبَ وَتَوَلّٰى |
| **17** | 그리고 그(불지옥)에서 가장 경외하는 자는 멀리 떨어지리라. | وَسَيُجَنَّبُهَا الْاَتْقَى |
| **18** | (자신을) 정화하기 위해 (알라의 길에) 재산을 베푸는 자, | الَّذِيْ يُؤْتِيْ مَالَه يَتَزَكّٰى |
| **19** | 그에게 어떤 은혜를 갚기 위해 주는 자가 아무도 없으며, | وَمَا لِاَحَدٍ عِنْدَه مِنْ نِّعْمَةٍ تُجْزٰٓى |
| **20** | 오직 지극히 높으신 그의 주님의 기쁨을 구하기 때문이니라. | اِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْاَعْلٰى |
| **21** | 그리고 그는 장차 (완전한) 기쁨을 얻으리라. | وَلَسَوْفَ يَرْضٰى |

| 구절의 수 | اَلضُّحٰى | مكية |
|---|---|---|
| 십일 | 아두하 - 93 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 아두하 (아침)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 듀하 시간(해가 한 뼘 높이 올라올 때)을 두고 맹세하노라, | وَالضُّحٰى |
| 2 | 그리고 밤이 고요해질 때를 두고 맹세하노라, | وَالَّيْلِ اِذَا سَجٰى |
| 3 | 너의 주님은 너(무함마드)를 버리지 않았으며, 너를 미워하지도 않으셨노라. | مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلٰى |
| 4 | 그리고 진실로, 나중의 것이 너에게 있어 처음의 것보다 더 나으리라. | وَلَلْاٰخِرَةُ خَيْرٌ لَّكَ مِنَ الْاُوْلٰى |
| 5 | 그리고 진실로, 너의 주님은 너에게 은혜를 베풀어 너를 만족하게 하시리라. | وَلَسَوْفَ يُعْطِيْكَ رَبُّكَ فَتَرْضٰى |
| 6 | 그분이 너를 고아로 발견하고 보호해 주지 않으셨느냐? | اَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيْمًا فَاٰوٰى |
| 7 | 그리고 그분이 너를 방황하는 자로 발견하고 인도해 주셨노라. | وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدٰى |
| 8 | 그리고 그분이 너를 궁핍한 자로 발견하고 넉넉하게 하셨노라. | وَوَجَدَكَ عَاۤئِلًا فَاَغْنٰى |
| 9 | 그러므로 고아에게 폭력을 행하지 말라. | فَاَمَّا الْيَتِيْمَ فَلَا تَقْهَرْ |
| 10 | 그리고 구걸하는 자를 꾸짖지 말라. | وَاَمَّا السَّاۤئِلَ فَلَا تَنْهَرْ |
| 11 | 그리고 너의 주님의 은혜에 대해 (감사하며) 선포하라. | وَاَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ |

| 구절의 수 | اَلشَّرْح | مكية |
|---|---|---|
| 팔 | 애쉬샤르 - 94 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 애쉬샤르 (확장)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 우리가 너(무함마드)의 가슴을 넓혀주지 않았느냐? | اَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ |
| 2 | 그리고 우리가 너에게서 너의 짐을 내려주었노라, | وَوَضَعْنَا عَنْكَ وِزْرَكَ |
| 3 | 그것이 너의 등을 무겁게 하였던 것이라. | الَّذِيْٓ اَنْقَضَ ظَهْرَكَ |
| 4 | 그리고 우리는 너를 위해 너의 이름(명성)을 높여주었노라. | وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ |
| 5 | 그러므로 진실로 어려움과 함께 쉬움이 있나니, | فَاِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا |
| 6 | 진실로 어려움과 함께 쉬움이 있나니. | اِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا |
| 7 | 그러므로 네가 (어떤 일을) 마쳤을 때, (다른 일에) 계속 힘쓰라, | فَاِذَا فَرَغْتَ فَانْصَبْ |
| 8 | 그리고 오직 너의 주님께만 희망을 두라. | وَاِلٰى رَبِّكَ فَارْغَبْ |

| 구절의 수 | اَلتِّين | مكية |
|---|---|---|
| 팔 | ~에 주석 - 95 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## ~에 주석 (무화과)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 무화과와 올리브를 두고 맹세하노라, | وَالتِّيْنِ وَالزَّيْتُوْنِ |
| 2 | 시나이 산을 두고 맹세하노라, | وَطُوْرِ سِيْنِيْنَ |
| 3 | 그리고 이 안전한 도시(메카)를 두고 맹세하노라. | وَهٰذَا الْبَلَدِ الْاَمِيْنِ |
| 4 | 진실로, 우리는 인간을 가장 아름다운 형태로 창조하였노라, | لَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ فِيْٓ اَحْسَنِ تَقْوِيْمٍ |
| 5 | 그 후 우리는 그를 가장 낮은 곳으로 되돌리노라, | ثُمَّ رَدَدْنٰهُ اَسْفَلَ سٰفِلِيْنَ |
| 6 | 믿음을 가지고 선행을 하는 자들은 제외하니, 그들은 끊임없는 보상을 받으리라. | اِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَلَهُمْ اَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُوْنٍ |
| 7 | 그러므로 (이러한 증거들 이후에도) 무엇이 그들로 하여금 심판의 날을 거짓으로 여기게 하느냐? | فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعْدُ بِالدِّيْنِ |
| 8 | 알라가 가장 공정한 재판관이 아니시냐? | اَلَيْسَ اللّٰهُ بِاَحْكَمِ الْحٰكِمِيْنَ |

| 구절의 수 | اَلْعَلَق | مكية |
|---|---|---|
| 십구 | 알알라크 - 96 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알알라크 (응혈)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 너의 창조주이신 주님의 이름으로 읽어라, | اِقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِيْ خَلَقَ |
| 2 | 그분은 핏덩이로부터 인간을 창조하셨다. | خَلَقَ الْاِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ |
| 3 | 읽어라, 너의 주님은 가장 고귀하신 분이시다, | اِقْرَأْ وَرَبُّكَ الْاَكْرَمُ |
| 4 | 펜으로 (인간을) 가르치신 분, | الَّذِيْ عَلَّمَ بِالْقَلَمِ |
| 5 | 그분은 인간이 알지 못했던 것을 가르치셨다. | عَلَّمَ الْاِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ |
| 6 | 결코 그렇지 않다! 진실로, 인간은 참으로 한계를 넘는다, | كَلَّآ اِنَّ الْاِنْسَانَ لَيَطْغٰٓى |
| 7 | 자신이 모든 것을 충분히 갖췄다고 볼 때. | اَنْ رَّاٰهُ اسْتَغْنٰى |
| 8 | 진실로, 너의 주님께로만 귀환한다. | اِنَّ اِلٰى رَبِّكَ الرُّجْعٰى |
| 9 | 금지하는 자에 대해 어떻게 생각하느냐? | اَرَاَيْتَ الَّذِيْ يَنْهٰى |
| 10 | 종이 기도를 드릴 때, | عَبْدًا اِذَا صَلّٰى |
| 11 | 만약 (기도를 금지당한) 그가 진리(인도) 위에 있다면 어떻게 생각하느냐? | اَرَاَيْتَ اِنْ كَانَ عَلَى الْهُدٰٓى |
| 12 | 또는 그가 (알라께) 경외함을 명한다면? | اَوْ اَمَرَ بِالتَّقْوٰى |
| 13 | 만약 (금지하는) 그가 거짓으로 여기고 외면한다면 어떻게 생각하느냐? | اَرَاَيْتَ اِنْ كَذَّبَ وَتَوَلّٰى |
| 14 | 그는 알라가 (그의 모든 행위를) 보고 계심을 알지 못하느냐? | اَلَمْ يَعْلَمْ بِاَنَّ اللّٰهَ يَرٰى |

| | | |
|---|---|---|
| كَلَّا لَئِنْ لَّمْ يَنْتَهِ لَنَسْفَعًا بِالنَّاصِيَةِ | 결코 그렇지 않다! 만약 그가 (그렇게 행동하는 것을) 멈추지 않는다면, 우리는 그의 정수리를 (지옥으로) 끌어갈 것이다, | **15** |
| نَاصِيَةٍ كَاذِبَةٍ خَاطِئَةٍ | 즉, 거짓하고 불순종하는 자의 정수리이다. | **16** |
| فَلْيَدْعُ نَادِيَه | 그가 그의 무리를 (도움을 위해) 부르게 하라, | **17** |
| سَنَدْعُ الزَّبَانِيَةَ | 우리는 곧 자바니야 천사들(죄인을 벌하는 자들)을 부를 것이다, | **18** |
| كَلَّا لَا تُطِعْهُ وَاسْجُدْ وَاقْتَرِبْ | 결코 그렇지 않다! 너는 그에게 복종하지 말고, 엎드려 (알라께) 가까이 다가가라. | **19** |

| 구절의 수 | اَلْقَدْر | مكية |
|---|---|---|
| 오 | 알카드르 - 97 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알카드르 (운명)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 진실로 우리는 (코란을) 카더의 밤에 내렸다. | اِنَّآ اَنْزَلْنٰهُ فِيْ لَيْلَةِ الْقَدْرِ |
| 2 | 그리고 카더의 밤이 무엇인지 아느냐? | وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ |
| 3 | 카더의 밤은 천 달보다 낫다. | لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ اَلْفِ شَهْرٍ |
| 4 | 그 밤에 천사들과 영감(루흐)이 그들의 주님의 허락으로 모든 일을 위해 내려온다. | تَنَزَّلُ الْمَلٰٓئِكَةُ وَالرُّوْحُ فِيْهَا بِاِذْنِ رَبِّهِمْ مِنْ كُلِّ اَمْرٍ |
| 5 | 그것은 새벽이 올 때까지 평화로운 밤이다. | سَلٰمٌ هِيَ حَتّٰى مَطْلَعِ الْفَجْرِ |

| 구절의 수 | اَلْبَيِّنَة | مدنية |
|---|---|---|
| 팔 | 알바이이나 - 98 | 메디나 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

# 알바이이나 (명백한 증거)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 책의 사람들과 다신교도들 중 불신자들은 그들에게 명백한 증거가 올 때까지 (그들의 종교를) 떠나지 않을 것이다, | لَمْ يَكُنِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ وَالْمُشْرِكِيْنَ مُنْفَكِّيْنَ حَتّٰى تَاْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ |
| 2 | (즉) 알라(무함마드)의 사자로서 신성한 책(꾸란)을 낭송하는 자, | رَسُوْلٌ مِّنَ اللّٰهِ يَتْلُوْا صُحُفًا مُّطَهَّرَةً |
| 3 | 그 안에는 올바른 (진실한) 책들의 내용이 있다. | فِيْهَا كُتُبٌ قَيِّمَةٌ |
| 4 | 그리고 책의 사람들은 그들에게 명백한 증거가 온 후에야 분열되었다. | وَمَا تَفَرَّقَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمُ الْبَيِّنَةُ |
| 5 | 그들은 단지 알라를 순수하게 섬기며, 그분께만 복종하며 종교를 따르고, 또한 예배를 드리고 자카트를 바치라는 명령을 받았을 뿐이다. 그리고 그것이 바로 올바른 종교이다. | وَمَآ اُمِرُوْٓا اِلَّا لِيَعْبُدُوا اللّٰهَ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ حُنَفَاءَ وَيُقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَيُؤْتُوا الزَّكٰوةَ وَذٰلِكَ دِيْنُ الْقَيِّمَةِ |
| 6 | 진실로, 책의 사람들과 다신교도들 중 불신자들은 자한남(지옥)에 들어갈 것이며, 그들은 그 안에서 영원히 머물 것이다. 그들은 가장 악한 피조물이다. | اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ وَالْمُشْرِكِيْنَ فِيْ نَارِ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا اُولٰٓئِكَ هُمْ شَرُّ الْبَرِيَّةِ |
| 7 | 진실로, 믿음을 가지고 선행을 하는 자들은 가장 훌륭한 피조물이다. | اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ اُولٰٓئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ |
| 8 | 그들의 주님 곁에서의 보상은 그 아래로 강들이 흐르는 아든의 낙원이다. 그들은 그 안에서 영원히 머물 것이다. 알라는 그들에게 만족하시고, 그들도 그분께 만족한다. 이것은 그의 주님을 두려워하는 자를 위한 (보상)이다. | جَزَآؤُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنّٰتُ عَدْنٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمْ وَرَضُوْا عَنْهُ ذٰلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهٗ |

| 구절의 수 | اَلزَّلْزَلَة | مدنية |
|---|---|---|
| 팔 | 아스 잘잘라 - 99 | 메디나 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 아스 잘잘라 (지진)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 땅이 격렬한 진동으로 흔들릴 때, | اِذَا زُلْزِلَتِ الْاَرْضُ زِلْزَالَهَا |
| 2 | 그리고 땅이 그 안에 담긴 무거운 짐을 내보낼 때, | وَاَخْرَجَتِ الْاَرْضُ اَثْقَالَهَا |
| 3 | 그리고 인간이 묻기를, "이 땅에 무슨 일이 일어난 것인가?" | وَقَالَ الْاِنْسَانُ مَا لَهَا |
| 4 | 그날 땅은 자신의 소식을 전할 것이니, | يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ اَخْبَارَهَا |
| 5 | 진실로 너의 주님이 그에게 그렇게 명령하셨기 때문이다. | بِاَنَّ رَبَّكَ اَوْحٰى لَهَا |
| 6 | 그날 인간은 무덤에서 나와 무리 지어, 그들의 모든 행위의 (보상)을 보게 될 것이다. | يَوْمَئِذٍ يَّصْدُرُ النَّاسُ اَشْتَاتًا لِّيُرَوْا اَعْمَالَهُمْ |
| 7 | 그러므로 누구든지 한 톨의 선행을 행한 자는 그 (보상)을 보게 될 것이고, | فَمَنْ يَّعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَّرَه |
| 8 | 그리고 누구든지 한 톨의 악행을 행한 자는 그 (보상)을 보게 될 것이다. | وَمَنْ يَّعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَّرَه |

| 구절의 수 | اَلْعَادِيَات | مكية |
|---|---|---|
| 십일 | 알 아디야트 - 100 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알 아디야트 (달리는 말)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 숨을 헐떡이며 빠르게 달리는 전쟁마를 두고 맹세하노라, | وَالْعٰدِيٰتِ ضَبْحًا |
| 2 | 그리고 (발굽으로) 불꽃을 튀기는 말, | فَالْمُوْرِيٰتِ قَدْحًا |
| 3 | 그리고 아침에 (갑자기) 공격하는 말, | فَالْمُغِيْرٰتِ صُبْحًا |
| 4 | 그로 인해 먼지를 날리며, | فَاَثَرْنَ بِهٖ نَقْعًا |
| 5 | 그리고 적의 한가운데로 돌진하는 말, | فَوَسَطْنَ بِهٖ جَمْعًا |
| 6 | 진실로, 인간은 그의 주님께 매우 배은망덕하다, | اِنَّ الْاِنْسَانَ لِرَبِّهٖ لَكَنُوْدٌ |
| 7 | 그리고 진실로 그는 (인간) 자신의 배은망덕함을 증언한다, | وَاِنَّهٗ عَلٰى ذٰلِكَ لَشَهِيْدٌ |
| 8 | 그리고 진실로 그는 재산에 대한 사랑이 지나치다. | وَاِنَّهٗ لِحُبِّ الْخَيْرِ لَشَدِيْدٌ |
| 9 | 그렇다면 그는 무덤 속의 것이 드러날 때를 알지 못하느냐, | اَفَلَا يَعْلَمُ اِذَا بُعْثِرَ مَا فِى الْقُبُوْرِ |
| 10 | 그리고 가슴 속에 숨겨진 것이 드러날 때를? | وَحُصِّلَ مَا فِى الصُّدُوْرِ |
| 11 | 진실로, 그들의 주님은 그날 그들의 상태를 매우 세심히 살피신다. | اِنَّ رَبَّهُمْ بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَبِيْرٌ |

| 구절의 수 십일 | اَلْقَارِعَة 알카리아 - 101 | مكية 메카 |
|---|---|---|

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알카리아 (재앙)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 심판의 날, | اَلْقَارِعَةُ |
| 2 | 심판의 날이란 무엇인가? | مَا الْقَارِعَةُ |
| 3 | 그리고 심판의 날이 무엇인지 아느냐? | وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا الْقَارِعَةُ |
| 4 | 그날 인간은 흩날리는 나방과 같고, | يَوْمَ يَكُوْنُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوْثِ |
| 5 | 산들은 흩어진 양털과 같다. | وَتَكُوْنُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوْشِ |
| 6 | 그러므로 (선행의) 저울이 무거운 자는, | فَاَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِيْنُه |
| 7 | 만족스러운 (기쁜) 삶 속에 있을 것이다. | فَهُوَ فِيْ عِيْشَةٍ رَّاضِيَةٍ |
| 8 | 그리고 (선행의) 저울이 가벼운 자는, | وَاَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِيْنُه |
| 9 | 그의 귀환처는 하위야(지옥)이다. | فَاُمُّه هَاوِيَةٌ |
| 10 | 그리고 하위야(지옥)가 무엇인지 아느냐? | وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا هِيَهْ |
| 11 | (그것은) 매우 뜨거운 불이다. | نَارٌ حَامِيَةٌ |

| 구절의 수 | اَلتَّكَاثُر | مكية |
|---|---|---|
| 팔 | 앗-타카투르 - 102 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 앗-타카투르 (경쟁)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 과시하느라 너희를 소홀히 하였다, | اَلْهٰىكُمُ التَّكَاثُرُ |
| 2 | 너희가 무덤에 들어갈 때까지. | حَتّٰى زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ |
| 3 | 결코 그렇지 않다! 너희는 곧 (너희 행위의 결과를) 알게 될 것이다, | كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ |
| 4 | 그리고 다시 결코 그렇지 않다! 너희는 곧 알게 될 것이다. | ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ |
| 5 | 결코 그렇지 않다! 만약 너희가 확실히 알았다면, | كَلَّا لَوْ تَعْلَمُوْنَ عِلْمَ الْيَقِيْنِ |
| 6 | 너희는 진정으로 자힘(지옥)을 보게 될 것이다, | لَتَرَوُنَّ الْجَحِيْمَ |
| 7 | 그리고 너희는 그것을 자신의 눈으로 분명히 보게 될 것이다, | ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ الْيَقِيْنِ |
| 8 | 그리고 그날 너희는 (세상에서 누린) 그 호화로운 쾌락에 대해 분명히 질문받을 것이다. | ثُمَّ لَتُسْـَٔلُنَّ يَوْمَىِٕذٍ عَنِ النَّعِيْمِ |

| 구절의 수 | اَلْعَصْر | مكية |
|---|---|---|
| 삼 | 알-아스르 - 103 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알-아스르 (시간)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 시간을 두고 맹세하노라, | وَالْعَصْرِ |
| 2 | 진실로, 인간은 손실 속에 있다, | اِنَّ الْاِنْسَانَ لَفِيْ خُسْرٍ |
| 3 | 믿음을 가지고 선행을 하며, 진리를 위해 서로 충고하고 인내를 위해 서로 충고하는 자들을 제외하고는. | اِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ ۙ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ |

| 구절의 수<br>구 | اَلْهُمَزَة<br>알후마자 - 104 | مكية<br>메카 |
|---|---|---|

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알후마자 (중상모략자)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 모든 험담자와 비방자에게 화가 있으리라, | وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ |
| 2 | 재산을 모으고 그것을 세는 자, | الَّذِيْ جَمَعَ مَالًا وَّعَدَّدَه |
| 3 | 그(인간)는 그의 재산이 그를 영원히 지속시킬 수 있다고 생각한다. | يَحْسَبُ اَنَّ مَالَه اَخْلَدَه |
| 4 | 결코 그렇지 않다! 그는 틀림없이 (지옥) 후타마에 던져질 것이다. | كَلَّا لَيُنْۢبَذَنَّ فِى الْحُطَمَةِ |
| 5 | 그리고 후타마(지옥)가 무엇인지 아느냐? | وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا الْحُطَمَةُ |
| 6 | (그것은) 알라의 (징벌의) 불이 타오르는 것, | نَارُ اللّٰهِ الْمُوْقَدَةُ |
| 7 | 심장에까지 (타오르는) 불이다. | الَّتِيْ تَطَّلِعُ عَلَى الْاَفْـِٕدَةِ |
| 8 | 진실로, 그 불은 그들 위에 단단히 닫혀 있고, | اِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّؤْصَدَةٌ |
| 9 | (그들은) 긴 기둥에 묶여 있다. | فِيْ عَمَدٍ مُّمَدَّدَةٍ |

| 구절의 수 | اَلْفِيل | مكية |
|---|---|---|
| 오 | 알필 - 105 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알필 (코끼리)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 너(무함마드)는 너의 주님이 코끼리 군대에 대해 어떻게 하셨는지 보지 않았느냐? | اَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِاَصْحٰبِ الْفِيْلِ |
| 2 | 그분께서 그들의 계략을 헛되게 하지 않으셨느냐? | اَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِيْ تَضْلِيْلٍ |
| 3 | 그리고 그분께서 그들에게 떼 지어 나는 새들을 보내셨다, | وَّاَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا اَبَابِيْلَ |
| 4 | 그 새들이 그들을 구운 진흙으로 만든 돌로 던졌다, | تَرْمِيْهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّنْ سِجِّيْلٍ |
| 5 | 그래서 그분께서는 그들을 (벌레가 먹은) 잎사귀처럼 만드셨다. | فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّأْكُوْلٍ |

| 구절의 수 사 | قُرَيْش<br>쿠라이시 - 106 | مكية<br>메카 |
|---|---|---|

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 쿠라이시 (쿠라이시)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 쿠라이시족의 습관 때문에, | لِاِيْلٰفِ قُرَيْشٍ |
| 2 | (즉) 그들이 겨울과 여름에 여행하는 습관, | اٖلٰفِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَاۤءِ وَالصَّيْفِ |
| 3 | 그들은 이 집(카바)의 주님을 섬겨야 하니, | فَلْيَعْبُدُوْا رَبَّ هٰذَا الْبَيْتِ |
| 4 | 그분이 그들에게 배고픔을 없애기 위해 음식을 주시고 두려움으로부터 안전하게 하셨다. | الَّذِيْٓ اَطْعَمَهُمْ مِّنْ جُوْعٍ وَّاٰمَنَهُمْ مِّنْ خَوْفٍ |

| 구절의 수 | اَلْمَاعُون | مكية |
|---|---|---|
| 칠 | 알 마운 - 107 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알 마운 (도움)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 종교를 거짓으로 여기는 자가 누구인지 아느냐? | اَرَءَيْتَ الَّذِيْ يُكَذِّبُ بِالدِّيْنِ |
| 2 | 그것이 바로 고아를 혹독하게 대하는 자이다, | فَذٰلِكَ الَّذِيْ يَدُعُّ الْيَتِيْمَ |
| 3 | 그리고 가난한 자에게 먹을 것을 주는 것을 장려하지 않는 자이다. | وَلَا يَحُضُّ عَلٰى طَعَامِ الْمِسْكِيْنِ |
| 4 | 그러므로 기도하는 자들에게 화가 있으라, | فَوَيْلٌ لِّلْمُصَلِّيْنَ |
| 5 | (즉) 자신의 기도에 소홀한 자들, | الَّذِيْنَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُوْنَ |
| 6 | 허영으로 행하는 자들, | الَّذِيْنَ هُمْ يُرَاءُوْنَ |
| 7 | 그리고 (도움) 주는 것을 꺼리는 자들이다. | وَيَمْنَعُوْنَ الْمَاعُوْنَ |

| 구절의 수 | اَلْكَوْثَر | مكية |
|---|---|---|
| 삼 | 알 카우타르 - 108 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알 카우타르 (풍요)

| | | |
|---|---|---|
| **1** | 진실로, 우리는 너(무함마드)에게 많은 은혜를 주었다. | اِنَّآ اَعْطَيْنٰكَ الْكَوْثَرَ |
| **2** | 그러므로 너의 주님을 위해 예배를 드리고, 희생을 바쳐라 (알라께 예배하고 가까이 다가가기 위해). | فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ |
| **3** | 진실로, 너를 미워하는 자들이야말로 (알라의 자비로부터) 단절된 자들이다. | اِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْاَبْتَرُ |

| 구절의 수 | اَلْكَافِرُون | مكية |
|---|---|---|
| 육 | 알카피룬 - 109 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알카피룬 (불신자들)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 말하라 (무함마드), "오, 불신자들아! | قُلْ يٰٓاَيُّهَا الْكٰفِرُوْنَ |
| 2 | 나는 너희가 섬기는 것을 섬기지 않을 것이다, | لَآ اَعْبُدُ مَا تَعْبُدُوْنَ |
| 3 | 그리고 너희는 내가 섬기는 것을 섬기는 자들이 아니다, | وَلَآ اَنْتُمْ عٰبِدُوْنَ مَآ اَعْبُدُ |
| 4 | 그리고 나는 너희가 섬기는 것을 결코 섬기는 자가 되지 않을 것이다, | وَلَآ اَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُّمْ |
| 5 | 그리고 너희도 내가 섬기는 것을 결코 섬기는 자들이 되지 않을 것이다. | وَلَآ اَنْتُمْ عٰبِدُوْنَ مَآ اَعْبُدُ |
| 6 | 너희에게는 너희의 종교가 있고, 나에게는 나의 종교가 있다." | لَكُمْ دِيْنُكُمْ وَلِيَ دِيْنِ |

| 구절의 수 | اَلنَّصْر | مدنية |
|---|---|---|
| 삼 | 안나스르 - 110 | 메디나 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 안나스르 (지원)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 알라의 도움과 승리가 왔을 때, | اِذَا جَاءَ نَصْرُ اللّٰهِ وَالْفَتْحُ |
| 2 | 그리고 네가 사람들이 무리를 지어 알라의 종교에 들어오는 것을 볼 때, | وَرَاَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُوْنَ فِيْ دِيْنِ اللّٰهِ اَفْوَاجًا |
| 3 | 그때 너의 주님을 찬양하며 그분께 용서를 구하라. 진실로 그분은 회개를 받아들이시는 분이다. | فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ اِنَّه كَانَ تَوَّابًا |

| 구절의 수 | اَلْمَسَد | مكية |
|---|---|---|
| 오 | 알 마사드 - 111 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알 마사드 (섬유)

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 아부 라합의 두 손이 망하고 진정으로 그가 망하였다! | تَبَّتْ يَدَآ اَبِيْ لَهَبٍ وَّتَبَّ |
| 2 | 그의 재산과 그가 노력한 것이 그에게 유익하지 않다. | مَآ اَغْنٰى عَنْهُ مَالُه وَمَا كَسَبَ |
| 3 | 그는 곧 활활 타오르는 불(지옥)에 들어갈 것이다. | سَيَصْلٰى نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ |
| 4 | 그리고 (마찬가지로) 그의 아내, 장작 나르는 자(중상모략자). | وَّامْرَاَتُه حَمَّالَةَ الْحَطَبِ |
| 5 | 그녀의 목에는 꼰 야자 섬유로 만든 밧줄이 있다. | فِيْ جِيْدِهَا حَبْلٌ مِّنْ مَّسَدٍ |

| 구절의 수 | اَلْإِخْلَاص | مكية |
|---|---|---|
| 사 | 알 이클라스 - 112 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알 이클라스 (성실)

| | | |
|---|---|---|
| **1** | 말하라 (무함마드), "그분은 알라, 유일하신 분이다. | قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ |
| **2** | 알라는 모든 것을 구할 수 있는 곳이다. | اَللّٰهُ الصَّمَدُ |
| **3** | (알라는) 자식을 낳지 않았고, 또한 태어나지 않았다. | لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُوْلَدْ |
| **4** | 그리고 그분과 동등한 것은 아무것도 없다." | وَلَمْ يَكُنْ لَّهٗ كُفُوًا اَحَدٌ |

| 구절의 수 | اَلْفَلَق | مكية |
|---|---|---|
| 오 | 알 팔라크 - 113 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 알 팔라크 (새벽)

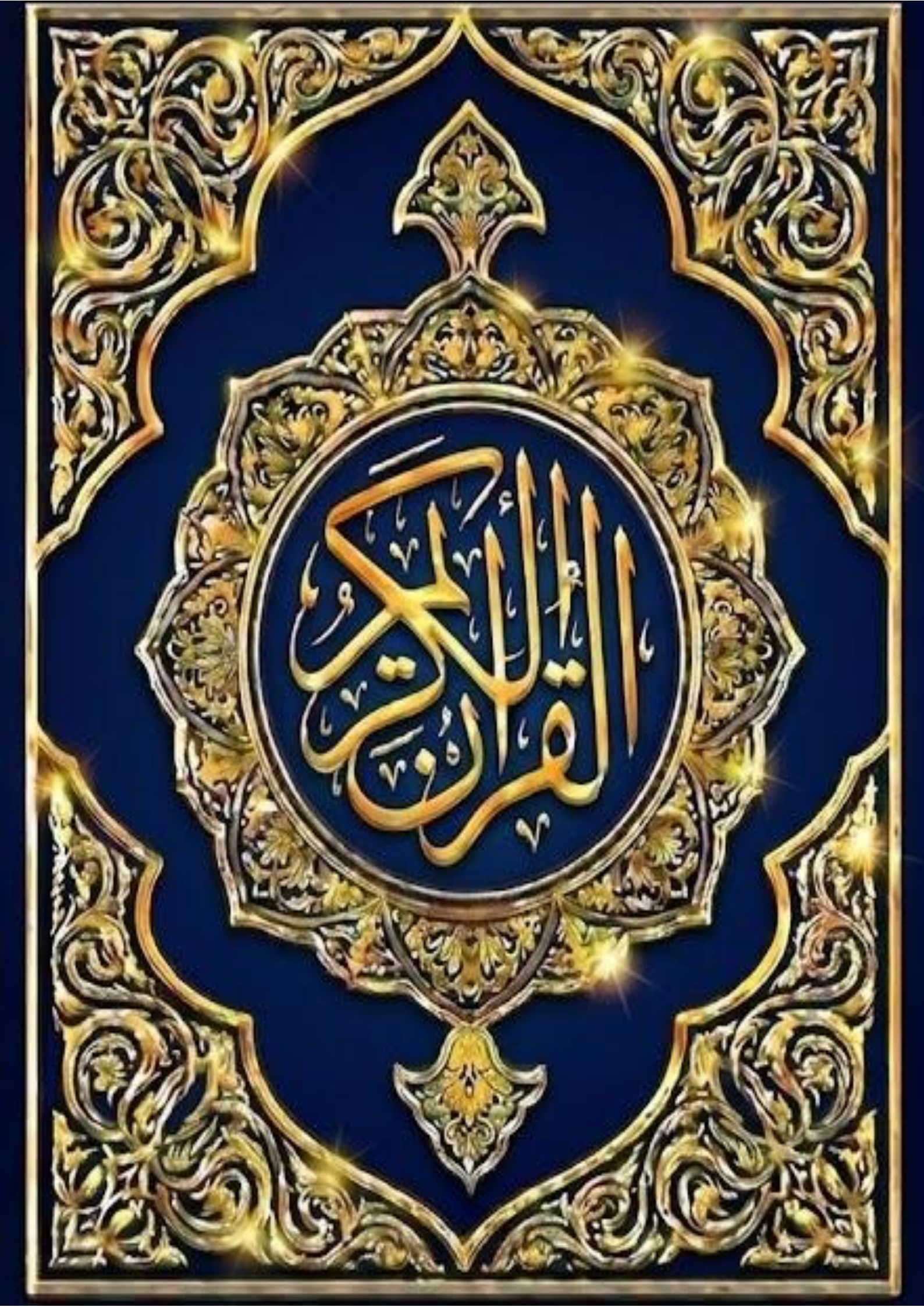
| | | |
|---|---|---|
| **1** | 말하라, "나는 새벽(여명)을 다스리는 주님께 피신한다, | قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ |
| **2** | 그가 창조한 (피조물의) 악으로부터, | مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ |
| **3** | 그리고 캄캄해진 밤의 악으로부터, | وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ اِذَا وَقَبَ |
| **4** | 그리고 (여인들인) 마법사들이 (그들의) 매듭에 부는 악으로부터, | وَمِنْ شَرِّ النَّفّٰثٰتِ فِى الْعُقَدِ |
| **5** | 그리고 질투하는 자가 질투할 때의 악으로부터." | وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ اِذَا حَسَدَ |

| 구절의 수 | اَلنَّاس | مكية |
|---|---|---|
| 육 | 안나스 - 114 | 메카 |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## 안나스 (인류)

| | | |
|---|---|---|
| **1** | 말하라, "나는 인간의 주님께 피신한다, | قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ النَّاسِ |
| **2** | 인간의 왕, | مَلِكِ النَّاسِ |
| **3** | 인간의 숭배 대상 | اِلٰهِ النَّاسِ |
| **4** | 숨는 사탄의 악으로부터, | مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ |
| **5** | 인간의 가슴에 (악을) 속삭이는 자로부터, | الَّذِيْ يُوَسْوِسُ فِيْ صُدُوْرِ النَّاسِ |
| **6** | 진과 인간으로부터." | مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ |


القرآن الكريم